

HELSINGIN KAUPUNGIN  
TILASTOLLINEN  
VUOSIKIRJA

STATISTISK  
ÅRSBOK  
FÖR HELSINGFORS STAD

42

1953

---

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON JULKAISEMA  
UTGIVEN AV HELSINGFORS STADS STATISTISKA BYRÅ

# STATISTICAL ABSTRACT

OF THE CITY  
OF HELSINKI (HELSINGFORS)

42.

1953

PUBLISHED BY THE STATISTICAL OFFICE OF THE CITY  
OF HELSINKI (HELSINGFORS)

*Contents in english see page VII.*

---

HELSINKI 1953. MERCATORIN KIRJAPAINO

## Alkulause.

**Helsingin kaupungin tilastollisen vuosikirjan 42. vuosikerta on toimitettu** samoja periaatteita noudattaen kuin ennenkin. Yksityiskohtaisia tietoja annetaan yleensä ainoastaan viimeiseltä vuodelta, kun taas edellisiltä vuosilta julkaitaan yksinomaan tärkeimmät tiedot. Vuosikirjassa on säännöllisesti annettu tietoja **kaupungin väkiluvusta** kolmen eri lähteen: kirkonkirjoihin ja siviilirekisteriin sekä muihin väestörekistereihin merkityn väestön, henkikirjoitetun väestön sekä väestölaskennoissa todetun väestön mukaan. Jo kauan on ensiksi mainittu, virallinen väkiluku ollut liian suuri. Sen vuoksi on taulukossa 32 laskettu seurakunnittain vuoden 1950 päättyessä suoritetun väestölaskennan ennakkotietojen perusteella väliaikaisesti korjatut luvut. Lopullisia väestölaskentaan perustuvia väkilukutietoja julkaistaan taulukoissa 31 (pääkielen mukaan), 33 (ikäryhmyitys), 34 (elinkeinohaaran ja ammattiaseman mukaan) ja 300 (siviilisäädyn mukaan). Väkilukuun perustuvat suhdeluvut on tietyissä tapauksissa korjattu. Tästä on huomautus taulukon yhteydessä. Taulukoiden luettelo julkaistaan englanninkielisenä. Vuosikirja käsittää nyt 388 taulukkosivua. Taulukoiden luku on 320.

**Uusia taulukoita** ovat: 34 (väestö elinkeinohaaran ja ammattiaseman mukaan), 151 (maatalouslaskenta), 235 (kulutustutkimus), 240 D (työntekijöiden luku ja keskimääräinen ansio työtuntien mukaan), 242 (kaupunkiin työsopimussuhteessa olevat henkilöt), 247 (korjatut työtapaturmat, kaupungin palveluksessa), 266 (kaupungin pääomatase), 273—275 (kunnallisverotus), 313 (osuustoiminnalliset liikkeet), 317 (asuinhuoneistojen

## Förord.

Föreliggande **42 årgång** av *Statistisk årsbok för Helsingfors stad* har **redigerats** enligt samma principer som förut. Detaljuppgifter lämnas i allmänhet endast för det sista redovisningsåret, medan för tidigare år blott huvudsiffror anföras. Årsboken har i regel givit uppgifter om **stadens folkmängd** enligt 3 källor: kyrkskriven samt i civilregister och övriga befolkningsregister registrerad befolkning, mantalsskriven befolkning samt befolkning enligt folkräkningarna. Det har länge varit känt, att den förstnämnda, officiella källan givit en för stor befolkningssiffra. I tabell 32 har därför temporärt korrigerade uppgifter församlingsvis uträknats på basen av preliminära resultat från folkräkningen den 31 december 1950. Slutliga folkräkningsuppgifter om befolkningen publiceras i tabellerna 31 (enligt huvudspråk), 33 (enligt åldersgrupp), 34 (enligt näringsgren och ställning i yrket) och 300 (enligt civilstånd). Relativa tal, som angivits i förhållande till folkmängden, ha i vissa fall korrigerats, varvid detta i tabellen angivits. Tabellförteckningen publiceras på engelska. Sidantalet i årsboken är nu 388 tabellsidor och tabellernas antal 320.

**Nya tabeller** äro följande: 34 (befolkningen enligt näringsgren och ställning i yrket), 151 (lantbruksräkningen), 235 (konsumtionsundersökningen), 240 D (antal arbetare och medelförtjänst efter antal arbetstimmar), 242 (personer i arbetsavtalsförhållande till staden), 247 (ersatta olycksfall i arbete, anställda i stadens tjänst), 266 (stadens kapitalbalans), 273—275 (kommunalbeskattning), 313 (konsumtöretagen), 317 (bostadslägenheternas

taso), 318 (asuinhuoneistojen jakaantuminen huone- ja asukasluvun mukaan). Lisäksi on taulukot 43 (elävänä syntyneet aviolapset avioliiton kestämisaian ja äidin iän mukaan), 133 (raastuvanoikeuden käsittelemät asiat), 299 (väestö iän ja sukupuolen mukaan) ja 300 (väestö siviilisäädyn mukaan) sijoitettu uudelleen tähän vuosikertaan.

Eräitä taulukoita on uusittu. Näistä mainittakoon taulukot: 58 (muuttoliike iän ja siviilisäädyn mukaan), 59 (muuttoliike iän mukaan).

Seuraavat, vuoden 1952 vuosikirjassa olleet, taulukot on tällä kertaa **poistettu**, joko sen vuoksi, että uusia tietoja ei ole saatu tai niiden merkitys on katsottu nyt vähäiseksi: 31 (suomen- ja ruotsinkielinen väestö sukupuolen ja iän mukaan vuonna 1930), 50 (Helsingin ja koko maan netto-uusiutumisluku ja syntyneisyysluku), 56 (siirtoseurakunnista muuttaneet), 102 (lastensuojelulautakunnan huostaan otetut lapset sekä sen valvoma muu toiminta), 132 (raastuvanoikeudessa valvottaviksi ilmoitetut avioehdot), 159 (teollisuuden käyttövoima vuonna 1949), 246 (eduskuntavaalit vuonna 1951), 248 (tulo- ja omaisuusverotus vuosina 1941—50), 280 (kaupungin omaisuusaste) ja 305 (kaupunkien tulot ja menot).

Vanhossa vuosikerroissa olevien numerotietojen tarkistuksessa, johon ajoittain ryhdytään, tehdään usein korjauksia ja oikaisuja, joista kuitenkin tärkeimmissä tapauksissa on tehty alahuomautus.

Viime vuosikymmeninä tapahtuneiden **rahan arvon muutosten** vuoksi eivät vuosikirjassa olevat, eri vuosiin kohdistuvat tiedot arvoista, hinnoista, menoista ja tuloista yms. ole suoraan verrattavissa keskenään.

Taulukkoyhdistelmissä esiintyviin **merkintöihin** nähden huomattakoon seuraavaa. Viiva (—), milloin ei toisin huomauteta, merkitsee, että sarakeotsikossa mainittuja tapauksia ei ole lainkaan ollut. Milloin luku 0 joissakin tapauksissa esiintyy, merkitsee se, että tässä tapauksessa jokin, joskin vähäinen määrä on olemassa, vaikka se ei ole noussut edes puoleen yksik-

standard), 318 (bostadslägenheternas fördelning efter rumsantal och antal boende). Tillika ingår i årsboken ånyo tabellerna 43 (levande födda barn enligt äktenskapets varaktighet och moderns ålder), 133 (av rådstuvurätten behandlade ärenden), 299 (befolkningen efter ålder och kön) och 300 (befolkningen efter civilstånd).

Vissa tabeller ha omarbetats: Bland dessa må nämnas tabell 58 (flyttningsrörelsen enligt ålder och civilstånd) och 59 (flyttningsrörelsen enligt ålder).

**Bortlämnats** ha åter, dels emedan nyare uppgifter ej stått till buds, dels emedan de meddelade uppgifterna för närvarande ansetts vara av mindre betydelse, de i 1952 års årsbok ingående tabellerna 31 (den finsk- och svensktalande befolkningen efter kön och ålder år 1930), 50 (nettoproduktionstal och födelsetal i Helsingfors och hela riket), 56 (från de förflyttade församlingarna utflyttade), 102 (av barnskyddsnämnden omhändertagna barn samt av densamma övervakad annan verksamhet), 132 (vid rådstuvurätten till bevakning anmälda äktenskapsförord), 159 (inom industrin använd drivkraft år 1949), 246 (riksdagsmannavalet år 1951), 248 (inkomst och förmögenhetsbeskattningen åren 1941—50), 280 (stadens förmögenhetsbilans) och 305 (städernas inkomster och utgifter).

Vid den revidering av de i tidigare årsböcker ingående uppgifterna som tid efter annan verkställas, införas stundom rättelser och korrigeringar, om vilka i viktigare fall anmärkes i noter.

Till följd av de under de senaste årtiondena förekomna **fluktuationerna i valutans värde** äro de i årsboken meddelade uppgifterna om värden, priser, utgifter och inkomster m.m. under olika år icke direkt jämförbara med varandra.

Angående de **beteckningar**, som kommit till användning vid siffersammansställningar, må följande framhållas. Streck (—), där annat ej anmärkes, betyder att intet fall av den art kolumnrubriken anger förekommit. I de fall då siffran 0 finnes ut-satt, vilket stundom förekommer, innebär detta, att någon, om ock ringa kvantitet i förevarande fall finnes, men att denna

köön; jos määrä tai arvo nousee puolen yksikön suuruiseksi tai murto-osaan sen yli, on luku korotettu 1:ksi. Desimaaliluvuissa on samoin viimeinen luku korotettu, milloin seuraava desimaali on 5 tai sitä suurempi; samaa menettelyä on käytetty julkaistaessa lukuja, jotka on ilmaistu vain tuhat- tms. luvuin tai tasaisin markoin. (..) merkitsee, että tietoja näissä tapauksissa ei ole käytettävissä.

Verrattaessa absoluuttisia lukuja väestölukuihin on yleensä käytetty kirkonkirjojen mukaisia keskivälilukuja.

**Lähdeluettelo** on laadittu saman suunnitelman mukaan kuin edellisessä vuosikerrassa. Vuosikirjan vuosikertojen 1—38 (1905—49) **hakemisto** on 39. vuosikerran liitteenä.

**Vuosikirjan toimittamisesta** on lähinnä huolehtinut apulaisaktuaari **L a s s i K i v e k ä s**.

Helsingin kaupungin tilastotoimistossa heinäkuun 1 p:nä 1953.

ej uppgår till en halv kvantitetseenhet; uppgår kvantitetten eller värdet till sistnämnda storlek eller bråkdelar däröver, har siffran höjts till 1. Vid förekomsten av decimaler har likaledes den sista siffran höjts, därest den följande decimalen uppgått till 5 eller däröver; ett liknande förfarande har tillämpats vid publicerandet av siffror, som angivits i hela tusen- o. a. dyl. tal eller jämna mark. (..) betecknar att uppgifter i förevarande avseende ej stått till buds.

Vid jämförelser av absoluta tal med folkmängden har i allmänhet den kyrkskrivna medelfolkmängden kommit till användning.

**Källförteckningen** är uppgjord enligt samma plan som förut. Ett **uppslagsregister** för årgångarna 1—38 (1905—49) av årsboken ingår som bilaga till 39. årgången.

**Redigeringen av årsboken** har närmast handhåfts av biträdande aktuarien **L a s s i K i v e k ä s**.

Helsingfors stads statistiska byrå den 1 juli 1953.

**Karl-Erik Forsberg.**

## Sisällysluettelo.

	Siv.
I. Ilmastosuhteet .....	1
II. Pinta-ala, kadut ja viemärit sekä myydyt tontit .....	7
III. Kiinteistöt, rakennukset ja huoneistot .....	11
IV. Väestö .....	30
V. Väestönmuutokset .....	46
VI. Taudintapaukset; sairaan- ja terveydenhoito .....	83
VII. Huoltotoimi .....	97
VIII. Opetustoimi ja sivistyslaitokset ..	117
IX. Oikeus- ja poliisilaitos .....	145
X. Palolaitos, maatalous ja puhtaana-pito .....	161
XI. Teollisuus .....	166
XII. Kaupungin teknilliset laitokset ..	179
XIII. Kauppa, taloudelliset olot .....	185
XIV. Merenkulku .....	208
XV. Liikenne ja kulkuneuvot .....	215
XVI. Sosiaaliset olot ja sosiaalipolitiikka	245
XVII. Tarveaineiden kulutus ja hinnat ..	259
XVIII. Kaupungin työntekijät ja viranhaltijat sekä heidän palkkansa ..	271
XIX. Vaalit .....	292
XX. Varallisuus- ja tulosuhteet; verotus	296
XXI. Kunnallistalous .....	332
XXII. Pohjoismaiden osasto .....	368
<i>Lähteiden luettelo</i> .....	389
<i>Hakemisto</i> .....	393

## Innehållsförteckning.

	Sid.
I. Väderleksförhållanden .....	1
II. Areal, gator och avloppskanaler samt sålda tomter .....	7
III. Fastigheter, byggnader och lägenheter .....	11
IV. Befolkning .....	30
V. Befolkningsrörelsen .....	46
VI. Sjukdomsfall; sjuk- och hälsovård	83
VII. Samhällsvården .....	97
VIII. Undervisningsväsen och bildningsanstalter .....	117
IX. Rätts- och polisväsen .....	145
X. Brandväsen, lantbruk och renhållning .....	161
XI. Industri .....	166
XII. Stadens tekniska verk .....	179
XIII. Handel, ekonomiska förhållanden	185
XIV. Sjöfart .....	208
XV. Trafik och kommunikationer ..	215
XVI. Sociala förhållanden och socialpolitik .....	245
XVII. Förbrukning av och pris å förnödenheter .....	259
XVIII. Stadens arbetare och befattningshavare samt deras löner .....	271
XIX. Val .....	292
XX. Förmögenhets- och inkomstförhållanden; beskattning .....	296
XXI. Kommunala finanser .....	332
XXII. Nordiska avdelningen .....	368
<i>Källförteckning</i> .....	389
<i>Sakregister</i> .....	398

# C o n t e n t s

	Page		Page
<b>I. Temperature, meteorology etc.</b>		<b>22. Capacity of new buildings with heating apparatus and of supplementary constructions in 1943—52.....</b>	
1. Temperature in 1841—1952 in degrees centigrade.....	1	23. Surface of the new flats for other uses than dwelling in houses with heating apparatus in 1949—52.....	21
2. Meteorological conditions in 1943—52..	3	24. New dwelling flats and rooms in 1936—52, by part of the city .....	22
3. Daily precipitation in 1951—52 in millimetres .....	4	25. Dwelling flats and rooms rendered for use in 1950—52 .....	23
4. Principal directions and velocity of wind in 1952 .....	5	26. New dwelling flats and rooms in 1931—52, according to the nature of construction enterprise .....	24
5. Thickness of solid ice in harbours of the city and near Harmaja (Gråhara) in winters 1951/52 .....	5	27. New dwelling flats in 1921—52, by number of rooms .....	25
6. Level, temperature and salt content of sea-water in 1906—1952.....	6	28. New dwelling and other flats in buildings with heating apparatus in 1952, by part of the city .....	26
<b>II. Superficial area, streets, drain-pipes, sold lots and so called story houses.</b>		29. Subsidy for construction industry granted by state and city in 1945—52..	28
7. Area of the surface comprised in the plan of the city at the end of 1952, by utilization of land .....	7	<b>IV. Population.</b>	
8. New streets opened in 1951—52 ....	8	30. Population according to registration lists on the 1st January 1875—1952..	30
9. New drain-pipes etc. in 1950—52 ....	9	31. Population in 1870—50, by principal language .....	32
10. Lots sold by the city in 1921—52, by use of lot .....	10	32. Population according to congregational registration lists at the end of the years 1950—51 .....	32
11. Dwelling lots and allotments sold by the city to persons entitled to landownership in 1950—52 .....	11	33. Population in 1900—50, by age and sex	33
<b>III. Built-up real estates, constructions and flats.</b>		34. Population living in the city on the 31st December 1950 by industry and professional situation .....	34
12. Undertakings of so called story houses started in 1950—52 .....	11	35. Population according to congregational lists on the 31st December in 1825—1940, by parish .....	44
13. Built-up real estates and buildings furnished with heating apparatus in 1900—50, grouped by parts of the city ....	12	<b>V. Movement of population.</b>	
14. Use of buildings on the 31st December 1950 .....	13	36. Marriages in 1952, by age of husband and wife and by parish .....	46
15. Buildings in 1870—1950, those with heating apparatus or without and according to building materials.....	15	37. Marriages in 1952, by age, order of marriage and mother-tongue.....	48
16. Buildings furnished with heating apparatus in 1880—1950 .....	15	38. Marriages in 1901—52, monthly.....	49
17. Actual dwelling houses and number of rooms in them by their use on the 31st December 1950, grouped by parts of the town .....	16	39. Contracted and dissolved marriages in 1881—1952 .....	50
18. Actual dwelling houses grouped by year of construction and way of heating on the 31st December 1950.....	17	40. Divorces and judicial separations in 1901—51, by causes, duration of marriage and age of husband and wife....	50
19. Built-up real estates according to owner in 1870—1950 .....	18	41. Maternities in 1951, by parish.....	53
20. New dwelling houses in 1951—52....	18	42. Maternities in 1886—1951, by age....	54
21. Inhabited flats, number of rooms and inhabitants in them in 1870—1950, according to number of rooms in flat..	19		

	Page		Page
43. Live born legitimate children by duration of marriage and age of mother in 1951 .....	55	79. Inspected insanitary dwellings in 1931—52 .....	94
44. Live births in 1951, according to mother's and number of order of the child etc. ....	55	80. Provision dealers supervised by Municipal Committee of Hygiene and inspections effected in 1925—52 .....	95
45. Births and deaths in 1891—1952, monthly .....	57	81. Control of milk imported to the city in 1925—51 .....	95
46. Births in 1942—51, by parish .....	58	82. Activity of slaughter-house in 1951, monthly .....	96
47. Births and deaths in 1826—1951 .....	60		
48. Deaths in 1943—52, by parish .....	62	<b>VII. Social Welfare.</b>	
49. Deaths in 1901—52, by sex and age ..	65	83. Public assistance: receipt of relief in 1900—51 .....	97
50. Deaths in 1896—1951, according to cause of death .....	66	84. Public assistance: by occupation of receivers in 1930—51 .....	98
51. Births and deaths and infant deaths (under 1 year of age) in 1941—51, by parish; relative numbers .....	67	85. Public assistance in 1940—51 according to principal cause of need of assistance ..	100
52. Life tables in 1941—45 .....	68	86. Assisted indigents by place of birth and age in 1951 .....	101
53. Immigration in and emigration from the city in 1951, according to place of departure and destination .....	72	87. Assisted indigents by domicile in 1951 ..	101
54. Immigration in and emigration from the city in 1951, monthly .....	74	88. Indigents cared for in establishments in 1951 .....	102
55. Migration by administrative divisions in 1946—50 .....	75	89. Indigents who received relief in their home in 1951 .....	102
56. Migration in 1951, by parish .....	76	90. Dependents in poor law institutions and labour institutions in 1920—51 ..	103
57. Intramunicipal changes of parish in 1951 .....	77	91. Labour rooms of the Social Welfare Committee in 1935—51 .....	103
58. Immigrants and emigrants of the city in 1941—51, by age and civil status .....	79	92. Vagrants assisted in 1952 .....	104
59. Migration in 1941—51, by age .....	80	93. Inebriates assisted in 1952 .....	105
60. Migration to and from the parishes of the city in 1881—1951 .....	81	94. Vagrants and inebriates assisted, by their education in 1951—52 .....	106
61. Results of changes in population in 1881—1951 .....	82	95. Vagrants and inebriates assisted in 1940—52 .....	106
62. Immigrants and emigrants of the city in 1941—51, by family conditions .....	83	96. Young persons submitted to care of alcoholics in 1949—52 .....	108
		97. Activity of the Social Welfare Office in 1930—51 .....	109
<b>VI. Maladies, sick care, hygiene.</b>		98. Illegitimate children under the supervision of Child Welfare Committee in 1945—52 .....	110
63. Cemeteries of Evangelical-Lutheran parishes in 1945—52 .....	83	99. Maternity aid in 1939—51 .....	110
64. Cremations in 1943—52 .....	83	100. Grants paid to families having several children in 1948—52 .....	111
65. Well Baby Clinics 1946—52 .....	84	101. Children taken care of by Child Welfare Committee in 1943—52 .....	112
66. Maternity Clinics in 1952 .....	86	102. Family allowances in 1943—51 .....	114
67. Registered acute diseases in 1881—1951 .....	87	103. Placement of children taken care of by Child Welfare Committee in 1952 .....	115
68. Activity of physicians by district in 1951—52 .....	88	104. Children taken charge of by Child Welfare Committee and their placement at the end of the years 1925—52 .....	116
69. Activity of municipal nurses in 1920—52 .....	88	105. Orphanage of Gustav and Maria Hyvönen in 1930—50 .....	117
70. Patients, days of treatment in hospitals and calls at polyclinics in 1925—51 .....	89	106. Institutions of the Association for Child Care in 1915—51 .....	117
71. Calls at municipal and municipally supported polyclinics in 1925—51 .....	89		
72. Municipal hospitals in 1935—51 .....	90	<b>VIII. Public education.</b>	
73. TB dispensaries in 1905—51 .....	92	107. Sedmigradsky nursery schools and Maria asylum, school years 1919/20—1952/53 ..	117
74. Intercommunal hospitals in 1931—51 ..	93	108. Municipal kindergartens and institutions attached, school years 1929/30—1952/53 ..	118
75. Small-pox vaccination in 1911—51 .....	93		
76. Disinfections effected by Municipal Committee of Hygiene in 1920—51 .....	93		
77. Physicians and dentists in 1944—51 ..	94		
78. Pharmacies in 1905—52 .....	94		



	Page
109. Private preparatory schools, school years 1929/30—1951/52 .....	119
110. Dental clinics for pupils of public elementary schools in 1930—51.....	119
111. Elementary pupils living in municipal reformatories, school years 1934/35—1952/53 .....	120
112. Vacation colonies of the public elementary schools in 1915—52 .....	120
113. Number of classes and teaching personnel of public elementary schools, school years 1909/10—1952/53.....	121
114. Pupils of public elementary schools according to their personal data, school years 1924/25—1952/53 .....	122
115. Children submitted to compulsory school attendance in 1930—52.....	123
116. Movement of pupils in public elementary schools, school years 1951/52.....	124
117. Pupils in public elementary schools, school years 1899/1900—1951/52 ....	125
118. State and private secondary schools, school years 1924/25—1951/52 .....	126
119. Institute for professional promotion in 1925—52 .....	130
120. Vocational schools, school years 1930/31—1951/52 .....	130
121. Students in universities, school years 1899/1900—1951/52 .....	133
122. Number of visitors in museums, art-galleries and State Archives in 1943—52	133
123. Workers academic institutes for work-people, school years 1914/15—1951/52	134
124. Newspapers and magazines published at the beginning of the years 1944—53	134
125. Number of volumes in municipal library in 1925—52 .....	135
126. Borrowers at the municipal library in 1952 .....	136
127. Lending business of the municipal library in 1920—52 .....	138
128. Number of visitors in the reading-rooms of the municipal library in 1930—52	142
129. Municipal orchestra in 1943—52 .....	142
130. Scientific libraries in 1920—52.....	144

#### IX. Justice, crime and police.

131. Persons convicted in the City Court by kind and number of offences in 1949..	145
132. Cases of distraint treated by the Bench of Magistrates in 1942—51.....	147
133. Cases tried by the City Court in 1945—49	148
134. Persons accused in the City Court in 1930—49 .....	150
135. Lawsuits solved by the City Court in 1930—49 .....	150
136. Cases solved by the City Court in 1900—49 .....	151
137. Persons placed under a guardian or declared fully authorized by the City Court in 1942—51.....	152
138. Legal Assistance Bureau in 1911—52	152

	Page
139. Mortgages acknowledged, renewed and amortised by the City Court in 1942—51	153
140. Cessions of real estate with legal confirmation of possession acknowledged by the City Court, by part of the town. 1948—52 .....	154
141. Crimes reported to police and persons accused in 1935—51 .....	156
142. Guardians and trustees under the surveillance of the Guardians Committee at the end of the years 1910—52.....	158
143. Enforcement ordinances presented to the Bailiff's Office in 1910—52.....	158
144. Persons arrested by police for drunkenness in 1943—52.....	158
145. Activity of the Criminal Investigation Department of the Police in 1910—52	159
146. Persons accused by the Criminal Investigation Department in 1946—52, by age and sex.....	159
147. Persons living in town and arrested for drunkenness in 1946—51 .....	160
148. Activity of the Passport Office of the Police in 1925—52.....	160

#### X. Fires, agriculture and cleaning.

149. Fires in 1916—51 .....	161
150. Forests of the city at the end of the year 1949 .....	162
151. Agricultural calculations concerning the estates in the municipal area in 1950, by surface and size of estates.....	162
152. Allotments at the end of the years 1935—52 .....	164
153. City Cleaning Sub-Office in 1925—52, workers, material and working hours..	164
154. Street-cleaning in 1925—52.....	165
155. Cleaning of trash tanks in 1925—52..	165

#### XI. Industry.

156. Industrial activity in 1950, by kind of industry .....	166
157. Number of work places and workers in an industry and distribution of the value of production by nature and owner of the industry in 1950 .....	174
158. Industrial enterprises and workers, distribution by owners and value of production in 1950 .....	174
159. Industrial establishments by value of production and number of wage-earners in 1950 .....	176
160. Industrial wage-earners by quarters in 1936—50 .....	176
161. Industrial activity in 1910—50, by kind of industry .....	178
162. Motive power of industry in 1910—50..	179

#### XII. Municipal industrial services.

163. Quantity of water hoisted by the Water Works in 1891—1951, monthly.....	179
--	-----

	Page		Page
164. Water hoistage by the Water Works and consumption of water in 1900—51....	180	195. Passenger traffic in vessels from abroad and abroad in 1942—51 .....	214
165. Booked capital value of the Water Works at the end of the years 1900—51 .....	180	196. Travellers entered in hotels and tourist hostels in 1910—52.....	214
166. Production of gas in 1901—51.....	181		
167. Consumption of gas in 1901—51.....	181	<b>XV. Communications, post, telegraph, telephone.</b>	
168. Booked capital value of the Gas Works at the end of the years 1900—51.....	182	197. Regular air traffic in 1952.....	215
169. Booked capital value of the Electricity Works at the end of the years 1912—51 .....	182	198. Merchandise dispatched and arrived by rail in 1930—51 .....	216
170. Distribution of electric energy at the end of the years 1910—51.....	183	199. Merchandise arrived by rail in 1951, by commodity groups .....	220
171. Electric energy produced or received from other power plants and consumption in 1910—51 .....	183	200. Merchandise dispatched by rail in 1951, by commodity groups .....	224
172. Revenue and expenditure of industrial establishments in 1925—51 .....	184	201. Goods traffic through the railway stations of the city in 1920—51.....	228
		202. Receipts of the railway stations in 1920—51 .....	228
		203. Goods traffic through the railway stations in 1920—51, by form of transport .....	229
<b>XIII. Commerce.</b>		204. Passenger traffic through the railway stations of the city in 1930—51.....	229
173. New firms in 1911—52 .....	185	205. Passenger traffic through the central railway station of the city in 1930—51 .....	230
174. Limited companies by the extent of share capital at the end of the years 1943—52 .....	186	206. Local passenger traffic through the central station of the city in 1951, by kind of ticket .....	232
175. Limited companies and change in share capital in 1948—52 .....	188	207. Traffic calculations in 1939—52, by main traffic crossings and vehicles, daily .....	233
176. Persons newly started in a trade and those discontinued in 1931—52.....	189	208. Valid driving licences at the end of the year 1952 .....	234
177. Consumers' cooperative enterprises in 1930—51 .....	191	209. Traffic accidents in 1942—51.....	234
178. Pawnbroking in 1910—51.....	192	210. Municipal tram and omnibus traffic in 1925—52 .....	237
179. Savings accounts of cooperative enterprises in 1920—52 .....	194	211. Motor vehicles at the end of the years 1925—52 .....	240
180. Protested bills in 1906—52 .....	194	212. Telephone Association of Helsinki (Helsingfors) in 1895—1952.....	241
181. Postal savings-bank in 1920—51.....	195	213. Telephone traffic in 1915—52.....	242
182. Savings-banks in 1900—51 .....	196	214. Telegraph in 1890—1952 .....	242
183. Cases of bankruptcy sued in City Court in 1925—52 .....	199	215. Post in 1895—1951 .....	243
184. Stock Exchange in 1912—52 .....	199	216. Entertainments tax levied at post offices of the city in 1942—52.....	244
185. Warehouses and wharf service in ports of the city in 1900—52.....	200		
186. Utilisation of public derricks and harbour ice-breakers in 1930—52.....	200	<b>XVI. Social conditions; social politics.</b>	
187. Transport of firewood by sea from Finnish ports in 1949—52 .....	201	217. Municipal inspection of labour in 1920—52 .....	245
188. Value of imports and exports and duty receipts of the city compared with whole the country in 1885—1951 .....	201	218. Activity of the Employment Office of the city in 1920—52 .....	245
189. Value of imports and exports by commodity groups in 1925—51.....	202	219. Activity of the Employment Office of the city in 1952 .....	246
190. Principal commodities imported and exported in 1946—51 .....	206	220. Activity of the Employment Office of the city in 1952, monthly.....	247
		221. Applications for employment made at the Employment Office in 1943—52, monthly .....	248
<b>XIV. Navigation.</b>		222. Private employment offices in 1952..	249
191. Merchandise arrived overseas to the ports of the city or shipped abroad from these ports in 1942—51.....	208	223. Activity of the Housing Committees in 1945—52 .....	249
192. Vessels in foreign commercial traffic cleared by custom-house in 1920—51..	210	224. Doss-houses in 1943—52 .....	251
193. Vessels entered in 1896—1952 .....	212	225. Shot-downs in 1921—51.....	252
194. Merchant fleet in 1920—51.....	213		

	Page
226. Help funds in 1942—50 .....	254
227. Sales of the Central Kitchen and Food Distribution Establishment of the city in 1942—51, monthly .....	256
228. Cards for purchase of alcoholic drinks and prohibitions for purchase in 1948—52 .....	257
229. Licences to sell liquor at the end of the years 1948—52 .....	257
230. Sale of alcoholic drinks in 1948—52..	258

**XVII. Consumption and price of provisions.**

231. Supply of meat in 1942—51 .....	259
232. Supply of milk and cream in 1925—52	260
233. Official cost of living index for whole the country in 1925—52.....	260
234. Official cost of living index for whole the country in 1949—52 .....	261
235. Consumption investigation data concerning Helsinki (Helsingfors) from the 1st February 1950—31st January 1951	262
236. Average prices for provisions in 1938—52, by commodity groups .....	264
237. Average monthly rent in small flats in 1930—50 .....	268
238. Cost of building index in 1952.....	270

**XVIII. Workers employed by the city, employees of the city.**

239. Work hours and wages paid to workers employed by the city in 1945—52....	271
240. Wages and compensation payments paid to workers employed by the city in 1945—51 .....	274
241. Workers employed by the city whole the year and their yearly earnings in 1947—51 .....	279
242. Persons in contract relation to the municipality in 1952 .....	280
243. Municipal employees earning monthly salaries in January 1914, 1921, 1931, 1941 and in May 1951—52, grouped by different branches of administration..	280
244. Municipal employees earning monthly salaries in May 1952, grouped by branch of administration, professional group and salary class.....	282
245. Monthly salary of some municipal employees, index for salaries and per centual tax share in 1931—53 .....	289
246. Employees, workers etc. pensionned by the city, at the beginning of the years 1952—53 .....	290
247. Compensated accidents happened in the municipal works in 1950—52 .....	291

**XIX. Elections and suffrage.**

248. Communal elections in 1920—50, number of persons entitled to vote, voters and voting-papers handed out; voting-papers approved, by parties.....	292
--	-----

	Page
249. State elections in 1917—51; electoral districts and persons entitled to vote; persons voted in the city; voting-papers handed out, by electoral unions.....	293
250. Composition of the City Council in 1919—53, by political parties .....	296

**XX. Taxation.**

251. Taxation work and its results in 1942—51 .....	296
252. Income tax units and assessed tax rate in communal taxation on the basis of incomes of 1900—51 .....	297
253. Annual income of persons liable to taxation, according to their assessed income of 1900—51 in communal taxation....	297
254. State income and property tax for 1950; physical persons according to age and income class .....	298
255. State income tax for 1950; physical persons and assessed income according to total income and taxation group....	299
256. State income and property tax for 1950; physical persons, estates of deceased persons and payers of common tax; their total income and assessed property grouped by their value .....	300
257. State income and property tax for 1950 by occupational groups .....	302
258. Imposed State income tax in 1922—50, assessed income and debited tax.....	307
259. Imposed State property tax in 1922—50, assessed property and debited tax....	307
260. State property tax for 1950 imposed on physical persons; net property and taxable income by groups of net property .....	308
261. State income tax for 1950 imposed on native limited companies and other concerns; taxable income and property by groups of income .....	308
262. State property tax for 1950 imposed on limited companies; taxable income and property by groups of property.....	309
263. State income tax for 1950 imposed on physical persons; gross income and taxable property by groups of gross income .....	310
264. Sales tax in 1942—50, by line of business and form of enterprise.....	311
265. Contributions for undebited communal tax and other due payments in 1942—51	316
266. Balance of capital of the city on the 31st December 1951 .....	316
267. Assets of estates of deceased persons and allowed reductions according to amount of savings of estates in 1947—51	318
268. Heirs, their share of inheritance and debited tax in 1951 .....	318
269. Estates of deceased persons and assets in them in 1951 according to amount of assets and degree of relationship of closest heirs .....	320

	Page
270. Inheritance and gift tax debited by Inheritance Tax Committee in 1942—51	320
271. Number of estates of deceased persons in 1916—51, according to amount of assets	321
272. Revenues and expenditures of the city in 1935—51	321
273. In local government taxation from income of the year 1951 assessed private persons	322
274. In local government taxation from income of the year 1951 assessed concerns	328
275. In local government taxation from income of the year 1951 assessed estates of deceased person	331

#### XXI. Municipal finances.

276. Funds of the city in 1942—51	332
277. Grants brought forward in 1951	333
278. Combination of the revenues and expenditures of the city in 1951, according to closing balance	334
279. Expenditures of the city in 1942—51, by main items	336
280. Revenues of the city in 1942—51, by main items	344
281. Proceeds from navigation dues in 1942—51	348
282. State support in 1942—51	349
283. Indemnities collected for social welfare-works in 1942—51	350
284. Expenditures of municipal elementary schools in 1942—51	350
285. Expenditures of City police in 1925—51	351
286. Municipal lodgings for work-people in 1930—51	351
287. Municipal grants for associations and institutions of general use in 1942—51	352
288. Consolidated debt of the city in 1885—1951	355
289. Use of municipal athletic grounds for sport events in 1945—52	356
290. Bond loans raised by the city in 1900—51	358
291. Securities owned by the city and their booked value at the end of the years 1910—51	360
292. Donation funds managed by the city in 1920—51	362

	Page
293. Payments from the donation funds of the city in 1947—51	363
294. Amortizable loans raised by the city in 1876—1951	364
295. City's funds for widows and orphans in 1942—52	366
296. Receipts and expenditure for the Stadium in 1945—52	367

#### XXII. Scandinavian tables.

297. Population and changes in it in 1945—52	368
298. Migration in 1950—51	369
299. Population by age and sex in 1930—50	369
300. Population by civil status and sex in 1930—50	370
301. Marriages, divorces, births and deaths in 1936—51	371
302. Index for cost of construction of houses in 1943—52	372
303. Schools in 1950/51	372
304. Hospitals in 1949—50	373
305. Industry in 1950	374
306. Consumption of water, gas and electrical energy in 1949—51	375
307. Navigation in 1950—51	376—377
308. Omnibus and tram traffic in 1950—51	378
309. Motor vehicles at the beginning of the years 1948—52	379
310. Air traffic in 1950—52	379
311. Traffic accidents in 1950—51	380
312. Communal elections in 1946—51	380
313. Cooperative associations at the end of 1950	382
314. Index for retail price of certain commodities in 1950—51	382
315. Personal direct taxes in 1951	383
316. Consolidated debt of the cities in 1949—51	384
317. Standard of apartments in 1945—50	384
318. Distribution of apartments according to number of rooms and inmates in 1945—50	385
319. New dwelling flats in 1943—51	386
320. Construction of buildings by cities, and allowances made to private constructors in 1946—51	387

Sources of tables	389
Alphabetical reference book	393

1. Ilman lämpötila, Celsius-asteita  
Luftens temperatur i grader Celsius  
A. Lämpötila vuonna 1952 • Temperaturen år 1952

Päivä Dag	Tammik. Jan.	Helmik. Febr.	Maalisk. Mars	Huhtik. April	Toukok. Maj	Kesäk. Juni	Heinäk. Juli	Elok. Aug.	Syysk. Sept.	Lokak. Okt.	Marrask. Nov.	Jouluk. Dec.
<i>Kunkin vuorokauden keskiarvo • Medeltal för varje dygn</i>												
1.....	+ 3.7	— 0.8	— 5.1	— 4.1	+ 5.0	+ 11.0	+ 17.4	+ 17.4	+ 13.0	+ 3.2	+ 1.7	— 3.8
2.....	+ 1.8	+ 0.6	— 6.0	— 2.8	+ 4.3	+ 13.2	+ 19.9	+ 17.5	+ 12.6	+ 4.2	— 6.6	— 0.5
3.....	+ 0.2	0.0	— 8.3	— 4.2	+ 6.4	+ 10.8	+ 18.3	+ 18.1	+ 12.1	+ 2.6	— 5.2	— 0.3
4.....	— 0.7	— 3.5	— 9.6	— 1.0	+ 8.5	+ 12.9	+ 18.2	+ 18.2	+ 9.8	+ 3.2	— 3.9	— 5.3
5.....	— 2.2	— 5.6	— 9.2	+ 1.2	+ 7.4	+ 13.0	+ 15.6	+ 17.4	+ 9.9	+ 3.7	— 1.6	— 9.8
6.....	— 1.8	— 3.1	— 10.3	— 1.8	+ 8.8	+ 13.6	+ 17.0	+ 17.2	+ 12.2	+ 3.1	+ 1.4	— 2.2
7.....	+ 4.5	+ 0.7	— 6.2	+ 2.1	+ 5.8	+ 13.6	+ 18.2	+ 17.0	+ 11.4	+ 5.8	— 0.3	— 7.4
8.....	+ 0.9	+ 1.3	— 4.1	+ 2.6	+ 3.4	+ 11.2	+ 17.6	+ 11.8	+ 10.9	+ 7.6	— 2.4	— 1.8
9.....	+ 3.8	+ 0.4	— 0.8	+ 0.6	+ 9.4	+ 11.8	+ 22.0	+ 14.7	+ 10.3	+ 6.5	+ 0.1	— 12.8
10.....	+ 2.0	— 1.0	— 1.0	+ 3.7	+ 9.4	+ 10.5	+ 24.0	+ 16.7	+ 10.2	+ 7.8	+ 3.4	— 0.9
11.....	+ 1.0	— 2.6	+ 0.7	+ 3.0	+ 9.8	+ 14.6	+ 18.7	+ 14.0	+ 10.2	+ 4.4	+ 3.0	+ 3.2
12.....	— 1.9	— 5.6	— 0.6	+ 3.6	+ 10.8	+ 16.2	+ 19.1	+ 16.4	+ 8.6	+ 4.4	+ 1.6	+ 2.4
13.....	— 4.0	— 8.0	— 7.4	+ 6.8	+ 12.2	+ 14.6	+ 16.2	+ 16.7	+ 9.3	+ 4.0	+ 2.6	+ 2.3
14.....	— 5.8	— 2.1	— 8.4	+ 6.0	+ 9.7	+ 15.4	+ 15.0	+ 17.4	+ 6.6	+ 4.0	+ 1.8	+ 1.8
15.....	— 0.4	— 3.9	— 5.4	+ 6.8	+ 3.6	+ 15.3	+ 15.6	+ 14.6	+ 5.6	+ 5.2	+ 1.2	+ 2.4
16.....	+ 1.4	— 4.0	— 4.8	+ 4.8	+ 5.6	+ 11.8	+ 14.2	+ 12.5	+ 8.8	+ 5.0	+ 0.8	— 1.4
17.....	— 1.1	— 1.6	— 12.2	+ 3.7	+ 6.5	+ 11.8	+ 14.2	+ 13.2	+ 11.4	+ 1.0	+ 2.8	+ 0.1
18.....	— 1.2	— 1.8	— 10.2	+ 3.6	+ 2.0	+ 15.0	+ 14.7	+ 12.0	+ 10.8	+ 1.5	0.0	— 3.6
19.....	— 0.4	— 2.9	— 10.6	+ 1.8	+ 3.8	+ 16.8	+ 14.8	+ 13.2	+ 10.6	+ 3.2	— 2.7	— 6.6
20.....	— 6.6	— 2.4	— 11.8	+ 2.7	+ 6.8	+ 13.8	+ 14.4	+ 13.8	+ 7.2	+ 1.0	— 1.9	— 1.2
21.....	— 9.3	— 0.6	— 10.4	+ 2.6	+ 8.4	+ 13.6	+ 12.5	+ 16.0	+ 5.6	+ 2.2	— 1.1	+ 1.0
22.....	— 5.7	— 3.3	— 11.4	+ 2.0	+ 8.0	+ 13.2	+ 14.4	+ 13.2	+ 6.0	+ 1.0	— 1.0	+ 0.8
23.....	— 5.1	— 2.4	— 12.0	+ 7.2	+ 9.3	+ 12.2	+ 13.0	+ 13.9	+ 4.2	— 0.6	0.0	+ 0.8
24.....	— 2.2	— 3.6	— 13.2	+ 6.9	+ 10.0	+ 11.2	+ 14.4	+ 13.2	+ 3.6	+ 1.4	— 1.2	+ 0.9
25.....	— 1.6	— 4.8	— 11.8	+ 9.8	+ 11.1	+ 13.4	+ 14.0	+ 13.7	+ 6.8	+ 4.3	+ 1.3	+ 0.6
26.....	— 0.4	— 8.2	— 13.8	+ 9.8	+ 12.0	+ 15.7	+ 14.0	+ 11.0	+ 10.9	+ 2.0	— 0.6	+ 2.8
27.....	— 3.0	— 10.4	— 13.7	+ 10.9	+ 6.1	+ 17.9	+ 14.8	+ 11.2	+ 10.4	— 1.1	— 1.8	+ 2.0
28.....	— 2.1	— 6.6	— 10.4	+ 11.6	+ 8.7	+ 19.9	+ 15.5	+ 11.0	+ 10.5	— 0.2	— 4.4	+ 0.2
29.....	— 3.2	— 4.0	— 10.3	+ 12.6	+ 8.8	+ 19.5	+ 16.4	+ 10.4	+ 7.6	+ 2.8	— 6.1	— 3.1
30.....	— 2.6		— 5.6	+ 9.2	+ 9.2	+ 16.8	+ 18.2	+ 11.2	+ 5.0	+ 5.6	— 7.8	— 2.8
31.....	— 1.6		— 1.0		+ 9.3		+ 16.5	+ 11.2		+ 2.8		— 2.2
<i>Kunkin kuukauden keski- ja ääriarvot • Medeltal samt extrema värden för varje månad</i>												
Keskiarvo • Me- deltal .....	— 1.2	— 2.6	— 7.3	+ 4.1	+ 7.5	+ 13.5	+ 16.1	+ 14.4	+ 9.3	+ 3.5	— 0.6	— 1.3
Ylin • Maximum	+ 6.0	+ 1.9	+ 3.5	+ 16.8	+ 17.7	+ 23.6	+ 28.5	+ 22.4	+ 15.4	+ 9.1	+ 4.4	+ 3.6
Alin • Minimum	— 10.6	— 11.9	— 18.7	— 9.4	— 0.2	+ 6.8	+ 9.2	+ 7.5	— 0.1	— 4.0	— 10.1	— 15.2

B. Lämpötila ajanjaksona 1841—1950 ja vuosina 1943—52  
 Temperaturen under perioden 1841—1950 samt åren 1943—52

Vuosi År	Tammik. Jan.	Helmik. Febr.	Maalisk. Mars	Huhtik. April	Toukok. Maj	Kesäk. Juni	Heinäk. Juli	Elok. Aug.	Syysk. Sept.	Lokak. Okt.	Marrask. Nov.	Jouluk. Dec.	Koko vuosi Hela året
<i>Kunkin kuukauden keskiarvo ajanjaksona 1841—1950 • Medeltal för varje månad under perioden 1841—1950</i>													
	— 6.0	— 6.6	— 3.7	+ 1.8	+ 8.0	+ 13.6	+ 16.9	+ 15.6	+ 10.8	+ 5.4	+ 0.4	— 3.4	
<i>Keskiarvo • Medeltal</i>													
1943....	— 7.3	— 0.1	+ 0.5	+ 4.1	+ 9.7	+ 15.7	+ 16.9	+ 15.4	+ 12.2	+ 8.7	+ 3.3	+ 0.8	+ 6.7
1944....	— 2.3	— 3.6	— 1.9	+ 1.5	+ 8.0	+ 12.9	+ 18.7	+ 17.4	+ 11.8	+ 7.7	+ 2.2	+ 0.9	+ 6.1
1945....	— 4.4	— 3.2	— 2.9	+ 3.7	+ 8.2	+ 13.6	+ 19.5	+ 17.7	+ 9.4	+ 3.7	+ 0.6	— 6.0	+ 5.0
1946....	— 4.6	— 7.9	— 3.6	+ 3.7	+ 8.9	+ 14.2	+ 18.8	+ 16.2	+ 13.1	+ 3.6	+ 1.4	— 0.6	+ 5.3
1947....	— 6.6	— 12.8	— 6.2	+ 2.8	+ 10.7	+ 15.9	+ 17.7	+ 16.8	+ 12.7	+ 4.3	+ 0.4	— 2.7	+ 4.4
1948....	— 6.0	— 6.7	— 0.6	+ 4.7	+ 10.5	+ 15.3	+ 18.0	+ 15.1	+ 11.8	+ 5.3	+ 1.7	+ 1.1	+ 5.8
1949....	— 0.7	— 0.5	— 1.8	+ 4.0	+ 11.3	+ 13.0	+ 17.5	+ 15.0	+ 14.5	+ 7.0	+ 3.2	+ 0.1	+ 6.9
1950....	— 10.4	— 3.8	— 1.4	+ 4.6	+ 9.9	+ 14.5	+ 15.7	+ 16.9	+ 12.3	+ 6.9	+ 2.1	— 0.7	+ 5.6
1951....	— 5.4	— 5.3	— 5.2	+ 3.7	+ 7.8	+ 13.7	+ 15.5	+ 18.4	+ 13.1	+ 7.5	+ 1.4	+ 1.3	+ 5.5
1952....	— 1.2	— 2.6	— 7.3	+ 4.1	+ 7.5	+ 13.5	+ 16.1	+ 14.4	+ 9.3	+ 3.5	— 0.6	— 1.3	+ 4.6
<i>Absoluuttisesti ylin • Absolut maximum</i>													
1943....	+ 1.1	+ 9.2	+ 9.8	+ 13.4	+ 22.5	+ 26.2	+ 28.2	+ 24.0	+ 19.4	+ 13.5	+ 9.6	+ 5.3	+ 28.2
1944....	+ 3.6	+ 2.0	+ 5.9	+ 12.6	+ 20.9	+ 23.5	+ 27.8	+ 27.4	+ 17.8	+ 14.0	+ 9.0	+ 5.8	+ 27.8
1945....	+ 3.3	+ 2.8	+ 12.4	+ 14.8	+ 19.1	+ 23.5	+ 31.6	+ 26.9	+ 17.1	+ 11.6	+ 8.5	+ 1.9	+ 31.6
1946....	+ 3.8	+ 1.4	+ 7.8	+ 14.4	+ 23.1	+ 24.0	+ 25.8	+ 22.8	+ 19.6	+ 12.0	+ 7.2	+ 5.0	+ 25.8
1947....	+ 3.6	— 2.6	+ 4.1	+ 13.4	+ 21.3	+ 28.1	+ 28.9	+ 25.5	+ 19.8	+ 12.5	+ 8.1	+ 6.2	+ 28.9
1948....	+ 1.6	+ 3.5	+ 10.0	+ 16.9	+ 21.5	+ 24.2	+ 28.1	+ 24.7	+ 19.4	+ 11.7	+ 8.7	+ 7.8	+ 28.1
1949....	+ 4.4	+ 5.3	+ 11.2	+ 14.9	+ 21.9	+ 25.1	+ 26.2	+ 21.2	+ 20.6	+ 13.9	+ 9.2	+ 6.9	+ 26.2
1950....	+ 1.3	+ 1.5	+ 6.5	+ 11.9	+ 17.8	+ 25.3	+ 23.4	+ 26.6	+ 18.4	+ 12.3	+ 6.8	+ 5.3	+ 26.6
1951....	+ 1.8	+ 1.2	+ 2.1	+ 18.8	+ 17.6	+ 22.5	+ 25.2	+ 24.5	+ 23.2	+ 13.7	+ 8.8	+ 6.8	+ 25.2
1952....	+ 6.0	+ 1.9	+ 3.5	+ 16.8	+ 17.7	+ 23.6	+ 28.5	+ 22.4	+ 15.4	+ 9.1	+ 4.4	+ 3.6	+ 28.5
<i>Absoluuttisesti alin • Absolut minimum</i>													
1943....	— 22.9	— 11.2	— 9.9	— 4.9	— 0.6	+ 9.1	+ 8.4	+ 7.6	+ 2.5	+ 0.2	— 1.8	— 8.7	— 22.9
1944....	— 15.0	— 15.8	— 12.7	— 14.4	— 1.5	+ 4.2	+ 8.7	+ 8.9	+ 2.5	+ 1.4	— 6.4	— 5.9	— 15.8
1945....	— 18.3	— 18.7	— 18.5	— 2.9	— 0.2	+ 5.2	+ 11.9	+ 9.5	— 0.6	— 3.8	— 6.1	— 18.3	— 18.7
1946....	— 15.0	— 20.8	— 18.5	— 6.9	+ 1.0	+ 8.3	+ 10.7	+ 8.6	+ 4.7	— 5.9	— 9.8	— 11.7	— 20.8
1947....	— 16.8	— 25.7	— 20.2	— 4.3	— 0.1	+ 3.8	+ 11.5	+ 7.0	+ 2.3	— 6.0	— 6.1	— 15.2	— 25.7
1948....	— 19.0	— 19.0	— 17.0	— 2.4	+ 1.9	+ 8.4	+ 11.3	+ 6.8	+ 0.9	— 5.9	— 10.3	— 8.0	— 19.0
1949....	— 14.9	— 14.0	— 15.5	— 5.1	+ 1.1	+ 6.2	+ 8.4	+ 5.7	+ 3.2	— 3.0	— 8.5	— 21.8	— 21.8
1950....	— 29.0	— 16.1	— 14.6	— 2.5	+ 1.1	+ 4.2	+ 8.7	+ 7.2	+ 4.8	— 2.1	— 3.0	— 21.6	— 29.0
1951....	— 23.4	— 19.9	— 18.5	— 5.2	+ 0.2	+ 6.0	+ 8.5	+ 10.0	+ 2.9	— 3.5	— 11.6	— 10.0	— 23.4
1952....	— 10.6	— 11.9	— 18.7	— 9.4	— 0.2	+ 6.8	+ 9.2	+ 7.5	— 0.1	— 4.0	— 10.1	— 15.2	— 18.7

Muist.: Keskilämpötila oli koko ajanjaksona 1841—1950 +4.4.

Anm.: Medeltemperaturen för hela perioden 1841—1950 var +4.4.

## 2. Sääolot vuosina 1943—52 · Väderleksförhållandena åren 1943—52

Vuosi ja kuukausi År och månad	Ilmanpaine • Lufttryck mm <sup>1)</sup>			Suurin ääriarvojen erotus vuorokaudessa Största oscillation under ett dygn	Suurin ääriarvojen erotus Suurin ääriarvojen erotus vuorokaudessa Största oscillation under ett dygn	Luftens relativa fuktighet %	Sade Nederbörd					Pilvisuus Molnighet			Auringonpaiste <sup>3)</sup> Solsken <sup>3)</sup>		Lämpötila • Temperatur C°												
	Keskimäärin Medeltal	Ääriarvot Extrema värden					Sademäärä Nederbörd mm <sup>2)</sup>	Päiviä, jolloin tuli Dagar med					Keskijäätymäärä Medelmolnighet (skala 0—10)	Päiviä, joina pilvi- suus oli Dagar då molnigheten var	Kesävyys, tuntia Våraktighet, timmar	% mahdollisesta 1 % av det möjliga	Keskisarvo Medeltal	Ääriarvot Extrema värden		Suurin ääriarvojen erotus vuorokaudessa Största oscillation under ett dygn	Päiviä, joina Dagar då								
		Abs. minimum	Abs. maximum					Suurin vuorok- sissa Största på ett dygn	Koko määrä Inalles	0,1 mm tai enemmän sadetta 0,1 mm eller mera nederb.	1,0 mm tai enemmän sadetta 1,0 mm eller mera nederb.	10,0 mm tai enemmän sadetta 10,0 mm eller mera nederb.						10,0 mm tai enemmän sadetta 10,0 mm eller mera nederb.	10,0 mm tai enemmän sadetta 10,0 mm eller mera nederb.		0—1,0 (selkeitä) (klara)	8—10 (pölyisiä) (mulna)	Abs. minimum	Abs. maximum	Suurin ääriarvojen erotus vuorokaudessa Största oscillation under ett dygn	ylin lämpötila oli $\geq 20^{\circ}$ maximitemperaturen var $\geq 20^{\circ}$	ylin lämpötila oli $\leq 0^{\circ}$ maximitemperaturen var $\leq 0^{\circ}$	ylin lämpötila oli $\leq 0^{\circ}$ maximitemperaturen var $\leq 0^{\circ}$	ylin lämpötila oli $\leq 0^{\circ}$ maximitemperaturen var $\leq 0^{\circ}$
		700 +	Abs. alin																										
<b>1952</b>																													
Tammik. Jän. ...	50.8	75.5	24.0	17.1	90	61.7	6.8	22	17	0	19	8.7	1	22	21.3	10	—	1.2	+ 6.0	— 10.6	8.2	25	15	0					
Heimik. Febr. ...	54.6	69.8	34.9	15.6	90	43.5	10.2	22	12	1	22	9.2	1	26	19.1	7	—	2.6	+ 1.9	— 11.9	7.3	28	20	0					
Maalisk. Mars. ...	59.8	78.5	43.9	14.1	83	27.5	9.2	15	6	0	15	6.1	3	10	177.3	49	—	7.3	+ 3.5	— 18.7	12.4	31	24	0					
Huhtik. April. ...	60.2	69.8	31.0	17.7	78	45.0	15.7	10	8	2	4	6.4	6	12	200.2	46	+	4.1	+ 16.8	— 9.4	11.1	13	0	0					
Toukok. Maj. ...	60.4	75.3	47.4	9.1	67	39.0	9.9	12	9	0	4	5.5	7	10	295.6	56	+	7.5	+ 17.7	— 0.2	11.5	2	0	0					
Kesäk. Juni. ...	57.2	63.3	47.2	6.7	70	51.2	12.6	14	9	1	0	5.2	6	6	339.8	61	+	13.5	+ 23.6	+ 6.8	11.3	0	0	5					
Heinäk. Juli. ...	57.9	69.7	47.0	6.3	72	44.6	12.0	15	9	1	0	5.4	6	6	304.3	55	+	16.1	+ 28.5	+ 9.2	13.0	0	0	14					
Elok. Aug. ...	54.6	63.6	34.2	11.6	84	95.9	32.1	21	16	3	0	7.1	2	14	191.9	40	+	14.4	+ 22.4	+ 7.5	9.9	0	0	6					
Syysk. Sept. ...	52.7	66.9	41.9	12.4	86	110.7	35.7	22	13	3	0	7.6	2	16	126.9	33	+	9.3	+ 15.4	— 0.1	9.5	1	0	0					
Lokak. Okt. ...	58.0	73.5	41.5	21.3	91	180.1	36.4	28	20	7	8	9.5	0	28	21.7	7	+	3.5	+ 9.1	— 4.0	7.7	7	0	0					
Marrask. Nov. ...	58.5	77.2	38.2	16.2	89	68.0	12.4	18	13	1	17	9.0	1	25	12.2	5	—	0.6	+ 4.4	— 10.1	6.6	21	11	0					
Jouluk. Dec. ...	57.2	72.9	38.2	19.1	90	78.1	10.4	25	18	1	22	8.9	0	24	10.4	6	—	1.3	+ 3.6	— 15.2	12.0	23	10	0					
<i>Koko vuosi Hela året</i>	<i>56.8</i>	<i>78.5</i>	<i>24.0</i>	<i>21.3</i>	<i>82</i>	<i>845.3</i>	<i>36.4</i>	<i>224</i>	<i>150</i>	<i>20</i>	<i>111</i>	<i>7.4</i>	<i>35</i>	<i>199</i>	<i>1720.7</i>	<i>38</i>	<i>+</i>	<i>4.6</i>	<i>+ 28.5</i>	<i>— 18.7</i>	<i>13.0</i>	<i>151</i>	<i>80</i>	<i>25</i>					
1951 .....	59.0	78.9	24.3	24.8	80	556.6	21.8	181	104	14	89	6.9	37	168	1918.9	43	+	5.5	+ 25.2	— 23.4	13.0	127	77	46					
1950 .....	57.8	82.2	31.5	16.9	81	734.6	30.1	207	134	19	72	7.1	28	183	1830.5	41	+	5.6	+ 26.6	— 29.0	19.3	124	63	43					
1949 .....	58.2	79.5	25.1	27.0	81	636.1	30.6	190	113	14	68	6.9	33	168	1950.3	44	+	6.9	+ 26.2	— 21.8	12.0	107	38	38					
1948 .....	57.9	80.4	23.9	24.3	81	570.4	20.5	166	102	17	60	6.5	42	148	1930.2	43	+	5.8	+ 28.1	— 19.0	14.5	130	63	48					
1947 .....	59.3	87.1	28.0	23.8	80	543.4	26.6	160	102	13	86	6.5	52	154	1829.8	41	+	4.4	+ 28.9	— 25.7	16.9	152	101	64					
1946 .....	59.4	91.7	28.4	31.4	81	577.9	21.0	155	108	13	55	6.8	39	163	1737.8	39	+	5.3	+ 25.8	— 20.8	17.5	142	81	56					
1945 .....	57.7	86.3	26.6	24.5	80	706.8	36.0	184	115	16	88	7.3	25	180	1581.9	35	+	5.0	+ 31.6	— 18.7	14.4	158	77	51					
1944 .....	58.3	86.2	30.0	31.2	80	941.1	39.6	189	134	29	72	7.0	34	174	1700.8	38	+	6.1	+ 27.8	— 15.8	13.2	139	48	55					
1943 .....	57.8	83.6	18.6	25.0	81	820.7	30.4	182	138	22	61	6.9	33	161	1682.8	38	+	6.7	+ 28.2	— 22.9	13.6	112	40	44					

<sup>1)</sup> Muunnettu 0-asteeseen ja normaalipainoon. <sup>2)</sup> 1 mm = 1 litra neljometrillä. <sup>3)</sup> Todettu ilmalassa (Pasilassa) itsemerkitseväällä auringonpaistemittarilla.

<sup>1)</sup> Reducerat till 0° och normaltrygd. <sup>2)</sup> 1 mm = 1 liter per kvadratmeter. <sup>3)</sup> Observationer å lmalassa (i Fredriksberg) medelst självregistrerande solskensmätare.

3. Eri vuorokausien sademäärä mm:nä <sup>1)</sup> vuosina 1951—52  
Nederbörden i mm <sup>1)</sup> under varje dygn åren 1951—52

Päivä Dag	Tammik. Jan.		Heimik. Febr.		Maalisk. Mars		Huhtik. April		Toukok. Maj		Kesäk. Juni		Heinäk. Juli		Elok. Aug.		Syysk. Sept.		Lokak. Okt.		Marrask. Nov.		Jouluk. Dec.			
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952		
1 ....	4.2	1.5	—	0.5	0.1	9.2	0.3	15.7	—	—	—	—	0.2	—	—	—	0.4	—	—	11.6	2.9	5.8	0.4			
2 ....	2.3	4.7	—	4.1	—	2.8	13.6	0.9	—	4.5	—	2.7	3.3	—	—	—	1.1	2.3	0.0	0.7	—	6.5	0.2	10.4		
3 ....	12.6	1.7	0.1	1.7	—	—	9.0	—	—	—	—	—	0.5	—	—	—	1.0	9.0	0.5	36.4	0.2	0.9	—	6.2		
4 ....	4.6	0.3	—	0.6	—	—	4.4	—	0.3	—	—	—	0.6	0.7	0.0	—	7.2	2.8	5.0	0.1	2.2	—	0.3	1.0	0.8	
5 ....	1.1	2.4	—	—	0.0	—	2.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.4	0.0	10.5	—	4.9	1.5	0.5		
6 ....	2.7	0.7	7.8	2.4	0.2	—	0.6	0.0	—	—	2.5	—	0.0	—	—	2.8	—	9.2	0.0	2.4	—	0.3	—	—		
7 ....	0.0	—	5.5	3.3	0.1	—	0.1	—	—	—	—	—	0.0	5.5	—	—	—	0.6	0.1	23.6	0.0	—	0.6	1.4		
8 ....	0.4	0.4	1.2	1.7	0.3	—	—	2.7	—	—	—	—	5.4	8.0	—	—	32.1	—	—	8.9	0.1	0.2	11.5	—		
9 ....	0.2	6.3	0.5	0.3	0.9	0.2	1.2	—	—	—	—	—	8.5	—	—	—	0.2	—	—	8.7	0.3	5.9	7.7	1.4		
10 ....	1.8	2.8	0.2	0.2	0.0	—	0.4	—	—	—	—	—	—	—	16.1	—	0.2	—	—	10.4	—	3.4	2.7	5.7		
11 ....	3.4	5.9	0.2	0.1	—	0.4	4.8	—	—	—	—	21.8	0.2	2.8	—	1.9	2.1	—	4.6	—	0.3	—	0.2	1.1		
12 ....	3.0	3.8	0.5	3.4	0.9	0.0	0.3	—	0.9	—	—	2.0	0.6	—	1.2	0.2	2.2	—	0.1	0.3	2.5	0.4	4.9	0.6	2.7	
13 ....	8.2	—	0.3	0.1	3.6	0.2	—	—	6.0	1.0	—	—	2.3	0.4	12.0	1.9	0.2	—	0.2	0.3	0.1	0.3	—	3.7		
14 ....	2.5	0.6	0.1	2.4	3.4	1.5	6.2	—	0.4	5.0	0.3	—	—	4.5	—	—	0.6	2.6	—	16.9	0.1	—	0.6	4.7		
15 ....	13.2	6.8	—	0.0	13.1	6.9	0.0	—	0.3	—	—	—	7.7	0.0	0.2	—	0.1	0.3	—	—	6.0	0.2	—	4.4	6.2	
16 ....	0.1	1.6	—	—	—	1.8	—	—	—	0.6	—	—	12.6	0.2	0.1	—	—	—	—	0.2	—	0.3	7.1	3.0	—	1.9
17 ....	0.0	—	0.0	0.9	—	—	2.0	—	—	2.9	—	—	0.9	—	6.3	0.6	—	3.2	—	—	3.5	1.0	—	0.0	—	
18 ....	1.2	0.4	6.2	0.1	—	—	—	4.4	—	6.7	—	—	5.0	—	0.3	—	12.2	0.2	6.7	—	1.8	3.3	—	1.0	—	
19 ....	0.5	—	5.7	0.5	1.7	—	5.8	—	—	1.1	0.6	0.7	3.1	5.0	—	—	1.2	19.8	3.2	—	0.3	0.0	—	0.5	0.7	
20 ....	2.3	—	1.2	4.1	11.7	0.3	—	0.0	—	—	—	—	—	3.1	8.6	—	—	15.6	0.7	—	12.8	0.8	—	—	9.6	
21 ....	0.3	—	1.0	2.0	0.3	0.2	—	1.4	—	—	—	—	—	2.4	2.4	—	—	—	3.1	—	1.6	7.1	—	1.7	4.9	
22 ....	—	—	1.6	0.5	3.7	0.3	—	—	0.1	—	—	—	4.2	1.2	—	—	3.3	—	35.7	0.4	0.2	3.0	—	0.0	0.2	
23 ....	—	—	9.0	1.7	14.4	—	—	1.2	—	—	—	—	8.2	—	1.0	—	1.8	0.1	2.3	1.2	0.2	0.8	3.3	—	5.6	
24 ....	0.0	—	2.7	—	0.0	0.3	—	14.2	0.0	—	—	—	3.7	—	—	—	1.3	—	0.1	—	0.3	3.1	1.9	—	0.6	
25 ....	0.5	2.4	2.0	—	0.5	0.2	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.8	—	—	3.7	—	13.7	—	2.5	4.5	7.5	1.8	3.8
26 ....	—	5.4	8.0	0.0	0.6	0.0	—	—	—	0.5	—	—	—	1.3	—	—	0.2	0.3	2.0	—	2.3	—	12.4	5.7	1.2	
27 ....	—	6.8	2.8	—	10.2	0.6	—	—	0.0	1.6	—	—	—	—	—	—	2.8	2.8	—	0.7	1.0	—	2.5	7.3	0.3	0.3
28 ....	—	1.6	1.6	—	2.7	6.7	2.6	0.7	1.9	0.8	—	—	—	—	—	0.0	16.0	—	10.5	—	—	—	0.6	—	4.0	—
29 ....	1.8	1.5	—	10.2	0.9	0.0	—	—	2.4	0.0	9.9	—	—	—	—	—	2.0	0.2	—	—	16.1	0.1	0.0	5.6	—	
30 ....	0.6	1.3	—	—	—	—	—	0.2	0.3	4.9	13.6	1.4	—	—	—	—	—	—	—	—	0.4	2.4	5.2	2.1	2.6	2.1
31 ....	—	2.8	—	—	0.0	—	—	—	—	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.6	6.0	—	—	5.6	2.0
Yht. • S:a	67.5	61.7	58.2	43.5	73.3	27.5	51.9	45.0	9.1	39.0	57.4	51.2	40.0	44.6	23.5	95.9	47.4	110.7	10.6	180.1	52.1	68.0	65.6	78.1		

<sup>1)</sup> 1 mm = 1 litra neliömetrillä. • <sup>1)</sup> 1 mm = 1 liter per kvadratmeter.



## 4. Vallinneet tuulet vuonna 1952 • Förhärskande vindar år 1952

Kuukausi Månad	Vallinneet tuulen suunnat, % Förhärskande vindriktningar, %									Tuulen keskimääräinen nopeus, m/sek. Vindens medelstyrka, m/sek.									Kaikki ilman- suunnat Santliga väderstreck
	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW	Tyyntä Lugnt	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW		
Tammik. Jan. . .	10	11	2	21	10	11	24	11	0	3.4	4.7	4.7	4.5	5.8	5.3	4.3	4.4	4.6	
Helmik. Febr. .	12	15	13	33	19	4	2	1	1	2.5	2.8	2.3	3.4	4.8	4.3	1.4	0.8	3.3	
Maalisk. Mars .	13	25	12	13	10	12	7	8	0	4.6	3.4	3.1	2.9	3.3	3.9	3.8	4.2	3.6	
Huhtik. April .	4	9	11	17	14	20	15	10	0	4.2	4.3	4.2	3.1	3.1	3.6	3.3	5.3	3.7	
Toukok. Maj . .	13	17	7	23	11	17	4	8	0	4.9	4.5	4.8	3.4	3.0	3.6	3.8	4.2	4.0	
Kesäk. Juni . .	6	4	3	18	25	28	7	9	0	2.9	1.7	3.0	2.8	3.1	3.7	3.6	4.0	3.2	
Heinäk. Juli . .	12	15	4	10	16	24	8	11	0	4.8	3.9	3.9	3.7	3.7	3.6	3.7	4.4	3.9	
Elok. Aug. . . .	10	15	4	17	16	18	13	6	1	3.6	3.4	3.0	2.5	3.4	4.1	4.4	4.8	3.5	
Syysk. Sept. . .	17	15	3	14	12	20	11	8	0	3.7	4.1	3.5	3.3	3.2	4.2	3.8	4.7	3.8	
Lokak. Okt. . . .	6	48	18	16	4	4	2	2	0	3.5	4.0	4.8	4.0	4.4	3.9	3.3	2.2	4.1	
Marrask. Nov. . .	10	23	5	38	8	3	6	7	0	2.6	3.3	2.9	4.4	4.8	4.2	3.0	2.0	3.6	
Jouluk. Dec. . .	12	12	7	25	17	17	5	5	0	4.5	4.0	2.3	4.1	5.0	3.8	6.3	5.5	4.3	
<i>Koko vuosi Hela året</i>	<i>10</i>	<i>17</i>	<i>8</i>	<i>20</i>	<i>14</i>	<i>15</i>	<i>9</i>	<i>7</i>	<i>0</i>	<i>3.8</i>	<i>3.7</i>	<i>3.5</i>	<i>3.5</i>	<i>4.0</i>	<i>4.0</i>	<i>3.7</i>	<i>3.9</i>	<i>3.8</i>	
Normaaliarvot Normalvärden	9.3	9.3	11.4	8.3	10.8	24.4	11.6	13.7	1.2	4.0	3.6	3.3	3.5	3.6	3.8	3.7	3.9	3.7	

## 5. Kiinteän jään paksuus kaupungin satamissa sekä Harmajan luona talvina 1951—52

Den fasta isens tjocklek i stadens hamnar samt vid Gråhara under vintrarna 1951—52

Vuosi ja päivä År och dag	Havaintopaikka • Observationsplats							Vuosi ja päivä År och dag	Havaintopaikka • Observationsplats									
	A	B	C	D	E	F	G		A	B	C	D	E	F	G	H		
	cm								cm									
<b>1951</b>								<b>1952</b>										
I. 5 . . . . .	—	—	12	14	14	8	12	I. 25 . . . . .	—	—	4	7	7	—	—	—	—	—
12 . . . . .	—	20	33	35	35	23	26	II. 1 . . . . .	—	—	11	15	15	—	—	—	—	—
19 . . . . .	—	25	39	39	39	27	31	8 . . . . .	—	—	16	18	18	—	—	—	—	—
26 . . . . .	18	••	41	41	41	29	33	15 . . . . .	—	—	16	20	21	21	16	18	16	16
II. 2 . . . . .	18	12	43	42	42	32	35	22 . . . . .	—	—	21	24	24	24	21	22	21	21
9 . . . . .	25	20	43	43	47	34	36	29 . . . . .	—	—	24	26	26	26	24	24	24	24
16 . . . . .	—	—	45	45	50	36	38	III. 7 . . . . .	—	—	27	29	29	29	27	27	27	27
23 . . . . .	—	27	49	49	53	39	40	14 . . . . .	—	—	29	29	31	31	29	29	29	29
III. 9 . . . . .	25	30	51	51	54	41	42	21 . . . . .	—	—	31	32	33	33	31	32	31	31
16 . . . . .	—	31	51	50	54	41	44	28 . . . . .	—	—	35	36	37	37	35	35	35	35
23 . . . . .	—	31	50	50	54	42	44	IV. 4 . . . . .	—	—	35	37	37	37	36	35	35	35
30 . . . . .	35	—	46	49	50	42	—	7 . . . . .	—	—	35	37	37	37	36	35	35	35
IV. 6 . . . . .	35	—	—	—	—	—	—											
13 . . . . .	25	—	—	—	—	—	—											

A=Harmaja; B=Länsisatama (Hernesaaren länsirannalla); C=Merisatama (Neitsytpolun päätteen ja Liuskasaaren keskivälillä); D=Pohjoissatama (halokolaturin ja Tervasaaren keskivälillä); E=Siltavuorensatama (Maurinkadun päätteen sekä Kone ja silta oy:n rannan keskivälillä); F=Kruunuvuoren selkä; G=Eteläsatama; H=Lauttasaaren selkä.

A=Gråhara; B=Västra hamnen (vid västra stranden av Ärtholmen); C=Havshamnen (mitt emellan ändan av Jungfrustigen och Skifferholmen); D=Norra hamnen (mitt emellan vedkajen och Tjärholmen); E=Brobergshamnen (mitt emellan ändan av Mauritzgatan och Maskin och bro ab:s strand); F=Kronbergsfjärden; G=Södra hamnen; H=Drumsöfjärden.

## 6. Meriveden korkeus, lämpö ja suolapitoisuus vuosina 1906—52

### Vattenståndet i havet samt havsvattnets temperatur och salthalt åren 1906—52

#### A. Vedenkorkeus sm:nä <sup>1)</sup> • Vattenståndet i cm <sup>1)</sup>

Kuukausi Månad	1952			1951			1911—50				
	Keskimäärin Medeltal	Maximum Ylin	Minimum Alin	Keskimäärin Medeltal	Maximum Ylin	Minimum Alin	Keskimäärin Medeltal	Ylin Maximum		Alin Minimum	
								Korkeus Höjd	Vuosi År	Korkeus Höjd	Vuosi År
Tammik. Jan. . .	+ 30	+ 103	— 9	— 12	+ 26	— 41	+ 7.0	+ 107	1944	— 86	1937
Helmik. Febr. . .	+ 10	+ 48	— 16	— 42	— 21	— 72	+ 0.3	+ 93	1928	— 76	1922
Maalisk. Mars . .	— 18	+ 20	— 45	— 30	+ 14	— 72	— 5.8	+ 127	1913	— 85	1916
Huhtik. April . .	— 19	+ 9	— 58	— 5	+ 30	— 30	— 5.3	+ 91	1938	— 85	1934
Toukok. Maj . . .	— 22	+ 12	— 50	— 24	+ 4	— 52	— 9.5	+ 63	1915	— 61	1918
Kesäk. Juni . . .	+ 11	+ 34	— 13	— 20	0	— 37	+ 2.2	+ 56	1938	— 49	1941
Heinäk. Juli . . .	+ 9	+ 31	— 15	+ 7	+ 38	— 12	+ 8.2	+ 85	1920	— 28	1926
Elok. Aug. . . . .	+ 1	+ 45	— 22	— 8	+ 37	— 25	+ 10.8	+ 84	1918	— 38	1947
Syysk. Sept. . . .	+ 17	+ 65	— 7	— 3	+ 25	— 22	+ 11.6	+ 100	1924	— 41	1947
Lokak. Okt. . . . .	+ 5	+ 51	— 32	— 21	+ 2	— 42	+ 11.6	+ 99	1948	— 70	1913
Marrask. Nov. . . .	— 2	+ 48	— 44	— 24	+ 47	— 71	+ 8.4	+ 127	1917	— 72	1945
Jouluk. Dec. . . .	+ 1	+ 64	— 34	+ 46	+ 95	+ 4	+ 10.0	+ 125	1913	— 78	1938
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>+ 2</b>	<b><sup>2)</sup>+ 44</b>	<b><sup>2)</sup>— 29</b>	<b>— 11</b>	<b><sup>2)</sup>+ 25</b>	<b><sup>2)</sup>— 39</b>	<b>+ 4.1</b>	<b><sup>3)</sup>+ 95.9</b>		<b><sup>3)</sup>— 64.1</b>	

<sup>1)</sup> Merentutkimuslaitoksen Käivöpuistossa olevan mareografin mukaan; vedenkorkeus on laskettu maan normaalinnollasta. <sup>2)</sup> Vuoden keskiylli- ja keskiallivesi. <sup>3)</sup> Ajanjakson aikana havaittujen eri kuukausien absoluuttisesti suurimpien tai pienimpien arvojen keskimäärä.

<sup>1)</sup> Enligt registreringen å havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparken; vattenståndet är räknat från landets normalnoll. <sup>2)</sup> Medelmaximum och medelminimum för året. <sup>3)</sup> Medeltal av de under perioden observerade absoluta maxima resp. minima för olika månader.

**Muist.:** Vedenkorkeustaulukko perustuu 6 päivittäiseen lukemaan.

**Anm.:** Vattenståndstabellen är baserad på 6 dagliga observationer.

#### B. Lämpö ja suolapitoisuus • Temperatur och salthalt

Kuukausi Månad	Lämpö • Temperatur C° <sup>1)</sup>							Suolapitoisuus ‰(o:nä <sup>1)</sup> Salthalt i ‰(o <sup>2)</sup>						
	1952			1951			1906— 50	1952			1951			1906— 50
	Keskimäärin Medeltal	Maximum Ylin	Minimum Alin	Keskimäärin Medeltal	Maximum Ylin	Minimum Alin	Keskimäärin Medeltal	Keskimäärin Medeltal	Maximum Ylin	Minimum Alin	Keskimäärin Medeltal	Maximum Ylin	Minimum Alin	Keskimäärin Medeltal
Tammik. Jan. . .	0.73	2.6	— 0.2	— 0.02	0.2	— 0.2	0.09	5.79	6.46	4.81	4.84	5.39	4.33	4.75
Helmik. Febr. . .	— 0.01	0.0	— 0.2	— 0.04	0.1	— 0.2	— 0.08	5.73	5.97	5.25	4.66	5.07	4.27	4.22
Maalisk. Mars . .	— 0.19	0.0	— 0.3	— 0.06	0.1	— 0.2	0.04	5.46	5.54	5.30	3.17	4.56	1.82	3.39
Huhtik. April . .	2.00	8.4	— 0.2	1.24	8.5	— 0.1	1.47	2.72	5.55	0.45	1.82	4.83	0.24	2.08
Toukok. Maj . . .	6.83	10.0	4.4	7.25	9.7	5.6	7.56	4.65	5.23	3.86	3.98	5.45	1.11	3.70
Kesäk. Juni . . .	12.31	17.0	8.6	12.34	14.8	8.0	12.52	5.33	5.55	5.14	5.55	5.77	5.28	4.72
Heinäk. Juli . . .	14.52	17.2	12.5	14.10	16.7	11.4	17.12	5.75	5.90	5.41	5.87	5.99	5.57	5.04
Elok. Aug. . . . .	15.72	17.7	12.2	18.28	20.0	15.5	16.54	5.75	5.88	5.59	5.91	5.99	5.73	5.07
Syysk. Sept. . . .	10.79	12.4	9.3	14.98	19.5	10.3	12.45	5.78	6.00	4.11	5.96	6.22	5.75	5.15
Lokak. Okt. . . . .	6.11	9.1	3.0	10.08	12.2	7.9	7.41	4.33	5.26	2.92	6.13	6.26	6.08	5.18
Marrask. Nov. . . .	2.10	4.0	0.1	4.46	8.4	2.2	3.59	4.00	4.56	2.47	5.97	6.24	5.77	4.97
Jouluk. Dec. . . .	0.79	2.6	— 0.1	2.08	3.7	0.6	1.02	4.81	5.93	2.79	6.10	6.44	5.68	4.90
<b>Koko vuosi Hela året</b>	<b>5.98</b>	<b>17.7</b>	<b>— 0.3</b>	<b>7.06</b>	<b>20.0</b>	<b>— 0.2</b>	<b>6.66</b>	<b>5.01</b>	<b>6.46</b>	<b>0.45</b>	<b>5.00</b>	<b>6.44</b>	<b>0.24</b>	<b>4.43</b>

<sup>1)</sup> Merentutkimuslaitoksen mareografin luona Käivöpuistossa klo 9.

<sup>2)</sup> Invid havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparken kl. 9.

## 7. Asemakaavoitetun alueen pinta-ala maan käytön mukaan vuoden 1952 lopussa

Stadsplanens yttinnehåll efter markens användning vid utgången av år 1952

Kaupunginosa Stadsdel	Tontteja • Tomter						Yhteensä Summa	Katuja, toreja, pulsuja, liikenne-ym. alueita Gator, forg, parker, trafikom- råden m.m.	Kaikkiaan Inalles
	Myytyjä ja kaupungin omia tarpeita varten varattuja Försälda och för stadens eget behov reserverade		Vuokrattuja Arrenderade		Muita Övriga				
	Rakennet- tuoja Bebyggda	Rakenta- mattomia Obe- byggda	Rakennet- tuoja Bebyggda	Rakenta- mattomia Obe- byggda	Tasoitetun kadun varrella Vid plane- rad gata	Tasoittam. kadun varrella Vid oplaner. gata			
m <sup>2</sup>									
1	321 634	1 873	12 770	—	—	—	336 277	180 697	516 974
2	211 818	—	—	—	1 946	—	213 764	634 211	847 975
3	154 016	—	—	—	—	—	154 016	162 898	316 914
4	506 130	8 315	23 498	—	—	—	537 943	355 698	893 641
5	188 938	12 737	—	—	—	—	201 675	94 863	296 538
6	204 725	891	141 178	—	—	8 636	355 430	257 384	612 814
7	341 123	3 981	3 526	—	—	—	348 630	299 468	648 098
8	315 903	626	—	—	4 008	2 820	323 357	176 692	500 049
9	97 885	2 999	2 429	—	16 708	984	121 005	236 568	357 573
10	437 919	14 760	142 047	9 685	14 370	—	618 781	634 133	1 252 914
11	364 994	21 046	24 750	—	23 649	—	434 439	413 209	847 648
12	420 103	52 540	5 705	—	55 564	3 641	537 553	629 309	1 166 862
13	356 072	14 941	8 742	—	5 964	3 300	389 019	560 212	949 231
14	586 640	22 628	65 553	3 817	20 021	—	698 659	1 188 436	1 887 095
15	384 566	46 895	3 771	3 978	29 813	3 010	472 033	291 243	763 276
16	138 330	4 726	54 181	—	114 823	74 007	386 067	240 761	626 828
18	58 650	3 845	2 235	—	—	—	64 730	21 202	85 932
20	119 102	—	134 110	63 970	—	—	317 182	1 157 819	1 475 001
21	251 520	—	97 391	—	—	111 122	460 033	207 187	667 220
22	250 508	49 501	140 551	13 439	8 760	—	462 759	668 718	1 131 477
23	127 567	2 400	189 865	—	16 139	181 725	517 696	556 994	1 074 690
24	87 876	—	97 319	—	22 044	—	207 239	420 761	628 000
25	17 668	13 331	592 967	18 678	110 650	—	753 294	654 653	1 407 947
26	—	—	102 849	—	5 753	—	108 602	48 077	156 679
29	456 621	99 415	46 712	—	418 390	62 255	1 083 393	1 626 515	2 709 908
30	252 143	170 740	4 520	—	65 650	122 100	615 153	736 847	1 352 000
31	704 213	817 723	—	—	—	—	1 521 936	1 655 964	3 177 900
36	14 581	2 589	2 551	—	—	17 016	36 737	133 263	170 000
42	—	—	—	—	—	—	—	24 400	24 400
43	14 986	5 150	28 240	36 500	49 600	62 862	197 338	226 292	423 630
44	342 063	179 855	—	—	—	—	521 918	192 582	714 500
46	337 859	90 276	14 870	6 603	53 267	68 294	571 169	246 670	817 839
81	47 064	—	95 363	25 497	111 485	71 384	350 793	250 886	601 679
<b>Yht. • S:a</b>	<b>8 113 217</b>	<b>1 643 783</b>	<b>2 037 693</b>	<b>182 167</b>	<b>1 148 604</b>	<b>793 156</b>	<b>13 918 620</b>	<b>15 184 612</b>	<b>29 103 232</b>

*Muist.:* Kaupungin koko pinta-ala oli vuoden lopussa 41 458 ha, josta maata 16 514 ha ja vettä 24 944 ha.

*Anm.:* Stadens hela areal utgjorde vid årets utgång 41 458 ha, varav 16 514 ha land och 24 944 ha vatten.

### Muist. taul. 8 ja 9. • Anm. till tab. 8 och 9.

Taulukot perustuvat rakennustoimiston katurakennusosaston antamiin tietoihin. Tässä luetellaan vuoden kuluessa liikennöitäväksi otetut kadut ja katuosat, tiet ja tienosat, sekä valmistuneet viemärikanavien osat, jolloin on otettava huomioon, että työt usein ovat kestäneet monta vuotta. Kokonaiskustannukset tarkoittavat jouluk. 31 pään asti työhön käytettyä rahamäärää.

Tabellerna basera sig på byggnadskontorets gatuavdelnings uppgifter: Här upptagas de gator och gatudelar samt vägar och vägdelar, som under året upplåtits för trafik, samt de delar av avloppskanaler, som under året färdigställts, varvid bör observeras, att byggnadsarbetena ofta pågått i flere år. Totalkostnaderna avse det belopp, som till den 31 dec. nedlagts på arbetet.

8. Tasoitetut uudet kadut ja tiet vuosina 1951—52  
Planerade nya gator och vägar åren 1951—52

Vuosi ja paikka År och läge	Tasoitetun kadun tai katuosan pituus Planerad längd å kata eller gatunädel m	Lopullinen leveys Slutlig bredd m			Tasoitettu ala Planerad areal m <sup>2</sup>				Kokonais- kostannukset Total- kostnader Mk
		Koko kadun Hela gatans	Istu- tuksen Plante- ringens	Käytä- vän Gång- banans	Ajotien Kör- banans	Istu- tuksen Plante- ringens	Käytä- vän Gång- banans	Yh- teensä Summa	
<b>1951</b>									
<i>Kaup.osa 25 Stadsd.</i>									
Tapiolant./Osmont./Mäkelänk. • Tapiolav./ Osmov./Backasgatan .....	16	37.2	24.00	4.50	176	334	77	587	..
<i>Kaup.osa 29 Stadsd.</i>									
Poutunt./Nuijamiestent./Nurmijärventie • Pouttuv./Klubbekrigarv./Nurmijärvivägen	4 130	1) 13.5	0.5	1.00	28 910	12 390	4 130	45 430	35 309 682
<i>Kaup.osa 30 Stadsd.</i>									
Uimarinpolku • Simmarstigen .....	160	8.0	—	1.50	..	—	..	..	1 528 158
Käytävä Uimarinpolun päästä Kalastaja- torpalle • Gångbana mellan Simmarsti- gen och Fiskartorpet .....	75	..	—	3.00	—	—	..	..	..
<i>Haaga • Haga</i>									
Mannerheimint./Lapinmäent./Nurmijärv.t. Mannerheimv./Labbackav./Nurmijärviv.	—	—	—	—	800	—	—	800	4 012 004
<i>Oulunkylä • Äggelby</i>									
Kirkkohertantie • Kyrkoherdevägen .....	555	14.0	—	2.25	4 720	—	1 250	5 970	..
<i>Pukinmäki • Bocksbacka</i>									
Kartanon tie • Gårdsvägen .....	80	7.0	—	—	400	—	—	400	..
<i>Herttoniemi • Herttonäs</i>									
Hälvik-Häkansvik (kylätie • byväg) .....	320	6.2	—	—	1 984	—	—	1 984	..
Tie Nobel Standardin varastoalueelle Koi- rasaareen • Väg till Nobel Standards la- gerområde på Hundholmen .....	680	8.0	—	—	5 440	—	—	5 440	7 000 000
Pysäköimisalue Herttoniemen siirtolapu- utarhan kohdalla • Parkeringsområde vid Herttonäs koloniträdgård .....	—	—	—	—	3 160	—	—	3 160	1 356 417
<i>Malmi • Malm</i>									
Hiekkaharjuntie • Sandäsvägen .....	870	6.0	—	—	5 220	—	—	5 220	..
Yhteensä 4) • Summa 4)	6 886	—	—	—	50 810	12 724	5 457	68 991	..
<b>1952</b>									
<i>Kaup.osa 24 Stadsd.</i>									
Kisakylän porttialue • Ingångsområdet till Nya Olympiabyn .....	70	—	—	—	1 600	—	250	1 850	..
Valtimontie • Valtimovägen .....	60	16.5	—	5.00	690	—	300	990	2 826 316
<i>Kaup.osa 25 Stadsd.</i>									
Koskelantie • Forsbyvägen .....	394	40.0	5.50	4.50	2 560	—	1 090	3 650	9 220 592
Vipusentie • Vipunenvägen .....	41	12.0	—	4.00	328	—	164	492	968 246
Keijontie • Keijovägen .....	44	10.0	—	4.00	264	—	176	440	1 269 514
<i>Kaup.osa 30 Stadsd.</i>									
Laajalahdentie • Bredviksvägen .....	185	..	..	..	—	—	925	925	..
Huopalahdentie • Hoplaksvägen .....	890	2) 48.0	5.50	4.00	6 230	1 780	2 225	10 235	23 223 749
<i>Haaga • Haga</i>									
Vihdintie • Vichtisvägen .....	5 437	2) 15.5	0.50	2.00	43 496	—	—	43 496	32 673 767
<i>Oulunkylä • Äggelby</i>									
Kunnantie • Kommunalvägen .....	380	..	—	—	2 660	—	—	2 660	..
Veräjämäentie • Grindbackavägen .....	360	14.0	—	2.25	3 060	—	807	3 867	20 335 279
<i>Viik • Vik</i>									
Viikinmäen alue • I Viksbergs område	270	6.0—10.0	—	2.25	2 265	—	225	2 490	4 310 042
" " " " " "	545	8.0	—	—	3 400	—	—	3 400	4 637 755
<i>Malmi • Malm</i>									
Tie ampumaradalle • Vägen till skjutbanan	700	..	—	—	..	—	—	..	..
Turun maantie • Abo landsväg .....	2 070	—	—	2) 2.20—2.50	—	—	5 900	5 900	..
Tuusulantie • Tusbyvägen .....	880	—	—	2) 2.20—2.50	—	—	1 936	1 936	..
Yhteensä 4) • Summa 4)	12 326	—	—	—	66 553	1 780	13 998	82 331	..

1) Tähän sisältyy 2.5 m polkupyörätietä. 2) Samoin 2.0 m. 3) Polkupyörätie. 4) Tiedot tasoitetusta alasta puuttuvat eräissä tapauksissa  
1) Härl ingår cykelväg 2.5 m. 2) D:o 2.0 m. 3) Cykelväg. 4) Uppgifter om planerad areal saknas i några fall.

## 9. Uudet viemärkanavat ym. vuosina 1950—52 Nyanlagda avloppskanaler m. m. åren 1950—52

Vuosi ja paikka År och läge	Silattuja saviputkia tai sementtiputkia; läpimitta: Glaserade lerrör eller cementrör; diameter:						Betoni- ja muurattuja kanavia; läpimitta: Betong- och murade kanaler; diameter:						Tunneli	Tarkastuskaivoja Inskningshålakt	Svovskälv Infällsöppningar	Kokonais- kostannukset Total- kostnader Mk	
	9"	12"	15"	16"	18"	21"	60	70	90	110	130	150× 155					165× 260
	m																
<b>1952</b>																	
<i>Kaup.osa 25 Stadsd.</i>																	
Kunnalliskoti • Kommunalhemmet ..	460	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—
Lemmikinkuja • Lemmikkigränd ....	27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
<i>Kaup.osa 29 Stadsd.</i>																	
Näyttelijäntie • Skådespelarvägen ....	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
<i>Kaup.osa 30 Stadsd.</i>																	
Laajalahdentie • Bredviksvägen.....	43	14	55	—	169	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	7	3 600 360
Munkkirinne 1) • Munkbrinken 1) ....	—	—	57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Kaup.osa 46 Stadsd.</i>																	
Takkatie • Spiselvägen .....	220	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	3 387 494
Tehd.kortt. n:o 21 • Fabr.kv. n:o 21..	112	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3 246 764
<i>Tali</i>																	
Kokoojajohtoja 2) • Samlingsledningar 2)	—	—	—	—	—	—	16	30	155	—	—	—	—	—	—	4	—
<i>Haaga • Haga</i>																	
Tunnelitie • Tunnelvägen .....	45	51	—	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 640 925
<i>Oulunkylä • Äggelby</i>																	
Maunulan saha-al. • Månsas sågområde	577	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—
Niittyän kokoojajohto • Ångskog sam- lingsledning .....	—	658	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3) 17	—	—
<i>Herttoniemi • Hertons</i>																	
Keijukaisten polku • Älvornas stig ..	503	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	10
Satumaanpolku • Sagolandsstigen ....	180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
<i>Viik • Vik</i>																	
Viikinmäen alue • Viksbergs område	460	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	4 543 858
<i>Puistola • Parkstad</i> .....	506	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>70</b>	<b>3 137</b>	<b>936</b>	<b>—</b>	<b>309</b>	<b>—</b>	<b>50</b>	<b>16</b>	<b>30</b>	<b>155</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b> 3) <b>114</b>	<b>17</b>	<b>17 419 401</b>
1951 .....	16	1 571	614	—	294	—	100	230	52	248	—	—	—	—	—	62	6 48 470 757
1950 .....	60	1 444	97	—	60	—	—	—	262	—	—	—	—	—	—	42	26 279 971

1) Uusittu viemäri. 2) Puhd.laitos. 3) Tähän sisältyy 1 hajotuskaivo.

1) Förnyat avlopp. 2) Reningsstation. 3) Inkl. 1 kloakbrunn.

Muist. taul. 8 ja 9 siv. 7. • Anm. till tab. 8 och 9 på sid. 7.

**10. Kaupungin alueeltaan myymät tontit <sup>1)</sup> vuosina 1921—52**  
**Av staden försålda inom dess område belägna tomter <sup>1)</sup> åren 1921—52**  
**A. Kaikki tontit • Samtliga tomter**

Vuosi År	Asuntontotteja Bostadstomter				Tehdas- ja makasiinitontteja Fabriks- och magasinistomter				Kaikki tontit Samtliga tomter			
	Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta • Pris Mk		Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta • Pris Mk		Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta • Pris Mk	
			Kaikkiaan Inalles	kohtien Per m <sup>2</sup>			Kaikkiaan Inalles	kohtien Per m <sup>2</sup>			Kaikkiaan Inalles	kohtien Per m <sup>2</sup>
1921—25	67	79 365	14 358 180	181	—	—	—	—	67	79 365	14 358 180	181
1926—30	128	174 818	169 478 700	969	1	1 853	2 208 000	1 192	129	176 671	171 686 700	972
1931—35	77	73 190	60 553 750	827	1	20 000	10 500 000	525	78	93 190	71 053 750	762
1936—40	312	328 353	185 297 910	564	2	7 563	11 910 000	1 575	314	335 916	197 207 910	587
1941—45	69	93 833	54 187 400	577	62	212 250	60 457 480	285	131	306 083	114 644 880	375
1946—50	62	128 596	227 627 000	1 770	24	185 037	130 795 000	707	86	313 633	358 422 000	1 143
1949	16	34 904	57 860 000	1 658	3	13 122	15 290 000	1 165	19	48 026	73 150 000	1 523
1950	23	50 974	99 238 000	1 947	7	36 030	46 925 000	1 302	30	87 004	146 163 000	1 680
1951 <sup>2)</sup>	17	25 246	40 804 790	1 616	4	31 262	45 382 000	1 452	21	56 508	86 186 790	1 525
1952	6	9 479	24 155 000	2 548	5	10 439	24 968 000	2 392	11	19 918	49 123 000	2 466

<sup>1)</sup> Lukuunottamatta kouluja, yleisiä laitoksia yms. varten luovutettuja tontteja, asemakaavoittamattomalta alueelta myytyjä kiinteistöjä sekä maanhankintalain 74 ja 157 a §:n mukaan myytyjä tontteja. <sup>2)</sup> Korjatut luvut.

<sup>1)</sup> Utom för skolor, allmänna inrättningar o. a. dyl. upplättna tomter, på ordnaden utanför stadsplanen försålda fastigheter ävensom tomter försålda jämlikt 74 och 157 a §§ jordanskaffningslagen. <sup>2)</sup> Rättade siffror.

**B. Asuntontotteja kaupunginosittain vv. 1944—52 • Bostadstomter stadsdelsvis åren 1944—52**

Vuosi ja kaupunginosa År och stadsdel	Myytyjä tontteja Sällda tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Huoneiden arvioitu luku <sup>1)</sup> Beräknat antal rum <sup>1)</sup>	Hinta <sup>2)</sup> • Pris <sup>2)</sup>			Vuosi År	Huoneiden arvioitu luku <sup>1)</sup> Beräknat antal rum <sup>1)</sup>	Hinta <sup>2)</sup> • Pris <sup>2)</sup>	
				1 000 mk	m <sup>2</sup> kohtien Per m <sup>2</sup>	Huonetta kohtien Per rum			m <sup>2</sup> kohtien Per m <sup>2</sup>	Huonetta kohtien Per rum
<b>1951</b>										
12 <sup>3)</sup>	1	742	47	2 005	2 702	42 660	1944	1 989	605	13 347
15	3	5 568	176	15 977	2 869	90 778	1945	847	614	15 868
16	5	7 574	96	5 677	750	59 135	1946	300	3 092	35 967
22	1	1 751	146	8 752	4 998	59 945	1947	50	628	36 000
29	2	3 363	98	5 745	1 708	58 622	1948	951	1 593	60 924
30	1	431	5	228	529	45 600	1949	950	1 658	60 905
36	4	5 817	55	2 421	416	44 018	1950	1 278	1 947	77 651
<b>Yht. • Summa</b>	<b>17</b>	<b>25 246</b>	<b>623</b>	<b>40 805</b>	<b>1 616</b>	<b>65 498</b>	1951 <sup>3)</sup>	623	1 616	65 498
							1952	363	2 548	66 543
<b>1952</b>										
15	2	1 847	69	5 313	2 877	77 000				
22	1	3 206	205	13 530	4 220	66 000				
29	3	4 426	89	5 312	1 200	59 685				
<b>Yht. • Summa</b>	<b>6</b>	<b>9 479</b>	<b>363</b>	<b>24 155</b>	<b>2 548</b>	<b>66 543</b>				

<sup>1)</sup> Tähän on merkitty se huoneluku, joka oli arvioitu saatavan rakennettaessa tontteja voimassaolevan rakennusjärjestyksen ja asemakaavamääräysten mukaisesti. <sup>2)</sup> Jos tontin hintaan sisältyi myöskin rakennusten yms. hinta, on viimeksi mainittu siitä vähennetty. <sup>3)</sup> Korjatut luvut.

<sup>1)</sup> Här anges det antal rum, som beräknats kunna erhållas om tomterna bebyggas i överensstämmelse med gällande byggnadsordning och stadsplanebestämmelser. <sup>2)</sup> Ifall i tomtpriiset ingått priset för byggnader o. a. dyl., har detta här avdragits. <sup>3)</sup> Rättade siffror.

**C. Tehdas- ja makasiinitontteja kaupunginosittain 1951—52**  
**Fabriks- och magasinistomter stadsdelsvis 1951—52**

Vuosi ja kaupunginosa År och stadsdel	Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta • Pris Mk		Vuosi ja kaupunginosa År och stadsdel	Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta • Pris Mk	
			Kaikkiaan Inalles	m <sup>2</sup> kohtien Per m <sup>2</sup>				Kaikkiaan Inalles	m <sup>2</sup> kohtien Per m <sup>2</sup>
<b>1951</b>					<b>1952</b>				
43	2	5 169	8 922 000	1 726	22	3	5 377	17 928 000	3 334
46	2	26 093	36 460 000	1 397	46	2	5 062	7 040 000	1 391
<b>Yht. • Summa</b>	<b>4</b>	<b>31 262</b>	<b>45 382 000</b>	<b>1 452</b>	<b>Yht. • Summa</b>	<b>5</b>	<b>10 439</b>	<b>24 968 000</b>	<b>2 392</b>

## 11. Kaupungin maansaantiin oikeutetuille myymät asunto- ja puutarhatontit vuosina 1950—52

Av staden till jordberättigade försålda bostads- och trädgårdstomter under åren 1950—52

Alue Område	1950				1951				1952			
	Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Keskim. pinta-ala Medel- areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris mk/m <sup>2</sup>	Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Keskim. pinta-ala Medel- areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris mk/m <sup>2</sup>	Luku Antal	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Keskim. pinta-ala Medel- areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris mk/m <sup>2</sup>
<i>Omakotitontteja • Egnahemstomter</i>												
Laajalahti • Bredviken . . . . .	51	83 372	1 635	77	16	23 878	1 492	75	3	4 805	1 602	83
Tuomarinkylä • Domarby . . . . .	2	3 975	1 988	50	31	57 380	1 851	57	22	44 807	2 037	56
Tali . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4 768	—	71
Oulunkylä • Äggelby . . . . .	3	4 131	1 377	99	10	13 259	1 326	94	—	—	—	—
Etelä-Kaarela • Södra Kärbole . . . . .	113	204 031	1 806	60	115	202 943	1 765	44	105	181 746	1 731	47
Itä-Pirkkola • Östra Britas . . . . .	—	—	—	—	5	6 737	1 347	85	—	—	—	—
Pukinmäki • Boc sbacka . . . . .	25	35 641	1 426	89	8	11 036	1 380	91	5	7 348	1 470	87
Herftoniemi • Hertonäs . . . . .	32	51 555	1 611	65	10	16 182	1 618	54	—	—	—	—
Vartiokylä • Botby . . . . .	—	—	—	—	30	38 451	1 282	64	14	20 194	1 442	63
Mellunkylä • Mellungsby . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	9	12 190	1 354	40
Ridasjärvi <sup>1)</sup> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	7	18 800	2 686	38
Yhteensä • Summa	226	382 705	1 693	67	225	369 866	1 644	55	166	294 658	1 775	51
<i>Kerrostalon tontteja • Höghustomter</i>												
12 kaup.osa • stadsdelen . . . . .	—	—	—	—	1	2 728	—	393	—	—	—	—
16 " " " . . . . .	1	1 590	—	220	—	—	—	—	—	—	—	—
18 " " " . . . . .	—	—	—	—	1	2 493	—	1 191	—	—	—	—
29 " " " . . . . .	—	—	—	—	1	6 320	—	473	5	13 275	2 655	209
Yhteensä • Summa	1	1 590	—	220	<sup>2)</sup> 3	<sup>2)</sup> 11 541	—	<sup>2)</sup> 609	5	13 275	2 655	209

<sup>1)</sup> Hyvinkäällä. <sup>2)</sup> Korjatut luvut • <sup>1)</sup> Hyvinge. <sup>2)</sup> Rättade siffror.

*Muist.:* Vv. 1950 ja 1951 on kaupunki vuokrannut 2 tonttia sekä v. 1952 3 tonttia kerrostaloja varten.

*Anm.:* Åren 1950 o. 1951 har staden utarrenderat 2 tomter samt år 1952 3 tomter för höghus.

## 12. Vuosina 1950—52 aloitetut ns. kerrostaloyritykset <sup>1)</sup> Under åren 1950—52 påbörjade s.k. höghusbyggen <sup>1)</sup>

Vuosi ja asunto-osakeyhtiö År och bostadsaktiebolag	Huoneistoja Lägenheter					Yhteensä Summa	Asuin- huoneis- tojen pinta-ala Bostads- lägen- heternas areal m <sup>2</sup>	Arvioi- dutt kus- tannuk- set Beräk- nade kostna- der 1 000 mk	Rahoitus Finansiering			
	1	2	3	4	5				Valtio Staten	Kau- punkt Staden	Raha- laitokset Penning- institut	Osakkaat Delägarna
	huonetta rum											
<b>1950</b>												
Mäyrätie 9 Grävlingssv. . . . .	—	7	7	1	8	23	1 128	44 500	<sup>2)</sup> 27 183	—	9 000	<sup>2)</sup> 5 423
Aleksis Kivenk. 4—6—8 Aleksis Kivig. . . . .	7	26	43	11	—	87	4 190	160 000	<sup>2)</sup> 85 945	—	<sup>2)</sup> 54 350	<sup>2)</sup> 18 589
Maskuntie 10 Maskuv. . . . .	—	—	9	3	—	12	732	25 557	14 390	—	7 800	3 367
Pohjoissatamak. 4 Norra Hamng. . . . .	—	8	8	8	—	24	1 436	52 043	29 343	—	15 000	7 700
Yhteensä • Summa	7	41	67	23	8	146	7 486	282 100	<sup>2)</sup> 156 861	—	<sup>2)</sup> 86 150	<sup>2)</sup> 35 079
<b>1951</b>												
Mannerheimintie 71 Mannerheimv. . . . .	14	—	42	—	—	56	2 783	129 970	42 240	58 487	16 246	12 997
Mäyrätie 7 Grävlingssv. . . . .	—	8	12	—	—	20	1 092	51 200	16 640	23 040	6 400	5 120
Santavuorentie 3—5 Santavuoriv. . . . .	—	20	44	—	12	76	4 006	177 790	57 782	80 005	22 224	17 779
Yhteensä • Summa	14	28	98	—	12	152	7 881	358 960	116 662	161 532	44 870	35 896
<b>1952</b>												
Santavuorentie 4—6—7 Santavuoriv. . . . .	—	5	39	10	8	62	5 350	161 000	52 325	72 450	20 125	16 100
Poutuntie 6—8 Pouttuvägen . . . . .	—	18	30	6	—	54	2 744	141 000	45 825	63 450	17 625	14 100
Majavakulma . . . . .	—	37	8	15	—	60	3 151	150 000	48 750	67 500	18 750	15 000
Yhteensä • Summa	—	60	77	31	8	176	9 243	452 000	146 900	203 400	56 500	45 200

<sup>1)</sup> Maansaantiin oikeutetuille. <sup>2)</sup> Lopullisesti vahvistetut erät, jotka poikkeavat arvioidusta kustannuksista.

<sup>1)</sup> För jordberättigade. <sup>2)</sup> Slutligt fastställda poster, vilka avvika från de beräknade kostnaderna.

*Muist.:* Sitä paitsi on valtio v. 1951 myöntänyt 19 000 000 mk:n lainan osakehuoneistojen ostamista varten.

*Anm.:* Dessutom har staden år 1951 beviljat ett lån på 19 000 000 för inköp av aktielägenheter.

### 13. Rakennetut kiinteistöt ja lämmitettävät rakennukset kaupunginosittain vuosina 1900—50

#### Bebyggda fastigheter och uppvärmbara byggnader stadsdelsvis åren 1900—50

A. Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet

Kaupunginosa tai vastaava alue v. 1950 Stadsdel eller motsvarande område år 1950	Rakennettuja kiinteistöjä Bebyggda fastigheter					Lämmitettäviä rakennuksia Uppvärmbara byggnader				
	1900	1910	1920	1930	1950	1900	1910	1920	1930	1950
<b>I. Asemakaavoitettu alue Stadsplanens område</b>										
1 kaup.osa • stadsdelen	163	165	162	168	173	383	347	279	300	247
2 " " "	105	107	104	103	100	301	269	194	187	141
3 " " "	106	105	106	103	92	212	204	179	174	145
4 " " "	264	274	271	266	263	674	687	602	558	474
5 " " "	132	129	123	120	129	341	308	231	229	213
6 " " "	108	124	171	173	185	265	288	293	307	248
7 " " "	107	191	200	197	197	259	388	349	322	294
8 " " "	12	61	68	67	65	29	118	75	117	96
9 " " "	38	39	40	42	30	77	84	78	81	41
10 " " "	59	90	102	111	145	127	198	209	230	232
11 " " "	1) 123	153	166	210	236	1) 221	318	327	385	371
12 " " "	2) 34	78	133	156	196	2) 61	181	212	278	303
13 " " "	42	47	112	218	255	75	72	119	241	283
14 " " "	} 75	90	{ 106	147	317	} 192	238	{ 199	282	360
15 " " "										
16 " " "	—	—	—	—	206	—	—	—	—	129
18 " " "	—	—	—	—	19	—	—	—	—	21
20 " " "	13	11	46	59	28	32	21	30	66	48
21 " " "	3) 105	3) 115	3) 116	73	100	3) 20	3) 238	3) 213	134	169
22 " " "	9	23	121	209	257	201	36	157	294	334
23 " " "	4) 4	4) 4	4) 4	141	145	4) 4	4) 4	4) 4	169	216
25 " " "	5) 5	5) 5	5) 5	169	436	5) 5	5) 5	5) 5	325	454
26 " " "	5) 5	5) 5	5) 5	5) 5	212	5) 5	5) 5	5) 5	5) 5	217
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 495</b>	<b>1 802</b>	<b>2 148</b>	<b>2 734</b>	<b>3 896</b>	<b>3 470</b>	<b>3 995</b>	<b>3 747</b>	<b>4 683</b>	<b>5 148</b>
<b>II. Kaupunkiin yhdistetty alue asema- kaavoittamattomalla alueella Avhyst område utom stadsplanen</b>										
Meilahti • Mejlans	6) 64	6) 79	6) 95	49	38	6) 156	6) 174	6) 168	100	89
Pasila ja muut alueet rautatien länsipuolella • Böle och övriga områden väster om järnvägen	..	7) 93	7) 98	178	116	..	7) 186	7) 145	343	204
Kumpula ja muut alueet rautatien itäpuolella • Gumtäck och övriga områden öster om järnvägen	8) 28	8) 35	8) 36	108	464	8) 114	8) 126	8) 113	192	279
Vallilan teollisuus ja varastoalue • Industri- och lagerområdet i Vallgård	..	..	..	..	42	..	..	..	..	35
Suomenlinna • Sveaborg	..	..	..	168	71	..	..	..	133	173
Muut saaret • Övriga holmar	47	56	72	34	95	97	112	123	70	141
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>139</b>	<b>263</b>	<b>301</b>	<b>537</b>	<b>826</b>	<b>367</b>	<b>598</b>	<b>549</b>	<b>838</b>	<b>921</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>1 634</b>	<b>2 065</b>	<b>2 449</b>	<b>3 271</b>	<b>4 722</b>	<b>3 837</b>	<b>4 593</b>	<b>4 296</b>	<b>5 521</b>	<b>6 069</b>

1) Tähän sisältyvät myös Alppila ja Vesilinna. 2) Tähän on luettu myös Sofianlehto. 3) Hermanni ja Toukola. 4) Ks. edellistä alaviittoa. 5) Luku sisältyy Kumpulan ja muiden rautatien itäpuolella olevien alueiden lukuun. 6) Tähän sisältyvät myös muut alueet rautatien länsipuolella. 7) Vain Pasila. 8) Tähän sisältyy myös Käpylä.

1) Häri ingå jämväl Alphyddan och Vattenborgen. 2) Häri ingår jämväl Sofielund. 3) Hermanstad och Majstad. 4) Se föregående not. 5) Ingår i siffran för Gumtäck och övriga områden öster om järnvägen. 6) Häri ingår också övriga områden väster om järnvägen. 7) Endast Böle. 8) Häri ingår även Kottby.



## B. Liitosalue vuonna 1950 • Inkorporeringsområdet år 1950

	Lautasaari Drumsö	Munkkiniemi Munkisnäs	Haaga Häga	Tali 1)	Konnala Kånala	Södra Kärböle	Etelä-Kaarla	Fornbacka	Tuomarikyliä, Patohelmi, Nis- kala, Haltiala Domarby, Sved- ågg, Nackböle, Fornbacka	Pakila Baggböle	Oulunkylä Ågeby	Siitä • Därav		Viik Viik	Pukimäki Bockbacka
												Pirkkola Britas	Maanula Månssas		
Rakennettuja kiinteistöjä • Bebyggda fastigheter	289	192	318	258	171	27		279	742	710	197	51	48	99	
Lämmitettäviä rakennuksia • Uppvärmbara byggnader	435	232	490	366	269	57		333	1 069	929	197	60	90	162	

Jatkoa • Fortsättning

	Malmi Malm	Tapanila Stafsby	Nedre Dickursby, Skomakarböle, Broby	Ala-Tikkurila, Suutarila, Siita- kyliä	Kuloosaari Brändö	Herttoniemi Hertonas	Siitä Därav	Siitä Därav	Vartiokylä Botby	Marjaniemi Marud	Mellunkylä Mellungsby	Laajasalo Degerö	Väddö	Santahamina Sandhamn	Yhteensä Summa
Rakennettuja kiinteistöjä • Bebyggda fastigheter	646	2 015	264	253	357	105	675	232	282	424	35	120	8 204		
Lämmitettäviä rakennuksia • Uppvärmbara byggnader	978	2 974	383	245	485	109	847	303	367	677	51	120	11 559		

1) Tähän sisältyy myös Pitäjänmäki. • 1) Häri Ingår även Sockenbacka.

14. Rakennukset ryhmitettyinä käytön mukaan joulukuun 31 päivänä 1950  
Byggnader grupperade efter användning den 31 december 1950

Kaupunginosa tai vastaava alue Stadsdel eller motsvarande område	Asuin- rakennuksia 1) Bostads- byggnader 1)	Liike- rakennuksia Affärs- byggnader	Julkisia rakennuksia Offentliga byggnader	Laitos- rakennuksia Anstalts- byggnader	Tuotantolaitok- sia Produktionsin- rättningar	Maa- talous- rakennuksia Lantbruks- byggnader	Sauna- rakennuksia Bastu- byggnader	Muuta rakennuksia Övriga byggnader	Yhteen- sä Summa
<i>Asemakaavoitettu alue Område inom stadsplanen</i>	<b>Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet</b>								
1 kaup.osa • stadsdelen	158	11	58	2	11	3	3	14	260
2 " "	27	82	21	6	9	—	—	8	153
3 " "	58	43	27	3	8	1	1	11	152
4 " "	287	49	25	—	70	1	1	76	509
5 " "	160	21	4	—	25	1	—	22	233
6 " "	196	8	6	3	36	1	1	16	267
7 " "	226	8	18	10	10	1	2	27	302
8 " "	56	2	4	6	8	2	2	32	112
9 " "	35	1	4	1	1	—	—	2	44
10 " "	107	23	9	1	83	—	1	33	257
11 " "	286	13	15	20	18	6	3	30	391
12 " "	238	12	6	5	28	—	6	18	313
13 " "	251	4	19	1	7	—	—	4	286
14 " "	305	5	13	11	8	2	1	28	373
15 " "	102	—	4	4	3	—	1	—	114
16 2) " "	205	1	—	5	18	5	4	19	257
18 " "	20	—	—	—	1	—	—	—	21
20 " "	11	18	4	1	11	—	—	7	52
21 " "	129	3	—	6	20	18	3	31	210
22 " "	247	5	4	2	65	14	1	27	365
23 " "	197	5	2	2	20	1	2	5	234
25 " "	424	9	9	5	3	—	4	6	460
26 " "	209	3	—	2	2	—	—	3	219
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>3 934</b>	<b>326</b>	<b>252</b>	<b>96</b>	<b>465</b>	<b>56</b>	<b>36</b>	<b>419</b>	<b>5 584</b>

Alaviitat seuraavalla sivulla. • Noterna på följande sida.

## Jatkoa • Fortsättning

Kaupunginosa tai vastaava alue Stadsdel eller motsvarande område	Asuin- raken- nuksia <sup>1)</sup> Bostads- byggnader <sup>1)</sup>	Liike- raken- nuksia Affärs- byggnader	Julkisla- raken- nuksia Offent- liga byggnader	Laitos- raken- nuksia Anstalts- byggnader	Tuotan- tolaitok- sia Produk- tionsin- rättningar	Maa- talous- raken- nuksia Lant- bruks- byggnader	Sauna- raken- nuksia Bastu- byggnader	Muuta raken- nuksia Övriga byggnader	Yhteen- sä Summa
<b>Asemakaavoittamaton alue Område utom stadsplanen</b>									
Meilahti • Mejlans .....	69	1	—	—	—	5	8	15	98
Pasila ja muut alueet rautatien länsipuolella <sup>2)</sup> • Böle och övriga områden väster om järnvägen <sup>3)</sup> .....	173	4	13	13	4	6	10	44	267
Kumpula ja muut alueet rautatien itäpuolella • Gumtäck och övriga områden öster om järnvägen .....	530	6	2	3	25	5	1	22	594
Suomenlinna • Sveaborg .....	97	8	16	11	2	4	8	31	177
Muut saaret • Övriga holmar .....	135	6	3	—	9	3	8	4	168
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 004</b>	<b>25</b>	<b>34</b>	<b>27</b>	<b>40</b>	<b>23</b>	<b>35</b>	<b>116</b>	<b>1 304</b>
<b>Liitosalue • Inkorporeringsområdet</b>									
Lautasaari • Drumsö .....	366	11	7	1	50	1	28	23	487
Munkkiniemi • Munksnäs .....	200	2	7	4	7	3	9	9	241
Haaga • Haga .....	355	6	11	3	29	14	31	27	476
Tali <sup>4)</sup> .....	243	13	4	2	42	6	52	26	388
Konala • Kånala .....	205	4	3	5	1	24	27	23	292
Etelä-Kaarela • Södra Kårböle .....	43	—	1	—	—	21	9	2	76
Tuomarinkylä, Paloheina, Niskala, Hattiala • Domarby, Svedäng, Nackböle, Tomtbacka .....	275	2	—	—	1	16	51	8	353
Pakila • Baggböle .....	1 019	15	6	10	60	34	202	52	1 398
Oulunkylä • Äggelby .....	980	8	14	6	9	11	86	53	1 167
Siitä • Därav: Pirkkola • Britas .....	194	2	1	—	—	—	—	—	197
Maunula • Månsas .....	56	—	1	—	2	—	1	2	62
Viik • Vik .....	59	2	2	1	9	11	9	13	106
Pukinmäki • Bocksbacka .....	121	3	1	1	5	1	31	5	168
Malmi • Malm .....	691	31	9	5	50	49	163	83	1 081
Tapanila • Staffansby .....	2 120	31	26	4	88	92	629	141	3 131
Ala-Tikkurila, Suutarila, Siltakylä • Nedre Dickursby, Skomakarböle, Broby .....	268	2	2	—	2	30	95	12	411
Kuļosaari • Brändö .....	1 234	7	8	—	4	—	13	16	1 282
Herttoniemi • Hertonäs .....	399	5	7	—	35	17	47	31	541
Siitä • Därav: 81 kaup.osa • 81 stadsd. ....	108	1	1	—	—	—	—	—	110
Vartiokylä • Botby .....	973	10	5	—	4	28	167	32	1 219
Siitä • Därav: Marjanlempi • Marudd .....	530	3	2	—	1	9	54	13	612
Mellunkylä • Mellungsby .....	296	2	2	—	6	28	57	14	405
Laajasalo • Degerö .....	571	4	2	2	7	26	137	21	770
Vädö .....	58	—	—	—	3	7	5	—	73
Santahamina • Sandhamn .....	78	2	8	16	2	1	1	12	120
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>10 554</b>	<b>160</b>	<b>125</b>	<b>60</b>	<b>414</b>	<b>420</b>	<b>1 849</b>	<b>603</b>	<b>14 185</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>15 492</b>	<b>511</b>	<b>411</b>	<b>183</b>	<b>919</b>	<b>499</b>	<b>1 920</b>	<b>1 138</b>	<b>21 073</b>

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät varsinaisten asuinrakennusten lisäksi myös kesähuvilat ja tilapäiset asunnot. <sup>2)</sup> Tähän sisältyvät myös Reijola ja Uusipeitto. <sup>3)</sup> Tähän sisältyy myös Pikku Pasila. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy myös Pitäjänmäki.

<sup>1)</sup> Häri ingår utom de egentliga bostadsbyggnaderna även sommarvillor och tillfälliga bostäder. <sup>2)</sup> Häri ingår även Grejus och Nyåker. <sup>3)</sup> Häri ingår även Lilla Fredriksberg. <sup>4)</sup> Häri ingår även Sockenbacka.

**15. Rakennukset vuosina 1870—1950, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan**  
**Byggnader åren 1870—1950, fördelade uti uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial**

Vuosi År	Kivirakennuksia Byggnader av sten		Rakennuksia sekä kivestä että puusta Byggnader av sten och trä		Puurakennuksia Byggnader av trä		Kaikki rakennukset Samtliga byggnader		
	Lämmitettäviä Uppvärmbara	Lämmittämättömiä Icke uppvärmbara	Lämmitettäviä Uppvärmbara	Lämmittämättömiä Icke uppvärmbara	Lämmitettäviä Uppvärmbara	Lämmittämättömiä Icke uppvärmbara	Lämmitettäviä Uppvärmbara	Lämmittämättömiä Icke uppvärmbara	Yhteensä Summa
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>									
1870..	518		73		3 034		2 296	1 329	3 625
1880..	571	284	91	1) ..	2 090	1 566	2 752	1 850	4 602
1890..	778	514	203	1) ..	2 072	1 394	3 053	1 908	4 961
1900..	1 052	625	316	25	2 469	1 777	3 837	2 427	6 264
1910..	1 747	739	325	33	2 521	1 703	4 593	2 475	7 068
1930..	2 618	220	433	3	2 470	466	5 521	689	6 210
1950..	3 971	210	1 026	74	12 631	3 161	17 628	3 445	21 073
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>									
1870..	14.3		2.0		83.7		63.3	36.7	100.0
1880..	12.4	6.2	2.0	1) ..	45.4	34.0	59.8	40.2	100.0
1890..	15.7	10.4	4.1	1) ..	41.7	28.1	61.5	38.5	100.0
1900..	16.8	10.0	5.0	0.4	39.4	28.4	61.2	38.8	100.0
1910..	24.7	10.4	4.6	0.5	35.7	24.1	65.0	35.0	100.0
1930..	42.1	3.5	7.0	0.1	39.8	7.5	88.9	11.1	100.0
1950..	18.9	1.0	4.7	0.4	60.0	15.0	83.7	16.3	100.0

1) Jos tällaisia rakennuksia vuosien 1880 ja 1890 laskuja toimitettaessa oli, ovat ne luetut lämmittämättömiin kivirakennuksiin tai lämmittämättömiin puurakennuksiin.

1) Om byggnader av detta slag funnos vid räkningarna 1880 och 1890, ha de inräknats bland icke uppvärmbara stenbyggnader eller icke uppvärmbara träbyggnader.

**16. Lämmitettävät rakennukset<sup>1)</sup> vuosina 1880—1950, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan**  
**Uppvärmbara byggnader<sup>1)</sup> åren 1880—1950, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd**

Vuosi År	Kivirakennuksia Byggnader av sten										Rakennuksia sekä kivestä että puusta <sup>2)</sup> Byggnader av sten och trä <sup>2)</sup>	Puurakennuksia Byggnader av trä					Yhteensä Summa
	1-kerroksisia 1-vånings	2-kerroksisia 2-vånings	3-kerroksisia 3-vånings	4-kerroksisia 4-vånings	5-kerroksisia 5-vånings	6-kerroksisia 6-vånings	7-kerroksisia 7-vånings	8-kerroksisia 8-vånings	9- o. 10-vånings	9- ja 10-kerroksisia Summa		Yhteensä Summa	1-kerroksisia 1-vånings	2-kerroksisia 2-vånings	3-kerroksisia 3-vånings	Yhteensä Summa	
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>																	
1880..	163	247	135	23	3	—	—	—	571	91	1 904	179	7	2 090	2 752		
1890..	174	311	202	63	27	1	—	—	778	203	1 828	238	6	2 072	3 053		
1900..	288	316	239	151	54	4	—	—	1 052	316	2 150	304	15	2 469	3 837		
1910..	514	354	371	322	178	8	—	—	1 747	3) 325	2 173	341	7	2 521	4 593		
1930..	487	381	456	473	411	268	116	21	5	2 618	4) 433	1 373	1 042	55	2 470	5 521	
1950 <sup>1)</sup>	150	259	356	455	439	557	246	37	7 <sup>5)</sup> 2 515	6) 699	4 463	4 538	124 <sup>7)</sup>	9 128	12 342		
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>																	
1880..	5.9	9.0	4.9	0.8	0.1	—	—	—	20.7	3.3	69.2	6.5	0.3	76.0	100.0		
1890..	5.7	10.2	6.6	2.1	0.9	[0.00]	—	—	25.5	6.6	59.9	7.8	0.2	67.9	100.0		
1900..	7.5	8.3	6.2	3.9	1.4	0.1	—	—	27.4	8.3	56.0	7.9	0.4	64.3	100.0		
1910..	11.2	7.7	8.1	7.0	3.8	0.2	—	—	38.0	7.1	47.3	7.4	0.2	54.9	100.0		
1930..	8.8	6.9	8.3	8.6	7.4	4.8	2.1	0.4	47.4	7.8	24.9	18.9	1.0	44.8	100.0		
1950 <sup>1)</sup>	1.2	2.1	2.9	3.7	3.6	4.5	2.0	0.8	20.4	5.6	36.2	36.8	1.0	74.0	100.0		

1) V:ita 1950 vain asuinrakennukset. 2) 2-kerroksisia. 3) Niistä 3-kerroksisia 4 rakennusta. 4) Niistä 3-kerroksisia 37 rakennusta. 5) Niistä 9:n kerrosluku tuntematon. 6) Niistä 3-kerroksisia 86 rakennusta. 7) Niistä 3:n kerrosluku tuntematon.

1) För år 1950 endast bostadsbyggnader. 2) 1 2 våningar. 3) Därav 4 byggnader i 3 våningar. 4) Därav 37 byggnader i 3 våningar. 5) Därav 9 med okänt antal våningar. 6) Därav 86 byggnader i 3 våningar. 7) Därav 3 med okänt antal våningar.

17. Varsinaiset asuinrakennukset ja niissä olevat huoneet käytön mukaan kaupunginosittain joulukuun 31 päivänä 1950

Egentliga bostadsbyggnader och rum i dessa efter användning stadsdelsvis den 31 december 1950

Kaupunginosa tai vastaava alue Stadsdel eller motsvarande område	Asuin- raken- nuksia Bostads- byggnader	Niissä huoneita • Rum i dem						Yhteensä Summa
		yksin- omaan asumiseen endast bonings- rum	sekä asumiseen että muuhun såväl för bostads- som andra ändamål	kiinteistön omassa käytössä i fastig- hetens eget bruk	liiketoiminnassa för affärs- verksam- het	muussa käytössä för annat bruk		
<i>Asemakaavoitettu alue Område inom stadsplanen</i>		<b>Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet</b>						
1 kaup.osa • stadsdel. ....	158	12 111	309	102	693	203	13 418	
2 " " .....	27	1 697	22	11	304	37	2 071	
3 " " .....	58	3 100	79	35	556	98	3 868	
4 " " .....	284	16 601	239	210	1 665	353	19 068	
5 " " .....	158	7 934	140	65	1 005	189	9 333	
6 " " .....	196	8 161	123	97	470	187	9 038	
7 " " .....	226	16 841	456	152	786	215	18 450	
8 " " .....	55	4 347	54	22	280	92	4 795	
9 " " .....	35	995	27	45	16	29	1 112	
10 " " .....	107	6 560	23	79	412	91	7 165	
11 " " .....	284	17 444	92	182	1 030	166	18 914	
12 " " .....	237	10 547	69	140	555	121	11 432	
13 " " .....	251	25 355	401	266	1 047	246	27 315	
14 " " .....	302	23 086	483	236	1 015	296	25 116	
15 " " .....	101	6 772	18	124	222	85	7 221	
16 <sup>1)</sup> " " .....	87	1 617	1	61	49	35	1 763	
18 " " .....	20	2 043	16	33	91	55	2 238	
20 " " .....	10	166	—	29	—	27	222	
21 " " .....	129	1 281	9	19	55	36	1 400	
22 " " .....	246	7 907	160	141	337	155	8 700	
23 " " .....	195	1 831	153	86	62	56	2 188	
25 " " .....	417	7 362	45	234	122	111	7 874	
26 " " .....	209	1 288	19	100	56	46	1 509	
<i>Yhteensä • Summa</i>		3 792	185 046	2 938	2 469	10 828	2 929	204 210
<i>Asemakaavoittamaton alue Område utom stadsplanen</i>								
Meilahti • Mejlans .....	64	421	1	8	4	12	446	
Pasila ja muut alueet rautatien länsipuolella <sup>2)</sup> Böle och övriga områden väster om järn- vägen <sup>2)</sup> .....	172	1 501	13	13	41	32	1 600	
Kumpula ja muut alueet rautatien itäpuolella Gumtäck och övriga områden öster om järnvägen .....	271	2 308	26	111	77	120	2 642	
Suomenlinna • Sveaborg .....	94	1 243	—	7	2	74	1 326	
Muut saaret • Övriga holmar .....	57	272	6	6	4	6	294	
<i>Yhteensä • Summa</i>		658	5 745	46	145	128	244	6 308
		<b>Liitosalue • Inkorporeringsområdet</b>						
Lauttasaari • Drumsö .....	289	5 521	79	159	174	83	6 016	
Munkkiniemi • Munksnäs .....	195	5 892	157	107	175	105	6 436	
Haaga • Haga .....	342	2 307	19	85	103	76	2 590	
Tali <sup>3)</sup> .....	219	1 217	14	61	31	23	1 346	
Konala • Kånala .....	201	958	7	30	15	16	1 026	
Etelä-Kaarela • Södra-Kärböle .....	42	170	—	47	—	7	224	
Tuomarinkylä, Paloheina, Niskala, Haltiala • Domarby, Svedäng, Nackböle, Tomtbacka	267	1 040	21	27	—	39	1 127	
Pakila • Baggböle .....	732	3 098	60	73	61	83	3 375	
Oulunkylä • Äggelby .....	772	4 860	82	285	96	103	5 426	
Siltä • Därav: Pirkkola • Britas .....	194	669	10	163	4	12	858	
Maunula • Månsas .....	55	967	1	12	25	3	1 008	

## Jatkoa • Fortsättning

Kaupunginosa tai vastaava alue Stadsdel eller motsvarande område	Asuin- rakennuksia Bostads- byggnader	Niissä huoneita • Rum i dem					Yhteensä Summa
		yksin- omaan asumiseen endast bonings- rum	sekä asumiseen että muuhun säväl för bostads- som andra ändamål	kiinteistön omassa käytössä i fastig- hetens eget bruk	liiketoj- minnassa för affärs- verksam- het	muussa käytössä för annat bruk	
Viik • Vik .....	57	333	8	17	—	8	366
Pukinmäki • Bocksbacka .....	120	525	10	11	7	17	570
Malmi • Malm .....	654	3 009	46	58	115	79	3 307
Tapanila • Staffansby .....	2 085	8 001	145	124	125	139	8 534
Ala-Tikkurila, Suutarila, Siitakylä • Nedre Dickursby, Skomakarböle, Broby .....	267	910	15	23	13	22	983
Kulosaaari • Brändö .....	205	1 831	75	81	28	91	2 106
Herttoniemi • Herttonäs .....	335	1 691	63	71	24	84	1 933
Siitä • Därav: 81 kaup.osa • 81 stadsd. ....	107	762	20	59	13	27	881
Vartiokylä • Botby .....	488	1 846	44	65	17	47	2 019
Siitä • Därav: Marjaniemi • Marudd .....	152	671	21	36	1	12	741
Mellunkylä • Mellungsby .....	269	900	34	13	9	29	985
Laajasalo • Degerö .....	283	1 052	49	54	14	53	1 222
Vädö .....	9	30	2	3	—	—	35
Santahamina • Sandhamn .....	61	483	—	8	—	2	493
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>7 892</b>	<b>45 674</b>	<b>930</b>	<b>1 402</b>	<b>1 007</b>	<b>1 106</b>	<b>50 119</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>12 342</b>	<b>236 465</b>	<b>3 914</b>	<b>4 016</b>	<b>11 963</b>	<b>4 279</b>	<b>4) 260 637</b>

1) Tähän sisältyvät myös Reijola ja Uusipelto. 2) Tähän sisältyy myös Pikku Pasila. 3) Tähän sisältyy myös Pitäjänmäki. 4) 9 asuinrakennuksen huoneiden luku tuntematon.

1) Häri ingår även Gréjus och Nyåker. 2) Häri ingår även Lilla Fredriksberg. 3) Häri ingår även Sockenbacka. 4) För 9 bostadsbyggnader är rumsantalet obeakt.

### 18. Varsinaiset asuinrakennukset rakentamisvuoden ja lämmitystavan mukaan joulukuun 31 päivänä 1950

#### Egentliga bostadsbyggnader efter byggnadsår och uppvärmningssätt den 31 december 1950

Rakentamisvuosi Byggnadsår	Uuni- lämmitys Ugnseldning	Uuniläm- mitys ja ilman läm- mistystä 1)	Keskus- lämmitys Centralvärme	Keskus- lämmitys ja ilman läm- mistystä 1)	Uuniläm- mitys ja kes- kuslämmitys Ugnseldning och central- värme	Tuntematon lämmitystapa Okänt upp- värmningssätt	Yhteensä Summa
—1849 .....	92	1	21	—	—	—	114
1850—59 .....	70	—	7	—	2	—	79
1860—69 .....	35	—	3	—	—	—	38
1870—79 .....	90	3	8	—	4	—	105
1880—89 .....	238	1	25	—	7	—	271
1890—99 .....	428	2	55	—	17	—	502
1900—09 .....	1 056	8	191	1	40	2	1 298
1910—19 .....	1 086	4	282	4	30	—	1 406
1920—29 .....	1 728	6	653	7	25	3	2 422
1930—39 .....	1 078	16	1 175	9	26	3	2 307
1940—49 .....	1 503	9	676	10	67	1	2 266
1950 .....	298	2	183	2	1	1	487
Rak. vuosi tuntematon • Byggnadsåret okänt .....	886	5	129	2	22	3	1 047
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>8 588</b>	<b>57</b>	<b>3 408</b>	<b>35</b>	<b>241</b>	<b>13</b>	<b>12 342</b>

1) Osittain lämmitettäviä rakennuksia. • 1) Delvis uppvärmbara byggnader.

19. Rakennetut kiinteistöt vuosina 1870—1950, haltijan <sup>1)</sup> mukaan  
 Bebyggda fastigheter åren 1870—1950, efter innehavare <sup>1)</sup>

V u o s i Å r	Rakennettuja kiinteistöjä, joiden haltijana oli • Bebyggda fastigheter tillhörande						Rakennettuja kiinteistöjä yhteensä Summa bebyggda fastigheter
	Yksityiset henkilöt Enskilda personer	Valtio <sup>2)</sup> Statsverket <sup>2)</sup>	Kunnat ja seurakunnat Kommuner och församlingar	Asunto-osakeyhtiöt ja kiinteistöyhtiöt <sup>3)</sup> Bostadsaktieföretag och fastighetsföretag <sup>3)</sup>	Muut yhtiöt ja osuuskunnat Övriga företag och andelslag	Seurat, yhdistykset ja säätiöt Sällskap, föreningar och stiftelser	
	<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>						
1870	1 005	34	30	9			1 078
1880	1 041	59	46	52			1 198
1890	1 131	64	46	84			1 325
1900	1 259	85	63	227			1 634
1910	1 296	107	105	317	182	58	2 065
1920	1 133	119	145	672	319	61	2 449
1930	1 202	277	158	1 261	289	84	3 271
1950	8 712	365	591	1 727	1 199	332	12 926
	<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>						
1870	93.2	3.2	2.8	0.8			100.0
1880	86.9	4.9	3.8	4.4			100.0
1890	85.4	4.8	3.5	6.3			100.0
1900	77.0	5.2	3.9	13.9			100.0
1910	62.8	5.2	5.1	15.3	8.8	2.8	100.0
1920	46.2	4.9	5.9	27.4	13.1	2.5	100.0
1930	36.8	8.5	4.8	38.5	8.8	2.6	100.0
1950	67.4	2.8	4.6	13.3	9.3	2.6	100.0

<sup>1)</sup> Sanalla »haltija» tarkoitetaan kiinteistön omistajaa, vuokraamaan nähden kuitenkin siellä sijaitsevien rakennusten omistajaa.

<sup>2)</sup> Ulkomaiset valtiot mukaanluettuina. <sup>3)</sup> Tähän sisältyvät myös asunto-osuuskunnat.

<sup>1)</sup> Med »innehavare» avses fastighetsägare, beträffande arrendejord likväl ägare till därå uppförda byggnader. <sup>2)</sup> Inkl. utländska makter. <sup>3)</sup> Härå ingå även bostadsandelslag.

20. Valmistuneet asuinrakennukset vuosina 1951—52  
 Nyuppförda bostadsbyggnader åren 1951—52

	1951									1952								
	Asuinrakennuksia Bostadsbyggnader i								Rakennuksia yhteensä Summa byggnader	Asuinrakennuksia Bostadsbyggnader i								Rakennuksia yhteensä Summa byggnader
	1-	2-	3-	4-	5-	6-	7-	8-		1-	2-	3-	4-	5-	6-	7-	8-	
	kerroksisia • våningar									kerroksisia • våningar								
Kivirakennuksia • Stenhus ...	4	6	9	21	4	4	1	5	54	9	24	19	35	4	8	5	3	107
Puurakennuksia • Trähus . . . .	34	91	—	—	—	—	—	—	125	34	102	—	—	—	—	—	—	136
Kivi- ja puurakennuksia • Sten- och trähus . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	—	—	—	4
Yhteensä • Summa	39	97	9	21	4	4	1	5	180	43	130	19	35	4	8	5	3	247

21. Asutut huoneistot asuinhuoneineen ja niissä asuvine henkilöineen huoneisto-  
tojen huoneluvun mukaan vuosina 1870—1950

Bebodda lägenheter samt i dem befintliga boningsrum och boende personer  
åren 1870—1950, grupperade efter lägenheternas rumsantal

Vuosi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12—	Kalkki huoneistot Samtliga lägenheter
Ar	huoneen huoneistot • rums lägenheter												
<b>Asuttuja huoneistoja • Bebodda lägenheter</b>													
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>													
1870..	3 936	1 025	454	333	240	212	141	108	72	47	31	136	6 735
1880..	5 133	1 243	536	452	310	270	171	134	86	62	31	84	8 512
1890..	6 667	2 630	1 057	824	606	491	296	188	135	65	66	89	13 114
1900..	8 563	4 067	1 460	1 232	866	700	439	272	150	71	30	101	17 951
1910..	12 001	7 622	2 670	1 961	1 128	911	644	291	142	65	30	85	27 550
1920..	15 614	10 364	3 884	2 745	1 559	1 102	687	300	131	36	22	69	36 513
1930..	20 894	19 047	7 595	4 052	2 767	1 902	1 180	456	211	73	23	59	58 259
1950..	34 280	38 741	15 975	8 213	4 446	2 228	958	398	122	63	20	38	105 482
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>													
1870..	58.4	15.2	6.7	4.9	3.6	3.2	2.1	1.6	1.1	0.7	0.5	2.0	100.0
1880..	60.3	14.6	6.3	5.3	3.6	3.2	2.0	1.6	1.0	0.7	0.4	1.0	100.0
1890..	50.8	20.1	8.1	6.3	4.6	3.7	2.3	1.4	1.0	0.5	0.5	0.7	100.0
1900..	47.7	22.7	8.1	6.9	4.8	3.9	2.4	1.5	0.8	0.4	0.2	0.6	100.0
1910..	43.6	27.7	9.7	7.1	4.1	3.3	2.3	1.1	0.5	0.2	0.1	0.3	100.0
1920..	42.8	28.4	10.6	7.5	4.3	3.0	1.9	0.8	0.3	0.1	0.1	0.2	100.0
1930..	35.9	32.7	13.0	7.0	4.7	3.3	2.0	0.8	0.4	0.1	[0.04]	0.1	100.0
1950..	32.6	36.7	15.2	7.8	4.2	2.1	0.9	0.4	0.1	0.1	[0.02]	[0.04]	100.0
<b>Asuinhuoneita • Boningsrum</b>													
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>													
1870..	3 936	2 050	1 362	1 332	1 200	1 272	987	864	648	470	341	1 882	16 344
1880..	5 133	2 486	1 608	1 808	1 550	1 620	1 197	1 072	774	620	341	1 238	19 447
1890..	6 667	5 260	3 171	3 296	3 030	2 946	2 072	1 504	1 215	650	726	1 237	31 774
1900..	8 563	8 134	4 380	4 928	4 330	4 200	3 073	2 176	1 350	710	330	2 378	44 552
1910..	12 001	15 244	8 010	7 844	5 640	5 466	4 508	2 328	1 278	650	330	1 997	65 296
1920..	15 635	20 729	11 652	10 980	7 795	6 612	4 809	2 400	1 179	360	242	1 556	83 949
1930..	20 894	38 094	22 785	16 208	13 835	11 412	8 260	3 648	1 899	730	253	825	138 843
1950..	34 280	77 482	47 925	32 852	22 230	13 368	6 706	3 184	1 098	630	220	537	240 512
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>													
1870..	24.1	12.5	8.3	8.2	7.3	7.8	6.0	5.3	4.0	2.9	2.1	11.5	100.0
1880..	26.4	12.8	8.3	9.3	8.0	8.3	6.1	5.5	4.0	3.2	1.7	6.4	100.0
1890..	21.0	16.6	10.0	10.4	9.5	9.3	6.5	4.7	3.8	2.0	2.3	3.9	100.0
1900..	19.2	18.3	9.8	11.1	9.7	9.4	6.9	4.9	3.0	1.6	0.8	5.3	100.0
1910..	18.4	23.3	12.3	12.0	8.6	8.4	6.9	3.6	1.9	1.0	0.5	3.1	100.0
1920..	18.6	24.7	13.9	13.1	9.3	7.9	5.7	2.9	1.4	0.4	0.3	1.8	100.0
1930..	15.1	27.4	16.4	11.7	9.9	8.2	6.0	2.6	1.4	0.5	0.2	0.6	100.0
1950..	14.2	32.2	19.9	13.7	9.2	5.6	2.8	1.3	0.5	0.3	0.1	0.2	100.0
<b>Henkilöitä • Personer</b>													
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>													
1900..	33 826	20 990	7 865	7 037	5 559	4 849	3 096	2 280	1 321	773	412	4 937	92 945
1910..	45 174	38 619	14 182	10 479	6 555	5 689	4 398	2 070	1 132	576	257	2 195	131 326
1920..	53 661	45 129	17 631	13 329	8 212	6 385	4 339	2 122	954	332	210	1 452	153 756
1930..	55 218	68 159	31 323	18 586	13 634	10 048	6 708	2 855	1 503	514	178	553	209 279
1950..	84 294	130 303	62 525	36 990	22 900	12 975	6 222	2 836	959	517	181	376	361 078
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>													
1900..	36.4	22.6	8.5	7.6	6.0	5.2	3.3	2.5	1.4	0.8	0.4	5.3	100.0
1910..	34.4	29.4	10.8	8.0	5.0	4.3	3.3	1.6	0.9	0.4	0.2	1.7	100.0
1920..	34.9	29.4	11.5	8.7	5.3	4.2	2.8	1.4	0.6	0.2	0.1	0.9	100.0
1930..	26.4	32.6	14.9	8.9	6.5	4.8	3.2	1.4	0.7	0.2	0.1	0.3	100.0
1950..	23.4	36.1	17.3	10.2	6.3	3.6	1.7	0.8	0.3	0.1	0.1	0.1	100.0

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12—	Kaikki huoneistot Santilla lägenheter
	huoneen huoneistot • rums lägenheter												
<b>Asumistiheys • Boendetäthet</b>													
<i>Asukkaita huoneistoa kohden • Boende per lägenhet</i>													
1900..	4.0	5.2	5.4	5.7	6.4	6.9	7.1	8.4	8.8	10.9	13.7	48.9	5.2
1910..	3.8	5.1	5.3	5.3	5.8	6.2	6.8	7.1	8.0	8.9	8.6	25.8	4.8
1920..	3.4	4.4	4.5	4.9	5.3	5.8	6.3	7.1	7.3	9.2	9.5	21.0	4.2
1930..	2.6	3.6	4.1	4.6	4.9	5.3	5.7	6.8	7.1	7.0	7.7	9.4	3.6
1950..	2.5	3.4	3.9	4.5	5.2	5.8	6.5	7.1	7.9	8.2	9.1	9.9	3.4
<i>Asukkaita 100 asuinhuonetta kohden • Boende per 100 boningsrum</i>													
1900..	395	258	180	143	128	115	101	105	98	109	125	208	209
1910..	376	253	177	134	116	104	98	89	89	89	78	110	201
1920..	343	218	151	121	105	97	90	88	81	92	87	93	183
1930..	264	179	137	115	99	88	81	78	79	70	70	67	151
1950..	246	168	130	113	103	97	93	89	87	82	82	70	150

*Muist.:* Kasarmit, sairaalat, vankilat ym. samanlaiset laitokset eivät sisälly tähän. Kelttiöt on laskettu huoneiksi. V:n 1950 luvut ovat ennakkotietoja.

*Anm.:* Kaserner, sjukhus, fängelser m.fl. dylika anstalter äro ej medräknade. Köken äro inräknade bland rummen. Talen för år 1950 äro prel. uppgifter.

## 22. Valmistuneiden lämmitettävien rakennusten ja rakennuslaajennusten tilavuus vuosina 1943—52

### Kubikinhälet i uppvärmbara ny- samt till- och påbyggnader åren 1943—52

	Luku Antal	Asuin- rakennuksia Bostads- byggnader	Teollisuus- rakennuksia Industriella byggnader	Liike- rakennuksia Affärs- byggnader	Muita rakennuksia Andra byggnader	Yhteensä Summa	Sitä uudisrakennuksia Därv nybyggnader	
		m <sup>3</sup>					Luku Antal	m <sup>3</sup>
		1952						
Kivestä • Av sten ..	191	831 710	198 960	275 138	134 764	1 440 572	143	1 225 650
Puusta • Av trä ....	249	73 625	7 160	7 015	16 138	103 938	150	86 610
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>440</b>	<b>905 335</b>	<b>206 120</b>	<b>282 153</b>	<b>150 902</b>	<b>1 544 510</b>	<b>293</b>	<b>1 312 260</b>
1951.....	327	526 763	196 925	199 373	923 061	208	711 675	
1950.....	337	300 145	150 052	160 010	610 207	182	419 424	
1949.....	385	218 055	94 980	69 732	382 767	218	250 830	
1948.....	405	175 805	257 235	87 275	520 315	238	302 459	
1947.....	391	313 075	329 191	62 680	704 946	280	409 635	
1946 1).....	101	235 775	177 835	13 660	427 270	45	318 175	
	188	270 973	293 920	22 890	587 783	92	390 898	
1945.....	152	78 590	46 410	1 090	126 090	129	105 575	
1944.....	34	30 130	325 265	25 860	381 255	11	234 960	
1943.....	46	72 750	91 395	87 475	251 620	25	163 915	

1) Edellinen rivi tarkoittaa rakennustoimintaa Kanta-Helsingin alueella, jälkimmäinen koko kaupungissa.

2) Den övre raden avser byggnadsverksamheten på det gamla stadsområdet, den undre på hela stadsområdet.



23. Muihin kuin asuntotarkoituksiin valmistuneiden huoneistojen pinta-ala lämmitettävissä rakennuksissa vuosina 1950—52

Arealen av tillkomna, för andra än bostadsändamål avsedda lägenheter i uppvärmbara byggnader åren 1950—52

	Myymälöitä Bätker	Varastoja, kellareita Lagerrum, källare	Tehaita, työpaikkoja Fabriker, verkstäder	Autonvälgarage	Konttoreita Kontor	Hotelleita, ravintoloita, kahviloita Hotell, restauranger, kaféer	Saunoja Badstugor	Kouluja Skolor	Sairaaloita Sjukhus	Kirkkoja, kokoushuoneistoja Kyror, möteslokaler	Muita Övriga	Yhteensä Summa
m <sup>2</sup>												
<b>1952</b>												
<i>Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet</i>												
1 kaup.osa • stadsd. . .	612	1 585	—	140	762	—	108	—	—	—	329	3 536
2 " " " . . .	—	1 215	—	380	552	30	—	—	—	—	—	2 177
3 " " " . . .	222	1 068	122	—	1 901	350	—	—	—	72	—	3 735
4 " " " . . .	2 888	8 032	13 520	150	2 148	575	103	77	—	572	1 750	29 815
5 " " " . . .	—	302	—	—	820	523	—	—	—	287	—	1 932
6 " " " . . .	260	800	—	—	700	140	—	—	—	—	250	2 150
7 " " " . . .	25	106	—	367	—	—	—	—	—	—	8 435	8 933
8 " " " . . .	—	6 460	—	—	601	—	—	—	—	—	165	7 226
10 " " " . . .	—	651	9 175	135	—	—	—	—	—	—	50	10 011
12 " " " . . .	139	1 543	1 157	1 272	1 300	—	—	—	—	—	62	5 473
13 " " " . . .	—	386	—	79	1 721	345	24	—	—	200	3 365	6 120
14 " " " . . .	4 348	3 038	171	20	1 572	—	52	—	—	—	521	9 722
15 " " " . . .	—	1 160	1 439	792	1 027	—	259	1 175	—	—	—	5 852
16 " " " . . .	102	859	508	670	164	—	253	—	—	—	720	3 276
18 " " " . . .	104	271	56	33	—	—	67	—	786	—	68	1 385
20 " " " . . .	—	22	—	—	7	—	—	—	—	—	—	29
22 " " " . . .	—	2 528	6 770	2 230	—	—	—	—	—	—	79	11 607
24 " " " . . .	88	128	56	60	—	—	40	—	—	—	—	372
25 " " " . . .	583	2 820	—	145	—	—	633	—	—	—	1 512	5 693
26 " " " . . .	66	—	2 110	140	108	—	—	—	—	—	—	2 424
Asemakaavoitet. alueella Inom stadsplanen . . .	9 437	32 974	35 084	6 613	13 383	1 963	1 539	1 252	786	1 059	17 378	121 468
Asemakaavoitt. alueella Utom stadsplanen . . .	—	630	—	—	—	530	15	—	428	46	360	2 009
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>9 437</b>	<b>33 604</b>	<b>35 084</b>	<b>6 613</b>	<b>13 383</b>	<b>2 493</b>	<b>1 554</b>	<b>1 252</b>	<b>1 214</b>	<b>1 105</b>	<b>17 738</b>	<b>123 477</b>
<i>Liitosalue • Inkorporeringsområdet</i>												
29 kaup.osa • stadsd. . .	—	310	—	325	—	—	162	—	—	—	—	797
31 " " " . . .	774	5 432	1 168	1 502	89	—	1 363	549	—	—	510	11 387
46 " " " . . .	—	1 117	12 411	250	885	—	240	—	—	—	—	14 903
Munkkiniemi • Munksnäs	395	1 283	—	674	23	—	457	4 840	—	—	10	7 682
Tali . . . . .	—	743	—	144	—	—	387	—	—	—	26	1 300
Konala • Kånala . . . . .	—	284	—	—	—	—	75	—	—	—	—	359
Pakila • Baggböle . . . . .	245	673	—	177	19	—	352	—	—	—	35	1 501
Tuomarinkylä • Domarby	—	326	—	65	—	—	136	—	—	—	—	527
Oulunkylä • Äggelby . . . . .	170	1 308	250	118	—	—	696	—	300	1 070	3 912	
Pukinmäki • Bocksbacka	—	87	—	32	—	—	39	—	—	—	10	168
Malmi • Malm . . . . .	—	62	104	240	40	57	58	—	—	—	—	561
Tapanila • Staffansby . . . . .	—	1 188	1 061	243	101	—	215	—	168	427	3 403	
Ala-Tikkurila • Nedre-Dickursby . . . . .	—	136	—	—	—	—	46	—	—	—	16	198
Suutarila • Skomakarböle	—	45	273	—	27	—	32	—	—	—	4	381
Viik • Vik . . . . .	—	750	1 242	331	508	294	14	—	—	—	40	3 179
Kulosaari • Brändö . . . . .	—	40	—	75	—	150	25	—	—	—	—	290
Herttoniemi • Hertonas . . . . .	486	5 078	750	615	—	—	546	—	45	2 511	10 031	
Vartiokylä • Botby . . . . .	—	370	—	137	—	—	206	—	—	—	58	771
Mellunkylä • Mellungsby	—	466	400	35	90	—	139	—	—	—	—	1 130
Laajasalo • Degerö . . . . .	—	287	—	44	—	—	342	—	—	—	424	1 097
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>2 070</b>	<b>19 985</b>	<b>17 659</b>	<b>5 007</b>	<b>1 782</b>	<b>501</b>	<b>5 530</b>	<b>5 389</b>	<b>—</b>	<b>513</b>	<b>5 141</b>	<b>63 577</b>
<b>Kaikkiaan • Totals.</b>	<b>11 507</b>	<b>53 589</b>	<b>52 743</b>	<b>11 620</b>	<b>15 165</b>	<b>2 994</b>	<b>7 084</b>	<b>6 641</b>	<b>1 214</b>	<b>1 618</b>	<b>22 879</b>	<b>187 054</b>
1951 . . . . .	2 159	28 802	30 670	8 834	12 271	1 117	3 104	3 387	9 834	661	11 988	112 827
1950 . . . . .	1 409	18 468	22 690	6 099	3 158	238	2 919	14 522	890	1 426	4 798	76 617

<sup>1)</sup> Asuntolat (vanhain- ja ylioppilaskodit yms.) mukaanluettuina, yht. 5 688 m<sup>2</sup>.

<sup>2)</sup> Inkl. internat (älderdoms- och studenthem m.m. dyl.), inalles 5 688 m<sup>2</sup>.

24. Valmistuneet asuinhuoneistot ja -huoneet kaupunginosittain vuosina  
1936—52

Tillkomna bostadslägenheter och -rum stadsdelsvis åren 1936—52

Kaupunginosa tai vastaava alue Stadsdel eller motsvarande område	Huoneistoja Lägenheter		Huoneita Rum		Huoneistoja Lägenheter		Huoneita Rum		Huoneistoja Lägenheter		Huoneita Rum	
	1936—40		1941—45		1946—50		1951		1952		1952	
<i>Asemakaavoitettu alue Stadsplanens område</i>	<i>Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet</i>											
1 kaup.osa • stadsd. ....	419	906	32	121	105	242	3	18	117	438		
2 " " .....	49	130	3	5	2	4	4	8	—	—		
3 " " .....	69	198	3	12	4	10	2	5	1	3		
4 " " .....	734	1 839	232	485	121	303	55	167	150	474		
5 " " .....	270	907	1	2	1	1	—	—	1	3		
6 " " .....	771	1 408	21	59	25	75	63	90	3	10		
7 " " .....	562	1 172	18	31	20	31	—	1	20	92		
8 " " .....	60	128	—	—	88	238	—	—	—	—		
9 " " .....	20	137	—	—	29	111	19	99	—	—		
10 " " .....	899	1 608	41	75	30	56	4	6	1	2		
11 " " .....	2 994	5 238	44	80	8	15	—	—	—	—		
12 " " .....	1 528	2 420	474	852	295	508	—	—	97	279		
13 " " .....	615	1 689	55	131	68	129	7	11	4	20		
14 " " .....	4 565	11 202	492	1 259	34	125	8	30	119	443		
15 " " .....	592	1 424	817	2 121	1 430	2 921	148	500	128	487		
16 " " .....	13	16	5	22	397	922	110	302	208	613		
18 " " .....	307	681	18	42	291	995	474	1 223	56	154		
20 " " .....	8	27	—	—	10	20	—	—	—	—		
21 " " .....	—	—	—	—	—	—	2	6	—	—		
22 <sup>1)</sup> " " .....	81	116	31	60	205	429	99	291	2	4		
23 " " .....	—	—	4	13	228	566	3	10	—	—		
24 " " .....	—	—	—	—	—	—	—	—	104	282		
25 <sup>2)</sup> " " .....	569	1 802	557	1 475	286	687	3	6	292	890		
26 " " .....	202	665	372	921	212	545	—	—	3	7		
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>15 327</i>	<i>33 713</i>	<i>3 220</i>	<i>7 766</i>	<i>3 889</i>	<i>8 933</i>	<i>1 004</i>	<i>2 773</i>	<i>1 306</i>	<i>4 201</i>		
<i>Asemakaavoittamaton alue Utom stadsplanen</i>												
Pasila • Böle .....	3	3	—	—	—	—	24	80	—	—		
Muut alueet rautat. länsipuol. Övrliga omr. väster om järnv.	12	36	1	2	—	—	—	—	—	—		
Vallila <sup>1)</sup> • Vallgård <sup>1)</sup> .....	527	956	—	—	—	—	—	—	—	—		
Käpylä <sup>2)</sup> • Kottby <sup>2)</sup> .....	53	133	—	—	—	—	—	—	—	—		
Kumpula • Gumtäckt .....	319	591	7	18	98	194	—	—	40	120		
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>914</i>	<i>1 719</i>	<i>8</i>	<i>20</i>	<i>98</i>	<i>194</i>	<i>24</i>	<i>80</i>	<i>40</i>	<i>120</i>		
<b>Kanta-Helsinki Det gamla stadsomr.</b>	<b>16 241</b>	<b>35 432</b>	<b>3 228</b>	<b>7 786</b>	<b>3 987</b>	<b>9 127</b>	<b>1 028</b>	<b>2 853</b>	<b>1 346</b>	<b>4 321</b>		

<sup>1)</sup> Vallila on v:sta 1940 lähtien 22. kaup.osa. <sup>2)</sup> Käpylä on v:sta 1937 lähtien 25. kaup.osa.  
<sup>1)</sup> Vallgård är fr.o.m. år 1940 22 stadsdelen. <sup>2)</sup> Kottby är fr.o.m. år 1937 25 stadsdelen.

## Jatkoa • Fortsättning

Kaupunginosa tai vastaava alue Stadsdel eller motsvarande område		Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum
		1946—50		1951		1952	
<i>Liitosalue • Inkorporeringsområdet</i>							
46 kaup.osa	46 stadsd.	35	99	5	10	7	17
Lauttasaari	Drumsö	308	844	391	1 135	434	1 575
Munkkiniemi	Munksnäs	42	200	131	393	292	863
Haaga	Haga	14	39	2	6	134	372
Tali	Tali	35	93	17	48	35	107
Konala	Kånala	27	105	10	38	7	31
Kaarela	Kärböle	—	—	3	10	—	—
Pakila	Baggböle	191	631	19	65	32	117
Tuomarinkylä	Domarby	8	31	6	18	11	42
Oulunkylä	Äggelby	374	1 030	61	133	119	329
Pukinmäki	Bocksbacka	17	66	5	18	4	18
Malmi	Malm	74	190	1	5	5	20
Tapanila	Staffansby	110	393	30	108	26	85
Ala-Tikkurila	Nedre Dickursby	9	15	7	25	5	22
Suutarila	Skomakarböle	4	11	—	3	1	3
Viik	Vik	19	55	3	6	6	12
Kulosaari	Brändö	10	48	2	14	2	16
Herttoniemi	Hertonäs	130	509	24	101	346	987
Vartiokylä	Botby	126	472	9	32	24	85
Mellunkylä	Mellungsby	78	287	8	34	9	42
Laajasalo	Degerö	37	149	14	54	15	57
Santahamina	Sandhamn	—	—	—	—	15	63
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>1 648</b>	<b>5 267</b>	<b>748</b>	<b>2 256</b>	<b>1 529</b>	<b>4 863</b>
<b>Kalkkiaan • Totalsumma</b>		<b>5 635</b>	<b>14 394</b>	<b>1 776</b>	<b>5 109</b>	<b>2 875</b>	<b>9 184</b>

25. Käyttöön luovutettuja asuinhuoneistoja ja -huoneita vuosina 1950—52  
För användning upplättna bostadslägenheter och -rum åren 1950—52

Kuukausi Månad	Lopullisesti tarkastettuja Slutligt avsynade		Siitä osatarkastuksessa aikaisemmin hyväksytyjä <sup>1)</sup> Därv vid detsyn tidigare godkända <sup>1)</sup>		Kauden aikana osa- tarkastuksissa hyväksytyjä <sup>1)</sup> Under perioden vid detsyn godkända <sup>1)</sup>		Käyttöön luovutettuja För användning upplättna		
	Asuin- huoneistoja Bostads- lägenheter	Asuin- huoneita Boningsrum	Asuin- huoneistoja Bostads- lägenheter	Asuin- huoneita Boningsrum	Asuin- huoneistoja Bostads- lägenheter	Asuin- huoneita Boningsrum	Asuin- huoneistoja Bostads- lägenheter	Asuin- huoneita Boningsrum	
<b>1952</b>									
Tammikuu	Januari	341	1 046	9	32	64	185	396	1 199
Helmikuu	Februari	96	289	23	64	232	773	305	998
Maaliskuu	Mars	408	1 260	2	5	103	379	509	1 634
Huhtikuu	April	74	247	60	181	290	945	304	1 011
Toukokuu	Maj	69	206	4	14	93	342	158	534
Kesäkuu	Juni	282	912	264	828	245	625	263	709
Heinäkuu	Juli	176	495	80	329	23	98	119	264
Elokuu	Augusti	154	504	28	119	65	208	191	593
Syyskuu	September	280	787	160	479	297	933	417	1 241
Lokakuu	Oktober	244	941	47	187	638	2 014	835	2 768
Marraskuu	November	318	1 035	183	552	148	431	283	914
Joulukuu	December	433	1 462	334	1 114	167	692	266	1 040
<i>Yhteensä • Summa</i>		<b>2 875</b>	<b>9 184</b>	<b>1 194</b>	<b>3 904</b>	<b>2 365</b>	<b>7 625</b>	<b>4 046</b>	<b>12 905</b>
1951		1 776	5 109	48	166	350	981	2 078	5 924
1950		1 101	3 248	132	355	249	738	1 218	3 631

<sup>1)</sup> Huoneistoja, joihin muutto on voinut tapahtua, vaikkakaan koko rakennusta ei ole lopullisesti tarkastettu.

<sup>1)</sup> Lägenheter, vilka inflyttning har kunnat äga rum, ehuru byggnaderna ej slutligt avsynats.

26. Valmistuneet asuinhuoneistot ja -huoneet rakennusyritysten luonteen mukaan vuosina 1931—52  
Tillkomna bostadslägenheter och -rum efter byggnadsföretagens karaktär åren 1931—52

A. Katsaus vuosiin 1931—52 • Översikt för åren 1931—52

Vuosi År	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter						Asuinhuoneita Boningsrum						Kaikkiaan Totalsumma
	rakennuksissa, joita rakennuttivat i byggnader uppförda av						rakennuksissa, joita rakennuttivat i byggnader uppförda av						
	Yksityiset henkilöt ja yhtiymät, pääasiallisesti vuokrattaviksi ensisidde personer o. sammanslutningar främst för uthyrning	Asunto-osakeyhtiöt bostadsaktiebolag	Teollisuuslaitokset ja liikeyritykset niiden palveluksessa oleville Industriella inrättningar och afärs-företag för deras egna anställda	Omakotirakentajat egnehemsbyggare	Kunnan <sup>1)</sup> rakennustoiminta • Kommunal <sup>1)</sup> byggnadsverksamhet	Valtion rakennustoiminta • Statens byggnadsverksamhet	Yksityiset henkilöt ja yhtiymät, pääasiallisesti vuokrattaviksi ensisidde personer o. sammanslutningar främst för uthyrning	Asunto-osakeyhtiöt bostadsaktiebolag	Teollisuuslaitokset ja liikeyritykset niiden palveluksessa oleville Industriella inrättningar och afärs-företag för deras egna anställda	Omakotirakentajat egnehemsbyggare	Kunnan <sup>1)</sup> (församling och staten)	Valtion (församling och staten)	
	<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>												
1931—35	6 368	9	73	39	37	6 526	13 589	29	201	98	137	14 054	
1936—40	3 202	12 556	—	312	71	16 241	6 680	27 038	—	1 201	239	35 432	
1941—45	182	2 588	24	61	313	60	3 228	485	6 064	29	233	7 786	
1946—50	326	3 446	221	674	861	107	5 635	843	7 990	562	2 616	14 394	
1948....	35	490	7	177	11	739	139	1 029	25	675	24	1 929	
1949....	42	309	72	224	112	14	773	152	794	185	875	2 270	
1950....	89	675	88	155	48	46	1 101	155	2 033	243	599	3 248	
1951....	220	1 143	90	157	126	40	1 776	342	3 555	213	618	5 109	
1952....	124	1 832	59	193	615	52	2 875	244	6 001	206	789	9 184	
	<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>												
1931—35	97.6	0.1	1.1	0.6	0.6	100.0	96.7	0.2	1.4	0.7	1.0	100.0	
1936—40	19.7	77.3	—	2.0	0.4	0.6	100.0	18.8	76.3	—	3.4	0.7	100.0
1941—45	5.6	80.2	0.7	1.9	9.7	1.9	100.0	6.2	77.9	0.4	3.0	9.4	100.0
1946—50	5.8	61.1	3.9	12.0	15.3	1.9	100.0	5.9	55.5	3.9	18.2	14.9	100.0
1948....	4.7	66.3	0.9	24.0	1.5	2.6	100.0	7.2	53.3	1.3	35.0	1.8	100.0
1949....	5.4	40.0	9.3	29.0	14.5	1.8	100.0	6.7	35.0	8.1	38.5	9.9	100.0
1950....	8.1	61.3	8.0	14.1	4.3	4.2	100.0	4.8	62.6	7.5	18.4	3.9	100.0
1951....	12.4	64.4	5.1	8.8	7.1	2.2	100.0	6.7	69.6	4.2	12.1	5.4	100.0
1952....	4.3	63.7	2.1	6.7	21.4	1.8	100.0	2.7	65.3	2.2	8.6	19.8	100.0

B. Erikoistietoja vuodelta 1952 • Detaljuppgifter för år 1952

Rakennuttajat Byggnadsföretagare	Huoneistoja, joissa huoneitten luku oli Lägenheter med nedanstående antal rum						Summa lägenheter	Huoneistoja yhteensä	Huoneita yhteensä Summa rum
	1	2	3	4	5	6			
Yksityiset henkilöt, pääasiallisesti vuokrarakennuksia • Enskilda personer, främst byggnader för uthyrning	—	—	—	8	—	—	8	32	
Yhtiymät, pääasiallisesti vuokrarakennuksia • Sammanslutningar, främst byggnader för uthyrning	65	22	19	4	6	—	116	212	
Asunto-osakeyhtiöt • Bostadsaktiebolag	220	310	566	401	196	139	1 832	6 001	
Teollisuuslaitokset, niiden palveluksessa olevia varten • Industriella inrättningar, för deras egna anställda	10	10	7	12	13	7	59	206	
Omakotirakentajat • Egnahemsbyggare	3	35	49	35	51	20	193	789	
Kunnan <sup>1)</sup> rakennustoiminta • Kommunal <sup>1)</sup> byggnadsverksamhet	26	146	284	82	22	6	566	1 644	
Valtion rakennustoiminta • Statens byggnadsverksamhet	3	2	18	20	6	—	49	171	
Rakennusyritykset pääasiall. muihin kuin asuintarkoituksiin Byggnadsföretag, främst avsedda för andra än bostadsändamål	11	19	16	3	1	2	52	129	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>338</b>	<b>544</b>	<b>959</b>	<b>565</b>	<b>295</b>	<b>174</b>	<b>2 875</b>	<b>9 184</b>	

<sup>1)</sup> Vuokrattavaksi aiottu huoneistot kaupungin perustamissa osakeyhtiöissä mukaanluettuna (huoneistot, jotka ovat kaupungin perustamissa yhtiöissä ja myydyt asunon tarpeessa oleville sisältyvät ryhmään asunto-osakeyhtiöt).

<sup>2)</sup> Inkl. för uthyrning avsedda lägenheter tillhörande aktiebolag grundade av staden (till bostadsbehövande försälda lägenheter i bolag grundade av staden ingår i gruppen bostadsaktiebolag).

## 27. Valmistuneet asuinhuoneistot huoneluvun mukaan vuosina 1921—52 Tillkomna bostadslägenheter efter antalet rum i dem åren 1921—52

A. Katsaus vuosiin 1921—52 • Översikt för åren 1921—52

Vuosi År	Valmistuneita asuinhuoneistoja, joissa huoneiden luku oli Tillkomna bostadslägenheter, i vilka antalet rum var						Yhteensä asuinhuoneistoja Summa bostadslägenheter	Huoneita <sup>1)</sup> valmistuneissa asuinhuoneistoissa, joissa huoneiden luku oli Rum <sup>1)</sup> i tillkomna bostadslägenheter, i vilka antalet rum var						Yhteensä huoneita Summa rum	Huoneita keskimäärin huoneisto kohten Rum i medeltal per lägenhet
	1	2	3	4	5	6—		2) 1	2	3	4	5	6—		
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>															
1921—25	853	1 840	1 186	498	518	685	5 580	853	3 680	3 558	1 992	2 590	4 640	17 313	3.1
1926—30	5 297	7 238	2 843	1 152	970	996	18 496	5 297	14 476	8 529	4 608	4 850	6 765	44 530	2.4
1931—35	2 444	2 464	775	313	253	277	6 526	2 444	4 928	2 325	1 252	1 265	1 839	14 054	2.2
1936—40	5 480	6 701	1 788	1 134	582	556	16 241	5 480	13 402	5 364	4 536	2 910	3 737	35 432	2.2
1941—45	757	1 329	686	185	145	126	3 228	757	2 658	2 058	740	725	848	7 786	2.4
1946—50	1 054	2 286	1 249	595	279	172	5 635	1 182	4 572	3 747	2 380	1 395	1 118	14 394	2.6
1948....	155	268	158	83	51	24	739	177	536	474	332	255	155	1 929	2.6
1949....	68	324	173	106	68	34	773	114	648	519	424	340	225	2 270	2.9
1950....	135	385	219	247	55	60	1 101	173	770	657	988	275	385	3 248	3.0
1951....	352	485	384	291	182	82	1 776	374	970	1 152	1 164	910	539	5 109	2.9
1952....	338	544	959	565	295	174	2 875	363	1 088	2 877	2 260	1 475	1 121	9 184	3.2
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>															
1921—25	15.3	33.0	21.2	8.9	9.3	12.3	100.0	4.9	21.3	20.5	11.5	15.0	26.8	100.0	
1926—30	28.6	39.1	15.4	6.2	5.3	5.4	100.0	11.9	32.5	19.2	10.3	10.9	15.2	100.0	
1931—35	37.4	37.8	11.9	4.8	3.9	4.2	100.0	17.4	35.1	16.5	8.9	9.0	13.1	100.0	
1936—40	33.7	41.3	11.0	7.0	3.6	3.4	100.0	15.5	37.8	15.1	12.8	8.2	10.6	100.0	
1941—45	23.5	41.2	21.2	5.7	4.5	3.9	100.0	9.7	34.2	26.4	9.5	9.3	10.9	100.0	
1946—50	18.7	40.6	22.1	10.6	5.0	3.0	100.0	8.2	31.8	26.0	16.5	9.7	7.8	100.0	
1948....	21.0	36.3	21.4	11.2	6.9	3.2	100.0	9.2	27.8	24.6	17.2	13.2	8.0	100.0	
1949....	8.8	41.9	22.4	13.7	8.8	4.4	100.0	5.0	28.5	22.9	18.7	15.0	9.9	100.0	
1950....	12.3	35.0	19.9	22.4	5.0	5.4	100.0	5.3	23.7	20.2	30.4	8.5	11.9	100.0	
1951....	19.8	27.3	21.6	16.4	10.3	4.6	100.0	7.3	19.0	22.5	22.8	17.8	10.6	100.0	
1952....	11.8	18.9	33.3	19.7	10.3	6.0	100.0	4.0	11.8	31.3	24.6	16.1	12.2	100.0	

### B. Erikoistietoja vuodelta 1952 • Detaljuppgifter för år 1952

Huoneistojen huoneluku Antal rum i lägenheterna	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum	Huoneistojen huoneluku Antal rum i lägenheterna	Huoneistoja Lägenheter	Huoneita Rum
1 huone	1 rum	22	4 huon. keittokomer. 4 rum med kokvrå	12	48
1 keittiö	1 kök	1	4 " ja keittiö 4 " och kök	295	1 475
1 huone keittokomeroineen	1 rum med kokvrå	315	5 " " " 5 " " "	133	798
1 huone ja keittiö	1 rum och kök	193	6 " " " 6 " " "	19	133
2 huonetta	2 rum	6	7 " " " 7 " " "	15	120
2 huonetta keittokomeroineen	2 rum med kokvrå	345	8 " " " 8 " " "	3	27
2 huonetta ja keittiö	2 rum och kök	958	9 " " " 9 " " "	2	20
3 huonetta keittokomeroineen	3 rum med kokvrå	1	10 " " " 10 " " "	1	11
3 huonetta ja keittiö	3 rum och kök	553	11 " " " 11 " " "	1	12
			Yhteensä • Summa		
			2 875 9 184		

<sup>1)</sup> Keittiöt mukaanluettuina. <sup>2)</sup> Rakennusmuutosten kautta valmistuneet huoneet sisältyvät tähän.

<sup>1)</sup> Inkl. kök. <sup>2)</sup> Inkl. rum, som tillkommit genom ombyggnad av äldre lägenheter.

**28. Valmistuneet asuin- ja muut huoneistot lämmitettävissä rakennuksissa kaupunginosittain vuonna 1952**  
**Tillkomna bostads- och andra lägenheter i uppvärmbara byggnader stadsdelsvis år 1952**

Kaupunginosa tai vastaava alue  Stadsdel eller mot- svarande område	Uudisrakennukset Nybyggnader						Rakennuslaajennukset ym. Till- och påbyggnader m.m.						Yhteensä Summa									
	Tomteja Tomter	Rakennusten tilavuus Byggnadernas kubikimäärä m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistoja 1) Bostadslägenheter 1)			Muuta huoneistoja Övriga lägenheter m <sup>2</sup>	Tomteja Tomter	Laajennusten tilavuus Till- och påbyggnader- nas kubikimäärä m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter			Muuta huoneistoja Övriga lägenheter m <sup>2</sup>	Tomteja Tomter	Uudisrakennusten ja laajennusten tilavuus Ny-, till- o- påbyggnad- ernas kubikimäärä m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter			Muuta huoneistoja Övriga lägenheter m <sup>2</sup>				
			Huoneistoja Lägenheter	Asuinhuoneita Boningrum	Kettitöitä Kök				Kylpyhuoneita Badrum	Huoneistoja Lägenheter	Asuinhuoneita Boningrum				Kylpyhuoneita Badrum	Kettitöitä Kök	Yhteensä huoneita ja kettitöitä Summa rum och kök		Kylpyhuoneita Badrum			
																				Yhteensä huoneita ja kettitöitä Summa rum och kök		
<i>Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet</i>																						
1 kaup.osa • stadsd. ...	4	49 395	117	338	100	111	3 536	—	—	—	—	—	4	49 395	117	338	100	438	111	3 536		
2 " " " " " " " " " "	—	—	—	—	—	—	—	6	8 526	—	—	—	2 177	6	8 526	—	—	—	—	—	2 177	
3 " " " " " " " " " "	1	18 660	1	2	1	—	3 385	1	1 300	—	—	—	350	2	19 960	1	2	1	3	—	3 735	
4 " " " " " " " " " "	5	139 052	140	350	98	137	21 570	8	33 170	10	18	8	2	8 245	13	172 222	150	368	106	474	139	29 815
5 " " " " " " " " " "	1	11 750	1	2	1	—	1 932	—	—	—	—	—	1	11 750	1	2	1	3	—	—	1 932	
6 " " " " " " " " " "	1	9 850	3	8	2	3	2 150	—	—	—	—	—	1	9 850	3	8	2	10	3	—	2 150	
7 " " " " " " " " " "	2	40 877	20	76	16	19	8 933	—	—	—	—	—	2	40 877	20	76	16	92	19	—	8 933	
8 " " " " " " " " " "	4	31 110	—	—	—	—	7 226	—	—	—	—	—	4	31 110	—	—	—	—	—	—	—	7 226
10 " " " " " " " " " "	1	17 800	1	2	—	—	4 493	5	44 608	—	—	—	5 518	6	62 408	1	2	—	2	—	—	10 011
12 " " " " " " " " " "	3	29 840	96	193	84	96	1 939	3	14 040	1	1	1	—	3 534	6	43 880	97	194	85	279	96	5 473
13 " " " " " " " " " "	3	24 365	4	17	3	4	6 120	—	—	—	—	—	3	24 365	4	17	3	20	4	—	—	6 120
14 " " " " " " " " " "	2	42 620	117	358	79	108	1 915	3	49 660	2	4	2	2	7 807	5	92 280	119	362	81	443	110	9 722
15 " " " " " " " " " "	11	69 740	128	403	84	117	5 852	—	—	—	—	—	11	69 740	128	403	84	487	117	—	—	5 852
16 " " " " " " " " " "	11	65 410	208	465	148	204	3 276	—	—	—	—	—	11	65 410	208	465	148	613	204	—	—	3 276
18 " " " " " " " " " "	1	15 600	56	112	42	56	509	1	5 100	—	—	—	876	2	20 700	56	112	42	154	56	—	1 385
20 " " " " " " " " " "	1	100	—	—	—	—	29	—	—	—	—	—	1	100	—	—	—	—	—	—	—	29
22 " " " " " " " " " "	3	43 120	2	2	2	2	11 528	2	245	—	—	—	79	5	43 365	2	2	2	4	2	—	11 607
24 " " " " " " " " " "	1	30 325	104	204	78	83	372	—	—	—	—	—	1	30 325	104	204	78	282	83	—	—	372
25 " " " " " " " " " "	4	82 440	292	637	253	236	4 603	1	6 785	—	—	—	1 090	5	89 225	292	637	253	890	236	—	5 693
26 " " " " " " " " " "	1	14 250	3	6	1	3	2 424	—	—	—	—	—	1	14 250	3	6	1	7	3	—	—	2 424
Asemakaavoitettu alue Inom stadsplanen	60	736 304	1 293	3 175	992	1 179	91 792	30	163 434	13	23	11	4	29 676	90	899 738	1 306	3 198	1 003	4 201	1 183	121 468

Pasila • Böle .....	1	150	—	—	—	—	46	1	168	—	—	—	—	45	2	318	—	—	—	—	—	91	
Kumpula • Gumtåcht ..	2	10 145	40	80	40	—	1 028	—	—	—	—	—	—	—	2	10 145	40	80	40	120	—	1 028	
Muut alueet raut. itäp. Övr. områden öster- om järnvägen .....	1	1 100	—	—	—	—	360	—	—	—	—	—	—	—	1	1 100	—	—	—	—	—	—	360
Saaret • Holmarna ..	1	2 875	—	—	—	—	530	—	—	—	—	—	—	—	1	2 875	—	—	—	—	—	—	530
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>65</b>	<b>750 574</b>	<b>1 333</b>	<b>3 255</b>	<b>1 032</b>	<b>1 179</b>	<b>93 756</b>	<b>31</b>	<b>163 602</b>	<b>13</b>	<b>23</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>29 721</b>	<b>96</b>	<b>914 176</b>	<b>1 346</b>	<b>3 278</b>	<b>1 043</b>	<b>4 321</b>	<b>1 183</b>	<b>123 477</b>	
<i>Liitosalue • Inkorporeringsområdet</i>																							
29 kaup.osa • stadsd. ...	4	32 050	134	268	103	134	797	1	130	—	1	—	—	—	5	32 180	134	269	103	372	134	797	
31 " " "	33	162 900	432	1 218	354	342	10 124	6	5 290	2	3	—	—	1 263	39	168 190	434	1 221	354	1 575	342	11 387	
46 " " "	2	41 200	3	5	3	2	7 660	4	26 780	4	5	4	—	7 243	6	67 980	7	10	7	17	2	14 903	
Munkkiniemi • Munksnäs	17	107 370	291	692	169	204	7 499	1	1 300	1	2	—	—	183	18	108 670	292	694	169	863	204	7 682	
Tali .....	21	8 380	35	71	33	—	978	19	1 333	—	3	—	—	322	40	9 713	35	74	33	107	—	1 300	
Konala • Kånala .....	5	2 880	7	24	7	—	294	1	250	—	—	—	—	65	6	3 130	7	24	7	31	—	359	
Pakila • Baggböle .....	21	11 500	28	75	27	—	1 146	11	2 255	4	11	4	—	355	32	13 755	32	86	31	117	—	1 501	
Tuomarinkylä • Domarby	8	3 580	9	26	9	—	374	4	1 040	2	5	2	—	153	12	4 620	11	31	11	42	—	527	
Oulunkylä • Äggelby ..	12	46 105	119	233	95	114	3 722	2	760	—	1	—	—	190	14	46 865	119	234	95	329	114	3 912	
Pukinmäki • Bocksbacka	4	1 675	4	14	4	—	168	—	—	—	—	—	—	4	4	1 675	4	14	4	18	—	168	
Malmi • Malm .....	6	4 260	5	15	5	—	561	—	—	—	—	—	—	6	6	4 260	5	15	5	20	—	561	
Tapanila • Staffansby ..	21	10 215	17	40	15	—	1 438	25	8 870	9	21	9	—	1 965	46	19 085	26	61	24	85	—	3 403	
Ala-Tikkurila • Nedre- Dickursby .....	5	1 965	5	17	5	—	198	—	—	—	—	—	—	5	5	1 965	5	17	5	22	—	198	
Suutarila • Skomakarböle	2	1 180	1	1	1	—	300	2	355	—	1	—	—	81	4	1 535	1	2	1	3	—	381	
Viik • Vik .....	3	2 671	2	4	2	—	589	1	13 300	4	4	2	—	2 590	4	15 971	6	8	4	12	—	3 179	
Kulosaari • Brändö .....	1	2 250	2	14	2	—	70	2	630	—	—	—	—	220	3	2 880	2	14	2	16	—	290	
Herttoniemi • Hertonäs	25	97 240	345	767	212	236	9 965	4	700	1	7	1	—	66	29	97 940	346	774	213	987	236	10 031	
Siitä • Därav																							
81 kaup.osa • 81 stadsd.	20	89 290	342	756	209	236	7 895	1	60	—	1	—	—	21	21	89 350	342	757	209	966	236	7 895	
43 " 43	4	6 550	3	11	3	—	1 563	—	—	—	—	—	—	4	4	6 550	3	11	3	14	—	1 563	
Vartiokylä • Botby .....	12	6 165	15	40	15	—	417	17	3 300	9	21	9	—	354	29	9 465	24	61	24	85	—	771	
Mellunkylä • Mellungsby	10	6 570	8	26	8	—	1 042	5	875	1	7	1	—	88	15	7 445	9	33	9	42	—	1 130	
Laajasalo • Degerö .....	14	6 350	12	34	12	—	818	9	1 480	3	8	3	—	279	23	7 830	15	42	15	57	—	1 097	
Santahamina • Sandhamn	1	5 180	15	48	15	15	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5 180	15	48	15	63	15	—	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>227</b>	<b>561 686</b>	<b>1 489</b>	<b>3 632</b>	<b>1 096</b>	<b>1 047</b>	<b>48 160</b>	<b>114</b>	<b>68 648</b>	<b>40</b>	<b>100</b>	<b>35</b>	<b>—</b>	<b>15 417</b>	<b>341</b>	<b>630 334</b>	<b>1 529</b>	<b>3 732</b>	<b>1 131</b>	<b>4 863</b>	<b>1 047</b>	<b>63 577</b>	
<b>Kaikkiaan • Totalsum.</b>	<b>292</b>	<b>1 312 260</b>	<b>2 822</b>	<b>6 887</b>	<b>2 128</b>	<b>2 226</b>	<b>141 916</b>	<b>145</b>	<b>232 250</b>	<b>53</b>	<b>123</b>	<b>46</b>	<b>4</b>	<b>45 138</b>	<b>437</b>	<b>1 544 510</b>	<b>2 875</b>	<b>7 010</b>	<b>2 174</b>	<b>9 184</b>	<b>2 230</b>	<b>187 054</b>	

1) Asuntolat (vanhain-, ylioppilaskodit yms.) eivät sisälly tähän, koska niiden osalta ei ole saatu tietoja huoneistojen ja huoneiden lukumäärästä.

2) Internat (älderdoms-, studenthem m.m. dyl.) ingå ej här, emedan rörande dem ej erhållits uppgifter om antalet lägenheter och rum.

29. Rakennustoiminnan edistäminen valtion ja kunnan varoilla vuosina 1945—52  
Byggnadsverksamhetens främjande med stats- och kommunala medel åren 1945—52

Vuosi <sup>1)</sup> ja alue År <sup>1)</sup> och område	Myönnettyjä lainoja Beviljade lån		Kaupungin investoimia varoja <sup>2)</sup> Av staden investerade medel <sup>2)</sup>	Valtion ja kunnan varoja yhteensä Summa stats- och kommunala medel	Arvioitut rakennus- kustannukset <sup>3)</sup> Beräknade byggnads- kostnader <sup>3)</sup>	Huoneistojen luku Antal lägenheter		Huoneiden luku Antal rum		Valtion ja kunnan varojen % rakennuskustannuksista Stats- och kommunala medel i % av byggnadskostnaderna	Arvioitut kustannukset keskimäärin huonetta kohden Beräknade kostnader i medeltal per rum Mk
	Valtion myöntämiä Av staten beviljade	Kaupungin myöntämiä Av staden beviljade				I träbyggnader	Kivi- rakennuksissa I stenbyggnader	I träbyggnader	Kivi- rakennuksissa I stenbyggnader		
Markkaa • Mark											
<b>1952 Omakotirakennukset • Egnahemsbyggnader</b>											
Lauttasaari Drumsö . . . . .	1 400 000	—	—	1 400 000	4 100 000	—	2	—	9	34.1	455 556
Tali Tali . . . . .	1 100 000	—	—	1 100 000	2 945 000	2	—	6	—	37.4	490 833
Konala Kånala . . . . .	3 130 000	—	—	3 130 000	8 370 000	5	—	21	—	37.4	398 571
Kaarela Kårböle . . . . .	1 900 000	—	—	1 900 000	4 750 000	2	—	11	—	40.0	431 818
Tuomarinkylä Domarby . . . . .	6 650 000	—	—	6 650 000	17 370 000	8	1	34	4	38.3	457 105
Pakila Baggböle . . . . .	13 300 000	—	—	13 300 000	34 300 000	16	1	67	5	38.8	476 389
Oulunkylä Äggelby . . . . .	6 400 000	—	—	6 400 000	16 870 000	8	1	33	5	37.9	443 947
Viik Vik . . . . .	1 400 000	—	—	1 400 000	3 540 000	2	—	8	—	39.5	442 500
Malmi Malm . . . . .	800 000	—	—	800 000	2 160 000	1	—	5	—	37.0	432 000
Tapanila Staffansby . . . . .	9 930 000	—	—	9 930 000	25 170 000	14	—	54	—	39.5	466 111
Ala-Tikkurila Nedre Dickursby . . . . .	1 700 000	—	—	1 700 000	4 325 000	2	—	9	—	39.3	480 556
Suutarila Skomakarböle . . . . .	1 600 000	—	—	1 600 000	4 010 000	2	—	10	—	39.9	401 000
Herttoniemi Hertonäs . . . . .	3 460 000	—	—	3 460 000	9 660 000	4	—	20	—	35.8	483 000
Vartiokylä Botby . . . . .	6 550 000	—	—	6 550 000	17 390 000	8	2	30	9	37.7	445 897
Mellunkylä Mellungsby . . . . .	12 805 000	—	—	12 805 000	32 325 000	19	1	69	5	39.6	436 824
Laajasalo Degerö . . . . .	38 075 000	—	—	38 075 000	96 200 000	48	1	260	5	39.6	363 019
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>110 200 000</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>110 200 000</i>	<i>283 485 000</i>	<i>141</i>	<i>9</i>	<i>637</i>	<i>42</i>	<i>38.9</i>	<i>417 504</i>
1951 . . . . .	85 190 000	250 000	—	85 440 000	219 718 000	151	10	579	44	38.9	352 677
1950 . . . . .	50 855 000	250 000	—	51 105 000	142 325 000	132	11	523	48	35.9	249 256
1949 . . . . .	28 995 000	360 000	—	29 355 000	80 275 000	87	5	343	25	36.6	218 139
1948 . . . . .	10 560 000	2 191 000	—	12 751 000	45 716 000	66	—	219	—	27.9	208 749
1947 . . . . .	7 515 000	2 865 000	—	10 380 000	36 339 400	68	—	237	—	28.6	153 331
1946 . . . . .	885 000	1 215 000	—	2 100 000	7 170 000	12	—	52	—	29.3	137 885
1945 . . . . .	1 267 000	1 084 000	—	2 351 000	9 220 000	22	—	69	—	25.5	133 623



1952		Muut rakennusyritykset • Övriga byggnadsföretag										
11 kaup.osa • stadsdelen	107 000 000	—	—	107 000 000	216 000 000	—	96	—	224	49.5	964 286	
12 " "	26 500 000	—	—	26 500 000	71 698 000	—	32	—	68	37.0	1 054 382	
14 " "	70 600 000	—	160 000 000	230 600 000	336 600 000	—	171	—	343	68.5	981 341	
15 " "	36 700 000	—	—	36 700 000	94 700 000	—	28	—	96	38.8	986 458	
16 " "	58 930 000	—	61 000 000	119 930 000	227 386 000	—	76	—	262	52.7	867 885	
18 " "	120 000 000	—	—	120 000 000	251 000 000	—	103	—	276	47.8	909 420	
20 " "	—	—	48 720 000	48 720 000	48 720 000	—	15	—	51	100.0	955 294	
21 " "	31 000 000	36 000 000	125 000 000	192 000 000	215 600 000	—	107	—	192	89.1	1 122 917	
22 " "	103 500 000	—	—	103 500 000	230 000 000	—	99	—	193	45.0	1 191 710	
25 " "	90 300 000	—	—	90 300 000	219 200 000	—	88	—	249	41.2	880 321	
29 " "	56 260 000	—	—	56 260 000	130 000 000	—	45	—	162	43.3	802 469	
Lauttasaari Drumsö	241 000 000	—	—	241 000 000	621 024 000	—	195	—	633	38.8	981 081	
Munkkiniemi Munksnäs	87 800 000	—	177 300 000	265 100 000	448 442 000	—	204	—	489	59.1	917 059	
Maunula Månsås	152 000 000	113 040 000	—	265 040 000	436 663 000	—	177	—	530	60.7	823 892	
Herttoniemi Hertonäs	226 900 000	88 670 000	—	315 570 000	634 478 000	—	227	—	863	49.7	735 200	
Malmi Malm	—	—	31 200 000	31 200 000	31 200 000	—	24	—	48	100.0	650 000	
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>1 408 490 000</i>	<i>237 710 000</i>	<i>603 220 000</i>	<i>2 249 420 000</i>	<i>4 212 711 000</i>	<i>24</i>	<i>1 663</i>	<i>48</i>	<i>4 631</i>	<i>53.4</i>	<i>900 344</i>	
1951.....	1 707 820 000	592 270 000	312 068 000	2 612 158 000	4 702 285 000	40	1 717	120	5 426	55.6	847 870	
1950.....	1 123 105 000	408 870 000	183 810 000	1 347 785 000	2 789 519 000	—	1 953	—	5 354	48.3	521 016	
1949.....	981 475 000	609 800 000	65 900 000	1 108 355 000	2 125 101 500	—	1 683	—	4 482	52.2	474 141	

<sup>1)</sup> Vuosi, jolloin laina on myönnetty. <sup>2)</sup> Investointeja omiin asuntorakennuksiin tai kaupungin perustamiin asunto-osakeyhtiöihin, jotka on tarkoitettu vuokra-asunnoiksi. <sup>3)</sup> Omakotirakennuksien tonttien hinnat eivät sisälly rakennuskustannuksiin. <sup>4)</sup> Korjatut luvut.

<sup>1)</sup> År, då lånen beviljades. <sup>2)</sup> Investeringar i egna bostadsbyggen eller i bostadsaktiebolag grundade av staden, och avsedda för uthyrning. <sup>3)</sup> För egnahemsbyggnader ingår ej tomtpriset bland byggnadkostnaderna. <sup>4)</sup> Korrigerade siffror.

*Muist.:* Taulukon tarkoituksena on valaista olosuhteita rakennustoiminnan suunnitteluasteella. Tämän johdosta ei ole otettu huomioon, että muutamat lainansaajat myöhemmin ovat peruuttaneet hankkeensa ja luopuneet jo myönnetystä lainasta. Taulukosta puuttuvat myös rakennuskustannuksien nousun johdosta myöhemmin myönnettyt lisälainat sekä maanhankintalain nojalla maansaantiin oikeutetuille myönnettyt lainat. — Pääosa vuosina 1949—50 myönnettyistä lainoista on ns. Arava-lainoja.

Kaupunki on varsinaisten asuntolainojen lisäksi myöntänyt asunto-osakkeiden ostajille edellisiä lyhytaikaisempia lainoja.

*Ann.:* Avsikten med tabellen är att belysa läget i det skede, då byggnadsarbetena planeras. Hänsyn har därför ej tagits till, att några företag, som redan erhållit lån, avstått från detsamma. Likaså saknas uppgift om tilläggs lån, som senare beviljats på grund av stegrade byggnadskostnader samt om åt jordberättigade enligt jordanskaffningslagen beviljade lån. Huvuddelen av de åren 1949—50 beviljade lånen är s.k. Aravalån.

Dessutom har staden utöver de egentliga bostadslånen ytterligare beviljat köpare av bostadsaktier lån med kortare återbetalningstid.

### 30. Henkikirjoitettu väestö kaupunginosittain, tammikuun 1 päivänä vuosina 1875—1952

#### Mantalskriven befolkning stadsdelsvis, den 1 januari åren 1875—1952

##### A. Kaupunginosittain vuosina 1900—1952 • Stadsdelsvis åren 1900—1952

Kaupunginosa tai vastaava alue v. 1952 Stadsdel eller motsvarande område år 1952	1900	1910	1920	1930	1940	1946 <sup>13)</sup>	1951 <sup>14)</sup>	1952 <sup>14)</sup>
<b>Asemakaavoitettu alue</b> <i>Stadsplanens område</i>								
<b>Kanta-Helsinki • Det gamla stadsområdet</b>								
1 kaup.osa • stadsd. ....	6 594	9 118	10 885	12 809	14 348	15 916	16 429	16 337
2 " " .....	5 371	4 963	4 431	3 648	3 612	3 973	3 882	3 901
3 " " .....	4 181	4 244	4 269	4 084	3 868	4 572	4 677	4 662
4 " " .....	14 446	16 735	18 704	20 872	21 628	24 534	24 661	24 542
5 " " .....	6 263	7 434	8 828	9 214	9 749	10 597	10 716	10 576
6 " " .....	7 631	9 021	11 674	10 935	12 380	13 719	13 649	13 708
7 " " .....	5 367	15 495	17 015	19 252	20 267	22 543	22 306	22 220
8 " " .....	671	3 700	5 057	5 200	4 406	5 230	5 564	5 471
9 " " .....	896	989	959	932	869	964	883	934
10 " " .....	2 406	5 950	7 760	9 023	12 113	13 596	13 521	13 431
11 " " .....	11 878	15 242	19 450	25 425	33 858	36 131	35 291	35 325
12 " " .....		6 314	10 959	15 458	19 941	23 537	23 302	23 261
13 " " .....	4 490	916	6 520	22 767	26 608	29 596	29 742	29 646
14 " " .....		4 418	6 079	11 913	26 166	31 682	31 707	31 687
15 " " .....			32	132	1 591	6 526	9 863	10 372
16 <sup>1)</sup> " " .....	—	—	—	541	645	891	2 116	3 084
18 " " .....	—	—	—	—	—	—	2 377	3 191
20 " " .....	436	432	424	422	300	296	290	308
21 <sup>2)</sup> " " .....	—	3 569	3 434	2 622	2 405	2 584	2 490	2 543
22 <sup>3)</sup> " " .....	599	712	4 662	14 078	15 290	15 538	15 875	15 954
23 <sup>4)</sup> " " .....	—	838	755	1 769	1 881	1 993	2 859	2 922
24 <sup>5)</sup> " " .....	••	••	••	••	••	••	••	2 623
25 <sup>6)</sup> " " .....	—	—	—	3 999	4 651	8 611	10 095	11 334
26 <sup>7)</sup> " " .....	—	—	—	—	865	1 184	2 136	2 141
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>71 229</i>	<i>110 090</i>	<i>141 897</i>	<i>195 095</i>	<i>237 441</i>	<i>274 213</i>	<i>284 431</i>	<i>290 173</i>
<b>Asemakaavoittamaton alue</b> <i>Aovhyst område utom stadsplanen</i>								
Pasila <sup>8)</sup> Böle <sup>8)</sup> .....	—	—	3 006	2 364	1 873	2 214	2 284	2 245
Muut alueet rautatien länsipuolella <sup>9)</sup> Övriga områden väster om järnvägen <sup>9)</sup> .....	163	1 050	987	1 512	2 119	2 800	1 730	1 798
Kunnalliskoti Kommunalhemmet .....	—	764	794	1 210	1 198	923	1 071	1 163
Muut alueet rautatien itäpuolella <sup>10)</sup> Övriga områden öster om järnvägen <sup>10)</sup> ..	336	268	1 045	1 581	3 242	4 426	4 772	2 100
Suomenlinna Sveaborg .....	437	568	977	1 073	1 101	1 558	1 923	1 926
Muut saaret Övriga holmar .....				340	454	362	435	428
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>936</i>	<i>2 650</i>	<i>6 809</i>	<i>8 080</i>	<i>9 987</i>	<i>12 283</i>	<i>12 215</i>	<i>9 660</i>
<b>Litosalue • Inkorporeringsområdet</b>								
30 <sup>11)</sup> kaup.osa • stadsd. ....	—	—	—	—	—	7 158	7 660	8 145
31 <sup>12)</sup> " " .....	—	—	—	—	—	5 921	7 380	8 823
46 " " .....	—	—	—	—	—	—	317	406
Haaga Haga .....	—	—	—	—	—	3 317	3 566	3 587
Tali Tali .....	—	—	—	—	—	1 171	1 564	1 515
Siitä Reimars Martilla Därav Reimars Martas .....	—	—	—	—	—	••	••	600
Konala Kånala .....	—	—	—	—	—	••	••	501
Etelä-Kaarela Södra Kårböle .....	—	—	—	—	—	1 194	1 514	1 605
Tuomarinkylä Domarby .....	—	—	—	—	—	••	••	362
Pakila Baggböle .....	—	—	—	—	—	144	1 707	308
	—	—	—	—	—	3 383	4 716	5 007

<sup>1)</sup> Ennen Ruskeasuo, Uusipelto, Tiikka ym. alueet. <sup>2)</sup> Ennen Hermannin, keskusvankilan alue ym. <sup>3)</sup> Ennen Vallila. <sup>4)</sup> Ennen Toukola, Arabia, Vanhakaupunki ym. <sup>5)</sup> Osa Kumpulasta. <sup>6)</sup> Ennen Käpylä. <sup>7)</sup> Ennen kunnalliskodin pohjoispuolella oleva alue. <sup>8)</sup> V:sta 1946 sisältyy tähän Pikku Pasila. <sup>9)</sup> Meilahti, Reijola ym. <sup>10)</sup> Velodromi ym. <sup>11)</sup> Ennen Munkkiniemi. <sup>12)</sup> Ennen Lauttasaari. <sup>13)</sup> Lukuihin sisältyvät tästä lähtien myös siirtoväkeen kuuluvat. <sup>14)</sup> Ulkomaalaiset ml.

<sup>1)</sup> Förut områdena Brunakärr, Nyåker, Tiikka m.fl. <sup>2)</sup> Förut Hermanstad, centralfängelsets område m.m. <sup>3)</sup> Förut Vallgård. <sup>4)</sup> Förut Majstad, Arabia, Gammelstaden m.m. <sup>5)</sup> Del av Gumtäck. <sup>6)</sup> Förut Kottby. <sup>7)</sup> Förut området norr om kommunalhemmet. <sup>8)</sup> Fr.o.m. 1946 ingår här Lilla Fredriksberg. <sup>9)</sup> Mejlsans, Grejus m.m. <sup>10)</sup> Velodromen m.m. <sup>11)</sup> Förut Munksnäs. <sup>12)</sup> Förut Drumsö. <sup>13)</sup> Härefter ingå även till den förflyttade befolkningen hörande personer. <sup>14)</sup> Inkl. utlänningar.

**Muist.:** Kumpula (johon kuuluivat Hermannin, Toukola, Käpylä ym.) ja Meilahti yhdistettiin kaupungin alueeseen 1. 1. 1906, Böölen tilan päälötkö 1. 5. 1912 ja Ruskeasuo sekä Uusipelto 31. 12. 1925.

**Anm.:** Gumtäck (vartill hörde Hermanstad, Majstad, Kottby m.m.) och Mejlsans införlivades med staden 1. 1. 1906, huvudskiftet av Böle hemman 1. 5. 1912 och Brunakärr samt Nyåker 31. 12. 1925.

## Jatkoa • Fortsättning

Kaupunginosa tai vastaava alue v. 1952 Stadsdel eller motsvarande område år 1952		1800	1910	1920	1930	1940	1946 *)	1951 *)	1952 *)
Paloheinä	Svedängen .....	—	—	—	—	—	..	..	2 022
Oulunkylä	Äggelby .....	—	—	—	—	—	5 172	7 703	8 372
Siitä Pirkkola	Därav Britas .....	—	—	—	—	—	896	923	923
Maunula	Månsas .....	—	—	—	—	—	..	1 872	2 405
Viik	Vik .....	—	—	—	—	—	1 869	612	592
Pukinmäki	Bocksbacka .....	—	—	—	—	—	1 936	784	806
Malmi	Malm .....	—	—	—	—	—	3 891	4 853	4 947
Tapanila	Staifansby .....	—	—	—	—	—	8 010	11 807	12 301
Ala-Tikkurila	Nedre Dickursby .....	—	—	—	—	—	650	1 043	1 085
Suutarila	Skomakarböle .....	—	—	—	—	—	196	271	334
Kulosaari	Brändö .....	—	—	—	—	—	1 555	1 796	1 839
Herttoniemi	Hertonäs .....	—	—	—	—	—	1 119	2 399	3 161
Siitä 81. kaup.osa	Därav 81. stadsdel .....	—	—	—	—	—	..	..	1 427
7) 44.	7) 44.	—	—	—	—	—	..	..	947
Vartiokylä	Botby .....	—	—	—	—	—	1 716	2 624	2 892
Mellunkylä	Mellungsby .....	—	—	—	—	—	583	1 298	1 471
Laajasalo	Degerö .....	—	—	—	—	—	956	1 277	1 505
Santahamina	Sandhamn .....	—	—	—	—	—	724	972	991
Muut alueet	Övriga områden .....	—	—	—	—	—	389	383	209
<b>Yhteensä • Summa</b>		—	—	—	—	—	<b>51 054</b>	<b>66 246</b>	<b>72 285</b>
<b>Muut henkikirjoitetut • Övriga mantalsskrivna personer</b>									
Muut kaupungissa hen-	Övriga i staden man-								
kikirjoitetut henkilöt	talsskrivna personer	3 857	3 964	3 494	2 658	5 056	4 013	13 089	12 403
Venäjällä passilla ole-	I Ryssland på pass								
vat henkilöt	vistande personer..	3 104	2 032	—	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>6 961</b>	<b>5 996</b>	<b>3 494</b>	<b>2 658</b>	<b>5 056</b>	<b>4 013</b>	<b>13 089</b>	<b>12 403</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>		<b>79 126</b>	<b>118 736</b>	<b>152 200</b>	<b>205 833</b>	<b>252 484</b>	<b>341 563</b>	<b>375 981</b>	<b>384 521</b>

B. Sukupuolen mukaan<sup>2)</sup> vuosina 1875—1952. Efter kön<sup>2)</sup> åren 1875—1952

Vuosi År	Mies-		Yhteensä Summa	Vuosi År	Mies-		Yhteensä Summa	Vuosi År	Mies-		Yhteensä Summa
	puolisia Mankön	Nais- puolisia Kvinnkön			puolisia Mankön	Nais- puolisia Kvinnkön			puolisia Mankön	Nais- puolisia Kvinnkön	
1875	10 236	12 834	23 070	1928	80 209	108 398	188 607	1941	114 566	163 429	3) 277 995
1880	16 403	19 943	36 346	1929	86 289	115 191	201 480	1942	102 412	151 478	4) 253 890
1885	18 746	22 833	41 579	1930	87 022	118 811	205 833	1943	103 142	154 919	258 061
1890	25 519	30 717	56 236	1931	87 764	121 614	209 378	1944	106 317	159 019	265 336
1895	28 213	36 341	64 554	1932	90 048	124 062	214 110	1945	113 710	162 567	276 277
1900	35 010	44 116	79 126	1933	91 008	126 338	217 346	1) 5) (120 751	169 758	290 509	
1905	41 198	52 428	93 626	1934	92 751	128 773	221 524	1946	143 919	197 644	341 563
1910	52 179	66 557	118 736	1935	94 146	131 336	225 482	1947	152 067	205 466	357 533
1915	69 102	84 365	153 467	1936	96 156	134 238	230 394	1948	151 574	205 565	357 139
1920	64 434	87 766	152 200	1937	98 487	138 238	236 725	1949	152 504	207 309	359 813
1925	67 545	94 525	162 070	1938	102 698	144 086	246 784	1950	157 080	211 439	368 519
1926	70 435	98 170	168 605	1939	108 503	149 614	258 117	1951	159 070	213 231	372 301
1927	75 093	102 221	177 314	1940	105 777	146 707	252 484	1952	165 022	216 386	381 408

1) Lukuihin sisältyvät tästä lähtien siirtoväkeen kuuluvat. 2) Ulkomaalaiset (v. 1952 3 113) eivät sisälly tähän taulukkoon, paitsi v. 1915, jolloin lukuihin sisältyy Venäjän alamaisia. 3) Tähän sisältyvät ne siirtoväkeen kuuluvat henkilöt, luvultaan 27 128, jotka on limerkitty Helsingin henkikirjoihin. 4) Tähän sisältyy n. 6 000 siirtoväkeen kuuluvaa henkilöä, jotka jäivät Helsinkiin asumaan. 5) Edellinen rivi tarkoittaa Kanta-Helsingin, jälkimmäinen koko kaupungin väkilukua. 6) Ulkomaalaiset ml. 7) Tammissalo.

1) Härefter ingå även till den förflyttade befolkningen hörande personer. 2) I tabellen ingå icke utlänningar (år 1952 3 113) utom för år 1915, då ryska understatar medräknats. 3) Här ingå de till den förflyttade befolkningen hörande personer, till antalet 27 128, vilka mantalsskrivits i Helsingfors. 4) Här ingå c. 6 000 personer av den förflyttade befolkningen, vilka stannat i Helsingfors. 5) Den övre raden avser folkmängden på det gamla stadsområdet, den undre på hela stadsområdet. 6) Inkl. utlänningar. 7) Tammelund.

**Muist. 1:** Henkikirjoja laadittaessa on liitosalueella noudatettu kyläjoitusta vasta vuodesta 1948 alkaen. Lukuja ei voida suoraan verrata vuoden 1946 tietoihin.

**Muist. 2:** V:n 1950 luvut perustuvat henkikirjoitustoimistossa väestölaskentaa varten laadittuihin kiinteistökaavakkeihin. Vähentämällä ryhmästä „Muut kaupungissa henkikirjoitetut“ 649 henkilöä on päädytty viralliseen loppulukuun.

**Anm. 1:** Då vid uppgörandet av mantalsskrivningarna fr.o.m. år 1948 följts byindelning, kunna dessa uppgifter ej direkt jämföras med siffrorna för år 1946.

**Anm. 2:** Siffrorna för år 1950 grundas sig på av mantalsskrivningsbyrån för folkräkningen uppgjorda fastighetsblanketter. De överensstämmer med de officiella slutsiffrorna genom att gruppen „Övriga i staden mantalsskrivna personer“ minskats med 649 personer.

### 31. Väestö pääkielen mukaan vuosina 1870—1950 Befolkningen efter huvudspråk åren 1870—1950

Vuosi År	Suomen- kielisiä Finsk- talande	Ruotsin- kielisiä Svensk- talande	Venäjän- kielisiä Rysk- talande	Saksan- kielisiä Tysk- talande	Muun kielisiä Övriga språk talande	Pääkieli tuntematon Huvud- språket okänt	Yhteensä Summa
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>							
1870 .....	8 308	18 323	3 878	562	1 042	—	32 113
1880 .....	14 672	22 549	4 169	726	1 022	4	43 142
1890 .....	29 787	29 860	3 656	818	1 389	25	65 535
1900 .....	47 280	39 593	4 399	709	1 016	220	93 217
1910 .....	80 792	47 907	5 466	911	1 235	186	136 497
1920 .....	103 205	53 727	1 474	1 189	1 236	90	160 921
1930 .....	152 510	62 579	1 857	1 529	1 315	52	219 842
1946 .....	268 293	73 305	1) ..	1) ..	1) ..	—	341 598
1950 .....	294 311	71 029	2 499	604	924	13	369 380
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>							
1870 .....	25.9	57.0	12.1	1.8	3.2	—	100.0
1880 .....	34.0	52.3	9.6	1.7	2.4	[0.01]	100.0
1890 .....	45.5	45.6	5.6	1.2	2.1	[0.04]	100.0
1900 .....	50.7	42.5	4.7	0.8	1.1	0.2	100.0
1910 .....	59.2	35.1	4.0	0.7	0.9	0.1	100.0
1920 .....	64.1	33.4	0.9	0.7	0.8	0.1	100.0
1930 .....	69.4	28.5	0.8	0.7	0.6	[0.02]	100.0
1946 .....	78.5	21.5	1) ..	1) ..	1) ..	—	100.0
1950 .....	79.7	19.2	0.7	0.2	0.2	—	100.0

1) Muun kieliset sisältyvät suomen- ja ruotsinkielisten lukuihin.

1) Övriga språk talande ingå i siffrorna för finsk- och svenskspråkiga.

### 32. Kirkonkirjoihin ja siviilirekisteriin merkitty väestö vuosien 1950—51 päätyessä<sup>1)</sup>

Kyrkskriven och i civilregistret antecknad befolkning vid utgången av åren  
1950—51<sup>1)</sup>

Seurakunta Församling	1950	1951
Keski-Helsingin (suomal.) seurak.	50 100	50 900
Töölön (suomal.) seurak.	45 300	47 600
Etel. suomal.	46 700	47 300
Kallion (suomal.) "	56 700	57 900
Paavalin "	18 000	18 100
Käpylän "	7 500	8 200
Pohj. ruotsal.	27 000	26 900
Etel. "	22 000	21 700
Sörnäisten "	10 100	10 100
Huopalahden "	9 500	9 900
Helsingin msrk. <sup>2)</sup>	11 600	12 200
Oulunkylän seurak.	3 500	3 600
Kulosaaren "	1 500	1 500
Muut "	13 900	14 400
Siviilirekisteri	28 400	31 000
	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>351 800<sup>3)</sup></b>
		<b>361 300<sup>3)</sup></b>

<sup>1)</sup> 31/12 1950 suoritettujen väestölaskennan ennakkotietojen perusteella väliaikaisesti korjatut luvut. <sup>2)</sup> Kaupunkiin kuuluva osa. <sup>3)</sup> Helsingissä rekisteröityjen kokonaisluku ei ole sama kuin kaupungissa asuva väestö, sillä väestölaskentahetkellä 31/12 1950 asui väkivaltaisesti kaupungissa joukko muualla rekisteröityjä henkilöitä, joiden lisäksi kaupungissa asuviksi laskettiin myös ne henkilöt, joiden asuinpaikka oli Helsinki, mutta joiden rekisteripaikka oli tuntematon ja toisaalta oli myös sellaisia henkilöitä, jotka oli rekisteröity kaupungissa, mutta asuivat sen ulkopuolella.

<sup>1)</sup> På basen av det preliminära resultatet av folkräkningen 31/12 1950 interimistiskt korrigerade siffror. <sup>2)</sup> Den del, som hör till staden. <sup>3)</sup> Totalantalet i Helsingfors registrerade personer är ej detsamma som den i staden bosatta befolkningen, ty vid folkräknings-tillfället 31/12 1950 fanns en grupp i staden fast bosatta personer, vilka voro registrerade på annan ort, varjämte även sådana personer hänfördes till de i staden bosatta, vilkas boningsort var Helsingfors, men vilkas registreringsort var okänd och å andra sidan fanns även en grupp sådana personer, vilka voro registrerade i staden, men bosatta utanför denna.

33. Väestö iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1900—50  
Befolkningen efter ålder och kön åren 1900—50

Ikä, vuotta Ålder, år	Absoluuttiset luvut • Absoluta tal												% koko väkiluvusta • I % av hela folkmängden											
	Miespuolisia Mankön						Naispuolisia Kvinnkön						Miespuolisia Mankön					Naispuolisia Kvinnkön						
	1900	1910	1920	1930	1946	1950 <sup>2)</sup>	1900	1910	1920	1930	1946	1950 <sup>2)</sup>	1900	1910	1920	1930	1946	1950 <sup>2)</sup>	1900	1910	1920	1930	1946	1950 <sup>2)</sup>
0—4	4 400	6 947	5 083	6 023	15 304	17 689	4 382	6 887	4 904	5 860	14 189	16 933	10.1	11.3	7.4	6.5	10.6	11.2	8.8	9.2	5.3	4.6	7.2	8.0
5—9	3 846	5 470	6 090	6 286	9 897	14 675	3 860	5 595	6 092	6 173	9 509	13 892	8.8	8.9	8.9	6.7	6.9	9.3	7.8	7.5	6.6	4.9	4.8	6.6
10—14	3 538	5 062	6 789	6 124	8 197	9 799	3 648	5 467	7 104	6 269	8 044	9 420	8.1	8.2	9.9	6.6	5.7	6.2	7.4	7.3	7.7	5.0	4.1	4.5
15—19	4 238	5 967	6 772	8 656	9 493	8 835	5 546	8 168	9 140	11 776	11 837	10 427	9.7	9.7	9.9	9.3	6.6	5.6	11.2	10.9	9.9	9.3	6.0	4.9
20—24	7 501	8 271	7 117	12 552	11 128	11 657	6 510	10 339	11 746	18 135	17 408	14 829	17.2	13.5	10.4	13.5	7.7	7.3	13.1	13.8	12.7	14.3	8.8	7.0
25—29	4 912	7 071	7 672	11 796	12 422	13 029	5 335	8 734	10 994	15 062	18 238	17 575	11.3	11.5	11.2	12.7	8.7	8.2	10.7	11.6	11.9	11.9	9.2	8.3
30—34	3 495	5 909	6 947	9 350	14 993	12 557	4 086	6 737	9 536	12 919	20 022	17 081	8.0	9.6	10.1	10.0	10.4	7.9	8.2	9.0	10.3	10.2	10.1	8.1
35—39	3 227	4 548	5 496	8 025	15 377	14 193	3 682	5 232	7 690	10 945	20 755	18 944	7.4	7.4	8.0	8.6	10.7	9.0	7.4	7.0	8.3	8.6	10.5	9.0
40—44	2 403	3 330	4 726	6 803	12 991	14 621	3 006	4 011	6 168	9 650	17 248	19 987	5.5	5.4	6.9	7.3	9.1	9.2	6.1	5.3	6.7	7.6	8.7	9.5
45—49	1 891	2 966	3 696	5 231	9 975	12 292	2 547	3 603	4 936	7 838	14 974	16 917	4.4	4.8	5.4	5.6	6.9	7.8	5.1	4.8	5.3	6.2	7.6	8.0
50—54	1 346	2 055	2 720	4 233	8 250	9 305	1 923	2 912	3 745	6 317	12 669	14 610	3.1	3.4	4.0	4.5	5.7	5.9	3.9	3.9	4.1	5.0	6.4	6.9
55—59	1 015	1 548	2 221	3 116	6 271	7 366	1 740	2 408	3 300	4 941	10 699	12 306	2.3	2.5	3.2	3.3	4.4	4.6	3.5	3.2	3.6	3.9	5.4	5.8
60—64	698	982	1 383	1 983	4 211	5 338	1 226	1 714	2 554	3 604	8 174	10 318	1.6	1.6	2.0	2.1	2.9	3.4	2.5	2.3	2.8	2.8	4.1	4.9
65—69	389	610	923	1 415	2 746	3 324	845	1 374	1 916	2 893	6 097	7 624	0.9	1.0	1.3	1.5	1.9	2.1	1.7	1.8	2.1	2.3	3.1	3.6
70—74	242	365	456	719	1 572	2 004	608	846	1 162	1 981	4 131	5 229	0.6	0.6	0.7	0.8	1.1	1.3	1.2	1.1	1.3	1.6	2.1	2.5
75—79	104	169	211	342	676	971	394	494	764	1 163	2 307	3 058	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.6	0.8	0.7	0.8	0.9	1.2	1.4
80—89	48	85	89	155	334	456	210	357	391	609	1 375	1 810	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.3	0.4	0.5	0.4	0.5	0.7	0.9
90—	5	3	6	7	11	11	23	19	26	31	74	108	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Tunt. • Okänd	265	127	178	384	—	85	83	115	178	476	—	105	0.6	0.2	0.3	0.4	—	0.1	0.2	0.1	0.2	0.4	—	0.0
Yht. • Sa	43 563	61 485	68 575	93 200	143 848	158 207	49 654	75 012	92 346	126 642	197 750	211 173	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

<sup>1)</sup> Ikäryhmän suuruus johtuu osittain asevelvollisuuttaan suorittavista henkilöistä. <sup>2)</sup> Muutetut luvut. Ks. muist.

<sup>3)</sup> Åldersgruppens storlek beror delvis på värnplikligt millitär. <sup>4)</sup> Ändrade siffror. Se anm.

**Muist. taul. 31 ja 33.** Käsiteltäessä v:n 1900—1920 väestölaskennoissa koottua aineistoa otettiin kaupungissa laskentatilaisuudessa *todella läsnäollat* väestö kaikkien yksityiskohtaisten tietojen perustaksi. Vuosien 1930 ja 1950 väestölaskennoissa sitä vastoin ikää, kieltä yms. olosuhteita koskevat yksityiskohtaiset tiedot tarkoittavat kaupungissa *asuvaa* väestöä. V:n 1946 tiedot perustuvat henkikirjoitukseen ja v:n 1950 luvut väestölaskentaan.

**Anm. till tab. 31 och 33.** Vid bearbetningen av det vid 1900—1920 års folkräkningar insamlade materialet lades den i staden vid räkningstillfället *faktiskt vistande* befolkningen till grund för alla detaljtabeller. För 1930 och 1950 års folkräkningar avse däremot detaljuppgifterna om ålders-, språk- o.a. förhållanden den i staden *bosatta* befolkningen. Uppgifterna för år 1946 grundas sig på mantaalsskrivningen och de för 1950 på folkräkningen.

34. Kaupungissa asuva väestö joulukuun 31 päivänä  
I staden bosatt befolkning den 31 december 1950

Elinkeinohaara Näringsgren	Koko väestö Hela befolkningen			Ammatissa toimiva					
				Varsinaiset ammatinharjoittajat					
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa	Työnantajat Arbetsgivare		Yksinäisyrittäjät Ensamföretagare		Johtajat Företagsledare	
				Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.
1 Maa- ja metsätalous sivuelinkeinoineen Jord- och skogsbruk med binäringar Siitä • Därav:	1 551	1 355	2 906	122	93	241	207	7	6
2 Maatilatalous • Jordbruk och bokskapsskötsel	623	568	1 191	79	54	113	96	2	2
3 Puutarhaviiljely • Trädgårdsskötsel	632	645	1 277	38	34	72	62	3	2
4 Kaivannaisteollisuus • Gruvindustri	396	243	639	4	3	6	6	10	10
5 Tehdasteollisuus ja käsityö • Fabriksin- dustri och hantverk	47 837	59 387	107 224	1 053	738	2 986	1 253	1 089	991
6 Elintarviketeollisuus • Livsmedelsindustri Siitä • Därav:	3 870	5 964	9 834	55	36	18	14	96	89
7 Lihateollisuus • Köttindustri	801	922	1 723	4	2	3	3	18	18
8 Maitoteollisuus • Mejeriindustri	636	788	1 424	4	4	—	—	16	16
9 Leipäteollisuus • Bagerier och brödfabriker	935	1 793	2 728	41	25	11	7	23	16
10 Makeis- ja suklaateollisuus • Konfekt och chokladindustri	465	1 134	1 599	2	2	1	1	7	7
11 Vakiiviina- ja juomateollisuus • Industri för tillverkning av sprit och drycker Siitä • Därav:	911	1 058	1 969	1	1	—	—	13	12
12 Alkoholijuomateollisuus • Industri för tillverk- ning av alcoholdrycker	524	567	1 091	—	—	—	—	9	9
13 Tupakkateollisuus • Tobaksindustri	121	330	451	1	1	—	—	7	7
14 Tekstiiliteollisuus • Textilindustri Siitä • Därav:	906	3 390	4 296	55	20	160	7	74	55
15 Kehruu- ja kutomateoll. • Spinnerier o. väverier	507	1 748	2 255	36	13	85	3	39	28
16 Trikoo- ja muu neuletuoteteollisuus • Trikä- industri och stickerier	278	1 295	1 573	16	5	74	4	27	20
17 Kenkä-, asuste- ja ompeluteollisuus • Sko- konfektions- och sömnadsindustri Siitä • Därav:	2 848	9 709	12 557	413	188	1 853	363	145	115
18 Vaatetus- ja asusteteollisuus • Beklädnads- och konfektionsindustri	1 988	8 591	10 579	332	124	1 654	190	122	94
19 Puuteollisuus • Träindustri	1 264	1 009	2 273	64	63	130	126	46	44
20 Huonekaluteollisuus • Möbelindustri	628	474	1 102	33	28	94	94	13	13
21 Puuvanuke- ja paperiteollisuus • Trämassa- och pappersindustri Siitä • Därav:	769	1 175	1 944	3	1	5	3	29	27
22 Paperi- ja pahvivalmisteteollisuus • Pappers- och pappvaruindustri	624	1 023	1 647	3	1	5	3	24	22
23 Graafinen teollisuus • Grafisk industri Siitä • Därav:	5 510	7 927	13 437	24	23	26	17	130	123
24 Kirjapainot ja kuvalaattalaitokset • Boktrycke- rier och klichéanstalter	4 024	5 048	9 072	13	13	5	4	69	65
25 Kustannusliikkeet, sanoma- ja aikakauslehtien konttorit • Förlagsaffärer samt tidningarnas och tidskrifternas redaktioner och kontor	1 397	2 585	3 982	5	5	17	10	52	50
26 Nahka- ja nahkatuoteteollisuus • Läder- och lädervaruindustri	307	560	867	34	30	37	27	34	29
27 Kumitavarateollisuus • Gummivaruindustri	269	327	596	3	3	8	8	5	5

1950 elinkeinohaaran ja ammattiaseman mukaan  
fördelad efter näringsgren och ställning i yrket

väestö • Yrkesverksam befolkning											Perheenjäsenet • Familjemedlemmar										
Egentliga yrkesutövare						Avustavat perheenjäsen. Medhjälpan- de familje- medlemmar		Ammatissa toimiva väestö yhteensä Summa yrkesverksam befolkning			Kotitaloustyöt Husligt arbete		Alle 15 vuotiaat lapset		Muut Övriga		Perheenjäsenet yhteensä Summa familje- medlemmar				
Toimihenkilöt Förvaltnings- personal		Työntekijät Arbetare		Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Perheen- emännät Hus- mödrar	Muut Övriga	Barn under 15 år	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.				
Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.															Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa
282	235	839	581	117	1 608	1 141	423	42	714	119	48	1 298	410	1							
88	58	243	195	76	601	420	180	13	339	58	27	590	203	2							
114	101	480	274	32	739	477	186	20	290	42	16	538	155	3							
63	41	228	220	—	311	280	107	10	191	20	9	328	116	4							
12 046	6 481	45 315	23 807	258	62 747	33 299	13 351	1 720	26 172	3 234	1 088	44 477	14 538	5							
1 150	530	4 935	2 136	13	6 267	2 806	1 083	145	2 019	320	107	3 567	1 064	6							
186	84	753	470	—	964	577	226	35	439	59	21	759	224	7							
211	99	621	362	1	853	481	181	20	327	43	13	571	155	8							
188	58	1 626	564	10	1 899	671	232	36	475	86	22	829	264	9							
209	90	963	243	—	1 182	343	115	22	233	47	19	417	122	10							
412	196	669	413	1	1 096	622	278	34	493	68	31	873	289	11							
307	132	266	203	—	582	344	154	16	297	42	23	509	180	12							
38	21	283	64	—	329	93	49	9	52	12	1	122	28	13							
389	159	2 530	251	9	3 217	493	221	69	690	99	43	1 079	413	14							
203	83	1 300	157	5	1 668	285	131	39	373	44	16	587	222	15							
129	52	976	58	3	1 225	139	58	18	231	41	21	348	139	16							
644	218	6 163	914	92	9 310	1 806	829	209	1 815	394	140	3 247	1 042	17							
544	168	5 421	600	55	8 128	1 178	547	182	1 396	326	122	2 451	810	18							
140	98	685	542	13	1 078	877	435	24	642	94	40	1 195	387	19							
32	26	321	279	7	500	441	200	17	350	35	7	602	187	20							
274	152	857	325	—	1 168	508	227	47	439	63	19	776	261	21							
165	85	819	302	—	1 016	413	183	40	357	51	14	631	211	22							
2 360	991	5 847	2 744	7	8 394	3 898	1 435	277	2 888	443	133	5 043	1 612	23							
780	433	4 707	2 397	4	5 578	2 912	1 022	196	1 989	287	97	3 494	1 112	24							
1 563	551	884	303	1	2 522	919	386	74	852	148	35	1 460	478	25							
77	40	350	69	10	542	196	92	17	181	35	15	325	111	26							
143	70	159	99	3	321	185	86	13	161	15	5	275	84	27							



## Jatkoa • Fortsättning

Elinkeinohaara Näringsgren	Koko väestö Hela befolkningen			Ammatissa toimiva					
				Varsinaiset ammatinharjoittajat					
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa	Työnantajat Arbetsgivare		Yksinäisyrittäjät Ensamföretagare		Johtajat Företagsledare	
				Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.
1 handel med närings- och nyttningsmedel samt med livsmed., textilier o. järnvaror..	2 536	2 793	5 329	20	17	25	25	92	88
2 Kutoma-, nahka- ja kumitav. tukkukauppa • Parthandel med textil-, läder- och gummiv.	860	1 303	2 163	17	14	19	17	140	118
3 Rauta- ja rakennustarvikkeiden tukkukauppa • Parthandel med järn och byggnadsmaterial	1 307	1 346	2 653	1	1	2	2	64	63
Sähkö-, urheilu- ja taloustarvikkeiden tukkukauppa • Parthandel med elektricitets-, sport- och hushållsartiklar .....	636	691	1 327	6	5	3	2	59	56
5 Puutavara- ja Trävaruhandel .....	597	509	1 106	20	19	23	21	44	44
6 Maanviljelyskauppa • Handel med förnödenheter för jordbruket .....	495	516	1 011	—	—	—	—	7	7
7 Vienti- ja tuontikauppa • Exp.- och imp.handel	1 242	1 501	2 743	11	10	6	6	101	101
8 Agentuuriliikkeet • Agenturaffärer .....	1 633	1 658	3 291	76	69	229	215	279	268
9 <i>Vähittäiskauppa • Minuthandel</i> .....	10 809	20 832	31 641	1 099	459	1 715	698	710	555
10 Ravinto- ja nautintoainesten kauppa • Handel med närings- och nyttningsmedel .....	1 615	4 739	6 354	373	178	510	179	85	72
Siitä • Därav:									
11 Liha- ja kalakaupat • Kött- och fiskaffärer ..	844	1 509	2 353	147	94	187	83	33	30
12 Leipä-, maito- ja meijerituotteiden kaupat • Bröd-, mjölk- och mejeriproduktaffärer ..	111	1 586	1 697	59	9	81	6	4	2
13 Siirtoma- ja muut elintarvikekaupat • Kolonialvaru- och andra livsmedelsaffärer ....	441	1 327	1 768	150	67	198	78	45	37
14 Kutoma-, nahka- ja kumitavarainkauppa • Textil-, läder- och gummivaruhandel ....	1 180	4 643	5 823	366	99	362	104	236	138
Siitä • Därav:									
15 Kangas- ja lyhyttavara- ja kortvaruaffärer .....	346	1 536	1 882	133	40	201	54	71	39
16 Pukimot-, turkis- ja asustekaupat • Beklädnads-, pälsvaru- ja konfektionsaffärer ..	650	2 634	3 284	199	41	133	31	131	77
17 Rauta-, rakennus- taloustarvike- yms. kauppa • Järn-, byggnadsmaterial- och husgeräds-handel mm. ....	4 119	4 010	8 129	55	47	101	73	226	217
Siitä • Därav:									
18 Rauta- ja rakennustarvikekaupat • Järn- och byggnadsmaterialaffärer .....	403	364	767	1	1	6	5	13	13
19 Kone- ja autokaupat • Maskin- och bilaffärer	1 378	1 468	2 846	8	7	14	14	87	85
20 Sähkö-, radio- ja valaistustarviket. • Elektricitets-, radio- och belygningsmaterialaffär.	1 411	1 075	2 486	22	20	25	24	44	42
21 Muut vähittäiskaupan erikoisliikkeet • Andra specialaffärer inom minuthandeln .....	1 727	3 720	5 447	251	98	432	149	124	95
Siitä • Därav:									
22 Kirja- ja paperikaup. • Bok- och pappersaff.	481	1 290	1 771	67	18	155	45	41	35
23 Apteekit • Apotek .....	172	716	888	32	25	2	1	1	1
24 Huonekalukaupat • Möbelaaffärer .....	431	426	857	17	16	16	13	27	21
25 Yleiskaupat • Allmän minuthandel .....	2 168	3 720	5 888	54	37	310	193	39	33
Siitä • Därav:									
26 Tavaratalot • Varuhus .....	517	1 089	1 606	—	—	—	—	3	3
27 Osuustoiminnalliset sekatavarakaupat • Kooperativ diversehandel .....	1 024	1 644	2 668	—	—	—	—	12	11
28 <i>Pankit ja muut rahalaitokset • Banker och andra penninginstitut</i> .....	1 619	3 707	5 326	3	2	1	1	143	143

väestö • Yrkesverksam befolkning						Perheenjäsenet • Familjemedlemmar								
Egentliga yrkesutövare				Avustavat perheenjäsen Medhjälpan- de familje- medlemmar	Ammatissa toimiva väestö yhteensä Summa yrkesverksam befolkning			Kotitaloustyöt Husligt arbete		Alle 15 vuotiaat lapset Barn under 15 år	Muut Övriga		Perheenjäsenet yhteensä Summa familje- medlemmar	
Toimihenkilöt Förvaltnings- personal		Työntekijät Arbetare			Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.	Perheen- emännät Hus- mödrar	Muut Övriga		Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.
Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.											
1 696	842	1 134	814	6	2 973	1 786	738	112	1 317	189	70	2 356	750	
734	311	337	120	5	1 252	581	266	39	531	75	28	911	279	
916	487	411	344	—	1 394	897	382	70	715	92	44	1 259	410	
459	219	198	162	2	727	444	171	32	343	54	15	600	192	
224	127	228	202	3	542	413	207	12	296	49	23	564	184	
278	128	256	197	—	541	332	145	17	271	37	14	470	163	
1 025	529	234	161	4	1 381	807	413	58	783	108	41	1 362	435	
831	428	155	113	31	1 601	1 094	532	84	921	153	67	1 690	539	
12 365	2 951	4 903	2 654	457	21 249	7 388	2 782	637	5 994	979	340	10 392	3 421	
3 385	512	163	97	177	4 693	1 065	380	88	1 013	180	68	1 661	550	
1 018	299	78	59	82	1 545	583	209	35	502	62	23	808	261	
1 316	18	21	8	11	1 492	45	19	19	131	36	12	205	66	
826	86	39	24	80	1 338	299	96	27	252	55	20	430	142	
1 859	215	1 545	155	125	4 493	731	267	136	747	180	62	1 330	449	
734	47	263	24	64	1 466	210	69	46	231	70	21	416	136	
819	137	1 243	117	42	2 567	414	155	81	393	88	30	717	236	
2 454	1 263	1 553	1 315	37	4 426	2 919	1 117	188	2 135	263	80	3 703	1 200	
329	211	101	73	1	451	303	103	17	177	19	3	316	100	
1 001	530	366	294	2	1 478	930	413	75	774	106	33	1 368	448	
487	279	721	657	15	1 314	1 024	354	42	707	69	21	1 172	387	
2 200	388	631	407	77	3 715	1 149	463	119	971	179	68	1 732	578	
864	142	142	76	22	1 291	320	121	43	248	68	23	480	161	
564	73	50	4	1	650	104	50	28	137	23	12	238	68	
145	61	242	189	7	454	301	132	17	229	25	7	403	130	
2 467	573	1 011	680	41	3 922	1 524	555	106	1 128	177	62	1 966	644	
882	224	248	132	—	1 133	359	125	33	272	43	12	473	158	
1 040	222	677	481	—	1 729	714	271	47	535	86	30	939	310	
2 832	645	519	254	—	3 498	1 045	445	164	1 014	205	63	1 828	574	





## Jatkoa • Fortsättning

Elinkeinohaara Näringsgren	Koko väestö Hela befolkningen			Ammatissa toimiva					
				Varsinaiset ammatin harjoittajat					
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa	Työnantajat Arbetsgivare		Yksinäisyrittäjät Ensamföretagare		Johtajat Företagsledare	
				Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.
1 Muut palvelukset yhteiskunnalle ja elinkeinoille • Ej annorstädes redovisade tjänster åt samhället och näringslivet	5 419	7 018	12 437	220	208	402	329	142	131
2 Siitä • Därav:									
3 Tieteelliset tutkimuslaitokset • Vetenskapliga forskningsanstalter	867	1 140	2 007	—	—	11	9	3	3
4 Liike-elämän palvel. • Tjänster åt affärslivet	1 822	1 876	3 698	125	116	244	177	81	71
5 Elinkeinoelämän järjestöt • Näringslivets organisationer	1 253	1 885	3 138	1	1	5	5	42	42
6 Taide- ja virkistyspalvelukset • Konst och rekreation	2 315	2 587	4 902	41	26	761	450	72	62
7 Siitä • Därav:									
8 Elokuvat • Film	602	688	1 290	26	17	11	10	51	45
9 Teatterit ja orkesterit • Teatrar och orkestrar	494	572	1 066	2	1	4	3	11	8
10 Itsenäiset taiteilijat • Självständiga konstnärer	605	653	1 258	8	5	733	435	—	—
11 Kodissa suoritettavat henkilölliset palvelukset • Inom hemmet utförda personliga tjänster	96	6 516	6 612	2	—	8	—	1	—
12 Muut henkilölliset palvelukset • Andra personliga tjänster	2 584	11 627	14 211	572	106	934	127	147	99
13 Siitä • Därav:									
14 Kahvilat, ruokalait ja ravintolat • Kaféer, matserveringar och restauranger	1 209	6 252	7 461	149	25	94	11	81	56
15 Hotellit ja matkustajakodit • Hotell och resandehem	465	1 330	1 795	20	4	14	2	25	14
16 Pesulat ja siivousliikkeet • Tvätt- och strykinrättningar	173	1 040	1 213	72	11	172	6	11	9
17 Parturit, kampaamot ja kauneussalongit • Barberare, damfriserings- och skönhetsalonger	174	1 368	1 542	259	30	289	8	4	—
18 Muut ammatissa toimivat • Ej närmare specificerad verksamhet	2 643	2 476	5 119	4	4	114	108	20	17
19 Ammatissa toimiva väestö yhteensä <sup>3)</sup> Summa yrkesverksam befolkning <sup>3)</sup>	145 712	192 667	338 379	3 845	2 260	10 429	5 516	3 700	3 279
20 Ammatissa toimimaton väestö • Ej yrkesverksam befolkning	12 495	18 506	31 001	—	—	—	—	—	—
21 Siitä • Därav:									
22 Entiset ammattinharjoitt. • F. d. yrkesutövare	4 672	6 551	11 223	—	—	—	—	—	—
23 Siitä • Därav:									
24 Teollisuus • Industri	1 499	1 461	2 960	—	—	—	—	—	—
25 Palvelukset • Tjänster	1 107	2 770	3 877	—	—	—	—	—	—
26 Opiskelijat • Studerande	3 892	2 428	6 320	—	—	—	—	—	—
27 Pääomilla, koroilla, säästöillä yms. eläjätkä Personer, som leva på kapital, räntor, besparingar m.m.	1 222	7 095	8 317	—	—	—	—	—	—
28 Laitoshoidokit • Interner på inrättningar	1 286	2 011	3 297	—	—	—	—	—	—
29 Kaikkiaan • Samtliga	158 207	211 173	369 380	3 845	2 260	10 429	5 516	3 700	3 279

1) Ammatissa toimimattomia päähenkilöitä. 2) Ammatissa toimivat ja toimimattomat päähenkilöt. 3) Perheenjäsenet ml.

väestö • Yrkesverksam befolkning										Perheenjäsenet • Familjemedlemmar									
Egentliga yrkesutövare					Avustavat perheenjäsen. Medhjälpare familjemedlemmar	Ammatissa toimiva väestö yhteensä		Kotitaloustyöt Husligt arbete		Alle 15 vuotiaat lapset Barn under 15 år	Muut Övriga		Perheenjäsenet yhteensä Summa familjemedlemmar						
Toimihenkilöt Förvaltningspersonal		Työntekijät Arbetare		Yhteensä Summa		Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.	Perheenemännät Husmödrar	Muut Övriga		Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.					
Yht. Summa	Siitä mp. Därav mk.	Yhteensä Summa	Siitä mp. Därav mk.		Yhteensä Summa					Yhteensä Summa					Siitä mp. Därav mk.				
4 849	2 270	846	505	38	6 497	3 445	1 655	260	3 541	484	179	5 940	1 974	1					
934	459	122	73	—	1 070	544	239	48	577	73	28	937	323	2					
1 108	626	275	226	25	1 858	1 218	548	65	1 114	113	33	1 840	604	3					
1 453	668	126	31	—	1 627	747	409	67	902	133	56	1 511	506	4					
1 362	772	510	304	13	2 759	1 617	600	100	1 248	195	78	2 143	698	5					
397	193	240	154	7	732	420	152	25	335	46	16	558	182	6					
501	309	101	37	3	622	360	129	19	243	53	25	444	134	7					
7	3	1	—	3	752	443	160	21	288	37	20	506	162	8					
114	—	6 302	18	—	6 427	18	8	5	155	17	3	185	78	9					
2 106	384	7 514	871	63	11 336	1 595	606	176	1 710	383	124	2 875	989	10					
1 291	201	4 446	440	16	6 077	736	273	84	833	194	63	1 384	473	11					
292	60	1 011	241	4	1 366	322	116	19	247	47	18	429	143	12					
104	15	608	60	11	978	103	42	17	143	33	6	235	70	13					
10	1	735	36	5	1 302	75	30	23	147	40	13	240	99	14					
1 228	418	2 341	1 687	1	3 708	2 234	438	102	752	119	37	1 411	409	15					
75 680	32 215	105 658	57 478	1 069	200 381	100 893	41 309	5 645	79 802	11 242	4 024	137 998	44 819	16					
12 495	18 506	31 001	—	—	1) 25 609	1) 10 912	2 168	131	2 597	496	190	5 392	1 583	17					
4 672	6 551	11 223	—	—	8 469	4 397	2 093	82	380	199	71	2 754	275	18					
1 499	1 461	2 960	—	—	—	—	690	14	127	48	14	879	84	19					
1 107	2 770	3 877	—	—	—	—	471	25	113	65	28	674	90	20					
3 892	2 428	6 320	—	—	6 308	3 888	2	—	7	3	1	12	4	21					
1 222	7 095	8 317	—	—	—	—	66	49	1 619	293	117	2 027	956	22					
1 286	2 011	3 297	—	—	—	—	—	—	583	—	—	583	342	23					
75 680	32 215	105 658	57 478	1 069	2) 225 990	2) 111 805	43 477	5 776	82 399	11 738	4 214	143 390	46 402	24					

1) Ej yrkesverksamma huvudmän. 2) Yrkesverksamma och ej yrkesverksamma huvudmän. 3) Jämte familjemedlemmar.

35. Kirkonkirjoihin ja siviilirekisteriin merkitty väestö seurakunnittain joulukuun 31 päivänä vuosina  
1825—1940

Kyrkskriven och i civilregistret antecknad befolkning församlingsvis den 31 december åren 1825—1940

A. Katsaus vuosiin 1825—1940. Översikt för åren 1825—1940

Vuosi År	Ruotsalais-suomalainen seurakunta <sup>1)</sup> Svensk-finska församlingen <sup>1)</sup>			Viaporin seurakunta <sup>2)</sup> Sveaborgs församling <sup>2)</sup>			Kaartin seurakunta Gardesförsamlingen			Suomen merisotaväen seurakunta Finska sjöekipage-församlingen			Kreikkalais-oikeauskoiset seurakunnat Grekisk-ortodoxa församlingarna			Muut seurakunnat ja siviilirekisteri <sup>3)</sup> Övriga församlingar och civilregistret <sup>3)</sup>			Yhteensä Summa		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
1825..	3 891	4 034	7 925	592	274 <sup>4)</sup>	866	386	86	472	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 869	4 394	9 263
1830..	5 022	5 410	10 432	231	280	511	723	153 <sup>5)</sup>	876	107	46	153	88	79	167	—	—	—	6 171	5 968	12 139
1835..	5 480	5 820	11 300	921	346	1 267	728	145	873	920	208	1 128	156	102	258	—	—	—	8 205	6 621	14 826
1840..	6 242	7 071	13 313	1 542	281	1 823	1 148	252	1 400	1 136	161	1 297	194	149	343	—	—	—	10 262	7 914	18 176
1845..	7 290	7 981	15 271	1 330	156	1 486	1 258	301	1 559	1 164	228	1 392	361	281	642	—	—	—	11 403	8 947	20 350
1850..	7 497	7 992	15 489	774	510	1 284	1 227	314	1 541	1 213	291	1 504	578	349	927	—	—	—	11 289	9 456	20 745
1855..	7 360	7 852	15 212	421	448 <sup>5)</sup>	869	883	187	1 070	1 850	348 <sup>6)</sup>	2 198	522	348	870	—	—	—	11 036	9 183	20 219
1860..	9 125	9 593	18 718	196	334	530	1 045	264	1 309	584	159	743	361	305	666	128	134	262	11 439	10 789	22 228
1865..	11 369	11 804	23 173	98	167	265	854	241	1 095	156	60	216	265	225	490	183	202	385	12 925	12 699	25 624
1870..	12 431	13 419	25 850	111	191	302	890	315	1 205	152	59	211	273	259	532	209	210	419	14 066	14 453	28 519
1875..	14 745	16 048	30 793	121	186	307	873	358	1 231	151	65	216	285	260	545	252	258	510	16 427	17 175	33 602
1880..	17 154	20 567	37 721	180	252	432	977	406	1 383	—	—	—	609	522	1 131	638	455	1 093	19 558	22 202	41 760
1890..	27 079	31 637	58 716	124	186	310	273	150	423	—	—	—	613	603	1 216	453	412	865	28 542	32 988	61 530
1900..	41 256	48 790	90 046	185	248	433	237	158	395	—	—	—	678	650	1 328	720	654	1 374	43 076	50 500	93 576
1910..	66 015	78 719	144 734	—	—	—	139	130	269	—	—	—	242	271	513	795	907	1 702	67 191	80 027	147 218
1920..	86 228	105 309	191 537	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 071	1 196	2 267	1 870	2 174	4 044	89 169	108 679	197 848
1930..	100 231	124 370	224 601	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 250	1 792 <sup>7)</sup>	3 042	8 100	7 817	15 917	109 581	133 979	243 560
1940..	124 367	166 871	291 238	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 137	3 020 <sup>7)</sup>	5 157	11 939	11 605	23 544	138 443	181 496	319 939

B. Suomalaiset ja ruotsalaiset evankelis-luterilaiset seurakunnat vuosina 1910—40  
De finska och svenska evangelisk-lutherska församlingarna åren 1910—40

Vuosi År	Pohjoinen suomalainen seurakunta Norra finska församlingen			Eteläinen suomalainen seurakunta Södra finska församlingen			Sönnäisten suomalainen seurakunta Sönnäs finska församling			Pohjoinen ruotsalainen seurakunta Norra svenska församlingen			Eteläinen ruotsalainen seurakunta Södra svenska församlingen			Sönnäisten ruotsalainen seurakunta Sönnäs svenska församling			Yhteensä Summa		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
1910....	15 121	19 518	34 639	11 378	14 622	26 000	14 983	14 489	29 472	10 860	13 668	24 528	8 872	11 148	20 020	4 801	5 274	10 075	66 015	78 719	144 734
1920....	20 394	26 388	46 782	15 779	20 766	36 545	21 164	22 030	43 194	12 770	16 439	29 209	10 910	13 869	24 779	5 211	5 817	11 028	86 228	105 309	191 537
1930....	24 824	32 675	57 499	18 681	24 617	43 298	25 345	27 814	53 159	13 964	17 926	31 890	11 784	15 075	26 859	5 633	6 263	11 896	100 231	124 370	224 601
1940....	34 104	50 507	84 611	21 770	30 768	52 538	35 583	41 559	77 142	14 517	20 336	34 853	12 557	17 041	29 598	5 836	6 660	12 496	124 367	166 871	291 238

C. Taul. A mainitut muut seurakunnat vuosina 1880—1940 • I tab. A nämända övriga församlingar åren 1880—1940

Vuosi År	Saksalainen seurakunta Tyska församlingen			Metodisti-episkopaaliset seurakunnat Metodist-episkopala församlingarna			Baptistiseurakunnat Baptistförsamlingarna			Roomalais-katolinen seurakunta Romersk-katolska församlingen			Juutalainen seurakunta Judiska församlingen			Muut seurakunnat <sup>a)</sup> Övriga församlingar <sup>b)</sup>			Siviilirekisteri Civilregistret		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
1880....	254	242	496	—	—	—	—	—	—	384	213	597	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1890....	276	296	572	—	—	—	—	—	—	177	116	293	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1900....	383	412	795	26	38	64	—	—	—	311	204	515	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1910....	559	652	1 211	42	84	126	88	94	182	106	77	183	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1920....	878	993	1 871	96	199	295	139	164	303	207	197	404	441	523	964	—	—	—	109	98	207
1930....	1 299	1 429	2 728	171	377	548	114	121	235	398	387	785	573	635	1 208	361	460	821	5 184	4 408	9 592
1940....	910	1 209	2 119	206	424	630	59	67	126	338	438	776	477	531	1 008	585	990	1 575	9 364	7 946	17 310

<sup>1)</sup> Ruotsalais-suomalainen seurakunta jaettiin helmik. 1 p:nä 1906 kuuteen seurakuntaan; ks. taul. B. <sup>2)</sup> Sisältyy v:sta 1907 Helsingin eteläisiin seurakuntiin. <sup>3)</sup> Vv. 1860—75 ainoastaan saksalainen seurakunta; ks. lähemmin taul. C. <sup>4)</sup> Aikaisemmissa vuosikirjoissa tähän luettu Viaporin eskaderiseurakunta (333 mp., 252 np., yhteensä 585 henkilöä) on tässä jätetty huomioonottamatta, koska seurakunnasta on olemassa väestö- ja väkiluvunmuutostaulukoja ainoastaan v:sta 1825. <sup>5)</sup> Lasketut luvut. <sup>6)</sup> Tähän sisältyy myös 2. merisotavaen seurakunta 650 mp., 107 np., yhteensä 757 henkilöä. <sup>7)</sup> Tähän sisältyy yksityinen kreikkalais-katolinen yhdyskunta v. 1930 33 mp., 51 np., yhteensä 84 henkilöä ja v. 1940 110 mp., 194 np., yhteensä 304 henkilöä. <sup>8)</sup> Tähän sisältyvät muhamettilainen seurak., venäläinen evank. seurak., Suomen vapaa katolinen seurak., Helsingin ja Töölön vapaakirk. seurak., Olaus Petrin seurak. sekä englantilainen seurak.

<sup>1)</sup> Svensk-finska församlingen delades den 1 februari 1906 i sex församlingar; se tab. B. <sup>2)</sup> Ingår fr. o. m. år 1907 i Helsingfors södra församlingar. <sup>3)</sup> Åren 1860—75 endast tyska församlingen; se närmare tab. C. <sup>4)</sup> Den i tidigare årsböcker medtagna Sveaborgs eskaderförsamling (333 mk., 252 kk., summa 585 personer) har här utelämnats, emedan för denna församling föreliggande folkmängds- och folkmängdsförändringstabeller endast för år 1825. <sup>5)</sup> Beräknade siffror. <sup>6)</sup> Här ingår även 2:dra sjökipageförsamlingen med 650 mk., 107 kk., summa 757 personer. <sup>7)</sup> Här ingår privata grekisk-katolska samfundet år 1930 med 33 mk., 51 kk., summa 84 personer och år 1940 med 110 mk., 194 kk., summa 304 personer. <sup>8)</sup> Muhammedanska förs., ryska evangeliska förs., Finlands fria katolska förs., Helsingfors och Töölö frikyrkoförs., Olaus Petri förs. samt engelska förs.

36. Solmitut avioliitot <sup>1)</sup> aviopuoli-  
Ingångna äktenskap <sup>1)</sup> efter

		Miespuolisia • Mankön												
		Ikä, vuotta • Ålder, år												
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-		
<i>Seurakunnittain • Församlingsvis</i>														
1	Keski-H:gin seurak.	Mell.	H:fors förs.	15	187	186	89	43	43	29	20	7	5	5
2	Töölön "	Töölö		20	218	217	91	46	27	27	12	9	7	3
3	Etel. suomal.	Södra finska		25	214	143	63	32	41	16	18	8	8	4
4	Kallion "	Berghälls		37	340	193	79	55	47	38	22	16	11	7
5	Paavalin "	Paulus		8	69	48	25	11	11	5	6	2	—	2
6	Käpylän "	Kottby		3	30	35	5	3	4	1	—	—	—	—
7	Pohj. ruotsal.	Norra svenska		5	76	64	33	20	27	11	8	10	1	1
8	Etel.	Södra		7	58	68	34	18	19	13	14	3	2	7
9	Sörnäisten "	Sörnäs		4	34	27	10	12	2	3	3	1	—	2
10	Huopalahden "	Hoplaks		1	31	34	8	5	5	3	1	—	—	1
11	Helsingin msrk <sup>2)</sup>	Helsinge	<sup>2)</sup>	9	58	53	17	10	3	4	2	1	—	1
12	Oulunkylän seurak.	Äggelby		1	16	10	1	2	2	1	—	—	—	1
13	Kulosaaren "	Brändö		—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Muut seurak. <sup>3)</sup>	Övriga förs. <sup>3)</sup>		6	49	54	20	11	7	3	7	—	1	3
15	Siviilirekisteri	Civilregistret		9	83	66	33	21	27	15	14	6	4	4
16	<i>Yhteensä • Summa</i>			150	1 466	1 199	508	290	265	169	127	66	39	41
<i>Siviilisäädyyttään • Efter civilstånd</i>														
17	Kaksi naimatonta • Två ogifta			149	1 385	987	302	111	66	30	19	12	3	1
18	Naimaton mies ja leski • Ogift man och änka			—	4	22	10	10	18	7	7	4	2	—
19	Naimaton mies ja eronnut nainen • Ogift man och fränskild kvinna			—	49	80	44	34	18	6	4	4	—	—
20	Leski ja naimaton nainen • Änkling och ogift kvinna			—	1	9	15	9	17	15	13	10	9	12
21	Leski ja eronnut nainen • Änkling och fränskild kvinna			—	—	1	1	4	7	6	8	5	7	7
22	Kaksi leskeä • Änkling och änka			—	—	—	6	4	3	5	9	8	6	9
23	Eronnut mies ja naimaton nainen • Fränskild man och ogift kvinna			1	23	84	84	68	73	50	39	13	4	9
24	Eronnut mies ja leski • Fränskild man och änka			—	1	1	9	17	14	23	10	4	7	2
25	Kaksi eronnutta • Två fränskilda			—	3	15	37	33	49	27	18	6	1	1
26	<i>Yhteensä • Summa</i>			150	1 466	1 199	508	290	265	169	127	66	39	41
27	Näistä siviilavioliittoja • Av dessa civiläktenskap			23	225	176	93	72	74	41	37	21	12	13
28	Siviilavioliittoja %:ssa kaikista • Civiläktenskap i % av alla			15.3	15.3	14.7	18.3	24.8	27.9	24.3	29.1	31.8	30.8	31.7

<sup>1)</sup> Kuten Suomen väestötillastossa yleensä on molemmat aviopuolisot luettu siihen seurakuntaan, johon morsian kuuluu.  
<sup>2)</sup> Kaupunkiin kuuluva osa. <sup>3)</sup> Ka. alav. 2 siv. 53. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy 1 nainen, jonka ikä oli tuntematon. <sup>5)</sup> Samoin 2 naista, joiden ikä oli tuntematon.

soiden iän mukaan vuonna 1952  
kontrahenternas ålder år 1952

		Naispuolisia • Kvinnkön										Summa äktenskap	Yhteensä avioliittoja av dessa civiläktenskap	Näistä siviilavioliittoja av dessa civiläktenskap	Siviilavioliittoja 9/10:ssa kaikista civiläkt. i % av alla	
		Ikä, vuotta • Ålder, år														
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64					
		50	223	149	86	52	34	19	7	7	1	1	629	85	13.5	1
		41	260	187	91	48	27	11	4	5	3	—	677	56	8.3	2
		64	229	101	70	43	26	22	12	2	3	—	572	71	12.4	3
		112	344	142	97	59	39	25	15	7	4	1	845	111	13.1	4
		24	68	47	12	16	7	4	5	4	—	—	187	30	16.0	5
		13	42	16	5	3	—	1	2	—	—	—	82	6	7.3	6
		19	95	54	34	18	16	11	5	2	2	—	256	25	9.8	7
		14	89	50	26	21	20	14	5	2	1	—	243	36	14.8	8
		9	42	25	5	5	5	3	2	1	—	—	98	8	8.2	9
		14	29	24	13	6	1	3	—	—	—	—	90	11	12.2	10
		32	60	39	11	9	2	3	2	—	—	—	158	19	12.0	11
		5	15	9	3	2	1	—	—	—	—	—	35	5	14.3	12
		—	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	5	2	40.0	13
		16	60	46	12	15	5	2	2	2	1	—	161	40	24.8	14
		28	92	55	22	34	23	16	6	4	2	—	282	282	100.0	15
		441	1 651	945	487	332	206	134	67	36	17	2 <sup>5)</sup>	4 320	787	18.2	16
		426	1 516	708	233	100	47	23	8	3	1	—	3 065	449	14.6	17
		—	2	10	17	20	13	6	12	3	1	—	84	23	27.4	18
		—	27	68	74	36	19	10	5	—	—	—	239	66	27.6	19
		1	10	23	16	27	9	10	7	5	2	—	110	22	20.0	20
		—	—	1	8	9	10	10	1	5	2	—	46	11	23.9	21
		—	—	1	3	9	2	13	8	7	4	2 <sup>4)</sup>	50	14	28.0	22
		14	87	105	87	63	46	27	13	5	1	—	448	111	24.8	23
		—	—	3	14	20	17	18	6	4	5	—	88	30	34.1	24
		—	9	26	35	48	43	17	7	4	1	—	190	61	32.1	25
		441	1 651	945	487	332	206	134	67	36	17	2 <sup>5)</sup>	4 320	787	18.2	26
		77	241	151	99	83	61	39	15	14	7	—	787			27
		17.5	14.6	16.0	20.3	25.0	29.6	29.1	22.4	38.9	41.2	—	18.2			28

<sup>1)</sup> Säsom i Finlands befolkningsstatistik över huvud ha bägge kontrahenterna hänförs till den församling, dit den kvinnliga parten hör. <sup>2)</sup> Den del, som tillhör staden. <sup>3)</sup> Se not 2 på sid. 53. <sup>4)</sup> Häri ingår 1 kvinna av okänd ålder. <sup>5)</sup> D:o 2 kvinnor av okänd ålder.

## 37. Solmitut avioliitot vuonna 1952 • Ingångna äktenskap år 1952

## A. län mukaan • Efter ålder

Miehen ikä, vuotta Mannens ålder, år	Vaimon ikä, vuotta • Hustruns ålder, år										Yhteensä avioliittoja Summa äktenskap	
	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64		65—
15—19	81	65	3	1	—	—	—	—	—	—	—	150
20—24	290	930	202	35	6	3	—	—	—	—	—	1 466
25—29	56	514	447	132	36	9	4	1	—	—	—	1 199
30—34	12	97	183	134	62	12	6	—	—	1	—	508
35—39	2	24	60	88	70	30	12	3	—	—	—	290
40—44	—	12	24	44	87	66	21	9	1	1	—	265
45—49	—	4	9	40	28	38	31	11	6	2	—	169
50—54	—	3	11	8	22	23	32	17	9	2	—	127
55—59	—	1	2	2	7	17	15	12	7	3	—	66
60—64	—	—	1	2	9	4	5	8	7	2	1	39
65—	—	1	3	1	5	4	8	5	6	6	1 <sup>1)</sup>	41
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>411</b>	<b>1 651</b>	<b>945</b>	<b>487</b>	<b>332</b>	<b>206</b>	<b>134</b>	<b>67</b>	<b>36</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>4 320</b>

## B. Järjestysluvun mukaan • Efter ordningsnummer

Miehen ikä, vuotta Mannens ålder, år	Miehen avioliiton järjestysluku • Ordningsnummer för mannens äktenskap												Yhteensä avioliittoja Summa äktenskap
	I			II			III			IV			
	Miehen pääkieli • Mannens huvudspråk												
	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	
15—19	132	17	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	150
20—24	1 214	209	15	24	3	—	1	—	—	—	—	—	1 466
25—29	870	181	38	86	19	4	1	—	—	—	—	—	1 199
30—34	272	74	11	116	20	4	7	4	—	—	—	—	508
35—39	112	38	5	95	21	2	16	1	—	—	—	—	290
40—44	70	25	7	117	25	—	16	3	—	1	1	—	265
45—49	32	10	1	82	25	6	11	—	—	2	—	—	169
50—54	19	8	3	66	16	3	10	—	—	1	1	—	127
55—59	15	5	—	32	10	1	3	—	—	—	—	—	66
60—64	3	2	—	27	3	1	3	—	—	—	—	—	39
65—	1	—	—	19	9	1	6	4	—	1	—	—	41
<b>Yht. • Summa</b>	<b>2 740</b>	<b>569</b>	<b>80</b>	<b>665</b>	<b>151</b>	<b>22</b>	<b>74</b>	<b>12</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>4 320</b>
Näistä siviili- avioliittoja • Av dessa civiläk- tenskap.....	452	59	27	172	34	10	28	3	—	1	1	—	787

Vaimon ikä, vuotta Hustruns ålder, år	Vaimon avioliiton järjestysluku • Ordningsnummer för hustruns äktenskap												Yhteensä avioliittoja Summa äktenskap
	I			II			III			IV			
	Vaimon pääkieli • Hustruns huvudspråk												
	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	
15—19	389	49	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	441
20—24	1 362	239	12	32	6	—	—	—	—	—	—	—	1 651
25—29	701	129	6	84	19	2	2	1	—	1	—	—	945
30—34	298	36	2	105	28	2	12	1	—	3	—	—	487
35—39	164	24	2	104	21	3	11	3	—	—	—	—	332
40—44	81	20	1	69	16	2	10	5	—	3 <sup>3)</sup> 1	1	—	206
45—49	50	10	—	49	14	1	7	2	—	—	1	—	134
50—54	22	5	1	24	8	—	5	1	—	1	—	—	67
55—59	10	3	—	12	2	—	6	1	—	2	—	—	36
60—64	4	—	—	8	1	—	2	2	—	—	—	—	17
65—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2
<b>Yht. • Summa</b>	<b>3 081</b>	<b>515</b>	<b>27</b>	<b>489</b>	<b>117</b>	<b>10</b>	<b>55</b>	<b>16</b>	<b>—</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>4 320</b>
Näistä siviili- avioliittoja • Av dessa civiläk- tenskap.....	513	56	13	143	25	5	24	4	—	3	1	—	787

1) Tähän sisältyy 1 vaimo, jonka ikä oli tuntematon. 2) Samoin 2 vaimoa, joiden ikä oli tuntematon. 3) Vaimon avioliiton järjestysluku oli V. • 1) Här ingår 1 hustru, vars ålder var okänd. 2) D:o 2 hustrur, vilkas ålder var okänd. 3) Hustruns ordningsnummer för äktenskapet var V.

## C. Pääkielen ja iän mukaan • Efter huvudspråk och ålder

Pääkieli Huvudspråk		Miehen ikä, vuotta • Mannens ålder, år										Yhteensä avioliittoja Summa Äktenskap	
		15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64		65—
<i>Miehen Mannens</i>	<i>Vaimon Hustruns</i>												
Suomi • Finska	Suomi • Finska ..	122	1 174	908	372	202	187	119	89	45	31	23	3 272
Suomi • Finska	Ruotsi • Svenska ..	11	59	44	21	18	17	8	7	5	1	3	194
Ruotsi • Svenska	Suomi • Finska ..	10	90	73	39	24	21	15	6	5	4	5	292
Ruotsi • Svenska	Ruotsi • Svenska ..	7	122	125	56	35	32	20	19	10	1	8	435
Toisella puolisolla tai molemmilla muu kieli • Den ena kontrahentens el. båda kontrahenternas språk annat än finska el. svenska .....		—	21	49	20	11	8	7	6	1	2	2	127
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>150</b>	<b>1 466</b>	<b>1 199</b>	<b>508</b>	<b>290</b>	<b>265</b>	<b>169</b>	<b>127</b>	<b>66</b>	<b>39</b>	<b>41</b>	<b>4 320</b>
		Vaimon ikä, vuotta • Hustruns ålder, år										Yhteensä avioliittoja Summa Äktenskap	
		15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64		65—
<i>Miehen Mannens</i>	<i>Vaimon Hustruns</i>												
Suomi • Finska	Suomi • Finska ..	356	1 283	695	370	251	142	89	45	28	11	2	3 272
Suomi • Finska	Ruotsi • Svenska ..	17	77	35	16	12	14	8	7	4	2	—	194
Ruotsi • Svenska	Suomi • Finska ..	31	89	74	35	20	16	15	7	2	3	—	292
Ruotsi • Svenska	Ruotsi • Svenska ..	32	157	110	48	33	26	19	7	2	1	—	435
Toisella puolisolla tai molemmilla muu kieli • Den ena kontrahentens el. båda kontrahenternas språk annat än finska el. svenska .....		5	45	31	18	16	8	3	1	—	—	—	127
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>441</b>	<b>1 651</b>	<b>945</b>	<b>487</b>	<b>332</b>	<b>206</b>	<b>134</b>	<b>67</b>	<b>36</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>4 320</b>

1) Ks. alav. 2, ed. siv. 1) Se not 2 på föreg. sida.

38. Solmitut avioliitot kuukausittain vuosina 1906—52  
Ingångna äktenskap månadsvis åren 1906—52

Vuosi År	Tammikuu Januari	Helmi- kuu Februari	Maaliskuu Mars	Huhtikuu April	Toukokuu Maj	Kesäkuu Juni	Heinäkuu Juli	Elokuu Augusti	Syyskuu September	Lokakuu Oktober	Marraskuu November	Joulukuu December	Koko vuosi Hela året
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>													
1906—10..	267	345	374	352	513	781	421	461	523	568	574	906	6 085
1911—15..	398	393	409	450	594	807	467	513	586	673	657	932	6 879
1916—20..	465	520	504	530	653	1 029	656	642	754	774	800	1 190	8 517
1921—25..	475	535	646	609	775	1 260	749	759	760	881	827	1 313	9 589
1926—30..	553	618	806	801	894	1 452	886	905	969	998	958	1 642	11 482
1931—35..	586	673	870	870	1 012	1 635	931	980	1 030	1 040	993	1 689	12 309
1936—40..	1 210	1 314	1 418	1 462	1 744	2 450	1 508	1 447	1 704	1 577	1 399	2 169	19 402
1941—45..	1 160	1 292	1 562	1 656	1 661	2 619	2 157	2 123	1 848	1 749	1 673	2 561	22 061
1946—50..	1 211	1 275	1 608	1 803	1 892	3 109	1 994	1 733	1 701	1 727	1 673	2 646	22 372
1950.....	232	233	227	378	371	479	445	323	330	307	298	511	4 134
1951.....	176	212	337	219	322	507	391	337	355	266	292	572	3 986
1952.....	183	238	302	332	329	583	283	445	318	336	401	570	4 320
<i>I 200 avioliittoa kohden • På 1 200 äktenskap</i>													
1906—10..	51.7	73.8	72.4	70.5	99.4	156.3	81.6	89.3	104.6	110.0	114.9	175.5	1 200.0
1911—15..	68.2	74.1	70.1	79.7	101.8	143.0	80.1	87.9	103.7	115.4	116.2	159.8	1 200.0
1916—20..	64.4	78.4	69.8	75.9	90.4	147.3	90.8	88.9	107.8	107.1	114.5	164.7	1 200.0
1921—25..	58.4	72.8	79.4	77.3	95.3	160.1	92.1	93.3	96.5	108.3	105.1	161.4	1 200.0
1926—30..	56.8	69.7	82.8	85.1	91.8	154.1	91.0	93.0	102.8	102.5	101.7	168.7	1 200.0
1931—35..	56.1	70.8	83.3	86.2	97.0	161.9	89.2	93.9	101.9	99.6	98.3	161.8	1 200.0
1936—40..	73.5	86.7	86.2	91.8	106.0	153.9	91.6	87.9	106.9	95.8	87.9	131.8	1 200.0
1941—45..	62.0	75.8	83.5	91.5	88.8	144.7	115.3	113.5	102.1	93.5	92.4	136.9	1 200.0
1946—50..	63.8	73.8	84.7	98.2	99.7	169.8	105.1	91.3	92.6	91.0	91.1	139.4	1 200.0
1950.....	66.2	73.3	64.7	111.5	105.8	141.2	126.9	92.1	97.2	87.6	87.8	145.7	1 200.0
1951.....	52.1	69.8	99.7	66.9	95.3	155.0	115.7	99.7	108.6	78.7	89.3	169.2	1 200.0
1952.....	50.0	69.4	82.6	93.8	89.9	164.6	77.4	121.6	89.9	91.8	113.2	155.8	1 200.0

### 39. Solmitut ja purkautuneet avioliitot vuosina 1881—1952 Ingångna och upplösta äktenskap åren 1881—1952

Vuosi År	Solmittuja avioliittoja • Ingångna äktenskap										Purkautuneita avioliittoja • Upplösta äktenskap											
	Avioliitot solmittuina Efter kontrahenternas civilstånd										Purkautuneita avioliittoja											
	1000 asuk. kohd. i förhållande till 1 000 invånare av										%											
	Kalkkiajan • Inalles										Kalkkiajan • Inalles											
	Kaksi naimatonta Två ogifta	Änkling i. fransk. och ogift	Leskimies tai eronnut ja naimaton	Änka i. fransk. och ogift	Leskivaimo tai eronnut ja naimaton	Kaksi leskää tai eronnutta Båda förnt giffa	Kaksi leskää tai eronnutta Båda förnt giffa	% Leskim. tai er. ja naimaton Förnt gift kv. och ogift	% Leskim. tai er. ja naimaton Förnt gift kv. och ogift	% Leskim. tai er. ja naimaton Förnt gift kv. och ogift	Kaksi leskää tai eronnutta Båda förnt giffa	Kaksi leskää tai eronnutta Båda förnt giffa	1000 asuk. kohd. i förhållande till 1 000 invånare av	1000 asuk. kohd. i förhållande till 1 000 invånare av	Miehen kuoleman johdosta Enom manns död	Vaimon kuoleman johdosta Enom hustruns död	Laillisen eron johdosta Genom laga skillnad	% Miehen kuoleman johdosta Enom manns död	% Vaimon kuoleman johdosta Enom hustruns död	% Laillisen eron johdosta Genom laga skillnad	Kalkkiajan • Inalles	1 000 asukasta kohden i förhållande till 1 000 invånare
1881—85	1 728	113	116	16	87.6	5.7	5.9	0.8	1 973	19.0	16.4	8.8	632	420	15	59.2	39.4	1.4	1 067	4.8		
1886—90	2 276	168	142	31	87.0	6.4	5.4	1.2	2 617	20.7	17.9	9.6	767	456	24	61.5	36.6	1.9	1 247	4.6		
1891—95	2 611	193	123	38	88.1	6.5	4.1	1.3	2 965	18.8	16.2	8.7	882	554	57	59.1	37.1	3.8	1 493	4.4		
1896—1900	3 684	241	188	57	88.3	5.8	4.5	1.4	4 170	21.6	18.4	9.9	1 075	590	102	60.8	33.4	5.8	1 767	4.2		
1901—05	4 020	282	190	70	88.1	6.2	4.2	1.5	4 562	19.2	16.2	8.8	1 231	748	116	58.8	35.7	5.5	2 095	4.0		
1906—10	5 395	370	242	78	88.6	6.1	4.0	1.3	6 085	20.1	17.0	9.2	1 615	922	197	59.1	33.7	7.2	2 734	4.1		
1911—15	6 101	438	238	102	88.7	6.4	3.4	1.5	6 879	18.4	15.4	8.4	1 855	1 111	289	57.0	34.1	8.9	3 255	4.0		
1916—20	7 364	623	377	153	86.5	7.3	4.4	1.8	8 517	19.8	16.5	9.0	3 272	1 429	525	62.6	27.3	10.1	5 226	5.5		
1921—25	8 082	765	518	224	84.3	8.0	5.4	2.3	9 589	20.9	17.1	9.4	2 563	1 328	811	54.5	28.2	17.3	4 702	4.6		
1926—30	9 805	907	523	247	85.4	7.9	4.5	2.2	11 482	22.5	18.4	10.1	3 389	1 710	1 127	54.4	27.5	18.1	6 226	5.5		
1931—35	10 337	1 061	613	298	84.0	8.6	5.0	2.4	12 309	21.2	16.5	9.3	3 464	1 730	1 781	49.7	24.8	25.5	6 975	5.3		
1936—40	16 015	1 780	1 066	541	82.5	9.2	5.5	2.8	19 402	29.9	22.9	13.0	4 845	1 952	2 076	54.6	22.0	23.4	8 873	5.9		
1941—45	16 129	2 654	2 079	1 199	73.1	12.0	9.4	5.5	22 061	31.4	23.6	13.5	6 608	2 255	4 424	49.7	17.0	33.3	13 287	8.1		
1946—50	14 554	3 356	2 375	2 087	65.1	15.0	10.6	9.3	22 372	27.0	20.7	11.7	5 589	2 229	6 072	40.2	16.1	43.7	13 890	7.3		
1948 ....	2 781	659	462	407	64.5	15.3	10.7	9.5	4 309	26.2	20.0	11.4	1 115	438	1 138	41.4	16.3	42.3	2 691	7.1		
1949 ....	2 422	507	374	361	66.1	13.8	10.2	9.9	3 664	21.9	16.8	9.5	1 170	462	1 030	43.9	17.4	38.7	2 662	6.9		
1950 ....	2 725	615	368	426	65.9	14.9	8.9	10.3	4 134	23.7	18.2	10.3	1 066	459	1 018	41.9	18.1	40.0	2 543	6.3		
1951 ....	2 665	550	338	433	66.8	13.8	8.5	10.9	3 986	22.0	16.9	9.6	1 172	431	1 060	44.0	16.2	39.8	2 663	6.4		
1952 ....	3 065	558	323	374	70.9	12.9	7.5	8.7	4 320	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..		

### 40. Laillisen eron johdosta purkautuneet avioliitot sekä asumuserot vuosina 1901—51 Genom laga skillnad upplösta äktenskap samt hemskillnader åren 1901—51 A. Avioeron syiden mukaan vuosina 1940—51 • Efter orsakerna till skilsmässan åren 1940—51

	Avioliittolain <sup>1)</sup> • Med stöd av <sup>1)</sup>										Ilmoittamaton syy Ouppgi- ven orsak	Yhteensä Summa	Hemskillnad	Asumusero			
	67 § 68 §	70 §	71 §	72 §	73 §	74 §	75 §	76 §	Siitä Därv mom. 1	77 §					useamplen §§ flere		
	nojalla • i äktenskapslagen																
<b>1951</b>																	
Miehen pyynn.	2	69	1	—	5	5	4	278	61	1	9	—	374	30			
Vaimon " " " "	6	147	9	9	24	84	4	301	64	4	12	—	600	66			
Molemp. " " " "	—	3	—	—	—	—	—	78	59	—	5	—	86	291			
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>8</b>	<b>219</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>29</b>	<b>89</b>	<b>8</b>	<b>657</b>	<b>184</b>	<b>5</b>	<b>26</b>	<b>—</b>	<b>1 060</b>	<b>387</b>			
1950	9	198	14	13	29	122	7	605	119	3	18	—	1 018	319			
1949	11	255	15	22	49	106	7	545	..	6	14	—	1 030	..			
1948	12	183	49	26	69	130	7	643	..	5	14	—	1 138	..			
1947	10	249	50	28	97	174	9	745	—	6	1	—	1 369	..			
1945	13	410	99	31	71	169	11	723	—	16	—	—	1 544	..			
1940	5	29	8	1	11	11	13	331	—	3	—	—	412	..			

<sup>1)</sup> §§ 67 ja 68 avioliiton peruuttaminen, 70 avioliiton uskottomuus, 71 sukupuolitauti, 72 törkeä pahoinpitely, 73 vapausrajoitus, 74 huomaavien aineiden väärinkäyttö, 75 mielisairaus, 76 mom.1 vuoden erillään asuminen asumuserotuomion jälkeen, 76 mom.2 väliin rikkoutumisesta johtunut vähint. kahden vuoden erillään asuminen, 76 mom.3 ilman pätevää syytä toinen puoliso karttaa yhteiselämää tai saattaa toisen puolison välttämään sitä menettelyllään, 77 toisen puolison elossaolosta ei ole tietoa. <sup>2)</sup> Siitä 76<sup>n</sup> nojalla 438 ja 76<sup>n</sup> 35.

<sup>1)</sup> §§ 67 and 68 återgång av äktenskap, 70 äktenskaplig otrohet, 71 könssjukdom, 72 grov misshandel, 73 frihetsstraff, 74 missbruk av rusgivande medel, 75 sinnessjukdom, 76 mom.1 makarna ha efter hemskillnadsdom levat ett år åtskilda, 76 mom.2 makarna ha på grund av söndring levat åtskilda minst två år. 76 mom.3 ena maken undandraget sig samlevnaden utan giltig orsak eller giver andra maken orsak att undvika samlevnad, 77 okänt om andra maken lever. <sup>2)</sup> Därv med stöd av 76<sup>n</sup> 438 och av 76<sup>n</sup> 35.



## B. Avioliiton pituuden mukaan vuosina 1901—51 • Efter äktenskapets varaktighet åren 1901—51

Vuosi År	Avioliittoja, joiden pituus oli, vuotta Äktenskap, vilkas varaktighet i år var												Yhteensä Summa
	0	1	2	3	4	5—9	10—14	15—19	20—24	25—29	30—	Ilmoitta- maton Ouppgiven	
1901—20	8	29	27	34	38	289	259	122	58	22	13	228	1 127
1921—25	6	21	36	43	49	228	160	98	67	27	22	54	811
1926—30	2	20	59	44	70	342	236	153	86	34	26	55	1 127
1931—35	3	29	66	104	114	578	396	225	127	79	48	12	1 781
1936—40	12	28	74	124	151	690	463	275	135	67	45	12	2 076
1941—45	86	231	379	418	355	1 393	724	429	220	97	86	6	4 424
1946—50	102	271	453	499	518	1 976	1 023	602	358	177	82	11	6 072
1947	24	70	101	115	101	466	228	135	70	37	20	2	1 369
1948	16	69	101	80	91	351	199	98	75	45	12	1	1 138
1949	21	30	68	107	88	316	178	101	72	35	10	4	1 030
1950	11	30	79	90	96	315	173	116	69	20	16	3	1 018
1951	11	41	71	86	102	329	200	97	64	40	19	—	1 060

C. Aviopuolisoiden iän mukaan avioliittoa solmittaessa ja sen purkautuessa vuonna 1951  
Efter makarnas ålder vid äktenskapets ingående och vid dess upplösning år 1951

Miehen ikä, vuotta Mannens ålder, år	Vaimon ikä, vuotta • Hustruns ålder, år												Yhteensä Summa	
	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65—69	70—		Ilmoitta- maton Ouppgiven
<i>I. Avioliittoa solmittaessa • Vid äktenskapets ingående</i>														
16—19	24	20	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45
20—24	65	212	64	13	3	—	—	—	—	—	—	—	—	357
25—29	28	139	107	38	16	—	—	—	—	—	—	—	—	330
30—34	8	45	46	40	13	—	—	—	—	1	—	—	—	158
35—39	1	9	22	25	18	10	3	2	—	—	1	—	—	91
40—44	1	7	9	11	9	4	1	1	—	—	—	—	—	43
45—49	—	4	3	2	1	2	2	—	—	—	—	—	—	14
50—54	—	—	2	2	1	3	—	—	1	—	—	—	1	10
55—59	—	—	—	1	—	2	—	—	1	—	—	—	—	4
60—64	—	1	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	4
65—69	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	3
70—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ilmoittamaton Ouppgiven	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
<b>Yht. • Summa</b>	<b>127</b>	<b>438</b>	<b>255</b>	<b>132</b>	<b>62</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1 060</b>
<i>II. Avioliiton purkautuessa • Vid äktenskapets upplösning</i>														
16—19	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
20—24	3	43	12	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	60
25—29	—	35	95	36	7	3	—	—	—	—	—	—	—	176
30—34	—	12	65	71	25	13	2	—	—	—	—	—	—	188
35—39	1	4	23	65	58	26	3	1	—	—	—	—	—	181
40—44	—	—	9	24	56	63	28	7	2	—	1	1	—	191
45—49	—	1	3	9	22	45	38	14	4	2	—	—	—	138
50—54	—	—	1	10	3	9	18	19	4	3	—	—	—	67
55—59	—	—	—	1	1	2	11	8	5	1	—	—	—	29
60—64	—	—	—	1	3	—	4	—	3	2	1	—	—	14
65—69	—	—	—	—	—	—	1	1	2	3	—	1	1	9
70—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—	4
Ilmoittamaton Ouppgiven	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
<b>Yht. • Summa</b>	<b>4</b>	<b>98</b>	<b>209</b>	<b>218</b>	<b>177</b>	<b>162</b>	<b>105</b>	<b>50</b>	<b>20</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1 060</b>

D. Avioliiton pituuden ja aviopuolisoiden iän mukaan vuonna 1951  
Efter äktenskapets varaktighet och makarnas ålder år 1951

Ikä Ålder	Avioliittoja, joiden pituus oli, vuotta • Äktenskap, vilkas varaktighet i år var											Yhteensä Summa	
	0	1	2	3	4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30- Ouppgiven		Ilmoittamaton
<b>I. Miehen iän mukaan • Efter mannens ålder</b>													
16-19 vuotta • år	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
20-24 " "	2	10	19	14	8	7	—	—	—	—	—	—	60
25-29 " "	1	12	24	30	38	69	2	—	—	—	—	—	176
30-34 " "	2	4	9	17	28	101	27	—	—	—	—	—	188
35-39 " "	2	5	9	6	13	67	65	13	—	—	1	—	181
40-44 " "	1	—	5	8	7	54	62	43	11	—	—	—	191
45-49 " "	1	5	3	6	4	21	23	28	37	9	1	—	138
50-54 " "	2	1	—	2	2	5	16	5	9	21	4	—	67
55-59 " "	—	1	—	1	—	2	1	5	6	7	6	—	29
60-64 " "	—	1	—	—	1	1	2	1	1	2	5	—	14
65-69 " "	—	—	1	1	1	1	—	2	—	1	2	—	9
70- " "	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	4
Ilmoittamaton • Ouppgiven	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>11</b>	<b>41</b>	<b>71</b>	<b>86</b>	<b>102</b>	<b>329</b>	<b>200</b>	<b>97</b>	<b>64</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>—</b>	<b>1 060</b>
<b>II. Vaimon iän mukaan • Efter hustruns ålder</b>													
15-19 vuotta • år	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
20-24 " "	1	18	20	27	22	10	—	—	—	—	—	—	98
25-29 " "	1	8	24	26	38	108	4	—	—	—	—	—	209
30-34 " "	2	7	10	15	21	103	58	2	—	—	—	—	218
35-39 " "	1	3	6	9	10	55	64	26	2	—	1	—	177
40-44 " "	4	2	4	5	5	36	41	43	21	1	—	—	162
45-49 " "	1	2	2	3	4	11	18	18	27	18	1	—	105
50-54 " "	—	1	—	—	—	3	8	4	11	16	7	—	50
55-59 " "	1	—	—	1	—	2	4	3	1	4	4	—	20
60-64 " "	—	—	—	—	1	1	1	—	2	1	5	—	11
65-69 " "	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3
70- " "	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2
Ilmoittamaton • Ouppgiven	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>11</b>	<b>41</b>	<b>71</b>	<b>86</b>	<b>102</b>	<b>329</b>	<b>200</b>	<b>97</b>	<b>64</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>—</b>	<b>1 060</b>
<b>III. Ikäerotuksen mukaan • Efter åldersskillnaden</b>													
<b>a. Mies vanhempi</b>													
<b>Mannen äldre</b>													
0 vuotta • år	—	4	11	7	9	28	22	10	5	5	2	—	103
1-4 " "	1	14	22	27	25	105	62	30	20	11	3	—	320
5-9 " "	1	8	7	12	24	62	30	19	9	8	5	—	185
10-14 " "	1	3	5	5	5	22	11	4	4	2	—	—	62
15-19 " "	—	1	1	1	1	4	4	1	—	1	—	—	14
20- " "	—	1	—	5	3	4	4	1	—	—	—	—	18
<b>b. Vaimo vanhempi</b>													
<b>Hustrun äldre</b>													
0 vuotta • år	—	2	5	6	8	23	13	9	9	2	2	—	79
1-4 " "	2	4	12	16	17	46	36	16	13	8	7	—	177
5-9 " "	4	2	6	4	9	28	14	3	2	3	—	—	75
10-14 " "	2	1	2	1	—	7	3	3	2	—	—	—	21
15-19 " "	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2
20- " "	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
<b>c. Tuntematon • Okänd</b>													
	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>11</b>	<b>41</b>	<b>71</b>	<b>86</b>	<b>102</b>	<b>329</b>	<b>200</b>	<b>97</b>	<b>64</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>—</b>	<b>1 060</b>

**41. Synnyttäjät seurakunnittain vuonna 1951**  
**Barnaföderskor församlingsvis år 1951**

Seurakunta Församling		Ikä, vuotta • Ålder, år								Yhteensä Summa	
		15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50- Olehd		Tunte- maton Olehd
<i>Avioloasten synnyttäjät</i> <i>Med barn inom äktenskap</i>											
Keski-H:gin seurak.	Mell. H:fors förs.	23	251	261	203	113	39	4	—	—	894
Töölön "	Tölö "	19	169	295	222	97	30	2	—	1	835
Etel. suomal. "	Södra finska "	19	204	257	215	93	36	3	—	—	827
Kallion "	Berghälls "	44	305	309	204	113	43	2	—	1	1 021
Paavalin "	Paulus "	17	102	83	54	28	8	1	—	—	293
Käpylän "	Kottby "	11	56	50	43	26	6	—	—	—	192
Pohj. ruotsal. "	Norra svenska "	11	97	136	100	51	15	2	1	1	414
Etel. "	Södra "	13	67	127	70	30	12	—	—	—	319
Sörnäisten "	Sörnäs "	4	26	35	28	21	6	1	—	—	121
Huopalahden "	Hoplaks "	8	25	51	25	10	10	—	—	—	129
Helsingin msrk. 1)	Helsinge " 1)	19	105	89	37	25	18	—	—	—	293
Oulunkylän seurak.	Äggelby "	2	22	23	6	12	2	—	—	—	67
Kulosaaren "	Brändö "	—	5	11	4	3	—	—	—	—	23
Muut seurak. 2)	Övriga förs. 2)	3	39	47	38	19	7	—	—	1	154
Sivillirekisteri	Civilregistret	11	100	101	54	52	17	1	—	—	336
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>204</b>	<b>1 573</b>	<b>1 875</b>	<b>1 303</b>	<b>693</b>	<b>249</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5 918</b>
<i>Aviottomien lasten synnyttäjät</i> <i>Med barn utom äktenskap</i>											
Keski-H:gin seurak.	Mell. H:fors förs.	9	15	22	13	4	4	—	—	—	67
Töölön "	Tölö "	9	26	18	12	8	5	—	—	—	78
Etel. suomal. "	Södra finska "	7	20	25	14	2	1	—	—	—	69
Kallion "	Berghälls "	15	43	30	14	1	3	—	—	—	106
Paavalin "	Paulus "	2	10	15	4	1	—	—	—	—	32
Käpylän "	Kottby "	1	4	3	2	—	—	—	—	—	10
Pohj. ruotsal. "	Norra svenska "	3	3	3	1	2	—	—	—	—	12
Etel. "	Södra "	4	10	3	4	—	1	—	—	—	22
Sörnäisten "	Sörnäs "	1	6	1	1	1	—	—	—	—	10
Huopalahden "	Hoplaks "	—	7	2	—	—	—	—	—	—	9
Helsingin msrk. 1)	Helsinge " 1)	1	14	7	2	1	—	—	—	—	25
Oulunkylän seurak.	Äggelby "	1	3	2	—	—	—	—	—	—	6
Kulosaaren "	Brändö "	—	1	—	—	—	1	—	—	—	2
Muut seurak. 2)	Övriga förs. 2)	5	3	3	3	2	1	—	—	—	17
Sivillirekisteri	Civilregistret	1	6	3	4	2	1	—	—	—	17
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>59</b>	<b>171</b>	<b>137</b>	<b>74</b>	<b>24</b>	<b>17</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>482</b>
<b>Kaikki synnyttäjät • Samtl. barnaföderskor</b>		<b>263</b>	<b>1 744</b>	<b>2 012</b>	<b>1 377</b>	<b>717</b>	<b>266</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>6 400</b>
Siitä 2-laps. synnyt. • Därav 2-fostr.-barnsb...		2	16	20	18	19	4	—	—	—	79

1) Käupunkiin kuuluva osa. 2) Saksalainen, kreikkalais-ortodoksinen, roomalais-katolinen, metodisti-episkopaliset ja baptistiseurakunnat; sitä paitsi v. 1916 virolainen, v:sta 1919 juutalainen, v:sta 1922 muhamettilainen seurakunta, v:sta 1923 Helsingin vapaa-seurakunta, v:sta 1928 yksityinen kreikk.-katolinen yhdyskunta, v:sta 1930 Suomen vapaa katolinen seurakunta, v:sta 1931 Olaus Petrin seurakunta, v:sta 1937 Töölön vapaaseurakunta ja englantilainen seurakunta, v:sta 1943 adventtikirkko, v:sta 1945 Jehovan todistajat sekä v:sta 1948 myöhempien aikojen pyhien Jeesuksen Kristuksen kirkko.

1) Den del, som hör till staden. 2) Tyska, grekisk-ortodoxa, romersk-katolska, metodist-episkopala och baptistförsamlingarna; dessutom år 1916 estniska, från år 1919 judiska, från år 1922 muhammedanska församlingen, från år 1923 Helsingfors frikyrkoförsamling, från år 1928 privata grek.-katolska samfundet, från år 1930 Finlands fria katolska församling, från år 1931 Olaus Petri församling, från år 1937 Tölö frikyrkoförsamling och engelska församlingen, från år 1943 adventkyrkan, från år 1945 Jehovas vittnen samt från år 1948 Jesu Kristi kyrka av sista dagars heliga.



### 43. Elävänä syntyneet avioliapset avioliiton kestämisajan ja äidin iän mukaan vuonna 1951

#### Inom äktenskap levande födda barn efter äktenskapets varaktighet och moderns ålder år 1951

Avioliiton kestämis aika, kuukautta ja vuotta Äktenskapets varaktighet, månader och år	Äidin ikä, vuotta • Moderns ålder, år									Yhteensä Summa	Niistä • Därav	
	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—	Tunte- maton Okänd		Polkia Gossar	Tyttöja Flickor
0—2 kuuk. • mån. ....	31	66	39	13	7	4	—	—	—	160	92	68
3—5 ” ” .....	77	244	104	38	15	7	1	—	1	487	260	227
6—8 ” ” .....	47	276	103	43	15	3	—	—	—	487	241	246
9—11 ” ” .....	14	159	107	45	13	1	—	—	—	339	181	158
0 vuotta • år .....	169	745	353	139	50	15	1	—	1	1 473	774	699
1 ” ” .....	25	336	280	107	54	14	—	1	—	817	410	407
2 ” ” .....	7	229	284	117	48	11	1	—	—	697	371	326
3 ” ” .....	1	134	269	136	35	16	—	—	—	591	314	277
4 ” ” .....	—	81	214	133	42	14	2	—	1	487	265	222
5 ” ” .....	—	45	214	125	45	14	1	—	—	444	217	227
6 ” ” .....	—	3	106	79	40	14	—	—	1	243	120	123
7 ” ” .....	—	2	80	86	33	9	—	—	—	210	111	99
8 ” ” .....	—	—	43	67	36	8	1	—	1	156	77	79
9 ” ” .....	—	—	16	100	46	12	1	—	—	175	84	91
10—14 ” ” .....	—	—	9	193	214	60	1	—	—	477	238	239
15—19 ” ” .....	—	—	—	9	45	39	2	—	—	95	47	48
20—24 ” ” .....	—	—	—	—	4	17	5	—	—	26	11	15
25—29 ” ” .....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—
Tunte maton • Okänd .....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1
Yhteensä • Summa	202	1 575	1 868	1 292	692	243	16	1	4	5 893	3 040	2 853

### 44. Elävänä syntyneet vuonna 1951 • Levande födda år 1951

#### A. Äidin iän ja lapsen järjestyslusun mukaan • Efter moderns ålder och barnets ordningsnummer

Äidin ikä, vuotta Moderns ålder, år	Avlosyntyiset • Inom äktenskap födda								Aviottomat • Utom äktenskap födda									
	Lapsen järjestyslusun mukaan Efter barnets ordningsnummer							Yhteensä Summa	Niistä • Därav			Lapsen järjestyslusun mukaan • Efter barnets ordningsnummer				Yhteensä Summa	Niistä • Därav	
	1	2	3	4	5	6—10	Tunte- maton Okänd		Polkia Gossar	Tyt- töja Flickor	1	2	3	4—7	Polkia Gossar		Tyt- töja Flickor	
15—19 .....	179	21	2	—	—	—	—	202	102	100	57	3	—	—	60	26	34	
20—24 .....	1 050	423	87	10	4	1	—	1 575	807	768	145	23	2	1	171	85	86	
25—29 .....	779	684	297	85	19	4	—	1 868	973	895	96	30	9	2	137	73	64	
30—34 .....	377	436	279	126	42	31	1	1 292	685	607	52	17	3	3	75	38	37	
35—39 .....	172	183	164	104	40	29	—	692	344	348	13	5	2	1	21	13	8	
40—44 .....	47	61	55	41	17	22	—	243	116	127	11	1	—	2	14	4	10	
45—49 .....	2	4	3	4	2	1	—	16	10	6	—	—	—	—	—	—	—	
50— .....	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Tunte maton • Okänd	2	—	1	1	—	—	—	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	
Yhteensä • Summa	2 609	1 812	888	371	124	88	—	5 893	3 040	2 853	374	79	16	9	478	239	239	
Niistä • Därav																		
Poikia • Gossar ..	1 362	957	440	173	60	48	—	3 040	3 040	—	188	40	10	1	239	239	—	
Tyttöja • Flickor ..	1 247	855	448	198	64	40	—	2 853	—	2 853	186	39	6	8	239	—	239	

*Muist.:* Avioliapset järjestyslusun määrättäessä on samassa avioliitossa elävänä ja kuolleena syntyneet lapset otettu huomioon, samoin aviottomien lasten järjestyslusun määrättäessä äidin kaikki avioliiton ulkopuolella elävänä ja kuolleena syntyneet lapset.

*Ann.:* Vid bestämmandet av ordningsnumret för inom äktenskap födda barn ha i samma äktenskap levande födda och dödfödda barn beaktats; i fråga om barn utom äktenskap ha samtliga av modern utom äktenskap levande födda och dödfödda barn beaktats.

B. Avioliiton kestämisajan ja lapsen järjestysluvun mukaan  
Efter äktenskapets varaktighet och barnets ordningsnummer

Avioliiton kestämisäika, kuukautta ja vuotta Äktenskapets varaktighet, månader och år	Lapsen järjestysluku • Barnets ordningsnummer										Yh- teensä Summa	Nistä • Därav		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		Tunte- maton Okänt	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor
0—2 kuuk. • mån. ....	157	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	160	92	68
3—5 " " .....	480	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	487	260	227
6—8 " " .....	482	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	487	241	246
9—11 " " .....	334	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	339	181	158
0 vuotta • år .....	1 453	20	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1 473	774	699
1 " " .....	552	250	12	2	1	—	—	—	—	—	—	817	410	407
2 " " .....	235	409	48	4	1	—	—	—	—	—	—	697	371	326
3 " " .....	138	353	89	10	—	1	—	—	—	—	—	591	314	277
4 " " .....	80	245	137	23	2	—	—	—	—	—	—	487	265	222
5 " " .....	66	187	141	42	7	1	—	—	—	—	—	444	217	227
6 " " .....	16	79	99	34	12	2	1	—	—	—	—	243	120	123
7 " " .....	14	71	83	30	10	2	—	—	—	—	—	210	111	99
8 " " .....	12	36	62	31	10	5	—	—	—	—	—	156	77	79
9 " " .....	8	49	57	47	10	4	—	—	—	—	—	175	84	91
10—14 " " .....	29	99	138	115	51	27	11	4	1	1	1	477	238	239
15—19 " " .....	6	12	17	24	17	10	4	3	2	—	—	95	47	48
20—24 " " .....	—	2	5	9	2	3	—	4	—	1	—	26	11	15
25—29 " " .....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—
Tuntematon • Okänd .....	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1
<i>Yhteensä aviosyntyisiä S:a inom äktenskap födda</i>	<i>2 609</i>	<i>1 812</i>	<i>888</i>	<i>371</i>	<i>124</i>	<i>56</i>	<i>16</i>	<i>11</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>5 893</i>	<i>3 040</i>	<i>2 853</i>
<i>Aviottomia • Utom äktenskap födda</i> .....	<i>374</i>	<i>79</i>	<i>16</i>	<i>6</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>1</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>478</i>	<i>239</i>	<i>239</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>2 983</b>	<b>1 891</b>	<b>904</b>	<b>377</b>	<b>126</b>	<b>56</b>	<b>17</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>6 371</b>	<b>3 279</b>	<b>3 092</b>
Nistä • Därav														
Polkia • Gossar .....	1 550	997	450	174	60	32	11	3	1	1	—	3 279	3 279	—
Tyttöjä • Flickor .....	1 433	894	454	203	66	24	6	8	2	1	1	3 092	—	3 092

C. Isän ja äidin iän mukaan  
Efter faderns och moderns ålder

Isän ikä, vuotta Faderns ålder, år	Äidin ikä, vuotta • Moderns ålder, år									Yh- teensä Summa	Nistä • Därav		
	15— 19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—	Tunte- maton Okänd		Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	
16—19 .....	35	34	3	—	—	—	—	—	—	—	72	37	35
20—24 .....	125	737	169	13	1	1	—	—	—	—	1 046	532	514
25—29 .....	34	603	909	192	31	5	—	—	2	—	1 776	943	833
30—34 .....	6	140	532	513	112	27	1	1	—	—	1 332	670	662
35—39 .....	1	39	170	372	275	45	1	—	2	—	905	475	430
40—44 .....	—	10	43	140	191	97	3	—	—	—	484	239	245
45—49 .....	1	9	22	35	52	49	7	—	—	—	175	91	84
50—54 .....	—	1	12	17	17	12	3	—	—	—	62	30	32
55—59 .....	—	—	5	5	7	7	1	—	—	—	25	15	10
60—64 .....	—	1	1	4	3	—	—	—	—	—	9	4	5
65—69 .....	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2	1	1
70— .....	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1
Tuntematon • Okänd .....	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	4	3	1
<i>Yhteensä aviosyntyisiä S:a inom äktenskap födda</i>	<i>202</i>	<i>1 575</i>	<i>1 868</i>	<i>1 292</i>	<i>692</i>	<i>243</i>	<i>16</i>	<i>1</i>	<i>4</i>	<i>—</i>	<i>5 893</i>	<i>3 040</i>	<i>2 853</i>
<i>Aviottomia • Utom äktenskap födda</i> .....	<i>60</i>	<i>171</i>	<i>137</i>	<i>75</i>	<i>21</i>	<i>14</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>478</i>	<i>239</i>	<i>239</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>262</b>	<b>1 746</b>	<b>2 005</b>	<b>1 367</b>	<b>713</b>	<b>257</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>6 371</b>	<b>3 279</b>	<b>3 092</b>

45. Syntyneet ja kuolleet kuukausittain vuosina 1891—1952  
Födda och döda månadsvis åren 1891—1952

Vuosi År	Tammikuu- Januari	Heinäkku- Februari	Maalisku- Mars	Huhtiku- April	Toukokuu- Maj	Kesäkuu- Juni	Heinäkuu- Juli	Augusti	Elokuu- Augusti	Syyskuu- September	Lokakuu- Oktober	Marraskuu- November	Joulukuu- December	Koko vuosi Hela året
<i>Elävänä syntyneet • Levande födda</i>														
1891—95.....	979	839	908	837	889	892	851	792	876	795	815	928	10 401	
1896—1900.....	1 065	934	1 126	964	1 013	1 070	1 023	1 014	1 042	966	938	1 100	12 255	
1901—05.....	1 231	1 070	1 322	1 251	1 223	1 236	1 168	1 219	1 237	1 205	1 121	1 164	14 417	
1906—10.....	1 576	1 415	1 651	1 468	1 506	1 467	1 528	1 416	1 486	1 415	1 396	1 466	17 790	
1911—15.....	1 605	1 405	1 706	1 563	1 526	1 446	1 450	1 499	1 387	1 246	1 261	1 227	17 321	
1916—20.....	1 211	1 117	1 293	1 131	1 213	1 135	1 170	1 119	1 103	1 041	1 037	943	13 513	
1921—25.....	1 199	1 052	1 235	1 206	1 147	1 145	1 166	1 092	1 036	1 014	929	827	13 048	
1926—30.....	1 140	1 065	1 222	1 137	1 223	1 203	1 188	1 126	1 081	993	935	949	13 262	
1931—35.....	1 218	1 114	1 253	1 134	1 147	1 063	1 165	1 055	1 047	979	835	863	12 873	
1936—40.....	1 530	1 478	1 724	1 705	1 715	1 653	1 553	1 531	1 447	1 459	1 367	1 448	18 610	
1941—45.....	2 661	2 392	2 567	2 210	2 277	2 264	2 443	2 654	2 877	2 611	2 488	2 494	29 938	
1946—50.....	3 415	3 200	3 689	3 521	3 467	3 117	3 176	3 215	3 281	2 874	2 762	2 896	38 613	
1948.....	672	671	746	706	702	679	659	674	645	580	549	589	7 872	
1949.....	619	589	634	660	648	590	602	534	604	501	454	518	6 953	
1950.....	609	568	645	638	592	536	564	524	574	506	513	547	6 816	
1951.....	516	540	630	605	565	547	526	493	517	462	472	498	6 371	
<i>Kuolleena syntyneet • Dödfödda</i>														
1891—95.....	37	24	28	34	42	21	34	26	32	31	27	24	360	
1896—1900.....	34	27	30	21	37	20	35	21	19	28	32	36	340	
1901—05.....	31	29	27	22	33	28	21	27	19	29	29	24	319	
1906—10.....	38	30	34	49	38	46	37	25	33	30	44	51	455	
1911—15.....	28	19	23	32	28	28	17	12	11	26	31	37	292	
1916—20.....	23	26	29	27	38	29	18	16	18	16	22	15	277	
1921—25.....	5	11	14	14	14	20	10	11	12	10	12	10	143	
1926—30.....	12	12	13	13	19	7	8	5	11	11	10	7	128	
1931—35.....	8	7	12	7	8	8	9	6	6	1	—	12	84	
1936—40.....	25	11	29	13	26	14	16	14	10	15	19	14	206	
1941—45.....	46	37	33	34	51	45	30	51	51	50	35	38	501	
1946—50.....	50	45	54	55	45	42	29	61	52	39	50	47	569	
1948.....	6	14	10	10	7	6	4	8	10	5	10	5	95	
1949.....	9	3	8	5	6	8	6	12	13	9	7	6	92	
1950.....	16	7	12	12	15	8	8	15	13	8	13	9	136	
1951.....	10	6	7	5	21	7	10	10	7	4	13	8	108	
<i>Kuolleet • Döda</i>														
1891—95.....	613	580	596	625	592	522	558	608	516	513	551	602	6 876	
1896—1900.....	755	674	650	649	660	595	629	793	631	524	586	616	7 762	
1901—05.....	775	688	752	743	809	806	783	848	650	619	632	659	8 764	
1906—10.....	907	764	898	873	888	867	798	905	792	750	780	926	10 148	
1911—15.....	1 017	1 051	1 076	932	995	831	855	913	837	814	854	970	11 145	
1916—20.....	1 279	1 140	1 315	1 766	1 136	1 046	1 386	1 187	937	1 098	966	999	14 255	
1921—25.....	1 034	904	929	885	852	900	856	809	750	891	829	992	10 631	
1926—30.....	1 190	1 236	1 309	1 295	1 183	1 062	1 096	995	905	966	1 004	1 176	13 417	
1931—35.....	1 261	1 247	1 406	1 233	1 199	1 178	1 106	997	978	991	969	1 155	13 720	
1936—40 <sup>1)</sup> .....	1 545	1 831	2 124	1 489	1 526	1 311	1 199	1 150	1 136	1 196	1 226	1 578	2) 17 459	
1941—45 <sup>1)</sup> .....	1 864	2 058	1 965	1 862	1 707	1 836	2 077	1 967	1 906	1 784	1 792	1 838	3) 22 676	
1946—50.....	1 790	1 711	1 859	1 631	1 590	1 507	1 555	1 415	1 403	1 545	1 585	1 626	19 217	
1948.....	336	349	359	340	301	313	306	274	303	296	332	299	3 808	
1949.....	431	387	334	322	309	268	334	327	269	308	302	321	3 912	
1950.....	347	336	350	317	312	315	317	275	281	295	325	346	3 816	
1951.....	381	351	354	301	315	347	344	273	246	301	295	321	3 829	
1952.....	344	318	380	352	283	278	290	278	294	313	279	325	3 734	

<sup>1)</sup> Sotavuosina 1939—44 sisältyvät lukuihin kuolleiksi julistetut sodassa kadonneet, mutta eivät kuolleiksi julistetut siviilihenkilöt. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy 148 tuntemattomana kuukautena kuollutta. <sup>3)</sup> Samoin 20.

<sup>1)</sup> Krigsåren 1939—44 ingår för döda förklarade under kriget försvunna men ej för döda förklarade civilpersoner. <sup>2)</sup> Inkl. 148 under okänd månad döda. <sup>3)</sup> D:o 20.

## 46. Syntyneet seurakunnittain vuosina 1942—51

## Födda församlingsvis åren 1942—51

1951 <i>Eldavna syntyneitä Levande födda</i>		Keski-Helsingin seurakunta			Töölön seurakunta			Eteläinen suomalainen seurakunta			Kallion seurakunta			Paavalin seurakunta			Käpylän seurakunta			Pohjoinen ruotsalainen seurakunta			Eteläinen ruotsalainen seurakunta			Sörnäisten ruotsalainen seurakunta			
		Mellersta Helsingfors församling			Töölö församling			Södra finska församlingen			Berghälls församling			Paulus församling			Kottby församling			Norra svenska församlingen			Södra svenska församlingen			Sörnäs svenska församling			
		Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.
Tammikuu	Januari	50	45	95	39	40	79	34	33	67	45	31	76	16	16	32	8	8	16	18	19	37	14	15	29	6	5	11	
Helmikuu	Februari	41	46	87	33	26	59	41	34	75	57	73	130	8	12	20	7	5	12	12	17	29	17	19	36	5	6	11	
Maaliskuu	Mars	50	40	90	40	50	90	48	45	93	40	47	87	20	15	35	11	13	24	30	24	54	10	11	21	6	7	13	
Huhtikuu	April	52	58	110	43	49	92	41	41	82	43	55	98	19	11	30	8	8	16	16	16	32	18	8	26	9	6	15	
Toukokuu	Maj	53	40	93	39	40	79	46	28	74	56	51	107	14	22	36	8	8	16	16	20	36	22	12	34	4	6	10	
Kesäkuu	Juni	39	37	76	25	37	62	47	36	83	44	48	92	17	14	31	11	8	19	25	14	39	14	15	29	7	8	15	
Heinäkuu	Juli	44	30	74	48	39	87	32	41	73	57	36	93	10	6	16	5	10	15	17	21	38	19	14	33	2	2	4	
Elokuu	Augusti	40	38	78	29	40	69	35	35	70	51	47	98	15	10	25	8	6	14	21	13	34	17	11	28	3	5	8	
Syyskuu	September	39	38	77	36	30	66	43	34	77	44	46	90	10	13	23	13	6	19	13	16	29	5	12	17	6	10	16	
Lokakuu	Oktober	30	21	51	30	40	70	37	26	63	57	30	87	11	17	28	3	6	9	13	16	29	13	18	31	5	5	10	
Marraskuu	November	40	21	61	33	42	75	33	30	63	41	38	79	13	17	30	9	15	24	13	16	29	9	17	26	4	5	9	
Joulukuu	December	28	37	65	50	30	80	42	34	76	45	41	86	6	11	17	12	10	22	23	12	35	12	14	26	4	6	10	
<i>Yhteensä • Summa</i>		506	451	957	445	463	908	479	417	896	580	543	1 123	159	164	323	103	103	206	217	204	421	170	166	336	61	71	132	
<i>Siitä • Därav</i>																													
Aviosyntyisiä • Inom äktensk. födda		469	423	892	413	416	829	441	385	826	527	491	1 018	147	145	292	97	99	196	208	201	409	159	155	314	56	66	122	
Aviottomia • Utom äktenskap födda		37	28	65	32	47	79	38	32	70	53	52	105	12	19	31	6	4	10	9	3	12	11	11	22	5	5	10	
<i>Kuolleena syntyneitä • Dödfödda</i>																													
Aviosyntyisiä • Inom äktenskap födda		8	6	14	5	6	11	6	4	10	11	7	18	3	2	5	—	—	—	2	6	8	3	6	9	1	—	1	
Aviottomia • Utom äktenskap födda		1	2	3	2	—	2	1	—	1	1	1	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
<i>Yhteensä • Summa</i>		9	8	17	7	6	13	7	4	11	12	8	20	3	4	7	—	—	—	2	6	8	3	7	10	1	—	1	
<i>Kaikkiaan syntyneitä Samtliga födda</i>		515	459	974	452	469	921	486	421	907	592	551	1 143	162	168	330	103	103	206	219	210	429	173	173	346	62	71	133	
<i>Eldavna syntyneitä Levande födda</i>																													
1950		483	507	990	492	449	941	501	483	984	625	602	1 227	174	167	341	75	88	163	255	244	499	189	157	346	92	86	178	
1949		600	549	1 149	470	438	908	508	509	1 017	634	604	1 238	185	172	357	68	62	130	263	264	527	214	195	409	82	78	160	
1948		644	603	1 247	497	472	969	652	613	1 265	744	655	1 399	269	280	549	—	—	—	305	321	626	226	243	469	114	90	204	
1947		664	683	1 347	534	498	1 032	672	609	1 281	777	717	1 494	282	245	527	—	—	—	298	354	652	246	245	491	108	80	188	
1946		728	694	1 422	567	546	1 113	701	617	1 318	811	785	1 596	293	258	551	—	—	—	411	367	778	298	294	592	115	85	200	
1945		717	680	1 397	523	509	1 032	620	598	1 218	763	705	1 468	275	206	481	—	—	—	349	342	691	302	320	622	90	108	198	
1944		616	554	1 170	417	399	816	540	488	1 028	636	606	1 242	202	185	387	—	—	—	326	270	596	231	207	438	98	88	186	
1943		549	477	1 026	339	327	666	479	437	916	596	562	1 158	179	175	354	—	—	—	283	226	509	237	219	456	69	82	151	
1942		466	413	879	301	287	588	427	380	807	450	403	853	163	153	316	—	—	—	259	244	503	201	186	387	52	66	118	



1951 <i>Elävänä syntyneitä Levande födda</i>		Huopalahden seurakunta Hoplaks församling			Helsingin maa- seurakunta 1) Helsingē församling 1)			Oulunkylän seurakunta Äggelby församling			Kulosaaren seurakunta Brändö församling			Muut seura- kunnat 2) Övriga församlingar 2)			Sivillirekisteri Civilregistret			Yhteensä Summa			
		Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	
		Mk.	Kk.	S:a	Mk.	Kk.	S:a	Mk.	Kk.	S:a	Mk.	Kk.	S:a	Mk.	Kk.	S:a	Mk.	Kk.	S:a	Mk.	Kk.	S:a	Mk.
Tammikuu	Januari	6	10	16	11	12	23	2	1	3	—	—	—	8	3	11	11	10	21	268	248	516	
Helmikuu	Februari	6	4	10	16	10	26	3	4	7	1	1	2	4	4	8	15	13	28	266	274	540	
Maaliskuu	Mars	6	7	13	25	14	39	9	3	12	3	1	4	9	13	22	13	20	33	320	310	630	
Huhtikuu	April	4	8	12	18	11	29	2	4	6	—	3	3	10	9	19	22	13	35	305	300	605	
Toukokuu	Maj	9	2	11	13	12	25	1	2	3	—	1	1	1	9	10	18	12	30	300	265	565	
Kesäkuu	Juni	5	6	11	13	12	25	6	1	7	—	2	2	8	7	15	20	21	41	281	266	547	
Heinäkuu	Juli	3	5	8	21	17	38	1	4	5	1	—	1	6	5	11	17	13	30	283	243	526	
Elokuu	Augusti	6	6	12	9	6	15	1	2	3	—	1	1	4	6	10	14	14	28	253	240	493	
Syyskuu	September	9	5	14	12	16	28	8	1	9	—	1	1	12	9	21	12	18	30	262	255	517	
Lokakuu	Oktober	2	4	6	7	18	25	2	3	5	1	1	2	7	8	15	19	12	31	237	225	462	
Marraskuu	November	6	4	10	16	8	24	4	1	5	—	1	1	4	7	11	10	15	25	235	237	472	
Joulukuu	December	7	4	11	13	7	20	1	6	7	5	1	6	5	8	13	16	8	24	269	229	498	
<i>Yhteensä • Summa</i>		69	65	134	174	143	317	40	32	72	11	13	24	78	88	166	187	169	356	3 279	3 092	6 371	
Siitä • Därav																							
Aviosyntyisiä • Inom äktensk. födda		66	59	125	158	134	292	38	29	67	10	12	22	74	76	150	177	162	339	3 040	2 853	5 893	
Aviottomia • Utom äktenskap födda		3	6	9	16	9	25	2	3	5	1	1	2	4	12	16	10	7	17	239	239	478	
<i>Kuolleena syntyneitä • Dödfödda</i>																							
Aviosyntyisiä • Inom äktensk. födda		4	—	4	2	1	3	—	2	2	—	1	1	2	3	5	2	2	4	49	46	95	
Aviottomia • Utom äktenskap födda		—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	5	8	13	
<i>Yhteensä • Summa</i>		4	—	4	2	1	3	—	3	3	—	1	1	2	3	5	2	3	5	54	54	108	
<b>Kaikkiaan syntyneitä Samtliga födda</b>		<b>73</b>	<b>65</b>	<b>138</b>	<b>176</b>	<b>144</b>	<b>320</b>	<b>40</b>	<b>35</b>	<b>75</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>25</b>	<b>80</b>	<b>91</b>	<b>171</b>	<b>189</b>	<b>172</b>	<b>361</b>	<b>3 333</b>	<b>3 146</b>	<b>6 479</b>	
<i>Elävänä syntyneitä Levande födda</i>																							
1950	.....	96	78	174	176	159	335	32	40	72	11	5	16	108	123	231	177	142	319	3 486	3 330	6 816	
1949	.....	75	68	143	152	131	283	29	27	56	14	19	33	110	115	225	164	154	318	3 568	3 385	6 953	
1948	.....	78	75	153	159	156	315	33	33	66	13	13	26	129	96	225	207	152	359	4 070	3 802	7 872	
1947	.....	103	105	208	152	154	306	23	31	54	22	19	41	139	111	250	148	160	308	4 168	4 011	8 179	
1946	.....	114	110	224	155	174	329	44	39	83	16	23	39	115	115	230	187	131	318	4 555	4 238	8 793	
1945	.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	117	125	242	142	130	272	3 898	3 723	7 621	
1944	.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	74	86	160	105	80	185	3 245	2 963	6 208	
1943	.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	84	78	162	84	68	152	2 899	2 651	5 550	
1942	.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	66	128	81	72	153	2 462	2 270	4 732	

Ks. alav. siv. 53. • Se noter på sid. 53.





## Jatkoa • Fortsättning

			Kulosaaren seurakunta Brändö församling			Muut seurakunnat 1) Övriga församlingar 1)			Sivillirekisteri Civilregistret			Yhteensä Summa		
1952			Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
<b>Kuukausittain • Månadsvis</b>														
1	Tammikuu	Januari	—	—	—	7	12	19	17	8	25	155	189	344
2	Helmikuu	Februari	1	—	1	7	7	14	12	3	15	150	168	318
3	Maaliskuu	Mars	1	—	1	9	10	19	11	7	18	177	203	380
4	Huhtikuu	April	1	1	2	8	14	22	14	7	21	173	179	352
5	Toukokuu	Maj	1	—	1	5	8	13	7	6	13	138	145	283
6	Kesäkuu	Juni	—	1	1	6	6	12	16	6	22	128	150	278
7	Heinäkuu	Juli	1	2	3	7	13	20	16	3	19	145	145	290
8	Elokuu	Augusti	—	—	—	8	8	16	8	6	14	137	141	278
9	Syyskuu	September	—	1	1	2	11	13	18	9	27	145	149	294
10	Lokakuu	Oktober	—	1	1	7	6	13	12	8	20	152	161	313
11	Marraskuu	November	—	—	—	7	7	14	15	7	22	136	143	279
12	Joulukuu	December	—	2	2	7	9	16	15	11	26	137	188	325
<b>Siviilisäädyn mukaan Efter civilstånd</b>														
13	Lapsia alle 15 vuoden • Barn under 15 år		1	1	2	3	1	4	1	2	3	121	80	201
14	Muita naimattomia • Övriga ogifta ..		1	—	1	7	20	27	21	20	41	224	482	706
15	Naineita • Giftna ..		2	1	3	52	19	71	110	25	135	1 111	424	1 535
16	Leskiä ja eronn. • Änkl., änkor o. fränsk.		1	6	7	18	71	89	29	34	63	317	975	1 292
<b>Iän mukaan • Efter ålder</b>														
17	0—5 kuuk. • mån.		—	1	1	2	—	2	—	2	2	75	53	128
18	6—11		—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	7	12
19	1—4 vuotta • år		1	—	1	—	—	—	1	—	1	22	13	35
20	5—9		—	—	—	—	1	1	—	—	—	12	4	16
21	10—14		—	—	—	1	—	1	—	—	—	7	3	10
22	15—19		—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	9
23	20—29		1	—	1	1	2	3	5	3	8	51	46	97
24	30—39		1	—	1	1	1	2	13	5	18	104	63	167
25	40—49		—	—	—	6	5	11	33	8	41	251	123	374
26	50—59		2	—	2	13	12	25	52	17	69	406	235	641
27	60—69		—	2	2	26	28	54	40	26	66	456	468	924
28	70—79		—	3	3	24	37	61	13	16	29	283	590	873
29	80—89		—	2	2	4	23	27	4	4	8	88	324	412
30	90—		—	—	—	2	2	4	—	—	—	8	28	36
31	<b>Yhteensä kuolleita • Summa döda</b>		<b>5</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>80</b>	<b>111</b>	<b>191</b>	<b>161</b>	<b>81</b>	<b>242</b>	<b>1 773</b>	<b>1 961</b>	<b>3 734</b>
<b>Vuotta nuorempina kuolleista oli: Av de döda under 1 år voro födda:</b>														
32	Aviosyntyisiä • Inom äktenskap ..		—	1	1	2	—	2	—	2	2	67	51	118
33	Avioittomia • Utom äktenskap ..		—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	9	22
34	1951		6	5	11	90	122	212	174	69	243	1 935	1 894	3 829
35	1950		5	12	17	97	158	255	136	78	214	1 835	2 021	3 856
36	1949		8	6	14	81	117	198	168	65	233	1 985	2 004	3 989
37	1948		4	4	8	89	110	199	129	79	208	1 995	1 855	3 850
38	1947		8	2	10	81	106	187	170	67	237	2 081	1 868	3 949
39	1946		7	4	11	77	89	166	117	59	176	2 048	1 762	3 810
40	1945		—	—	—	88	82	170	109	54	163	2 034	1 782	3 816
41	1944		—	—	—	95	101	196	179	46	225	2 936	2 095	5 031
42	1943		—	—	—	93	80	173	114	55	169	2 223	1 833	4 056

1) Ks. alav. 2 siv. 53. • 1) Se noten 2 på sid. 53.

49. Kuolleet sukupuolen ja iän mukaan vuosina 1901—1952  
Döda efter kön och ålder åren 1901—1952

Sukupuoli ja vuosi Kön och år	Kuolleet iän mukaan Döda efter ålder													Yhteensä Summa	Vuotta nuorem- pana kuolleista oli syntynyt Av de döda under 1 år voro födda			
	0—5 kuuk. mån.	6—11 kuuk. mån.	1—4	5—9	10—14	15—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—79	80—89		90—	Avio- liitossa Inom äkten- skap	Äktenskap	Aviolliton alkupuolella Utom
<i>Miesp. • Mank.</i>																		
1901—05	1 003	499	577	109	62	93	453	430	476	421	348	170	42	3	4 686	1 071	431	
1906—10	1 041	468	629	117	66	132	535	542	568	505	443	258	73	6	5 383	1 059	450	
1911—15	924	478	694	152	89	144	612	624	593	682	467	313	76	4	5 852	930	472	
1916—20	602	231	601	209	93	381	1 464	1 339	1 075	925	749	420	109	11	8 209	583	250	
1921—25	369	144	231	84	81	175	680	746	832	821	770	421	98	6	5 458	424	89	
1926—30	357	113	218	95	83	249	858	937	1 050	1 104	1 004	622	168	7	6 865	402	68	
1931—35	319	87	202	95	58	163	790	921	1 069	1 210	1 030	712	168	12	6 836	336	70	
1936—40 <sup>1)</sup>	435	87	158	72	61	179	1 628	1 584	1 298	1 438	1 373	892	294	16	9 518	442	80	
1941—45 <sup>1)</sup>	786	138	228	122	92	375	2 610	2 272	1 709	1 861	1 681	1 102	334	15	13 325	766	158	
1946—50	853	109	167	78	34	87	486	846	1 403	1 943	1 981	1 342	372	16	9 717	879	83	
1948	189	25	35	11	7	16	114	184	255	381	374	286	71	5	1 953	205	9	
1949	155	17	34	13	6	13	78	140	269	399	395	286	100	6	1 911	150	22	
1950	114	13	21	9	4	16	65	122	249	406	417	288	70	3	1 797	119	8	
1951	86	8	25	14	12	15	64	123	296	405	442	335	104	6	1 935	82	12	
1952	75	5	22	12	7	5	51	104	251	406	456	283	88	8	1 773	67	13	
<i>Naisp. • Kvinnk.</i>																		
1901—05	815	432	510	89	53	77	307	298	285	332	337	357	164	22	4 078	897	350	
1906—10	880	390	601	142	71	112	449	360	343	353	400	414	220	30	4 765	848	422	
1911—15	717	377	608	147	74	148	572	485	382	403	509	535	297	39	5 293	676	418	
1916—20	516	214	532	203	114	215	857	745	484	524	606	648	352	36	6 046	502	228	
1921—25	305	121	205	83	89	179	619	515	548	545	749	772	411	32	5 173	322	104	
1926—30	289	120	224	63	87	245	792	696	677	736	935	1 106	543	39	6 552	346	63	
1931—35	248	83	189	49	44	153	875	663	712	806	1 053	1 323	623	63	6 884	274	57	
1936—40	317	64	126	70	53	134	731	725	719	1 031	1 385	1 653	846	85	7 941	321	60	
1941—45	639	132	232	77	54	130	679	872	858	1 126	1 617	1 814	1 034	87	9 351	657	114	
1946—50	679	70	119	42	27	51	383	568	778	1 169	1 832	2 404	1 251	127	9 500	632	117	
1948	140	14	32	6	5	6	80	127	150	218	355	466	231	25	1 855	130	24	
1949	108	13	28	6	6	11	56	91	149	248	410	554	292	29	2 001	96	25	
1950	87	11	14	11	5	4	48	94	161	257	423	601	267	36	2 019	83	15	
1951	63	4	16	5	4	8	48	86	153	237	413	525	294	38	1 894	58	9	
1952	53	7	13	4	3	4	46	63	123	235	468	590	324	28	1 961	51	9	
<i>Mol. sukup. Bägge könen</i>																		
1901—05	1 818	931	1 087	198	115	170	760	728	761	753	685	527	206	25	8 764	1 968	781	
1906—10	1 921	858	1 230	259	137	244	984	902	911	858	843	672	293	36	10 148	1 907	872	
1911—15	1 641	855	1 302	299	163	292	1 184	1 109	975	1 085	976	848	373	43	11 145	1 606	890	
1916—20	1 118	445	1 133	412	207	596	2 321	2 084	1 559	1 449	1 355	1 068	461	47	14 255	1 085	478	
1921—25	674	265	436	167	170	354	1 299	1 261	1 380	1 366	1 519	1 193	509	38	10 631	746	193	
1926—30	646	233	442	158	170	494	1 650	1 633	1 727	1 840	1 939	1 728	711	46	13 417	748	131	
1931—35	567	170	391	144	102	316	1 665	1 584	1 781	2 016	2 083	2 035	791	75	13 720	610	127	
1936—40 <sup>1)</sup>	752	151	284	142	114	313	2 359	2 309	2 017	2 469	2 758	2 545	1 140	101	17 459	763	140	
1941—45 <sup>1)</sup>	1 425	270	460	199	146	505	3 289	3 144	2 567	2 987	3 298	2 916	1 368	102	22 676	1 423	272	
1946—1950	1 532	179	286	120	61	138	869	1 414	2 181	3 112	3 813	3 746	1 623	143	19 217	1 511	200	
1948	329	39	67	17	12	22	194	311	405	599	729	752	302	30	3 808	335	33	
1949	263	30	62	19	12	24	134	231	418	647	805	840	392	35	3 912	246	47	
1950	201	24	35	20	9	20	113	216	410	663	840	889	337	39	3 816	202	23	
1951	149	12	41	19	16	23	112	209	449	642	855	860	398	44	3 829	140	21	
1952	128	12	35	16	10	9	97	167	374	641	924	873	412	36	3 734	118	22	

<sup>1)</sup> Sotavuosina 1939—44 sisältyvät lukuihin kuolleeksi julistetut sodassa kadonneet mutta eivät kuolleeksi julistetut siviilihenkilöt.

<sup>2)</sup> Tähän sisältyy 3, joiden ikä oli tuntematon. <sup>3)</sup> Samoin 2. <sup>4)</sup> Samoin 5.

<sup>1)</sup> Krigsåren 1939—44 ingår för döda förklarade under kriget försvunna men ej för döda förklarade civilpersoner. <sup>2)</sup> Inkl. 3, vilkas ålder var okänd. <sup>3)</sup> D:o 2. <sup>4)</sup> D:o 5.

Helsingin tilast. vuosik. 1953 • Statist. årsb. f. H:fors 1953

50. Kuolleet kuolemansyyn mukaan vuosina 1896—1951  
Döda efter dödsorsak åren 1896—1951

Kuolemansyy <sup>1)</sup> Dödsorsak <sup>1)</sup>	Absoluuttiset luvut • Absoluta tal					10 000 asukasta kohden • På 10 000 invånare																
	1947	1948	1949	1950	1951	1947	1948	1949	1950	1951	1896—1900	1901—05	1906—10	1911—15	1916—20	1921—25	1926—30	1931—35	1936—40	1941—45	1946—50	
Morbi neonatorum et anni primi	..	..	..	..	103	..	..	..	..	2.5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Debilitas congenita. Partus præmaturus	98	117	101	84	..	2.6	3.1	2.6	2.1	..	7.3	6.4	5.9	5.0	3.3	1.6	1.6	1.5	1.7	2.7	2.8	
Morbi senectutis	177	195	225	210	127	4.7	5.1	5.8	5.2	3.1	4.8	3.3	2.3	1.8	1.9	2.6	1.9	1.6	4.1	4.8	5.1	
Typhus abdom. Paratyphus	3	2	4	3	—	0.1	0.1	0.1	0.1	—	1.0	1.2	1.4	0.2	0.6	0.3	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	
Morbilli	5	—	—	—	3	0.1	—	—	—	0.1	3.6	2.0	3.8	2.3	1.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	
Scarlatina	—	—	—	1	1	—	—	—	0.0	0.0	3.7	0.9	2.4	2.2	1.1	0.1	0.4	0.1	0.2	0.2	0.0	
Pertussis	8	5	6	1	2	0.2	0.1	0.2	0.0	0.0	2.0	2.4	1.9	1.8	0.9	0.4	0.4	0.2	0.2	0.2	0.1	
Diphtheria	9	3	1	1	—	0.2	0.1	0.0	0.0	—	1.1	0.5	1.0	2.1	2.0	0.2	0.1	0.2	0.2	1.0	0.2	
Influenza	10	1	22	—	11	0.3	0.0	0.6	—	0.3	0.8	1.0	1.8	0.8	12.3	2.6	2.0	1.6	1.3	0.3	0.2	
Erysipelas	2	2	—	2	3	0.1	0.1	—	0.1	0.1	0.8	0.7	0.8	0.7	0.6	0.3	1.0	0.5	0.3	0.3	0.1	
Septicæmia	22	16	15	13	10	0.6	0.4	0.4	0.3	0.2	1.2	1.5	1.4	1.5	1.9	2.2	3.2	2.1	1.6	1.5	0.6	
Tuberculosis pulmon., laryngis	555	496	390	297	312	14.8	13.1	10.1	7.4	7.5	28.3	25.5	23.6	22.3	20.3	17.4	19.7	16.3	15.2	15.3	12.1	
meningum, cerebri	9	12	12	2	2	0.2	0.3	0.3	0.1	0.0	5.9	5.0	4.8	4.4	2.7	2.0	1.7	0.8	0.6	0.7	0.3	
aliorum organorum	21	20	19	10	8	0.6	0.5	0.5	0.3	0.2	1.3	1.3	1.2	1.9	1.4	1.1	0.9	0.6	0.6	0.9	0.5	
Diabetes mellitus	20	18	25	24	17	0.5	0.5	0.7	0.6	0.4	2) ..	0.5	0.5	0.7	0.5	0.6	0.8	1.1	1.2	0.6	0.5	
Hæmorrhagia cerebri et meningum	330	373	453	491	440	8.8	9.8	11.7	12.2	10.6	3.9	4.6	5.1	5.5	4.9	5.2	6.3	7.5	5.2	7.6	10.1	
Morbi organorum circulationis	865	877	1 000	1 006	1 158	23.1	23.1	25.9	25.1	27.8	11.1	12.9	13.4	15.8	17.4	16.9	22.4	19.4	26.3	27.4	23.9	
Bronchitis. Pneumonia <sup>3)</sup>	268	217	265	201	220	7.2	5.7	6.9	5.0	5.3	25.7	21.7	15.6	15.0	12.1	8.1	9.7	7.7	7.2	8.0	6.3	
Gastro-enteritis. Colitis <sup>3)</sup>	108	78	46	25	16	2.9	2.1	1.2	0.6	0.4	29.7	25.5	16.5	10.2	6.6	1.7	1.1	0.8	1.0	2.8	1.8	
Appendicitis	8	12	9	13	8	0.2	0.3	0.2	0.3	0.2	2.2	2.5	1.6	0.7	1.2	1.5	1.6	0.6	0.8	0.4	0.3	
Peritonitis e causa ignota	3	4	1	6	4	0.1	0.1	0.0	0.2	0.1	0.3	0.3	2.9	2.2	2.3	1.6	1.9	2.5	2.6	2.4	2.1	
Morbi organorum uropoëticorum	84	90	76	73	50	2.2	2.4	2.0	1.8	1.2	3.3	3.3	2.9	2.2	2.3	1.6	1.9	2.5	2.6	2.4	2.1	
Septicæmia puerperalis post partum	—	1	1	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.3	0.4	0.4	0.7	0.7	0.4	0.7	0.1	0.1	0.1	0.0	
Septicæmia post abortum	8	4	2	2	2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.0	0.3	0.4	0.4	0.7	0.7	0.4	0.7	0.8	0.7	0.9	0.1	
Tumores	496	517	570	634	667	13.2	13.6	14.8	15.8	16.0	7.3	7.4	7.6	7.7	7.5	8.6	8.8	10.4	11.6	12.5	14.0	
Casus mortiferi	214	214	170	221	205	5.7	5.7	4.4	5.5	4.9	3.8	3.5	4.3	4.8	4.9	4.1	4.3	3.4	4.9	6.4	5.4	
Suicidium	100	88	90	85	101	2.7	2.3	2.3	2.1	2.4	1.1	1.1	2.0	2.7	1.8	2.4	3.4	3.1	3.1	2.9	2.5	
Homicidium	29	21	16	20	13	0.8	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.5	1.0	1.1	1.7	1.1	1.7	1.1	11.0	22.9	0.6	
Aliæ mortis causæ <sup>4)</sup>	459	425	393	391	346	12.3	11.2	10.2	9.8	8.3	19.2	15.4	12.9	12.0	13.3	7.7	10.7	10.6	14.6	15.4	10.8	
<b>Kaikki • Samtliga</b>	<b>3 911</b>	<b>3 808</b>	<b>3 912</b>	<b>3 816</b>	<b>3 829</b>	<b>104.4</b>	<b>100.4</b>	<b>101.4</b>	<b>95.2</b>	<b>91.9</b>	<b>169.9</b>	<b>151.0</b>	<b>136.1</b>	<b>126.1</b>	<b>125.0</b>	<b>90.9</b>	<b>106.5</b>	<b>95.2</b>	<b>116.7</b>	<b>138.7</b>	<b>100.7</b>	
<b>Kuolleeksi julistetut<sup>5)</sup> • Dödförklarade<sup>5)</sup></b>	<b>38</b>	<b>42</b>	<b>77</b>	<b>40</b>	<b>..</b>	<b>1.0</b>	<b>1.1</b>	<b>2.0</b>	<b>1.0</b>	<b>..</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2.6</b>	<b>2.3</b>	<b>1.2</b>	

<sup>1)</sup> Eri vuosien tiedot eivät ole täysin verrattavissa keskenään kuolemansyynimikkeistön muutosten vuoksi. Viimeksi se uusittiin v. 1951. <sup>2)</sup> Sisältyy ryhmään aliæ mortis causæ. <sup>3)</sup> V. 1951 sisältyvät alle 4 viikon ikäiset ryhmään »morbi neonatorum et anni primi». <sup>4)</sup> Tähän sisältyvät sodan aikana kuolleeksi julistetut, sodassa kadonneet, v. 1940 152, vv. 1941—44 20. <sup>5)</sup> Vv. 1939—44 ainoastaan siviilihenkilöt. Kuolleeksi julistetut eivät sisälly taulukkoon v:sta 1951 lähtien.

<sup>1)</sup> Uppgifterna för olika år äro ej fullt jämförbara på grund av förändringar i dödsorsaksnomenklaturen; senast har denna förnyats år 1951. <sup>2)</sup> Ingår bland aliæ mortis causæ. <sup>3)</sup> För år 1951 ingå barn under 4 veckor i gruppen »morbi neonatorum et anni primi». <sup>4)</sup> Krigsåren ingå här dödförklarade under kriget försvunna, år 1940 152, åren 1941—44 20. <sup>5)</sup> Åren 1939—44 endast civilpersoner. Dödförklarade ingå ej i tabellen fr.o.m. år 1951.

# 51. Syntyneet ja kuolleet sekä vuotta nuorempien lasten kuolleisuus seura-kunnittain vuosina 1941—51, suhdelukuja

## Födda och döda samt dödligheten bland barn under 1 år församlingsvis åren 1941—51, relativa tal

Vuosi ja seurakunta År och församling	1 000 asukasta kohden <sup>a)</sup> På 1 000 invånare <sup>b)</sup>		Enemmän syntyneitä (+) tai kuolleita (-) Överskott av födda (+) eller döda (-)	Dödförda i % av samtliga födda	Kuolleena syntyneet % kaikista syntyneistä	Elävänä syntyneet aviottomat % kaikista elävänä syntyneistä Utom äktenskap levande födda i % av samtliga levande födda	Kuolleena syntyneet aviottomat. % kaikista kuolleena syntyneistä Utom äktenskap dödförda i % av samtliga dödförda	Ensimmäisellä ikä- vuodellaan kuolleet % elävänä synty- neistä		
	Elävänä syntyneitä Levande födda	Kuolleita <sup>c)</sup> Döda <sup>c)</sup>						Döda under 1 år i % av levande födda	Aviottomia Födda utom Äktenskap	Aviotsyr. Födda inom Äktenskap
<b>1951</b>										
Keski-H:gin seurak. Mell. H:fors förs.	19.0	11.6	+ 7.3	1.7	6.8	17.6	2.2	4.6	2.4	2.4
Töölön " Tölö "	19.5	7.6	+ 11.9	1.4	8.7	15.4	1.7	5.1	2.0	2.0
Etel. suomal. " Södra finska "	19.1	10.9	+ 8.2	1.2	7.8	9.1	3.1	2.9	3.1	3.1
Kallion " Berghälls "	19.6	10.8	+ 8.8	1.7	9.3	10.0	2.6	1.9	2.5	2.5
Paavalin " Paulus "	17.9	9.4	+ 8.5	2.1	9.6	28.6	1.7	6.5	2.2	2.2
Käpylän " Kottby "	26.2	7.5	+ 18.7	—	4.9	—	1.5	—	1.5	1.5
Pohj. ruotsal. " Norra svenska "	15.6	14.0	+ 1.6	1.9	2.9	—	3.2	8.3	3.3	3.3
Etel. " Södra "	15.4	16.4	- 1.0	2.9	6.5	10.0	2.9	4.5	3.0	3.0
Sörnäisten " Sörnäs "	13.1	11.8	+ 1.3	0.8	7.6	—	4.1	10.0	4.5	4.5
Huopalahden " Hoplaks "	13.8	6.3	+ 7.5	2.9	6.7	—	4.0	—	3.7	3.7
Helsingin msrk. <sup>1)</sup> Helsinge <sup>1)</sup>	26.6	10.4	+ 16.2	0.9	7.9	—	2.4	12.0	3.2	3.2
Oulunkylän seurak. Äggelby "	20.3	6.5	+ 13.8	4.0	6.9	33.3	—	—	—	—
Kulosaaren " Brändö "	16.0	7.3	+ 8.7	4.0	8.3	—	—	—	—	—
Muut seurakunnat <sup>2)</sup> Övriga församl. <sup>2)</sup>	11.7	15.0	- 3.3	2.9	9.6	—	1.3	6.3	1.8	1.8
Siviilirekisteri Civilregistret ..	12.0	8.2	+ 3.8	1.4	4.8	20.0	1.5	5.9	1.7	1.7
<b>Kaikki seurak. <sup>4)</sup> • Samtliga förs. <sup>4)</sup></b>	<b>17.9</b>	<b>10.7</b>	<b>+ 7.1</b>	<b>1.7</b>	<b>7.5</b>	<b>12.0</b>	<b>2.4</b>	<b>4.4</b>	<b>2.5</b>	<b>2.5</b>
<b>Koko väestö <sup>5)</sup> • Hela befolkningen <sup>5)</sup></b>	<b>17.1</b>	<b>10.3</b>	<b>+ 6.8</b>							
<b>1950 <sup>7)</sup></b>										
Keski-H:gin seurak. Mell. H:fors förs.	19.9	11.4	+ 8.5	2.2	6.9	9.1	3.0	7.4	3.3	3.3
Töölön " Tölö "	21.3	8.4	+ 12.9	1.9	7.7	16.7	2.1	4.2	2.2	2.2
Etel. suomal. " Södra finska "	21.3	11.8	+ 9.5	3.0	7.2	10.0	3.2	9.9	3.7	3.7
Kallion " Berghälls "	21.8	10.0	+ 11.8	2.0	8.0	16.0	3.7	4.1	3.7	3.7
Paavalin " Paulus "	18.9	9.1	+ 9.9	2.3	8.5	—	3.8	3.4	3.8	3.8
Käpylän " Kottby "	23.0	7.7	+ 15.2	1.2	4.9	—	3.2	—	3.1	3.1
Pohj. ruotsal. " Norra sv. "	18.6	15.5	+ 3.0	1.4	4.8	—	2.7	4.2	2.8	2.8
Etel. " Södra "	15.7	15.0	+ 0.7	1.7	6.4	16.7	3.1	—	2.9	2.9
Sörnäisten " Sörnäs "	17.5	14.0	+ 3.5	1.1	3.9	—	5.8	—	5.6	5.6
Huopalahden " Hoplaks "	18.7	6.2	+ 12.5	1.7	5.2	33.3	3.6	—	3.4	3.4
Helsingin msrk. <sup>1)</sup> Helsinge <sup>1)</sup>	29.9	10.4	+ 19.5	0.9	8.1	—	4.5	3.7	4.5	4.5
Oulunkylän seurak. Äggelby "	21.2	10.9	+ 10.3	—	4.2	—	1.4	—	1.4	1.4
Kulosaaren " Brändö "	10.7	11.3	- 0.7	—	6.3	—	—	—	—	—
Muut seurakunnat <sup>2)</sup> Övriga församl. <sup>2)</sup>	17.4	19.2	- 1.8	2.1	6.9	20.0	2.3	—	2.2	2.2
Siviilirekisteri Civilregistret ..	12.1	8.1	+ 4.0	1.5	8.5	—	3.1	3.7	3.1	3.1
<b>Kaikki seurak. <sup>4)</sup> • Samtliga förs. <sup>4)</sup></b>	<b>19.7</b>	<b>11.2</b>	<b>+ 8.6</b>	<b>2.0</b>	<b>7.1</b>	<b>11.0</b>	<b>3.2</b>	<b>4.8</b>	<b>3.3</b>	<b>3.3</b>
<b>Koko väestö <sup>5)</sup> • Hela befolkningen <sup>5)</sup></b>	<b>18.9</b>	<b>10.7</b>	<b>+ 8.2</b>							

1) Ks. alav. 1 siv. 53. 2) Ks. alav. 2 siv. 53. 3) V:ita 1950 tähän sisältyvät kuolleeksi julistetut. 4) Seurakunnissa rekisteröity väestö. 5) Kaupungissa asuva väestö. 6) Nämä luvut perustuvat väestönlaskennan ennakkotietojen mukaan korjattuun väkilukuun ja eroavat muissa taulukoissa ilmoitetuista suhdeluista. 7) Muutetut luvut.

1) Se noten 1 å sid. 51. 2) Se noten 2 å sid. 53. 3) För år 1950 inkl. de som förklarats för döda. 4) I församlingarna registrerad befolkning. 5) I staden bosatt befolkning. 6) Då dessa tal grunda sig på enligt folkräkningen preliminärt korregerade befolknings-siffror avyika de från i övriga tabeller angivna relativa tal. 7) Ändrade siffror.











56. Muuttoliike seurakunnittain vuonna 1951  
Flyttningsrörelsen församlingsvis år 1951

Seurakunta Församling	Seurakuntiin muuttaneita Inflyttade			Seurakunnista muuttaneita Utflyttade			Muuttovoitto (+) tai -tappio (-) Överskott av inflyttade (+) eller utflyttade (-)			Muuttoliike 1 000 asukasta kohden Flyttningsrörelsen i förhållande till 1 000 invånare							
	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Inflyttade	Seurakuntiin muuttaneita Utflyttade	Seurakunnista muuttaneita Utflyttade	Muuttovoitto (+) tai -tappio (-) Överskott av in- flyttade (+) eller utflyttade (-)				
<i>I. Kaupungin sisäinen muuttoliike • Flyttningsrörelsen inom staden</i>																	
Keski-Helsingin seurak.	Mellersta H:fors förs.	207	362	569	441	506	947	—	234	—	144	—	378	11.3	18.8	—	7.5
Töölön	Töölö	344	495	839	273	378	651	+	71	+	117	+	188	18.1	14.0	+	4.0
Etel. suomal.	Södra finska	228	342	570	409	517	926	—	181	—	175	—	356	12.1	19.7	—	7.6
Kallion	Berghälls	232	359	591	857	835	1 692	—	625	—	476	—	1 101	10.3	29.5	—	19.2
Paavalin	Paulus	110	157	267	296	323	619	—	186	—	166	—	352	14.8	34.4	—	19.6
Käpylän	Kottby	145	206	351	93	63	156	+	52	+	143	+	195	44.7	19.9	+	24.8
Pohj. ruotsal.	Norra svenska	83	185	268	95	134	229	—	12	+	51	+	39	9.9	8.5	+	1.4
Etel.	Södra	48	116	164	97	117	214	—	49	—	1	—	50	7.5	9.8	—	2.3
Sörnäisten	Sörnäs	27	46	73	70	83	153	—	43	—	37	—	80	7.2	15.1	—	7.9
Huopalahden	Hoplaks	45	61	106	104	111	215	—	59	—	50	—	109	10.9	22.2	—	11.2
Helsingin msrk. <sup>1)</sup>	Helsinge	23	61	84	180	203	383	—	157	—	142	—	299	7.1	32.2	—	25.1
Oulunkylän	Äggelby	29	29	58	48	42	90	—	19	—	13	—	32	16.3	25.4	—	9.0
Kulosaaren	Brändö	12	18	30	14	31	45	—	2	—	13	—	15	20.0	30.0	—	10.0
Muut seurakunnat <sup>2)</sup>	Övriga församlingar <sup>2)</sup>	81	163	244	93	144	237	—	12	+	19	+	7	17.2	16.7	+	0.5
Siviilirekisteri	Civilregistret	1 574	1 013	2 587	118	126	244	+	1 456	+	887	+	2 343	87.1	8.2	+	78.9
<i>Kaikki seurakunnat • Samtliga församl.</i>		<i>3 188</i>	<i>3 613</i>	<i>6 801</i>	<i>3 188</i>	<i>3 613</i>	<i>6 801</i>	<i>±</i>	<i>0</i>	<i>±</i>	<i>0</i>	<i>±</i>	<i>0</i>	<i>19.1</i>	<i>19.1</i>	<i>±</i>	<i>0</i>
<i>II. Kaupunkiin sen ulkopuolelta ja kaupungista sen ulkopuolelle muuttaneet Flyttningsrörelsen från och till orter utom staden</i>																	
Keski-Helsingin seurak.	Mellersta H:fors förs.	835	1 139	1 974	484	625	1 109	+	351	+	514	+	865	39.1	22.0	+	17.1
Töölön	Töölö	823	1 599	2 422	347	621	968	+	476	+	978	+	1 454	52.1	20.8	+	31.3
Etel. suomal.	Södra finska	895	1 122	2 017	526	681	1 207	+	369	+	441	+	810	42.9	25.7	+	17.2
Kallion	Berghälls	1 347	1 487	2 834	553	671	1 224	+	794	+	816	+	1 610	49.5	21.4	+	28.1
Paavalin	Paulus	264	296	560	125	164	289	+	139	+	132	+	271	31.1	16.1	+	15.1
Käpylän	Kottby	174	233	407	53	67	120	+	121	+	166	+	287	51.8	15.3	+	36.6
Pohj. ruotsal.	Norra svenska	219	340	559	210	283	493	+	9	+	57	+	66	20.7	18.3	+	2.4
Etel.	Södra	133	172	305	132	199	331	+	1	—	27	—	26	14.0	15.1	—	1.2
Sörnäisten	Sörnäs	79	71	150	38	47	85	+	41	+	24	+	65	14.9	8.4	+	6.4
Huopalahden	Hoplaks	196	230	426	54	65	119	+	142	+	165	+	307	43.9	12.3	+	31.6
Helsingin msrk. <sup>1)</sup>	Helsinge	361	368	729	95	114	209	+	266	+	254	+	520	61.3	17.6	+	43.7
Oulunkylän	Äggelby	73	88	161	48	56	104	+	25	+	32	+	57	45.4	29.3	+	16.1
Kulosaaren	Brändö	22	37	59	4	10	14	+	18	+	27	+	45	39.3	9.3	+	30.0
Muut seurakunnat <sup>2)</sup>	Övriga församlingar <sup>2)</sup>	190	234	424	52	92	144	+	138	+	142	+	280	30.0	10.2	+	19.8
Siviilirekisteri	Civilregistret	274	178	452	183	144	327	+	91	+	34	+	125	15.2	11.0	+	4.2
<i>Kaikki seurakunnat • Samtliga församl.</i>		<i>5 885</i>	<i>7 594</i>	<i>13 479</i>	<i>2 904</i>	<i>3 839</i>	<i>6 743</i>	<i>+</i>	<i>2 981</i>	<i>+</i>	<i>3 755</i>	<i>+</i>	<i>6 736</i>	<i>37.8</i>	<i>18.9</i>	<i>+</i>	<i>18.9</i>

III. Kaikki muuttaneet • Samtliga in- och utflyttade																	
Keski-Helsingin seurak.	Mellersta H:fors förs.	1 042	1 501	2 543	925	1 131	2 056	+	117	+	370	+	487	50.4	40.7	+	9.6
Töölön	Töölö	1 167	2 094	3 261	620	999	1 619	+	547	+	1 095	+	1 642	70.2	34.9	+	35.3
Etel. suomal.	Södra finska	1 123	1 464	2 587	935	1 198	2 133	+	188	+	266	+	454	55.0	45.4	+	9.7
Kallion	Berghälls	1 579	1 846	3 425	1 410	1 506	2 916	+	169	+	340	+	509	59.8	50.9	+	8.9
Paavalin	Paulus	374	453	827	421	487	908	—	47	—	34	—	81	45.9	50.4	—	4.5
Käpylän	Kottby	319	439	758	146	130	276	+	173	+	309	+	482	96.6	35.2	+	61.4
Pohj. ruotsal.	Norra svenska	302	525	827	305	417	722	—	3	+	108	+	105	30.7	26.8	+	3.9
Etel.	Södra	181	288	469	229	316	545	—	48	—	28	—	76	21.5	24.9	—	3.5
Sörnäisten	Sörnäs	106	117	223	108	130	238	—	2	—	13	—	15	22.1	23.6	—	1.5
Huopalahden	Hoplaks	241	291	532	158	176	334	+	83	+	115	+	198	54.8	34.4	+	20.4
Helsingin msrk. <sup>1)</sup>	Helsinge	384	429	813	275	317	592	+	109	+	112	+	221	68.3	49.7	+	18.6
Oulunkylän	Äggelby	102	117	219	96	98	194	+	6	+	19	+	25	61.7	54.6	+	7.0
Kulosaaren	Brändö	34	55	89	18	41	59	+	16	+	14	+	30	59.3	39.3	+	20.0
Muut seurakunnat <sup>2)</sup>	Övriga församlingar <sup>2)</sup>	271	397	668	145	236	381	+	126	+	161	+	287	47.2	26.9	+	20.3
Siviilirekisteri	Civilregistret	1 848	1 191	3 039	301	270	571	+	1 547	+	921	+	2 468	102.3	19.2	+	83.1
<b>Kaikki seurakunnat • Samtliga församl.</b>		<b>9 073</b>	<b>11 207</b>	<b>20 280</b>	<b>6 092</b>	<b>7 452</b>	<b>13 544</b>	<b>+</b>	<b>2 981</b>	<b>+</b>	<b>3 755</b>	<b>+</b>	<b>6 736</b>	<b>56.9</b>	<b>38.0</b>	<b>+</b>	<b>18.9</b>

<sup>1)</sup> Kaupunkiin kuuluva osa. <sup>2)</sup> Ks. alav. 2 siv. 53. • <sup>1)</sup> Den del, som hör till staden. <sup>2)</sup> Se noten 2 på sid. 53.

### 57. Kaupungin sisäinen muuttoliike seurakunnittain vuonna 1951 Flyttningsrörelsen inom staden församlingsvis år 1951

Seurakunta, johon muutto tapahtui Församling, till vilken inflyttningen skedde	Seurakunta, josta muutto tapahtui • Församling, från vilken flyttningen skedde													Yhteensä seurakuntain muuttaneita Summa indflyttade													
	Mellersta Helsingfors	Keski-Helsingin seurak.	Töölön förs.	Töölön seurak.	Etel. suomal. seurak.	Södra finska förs.	Kallion seurak.	Berghälls förs.	Paavalin seurak.	Paavali förs.	Käpylän seurak.	Kottby förs.	Pohj. ruots. seurak.		Norra svenska förs.	Etel. ruots. seurak.	Södra svenska förs.	Sörnäisten ruots. seurak.	Sörnäs svenska förs.	Huopalahden seurak.	Hoplaks förs.	Helsingin msrk. <sup>1)</sup> Helsinge förs. <sup>1)</sup>	Oulunkylän seurak. Äggelby förs.	Kulosaaren seurak. Brändö förs.	Muut seurakunnat <sup>2)</sup> Övriga församlingar <sup>2)</sup>	Siviilirekisteri Civilregistret	Summa indflyttade
<b>Miespuolisia • Mankön</b>																											
Keski-Helsingin seurak.	Mellersta H:fors förs.	—	48	33	52	17	3	8	4	—	6	16	5	1	3	11	207										
Töölön	Töölö	51	—	74	93	27	19	14	5	—	2	18	20	5	—	14	344										
Etel. suomal.	Södra finska	36	47	—	46	17	6	3	13	2	2	12	24	6	3	13	228										
Kallion	Berghälls	43	8	46	—	36	7	3	2	4	4	12	21	8	4	29	232										
Paavalin	Paulus	20	14	16	—	—	2	2	—	4	5	11	3	—	—	15	110										
Käpylän	Kottby	26	27	21	22	19	—	1	2	3	3	13	3	3	—	4	145										
Pohj. ruotsal.	Norra svenska	11	7	1	4	3	—	—	—	29	12	3	3	—	6	4	83										
Etel.	Södra	2	2	4	1	2	—	14	—	9	7	—	—	—	—	6	48										
Sörnäisten	Sörnäs	—	1	1	8	—	1	1	7	—	—	1	—	—	2	5	27										
Huopalahden	Hoplaks	2	15	10	10	1	1	—	—	—	—	5	—	—	—	1	45										
Helsingin msrk. <sup>1)</sup>	Helsinge	2	3	2	6	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	5	23										
Oulunkylän	Äggelby	8	2	1	6	1	5	—	—	2	—	3	—	—	—	—	29										
Kulosaaren	Brändö	3	3	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	12										
Muut seurakunnat <sup>2)</sup>	Övriga församlingar <sup>2)</sup>	3	5	3	8	—	—	6	2	—	1	1	—	—	—	41	81										
Siviilirekisteri	Civilregistret	234	91	196	583	172	49	39	29	34	34	62	18	—	—	33	1 574										
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>441</b>	<b>273</b>	<b>409</b>	<b>857</b>	<b>296</b>	<b>93</b>	<b>95</b>	<b>97</b>	<b>70</b>	<b>104</b>	<b>180</b>	<b>48</b>	<b>14</b>	<b>93</b>	<b>118</b>	<b>3 188</b>										

Seurakunta, johon muutto tapahtui Församling, till vilken inflyttningen skedde	Seurakunta, josta muutto tapahtui • Församling, från vilken flyttningen skedde														Yhteensä seurakuntiin muuttaneita Summa inflyttade		
	Muut seurakunnat <sup>2)</sup> Övriga församlingar <sup>2)</sup>	Oulunkylän seurak. Åggelby förs.	Kulosaaren seurak. Brändö förs.	Helsingin msk. <sup>1)</sup> Helsinge förs. <sup>1)</sup>	Huopalahden seurak. Hoplaks förs.	Sörnäisten ruots. seurak.	Sörnas svenska förs.	Södra svenska förs. Södra svenska förs.	Pohj. ruots. seurak. Norra svenska förs.	Käpylän seurak. Kottby förs.	Paavalin seurak. Paulus förs.	Kallion seurak. Berghälls förs.	Etel. suomal. seurak. Södra finska förs.	Töölön seurak. Töölö förs.		Keski-Helsingin seurak. Mellersta Helsingfors förs.	
<i>Naispuolisia • Kvinnkön</i>																	
Keski-Helsingin seurak.	Mellersta H:fors förs.	—	77	44	91	37	9	16	10	2	16	32	7	1	5	15	362
Töölön	Töölö	101	—	113	126	31	16	18	7	—	27	24	3	8	6	15	495
Etel. suomal.	Södra finska	47	64	—	83	25	8	9	20	3	17	30	3	2	13	18	342
Kallion	Berghälls	65	31	79	—	52	6	6	9	14	15	29	6	5	16	26	359
Paavalin	Paulus	13	21	28	46	—	2	—	—	8	5	16	1	—	15	157	
Käpylän	Kottby	34	44	32	30	27	2	2	5	4	6	9	3	—	3	7	206
Pohj. ruotsal.	Norra svenska	35	22	20	17	6	—	—	—	29	18	8	10	—	12	7	185
Etel.	Södra	22	4	16	10	3	1	27	—	16	6	5	1	1	2	2	116
Sörnäisten	Sörnäs	3	3	5	15	4	2	5	2	—	—	2	—	—	3	2	46
Huopalahden	Hoplaks	3	17	8	14	3	1	2	1	—	—	7	—	—	1	4	61
Helsingin msk. <sup>1)</sup>	Helsinge <sup>1)</sup>	5	7	7	15	3	1	5	—	—	3	—	1	2	1	11	61
Oulunkylän	Åggelby	4	4	3	8	2	2	—	3	1	—	2	—	—	—	—	29
Kulosaaren	Brändö	6	3	—	—	—	—	—	4	1	2	—	—	—	1	1	18
Muut seurakunnat <sup>2)</sup>	Övriga församlingar <sup>2)</sup>	15	11	20	13	3	—	17	14	1	2	—	—	—	58	9	163
Sivillirekisteri	Civilregistret	153	70	142	367	127	15	25	13	15	4	37	17	—	28	—	1 013
<i>Yhteensä • Summa</i>		506	378	517	835	323	63	134	117	83	111	203	42	31	144	126	3 613
<i>Molemmat sukupuolet • Bägge könen</i>																	
Keski-Helsingin seurak.	Mellersta H:fors förs.	—	125	77	143	54	12	24	14	2	22	48	12	2	8	26	569
Töölön	Töölö	152	—	187	219	58	35	32	12	2	45	44	8	10	6	29	839
Etel. suomal.	Södra finska	83	111	—	129	42	14	12	33	5	29	54	9	2	16	31	570
Kallion	Berghälls	108	39	125	—	88	13	9	11	18	27	50	14	9	25	55	591
Paavalin	Paulus	33	35	44	64	—	4	4	—	12	10	27	4	—	—	30	267
Käpylän	Kottby	60	71	53	52	46	—	3	7	7	9	22	6	1	3	11	351
Pohj. ruotsal.	Norra svenska	46	29	21	21	9	—	—	58	30	11	13	—	18	7	5	268
Etel.	Södra	24	6	20	11	5	1	41	—	25	13	5	1	1	3	8	164
Sörnäisten	Sörnäs	3	4	6	23	4	3	6	9	—	—	3	—	—	5	7	73
Huopalahden	Hoplaks	5	32	18	24	4	2	1	—	—	—	12	—	—	1	5	106
Helsingin msk. <sup>1)</sup>	Helsinge <sup>1)</sup>	7	10	9	21	4	1	9	—	—	3	—	1	2	1	16	84
Oulunkylän	Åggelby	12	6	4	14	3	7	—	5	1	—	5	—	—	1	—	58
Kulosaaren	Brändö	9	6	1	—	—	—	—	6	1	5	—	—	—	1	1	30
Muut seurakunnat <sup>2)</sup>	Övriga församlingar <sup>2)</sup>	18	16	23	21	3	—	23	16	1	3	1	—	—	99	20	244
Sivillirekisteri	Civilregistret	387	161	338	950	299	64	64	42	49	38	99	35	—	61	—	2 587
<b>Yhteensä seurakunnista muuttaneita Summa utflyttade</b>		947	651	926	1 692	619	156	229	214	153	215	383	90	45	237	244	6 801

1) Kaupunkiin kuuluva osa. 2) Ks. alav. 2 siv. 53. • 1) Den del, som hör till staden. 2) Se noten 2 på sid. 53.

58. Muuttoliike iän ja siviilisäädyn mukaan vuosina 1941—51  
Flyttningsrörelsen efter ålder och civilstånd åren 1941—51

Vuosi ja ikä År och ålder	Kaupunkiin muuttaneet Inflyttade									Kaupungista muuttaneet Utflyttade								
	Naimattomia Ogifta		Naimisissa Giffta		Leskiä Ånklingar och änkor		Eronneita Frånskilda		Yhteensä Summa	Naimattomia Ogifta		Naimisissa Giffta		Leskiä Ånklingar och änkor		Eronneita Frånskilda		Yhteensä Summa
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.		Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	
<b>1951</b>																		
—14 vuotta • år	1 092	1 040	—	—	—	—	—	—	2 132	897	890	—	—	—	—	—	—	1 787
15—19 " "	479	1 122	1	38	—	1	—	1	1 642	94	162	2	31	—	—	—	—	289
20—24 " "	1 142	1 500	182	352	—	2	8	8	3 194	150	219	123	265	—	3	—	1	761
25—29 " "	633	682	440	480	4	9	16	24	2 288	95	180	279	397	1	5	7	11	975
30—34 " "	226	269	340	324	11	16	28	30	1 244	25	128	307	295	1	4	9	27	796
35—39 " "	97	149	291	227	4	22	47	26	863	34	80	211	220	1	10	27	19	602
40—44 " "	45	94	210	177	9	21	27	31	614	21	64	185	174	2	9	16	18	489
45—49 " "	41	93	151	122	10	44	27	19	507	13	39	113	103	3	20	14	10	315
50—54 " "	18	53	81	62	4	40	11	16	285	8	32	89	66	1	15	3	11	225
55—59 " "	8	31	47	49	4	55	4	10	208	6	30	49	40	2	24	5	4	160
60—64 " "	3	33	42	28	8	66	2	3	185	4	22	35	34	7	28	2	7	139
65—69 " "	2	17	37	16	9	52	—	5	138	4	17	34	22	1	15	—	5	98
70—74 " "	—	10	11	12	6	47	1	1	88	—	12	11	7	4	16	—	2	52
75—79 " "	1	5	13	4	5	28	—	—	56	—	10	4	5	1	15	1	—	36
80— " "	—	3	4	1	3	24	—	—	35	—	4	2	3	1	8	—	1	19
<b>Yht. • Summa</b>	<b>3 787</b>	<b>5 101</b>	<b>1 850</b>	<b>1 892</b>	<b>77</b>	<b>427</b>	<b>171</b>	<b>174</b>	<b>13 479</b>	<b>1 351</b>	<b>1 889</b>	<b>1 444</b>	<b>1 662</b>	<b>25</b>	<b>172</b>	<b>84</b>	<b>116</b>	<b>6 743</b>
%	28.1	37.8	13.7	14.0	0.8	3.1	1.3	1.3	100.0	20.0	28.0	21.4	24.7	0.4	2.6	1.2	1.7	100.0
<b>1941—50</b> .....	<b>25 008</b>	<b>40 556</b>	<b>16 919</b>	<b>18 240</b>	<b>489</b>	<b>3 825</b>	<b>1 055</b>	<b>1 596</b>	<b>107 930</b>	<b>15 788</b>	<b>24 970</b>	<b>15 395</b>	<b>19 784</b>	<b>323</b>	<b>2 042</b>	<b>916</b>	<b>1 480</b>	<b>80 833</b>
%	23.2	37.8	15.7	16.9	0.4	3.8	1.0	1.8	100.0	19.5	30.8	19.1	24.5	0.4	2.5	1.1	1.8	100.0
1950 .....	3 411	4 724	2 016	2 081	60	430	156	189	13 067	1 512	2 144	1 605	1 964	35	195	132	154	7 741
1949 .....	2 719	3 993	2 059	2 130	53	501	123	177	11 755	1 191	1 697	1 217	1 469	29	109	103	109	5 924
1948 .....	2 280	3 296	1 640	1 799	44	366	113	158	9 696	2 108	2 723	1 898	2 372	23	193	104	188	9 609
1947 .....	2 151	3 185	1 522	1 654	36	312	102	154	9 116	1 587	2 188	1 512	1 901	34	155	100	166	7 643
1946 .....	2 666	3 806	1 822	2 083	50	361	113	177	11 078	1 709	2 599	1 669	2 224	22	176	125	179	8 703
1945 .....	3 312	4 711	2 267	2 522	67	453	148	198	13 678	1 930	2 818	1 957	2 573	41	232	107	181	9 839
1944 .....	2 274	3 665	1 748	1 699	51	336	97	146	10 016	1 361	2 420	1 425	1 942	34	234	74	138	7 628
1943 .....	2 057	5 345	1 390	1 501	46	413	77	158	10 987	1 736	3 192	1 774	2 235	44	327	70	176	9 554
1942 .....	1 833	4 088	1 097	1 211	36	316	59	125	8 765	1 128	2 403	1 108	1 456	29	229	48	105	6 506
1941 .....	2 305	3 743	1 358	1 560	46	337	67	114	9 530	1 526	2 786	1 230	1 648	32	192	53	84	7 551

1) Lisäksi 237 henk., joiden siviilisäätö oli tuntematon. 2) Samoin 126. 3) Samoin 1. 4) Samoin 2. 5) Samoin 9. 6) Tähän sisältyy 242 (0.2%) henkilöä, joiden siviilisäätö oli tuntematon. 7) Samoin 135 (0.2%).

1) Dessutom 237 pers. vilkas civilstånd var okänt. 2) Dito 126. 3) Dito 1. 4) Dito 2. 5) Dito 9. 6) Inkl. 242 (0.2 %) pers., vilkas civilstånd var okänt. 7) Dito 135 (0.2 %).

59. Muuttoliike iän mukaan vuosina 1941—51  
Flyttningsrörelsen efter ålder åren 1941—51

Vuosi År	Ikä, vuotta • Ålder, år																Summa Yhteensä	
	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79		80-
<i>Kaupunkiin muuttaneet • Inflyttade</i>																		
1951 ....	998	688	446	1 642	3 194	2 288	1 244	863	614	507	285	208	185	138	88	56	35	13 479
Mp. • Mk.	503	342	247	480	1 332	1 093	605	439	291	229	114	63	55	48	18	19	7	5 885
Np. • Kk.	495	346	199	1 162	1 862	1 195	639	424	323	278	171	145	130	90	70	37	28	7 594
1950 ....	1 168	640	451	1 427	2 814	2 242	1 213	877	678	464	323	235	209	149	110	42	25	13 067
1949 ....	1 090	639	424	968	2 115	2 018	1 154	874	655	544	383	258	225	172	126	82	28	11 755
1948 ....	1 041	641	415	796	1 713	1 555	1 001	739	597	404	276	165	129	104	59	38	23	9 696
1947 ....	814	576	350	791	1 688	1 580	941	767	479	362	233	187	125	97	69	36	21	9 118
1946 ....	1 001	606	400	977	2 120	2 037	1 283	886	578	406	221	169	176	105	62	33	18	11 080
1941—45	3 464	2 261	1 951	7 151	11 044	9 270	6 247	3 902	2 487	1 810	1 198	860	630	494	246	112	86	53 214
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>																		
1951 ....	7.4	5.1	3.3	12.2	23.7	17.0	9.2	6.4	4.6	3.8	2.1	1.5	1.4	1.0	0.6	0.4	0.3	100.0
Mp. • Mk.	8.6	5.8	4.2	8.2	22.6	18.6	10.3	7.5	4.9	3.9	1.9	1.1	0.9	0.8	0.3	0.3	0.1	100.0
Np. • Kk.	6.5	4.6	2.6	15.3	24.5	15.7	8.4	5.6	4.2	3.7	2.3	1.9	1.7	1.2	0.9	0.5	0.4	100.0
1946—50	9.3	5.7	3.7	9.1	19.1	17.2	10.2	7.6	5.5	4.0	2.6	1.9	1.6	1.1	0.8	0.4	0.2	100.0
1941—45	6.5	4.2	3.7	13.4	20.8	17.4	11.7	7.3	4.7	3.4	2.3	1.6	1.2	0.9	0.5	0.2	0.2	100.0
<i>Kaupungista muuttaneet • Utflyttade</i>																		
1951 ....	957	535	295	289	761	975	796	602	489	315	225	160	139	98	52	36	19	6 743
Mp. • Mk.	472	262	163	96	273	382	342	273	224	143	101	62	48	39	15	6	3	2 904
Np. • Kk.	485	273	132	193	488	593	454	329	265	172	124	98	91	59	37	30	16	3 839
1950 ....	1 079	558	265	316	738	1 190	940	819	597	403	262	191	150	109	70	35	19	7 741
1949 ....	921	444	186	231	608	964	765	646	445	231	175	113	82	52	33	20	8	5 924
1948 ....	1 705	997	532	385	815	1 336	1 210	1 084	649	332	221	123	99	55	39	17	10	9 609
1947 ....	1 104	603	252	348	903	1 228	1 128	832	497	251	175	106	98	56	34	18	10	7 643
1946 ....	1 191	631	290	411	1 114	1 503	1 354	891	493	297	166	118	108	73	39	12	12	8 712
1941—45	4 510	2 430	1 666	2 688	5 879	6 565	5 985	4 034	2 587	1 592	1 065	836	542	406	255	106	58	41 204
<i>Prosenttiluvut • Procenttal</i>																		
1951 ....	14.2	7.9	4.4	4.3	11.3	14.5	11.8	8.9	7.2	4.7	3.3	2.4	2.1	1.4	0.8	0.5	0.3	100.0
Mp. • Mk.	16.3	9.0	5.6	3.3	9.4	13.2	11.8	9.4	7.7	4.9	3.5	2.1	1.7	1.3	0.5	0.2	0.1	100.0
Np. • Kk.	12.6	7.1	3.4	5.0	12.7	15.5	11.8	8.6	6.9	4.5	3.2	2.6	2.4	1.5	1.0	0.8	0.4	100.0
1946—50	15.1	8.2	3.9	4.3	10.5	15.7	13.6	10.8	6.8	3.8	2.5	1.6	1.4	0.9	0.5	0.3	0.1	100.0
1941—45	11.0	5.9	4.0	6.5	14.3	15.9	14.5	9.8	6.3	3.9	2.8	2.0	1.3	1.0	0.6	0.3	0.1	100.0

1) Tähän sisältyy 2 miestä, joista lähemmät tiedot puuttuvat. 2) Samoin 1 nainen. 3) Samoin 9 naista.

1) Inkl. 2 män om vilka närmare uppgifter saknas. 2) Dito 1 kvinna. 3) Dito 9 kvinnor.



60. Kaupungin seurakuntiin <sup>1)</sup> ja niistä muuttaneet henkilöt vuosina 1881—1951  
Till stadens församlingar <sup>1)</sup> inflyttade och från dem utflyttade personer åren  
1881—1951

Vuosi År	Seurakuntiin muuttaneita Inflyttade			Seurakunnista muuttaneita Utflyttade			Muuttovoitto Överskott av inflyttade			Muuttoliike 1 000 asukasta kohden • Flyttningsrörelsen i förhållande till 1 000 invånare		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Seura- kuntiin muutta- neita Inflyt- tade	Seura- kunnista muutta- neita Utflyt- tade	Muutto- voitto Överskott av inflyt- tade
<i>A. Koko muuttoliike • Hela flyttningsrörelsen</i>												
1881—85 ..	5 584	6 562	12 146	2 915	2 977	5 892	2 669	3 585	6 254	54.2	26.3	27.9
1886—90 ..	8 031	9 001	17 032	3 003	3 207	6 210	5 028	5 794	10 822	62.5	22.8	39.7
1891—95 ..	7 847	9 697	17 544	4 245	4 534	8 779	3 602	5 163	8 765	51.5	25.8	25.7
1896—1900.	11 466	13 944	25 410	5 118	6 256	11 374	6 348	7 688	14 036	60.5	27.1	33.4
1901—05 ..	13 517	16 393	29 910	5 214	6 637	11 851	8 303	9 756	18 059	57.7	22.8	34.8
1906—10 ..	19 898	24 504	44 402	9 062	11 219	20 281	10 836	13 285	24 121	67.2	30.7	36.5
1911—15 ..	21 535	27 799	49 334	11 256	14 951	26 207	10 279	12 848	23 127	60.1	31.9	28.2
1916—20 ..	19 838	26 877	46 715	12 344	17 209	29 553	7 494	9 668	17 162	49.3	31.2	18.1
1921—25 <sup>2)</sup>	16 797	24 294	41 091	12 020	17 645	29 665	4 777	6 649	11 426	40.2	29.0	11.2
1926—30 ..	24 268	31 272	55 540	10 662	15 291	25 953	13 606	15 981	29 587	49.0	22.9	26.1
1931—35 <sup>3)</sup>	35 784	57 707	93 491	24 204	34 229	58 433	11 580	23 478	35 058	70.4	44.0	26.4
1936—40 <sup>4)</sup>	43 864	64 613	108 477	25 862	41 099	66 961	18 002	23 514	41 516	72.5	44.8	27.8
1941—45 ..	30 425	49 301	79 726	25 740	41 976	67 716	4 685	7 325	12 010	48.8	41.4	7.3
1946—50 <sup>5)</sup>	55 315	70 315	125 630	31 386	40 455	71 841	23 929	29 860	53 789	65.8	37.6	28.2
1942 .....	5 185	9 336	14 521	4 473	7 788	12 261	712	1 548	2 260	44.9	37.9	7.0
1943 .....	5 329	10 456	15 785	5 383	8 969	14 352	— 54	1 487	1 433	48.4	44.0	4.4
1944 .....	5 720	8 426	14 146	4 444	7 314	11 758	1 276	1 112	2 388	42.9	35.7	7.2
1945 .....	8 019	11 125	19 144	6 260	9 045	15 305	1 759	2 080	3 839	57.1	45.7	11.5
1946 <sup>6)</sup> .....	11 954	13 521	25 475	—	—	—	11 954	13 521	25 475	69.2	—	69.2
1946 <sup>7)</sup> .....	6 601	9 290	15 891	5 567	8 111	13 678	1 034	1 179	2 213	46.1	39.7	6.4
1946 <sup>8)</sup> .....	7 194	10 032	17 226	6 066	8 792	14 858	1 128	1 240	2 368	46.8	40.4	6.4
1947 .....	6 155	8 497	14 652	5 575	7 602	13 177	580	895	1 475	39.1	35.2	3.9
1948 .....	6 838	9 122	15 960	6 894	8 979	15 873	— 56	143	87	42.1	41.8	0.2
1949 <sup>9)</sup> .....	11 617	15 407	27 024	5 500	6 676	12 176	6 117	8 731	14 848	70.0	31.6	38.5
1950 <sup>9)</sup> .....	11 557	13 736	25 293	7 351	8 406	15 757	4 206	5 330	9 536	63.1	39.3	23.8
1951 <sup>11)</sup> .....	10 112	12 513	22 625	7 020	8 565	15 585	3 092	3 948	7 040	54.3	37.4	16.9
<i>B. Kaupunkiin sen ulkopuolelta ja kaupungista sen ulkopuolelle muuttaneet Flyttningsrörelsen från och till orter utom staden</i>												
1911—15 ..	18 008	22 395	40 403	7 719	9 584	17 303	10 289	12 811	23 100	49.2	21.1	28.1
1916—20 ..	16 572	20 755	37 327	9 727	11 809	21 536	6 845	8 946	15 791	39.4	22.7	16.6
1921—25 <sup>2)</sup>	12 101	16 420	28 521	7 586	10 056	17 642	4 515	6 364	10 879	27.9	17.3	10.6
1926—30 ..	19 669	23 882	43 551	6 174	8 097	14 271	13 495	15 785	29 280	38.4	12.6	25.8
1931—35 <sup>3)</sup>	29 870	48 101	77 971	18 274	24 600	42 874	11 596	23 501	35 097	58.7	32.3	26.4
1936—40 <sup>4)</sup>	33 230	46 357	79 587	15 212	22 805	38 017	18 018	23 552	41 570	53.2	25.4	27.8
1941—45 ..	20 473	32 741	53 214	15 788	25 416	41 204	4 685	7 325	12 010	32.5	25.2	7.3
1946—50 <sup>5)</sup>	40 644	52 774	93 418	16 715	22 914	39 629	23 929	29 860	53 789	48.9	20.8	28.2
1942 .....	3 025	5 741	8 766	2 313	4 193	6 506	712	1 548	2 260	27.1	20.1	7.0
1943 .....	3 570	7 417	10 987	3 624	5 930	9 554	— 54	1 487	1 433	33.7	29.3	4.4
1944 .....	4 170	5 846	10 016	2 894	4 734	7 628	1 276	1 112	2 388	30.4	23.2	7.2
1945 .....	5 794	7 884	13 678	4 035	5 804	9 839	1 759	2 080	3 839	40.8	29.4	11.5
1946 <sup>6)</sup> .....	11 954	13 521	25 475	—	—	—	11 954	13 521	25 475	69.2	—	69.2
1946 <sup>8)</sup> .....	4 653	6 427	11 080	3 525	5 187	8 712	1 128	1 240	2 368	30.1	23.7	6.4
1947 .....	3 813	5 305	9 118	3 233	4 410	7 643	580	895	1 475	24.3	20.4	3.9
1948 .....	4 077	5 619	9 696	4 133	5 476	9 609	— 56	143	87	25.6	25.3	0.2
1949 <sup>10)</sup> .....	4 954	6 801	11 755	2 540	3 384	5 924	2 414	3 417	5 831	30.5	15.4	15.1
1949 <sup>9)</sup> .....	8 657	12 115	20 772	2 540	3 384	5 924	6 117	8 731	14 848	53.8	15.4	38.5
1950 <sup>10)</sup> .....	5 643	7 424	13 067	3 284	4 457	7 741	2 359	2 967	5 326	32.6	19.3	13.3
1950 <sup>9)</sup> .....	7 490	9 787	17 277	3 284	4 457	7 741	4 206	5 330	9 536	43.1	19.3	23.8
1951 <sup>10)</sup> .....	5 885	7 594	13 479	2 904	3 839	6 743	2 981	3 755	6 736	32.4	16.2	16.2
1951 <sup>11)</sup> .....	6 924	8 900	15 824	3 832	4 952	8 784	3 092	3 948	7 040	38.0	21.1	16.9

<sup>1)</sup> Ställningsrekisterl mukaanluettuna. <sup>2)</sup> Ks. alav. 1 siv. 82. <sup>3)</sup> Ks. alav. 2 siv. 82. <sup>4)</sup> Ks. alav. 3 siv. 82. <sup>5)</sup> Ks. alav. 4 siv. 82. <sup>6)</sup> Alue-  
liitos 1/1 1946. <sup>7)</sup> Muuttoliike Kanta-Helsingin alueella. <sup>8)</sup> Sn koko kaupunkialueella. <sup>9)</sup> Tähän sisältyvät myös siirtoseurakun-  
nista muuttaneet. <sup>10)</sup> Varsinaisen muuttoliike. <sup>11)</sup> Tähän sisältyvät myös siirtoseurakunnista muuttaneet sekä ns. muodolliset muutot.  
<sup>1)</sup> Inkl. civilregistret. <sup>2)</sup> Se noten 1 å sid. 82. <sup>3)</sup> Se noten 2 å sid. 82. <sup>4)</sup> Se noten 3 å sid. 82. <sup>5)</sup> Se noten 4 å sid. 82. <sup>6)</sup> Inkor-  
poreringen 1/1 1946. <sup>7)</sup> Flyttningsrörelsen på det gamla stadsområdet. <sup>8)</sup> D:o på hela stadsområdet. <sup>9)</sup> Här ingår även från de för-  
flyttade församlingarna utflyttade. <sup>10)</sup> Egentlig flyttningsrörelse. <sup>11)</sup> Här ingår från de förflyttade församlingarna utflyttade samt s.k.  
formella flyttingar.

## 61. Väkiluvunmuutosten tulokset vuosina 1881—1951 Folkmängdsförändringarnas resultat åren 1881—1951

Vuosi År	Syntyneiden enmyösyys Överskott av födda			Muuttovoitto Överskott av inflyttade			Väestönillsäys Folkkökning			Väestönillsäys 1 000 asukasta kohden Folkkökning i förhållande till 1 000 invånare						
	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Överskott av födda	Syntyneiden enmyösyys	Överskott av inflyttade	Muuttovoitto och inflyttade	Överskott av födda	Syntyneiden enmyösyys	Överskott av födda
<b>A. Viisivuotiskausittain 1881—1950 • Femårsvis 1881—1950</b>																
1881—85..	654	916	1 570	2 669	3 585	6 254	3 323	4 501	7 824	7.0	27.9	34.9	27.9	34.9		
1886—90..	1 396	1 579	2 975	5 028	5 794	10 822	6 424	7 373	13 797	10.9	39.7	50.7	10.9	39.7		
1891—95..	1 648	1 877	3 525	3 602	5 163	8 765	5 250	7 040	12 290	10.3	25.7	36.1	10.3	25.7		
1896—1900	2 191	2 302	4 493	6 348	7 688	14 036	8 539	9 990	18 529	10.7	33.4	44.1	10.7	33.4		
1901—05..	2 656	3 027	5 683	8 303	9 756	18 059	10 959	12 783	23 742	11.0	34.8	45.8	11.0	34.8		
1906—10..	3 770	3 872	7 642	10 836	13 285	24 121	14 606	17 157	31 763	11.6	36.6	48.1	11.6	36.6		
1911—15..	3 027	3 149	6 176	10 279	12 848	23 127	13 306	15 997	29 303	7.5	28.2	35.7	7.5	28.2		
1916—20..	1 243	501	742	7 494	9 668	17 162	6 251	10 169	16 420	0.8	18.1	17.3	0.8	18.1		
1921—25..	1 295	1 122	2 417	4 777	6 649	11 426	6 072	7 771	13 843	2.4	11.2	13.6	2.4	11.2		
1926—30..	161	6	155	13 606	15 981	29 587	13 445	15 987	29 432	0.1	26.1	26.0	0.1	26.1		
1931—35..	224	623	847	11 580	23 478	35 058	11 356	22 855	34 211	0.6	26.4	25.8	0.6	26.4		
1936—40..	118	882	764	18 002	23 514	41 516	17 884	24 396	42 280	0.5	27.8	28.3	0.5	27.8		
1941—45..	2 043	4 844	6 887	4 685	7 325	12 010	6 728	12 169	18 897	4.2	7.3	11.6	4.2	7.3		
1946—50..	9 903	9 256	19 159	23 929	29 860	53 789	33 832	39 116	72 948	10.0	28.2	38.2	10.0	28.2		
<b>B. Vuosittain 1927—51 • Ettårsvis 1927—51</b>																
1927.....	82	30	112	2 302	2 885	5 187	2 220	2 855	5 075	0.5	23.6	23.1	0.5	23.6		
1928.....	14	26	12	3 018	3 465	6 483	3 032	3 439	6 471	0.1	28.7	28.6	0.1	28.7		
1929.....	161	168	329	3 357	3 693	7 050	3 196	3 525	6 721	1.4	30.8	28.9	1.4	30.8		
1930.....	38	132	170	3 143	3 714	6 857	3 181	3 846	7 027	0.7	28.6	29.3	0.7	28.6		
1931.....	28	65	93	4 512	12 859	17 371	4 484	12 794	17 278	0.4	68.9	68.5	0.4	68.9		
1932.....	24	61	85	1 951	2 687	4 638	1 927	2 626	4 553	0.3	17.6	17.3	0.3	17.6		
1933.....	109	217	326	1 431	2 096	3 527	1 322	1 879	3 201	1.2	13.2	12.0	1.2	13.2		
1934.....	101	228	329	1 595	2 569	4 164	1 494	2 341	3 835	1.2	15.4	14.2	1.2	15.4		
1935.....	38	52	14	2 091	3 267	5 358	2 129	3 215	5 344	0.1	19.5	19.4	0.1	19.5		
1936.....	109	215	324	2 321	3 830	6 151	2 212	3 615	5 827	1.2	21.9	20.8	1.2	21.9		
1937.....	74	17	57	3 889	5 693	9 582	3 963	5 676	9 639	0.2	33.2	33.4	0.2	33.2		
1938.....	446	200	646	4 740	6 342	11 082	5 186	6 542	11 728	2.2	37.1	39.2	2.2	37.1		
1939.....	320	541	861	4 832	5 069	9 901	5 152	5 610	10 762	2.8	31.9	34.7	2.8	31.9		
1940.....	849	373	476	2 220	2 580	4 800	1 371	2 953	4 324	1.5	15.1	13.6	1.5	15.1		
1941.....	594	856	262	992	1 098	2 090	398	1 954	2 352	0.8	6.5	7.3	0.8	6.5		
1942.....	212	361	149	712	1 548	2 260	500	1 909	2 409	0.5	7.0	7.4	0.5	7.0		
1943.....	676	818	1 494	54	1 487	1 433	622	2 305	2 927	4.6	4.4	9.0	4.6	4.4		
1944.....	309	868	1 177	1 276	1 112	2 388	1 585	1 980	3 565	3.6	7.2	10.8	3.6	7.2		
1945.....	1 864	1 941	3 805	1 759	2 080	3 839	3 623	4 021	7 644	11.4	11.5	22.8	11.4	11.5		
1946 { <sup>5)</sup> ..	—	—	—	11 954	13 521	25 475	11 954	13 521	25 475	—	69.2	69.2	—	69.2		
1946 { <sup>6)</sup> ..	2 289	2 227	4 516	1 034	1 179	2 213	3 323	3 406	6 729	13.1	6.4	19.5	13.1	6.4		
1946 { <sup>7)</sup> ..	2 507	2 476	4 983	1 128	1 240	2 368	3 635	3 716	7 351	13.5	6.4	20.0	13.5	6.4		
1947.....	2 087	2 143	4 230	580	895	1 475	2 667	3 038	5 705	11.3	3.9	15.2	11.3	3.9		
1948.....	2 075	1 947	4 022	56	143	87	2 019	2 090	4 109	10.8	0.2	10.8	10.8	0.2		
1949.....	1 583	1 381	2 964	6 117	8 731	14 848	7 700	10 112	17 812	7.7	38.5	46.2	7.7	38.5		
1950.....	1 651	1 309	2 960	4 206	5 330	9 536	5 857	6 639	12 496	7.4	23.8	31.2	7.4	23.8		
1951.....	1 344	1 198	2 542	3 092	3 948	7 040	4 436	5 146	9 582	6.1	16.9	23.0	6.1	16.9		

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy 69 henkilöä (33 mp. ja 36 np.), jotka siirtyivät kaupunkiin Ruskeasuo- ja Uuspelto-nimisiä alueita kaupunkiin liitettävässä jouluk. 31 p:nä 1925. <sup>2)</sup> Muuttaneiden lisääntymisen sekä muuttovoiton suurentamisen oli aiheuttanut marrask. 28 p:nä 1930 annettu asetus muuttokirjasta. <sup>3)</sup> Tähän sisältyy Santahaminan väestö, 65 henkilöä (38 mp. ja 27 np.), jotka kirkollisesti siirrettiin kaupungin eteläisiin seurakuntiin tammik. 1 p:nä 1936. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy Lautasaaran väestö, 412 henkilöä (191 mp. ja 221 np.), jotka kirkollisesti siirrettiin kaupungin pohjoisiin seurakuntiin tammik. 1 p:nä 1939. <sup>5)</sup> Alueliitos 1/1 1946. <sup>6)</sup> Kanta-Helsingin alueella. <sup>7)</sup> Koko kaupungin alueella. <sup>8)</sup> Tähän sisältyvät siirtoseurakunnista <sup>81/12</sup> muuttaneet 9 017 henkilöä (3 703 mp. ja 5 314 np.). <sup>9)</sup> Tähän sisältyvät siirtoseurakunnista muuttaneet 4 210 henkilöä. <sup>10)</sup> Tähän sisältyvät siirtoseurakunnista muuttaneet, 1 538 henkilöä, sekä ns. muodollisten muuttolien muuttotappio, 1 234 henkilöä.

<sup>1)</sup> Häiri ingå 69 personer (33 mk. och 36 kk.), med vilka stadens folkmängd ökades vid inkorporeringen av områdena Brunakårr och Nyåker den 31 dec. 1925. <sup>2)</sup> Det ökade antalet in- och utflyttade samt omflyttningstvinstens ökning var en följd av förordn. den 28 nov. 1930 ang. flyttningsbetyg. <sup>3)</sup> Häiri ingår Sandhamns befolkning, 65 personer (38 mk. och 27 kk.), vilka i ecklesiastiskt avseende överfördes till stadens södra församlingar den 1 jan. 1936. <sup>4)</sup> Häiri ingår befolkningen på Drumsö, 412 personer (191 mk. och 221 kk.), som i ecklesiastiskt avseende överfördes till stadens norra församlingar den 1 jan. 1939. <sup>5)</sup> Inkorporeringen 1/1 1946. <sup>6)</sup> På det gamla stadsområdet. <sup>7)</sup> På hela stadsområdet. <sup>8)</sup> Häiri ingår 9 017 personer (3 703 mk. och 5 314 kk.), som den 31 december överfördes från de förflyttade församlingarna. <sup>9)</sup> Inkl. 4 210 personer från de förflyttade församlingarna. <sup>10)</sup> Inkl. 1 538 personer från de förflyttade församlingarna samt överskottet av s.k. formellt utflyttade, 1 234 personer.

**62. Muuttoliike perheolojen mukaan vuosina 1941—51**  
**Flyttningsrörelsen enligt familjeförhållanden åren 1941—51**

Vuosi År	Yksinäiset henkilöt Ensamma personer	Perheitä — Familjer								Henkilöitä Personer
		Mies ja vaimo Man och hustru	Mies ja vaimo sekä 1 lapsi Man och hustru samt 1 barn	Mies ja vaimo sekä 2 lasta Man och hustru samt 2 barn	Mies ja vaimo sekä 3 lasta Man och hustru samt 3 barn	Mies ja vaimo sekä 4 tai useam- pia lapsia Man och hustru samt 4 eller flere barn	Mies tai nainen ja 1 lapsi Man el. kvinna o. 1 barn	Mies tai nainen ja 2 tai useam- pia lapsia Man el. kvinna och 2 el. flere barn	2 tai useampia lapsia 2 eller flere barn	
<i>Kaupunkiin muuttaneet • Till staden inflyttade</i>										
1941—1945 .....	32 306	2 076	1 571	927	372	194	1 402	567	194	53 214
1946—1950 .....	31 084	1 839	1 594	1 169	553	295	1 677	690	111	54 716
1947 .....	5 187	285	241	200	90	56	281	117	26	9 118
1948 .....	5 069	235	294	235	113	74	353	143	39	9 696
1949 .....	6 722	500	339	251	111	57	315	128	8	11 755
1950 .....	7 875	454	363	262	125	64	358	107	17	13 067
1951 .....	8 764	426	311	243	106	53	306	131	13	13 479
<i>Kaupungista muuttaneet • Från staden utflyttade</i>										
1941—1945 .....	18 235	2 161	2 057	1 163	432	173	1 421	469	59	41 204
1946—1950 .....	15 559	1 586	1 761	1 382	552	253	1 736	630	45	39 629
1947 .....	3 131	300	325	269	110	35	355	103	8	7 643
1948 .....	2 833	291	466	414	174	95	445	218	19	9 609
1949 .....	2 558	247	238	190	70	37	258	86	6	5 924
1950 .....	3 351	368	325	239	91	43	307	111	4	7 741
1951 .....	2 739	360	278	197	84	41	276	115	21	6 743

*Muist.:* Vv. 1941—49 on lapsiksi luettu alle 21-vuotiaat ja v:sta 1950 lähtien alle 16-vuotiaat.

*Anm.:* Med barn avses åren 1941—49 personer under 21 år och fr.o.m. 1950 personer under 16 år.

**63. Evankelis-luterilaisten seurakuntien hautausmaat vuosina 1945—52**

**De evangelisk-lutherska församlingarnas begravningsplatser åren 1945—52**

Vuosi År	Haudatut <sup>1)</sup> Gravsatta <sup>2)</sup>			Luovutet uudet hautauspaikat Upplåtna nya gravplatser				
	Länti- nen hau- tausmaa Västra be- gravnings- platsen	Pohjoi- nen hau- tausmaa Norra be- gravnings- platsen	Yh- teensä Summa	Läntinen hautausmaa Västra begravnings- platsen		Pohjoinen hau- tausmaa Norra begravnings- platsen		Yh- teensä Summa
				Vanha ja uusi Gamla o. nya	Hieta- niemi Sandudd	Perhe- hautoja Familje- gravar	Yksi- näishau- toja Ensam- gravar	
1945 ..	1 389	2 312	3 701	181	430	746	1 234	2 591
1946 ..	1 111	2 463	3 574	201	103	787	1 304	2 395
1947 ..	1 096	2 490	3 586	251	70	882	1 222	2 425
1948 ..	1 276	2 324	3 600	184	78	786	1 138	2 186
1949 ..	1 300	2 458	3 758	339	2	804	1 239	2 384
1950 ..	1 281	2 113	3 394	376	—	774	996	2 146
1951 ..	1 388	2 168	3 556	504	—	778	992	2 274
1952 ..	1 389	2 039	3 428	499	—	931	753	2 183

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät haudatut urnat.

<sup>2)</sup> Inkl. gravsatta urnor.

**64. Polttohautaukset vuosina 1943—52**

**Eldbegängelser åren 1943—52**

Vuosi År	Kaikkiaan Inalles	Siitä Helsingissä kuolleiden Därav perso- ners, som avlidit i Helsingfors
1943 .....	335	266
1944 .....	338	264
1945 .....	416	336
1946 .....	604	514
1947 .....	612	546
1948 .....	797	693
1949 .....	881	779
1950 .....	916	811
1951 .....	994	895
1952 .....	1 063	911

65. Lastenneuvolat vuosina 1946—52. Rädgivningsbyräer för barnavård ären 1946—52

Vuosi ja neuvola Är och rädgivningsbyrä	Terveyslaitos Hälsosvendsdstrict	Valvonnan alaisia lapsia Inskrivna barn					Käyntejä neuvolassa Besök på rädgivningsbyrä				Terveysisarten kotikäynnit Av hälsosysterarna gjorda hembesök				Tuberkulinkokkeita Tuberkuliprov	Rokotuksia Vaccinationer			
		Uusia Nyinskrivna	Poistet- tuja Ut- skrivna	Vuoden päätyessä Vid utgången av året			Lääkäriin luona Hos läkaren		Terveysisaren luona Hos hälsosystem		Neuvon- takäyn- tejä För räd- givning	Sairas- käteijä Sjuk- besök	Muita käyntejä Andra besök	Yh- teensä Summa		Iso- rokko- Smitt- kopps-	Diphte- ria-Per- tussis- Per- Diph- ty)	Cal- mette-	
				0 v. • år	1—6 v. • år	Yh- teensä Summa	Yh- teensä Samtliga	Keski- määrin <sup>1)</sup> I medel- tal <sup>1)</sup>	Yh- teensä Samtliga	Keski- määrin <sup>1)</sup> I medel- tal <sup>1)</sup>									
<b>Kaupungin neuvolat • Stadens rädgivningsbyräer</b>																			
<i>Kanta-Helsingin alueella • På det gamla stadsområdet</i>																			
<b>1952</b>																			
Kapteenink. 20—22	Kaptensg. 20—22	I	179	146	106	713	819	1 089	22.2	867	5.0	1 608	131	274	2 013	503	64	143	14
		II	133	449	99	621	720	753	17.5	405	4.0	838	63	158	1 059	115	62	130	6
Suomenlinna	Sveaborg	I	365	81	44	240	284	461	24.3	573	5.4	616	372	189	1 177	189	51	131	22
Merimiehenk. 43	Sjömansg. 43	I	146	86	101	366	467	1 289	23.8	875	5.3	590	110	125	825	382	43	140	18
		II	114	46	76	366	442	1 013	18.1	583	5.0	568	23	173	764	162	21	102	11
Meritullintori 3	Sjötullst. 3	I	196	255	119	595	714	878	18.7	917	4.9	671	17	316	1 004	270	45	138	32
		II	176	256	106	557	663	871	17.4	1 062	5.4	642	49	291	982	272	44	143	44
Marian sairaala	Maria sjukhus	I	162	293	124	937	1 061	1 353	13.5	534	2.7	654	118	138	910	416	70	132	19
Apollonkatu 14	Apollogatan 14	I	168	282	169	629	798	700	14.3	1 127	6.5	949	30	396	1 375	124	31	85	27
		II	200	212	186	696	882	770	16.7	1 051	6.2	795	18	338	1 151	370	53	79	35
Savilankatu 3	Savilagatan 3	I	141	175	109	325	434	1 298	20.0	1 429	7.5	1 409	228	518	2 155	170	58	123	34
Lastenlinna	Barnets Borg	I	133	318	77	604	681	950	18.6	1 413	7.3	932	29	286	1 247	287	56	121	30
Lastenlinikka	Barnkliniken	I	125	108	158	548	706	959	17.8	1 131	5.8	997	10	331	1 338	112	56	88	23
Ruskeasuo	Brunakärr	I	283	132	139	632	771	1 441	21.8	1 145	7.8	859	—	220	1 079	143	114	276	39
Auroran sairaala	Aurorasjukhuset	I	265	472	123	642	765	1 630	16.3	872	4.9	958	38	389	1 385	409	46	294	175
Toinen linja 19	Andra linjen 19	I	110	95	88	523	611	749	15.6	1 011	5.1	680	62	540	1 282	166	35	58	31
		II	115	211	72	435	507	783	15.7	475	2.3	606	73	246	925	245	26	90	21
		III	147	88	73	504	577	816	16.7	684	3.4	753	122	338	1 213	216	23	77	24
Kulmavuorenk. 2	Hörnebergsg. 2	I	298	137	105	503	608	1 280	23.3	1 015	9.1	1 573	183	626	2 382	269	54	191	31
		II	358	240	102	486	588	1 030	18.7	1 070	9.1	1 841	257	643	2 741	295	66	166	41
Pellervontie 39	Pellervoväg. 39	I	221	47	98	359	457	1 042	18.9	476	2.4	689	10	216	915	196	77	142	40
Intiankatu 13	Indiagatan 13	I	154	170	105	853	958	701	14.6	776	4.3	1 367	26	422	1 815	129	55	109	26
<i>Yhteensä • Summa</i>			<i>4 189</i>	<i>4 299</i>	<i>2 379</i>	<i>12 134</i>	<i>14 513</i>	<i>21 856</i>	<i>18.1</i>	<i>19 491</i>	<i>5.3</i>	<i>20 595</i>	<i>1 969</i>	<i>7 173</i>	<i>29 737</i>	<i>5 440</i>	<i>1 150</i>	<i>2 958</i>	<i>743</i>
<i>Liitosalueella • På inorporeringsområdet</i>																			
Lauttasaari	Drumsö	I	180	233	126	490	616	1 064	20.1	1 042	10.4	647	166	1 381	382	95	210	28	
		II	147	139	102	478	580	847	16.9	567	5.9	693	314	146	1 153	429	62	197	41
Munkkiniemi	Munksnäs	I	115	145	63	282	345	479	15.0	510	5.2	744	427	152	1 323	590	48	242	43
		II	77	116	49	263	312	379	11.8	330	3.4	510	362	178	1 050	645	48	237	60
Haaga	Haga	I	70	273	33	231	264	503	12.0	903	11.0	703	486	178	1 367	344	26	78	17
		II	210	10	21	179	200	86	8.6	233	12.9	81	135	55	271	242	19	75	28

Pitäjänmäki	Sockenbacka ..	I	47	369	44	301	345	403	13.4	607	12.4	349	504	58	911	262	31	102	27	
	"	II	382	72	43	267	310	504	16.2	681	12.4	416	397	92	905	253	32	155	35	
Maunula	Månsas .....	I	107	471	46	493	539	373	14.9	983	19.3	635	771	82	1 488	163	16	144	29	
	"	II	552	67	66	419	485	473	18.2	856	17.8	1 277	222	192	1 691	255	47	122	27	
Länsi-Pakila	Västra Baggböle	I	112	70	69	440	509	396	15.8	1 069	12.6	856	330	131	1 317	292	38	99	25	
Paloheinä	Svedängen ....	I	159	123	65	320	385	351	14.6	1 038	10.4	1 049	519	179	1 747	217	29	128	61	
Itä-Pakila	Östra Baggböle .	I	150	126	76	353	429	367	14.7	1 340	14.0	1 212	858	321	2 391	208	24	111	23	
Oulunkylä	Äggelby .....	I	97	143	55	353	408	556	10.9	714	9.3	1 710	460	381	2 551	444	46	115	37	
Pukinmäki	Bocksbacka ....	I	120	76	66	371	437	471	16.2	705	7.1	1 041	1 065	248	2 354	267	44	92	47	
Malmi	Malm .....	I	99	131	76	559	635	567	18.9	1 224	23.5	399	830	92	1 321	511	16	122	23	
	"	II	77	85	44	378	422	519	20.8	983	14.7	426	860	138	1 424	404	37	161	31	
Tapanila	Staffansby ....	I	103	144	66	456	522	651	22.4	985	20.5	772	360	178	1 310	338	50	127	31	
	"	II	96	88	59	302	361	560	17.5	795	13.7	864	417	253	1 534	323	46	90	30	
Puistola	Fastböle .....	I	102	108	87	492	579	283	13.5	966	9.7	1 071	362	111	1 544	308	20	44	40	
Herttoniemi	Hertonäs .....	I	188	299	78	319	397	363	17.3	1 314	14.1	687	873	310	1 870	540	59	152	46	
	"	II	310	65	36	176	212	163	9.1	403	4.3	445	283	66	794	148	9	92	23	
Kulosaari	Brändö .....	I	79	72	55	268	323	470	12.7	868	24.4	1 001	292	293	1 586	397	34	106	23	
Vartiokylä	Botby .....	I	132	320	85	299	384	504	19.4	1 441	27.7	1 439	1 181	214	2 834	421	52	93	42	
	"	II	326	76	49	201	250	415	12.2	644	14.6	1 144	557	258	1 959	343	44	92	19	
<b>Yhteensä • Summa</b>			—	<b>4 037</b>	<b>3 821</b>	<b>1 559</b>	<b>8 690</b>	<b>10 249</b>	<b>11 747</b>	<b>15.5</b>	<b>21 201</b>	<b>11.5</b>	<b>20 171</b>	<b>13 433</b>	<b>4 472</b>	<b>38 076</b>	<b>8 726</b>	<b>972</b>	<b>3 186</b>	<b>836</b>
<b>Kaupungin • Stadens</b>			—	<b>8 226</b>	<b>8 120</b>	<b>3 938</b>	<b>20 824</b>	<b>24 762</b>	<b>33 603</b>	<b>17.1</b>	<b>40 692</b>	<b>7.3</b>	<b>40 766</b>	<b>15 402</b>	<b>11 645</b>	<b>67 813</b>	<b>14 166</b>	<b>2 122</b>	<b>6 144</b>	<b>1 579</b>
<b>Maitopisaran neuvolat • Mjölkdroppens rådgivningsbyråer</b>																				
Iso Robertink.	Stora Robertsg.																			
35—37	35—37 .....	I	237	315	149	718	867	1 771	16.0	2 051	7.0	2 141	71	189	2 401	386	88	207	28	
Harjutori 6	Åstorget 6 ....	I	135	237	76	646	722	923	18.1	934	3.3	806	95	131	1 032	134	52	99	25	
"	"	II	114	236	74	607	681	794	19.3	704	2.8	718	65	238	1 021	124	41	98	16	
"	"	III	182	176	85	361	446	944	16.9	929	3.1	830	41	241	1 112	176	26	106	22	
Hauhontie 8	Hauhovägen 8 ..	I	163	356	105	653	758	938	18.4	1 190	4.0	1 133	138	349	1 620	219	43	52	46	
	"	II	154	353	77	508	585	835	16.7	784	2.6	1 168	136	474	1 778	124	39	42	49	
Pohjolank. 1	Pohjolag. 1 ....	I	340	483	103	807	910	1 462	15.1	1 807	6.7	1 311	67	237	1 615	274	84	292	37	
<b>Yhteensä • Summa</b>			—	<b>1 325</b>	<b>2 156</b>	<b>669</b>	<b>4 300</b>	<b>4 969</b>	<b>7 667</b>	<b>16.8</b>	<b>8 399</b>	<b>4.2</b>	<b>8 107</b>	<b>613</b>	<b>1 859</b>	<b>10 579</b>	<b>1 437</b>	<b>373</b>	<b>896</b>	<b>223</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>			—	<b>9 551</b>	<b>10 276</b>	<b>4 607</b>	<b>25 124</b>	<b>29 731</b>	<b>41 270</b>	<b>17.0</b>	<b>49 091</b>	<b>6.5</b>	<b>48 873</b>	<b>16 015</b>	<b>13 504</b>	<b>78 392</b>	<b>15 603</b>	<b>2 495</b>	<b>7 040</b>	<b>1 802</b>
1951 .....		—	12 382	7 794	4 331	26 269	30 600	35 712	15.0	47 726	7.0	49 555	14 549	13 305	77 409	13 207	4 517	4 239	1 845	
1950 .....		—	8 509	7 023	4 732	21 280	26 012	37 482	15.5	49 871	8.2	60 765	14 391	15 123	90 279	14 572	4 823	5 837	2 499	
1949 .....		—	8 961	8 313	4 863	19 663	24 526	37 334	17.7	54 778	9.4	62 616	10 058	15 483	88 157	16 760	4 919	6 691	2 991	
1948 .....		—	9 613	7 696	5 567	18 311	23 878	35 942	18.7	56 430	10.8	61 253	7 237	14 121	82 611	..	3 876	9 569	3 567	
1947 .....		—	8 984	5 436	5 886	16 075	21 961	35 316	19.2	64 230	13.3	51 038	7 478	13 747	72 263	..	3 030	7 378	2 445	
1946 .....		—	9 514	5 842	6 848	11 565	18 413	33 893	18.2	72 382	13.8	37 537	3 244	13 275	54 056	..	2 777	6 129	1 464	

1) Vastaanottoa kohden. 2) Korjattu luku. 3) Vv. 1946—1951 yhdistetty kurkkumätä- ym. rokotukset.

1) Per mottägning. 2) Rättad siffror. 3) Åren 1946—1951 sammanslagna differenti- samt andra vaccinationer.

66. Äitiysneuvolat vuonna 1952  
Byråerna för mödravård år 1952

Neuvola Rådgivningsbyrå		Barnmorskesdistrikt	Kätilöpiiri	Vuoden aikana kirjoissa Inskrivna under året	Vuoden aikana synnyttäneitä Mödrar med nedkomst under året							Käyntejä neuvolassa Besök på rådgivningsbyrån					Kätilöiden kotikäynnit Av barnmorskorna gjorda hembesök					
					Förstöderskor	Ensynnyttäljia	Uudelleensynnyttäljia	Omitöderskor	Avioavainmaja Gifta	Naimattomia Ogifta	Yhteensä Summa	Drav normala fall	Siltä saannollisia tapauksia	Raskauden aikana Under havandeskapet	Efter förlösningen	Synnytyksen jälkeen	Muita käyntejä Övriga besök	Yhteensä Summa	Raskaana olevien luona Hos havande kvinnor	Lapsivuoteisten luona Hos barnängskvinnor	Muita käyntejä Övriga besök	Yhteensä Summa
<i>Kanta-Helsingin alueella • På det gamla stadsområdet</i>																						
Kätilöopisto	Barnmorskeinstitutet	I-II	1 081	334	382	658	58	716	536	3 472	520	1 395	5 387	379	895	3 083	4 357					
Naistenklinikka	Kvinnokliniken	I-II	787	296	268	506	58	564	357	3 572	475	907	4 954	1 159	566	616	2 341					
Unioninkatu 45	Unionsgatan 45	I	434	142	153	268	27	295	199	1 525	141	1 157	2 823	185	585	991	1 761					
Lastenlinna	Barnets Borg	I	124	39	37	70	6	76	50	600	70	196	866	236	458	1 237	1 931					
Ruskeasu	Brunakärr	I	157	45	55	93	7	100	70	586	77	122	785	—	—	—	—					
II linja 19	II linjen 19	I	450	165	168	293	40	333	264	1 606	262	461	2 329	318	837	1 263	2 418					
Kulmavuorenk. 2	Hörnebergsg. 2	I	559	165	200	334	31	365	254	2 737	298	696	3 731	249	806	1 601	2 656					
		II	340	99	153	235	17	252	166	1 761	241	487	2 489	277	806	1 318	2 401					
Loviisankatu 6-8	Lovisagatan 6-8	I	325	86	130	205	11	216	118	1 226	162	375	1 763	420	558	1 038	2 016					
Pohjolankatu 1	Pohjolagatan 1	I	332	86	146	221	11	232	94	1 298	268	442	2 008	230	684	1 524	2 438					
Intiankatu 13	Indiagatan 13	I	142	37	65	95	7	102	73	629	79	108	816	287	394	917	1 598					
<i>Yhteensä • Summa</i>			4 731	1 494	1 757	2 978	273	3 251	2 181	19 012	2 593	6 346	27 951	3 740	6 589	13 588	23 917					
<i>Liitosalueella • På inkorporeringsområdet</i>																						
Lauttasaari	Drumsö	I	270	88	108	183	13	196	126	903	169	196	1 268	197	470	1 049	1 716					
Munkkiniemi	Munksnäs	I	118	37	45	78	4	82	56	650	77	81	808	244	330	892	1 466					
Haaga	Haga	I	86	33	33	65	1	66	43	440	54	88	582	152	244	681	1 077					
Pitäjänmäki	Sockenbacka	I	123	38	49	79	8	87	58	559	94	74	727	186	286	683	1 155					
Maunula	Månsas	I	136	28	62	88	2	90	58	624	107	147	878	206	363	334	903					
Länsi-Pakila	Västra Baggböle	I	230	71	86	153	4	157	93	729	152	153	1 034	308	573	981	1 862					
Itä-Pakila	Östra	I	76	18	31	45	4	49	30	241	36	18	295	109	95	160	364					
Oulunkylä	Äggelby	I	73	14	34	45	3	48	37	212	33	21	266	85	94	256	435					
Pukinmäki	Bocksbacka	I	101	36	41	75	2	77	63	288	44	21	353	182	398	559	1 139					
Malmi	Malm	I	220	61	87	141	7	148	106	867	98	157	1 122	426	533	884	1 843					
Tapanila	Staffansby	I	153	44	50	85	9	94	68	569	83	106	758	108	207	461	776					
Puistola	Fastböle	I	138	29	63	88	4	92	68	501	73	71	645	118	249	480	847					
Herttoniemi	Hertonäs	I	208	60	76	128	8	136	94	660	81	91	832	137	405	787	1 329					
Vartiokylä	Botby	I	168	37	75	110	2	112	56	714	87	104	905	411	421	836	1 668					
<i>Yhteensä • Summa</i>			2 100	594	840	1 363	71	1 434	956	7 957	1 188	1 328	10 473	2 869	4 668	9 043	16 580					
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>			<b>6 831</b>	<b>2 088</b>	<b>2 597</b>	<b>4 341</b>	<b>344</b>	<b>4 685</b>	<b>3 137</b>	<b>26 969</b>	<b>3 781</b>	<b>7 674</b>	<b>38 424</b>	<b>6 609</b>	<b>11 257</b>	<b>22 631</b>	<b>40 497</b>					

67. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset vuosina 1881—1951  
Anmälda akuta sjukdomsfall åren 1881—1951

Täuti • Sjukdom	Absoluuttiset luvut Absoluta tal					10 000 asukasta kohden • På 10 000 invånare											
	1947	1948	1949	1950	1951	1947	1948	1949	1950	1951	1881— 1890	1891— 1900	1901— 1910	1911— 1920	1921— 1930	1931— 1940	1941— 1950
Varicellæ .....	525	475	381	485	570	14.0	12.5	9.9	12.1	13.7	19.8	19.9	21.7	18.7	15.0	11.3	11.4
Febris rheumatica non medi- cata <sup>1)</sup> .....	232	235	192	143	107	6.2	6.2	5.0	3.6	2.6	44.1	31.9	22.0	25.1	20.5	15.6	6.3
Morbilli .....	2 930	1 271	2 540	422	2 139	78.2	33.5	65.8	10.5	51.3	62.9	77.7	74.2	54.2	27.3	25.7	26.6
Scarlatina .....	433	470	328	3 893	2 651	11.6	12.4	8.5	97.1	63.6	25.3	27.1	21.7	28.5	24.3	24.6	21.4
Diphtheria .....	317	218	35	17	9	8.5	5.8	0.9	0.4	0.2	19.1	11.1	12.7	34.6	5.7	3.8	13.9
Malaria .....	14	9	—	1	1	0.4	0.2	—	0.0	0.0	57.8	23.3	20.6	3.8	2.4	0.0	0.1
Typhus abdominalis .....	30	5	3	3	1	0.8	0.1	0.1	0.1	0.0	52.7	18.3	12.7	5.3	1.4	0.3	0.3
Paratyphus .....	192	63	130	58	27	5.1	1.7	3.4	1.4	0.6	..	..	..	1.9	5.3	2.3	6.8
Parotitis epidemica .....	368	136	867	760	58	9.8	3.6	22.5	19.0	1.4	25.6	14.7	12.1	13.5	17.0	10.3	12.6
Influenza .....	4 739	1 587	6 988	1 436	3 065	126.5	41.8	181.1	35.8	73.6	308.6	247.3	241.4	342.6	368.7	292.3	86.1
Pertussis .....	1 567	1 493	2 519	1 074	533	41.8	39.4	65.3	26.8	12.8	66.1	45.6	62.8	45.3	21.4	12.4	32.8
Febris puerperalis .....	8	39	2	3	—	0.2	1.0	0.1	0.1	—	3.4	1.5	0.5	0.5	0.7	0.0	0.3
Gonorrhoea non medicata ..	3 713	2 979	2 277	2 179	1 802	99.1	78.5	59.0	54.3	43.3	..	61.5	135.2	120.8	148.3	115.1	85.1
Syphilis non medicata .....	798	439	300	193	170	21.3	11.6	7.8	4.2	4.1	28.9	23.7	24.3	33.3	21.5	14.9	24.5
Ulcus molle non medicatum ..	2	1	1	—	4	0.1	0.0	0.0	—	0.1	..	9.6	27.7	28.3	27.5	6.9	0.2
Pneumonia crouposa .....	636	387	326	263	203	17.0	10.2	8.4	6.6	4.9	87.0	62.6	58.2	34.2 48.5	55.9	39.8	51.1
Bronchopneumonia .....	2 219	1 686	1 742	1 309	1 910	59.3	44.4	45.1	32.6	45.9							
Angina tonsillaris .....	3 284	3 368	3 121	4 332	4 502	87.7	88.8	80.9	108.0	108.1	248.1	184.0	194.4	175.1	260.2	206.8	84.1
Gastro-enteritis acuta e causa ignota <sup>2)</sup> .....	4 197	3 595	2 767	2 696	2 542	112.1	94.8	71.7	67.2	61.0	532.6	544.6	425.0	275.8	175.4	128.7	108.1
Muut taudit • Övriga sjuk- domar .....	16 188	13 406	12 361	11 320	13 107	432.2	353.3	320.3	282.3	314.6	18.5	4.8	4.7	9.2	279.2	352.1	370.4
Kaikki ilmoitetut taudit <sup>3)</sup> Samtliga anmälda sjukdom. <sup>3)</sup>	42 392	31 862	36 880	30 587	33 401	1 131.9	839.8	955.8	762.7	801.8	1 913.6	2 082.5	2 018.6	1 839.4	2 021.6	1 595.8	942.1

<sup>1)</sup> Ennen v. 1943 polyarthrits acuta. <sup>2)</sup> Ennen v. 1943 gastro-enteritis ja colitis acuta. <sup>3)</sup> Kymmenvuotislukujen loppusummin sisältyy myös taulukossa nimeämättömiä tauteja, joita ei viime vuosina ole ilmoitettu.

<sup>1)</sup> Före år 1943 polyarthrits acuta. <sup>2)</sup> Före år 1943 gastro-enteritis och colitis acuta. <sup>3)</sup> I tioårsperiodernas slutsummor ingå även sjukdomar, som ej nämnts i tabellen, därför att de ej anmäls de senaste åren.

*Muist.:* Taudintapausten ilmoittamisessa tapahtuneiden muutosten johdosta eri vuosien loppusummat eivät ole suoraan verrattavissa. Suurimmat muutokset on tehty vv. 1921 ja 1943.

*Anm.:* På grund av förändringar i anmälningsblanketterna över sjukdomsfall kunna slutsummorna för de olika åren ej direkt jämföras. Större förändringar ha vidtagits åren 1921 och 1943.

### 68. Aluelääkärien hoitamat taudintapaukset sekä heidän luokseen tehdyt tai heidän tekemänsä sairaskäynnit vuosina 1951—52

Av distriktsläkarna behandlade sjukdomsfall samt hos eller av dem gjorda sjukbesök åren 1951—52

Vuosi ja alue År och distrikt	Taudintapauksia • Sjukdomsfall					Sairaskäynntejä • Sjukbesök		
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia • Barn		Yhteensä Summa	Poliklinisiä Polikliniska besök	Potilaiden kotona Hembesök	Yhteensä Summa
			0—6 vuotiaita I åldern 0—6 år	7—14 vuotiaita I åldern 7—14 år				
<b>1951</b>								
Aluelääkäri • Distriktsläkaren i								
Etel. alueen Södra distriktet ....	287	404	18	18	727	3 089	143	3 232
Töölön „ Töle distrikt .....	393	947	40	29	1 409	2 462	258	2 720
Kallion „ Berghälls „ .....	622	814	63	193	1 692	••	••	5 301
Alppilan „ Alphydd. „ .....	616	1 334	433	170	2 553	3 485	710	4 195
Sörnåsten „ Sörnäs „ .....	1 053	2 117	589	265	4 024	3 309	1 025	4 334
Hermannin „ Hermanst. „ .....	1 178	1 774	243	134	3 329	3 586	834	4 420
Käpylän „ Kottby „ .....	593	1 126	792	263	2 774	2 804	1 309	4 113
Haagan „ Haga „ .....	331	505	257	116	1 209	797	412	1 209
Oulunkylän „ Äggelby „ .....	724	1 279	600	342	2 945	1 931	1 014	2 945
Malmin „ Malms „ .....	387	786	164	54	1 391	2 386	208	2 594
Herttoniem. „ Hertonäs „ .....	485	541	252	220	1 498	1 457	421	1 878
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>6 669</b>	<b>11 627</b>	<b>3 451</b>	<b>1 804</b>	<b>23 551</b>	<b>1) 25 306</b>	<b>1) 6 334</b>	<b>36 941</b>
<b>1952</b>								
Aluelääkäri • Distriktsläkaren i								
Etel. alueen Södra distriktet ....	327	479	4	2	812	1 407	140	1 547
Töölön „ Töle distrikt .....	373	882	31	54	1 340	2 365	202	2 567
Kallion „ Berghälls „ .....	742	1 234	109	171	2 256	5 245	25	5 270
Alppilan „ Alphydd. „ .....	700	1 549	482	251	2 982	4 212	736	4 948
Sörnåsten „ Sörnäs „ .....	1 064	1 869	542	271	3 746	2 856	1 049	3 905
Hermannin „ Hermanst. „ .....	1 306	2 070	274	131	3 781	4 289	907	5 196
Käpylän „ Kottby „ .....	514	1 191	583	242	2 530	2 078	1 266	3 344
Haagan „ Haga „ .....	307	517	258	103	1 185	778	407	1 185
Oulunkylän „ Äggelby „ .....	859	1 526	734	285	3 404	2 106	971	3 077
Malmin „ Malms „ .....	521	1 081	249	66	1 917	2 370	237	2 607
Herttoniem. „ Hertonäs „ .....	511	562	282	254	1 609	1 470	395	1 865
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>7 224</b>	<b>12 960</b>	<b>3 548</b>	<b>1 830</b>	<b>25 562</b>	<b>29 176</b>	<b>6 335</b>	<b>35 511</b>

1) Kallion alueen sairaskäynntejä ei ole voitu eritellä. • 1) Sjukbesöken i Berghälls distrikt ha ej kunnat uppdelas

### 69. Aluehoitajien toiminta vuosina 1920—52 Distriktsköterskornas verksamhet åren 1920—52

Vuosi År	Hoidettuja potilaita • Vårdade patienter										Hoidetuista Av de vårdade					Sairaanhoitajien tekemää (tai heidän luokseen tehtyjä) käyntejä Av (eller hos) sjuksö- terskorna gjorda besök		
	Alueen mukaan 1) • Efter distrikt 1)					Yhteensä Summa	Niistä • Därav				Tuli terveyskäsi tai parannaksi tai Tilfrisknade eller förbättrade	Sirettiin laitoon Förlyftades till anstalt	Avleido	Kului Kvoti	Jäi hoitoon vuoden päätyessä • (Var- stodo vid årets utgång			
	Eteläisellä Södra	Töölön Töle	Berghälls Kallion	Alppilan 2) Alphydd- dans 2)	Sörnåsten Sörnäs		Hermannin Herman- stads	Käpylän Kottby	Hagan Haga	Naisia Kvinnor							Miehiä Män	Lapsia (0 v. nuorempia) 3) Barn (under 10 år) 3)
	alueella • distrikt																	
1920	790	440	762	365	744	728	—	—	3 829	779	1 560	1 490	3 353	334	87	55	—	35 485
1925	848	407	373	297	548	347	222	—	3 042	710	1 448	884	2 551	333	101	57	—	33 265
1930	259	285	508	334	822	1 458	230	—	3 896	967	1 846	1 083	3 318	385	95	87	11	38 131
1935	366	256	406	321	1 085	1 033	229	—	3 696	789	1 862	1 045	2 973	485	89	107	42	40 736
1940	215	489	252	372	699	822	160	—	3 009	742	1 623	644	2 283	476	84	121	45	22 684
1945	280	384	434	535	678	1 129	222	—	3 662	923	2 060	679	2 734	710	88	90	40	25 404
1950	751	530	802	864	1 513	1 133	1 164	322	7 079	985	4 114	1 980	5 639	726	139	260	315	48 461
1951	944	616	1 073	1 147	1 479	1 065	1 561	290	8 175	1 350	4 221	2 604	6 378	707	145	317	628	54 887
1952	1 717	1 061	1 444	1 390	1 683	1 344	1 520	4)	10 159	1 816	4 816	3 527	8 129	792	171	415	652	75 082

1) Uusi aluejako suoritettiin alueliitoksen yhteydessä v. 1946. 2) Vuoden 1945 loppuun Pasilan alue. 3) V:sta 1947 lähtien 0—14 v:n ikäisiä lapsia. 4) Aluehoitajatyo lopetettu.

1) Distriktsindelningen förändrades i samband med inkorporeringen år 1946. 2) T.o.m. år 1945 Böle distrikt. 3) Fr.o.m. år 1947 barn i åldern 0—14 år. 4) Distriktsköterskearbetet upphört.



## 70. Potilaat ja hoitopäivät sairaaloissa sekä käynnit poliklinikoissa vuosina 1925—51

### Patienter och vård dagar å sjukhusen samt besök å poliklinikerna åren 1925—51

V u o s i Å r	Valtion sairaalat <sup>1)</sup> Statens sjukhus <sup>1)</sup>		Kunnan sairaalat <sup>2)</sup> Kommunala sjukhus <sup>2)</sup>		Yksityiset sairaalat Enskilda sjukhus		Yhteensä Summa
	Luku	%	Luku	%	Luku	%	
	Antal		Antal		Antal		
<i>Hoidettuja potilaita • Vårdade patienter</i>							
1925	12 475	45.5	7 978	29.1	6 964	25.4	27 417
1930	15 733	41.2	12 718	33.3	9 750	25.5	38 201
1935	18 747	37.8	15 964	32.2	14 839	30.0	49 550
1940	18 519	38.4	16 927	35.1	12 756	26.5	48 202
1945	31 113	42.1	24 454	33.1	18 349	24.8	73 916
1950 <sup>3)</sup>	36 753	41.9	29 154	33.2	21 908	24.9	87 815
1951	39 225	43.2	27 933	30.8	23 587	26.0	90 745
<i>Hoitopäiviä • Vård dagar</i>							
1925	357 841	34.7	522 784	50.7	149 804	14.6	1 030 429
1930	367 153	28.5	704 363	54.7	215 714.5	16.8	1 287 230.5
1935	432 658	28.4	811 624	53.3	278 934	18.3	1 523 216
1940	362 919	23.8	875 038	57.5	284 443	18.7	1 522 400
1945	522 389	27.2	1 046 335	54.8	348 394	18.2	1 917 118
1950 <sup>3)</sup>	618 160	29.5	1 065 277	50.8	411 892	19.7	2 095 329
1951	615 573	28.8	1 067 825	50.0	451 562	21.2	2 134 960
<i>Käyntejä poliklinikoissa <sup>4)</sup> • Besök å poliklinikerna <sup>4)</sup></i>							
1925	130 566	66.6	43 213	22.1	22 214	11.3	195 993
1930	158 643	61.0	72 539	27.9	28 958	11.1	260 140
1935	164 723	51.9	82 187	25.9	70 330	22.2	317 240
1940	113 187	47.8	76 797	32.4	46 854	19.8	236 838
1945	118 821	32.4	172 219	47.0	75 330	20.6	366 370
1950 <sup>3)</sup>	144 067	32.2	219 632	49.1	83 449	18.7	447 148
1951	165 415	34.2	223 099	46.1	95 092	19.7	483 606

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät v:sta 1940 alkaen kaupungin omistamilla paikoilla naistenklinikassa sekä <sup>1/2</sup>, 1946 alkaen lastensairaalassa hoidetut potilaat. <sup>2)</sup> Lukuun ottamatta Nikkilän sairaalasta perhehoitoon sijoitettuja potilaita. <sup>3)</sup> Korjatut tiedot. <sup>4)</sup> Kunnallisiin poliklinikoihin on luettu taul. 71 mainitut poliklinikat sekä tuberkuloositoimisto.

<sup>1)</sup> Fr.o.m. år 1940 ingå patienter, som vårdats på kvinnokliniken och fr.o.m. <sup>1/2</sup>, 1946 på barnsjukhuset på av staden ägda platser. <sup>2)</sup> Exkl. från Nickby sjukhus i familjevård förlagda patienter. <sup>3)</sup> Rättade uppgifter. <sup>4)</sup> Till de kommunala poliklinikerna ha hänförs de i tab. 71 uppräknade poliklinikerna samt tuberkulosdispensären.

## 71. Käynnit kaupungin omissa ja sen avustamissa poliklinikoissa vuosina 1925—51

### Besök i stadens egna och i av staden subventionerade poliklinikerna åren 1925—51

V u o s i Å r	Kunnan poliklinikat Kommunala poliklinikker										Kansakoululasten Folkskolbarnens		Yhteen- sä <sup>2)</sup> Summa <sup>2)</sup>		
	Marian sairaalassa Vid Maria sjukhus		Kivielän sairaalassa Vid Stengårds sjukhus								silmä- polikli- nikka ögon- poli- klinik	korva- polikli- nikka öron- poli- klinik			
	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska	Sisätauti- Medicinska				Sisätauti- Medicinska	
1925	6 397	18 642	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51 416
1930	14 436	25 427	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76 659
1935	15 877	25 011	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77 214
1940	12 373	15 353	4 222	6 726	7 461	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66 314
1945	12 431	21 150	8 134	14 485	12 714	—	—	—	—	—	—	—	—	—	160 671
1950	20 105	40 122	6 420	32 373	19 694	21 959	4 864	—	—	—	—	—	—	—	193 471
1951	24 526	43 594	7 190	30 961	20 085	20 184	5 338	—	—	—	—	—	—	—	195 595

<sup>1)</sup> Naisten osasto, joka aikaisemmin oli valtion ylläpitämä, siirtyi v:sta 1937 kaupungille. Tähän sisältyy vuodesta 1945 lukien 1 ven. poliklinikka, entinen terveystoimisto ven. tautien vastustamista varten, sekä ylim. ven. poliklinikka. Vuodesta 1946 lähtien ovat mainittujen poliklinikoiden nimet: Veneeristen tautien miespoliklinikka ja Veneeristen tautien naispoliklinikka. <sup>2)</sup> Tähän sisältyvät silmäpoliklinikka Marian sairaalassa ja lastenpoliklinikka, jotka olivat toiminnassa <sup>20/6</sup> 1937 ja <sup>21/2</sup> 1942 saakka.

<sup>1)</sup> Avdelningen för kvinnor, tidigare upprätthållen av staden, övertogs fr. o. m. år 1937 av staden. 1 ven. polikliniken, förra sanitetsbyrån för motarbetande av de ven. sjukdomarna, samt extra ven. polikliniken ingå här fr.o.m. år 1945. Fr.o.m. år 1946 benämnas dessa: Veneriska polikliniken för män och Veneriska polikliniken för kvinnor. <sup>2)</sup> I summan ingå ögonpolikliniken i Maria sjukhus och barnpolikliniken, vilka voro verksamma t.o.m. <sup>20/6</sup> 1937 resp. <sup>21/2</sup>, 1942.

## 72. Kunnan sairaalat vuosina 1935—51

	Uudet potilaat • Nyinskrivna patienter								Hoidetut	
	1951			1950	1949	1945	1940	1935	1951	
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa						Mp. Mk.	Np. Kk.
1	<i>Marian sairaala</i>									
1	<i>Maria sjukhus</i> . . . . .									
	3 703	3 887	7 590	7 818	7 741	6 485	6 584	7 332	3 875	4 094
2	Sisätautien osasto • Medicinska avdelningen . . . . .									
	904	1 233	2 137	2 216	2 422	2 138	1 935	1 783	968	1 341
3	Kirurginen osasto • Kirurgiska avdelningen . . . . .									
	2 303	2 195	4 498	4 676	4 393	3 150	3 892	4 856	2 386	2 267
4	Lastenosasto • Barnavdelningen									
	496	459	955	926	926	1 197	757	693	521	486
5	<i>Kulkutautisairaala • Epidemijukhuset</i> . . . . .									
	2 764	2 725	5 489	6 155	3 815	6 529	1 989	1 938	..	..
6	<i>Kiveldän sairaala • Stengårds sjukhus</i> . . . . .									
	2 750	3 935	6 685	6 935	6 822	5 754	2 559	2 135	3 000	4 375
7	Sisätautien osasto • Medicinska avdelningen . . . . .									
	1 330	2 244	3 574	3 644	3 782	4 800	1 822	1 901	1 480	2 533
8	Mielitautien osasto • Avdelningen för sinnessjukdomar . .									
	380	441	821	817	821	435	264	234	459	571
9	Silmätautien osasto • Avdelningen för ögonsjukdomar . . . .									
	230	309	539	576	586	519	473	—	240	319
10	Korva-, nenä- ja kurkkutautien osasto • Avdelningen för öron-, näs- och strupsjukdomar . .									
	810	941	1 751	1 898	1 633	—	—	—	821	952
11	<i>Nikkilän sairaala</i> <sup>1)</sup> • <i>Nickby sjukhus</i> <sup>1)</sup> . . . . .									
	145	214	359	454	464	362	248	223	590	1 104
12	<i>Tuberkuloosisairaala • Tuberkulosjukhuset</i> . . . . .									
	810	415	1 225	1 147	1 222	1 314	1 634	1 054	1 142	584
13	<i>Malmin sairaala • Malms sjukhus</i> . . . . .									
	847	1 024	1 871	1 960	1 791	—	—	—	888	1 065
14	Sisätautien osasto • Medicinska avdelningen . . . . .									
	354	509	863	790	817	—	—	—	375	537
15	Kirurginen osasto • Kirurgiska avdelningen . . . . .									
	493	515	1 008	1 170	974	—	—	—	513	528
16	<i>Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema • Upptagningsstationen för psykiskt sjuka</i> . . . . .									
	974	685	1 659	1 658	1 603	1 400	869	1 014	983	692
17	Yhteensä • Summa									
	11 993	12 885	24 878	26 127	23 458	21 844	13 883	13 696	10 478	11 914

<sup>1)</sup> Perhehoitoon sijoitetut mukaan luettuina. <sup>2)</sup> Paitsi kulkutautisairaalassa.

## De kommunala sjukhusen åren 1935—51

	potilaat • Vårdade patienter					Hoitopäivät • Vårdagar						
	Yhteensä Summa	1950	1949	1945	1940	1935	1951	1950	1949	1945	1940	1935
1	7 969	8 193	8 129	6 791	6 819	7 635	139 189	138 881	138 245	133 065	117 763	120 200
2	2 309	2 386	2 589	2 290	2 094	1 923	59 623	57 639	58 386	56 292	51 582	50 940
3	4 653	4 829	4 561	3 247	3 941	4 965	59 834	61 886	60 525	51 755	48 135	49 414
4	1 007	978	979	1 254	784	747	19 732	19 356	19 334	25 018	18 046	19 846
5	5 668	6 306	3 982	6 813	2 011	1 984	66 946	65 679	66 875	136 807	40 113	32 083
6	7 375	7 615	7 508	6 288	4 082	2 733	245 018	244 562	242 975	225 916	229 497	219 173
7	4 013	4 084	4 216	5 243	3 058	2 230	150 559	150 807	152 018	175 014	117 436	123 614
8	1 030	1 024	1 038	510	530	503	79 551	77 945	75 772	44 561	102 634	95 559
9	559	591	605	535	494	—	7 143	6 966	6 541	6 341	9 427	—
10	1 773	1 916	1 649	—	—	—	7 765	8 844	8 644	—	—	—
11	1 694	1 765	1 762	1 610	1 571	1 280	494 856	485 187	477 903	465 207	488 913	395 577
12	1 726	1 658	1 726	1 685	1 801	1 457	175 244	180 021	178 541	160 430	118 432	144 773
13	1 953	2 051	1 861	—	—	—	28 963	29 177	31 205	—	—	—
14	912	848	853	—	—	—	15 943	13 484	17 894	—	—	—
15	1 041	1 203	1 008	—	—	—	13 020	15 693	13 311	—	—	—
16	1 675	1 674	1 621	1 412	870	1 023	10 371	9 030	7 860	5 905	4 158	4 134
17	28 060	29 262	26 589	24 599	17 154	16 112	1 160 587	1 152 537	1 143 604	1 127 330	998 876	915 940

<sup>1)</sup> Inkl. personer i familjevård. <sup>2)</sup> Förutom på epidemisjukhuset.

**73. Tuberkuloositoimisto vuosina 1905—51**  
**Tuberkulosdispensären åren 1905—51**  
**A. Huoltotoimistossa käyneet • Dispensären klientel**

Vuosi År	Huoltotoimistossa käyneitä henkilöitä 1) • Personer, som besökt dispensären 1)									Käyntejä • Besök				Sita paitsi joukko- tarkastuksissa 2) Desuttom vid massundersökningar 3)
	Alkaisemmin tutkittuja Tidigare undersökta			Vuod. aikana tulleita uusia Under året nytilkomna			Kaikki Samtliga			Tuberkuloottisten Av tuberkulösa personer	Ei tuberkuloottisten Av icke tuberkulösa personer	Yhteensä Summa		
	Tuberkuloottisia Tuberkulösa	Ei tuberkuloottisia Icke tuberkulösa	Yhteensä Summa	Tuberkuloottisia Tuberkulösa	Ei tuberkuloottisia Icke tuberkulösa	Yhteensä Summa	Tuberkuloottisia Tuberkulösa	Ei tuberkuloottisia Icke tuberkulösa	Yhteensä Summa					
1905..	36	9	45	147	309	456	183	318	501	675	506	1 181	—	
1910..	221	228	449	284	1 032	1 316	505	1 260	1 765	1 977	1 821	3 798	—	
1915..	442	514	956	396	1 077	1 473	838	1 591	2 429	3 101	2 633	5 734	—	
1920..	501	560	1 061	289	752	1 041	790	1 312	2 102	2 237	2 169	4 406	—	
1925..	885	635	1 520	584	2 966	3 550	1 469	3 601	5 070	4 462	5 260	9 722	—	
1930..	1 444	829	2 273	797	4 000	4 797	2 241	4 829	7 070	8 812	9 608	18 420	—	
1935..	..	..	..	842	8 108	8 950	..	..	..	12 502	14 657	27 159	192	
1940..	2 238	..	..	748	7 036	7 784	2 986	..	..	9 331	8 889	18 220	—	
1945..	2 533	6 367	8 900	1 641	7 094	8 735	4 174	13 461	17 635	7 431	15 585	23 016	21 108	
1946..	2 267	2 850	5 117	2 292	3 829	6 121	4 559	6 679	11 238	10 688	11 157	21 845	43 219	
1947..	3 454	4 004	7 458	1 374	3 637	5 011	4 828	7 641	12 469	12 678	13 592	26 270	35 688	
1948..	3 310	3 558	6 868	1 153	4 235	5 388	4 463	7 793	12 256	11 668	12 750	24 418	41 136	
1949..	3 052	3 250	6 302	1 147	6 054	7 201	4 199	9 304	13 503	11 074	15 403	26 477	46 810	
1950..	2 636	3 331	5 967	1 045	4 899	5 944	3 681	8 230	11 911	12 645	13 516	26 161	49 928	
1951..	2 665	3 573	6 238 <sup>3)</sup>	1 094	5 023	6 117 <sup>3)</sup>	3 759	8 596 <sup>3)</sup>	12 355 <sup>3)</sup>	12 892	14 612 <sup>3)</sup>	27 504 <sup>3)</sup>	74 764	

**B. Tuberkuloottisten rekisteri • Registret över tuberkulösa**

Vuosi År	Rekisteröityjä uusia tapauksia Registrerade nya fall				Rekisteristä poistettuja Avförda från registret										Vuoden päättyessä rekisterissä olevia Vid årets utgång kvarstående i registret				
					Oireettomia Symtomfria			Poismuuttaneita Bortflyttade			Kuolleita Döda				Yht. S:a				
	M.	N.	Lapsia 4)	Yht.	M.	N.	Lapsia 4)	M.	N.	Lapsia 4)	M.	N.	Lapsia 4)	M.		N.	Lapsia 4)	Yht.	
1930	486	543	..	1 029	57	66	..	54	96	..	259	217	..	749	1 463	1 749	..	3 212	
1935	357	388	..	745	44	63	..	27	38	..	243	170	..	585	2 089	2 427	..	4 516	
1940	475	368	..	843	36	51	..	2	4	..	301	208	..	602	1 795	1 935	..	3 730	
1945	739	529	373	1 641	145	196	79	86	88	15	334	135	25	1 103	..	..	..	5 731	
1946	1 108	739	445	2 292	74	90	75	236	268	103	396	169	20	1 431	..	..	..	6 592	
1947	659	404	311	1 374	249	267	252	178	135	43	398	157	12	1 691	2 128	2 866	1 281	6 275	
1948	557	371	225	1 153	207	215	269	101	102	30	359	158	11	1 452	2 018	2 762	1 196	5 976	
1949	542	462	143	1 147	243	299	315	74	71	26	271	131	8	1 438	1 972	2 723	990	5 685	
1950	538	406	101	1 045	328	366	342	66	71	32	233	78	1	1 517	1 883	2 614	716	5 213	
1951	603	424	67	1 094 <sup>3)</sup>	226	250	159	64	74	15	253	95	3	1 139	1 943	2 619	606 <sup>3)</sup>	5 168	

1) Lääkäriin tutkimia. 2) Tuberkuloositoimistossa ja muualla v:sta 1951 lähtien. 3) Tästä 4 varmentamatonta tapauksia. 4) Alle 15 v.; sisältyivät ennen v. 1945 miesten ja naisten lukuihin.

1) De av läkaren undersökta. 2) Vid dispensären och annorstädes fr.o.m. 1951. 3) Härav 4 osäkra fall. 4) Under 15 år; ingå före år 1945 bland män och kvinnor.

74. Kuntayhtymien sairaalat vuosina 1931—51. Interkommunala sjukhus åren 1931—51

Vuosi År	Mjölbolstad sanatorium (Meltolan parantola)				Kiljavan parantola (Kiljava sanatorium)				Kellokosken sairaala (Kellokoski sjukhus)				Distriktsinnessjukhuset i Ekenäs (Tammisaaren piiriin sairaala)					
	Osuuksia Andelar		Hoitopäiviä Vård dagar		Osuuksia Andelar		Hoitopäiviä Vård dagar		Osuuksia Andelar		Uusia potilaita Nya patienter		Hoitopäiviä Vård dagar		Osuuksia Andelar		Hoitopäiviä Vård dagar	
	Helsingin stads Sanittiga	Helsingin stads Hörs	Yhteensä Sanittiga	Yhteensä Hörs	Helsingin stads Sanittiga	Helsingin stads Hörs	Yhteensä Sanittiga	Yhteensä Hörs	Helsingin stads Sanittiga	Helsingin stads Hörs	Yhteensä Sanittiga	Yhteensä Hörs	Helsingin stads Sanittiga	Helsingin stads Hörs	Yhteensä Sanittiga	Yhteensä Hörs	Helsingin stads Sanittiga	Helsingin stads Hörs
1931	150	34	88	45 611	11 937	—	—	—	—	322	80	294	65	154 968	—	—	—	—
1935	150	34	90	56 330	13 107	—	—	—	—	334	80	628	22	225 680	—	—	—	—
1940	239	50	89	67 765	11 718	238	120	71 145	33 303	334	80	628	22	225 680	—	—	—	—
1945	243	50	201	95 213	26 650	238	120	101 885	49 945	334	80	266	45	195 885	25 793	—	—	—
1949	246	72	166	96 645	23 951	280	163	117 638	59 884	392	99	289	40	172 598	31 811	528	57	65
1950	265	72	142	93 498	20 726	280	163	116 475	55 231	392	99	262	9	172 473	32 244	528	57	89
1951	268	72	148	94 106	18 779	280	139	115 723	48 414	392	99	279	11	171 985	30 922	528	57	109

75. Rokotus isorokkoa vastaan vuosina 1911—51  
Vaccinationen mot smittkoppor åren 1911—51

Vuosi År	Julkisissa rokotustilaisuuksissa rokotettuja lapsia Vaccinerade barn vid de offentliga vaccinationstillfällena				
	Alle 2-vuotiaita Under 2 år		2—9 vuotiaita I åldern 2—9 år		10-vuotiaita ja sitä vanhempia Om 10 år och däröver
	Ikä tuntematon		Yhteensä Summa		Yhteensä Summa
1911—15	4 278	5 679	48	—	10 005
1916—20	2 909	2 404	5	—	5 318
1921—25	1 426	2 450	111	—	3 987
1926—30	367	2 765	141	—	3 273
1931—35	226	5 029	180	—	5 435
1936—40	3 293	10 716	688	—	14 697
1941—45	5 738	8 834	265	15	14 852
1946—50	14 798	14 427	391	78	29 694
1949....	3 136	3 298	71	8	6 513
1950....	3 465	3 441	66	25	6 997
1951....	2 970	3 110	98	14	6 192

*Muist. 1:* Uusi rokotuslaki tuli voimaan 1/1 1937.  
*Muist. 2:* Lukuihin eivät sisälly julkisissa rokotustilaisuuksissa uudestaan rokotetut, joiden luku kuitenkin on ollut pieni, paitsi vv. 1913—19, 1941—42 ja 1947. V. 1951 rokotettiin uudestaan 2 342 henkilöä.

76. Desinfioimislaitoksen toimesta suoritettut desinfioinnit  
vuosina 1920—51. Av desinfektionsinrättningen  
ombesörjda desinfektioner åren 1920—51

Vuosi År	Desinfiointeja • Desinfektioner			Yhteensä Summa	Desin- fioituja huoneita Desinfek- terade rum	Desinfioimislaitok- sessa puhdistettuja henkilöitä <sup>2)</sup> I desinfektionsinrätt- ningen desinfikerade personer <sup>2)</sup>
	Asunnoissa • I bostäder		Sairaa- loissa yms. <sup>1)</sup>			
	Tuberkuloosin johdosta På grund av tuberkulos	Muun taudin tai syyn johdosta På grund av annan sjukdom eller av annan orsak	I sjukhus o.dyl. <sup>1)</sup>			
1920..	243	891	—	1 134	1 396	256
1925..	676	323	—	999	1 290	363
1930..	1 323	719	—	2 042	2 493	1 375
1935..	894	570	—	1 464	1 933	1 215
1940..	211	264	—	475	632	914
1945..	221	305	—	526	645	4 816
1949..	62	147	199	408	1 145	11 376
1950..	67	295	38	400	469	11 941
1951..	50	227	66	343	439	11 348

<sup>1)</sup> Sisältyy ennen v. 1946 edell. sarakkeeseen. <sup>2)</sup> V:een saakka 1945 laitokseen otettuja, v:sta 1946 lähtien siellä puhdistettuja henkilöitä.

<sup>1)</sup> Ingå före år 1946 i föreg. kolumn. <sup>2)</sup> T.o.m. år 1945 intagna, därefter desinfikerade personer.

*Ann. 1:* Ny lag om vaccinationen trädde i kraft 1/1 1937. *Ann. 2:* I siffrorna ingå ej personer, som vid de offentliga vaccinationsstillfällena revaccinerats; deras antal var dock litet, med undantag för åren 1913—19, 1941—42 och 1947. År 1951 revaccinerades 2 342 personer.

**77. Lääkärit ja hammaslääkärit vuosien 1944—51  
päätyessä**  
**Läkare och tandläkare vid utgången av åren  
1944—51**

Vuosi År	Lääkäreiltä • Läkare							Tandiläkare Hammas- lääkäreitä
	Yksityis- praktiikassa I enskild fjäanst	Kunnan palveluksessa I kommunens fjäanst	Valtion palveluksessa I statens fjäanst	Yksityisen palveluksessa I enskild fjäanst	Yhteensä Summa	10 000 asu- kasta kohden Pä 10 000 invånare	Hammas- lääkäreitä	
1944..	166	65	14	350	595	20.3	384	
1945..	187	72	32	327	618	20.3	419	
1946..	186	89	30	371	676	19.9	444	
1947..	203	100	29	429	761	21.9	435	
1948..	208	119	33	407	767	21.8	452	
1949..	189	118	33	427	767	21.2	466	
1950..	212	121	30	451	814	22.0	469	
1951..	238	115	20	460	833	22.0	490	

**78. Apteekit <sup>1)</sup> vuosina  
1905—52**  
**Apotek <sup>1)</sup> åren 1905—52**

Vuosi År	Luku vuoden päätyessä Antal vid årets utgång	Toimitettuja lääkemää- räksiä Expedierade recept.
1905 .....	10	270 983
1910 .....	11	278 572
1915 .....	12	344 774
1920 .....	14	567 911
1925 .....	19	452 530
1930 .....	22	533 310
1935 .....	22	441 395
1940 .....	25	432 895
1945 .....	27	1 033 113
1950 .....	34	1 030 444
1951 .....	35	<sup>2)</sup> 1 131 541
1952 .....	36	1 200 271

<sup>1)</sup> Sotilapsapteekki ja sairaala-apteekit eivät sisälly tähän. <sup>2)</sup> Oikaistu luku.  
<sup>1)</sup> Exkl. militärapoteket och sjukhus-  
apoteken. <sup>2)</sup> Rättad siffra.

**79. Tarkastetut puutteelliset asunot vuosina 1931—52**  
**Inspekterade bristfälliga bostadslägenheter åren 1931—52**

Puutteellisuuden laatu Bristfällighetens art	1931— 35	1936— 40	1941— 45	1946— 50	1951	1952	1951	1952	
	Puutteelliseksi todettuja asuntoja Konstaterade bristfälliga lägenheter						) <sup>1)</sup>		
Kosteus	Fukt .....	114	307	744	926	105	34	39	25
Kylmyys	Kyla .....	130	223	389	334	89	41	14	7
Riittämätön valaistus	Otillräcklig belysning ..	25	32	16	88	20	7	4	1
Puutteellinen tulisija	Bristfällig eldstad ....	86	71	45	124	41	20	4	5
Puutteellinen vesi- tai viemärijohto	Bristfällig vatten- eller avloppsledning .....	27	21	50	95	68	14	6	6
Puutteellinen käymälä tai W. C.	Bristfälligt avträde eller W. C. ....	10	44	46	70	19	17	3	3
Vesikaton vuoto	Läcka i vattentaket ....	12	26	171	567	131	89	209	219
Huono hoito	Dålig skötsel .....	43	127	256	463	59	29	26	36
Rappiotila	Bofällighet .....	67	205	210	742	169	59	213	281
Syöpäläiset	Ohyra .....	26	95	55	74	10	23	3	1
Rakennusvirhe, muissa kohd. mainitsematon	Byggnadsfel, i övriga avseenden onämnda ..	—	—	—	—	—	2	—	—
Rakennuksen kunnossapito	Byggnadsunderhåll ....	—	—	—	—	—	31	—	—
Ympäristön aiheuttamat haitat:	Olägenheter från omgivningen:								
Melu	Buller .....	152	169	41	165	28	23	19	16
Häkä, kuumuus, löyhkä ja epäterveellinen ilma	Os, hetta, stank och osund luft .....	180	259	183	406	135	82	38	44
Puutteellinen tuuletus	Bristfällig ventilation ..			100	283	52	8	18	20
Muut puutteellisuudet ja epäkohdat	Andra bristfälligheter och missförhållanden	250	491	359	1.161	255	187	68	70
Ahtaus, ilman edell. main. puutteellisuuk- sia	Trånghet, utan tidigare nämnda bristfällighe- ter .....	—	—	—	—	—	250	—	13
Luvatonta tilaa käytetty asuntona	Otillåtet utrymme använt som bostad....	29	74	233	393	68	50	32	2
Asuntotarkastuksen hylkäämiä epäterveellisiä asuntoja	Av bostadsinspektionen utdömda hälsosvådliga bostäder .....	73	76	6	17	—	—	10	—
Yhteensä • Summa		1 224	2 220	2 904	5 908	1 249	966	706	749

<sup>1)</sup> Edellisiltä vuosilta tarkkailun alaisina olevia asuntoja. • <sup>1)</sup> Från föregående år under observation stående lägenheter.

**Muist.:** Asunnot on kussakin eri tarkastuksessa merkitty vain kerran, päämuistutuksen kohdalle.

**Anm.:** Lägenheterna äro för varje särskild besiktning upptagna endast en gång, under huvudanmärkningen.

## 80. Terveydenhoitolautakunnan valvomat ruokatavaramyymälät sekä niissä toimitetut tarkastukset vuosina 1925—52

Under hälsovårdsnämndens tillsyn stående matvarubutiker och i dem förrättade inspektioner åren 1925—52

Vuosi År	Maitomyymälät Mjölkbutiker			Leipämyymälät Brödbutiker			Liha- ja leikkele- myymälät <sup>1)</sup> Kött- och charkuteri- butiker <sup>1)</sup>			Kalamyymälät Fiskbutiker			Siirtomaatavara- myymälät <sup>1)</sup> Kolonialvarubutiker <sup>1)</sup>		
	Myyntilöitä Butiker	Tarkastuksia Inspektioner	Tehyitä muistutuksia Gjorda anmärkingar	Myyntilöitä Butiker	Tarkastuksia Inspektioner	Tehyitä muistutuksia Gjorda anmärkingar	Myyntilöitä Butiker	Tarkastuksia Inspektioner	Tehyitä muistutuksia Gjorda anmärkingar	Myyntilöitä Butiker	Tarkastuksia Inspektioner	Tehyitä muistutuksia Gjorda anmärkingar	Myyntilöitä Butiker	Tarkastuksia Inspektioner	Tehyitä muistutuksia Gjorda anmärkingar
	31/12			31/12			31/12			31/12			31/12		
1925....	389	2 936	196	47	1 220	1	208	3 926	404	—	—	—	411	8 679	39
1930....	487	8 584	143	..	655	5	221	3 949	45	11	243	2	524	8 487	55
1935....	634	9 770	72	52	813	3	240	4 514	60	23	337	1	520	7 485	62
1940....	668	8 364	63	47	563	—	271	3 943	66	30	362	2	501	5 852	23
1945....	570	7 866	93	35	460	1	251	3 749	27	38	481	3	460	6 386	35
1946....	647	7 454	115	42	465	5	311	3 512	50	39	381	7	565	6 493	73
1947....	668	7 679	138	40	504	9	317	3 934	92	36	412	7	576	7 084	105
1948....	666	8 173	152	43	561	6	336	4 320	89	35	478	4	611	7 866	108
1949....	689	8 838	151	52	629	4	362	4 600	87	42	530	1	589	8 182	76
1950....	701	8 584	147	62	775	5	372	4 775	78	45	550	6	649	8 042	90
1951....	709	8 783	124	66	774	7	374	4 906	59	48	579	—	667	8 211	104
1952....	728	7 904	168	71	789	6	390	4 525	119	52	592	8	690	7 587	88

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät ne liitosalueella olevat myymälät, joissa harjoitetaan myös maitokauppaa.

<sup>1)</sup> Här ingår på det inkorporerade området butiker, i vilka även bedrivs mjölkförsäljning.

## 81. Kaupunkiin tuodun kauppamaidon tarkastus vuosina 1925—51 Kontrollen av till staden införd handelsmjölk åren 1925—51

Vuosi År	Näytteitä, joista tutkittiin • Prov, som undersökts i avseende å												Kestävyyden Medelfetthalt
	Rasvapitoisuus Fetthalt			Kestävyys Hållbarhet			Happamuus Surhet			Bakteeripitoisuus Bakteriehalt			
	Tutkit- tuja näyt- teitä Under- sökta prov	Siitä ala- arvoisia <sup>1)</sup> Därav under- haltiga <sup>1)</sup>		Tutkit- tuja näyt- teitä Under- sökta prov	Siitä ala- arvoisia <sup>2)</sup> Därav under- haltiga <sup>2)</sup>		Tutkit- tuja näyt- teitä Under- sökta prov	Siitä ala- arvoisia <sup>3)</sup> Därav under- haltiga <sup>3)</sup>		Tutkit- tuja näyt- teitä Under- sökta prov	Siitä ala- arvoisia Därav under- haltiga		
		Luku Antal	%		Luku Antal	%		Luku Antal	%		Luku Antal	%	
1925....	32 274	745	2.3	33 348	5 256	15.8	33 357	1 111	3.3	..	..	..	3.66
1930....	52 199	449	0.9	52 689	4 569	8.7	52 691	827	1.6	..	..	..	3.76
1935....	59 611	362	0.6	59 885	1 132	1.9	59 885	156	0.3	59 824	1 166	1.9	3.81
1940....	54 829	496	0.9	58 047	1 992	3.4	58 047	167	0.3	57 887	2 165	3.7	3.86
1945....	51 688	1 833	3.5	53 714	5 286	9.8	53 714	1 023	1.9	53 459	5 014	9.4	3.88
1946....	52 534	1 288	2.5	53 693	3 333	6.2	53 420	464	0.9	53 581	4 339	8.1	3.91
1947....	56 791	1 209	2.1	59 135	2 151	3.6	59 152	277	0.5	59 058	3 159	5.3	3.91
1948....	69 167	1 742	2.5	69 732	1 986	2.8	69 732	193	0.3	69 536	2 997	4.3	3.90
1949....	85 796	819	1.0	86 148	2 198	2.6	86 148	200	0.2	85 907	2 587	3.0	4.04
1950....	86 074	572	0.7	86 073	1 218	1.4	86 073	131	0.2	85 962	1 795	2.1	4.07
1951....	83 767	231	0.3	84 747	963	1.1	84 747	112	0.1	84 629	1 680	2.0	4.15

<sup>1)</sup> Näytteet, joiden rasvapitoisuus oli alle 3.2%. <sup>2)</sup> Näytteet, jotka menettivät värinsä 3 tunnin kuluessa. <sup>3)</sup> Thörnerin mukaan yli 20 astetta.

<sup>1)</sup> Prov med en fetthalt under 3.2%. <sup>2)</sup> Prov, vilka vid reduktasprovet avfärgades inom 3 timmar. <sup>3)</sup> Över 20 grader enligt Thörner.

## 82. Teurastamon toiminta kuukausittain vuonna 1951 • Verksamheten vid slakthuset månadsvis år 1951

Kuukausi Månad	Sonneja ja härkiä Tjurar och oxar	Lehmiä Kor	Hiehoja ja iso- ja vasikoita Ungnöt och större kalvar	Pikkuvasi- koita Spädkalvar	Lampaita Fär	Sikoja Svin	Por- saita Grisar	Hevosia Hästar	Käsitellyn Köttsycken	Paloitettua Ilmaa	Kaikkiaan kassainojen mukaan Inalles enligt medelviktt	Kaikkiaan kassainojen mukaan Inalles enligt medelviktt
	Koko ruhoja, kpl. • Hela kroppar, st.										kg	
	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1		
<i>Teurastusosastoilla teurastettuja ja tarkastettuja • Å slaktavdelningarna slaktade och besiktigade</i>												
Tammikuu	Januari	342	1 038	1 466	368	345	1 717	97	183	—	—	470 075
Helmikuu	Februari	348	851	938	260	236	1 625	42	152	—	—	395 515
Maaliskuu	Mars	356	917	1 057	323	235	2 092	88	259	—	—	479 621
Huhtikuu	April	377	986	1 150	564	462	1 931	89	165	—	—	470 196
Toukokuu	Maj	609	1 118	1 782	765	583	2 256	43	184	—	—	585 627
Kesäkuu	Juni	437	845	1 229	625	358	2 101	45	146	—	—	469 870
Heinäkuu	Juli	590	1 150	1 865	488	475	2 026	46	130	—	—	554 828
Elokuu	Augusti	416	1 480	2 464	499	2 173	1 990	49	165	—	—	635 360
Syyskuu	September	410	1 682	2 933	582	2 880	2 391	45	162	—	—	731 426
Lokakuu	Oktober	297	1 932	2 803	530	1 759	3 430	87	265	—	—	842 279
Marraskuu	November	401	1 833	2 388	509	917	2 443	74	450	—	—	760 845
Joulukuu	December	338	1 095	1 612	348	366	2 725	151	177	—	—	575 943
<i>Koko vuosi • Hela året</i>		4 921	14 927	21 687	5 861	10 789	26 727	856	2 438	—	—	6 971 585
<i>Lihantarkastamoilla n:o 1 ja 2 tarkastettuja • Å köttkontrollstationerna n:o 1 och 2 besiktigade</i>												
Tammikuu	Januari	25	827	1 133	1 386	626	929	228	73	1 570	—	322 802
Helmikuu	Februari	21	696	1 061	2 114	466	975	165	63	1 796	—	306 809
Maaliskuu	Mars	29	963	1 473	2 445	580	1 127	142	81	3 199	—	388 823
Huhtikuu	April	25	776	1 336	4 408	675	878	155	71	4 735	—	367 356
Toukokuu	Maj	15	498	1 127	2 472	713	497	84	27	7 056	—	240 892
Kesäkuu	Juni	11	354	814	2 683	425	311	57	45	5 596	—	187 634
Heinäkuu	Juli	11	372	929	1 678	430	224	59	28	4 202	—	167 782
Elokuu	Augusti	8	254	667	1 215	806	113	39	21	3 674	—	122 152
Syyskuu	September	9	288	816	877	1 240	140	31	22	2 463	—	135 942
Lokakuu	Oktober	16	537	1 058	1 775	1 635	563	45	54	3 309	—	248 590
Marraskuu	November	22	705	1 256	1 290	1 434	700	46	103	3 665	—	294 540
Joulukuu	December	35	1 143	2 147	2 742	1 251	1 066	279	144	7 998	—	487 769
<i>Koko vuosi • Hela året</i>		227	7 413	13 817	25 085	10 281	7 523	1 330	732	49 263	—	3 271 091
Niistä tarkastamolla: Därav å station:												
N:o 1		224	7 263	13 761	24 659	10 179	7 392	1 258	714	47 828	—	3 216 380
N:o 2		3	150	56	426	102	131	78	18	1 435	—	54 711
<i>Kaikista tarkastetuista ruhoista hylättiin • Av samtliga besiktigade kroppar kasserades</i>												
Koko ruhoja <sup>1)</sup> • Hela kroppar <sup>1)</sup>		1	207	94	577	48	125	14	49	—	—	65 094
Ruhonosia <sup>1)</sup> • Delar av kroppar <sup>1)</sup>		6	100	28	92	8	490	—	19	443	—	6 241
Elimiä ym. • Organ m.m.		<sup>2)</sup> 50	<sup>2)</sup> 2 033	<sup>2)</sup> 280	<sup>2)</sup> 63	<sup>2)</sup> 368	<sup>2)</sup> 26 381	<sup>2)</sup> 776	<sup>2)</sup> 54	—	—	55 524

<sup>1)</sup> Elimeen tai ilman niitä. <sup>2)</sup> Niiden eläinten lukumäärä, joista vain elimiä hylättiin.

<sup>1)</sup> Med eller utan organ. <sup>2)</sup> Antalet diur, av vilka endast vissa organ kasserades.

### 83. Köyhäinhoidon avunsaajat vuosina 1900—51 Fattigvårdens understödstagare åren 1900—51

Vuosi År	Kaupungin köyhäinholto • Stadens fattigvård								
	Varsinaisia avunsaajia • Egentliga understödstagare								
	Laitoksissa huollettuja I anstaltsvård		Yksityishoidossa olleita I enskild vård placerade	Kotivastusta saaneita <sup>1)</sup> Understödda i sina hem <sup>1)</sup>	Summa omedelbart understödda personer	Yhteensä välittömästi avustettuja henkilöitä	Tililläligt i sina hem direkt understödda personer <sup>2)</sup>	Tilapäistä kotivastusta välittömästi saaneita <sup>3)</sup>	Med rånor & donerade medel understödda personer
	Kaupungin omissa I stadens egna	Muissa I övriga							
1900	..	..	591	621	1 559	3) ..	70	..	..
1905	..	..	572	852	1 969	3) ..	73	..	..
1910	..	..	639	1 279	2 603	3) ..	90	..	..
1915	..	..	1 040	1 828	..	3) ..	92	..	..
1920	..	..	1 706	3 323	..	3) ..	126	2 942	101
1925	..	..	98	..	7 533	1 544	158	3 629	287
1930	..	..	20	..	11 499	3 320	281	5 301	497
1935	9 166	..	22	13 677	19 174	6 465	270	9 916	1 042
1936	8 720	..	18	12 491	17 753	5 746	210	8 947	1 077
1937	6 596	2 002	16	10 054	14 994	3 878	234	6 548	983
1938	6 260	1 657	13	7 972	12 853	3 288	236	4 878	924
1939	6 071	1 624	10	7 421	12 249	3 804	39	4 372	1 380
1940	5 412	1 250	8	8 619	13 021	3 636	324	4 870	2 655
1941	4 856	1 302	8	7 903	11 942	2 482	247	4 812	1 935
1942	3 802	936	6	5 149	8 388	1 166	181	2 186	1 420
1943	3 432	906	7	3 835	6 972	700	192	1 267	1 000
1944	3 227	868	6	3 262	6 259	509	182	909	1 402
1945	3 577	806	5	3 387	6 587	462	162	1 081	1 228
1946	3 881	914	3	4 159	7 698	408	132	2 086	855
1947	4 118	922	2	3 636	7 281	1 104	91	2 096	886
1948	4 106	950	3	3 725	7 432	894	105	2 064	893
1949	4 616	1 201	3	4 654	8 682	1 100	52	2 932	1 062
1950	4 364	1 221	3	4 798	8 629	846	88	2 888	1 165
1951	4 351	1 416	9	4 909	4) 8 743	618	96	2 790	1 227

<sup>1)</sup> Avustuksen arvo vv. 1922—26 vähint. 100 mk, sen jälkeen vähint. 500 mk v:een 1947 saakka ja siitä lähtien vähint. 2 500 mk.  
<sup>2)</sup> Avustuksen arvo vv. 1922—26 alle 100 mk, sen jälkeen alle 500 mk v:een 1947 saakka ja siitä lähtien alle 2 500 mk. <sup>3)</sup> Sisältyvät kotivastusta saaneihin. <sup>4)</sup> Nämä jakaantuvat virallisessa köyhäinlaitostilastossa avustuksen muodon mukaan seuraavasti: laitoksissa hoidettuja 5 557, yksityishoidossa olleita 8 ja yksinomaan kotivastusta saaneita 3 178, jolloin yksityishoidon katsotaan voittavan kotivastuksen ja laitoshoidon nämä molemmat.

<sup>1)</sup> Understödetts värde åren 1922—26 minst 100 mk, därefter t.o.m. år 1946 minst 500 mk samt från år 1947 minst 2 500 mk.  
<sup>2)</sup> Understödetts värde åren 1922—26 under 100 mk, därefter t.o.m. år 1946 under 500 mk samt från år 1947 under 2 500 mk.  
<sup>3)</sup> Ingå i understödda i sina hem. <sup>4)</sup> Enligt den officiella fattigvårdsstatistiken, där enskild vård anses vinna över understöd i hemmen och anstaltsvård över bägge dessa vårdformer, är fördelningen efter beskaffenheten av understödet följande: i anstalter vårdades 5 557, i enskild vård voro 8 och enbart understöd i hemmet erhöilo 3 178.

**Muist. 1:** Taulukkoihin 83—89 eivät sisälly työttömyysmäärärahoista avustusta saaneet henkilöt eivätkä myöskään huoltolautakunnan alaisissa työtuissa työskennelleet.

**Ann. 1:** I tab. 83—89 ingå ej personer, som erhållit understöd ur arbetslöshetsanslag, ej heller i vårdnämndens arbetsstugor sysselsatta personer.



## 84. Köyhäinhoidon avunsaajat vuosina 1930—51 Fattigvårdens understödstagare åren 1930—51

### A. Ammatin mukaan • Efter yrke

Vuosi År	Yhteensä Summa	Henkilöitä ilman varsinaista tai tunnettuja ammatteja Personer utan särskilt eller känt yrke	Muun elinkeinon harjoittajia Ikkare av annan näring	Yksityisten palvelijoita Tjänstetolk hos privata	Yhteisessä palveluksessa ja yksityisissä laitoksissa toimivaa palveluskuntaa Befänte i allmän tjänst och vid privat inrättning	Merimiehiä ja kalastajia Sjöman och fiskare	Muita työllisiä Andra arbetare	Tehdas- ym. ammattityöllisiä Fabrik- o.a. yrkesarbetare	Liiketoimintaa ja työnjohtajia Affärsbiträden och arbetsledare	Itseansia ilkkeenharjoittajia Självständiga affärsidkare	Maanviljelystä ja sen sivuunl- keinoja harjoittavia Med jordbruk och dess biträggar sysseisattja personer	Virkamieliä ja vapaiden ammattien harjoittajia Tjänstemän och ikkare av fria yrken
<b>16 v. täyttäneet oman tai aviopuolisonsa ammatin mukaan Personer om 16 år och däröver efter eget eller makens yrke</b>												
1930.....	110	17	22	214	2 164	5 518	67	272	1 131	231	725	10 471
1935.....	310	124	558	1 119	6 236	6 167	214	575	2 228	366	520	18 417
1940.....	239	87	1 278	729	3 852	3 548	95	200	1 764	288	538	12 618
1945.....	115	44	661	366	1 777	1 795	50	100	983	153	441	6 485
1946.....	144	79	710	417	2 188	2 090	76	124	1 037	189	492	7 546
1947.....	152	89	681	410	1 962	1 819	60	108	1 037	165	591	7 074
1948.....	162	84	686	441	1 958	1 867	66	125	1 012	156	608	7 165
1949.....	187	99	765	555	2 296	2 129	70	155	1 173	188	703	8 320
1950.....	203	91	850	553	2 302	1 948	76	160	1 094	187	870	8 334
1951.....	204	93	839	619	2 233	2 099	93	158	1 165	223	759	8 485
<b>16 v. nuoremmat vanhempien ammatin mukaan • Barn under 16 år efter föräldrarnas yrke</b>												
1930.....	4	2	—	4	142	826	1	9	39	—	1	1 028
1935.....	4	8	30	42	328	222	12	29	66	10	6	757
1940.....	3	4	31	22	187	98	2	7	41	6	2	403
1945.....	—	—	6	8	42	37	1	3	4	—	1	102
1946.....	3	—	11	12	65	36	2	3	14	3	3	152
1947.....	3	4	16	9	109	39	1	4	13	2	7	207
1948.....	1	4	13	19	142	46	1	12	22	1	6	267
1949.....	4	6	16	29	188	76	2	8	23	2	8	362
1950.....	2	5	19	26	154	51	3	7	17	2	9	295
1951.....	—	—	14	25	140	53	1	2	12	3	8	258

### B. 16 v. täyttäneet siviilisäädyn ja 16 v. nuoremmat syntyperän mukaan Personer om 16 år och däröver efter civilstånd och under 16 år efter börd

Vuosi År	16 v. täyttäneet • Personer om 16 år och däröver							16 v. nuoremmat • Barn under 16 år				Kalkkia Total- summa	
	Naimattomia Ogifta		Naineita Giffta		Leskiä ja eron- neita		Yhteensä <sup>1)</sup> Summa <sup>1)</sup>	Avlosyntysisiä Inom äktenskap födda		Aviottomia Utom äktenskap födda			Yh- teensä <sup>1)</sup> Summa <sup>1)</sup>
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.		Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor		
1930.....	2 009	3 015	2 007	817	365	2 258	10 471	443	405	87	93	1 028	11 499
1935.....	3 656	4 884	4 474	1 949	709	2 744	18 417	332	299	66	60	757	19 174
1940.....	1 885	4 034	2 399	1 226	528	2 540	12 618	161	131	55	56	403	13 021
1945.....	1 138	2 171	873	526	330	1 447	6 485	39	28	24	11	102	6 587
1946.....	1 251	2 288	1 060	706	424	1 816	7 546	46	55	11	40	152	7 698
1947.....	1 039	2 228	980	666	419	1 741	7 074	80	79	21	27	207	7 281
1948.....	1 074	2 236	982	664	461	1 746	7 165	106	85	33	43	267	7 432
1949.....	1 145	2 527	1 253	822	514	2 059	8 320	164	122	42	33	362	8 682
1950.....	1 122	2 588	1 129	863	531	2 099	8 334	142	86	34	32	295	8 629
1951.....	1 138	2 630	1 099	866	536	2 213	8 485	110	90	31	27	258	8 743

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät myös tapaukset, joista yksityiskohtaiset tiedot puuttuvat.

<sup>1)</sup> Här ingår även de fall, för vilka detaljuppgifter saknas.

**C. 16 v. täyttäneet avuntarpeen pääsryn mukaan**  
**Personer om 16 år och däröver efter huvudorsaken till understödsbehovet**

Vuosi År	Vanhusten- hoidon- Aldersom- sväget	Sairaus Slukdom	Työpauke Arbetsort	Juoipous Dryckenskap	Työhaatunmus Arbetsovilla ja väärdöshet	Perheen lukuus Familiens tälrikhet	Forsökning av barn utom äktenskap	Huoleittomien avotromista lapsista Förskning av barn utom äktenskap	Elatusvelvollisen Den försörjningspliktiges				Muu syy Annau orsak	Yhteensä Summa
									vähentynt työky- minkade arbets- förmåga	politiunhen avvåkande	vapaus- rangastus frihetssträff	kuolema död		
1930..	1 089	6 239	1 853	48	3	139	298	17	287	27	8	463	10 471	
1935..	1 900	7 998	5 937	198	10	196	450	48	463	68	4	1 145	18 417	
1940..	2 329	6 264	2 480	10	9	93	365	31	348	25	11	653	12 618	
1945..	1 777	4 042	71	18	19	25	96	8	118	38	5	268	6 485	
1946..	1 916	4 657	89	65	54	43	107	36	131	84	16	348	7 546	
1947..	1 876	4 380	65	47	71	65	137	23	88	87	18	217	7 074	
1948..	1 611	4 645	58	65	74	72	126	23	97	59	21	314	7 165	
1949..	1 687	5 325	204	103	80	56	157	27	117	63	17	484	8 320	
1950..	1 836	5 339	99	93	61	69	148	18	115	77	17	462	8 334	
1951..	1 865	5 434	83	126	62	78	147	19	104	65	16	486	8 485	

**D. 16 v. nuoremmat avuntarpeen pääsryn mukaan**  
**Barn under 16 år efter huvudorsaken till understödsbehovet**

Vuosi År	Lapsen sairaus tai valakäykyisyys Barnets sjukdom eller abnormitet	Isän, äldin tai kummankin • Faderns, moderns eller bådas								Muu syy Annau orsak	Yhteensä Summa		
		kuolema död	vapaus- rangastus frihetssträff	lapsensa hyökkäminen övergivande av barnet	työhaatunmus ja huoleimato- mus arbetsovilla och väärdöshet	juoipous dryckenskap	vähentynt työky- minkade arbets- förmåga	sairaus slukdom	isän, äldin tai kummankin • Faderns, moderns eller bådas		Polkka Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa
1930....	312	34	—	4	1	8	1	6	254	408	530	498	1 028
1935....	618	19	11	1	—	12	3	—	27	66	398	359	757
1940....	329	—	—	—	—	3	5	—	—	66	216	187	403
1945....	59	—	—	—	—	—	—	14	—	29	63	39	102
1946....	102	—	35	—	3	—	—	—	—	12	57	95	152
1947....	166	4	23	—	—	4	—	3	—	7	101	106	207
1948....	77	24	60	—	—	39	—	—	27	40	139	128	267
1949....	98	58	64	10	—	22	14	1	33	62	207	155	362
1950....	107	21	59	5	13	8	13	—	46	23	177	118	295
1951....	48	24	50	12	26	9	9	1	57	22	141	117	258

**E. 16 v. täyttäneet iän<sup>1)</sup> mukaan • Personer om 16 år och däröver efter ålder<sup>1)</sup>**

Vuosi År	Miehiä • Män						Naisia • Kvinnor						Molemmat sukupuolet Båge • Konen
	16—29	30—49	50—69	70—	ikä tun- tematon Äldern okänd	Yhteen- sä Summa	16—29	30—49	50—69	70—	ikä tun- tematon Äldern okänd	Yhteen- sä Summa	
	vuotta • år						vuotta • år						
1930..	1 098	1 954	1 034	292	3	4 381	1 329	1 955	1 792	1 005	9	6 090	10 471
1935..	2 639	4 155	1 688	358	—	8 840	2 507	3 236	2 694	1 140	—	9 577	18 417
1940..	712	2 271	1 458	375	—	4 816	1 246	2 481	2 720	1 354	1	7 802	12 618
1945..	266	1 085	740	246	4	2 341	454	1 015	1 455	1 216	4	4 144	6 485
1946..	356	1 217	865	298	—	2 736	536	1 239	1 587	1 448	—	4 810	7 546
1947..	274	1 084	792	288	—	2 438	507	1 202	1 438	1 489	—	4 636	7 074
1948..	280	1 103	833	302	—	2 518	477	1 188	1 454	1 527	1	4 647	7 165
1949..	350	1 257	966	339	—	2 912	633	1 390	1 668	1 717	—	5 408	8 320
1950..	322	1 166	936	360	—	2 784	590	1 431	1 715	1 814	—	5 550	8 334
1951..	311	1 139	957	366	2	2 775	619	1 378	1 791	1 922	—	5 710	8 485

<sup>1)</sup> V. 1935 ikäryhmien rajana oill 31, 51 ja 71 vuotta.

<sup>1)</sup> För år 1935 var gränsen för åldersgrupperna 31, 51 och 71 år.

### 85. Köyhäinhoidon avunsaajat avustuksen säännöllisyyden ja lyhytaikaisuuden mukaan vuosina 1940—51; ryhmitys avuntarpeen pääsyyn mukaan vuonna 1951

Av fattigvården regelbundet understödda personer samt personer, som tilldelats kortvariga understöd åren 1940—51; fördelning efter huvudorsaken till understödsbehovet år 1951

Vuosi ja avuntarpeen pääsy År samt huvudorsak till understödsbehovet	Säännöllistä avustusta <sup>1)</sup> saaneet Personer, som erhållit regelbundet understöd <sup>1)</sup>		Lyhytaikaista avustusta <sup>1)</sup> saaneet Personer, som erhållit kortvarigt understöd <sup>1)</sup>		Yhteensä Summa
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	
<b>1951</b>					
<i>16 vuotta täyttäneet • Personer om 16 år och däröver</i>					
Avunsaajan • Understödsdagarens					
vanhuudenheikkous • ålderdomssvagheter . . . . .	181	1 309	61	314	1 865
sairaus • sjukdom . . . . .	484	894	1 073	1 135	3 586
mielisairaus, tylsämielisyydet • sinnessjukdom, sinnesslöhet . . . . .	508	990	123	152	1 773
sokeus, kuurous • blindhet, dövhet . . . . .	9	12	6	4	31
raajarikkaisuus • vanförhet . . . . .	14	15	9	6	44
työhaluttomuus, huolimattomuus • arbetsovilja, vårdslöshet . . . . .	6	1	21	4	32
juoppous • dryckenskap . . . . .	16	1	35	6	58
Aviopoluisen • Makens (makans)					
sairaus, vähentynyt työkyky • sjukdom, minskade arbetsförmåga . . . . .	—	3	3	13	19
työhaluttomuus, huolimattomuus • arbetsovilja, vårdslöshet . . . . .	—	10	1	19	30
juoppous • dryckenskap . . . . .	—	14	—	54	68
perheensä jättäminen • övergivande av sin familj . . . . .	—	29	—	75	104
vapausrangaistus • frihetsstraff . . . . .	—	20	—	45	65
kuolema • död . . . . .	—	2	—	14	16
Perheen suurilukuisuus • Familjens talrikhet . . . . .	11	19	31	17	78
Huolehtiminen aviotomista lapsista • Försörjning av barn utom äktenskap . . . . .	—	17	1	129	147
Työnpuute • Arbetsbrist . . . . .	—	4	52	27	83
Muu syy • Annan orsak . . . . .	6	49	124	307	486
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>1 235</i>	<i>3 389</i>	<i>1 540</i>	<i>2 321</i>	<i>8 485</i>
<i>16 vuotta nuoremmat • Barn under 16 år</i>					
Lapsen sairaus, vajaakykyisyys t. -kuntoisuus • Barnets sjukdom, abnormitet l. vanförhet . . . . .	3	4	25	16	48
Isän, äidin tai kummankin • Faderns, moderns eller bådas vähentynyt työkyky, sairaus • nedsatta arbetsförmåga, sjukdom . . . . .	—	—	42	32	74
perheensä hylkääminen • övergivande av sin familj . . . . .	—	—	3	6	9
Perheen suurilukuisuus • Familjens talrikhet . . . . .	—	1	30	26	57
Muu syy • Annan orsak . . . . .	—	—	38	32	70
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>3</i>	<i>5</i>	<i>138</i>	<i>112</i>	<i>258</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>1 238</b>	<b>3 394</b>	<b>1 678</b>	<b>2 433</b>	<b>8 743</b>
1950 . . . . .	1 285	3 299	1 676	2 369	8 629
1949 . . . . .	1 268	3 157	1 851	2 406	8 682
1948 . . . . .	1 134	2 967	1 523	1 808	7 432
1947 . . . . .	1 199	2 996	1 340	1 746	7 281
1946 . . . . .	1 129	2 909	1 664	1 996	7 698
1945 . . . . .	1 049	2 684	1 355	1 499	6 587
1944 . . . . .	933	2 577	1 056	1 693	6 259
1943 . . . . .	1 076	3 157	1 033	1 706	6 972
1942 . . . . .	1 389	3 746	1 362	1 891	8 388
1941 . . . . .	1 974	4 479	2 551	2 938	11 942
1940 . . . . .	2 073	4 456	2 959	3 533	13 021

<sup>1)</sup> Säännölliseksi katsotaan avustus, jota on keskeytymättä annettu vähintään 6 kuukauden aikana tai välillä keskeytynyt yhteensä vähintään 9 kuukautta; kaikki muu avustus on lyhytaikaista.

<sup>2)</sup> Understöd betraktas såsom regelbundet, ifall det utgått antingen i sammanhängande följd under minst 6 månader eller med avbrott under minst 9 månader; allt annat understöd betraktas som kortvarigt.

### 86. Köyhäinhoidon avunsaajat syntymäpaikan ja län mukaan vuonna 1951 Fattigvårdens understödstagare efter födelseort och ålder år 1951

Ikä, vuotta Ålder, år	Uudenmaan lääni • Nylands län								Muut läänit • Andra län				Ulkomaat Utlandet		Syntymäpaikka tuntematon Födelseort okänd		Yhteensä Summa	
	Helsinki Helsingfors		Helsingin mlk. ja Espoo Helsinge och Esbo		Muut kaupungit Andra städer		Muut maalaiskunnat Andra landskommuner		Kaupungit Städer		Maalaiskunnat Landskommuner		Mp.	Np.	Mp.	Np.	Mp.	Np.
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.
Alle 2																		
Under 2..	55	51	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	1	58	53
2—6 ..	45	35	—	—	—	—	—	—	1	2	5	—	—	—	—	—	51	37
7—15 ..	28	22	—	—	—	—	1	1	1	—	2	3	1	—	—	—	32	27
16—19 ..	30	20	1	—	2	1	—	8	2	17	11	26	—	—	—	—	46	72
20—29 ..	100	147	7	8	3	4	18	28	35	65	94	288	7	6	1	1	265	547
30—39 ..	120	124	12	8	10	13	31	51	89	106	191	306	11	12	—	—	464	620
40—49 ..	169	148	15	16	9	11	53	72	139	125	273	355	17	31	—	—	675	758
50—54 ..	70	53	8	12	7	3	27	32	48	58	125	207	10	10	—	—	295	375
55—59 ..	52	54	5	16	10	7	20	40	48	52	111	173	11	16	—	—	257	358
60—64 ..	38	45	3	16	3	6	20	42	44	59	103	261	13	20	—	—	224	449
65—....	59	251	15	93	3	36	68	304	62	317	288	1 328	52	201	—	1	547	2 531
Tuntemat. Okänd..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—
Yhteensä Summa	766	950	66	169	47	81	238	579	470	801	1 205	2 947	121	297	3	3	2 916	5 827

### 87. Köyhäinhoidon avunsaajat kotipaikkaoikeuden mukaan vuonna 1951 Fattigvårdens understödstagare efter hemortsrätt år 1951

Kunta, jossa avunsaajilla oli köyhäinhoidollinen kotipaikkaoikeus Kommun, där understödstagarna enligt fattigvårdslagen åtnjöt hemortsrätt	Kalkki avunsaajat Samtliga understödstagare				Näistä huollettiin Av dessa vårdades			
					Kunnalliskodissa i kommunalhemmet			Tervälammen työalatoxessa i Tervälampi arbetsnärättning
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Miehiä Män
Uudenmaan lääni • Nylands län								
Helsinki • Helsingfors .....	2 203	4 394	185	6 782	364	650	4	57
Helsingin mlk. ja Espoo • Helsinge och Esbo .....	16	44	—	60	2	2	—	—
Muut kaupungit • Andra städer .....	7	19	2	28	1	—	—	—
Muut maalaiskunnat • Andra landskom- muner .....	41	75	2	118	3	2	—	—
Muut läänit • Andra län								
Kaupungit • Städer .....	70	168	3	241	7	23	—	—
Maalaiskunnat • Landskommuner .....	116	209	13	338	9	33	—	2
Ulkomaat <sup>1)</sup> • Utlandet <sup>1)</sup> .....	249	581	19	849	50	94	—	2
Riidanalainen tai selvittämätön • Omtvis- tad eller outredd .....	73	220	34	327	4	10	5	1
Yhteensä • Summa	2 775	5 710	258	8 743	440	814	9	62

<sup>1)</sup> Näihin sisältyvät kalkki muutkin tapaukset, jolloin valtio korvaa huoltokustannukset.

<sup>2)</sup> Här i ingå alla förekommande fall, i vilka staten ersätter vårdkostnaderna.

**88. Laitoksissa huolletut köyhäinhoidon avunsaajat vuonna 1951**  
**Fattigvårdens understödstagare, som erhållit vård i anstalt år 1951**

Laitos Anstalt	Huollettuja • Vårdade				Huoltopäiviä • Vård dagar			
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Miesten Män	Naiisten Kvinnor	Lasten Barn	Yhteensä Summa
<b>Kaikki laitokset • Samtliga anstalter</b>	<b>2 000</b>	<b>3 309</b>	<b>248</b>	<b>5 557</b>	<b>363 077</b>	<b>689 490</b>	<b>9 809</b>	<b>1 062 376</b>
<b>Kaupungin omat laitokset • Stadens egna anstalter</b>	<b>1 704</b>	<b>2 442</b>	<b>205</b>	<b>4 351</b>	<b>316 472</b>	<b>547 390</b>	<b>8 417</b>	<b>872 279</b>
<i>Huoltolautakunnan alaiset laitokset</i>								
<i>Anstalter, som underlyda vårdnämnden</i>	494	814	9	1 317	118 182	215 556	354	334 092
Kunnalliskoti • Kommunalhemmet	440	814	9	1 263	112 823	215 556	354	328 733
Tervalammen työlaitos • Tervalampi arbetsinrättning	62	—	—	62	5 359	—	—	5 359
<i>Sairaalat • Sjukhus</i>	<i>774</i>	<i>753</i>	<i>185</i>	<i>1 712</i>	<i>51 752</i>	<i>44 137</i>	<i>6 414</i>	<i>102 303</i>
<i>Mielisairaalat • Anstalter för sinnessjuka</i>	<i>532</i>	<i>945</i>	<i>12</i>	<i>1 489</i>	<i>146 538</i>	<i>287 697</i>	<i>1 570</i>	<i>435 805</i>
<i>Kesäsiirtolat • Sommarkolonier</i>	—	—	1	1	—	—	79	79
<b>Muut laitokset • Andra anstalter</b>	<b>366</b>	<b>1 004</b>	<b>46</b>	<b>1 416</b>	<b>46 605</b>	<b>142 100</b>	<b>1 392</b>	<b>190 097</b>
Vanhain- ja turvakodit • Alderdomshem och asyler	17	381	—	398	3 726	64 687	—	68 413
Työkodit ja -siirtolat • Arbetshem och -kolonier	3	35	—	38	362	1 880	—	2 242
Sairaalat, parantolat yms. • Sjukhus, sanatorier o.a.dyl.	228	464	45	737	8 797	16 249	1 316	26 362
Mielisairaalat • Anstalter för sinnessjuka	121	207	—	328	33 720	59 284	—	93 004
Alkoholistihoit. • Alkoholistanstalter	—	—	—	—	—	—	—	—

**89. Köyhäinhoidollista kotiavustusta saaneet vuonna 1951**  
**Personer, som av fattigvården erhållit understöd i sina hem år 1951**

Avustuksesta osallisia lapsia perhettä kohden Av understödet delaktiga barn per familj	Avunsaajat Understödstagare				Avustuksesta osalliset Av understödet delaktiga			Kalkkiaan Totalsumma
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	Aviopuolisoja Makar	Lapsia Barn	Yhteensä Summa	
0	1 140	2 759	63	3 962	171	—	171	4 133
1	45	225	—	270	41	270	311	581
2	72	224	—	296	69	592	661	957
3	80	112	—	192	80	576	656	848
4	54	53	—	107	54	428	482	589
5	28	16	—	44	28	220	248	292
6	14	6	—	20	12	120	132	152
7	9	2	—	11	9	77	86	97
8	3	2	—	5	3	40	43	48
Tuntematon Okänt	2	—	—	2	—	—	—	2
<b>Yhteensä Summa</b>	<b>1 447</b>	<b>3 399</b>	<b>63</b>	<b>4 909</b>	<b>467</b>	<b>2 323</b>	<b>2 790</b>	<b>7 699</b>

## 90. Kunnalliskodin ja työlaitosten hoidokit vuosina 1920—51 Internier i kommunalhemmet och arbetsinrättningarna åren 1920—51

Vuosi År	Hoidokkeja • Internier													Yhteensä Summa	Huoltopäiviä Vård dagar	
	Suku puolen mukaan Efter kön			Syntymäpaikan mukaan Efter födelseort		län mukaan, vuotta <sup>2)</sup> Efter ålder, år <sup>2)</sup>							Tuntien Okänd			
	Miehiä <sup>1)</sup> Män <sup>1)</sup>	Naisia <sup>1)</sup> Kvinnor <sup>1)</sup>	Lapsia Barn	Helsinki Hel- singfors	Muualla Andra orter	Alle 10 Under 10	10—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69				70—
<b>Kunnalliskoti • Kommunalhemmet</b>																
1920	189	611	125	239	686	125	22	119	86	73	79	160	261	—	925	207 706
1925	259	740	37	177	859	36	11	46	79	82	133	227	421	1	1 036	245 687
1930	457	754	34	209	1 036	34	2	82	81	118	156	277	493	2	1 245	299 762
1935	545	715	30	211	1 079	30	10	62	116	145	206	250	471	—	1 290	321 898
1940	571	833	43	••	••	43	13	49	99	141	184	305	613	—	1 447	311 095
1945	420	609	27	114	942	27	—	24	64	114	145	205	477	—	1 056	254 808
1949	471	770	29	181	1 089	29	3	31	42	92	154	245	674	—	1 270	319 275
1950	424	773	25	168	1 054	25	1	28	29	73	139	245	682	—	1 222	325 078
1951	440	814	9	146	1 117	8	1	15	27	66	135	258	753	—	1 263	328 733
<b>Käpylän työlaitos • Arbetsinrättning i Kottby</b>																
1920	196	—	—	56	140	—	9	19	34	53	41	26	14	—	196	35 815
1925	413	—	—	97	316	—	4	30	60	98	71	100	50	—	413	75 095
1930	746	—	—	181	565	—	6	104	157	208	154	88	29	—	746	86 320
1935	451	—	—	129	322	—	5	59	128	132	98	22	7	—	451	72 326
1940	430	—	—	••	••	—	1	25	78	136	103	49	38	—	430	28 626
1945	128	—	—	15	113	—	—	2	16	60	39	10	1	—	128	11 543
<b>Tervalammen työlaitos • Tervalampi arbetsinrättning</b>																
1940	120	—	—	••	••	—	1	8	34	42	23	9	3	—	120	12 336
1945	43	10	—	2	51	—	—	2	9	28	12	2	—	—	53	6 183
1949	92	—	—	24	68	—	—	3	20	40	20	9	—	—	92	8 455
1950	53	—	—	20	33	—	—	3	15	19	11	5	—	—	53	3 175
1951 <sup>4)</sup>	62	—	—	18	44	—	—	4	18	19	16	5	—	—	62	5 359

<sup>1)</sup> V. 1920 15-vuotiaita ja vanhempiä, v:sta 1925 16-vuotiaita ja vanhempiä. <sup>2)</sup> V. 1935 ikäryhmien rajana oli 10, 21, 31, 41 jne. vuotta. <sup>3)</sup> Näistä yhden syntymäpaikka tuntematon. <sup>4)</sup> Tervalammen laitoksessa hoidettiin kaikkiaan 383 henkilöä, joista 62 köyhäinhuoltain nojalla, 143 alkoholistilain nojalla ja 178 lapsen elatusvuon turvaamisesta annetun lain nojalla.

<sup>1)</sup> För år 1920 personer om 15 år och däröver, från år 1925 personer om 16 år och däröver. <sup>2)</sup> För år 1935 var gränsen för åldersgrupperna 10, 21, 31, 41 o. s. v. år. <sup>3)</sup> För 1 person saknas uppgift om födelseort. <sup>4)</sup> I Tervalampi anstalt voro inalles 383 personer omhändertagna, däraf 62 i stöd av fattigvårdslagen, 143 i stöd av alkoholistlagen och 178 i stöd av lagen om tryggnad av underhållsbidrag åt barn i vissa fall.

## 91. Huoltolautakunnan alaiset työtuvat vuosina 1935—51 Vårdnämnden underlydande arbetsstugor åren 1935—51

Kuukausi Månad	Työntekijöitä kunkin kuukauden lopussa Arbetare i slutet av resp. månad			Kuukausi Månad	Työntekijöitä kunkin kuukauden lopussa Arbetare i slutet av resp. månad			Vuosi År	Työtupla Arbets- stugor	Työ- päiviä Arbets- dagar				
	Miehiä	Naisia	Yhteensä		Miehiä	Naisia	Yhteensä							
	Män	Kvinnor	Summa		Män	Kvinnor	Summa							
<b>1950 <sup>1)</sup></b>														
Tammik. Jan. ...	29	158	187	<b>1951 <sup>1)</sup></b>										
Helmik. Febr. ...	27	156	183	Tammik. Jan. ...	13	144	157	1935 ..	5	132 839				
Maalisk. Mars. ...	25	155	180	Helmik. Febr. ...	17	132	149	1940 ..	<sup>2)</sup> 6	116 144				
Huhtik. April. ...	21	152	173	Maalisk. Mars. ...	16	132	148	1941 ..	<sup>2)</sup> 6	114 576				
Toukok. Maj. ...	21	142	163	Huhtik. April. ...	20	131	151	1942 ..	<sup>3)</sup> 3	82 563				
Kesäk. Juni. ...	17	138	155	Toukok. Maj. ...	17	124	141	1943 ..	3	66 784				
Heinäk. Juli. ...	—	—	—	Kesäk. Juni. ...	12	121	133	1944 ..	3	39 559				
Elok. Aug. ...	18	132	150	Heinäk. Juli. ...	—	—	—	1945 ..	3	44 215				
Syysk. Sept. ...	15	132	147	Elok. Aug. ...	12	124	136	1946 ..	3	43 202				
Lokak. Okt. ...	18	132	150	Syysk. Sept. ...	10	133	143	1947 ..	3	<sup>4)</sup> 35 974				
Marrask. Nov. ...	24	135	159	Lokak. Okt. ...	10	135	145	1948 ..	3	<sup>4)</sup> 40 695				
Jouluk. Dec. ...	23	148	171	Marrask. Nov. ...	13	138	151	1949 ..	3	<sup>4)</sup> 40 470				
				Jouluk. Dec. ...	16	129	145	1950 ..	3	<sup>4)</sup> 38 623				
								1951 ..	3	<sup>4)</sup> 35 689				

<sup>1)</sup> Työtuvat olivat suljettuina heinäkuun puolivälistä elokuun puoliväliin. <sup>2)</sup> Lisäksi toimi osan vuotta ylimääräinen työtupien C-osaston alaosasto. <sup>3)</sup> V:n 1942 lopulla työtuvat keskitettiin omaan taloon, jossa niillä oli 3 osastoa. <sup>4)</sup> Kunnalliskodin työhuoneissa työskennelleiden työpäivät mukaanluettuina.

<sup>1)</sup> Arbetsstugorna voro stängda från medlet av juli till medlet av augusti. <sup>2)</sup> Dessutom var under en del av året en extra underavdelning i verksamhet vid arbetsstugorna C-avdelning. <sup>3)</sup> I slutet av år 1942 inflyttade arbetstugorna i eget hus, där de arbetade på 3 avdelningar. <sup>4)</sup> Här ingår arbetsdagarna för personer, som arbetat i kommunalhemmets verkstäder.

## 92. Irtolaisuudessa olleet henkilöt vuonna 1952 Personer, som voro föremål för lösdrivarvård år 1952

*A. Huollon pääperusteen sekä viime huoltotoimenpiteen laadun ja irtolaisten iän mukaan  
Efter den huvudsakliga grunden för och arten av den senaste vårdåtgärden samt lösdrivarnas ålder*

	Huollon peruste • Grunden för vårdåtgärden											Yhteensä irtolaisia Summa lösdrivare			
	Kuljeksiva elämä, Kringstry- kande liv		Työn vierok- suminen Arbets- ovilja		Kerjuu Tiggeri		Ammatti- haureus Prostitution		Muu Annat						
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a		
<i>Huoltotoimenpide • Vårdåtgärd</i>															
Varoitus • Varning .....	10	4	14	3	—	3	—	10	4	2	28	22	50		
Kotikuntaan lähettäminen • Försändning till hemorten .....	42	16	2	2	1	—	—	11	1	—	46	29	75		
Irtolaisvalvonta • Lösdriveriövervakning	22	6	72	44	—	—	—	60	44	4	138	114	252		
Määräys työlaitokseen • Intagning i ar- betsinrättning .....	29	18	49	28	6	—	—	151	16	1	100	198	298		
Pakkotyö • Tvångsarbete .....	1	—	4	—	—	—	—	30	3	—	8	30	38		
Jälkivalvonta • Efter uppsikt .....	8	4	27	9	—	—	—	101	12	—	47	114	161		
Ei toimenpidettä • Ingen åtgärd .....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1		
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>112</b>	<b>48</b>	<b>169</b>	<b>86</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>363</b>	<b>80</b>	<b>7</b>	<b>368</b>	<b>507</b>	<b>875</b>		
<i>Ikä, vuotta • Ålder, år</i>															
18—20 .....	7	9	4	6	—	—	—	16	—	1	11	32	43		
21—29 .....	44	22	37	20	—	—	—	110	16	1	97	153	250		
30—39 .....	33	11	58	22	2	—	—	115	25	—	118	148	266		
40—49 .....	16	4	46	25	3	1	—	84	21	3	86	117	203		
50—59 .....	9	—	20	10	2	—	—	29	11	—	42	39	81		
60— .....	3	2	4	3	—	2	—	9	7	2	14	18	32		
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>112</b>	<b>48</b>	<b>169</b>	<b>86</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>363</b>	<b>80</b>	<b>7</b>	<b>368</b>	<b>507</b>	<b>875</b>		

### B. Syntymäpaikan ja iän mukaan • Efter födelseort och ålder

Syntymäpaikka Födelseort	Ikä, vuotta • Ålder, år											Yhteensä irtolaisia Summa lösdrivare			
	18—20		21—29		30—39		40—49		50—59		60—				
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
<b>Uudenmaan lääni • Nylands län</b>															
Helsinki • Helsingfors .....	2	3	23	22	23	25	15	20	9	8	2	1	74	79	153
Helsingin mlk. ja Espoo • Helsinge och Esbo .....	—	—	—	4	2	4	1	1	—	—	1	1	4	10	14
Muut kaupungit • Andra städer .....	—	1	3	4	2	1	1	3	2	1	1	—	9	10	19
Kauppalat • Köpingar .....	1	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	3	3	6
Muut maalaiskunnat • Andra landskom- muner .....	1	2	4	13	5	4	5	4	1	4	1	1	17	28	45
<b>Muut läänit • Andra län</b>															
Kaupungit • Städer .....	3	2	20	32	27	26	20	30	14	9	—	1	84	100	184
Kauppalat • Köpingar .....	—	2	6	8	2	3	2	—	—	1	—	—	10	14	24
Maalaiskunnat • Landskommuner .....	4	19	41	70	55	82	40	57	16	14	8	13	164	255	419
Ulkomaat • Utlandet .....	—	—	—	—	—	3	2	2	—	2	1	1	3	8	11
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>11</b>	<b>32</b>	<b>97</b>	<b>153</b>	<b>118</b>	<b>148</b>	<b>86</b>	<b>117</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>368</b>	<b>507</b>	<b>875</b>

### C. Siviilisäädyn ja lasten luvun mukaan • Efter civilstånd och antal barn

Siviilisääty Civilstånd	Lasten luku • Antal barn														Yhteensä irtolaisia Summa lösdrivare			
	0		1		2		3		4		5		6—					
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a			
<b>Naimattomia • Ogifta</b> .....	<b>217</b>	<b>190</b>	<b>1</b>	<b>40</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>220</b>	<b>241</b>	<b>461</b>		
<b>Naineita • Gifta</b> .....	<b>32</b>	<b>78</b>	<b>32</b>	<b>29</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>90</b>	<b>126</b>	<b>216</b>		
<b>Leskiä • Änklingar och änkor</b> ..	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>29</b>	<b>39</b>		
<b>Eronneita • Frånskilda</b> .....	<b>24</b>	<b>41</b>	<b>10</b>	<b>44</b>	<b>9</b>	<b>20</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>47</b>	<b>111</b>	<b>158</b>		
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>278</b>	<b>322</b>	<b>47</b>	<b>123</b>	<b>28</b>	<b>36</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1)</b> <b>368</b>	<b>507</b>	<b>1)</b> <b>875</b>

1) Näistä yhden siviilisäätyn ja lasten luvun tuntematon. 2) Civilstånd och antal barn räknat för 1 person.

### 93. Alkoholistihuollossa olleet henkilöt vuonna 1952 Personer, som voro föremål för alkoholistvård år 1952

A. Huollon päärusteen sekä viime huoltotoimenpiteen laadun ja alkoholistien iän mukaan  
Efter den huvudsakliga grunden för och arten av den senaste vårdåtgärden samt alkoholisternas ålder

Vuosi År	Huollon peruste • Grunden för vårdåtgärden														Yhteensä alkoholisteja Summa alkoholister							
	Vaarallisuus Farlighet för sig själv eller andra		Störande eller för- argelseväckande uppträdande		Härlö eller pahennus Sotaring eller för- argelseväckande uppträdande		Försummad för- sörjningsplikt		Elastisveivollisuus- den lämninyönti Fällit närstående till last		Läheisen henkilön raskukseksi joutu- minen		Behov av fartygvård tarve					Köyhäinhoidon tarve		Anhailanden för tylleri		Jouppuus- pidätykset
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. Sa	
<b>Huoltotoimenpide Vårdåtgärden</b>																						
<b>Varoitus • Varning</b> .....																						
2	—	150	17	13	1	8	1	2	—	765	46	—	—	940	65	1 005						
<b>Raittiusvalvonta • Nykterhets- uppsikt</b> .....																						
1	—	435	62	82	2	32	2	11	—	586	61	2	—	1 149	127	1 276						
<b>Huoltolahoito • Anstaltsvård</b>																						
<b>Täytöntöönpanematon • Ej verkställd</b> .....																						
—	—	263	13	30	—	22	—	1	—	174	10	2	—	492	23	515						
<b>Täytänt. pantu • Verkställd</b>																						
30	1	143	8	20	—	8	—	2	—	85	9	35	1	323	19	342						
<b>Jälkivalvonta • Efteruppsikt</b>																						
<b>Määrätty laitokseen • Intag- na i inrättning</b> .....																						
72	—	196	33	22	—	9	2	1	—	84	22	1	—	385	57	442						
<b>Vapaaeht. laitoksessa • Fri- villigt i inrättning</b> .....																						
—	—	5	—	1	—	1	—	—	—	2	—	30	1	39	1	40						
<b>Yhteensä • Summa</b>																						
105	1	1 192	133	168	3	80	5	17	—	1 696	148	70	2	3 328	292	3 620						
<b>Ika, vuotta • Ålder, år</b>																						
<b>Alle 18 • Under 18</b> .....																						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
<b>18—20</b> .....																						
—	—	7	1	2	—	1	—	—	—	12	—	—	—	22	1	23						
<b>21—29</b> .....																						
15	—	167	8	26	—	23	2	2	—	331	6	13	—	577	16	593						
<b>30—39</b> .....																						
24	—	327	46	65	2	22	1	7	—	517	41	22	—	984	90	1 074						
<b>40—49</b> .....																						
50	1	482	51	60	1	25	—	4	—	566	68	26	—	1 213	121	1 334						
<b>50—59</b> .....																						
16	—	177	18	12	—	8	1	3	—	227	28	6	2	449	49	498						
<b>60—</b> .....																						
—	—	32	9	3	—	1	1	1	—	43	5	3	—	83	15	98						
<b>Yhteensä • Summa</b>																						
105	1	1 192	133	168	3	80	5	17	—	1 696	148	70	2	3 328	292	3 620						

### B. Syntymäpaikan ja iän mukaan • Efter födelseort och ålder

Vuosi ja syntymäpaikka År och födelseort	Ika, vuotta • Ålder, år												Yhteensä alkoholisteja Summa alkoholister		
	18—20		21—29		30—39		40—49		50—59		60—				
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. Sa
<b>Uudenmaan lääni • Nylands län</b>															
<b>Helsinki • Helsingfors</b> .....															
9	—	182	7	246	20	244	27	65	6	9	2	755	62	817	
<b>Helsingin m.k. ja Espoo • Helsinge och Esbo</b> .....															
—	—	12	—	22	1	20	2	12	2	2	1	68	6	74	
<b>Muut kaupungit • Andra städer</b> ..															
—	—	8	—	10	—	32	1	8	1	1	—	59	2	61	
<b>Kauppalat • Köpingar</b> .....															
—	—	8	—	9	2	14	2	5	—	—	—	36	4	40	
<b>Muut maalaiskunnat • Andra landskommuner</b> .....															
—	—	13	1	41	3	67	3	38	4	14	1	173	12	185	
<b>Muut läänit • Andra län</b>															
<b>Kaupungit • Städer</b> .....															
1	—	95	2	189	12	269	32	87	8	16	2	657	56	713	
<b>Kauppalat • Köpingar</b> .....															
—	—	14	2	21	2	30	1	14	1	3	—	82	6	88	
<b>Maalaiskunnat • Landskommuner</b>															
12	1	239	4	433	50	518	51	214	24	37	9	1 453	139	1 592	
<b>Ulkomaat • Utlandet</b> .....															
—	—	6	—	13	—	19	2	6	3	1	—	45	5	50	
<b>Yhteensä • Summa</b>															
22	1	577	16	984	90	1 213	121	449	49	83	15	3 328	292	3 620	



## C. Siviilisäädyn ja lasten luvun mukaan • Efter civilstånd och antal barn

Vuosi ja siviilisäätö År och civilstånd	Lasten luku • Antal barn														Yhteensä alkoholisteja Summa alkoholister		
	0		1		2		3		4		5		6—		Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.					
Naimattomia • Ogifta .....	1 205	50	11	8	4	—	1	1	1	—	—	—	1	—	1 223	59	1 282
Naineita • Gifta .....	424	56	500	36	406	21	170	14	91	2	50	2	29	2	1 670	133	1 803
Leskiä • Änklingar och änkor	27	15	28	11	5	4	11	2	2	1	—	—	—	2	73	35	108
Eronneita • Frånskilda .....	139	32	117	17	71	12	22	4	3	—	6	—	4	—	362	65	427
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 795</b>	<b>153</b>	<b>656</b>	<b>72</b>	<b>486</b>	<b>37</b>	<b>204</b>	<b>21</b>	<b>97</b>	<b>3</b>	<b>56</b>	<b>2</b>	<b>34</b>	<b>4</b>	<b>3 328</b>	<b>292</b>	<b>3 620</b>

## 94. Irtolais- tai alkoholistihuollossa olleet henkilöt koulusivistyksensä mukaan vuonna 1951—52

## Personer, som voro föremål för lösdrivar- eller alkoholistvård, efter skolbildning år 1951—52

Koulusivistys Skolbildning	Irtolaiset • Lösdrivare			Alkoholistit • Alkoholister					
	1952			1951			1952		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
Ei mitään koulua • Ingen skola .....	14	20	34	70	20	90	71	24	95
Osa kansakoulua • Folkskola, delvis .....	19	27	46	169	19	188	167	16	183
Täydellinen kansakoulu • Folkskola, fullständig .....	281	399	680	2 326	216	2 542	2 542	205	2 747
Oppikoulu, 1—4 lk • Läroverk, 1—4 kl	15	29	44	99	10	109	106	18	124
Keskikoulu • Mellanskola .....	18	16	34	107	9	116	114	9	123
Oppikoulu, 6—8 lk • Läroverk, 6—8 kl	3	3	6	36	8	44	30	6	36
Ylioppilastutkinto • Studentexamen .....	—	2	2	41	—	41	55	1	56
Akateeminen loppitutkinto • Akademisk slutexamen .....	1	—	1	34	—	34	35	—	35
Kaupallinen oppilaitos • Handelsläroverk	4	5	9	64	7	71	52	8	60
Muu ammattioppilaitos • Annan fackskola	12	5	17	168	7	175	154	5	159
Tuntematon • Okänd .....	1	1	2	1	—	1	2	—	2
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>368</b>	<b>507</b>	<b>875</b>	<b>3 115</b>	<b>296</b>	<b>3 411</b>	<b>3 328</b>	<b>292</b>	<b>3 620</b>

## 95. Irtolais- tai alkoholistihuollossa olleet henkilöt vuosina 1940—52

## Personer, som voro föremål för lösdrivar- eller alkoholistvård åren 1940—52

## A. Äidinkielen mukaan • Efter modersmål

Vuosi År	Irtolaiset • Lösdrivare							Alkoholistit • Alkoholister								
	Miehiä • Män			Naisia • Kvinnor				Yhteensä Summa	Miehiä • Män			Naisia • Kvinnor				Yhteensä Summa
	Finnska	Suomi	Ruotsi	Finnska	Suomi	Ruotsi	Annat språk		Finnska	Suomi	Ruotsi	Annat språk	Finnska	Suomi	Ruotsi	
1940 .....	137	8	—	507	42	2	696	463	67	3	11	3	—	547		
1945 .....	67	2	2	504	40	4	619	1 294	140	13	175	23	—	1 645		
1948 .....	213	23	6	589	71	5	907	2 466	277	26	319	28	1	3 117		
1949 .....	184	17	5	533	65	7	811	2 370	236	14	282	24	3	2 929		
1950 .....	197	19	2	486	56	5	765	2 765	289	22	311	24	3	3 414		
1951 .....	271	23	3	478	38	5	818	2 873	226	16	264	31	1	3 411		
1952 .....	343	21	4	463	38	6	875	3 078	235	15	268	23	1	3 620		

## B. Huollon pääperusteen mukaan • Efter den huvudsakliga grunden för vårdtården

Vuosi Ar	Irtolaiset • Lösdrivare						Alkoholistit • Alkoholister																		
	Kuljeksiva elämä Kriingsitykande liv	Työn vieroksu- minen Arbetsovilja	Tigeri	Kerjuu	Prostitution	Ammatinharus	Muu peruste Annau grund	Yhteensä Summa	Varallisuus Fattigbet för sig själv eller andra	Sotaurande eller för- argelsevackande uppträdande	Häritä tal pänennus	Störande eller för- argelsevackande uppträdande	Försummad försörjningsplikt	Elastuveivolllisuus- den lämlnhlyönti	stämde till last	Faillit hära- numnen	Läheisen handlin rastuokseset Jou- numnen	Behov av fattig- vård	Köyhinhoidon tarve	Anhällanden för tylleri	Juoppumuspidä- tykset	Egen anhallan	Vapaaehtoisuus	Yhteensä Summa	
	<i>Miehiä • Män</i>																								
1940..	9	7	56	—	—	73	145	20	175	68	—	—	—	—	—	—	—	17	207	2	—	—	533		
1945..	10	17	5	—	—	39	71	8	335	107	—	—	—	—	—	—	138	12	798	49	—	—	1 447		
1948..	37	46	9	—	—	150	242	36	978	55	—	—	—	—	—	—	49	4	1 624	23	—	—	2 769		
1949..	44	45	13	—	—	104	206	53	993	79	—	—	—	—	—	—	58	3	1 412	22	—	—	2 620		
1950..	56	64	8	—	—	90	218	69	1 003	162	—	—	—	—	—	—	95	11	1 716	20	—	—	3 076		
1951..	93	120	10	—	—	74	297	103	1 103	239	—	—	—	—	—	—	87	13	1 542	28	—	—	3 115		
1952..	112	169	7	—	—	80	368	105	1 192	168	—	—	—	—	—	—	80	17	1 696	70	—	—	3 328		
	<i>Naisia • Kvinnor</i>																								
1940..	—	—	1	539	11	551	—	—	6	1	—	—	—	—	—	—	1	1	5	—	—	—	14		
1945..	46	87	2	413	—	548	—	1	38	5	—	—	—	—	—	—	5	—	149	—	—	—	198		
1948..	5	6	—	644	10	665	2	2	134	2	—	—	—	—	—	—	4	—	203	3	—	—	348		
1949..	17	18	—	561	9	605	1	1	128	2	—	—	—	—	—	—	7	—	168	3	—	—	309		
1950..	41	39	1	464	2	547	2	2	142	1	—	—	—	—	—	—	4	1	188	—	—	—	338		
1951..	64	80	—	371	6	521	2	2	135	6	—	—	—	—	—	—	3	—	150	—	—	—	296		
1952..	48	86	3	363	7	507	1	1	133	3	—	—	—	—	—	—	5	—	148	2	—	—	292		

## C. Viime huoltotoimenpiteen laadun mukaan • Efter arten av den senaste vårdtården

Vuosi Ar	Irtolaiset • Lösdrivare										Alkoholistit • Alkoholister									
	Varoitus Varning	Kotikuntaan lähetämisen Försänding till hemorten	Försänding till hemorten	Irtolaisvalvonta Lösdrivarever- vaktning	Intagning i arbeitsinättning	Määräyvä työ- latokeesen Intagning i	Työnsarobe	Pakko työ	Jalkivalvonta Efteruppsikt	Egen åtgärd	Yhteensä Summa	Varoitus Varning	Raittiusvalvonta Nykykerhe- uppsikt	Huoltolahoito Anstaltsvård	Täytän- töönpa- nematon Ej verk- ställd	Täytän- töön- pantu Verk- ställd	Määrätty laitokseen Intagna i inrättning	Vapaaeht. laitoksessa Frivilligt i inrättning	Yhteensä Summa	
	<i>Miehiä • Män</i>																			
1940..	31	1	24	26	15	37	11	145	153	237	1	12	130	—	—	—	—	—	—	533
1945..	25	5	2	9	2	24	4	71	903	324	60	76	84	—	—	—	—	—	—	1 447
1948..	80	14	53	47	2	29	17	242	1 567	635	225	122	197	23	—	—	—	—	—	2 769
1949..	56	17	67	31	3	30	2	206	1 084	887	220	166	250	13	—	—	—	—	—	2 620
1950..	29	27	74	56	9	23	—	218	1 157	992	436	190	286	15	—	—	—	—	—	3 076
1951..	27	33	105	72	13	41	6	297	864	1 105	505	291	327	23	—	—	—	—	—	3 115
1952..	28	46	138	100	8	47	1	368	940	1 149	492	323	385	39	—	—	—	—	—	3 328
	<i>Naisia • Kvinnor</i>																			
1940..	149	5	122	114	59	58	44	551	6	5	—	—	3	—	—	—	—	—	—	14
1945..	61	32	92	167	43	142	11	548	130	67	1	16	24	—	—	—	—	—	—	198
1948..	113	31	141	195	11	155	19	665	167	97	41	16	24	3	—	—	—	—	—	348
1949..	63	38	150	198	22	133	1	605	115	117	24	19	32	2	—	—	—	—	—	309
1950..	39	29	146	183	23	124	3	547	112	135	27	22	42	—	—	—	—	—	—	338
1951..	28	23	127	183	29	127	4	521	61	132	30	31	42	—	—	—	—	—	—	296
1952..	22	29	114	198	30	114	—	507	65	127	23	19	57	1	—	—	—	—	—	292

96. Raittishuoltoon joutuneet nuoret henkilöt vuosina 1949—52  
Unga personer, som kommit under nykterhetsvård åren 1949—52

A. Syntymäpaikan ja iän mukaan • Efter födelseort och ålder

Vuosi ja syntymäpaikka År och födelseort	Ikä, vuotta • Ålder, år						Yhteensä Summa			Aviosyntyisiä Inom äkten- skap födda		Aviottomia Utom äkten- skap födda		
	Alle 18 Under 18		18—20		21—24		Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.								
<b>1952</b>														
Uudenmaan lääni • Nylands län														
Helsinki • Helsingfors	—	—	69	—	183	4	252	4	256	243	3	2) 9	1	
Helsingin maalaiskunta ja Espoo • Helsinge och Esbo	—	—	4	—	16	—	20	—	20	20	—	—	—	
Muut kaupungit • Andra städer	—	—	—	—	4	—	4	—	4	4	—	—	—	
Kauppalat • Köpingar	—	—	—	—	2	—	2	—	2	1	—	1	—	
Muut maalaiskunnat • Andra lands- kommuner	—	—	5	1	26	1	31	2	33	29	2	2	—	
Muut läänit • Andra län	—	—	25	1	103	4	128	5	133	123	5	5	—	
Kaupungit • Städer	—	—	5	—	17	—	22	—	22	21	—	1	—	
Kauppalat • Köpingar	—	—	40	1	242	10	282	11	293	269	11	13	—	
Maalaiskunnat • Landskommuner	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ulkomaat • Utlandet	—	—	2	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	—	150	3	593	19	743	22	765	712	21	2) 31	1	
1951	—	—	176	2	635	5	811	7	818	769	7	42	—	
1950	—	—	179	4	605	10	784	14	798	740	10	1) 44	2) 4	
1949	2	—	167	6	400	10	569	16	585	540	15	2) 29	1	

1) Tähän sisältyy 3 tapausta, joista puuttuvat syntyperää koskevat tiedot 2) Samoin 1 tapaus. 3) Samoin 7 tapausta.  
2) Inkl. 3 fall, vid vilka uppgift om börd saknas. 2) Dito 1 fall. 3) Dito 7 fall.

B. Siviilisäädyn ja lasten luvun mukaan • Efter civilstånd och antal barn

Vuosi ja siviilisäätö År och civilstånd	Lasten luku • Antal barn						Yhteensä Summa		
	0		1		2—3		Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.			
<b>1952</b>									
Naimattomia • Ogifta	622	14	4	1	—	—	626	15	641
Naineita • Giffta	37	1	61	4	15	—	113	5	118
Leskiä • Änklingar och änkor	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eronneita • Fränskilda	1	—	2	2	1	—	4	2	6
<b>Yhteensä • Summa</b>	660	15	67	7	16	—	743	22	765
1951	699	3	87	3	25	1	811	7	818
1950	693	10	65	3	26	1	784	14	798
1949	499	13	55	1	15	2	569	16	585

## 97. Huoltoviraston toiminta vuosina 1930—51

### Verksamheten vid ämbetsverket för samhällsvård åren 1930—51

#### A. Huoltokansliain toiminta • Verksamheten vid vårdkanslierna

Vuosi År	Lähetettä huoltolaatukunnan alaisiin laitoksiin Remisser till vårdnämnden underlydande anstalter	Annettuja maksusitoumuksia laitoksiin ja hoitokoteihin Utgivna betalningsförbindelser till anstalter och utackorderingshem	Suoritetuina kassamaksueriä Utfärdade kassanvisningar	Annettuja lääkettä sairaanhoitotarvikkeita Utgivna läkemedel och sjukpersedlar	Annettuja varattomuus- ja multa todistuksia Utgivna medel- löshets- o. a. intyg	Kotikäyntejä <sup>1)</sup> Hembesök <sup>1)</sup>	
						Huoltotarkastajien suorittamia Vårdinspektörernas	Huoltosarten suorittamia Vård-systrarnas
1930	1 687	6 207	••	9 081	3 541	32 832	20 049
1935	1 610	8 041	••	15 434	14 355	77 933	73 944
1940	1 058	2 338	••	8 303	16 192	58 671	22 608
1945	523	1 330	••	5 440	6 229	24 655	13 874
1948	441	1 896	40 940	13 087	5 092	26 677	12 915
1949	569	2 561	48 971	16 658	7 359	31 233	14 027
1950	391	3 383	50 552	19 868	5 126	29 228	15 101
1951	553	3 137	37 118	17 566	4 204	23 412	15 600

#### B. Rekisteri-, irtolais- ja alkoholistihuolto-, kodinperustamis- lapsilisiä- sekä kodinhoitokansliain toiminta • Verksamheten vid registerkansliet, kansliet för vården om lösdrivare och alkoholister, kansliet för bosättningslån samt kansliet för barnbidrag och hemhjälp

Vuosi År	Rekisterkanslia Registerkansliet	Irtolais- ja alkoholistihuoltokanslia Kansliet för vården om lösdrivare och alkoholister				Kodinperustamiskanslia Kansliet för bosättningslån	Lapsillsäkanslia Kansliet för barnbidrag		Kodinhoitokanslia Kansliet för hemhjälp		
		Uusia tapauksia Nya fall					Vastaanotettuja laina-anomuksia Emottagna låneansökningar	Lapsilisiin nostajia Personer som lyft barnbidrag	Vastaava lasten luku Motsvarande antal barn	Kodinhoitonomuksia Ansökningar om hemhjälp	Kodinhoitotyöpäiviä Arbetsdagar
		Irtolais- huolto Lösdri-varvård	Alkoholistihuolto Alkoholist-vård	Raittius- huolto Nykterhetsvård	Kuulustelujen ja valvontakäyntejä Förhör och kontrollbesök						
1930	6 230	—	—	—	—	—	—	—	—		
1935	5 057	—	—	—	—	—	—	—	—		
1940	6 834	291	595	—	••	—	—	—	—		
1945	5 625	176	1 303	—	11 828	—	—	—	—		
1948	6 234	329	1 332	266	25 033	885	48 530	78 945	—		
1949	8 907	219	961	508	24 518	940	50 705	83 242	—		
1950	8 679	234	1 068	612	30 148	1 088	52 331	86 895	—		
1951	7 286	234	908	565	31 975	709	54 034	90 447	2 583 8 974		

#### C. Asiamiestoimiston toiminta • Verksamheten vid ombudsmannabyrdn

Vuosi År	Toimiston tekemä korvausvaatimuksia <sup>2)</sup> Av byrån framställda ersättningskrav <sup>2)</sup>					Siltä • Därav		Vierailta kunnilta saapuneita korvausvaatimuksia <sup>4)</sup> Av främmande kommuner framställda ersättningskrav <sup>4)</sup>	Vetästä työlaitokseen lähetettyjä henkilöitä Till arbets-läitning för skuld insända personer
	Vieraille kunnille Gentemot främmande kommuner	Valtiolle Gentemot staten	Yksityisille henkilöille Gentemot enskilda personer	Kaikkiaan Inalles	Köyhäin- hoito- tapauksia <sup>3)</sup> Fattig- värdsfall <sup>3)</sup>				
					Lasten- suojele- tapauksia Barn- skyddsfall	Lasten- suojele- tapauksia Barn- skyddsfall			
1930	3 018	473	10 898	14 389	12 087	2 302	1 761	513	
1935	5 468	672	35 028	41 168	37 494	3 674	3 145	89	
1940	3 697	898	26 706	31 301	28 257	3 044	2 655	232	
1945	1 882	986	19 970	22 838	18 869	3 969	1 228	43	
1948	1 621	1 639	11 176	14 436	10 813	3 623	893	37	
1949	1 752	1 969	10 901	14 622	10 354	4 268	1 062	47	
1950	2 103	1 788	9 543	13 434	10 341	3 093	1 165	27	
1951	2 243	1 488	12 761	16 492	11 792	4 700	1 227	31	

<sup>1)</sup> Rekisterikansliain toimesta suoritettujen mukaan otettuina. <sup>2)</sup> Kaikki saman perheen jäseniä koskevat korvausvaatimukset käsitellään tässä kunkin vuonna yhtenä tapauksena. <sup>3)</sup> Sekä huolto- että lastensuojelulaatukunnan antamasta huollosta tehty korvausvaatimukset sisältyvät vain tähän eivätkä seuraavaan sarakkeeseen. <sup>4)</sup> Vasta 1940 lähtien luvut eivät ole täysin verrattavissa aikaisempien vuosien lukuihin. <sup>5)</sup> Inkl. registerkansliet. <sup>6)</sup> Alla ersättningskrav, som hänföra sig till medlemmar av samma familj, betraktas här för varje år som ett fall. <sup>7)</sup> Krav på ersättning för såväl fattigvård som barnskydd ingå i denna men ej i följande kolumn. <sup>8)</sup> Fr.o.m. år 1940 äro siffrorna ej fullt jämförbara med siffrorna för tidigare år.

98. Lastensuojelulautakunnan valvonnan alaiset aviottomat lapset vuosina 1945-52

Table with columns for 'Ikä vuoden päättyessä, vuotta', 'Vuoden varrella poistettuja', 'Jäljellä vuoden päättyessä', and rows for years 1952 to 1951.

1) Muutamissa tapauksissa on tunnustettujakin lapsia koskeva elatusvelvollisuus vahvistettu sopimuksella tai tuomiolla; nämä tapaukset sisältyvät summaan vain kerran.

Utom äktenskap födda barn under barnskyddsnämndens kontroll åren 1945-52

Table with columns for 'Vuoden päättyessä sijotuspaikan mukaan', 'Muussa yksityishoidossa', 'Yhteensä', and rows for years 1952 to 1951.

1) I några fall har också försörjningsplikten i fråga om erkända barn fastställs genom överenskommelse eller dom; dessa fall ingår endast en gång i summan.

99. Äitiysavustukset vuosina 1939-51 • Moderskapsunderstöd åren 1939-51

Table with columns for 'Anomuksia • Inlämnade ansökningar', 'Kaikkiaan Inalles', and rows for years 1939 to 1951.

100. Perhelisät vuosina 1943-51 • Familjebidrag åren 1943-51

Table with columns for 'Suoritettut perhelisät • Utbetalade familjebidrag', 'Yhteensä', and rows for years 1943 to 1951.

## 101. Lastensuojelulautakunnan huostaan otetut lapset vuosina 1943—52

## Av barnskyddsnämnden omhändertagna barn åren 1943—52

A. Huostaanottamisen syyn mukaan v. 1952; katsaus: viiin 1943—51

Efter orsaken till omhändertagandet år 1952; översikt för åren 1943—51

Vuosi ja lapsen huostaanottamisen syy År och orsaken till omhändertagandet	Kaikki huostaan otetut lapset Samtliga omhändertagna barn			Niistä • Därav					
				Turvattomia lapsia Värnlösa barn			Suojelukasvatusta tarvitsevia lapsia Barn i behov av skyddsufföstran		
	Aviosyn- tyisiä Inom äkten- skap födda	Aviottomia Utom äkten- skap födda	Yh- teensä Summa	Aviosyn- tyisiä Inom äkten- skap födda	Aviottomia Utom äkten- skap födda	Yh- teensä Summa	Aviosyn- tyisiä Inom äkten- skap födda	Aviottomia Utom äkten- skap födda	Yh- teensä Summa
<b>1952</b>									
<b>Lapsen • Barnets</b>									
sairaus • sjukdom	42	14	56	42	14	56	—	—	—
mielisairaus • sinnessjukdom	7	1	8	7	1	8	—	—	—
vajaamielisyys • sinnesslöhet	107	40	147	107	40	147	—	—	—
muu sielullinen poikkeavuus • annan psykisk defekt	9	3	12	9	3	12	—	—	—
sokeus • blindhet	1	—	1	1	—	1	—	—	—
kuurous • dövhet	2	—	2	2	—	2	—	—	—
raajarikkoisuus • vanförhet	3	—	3	3	—	3	—	—	—
sopimaton ansiotoimi • olämpliga för- värvsarbete	—	1	1	—	1	1	—	—	—
koulunkäynnin laiminlyönti • försum- mande av sin skolgång	40	9	49	1	1	2	40	9	49
koulun järjestyksen rikkominen • stö- rande av skolans ordning	7	—	7	7	—	7	1	—	1
rangaistava teko • straffbara handling	122	37	159	—	1	1	122	36	158
kerjääminen • tiggeri	—	—	—	—	—	—	—	—	—
irtolaisuus • lösdriveri	73	33	106	2	4	6	73	31	104
tapaaminen juopuneena • anträffande i berusat tillstånd	4	1	5	—	—	—	4	1	5
<b>Vanhempien • Föräldrarnas</b>									
kuolema • död	245	46	291	245	46	291	1	1	2
vähent. työkyky • minsk. arbetsförmåga	5	2	7	5	2	7	—	—	—
sairaus • sjukdom	335	77	412	335	77	412	1	—	1
mielisairaus • sinnessjukdom	21	17	38	21	17	38	—	—	—
vajaamielisyys • sinnesslöhet	3	8	11	3	8	11	—	—	—
ansiotyö • förvärvsarbete	44	241	285	44	241	285	—	—	—
hoidon laiminlyönti • försummande av vård	6	3	9	6	3	9	—	—	—
kasvatuskv. puute • odugl. som uppöstr.	33	14	47	33	14	47	1	—	1
lapsen hylkääminen • övergiv. av barnet	124	108	232	124	108	232	1	—	1
työhaluttomuus • arbetsovilja	1	—	1	1	—	1	—	—	—
huollimattomuus • vårdslöshet	21	16	37	21	16	37	—	—	—
juoppous • dryckenskap	110	18	128	110	18	128	1	—	1
irtolaisuus • lösdriveri	4	16	20	4	16	20	1	—	1
vankilassa olo • vistelse i fängelse	22	13	35	22	13	35	—	—	—
lapsen pahoinpit. • misshandel av barnet	7	6	13	7	6	13	—	—	—
koulunkäynnin estäminen • hindrande av skolgång	—	—	—	—	—	—	—	—	—
työnpuute • arbetsbrist	1	—	1	—	—	—	1	—	1
asuntovaikeudet • bostadssvårigheter	221	259	480	221	259	480	—	—	—
avio- tai asumusero • skilsmässa eller hemskillnad	19	2	21	19	2	21	—	—	—
Muu syy • Annan orsak	17	8	25	10	4	14	7	4	11
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 656</b>	<b>993</b>	<b>2 649</b>	<b>1 412</b>	<b>915</b>	<b>2 327</b>	<b>254</b>	<b>82</b>	<b>336</b>
1951	1 609	938	2 547	1 367	855	2 222	246	84	330
1950	1 630	892	2 522	1 363	890	2 163	273	96	369
1949	1 627	881	2 508	1 326	788	2 109	308	110	418
1948	1 528	860	2 388	1 204	747	1 951	332	117	449
1947	1 511	902	2 413	1 173	800	1 973	346	106	452
1946	1 482	900	2 382	1 191	813	2 004	299	94	393
1945	1 297	947	2 244	1 033	844	1 877	268	106	374
1944	1 132	1 008	2 140	942	922	1 864	203	95	298
1943	1 251	1 115	2 366	1 070	1 028	2 098	249	133	382

## B. Iän mukaan v. 1952 • Efter ålder år 1952

Lapsen ikä Barnets ålder	Kaikki huostaan otetut lapset Samtliga omhändertagna barn			Niistä • Därav					
				Turvattomia lapsia Värnlösa barn			Suojelukasvatusta tarvitsevia lapsia Barn i behov av skyddsoppfostran		
	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa
Alle 2 • Under 2	229	232	461	229	232	461	—	—	—
2—6	417	402	819	417	402	819	—	—	—
7—8	120	83	203	119	82	201	1	1	2
9—12	270	182	452	222	176	398	53	8	61
13—15	233	148	381	152	135	287	82	14	96
16—17	133	77	210	72	52	124	63	26	89
18—	81	42	123	26	11	37	55	33	88
ikä tuntematon • Åldern okänd	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä • Summa	1 483	1 166	2 649	1 237	1 090	2 327	254	82	336

## C. Vanhempien ammatin mukaan v. 1952 • Efter föräldrarnas yrke år 1952

Vanhempien ammatti Föräldrarnas yrke	Kaikki huostaan otetut lapset Samtliga omhändertagna barn			Niistä • Därav					
				Turvattomia lapsia Värnlösa barn			Suojelukasvatusta tarvitsevia lapsia Barn i behov av skyddsoppfostran		
	Avio- syntyisiä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Yhteensä Summa	Avio- syntyisiä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Yhteensä Summa	Avio- syntyisiä Inom äkten- skap födda	Aviot- tomia Utom äkten- skap födda	Yhteensä Summa
Virkamiehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia • Tjänstemän o. idkare av fria yrken	92	11	103	76	7	83	16	4	20
Henkilöitä, joiden toimiala oli maanviljelys sivuelinkeinoineen • Med jordbruk och dess binärningar sysselsatta personer	35	12	47	25	10	35	10	2	12
Itsenäisiä liikkeenharjoittajia • Självständiga affärsidkare	111	66	177	88	62	150	23	4	27
Liikeapulaisia ja työnohjohtajia • Affärsbiträden och arbetsledare	141	116	257	121	104	225	20	12	32
Tehdas- ym. ammattityöntekijöitä • Fabriks- o.a. yrkesarbetare	807	325	1 132	712	310	1 022	101	17	118
Muita työntekijöitä • Andra arbetare	295	125	420	243	113	356	56	13	69
Merimiehiä ja kalastajia • Sjömän o. fiskare	30	1	31	29	1	30	1	—	1
Yleisessä palveluksessa tai yksityisissä laitoks. toimivaa palveluskuntaa • Betjante i allmän tjänst eller vid privat inrättning	82	14	96	71	13	84	11	1	12
Yksityisten palvelijoita • Tjänstefolk hos privata personer	2	232	234	2	225	227	—	8	8
Muun elinkeinon harjoittajia • Idkare av annan näring	12	15	27	11	15	26	1	—	1
Henkilöitä ilman varsinaista tai tunnettua ammattia • Personer utan särskilt eller känt yrke	49	76	125	34	55	89	15	21	36
Yhteensä • Summa	1 656	993	2 649	1 412	915	2 327	254	82	336

## D. Syntymäpaikan ja kotipaikkaoikeuden mukaan v. 1952 • Efter födelseort och hemortsrätt år 1952

	Uudenmaan lääni • Nylands län					Muut läänit Andra län		Tuntematon paikkakunta Okänd ort	Yhteensä Summa
	Heisingfors	Heisingfors	Heisingfors ympäristö- val. kunnat i Heisingfors omgivning	Heisingfors ympäristö- val. kunnat i Heisingfors omgivning	Muut kaupungit Andra städer	Maalakkunnat Andra landskommuner	Kaupungit Städer		
<b>Syntymäpaikan mukaan • Efter födelseort</b>									
<b>Kaikki huostaan otetut lapset Samtliga omhändertagna barn</b>	2 061	42	17	48	176	219	28	58	2 649
Niistä • Därav									
Turvattomia lapsia • Värnlösa barn..	1 892	30	14	34	132	167	25	33	2 327
Suojelukasvatusta tarvitsevia lapsia Barn i behov av skyddsoppfostran	177	13	3	15	45	54	3	26	336
<b>Kunnan mukaan, jossa lapsella oli kotipaikkaoikeus Efter den kommun, där barnet hade hemortsrätt</b>									
<b>Kaikki huostaan otetut lapset Samtliga omhändertagna barn</b>	2 029	15	4	29	50	97	191	234	2 649
Niistä • Därav									
Turvattomia lapsia • Värnlösa barn..	1 839	11	4	26	47	88	174	138	2 327
Suojelukasvatusta tarvitsevia lapsia Barn i behov av skyddsoppfostran	202	4	—	3	3	9	19	96	336

## 102. Lapsilisät 1) vuosina 1948—52 • Barnbidrag 1) åren 1948—52

Vuosi ja vuosineljännes År och kvartal	Perheet lapsiluvun mukaan • Familjer efter barnantal										Perheitä yhteensä Totalantal familjer	Lapsia yhteensä Totalantal barn	Maksettu määrä Utbetalat belopp 1 000 mk
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
IV 1948	27 357	14 456	4 864	1 361	359	96	27	10	—	—	48 530	79 717	143 491
I 1949	28 999	14 893	4 977	1 391	372	118	34	7	1	—	50 792	83 073	149 533
II "	27 972	15 041	4 935	1 403	353	96	38	6	1	—	49 845	82 095	147 769
III "	28 875	15 135	5 071	1 445	366	109	29	4	1	1	51 036	83 833	150 899
IV "	28 076	15 458	5 178	1 456	383	118	30	7	—	1	50 707	84 178	151 520
I 1950	27 792	15 537	5 252	1 508	403	122	27	7	1	1	50 650	84 641	152 354
II "	27 962	15 552	5 370	1 520	401	129	26	7	1	1	50 969	85 291	153 524
III "	28 453	15 710	5 520	1 544	407	126	32	6	2	—	51 800	86 649	194 495
IV "	28 574	15 927	5 694	1 562	428	125	31	5	2	—	52 348	87 877	197 621
I 1951	27 854	15 996	5 758	1 585	436	118	35	5	1	1	51 789	87 566	253 868
II "	29 124	16 280	5 874	1 613	443	122	35	6	1	1	53 499	89 962	269 547
III "	28 920	16 428	5 939	1 638	450	122	37	5	—	2	53 541	90 368	270 688
IV "	29 079	16 625	6 057	1 658	450	122	41	5	—	2	54 039	91 373	328 344
I 1952	28 540	16 730	6 113	1 692	442	131	36	6	—	2	53 692	91 310	328 629
II "	28 426	16 580	6 162	1 715	466	124	42	4	—	2	53 521	91 277	328 535
III "	28 304	16 697	6 180	1 736	461	129	39	5	1	1	53 553	91 471	329 295
IV "	28 541	16 830	6 279	1 752	471	122	37	8	1	1	54 042	92 382	332 575

1) Maksuosoitusten mukaan. • 2) Enligt betalningsanvisningarna.



### 103. Lastensuojelulautakunnan huostaan otettujen lasten sijoitus vuonna 1952 Av barnskyddsnämnden omhändertagna barn och deras placering år 1952

Laitos tai hoitokoti; muu huoltomuoto Anstalt eller fosterhem; annan vårdform	Jäljellä v:ita 1951 Kvar från år 1951			Uusia <sup>1)</sup> Ny- inskrivna <sup>1)</sup>			Yhteensä Summa			Poistetu- tuja <sup>1) 2)</sup> Utskriv- na <sup>1) 2)</sup>			Jäljellä v:een 1953 Kvar till år 1953			Huolto- päivä Vård- dagar
	Gossar	Poikia	Tyttöjä Flickor	Gossar	Poikia Flickor	Tyttöjä	Gossar	Poikia Flickor	Tyttöjä Summa	Gossar	Poikia Flickor	Tyttöjä	Gossar	Poikia Flickor	Tyttöjä	
<b>Kaikki huostaan otetut lapset • Samt- liga omhändertagna barn</b> .....	<b>993</b>	<b>750</b>	<b>490</b>	<b>416</b>	<b>1 483</b>	<b>1 166</b>	<b>2 649</b>	<b>417</b>	<b>347</b>	<b>1 066</b>	<b>819</b>	<b>669</b>	<b>155</b>			
<i>Turvattomat lapset • Värnlösa barn</i> ..	812	709	425	381	1 237	1 090	2 327	344	317	893	773	591	812			
Niistä • Därav																
Kaupungin lasten- ym. kodeissa • I stadens barn- o.a. hem																
Sofianlehdon vastaanottokoti • Upptag- ningshemmet Sofielund:																
Osasto A. • Avd. A .....	56	51	98	105	154	156	310	96	98	58	58	41	381			
” B. ” B .....	18	14	65	44	83	58	141	63	43	20	15	12	159			
” C. ” C .....	23	15	48	27	71	42	113	48	34	23	8	12	449			
Reijolan nuorisokoti • Grejus ung- domshem .....	32	—	7	—	39	—	39	17	—	22	—	8	417			
Kullatorppa Kullatorp .....	25	6	9	10	34	16	50	18	5	16	11	11	725			
Malmi Malm .....	23	14	19	11	42	25	67	16	14	26	11	12	288			
Nukari Nuckars .....	13	19	11	7	24	26	50	5	12	19	14	11	922			
Hyvönen Hyvönens .....	15	13	17	15	32	28	60	15	12	17	16	11	554			
Toivola Toivola .....	50	20	5	6	55	26	81	5	3	50	23	25	803			
Yksityisissä lastenkodeissa • I privata barnhem																
Helsingissä I Helsingfors ..	105	120	143	130	248	250	498	133	137	115	113	89	382			
Mualla Annorstädes .....	68	58	45	32	113	90	203	41	31	72	59	46	490			
Aistivallis- ja raajarikkoisten hoitoloissa I abnormskolor och vanförestalter	1	—	1	—	2	—	2	1	—	1	—	304				
Vajaamielisten hoitoloissa • I anstalter för andesvaga .....	47	29	15	17	62	46	108	12	6	50	40	28	485			
Sairaaloissa • I sjukhus .....	10	3	26	22	36	25	61	26	21	10	4	5	105			
Ammattikoulukodeissa • I yrkesskolin- ternat .....	—	1	—	—	—	1	1	—	1	—	—	152				
Yksityisperheissä • I privata familjer																
Helsingissä I Helsingfors ..	105	121	37	58	142	179	321	26	48	116	131	87	296			
Mualla Annorstädes .....	221	225	113	104	334	329	663	56	59	278	270	186	900			
<b>Suojelukasvatusta tarvitsevat lapset Barn i behov av skyddsuffpostran</b>	<b>181</b>	<b>41</b>	<b>73</b>	<b>41</b>	<b>254</b>	<b>82</b>	<b>336</b>	<b>81</b>	<b>36</b>	<b>173</b>	<b>46</b>	<b>77</b>	<b>343</b>			
Niistä • Därav																
Kaupungin koulu- ym. kodeissa • I sta- dens skol- o.a. hem																
Ryttylä • Ryttylä .....	48	—	35	—	83	—	83	32	—	51	—	19	166			
Toivoniemi • Toivoniemi .....	—	12	—	20	—	32	32	—	15	—	17	5	007			
Vastaanottokoti Sofianlehto C • Upptag- n.hemmet Sofielund C .....	16	2	14	16	30	18	48	30	18	—	—	1	734			
Vastaanottokoti Lemmilä • Upptagn- hemmet Lemmilä .....	—	—	45	—	45	—	45	35	—	10	—	2	769			
Reijolan nuorisokoti • Grejus ung- domshem .....	2	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	216				
Sairaaloissa • I sjukhus .....	5	3	5	7	10	10	20	9	8	1	2	1	606			
Muissa laitoksissa • I andra anstalter ..	110	24	85	21	195	45	240	84	18	111	27	46	845			

<sup>1)</sup> Kahdessa tai useammassa ryhmässä esiintyvä lapsi on otettu summaan vain kerran. <sup>2)</sup> 26 poikaa ja 11 tyttöä poistettiin jo tammikuun 1 p:nä.

<sup>1)</sup> Barn, som äro medtagna i två eller flere grupper, ingå i summan endast en gång. <sup>2)</sup> 26 gossar och 11 flickor utskrevos redan den 1 januari.  
**Muist.:** 92 turvatonta lasta (50 poikaa ja 42 tyttöä) sekä 67 suojelukasvatusta tarvitsevaa lasta (46 poikaa ja 21 tyttöä) poistettiin ja otettiin uudelleen hoitoon samalle lastensuojeluviraston osastolle; ne eivät sisälly uusien ja poistettujen sarakkeisiin.

**Ann.:** 92 värnlösa barn (50 gossar och 42 flickor) samt 67 barn (46 gossar och 21 flickor) i behov av skyddsuffpostran utskrevos och inskrevos på nytt vid samma avdelning av barnskyddsverket; de ingå ej här bland utskrivna och nyinskrivna.

104. Lastensuojelulautakunnan huostaan otettujen lasten sijoitus vuosien 1925—52 päättyessä  
Av barnskyddsnämnden omhändertagna barn och deras placering vid utgången av åren 1925—52

Vuosi År	Turvattomia lapsia Värnlösa barn											Suojelukasvatusta tarvitsevia lapsia Barn i behov av skyddsuffostran											Kaikkiaan Totalsumma						
	Kaupungin omissa laitoksissa I stadens egna anstalter						Yhteensä Summa	Yksityisperheissä I privata familjer	Aistivallis- hoitolaisa, I abnormskolor, anst. för ande- svärga o.a.d. anstalter	Yksityisissä lastenkodeissa yms. Iaitoksissa I privata barnhem o.a.d. anstalter	Kaupungin omissa laitoksissa I stadens egna anstalter						Yhteensä Summa	Yksityisperheissä I privata familjer	Yhteensä Summa										
	Lastenkodeissa I barnhemmen			Tavolan koulukodissa I Tavola skolen	Tavolan opilas- koduissa I Tavola elevhem	Reijolan nuorsokodissa 5) I Grejus ungdomshem 5)					Sofiantieho C 4) I Sofielund C 4)	Koulukodeissa I skolhemmen			Yhteensä Summa	Muis- sa Iaitoksissa I andra anstalter				Yhteensä Summa									
	Sofiantieho A Sofielund A	Sofiantieho B 3) Sofielund B 3)	Kulitortpa Kulitortp									Malmi Malm	Nickers Nickers	Hyvönen Hyvönen							Nukari Nukari	Tavola		Talvoniemi Talvoniemi	Bergström Bergström	Ryttylä Ryttylä	Muut Andra		
1925	42	—	38	—	—	—	87	29	196	1 677	34	2)	..	1 907	92	76	38	26	51	17	—	—	18	318	21	13	352	2 259	
1930	89	32	29	—	—	—	77	37	264	477	62	3)	1 194	1 997	151	84	37	22	8	7	—	—	—	20	321	30	8	359	2 356
1935	98	36	32	—	—	—	74	44	284	589	76	4)	1 209	2 158	125	69	36	22	4	4	—	—	—	21	277	3	1	281	2 439
1940	95	31	29	—	—	—	64	42	261	648	106	5)	924	1 939	85	47	38	—	11	6	—	—	—	17	204	22	—	226	2 165
1941	93	30	33	—	—	—	51	62	269	606	98	6)	849	1 822	76	33	30	—	7	10	—	—	—	21	177	35	—	212	2 034
1942	92	34	37	—	—	—	57	47	267	572	90	7)	694	1 623	73	28	30	—	8	9	—	—	—	20	168	32	—	200	1 823
1943	95	33	31	—	—	—	65	48	1 273	561	90	8)	604	1 528	77	23	30	—	9	8	—	—	—	18	162	38	—	200	1 728
1944	87	31	32	—	—	—	57	50	257	476	91	9)	496	1 320	65	26	33	—	14	—	—	—	—	33	171	30	—	201	1 521
1945	91	33	30	—	—	—	74	60	3 291	416	85	10)	449	1 241	46	21	24	—	22	—	—	—	—	25	138	63	—	201	1 442
1946	103	29	37	33	—	—	77	59	9 347	414	72	11)	500	1 333	58	20	21	1	21	—	—	—	—	23	144	104	—	248	1 581
1947	101	30	34	39	—	—	78	56	12 350	396	71	12)	500	1 317	44	25	18	—	10	—	—	—	4	25	126	124	—	250	1 567
1948	112	34	37	36	18	—	1 79	54	22 393	388	67	13)	460	1 308	52	15	20	—	18	—	—	—	2	15	122	136	—	258	1 566
1949	112	33	36	38	31	—	1 75	52	23 401	400	93	14)	493	1 387	55	11	18	—	13	—	—	—	—	9	106	141	—	247	1 634
1950	119	35	36	39	32	—	70	39	23 393	380	83	15)	576	1 432	73	15	—	—	9	—	—	—	—	7	104	141	—	245	1 677
1951	107	32	31	37	32	28	70	38	32 407	365	77	16)	672	1 521	48	12	—	—	—	—	—	—	—	2	80	142	—	222	1 743
1952	116	35	27	37	33	33	73	31	22 407	373	91	17)	795	1 666	51	—	17	—	—	—	—	—	—	—	78	141	—	219	1 885

1) Tähän sisältyvät yksityisperheisiin sijoitetut lapset. 2) Ks. edell. alav. 3) V:een 1951 saakka Reijola. 4) V:een 1951 saakka vastaanottokoti. 5) V:een 1951 saakka ammattioppilaskoti.  
1) Häri ingå i privata familjer placerade barn. 2) Se föreg. not. 3) T.o.m. år 1951 Grejus. 4) T.o.m. år 1951 upptagningshemmet. 5) T.o.m. år 1951 lärlingshemmet.

### 105. Gustaf ja Maria Hyvösen lasten- koti vuosina 1930—50

### Gustaf och Maria Hyvönens barnhem åren 1930—50

Vuosi År	Hoidettuja lapsia Vårdade barn				Huoltopäivä Vårdagar	Menoja • Utgifter Mk <sup>1)</sup>	
	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	Yhteensä Summa	Katkeaan Inalles		Huoltopäivä kohden Per vårddag	Katkeaan Inalles
1930	15	15	30	9 537	345 755	36.25	
1935	15	18	33	12 045	300 670	24.96	
1940	18	21	39	13 590	327 758	24.12	
1945	18	15	33	10 740	1 000 912	93.19	
1948	19	22	41	12 965	2 885 959	222.60	
1949	24	26	50	12 410	3 653 491	294.40	
1950	14	18	32	11 700	4 441 314	379.60	

<sup>1)</sup> Tähän ei sisälly arvioitu vuokra.  
<sup>2)</sup> Exkl. beräknad hyra.

*Muist.:* Ks. lastensuojelutilastoa vuosilta 1951—52.  
*Anm.:* Se barnskyddsstatistiken för åren 1951—52.

### 106. Lastenhoitoyhdistyksen laitokset vuosina 1915—51

### Barnvårdsföreningens inrättningar åren 1915—51

Vuosi År	Lastenkodit Barnhemmen			Talbon koululasten kodsissa hoid. lapsia • I skolbarn- hemmet Talbon vård. barn	Oleskelupäivä lastensaimissa Vistebedagar i barn- krubborna	Aiteja lapsineen Pippingskoidin aitenkodissa • Mōdgar med barn i Pippingskōids mōdgar- hem	Kaupungin myöntämä määrätarua Anslag av staden Mk
	Hoidettuja Vårdade barn	Huoltopäivä Vårdagar	Keskimaariti lasta kohden Medeltal per barn Katkeaan Inalles				
1915	100	22 163	221.6	15 348	—	85	12 000
1920	97	19 494	201.0	17 146	—	87	43 000
1925	76	18 678	245.8	10 060	—	81	50 000
1930	80	23 336	291.7	12 017	25	81	74 000
1935	115	25 349	220.4	16 534	27	105	75 000
1940	127	19 929	156.9	12 039	28	153	100 000
1945	156	23 682	151.8	12 001	22	160	396 174
1950	100	21 616	216.2	12 467	26	130	2525 000
1951	131	19 102	145.8	14 120	26	125	3807 000

### 107. Sedmigradskyn pientenlastenkoulut ja Marian turvakoti toimintavuosina 1919/20—1952/53

### Sedmigradskys småbarnsskolor och Marias asyl arbetsåren 1919/20—1952/53

Vuosi ja laitokset År och anstalter	Laitoksen luettelossa olleet lapset lokakuun 1 p:nä <sup>1)</sup> • Inskrivna barn den 1 oktober <sup>1)</sup>																		
	Opettaja Lärare	Sukupuoli Kön		Ikä kalenterivuoden päätyessä Ålder vid kalender- årets slut					Äidinkieli Modersmål		Syntymä- paikka Födelseort		Vanhempien sääty tai ammatti Föräldrarnas stånd eller yrke						
		Katkeaan Inalles	Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	2	3	4	5	6	7	8	Suomi Svenska Finska	Muu kieli Annat språk	Heisinki Helsingfors	Muu Annan	Virkamiehittä, suurliikkeen harjoitt., palvelus- miehittä yms. Tjänstemän, större närings- idkare o. dyl.	Pikkuliikkeen harjoitt., palvelus- miehittä yms. Mindre närings- idkare, befälgare o. dyl.	Työntekijöitä Arbetare	
<b>1952/53</b>																			
Sedmigradskyn koulu: Sedmigradskys skola:																			
I .....	3 75	35	40	1	37	37	—	4	68	3	73	2	32	31	12				
II .....	3 75	34	41	5	39	31	—	10	65	—	74	1	25	14	36				
Marian turvak. • Marias as.	2 50	23	27	1	32	17	—	4	46	—	49	1	32	7	11				
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>8 200</i>	<i>92</i>	<i>108</i>	<i>7</i>	<i>108</i>	<i>85</i>	<i>—</i>	<i>18</i>	<i>179</i>	<i>3</i>	<i>196</i>	<i>4</i>	<i>89</i>	<i>52</i>	<i>59</i>				
1951/52 .....	8 199	90	109	6	118	75	—	13	182	4	196	3	74	67	58				
1950/51 .....	8 189	81	108	4	114	71	—	13	171	5	169	20	85	43	61				
1944/45 .....	9 157	80	77	16	90	51	—	34	117	6	136	21	48	60	49				
1939/40 .....	10 180	79	101	16	95	69	—	26	149	5	165	15	39	55	86				
1934/35 .....	7 163	84	79	8	98	57	—	22	136	5	144	19	46	69	48				
1929/30 .....	6 147	70	77	9	75	63	—	16	125	6	121	26	54	80	13				
1924/25 .....	6 148	73	75	2	85	61	—	35	111	2	126	22	37	72	39				
1919/20 .....	6 180	89	91	3	87	89	1	79	101	—	171	9	27	74	79				

<sup>1)</sup> Vv. 1919/20—1929/30 ja 1944/45 helmikuun 1 p:nä. • <sup>2)</sup> För åren 1919/20—1929/30 och 1944/45 den 1 februari.

*Muist.:* Marian turvakodin varoilla ylläpidetty, mutta Sedmigradskyn pientenlastenkoulu II:n yhteydessä ja sen huoneistossa toiminut kokopäiväosasto on tässä laskettu jälkimmäiseen kuuluvaksi.

*Anm.:* En heldagsavdelning, vilken upprätthålles med Marias asyls medel, men arbetar tillsammans med Sedmigradskys småbarnsskola II och i dess lokal, har i denna tabell hänförs till den senare.

108. Kaupungin lastentarhat ja niihin liittyvät laitokset toimintavuosina 1929/30—1952/53  
Stadens barnträdgårdar och till dem anslutna anstalter arbetsåren 1929/30—1952/53

Vuosi ja laitokset År och anstalter	Laitoksia ja osastoja Anstalter och avd.	Johtajia ja opettajia Förestandare och lärare	Laitosten luetteloissa olleet lapset lokakuun 1 p:nä <sup>1)</sup> • Inskrivna barn den 1 oktober <sup>2)</sup>																
			Kaikkiaan Inalles	Sukupuoli Kön	Ikä kalenterivuoden päät- tyessä Ålder vid kalenderårets slut					Äidinkieli Modersmål			Syntymä- paikka <sup>3)</sup> Födelseort <sup>2)</sup>		Vanhempien sääty tai ammatti <sup>2)</sup> Föräldrarnas stånd eller yrke <sup>2)</sup>				
					Poikia Gossar	Tyttöjä Flickor	1	2—3	4—5	6—7	8	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Helsingfors	Muun Annans	Virkaehtä- jä ja suurliik- keen harjoitt. Ja palvelusv. Mindre näringsidkare och bejljare	Työntekijä Arbetare	Työntekijä Arbetare
<b>1952/53</b>																			
<i>Kaksikieliset laitokset • Tvåspråkiga anstalter</i>	10	41	821	404	417	54	120	343	274	30	652	164	5	780	41	137	149	535	
Puolipäiväosastot • Halvdagsavdelningar	7	25	515	235	280	—	45	266	204	—	388	126	1	495	20	128	110	277	
Kokopäiväosastot • Heldagsavdelningar	6	10	158	77	81	—	30	77	51	—	126	30	2	146	12	8	29	121	
Koululasten päiväkodit • Daghem för skolbarn	1	2	49	30	19	—	—	—	19	30	45	4	—	43	6	—	—	49	
Lastenseimet • Barnkrubbor	4	4	99	62	37	54	45	—	—	—	93	4	2	96	3	1	10	88	
<i>Suomenkieliset laitokset • Finska anstalter</i>	38	168	3 254	1 688	1 566	75	357	1 544	1 147	131	3 196	52	6	3 043	211	489	658	2 107	
Puolipäiväosastot • Halvdagsavdelningar	34	111	1 913	969	944	—	74	1 003	834	2	1 894	15	4	1 785	128	406	499	1 008	
Kokopäiväosastot • Heldagsavdelningar	31	36	861	458	403	—	113	533	215	—	848	12	1	819	42	67	130	664	
Koululasten päiväkodit • Daghem för skolbarn	5	11	227	131	96	—	—	—	98	129	213	13	1	194	33	9	7	211	
Lastenseimet • Barnkrubbor	9	10	253	130	123	75	170	8	—	—	241	12	—	245	8	7	22	224	
<i>Ruotsinkieliset laitokset • Svenska anstalter</i>	8	32	654	335	319	5	59	349	241	—	14 638	2	—	625	29	138	192	324	
Puolipäiväosastot • Halvdagsavdelningar	8	24	448	234	214	—	24	244	180	—	8 438	2	—	429	19	115	126	207	
Kokopäiväosastot • Heldagsavdelningar	7	8	191	97	94	—	25	105	61	—	6 185	—	—	182	9	17	66	108	
Lastenseimet • Barnkrubbor	1	—	15	4	11	5	10	—	—	—	—	15	—	14	1	6	—	9	
<b>Kaikki laitokset • Samtliga anstalter</b>	<b>56</b>	<b>241</b>	<b>4 729</b>	<b>2 427</b>	<b>2 302</b>	<b>134</b>	<b>536</b>	<b>2 236</b>	<b>1 662</b>	<b>161</b>	<b>3 862</b>	<b>854</b>	<b>13</b>	<b>4 448</b>	<b>281</b>	<b>764</b>	<b>999</b>	<b>2 966</b>	
1951/52	54	224	4 506	2 292	2 214	74	565	2 271	1 384	212	3 657	839	10	4 181	325	713	876	2 917	
1950/51	52	212	4 279	2 161	2 118	118	540	2 290	1 143	188	3 436	823	20	3 447	832	649	896	2 734	
1949/50	49	203	4 140	2 113	2 027	92	636	2 221	1 002	189	3 335	787	18	3 557	583	688	751	2 701	
1944/45	31	147	2 757	1 406	1 351	74	565	1 204	577	337	2 311	430	16	2 167	395	274	415	1 873	
1939/40	34	171	3 586	1 877	1 709	33	548	1 526	743	736	2 801	775	10	2 700	378	264	464	2 350	
1934/35	29	145	3 424	1 712	1 712	31	473	1 475	778	667	2 513	887	24	2 623	367	224	820	1 947	
1929/30	28	136	3 445	1 754	1 691	27	321	1 312	1 069	716	2 512	913	20	2 337	605	205	965	1 772	

<sup>1)</sup> V. 1929/30 helmikuun 1 p:nä ja v. 1944/45 joulukuun 1 p:nä, <sup>2)</sup> Tietoja puuttuu v. 1949 lakkautetun lukutuvan lasten syntymäpaikasta ja heidän vanhempiensa ammatista, <sup>3)</sup> För år 1929/30 den 1 februari och för år 1944/45 den 1 december. <sup>4)</sup> För barnen i den år 1949 indragna läsestugan saknas uppgifter om födelseort och föräldrarnas yrke.

109. Yksityiset valmistavat koulut lukuvuosina 1929/30—1951/52 <sup>1)</sup>  
 Privata förberedande skolor läsaren 1929/30—1951/52 <sup>1)</sup>

Lukuvuosi Läsår	Suomenkieliset koulut Finska skolor			Ruotsinkieliset koulut Svenska skolor			Muut koulut Övriga skolor			Kalkki koulut Samtliga skolor		
	Kouluja Skolor	Opettajia Lärare	Oppilaita Elever	Kouluja Skolor	Opettajia Lärare	Oppilaita Elever	Kouluja Skolor	Opettajia Lärare	Oppilaita Elever	Kouluja Skolor	Opettajia Lärare	Oppilaita Elever
1929/30..	11	57	1 204	16	50	706	1	11	97	28	118	2 007
1934/35..	10	43	715	14	42	394	1	10	105	25	95	1 214
1939/40..	11	50	734	10	36	322	1	9	79	22	95	1 135
1944/45..	8	31	701	8	27	310	—	—	—	16	58	1 011
1947/48..	7	27	523	3	11	144	3	17	175	13	55	842
1948/49..	5	20	430	1	5	68	3	19	230	9	44	728
1949/50..	5	25	468	1	5	71	4	25	311	10	55	850
1950/51..	5	25	470	1	5	72	4	31	365	10	61	907
1951/52..	7	24	542	1	4	74	5	33	423	13	61	1 039

<sup>1)</sup> Tiedot helmikuun 1 p:ltä. • <sup>2)</sup> Uppgifterna hänföra sig till den 1 februari.

110. Kouluhammasklinikka vuosina 1930—51 • Skoltandkliniken åren 1930—51

Vuosi ja klinikka År och klinikk	Tutkittuja lapsia • Undersökta barn							Nästa lapsia, joiden pysyvät hampaat olivat hoidon tarpeessa Darav barn i behov av vård för permanenta tänder	Lopullisesti kasvatetyjä lapsia Barn, vilkas behandling slutt forts	Käyneitä Besök
	Polikliinikist behandlade <sup>1)</sup>	Tarkastukseen kutsuttuja lapsia Till undersökning in kallade barn					Yhteensä Summa			
		Suomen- kielisiä kansan- kouluis- ta Från de finska folksko- lorna	Ruotsin- kielisiä kansan- kouluis- ta Från de svenska folksko- lorna	Kaupungin lasten- ja tentar- hoista Från stadens barn- träd- gårdar	Kaupungin koulukodeista <sup>2)</sup> Från stadens barn- och skol- hem <sup>2)</sup>	Ammat- tikoulu- jen oppi- laat Elever i yrkes- skolor				
<b>1951</b>										
Keskusklin. • Centralklin. ...	375	4 759	2 546	735	190	307	8 912	3 259	2 816	12 143
Kallion klinikka • Kliniken i Berghäll .....	—	2 427	356	456	—	—	3 239	1 735	1 928	4 342
Vallilan klinikka • Kliniken i Vallgård .....	—	2 442	912	634	—	—	3 988	2 486	2 190	5 814
Lapinlahden klinikka • Kli- niken i Lappviken ....	—	2 993	183	492	—	—	3 668	1 911	1 698	5 130
Aleksis Kiven koulun kli- nikka • Kliniken i Aleksis Kivi skola .....	—	2 637	15	815	—	440	3 907	2 223	2 026	6 278
Munkkiniemen klinikka • Kliniken i Munksnäs ..	—	1 115	381	139	—	—	1 635	922	868	2 228
Käpylän klinikka • Kliniken i Kottby .....	—	2 722	162	326	—	—	3 210	1 995	2 112	5 654
Malmin klinikka • Kliniken i Malm .....	—	1 291	202	—	—	—	1 493	987	991	2 311
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>375</b>	<b>20 386</b>	<b>4 757</b>	<b>3 597</b>	<b>190</b>	<b>747</b>	<b>30 052</b>	<b>15 518</b>	<b>14 629</b>	<b>43 900</b>
1950.....	311	17 212	4 275	3 010	160	654	25 622	13 775	13 452	35 967
1949.....	280	15 715	4 253	3 198	180	598	24 224	12 271	12 045	29 962
1948.....	325	14 942	3 488	2 684	157	587	22 183	12 409	12 130	29 630
1947.....	281	13 210	3 471	2 659	173	583	20 377	11 054	11 033	26 664
1945.....	330	9 707	1 665	1 757	225	511	14 195	8 433	8 873	23 668
1940.....	624	8 631	1 870	736	109	—	11 970	8 728	7 037	24 674
1935.....	1 292	7 833	1 892	1 615	110	—	12 742	7 916	7 553	23 705
1930.....	2 530	2 665	834	571	127	—	6 727	3 102	2 467	14 163

<sup>1)</sup> Lapsia, jotka saadakseen tilapäistä hoitoa saapuivat klinikkaan, ja v:sta 1946 alkaen uudet potillaat, joiden hampaat salvat oikomishoitoa. <sup>2)</sup> Enimmäkseen vastaanotokodista ja Toivolan koulukodista. Kaupungin muiden maaseudulla sijaitsevien koulukotien hoidokitt tutkitaan asanomisissa kodeissa eivätkä sisälly tähän tilastoon.

<sup>3)</sup> Barn, som för erhållande av tillfällig vård infunno sig å kliniken samt från år 1946 nya patienter, vilkas tänder undergick tandreglering. <sup>4)</sup> Till största delen från upptagningshemmet och Toivola skolhem. Internerna i stadens andra på landsbygden belägna skolhem undersökas i skolhemmen och ingå ej i föreliggande statistik.

**111. Kaupungin koulukotien kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1934/35—1952/53**  
**Elever i folkskolorna vid stadens skolhem läsår 1934/35—1952/53**

Lukuvuosi ja koulukoti Läsår och skolhem	Oppilaita marraskuun 10 p:nä) • Elever den 10 november 1)																						
	Kaikkiaan Inalles	Sukupuoli Kön		Ikä kalenterivuoden päätyessä Ålder vid kalenderårets slut				Äidinkieli Modersmål			Syntymä- paikka Födelseort		Kotipaikka Hemort		Koulu Skola								
		Pojat Poika	Tyttöjä Plickor	7-8	9-12	13-14	15	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Helsingi Helsingfors	Muu tai tuntamaton Annan eller okänd	Helsingi Helsingfors	Muu tai tuntamaton Annan eller okänd	Lägre skola	Alakoulu	Yläkoulu Högre skola	Yläkoulu Forts. skola	Jatkokoulu Observationsklass	Tarkkalliunokka	Hjälpskola	Apukoulu	
																							vuotta • år
<b>1952/53</b>																							
Ryttylä	47	47	—	—	16	22	9	46	—	1	32	15	45	2	—	14	15	—	—	—	18	63	—
Toivola	63	43	20	6	32	11	14	62	—	1	54	9	62	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lemmilä	9	9	—	—	5	3	1	6	3	—	4	5	9	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—
<b>Yht. • Summa</b>	<b>119</b>	<b>99</b>	<b>20</b>	<b>6</b>	<b>53</b>	<b>36</b>	<b>24</b>	<b>114</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>90</b>	<b>29</b>	<b>116</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>9</b>	<b>81</b>				
1951/52	119	99	20	10	52	27	30	117	1	1	92	27	116	3	—	14	11	7	87				
1950/51	142	117	25	8	56	31	47	138	2	2	109	33	132	10	8	25	22	14	73				
1949/50	149	122	27	11	61	41	36	142	6	1	118	31	138	11	—	27	28	6	88				
1948/49	130	105	25	14	42	40	34	126	3	1	95	35	114	16	—	16	30	—	84				
1944/45	167	125	42	7	52	53	55	160	7	—	114	53	153	14	11	61	68	—	27				
1939/40	241	185	56	17	77	84	63	222	19	—	165	76	223	18	21	121	77	—	22				
1934/35	255	198	57	15	84	89	67	225	30	—	191	64	244	11	15	124	91	—	25				

1) Vv. 1934/35—1944/45 lokakuun 20 p:nä. • 1) För åren 1934/35—1944/45 den 20 oktober.

**112. Kansakouluoppilaiden kesävirkistys vuosina 1915—52**  
**Folkskolelevernas sommarrekreation åren 1915—52**

Vuosi År	Kesäsiirtolatominta • Koloniverksamheten										Perhehoitoon sijoit. lapsia I familjevård placerade barn		Kaupungin apuraha virkistystä varten 1)		
	Siirtoloita Kolonier		Lapsia Barn			Menoja Utgifter					Suomenkielisiä Finska	Ruotsinkielisiä Svenska	Staden bidrag för rekreation 1)		
	Suomenkielisiä Finska	Ruotsinkielisiä Svenska	Yhteensä Summa	Ruotsinkielisiä siirtoloissa I svenska kolonier	Suomenkielisiä siirtoloissa I finska kolonier	Yhteensä Summa	Suomen- kielisten siirtoloiden För finska kolonier	Ruotsin- kielisten siirtoloiden För svenska kolonier	Yhteensä Summa	Suomenkielisiä Finska			Ruotsinkielisiä Svenska	Suomenkielislle oppilaille At finska elever	Ruotsinkielisille oppilaille At svenska elever
											Mk				
1915	14	12	26	359	324	683	19 911	16 854	36 765	••	••	25 000	16 000	41 000	
1920	21	11	32	604	410	1 014	206 129	120 947	327 076	2 641	841	213 296	65 000	278 296	
1925	28	12	40	444	300	744	321 116	216 182	537 298	1 586	335	344 000	115 136	459 136	
1930	20	6	26	631	227	858	562 155	247 556	809 711	1 440	230	640 000	160 000	800 000	
1935	31	7	38	947	214	1 161	745 618	245 295	990 913	2 052	309	700 000	150 000	850 000	
1940	21	6	27	569	209	778	595 837	256 031	851 868	615	64	800 000	160 000	960 000	
1945	22	4	26	551	121	672	1 963 363	526 221	2 489 584	1 365	213	1 700 000	543 564	2 243 564	
1948	30	6	36	913	237	1 150	8 640 181	2 292 471	10 932 652	2 002	221	6 000 000	1 495 800	7 495 800	
1949	41	8	49	1 025	238	1 263	10 783 316	2 549 175	13 332 491	2 132	184	9 000 000	2 284 983	11 284 983	
1950	36	8	44	1 106	226	1 332	14 857 969	2 789 695	17 647 664	2 233	91	11 000 000	2 437 760	13 437 760	
1951	38	8	46	1 169	194	1 363	16 526 228	3 231 636	19 757 864	2 533	58	14 500 000	2 766 434	17 266 434	
1952	42	6	48	1 299	204	1 503	26 323 414	3 861 284	30 184 698	2 033	58	••	••	••	

1) Kaupunki sai valtionapua tätä toimintaa varten. Tässä ilmoitetaan kaupungin bruttomenot. 2) Siitä 1 päiväsiirtola.

3) Staden fick statsunderstöd för denna verksamhet. Här meddelas stadens bruttoutgifter. 4) Därav 1 dagkoloni.

**Muist.:** Siirtolalla tarkoitetaan tässä lapsiryhmää, joka opettajan hoidossa on viettänyt määrätyn ajan maalla.  
**Anm.:** Med koloni avses här en grupp elever, som under lärares vård tillbragt en viss tid på landet.

**Alav. taul. 113 • Noter till tab. 113.**

1) Kokeeksi otetut opettajat mukaanluettuina. 2) S:n tilapäiset apuopettajat. 3) Ks. alav. 2 siv. 123. 4) Kanta-Helsingin kouluissa.  
5) Koko kaupungin kouluissa.  
1) Inkl. på prov antagna lärare. 2) D:o tillfälligt biträdande lärare. 3) Se noten 2 på sid. 123. 4) Folkskolor på det gamla stads-  
området. 5) Folkskolor i hela staden.

113. Kaupungin kansakoulujen luokat ja opettajakunta lukuvuosina 1909/10—1952/53

Klasser och lärarpersonal i stadens folkskolor läsår 1909/10—1952/53

Lukuvuosi ja koulut Läsår och skolor	Luokkia Klasser				Opettaja Lärare						Lukuvuosi Läsår	Suomenkieli- set koulut Finska skolor		Ruotsinkieli- set koulut Svenska skolor		
	Gosklasser	Polken klasser	Tyttöjen Sanlklasser	Yhteis- Summa	Vakinaisia <sup>1)</sup> Ordinarie <sup>1)</sup>		Sijaisia <sup>2)</sup> Vikarier <sup>2)</sup>		Tuntlopettajia Timplärare			Yhteensä Summa	Luokkia Klasser	Opettaja Lärare	Luokkia Klasser	Opettaja Lärare
					Mp.	Np.	Mp.	Np.	Mp.	Np.						
					Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.						
<i>Kanta-Helsingin kansakouluissa</i>																
<i>I skolor på det gamla stadsområdet</i>																
<b>1952/53</b>																
<i>Suomenkieliset koulut • Finska skolor</i>																
Alakoulut	—	—	233	233	—	183	—	49	—	—	232	189	259	101	143	
Yläkoulut	120	108	21	249	133	123	16	18	1	1	292	222	283	104	151	
Jatkokoulut	29	27	—	56	33	35	3	6	—	—	77	253	301	102	153	
Tarkkailuluokat	7	—	5	12	3	9	—	—	—	—	12	231	300	95	136	
Erityisluokat <sup>3)</sup>	—	—	1	—	—	3	—	—	—	—	3	218	280	92	134	
Apukoulut	6	—	20	26	7	18	1	3	1	—	30	212	281	91	136	
<i>Ruotsinkieliset koulut • Svenska skolor</i>																
Alakoulut	—	—	53	53	—	39	—	13	—	—	52	212	281	91	136	
Yläkoulut	16	15	16	47	18	27	5	10	—	—	60	205	264	89	130	
Jatkokoulut	8	5	—	13	10	6	2	3	—	—	21	213	278	85	97	
Tarkkailuluokat	—	—	2	2	1	1	—	—	—	—	2	213	278	85	97	
Erityisluokat <sup>3)</sup>	—	—	3	3	—	—	—	3	—	—	3	231	287	84	103	
Apukoulu	1	—	10	11	3	8	—	3	—	—	14	243	293	91	120	
<b>Kaikki koulut • Samtliga skolor</b>																
	187	155	364	706	208	452	27	108	2	1	798	189	259	101	143	
<i>Liitosalueen kansakouluissa</i>																
<i>I skolor på det inkorporerade stadsområdet</i>																
<i>Suomenkieliset koulut • Finska skolor</i>																
Alakoulut	26	25	212	263	59	142	7	53	—	1	262	189	259	101	143	
Yläkoulut	—	—	109	109	—	79	—	26	—	—	105	222	283	104	151	
Jatkokoulut	20	19	87	126	47	53	7	21	—	—	128	253	301	102	153	
Apukoulut	6	6	3	15	10	5	—	5	—	1	21	231	300	95	136	
Kokeilukoulu	—	—	7	7	2	3	—	1	—	—	6	218	280	92	134	
	—	—	6	6	—	2	—	—	—	—	2	212	281	91	136	
<i>Ruotsinkieliset koulut • Svenska skolor</i>																
Alakoulut	2	—	66	68	6	21	—	14	—	—	41	205	264	89	130	
Yläkoulut	—	—	28	28	—	13	—	8	—	—	21	213	278	85	97	
Jatkokoulut	2	—	36	38	5	8	—	6	—	—	19	231	287	84	103	
	—	—	2	2	1	—	—	—	—	—	1	243	293	91	120	
<b>Kaikki koulut • Samtliga skolor</b>																
	28	25	278	331	65	163	7	67	—	1	303	246	266	90	107	
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>																
	215	180	642	1 037	273	615	34	175	2	2	1 101	254	275	87	105	
1951/52	195	160	574	929	252	562	42	120	5	10	991	276	295	91	104	
1950/51	180	148	539	867	245	552	26	78	3	9	913	293	317	87	105	
1949/50	162	142	505	809	202	509	48	93	—	4	856	314	340	83	101	

Ks. alav. siv. 120 • Se noter på sid. 120.  
Helsingin tilast. vuosik. 1953 • Statist. årsb. f. Hfors 1953

114. Kaupungin kansakoulujen oppilaat henkilötietojen mukaan lukuvuosina 1924/25—1952/53  
Personuppgifter rörande elever i stadens folkskolor läsåren 1924/25—1952/53

Lukuvuosi ja koulut Läsår och skolor	Oppilaita marraskuun 10 p:nä) • Elever den 10 november)																									
	Kaikkiaan Inalles	Sukupuoli Kön		Ikä kalenterivuoden päättyessä Ålder vid kalenderårets slut					Äidinkieli Modersmål			Syntymäpaikka Födelseort			Kotipaikka Hemort		Vanhempien säätty tai ammatti Föräldrarnas stånd eller yrke									
		Gossar	Pojka	Flickor	Tyttöjä	6	7—8	9—12	13—14	15	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muu kieli Annat språk	Helsingfors	Helsinki	Muu Annan	Helsingfors	Helsinki	Muu Annan	näringsidkare	närliggande näringsidkare och befjänte	Virkamän och befjänte	Ja suurliikkeen harjoittajia Tjänstemän och större näringsidkare	Pikkuliikkeen harjoittajia Vejvisväcka	Mindre	Työntekijöitä Arbetare
<b>1952/53</b>	<i>Kanta-Helsingin kansakouluissa • 1 skolor på det gamla stadsområdet</i>																									
<b>Suomenkieliset • Finska</b> .....	17 402	9 223	8 179	239	7 320	7 920	1 587	336	17 201	154	47	13 651	3 751	17 139	263	3 500	3 482	10 420								
Alakoulut Lägre skolor .....	7 400	3 821	3 579	239	6 996	165	—	—	7 299	79	22	5 943	1 457	7 330	70	1 783	1 442	4 175								
Yläkoulut Högre skolor .....	8 020	4 262	3 758	—	286	7 430	301	3	7 934	67	19	6 293	1 727	7 876	144	1 602	1 739	4 679								
Jatkokoulut Fortsättningsskolor.	1 528	828	700	—	—	50	1 162	316	1 515	7	6	1 064	464	1 484	44	88	243	1 197								
Tarkkailu- Observationsklasser luokat	104	95	9	—	9	81	13	1	103	1	—	81	23	103	1	—	18	74								
Erityisluokat <sup>2)</sup> Specialklasser <sup>2)</sup> ..	7	4	3	—	3	3	1	—	7	—	—	7	—	7	—	—	1	6								
Apukoulut Hjälpsskolor .....	343	213	130	—	26	191	110	16	343	—	—	263	80	339	4	15	39	289								
<b>Ruotsinkieliset • Svenska</b> .....	3 650	1 877	1 773	70	1 631	1 509	333	107	228	3 405	17	3 091	559	3 607	43	1 162	891	1 597								
Alakoulut Lägre skolor .....	1 658	798	860	68	1 555	35	—	—	67	1 583	8	1 378	280	1 646	12	695	417	546								
Yläkoulut Högre skolor .....	1 494	775	719	—	54	1 353	84	3	86	1 402	6	1 295	199	1 486	8	409	388	697								
Jatkokoulut Fortsättningsskolor.	310	185	125	—	—	10	205	95	54	254	2	255	55	294	16	21	41	248								
Tarkkailu- Observationsklasser luokat	21	16	5	—	3	11	5	2	—	21	—	20	1	21	—	6	1	14								
Erityisluokat <sup>2)</sup> Specialklasser <sup>2)</sup> ..	37	26	11	1	10	21	5	—	1	36	—	35	2	37	—	12	18	7								
Apukoulu Hjälpsskolan .....	130	77	53	1	9	79	34	7	20	109	1	108	22	123	7	19	26	85								
<b>Kaikki koulut • Samtl. skolor</b>	<b>21 052</b>	<b>11 100</b>	<b>9 952</b>	<b>309</b>	<b>8 951</b>	<b>9 429</b>	<b>1 920</b>	<b>443</b>	<b>17 429</b>	<b>3 559</b>	<b>64</b>	<b>16 742</b>	<b>4 310</b>	<b>20 746</b>	<b>306</b>	<b>4 662</b>	<b>4 373</b>	<b>12 017</b>								
	<i>Liitosalueen kansakouluissa • 1 skolor på det inkorporerade stadsområdet</i>																									
<b>Suomenkieliset • Finska</b> .....	6 864	3 684	3 180	119	3 097	3 188	391	69	6 763	84	17	4 823	2 041	6 714	150	1 739	1 338	3 787								
Alakoulut Lägre skolor .....	3 193	1 710	1 483	117	2 974	102	—	—	3 148	37	8	2 305	888	3 138	55	967	612	1 614								
Yläkoulut Högre skolor .....	3 247	1 735	1 512	—	103	2 996	145	3	3 197	41	9	2 246	1 001	3 156	91	752	663	1 832								
Jatkokoulut Fortsättningsskolor.	299	168	131	—	—	6	229	64	294	5	—	186	113	296	3	11	55	233								
Apukoulut Hjälpsskolor .....	92	56	36	—	5	70	15	2	91	1	—	64	28	91	1	4	8	80								
Kokeilukoulu (Försöksskolan) ..	33	15	18	2	15	14	2	—	33	—	—	22	11	33	—	5	—	28								
<b>Ruotsinkieliset • Svenska</b> .....	955	508	447	20	480	377	69	9	111	838	6	724	231	914	41	295	219	441								
Alakoulut Lägre skolor .....	503	253	250	20	472	11	—	—	46	453	4	380	123	480	23	200	116	187								
Yläkoulut Högre skolor .....	430	241	189	—	8	366	55	1	53	375	2	326	104	413	17	93	103	234								
Jatkokoulu Fortsättningsskolan	22	14	8	—	—	—	14	8	12	10	—	18	4	21	1	2	—	20								
<b>Kaikki koulut • Samtl. skolor</b> ..	<b>7 819</b>	<b>4 192</b>	<b>3 627</b>	<b>139</b>	<b>3 577</b>	<b>3 565</b>	<b>460</b>	<b>78</b>	<b>6 874</b>	<b>922</b>	<b>23</b>	<b>5 547</b>	<b>2 272</b>	<b>7 628</b>	<b>191</b>	<b>2 034</b>	<b>1 557</b>	<b>4 228</b>								
<b>Kaikki koulut • Samtl. skolor</b> ..	<b>28 871</b>	<b>15 292</b>	<b>13 570</b>	<b>448</b>	<b>12 528</b>	<b>12 994</b>	<b>2 380</b>	<b>521</b>	<b>24 303</b>	<b>4 481</b>	<b>87</b>	<b>22 289</b>	<b>6 582</b>	<b>28 374</b>	<b>497</b>	<b>6 696</b>	<b>5 930</b>	<b>16 245</b>								



1951/52 .....	25 724	13 678	12 046	324	10 505	12 286	2 151	458	21 465	4 178	81	19 237	6 487	25 337	387	5 792	5 192	14 740
1950/51 .....	23 478	12 447	11 031	456	8 938	11 855	1 782	447	19 378	4 022	78	18 000	5 478	23 087	391	5 269	4 583	13 626
1944/45 .....	8 031	4 333	3 698	193	2 317	3 990	1 299	232	6 984	1 012	35	5 897	2 134	7 566	465	805	1 811	5 415
1939/40 .....	13 766	6 996	6 770	121	3 978	7 282	1 970	415	11 270	2 425	71	9 900	3 866	13 202	564	814	3 060	9 892
1934/35 .....	12 844	6 601	6 243	303	3 778	6 801	1 789	173	9 906	2 845	93	8 753	4 091	12 496	348	897	3 862	8 085
1929/30 .....	<sup>3)</sup> 10 297	5 288	5 009	58	3 100	5 581	1 398	160	7 799	2 432	66	7 128	3 169	10 135	162	704	2 859	6 730
1924/25 .....	10 860	5 470	5 390	44	2 452	6 234	1 943	187	8 137	2 680	43	8 662	2 198	10 579	281	299	2 708	7 853

<sup>1)</sup> V. 1934/35 lokakuun 20 p:nä, v. 1939/40 lokakuun 12 p:nä ja v. 1944/45 marraskuun 4 p:nä. <sup>2)</sup> Sellaisia aistivallisia lapsia varten, jotka eivät voi seurata normaalia opetusta (kuten huonokuuloiset, sanasokeat ym.). <sup>3)</sup> 4 lapsen vanhempien säädystä tai ammatista ei ole tietoja.

<sup>1)</sup> För år 1934/35 den 20 oktober, för år 1939/40 den 12 oktober och för år 1944/45 den 4 november. <sup>2)</sup> För barn, som på grund av lyte ej kunna följa med den ordinarie undervisningen (tomhörda, ordblinda o.dyl.). <sup>3)</sup> För 4 barn saknas uppgifter om föräldrarnas stånd eller yrke.

## 115. Kouluikäiset lapset vuosina 1930—52. Barn i skolåldern åren 1930—52

	Rekisteröityjä kouluikäisiä lapsia • Inregistrerade barn i skolåldern											
	Suomenkielisessä luettelossa I finska registret						Ruotsinkielisessä luettelossa I svenska registret					
	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 30	19 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> 40	19 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> 45	19 <sup>0</sup> / <sub>11</sub> 50	19 <sup>0</sup> / <sub>11</sub> 51	19 <sup>0</sup> / <sub>11</sub> 52	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 30	19 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> 40	19 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> 45	19 <sup>0</sup> / <sub>11</sub> 50	19 <sup>0</sup> / <sub>11</sub> 51	19 <sup>0</sup> / <sub>11</sub> 52
<b>Lapsia, joita opetettiin: Barn, som undervisades i:</b>												
Helsingin kansakouluissa • Folkskolor i Helsingfors .....	7 874	12 567	8 732	18 858	21 192	23 616	2 423	2 290	2 037	4 190	4 273	4 585
Kansakoulussa muualla • Folkskola på annan ort .....	588	823	1 308	564	447	445	183	187	344	303	252	225
Valmistavassa koulussa tai muussa vastaavassa koulussa • Förberedande eller annan motsvarande skola .....	1 004	621	734	708	801	890	511	301	360	79	81	89
Oppikoulussa • Läroverk .....	3 906	5 778	5 656	8 100	8 532	9 599	2 625	2 085	1 902	3 489	3 538	3 717
Ammattikoulussa tai muussa vastaavassa koulussa • Yrkesskola eller annan motsvarande skola .....	305	575	451	554	579	651	69	80	56	147	150	128
Aistivalliskoulussa • Abnormskola .....	10	7	14	14	12	18	3	4	1	1	3	2
Jossakin muussa koulussa • Annan skola .....	88	76	80	62	70	103	76	24	16	6	—	11
Kasvatuslaitoksessa • Uppfostringsanstalt .....	176	92	5	218	212	206	33	—	4	34	22	22
Kotona kansakoulujohtokunnan valvonnan alaisina • Hemmet under folkskoldirektionens uppsikt .....	—	11	19	2	13	27	—	7	2	5	3	4
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>13 951</b>	<b>20 550</b>	<b>16 999</b>	<b>29 080</b>	<b>31 858</b>	<b>35 555</b>	<b>5 923</b>	<b>4 978</b>	<b>4 722</b>	<b>8 254</b>	<b>8 322</b>	<b>8 783</b>
<b>Lapsia, jotka eivät nauttineet opetusta Barn, som icke åtnjötto undervisning</b>												
Oppivelvollisuus suoritettu • Läroplikten fullgjord .....	..	597	679	483	525	709	..	185	106	138	248	267
Oppivelvollisuus vielä suorittamatta • Läroplikten ännu icke fullgjord .....	..	109	151	213	184	208	..	9	14	35	34	46
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>..</b>	<b>706</b>	<b>830</b>	<b>696</b>	<b>709</b>	<b>917</b>	<b>..</b>	<b>194</b>	<b>120</b>	<b>173</b>	<b>282</b>	<b>313</b>
<b>Kouluikäisiä lapsia kaikkiaan • Samtliga barn i skolåldern</b>	<b>..</b>	<b>21 256</b>	<b>17 829</b>	<b>29 776</b>	<b>32 567</b>	<b>36 472</b>	<b>..</b>	<b>5 172</b>	<b>4 842</b>	<b>8 427</b>	<b>8 604</b>	<b>9 096</b>

**Muist.:** Tiedot koskevat kaupungissa asuvia sekä siellä työansioilla olevien vanhempiensa (huoltajiensa) kera olevia lapsia, jotka vuoden aikana täyttivät vähintään 7, enintään 15 vuotta.

**Ann.:** Siffrorna avse barn, som voro bosatta i staden eller jämte sina på arbetsförtjänst varande föräldrar (målsmän) uppehöllo sig därstädes och vilka under året fylldes minst 7, högst 15 år.

## 116. Kaupungin kansakoulujen oppilaiden vaihtuminen lukuvuonna 1951/52 Elevomsättningen i stadens folkskolor läsåret 1951/52

Koulut Skolor	Luokka • Klass	Koko oppilasmäärä Hela elevantalet			Lukuvuoden kuluessa eroaneita oppilaita eroamisen syyn mukaan Under läsåret avgångna elever efter orsaken till avgången							Oppilaita lukuvuoden päätyessä Elever vid läsårets slut	Päästökirjan saaneita Utdimmitterade elever	
		Edelliseltä lukuvuodelta kouluihin jätneitä Kvar från föregående läsåret	Uusia oppilaita Nyinskrivna	Yhteensä Summa	Hollonajan muutto tollsele palkkakunnalle Målsman flyttat till annan ort	Aikäänd av läroverket pide	Oppilaitoksen toimien- Förvärsarbete	Ansölyö	Sairaus tai ruumiillinen heikkous • Sjukdom eller kroppslig svaghet	Kuolema • Döden	Muut syyt Andra orsaker			Yhteensä • Summa
<b>Suomenkieliset • Finska</b>	—	<b>16 311</b>	<b>5 596</b>	<b>21 907</b>	<b>290</b>	<b>67</b>	<b>2</b>	<b>49</b>	<b>6</b>	<b>100</b>	<b>514</b>	<b>21 393</b>	<b>681</b>	
Alakoulut } .....	{ I	74	4 601	4 675	90	22	—	28	2	18	160	4 515	—	
Lägre skolor } .....	{ II	3 957	236	4 193	55	6	—	6	2	17	86	4 107	—	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>4 031</b>	<b>4 837</b>	<b>8 868</b>	<b>145</b>	<b>28</b>	<b>—</b>	<b>34</b>	<b>4</b>	<b>35</b>	<b>246</b>	<b>8 622</b>	<b>—</b>	
Yläkoulut } .....	{ III	3 320	172	3 492	47	5	—	4	1	10	67	3 425	—	
Högre skolor } .....	{ IV	3 781	168	3 949	45	4	—	5	—	8	62	3 887	—	
	{ V	1 876	104	1 980	21	2	—	1	—	14	38	1 942	—	
	{ VI	1 308	97	1 405	16	2	—	—	1	7	26	1 379	—	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>10 285</b>	<b>541</b>	<b>10 826</b>	<b>129</b>	<b>13</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>39</b>	<b>193</b>	<b>10 633</b>	<b>—</b>	
Jatkokoulut } .....	{ VII	866	62	928	11	10	—	3	—	7	31	897	—	
Fortsättningsskolor } .....	{ VIII	604	64	668	4	4	2	—	—	8	18	650	631	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>1 470</b>	<b>126</b>	<b>1 596</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>15</b>	<b>49</b>	<b>1 547</b>	<b>631</b>	
Kokeilukoulu } .....	I—VI	39	11	50	—	—	—	—	—	—	—	50	—	
Försöksskolan } .....	I—VI	103	26	129	—	8	—	1	—	5	14	115	—	
Tarkkailuluokat } .....	I—VI	17	—	17	—	—	—	—	—	—	—	17	—	
Observationsklasser } .....	I—VI	366	55	421	1	4	—	1	—	6	12	409	50	
Erityisluokat } .....	I—VII	366	55	421	1	4	—	1	—	6	12	409	50	
Specialklasser } .....	I—VII	366	55	421	1	4	—	1	—	6	12	409	50	
Apukoulu } .....	I—VII	366	55	421	1	4	—	1	—	6	12	409	50	
Hjälpskolan } .....	I—VII	366	55	421	1	4	—	1	—	6	12	409	50	
<b>Ruotsinkieliset • Svenska</b>	—	<b>3 153</b>	<b>1 228</b>	<b>4 381</b>	<b>38</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>24</b>	<b>77</b>	<b>4 304</b>	<b>177</b>	
Alakoulut } .....	{ I	17	961	978	11	—	—	4	—	10	25	953	—	
Lägre skolor } .....	{ II	820	62	882	5	1	—	3	—	2	11	871	—	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>837</b>	<b>1 023</b>	<b>1 860</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>36</b>	<b>1 824</b>	<b>—</b>	
Yläkoulut } .....	{ III	811	45	856	7	—	—	—	—	2	9	847	—	
Högre skolor } .....	{ IV	548	40	588	5	—	—	—	—	2	7	581	—	
	{ V	231	26	257	2	—	—	—	—	1	3	254	—	
	{ VI	263	13	276	1	—	—	—	—	—	1	275	—	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>1 853</b>	<b>124</b>	<b>1 977</b>	<b>15</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>1 957</b>	<b>—</b>	
Jatkokoulut } .....	{ VII	176	7	183	2	2	—	—	—	2	6	177	—	
Fortsättningsskolor } .....	{ VIII	149	23	172	1	—	2	—	—	3	6	166	162	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>325</b>	<b>30</b>	<b>355</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>343</b>	<b>162</b>	
Tarkkailuluokat } .....	III—VI	13	9	22	2	—	—	1	—	—	3	19	—	
Observationsklasser } .....	III—VI	13	9	22	2	—	—	1	—	—	3	19	—	
Erityisluokat } .....	—	21	12	33	—	—	—	—	—	—	—	33	—	
Specialklasser } .....	—	21	12	33	—	—	—	—	—	—	—	33	—	
Apukoulu } .....	I—VII	104	30	134	2	1	—	—	1	2	6	128	15	
Hjälpskolan } .....	I—VII	104	30	134	2	1	—	—	1	2	6	128	15	
<b>Kaikki koulut • Samtl. skolor</b>	—	<b>19 464</b>	<b>6 824</b>	<b>26 288</b>	<b>328</b>	<b>71</b>	<b>4</b>	<b>57</b>	<b>7</b>	<b>124</b>	<b>591</b>	<b>25 697</b>	<b>858</b>	
<i>Siiitä liitosal. kansakouluissa: Därav i skolor på det inkorporerade stadsområdet:</i>														
Suomenkieliset • Finska .....	I—VIII	4 211	1 667	5 878	113	8	—	14	4	33	172	5 706	79	
Ruotsinkieliset • Svenska .....	I—VIII	610	258	868	14	—	—	4	—	3	21	847	16	
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	<b>4 821</b>	<b>1 925</b>	<b>6 746</b>	<b>127</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>18</b>	<b>4</b>	<b>36</b>	<b>193</b>	<b>6 553</b>	<b>95</b>	

**117. Kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1899/1900—1951/52**  
**Elever i stadens folkskolor läsårn 1899/1900—1951/52**

Lukuvuosi Läsår	Koko oppilasmäärä • Hela elevantalet																Eronneita oppilaita Avgångna elever		Oppilaita 10 000 asukasta kohden kalenteri- vuosien 1899—1951 päätyessä 4) Elever på 10 000 in- vånare vid utgången av kalenderårn 1899—1951 4)											
	Edellisetä lukuvuodeta kouluihin jäätneitä Kvar från föregående låsår	Uusia oppilaita Nyinskrivna			Yhteensä Summa	Sukupuoli Kön		Opetuskieli Undervisningsspråk				Koulut Skolor						Patstokirjan saaneita 3) Utdimmitterade 3)		Muita eronneita Övriga avgångna										
		Yhteensä Summa	Ruotsinkielisissä kouluihissa I svenska skolor Suomenkielisissä kouluihissa I finska skolor	Polkka Gossar		Tyttöjä Flickor	Suomi Finska		Ruotsi Svenska		Alakoulut Lågre skolor	Yläkoulut Högre skolor	Jatkokoulut Fortsättnings- skolor	Tarkkailuluokat Observations- klasser	Erityisloukat Specialklasser	Valmistavat koulut Förberedande skolor	Vainastavat koulut Aftonkolor 1)				Iltakoulut 1) Aftonkolor 1)	Apukoulut heikko- ja lapsia varten Hjälpskolor för svaga barn								
							Luku Antal	%	Luku Antal	%																				
1899/1900	4 919	..	..	1 495	6 414	3 163	3 251	3 646	56.8	2 768	43.2	2 627	3 636	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	681	325	713.5	
1904/05 ..	6 238	1 086	584	1 670	7 908	3 863	4 045	4 875	61.6	3 033	38.4	2 833	4 891	88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	869	283	741.8	
1909/10 ..	7 843	1 510	759	2 269	10 112	4 908	5 204	6 631	65.6	3 481	34.4	3 917	5 885	132	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 143	395	768.4	
1914/15 ..	9 421	1 985	803	2 788	12 209	5 974	6 235	8 431	69.1	3 778	30.9	4 552	7 110	332	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 662	332	807.5	
1919/20 ..	8 829	3 324	944	4 268	13 097	6 583	6 514	9 679	73.9	3 418	26.1	4 907	7 541	193	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 597	508	823.2	
1924/25 ..	8 932	1 734	564	2 298	11 230	5 684	5 546	8 402	74.8	2 828	25.2	3 175	7 354	543	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 158	2 147	645.0	
1929/30 ..	7 875	2 187	653	2 840	10 715	5 532	5 183	8 217	76.7	2 498	23.3	3 817	6 045	706	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 477	1 465	483	525.2
1934/35 ..	10 384	2 300	514	2 814	13 198	6 770	6 428	10 523	79.7	2 675	20.3	4 181	7 366	1 426	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 225	2 005	363	572.3
1939/40 3)	10 940	2 338	576	2 914	13 854	7 043	6 811	11 524	83.2	2 330	16.8	4 415	7 419	1 754	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 466	2 085	88	505.8
1944/45 ..	6 231	2 709	531	3 240	9 471	5 106	4 365	8 189	86.5	1 282	13.5	3 150	4 757	1 296	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 226	582	307	322.9
1945/46 4)	7 335	3 095	1 193	4 288	11 623	6 191	5 432	9 396	80.8	2 227	19.2	4 579	5 671	1 046	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 699	526	297	381.3
	9 866	4 056	1 491	5 547	15 413	8 181	7 232	12 497	81.1	2 916	18.9	6 197	7 592	1 267	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 999	619	465	505.7
1946/47 ..	11 496	4 138	1 694	5 832	17 328	9 210	8 118	13 482	77.8	3 846	22.2	7 585	8 121	1 240	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 166	545	524	509.0
1947/48 ..	13 294	4 109	1 394	5 503	18 797	9 966	8 831	14 633	77.8	4 164	22.2	8 244	8 934	1 164	87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 688	611	555	541.4
1948/49 ..	14 822	4 787	1 418	6 205	21 027	11 038	9 989	16 554	78.7	4 473	21.3	9 230	10 249	1 034	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 844	502	491	597.7
1949/50 ..	16 843	4 243	1 111	5 354	22 197	10 859	11 338	17 792	80.2	4 405	19.8	9 430	10 939	1 247	127	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 429	547	480	614.5
1950/51 ..	17 858	4 927	1 182	6 109	23 967	12 721	11 246	19 618	81.9	4 349	18.1	9 408	12 369	1 523	144	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 498	653	468	647.8
1951/52 ..	19 464	5 596	1 228	6 824	26 288	14 003	12 285	21 907	83.3	4 381	16.7	10 746	12 835	1 951	151	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 558	591	693.1	

1) Jatkokoulujen iltaluokat sisältyvät sarakkeeseen Jatkokoulut. 2) Lukuvuoteen 1942/43 saakka sekä ylä- että jatkokoulusta, mutta siitä lähtien vain jatkokoulusta päästökirjan saaneita. 3) Lukuvuosi kesti syyskuun 1 päivästä lokakuun 12 päivään, jolloin koulut suljettiin poikkeuksellisten olosuhteiden takia. 4) Ylärivin luvut tarkoittavat Kanta-Helsingin koulujen oppilaita, alarivin luvut taas kaupungin kansakoulujen koko oppilasmäärää. 5) Muutetut luvut.

1) Fortsättningskolornas aftonklasser ingå under rubriken Fortsättningskolor. 2) T. o. m. läsårn 1942/43 såväl från högre som från fortsättningskola men därefter endast från fortsättningskola utdimmitterade. 3) Läsårn omfattade tiden från den 1 september till den 12 oktober, då skolorna på grund av rådande undantagsförhållanden stängdes. 4) Den övre siffreradn avser elevantalet i skolorna på det gamla stadsområdet, den nedre åter totalantalet i stadens samtliga folkskolor. 5) Ändrade siffror.

118. Oppikoulut lukuvuosina 1924/25—1951/52  
Läroverken läsären 1924/25—1951/52

A. Koulutoiminta • Skolverksamheten

Lukuvuosi ja koulu Läsår och skola	Oppilaskon piltuus, vuotta Lärokersus längd, år	Luokkia Klasser	Opettaja Lärarpersonal			Oppilailta <sup>1)</sup> • Elever <sup>2)</sup>							Koulun I ja II luokalle otettuja oppilaita Elever intagna i läro- verket I och II klasser		Ylioppilaskirjoi- tukset keväällä Studentskrivnin- garna om våren		
			Miehiä Män	Kvinnor	Yhteensä Summa	Sukupuolen mukaan Efter kön		Äidinkielen mukaan Efter modersmål			Yhteensä Summa	Kansakouluista Från folkskolor	Muita Övriga	Kokelaista Abiturienter	Ditav godkända	Niistä hyväk- sytty	
						Pojkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Andra språk							
<b>1951/52</b>																	
<b>A. Valtion • Statens</b>	—	<b>234</b>	<b>208</b>	<b>249</b>	<b>457</b>	<b>3 279</b>	<b>3 802</b>	<b>4 968</b>	<b>2 071</b>	<b>42</b>	<b>7 081</b>	<b>1 295</b>	<b>42</b>	<b>65</b>	<b>337</b>	<b>274</b>	
<i>Suomenkieliset • Finska</i>	—	155	120	165	285	2 081	2 587	4 593	53	22	4 668	829	42	48	252	212	
Helsingin normaalilyseo	8	23	33	8	41	732	—	722	9	1	732	70	14	7	52	47	
” lyseo	8	20	16	12	28	641	—	633	3	5	641	99	12	1	57	38	
” toinen lyseo	8	12	13	7	20	314	—	314	—	—	314	79	—	7	12	9	
” kaksoislyseo	8	19	16	13	29	224	394	613	4	1	618	71	—	3	20	16	
” koelyseo	8	12	8	17	25	138	105	232	6	5	243	101	3	5	10	10	
Tyttönormaalilyseo	9	22	10	33	43	—	702	686	14	2	702	65	5	—	56	53	
Helsingin kaksoistytökoulu	6	15	6	20	26	—	529	518	10	1	529	132	1	3	—	—	
” toinen tyttökoulu	6	14	5	23	28	—	479	468	6	5	479	107	7	—	—	—	
” kolmas ”	4	6	2	9	11	—	157	156	—	1	157	59	—	6	—	—	
” tyttölukio	3	6	3	14	17	—	142	140	1	1	142	—	—	—	45	39	
Valtion iltaoppikoulu	4	6	8	9	17	32	79	111	—	—	111	46	—	16	—	—	
<i>Ruotsinkieliset • Svenska</i>	—	79	88	84	172	1 198	1 215	375	2 018	20	2 413	466	—	17	85	62	
Svenska normallyceum	8	20	35	10	45	549	—	39	508	2	549	80	—	5	36	25	
” lyceum	8	16	21	4	25	524	—	37	487	—	524	132	—	—	11	7	
Andra svenska lyceum	6	9	12	9	21	125	119	73	170	1	244	54	—	12	7	6	
Svenska flicklyceet	9	21	13	33	46	—	642	138	496	8	642	113	—	—	31	24	
” flickskolan	6	13	7	28	35	—	454	88	357	9	454	87	—	—	—	—	
<b>B. Yksityiset • Privata</b>	—	<b>357</b>	<b>293</b>	<b>454</b>	<b>747</b>	<b>4 776</b>	<b>5 878</b>	<b>8 003</b>	<b>2 530</b>	<b>121</b>	<b>10 654</b>	<b>1 815</b>	<b>145</b>	<b>104</b>	<b>619</b>	<b>496</b>	
<i>Suomenkieliset • Finska</i>	—	251	170	305	475	3 695	4 260	7 762	150	43	7 955	1 436	91	74	469	376	
Suomalainen yhteiskoulu	9	18	9	21	30	292	365	629	26	2	657	115	—	—	51	50	
Uusi yhteiskoulu	8	8	6	11	17	102	146	239	6	3	248	74	11	2	16	12	
Kallion ”	8	16	13	16	29	217	295	508	3	1	512	83	1	1	34	25	
Töölön ”	8	16	8	19	27	257	271	519	9	—	528	72	5	—	30	29	
Viides ”	8	10	8	16	24	168	190	353	2	3	358	38	7	1	40	24	
Suomalainen yksityislyseo	8	13	6	16	22	197	176	368	—	5	373	71	—	1	—	—	
Suomalaisen yksityislyseon iltalinja	6	15	6	15	21	128	270	392	4	2	398	93	—	18	37	35	
Yhteiskoulu ja reaalilukio	8	8	5	10	15	115	141	251	3	2	256	33	7	—	14	14	
Yhteislyseo	8	8	7	8	15	116	131	234	8	5	247	30	5	2	22	17	

Arkadian yhteislyseo	8	15	11	15	26	203	276	459	14	6	479	72	8	38	27	
Kulmakoulu	8	13	9	15	24	209	200	399	8	2	409	50	24	1	24	11
Vaasanrinteen yksityislyseo	8	9	5	9	14	129	135	258	2	4	264	80	—	1	19	18
Tehtaanpuiston yhteiskoulu	8	13	8	13	21	194	254	441	6	1	448	75	10	1	22	22
Käpylän yhteiskoulu	8	16	11	17	28	280	277	557	—	—	557	109	—	7	27	17
Karjalan yhteiskoulu	8	8	4	11	15	118	121	238	—	1	239	34	—	5	15	9
Lapinpuiston yhteislyseo	6	6	7	7	14	75	54	128	1	—	129	29	—	12	11	5
Arkadian 3-luokk. yhteislyseo	1	1	5	6	11	7	14	18	1	2	21	—	—	—	—	—
Yksityinen keskikoulu	5	9	8	12	20	154	171	318	7	—	325	65	5	4	—	—
Juutalainen yhteiskoulu	6	6	4	10	14	22	28	16	34	—	50	1	12	—	—	—
Kulosaaren	8	8	5	11	16	118	107	223	1	1	225	36	—	1	15	14
Munkkiniemen	8	16	8	17	25	302	294	586	7	3	596	116	1	6	38	33
Lauttasaaren	5	6	5	9	14	96	111	202	5	—	207	81	—	6	—	—
Oulunkylän	8	8	6	14	20	114	146	257	3	—	260	41	—	—	16	14
Malmin kaupallinen keskikoulu	5	5	6	7	13	82	87	169	—	—	169	38	—	2	—	—
<i>Ruotsinkieliset • Svenska</i>	—	95	111	134	245	1 033	1 554	183	2 360	44	2 587	377	23	24	150	120
Nya svenska läroverket	9	9	15	7	22	292	—	3	283	6	292	41	2	—	24	24
Läroverket för gossar och flickor	9	9	10	11	21	104	226	10	315	5	330	42	1	1	21	16
Nya svenska samskolan	9	9	12	14	26	125	158	8	272	3	283	44	—	2	20	19
Svenska samskolan (i samarbete med Munksnäs svenska samskola)	9	9	7	12	19	135	114	14	229	6	249	40	—	—	7	5
Tölö svenska samskola	9	9	11	12	23	99	84	12	168	3	183	4	20	3	10	10
Svenska privata läroverket för flickor	9	9	5	18	23	—	192	24	164	4	192	42	—	1	8	6
Laguska skolan (Priv. sv. flickskolan)	9	9	7	21	28	—	271	11	249	11	271	35	—	3	10	9
Nya svenska flickskolan	9	9	7	14	21	—	211	29	182	—	211	31	—	3	5	2
Svenska aftonläroverket	6	6	19	4	23	66	58	21	102	1	124	17	—	10	20	8
Brändö svenska samskola	8	8	10	10	20	99	109	17	186	5	208	41	—	1	14	10
Ägelby svenska samskola	8	9	8	11	19	113	131	34	210	—	244	40	—	—	11	11
Helsingin Englantilainen yhteiskoulu	5	5	1	10	11	33	58	58	20	13	91	2	26	4	—	—
Venäläinen lyseo	5	5	8	4	12	8	6	—	—	14	14	—	—	—	—	—
Helsingin Saksalainen koulu	1	1	3	1	4	7	—	—	—	7	7	—	5	2	—	—
<b>Kaikki oppikoulut Samtliga läroverk</b>	—	<b>591</b>	<b>501</b>	<b>703</b>	<b>1 204</b>	<b>8 055</b>	<b>9 680</b>	<b>12 971</b>	<b>4 601</b>	<b>163</b>	<b>17 735</b>	<b>3 110</b>	<b>187</b>	<b>169</b>	<b>956</b>	<b>770</b>
1950/51	—	582	508	678	1 186	7 832	9 397	12 607	4 471	151	17 229	2 762	203	173	963	832
1949/50	—	571	497	662	1 159	7 689	9 149	12 282	4 408	148	16 838	2 814	80	188	961	803
1948/49	—	561	521	647	1 168	7 393	8 974	11 935	4 290	142	16 367	2 343	237	320	922	738
1945/46 <sup>2)</sup>	—	520	471	612	1 083	6 869	8 924	11 496	4 148	149	15 793	2 460	441	391	..	..
1944/45	—	473	430	547	977	6 270	8 215	10 608	3 739	138	14 485	2 187	379	344	..	..
1939/40	—	467	422	529	951	6 301	7 926	10 533	3 543	151	14 227	1 887	320	262	..	..
1934/35	—	456	433	450	883	13 419	9 366	3 786	267	13 419	..	..	..	..	..	..
1934/35	—	386	382	402	784	5 250	6 008	6 972	3 974	312	11 258	1 060	539	169	..	..
1929/30	—	352	364	396	760	4 854	5 810	6 425	3 930	309	10 664	779	730	213	..	..
1924/25	—	307	330	355	685	4 464	5 184	5 207	4 083	358	9 648	742	769	134	..	..

<sup>1)</sup> Tiedot helmik. 1 p:ltä. <sup>2)</sup> Edellinen rivi tarkoittaa koulutoimintaa koko kaupunkialueella, jälkimmäinen Kanta-Helsingin alueella.

<sup>3)</sup> Uppgifterna hänföra sig till den 1 februari. <sup>4)</sup> Den förra raden avser verksamheten på hela stadsområdet, den senare på det gamla stadsområdet,

**Muist.:** Opettaja, joka opettaa useissa kouluissa, sisältyy tilastoon kerran jokaisen koulun kohdalla.

**Anm.:** Lärare, som undervisa i flera skolor, ingå i uppgifterna en gång för varje skola.

B. Oppilaat vanhempien ammatin mukaan lukuvuonna 1951/52 • Elever efter föräldrarnas yrke läsåret 1951/52

Ammatti Yrke	Suomenkie- liset valtion koulut			Suomenkie- liset yksityi- set koulut			Ruotsinkie- liset valtion koulut			Ruotsinkie- liset yksityi- set koulut			Muut koulut Övriga skolor		Kaikki koulut Samtliga läroverk					
	Finska statsskolor			Finska privata skolor			Svenska statsskolor			Svenska privata skolor										
	Mellanskolan	Keskikoulu	Gymnasiet	Mellanskolan	Keskikoulu	Gymnasiet	Mellanskolan	Keskikoulu	Gymnasiet	Mellanskolan	Keskikoulu	Gymnasiet	Mellanskolan	Keskikoulu	Gymnasiet	Mellanskolan	Keskikoulu	Gymnasiet	Lukio	Yhteensä Summa
Maa- ja metsätalous sivuelinkeinoineen • Jord- och skogsbruk med bi- näringar																				
Maanviljelijöitä • Jordbrukare .....	89	21		169	86		59	16		66	31					383	154		537	
Muita yrittäjiä • Övriga företagare .....	37	11		97	36		61	8		46	13					241	68		309	
Työntekijöitä • Arbetare .....	26	1		32	13		5	4		5	4					68	22		90	
Teollisuus, käsityö ja rakennustoiminta • Industri, hantverk och bygg- nadsverksamhet																				
Yrittäjiä ja toimihenkilöitä • Företagare och funktionärer .....	401	126		979	233		264	33		456	131		38		2 138	523		2 661		
Itsenäisiä käsityöläisiä • Självständiga hantverkare .....	239	41		269	75		110	19		71	20		3		692	155		847		
Työntekijöitä • Arbetare .....	832	107		810	164		313	41		110	20		2		2 067	332		2 399		
Kauppa • Handel																				
Yrittäjiä ja toimihenkilöitä • Företagare och funktionärer .....	439	112		1 070	335		259	51		500	153		6		2 274	651		2 925		
Työntekijöitä • Arbetare .....	133	28		149	30		143	11		50	22				475	91		566		
Liikenne • Samfärdsel																				
Yrittäjiä ja toimihenkilöitä • Företagare och funktionärer .....	189	51		261	115		92	16		89	27		5		636	209		845		
Työntekijöitä • Arbetare .....	230	40		272	40		217	10		76	15				795	105		900		
Palvelukset yhteiskunnalle ja elinkeinoelämälle • Tjänster till samhället och näringslivet																				
Valtion, kirkon ja kunnan virkamiehiä ja toimistohenkilöitä • Statens, kyrkans och kommunens tjänstemän och byråpersonal .....	496	137		884	305		179	26		174	51		16		1 749	519		2 268		
Opettajia • Lärare .....	122	50		202	92		48	12		64	18		6		442	172		614		
Lääkintöhenkilöstöä • Hälso- och sjukvårdspersonal .....	72	22		214	47		15	6		83	34		5		389	109		498		
Kirjailijoita ja taiteilijoita • Författare och konstnärer .....	37	6		130	25		15	3		36	6				224	40		264		
Asianajo- käännös- ym. toimistojen sekä järjestöjen ym. virkailijoita Funktionärer vid advokat- översättnings- m.fl. byråer i föreningars och organisationers tjänst m.fl. ....	66	15		116	34		51	4		66	25		1		300	78		378		
Työntekijöitä ja palveluskuntaa • Arbetare och tjänstepersonal .....	157	28		202	55		147	11		23	7		10	5	539	106		645		
Henkilölliset palvelukset • Personliga tjänster																				
Yrittäjiä ja toimihenkilöitä • Företagare och funktionärer .....	100	49		89	17		50	5		17	9				256	80		336		
Kotiapulaisia, lastenhoitajia yms. • Hembiträden, barnsköterskor m.fl. Muita työntekijöitä • Övriga arbetare .....	15	3		16	3		21	2		7			1		60	8		68		
Tuntematon elinkeino • Okänd näringsgren																				
Yrittäjiä ja toimihenkilöitä • Företagare och funktionärer .....	15	1		24	2		2			9	1		1		51	4		55		
Työntekijöitä • Arbetare .....	9	2		15			6			3					33	2		35		
Tuntematon ammattiasema • Okänd yrkeställning .....	17			53	19		13			4					87	19		106		
Ilman ammattia • Utan yrke .....	27	8		41	15		20	1		15	7		3		106	31		137		
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>3 808</b>	<b>860</b>	<b>6 189</b>	<b>1 766</b>	<b>2 126</b>	<b>287</b>	<b>1 986</b>	<b>601</b>	<b>107</b>	<b>5</b>	<b>14 216</b>	<b>3 519</b>	<b>17 735</b>							

## C. Ylioppilaskirjoitukset vv. 1948—52 • Studentskrivningarna åren 1948—52

Vuosi ja oppikoulut År och läroverk	Kokeilaita • Abiturienter									Hyväksytytjää • Godkända														
	Kevätällä Vären	Syksyllä Hösten	Sotilas- kirjoitukset • Militär- skrivningarna		Yhteensä Summa	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Kevätällä Vären	Syksyllä Hösten	Sotilas- kirjoitukset • Militär- skrivningarna		Yhteensä Summa	Polkia Gossar	Tyttöjä Flickor	Arvosana • Vitsord									
			Kevätällä Vären	Syksyllä Hösten						Kevätällä Vären	Syksyllä Hösten				Kevätällä Vären	Syksyllä Hösten	I		C1		a			
																	Flickor Gossar	Polkia	Tyttöjä Gossar	Polkia	Tyttöjä Gossar	Polkia	Tyttöjä Gossar	
<b>1952</b>																								
<i>Valtion • Statens</i>																								
Suomenkieliset • Finska .....	252	39	2	—	293	166	127	212	37	—	—	249	134	115	14	19	64	59	56	37				
Ruotsinkieliset • Svenska .....	85	22	—	—	107	64	43	62	17	—	—	79	44	35	6	6	17	14	21	15				
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>337</b>	<b>61</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>400</b>	<b>230</b>	<b>170</b>	<b>274</b>	<b>54</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>328</b>	<b>178</b>	<b>150</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>81</b>	<b>73</b>	<b>77</b>	<b>52</b>				
<i>Yksityiset • Privata</i>																								
Suomenkieliset • Finska .....	469	92	2	—	563	244	319	376	85	1	—	462	195	267	23	23	83	128	89	116				
Ruotsinkieliset • Svenska .....	150	30	—	—	180	77	103	120	20	—	—	140	61	79	8	4	31	37	22	38				
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>619</b>	<b>122</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>743</b>	<b>321</b>	<b>422</b>	<b>496</b>	<b>105</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>602</b>	<b>256</b>	<b>346</b>	<b>31</b>	<b>27</b>	<b>114</b>	<b>165</b>	<b>111</b>	<b>154</b>				
<b>Kaikki oppikoulut • Samtliga läroverk</b> .....	<b>956</b>	<b>183</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>1 143</b>	<b>551</b>	<b>592</b>	<b>770</b>	<b>159</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>930</b>	<b>434</b>	<b>496</b>	<b>51</b>	<b>52</b>	<b>195</b>	<b>238</b>	<b>188</b>	<b>206</b>				
1951 .....	963	125	6	—	1 094	517	577	832	100	—	—	932	432	500	57	67	209	234	166	199				
1950 .....	961	159	12	8	1 140	572	568	803	123	4	1	931	440	491	74	69	198	248	168	174				
1949 .....	922	181	26	16	1 145	583	562	738	133	8	5	884	416	468	51	64	186	224	179	180				
1948 .....	882	180	49	36	1 147	567	580	705	141	16	9	871	407	464	38	43	177	206	192	215				

Muist.: Taulukkoon eivät sisälly yksityisoppilaat; v. 1952 oli kokeilaita keväällä 28 ja syksyllä 15, joista hyväksyttiin vast. 13 ja 11.

Anm.: I tabellen ingå ej privatelever; år 1952 deltog i vårens skrivningar 28 och i höstens 15 abiturienter av vilka 13 resp. 11 godkändes.

## 119. Ammattienedistämislaitos vuosina 1925—52 Anstalten för yrkenas främjande åren 1925—52

Vuosi År	Päiväkurssit Helsingissä • Dagkurser i Helsingfors							Iltakurssit Helsingissä • Aftonkurser i Helsingfors						
	Kursseja Kurser	Työaloja Branscher	Kursillaisia Kursdeltagare		Luentotunteja Föreläsningstimmor	Harjoitustunteja Övningsstimmor	Retkelytunteja Ekskursions- timmor	Kursseja Kurser	Työaloja Branscher	Kursillaisia Kursdeltagare		Luentotunteja Föreläsningstimmor	Harjoitustunteja Övningsstimmor	Retkelytunteja Ekskursions- timmor
			Kaikkiaan Inalles	Helsingistä Från Helsingfors						Kaikkiaan Inalles	Helsingistä Från Helsingfors			
1925....	14	9	338	32	703	647	74	7	4	295	284	245	24	—
1930....	24	17	523	137	1 111	500	123	15	14	434	419	661	162	15
1935....	46	33	907	240	4 949	3 183	164	23	14	662	633	1 058	271	16
1940....	75	25	2 053	••	3 087	8 017	56	34	15	1 281	••	1 042	286	33
1945....	67	24	1 296	599	7 532	20 479	39	43	13	1 371	1 221	1 303	1 120	11
1948....	58	26	1 068	264	5 860	17 812	198	45	17	1 144	997	2 022	825	38
1949....	80	27	1 275	361	9 716	21 126	331	47	19	948	775	2 261	1 420	38
1950....	109	23	1 660	477	5 660	11 491	178	50	17	854	668	1 464	1 800	13
1951....	114	27	1 719	497	6 425	12 511	184	42	20	906	701	1 296	1 504	13
1952....	107	27	1 835	522	5 698	11 680	180	38	16	873	685	961	1 456	9

## 120. Erikoisammattikoulut lukuvuosina 1930/31—1951/52

### Fackskolorna läsåren 1930/31—1951/52

#### A. Kaikki koulut lukuvuonna 1951/52 • Samtliga skolor läsåret 1951/52

Koulu Skola	Koulut opetus- kielen mukaan Skolor efter undervisnings- språk	Opettajakunta • Lärpersonal	Oppilaita lukuvuoden päätyessä Elever vid läsårets slut									
			Suku- puolen mukaan Efter kön		Äidinkielen mukaan Efter mo- dersmål			Oppilaita yhteensä Summa elever	Niistä Hel- sinki koti- paikkana Därav med hemort i Helsingfors			
			Miespuolista Mänkon	Naispuolista Kvinnkon	Finnska	Suomi Finnska	Ruotsi Svenska		Muit kielet Andra språk	Luku • Antal	%	
<b>Kauppaooppilaitokset <sup>1)</sup> • Handelsläroverk <sup>1)</sup></b>												
Svenska handelsinstitutet (Ruotsinkielinen kauppaopisto) .....	—	1	—	12	38	11	••	••	••	49	23	46.9
Suomen liikemiesten kauppaopisto (Finska affärsmäns handelsinstitut) .....	1	—	—	29	237	164	••	••	••	401	246	61.3
Helsingin kauppiaitten kauppaoppilaitos (Affärsmännens i Helsingfors handelsläroverk):												
Kauppaopisto (Handelsinstitutet) .....	1	—	—	10	32	20	••	••	••	52	13	25.0
Kauppakoulu (Handelsskolan) .....	1	—	—		21	42	••	••	••	63	29	46.0
Helsingin kauppakoulu • Helsingfors handelsskola ..	—	—	1	12	50	101 <sup>2)</sup>	109 <sup>2)</sup>	142	—	151	47	31.1
Suomen liikemiesyhdistyksen liikeapulaiskoulu (Finska affärsmannaföreningens handelsbiträdeskola) .....	1	—	—	7	12	53	••	••	•• <sup>3)</sup>	65	••	••
Suomen osuuskauppakoulu • Finlands kooperativa handelsskola .....	—	—	1	12	66	27 <sup>2)</sup>	71 <sup>2)</sup>	122	—	93	—	—
Helsingin yksityinen kauppakoulu (Helsingfors privata handelsskola) .....	1	—	—	4	19	17	36	—	—	36	12	33.3
Myynti- ja mainoskoulu (Försäljnings- och reklamskolan) <sup>4)</sup> .....	1	—	—	7	618	175	785	8	—	793	308	38.8

<sup>1)</sup> Sitäpaitsi muutamat järjestöt ja liikkeet järjestivät koulutusta omalle henkilökunnalleen. Kevätlukukautena v. 1952 sai Elannon koulussa 242 henkilöä (josta 204 ruotsin-, englannin- ja ranskan kielen kursseilla) sekä lukuvuonna 1951/52 Stockmannin koulussa 58 ja KK:n Osuuskauppakoulussa 395 henkilöä ammattikoulutusta. <sup>2)</sup> Tarkoittaa suomalaisen ja ruotsalaisen osaston oppilaita. <sup>3)</sup> Sitä paitsi kevätlukukautena 69 oppilasta 3 opettajan johdolla kielikursseilla (ruotsia, englantia ja ranskaa). <sup>4)</sup> Lisäksi eri pituisilla erikoiskursseilla 389 ja kirjeellisillä erikoiskursseilla 64 oppilasta. Tilapäisiä opettajia ja luentoitsijoita oli 37.

<sup>1)</sup> Dessutom anordnade några organisationer och affärer yrkesundervisning för sin egen personal. Under vårterminen 1952 undervisades i Elantos skola 242 personer (av vilka 204 deltog i svenska, engelska och franska språkkurser samt under läsåret 1951/52 i Stockmanns skola 58 och i KK:s Osuuskauppakoulu 395 personer. <sup>2)</sup> Avser elever på finska resp. svenska avdelningen. <sup>3)</sup> Dessutom under vårterminen 69 elever under ledning av 3 lärare å språkkurserna (svenska, engelska och franska). <sup>4)</sup> Dessutom vid specialkurser av olika längd 389 samt vid korrespondenskurser 64 elever. Antalet tillfälliga lärare och föreläsare var 37.



## Jatkoa • Fortsättning

Koulu Skola	Koulut opetuskielen mukaan Skolor efter undervisnings- språk			Opettajakunta • Lärarpersonal	Oppilaita lukuvuoden päätyessä Elever vid läsårets slut							
	Suomenkiel. Finska	Ruotsinkiel. Svenska	Kaksikielisiä Tvåspråkiga		Suku- puolen mukaan Efter kön		Äidinkielen mukaan Efter modersmål			Oppilaita yhteensä Summa elever	Niistä Helsinki kotipaikkana Därav med hemort i Helsingfors	
					Miespuolisia Mänkon	Naispuolisia Kvinnkon	Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Muut kielet Andra språk		Luku Antal	%
<i>Teknilliset oppilaitokset • Tekniska läroverk</i>												
Tekniska läroverket (Teknillinen opisto) .....	—	1	—	26	208	1	61	148	—	1) 209	121	57.9
Helsingin teknillinen oppilaitos • Tekniska läro- anstalten i Helsingfors:												
Teknillinen opisto • Tekniska institutet .....	1	—	—	142	277 771	—	274 604	3 167	—	277 771	125 369	45.1 47.9
Teknillinen koulu • Tekniska skolan .....	—	—	1									
<i>Ammatti- ja käsityöläiskoulut Yrkes- och hantverksskolor</i>												
Valmistava poikien ammattikoulu • Förberedande yrkesskolan för gossar .....	—	—	1	45	451	—	365	86	—	451	379	84.0
Valmistava tyttöjen ammattikoulu • Förberedande yrkesskolan för flickor .....	—	—	1	36	—	329	287	42	—	329	268	81.5
Kirjapainokoulu • Boktryckeriskolan .....	—	—	1	8	162	13	141	34	—	175	138	78.9
Taideteollinen oppilaitos • Konstindustriella lärover- ket:												
Taideteollinen ammattikoulu • Konstindustriella yrkesskolan .....	—	—	1	42	200	163	314	43	6	363	213	58.7
Taideteollisuusopisto • Konstindustriella institutet .....	—	—	1	46	38	150	157	28	3	188	73	38.8
Kultaseppäkoulu <sup>2)</sup> (Guldsmedsskolan) <sup>2)</sup> .....	1	—	—	8	28	4	31	1	—	32	15	46.9
Oy. Strömberg ab:n konepajakoulu <sup>3)</sup> (Oy. Ström- berg ab:s verkstadsskola) <sup>3)</sup> .....	—	—	1	18	76	—	60	16	—	76	11	14.5
Värtsilä-yhtymä oy:n konepajakoulu • Värtsilä-kon- cernen ab:s verkstadsskola .....	—	—	1	8	42	—	29	13	—	42	8	19.0
Valtionrautateiden konepajakoulu (Statsjärnvägar- nas verkstadsskola) .....	1	—	—	6	29	—	29	—	—	29	25	86.2
Maalariammattikoulu (Målaryrkesskolan) .....	1	—	—	6	42	—	42	—	—	42	1	2.4
Helsingin kähertjäkoulu (Helsingfors frisörskola) ..	—	—	1	8	1	55	48	8	—	56	41	73.2
Verhoilija-ammattikoulu (Tapetseryrkesskolan) ..	1	—	—	6	20	—	18	2	—	20	5	25.0
Vaatturiammattikoulu (Skräddaryrkesskolan) .....	1	—	—	4	33	7	38	2	—	40	24	60.0
Helsingin leikkuuopisto • Helsingfors tillskärarinstitut Helsingin käsityönopeuttajaopisto (Helsingfors hand- arbetslärarinneinstitut):	—	—	1	6	5	329	307	27	—	4) 334	203	60.8
Käsityöseminaari (Handarbetsseminariet) .....	1	—	—	12	—	80	79	1	—	80	16	20.0
Käsityökoulu (vuosikurssit) (Handarbetskolan) (årskurser) .....	1	—	—	3	—	32	31	—	1	32	15	46.9
Kutomakoulu (Vävsolan) .....	1	—	—	2	—	16	14	2	—	16	8	50.0
Ompelimo (Sömnadsateljén) .....	1	—	—	3	—	24	22	2	—	24	8	33.3
Hattuosasto (Hattavdelningen) .....	1	—	—	1	—	8	8	—	—	8	2	25.0
Suomen hotell- ja ravintolakoulu (Finlands hotell- och restaurangskola) .....	1	—	—	11	27	106	129	4	—	133	59	44.4
Helsingin kotitalousopettajaopisto (Helsingfors hus- hållslärarinneinstitut) .....	1	—	—	21	—	61	61	—	—	61	11	18.0

<sup>1)</sup> Varsinaisia kirjoissa olevia oppilaita. Äidinkieli tarkoittaa tässä opetuskieltä ennen laitokseen saapumista. <sup>2)</sup> Tietopuolista opetusta annettiin taideteollisessa oppilaitoksessa; koulun oppilasluku sisältyy näin ollen myös mainitun laitoksen oppilaslukuun. <sup>3)</sup> Luku-  
vuosi = kalenterivuosi 1951. <sup>4)</sup> Työvuoden koko oppilasluku.

<sup>1)</sup> Ordinarie inskrivna elever. Modersmål avser här undervisningspråk före inträde i läroverket. <sup>2)</sup> Den teoretiska undervisningen  
meddelades i konstindustriella läroverket; skolans elevantal ingår sålunda även i uppgifterna för nämnda skola. <sup>3)</sup> Läsår = kalenderåret  
1951. <sup>4)</sup> Hela elevantalet under läsåret.

## Jatkoa • Fortsättning

K o u l u S k o l a	Koulut opetuskielen mukaan Skolor efter undervisnings-språk			Opettajakunta • Lärarpersonal	Oppilaita lukuvuoden päättyessä Elever vid läsårets slut							
	Suomenkiel. Finska	Ruotsinkiel. Svenska	Kaksikielisiä Tvåspråkiga Ruotsinkiel. Svenska		Suku-puolen mukaan Efter kön		Äidinkielen mukaan Efter modersmål		Oppilaita yhteensä Summa elever	Niistä Helsingin kotipaikkana Därav med hemort i Helsingfors		
					Miespuoliset Män	Naispuoliset Kvinnor	Suomi Finnska	Ruotsi Svenska		Antal	Luko %	
<i>Muut erikoisammattikoulut • Andra fackskolor</i>												
Sibelius-akatemia • Sibelius-akademien:												
Alkeiskoulu • Förskolan					91	137	208	20	—	228	224	98.2
Musiikkikoulu ja sen jatko-osasto • Musikskolan och dess fortbildningsavdelning			1	94	122	123	227	18	—	245	102	41.6
Kirkkomusiikkiopisto • Kyrkomusikinstitutet					58	5	43	20	—	63	5	7.9
Sotilassoitto-osasto • Militärmusikavdelningen					44	—	44	—	—	44	2	4.5
Sivistysjärjestöjen kansankonservatorio • Folkkonservatorium			1	43	249	494	667	75	1	743	743	100.0
Suomen teatterikoulu (Finska teaterskolan)	1			13	9	9	18	—	—	18	11	61.1
Svenska teaterns elevskola (Ruotsalaisen teatterin oppilaskoulu)		1		11	9	5	1	13	—	14	8	57.1
Suomen taideakatemia koulu • Finlands konstakademiskola			1	11	34	15	46	3	—	49	10	20.4
Sairaanhoidajaopisto (Sjuksköterskeinstitutet): Sairaanhoidajakoulu (Sjuksköterskeskolan)			1	20	—	477	284	191	2	477	74	15.5
Kuopion sairaanhoidajakoulun oppilaskurseja (Sjuksköterskeskolans i Kuopio elevkurser)	1			••	—	79	79	—	—	79	—	—
Valtion terveydenhuolto-opisto (Statens hälsovårdsinstitut)	1			13	—	89	89	—	—	89	16	18.0
Helsingin kaupungin sairaanhoidajatarkoulu • Helsingfors stads sjuksköterskeskola			1	10	—	193	127	66	—	193	75	38.9
Kättilöopisto • Barnmorskeinstitutet			1	28	—	194	181	13	—	194	9	4.6
Ebeneserkodin lastentarhaseminaari • Ebeneserhemets barnträdgårdseminarium			1	6	—	59	59	—	—	59	13	22.0
Sokeainkoulu • Blindskolan			1	13	47	34	65	16	—	81	5	6.2
Diakonissakoulu • Diakonisskolan			1	33	—	124	102	22	—	124	5	4.0
Helsingin va. opettajakorkeakoulu (Temporära lärarhögskolan i Helsingfors)	1			2) 31	73	212	285	—	—	285	126	44.2

1) Tähän sisältyy myös Kuopion sairaanhoidajakoulun oppilaskurssien opettajat. 2) Lisäksi 30 opettajaa harjoituskouluissa.  
1) Häri ingå även lärarna i Sjuksköterskeskolans i Kuopio elevkurser. 2) Dessutom 30 lärare vid övningskolorna.

*B. Kaupungin eräiden ammattikoulujen oppilaita lukuvuoden päättyessä vuosina 1930/31—1951/52  
Elever i vissa av stadens yrkesskolor vid utgången av läsåren 1930/31—1951/52*

V u o s i Å r	Valm. poikien ammatikoulu Förb. yrkesskolan för gossar	Valm. tyttöjen ammatikoulu Förb. yrkesskolan för flickor	Kirjapainokoulu Boktryckeriskolan	Helsingin kähertäjäkoulu Helsingfors frisörskola	Verhoitaja-ammattikoulu Tapetsrerar-yrkesskolan	Yleinen ammatikoulu Allm. yrkesskolan
	1930	204	157	136	—	—
1935	224	251	90	—	—	262
1939 <sup>21/10</sup>	261	267	155	—	—	333
1945 <sup>31/5</sup>	321	221	160	—	—	251
1948	355	266	147	—	—	141
1949	343	295	160	—	—	1)236
1950	365	314	153	79	—	1)479
1951	474	324	180	55	5	—
1952	451	329	175	56	20	—

1) Siitä varsinaisia oppilaita v. 1949 75 ja v. 1950 74 • 1) Därav år 1949 75 och år 1950 74 ordinarie elever.

## 121. Korkeakoulujen opiskelijat lukuvuosina 1899/1900—1951/52 Studeraende vid högskolorna läsåren 1899/1900—1951/52

Lukuvuosi Läsår	Yliopisto 1) Universitetet 1)		Teknillinen korkeakoulu 2) Tekniska högskolan 2)		Kauppakorkeakoulu 3)		Svenska handels-högskolan 4)		Yhteiskunnallinen korkeakoulu 5)		Svenska medborgarhögskolan 6)	
	Mp.	Np.	Mp.	Np.	Mp.	Np.	Mp.	Np.	Mp.	Np.	Mp.	Np.
	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.
1899/1900	1 006	168	284	4	—	—	—	—	—	—	—	—
1904/05	1 088	219	380	14	—	—	—	—	—	—	—	—
1909/10	1 812	512	368	8	—	—	—	—	—	—	—	—
1914/15	2 302	704	489	27	63	15	54	11	—	—	—	—
1919/20	1 670	625	578	24	70	27	46	15	—	—	—	—
1924/25	1 982	851	716	12	80	18	54	10	—	—	—	—
1929/30	3 042	1 762	690	35	165	44	107	24	139		—	—
1934/35	3 940	2 201	802	94	183	74	80	53	113	86	—	—
1939/40 7)	4 206 8)	2 364 8)	943	95	220	60	118	104	92	130	—	—
1944/45	4 251	3 470	1 229	146	9) 214	131	220	91	190	306	22	38
1946/47	5 346	3 722	1 784	185	10) 369	66	253	85	260	410	18	37
1947/48	5 386	3 877	1 962	207	323	55	234	91	244	420	24	24
1948/49	5 168	3 835	2 031	196	332	60	212	94	246	306	18	16
1949/50	4 928	3 548	2 006	179	439	136	192	105	291	370	19	15
1950/51	4 984	3 961	2 014	180	429	238	225	99	283	337	24	23
1951/52	4 802	4 117	2 022	179	535	309	234	111	329	272	22	23

1) Kevätlukukausina läsnäolevia ylioppilaita. 2) Opiskelijoita lukuvuoden alkaessa; vv. 1900—05 Polyteknillinen opisto. 3) Läsnäolevia vakinaisia opiskelijoita lukuvuoden lopussa; lukuvuonna 1939/41 kuitenkin opiskelijoita kaikkiaan. 4) Kirjoissa olevia vakinaisia opiskelijoita; lukuvuoden 1926/27 loppuun Högre svenska handelsläroverket'in korkeakouluosasto. 5) Kevätlukukausina läsnäolevia opiskelijoita paitsi lukuvuonna 1949/50 syyslukukautena; 1929/30 Kansalaiskorkeakoulu. 6) Vakinaisia opiskelijoita lukuvuoden päättyessä. 7) Kauppakorkeakoulujen ja Yhteiskunnallisen korkeakoulun kohdalta v. 1939 alkanut ja v. 1941 päättynyt lukuvuosi. 8) Tiedot ovat syyslukukaudelta 1939. 9) Lisäksi 129 »rintamaopiskelijaa», jotka tilanhaudauksen johdosta eivät seuranneet varsinaista opetusta. 10) Samoin 48.

1) Under värtimerina närvarande studenter. 2) Studerande vid läsårets början; åren 1900—05 Polytekniska institutet. 3) Närvarande ordinarie studerande vid läsårets slut; för läsåret 1939/41 likväl samtliga studerande. 4) Inskrivna ordinarie studerande; t.o.m. läsåret 1926/27 Högre svenska handelsläroverkets högskolavdelning. 5) Under värtimerina närvarande studerande, men för läsåret 1949/50 under höstterminen; läsåret 1929/30 Kansalaiskorkeakoulu. 6) Ordinarie studerande vid läsårets slut. 7) För handels-högskolorna och Yhteiskunnallinen korkeakoulu det läsår, som begynte år 1939 och avslutades år 1941. 8) Uppgifterna gälla höstterminen 1939. 9) Dessutom 129 s.k. »frontstuderande», vilka på grund av utrymmesbrist ej voro i tillfälle att följa med den ordinarie undervisningen. 10) D:o 48.

## 122. Käynnit museoissa, taidekokoelmissa ja valtionarkistossa vuosina 1943—52 Besök i museer, konstsamlingar och riksarkivet åren 1943—52

Vuosi År	Ateneumin taidekokoelmat 1) Konstnämningens samlingar i Ateneum 1)	Ateneumin taidehalli 1) Helsingfors konsthall 1)	Kansallismuseo 2) Nationalmuseet 2)	Stadens museum Kaupungin museo	Eiäntieteellinen museo Zoologiska museet	Rautatiehistoriallinen Järnvägmuseet	Satamuseo Krigsmuseet	Mannerheimin museo	Mannerheimin museo	Utsällningen för arbetskydd och välfärd 3)	Utsällningstyväri- ja huoltoneuvottelut 3)	Valtionarkisto Riksarkivet
1943	22 039	34 207	8 879	—	—	—	—	—	—	8 119	—	5 701
1944	25 241	19 424	2 702	188	—	—	—	—	—	4) 2 208	5) 1 753	8 943
1945	71 159	80 527	—	—	—	—	—	—	—	12 076	—	10 838
1946	60 175	47 453	67 464	12 382	26 567	—	—	—	—	12 733	—	11 231
1947	39 060	47 354	68 066	9 523	26 670	—	—	—	—	13 823	—	11 730
1948	64 022	47 443	58 573	8 951	26 604	7) 1 841	6) 271	—	—	14 679	—	13 126
1949	68 021	60 468	31 876	8 158	23 243	7 308	1 020	—	—	12 579	—	12 767
1950	54 624	48 434	51 130	11 054	23 255	5 171	3 989	—	—	12 849	—	12 966
1951	34 705	37 965	54 953	10 977	22 099	3 951	6 100	8) 8 081	—	12 528	—	12 179
1952	39 959	70 035	66 140	11 175	23 120	4 820	7 800	60 680	—	13 266	—	—

1) Myös tilapäisnäyttelyissä käyneet (vuosina 1943—45 oli Ateneumin kokoelmissa ainoastaan tilapäisnäyttelyitä). 2) Kansallismuseon alaisissa Seurasareen ulkomuseossa ja Suomenlinnan Ehrensärdmuseossa kävi v. 1952 12 960 ja 7 645 henkilöä. 3) Lukuihin sisältyvät myös erinäisillä näyttelyin huoneistossa pidetyillä kursseilla käyneet. 4) Pidettiin osaksi suljettuna. 5) Tutkijoiden sall suljettuna 11/2 lähtien. 6) Avattiin yleisölle marraskuussa. 7) Avattiin 1/12. 8) Avattiin yleisölle 3/11 1951.

1) Inki. tillfälliga utställningar (åren 1943—45 i Ateneum endast tillfälliga utställningar). 2) Fölisö friitiftsmuseum och Ehrensärdmuseet på Sveaborg besöktes år 1952 av 12 960 resp. 7 645 personer. 3) I siffrorna ingå även besökande vid kurser, föredrag m.m., som anordnats i utställningens lokal. 4) Utställningen hölls stängd en del av året. 5) Salen för forskare stängd fr.o.m. den 11 februari. 6) Öppnades för allmänheten i november. 7) Öppnades 1/12. 8) Öppnades för allmänheten 3/11 1951.

**123. Työväenopistot lukuvuosina 1914/15—1951/52  
Arbetarinstuteten läsaren 1914/15—1951/52**

Luku- vuosi	Läsår	Luentopöytäkirjat Serieföreläsare	Lärochämningens Föreläsare	Lärochämningens Föreläsare	Lärochämningens Föreläsare	Ilmoittautuneita oppilaita <sup>1)</sup> Anmälda elever <sup>1)</sup>						Näistä luento- ja opintopiireissä			Eri opintopiirien yhteensä De olika kursernas sam- manräknade eleverantal	
						Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Muuta Andra	Yhteensä Totalsumma	Yhteensä henkilöitä	Naisia Kvinnor	Summa personer				
<b>Suomenkielinen opisto <sup>2)</sup> • Finska institutet <sup>2)</sup></b>																
1914/15	22	—	10	330	—	10	1 640	1 271	..	..	2 911	..	..	..	..	
1919/20	29	—	17	324	—	14	1 745	2 658	2 317	1 960	126	4 403	514	878	1 392	1 765
1924/25	22	3	19	316	3	17	1 724	2 778	2 388	1 884	230	4 502	887	1 287 <sup>3)</sup>	2 174	3 075
1929/30	16	5	24	196	5	23	1 421	2 653	3 166	771	137	4 074	834	1 361	2 195	3 446
1934/35	19	5	21	200	5	20	1 422	3 076	2 730	1 586	182	4 498	776	1 678	2 454	3 904
1939/40	24	7	33	137	8	30	1 272	2 835	2 208	1 899	..	4 107	..	..	..	..
1944/45	31	6	27	178	9	29	897	2 692	2 336	1 253	..	3 589	592	1 877	2 469	3 376
1949/50	34	11	66	142	12	36	1 330	3 347	2 208	2 469	..	4 677	..	..	..	4 922
1950/51	50	11	64	200	12	33	1 416	3 526	2 088	2 854	..	4 942	..	..	..	5 389
1951/52	46	13	56	176	14	33	1 407	3 499	2 246	2 660	..	4 906	..	..	..	5 224
<b>Ruotsinkielinen opisto <sup>4)</sup> • Svenska institutet <sup>4)</sup></b>																
1914/15	20	—	6	276	—	7	..	..	..	..	820	..	..	..	100	..
1919/20	18	—	7	202	—	8	260	566	183	581	62	826	37	120	157	..
1924/25	21	—	9	138	—	8	414	760	244	808	122	1 174	93	314	407	626
1929/30	26	—	12	104	—	11	353	939	346	908	38	1 292	239	641	880	1 325
1934/35	28	—	17	102	—	14	504	1 154	475	1 139	44	1 658	428	807	1 235	1 850
1939/40	15	—	24	37	—	19	355	1 020	233	1 142	..	1 375	283	773	1 056	..
1944/45	29	—	20	69	—	20	317	1 040	167	1 190	..	1 357	219	724	943	1 202
1949/50	36	—	27	84	—	26	371	1 238	143	1 466	..	1 609	308	927	1 235	2 547
1950/51	40	—	31	82	—	25	372	1 336	168	1 540	..	1 708	329	1 058	1 387	1 806
1951/52	49	—	38	99	—	30	350	1 419	160	1 609	..	1 769	313	1 187	1 500	2 130

<sup>1)</sup> Syyslukukauden ja vsta 1944/45 lähtien koko lukuvuoden oppilasmäärä. <sup>2)</sup> Ennen v. 1929 suomenkielinen osasto. <sup>3)</sup> Käpylän opintopiirin oppilaita puuttuu tietoja. <sup>4)</sup> Ennen v. 1929 ruotsinkielinen osasto.

<sup>1)</sup> T. o. m. året 1939/40 under höstterminen, därefter under hela läsåret. <sup>2)</sup> Före år 1929 finska avdelningen. <sup>3)</sup> Uppgifter saknas om antalet elever å kurserna i Kottby. <sup>4)</sup> Före år 1929 svenska avdelningen.

**124. Sanoma- ja aikakauslehtiä vuosien 1944—53 alussa  
Tidningar och tidskrifter vid ingången av åren 1944—53**

Vuosi År	Sanomalehtiä Tidningar			Aikakaus- ja kuvalehtiä Tidskrifter och illustr. tidningar				Lastenlehtiä Barntidningar		Muuta säännöll. ilmet. julkaisuja • Andra period. publikationer				Yhteensä Summa
	Suomenkielisiä På finska	Ruotsinkielisiä På svenska	Suomen- ja ruotsinkielisiä På finska och svenska	Suomen- ja ruotsinkielisiä På finska och svenska <sup>1)</sup>	Ruotsinkielisiä På svenska	Muunkielisiä På andra språk	Suomen- kielisiä På finska	Ruotsinkielisiä På svenska	Suomen- ja ruotsinkielisiä På finska och svenska <sup>1)</sup>	Suomen- ja ruotsinkielisiä På svenska	Suomen- ja ruotsinkielisiä På finska och svenska <sup>1)</sup>	Suomen- ja ruotsinkielisiä På finska och svenska <sup>1)</sup>		
1944	16	4	1	235	59	67	6	4	4	10	4	3	—	413
1945	15	6	1	230	53	64	4	5	4	11	2	2	—	397
1946	15	4	1	241	55	76	6	8	4	7	1	4	—	422
1947	13	3	1	229	60	70	10	6	4	7	1	3	—	407
1948	17	4	1	271	54	70	5	10	5	10	2	9	1	459
1949	18	6	1	320	51	65	4	12	4	9	1	9	1	501
1950	10	6	1	361	69	43	7	12	3	17	5	8	—	542
1951	11	4	1	354	52	51	3	9	4	11	1	12	—	513
1952	11	4	1	358	52	62	5	10	4	10	1	12	—	530
1953	11	4	1	390	55	69	9	11	4	10	2	12	—	578

<sup>1)</sup> Saman julkaisun erilliset suomen- ja ruotsinkieliset painokset on merkitty yhdeksi tässä sarakkeessa. V. 1953 oli erillisiä suomen- ja ruotsinkielisiä julkaisuja 19.

<sup>1)</sup> Om särskilda finska och svenska upplagor utgivits, är publikationen endast en gång upptagen i denna kolumn. År 1953 utgavs 19 tidskrifter med särskilda finska och svenska upplagor.

**Muist.:** Tieteellisten seurain vapaissa sarjoissa ilmestyvät julkaisut eivät sisälly tähän.

**Anm.:** Av lärda sällskap i fri följd utgivna publikationer ingå ej här.

## 125. Kaupunginkirjaston kirjavarasto vuosina 1925—52

## Stadsbibliotekets bokbestånd åren 1925—52

A. Varaston vaihtuminen v. 1952. Omsättningen år 1952

Kirjallisuusryhmä Litteraturfack	Nidosten luku kielen mukaan • Antal band efter språk														
	Uusia Tilkkonna				Poistettuja Avskrivna				Vuoden päätyessä Vid årets utgång						
	Suomenkielisiä Finska	Skandinav. Skandinav. språk	Muunkielisiä Andra språk	Yhteensä Summa	Suomenkielisiä Finska	Skandinav. Skandinav. språk	Muunkielisiä Andra språk	Yhteensä Summa	Suomenkielisiä Finska		Skandinav. Skandinav. språk		Muunkielisiä. Andra språk		Yhteensä Summa
									Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	
000 .....	639	266	64	969	157	7	—	164	5 393	68.9	2 055	26.2	381	4.9	7 829
100 .....	1 213	372	345	1 930	23	6	1	30	7 808	64.5	2 514	20.8	1 783	14.7	12 105
200 .....	774	151	57	982	25	6	1	32	5 169	71.6	1 802	24.9	253	3.5	7 224
300 .....	1 095	265	107	1 467	28	9	1	38	10 121	74.9	2 750	20.3	643	4.8	13 514
400 .....	2 364	906	160	3 430	133	40	1	174	10 340	64.9	4 921	30.9	672	4.2	15 933
500 .....	1 192	726	190	2 108	68	26	—	94	7 675	61.0	3 926	31.2	982	7.8	12 583
600 .....	2 248	1 053	160	3 461	73	18	—	91	14 948	68.3	6 080	27.8	842	3.9	21 870
700 .....	2 228	739	331	3 298	121	16	2	139	12 047	69.8	3 852	22.3	1 357	7.9	17 256
800 .....	2 004	605	508	3 117	71	21	1	93	11 717	66.9	4 179	23.9	1 612	9.2	17 508
900 .....	1 732	625	231	2 588	121	38	1	160	12 277	55.7	8 552	38.8	1 222	5.5	22 051
0—9 .....	26 577	4 943	1 387	32 907	5 651	1 311	150	7 112	108 295	71.5	36 854	24.3	6 346	4.2	151 495
<b>Yht. • S:a</b>	<b>42 066</b>	<b>10 651</b>	<b>3 540</b>	<b>56 257</b>	<b>6 471</b>	<b>1 498</b>	<b>158</b>	<b>8 127</b>	<b>205 790</b>	<b>68.7</b>	<b>77 485</b>	<b>25.9</b>	<b>16 093</b>	<b>5.4</b>	<b>299 368</b>
I .....	—	—	—	—	40	54	1	95	5 386	63.7	2 981	35.3	89	1.0	8 456
II .....	—	—	—	—	200	101	6	307	9 721	42.7	11 662	51.3	1 363	6.0	22 746
III .....	—	—	—	—	167	195	7	369	4 297	39.1	6 127	55.7	567	5.2	10 991
IV .....	—	—	—	—	1 950	3 010	328	5 288	20 706	43.1	24 086	50.1	3 269	6.8	48 061
V .....	—	—	—	—	366	147	24	537	12 662	48.6	11 401	43.8	1 985	7.6	26 048
VI .....	—	—	—	—	228	370	11	609	5 402	45.8	6 036	51.2	353	3.0	11 791
VII .....	—	—	—	—	127	214	7	348	9 013	60.2	5 685	37.9	286	1.9	14 984
VIII .....	—	—	—	—	84	44	4	132	1 835	57.8	1 216	38.3	122	3.9	3 173
IX .....	—	—	—	—	431	177	8	616	7 329	56.9	4 974	38.6	581	4.5	12 884
X .....	—	—	—	—	178	109	5	292	14 767	53.2	11 863	42.8	1 110	4.0	27 740
<b>Yht. • S:a</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3 771</b>	<b>4 421</b>	<b>401</b>	<b>8 593</b>	<b>91 118</b>	<b>48.8</b>	<b>86 031</b>	<b>46.0</b>	<b>9 725</b>	<b>5.2</b>	<b>186 874</b>
<b>Kaikkiaan Totals.</b>	<b>42 066</b>	<b>10 651</b>	<b>3 540</b>	<b>56 257</b>	<b>10 242</b>	<b>5 919</b>	<b>559</b>	<b>16 720</b>	<b>296 908</b>	<b>61.1</b>	<b>163 516</b>	<b>33.6</b>	<b>25 818</b>	<b>5.3</b>	<b>486 242</b>

*Muist.:* V. 1941 pantiin alulle kirjavaraston uudelleenryhmittely Deweyn järjestelmän pohjalla. Vv:n 1952 ja 1953 vaihteessa oli luetteloitu 299 368 nidosta, jotka jakautuivat seuraaviin kirjallisuusryhmiin: 000 ensyklopedia; 100 filosofia, kulttuurihistoria, kasvatustiede; 200 uskonnot, mytologia; 300 yhteiskuntatieto; 400 maantiede, matkat, kansatiede; 500 matematiikka, luonnontieteet; 600 lääketiede, tekniikka, talous; 700 taide, liikuntakasvatus; 800 kirjallisuudenhistoria, kielitiede; 900 historia, elämäkerrat, sukututkimus; 0—9 kaunokirjallisuus. Kirjavaraston muu osa oli edelleenkin ryhmiteltyä entisen järjestelmän mukaisesti seuraaviin kirjallisuusryhmiin: I uskonnot; II historia, arkeologia, elämäkerrat; III maantieto, kansatiede, antropologia, matkakertomukset; IV romaanit, kertomukset, sadut; V runot, näytelmät, albumit, kirjallisuudenhistoria, taide; VI lääketiede, luonnontiede, matematiikka, teknologia; VII oikeus- ja valtiotiede, yhteiskunnalliset kysymykset, talous; VIII kielitiede; IX filosofia, siveysoppi, kasvatustieteet, kirja- ja kirjastotiede, urheilu sekä muut ja sekalaiset aineet; X haku-teokset, sidotut sanoma- ja aikakauslehdet, ainoastaan lukusaleissa.

*Anm.:* Under år 1941 påbörjades en omgruppering av bokförrådet enligt Deweyns system. Vid årsskiftet 1952/53 hade 299 368 band katalogiserats fördelade på följande litteraturfack: 000 encyklopedier; 100 filosofi, kulturhistoria, pedagogik; 200 religion, mytologi; 300 samhällskunskap; 400 geografi, reseskildringar, etnografi; 500 matematik, naturvetenskaper; 600 medicin, teknologi, ekonomi; 700 konst, fysisk fostran; 800 litteraturhistoria, språkvetskap; 900 historia, levnadsbeskrivningar, släktforskning; 0—9 skönlitteratur. Resten av boklagret var fortfarande grupperat enligt det tidigare följda systemet, som upptog följande litteraturfack: I religion; II historia, arkeologi, levnadsbeskrivningar; III geografi, etnografi, antropologi, reseskildringar; IV romaner, berättelser, sagor; V dikter, dramer, album, litteraturhistoria, konst; VI medicin, naturvetenskap, matematik, teknologi; VII rätts- och statskunskap, sociala frågor, ekonomi; VIII språkvetskap; IX filosofi, sedelära, pedagogik, bokväsen, idrott samt övriga och blandade ämnen; X uppslagsverk, inbundna tidningar och tidskrifter tillgängliga endast i läsesalarna.





## 127. Kaupunginkirjaston lainausliike vuosina 1920—52

## Lånerörelsen vid stadsbiblioteket åren 1920—52

## A. Lainatut kirjat kuukausittain vuonna 1952 • Utlånade böcker månadsvis år 1952

Kuukausi Månad		Tietokirjallisuus <sup>1)</sup> Studielitteratur <sup>1)</sup>				Kaunokirjallisuus <sup>1)</sup> Skönlitteratur <sup>1)</sup>				Kaikki kirjallisuusryhmät Samtliga litteraturfack				
		Lainattuja nidoksia • Utlånade band												
		Aikuisille Åt vuxna	At barn och ungdom	Kaikkiaan Inalles		Aikuisille Åt vuxna	At barn och ungdom	Kaikkiaan Inalles		Aikuisille Åt vuxna	At barn och ungdom	Kaikkiaan Inalles		
				Luku Antal	%			Luku Antal	%			Luku Antal	%	Päivää kohden Per dag
Tammikuu	Januari	32 230	4 604	36 834	9.3	54 374	38 669	93 043	9.0	86 604	43 273	129 877	9.1	4 995
Helmikuu	Februari	30 883	4 135	35 018	8.9	50 126	35 181	85 307	8.3	81 009	39 316	120 325	8.4	4 813
Maaliskuu	Mars	33 754	4 720	38 474	9.8	55 622	39 483	95 105	9.2	89 376	44 203	133 579	9.4	5 343
Huhtikuu	April	29 693	4 077	33 770	8.6	50 864	33 496	84 360	8.2	80 557	37 573	118 130	8.3	4 920
Toukokuu	Maj	26 989	3 549	30 538	7.7	48 895	34 728	83 623	8.1	75 884	38 277	114 161	8.0	4 391
Kesäkuu	Juni	19 078	2 130	21 208	5.4	39 761	28 643	68 404	6.6	58 839	30 773	89 612	6.3	4 073
Heinäkuu	Juli	18 584	1 872	20 456	5.2	40 237	28 188	68 425	6.6	58 821	30 060	88 881	6.2	3 292
Elokuu	Augusti	22 709	2 712	25 421	6.5	45 742	32 700	78 442	7.6	68 451	35 412	103 863	7.3	3 995
Syyskuu	September	31 743	3 327	35 070	8.9	50 931	31 552	82 483	8.0	82 674	34 879	117 553	8.3	4 521
Lokakuu	Oktober	36 047	5 283	41 330	10.5	56 680	43 730	100 410	9.8	92 727	49 013	141 740	10.0	5 249
Marraskuu	November	33 939	5 475	39 414	10.0	52 481	44 968	97 449	9.5	86 420	50 443	136 863	9.6	5 474
Joulukuu	December	31 747	4 522	36 269	9.2	52 314	41 385	93 699	9.1	84 061	45 907	129 968	9.1	5 597
Yhteensä • Summa		347 396	46 406	393 802	100.0	598 027	432 723	1 030 750	100.0	945 423	479 129	1 424 552	100.0	4 732

## B. Lainatut kirjat kielen mukaan vuosina 1920—52 • Utlånade böcker efter språk åren 1920—52

Vuosi ja lainauspaikka År och utlåningsställe		Tietokirjallisuus <sup>1)</sup> • Studielitteratur <sup>1)</sup>				Kaunokirjallisuus <sup>1)</sup> • Skönlitteratur <sup>1)</sup>				Kaikki kirjallisuusryhmät Samtliga litteraturfack						
		Lainattuja nidoksia • Utlånade band														
		Suomen- kielisiä På finska	Suomen- kielisiä På skandinav. språk	Skandinav. kielisiä På skandinav. språk	Muuunkielisiä På andra språk	Kaikkiaan Summa	Suomen- kielisiä På finska	Suomen- kielisiä På skandinav. språk	Skandinav. kielisiä På skandinav. språk	Muuunkielisiä På andra språk	Kaikkiaan Summa	Suomen- kielisiä På finska	Suomen- kielisiä På skandinav. språk	Skandinav. kielisiä På skandinav. språk	Muuunkielisiä På andra språk	Kaikkiaan Summa
<b>1952</b>		<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>														
Pääkirjasto	Huvudbiblioteket	101 462	43 726	8 620	153 808	191 620	84 188	13 007	288 815	293 082	127 914	21 627	442 623			
Sivukirjasto:	Filialen i:															
Kallion	Berghäll	61 942	7 088	139	69 169	179 253	20 898	880	201 031	241 195	27 986	1 019	270 200			
Vallilan	Vallgård	15 785	3 036	31	18 852	52 203	9 169	215	61 587	67 988	12 205	246	80 439			
Käpylän	Kottby	13 173	2 312	82	15 567	49 771	7 698	553	58 022	62 944	10 010	635	73 589			
Pasilan	Böle	2 695	640	—	3 335	10 582	1 352	1	11 935	13 277	1 992	1	15 270			
Töölön	Töölö	22 853	9 704	636	33 193	67 015	26 703	2 376	96 094	89 868	36 407	3 012	129 287			
Eteläinen	Södra staden	9 179	2 925	11	12 115	34 242	12 569	—	46 811	43 421	15 494	11	58 926			



Lauttasaaren	Drumsö	7 790	3 205	23	11 018	31 650	12 174	568	44 392	39 440	15 379	591	55 410
Munkkiniemen	Munksnäs	6 773	3 065	39	9 877	31 504	11 916	709	44 129	38 277	14 981	748	54 006
Haagan	Haga	2 019	954	—	2 973	11 831	3 376	2	15 209	13 850	4 330	2	18 182
Pitäjänmäen	Sockenbacka	1 193	580	—	1 773	6 645	2 312	—	8 957	7 838	2 892	—	10 730
Pakilan	Baggböle	3 554	91	—	3 645	16 639	426	—	17 065	20 193	517	—	20 710
Oulunkylän	Äggelby	1 814	763	5	2 582	9 949	1 928	47	11 924	11 763	2 691	52	14 506
Malmin	Malm	6 125	704	—	6 829	24 970	2 007	25	27 002	31 095	2 711	25	33 831
Tapanilan	Staffansby	2 967	390	—	3 357	16 056	1 251	—	17 307	19 023	1 641	—	20 664
Puistolan	Parkstad	3 536	202	4	3 742	13 773	455	59	14 287	17 309	657	63	18 029
Kulosaaren	Brändö	565	1 220	4	1 789	3 290	3 813	163	7 266	3 855	5 033	167	9 055
Herttoniemen	Hertonäs	478	54	—	532	3 445	467	—	3 912	3 923	521	—	4 444
Vartiokylän	Botby	550	38	—	588	3 886	270	—	4 156	4 436	308	—	4 744
Sairaala-	Sjukhusen	30 680	7 353	222	38 255	38 647	9 564	1 731	49 942	69 327	16 917	1 953	88 197
Palolaitos	Brandverket	699	104	—	803	738	166	3	907	1 437	270	3	1 710

*Kaikki • Samtliga* 295 832 88 154 9 816 393 802 797 709 212 702 20 339 1 030 750 1 093 541 300 856 30 155 1 424 552

1951	260 683	86 625	9 252	356 560	678 963	203 329	18 908	901 200	939 646	289 954	28 160	1 257 760
1950	252 674	93 039	8 760	354 473	565 529	175 288	18 987	759 804	818 203	268 327	27 747	1 114 277
1945	210 278	75 068	6 300	291 646	388 304	110 917	14 560	513 781	598 582	185 985	20 860	805 427
1940	187 265	73 911	6 047	267 223	385 426	121 813	14 510	521 749	572 691	195 724	20 557	788 972
1935	259 863	121 574	7 691	389 128	458 101	193 159	18 118	669 378	717 964	314 733	25 809	1 058 506
1930	175 777	90 430	4 025	270 232	349 623	173 546	11 194	534 363	525 400	263 976	15 219	804 595
1925	118 048	80 233	2 261	200 542	263 523	177 575	9 858	450 956	381 571	257 808	12 119	651 498
1920	84 208	62 189	1 641	148 038	206 190	146 962	4 212	357 364	290 398	209 151	5 853	505 402

*Keskimäärin päivää kohden • I medeltal per dag*

1952	982	293	33	1 308	2 650	707	67	3 424	3 632	1 000	100	4 732
1951	883	294	30	1 207	2 328	696	62	3 086	3 211	990	92	4 293
1950	868	315	28	1 211	1 966	602	61	2 629	2 834	917	89	3 840
1945	600	213	18	831	1 106	314	40	1 460	1 706	527	58	2 291
1940	676	264	20	960	1 404	435	50	1 889	2 080	699	70	2 849
1935	773	358	23	1 154	1 363	575	52	1 990	2 136	933	75	3 144
1930	544	276	12	832	1 082	531	34	1 647	1 626	807	46	2 479
1925	361	245	7	613	808	543	30	1 381	1 169	788	37	1 994
1920	256	189	5	450	630	449	13	1 092	886	638	18	1 542

*Prosenttiluvut • Procenttal*

1952	75.1	22.4	2.5	100.0	77.4	20.6	2.0	100.0	76.8	21.1	2.1	100.0
1951	73.1	24.3	2.6	100.0	75.3	22.6	2.1	100.0	74.7	23.1	2.2	100.0
1950	71.3	26.2	2.5	100.0	74.4	23.1	2.5	100.0	73.4	24.1	2.5	100.0
1945	72.1	25.7	2.2	100.0	75.6	21.6	2.8	100.0	74.3	23.1	2.6	100.0
1940	70.1	27.6	2.3	100.0	73.9	23.3	2.8	100.0	72.6	24.8	2.6	100.0
1935	66.8	31.2	2.0	100.0	68.4	28.9	2.7	100.0	67.8	29.7	2.5	100.0
1930	65.0	33.5	1.5	100.0	65.4	32.5	2.1	100.0	65.3	32.8	1.9	100.0
1925	58.9	40.0	1.1	100.0	58.4	39.4	2.2	100.0	58.6	39.6	1.8	100.0
1920	56.9	42.0	1.1	100.0	57.7	41.1	1.2	100.0	57.5	41.4	1.1	100.0

1) Lainausliike jakaantui romaani- ja kertomuskirjallisuuden sekä muun kirjallisuuden kesken v:een 1940 saakka, mutta sen jälkeen laajennettiin edellinen ryhmä käsittämään kaunokirjallisuus kokonaisuudessaan, siis myöskin runot ja näytelmät.

2) Boklånen äro fördelade på romaner och berättelser samt annan litteratur t. o. m. år 1940, varefter den förra gruppen utvidgats till att omfatta all skönlitteratur, alltså även dikter och dramer.







**130. Tieteelliset kirjastot vuosina 1920—52**  
**Vetenskapliga bibliotek åren 1920—52**

V u o s i Å r	Lainajia, jolle annettiin Låntagare, som erhållit		Lainajia yhteensä Summa låntagare	Lainattuja nidoskia Volymner utgivna såsom		Käytettä- väksi annet- tujen nidoskia yhteensä Summa till begagnande utgivna volymner	Käyntejä lukusaleissa Besök i läse- salarna
	Kotilainoja <sup>1)</sup> Hemlån <sup>1)</sup>	Lainoja luku- saleihin <sup>1)</sup> Lån i läse- salarna <sup>1)</sup>		Koti- lainoina <sup>2)</sup> Hemlån <sup>2)</sup>	Luku- saleihin <sup>3)</sup> Lån i läse- salarna <sup>3)</sup>		
<i>Eduskunnan kirjasto<sup>4)</sup> • Riksdagsbiblioteket<sup>4)</sup></i>							
1920	..	..	..	2 997	1 964	4 961	3 445
1925	..	..	..	6 617	4 085	10 702	6 355
1930	..	..	..	10 526	6 328	16 854	9 929
1935	..	..	..	16 999	14 300	31 299	19 292
1940	..	..	..	7 104	4 953	12 057	8 389
1945	..	..	..	10 113	4 580	14 693	15 387
1950	5 139	4 081	9 220	11 633	11 402	23 035	16 678
1951	..	4 261	..	11 868	12 176	24 044	15 413
1952	5 294	5 115	10 409	12 984	12 183	25 167	15 902
<i>Yliopiston yleinen kirjasto<sup>5)</sup> • Universitetets allmänna bibliotek<sup>5)</sup></i>							
1920	4 066	7 820	11 886	10 506	30 655	41 161	28 460
1925	6 268	11 552	17 820	15 675	37 103	52 778	43 358
1930	6 460	14 893	21 353	15 755	56 497	72 252	39 208
1935	10 673	18 872	29 545	31 059	67 505	98 564	29 486
1940	3 967	5 744	9 711	10 181	20 722	30 903	12 173
1945	9 217	10 198	19 415	22 716	36 555	59 271	17 123
1950	9 973	14 559	24 532	19 741	57 072	76 813	30 488
1951	9 407	14 536	23 943	17 716	51 597	69 313	28 961
1952	9 194	12 936	22 130	17 472	42 849	60 321	27 564
<i>Tieteellisten seurain kirjasto • Vetenskapliga samfundens bibliotek</i>							
1920	..	325	325	..	869	869	725
1925	..	563	563	..	1 389	1 389	908
1930	..	698	698	..	2 339	2 339	1 760
1935	..	991	991	..	3 443	3 443	3 319
1940	..	1 233	1 233	..	2 219	2 219	1 216
1945	..	1 900	1 900	..	4 517	4 517	761
1950	..	4 204	4 204	..	8 651	8 651	1 068
1951	..	3 904	3 904	..	9 103	9 103	1 029
1952	..	3 775	3 775	..	9 251	9 251	1 033
<i>Teknillisen korkeakoulun kirjasto • Tekniska högskolans bibliotek</i>							
1934/35	..	..	..	10 952	..	..	<sup>6)</sup> 5 666
1939/40	..	..	..	2 370	..	..	<sup>6)</sup> 970
1945	..	..	..	5 287	..	5 287	..
1950	..	..	..	23 812	..	23 812	10 286
1951	..	..	..	28 586	..	28 586	11 340
1952	2 520	..	2 520	34 810	..	34 810	18 586
<i>Ylioppilaskunnan kirjasto • Studentkårens bibliotek</i>							
1920	..	..	..	8 991	..	8 991	..
1925	..	..	..	13 707	..	13 707	7 487
1930	..	..	..	26 265	..	26 265	10 231
1935	..	..	..	42 546	..	42 546	11 430
1940	..	..	..	22 513	..	22 513	2 365
1945	..	..	..	39 360	..	39 360	2 754
1950	..	..	..	54 658	..	54 658	4 225
1951	6 128	..	6 128	55 274	..	55 274	3 439
1952	6 387	..	6 387	55 956	..	55 956	3 468

<sup>1)</sup> Lainat laskettu päivä päivältä. <sup>2)</sup> Uusittuja lainoja ei ole otettu huomioon. <sup>3)</sup> Varatut teokset m.l. eduskunnan kirjaston ja yliopiston yleisen kirjaston osalta. <sup>4)</sup> V. 1920 valtion keskuskirjasto. <sup>5)</sup> Käsitteä v:sta 1925 lähtien myös kirjaston venäläisen osan. <sup>6)</sup> Yksinomaan alkakauslehtilukusaleissa käyneitä.

<sup>1)</sup> Lånen ha räknats dagligen. <sup>2)</sup> Förnyade lån ha ej beaktats. <sup>3)</sup> För riksdagsbiblioteket och universitetets allmänna bibliotek ha reserverade verk medräknats. <sup>4)</sup> År 1920 statens centralbibliotek. <sup>5)</sup> Omfattar från år 1925 även bibliotekets ryska avdelning. <sup>6)</sup> Enbart besök i tidskriftsläsalsen.

131. Raastuvanoikeuden syytäksi tuomitsemat henkilöt rikosten laadun mukaan sekä rikosten luku vuonna 1949

Av rådstuvurätten sakfällda personer efter brottens art samt antal brott år 1949

Rikoslain luku i Kap. i strafflagen	Rikokset Brott	Syytäksi tuomittuja Sakfällda			Suoritet- tuja rikoksia Utförda brott
		Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. Summa	
	<b>I. Rikoslakia vastaan tehty rikokset • Brott mot strafflagen</b>				
14	Ystävyydessä olevaa valtiota vastaan tehty rikos • Brott mot vänskapligt sinnad stat	2	—	2	1
16	Väkivalta virkamiestä vastaan • Våld mot tjänsteman	135	14	149	138
	Väärän nimen ym. käyttäminen viranomaisen erehdyttämiseksi • Begagnande av falskt namn m.m. i avsikt att vilseleda myndighet	96	77	173	186
	Muut rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan • Övriga brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	342	56	398	387
17	Perätön lausuma • Osann utsaga	6	2	8	8
19	Aviorikokset • Åktenskapsbrott	4	1	5	7
20	Siveellisyysrikokset • Sedlighetsbrott	140	67	207	192
21	Tahallinen tappo • Viljadråp	5	—	5	5
	Tahallisen tapon yritys • Försök till viljadråp	4	—	4	4
	Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelussa) • Misshandel med dödlig påföljd (även vid slagsmål)	10	—	10	8
	Törkeä tahallinen pahoinpitely (myös tappelussa) • Grov, uppsätlig misshandel (även vid slagsmål)	17	—	17	17
	Törkeätä lievempi tahallinen pahoinpitely • Uppsätlig misshandel, varav mindre lyte följt	98	6	104	104
	Lievä tahallinen pahoinpitely • Uppsätlig misshandel, varav ringa eller ingen skada följt	398	34	432	439
	Kuolemantuottamus • Vållande till annans död	9	1	10	10
	Vaikean ruumiinvamman tuottamus • Vållande till svår kroppsskada	7	—	7	6
	Vähäisemmän ruumiinvamman tuottamus • Vållande till mindre kroppsskada	32	2	34	35
	Aseen tai hengenvaarallisen lyömävälineen nostaminen • Resande av vapen eller livsfarligt tillhyge	12	5	17	20
22	Lapsenmurha, sikiön lähdettäminen ja heitteellepaneminen ym. • Barnamord, fosters fördrivande och utsättande etc.	20	82	102	63
24	Kotirauhanrikkominen • Hemfridsbrott	17	5	22	18
	Ikkunain rikkominen • Fönsterkrossning	12	1	13	12
25	Väkisinmakaaminen ja muut toisen vapautta vastaan tehty rikokset				
	Våldtäkt och övriga brott mot annans frihet	20	1	21	19
26	Väärä tai todistamaton ilmiänto • Falsk eller ostrykt angivelse	2	—	2	3
27	Kunnianloukkaus • Årekränkning	42	26	68	69
28	Näpisteleminen • Snatteri	142	69	211	291
	Tavallinen varkaus • Enkel stöld	365	138	503	625
	Törkeä varkaus, murto • Grov stöld, inbrott	202	26	228	271
29	Löytötavaran salaaminen, huostaan uskot. tavaran kavalt. tai hukkaaminen • Döljande av hittegods, försnillning och förskingring av anförtrott gods	286	72	358	424
30	Pesänkavaltaminen • Bodräkt	8	—	8	8
31	Ryöstö ja kiristäminen • Rån och utpressning	29	2	31	27
32	Varastetun tavaran kätkeminen • Döljande av tjuvgods	141	26	167	150
	Muu luvaton ryhtyminen rikoksella hankittuun tavaraan • Annan olovlig befattning med gods, som åtkommits genom brott	108	21	129	110
33	Haaskaus t. luvaton kaskeaminen toisen maalla ym. • Åverkan eller olovligt svedjande å annans mark etc.	7	5	12	11
34	Murhapolitto • Mordbrand	3	1	4	11
	Muut yleisiä vaaraa tuottavat rikokset • Övriga brott, vilka innebära allmän fara	23	8	31	26
35	Omaisuiden vahingoittaminen • Skadegörelse å egendom	64	10	74	73
36	Petos (myös vakuutus-) • Bedrägeri (även försäkrings-)	225	33	258	425
	Asiakirjan väärentäminen • Förfalskning av urkund	106	23	129	124
	Verotusmerkin, mitan, painon ym. väärentäminen • Förfalskning av skattemärken, mått, vikter m.m.	9	—	9	5
	Käytetyn verotusmerkin uudelleen käyttäminen • Förnyad användning av skattemärken	9	14	23	23
37	Raharikokset • Myntbrott	4	—	4	3
38	Epärehällisyys • Oredlighet	1	—	1	1

## Jatkoa • Fortsättning

Rikoslain luku i strafflagen	Rikokset Brott	Syypääksi tuomittuja Sakfällda			Suoritet- tuja rikoksia Utförda brott
		Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. Summa	
	Tullmaksun kavaltaminen • Tullförsvinnning .....	1	—	1	1
	Muun veron kavaltaminen • Annan skatteförsvinnning .....	49	12	61	58
	Salakuljetus • Lurendrejari .....	509	135	644	656
	Luvaton irtaimen omaisuuden käyttö • Olovligt användande av lösegen- dom .....	69	11	80	80
	Muu rangaistava voitonpyyntö • Annan straffbar egennytta .....	19	1	20	25
39	Konkurssirikos • Konkursbrott .....	2	1	3	2
40	Virkamiehen virkarikos • Tjänstemans brott i tjänsten .....	24	7	31	29
42	Luvaton valtakunnan rajan ylittäminen • Olovligt överskridande av riks- gränsen .....	10	4	14	14
	Meluaminen, kiroileminen tai muu ilkivalta julkisessa paikassa • Oljud, ofog eller annan föregelse å offentligt ställe .....	315	27	342	339
	Muu yleistä järjestystä koskevain määräysten rikkominen • Övriga brott mot bestämmelser angående allmän ordning .....	4	1	5	5
43	Juopumus • Fylleri .....	9 809	1 036	10 845	10 938
	Muu hyviä tapoja koskevain määräysten rikkominen • Övriga brott mot bestämmelser angående god sed .....	20	3	23	22
44	Hengen, terveyden tai omaisuuden suojelemiseksi annettujen määräys- ten rikkominen • Brott mot föreskrift till skydd för liv, hälsa eller egendom .....	60	30	90	89
	<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>14 053</i>	<i>2 096</i>	<i>16 149</i>	<i>16 617</i>
	<b>II. Muut rikokset • Övriga brott</b>				
	Väkijuomien luvaton valmistus • Olovlig tillverkning av alkoholdrycker .....	19	—	19	19
	Väkijuomien luvaton myynti • Olovlig försäljning av alkoholdrycker ..	259	35	294	300
	Väkijuomien luvaton hallussapito • Olovligt innehav av alkoholdrycker ..	1 892	84	1 976	1 987
	Muut väkijuomalakia vastaan tehdyt rikokset • Övriga brott mot lagen om alkoholdrycker .....	2	—	2	2
	<b>Rikokset • Brott</b>				
	asevelvollisuuslakia ja -asetuksia vastaan • mot värnpliktslagen och -författningarna .....	18	—	18	18
	metsästyslakia vastaan • mot jaktlagen .....	2	2	4	4
	merenkulkusäännöksiä vastaan • mot förordningar angående sjöfart merimieslakia vastaan • mot sjömanslagen .....	5	—	5	8
	elinkeinolakia vastaan • mot näringslagen .....	2	—	2	3
	verolakeja ja -asetuksia vastaan • mot skattelagar och -författningar työsopimuslakia vastaan • mot arbetsavtalslagen .....	13	3	16	16
	kahdeksan tunnin työaikalakia vastaan • mot lagen om åtta timmars arbetsdag .....	16	—	16	16
	monia työväänsuojelulakeja ja -asetuksia vastaan • mot övriga lagar och förordningar angående arbetarskydd .....	1	—	1	1
	oppivelvollisuuslakia vastaan • mot läropliktslagen .....	2	2	4	5
	radiolaitteista annettua lakia vastaan • mot lagen angående radio- anläggningar .....	3	—	3	3
	mitoista ja painoista annettua lakia vastaan • mot lagen om mått och vikter .....	13	7	20	20
	ampuma-aseista ja ampumatarpeista annettua lakia ja asetusta vas- taan • mot lagen och förordningen angående skjutvapen och skjut- förnödenheter .....	11	1	12	12
	liikennejärjestyssääntöä vastaan • mot trafikstadgan .....	1	1	2	2
	kauppaliikk. ja toimist. työoloista ja aukioloajasta ann. lakia vastaan mot lagen om arbetsförhållanden och öppenheten av kontors- och handelsrörelser .....	106	6	112	114
	Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena • Framförande av motor- fordon som drucken .....	2 423	92	2 515	2 534
	Muut rikokset moottoriajoneuvoliikenteestä annettua lakia ja asetusta vastaan • Övriga brott mot lagen och förordningen ang. trafik med motorfordon .....	2	5	7	5
		174	1	175	177
		2 184	23	2 207	2 345

## Jatkoa • Fortsättning

Rikoslain luku i strafflagen	Rikokset Brott	Syypääksi tuomittuja Sakfällda			Suoritet- tujen rikoksia Utförda brott
		Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. Summa	
Muut rikokset yleistä lakia vastaan • Övriga brott mot allmän lag	100	50	150	156	
Muut rikokset talous- ja politiia-asetuksia vastaan • Övriga brott mot ekonomie- och politieförordningar	119	18	137	135	
	<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>7 971</i>	<i>736</i>	<i>8 707</i>	<i>8 885</i>
	<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>22 024</b>	<b>2 832</b>	<b>24 856</b>	<b>25 502</b>
Erilaatuisiin sivurikoksiin syypääksi tuomittujen luku • Antalet för olik- artade bibrott dömda	1 050	134	1 184	—	
Syypääksi tuomittuja henkilöitä • Sakfällda personer	20 974	2 698	23 672	—	

*Muist.:* Henkilö, joka on tuomittu samalla kertaa useammasta kuin yhdestä rikoksesta, on otettu taukkoon kunkin sellaisen rikoksen kohdalla.

*Anm.:* Samtidigt för mer än ett brott sakfälld person är i tabellen införd en gång för varje sådant brott.

### 132. Maistraatin käsittelemät ulosottoasiat vuosina 1942—51 Av magistraten handlagda utsökningsmål åren 1942—51

*A. Loppuun käsitellyt asiat vuonna 1951 • Slutbehandlade mål år 1951*

Ulosottoasiain laatu Utsökningsmålens art	Turkimatta jätettyjä Icke upptagna till prövning	Rauennetta Förfallna	Som tvistiga han- skjutna till dom- stols behandling	Ritaisina tuomio- istutimen käsitel- täviksi siirrettyjä avgjorda	Kokonaan t. ositain mynnel- sesti ratkaistuja Helst i delvis i positiv riktning avgjorda	Hyättäjä Förkastade	Yhteensä Summa
Lainhaku • Lagsökning	5	56	2	251	1	315	
Takavarikko tai muu vakuustoimenpide ilman lain- hakua <sup>1)</sup> • Kvarstad eller annan säkerhetsåtgärd utan lagsökning <sup>1)</sup>	15	80	—	51	6	152	
Häätö • Avhysning	11	9	—	111	7	138	
Muu virka-apu • Annan handräckning	18	14	—	14	8	54	
Valitus ulosottomiehen menettelystä • Klagan över utmättningsmans förfarande	10	33	26	20	68	157	
Muu toimenpide • Annan åtgärd	10	12	—	75	9	106	
	<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>69</i>	<i>204</i>	<i>28</i>	<i>522</i>	<i>99</i>	<i>922</i>

<sup>1)</sup> Ilman että saatavaa, jota takavarikko tai kieltö varmistaisi, samalla uloshaettiin.

<sup>1)</sup> Utan att den fördran, vars säkerställande avsetts, tillika utsökts.

### *B. Kaikki käsiteltävänä olleet asiat • Samtliga handlagda mål*

Vuosi År	Edell. vuodelta siirryneitä Kvarstående fr. föreg. år	Vuoden kuluessa saapuneita Under året inkömma	Yhteensä Summa	Turkimatta jätettyjä Icke upptagna till prövning	Rauennetta Förfallna	Ratkaistuja • Avgjorda			Yhteensä Summa	Seur. vuoteen siirryneitä Kvarstående till följ. år	Maksimaan tuom. velallisia Gäldenärer, som älagts betalnings- skyldighet	Asioita Mål	Maksetta- vaksi tuom. pääomamäärä Till utbetal- ning dömda kapitalbelopp Mk
						Tuomioistuim- melle siirret- tyjä Till domstol hanskjutna	Myönteisesti ratkaistuja I positiv rikt- ning avgjorda	Hyättäjä Förkastade					
1942..	417	419	836	11	380	8	234	43	676	160	210	183	6 654 200
1943..	160	460	620	20	120	16	265	23	444	176	318	190	4 889 000
1944..	176	427	603	17	123	9	222	31	402	201	179	157	1 642 500
1945..	201	788	989	37	140	13	440	30	660	329	390	311	4 463 100
1946..	329	1 006	1 335	44	210	8	672	38	972	363	564	476	8 196 000
1947..	363	903	1 266	72	269	19	602	50	1 012	254	420	358	9 534 000
1948..	254	927	1 181	107	225	33	427	57	849	332	274	243	14 121 000
1949..	332	1 092	1 424	72	195	81	611	67	1 026	398	399	339	53 743 000
1950..	398	1 081	1 479	42	245	56	632	100	1 075	404	390	353	66 547 000
1951..	404	841	1 245	69	204	28	522	99	922	323	281	251	42 769 000





134. Raastuvanoikeudessa syytetyt henkilöt vuosina 1930—49  
Vid rådstuvurätten åtalade personer åren 1930—49

Vuosi År	Syytäkseen tuomit- matta jätettyjä Ej sakfällida		Syytäkseen tuomittuja Sakfällida										Yhteensä syytetyjä Summa åtalade			Ueielista erilaisista rikoksista syytäkseen tuomittuja henkilöitä Personer sakfällida för flere förbrytelser av olika slag
	Vapautettuja Frikända	Jotta ei ole voitu tuomita tai jotta vastaan syytettä ei ole jätetty Vilka ej kunna sakfällas eller mot vilka åtalat ej fullgjorts	Tuomittu Dömda till					Siltä mahdollisesti tuomittuja • Därav villkorligt dömda till					Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	
			Yhteensä Summa	Kurtusuu- rangastukseen Tukhusstraf	Kurtusuu- rangastukseen Fängelstraf	Vankens- rangastukseen Fängelstraf	Sakkoihin Böter	Muihin rangas- tukseen Andra straf	Yhteensä Summa	Kurtusuu- rangastukseen Tukhusstraf	Kurtusuu- rangastukseen Fängelstraf	Vankensran- gastukseen				
1930	424	457	881	305	554	23 283	6	24 148	39	200	5	23 069	1 960	25 029	1 605	
1935	480	357	837	420	594	5 566	12	6 592	11	151	5	6 733	696	7 429	369	
1940	323	593	916	328	534	5 485	5	6 352	14	203	3	6 198	1 070	7 268	309	
1941	399	433	832	445	994	6 730	3	8 172	36	380	39	7 037	1 967	9 004	410	
1942	496	532	1 028	397	969	10 604	6	11 976	44	382	45	9 162	3 842	13 004	332	
1943	630	583	1 213	421	1 358	9 595	26	11 400	28	487	40	8 065	4 548	12 613	487	
1944	705	660	1 365	1) 350	1 253	9 428	5	11 036	21	411	5	7 898	4 503	12 401	609	
1945	1 105	711	1 816	1) 885	2 015	15 344	11	18 255	98	650	12	16 311	3 760	20 071	935	
1946	1 478	652	2 130	1) 759	2 341	21 592	9	24 701	80	772	3	22 060	4 771	26 831	1 030	
1947	1 644	865	2 509	678	2 049	22 503	8	25 238	63	647	3	22 720	5 027	27 747	1 181	
1948	1 707	710	2 417	552	1 655	23 705	8	25 920	28	480	6	24 280	4 057	28 337	1 274	
1949	1 336	569	1 905	461	1 299	21 894	18	23 672	46	440	7	22 494	3 083	25 577	941	

1) Tähän sisältyy 1 kuolemanrangaistukseen tuomittu. • 1) Inkl. 1, som dömts till dödsstraff.

136. Raastuvanoikeuden ratkaisemat jutut ja asiat vuosina 1900—49  
Av rådstuvurätten avgjorda mål och ärenden åren 1900—49

Vuosi År	Rita-asioita 1) Tvistemål 1)	Konkurs- och utarvamål	Hakemus- ja ilmoitusasioita Ansöknings- och anmälningsärenden												Rikosasioita Brottmål	
			Varankoo- ja perintöluovutus- jutuja	Kilimlyasioita Inteckningsärenden	Lainhuudatusasioita Lagartären	Avoehtoasioita Ärend. ang. äktenskapsförord	Holihusuasioita Förmynderskapsärenden	Varantekoa kosk. asioita Ärend. ang. edgång	Testamenttasioita Testamentsärenden	Muita Andra	Yhteensä Summa	Lopullisen toiminteen alustaksi saatettuja Till slutlig åtgärd befördrade	Siltä ratkaistuja Dårav avdömda			
1900	1 247	58	441	202	61	261	1 226	2 191	5 444	5 218						
1905	1 681	52	831	393	51	279	1 215	2 769	2 941	2 698						
1910	2 628	91	1 372	846	100	396	1 255	3 969	8 595	8 249						
1915	2 376	86	1 184	385	127	405	929	3 030	1 374	1 171						
1920	1 974	21	2 384	312	149	453	598	3 896	10 140	9 814						
1925	3 249	63	1 731	349	287	471	1 495	4 333	18 896	18 417						
1930	5 887	159	375	222	265	397	1 960	255	278	3 752	23 905	23 505				
1935	3 267	50	1 304	98	261	448	492	250	197	3 050	6 977	6 692				
1940	1 917	41	1 031	67	306	486	430	431	320	3 071	6 868	6 363				
1945	3 308	7	1 905	113	540	613	448	450	663	4 732	18 030	17 397				
1946	3 442	14	3 491	399	479	627	667	530	979	7 172	24 454	23 818				
1947	3 647	20	3 137	532	515	650	596	654	648	6 732	25 998	25 055				
1948	3 256	25	2 953	621	615	606	585	591	604	6 575	26 613	25 909				
1949	4 004	123	2 589	812	630	693	726	591	473	6 514	24 510	23 868				

1) Ka. taul. 135. • 1) Se tab. 135.

135. Raastuvanoikeuden ratkaisemat riita-asiat vuosina 1930—49

Vuosi År	Asioita, jotka koskivat											
	Avio-olkeudellisia suhteita		Vanhempien ja lasten välisiä suhteita		Hohousia ja uskottua miestä koskevia riita-asioita		Kilinteän omaisuuden käyttö- ja tuotto- oikeutta		Kilinteän omaisuuden Andra rättsförhållanden beträffande fast egendom		Muita kilintää omaisuutta koskevia oikeusasioita	
	Avioero Äktenskapskillnad	Muut Andra	Aviolliton ulkopuolella syntyneen lapsen elätus Underhåll åt barn utom Äktenskap	Muut Andra	Förmynderskap och godmanskap	Kuolleen jällejästä Avlidens kvarlämnenskap	Disp. och avkomst- rätt till fast egendom	Huonevuokra Hyra	Muut Andra	Muut Andra	Muut Andra	
1 1930	201	110	77	39	2	19	35	648	23	4	4	
2 1935	463	94	68	27	5	17	14	422	4	6	6	
3 1940	544	88	42	19	—	10	4	372	—	—	—	
4 1945	1 708	170	180	69	—	41	7	285	1	—	—	
5 1946	1 676	134	113	91	1	43	11	366	3	—	—	
6 1947	1 436	127	117	91	—	33	12	553	9	—	—	
7 1948	1 241	131	96	80	—	42	12	442	11	2	2	
8 1949	1 111	2) 334	122	187	—	28	9	491	4	—	—	

1) Sisältyvät ryhmään "muut riita-asiat". 2) Tähän sisältyy 249 asumuseroa.

Av rådstuvurätten avdömda tvistemål åren 1930—49

Mål angående	Yhteensä riita-asiat Summa tvistemål	
	Muita riita-asiat Andra tvistemål	Varankoojutuja Konkursjutut
1 1930	6	5 887
2 1935	8	3 267
3 1940	2	1 917
4 1945	2	3 308
5 1946	3	3 442
6 1947	4	3 647
7 1948	3	3 256
8 1949	13	4 004

1) Ingår i gruppen "andra tvistemål". 2) Här ingår 249 hemskillnader.



140. Kiinteistöjen luovutukset, joille raastuvanoikeus myönsi lainhuudon, kaupunginosittain vuosina 1948—52  
Överlätelser av fast egendom, för vilka rådstuvurätten beviljat uppbud, stadsdelsvis åren 1948—52

A. Asemakaavoitettu alue • Stadsplanlagt område

Vuosi ja kaupunginosa	Luovutukset myynnin perusteella • Överlätelser på grund av försäljning									Yhteensä Summa	Luovutukset perinnön, testamentin, pesänsosituksen tai lahjan perusteella Överlätelser på grund av arv, testamente, boskifte eller gåva		Muut luovutukset Andra överlätelser		Kaikkiaan Inalles			
	Rakentamattomat kiinteistöt Obebyggda fastigheter			Kiinteistöt, joille oli rakennettu puu- tai pieniä kivirakennuksia Med trähus eller små stenhus bebyggda fastigheter			Kiinteistöt, joille oli rakennettu suuria kivirakennuksia Med stora stenhus bebyggda fastigheter				Tontteja Tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Tontteja Tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Tontteja Tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	
	Tontteja Tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Tontteja Tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Tontteja Tomter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk									
<b>1952</b>																		
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	—	—	—	1	624	4 608	1	2 478	252 500	2	3 102	257 108	1	614	1	556	1	556
3	—	—	—	—	—	—	1	1 120	45 000	1	1 120	45 000	—	—	1	3 995	2	3 716
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2 799	—	—	3	5 115
5	1	1 865	11 000	—	—	—	—	—	—	—	1	1 865	11 000	—	—	3	2 799	
6	—	—	—	1	669	20 000	—	—	—	1	1 669	20 000	1	712	1	641	2	2 506
7	—	—	—	1	711	30 000	—	—	—	1	1 711	30 000	2	2 235	1	1 701	4	1 381
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3 226	—	—	4	4 647
9	—	—	—	1	1 610	12 000	—	—	—	1	1 610	12 000	—	—	—	—	1	3 226
10	—	—	—	1	1 092	13 500	—	—	—	1	1 092	13 500	—	—	1	7 136	2	1 610
11	2	10 116	66 650	1	1 446	6 200	—	—	—	3	11 562	72 850	2	3 126	—	—	5	8 228
12	3	3 967	4 577	—	—	—	—	—	—	3	3 967	4 577	1	682	—	—	4	14 688
13	—	—	—	2	1 030	20 500	1	1 860	45 000	3	2 890	65 500	1	540	—	—	4	4 649
14	5	13 473	183 000	2	1 872	59 400	—	—	—	7	15 345	242 400	2	2 252	2	4 412	11	3 430
15	2	1 847	5 313	—	—	—	—	—	—	2	1 847	5 313	—	—	1	1 122	3	22 009
16	3	3 150	1 291	—	—	—	—	—	—	3	3 150	1 291	—	—	1	981	4	2 969
22	1	3 206	13 530	—	—	—	1	2 425	102 000	2	5 631	115 530	—	—	—	—	2	4 131
29	6	14 423	5 417	—	—	—	—	—	—	6	14 423	5 417	—	—	—	—	6	5 631
30	9	14 978	67 357	—	—	—	—	—	—	9	14 978	67 357	—	—	11	18 233	20	14 423
31	7	17 232	35 820	—	—	—	—	—	—	7	17 232	35 820	9	12 934	4	19 802	20	33 211
36	11	15 859	6 597	—	—	—	—	—	—	11	15 859	6 597	—	—	—	—	11	49 968
46	5	38 822	55 662	—	—	—	—	—	—	5	38 822	55 662	—	—	1	10 379	6	15 859
<b>Yht. • S:a</b>	<b>55</b>	<b>138 938</b>	<b>456 214</b>	<b>10</b>	<b>9 054</b>	<b>166 208</b>	<b>4</b>	<b>7 883</b>	<b>444 500</b>	<b>69</b>	<b>155 875</b>	<b>1 066 922</b>	<b>26</b>	<b>29 120</b>	<b>25</b>	<b>68 958</b>	<b>120</b>	<b>253 953</b>
1951	40	67 935	150 534	16	16 223	193 328	15	18 954	624 593	71	103 112	968 455	22	9 001	16	130 516	109	242 629
1950	48	178 334	222 717	20	26 281	197 779	9	3 055	122 300	77	207 670	542 796	17	10 225	7	21 781	101	239 676
1949	26	68 848	104 165	15	15 287	91 145	5	6 290	89 110	46	90 425	284 420	24	15 094	7	26 498	77	132 017
1948	24	44 699	65 953	7	9 727	44 072	9	12 070	300 435	40	66 496	410 460	13	20 405	10	25 925	63	112 826

B. Asemakaavoittamaton alue • Områden utom stadsplanen

Vuosi ja kaupunginosa (kylä) År och stadsdel (by)		Luovutukset myynnin perusteella Överlåtelse på grund av försäljning			Luovutukset perinnön, testamentin, pesänsituk- sen tai lahjan perusteella Överlåtelse på grund av arv, testamente, boskifte eller gåva		Muut luovutukset Andra överlåtelse		Kaikkiaan Inalles	
		Kiinteistöjä Fastigheter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Hinta Pris 1 000 mk	Kiinteistöjä Fastigheter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Kiinteistöjä Fastigheter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>	Kiinteistöjä Fastigheter	Pinta-ala Areal m <sup>2</sup>
<b>1952</b>										
Lautasaari	Drumsö	12	18 304	16 033	87	196 115	1	32 700	100	247 119
Munkkiniemi	Munksnäs	4	8 514	14 420	2	1 979	4	12 530	10	23 023
Haaga	Haga	6	8 232	14 900	2	2 780	—	—	8	11 012
Tali	Tali	2	1 028	3 500	1	1 500	—	—	3	2 528
Konala	Kånala	25	36 264	15 614	1	2 330	1	439	27	39 033
Etelä-Kaarela	Södra Kårböle	40	114 830	7 275	7	226 300	—	—	47	341 130
Tuomarinkylä	Domarby	6	9 845	646	—	—	1	1 655	7	11 500
Pakila	Baggböle	64	99 649	37 942	18	44 929	3	4 038	85	148 616
Oulunkylä	Äggelby	43	57 066	6 375	2	2 590	—	—	45	59 656
Viik	Vik	6	9 059	1 796	—	—	—	—	6	9 059
Malmi	Malm	33	226 887	32 239	13	26 514	6	11 430	52	264 831
Tapanila	Staffansby	139	272 128	109 063	34	65 188	4	6 815	177	344 131
Ala-Tikkurila	Nedre Dickursby	20	74 852	9 935	3	5 582	1	1 297	24	81 731
Suutarila	Skomakarböle	18	34 383	1 570	4	36 268	1	17 453	23	88 104
Kulosaari	Brändö	23	26 330	81 870	5	7 913	—	—	28	34 243
Herttoniemi	Hertonäs	15	22 932	11 165	3	4 626	1	1 603	19	29 161
Vartiokylä	Botby	42	67 670	34 889	6	133 325	1	1 470	49	202 465
Mellunkylä	Mellungsby	64	388 349	46 683	7	157 209	5	11 652	76	557 210
Laajasalo	Degerö	110	337 760	64 358	5	14 751	—	—	115	352 511
<i>Yhteensä • Summa</i>		<i>672</i>	<i>1 814 082</i>	<i>510 273</i>	<i>200</i>	<i>929 899</i>	<i>29</i>	<i>103 082</i>	<i>901</i>	<i>2 847 063</i>
1951		744	1 771 623	535 630	131	367 935	66	329 424	941	2 468 982
1950		742	2 721 458	524 312	106	307 861	44	201 666	892	3 230 985
1949		626	1 296 778	271 867	174	631 544	35	65 381	835	1 993 703
1948		467	914 507	227 765	186	718 708	113	411 844	766	2 045 059

*Muist.:* Taulukko tarkoittaa mainittuina vuosina myönnettyjä lainhuutoja, vaikka usein kauppakirja on päivätty jo aikaisemmin.

*Anm.:* Tabellen avser under nämnda år beviljade uppbud, fastän köpebrevet ofta daterats redan tidigare.

141. Poliisin tietoon tulleet rikokset sekä syytetyt henkilöt vuosina 1935—51  
Brott, som kommit till polisens kännedom samt åtalade personer åren 1935—51

Rikokset Brott	1951								Kaikki poliisin tietoon tulleet rikokset Samtliga brott, som kommit till polisens kännedom			
	Kaikkiaan rikoksia Brott inalles	Siitä Därav syytteen johtaneita 2) fall, som lett till åtal 2)	Selvitetty aikaisempina vuosina ilmoitettuja Utredda, under tidigare år anmälda		Syytetyjä henkilöitä Åtalade personer	Siitä • Därav			1935	1945	1949	1950
			Kaikkiaan Inalles	Näistä syytteen joht. Därav fall som lett till åtal		Ennen rangaistuja Tidigare straffade	18 vuotta nuorempia Under 18 år	Väkijoumien vaikutuksen alaisia Påverkade av alkohol				
<b>I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen</b>												
<b>A. Valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuneet rikokset Brott mot staten eller samhället</b>												
Väkivalta virkamiehelle • Våld mot tjänsteman . . . . .	165	161	4	3	179	84	2	107	54	163	146	152
Muu haitanteko virkamiehelle • Annat hinder mot tjänsteman . . . . .	296	267	3	2	273	85	1	124		173	234	265
Perätön lausuma • Osann utsaga . . . . .	28	21	4	4	29	17	5	2	16	20	24	32
Rauhanrikkominen • Fridsbrott . . . . .	245	80	7	3	82	25	—	31	64	188	192	212
Murhapolitto • Mordbrand . . . . .	13	11	—	—	6	6	—	5	—	—	13	5
Asiakirjan väärennys • Förfalskning av urkund . . . . .	173	127	24	23	143	83	4	26	106	225	207	164
Juopumus • Fylleri . . . . .	32 143	11 668	—	—	11 668	535	26	—	18 350	27 695	30 530	36 498
Muut valtioon tai yhteiskuntaan kohdistuneet rikokset Övriga brott mot staten eller samhället . . . . .	2 503	2 093	108	90	2 160	656	32	430	1 072	1 291	1 895	1 956
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>35 566</i>	<i>14 428</i>	<i>150</i>	<i>125</i>	<i>14 540</i>	<i>1 491</i>	<i>70</i>	<i>725</i>	<i>19 662</i>	<i>29 755</i>	<i>33 241</i>	<i>39 284</i>
<b>B. Yksilöön kohdistuneet rikokset Brott mot individen</b>												
Murha, täytetty rikos • Mord, fullbordat brott . . . . .	2	1	—	—	1	—	—	1	5	9	2	7
Tappo tai kuoleman aih. pahoinpitely 1) • Dråp eller misshandel med dödlig påföljd 1) . . . . .	9	8	—	—	9	8	1	7	11	16	12	12
Murhan tai tapon yritys • Försök till mord eller dråp Törkeä pahoinpitely 1) • Grov misshandel 1) . . . . .	8	6	—	—	6	5	—	5	4	6	11	20
Törkeätä lievempi pahoinpitely • Lindrigare än grov misshandel . . . . .	17	7	1	—	7	4	1	7	414	21	13	23
Kuoleman tai vaikean ruumiinvamman tuottaminen Dödsvållande eller vållande till svår kroppsskada . . . . .	166	65	9	2	67	33	—	39		457	185	185
Lievä pahoinpitely • Lindrig misshandel . . . . .	2 002	991	55	24	1 047	389	8	359	467	1 129	1 440	1 836
Aseen nostaminen • Resande av vapen . . . . .	47	22	3	2	24	7	—	7		44	45	56
Lapsenmurha • Barnamord . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	1

Muut rikokset RL:n 22 lukua vastaan • Övriga brott mot 22 kapitlet i SL .....	32	22	3	—	45	9	—	—	25	113	76	61
Muut yksilöön kohdistuneet rikokset • Övriga brott mot individen .....	212	88	14	4	93	31	1	37	35	123	193	204
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>2 515</i>	<i>1 228</i>	<i>87</i>	<i>32</i>	<i>1 316</i>	<i>489</i>	<i>12</i>	<i>465</i>	<i>988</i>	<i>1 957</i>	<i>1 993</i>	<i>2 422</i>
<i>C. Omaisuusrikokset • Egendomsbrott</i>												
Tavallinen varkaus, näpisteleminen • Enkel stöld, snatteri	4 214	1 574	150	108	1 457	875	97	585	3 286	11 389	3 661	3 920
Törkeä varkaus, murto • Grov stöld, inbrott .....	1 267	369	70	45	432	308	41	222	1 649	5 908	1 736	1 335
Kavaltaminen • Försnillning .....	521	353	83	53	395	261	9	94	1 019	960	748	518
Ryöstö • Rån .....	53	30	3	2	47	36	1	41	85	773	108	77
Kiristäminen • Utpressning .....	6	4	—	—	4	4	—	3	15	46	14	13
Varastetun tavaran kätkeminen • Döljande av tjuvgods	241	235	2	2	218	113	6	45	50	282	240	191
Petos • Bedrägeri .....	1 095	741	116	75	640	470	5	240	706	1 206	1 399	905
Muut omaisuusrikokset • Övriga egendomsbrott .....	906	304	47	18	346	138	26	102	401	871	769	893
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>8 303</i>	<i>3 610</i>	<i>471</i>	<i>303</i>	<i>3 539</i>	<i>2 205</i>	<i>185</i>	<i>1 332</i>	<i>7 211</i>	<i>21 435</i>	<i>8 675</i>	<i>7 852</i>
<b>II-III. Väkiuomalakia vastaan tehty sekä muut rikokset • Brott mot lagen om alkoholdrycker samt övriga brott</b>												
Väkiuomien luvaton valmistus • Olovlig tillverkning av alkoholdrycker .....	35	35	—	—	35	21	—	14	2	1	16	24
Väkiuomien luvaton myynti • Olovlig försäljning av alkoholdrycker .....	609	567	5	4	576	300	3	37	336	1 092	285	505
Muut väkiuomalakirikokset • Övriga brott mot lagen om alkoholdrycker .....	1 531	1 392	3	3	1 387	397	10	368	737	1 261	1 199	1 464
Moott.ajon. kuljettaminen juopuneena • Framf. av motorf. i berusat tillstånd .....	316	291	—	—	290	72	—	276	1 715	2 710	9 783	9 481
Muut moott.ajon. liikennettä kosk. rik. • Övriga brott ang. trafik med motorfordon .....	9 550	5 879	37	27	5 881	149	56	15				
Muut rikokset • Övriga brott .....	11 696	6 217	124	62	6 347	398	44	1 677	1 108	12 111	9 851	10 452
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>23 737</i>	<i>14 381</i>	<i>169</i>	<i>96</i>	<i>14 516</i>	<i>1 337</i>	<i>113</i>	<i>2 387</i>	<i>3 898</i>	<i>17 175</i>	<i>21 134</i>	<i>21 926</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>70 121</b>	<b>33 647</b>	<b>877</b>	<b>556</b>	<b>33 911</b>	<b>5 522</b>	<b>380</b>	<b>4 909</b>	<b>31 759</b>	<b>70 322</b>	<b>65 043</b>	<b>71 484</b>

<sup>1)</sup> Myös tappelussa. <sup>2)</sup> Lisäksi oli 2 899 tapausta, jotka selvitetiin toteamalla, että rikosta ei ole tapahtunut, muutoin selvitettyjä tapauksia 29 958 sekä vuoden päättyessä tutkimuksen alaisia 3 617. <sup>3)</sup> Tähän sisältyy v. 1945 4 808, v. 1949 1 129 ja v. 1950 400 säännöstelyrikosta.

<sup>1)</sup> Även vid slagsmål. <sup>2)</sup> Dessutom 2 899 fall, rörande vilka konstaterats, att brott icke förelegat, 29 958 på annat sätt utredda fall samt 3 617 fall under utredning vid årets utgång.

<sup>3)</sup> Häri ingå brott mot reglementeringen, år 1945 4 808, år 1949 1 129 och år 1950 400.

### 142. Holhouslautakunnan alaiset holhous- ja uskotunmiehen toimet vuosien 1910—52 päättyessä

Under förmyndarnämndens insee-  
stående förmynderskap och godmanskap  
vid utgången av åren 1910—52

Vuosi År	Holhoustoimia Förmynderskap			Uskotun- miehen toimia Godman- skap	Kaikk- klaan Total- summa
	Laki- määräisiä Lag- bestämde	Määräyk- seen perus- tuvia Grundade på förord- nande	Yhteensä Summa		
1910..	202	230	432	48	480
1915..	248	336	584	64	648
1920..	284	352	636	121	757
1925..	337	394	731	134	865
1930..	344	534	878	153	1 031
1935..	343	561	904	185	1 089
1940..	446	597	1 043	191	1 234
1945..	546	635	1 181	258	1 439
1949..	624	731	1 355	260	1 615
1950..	605	701	1 306	244	1 550
1951..	646	706	1 352	222	1 574
1952..	669	728	1 397	221	1 618

### 143. Ensimmäiselle kaupungin- voudille <sup>1)</sup> jätetyt täytäntöönpano- kirjat vuosina 1910—52

Till förste stadsfogden <sup>1)</sup> inlämnade  
exekutorial åren 1910—52

Kuukausi Månad	Täytäntöön- panokirjoja Exekutorial		Vuosi <sup>1)</sup> År <sup>1)</sup>	Täytän- töönpano- kirjoja Exeku- torial
	1951	1952		
Tammik. Jan. . . . .	537	486	1910..	4 056
Helmik. Febr. . . . .	453	484	1915..	4 670
Maalisk. Mars . . . . .	503	491	1920..	2 933
Huhtik. April . . . . .	539	500	1925..	4 742
Toukok. Maj . . . . .	508	539	1930..	7 753
Kesäk. Juni . . . . .	558	465	1935..	5 453
Heinäk. Juli . . . . .	405	483	1940..	3 178
Elok. Aug. . . . .	439	423	1945..	4 390
Syysk. Sept. . . . .	429	514	1949..	6 415
Lokak. Okt. . . . .	530	630	1950..	5 930
Marrask. Nov. . . . .	564	567	1951..	5 844
Jouluk. Dec. . . . .	379	510	1952..	6 092
Yhteensä • S:a	5 844	6 092		

<sup>1)</sup> V:sta 1946 lähtien sisältyvät lukuihin Huopalahden ja Malmi kaupunginvoudeille jätetyt täytäntöönpanokirjat.  
<sup>1)</sup> Från år 1946 ingår till stadsfogdarna i Hoplaks och Malm inlämnade exekutorial.

### 144. Poliisin toimeenpanemat juopuneiden pidätykset vuosina 1943—52 Av polisen företagna anhållanden för fylleri åren 1943—52

Vuosi ja kuukausi År och månad	Vartiopiiri • Vakt-distrikt									Yhteen- sä Summa	Siitä Därav	
	I	II	III	IV	V	VI	VII <sup>1)</sup>	VIII <sup>2)</sup>	IX <sup>3)</sup>		Miehiä Män	Naisia Kvinnor
<b>1952</b>												
Tammikuu Januari . . . . .	252	473	458	570	202	245	41	24	46	2 311	2 166	145
Helmikuu Februari . . . . .	264	511	428	543	184	282	46	39	52	2 349	2 188	161
Maaliskuu Mars . . . . .	269	493	456	503	198	286	34	48	59	2 346	2 173	173
Huhtikuu April . . . . .	248	530	415	651	188	281	58	49	67	2 487	2 284	203
Toukokuu Maj . . . . .	312	694	502	675	303	291	70	57	62	2 966	2 754	212
Kesäkuu Juni . . . . .	312	762	541	762	368	259	64	59	86	3 213	2 995	218
Heinäkuu Juli . . . . .	498	930	959	1 016	447	308	108	59	72	4 397	4 100	297
Elokuu Augusti . . . . .	417	892	744	1 066	297	278	80	82	84	3 940	3 587	353
Syyskuu September . . . . .	297	698	544	806	300	259	43	90	70	3 107	2 834	273
Lokakuu Oktober . . . . .	259	682	502	706	228	333	84	43	64	2 901	2 639	262
Marraskuu November . . . . .	253	855	515	739	212	298	59	44	71	3 046	2 796	250
Joulukuu December . . . . .	243	675	476	618	162	280	39	33	58	2 584	2 361	223
Yhteensä • Summa	3 624	8 195	6 540	8 655	3 089	3 400	726	627	791	35 647	32 877	2 770
1951 . . . . .	3 508	6 295	6 973	8 022	2 810	2 711	688	336	796	32 139	29 480	2 659
1950 . . . . .	3 907	9 200	8 448	9 026	3 317	1 211	629	281	628	36 647	33 146	3 501
1949 . . . . .	3 859	6 492	7 584	7 348	3 025	933	416	240	647	30 544	27 203	3 341
1948 . . . . .	3 804	7 047	6 584	8 194	3 277	1 202	456	321	758	31 643	27 938	3 705
1947 . . . . .	3 426	7 490	6 685	8 819	3 085	1 275	409	214	835	32 241	27 718	4 523
1946 . . . . .	3 347	8 501	7 345	9 429	2 851	1 239	378	204	604	33 898	29 299	4 599
1945 . . . . .	3 461	7 242	7 356	6 578	1 824	1 212	—	—	—	27 673	23 790	3 883
1944 . . . . .	1 971	3 577	3 187	2 677	1 210	399	—	—	—	13 021	10 829	2 192
1943 . . . . .	2 820	6 033	4 045	5 067	2 140	575	—	—	—	20 680	17 309	3 371

<sup>1)</sup> Munkkiniemi. <sup>2)</sup> Oulunkylä. <sup>3)</sup> Malmi. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy 3 poliisilaitoksen huolto-osaston pidätystä.  
<sup>1)</sup> Munksnäs. <sup>2)</sup> Äggelby. <sup>3)</sup> Malm. <sup>4)</sup> Härli ingå 3 av polisinnätningens vårdavdelning företagna anhållanden.



## 145. Poliisilaitoksen rikospoliisiosaston toiminta vuosina 1910—52

### Kriminalpolisavdelningens vid polisnärättningen verksamhet åren 1910—52

Vuosi ja kuukausi År och månad	Ilmoitet- tutuja rikoksia Anmälda brott	Selvitettyjä rikoksia Utredda brott		Vangittuja henkilöitä Häktade personer	Syytettyjä henkilöitä Åtalade personer	Tuomio- istuimeen siirrettyjä rikosasioita Till domstol förvisade brottmål	Rikoksen vuoksi kadon- neen omaisuu- den arvo, mk Värdet av ge- nom brott för- lorad egen- dom, mk	Takaisin saadun omaisuuden arvo Värdet av tillrätta- skaffad egendom	
		Luku Antal	%					Mk	%
<b>1952</b>									
Tammik. Jan. . . . .	976	780	79.9	40	517	449	9 592 947	8 196 579	85.4
Helmik. Febr. . . . .	834	731	87.6	52	522	450	6 383 568	4 674 729	73.2
Maalisk. Mars . . . . .	855	687	80.4	46	430	406	9 484 219	7 084 034	74.7
Huhtik. April . . . . .	934	733	78.5	56	462	389	11 520 679	7 565 033	65.7
Toukok. Maj . . . . .	890	646	72.6	39	394	372	11 401 319	9 711 113	85.2
Kesäk. Juni . . . . .	865	580	67.1	39	346	238	9 910 832	7 064 864	71.3
Heinäk. Juli . . . . .	1 191	693	58.2	60	486	451	18 043 472	12 306 014	68.2
Elok. Aug. . . . .	1 058	659	62.3	35	438	326	18 031 393	9 198 446	51.0
Syysk. Sept. . . . .	954	639	67.0	40	460	401	12 352 411	8 970 598	72.6
Lokak. Okt. . . . .	1 024	782	76.4	55	462	461	10 096 260	7 411 078	73.4
Marrask. Nov. . . . .	1 082	854	78.9	64	495	442	12 891 851	11 469 951	89.0
Jouluk. Dec. . . . .	846	690	81.6	36	426	405	6 617 992	4 860 356	73.4
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>11 509</b>	<b>8 474</b>	<b>73.6</b>	<b>562</b>	<b>5 438</b>	<b>4 790</b>	<b>136 326 943</b>	<b>98 512 795</b>	<b>72.3</b>
1951 . . . . .	11 222	8 576	76.4	480	1) 5 749	4 996	124 470 356	81 683 759	65.6
1950 . . . . .	10 189	7 387	72.5	444	5 125	4 393	98 557 524	59 270 857	60.1
1949 . . . . .	11 174	8 941	80.0	502	5 231	5 331	77 916 286	48 050 958	61.7
1948 . . . . .	16 523	12 445	75.3	975	8 336	7 612	124 405 535	71 357 856	57.4
1947 . . . . .	22 060	15 588	70.7	1 517	10 716	9 766	123 767 634	60 494 774	48.9
1946 . . . . .	26 731	17 276	64.6	2 070	10 745	9 713	122 574 570	57 078 601	46.6
1945 . . . . .	27 142	13 792	50.8	2 168	8 783	8 101	112 497 057	46 769 041	41.6
1940 . . . . .	11 599	5 538	47.7	640	2 210	2 768	10 420 047	3 875 407	37.2
1935 . . . . .	8 769	5 801	66.2	645	2 089	2 409	8 034 644	3 695 229	46.0
1930 . . . . .	7 857	5 174	65.9	563	1 446	1 482	16 094 393	11 762 007	73.1
1925 . . . . .	5 802	3 814	65.7	431	1 306	1 525	9 442 444	5 798 479	61.4
1920 . . . . .	6 235	3 719	59.6	591	..	1 062	7 537 060	4 556 542	60.5
1915 . . . . .	5 643	3 327	59.0	410	..	773	650 222	323 932	49.8
1910 . . . . .	4 887	2 682	54.9	422	..	663	358 225	228 837	63.9

1) Ks. alav. 1 taul. 146. • 1) Se not 1 till tab. 146.

**Muist.:** Rikospoliisiosastolle ilmoitetut ja sen selvittämät rikokset eivät aina tarkoita samoja rikoksia vaan yleensä vuoden kuluessa ilmoitettuja ja selvitettyjä.

**Anm.:** Å kriminalpolisavdelningen anmälda och av densamma utredda brott avse ej alltid samma utan i allmänhet under året anmälda och utredda brott.

## 146. Rikospoliisin toimesta syytetyt vuosina 1946—52 iän ja sukupuolen mukaan

### Av kriminalpolisens åtalade personer åren 1946—52 efter ålder och kön

Vuosi År	Miehiä • Män					Naisia • Kvinnor					Kalkklaan Summa
	0—14 <sup>1)</sup>	15—17	18—20	21—	Yht. S:a	0—14 <sup>1)</sup>	15—17	18—20	21—	Yht. S:a	
	v o t t a • å r										
1946 . . . . .	63	291	431	7 197	7 982	5	49	171	2 538	2 763	10 745
1947 . . . . .	129	291	428	7 111	7 959	14	64	143	2 536	2 757	10 716
1948 . . . . .	130	196	372	5 523	6 221	8	51	104	1 952	2 115	8 336
1949 . . . . .	133	122	203	3 549	4 007	9	32	67	1 116	1 224	5 231
1950 . . . . .	307	154	191	3 436	4 088	5	30	70	932	1 037	5 125
1951 . . . . .	—	201	325	4 106	4 632	—	46	84	987	1 117	5 749
1952 . . . . .	—	189	263	4 044	4 496	—	38	54	850	942	5 438

1) V:sta 1951 lähtien ei alle 15-vuotiaita ole syytetty rikospoliisin toimesta.

1) Fr.o.m. 1951 ha ej barn under 15 år åtalats av kriminalpolisens.



**149. Tulipalot vuosina 1916—51**  
**Eldsvådor åren 1916—51**

<i>Tulipalojen syyt • Brandorsaker</i>	1916 —20	1921 —25	1926 —30	1931 —35	1936 —40	1941 —45	1946 —50	1948	1949	1950	1951
Avotulen (lampun, tulitikkujen ym.) varomaton käsittely • Ovarsamhet med bar eld (lampa, tändstickor m.m.)	54	59	63	87	158	114	195	53	29	17	38
Räjähtäminen • Explosion	33	18	11	17	17	46	47	4	11	11	4
Tulisijan tai kamiinan huolimaton hoito tai sijoitus; ylikuumeneminen • Vårdslöst skött eller olämpligt placerad eldstad eller kamin; överhettning	140	120	123	145	195	109	254	68	41	42	61
Puhalluslampun tai uuttauskojeen varomaton käsittely • Ovarsamhet med blåslampa eller svetsningsapparat	14	21	58	49	97	74	157	36	30	31	32
Viallinen tulisija, savujohto ym. • Bristfällig eldstad, rökledning m.m.	71	88	255	62	65	69	66	12	15	17	22
Tulensekainen tuhka tai koksi • Eldblandad aska eller koks	25	18	13	22	40	136	77	25	8	11	11
Tulenarkojen aineiden varomaton käsittely tai muu huolimattomuus • Ovarsamhet med eldfarliga ämnen eller annan vårdslöshet	66	68	110	144	99	174	334	69	70	93	66
Lasten leikkiminen tulella • Barnens lek med eld	••	••	••	••	••	••	122	45	38	39	38
Jtsesytytys • Självantändning	23	13	52	63	216	160	224	33	61	32	32
Oikosulku • Kortslutning	33	30	67	70	148	135	268	48	69	69	86
Sähkölaitteiden varomaton käsittely • Ovarsamhet med elektriska apparater	—	7	25	26	18	64	117	18	20	17	12
Varomaton tupakointi • Vårdslös tobaksrökning	7	11	31	43	94	71	242	32	37	64	91
Ilmapommitus • Bombardemang	—	—	—	—	25	260	—	—	—	—	—
Murhapoltto ym. • Mordbrand m.m.	6	5	23	14	8	14	35	11	14	10	36
Sekalaiset syyt • Diverse orsaker	62	40	99	170	248	330	533	88	41	72	89
Epävarma tai selvilleesaamaton syy • Osäker eller outredd orsak	207	185	330	176	104	310	259	26	23	44	63
<i>Yhteensä • Summa</i>	<b>741</b>	<b>683</b>	<b>1 260</b>	<b>1 088</b>	<b>1 532</b>	<b>2 066</b>	<b>2 930</b>	<b>568</b>	<b>507</b>	<b>569</b>	<b>681</b>
<i>Palopaikat • Brandplatser</i>											
Asuinhuoneistoja • Bostadslägenheter	284	268	376	319	304	365	686	108	122	132	98
Julkisia huoneistoja, hotelleja, teattereita yms. Offentliga lokaler, hotell, teatrar o.a.d.	12	8	16	39	28	29	12	1	1	—	—
Teollisuuslaitoksia, työpajoja, liikehuoneistoja, rakenteilla olevia taloja yms. • Industriella inrättningar, verkstäder, affärslokaler, hus under uppförande o.a.d.	143	139	318	200	259	334	499	110	73	96	110
Ullakoita, kellareita, porrashuoneita, pesutupia yms. • Vindar, källare, trapphus, tvättstugor o.a.d.	101	90	155	134	175	170	344	68	87	80	93
Kattilahuoneita, autovajoja, bensiinijakeluasemia yms. • Pannrum, garage, bensinutminuteringsstationer o.a.d.	27	30	56	30	71	118	94	15	8	7	17
Ulkohuoneita, varastosuojia, kioskeja yms. • Uthus, magasin, kiosker o.a.d.	69	60	88	75	109	146	231	57	39	50	74
Laivoja, autoja, hiili- ja halkovarastoja, ulkosalla olevia esineitä yms. • Fartyg, bilar, kol- o. vedupplag, föremål i det fria o.a.d.	105	88	251	291	586	673	1 064	209	177	204	289
<i>Yhteensä • Summa</i>	<b>741</b>	<b>683</b>	<b>1 260</b>	<b>1 088</b>	<b>1 532</b>	<b>2 066</b>	<b>2 930</b>	<b>568</b>	<b>507</b>	<b>569</b>	<b>681</b>

1) Tähän sisältyy 231 pommitusten aiheuttamaa tulipaloa, joiden palopaikoista ei ole saatu tietoja.

2) Häri ingå 231 eldsvådor, som uppstått efter bombardemang, för vilka uppgifter om brandplats ej kunnat erhållas.

150. Yleistietoja kaupungin metsistä vuoden 1949 päättyessä  
Allmänna uppgifter om stadens skogar vid utgången av år 1949

## A. Pinta-ala • Arealen

	Kokonais pinta-ala Hela arealen	Kasvullista metsämaata Växande skogsmark	Huono- kasvuista metsämaata Dåligt växande skogsmark	Varsinaista metsämaata yhteensä Egentlig skogsmark tillsammans	Joutomaata Impediment	Metsätou- teen kuulu- matonta maata Mark som inte hör till skogsekon- omin	Vesistöt metsäalueilla Vattendrag på skogsom- råden
Lähimetsät • Närliggande skogar Siltä Leppävaara • Därav Alberga ..	4 097.50 215.79	3 008.69 158.09	585.20 24.87	3 593.89 182.66	86.66 1.83	415.93 30.70	1.02 —
Tervalampi .....	530.67	492.62	34.24	526.86	1.97	1.75	0.09
Bengtsår .....	283.35	224.53	31.93	256.46	23.97	2.92	—
Toivoniemi .....	99.78	97.79	0.59	98.38	0.78	0.62	—
Muut • Övriga .....	117.98	111.45	4.31	115.76	—	2.22	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>5 129.28</b>	<b>3 935.08</b>	<b>656.27</b>	<b>4 591.35</b>	<b>113.88</b>	<b>423.44</b>	<b>1.11</b>
Helsingin alueella • På Helsing- fors område .....	3 882.21	2 850.60	560.63	3 411.23	84.73	385.23	1.02
Muissa kunnissa • I övriga kom- muner .....	1 247.07	1 084.48	95.64	1 180.12	28.65	38.21	0.09
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>5 129.28</b>	<b>3 935.08</b>	<b>656.27</b>	<b>4 591.35</b>	<b>113.88</b>	<b>423.44</b>	<b>1.11</b>

## B. Kuutiomäärä • Kubikmassan

	Kuutiomäärä • Kubikmassa		Kasvu • Tillväxt	
	K-m <sup>3</sup> kuorineen K-m <sup>3</sup> med bark	K-m <sup>3</sup> /ha	K-m <sup>3</sup> kuoretta K-m <sup>3</sup> utan bark	K-m <sup>3</sup> /ha
	Lähimetsät • Närliggande skogar Siltä Leppävaara • Därav Alberga .....	343 918 16 946	95.7 92.8	13 953 676
Tervalampi .....	46 115	87.5	2 046	3.9
Bengtsår .....	13 584	53.0	714	2.8
Toivoniemi .....	11 307	114.9	317	3.2
Muut • Övriga .....	13 760	129.9	576	5.4
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>428 684</b>		<b>17 606</b>	

## 151. Maatalouslaskenta vuonna 1950

## Lantbruksräkningen år 1950

## A. Tärkeimpien maankäyttötajien jakaantuminen omistajaryhmittäin • Fördelning av de viktigaste ägoslagen enligt ägare

Omistaja Ägare	Peltoa Åker	Metsämaata Skogsmark	Joutomaata Impediment	Koko pinta-ala <sup>1)</sup> Hela arealen <sup>1)</sup>
	h a			
Valtio • Staten .....	474.55	759.47	22.98	1 358.85
Kunnat • Kommuner .....	1 479.49	3 752.54	54.53	5 911.61
Seurakunnat • Församlingar .....	8.00	28.00	—	38.00
Osakeyhtiöt • Aktiebolag .....	41.92	38.43	1.74	119.64
Osuuskunnat • Andelslag .....	4.13	25.97	—	32.25
Yhdistykset ym. • Föreningar mm. ....	—	—	—	—
Muut yhteisöt • Övriga sammanslutningar .....	12.23	19.40	—	32.53
Kuolinpesät • Dödsbon .....	52.47	61.46	7.28	138.65
Yksi henkilö • En person .....	551.80	507.30	29.00	1 165.78
Useampia henkilöitä • Flere personer .....	115.32	139.82	44.89	380.70
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>2 739.91</b>	<b>5 332.39</b>	<b>159.82</b>	<b>9 178.01</b>

1) Tähän sisältyy myös puutarhaa, tontteja ja teitä, ratvattua laidunta ja luonnonniittyä.

2) Häri ingå även trädgård, tomter och vägar, röjd betesmark och naturliga ångar.

*B. Viljelmät jaoteltuna omistajan mukaan • Lägenheterna fördelade enligt ägare*

Omistaja Ägare	Viljelmien luku, joiden peltoala oli, ha • Antal lägenheter, vilkas åkerareal var, ha										Yhteensä Summa
	2—2.99	3—4.99	5—9.99	10—14.99	15—19.99	20—24.99	25—29.99	30—49.99	50—99.99	100 ≥	
Valtio • Staten .....	—	—	2	2	—	1	—	—	—	2	7
Kunnat • Kommuner .....	12	6	11	8	1	1	3	—	1	6	49
Seurakunnat • Församlingar ..	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Osakeyhtiöt • Aktiebolag .....	3	3	1	—	1	—	—	—	—	—	8
Osuuskunnat • Andelslag .....	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Yhdistykset ym. • Föreningar m.m. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut yhteisöt • Övriga sam- manslutningar .....	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2
Kuolinpesät • Dödsbon .....	1	2	4	—	1	—	—	—	—	—	8
Yksi henkilö • En person .....	13	12	11	10	3	5	2	2	—	—	58
Useampia henkilöitä • Flera personer .....	—	3	3	2	3	—	—	—	—	—	11
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>29</b>	<b>28</b>	<b>34</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>145</b>

*C. Viljelmät ryhmiteltyinä pelto- ja koko pinta-alan mukaan • Lägenheterna grupperade enligt åkerareal samt enligt totalarealen*

Viljelmien luku, joiden koko pinta-ala oli, ha Antal lägenheter, vilkas totalareal var, ha	Viljelmien luku, joiden peltoala oli, ha • Antal lägenheter, vilkas åkerareal var, ha										Yhteensä Summa
	2—2.99	3—4.99	5—9.99	10—14.99	15—19.99	20—24.99	25—29.99	30—49.99	50—99.99	100 ≥	
2— 4.99 .....	24	15	—	—	—	—	—	—	—	—	39
5— 9.99 .....	4	8	18	—	—	—	—	—	—	—	30
10— 19.99 .....	—	2	10	15	2	—	—	—	—	—	29
20— 49.99 .....	—	3	5	5	4	7	4	—	—	—	28
50— 99.99 .....	1	—	1	1	2	—	1	1	1	—	8
100—199.99 .....	—	—	—	1	1	—	—	1	—	5	8
200—249.99 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
250—499.99 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>29</b>	<b>28</b>	<b>34</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>145</b>

*D. Viljelmät ryhmiteltyinä peltopinta alan ja metsäpinta-alan suuruuden mukaan  
Lägenheterna grupperade enligt åker- och skogsarealens storlek*

Viljelmien luku, joiden metsäala oli, ha Antal lägenheter, vilkas skogs- areal var, ha	Viljelmien luku, joiden peltoala oli, ha • Antal lägenheter, vilkas åkerareal var, ha										Yhteensä Summa
	2—2.99	3—4.99	5—9.99	10—14.99	15—19.99	20—24.99	25—29.99	30—49.99	50—99.99	100 ≥	
0 .....	24	21	21	11	1	3	3	—	1	6	91
0— 1.99 .....	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	5
2— 4.99 .....	1	1	2	3	1	1	—	—	—	—	9
5— 9.99 .....	—	3	4	3	2	1	1	—	—	—	14
10— 19.99 .....	—	1	3	3	2	2	—	—	—	—	11
20— 29.99 .....	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	3
30— 49.99 .....	—	1	1	1	—	—	—	1	—	—	4
50— 99.99 .....	1	—	—	—	2	—	1	1	—	—	5
100—199.99 .....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	2
200—299.99 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
300—499.99 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>29</b>	<b>28</b>	<b>34</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>145</b>

*Muist.:* Esitetyt luvut osoittavat Helsingin kaupungin alueella vallitsevia maataloudellisia omistussuhteita ja viljelmien suuruutta. Tiedot perustuvat v. 1950 suoritettuun yleiseen maatalouslaskentaan.

*Anm.:* Äv uppgifterna i tabellen framgår de lantbruksekonomiska ägoförhållandena och lägenheternas storlek på Helsingfors stads område. Uppgifterna basera sig på den allmänna lantbruksräkningen år 1950.

## 152. Siirtolapuutarhat vuosien 1935—52 päättyessä Koloniträdgårdarna vid utgången av åren 1935—52

Vuosi ja siirtolapuutarha År och koloniträdgård	Pinta-ala • Areal ha		Palstoja Lotter		Vuokraajat ammatin mukaan Arendatorer efter yrke							
	Kaikkiaan Inalles	Siltä viljeltyä Därav under odling	Kaikkiaan Inalles	Niistä rakennettuja Därav beböggda	Rouvia, netteljät, ym. joiden am- matti on tuntemat. Från, förklar. o. a. med icke uppgevet yrke	Maun elinkeinon harjoittajia Ickare av annan näring	Muita työntekijöitä Andra arbetare	Tehdas- ja ammatti- työntekijöitä Fabriks- och yrkes- arbetare	Eri taloksissa toimivaa palvelus- kuntaa Berjämte i olika härskningar	Liiketalous- ja työnjohtajia Affärsförädrarna och arbetsledare	Virkamiehiä, liike- ammattimiehiä, vapaiden Tjänstemän, affärs- män, ickare av främ- man, yrken	
<b>1952</b>												
Ruskeasu <sup>1)</sup> Brunakärr <sup>1)</sup>	6.8	4.7	163	115	45	11	43	25	5	7	9	
Kumpula Gumtåckt ..	12.0	7.8	267	262	21	6	5	69	13	15	138	
Vallila Vallgård ..	7.0	5.3	168	166	11	1	2	35	4	5	110	
Herttoniemi Hertonäs ..	8.0	6.8	182	182	26	1	1	45	—	2	107	
Tali ..	15.0	9.3	241	238	17	5	2	69	8	4	136	
Oulunkylä Äggelby ..	13.5	8.4	209	205	10	3	11	90	12	3	80	
Marjaniemi Marudd ..	18.0	11.5	285	280	23	7	7	117	9	5	117	
Pakila Baggböle ..	15.9	12.5	307	284	18	6	6	140	8	6	123	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>96.2</b>	<b>66.3</b>	<b>1 822</b>	<b>1 732</b>	<b>171</b>	<b>40</b>	<b>77.</b>	<b>590</b>	<b>59</b>	<b>47</b>	<b>820</b>	
1951 ..	96.2	66.1	1 820	1 722	163	47	81	582	63	47	819	
1950 ..	96.2	66.1	1 820	1 687	158	44	79	605	60	52	804	
1945 ..	61.5	41.7	1 226	1 072	127	36	79	347	52	10	557	
1940 ..	61.5	41.7	1 226	1 031	106	31	114	324	78	10	545	
1935 ..	33.0	24.1	795	521	42	56	43	219	82	7	159	

<sup>1)</sup> Ruskeason siirtolapuutarha on vuokrattu yhteisvuokraajille siten, että 50 palstaa on Svenska kvinnoförbundetin, 58 palstaa Helsingin ruotsinkielisen Marthayhdistyksen ja 55 palstaa ruotsinkielisten kansakoulujen oppilasliiton Fylgian hallinnassa.

<sup>2)</sup> Koloniträdgården i Brunakärr är utgiven åt kollektivarendatorer sålunda, att Svenska kvinnoförbundet innehar 50 lotter, Helsingfors svenska Marthaförening 58 lotter och de svenska folkskolornas elevförbund Fylgia 55 lotter.

## 153. Rakennustoimiston puhtaanapito-osaston<sup>1)</sup> työntekijät, apuvälineet ja työtunnit vuosina 1925—52

### Arbetare, materiel och arbetstimmar vid byggnadskontorets renhållningsavdelning<sup>1)</sup> årren 1925—52

Vuosi År	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal		Moottoriajoneuvoja Motorfordon				Muita välineitä Annan materiel				Työtunteja, tuhansia <sup>2)</sup> Arbetstimmar, tusental <sup>2)</sup>							
	Katujen puhtaanapitoa För gaturenhålningen	Kiinteistöjen puhtaanapitoa För fastighetsrenhålning	Kuorma-autoja Lastbilar	Falkilaautoja Falkilabilar	Lakaisukoneita Sopmaskiner	Tiähoivä Vagnvår	Kasteluonnet Bevattningsbilar	Kasteluonnet Bevattningsvagnar	Purgatorratilla Purgatorkärror	Traktorlaivoja Traktorplögar	Lumiaivoja Snöplögar	Auton vetämät För häst	Hevoson vetämät För häst	Katujen puhtaanapitoon För gaturenhålning	Kiinteistöjen puhtaanapitoon För fastighetsrenhålning			Kaatopaikat ja korjaus- paikat Avstjälplingsplatserna samt verkstaden
päivätöissä • dagsverken																		
1925	287	148	2	—	—	—	22	31	—	—	42	—	..	..	..	..	..	..
1930	253	121	42	1	5	5	9	126	—	4	24	250.8	18.0	23.1	89.5	47.7	88.9	66.2
1935	252	122	55	1	5	6	10	1 126	—	7	57	458.0	59.6	39.7	99.3	18.0	89.0	72.3
1940 <sup>4)</sup>	185	129	62	1	5	6	10	1 126	—	7	77	418.4	6.1	18.1	117.3	14.4	99.6	73.0
1945	420	188	61	1	5	6	10	1 126	—	7	77	555.5	13.3	35.1	256.5	25.5	120.2	74.4
1949	270	165	55	2	5	8	8	126	10	28	77	490.0	11.7	42.3	195.0	0.8	155.0	82.5
1950	304	162	58	2	5	8	8	126	10	27	77	538.0	17.4	49.3	186.8	0.6	155.2	103.4
1951	377	177	60	2	5	17	8	136	18	30	60	712.2	25.2	78.7	183.1	—	165.7	97.1
1952	426	183	62	2	2	19	9	136	20	30	60	797.6	16.3	107.3	202.9	—	169.6	100.3

<sup>1)</sup> Vuoden 1946 loppuun puhtaanapitolaitos, <sup>2)</sup> Paitsi varastossa, <sup>3)</sup> Kaatopaikkojen, työntekijät mukaanluettuina, <sup>4)</sup> Sotapalvelukseen kutsuttuja ei ole otettu huomioon.

<sup>1)</sup> T.o.m. år 1946 renhållningsverket, <sup>2)</sup> Exkl. vid förrådet, <sup>3)</sup> Inkl. arbetare vid avstjälplingsplatserna, <sup>4)</sup> Exkl. i militärtjänst inkallade.

154. Rakennustoimiston puhtaanapito-osaston hoitama katujen puhtaanapito vuosina 1925—52  
Av byggnadskontorets renhållningsavdelning ombesörjd gaturenhållning åren 1925—52

V u o s i Å r	Puhtaanapidetty pinta-ala Renhållen areal			Käytetty Förbrukade mängder		Kuljetettu Bortsläpade mängder		Kustannukset Kostnader	
	Yksityisten katuosuudet Privata gatuandelar	Kaupungin omat katu- osuudet Stadens egna gatu- andelar	Yhteensä Summa	Vesijohto- vettä Vattenled- ningsvatten	Hiekkaa Sand	Katurikkoja Gatsopor	Lunta Snö	Kaikkiaan Inalles	m <sup>2</sup> :ltä puhtaan- pidettyä pinta- alaa
									Per m <sup>2</sup> renhållen areal
m <sup>2</sup>			m <sup>3</sup>				1 000 mk	mk	
1925	176 400	1 870 800	2 047 200	58 818	3 220	..	..	6 271	3.06
1930	208 990	1 876 380	2 085 370	21 128	3 477	..	..	10 328	4.95
1935	350 000	2 000 000	2 350 000	18 795	5 896	..	..	8 359	3.56
1940	417 000	2 083 000	2 500 000	2 457	3 377	..	11 082	8 323	3.33
1945	417 000	2 083 000	2 500 000	—	2 106	..	121 168	40 091	16.04
1949	657 961	2 410 000	3 067 961	7 392	8 717	20 815	43 223	79 286	25.84
1950	697 000	2 410 000	3 107 000	8 037	14 623	25 639	154 046	123 854	39.86
1951	762 587	2 410 000	3 172 587	17 443	16 621	21 811	249 364	228 741	72.10
1952	772 459	2 450 000	3 222 459	26 759	19 360	28 532	179 435	278 773	86.51

155. Rakennustoimiston puhtaanapito-osaston hoitama kiinteistöjen puhtaanapito vuosina 1925—52  
Av byggnadskontorets renhållningsavdelning ombesörjd fastighetsrenhållning åren 1925—52

Vuosi Å r	Puhtaanapidettyjä Renhållna					Kuljetettuja jätteitä Forslat avfall							Poltouunissa hävitettiin tai kaivettiin maahan <sup>2)</sup> i förbränningsugn förstördes eller i marken nedgrävdas <sup>2)</sup>		Kustannukset Kostnader
	Klin- telstöjä Fastig- heter	Yleisiä makkeja <sup>1)</sup> Allmänna av- träden <sup>1)</sup>		Vedenheittopaikkoja <sup>1)</sup> Pissoarer <sup>1)</sup>		Rikkoja ja talous- jätteitä Sopor och hushålls- avfall	Makki- lantaa Latrin	Hevos- lantaa Häst- spilling	Hajoitus- kaivo- jätteitä Avfall från dekomposi- tionsbrunnar	Tuhkaa Aska	Rakennus- ym. jät- teitä Byggnads- o. a. avfall	Yhteensä Summa	Pilaantunutta llhaa Förskämt kött	Raatoja Kadaver	
		Mie- hille För män	Naisille För kvinnor	Miehille För män	Naisille För kvinnor										
m <sup>3</sup>															1 000 mk
1925	1 561	29	27	63	13	64 932	7 639	9 281	8 149	3 012	5 734	98 747	..	287	4 559
1930	1 866	29	27	63	13	121 555	5 173	2 097	8 615	9 158	4 490	151 088	..	490	6 557
1935	1 827	29	27	63	13	101 073	5 462	634	4 988	15 085	650	127 892	3 460	511	5 769
1940	2 069	29	27	63	13	130 803	3 045	7	3 212	10 687	200	147 954	61 530	202	7 187
1945	2 187	28	26	61	13	154 592	2 650	—	1 243	8 265	288	167 038	480	93	16 736
1949	2 632	27	26	56	13	211 712	3 255	—	2 142	11 522	—	228 631	—	311	65 385
1950	2 732	27	26	56	13	230 407	3 072	—	2 370	14 719	124	250 692	—	360	81 563
1951	2 956	27	26	55	13	232 915	3 233	—	2 242	11 977	—	250 367	—	453	106 401
1952	2 926	33	33	68	19	273 613	2 405	—	2 679	24 510	—	303 207	—	479	107 262

<sup>1)</sup> Laitosta, jossa on sekä makkeja että vedenheittopaikkoja ja erillisä miesten ja naisten osastoja, ei ole laskettu yhdeksi yksiköksi vaan niin moneksi, kuin siinä on osastoja.  
<sup>2)</sup> Polttouuni oli toiminnassa vv. 1930—43.  
<sup>1)</sup> Etablissemang med både avträden och pissorær samt särskilda avdelningar för män och kvinnor äro räknade lika många gånger, som de ha avdelningar. <sup>2)</sup> Förbränningsugnen var i verksamhet åren 1930—43.









## Jatkoa • Fortsättning

Teollisuuslaji Industriart	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal				Yhteensä Summa
		Sukupuoli Kön		Ikä, vuotta Ålder, år		
		Mp. Mk.	Np Kk.	—17	18—	
1 Sokeritehtaat • Sockerbruk	1	99	72	—	171	171
2 Makeistehtaat • Sötsaksfabriker	3	251	804	22	1 033	1 055
3 Kahvipaahdit • Kafferosterier	10	87	167	1	253	254
4 Virvoitusjuomatehtaat • Låskdrycksfabriker	5	78	172	—	250	250
5 Viini- ja mehutehtaat • Vin- och saftfabriker	2	1	8	—	9	9
6 Mallasjuomapanimot • Maltdrycksbryggerier	2	199	127	3	323	326
7 Muut väkijuomatehtaat • Övriga spritdrycksfabriker	1	48	12	—	60	60
8 Tupakkatehtaat • Tobaksfabriker	3	81	277	—	358	358
9 <b>Yhteensä • Summa</b>	<b>107</b>	<b>1 984</b>	<b>3 366</b>	<b>68</b>	<b>5 282</b>	<b>5 350</b>
<b>XII. Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus</b> <i>Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri</i>						
10 Kaasutehtaat • Gasverk	3	386	24	—	410	410
11 Sähkövalaistus- ja voimansiirtolaitokset <sup>1)</sup> • Elektriska belysnings- och kraftöverföringsverk <sup>1)</sup>	10	198	20	1	217	218
12 Vesijohtolaitokset • Vattenledningsverk	1	102	8	—	110	110
13 <b>Yhteensä • Summa</b>	<b>14</b>	<b>686</b>	<b>52</b>	<b>1</b>	<b>737</b>	<b>738</b>
<b>XIII. Graafinen teollisuus</b> <i>Grafisk industri</i>						
14 Kirjapainot • Boktryckerier	74	2 069	1 730	175	3 624	3 799
15 Kivipainot <sup>2)</sup> • Stentryckerier <sup>2)</sup>	7	277	249	26	500	526
16 Syväpainot • Djuptryckerier	2	69	23	3	89	92
17 Kemigraafiset laitokset • Kemigrafiska inrättningar	11	171	12	26	157	183
18 <b>Yhteensä • Summa</b>	<b>94</b>	<b>2 586</b>	<b>2 014</b>	<b>230</b>	<b>4 370</b>	<b>4 600</b>
<b>XIV. Edellisiin ryhmiin kuulumaton teollisuus</b> <i>Industri, som ej är att hänföra till föregående grupper</i>						
19 Leikkikalutehtaat • Leksaksfabriker	1	2	4	—	6	6
20 Leimasintehtaat • Stämpelfabriker	2	13	11	2	22	24
21 Muut tehtaat • Övriga fabriker	6	16	94	4	106	110
22 <b>Yhteensä • Summa</b>	<b>9</b>	<b>31</b>	<b>109</b>	<b>6</b>	<b>134</b>	<b>140</b>
23 <b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>1 109</b>	<b>25 894</b>	<b>21 465</b>	<b>1 207</b>	<b>46 152</b>	<b>47 359</b>

<sup>1)</sup> 5 tehtaalla olivat työntekijät ja palkat yhteiset toisten tehtaiden kanssa. <sup>2)</sup> 1 tehtaalla olivat työntekijät, käyttövoima ja palkat yhteiset toisen tehtaän kanssa.

Muu henkilökunta keskimäärin Övrig personal i medeltal	Yhteensä Summa	Työntekijöiden palkat Arbetarnas avlöning 1 000 mk	Raaka-ainelien arvo • Råämnenas värde 1 000 mk						Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk
			Tehdas koneita välttämättä käytävä voima, hv. Kraft för omedelbar drift av maskiner, hkr.	Kotimaiset raaka-aineet Inhemiska råämnen	Kotimaiset puolivalmiit teollisuustuotteet Inhemiska halvfabrikat	Ulkomaiset raaka-aineet ja puolivalmiit teollisuustuotteet Utländska råämnen och halvfabrikat	Koko arvo Hela värdet		
12	8	20	38 757.9	1 384	—	75 728.1	551 398.3	627 126.4	795 711.9
67	151	218	191 393.1	1 406	35 893.7	359 802.5	581 187.7	976 883.9	1 610 306.2
23	56	79	47 284.1	794	9 217.9	5 535.8	5 692 035.1	5 706 788.8	6 338 265.2
16	22	38	51 373.1	227	—	33 989.4	27 365.6	61 355.0	188 636.1
3	2	5	1 622.5	13	77.4	531.9	16 497.2	17 106.5	31 467.8
29	33	62	70 990.3	1 383	—	105 155.4	28 838.6	133 994.0	467 420.6
5	8	13	17 014.9	120	9 295.0	237 127.8	415 932.6	662 355.4	1 085 384.7
12	25	37	65 134.1	504	—	92 238.2	324 157.3	416 395.5	627 586.5
<b>313</b>	<b>473</b>	<b>786</b>	<b>1 167 985.7</b>	<b>13 571</b>	<b>2 251 938.3</b>	<b>2 449 821.8</b>	<b>10 288 783.9</b>	<b>14 990 544.0</b>	<b>19 790 447.2</b>
46	123	169	130 020.3	2 265	7 260.7	25 038.1	302 998.5	335 297.3	738 553.1
96	185	281	75 918.5	2 710	—	—	—	—	239 250.9
21	21	42	32 611.8	3 475	—	—	—	—	303 259.9
<b>163</b>	<b>329</b>	<b>492</b>	<b>238 550.6</b>	<b>8 450</b>	<b>7 260.7</b>	<b>25 038.1</b>	<b>302 998.5</b>	<b>335 297.3</b>	<b>1 281 063.9</b>
243	259	502	957 068.4	4 131	—	832 537.8	29 138.0	861 675.8	2 685 781.3
43	111	154	116 842.7	526	—	151 370.7	22 363.6	173 734.3	471 969.8
3	—	3	25 446.1	251	—	82 158.0	4 900.0	87 058.0	160 040.7
23	33	56	49 903.9	49	—	2 020.0	14 818.6	16 838.6	110 122.4
<b>312</b>	<b>403</b>	<b>715</b>	<b>1 149 261.1</b>	<b>4 957</b>	<b>—</b>	<b>1 068 086.5</b>	<b>71 220.2</b>	<b>1 139 306.7</b>	<b>3 427 914.2</b>
—	—	—	1 355.5	2	—	866.6	—	866.6	2 521.7
3	16	19	5 439.9	15	—	1 714.2	726.6	2 440.8	27 693.5
6	11	17	20 538.1	88	—	38 747.2	5 732.5	44 479.7	91 584.2
<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>27 333.5</b>	<b>105</b>	<b>—</b>	<b>41 328.0</b>	<b>6 459.1</b>	<b>47 787.1</b>	<b>121 799.4</b>
<b>4 907</b>	<b>5 615</b>	<b>10 522</b>	<b>11 517 100.9</b>	<b>115 839</b>	<b>2 748 673.2</b>	<b>14 122 324.8</b>	<b>16 990 368.8</b>	<b>33 861 366.8</b>	<b>62 072 855.4</b>

<sup>1)</sup> 5 fabriker hade arbetare och löner gemensamma med andra fabriker. <sup>2)</sup> 1 fabrik hade arbetare, drivkraft och löner gemensamma med en annan fabrik.

157. Teollisuusyritysten työpaikat, työntekijät ja tuotantoarvo  
Arbetsställen och arbetare samt produktionsvärde vid

Teollisuuslaji Industriart	Yksityiset henkilöt Enskilda personer			Osuus- An- Arbetsställen
	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotantoarvo Produktions- värde 1 000 mk	
II. Sulatet ja metallien jalostuslaitokset • Smält- och metall- förädlingsverk	21	204	188 924.6	—
III. Konepajat • Mekaniska verkstäder	21	152	129 540.4	9
IV. Hienompi kone-teollisuus • Finare maskinindustri	1	1	1 139.0	—
V. Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus • Sten-, ler-, glas- och torvindustri	3	13	10 577.2	1
VI. Kemiallinen teollisuus • Kemisk industri	4	41	48 185.3	2
VII. Nahka-, kumi- yms. teollisuus • Läder-, gummi- o. a. d. industri	4	24	20 973.9	—
VIII. Kutoma- ja vaate-teollisuus • Textil- och beklädnads- industri	18	299	255 051.1	12
IX. Paperiteollisuus • Pappersindustri	1	4	2 237.6	1
X. Puuteollisuus • Träindustri	9	44	48 497.3	5
XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus • Närings- och njut- ningsmedelsindustri	16	233	501 715.4	17
XII. Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus • Belys- nings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri	—	—	—	—
XIII. Graafinen teollisuus • Grafisk industri	4	14	11 745.2	1
XIV. Edellisiin ryhmiin kuulumaton teollisuus • Industri, som ej är att hänföra till föregående grupper	1	6	1 932.3	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>103</b>	<b>1 035</b>	<b>1 220 519.2</b>	<b>48</b>
Siitä • Därav kommo å ägare av				
1 työpaikan omistajan osalle 1 arbetsställe	103	1 035	1 220 519.2	—
2 " " " 2 arbetsställen	—	—	—	8
3 " " " 3 " "	—	—	—	6
4 " " " 4 " "	—	—	—	—
5 " " " 5 " "	—	—	—	—
7 " " " 7 " "	—	—	—	7
11 " " " 11 " "	—	—	—	11
16 " " " 16 " "	—	—	—	16
25 " " " 25 " "	—	—	—	—

158. Teollisuusyritykset ja -työntekijät niiden  
Industriella företag och arbetare vid dem

Teollisuusyritysten omistajat De industriella företagens ägare	Teollisuusyrityksiä, joiden tuotantoarvo oli, milj. mk Antal industriella företag, vilkas produktionsvärde var, milj. mk						Ilmoittamaton Ouppgivet
	Alle 1 • Under 1	1—4	5—24	25—49	50—249	250—	
1 Yksityinen henkilö • Enskild person	—	47	47	5	4	—	—
2 Osuuskunta • Andelslag	—	—	—	1	3	5	—
3 Yhtiö • Bolag	4	140	385	132	139	33	7
4 Kunta • Kommunen	—	3	4	—	3	2	4
5 Valtio • Staten	1	1	9	1	4	3	6
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>5</b>	<b>191</b>	<b>445</b>	<b>139</b>	<b>153</b>	<b>43</b>	<b>17</b>

<sup>1)</sup> 1 teollisuusyrityksellä oli työntekijät yhteiset toisen kanssa.

niiden laadun ja omistajien mukaan vuonna 1950  
industriella företag efter dessas art och ägare år 1950

kunnat delalag	Osake- ja muut yhtiöt Aktie- och övriga bolag				Kunta Kommunen			Valtio Staten			
	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotantoarvo Produktions- värde 1 000 mk	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotantoarvo Produktions- värde 1 000 mk	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotantoarvo Produktions- värde 1 000 mk	Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Tuotantoarvo Produktions- värde 1 000 mk
—	—	—	67	2 096	2 003 061.6	—	—	—	—	—	1
357	225 012.9	250	12 824	15 238 160.3	6	1 584	148 932.3	16	3 314	2 661 263.4	2
—	—	29	379	368 871.9	—	—	—	1	15	7 681.5	3
9	3 234.8	27	2 614	1 873 546.0	1	15	9 952.7	—	—	—	4
94	124 585.7	60	1 294	2 050 854.4	1	4	2 167.0	—	—	—	5
—	—	40	925	1 097 628.7	1	6	2 200.0	—	—	—	6
1 060	1 247 734.1	174	6 160	6 924 012.1	—	—	—	—	—	—	7
21	45 743.7	43	1 818	1 579 373.0	—	—	—	—	—	—	8
43	117 027.0	54	1 103	965 657.0	3	14	49 804.3	—	—	—	9
1 019	6 444 326.0	73	4 076	12 694 973.7	—	—	—	1	22	149 432.1	10
—	—	7	34	103 279.0	4	694	1 166 382.3	3	10	11 402.6	11
124	116 652.4	85	3 959	2 932 814.3	—	—	—	4	503	366 702.3	12
—	—	8	134	119 867.1	—	—	—	—	—	—	13
<b>2 727</b>	<b>8 324 316.6</b>	<b>917</b>	<b>37 416</b>	<b>47 952 099.1</b>	<b>16</b>	<b>2 317</b>	<b>1 379 438.6</b>	<b>25</b>	<b>3 864</b>	<b>3 196 481.9</b>	<b>14</b>
—	—	784	23 405	29 563 181.2	—	—	—	—	—	—	15
229	791 536.2	88	6 780	10 702 837.0	—	—	—	—	—	—	16
313	329 205.5	15	4 484	5 446 933.0	—	—	—	—	—	—	17
—	—	20	2 308	1 907 019.3	—	—	—	—	—	—	18
—	—	10	439	332 128.6	—	—	—	—	—	—	19
534	2 140 648.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
846	3 475 103.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
805	1 587 823.0	—	—	—	16	2 317	1 379 438.6	—	—	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	25	3 864	3 196 481.9	23

omistajien ja tuotantoarvon mukaan vuonna 1950  
efter ägare och produktionsvärde år 1950

Teollisuusyrityksiä yhteensä Summa industriella företag	Työntekijöitä keskimäärin teollisuusyrityksissä, joiden tuotantoarvo oli, milj. mk Medeltantal arbetare vid industriella företag, vilkas produktionsvärde var, milj. mk						Ilmoittamaton Ouppgivet	Työntekijöitä keski- määrin kaikissa Medeltantal arbetare vid samtliga företag
	Alle 1 • Under 1	1—4	5—24	25—49	50—249	250—		
103	—	196	503	149	187	—	1 035	
9	—	—	—	17	344	2 366	2 727	
840	6	809	5 886	4 285	11 571	14 614	37 416	
16	—	10	29	—	413	493	2 317	
25	<sup>1)</sup>	5	207	46	547	2 891	3 864	
<b>993</b>	<b><sup>1)</sup> 6</b>	<b>1 020</b>	<b>6 625</b>	<b>4 497</b>	<b>13 062</b>	<b>20 364</b>	<b>47 359</b>	

<sup>1)</sup> 1 industriell företag hade arbetare gemensamma med ett annat företag.



161. Teollisuustoiminta vuosina 1910—50  
Den industriella verksamheten åren 1910—50

Vuosi År	Teollisuustyyppi • Industriart													Yhteensä Summa				
	Metalliteollisuus Metallindustri			Kutoma- ja vaatetus- teollisuus Textil- och beklädnads- industri			Ravinto- ja nautintoaine- teollisuus Närings- och njutnings- medelsindustri			Graafinen teollisuus Grafisk industri			Muu teollisuus Övrig industri					
	Arbete i medeltal Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin 1 000 mk	Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk	Arbete i medeltal Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin 1 000 mk	Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk	Arbete i medeltal Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin 1 000 mk	Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk	Arbete i medeltal Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin 1 000 mk	Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk	Arbete i medeltal Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin 1 000 mk	Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk	Arbete i medeltal Työpaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä keskimäärin 1 000 mk	Tuotantoarvo Produktionsvärde 1 000 mk
1910..	22	2 788	12 586.7	11	590	3 459.3	60	3 080	36 939.9	31	1 601	6 377.9	62	2 879	16 807.0	186	10 938	76 170.8
1915..	48	6 220	46 230.2	30	674	4 812.3	81	3 539	50 654.5	34	1 549	7 852.9	80	3 684	29 899.7	273	15 666	139 449.6
1920..	84	5 252	225 893.9	59	1 275	62 479.5	70	2 372	352 277.1	43	1 984	69 010.6	141	4 240	211 524.4	397	15 123	921 185.5
1925..	108	6 456	376 776.4	55	1 290	77 325.8	76	3 235	512 967.6	48	2 439	103 271.5	127	3 651	292 345.1	414	17 071	1 362 686.4
1930..	127	7 142	454 574.2	70	2 475	158 751.9	85	3 074	645 312.4	55	2 681	158 284.1	156	4 433	377 403.1	493	19 805	1 794 325.7
1935..	163	8 154	597 021.0	107	4 348	279 338.2	91	3 167	703 061.0	57	2 698	151 013.8	156	4 715	339 676.9	574	23 082	2 070 110.9
1940..	219	12 028	1 280 210.5	142	5 691	494 731.0	99	4 118	1 457 214.5	68	3 094	214 684.8	188	5 830	587 375.7	716	30 761	4 034 216.5
1941..	229	13 141	1 521 989.1	151	5 785	573 571.3	104	4 122	1 569 474.0	69	3 218	294 733.2	201	6 419	783 266.0	754	32 685	4 743 033.6
1942..	243	14 002	1 990 455.4	154	5 338	641 030.0	106	3 703	1 547 654.3	73	3 311	367 068.7	218	7 099	1 082 407.1	794	33 453	5 628 615.5
1943..	261	14 073	2 396 365.3	163	5 107	796 738.3	102	3 355	1 641 188.0	78	3 347	483 195.3	241	7 858	1 396 738.4	845	33 740	6 714 225.3
1944..	277	14 723	2 411 701.6	168	4 952	773 214.9	95	3 109	1 542 452.1	84	3 319	519 476.4	258	7 798	1 415 537.6	882	33 901	6 662 382.6
1945..	309	18 361	4 431 088.3	169	5 135	1 080 668.7	99	3 276	2 245 487.0	87	4 362	877 123.4	282	8 745	2 177 443.4	946	39 879	10 811 810.8
1945 <sup>1)</sup>	363	21 791	5 204 075.7	175	5 299	1 108 350.1	107	3 472	2 345 047.7	87	4 362	877 123.4	336	10 266	2 595 246.9	1 068	45 190	12 129 843.8
1946..	398	23 399	8 899 521.1	193	5 541	1 810 958.1	110	3 598	4 996 253.2	89	4 737	1 273 347.9	347	10 081	3 953 021.6	1 137	47 356	20 933 101.9
1947..	447	23 734	11 737 691.6	198	5 739	2 408 570.3	107	3 746	6 603 397.2	91	4 456	1 670 767.9	351	10 569	5 174 901.0	1 194	48 244	27 595 328.0
1948..	448	23 384	17 155 692.6	197	6 031	4 427 705.1	109	4 286	11 092 647.3	93	4 421	2 589 828.2	333	9 798	6 998 282.9	1 180	47 920	42 264 156.1
1949..	414	22 820	19 806 209.4	191	6 785	5 859 441.9	109	4 984	14 525 201.7	92	4 539	2 811 776.7	288	8 835	7 213 815.7	1 094	47 963	50 216 445.4
1950..	421	20 926	20 972 587.8	204	7 519	8 426 797.3	107	5 350	19 790 447.2	94	4 600	3 427 914.2	283	8 964	9 455 108.9	1 109	47 359	62 072 855.4

<sup>1)</sup> Kaupunki ja <sup>1</sup>/<sub>1</sub> 1946 kaupunkiin liitetty alue. • <sup>1)</sup> Staden och det område, som <sup>1</sup>/<sub>1</sub> 1946 införlivades med staden.

**Muist. taul. 156—162.** Näissä taulukoissa teollisuudella tarkoitetaan vain tehdasteollisuutta; tilastoa käsi- ja pienteollisuusyrityksistä on toimitettu vain määrävuosittain, viimeksi v. 1934 (ks. v:n 1936 vuosikirjan taul. 202). Työpaikalla tarkoitetaan tehdasta tai tehtaan osastoa, jossa harjoitetaan ainoastaan yhtä teollisuuden lajia.

**Anm. till tab. 156—162.** I dessa tabeller avses med industri endast fabriksmässigt bedriven industri; statistik över hantverks- och småindustriföretag har insamlats blott vissa år, senast år 1934 (se tab. 202 i 1936 års årsbok). Med arbetsställe avses varje fabrik eller fabriksavdelning, varest endast ett slags industri ikkas.

162. Teollisuuden käyttövoima vuosina 1910—50  
Inom industrin använd drivkraft åren 1910—50

V u o s i Å r	Primäärimootoreita • Primärmotorer										Sähkömootoreita Elektriska motorer	
	Vesitur- biineita Vatten- turbiner		Höyrykoneita Ångmaskiner				Öljy- ja kaasumoot- oreita		Yhteensä Sum- ma			
			Mäntä- koneita Kolvi- maskiner		Turbineita Turbiner		Öljje- och gasmoto- rer					
	Luku • Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku • Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.	Luku Antal	Teh. hv. Eff. hkr.
1910	2	150	114	6 111	11	6 950	33	1 139	14 350	623	6 759	
1915	7	470	85	4 222	15	11 551	23	953	17 196	1 573	18 066	
1920	3	450	59	2 846	14	19 300	26	2 162	24 758	2 237	13 115	
1925	2	150	55	3 948	13	32 583	9	1 185	37 866	3 531	39 888	
1930	2	150	57	3 094	6	44 665	2	55	47 964	5 494	30 300	
1935	2	150	45	2 151	6	47 635	1	20	49 956	7 012	38 468	
1940	3	450	23	1 181	7	66 035	4	68	67 734	12 110	53 014	
1945	3	450	23	1 080	9	100 135	4	85	101 750	19 008	70 819	
1945 <sup>1)</sup>	3	450	24	1 200	9	100 135	5	95	101 880	22 355	84 250	
1947	3	450	17	305	13	92 028	15	1 572	94 355	27 211	105 513	
1948	3	450	24	1 173	9	91 550	8	1 364	94 537	27 986	105 089	
1949	3	450	20	1 024	10	91 549	10	1 459	94 482	29 574	109 205	
1950	3	449	18	904	10	92 512	11	2 470	96 335	32 057	115 412	

<sup>1)</sup> Ks. alav. siv. 178. • <sup>1)</sup> Se noten på sid. 178.

163. Vesilaitoksen vedennosto kuukausittain vuosina 1891—1951  
Vattenverkets vattenuppfordring månadsvis åren 1891—1951

V u o s i Å r	1 000 m <sup>3</sup>												Keskim. kuukausissa 1 medeltal per månad	
	Tammikuu Januari	Heinäkkuu Februari	Maaliskuu Mars	Huhtikuu April	Toukokuu Maj	Kesäkuu Juni	Heinäkuu Juli	Augusti	Elokuu Augusti	Septem- ber	Syyskuu September	Lokakuu Oktober		Marraskuu November
<i>Keskimäärin vuodessa • 1 medeltal per år</i>														
1891—95	105	106	132	133	131	124	126	128	122	124	113	105	1 449	121
1896—1900	123	122	136	135	152	150	158	154	155	161	149	143	1 738	145
1901—05	174	162	179	179	204	189	194	197	204	207	192	188	2 269	189
1906—10	268	248	271	274	311	298	305	311	325	335	314	305	3 565	297
1911—15	423	400	439	443	484	445	481	464	460	470	459	463	5 431	453
1916—20	570	537	605	582	613	547	545	525	541	569	558	580	6 772	564
1921—25	587	559	620	613	656	581	581	585	607	629	610	621	7 249	604
1926—30	905	852	935	893	939	844	850	868	896	954	930	942	10 808	901
1931—35	1 094	1 022	1 131	1 095	1 128	1 016	989	1 031	1 091	1 145	1 117	1 119	12 978	1 082
1936—40	1 322	1 281	1 457	1 491	1 507	1 377	1 357	1 467	1 490	1 489	1 453	1 361	17 052	1 421
1941—45	1 661	1 653	1 854	1 742	1 676	1 511	1 501	1 549	1 534	1 650	1 597	1 633	19 561	1 630
1946—50	2 055	1 934	2 206	2 109	2 202	2 069	2 002	2 153	2 214	2 235	2 190	2 204	25 573	2 131
<i>Vuosittain • Ettårsvis</i>														
1942	1 777	2 032	2 644	2 310	1 727	1 479	1 426	1 473	1 448	1 574	1 507	1 531	20 928	1 744
1943	1 548	1 463	1 623	1 558	1 598	1 502	1 504	1 537	1 563	1 678	1 610	1 645	18 829	1 569
1944	1 598	1 474	1 385	1 350	1 483	1 441	1 494	1 556	1 474	1 586	1 605	1 658	18 104	1 509
1945	1 674	1 525	1 650	1 656	1 750	1 672	1 718	1 830	1 802	1 853	1 774	1 744	20 648	1 721
1946	1 792	1 668	1 906	1 884	1 965	1 861	1 883	1 995	2 048	2 093	1 953	1 975	23 023	1 919
1947	1 908	1 888	2 391	2 052	2 095	2 001	2 014	2 137	2 138	2 127	2 061	2 059	24 871	2 073
1948	2 069	1 988	2 083	2 148	2 179	2 138	2 024	2 124	2 242	2 230	2 221	2 240	25 706	2 142
1949	2 167	1 974	2 225	2 168	2 327	2 047	2 004	2 110	2 318	2 329	2 303	2 331	26 303	2 192
1950	2 320	2 150	2 424	2 293	2 443	2 299	2 085	2 400	2 322	2 398	2 414	2 413	27 961	2 330
1951	2 390	2 243	2 420	2 554	2 645	2 418	2 154	2 530	2 568	2 681	2 545	2 516	29 664	2 472

**164. Vesilaitoksen vedennosto sekä vedenkulutus vuosina 1900—51  
Vattenverkets vattenuppfordring samt vattenförbrukningen åren 1900—51**

Vuosi År	Vedennosto • Vattenuppfordringen							Maksavia kuluttajia Betalande konsumerter		Vedenkulutus Vattenförbrukningen 1 000 m <sup>3</sup>					Vedenkulutus keskimäärin asukasta ja vuorokautta kohden, litraa Vattenförbruk- ning i medeltal per invånare och dygn, liter		
	Koko vedennosto Hela uppfordringen 1 000 m <sup>3</sup>				Vedennosto vuorokautta kohden Uppfordring per dygn m <sup>3</sup>			Yhteensä Summa	Sitten kaupunkiin omat talot, kaivot ym. Darav stadens egna gårdar, brunnar m. m.	Mittarien laskema kulutus Av mätare uppmätt förbrukning			Muu kulutus <sup>2)</sup> Övrig förbrukning <sup>2)</sup>	Yhteensä Summa	Koko vedenkulutus Total förbrukning	Enskild förbrukning	Yksityinen veden- kulutus Yksitynen veden-
	Turbinpum- pverket	Grund- vattenverket <sup>1)</sup>	Pohjavessilaitos <sup>1)</sup>	Keskikapospumput Centrifugepump- parna	Yhteensä Summa	Maximum	Suurin			Plein Minimum	Keskimäärin I medeltal	Yksityisen kulutus Enskild förbrukning					
								Yhteensä Summa	Yhteensä Summa				Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa		
1900	1 908	105	—	2 013	7 905	2 660	5 515	1 286	—	1 312	701	2 013	60.0	39.1			
1905	2 499	96	—	2 595	9 556	3 870	7 110	1 452	—	1 786	809	2 595	65.3	45.0			
1910	3 029	372	855	4 256	14 856	6 623	11 660	1 670	—	2 832	1 424	4 256	87.0	57.9			
1915	2 960	2	3 421	6 383	23 619	11 163	17 487	2 106	146	4 963	542	20	6 383	114.1	88.8		
1920	2 482	3	4 178	6 663	23 915	9 583	18 206	2 159	162	5 361	471	41	6 663	113.8	91.5		
1925	3 141	—	5 194	8 338	28 818	12 633	22 844	2 445	190	6 898	623	50	8 338	129.6	107.2		
1930	3 050	—	9 200	12 250	40 704	19 388	33 562	2 922	223	10 587	718	75	12 250	161.4	139.5		
1935	2 564	—	11 444	14 008	46 705	21 206	38 378	3 140	261	12 028	992	89	14 008	164.5	141.2		
1940	1 896	136	15 971	18 003	66 766	26 296	49 189	3 984	312	15 307	1 138	70	18 003	178.2	151.5		
1945	2 638	276	17 734	20 648	81 972	36 106	56 570	4 235	320	19 126	1 222	100	20 648	189.2	175.2		
1948	733	128	24 845	25 706	89 076	45 112	70 235	4 917	391	23 385	1 606	101	25 706	201.0	182.8		
1949	1 182	161	24 960	26 303	91 294	41 875	72 063	5 052	414	24 198	1 691	117	26 303	202.1	186.0		
1950	1 252	119	26 590	27 961	97 066	47 245	76 607	5 298	458	24 812	1 869	138	27 961	209.5	185.9		
1951	893	134	28 637	29 664	101 353	47 662	81 179	5 364	459	27 043	2 009	150	29 664	217.0	197.8		

<sup>1)</sup> V:een 1920 »Höyrypumpplaitos». <sup>2)</sup> Vedenkulutuksesta kaupunkiin taloissa ym. velotetaan kaupunkia v:sta 1911 lähtien. <sup>3)</sup> Vedenkulutus putkiverkon huhteluhin, vesisäiliön puhdistamiseen, tulipalojen sammutuksiin sekä uusien katujen tasolustuksiin; siihen sisältyy myös vuotanut ja mittareissa merkitsemättä jäänyt vesi.

<sup>4)</sup> T. o. m. år. 1920 »Ångpumpverket». <sup>5)</sup> Staden debiteras för vattenförbrukningen i sina egna gårdar m. m. fr. o. m. år 1911. <sup>6)</sup> Vatten-åtgången till spolning av rörnätet, rengöring av vattenreservoaren, släckning av eldsvådor samt vid planering av nya gator; däri ingår jämväl det utläkta och av mätarna icke registrerade vattnet.

**165. Vesilaitoksen kirjattu pääoma-arvo vuosien 1900—51 päättyessä  
Vattenverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1900—51**

V u o s i Å r	Vesijohtolaitteet • Anläggningarna i				Työpaja Verkstaden	Putkiverkko ja vesipostit Rörsnät och vatten- poster	Vesimittarit Vatten- mätare	Kalusto Inventarier	Yhteensä Summa
	Vanhassa kaupungissa Gammelstaden	Munkkiniemessä, Haagassa ja Talissa Munknäs, Haga och Tali	Vesisäiliöt Vattenbor- garna						
1900	809	—	86	37	2 320	181	48	3 481	
1905	803	—	228	37	2 907	219	54	4 248	
1910	1 578	—	230	37	4 449	214	72	6 580	
1915	1 190	—	399	34	5 592	149	87	7 451	
1920	596	—	388	32	7 613	57	55	8 741	
1925 <sup>1)</sup>	6 418	—	3 810	356	47 346	244	200	58 374	
1930	32 111	—	11 780	33	64 585	942	1 348	110 799	
1935	26 589	—	10 496	33	64 420	796	951	103 285	
1940	34 743	—	20 536	698	103 251	1 372	227	160 827	
1945	30 564	—	18 077	139	130 893	967	105	180 745	
1948 <sup>1)</sup>	188 412	825	116 444	923	844 911	2 301	603	1 154 419	
1949	191 471	461	113 030	4 609	878 246	4 552	1 439	1 193 808	
1950	197 467	96	109 996	6 528	953 407	7 370	4 663	1 279 527	
1951	209 413	96	106 572	5 330	1 065 514	7 913	5 701	1 400 539	

<sup>1)</sup> Uudestiarvointu pääoma-arvo. • <sup>2)</sup> Kapitalvärdet enligt omvärdering.



## 166. Kaasunvalmistus vuosina 1901—51 Gastillverkningen åren 1901—51

Vuosi År	Valmistettua kaasua Tillverkad gas				Ostettu metaani- kaasua <sup>1)</sup> Inköpt methan- gas <sup>1)</sup>	Hillenkulutus kivi- hiilikaasun valmistuk- sessa, ton- na Kolätgång vid tillverk- ningen av stenkolsgas, ton	Kaasusaanti Gasutbyte m <sup>3</sup>		Saatuja sivutuotteita Erhållna biprodukter					
	Kivihiili- kaasua Stenkols- gas	Vesi- kaasua Vattengas	Puu- kaasua Trägas	Yhteensä Summa			100 kg:sta hiiliä På 100 kg kol	100 kg:sta halloja På 100 kg ved	Koksia Koks	Kivihiili- tervaa Stenkols- tjära	Ammo- niakkia Ammon- iak 25 %	Bent- solia Bensol		
													1 000 m <sup>3</sup>	
1901..	1 335	—	—	1 335	—	4 756	28.1	—	—	—	—	—	—	—
1905..	2 388	2	—	2 390	—	8 615	27.7	—	6 031	317	—	—	—	—
1910..	4 934	—	—	4 934	—	16 729	29.5	—	11 710	734	—	—	—	—
1915..	1 612	1 167	3 260	6 039	—	5 161	31.2	29.2	4 227	248	42	—	—	—
1920..	2 144	—	5 646	7 790	—	5 393	39.8	41.8	3 482	189	8	—	—	—
1925..	10 020	309	—	10 329	—	29 196	34.3	—	24 774	1 229	185	..	..	..
1930..	21 753	—	—	21 753	—	63 919	34.0	—	48 379	1 987	122	..	..	..
1935..	23 599	—	—	23 599	125	69 050	34.2	—	54 359	2 080	155	..	..	..
1940..	29 449	—	—	29 449	116	84 930	34.6	—	66 871	2 671	222	..	..	..
1945..	22 770	—	—	22 770	65	<sup>2)</sup> 58 766	<sup>3)</sup> 33.3	—	59 302	1 756	194	..	..	..
1948..	25 241	—	—	25 241	527	<sup>2)</sup> 71 828	<sup>3)</sup> 35.2	—	59 147	2 477	201	350	..	..
1949..	26 788	—	—	26 788	712	<sup>2)</sup> 72 557	<sup>3)</sup> 36.9	—	62 376	2 483	214	373	..	..
1950..	27 758	—	—	27 758	669	76 046	36.5	—	61 747	2 651	232	995	..	..
1951..	31 450	—	—	31 450	698	88 718	35.4	—	68 733	3 184	255	1 349	..	..

<sup>1)</sup> Kylä- ja Rajasaaren vedenpuhdistuslaitoksista. <sup>2)</sup> Lisäksi käytettiin turvetta ja turvetuotteita. <sup>3)</sup> 100 kg:sta kivi- ja turvehiiliä sekä koneturpeita.

<sup>1)</sup> Från vattenreningsstationerna å By- och Råholmarna. <sup>2)</sup> Dessutom användes torv- och forvprodukter. <sup>3)</sup> På 100 kg sten- och torvkol samt maskintorv.

## 167. Kaasunkulutus vuosina 1901—51 Gasförbrukningen åren 1901—51

Vuosi År	1000 m <sup>3</sup>											% koko kaasunkulutuksesta 1 % av hela gasförbrukningen		Kaasunkulutus keskimäärin asu- kasta kohden Gasförbrukning i medeltal per invånare m <sup>3</sup>			
	Katu- ja satamavali- aistus Gatu- och hamnbelysningen	Käytännön kulutus Egenskild förbrukning	Kaupungin kulutus Egenskild förbrukning	Stadens förbrukning i ambetsverk, skolor, sjukhus m. m. <sup>1)</sup>	Stadens förbrukning i ambetsverk, skolor, sjukhus m. m. <sup>1)</sup>	Kaasulaitoksen oma kulutus Gasverket egen förbrukning	Lätkage och kondensation	Yhteensä Summa	Mittaren kaarta myyty kaasu Genom mätare försäld gas	Plein kulutus vuorok kohden Måsta förbrukning per dygn	Suurin kulutus vuorok kohden Största förbrukning per dygn	Yhteensä Summa	Koko kulutus Total förbrukning	Yksitysen kulutus Egenskild förbrukning			
															Katu- ja satamavali- aistus Gatu- och hamnbelysningen		Yhteensä Summa
1901..	323	..	821	31	160	1 335	821	7	1	24.2	..	61.5	2.3	12.0	100.0	14.1	8.7
1905..	403	..	1 775	53	158	2 389	1 775	12	1	16.9	..	74.3	2.2	6.6	100.0	22.0	16.3
1910..	688	92	3 803	94	246	4 923	3 895	23	4	14.0	1.9	77.2	1.9	5.0	100.0	36.7	28.4
1915..	379	119	5 053	110	371	6 032	5 172	24	7	6.3	2.0	83.8	1.8	6.1	100.0	39.4	33.0
1920..	569	102	6 654	91	364	7 780	6 756	30	9	7.3	1.3	85.5	1.2	4.7	100.0	48.6	41.6
1925..	1 101	91	8 196	114	641	10 143	8 287	40	10	10.9	0.9	80.8	1.1	6.3	100.0	57.5	46.5
1930..	1 804	278	18 128	214	1 334	21 758	18 406	83	20	8.3	1.3	83.3	1.0	6.1	100.0	104.7	87.2
1935..	1 983	418	20 245	135	951	23 732	20 663	92	23	8.3	1.8	85.3	0.6	4.0	100.0	101.7	86.8
1940..	660	338	24 473	268	3 801	29 540	24 811	145	26	2.2	1.1	82.9	0.9	12.9	100.0	107.0	88.7
1945..	—	164	21 869	245	579	22 857	22 033	92	31	—	0.7	95.7	1.1	2.5	100.0	76.4	73.1
1948..	—	158	24 079	124	1 421	25 782	24 237	114	32	—	0.6	93.4	0.5	5.5	100.0	73.8	68.9
1949..	—	234	25 665	202	1 394	27 495	25 899	112	31	—	0.9	93.3	0.7	5.1	100.0	77.1	72.0
1950..	—	270	26 390	184	1 570	28 414	26 660	108	28	—	1.0	92.9	0.6	5.5	100.0	77.7	72.2
1951..	—	289	29 102	507	2 248	32 146	29 391	112	34	—	0.9	90.5	1.6	7.0	100.0	85.8	77.7

<sup>1)</sup> Sisältyy vv. 1901—05 yksityiseen kulutukseen.

<sup>1)</sup> För åren 1901—05 inräknad bland enskild förbrukning.

168. Kaasulaitoksen kirjattu pääoma-arvo vuosien 1900—51 päättyessä  
Gasverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1900—51

Vuosi År	Kaasulaitoksen tontti Gasverkets tomt	Rakennukset Byggnader	Pääputkiverkko Huvudrörnät	Katuvalaistuslaitteet Gatubelysningsanlägg- ningar	Littymisjohtot Servisledningar	Uunit varustetseen Ugnar och armatur	Maskiner och apparater	Koneet ja kojeet Maskiner och apparater	Kaasusäiliöt Gaslockor	Kivihiilen purkamis- laitteet, rautatie, erinäiset johtot ym. Kollisionsriksanordningar, järnväg, diverse rörded- ningar m. m.	Kaasunmittarit Gasmätare	Kalusto Inventarier	Yhteensä Summa
1900	300	527	275	121	20	90	63	22	—	—	11	17	1 446
1905	300	377	382	156	43	96	46	16	114	99	16	16	1 645
1910	300	83	1 150	139	47	21	18	275	—	220	38	38	2 291
1915	207	1 383	1 160	223	55	824	636	338	69	312	71	71	5 278
1920	152	1 323	1 034	147	56	733	669	264	20	163	72	72	4 633
1925 <sup>1)</sup>	—	15 509	6 596	1 636	349	3 396	1 878	1 382	2 475	2 454	340	340	36 015
1930	—	14 393	10 501	1 096	685	19 158	9 201	8 329	3 381	8 806	620	620	76 170
1935	—	10 666	13 400	485	654	15 843	5 313	5 754	1 568	8 876	459	459	63 018
1940	—	9 805	15 483	289	668	7 102	3 705	3 855	453	10 947	146	146	52 453
1945	—	5 851	18 321	96	498	13 795	11 361	1 954	178	7 138	377	377	59 569
1948 <sup>1)</sup>	—	31 960	80 282	—	1 866	34 004	15 794	6 557	1 445	17 028	2 094	2 094	191 030
1949	—	29 899	78 407	—	1 696	95 526	14 963	3 498	2 084	15 567	2 355	2 355	243 995
1950	—	257 781	95 161	—	1 866	272 907	122 694	3 498	37 424	13 667	3 090	3 090	808 088
1951	—	287 864	97 639	—	1 994	346 198	376 787	3 498	130 664	14 913	2 667	2 667	1 262 224

<sup>1)</sup> Uudestiarvioitu pääoma-arvo.

<sup>2)</sup> Kapitalvärdet enligt omvärdering.

169. Sähkölaitoksen kirjattu pääoma-arvo vuosien 1912—51 päättyessä  
Elverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1912—51

Vuosi År	Tontit Tomter	Rakennukset ja koneilaitteet Byggnader och maskin- anläggningar	Muun- tajat Transformatorer	Kaapeli- verkko Kabelnätet	Ilmajoh- to- verkko Luftnätet	Talojohdot Servis- ledningar	Katu- valaistus laitteet Gatu- belysningen	Sähkö- mittarit Elektricitets- mätare	Kalusto Inven- tarier	Yhteensä Summa
1912	411	3 884	30	1 859	427	173	117	387	89	7 377
1915	564	4 501	31	2 301	393	229	179	545	87	8 830
1920	564	5 447	31	2 423	302	280	138	694	41	9 920
1925 <sup>1)</sup>	2 145	52 030	791	24 019	2 086	600	970	2 500	200	85 341
1930	2 145	62 277	—	45 097	—	—	6 509	5 921	1 212	123 161
1935	2 145	54 543	—	40 757	—	—	5 737	5 305	1 011	109 498
1940	2 145	64 442	—	56 182	—	—	6 603	7 313	—	136 685
1945	2 145	56 618	21 705	47 947	1 260	1 548	6 668	6 069	—	143 960
1948 <sup>1)</sup>	6 520	550 568	171 171	303 686	40 703	6 662	39 537	28 491	—	1 147 338
1949	11 669	939 548	292 328	365 754	80 594	8 954	50 054	38 477	—	1 787 378
1950	19 970	1 240 180	360 303	476 894	110 865	10 233	67 613	51 474	—	2 337 532
1951	19 970	1 908 400	520 355	582 257	114 428	24 748	99 103	85 914	—	3 355 175

<sup>1)</sup> Uudestiarvioitu pääoma-arvo.

<sup>2)</sup> Kapitalvärdet enligt omvärdering.

**170. Sähkölaitokseen liittymiset vuosien 1910—51 päättyessä  
Anslutningen till elverket vid utgången av åren 1910—51**

Vuosi År	Talojohjoja Husanslutningar	Tilaaaja Abonnenter		Liitettyjä lampuja Anslutna lampor						Liitettyjä moottoreita ym. Anslutna motorer m. m.				Littymissarvo yhteensä Summa anslutningsvärde (kW <sup>1)</sup> )
		:Kaikkiaan Inalles	1 000 sataksta kolden På 1 000 lönvånare	Katuvalaistus Gatubelysning			Muu valaistus Övrig belysning			Moottoreja Motorer	Ketto- ym. kojelaita Kob- m. fl. apparater	Littymissarvo Anslutningsvärde kW		
				Hekkilampuja Göddlampor	Kaartilampuja Bågllampor	Littymissarvo Anslutningsvärde kW	Hekkilampuja Göddlampor	Kaartilampuja Bågllampor	Littymissarvo Anslutningsvärde kW					
1910....	629	4 732	34.7	—	—	—	67 826	125	2 380	649	145	1 479	3 859	
1915....	1 742	24 091	155.2	1 308	134	207	286 506	—	6 508	2 954	586	10 029	16 744	
1920....	2 143	31 513	195.9	1 549	20	147	358 197	—	8 518	3 841	949	13 738	22 403	
1925....	2 821	43 043	241.0	2 158	—	196	504 466	—	13 312	5 551	3 963	19 609	33 117	
1930....	3 404	67 845	320.3	3 484	—	616	842 500	—	24 451	12 480	43 380	50 763	75 830	
1935....	4 067	79 049	335.0	4 391	—	759	935 887	—	28 101	15 922	58 328	60 390	89 250	
1940....	4 927	95 193	342.2	5 732	—	1 010	1 245 240	—	41 101	26 301	69 533	109 419	151 530	
1945....	5 143	101 647	333.5	6 632	—	1 080	1 347 674	—	45 313	30 906	74 784	137 620	184 013	
1948....	9 667	109 961	312.6	9 175	—	1 376	1 525 698	—	51 978	38 957	199 651	243 734	297 088	
1949....	10 335	111 821	309.6	9 943	—	1 531	1 564 349	—	53 818	41 429	209 555	254 052	309 401	
1950....	10 948	113 345	306.3	10 982	—	1 741	1 617 641	—	57 304	42 413	222 129	266 310	325 355	
1951....	11 453	116 116	306.1	11 892	—	1 927	1 703 006	—	61 634	45 235	226 946	292 045	355 606	

<sup>1)</sup> V:sta 1930 lähtien tähän ei sisälly raitioteiden, jälleenmyyjien ja laitoksen oman liittymisen arvoja.

<sup>2)</sup> Fr.o.m. år 1930 ingår här i icke värdet av spårvägarnas, återförsäljares och verkets egen anslutning.

**171. Sähkölaitoksen kehittämä tai saama sähkövirta ja sen kulutus vuosina 1910—51  
Av elverket alstrad eller erhållen elektrisk ström samt dess förbrukning åren  
1910—51**

Vuosi År	Kehitetty tai saatu virtamäärä Alstrad eller erhållen ström						Kulutettu virtamäärä • Förbrukad ström							
	Laitoksen ulkopuolella kehitetty Utom verket alstrad						Yhteensä Summa	Sisällytettyä koti- ja kautalaistuksen ja kotitalouskäytön für hns hushållsförbrukning	Katu- ja satama- valaistukseen För gatubelysning och hamnbelysning	Suurkulkutuksen ja moottorkäytön Av stor- och motorkärl) (für motorer)	Raitioilla För spårvägstrift	Valo- ja voimatarjoituksen sekä raitin mukaan För belysning och kraft enligt bhandtarft	Laitoksen omiin tarpeisiin För verkets eget behov	Yhteensä Summa
	Et.-Suomen voima oy. Sydänka kraft ab.	Imatran voima oy.	Oy Abbottors Ab	Oy Mankala Ab	Muuta (saatu y) Från annat håll erhållen y)	Laitokseen kehitetty i verket alstrad								
1910	2 714	—	—	—	—	2 714	1 101	—	736	—	—	72	1 909	
1915	14 244	—	—	—	—	14 244	3 412	154	2 280	2 050	3 270	293	11 459	
1920	19 066	3 567	—	—	—	22 633	6 365	337	4 218	3 659	3 856	285	18 720	
1925	11 634	26 153	—	—	—	37 787	9 309	422	5 218	6 601	9 877	326	31 753	
1930	3 963	18 424	43 928	—	—	66 315	15 828	1 404	22 217	10 704	3 822	530	54 505	
1935	2 329	27 141	53 286	—	—	82 756	13 662	1 730	34 009	12 112	9 830	876	72 219	
1940	5 697	61 293	47 903	—	—	2 692	117 585	20 512	1 611	54 235	13 393	11 935	1 399	103 085
1945	12 869	127 835	56 048	—	—	5 650	202 402	54 200	1 925	82 999	13 324	19 003	2 862	174 313
1948	100 124	61 730	—	—	—	9 849	171 703	39 150	2 262	72 376	12 423	19 905	5 786	151 902
1949	35 763	143 329	—	—	—	5 180	193 728	43 736	3 790	79 362	13 559	23 522	6 512	170 481
1950	27 452	27 342	119 039	10 410	28 893	6 106	219 242	50 312	4 526	88 519	14 725	29 329	7 414	194 825
1951	42 170	7 618	119 139	10 463	67 435	6 612	253 437	57 642	5 033	104 358	16 629	35 310	9 012	227 984

<sup>1)</sup> Tähän on siirretty v:sta 1930 lähtien suurin osa alkaisempina vuosina valo- ja voimatarjoituksen sisältävästä virrasta. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy Malmn sähkölaitos oy:itä saatu virtamäärä, v. 1951 5 773 kWh.

<sup>3)</sup> Hit fra fr. o. m. år 1930 övertörts största delen av den under tidigare år till belysning och kraft hänfödda förbrukningen. <sup>4)</sup> Här ingår från Malmns elektricitetsverk ab erhållen ström, år 1951 5 773 kWh.

**Muist.:** Sitäpaitsi jakoi Malmn sähkölaitos oy v. 1951 liitosalueella 19 904 312 kWh vastaavan määrän v. 1950 ollessa 19 044 012 kWh.

**Ann.:** Dessutom levererade Malm elektricitetsverk ab år 1951 på inkorporeringsområdet 19 904 312 kWh; motsvarande tal var år 1950 19 044 012 kWh.

## 172. Teollisuuslaitosten tulot ja menot vuosina 1925—51 Industriverkens inkomster och utgifter åren 1925—51

Vuosi År	Tuloja • Inkomster				Menoja • Utgifter					Bruttosästä <sup>2)</sup> Bruttobehållning <sup>2)</sup>		Nettovoitto Nettovinst		Uudistytöt, jotka ovat lisänneet pääoma-arvoa Nyanläggning- gar, som ökat kapitalvärdet	
	Jaetusta vedestä, kaasusta, sähköstä <sup>1)</sup> Av levererat vatten, gas, elektricitet <sup>1)</sup>	Yksit. las- kuun teh- dyistä töistä, myynnistä ym. Av för privat räkning ut- förda arbe- ten, försäljn. m. m.	Muita Övriga	Yhteensä Summa	Käyttö ja hallinto Drift och förvaltning	Yksityisten töiden työ- ja tarveaine- kustannuksia Arbets- och material- kostnader för privata arbeten	Pääoma- arvon korkeo Ränta å kapital- värdet	Pääoma- arvon kuloetus Amortering av kapital- värdet	Yhteensä Summa	1 000 mk	% pääoma- arvosta Vuoden alkaessa 1 % av kapitalvärdet vid årets början	1 000 mk	% pääoma- arvosta Vuoden alkaessa 1 % av kapitalvärdet vid årets början		1 000 mk
<i>Vesilaitos • Vattenverket</i>															
1925	10 186	2 172	316	12 674	4 407	1 761	642	336	7 146	6 506	52.9	5 528	44.9	3 194	
1930	21 217	2 136	365	23 718	7 026	1 647	7 400	3 974	20 047	15 045	14.2	3 671	3.5	9 058	
1935	28 095	2 520	455	31 070	7 524	2 044	7 446	4 499	21 513	21 502	20.4	9 557	9.0	2 120	
1940	34 467	3 899	608	38 974	14 066	3 041	10 683	5 103	32 893	21 867	15.3	6 081	4.3	23 306	
1945	44 182	7 425	1 265	52 872	36 817	6 179	11 847	6 181	61 024	9 876	5.8	-8 152	-4.8	17 685	
1949	298 698	40 531	2 422	341 651	113 677	34 454	80 809	42 553	271 493	193 520	16.8	70 158	6.1	81 941	
1950	308 352	62 496	3 731	374 579	134 980	48 965	83 567	45 247	312 759	190 634	16.0	61 820	5.2	130 967	
1951	335 311	93 173	3 949	432 433	187 807	69 999	76 772	48 355	382 933	174 627	13.6	49 500	3.9	169 366	
<i>Kaasulaitos • Gasverket</i>															
1925	12 011	3 225	10 470	25 706	18 212	2 139	409	616	21 376	5 355	65.5	4 330	53.0	4 432	
1930	25 520	3 111	16 763	45 394	29 147	2 373	4 730	5 408	41 658	13 874	20.5	3 736	5.5	14 007	
1935	27 012	3 076	18 101	48 189	29 075	2 351	4 589	6 762	42 777	16 763	25.6	5 412	8.3	4 224	
1940	30 576	2 784	62 692	96 052	81 787	2 199	3 792	6 605	94 388	12 066	22.2	1 664	3.1	4 823	
1945	113 760	2 347	67 499	183 606	189 615	2 347	3 978	6 327	202 267	-8 356	-14.7	-18 661	-32.8	9 076	
1949	391 933	18 821	244 333	655 087	576 195	13 255	13 372	19 621	622 443	65 637	34.4	32 644	17.1	72 586	
1950	388 536	19 203	287 836	695 575	638 040	15 763	17 080	19 407	690 290	41 772	17.1	5 285	2.2	583 500	
1951	448 123	42 382	550 422	1 040 927	892 778	37 777	48 485	51 423	1 030 463	110 372	13.7	10 464	1.3	505 559	
<i>Sähkölaitos • Elverket</i>															
1925	40 464	7 561	1 021	49 046	16 913	7 299	1 478	2 461	28 151	24 834	84.0	20 895	70.7	11 404	
1930	69 113	13 207	2 560	84 880	25 341	12 660	7 750	12 178	57 929	46 879	42.3	26 951	24.3	24 626	
1935	81 419	9 068	3 866	94 353	26 777	8 717	7 941	11 937	55 372	58 859	51.8	38 981	34.9	7 989	
1940	115 030	13 715	3 556	132 301	63 788	12 953	9 361	12 237	98 339	55 560	41.5	33 962	25.4	15 202	
1945	237 185	39 669	15 934	292 788	169 285	37 248	9 438	11 858	227 829	86 255	64.0	64 959	48.2	20 987	
1949	1 096 257	58 172	51 314	1 205 743	739 996	48 159	80 524	71 237	939 916	417 588	36.4	265 827	23.2	711 277	
1950	1 258 102	93 844	44 502	1 396 448	846 011	79 944	125 536	100 995	1 152 486	470 493	26.3	243 962	13.6	651 149	
1951	1 540 497	111 614	43 511	1 695 622	1 246 297	97 466	140 252	122 452	1 606 467	351 859	15.1	89 155	3.8	1 140 095	

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät myös mittarien vuokrat. <sup>2)</sup> Tuloista on vähennetty menot (korkoa ja kuoletusta lukuunottamatta).

<sup>1)</sup> Häril ingår även mätarhyra. <sup>2)</sup> Inkomster efter avdrag av utgifter (oberäknat ränta och amortering).

*Muist.:* Koska teollisuuslaitosten pääoma-arvoa korotettiin 1/1 1948, ovat myös korko- ja kuoletusmenot nousseet vastaavasti.

*Anm.:* På grund av att industriverkens kapitalvärdet höjts 1/1 1948 ha ränte- och amorteringsutgifterna höjts i motsvarande grad.

173. Uudet toiminimet vuosina 1911—52  
Nya firmor åren 1911—52

Vuosi År	Osakeyhtiöt Aktiebolag							Muut yhtiöt Övriga bolag						Osuuskunnat Andelslag							
	Banki ja vakuutus Bank och försäkring	Kuljetus Transport	Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk	Kauppa ja edustus Handel och agentur	Kaupunkikiinteistö Stadsfastighet	Maaiskikiinteistö Landskapsfastighet	Muut Övriga	Vakuutus Försäkring	Kuljetus Transport	Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk	Kauppa ja edustus Handel och agentur	Muut Övriga	Yhteensä Summa	Osuskassoja Andelskassar	Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk	Osuskassoja Andelskassar	Stadsfastighet	Kaupunkikiinteistö Stadsfastighet	Maaiskikiinteistö Landskapsfastighet	Muut Övriga	Yhteensä Summa
1911—15	5	14	115	149	201	15	93	592	1	—	32	69	22	124	2	2	2	—	—	4	10
1916—20	19	43	193	362	314	34	94	1 059	—	—	48	165	36	249	2	3	23	—	1	4	34
1921—25	10	37	172	446	254	17	67	1 003	1	—	39	142	32	214	—	5	1	—	4	24	24
1926—30	3	17	344	523	386	7	99	1 379	3	—	80	131	18	232	—	2	7	6	4	17	17
1931—35	12	69	509	521	273	24	187	1 595	7	3	68	78	15	171	2	2	6	—	1	11	11
1936—40	11	62	511	435	497	14	177	1 707	2	—	36	87	34	159	3	—	7	1	—	2	13
1941—45	8	70	788	522	170	18	235	1 811	—	15	91	74	42	222	—	2	9	—	4	15	15
1946—50	5	96	1 100	743	226	10	239	2 419	1	2	230	224	120	577	2	—	3	1	2	6	14
1948	1	24	218	165	34	1	51	494	—	—	65	39	27	131	—	—	1	—	1	2	2
1949	2	14	255	192	53	—	48	564	—	1	66	44	33	144	1	—	—	2	1	5	5
1950	—	21	263	162	91	1	48	586	—	—	49	62	26	137	1	—	—	—	—	3	3
1951	—	12	183	154	71	7	45	472	—	—	50	53	28	131	—	—	—	—	1	1	1
1952	—	19	191	165	70	5	49	499	—	2	37	58	19	116	—	—	—	—	—	—	—

Vuosi År	Yhdistykset Föreningar			Yksityiset elinkeinonharjoittajat Enskilda näringsidkare							Kaikki Samtliga											
	Vakuutus Försäkring	Kauppa ja edustus Handel och agentur	Muut Övriga	Miehiä Män			Naisia Kvinnor				Banki ja vakuutus Bank och försäkring	Kuljetus Transport	Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk	Kauppa ja edustus Handel och agentur	Kaupunkikiinteistö Stadsfastighet	Maaiskikiinteistö Landskapsfastighet	Muut Övriga	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	
				Kuljetus Transport	Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk	Handel och agentur	Kauppa ja edustus Handel och agentur	Muut Övriga	Yhteensä Summa	Kuljetus Transport												Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk
1911—15	—	2	2	4	121	374	118	613	—	—	33	194	65	292	8	14	303	790	201	15	304	1 635
1916—20	6	3	3	9	170	449	145	764	—	—	22	131	66	219	27	43	436	1 133	315	35	345	2 334
1921—25	3	3	2	8	145	451	58	654	—	—	32	177	35	244	14	37	393	1 228	260	17	198	2 147
1926—30	2	2	4	8	10	216	489	96	811	1	51	261	69	382	8	28	693	1 413	390	7	290	2 829
1931—35	1	8	1	10	10	293	457	83	843	5	86	214	88	393	22	87	958	1 284	273	24	375	3 023
1936—40	1	2	3	6	18	170	525	184	897	6	55	322	163	546	17	86	772	1 378	498	14	563	3 328
1941—45	—	6	4	10	28	361	449	127	965	6	108	290	97	501	8	119	1 350	1 350	170	18	509	3 524
1946—50	—	5	6	11	7	560	705	271	1 543	1	170	552	80	803	8	106	2 060	2 232	227	12	722	5 367
1948	—	—	—	—	4	146	144	42	336	—	35	100	13	148	1	28	464	449	34	1	134	1 111
1949	—	—	2	2	1	146	123	83	353	—	44	102	23	169	3	16	511	461	54	2	190	1 237
1950	—	4	2	6	—	89	127	48	264	—	44	96	17	157	1	21	445	453	91	1	141	1 153
1951	—	—	1	1	2	92	135	60	289	—	24	103	14	141	—	14	349	445	71	7	149	1 035
1952	—	—	—	—	110	151	34	295	—	1	18	108	10	137	—	22	356	482	70	5	112	1 047

Muist. taul. 173—175. Tiedot tarkoittavat ainoastaan helsinkiläisiä kaupparekisteriin ilmoitettuja toiminimiä.

Anm. till tab. 173—175. Uppgifterna avse endast till handelsregistret anmälda firmor med hemort i Helsingfors.



**175. Osakeyhtiöt ja niiden osakepääomien muutokset vuosina 1948—52**  
**Aktiebolagen och förändringarna i deras aktiekapital åren 1948—52**

Vuosi ja toimiala År och verksamhetsområde	Vuoden kuluessa perustetut yhtiöt		Yhtiöt, joiden osakepääoma Bolag, vilkas aktiekapital				Toimintansa lopettaneet yhtiöt Bolag, som upphörde med sin verksamhet		Yhtiöt vuoden päätyessä Bolag vid årets utgång	
	Under året grundade bolag		korotettiin ökadet		alennettiin minskades					
	Luku Antal	Osakepääoma Aktiekap. 1 000 mk	Luku Antal	Osakepääoma Aktiekap. 1) 1 000 mk	Luku Antal	Osakepääoma Aktiekap. 2) 1 000 mk	Luku Antal	Osakepääoma Aktiekap. 1 000 mk	Luku Antal	Osakepääoma Aktiekap. 1 000 mk
<b>1952</b>										
Kiinteistöjen omistus • Fastighetsbesittning . . . .	82	1 087 447	68	404 334	—	—	46	9 628	2 852	4 892 553
Maatalous • Lantbruk . . . . .	5	38 400	—	—	—	—	4	1 114	143	184 489
Kalastus • Fiskeri . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	5	21 150
Malminnosto, sulatot ja metallien jalostuslaitokset • Malmuppföring, smält- o. metallförädlingsverk . . . . .	14	13 150	5	1 034 500	—	—	8	2 660	287	2 871 509
Konepajat • Mekaniska verkstäder . . . . .	39	20 281	29	734 400	—	—	10	5 414	582	2 195 528
Hienompi koneteollisuus • Finare maskinindustri	9	6 900	8	14 526	—	—	1	1 500	150	166 284
Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus • Sten-, ler-, glas- och torvindustri . . . . .	8	11 150	3	10 150	—	—	1	500	151	298 528
Kemiallinen teollisuus • Kemisk industri . . . . .	15	10 950	18	1 842 276	1	4 554	5	8 130	272	3 635 574
Nahka-, kumi- ja harjateollisuus • Läder-, gummi- och borstindustri . . . . .	1	150	6	253 152	—	—	4	1 020	166	904 771
Kutoma- ja vaateusteollisuus • Textil- och beklädnadsindustri . . . . .	34	20 950	21	84 020	—	—	12	4 675	614	952 298
Paperiteollisuus • Pappersindustri . . . . .	3	750	2	1 750	—	—	2	200	79	167 653
Puuteollisuus • Träindustri . . . . .	11	1 062 256	10	11 035	—	—	14	4 529	342	1 255 739
Ravinto- ja nautintoineiteollisuus • Närings- och njutningsmedelsindustri . . . . .	6	7 600	11	668 560	—	—	6	36 400	225	1 480 101
Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus Belysnings-, kraftöverf.- och vattenledn.industri . . . . .	1	100	2	1 450 000	—	—	1	200 000	34	8 470 026
Graafinen teollisuus • Grafisk industri . . . . .	22	14 150	14	66 100	—	—	9	2 120	406	419 515
Rakennusteollisuus • Byggnadsindustri . . . . .	20	14 830	9	25 770	—	—	10	9 690	199	152 996
Teollisuuskompleksit • Industrikomplex . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	39	16 436
Muu teollisuus • Övrig industri . . . . .	20	8 102	5	3 140	—	—	6	1 100	288	91 145
Kirjakaupat • Bokhandel . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	360	42	34 752
Rohdos- ja kemik.kaupat • Drog- o. kemik.affärer	5	1 100	5	15 510	—	—	—	—	96	63 042
Muu kauppa • Annan handel . . . . .	115	92 465	101	547 617	—	—	21	13 276	2 333	5 104 026
Välitystoiminta • Förmedlingsverksamhet . . . . .	61	42 175	25	49 320	—	—	15	6 800	974	512 279
Arkkitehti-, asianajo- ja insinööritoimistot • Arkitekt-, advokat- och ingenjörbyråer . . . . .	19	7 240	18	26 380	—	—	3	2 075	256	157 235
Luottolaitokset • Kreditanstalter . . . . .	—	—	9	1 715 000	1	30 000	—	—	48	6 904 000
Vakuutus • Försäkringsrörelse . . . . .	—	—	5	63 480	—	—	1	100	22	499 070
Liikenne • Samfärdsel . . . . .	21	21 520	22	244 165	—	—	6	8 990	443	1 829 073
Hotelli- ja ravintolaliike • Hotell- o. värdshusrörelse	13	124 255	11	308 125	—	—	6	370	469	734 018
Teatterit ym. taidelait. • Teatrar o.a. konstinrätn.	1	300	—	—	—	—	—	—	100	27 159
Muut • Övriga . . . . .	21	13 145	13	52 565	—	—	5	1 070	383	177 604
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>546</i>	<i>2 619 366</i>	<i>420</i>	<i>9 625 875</i>	<i>2</i>	<i>34 554</i>	<i>198</i>	<i>321 721</i>	<i>12 000</i>	<i>44 218 553</i>
1951 . . . . .	509	1 151 492	315	4 918 354	5	26 159	166	440 143	11 652	32 329 587
1950 . . . . .	622	2 080 077	473	4 632 685	11	15 530	157	87 866	11 309	26 726 043
1949 . . . . .	596	488 649	295	4 603 998	16	49 228	178	168 601	10 844	20 116 677
1948 . . . . .	542	1 452 236	335	2 430 024	10	6 487	165	572 231	10 426	15 241 859

1) Se määrä, jolla osakepääomaa korotettiin tai alennettiin. • 2) Det belopp, med vilket aktiekapitalet höjdes eller sänktes.

**Muist.:** Toimialaa muuttaneet osakeyhtiöt (v. 1952 35, osakepääoma 42.2 mmk) sisältyvät sekä vuoden kuluessa perustettuihin että toimintansa lopettaneisiin yhtiöihin. Toiselta paikkakunnalta Helsinkiin muuttaneet yhtiöt (v. 1952 12, osakepääoma 13.6 mmk) sisältyvät vuoden kuluessa perustettuihin ja Helsingistä muualle muuttaneet yhtiöt (v. 1952 15, osakepääoma 216.2 mmk) toimintansa lopettaneisiin osakeyhtiöihin.

**Ann.:** Bolag, som övergått till annat verksamhetsområde (år 1952 35, aktiekap. 42.2 milj. mk) ingå såväl bland de under året grundade bolagen som bland de bolag, vilka upphört med sin verksamhet. De från annan ort till Helsingfors överflyttade bolagen (år 1952 12, aktiekap 13.6 milj. mk) ingå bland de under året grundade bolagen och de från Helsingfors till annan ort överflyttade (år 1952 15, aktiekap. 216.2 milj. mk) bland de bolag som upphört med sin verksamhet.

176. Uudet elinkeinonharjoittajat ja elinkeinonsa lopettaneet vuosina 1931—52  
Nya näringsidkare och sådana, som upphört med sitt yrke åren 1931—52

Vuosi ja toimiala År och verksamhetsområde	Ilmoituksia elinkeinon harjoittamisen alkamisesta Anmälningar om vidtagande att utöva yrke					Ilmoituksia elinkeinon harjoittamisen lopettamisesta Anmälningar om upphörande att utöva yrke				
	Osakeyhtiöitä Aktiebolag	Muuta yhtiymää Andra samman- slutningar	Yksityisiä henkilöitä Enskilda personer		Yhteensä Summa	Osakeyhtiöitä Aktiebolag	Muuta yhtiymää Andra samman- slutningar	Yksityisiä henkilöitä Enskilda personer		Yhteensä Summa
			Miehiä Män	Kvinnor Naisia				Miehiä Män	Kvinnor Naisia	
<b>1952</b>										
<i>I. Käsiyö ja teollisuus • Hantverk och industri</i>										
Metalliteollisuus • Metallindustri										
Pelti-, levy- ja vaskisepäniikkeitä • Bleck-, plåt- och kopparslagerier	1	1	4	—	6	—	1	3	—	4
Metallityö- ja korjauspajoja • Metall- och reparationsverkstäder	10	5	27	3	45	1	3	5	—	9
Vesi- ja lämpöjohtoliikk. • Vatten- och värmeledn. affärer	2	1	9	—	12	1	4	2	—	7
Hienomek. työpajoja • Finmek. verkstäder	3	1	10	—	14	—	2	2	—	4
Sähkö- ja radiotyöpajoja • Elektriska och radioverkstäder	2	4	11	1	18	—	1	—	—	1
Muita • Övriga	—	—	8	1	9	1	—	—	—	1
Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus • Sten-, ler-, glas- och torvindustri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kivenhakkaamoja • Stenhuggerier	1	—	5	1	7	—	—	1	—	1
Lasiteollisuus • Glasindustri	—	2	6	—	8	—	—	1	—	1
Muita • Övriga	4	—	2	—	6	—	1	—	—	1
Kemiallinen teollisuus • Kemisk industri										
Teknokemiallisten tuotteiden valmistajia • Tillverkare av teknokemiska preparat	6	2	14	2	24	1	1	2	—	4
Öljy- ja väriteollisuus • Olje- och färgindustri										
Maalausliikkeitä • Målerier	2	3	13	—	18	—	2	6	—	8
Muita • Övriga	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Nahka- ja kumiteollisuus • Läder- och gummiindustri										
Jalkinetehaita ja -korjaamoja • Skofabriker och -reparationsverkstäder	1	1	9	2	13	—	—	7	1	8
Turkis- ja nahkatuotteiden valmistajia • Tillverkare av skinn- och läderartiklar	—	—	5	5	10	—	—	3	2	5
Kutoma- ja vaatetusteollisuus • Textil- och beklädnadsindustri										
Ompelimoja ja vaatturinliikkeitä • Syateljéer och skrädderier	8	4	12	16	40	1	3	5	10	19
Muita • Övriga	4	3	4	8	19	—	1	1	2	4
Paperiteollisuus • Pappersindustri										
Kirjansitomoita • Bokbinderier	1	—	—	1	2	—	—	—	—	—
Koteloiden valmistajia • Asktilverkare	2	—	2	—	4	1	—	—	—	1
Muita • Övriga	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Puuteollisuus • Träindustri										
Sahaus- ja höylästeollisuus • Såg- och hyvlingsindustri	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Rakennus- ja huonekalupuuseppiä • Byggnads- och möbelsnickare	2	2	15	1	20	2	1	5	—	8
Muita • Övriga	1	1	5	1	8	—	—	1	—	1
Ravinto- ja nautintoaineteollisuus • Närings- och njutningsmedelsindustri										
Leipomoita • Bagerier	1	2	5	2	10	—	—	—	2	2
Muita • Övriga	4	—	1	1	6	—	—	2	—	2
Graafinen teollisuus • Grafisk industri										
Filmaus- ja valokuvausliikkeitä • Film- och fotografiateeljéer	2	2	9	1	14	—	1	1	—	2
Kirja- ja kivipainoja • Bok- och stentryckerier	5	—	4	—	9	—	—	—	—	—
Muita • Övriga	3	1	—	—	4	—	—	—	—	—
Muu käsityö ja teollisuus • Hantverk och industri av annat slag										
Parturiliikkeitä ja kampaamoja • Barberare och damfriseringsar	—	2	5	36	43	1	2	1	6	10
Saunalaitoksia • Badinrättningar	2	2	2	3	9	—	1	2	4	7
Pesu- ja silityslaitoksia • Tvätt- och strykinrättningar	2	3	8	13	26	1	—	2	—	3



## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi ja toimiala År och verksamhetsområde	Ilmoituksia elinkeinon harjoittamisen alkamisesta Anmälningar om vidtagande att utöva yrke					Ilmoituksia elinkeinon harjoittamisen lopettamisesta Anmälningar om upphörande att utöva yrke						
	Osakeyhtiöitä Aktiebolag	Muuta yhtiöitä Andra samsamslutningar	Yksityisiä henkilöitä Enskilda personer			Yhteensä Summa	Osakeyhtiöitä Aktiebolag	Muuta yhtiöitä Andra samsamslutningar	Yksityisiä henkilöitä Enskilda personer			Yhteensä Summa
			Miehä Män	Miehä Män	Kyinnor Naisia				Miehä Män	Kyinnor Naisia		
<b>II. Kauppa • Handel</b>												
Kone-, rauta- ja urheilutarvikkeiden kauppoja • Maskin-, järnvaru- och sportaffärer	8	4	6	1	19	1	1	—	—	—	2	
Taloustarvikk. kauppoja • Affärer för hushållsartiklar	—	—	1	2	3	—	—	2	1	—	3	
Sähkö- ja radioliikkeitä • Elektriska och radioaffärer	5	—	3	2	10	—	1	2	—	—	3	
Kello- ja kultasepäniikkeet • Ur- och guldsmedsaffärer	2	—	11	—	13	—	—	—	—	—	—	
Apteekkejä • Apotek	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	
Kemikaalikauppoja • Kemikaliebutiker	3	5	1	19	28	1	—	—	—	1	2	
Nahka-, jalkine- ja kumitavara-kauppoja • Läder-, sko- och gummivaruaaffärer	4	2	9	—	15	—	2	—	—	1	3	
Kangas- ja lyhyttavara-kauppoja • Tyg- o. kortvaruaaffärer	8	11	13	28	60	2	3	3	5	—	13	
Valmisvaate- ja muotikauppoja • Beklädnads- och modeaffärer	8	9	9	22	48	2	4	1	10	—	17	
Kirja- ja paperikauppoja • Bok- och pappersaffärer	2	2	4	4	12	—	1	1	3	—	5	
Puutavarioliikkeitä • Trävaruaaffärer	5	5	9	4	23	1	—	4	1	—	6	
Huonekalukauppoja • Möbelaaffärer	1	1	3	2	7	—	1	—	—	—	1	
Sekalaisten tavaroiden kauppoja • Diverseaffärer	2	—	2	1	5	—	—	2	—	—	2	
Kukkakauppoja • Blomsterbutiker	2	2	10	19	33	—	—	—	6	—	6	
Tupakkakauppoja • Tobaksbutiker	—	—	4	4	8	1	—	—	1	—	2	
Leipä- ja maitokauppoja • Bröd- och mjölkbutiker	—	2	1	14	17	—	1	—	6	—	7	
Liha- ja kalakauppoja • Kött- och fiskbutiker	2	5	25	12	44	1	1	7	4	—	13	
Siirtomaantavara- ja hedelmäkauppoja • Kolonialvaru- och fruktbutiker	1	8	18	23	50	—	1	2	6	—	9	
Siirtomaantavara-, ruokatavara- ym. kauppoja • Kolonial-, matvaru- o.a.d. butiker	4	3	15	6	28	—	4	1	1	—	6	
Ruokatavara-kauppoja torilla ja hallissa • Matvarubutiker på torget och i hallen	—	1	5	13	19	—	—	1	2	—	3	
Vihannes- ja kukkakauppoja torilla ja hallissa • Grönsaks- och blomsterhandel på torget och i hallen	—	—	11	23	34	—	—	1	1	—	2	
Kangas- ym. kauppoja torilla ja hallissa • Tygaffärer m.m. på torget och i hallen	—	—	1	5	6	—	—	—	2	—	2	
Virvokekioskit • Kiosker	2	5	3	23	33	—	—	—	2	—	2	
Jäätelön myynti ulkona • Glassförsäljning utomhus	2	2	5	4	13	1	—	—	1	—	2	
Tukkukauppoja • Partiaffärer	6	2	6	1	15	2	—	1	—	—	3	
Edustusliikkeitä • Agenturaaffärer	7	9	28	8	52	—	1	4	2	—	7	
Muita kauppoja • Övriga affärer	5	5	20	5	35	1	1	4	1	—	7	
<b>III. Muu elinkeino • Annan näring</b>												
Aslanajotoimistoja • Advokatbyråer	—	2	6	4	12	—	—	4	—	—	4	
Arkkitehti-, insinööri- ja rakennustoimistoja • Arkitektur- och ingenjörbyråer samt byggnadskontor	7	4	15	—	26	—	—	5	—	—	5	
Konekirjoitus-, mainos- y.m. toimistoja • Maskinskrivnings-, reklam o.a. byråer	4	2	18	2	26	—	—	2	—	—	2	
Kahviloita ja ruokaloita • Kaféer och matserveringar	15	5	3	30	53	1	3	1	10	—	15	
Autokouluja, vuokraamoita ym. • Bilskolar, -uthyrning m.m.	3	—	18	1	22	—	1	1	—	—	2	
Muita • Övriga	4	5	11	13	33	—	1	1	1	—	3	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>185</b>	<b>144</b>	<b>496</b>	<b>394</b>	<b>1 219</b>	<b>24</b>	<b>52</b>	<b>104</b>	<b>95</b>	<b>—</b>	<b>275</b>	
1951	221	145	534	434	1 334	37	69	126	104	—	336	
1950	238	167	545	538	1 488	36	44	129	113	—	322	
1946—50	1 414	639	2 567	2 240	6 860	94	120	414	364	—	992	
1941—45	643	196	1 452	1 625	3 916	85	43	315	322	—	765	
1936—40	592	218	1 893	2 511	5 214	62	50	281	371	—	764	
1931—35	624	251	2 322	2 970	6 167	80	54	369	385	—	888	

*Muist.:* Taulukko koskee ainoastaan niitä elinkeinonharjoittajia, jotka elinkeinolain II luvun 7 ja 10 §:n nojalla ovat tehneet elinkeinoilmoituksen maistraatille.

*Anm.:* Tabellen avser endast de näringsidkare, som jämlikt II kap. 7 och 10 §§ i näringslagen gjort näringsanmälan hos magistraten.

177. Kuluttajien osuustoiminnalliset liikkeet vuosina 1930—51  
De kooperativa konsumentföretagen åren 1930—51

Vuosi År	Jäseniä Med- lemmar	Kahviloiden ja ruokalojen 1) Kätker och matsalar 1) Myyntilöitä 1) Butiker 1)		Henkilökunta 1) Personal 1)		Myynti Försäljning				Liikkekulut Omkostnader				Varat 1) Tillgångar 1)		Velat 1) (vieraat pääomat) Skulder 1) (främmande kapi- tal)		Osuuspaatoma 1) Inestakapital 1)	Omni rahastot 1) Egna fonder 1)	Puhdas ylijäämä Nettoöverskott	Pääntus osastille Återbäring åt köpare		
				Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav	Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav	Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav	Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav	Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav	Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav	Kalkkiaan Inalles	Siitä • Därav					Muut Övriga	Omni jäsenille 1) Till egna med- lemmar 1)
1000 mk																							
<i>Osuusliike Elanto • Andelsaffären Elanto</i>																							
1930	42 329	235	12	2 389	1 280	462	307 914	271 534	29 296	82 287	33 582	10 440	42 766	173 223	122 853	54 906	46 295	1 115	61 098	9 762	5 052		
1935	49 736	293	15	2 560	1 513	375	316 797	284 628	22 262	70 463	35 605	7 031	41 854	175 821	128 037	53 107	44 200	9 339	59 544	9 610	5 463		
1940	72 396	395	17	3 826	2 230	660	583 406	483 341	55 842	114 785	55 511	12 645	68 988	199 233	115 982	59 207	14 797	13 516	90 769	20 726	8 787		
1945	79 040	417	22	3 832	2 088	950	1 273 750	1 033 400	202 686	323 046	140 284	70 599	215 284	486 026	186 664	151 581	169 846	18 371	111 589	33 673	17 141		
1949	90 825	438	22	4 068	2 633	458	5 870 505	5 481 441	227 788	1 329 083	804 570	122 087	687 873	1 381 701	499 764	334 023	766 918	23 375	193 646	63 550	40 342		
1950	92 432	443	22	4 364	2 845	464	7 629 062	7 037 135	312 284	1 635 572	995 379	143 036	963 441	1 461 272	662 967	388 605	768 628	24 314	194 894	84 689	53 623		
1951	94 809	444	21	4 475	2 949	480	9 425 621	8 599 986	429 297	2 305 857	1 311 878	212 081	1 339 556	2 079 316	968 971	575 988	1 151 923	26 263	223 374	101 380	64 736		
<i>Helsingin osuiskauppa</i>																							
1930	5 125	26	1	150	110	30	22 226	..	..	4 437	..	..	1 860	13 398	3 731	2 830	7 738	146	2 570	105	—		
1935	8 043	41	3	305	194	85	36 895	..	..	5 070	..	..	1 763	11 806	4 539	3 594	4 154	201	2 921	920	450		
1940	15 439	74	6	762	321	313	107 784	..	..	23 764	..	..	7 733	28 514	7 458	5 421	13 300	351	6 725	2 704	900		
1945	19 757	86	10	807	345	389	305 473	177 786	127 687	65 593	..	..	31 167	73 456	10 278	8 280	50 604	854	10 500	3 167	2 000		
1949	21 030	102	12	1 087	517	532	1 300 850	962 165	337 924	283 176	..	..	132 898	355 644	172 997	21 162	307 221	2 390	17 577	7 250	4 000		
1950	22 318	103	12	1 154	474	529	1 580 326	1 189 939	389 499	366 160	..	..	174 487	475 777	218 985	22 167	420 504	2 830	19 916	10 198	6 000		
1951	22 765	112	13	1 161	469	543	1 977 409	1 386 708	590 701	496 738	..	..	246 735	530 732	255 840	29 809	465 163	3 040	23 192	9 143	6 000		
<i>Andelslaget Varuboden</i>																							
1930	4 903	21	—	94	94	—	21 658	21 658	—	3 402	3 402	—	1 485	4 073	966	—	1 596	794	1 071	593	—		
1935	4 916	27	—	139	139	—	27 875	27 875	—	3 977	3 977	—	1 845	4 809	764	—	699	721	2 096	940	375		
1940	6 393	38	—	196	196	—	46 180	46 180	—	6 580	6 580	—	3 155	9 770	4 136	—	3 697	853	4 316	819	588		
1945	6 631	38	—	136	136	—	103 564	103 564	—	13 430	13 430	—	7 105	15 855	3 634	—	10 542	892	3 849	714	—		
1949	6 688	43	—	184	184	—	571 842	571 842	—	65 670	65 670	—	29 820	78 420	26 306	—	60 011	919	9 541	7 492	—		
1950	6 697	46	—	222	222	—	732 026	732 026	—	100 271	100 271	—	44 320	139 561	67 166	45	110 151	908	16 582	11 331	—		
1951	6 747	46	—	242	242	—	889 282	889 282	—	145 174	145 174	—	62 099	215 246	88 152	—	181 818	975	26 628	4 623	—		

1) Vuoden päätyttyä. 2) Säästökassan tallettajat mukaan luettuina.  
3) Vid årets utgång. 4) Inkl. deponenter i sparkassan.



**179. Osuustoiminnallisten liikkeiden säästökassat vuosina 1920—52**  
**Sparkasserörelsen vid kooperativa företag åren 1920—52.**

Vuosi År	Säästöpanoja Insättningar		Säästööttoja Uttagningar		Enemmän panoja (+) tai ottoja (-) Överskott av Insättningar (+) eller uttagningar (-) 1 000 mk	Hyvitetty korke Gottgjord ränta 1 000 mk	Vuoden päätyessä • Vid årets utgång		
	Luku Antal	1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk			Vastakirjojen luku Antal motböcker	Säästöön- panojoiden saamiset Insättarnas behållning 1 000 mk	Saamia keskimäärin vastakirjaa kohden Behållning i medeltal per motbok mk
<b>Osuusliike Elanto r.l. • Andelsaffären Elanto m.b.t.</b>									
1920..	3 684	3 624	1 269	1 207	+ 2 417	112	1 713	3 031	1 769
1925..	19 838	20 607	18 457	17 421	+ 3 186	1 653	18 046	22 966	1 273
1930..	26 002	25 388	28 457	27 492	- 2 104	3 402	24 613	47 835	1 943
1935..	23 148	19 800	27 858	18 436	+ 1 364	1 866	28 662	47 701	1 664
1940..	11 563	17 032	18 711	22 711	- 5 679	2 024	30 273	51 289	1 694
1945..	26 308	87 030	14 501	43 827	+ 43 203	3 875	34 521	137 719	3 989
1947..	18 309	85 067	16 197	70 496	+ 14 571	5 794	36 391	169 084	4 646
1948..	23 662	136 388	17 181	86 766	+ 49 622	11 241	38 169	229 947	6 024
1949..	22 798	154 133	18 266	101 265	+ 52 868	14 829	38 825	297 644	7 666
1950..	24 949	186 426	21 274	153 381	+ 33 045	18 293	39 839	348 983	8 760
1951..	35 896	357 753	23 336	224 111	+133 642	31 139	41 397	513 764	12 411
<b>Helsingin Osuuskauppa</b>									
1930..	..	..	..	..	..	..	370	2 709	7 322
1935..	863	1 421	1 164	1 240	+ 181	137	461	3 266	7 085
1940..	595	1 280	873	1 834	- 554	207	652	4 929	7 560
1945..	1 264	5 413	793	4 258	+ 1 155	297	799	8 244	10 318
1947..	813	4 134	660	3 666	+ 468	345	836	8 902	10 648
1948..	1 014	7 542	724	4 926	+ 2 616	633	882	12 151	13 777
1949..	1 177	10 629	837	6 068	+ 4 561	864	966	17 576	18 195
1950..	1 166	10 803	834	7 951	+ 2 852	1 141	1 579	21 569	13 660
1951..	1 734	17 134	951	11 595	+ 5 539	1 807	1 182	28 915	24 463
1952..	1 972	21 302	946	11 528	+ 9 774	1 933	1 277	40 622	31 810

**180. Protestoidut vekselit vuosina 1906—52**  
**Protesterade växlar åren 1906—52**

Kuukausi Månad	Arvo, mk • Värde, mk								Yhteensä Summa		Vuosi År	Luku Antal	Arvo Värde Mk
	—5 000	5 001— 10 000	10 001— 20 000	20 001— 50 000	50 001— 100 000	100 001— 200 000	200 001— 300 000	300 001—	Luku Antal	Arvo Värde Mk			
<b>1952</b>											1906—10	6 515	7 351 666
I .....	4	6	7	16	7	10	2	3	55	4 709 970	1911—15	10 750	11 211 457
II .....	7	10	9	22	14	8	2	4	76	10 059 607	1916—20	2 037	56 742 671
III .....	4	11	9	13	8	11	1	11	68	9 725 149	1921—25	7 348	69 142 215
IV .....	3	14	13	19	8	11	1	12	81	10 907 021	1926—30	15 496	113 897 517
V .....	15	16	9	28	15	13	7	9	112	14 511 713	1931—35	13 607	110 533 539
VI .....	10	11	26	25	16	12	5	9	114	11 078 295	1936—40	5 708	38 639 234
VII .....	16	12	16	28	17	9	3	6	107	9 174 866	1941—45	867	9 169 271
VIII .....	4	7	12	23	10	6	7	6	75	9 075 612	1946—50	3 792	273 362 516
IX .....	6	3	13	20	9	10	3	6	70	7 825 909	1948....	646	35 751 099
X .....	3	8	11	27	17	11	6	19	102	70 817 971	1949....	1 184	117 515 299
XI .....	8	6	14	28	16	16	3	9	100	24 526 324	1950....	809	55 206 450
XII .....	15	14	18	30	11	7	5	13	113	18 433 636	1951....	667	62 349 355
Yht. • S:a	95	118	157	279	148	124	45	107	1 073	200 846 073	1952....	1 073	200 846 073

**181. Postisäästöpankkiliike <sup>1)</sup> vuosina 1920—51  
Rörelsen vid postsparbankerna <sup>1)</sup> åren 1920—51**

Vuosi ja toimisto År och kontor	Panoja Insättningar		Ottoja Uttagningar		Enemmän panoja (+) tai ottoja (—) Överskott av insättningar (+) eller uttagningar (—)
	Luku Antal	Mk	Luku Antal	Mk	
<b>1951</b>					
<i>Kanta-Helsingin alue • Det gamla stadsområdet</i>					
Postisäästöpankin toimisto Postsparbankens kontor.	24 374	889 109 530	32 935	831 083 236	+ 58 026 294
Helsinki, pääpostikonttori H:fors, huvudpostkontoret	42 734	580 700 811	73 099	635 430 519	— 54 729 708
lennätinasema II telegrafstation II..	8 159	96 294 700	11 819	80 859 571	+ 15 435 129
haaraosasto I Helsingfors, filial I..	18 506	210 140 830	24 108	171 743 220	+ 38 397 610
"          II                          II..	3 142	36 278 259	4 156	27 202 028	+ 9 076 231
Kallio          "          III Berghäll          "          III..	33 978	383 078 868	35 000	280 645 453	+ 102 433 415
Töölö          "          IV          Töölö          "          IV..	11 949	145 569 665	14 128	104 821 531	+ 40 748 134
Vallila, Harju          "          V          Vallgård, Ås          "          V..	13 331	132 655 790	11 309	90 523 902	+ 42 131 888
Helsinki          "          VI          Helsingfors          "          VI..	5 022	60 549 900	6 502	46 724 967	+ 13 824 933
"          XXVI                          "          XXVI..	7 216	83 734 070	9 682	66 000 428	+ 17 733 642
"          XXVII                          "          XXVII..	13 532	155 036 157	19 058	139 50 520	+ 15 533 637
"          XXX                          "          XXX..	6 725	81 658 286	8 302	61 318 971	+ 20 339 315
"          XXXI                          "          XXXI..	3 188	35 958 014	4 164	27 206 869	+ 8 751 145
Pasila          "          Böle.....	1 325	13 210 789	1 108	7 089 423	+ 6 121 366
Käpylä          "          Kottby.....	4 874	57 024 461	4 739	38 300 603	+ 18 723 858
Taivaskallio          "          Himmelsberget.....	879	11 092 500	969	7 268 513	+ 3 823 987
Suomenlinna          "          Sveaborg.....	1 614	14 150 094	1 626	8 371 911	+ 5 778 183
Vanhakaupunki          "          Gammelstaden.....	3 517	35 493 370	2 891	21 108 381	+ 14 384 989
<i>Yhteensä • Summa</i>	<b>204 065</b>	<b>3 021 736 094</b>	<b>265 595</b>	<b>2 645 202 046</b>	<b>+ 376 534 048</b>
<i>Liitosalue • Inkorporeringsområdet</i>					
Lautasaari          "          Drumsö.....	2 960	30 483 023	3 050	22 955 575	+ 7 527 448
Munkkiniemi          "          Munksnäs.....	2 383	24 695 179	2 642	16 890 974	+ 7 804 205
Huopalahti          "          Hoplaks.....	1 356	12 693 481	1 032	5 743 226	+ 6 950 255
Pitäjänmäki          "          Sockenbacka.....	1 672	19 031 005	1 173	10 578 602	+ 8 452 403
Pakila          "          Baggböle.....	2 302	24 207 521	1 569	13 318 407	+ 10 889 114
Vanha Käpylä          "          Gamla Kottby.....	874	8 456 830	742	5 890 038	+ 2 566 792
Oulunkylä          "          Äggelby.....	878	8 814 590	701	5 262 388	+ 3 552 202
Pukinmäki          "          Bocksbacka.....	726	6 768 319	570	4 087 867	+ 2 680 452
Malmi          "          Malm.....	4 754	36 209 548	2 355	23 486 144	+ 12 723 404
Tapanila          "          Mosabacka.....	1 938	23 649 220	1 533	14 056 434	+ 9 592 786
Kulosaari          "          Brändö.....	473	4 777 077	399	3 106 759	+ 1 670 318
Herttoniemi          "          Hertonäs.....	1 062	10 540 957	698	6 821 937	+ 3 719 020
Marjaniemi          "          Marudd.....	192	2 137 789	232	1 660 120	+ 477 669
Vartiokylä          "          Botby.....	721	7 547 011	589	3 765 518	+ 3 781 493
Santahamina          "          Sandhamn.....	730	7 203 990	1 208	5 068 817	+ 2 135 173
Matinkylä          "          Mattby.....	511	5 740 610	349	2 926 919	+ 2 813 691
Nordsjö          "          Nordsjö.....	309	2 704 600	211	1 967 726	+ 736 874
Vantaa          "          Vanda.....	299	3 724 670	141	1 660 277	+ 2 064 393
Hämeenkylä          "          Tavastby.....	389	3 000 410	208	1 589 911	+ 1 410 499
<i>Yhteensä • Summa</i>	<b>24 529</b>	<b>242 385 830</b>	<b>19 402</b>	<b>150 837 639</b>	<b>+ 91 548 191</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>228 594</b>	<b>3 264 121 924</b>	<b>284 997</b>	<b>2 796 039 685</b>	<b>+ 468 082 239</b>
1950.....	187 363	1 889 385 174	273 323	2 119 748 101	— 230 362 927
1949.....	167 429	1 543 350 395	225 461	1 488 439 578	+ 54 910 817
1948.....	119 098	930 272 023	207 902	856 304 475	+ 73 967 548
1947.....	106 649	647 401 874	206 066	904 344 695	— 256 942 821
1945.....	102 303	481 625 715	198 710	443 368 817	+ 38 256 898
1940.....	18 683	46 188 940	44 676	62 769 527	— 16 580 587
1935.....	18 086	14 849 261	24 194	17 578 208	— 2 728 947
1930.....	13 210	10 981 136	15 393	11 755 405	— 774 269
1925.....	12 022	7 418 812	12 714	9 214 082	— 1 795 270
1920.....	10 368	4 864 800	5 487	1 846 638	+ 3 018 162

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät kaupungissa olevat postitoimistot sekä ne postiasemat, jotka toimivat Helsingin postikonttorin alaisina, vaikkakin osa niistä sijaitsee kaupungin ulkopuolella. V. 1951 olivat Matinkylän, Nordsjön, Vantaan ja Hämeenkylään postiasemat kaupungin rajojen ulkopuolella.

<sup>1)</sup> Här i ingå på stadsområdet befintliga postexpeditioner samt postanstalter, som underlyda Helsingfors postkontor, ehuru en del befinner sig utanför stadsområdet. År 1951 voro Mattby, Nordsjö, Vanda och Tavastby belägna utanför stadsområdet.



## C. Antolainaus • Utlåning

Vuosi År	Annettua lainoja Utgivna lån		Maksettua ja pois- tettua lainoja Återbetalda och avskrivna lån		Lainoja vuoden päätyessä Utestående lån vid årets utgång		Siltä • Därav						Keskimääräinen laina velkittäjän kohden Medelbelopp per skuldsedel Mk
	Luku Antal	1 000 mk	Kokonaan maksettua Heitt åter- betaida	Maksettu <sup>1)</sup> määrä Återbetal- da <sup>1)</sup> belopp 1 000 mk	Luku Antal	1 000 mk	Kiinnitystä vastaan Mot inteckning		Takausta vastaan Mot borgen		Irtainta panttia vastaan Mot lös pant		
							1 000 mk	%	1 000 mk	%	1 000 mk	%	
<i>Helsingin säästöpankki • Helsingfors sparbank</i>													
1910	177	3 267	76	1 721	841	21 359	13 810	64.7	2 264	10.8	5 285	24.7	25 398
1915	83	1 132	162	3 177	1 015	24 822	16 402	66.1	2 410	9.7	6 010	24.2	24 456
1920	220	15 841	264	7 846	681	30 622	9 274	30.3	1 326	4.3	20 022	65.4	44 967
1925	221	16 364	135	5 882	1 164	93 940	69 716	74.2	3 973	4.2	20 251	21.6	80 704
1930	579	47 756	335	32 713	2 037	236 202	190 589	80.7	12 808	5.4	32 805	13.9	115 956
1935	888	95 412	494	50 901	3 468	333 198	269 144	80.8	17 586	5.3	46 468	13.9	96 078
1940	150	13 095	666	35 445	4 482	516 291	433 568	84.0	25 094	4.8	57 629	11.2	115 192
1945	634	154 720	964	76 332	3 120	590 683	526 304	89.1	18 185	3.1	46 194	7.8	189 321
1948	777	276 733	704	93 491	3 155	873 373	739 168	84.6	44 142	5.1	90 063	10.3	276 822
1949	999	342 355	616	113 379	3 538	1 102 349	932 272	84.6	51 977	4.7	118 100	10.7	311 574
1950	627	354 762	710	113 865	3 455	1 343 246	1 161 163	86.4	61 397	4.6	120 686	9.0	388 783
1951	939	641 678	646	182 656	3 748	1 802 268	1 513 781	84.0	81 697	4.5	206 790	11.5	480 861
<i>Suomalainen säästöpankki</i>													
1910	83	834	36	679	324	3 709	3 300	89.0	298	8.0	111	3.0	11 447
1915	70	858	58	711	552	5 786	5 316	91.9	328	5.7	142	2.4	10 482
1920	142	2 328	142	737	632	14 829	12 477	84.2	909	6.1	1 443	9.7	23 464
1925	146	4 954	93	1 752	1 012	33 659	28 650	85.1	1 626	4.8	3 383	10.1	33 260
1930	87	2 938	195	6 509	1 993	74 587	51 566	69.1	6 147	8.3	16 874	22.6	37 425
1935	563	36 669	504	14 866	2 399	110 203	87 586	79.5	7 770	7.0	14 847	13.5	45 937
1940	75	5 125	377	12 694	2 275	245 194	218 627	89.2	13 892	5.6	12 675	5.2	107 778
1945	534	128 685	634	59 545	1 676	408 614	378 822	92.7	16 519	4.0	13 273	3.3	243 803
1948	503	205 220	846	75 915	1 776	581 892	544 092	93.5	17 283	3.0	20 517	3.5	327 642
1949	672	368 633	391	148 235	2 057	802 290	719 123	89.8	53 280	6.6	29 887	3.7	390 029
1950	272	226 606	302	74 830	2 027	954 066	861 383	90.3	57 401	6.0	35 282	3.7	470 679
1951	401	423 218	362	227 416	2 066	1 149 868	1 046 284	91.0	55 010	4.8	48 574	4.2	556 567
<i>Työuden säästöpankki • Arbetarsparbanken</i>													
1910	8	136	5	31	23	253	227	89.8	20	7.9	6	2.3	10 981
1915	4	339	8	319	41	693	672	97.0	11	1.6	10	1.4	16 893
1920	75	2 759	60	1 371	124	3 643	3 479	95.5	81	2.2	83	2.3	29 375
1925	334	15 424	123	2 495	647	59 059	56 582	95.8	550	0.9	1 927	3.3	91 281
1930	210	11 019	218	23 218	1 666	132 820	121 088	91.2	416	0.3	11 316	8.5	79 724
1935	462	11 590	319	6 898	1 694	121 920	113 758	93.3	397	0.3	7 765	6.4	71 972
1940	65	9 765	292	11 213	2 463	178 588	160 648	90.0	3 789	2.1	14 151	7.9	72 508
1945	286	114 760	689	45 276	1 275	274 283	263 699	96.1	4 641	1.7	5 943	2.2	215 124
1948	257	239 501	256	103 591	1 266	771 400	604 482	78.4	150 411	19.5	16 507	2.1	609 321
1949	407	381 136	283	76 715	1 390	1 075 821	909 508	84.5	152 645	14.2	13 668	1.3	773 972
1950	349	539 918	235	308 908	1 504	1 306 831	1 204 626	92.2	94 750	7.2	7 455	0.6	868 904
1951	387	543 748	231	189 118	1 660	1 661 461	1 544 101	92.9	107 320	6.5	10 040	0.6	1 000 880
<i>Säästöpankki Torkkeli • Sparbanken Torkel</i>													
1948	53	26 466	68	16 183	87	26 575	20 367	76.8	547	2.1	5 661	21.8	305 460
1949	89	37 058	47	9 851	129	53 782	36 099	67.1	1 280	2.4	16 403	30.5	416 915
1950	94	36 736	50	16 101	173	74 417	51 580	69.3	1 985	2.7	20 852	28.0	430 156
1951	161	90 056	127	46 870	207	117 603	71 247	60.6	6 252	5.3	40 104	34.1	568 130

<sup>1)</sup> Myös lyhennetty määrä ja luottotappiot. • <sup>2)</sup> Inkl. amorterade belopp och kreditförluster.

*Muist.:* Säästöpankit myöntävät myös luottoa shekkitalilla. Vv. 1920—33 säästöpankit sitäpaitsi myönsivät kassakreditiviiluttoa sekä diskonttasivat vekseleitä (ks. v:n 1935 vuosikirjan taul. 243).

*Anm.:* Sparbankerna bevilja även kredit å checkräkning. Åren 1920—33 beviljade sparbankerna dessutom kassakreditiv samt diskonterade växlar (se tab. 243 i 1935 års årsbok).

### 183. Raastuvanoikeudessa vireillepannut vararikkoasiat vuosina 1925—52 Vid rådstuvurätten anhängiggjorda konkursmål åren 1925—52

Kuukausi Månad	Vararikkoahakemuksen tekijä Konkursansökan gjord av										Yhteensä vararikkoja			Vararikkovalallisen toimiala Konkursgäldenärens näringsgren			
	Velallinen Gäldenären			Velkoja Fördringsägaren			Kunolupseän osakas Delägare i storbhus	Summa konkurser			Kaikkiaan Totalsumma	Maanviljelys Jordbruk	Kauppa Handel	Teollisuus Industri	Muu Annan		
	Yksityinen Enskild	Osakeyhtiö Aktiebolag	Muu Annan	Velallinen Gäldenären		Osakeyhtiö Aktiebolag		Muu Annan	Yksityinen Enskild	Osakeyhtiö Aktiebolag						Muu Annan	
				Yksityinen Enskild	Osakeyhtiö Aktiebolag												
1925.....	69	31	1	147	11	—	21	237	42	1	280	1	150	9	120		
1930.....	184	79	6	302	50	1	37	523	129	7	659	—	351	9	299		
1935.....	102	21	2	159	26	3	23	284	47	5	336	—	154	11	171		
1940.....	10	21	1	39	12	1	52	101	33	2	136	—	44	22	70		
1945.....	—	2	1	28	7	2	13	41	9	3	53	—	11	—	42		
1948.....	4	17	—	38	16	1	18	60	33	1	94	—	8	19	67		
1949.....	21	67	2	89	39	—	25	135	106	2	243	—	16	59	168		
1950.....	8	25	1	144	105	6	17	169	130	7	306	—	13	96	197		
1951 <sup>1)</sup> .....	4	18	1	84	41	1	13	101	59	2	162	—	3	32	127		
1952 <sup>2)</sup> .....	5	19	—	140	115	2	13	158	134	2	294	—	19	109	166		

1) Korjatut luvut. 2) Ennakkotietoja.

1) Rättade siffror. 2) Preliminära uppgifter.

### 184. Arvopaperipörssi vuosina 1912—52<sup>1)</sup> Fondbörsen åren 1912—52<sup>1)</sup>

Vuosi År	Jäseniä ajanjakson päätyessä Medlemmar vid periodens slut		Osakeyhtiöitä, joiden osakkeet ajan- jakson päätyessä olivat rekisteröidyt Aktiebolag, vilkas aktier vid periodens slut voro inregistrerade								Myynti • Försäljning				
	Pankkeja Banker	Firmor Toimintia	Yksityisiä henkilöitä Enskilda personer	Yhteensä Summa	Pankkiyhdistä Bankbolag	Vakuutusyhtiöitä Försäkringsbolag	Kuljalatiosyhtiöitä Kommunikations- bolag	Teollisuusyhtiöitä Industriföretag	Muuta yhtiöitä Övriga bolag	Yhteensä Summa	Tehtyjä kauppia Avslutade köp	Osakkeita <sup>2)</sup> Aktier <sup>2)</sup>		Merkkit- semissol- keuksia Tecknings- rätter	Obligati- oita Obliga- tioner
												Luku Antal	Myynti- arvo Saluvärde 1 000 mk		
1912—15..	7	4	16	27	13	9	6	22	5	55	3 615	28 995	10 295	—	89
1916—20..	11	28	9	48	14	10	5	53	7	89	193 524	4 782 545	2 757 617	—	2
1921—25..	9	10	3	22	15	7	3	35	6	66	68 091	4 361 341	699 954	—	56 589
1926—30..	10	12	2	24	13	6	1	33	5	58	97 757	5 739 518	1 833 682	15 273	138 113
1931—35..	6	12	1	19	7	4	1	23	1	36	68 308	3 669 048	1 092 556	2 789	110 485
1936—40..	6	10	1	17	6	4	1	22	3	36	69 294	2 854 969	1 642 801	41 898	136 944
1941—45..	5	9	1	15	7	4	1	31	3	46	74 860	3 310 195	3 154 179	111 947	—
1946—50..	6	12	—	18	6	4	1	29	7	47	90 326	4 678 921	5 687 568	294 861	2 303 523
1948.....	6	12	1	19	6	4	1	33	4	48	18 241	855 637	720 540	7 808	547 574
1949.....	6	12	—	18	6	4	1	30	7	48	15 764	970 787	1 139 723	28 640	448 594
1950.....	6	12	—	18	6	4	1	29	7	47	21 920	1 496 354	2 006 153	143 238	807 008
1951.....	6	12	—	18	6	4	1	30	8	49	19 106	1 715 261	2 090 871	93 024	597 005
1952.....	6	11	—	17	5	4	1	28	6	44	15 193	1 436 671	1 498 355	113 368	372 326

1) Arvopaperipörssi aloitti toimintansa lokak. 7 p:nä 1912; elok. 4 p:stä 1914 maalisk. 8 p:nä 1915 ja kesäk. 1 p:stä syysk. 1 p:nä viimealainnuttuna vuonna pörssi oli suljettuna. 2) Tähän sisältyvät debenturit ja osuustodistukset.

1) Fondbörsen begynte sin verksamhet den 7 okt. 1912; från den 4 aug. 1914 till den 8 mars 1915 samt från den 1 juni till den 1 sept. sistnämnda år var börsen stängd. 2) Här till ingå debentures och andelsbevis.



### 185. Varastoimis- ja laiturihuoltotoiminta <sup>1)</sup> satamissa vuosina 1900—52 Upplagringsverksamheten och kajkontrollen <sup>1)</sup> i hamnarna åren 1900—52

Vuosi År	Varastoon pantuja tavarolta insatta varor		Varastosta otettuja tavaroita Uttagna varor		Tavaroilta vuoden päätyessä Vid Årets utgång inneliggande varor			Yleisen varaston tallettajille annettuja Åt insättare å allmänt upplag utfärdade		Laiturihuolto Kajkontroll		Makasiiniosakeyhtiön Magasinsaktiebolagets		
	Panojen luku Insättningsposter	Tavaramäärä Varumängd	Ottolien luku Uttagningsposter	Tavaramäärä Varumängd	Yhteensä Summa	Tullivarastossa Å tullindeferlag	Yleisessä talletus- varastossa Å allmänt upplag	Talletusodotuksia ja Varaintia Upplagsbevis jämte warrantis	Yksinkertaisia vastaan- ottodotuksia Enkla mottagningsbevis	Käsiteltyjä tavaralahetyksiä Behandlade varuförsändelser	Tonnia Ton	Tulot Inkomster	Menot Utgifter	Vuosivoitto Års- vinst
1900 ..	921	10 574	4 113	8 971	6 501	—	6 501	858	337	—	—	74	47	27
1905 ..	1 201	8 058	6 401	8 622	4 171	206	4 377	1 088	225	—	—	80	47	33
1910 ..	3 268	14 431	12 853	13 234	6 934	465	7 399	2 964	144	—	—	174	90	84
1915 ..	1 485	7 995	5 474	9 190	2 097	50	2 147	1 383	34	—	—	192	138	54
1920 ..	1 591	10 904	3 492	10 503	5 709	55	5 764	1 401	182	—	—	907	697	210
1925 ..	8 156	27 616	24 262	28 175	8 584	19	8 603	7 472	617	—	—	4 221	3 242	979
1930 ..	8 027	25 144	25 673	24 112	8 982	33	9 015	7 388	523	—	—	7 203	5 973	1 230
1935 ..	7 828	22 820	28 926	18 132	12 138	457	12 595	7 629	140	97 331	185 429	8 698	7 517	1 181
1940 ..	918	17 829	5 898	20 169	—	10 436	—	903	15	20 575	83 659	8 291	8 289	2
1945 ..	1 029	13 737	4 621	11 132	—	6 950	—	1 016	13	7 150	39 253	—	—	—
1948 ..	1 463	25 556	6 431	16 659	—	14 168	—	1 453	10	56 546	418 702	—	—	—
1949 ..	1 732	20 742	8 945	22 754	—	12 156	—	1 718	28	71 430	462 766	—	—	—
1950 ..	2 245	14 836	9 320	21 578	—	5 414	—	2 317	25	84 122	496 609	—	—	—
1951 ..	3 153	21 470	10 877	18 701	—	8 183	—	3 153	29	104 605	618 410	—	—	—
1952 ..	6 020	22 093	17 599	22 699	—	7 577	—	6 020	31	112 715	645 485	—	—	—

<sup>1)</sup> V:n 1944 loppuun Helsingin makasiiniosakeyhtiön harjoittama.

<sup>1)</sup> T.o.m. år 1944 utövad av Helsingfors magasinsaktiebolag.

### 186. Yleisten satamanosturien ja satamajäänsärkijöiden käyttö vuosina 1930—52 Anlitandet av de allmänna lyftkranarna i hamnarna samt av hamnisbrytarna åren 1930—52

Vuosi År	Nosturien käyttö Anlitandet av lyftkranarna						Aluksia, joita avusti Fartyg, assisterade av		
	Rahapajan- ja Makasiini- laiturien nosturit Kranarna å Mynt- och Magasins- kajerna	Makasiini- laiturin 25-tonnin nosturi 25-tonns kranen å Magasins- kajen	Laivalaiturin nosturit Kranarna å Skeppskajen	Saukonlaiturin hillinosturit Kolkranarna å Utterkajen			Satama- hinaaja Hamn- bogs- ångaren	Satamajään- särkijä Hamnisbrytare	
				Käyttö- tunteja Driftstimmar	Laivoista purettu kivi- hiiltä ja koksia Lossat stenkol och koks från fartyg	Hillitarhoista kuormattu kivi- hiiltä ja koksia Lastat stenkol och koks från kolkårdarna		Hercules <sup>1)</sup>	Otso
	Käyttötunteja • Driftstimmar						Tonnia • Ton		
1930 ..	5 287	421	9 190	9 445	241 841	32 178	46	—	—
1935 ..	5 619	317	9 659	9 848	270 318	38 556	55	—	—
1940 ..	10 110	245	11 333	8 973	235 064	22 120	22	—	—
1945 ..	7 581	315	10 091	11 190	56 478	48 053	—	93	—
1950 ..	27 554	625	28 804	20 460	494 727	45 619	—	<sup>2)</sup> 46	183
1951 ..	33 047	535	32 117	19 817	633 976	38 300	—	<sup>2)</sup> 60	235
1952 ..	27 767	747	34 040	19 700	686 573	36 919	—	92	383

<sup>1)</sup> Myyty maaliskuun 31 p:nä 1944. <sup>2)</sup> Lisäksi valtion käytössä Hangon, Turun ja Ahvenanmaan saaristoissa avustuen <sup>14</sup>/<sub>2</sub>—<sup>11</sup>/<sub>3</sub> 1950 5 alusta ja <sup>7</sup>/<sub>8</sub>—<sup>36</sup>/<sub>8</sub> 1951 30 alusta.

<sup>1)</sup> Sald den 31 mars 1944. <sup>2)</sup> Dessutom rekvirerad av staten i Hangö, Åbo och Ålands skärgård <sup>14</sup>/<sub>2</sub>—<sup>11</sup>/<sub>3</sub> 1950 och <sup>7</sup>/<sub>8</sub>—<sup>36</sup>/<sub>8</sub> 1951. Assisterat resp. 5 och 30 fartyg.

187. Halkojen tuonti meritse kotimaan paikkakunnilta vuosina 1949—52  
Införseln av ved sjöledes från inrikes orter åren 1949—52

Lääni ja kunta Län och kommun	Määrä • Mängd m <sup>3</sup>				Lääni ja kunta Län och kommun	Määrä • Mängd m <sup>3</sup>			
	1949	1950	1951	1952		1949	1950	1951	1952
<i>Uudenmaan lääni</i> <i>Nylands län</i>					Kemiö • Kimito .....	—	—	185	—
Bromarv .....	530	760	—	—	Vestanfjärd .....	—	—	682	889
Hanko • Hangö .....	—	142	—	1 487	Dragsfjärd .....	—	—	—	254
Tammisaari • Ekenäs .....	—	477	—	—	Särkisalo • Finnby .....	—	—	530	—
Snappertuna .....	1 831	410	320	418	<i>Yhteensä • Summa</i>	—	—	1 890	3 011
Inkoo • Ingå .....	3 178	1 630	620	—	<i>Kymen lääni</i> <i>Kymmene län</i>				
Sipoo • Sibbo .....	560	—	120	—	Pyhtää • Pyttis .....	922	—	750	240
Porvoo • Borgå .....	2 067	2 825	9 441	8 202	Kymi • Kymmene .....	200	—	—	—
Porvoon mlk • Borgå lk ..	400	—	—	89	Kotka .....	270	—	575	30
Pernaja • Pernå .....	6 923	5 365	3 913	2 723	Haapasaari • Aspö .....	155	—	—	—
Loviisa ja Valkom • Lovisa och Valkom .....	7 727	2 797	4 556	795	Hamina • Fredrikshamn	1 485	—	—	—
Ruotsinpyhtää • Strömfors	1 784	1 560	750	—	Vehkalahti .....	—	—	200	—
<i>Yhteensä • Summa</i>	25 000	15 966	19 720	13 714	Virolahti .....	1 560	—	2 032	130
<i>Turun ja Porin lääni</i> <i>Åbo och Björneborgs län</i>					<i>Yhteensä • Summa</i>	4 592	—	3 557	400
Parainen • Pargas .....	—	—	493	1 868	<b>Kaikkiaan • Inalles</b>	<b>29 592</b>	<b>15 966</b>	<b>25 167</b>	<b>17 125</b>

188. Kaupungin tuonnin ja viennin arvo sekä tullinkanto koko maahan verrattuna vuosina 1885—1951

Värdet av stadens import och export samt tulluppbörden i förhållande till hela landets åren 1885—1951

Vuosi År	Tuonti • Import			Vienti • Export			Tullinkanto <sup>2)</sup> Tulluppbörd <sup>2)</sup>		
	Koko maa <sup>1)</sup> Hela landet <sup>1)</sup>	Helsinki Helsingfors	%	Koko maa Hela landet	Helsinki Helsingfors	%	Koko maa Hela landet	Helsinki Helsingfors	%
	1 000 mk		%	1 000 mk		%	1 000 mk		%
1885 .....	108 776	24 687	22.7	89 853	5 021	5.6	15 781	3 636	23.0
1890 .....	140 602	32 489	23.1	92 421	5 945	6.4	23 301	6 502	27.9
1895 .....	150 346	34 741	23.1	142 935	8 980	6.3	25 147	6 908	27.5
1900 .....	270 756	66 222	24.5	197 731	11 069	5.6	41 983	13 364	31.8
1905 .....	269 761	68 288	25.3	247 792	16 821	6.8	40 509	12 755	31.5
1910 .....	385 398	117 498	30.5	290 142	16 245	5.6	52 582	19 279	36.7
1915 .....	559 519	143 573	25.7	266 462	26 045	9.8	42 743	13 689	32.0
1920 .....	3 633 908	1 676 674	46.1	2 926 422	363 809	12.4	432 549	164 215	38.0
1925 .....	5 524 546	2 391 777	43.3	5 573 506	662 597	11.9	1 208 731	468 650	38.8
1930 .....	5 251 046	2 577 436	49.1	5 404 158	639 144	11.8	1 457 055	649 347	44.6
1935 .....	5 344 394	2 674 015	50.0	6 240 506	767 159	12.3	1 556 833	671 014	43.1
1940 .....	9 164 180	2 739 777	29.9	2 874 609	255 285	8.9	958 062	397 046	41.4
1945 .....	6 820 533	3 197 707	46.9	5 227 792	356 809	6.8	436 080	127 596	29.3
1948 .....	66 369 193	33 461 963	50.4	56 504 846	5 738 070	10.2	9 482 378	6 139 381	64.7
1949 .....	66 277 623	39 067 390	58.9	65 606 154	7 549 075	11.5	12 923 900	9 182 954	71.1
1950 .....	89 147 469	52 891 292	59.3	81 478 696	11 868 343	14.6	13 716 004	8 856 855	64.6
1951 .....	155 464 074	86 042 888	55.3	186 883 281	18 464 887	9.9	17 201 309	10 120 780	58.8

<sup>1)</sup> Tiedot vuodelta 1905—30 eivät ole samat kuin virallisen tilaston vastaavat tiedot, koska tässä taulukossa koko maata samoin kuin myös Helsinkiä koskeviin lukuihin sisältyy maahan tuodun muuttotavaran arvo, mikä vasta 1903 on jätetty pois virallisen kauppatalaston luvuista. <sup>2)</sup> Palautuksia ym. vähentämättä.

<sup>3)</sup> Uppgifterna för åren 1905—30 överensstämmer ej med motsvarande uppgifter i den officiella statistiken, emedan i siffrorna för hela landet, liksom även i siffrorna för Helsingfors, ingår värdet av importerat flyttgods, vars värde däremot fr. o. m. år 1903 utelämnats ur den officiella handelsstatistiken. <sup>4)</sup> Utan avdrag av restitutioner m. m.





190. Tärkeitä tuonti- ja vientitavaroita vuosina 1946—51  
Viktiga import- och exportvaror åren 1946—51

Tavaralaji Varuslag	1946	1947	1948	1949	1950	1951
	Tonni • Ton					
<b>Tuonti • Import</b>						
Lihaa, suolattua • Kött, saltat	1 020	353	451	—	—	—
Suolattua sillii • Salt sill	3 185	5 671	6 344	4 818	3 696	3 599
Voita • Smör	2 034	981	5 516	273	510	1 809
Syötäviä hedelmiä ja marjoja • Åtbara frukter och bär	1 930	4 737	11 288	17 274	23 225	16 632
Kahvia, paahtamatonta • Kaffe, orostat	3 315	4 717	7 833	10 150	13 521	13 411
Vehnää, jauhamatonta • Vete, omalet	13 619	42 863	—	236	58 684	20 864
Ruista, • Råg,	12 642	45 358	7 031	539	12 469	20 999
Maissia, • Majs,	1 994	6 917	8 959	1 015	7	4 839
Vehnäjauhoja, -ryynejä ja -hiutaleita • Vetemjöl, -gryn och -flingor	4 123	35 874	0	1	4	2
Vehnäeseitä ja rehujauhoja • Vetekli och fodermjöl	—	7 019	21 894	502	1 515	8 995
Sianlihaa (läardi) • Svinfett (lard)	607	3 433	701	804	83	66
Kookosöljyä • Kokosolja	564	1 671	6 000	6 736	5 323	6 585
Sokeria • Socker	4 972	16 957	24 652	25 145	40 709	28 889
Alkoholijuomia • Alkoholdrycker:						
tynnyreissä • pä tunnor	536	888	1 259	1 903	1 584	3 823
muissa astioissa <sup>1)</sup> • pä andra kärl <sup>1)</sup>	396	153	217	512	660	1 053
Öljykakkuja, -kakkujauhoja ja rouheita • Oljekakor, -kaks- mjöl och kross	1 474	9 443	28 446	34 282	15 237	33 271
Tupakkaa, valmistamatonta • Tobak, oarbetad	522	904	1 988	579	890	980
Kivihiltä, antrasiittia ja koksia • Stenkol, antracit och koks	265 247	478 873	682 239	311 486	577 165	650 682
Kivennäisöljyä, raakaa, kivennäisöljyn raakatislettä ja juok- sevaa tislusjätettä (masuttia) • Mineralolja, rå, rådestillat och flytande destillatavfall (masut)	19 627	53 772	70 484	34 609	50 617	46 455
Bensiniä ja raskasbensiniä • Bensin och tungbensin	16 427	51 338	70 533	73 245	73 801	70 970
Moottoripetrolia ja paloöljyä • Motorpetroleum och fotogen	10 743	9 026	14 968	10 373	14 308	9 598
Kivennäisvoiteluöljyjä • Mineraloljor	5 053	13 215	13 451	10 970	17 344	23 568
Kalsinoitua soodaa • Kalcinerad soda	3 882	8 354	12 545	4 875	8 987	10 088
Väriä, lakkaa ja vernissaa • Färger, lack och fernissa	4 875	7 100	11 907	14 180	17 820	22 154
Typpilannoitteita • Kvävegödningsmedel	4 709	24 718	9 947	6 607	13 590	11 010
Fosfaattilannoitteita • Fosfatgödningsmedel	11 348	55 183	54 885	15 292	7 201	17 669
Kalilannoitteita • Kaligödningsmedel	3 539	9 906	7 170	15 479	3 624	8 041
Vuotia ja nahkoja • Hudar och skinn	588	1 319	2 628	890	1 246	2 833
Kautsua, raakaa • Kautschuk, rå	961	3 429	3 902	4 908	4 065	6 663
Automobilinulkorenkaita • Automobiltyttringar	2 485	2 290	1 949	914	1 064	2 885
Luonnon- ja tekosilkkii • Natur- och konstsilke	51	262	372	478	736	810
Villaa • Ull	350	1 118	1 955	2 321	2 308	2 235
Villa- ja karvalankaa • Garn av ull och av djurhår	25	129	215	1 019	857	1 281
Villa- ja karvakankaita • Tyger av ull och av djurhår	122	197	471	903	818	564
Puuvillaa ja puuvillajätteitä • Bomull och bomullsavfall	733	332	283	1 009	615	1 570
Puuvillalankaa • Garn av bomull	42	227	238	275	2) 460	1 042
Puuvillakankaita • Vävnader av bomull	214	445	895	2 199	3 305	3 379
Linoleumia ym. samanlaisia tuotteita • Linoleum och andra dylika tillverkningar	158	452	607	1 186	1 814	2 419
Muuri- ym. tiiliä • Mur- och annat tegel	5 155	5 330	9 359	21 892	12 030	10 360
Takkirautaa • Tackjärn	1 135	3 575	2 992	5 962	1 992	3 152
Tankorautaa ja -terästä • Stångjärn och -stål	27 778	53 500	44 246	47 468	53 611	76 655
Rauta- ja teräslankaa • Järn- och ståltråd	4 256	5 749	4 280	8 069	4 287	7 360
Levyä, rauta- ja teräs- sekä yannerautaa • Plåt, järn- och stål- samt bandjärn	21 969	37 948	35 991	51 549	55 417	62 370
Putkia ja putkenosia • Rör och rördelar	4 095	11 036	12 096	24 585	22 266	27 799
Rata- ja raitiotiekiskoja, niiden aluslevyjä yms. • Järnvägs- och spårvägsskenor, deras underlagsplåtar m.m.dyl.	4 433	7 789	7 618	7 088	17 546	7 988
Maatalous- ja meijerikoneita sekä -laitteita • Lantbruks- och mejerimaskiner samt apparater	453	860	2 196	3 116	2 699	4 619
Lyljyä, valmistamatonta • Bly, oarbetad	2 619	5 180	2 348	4 951	5 671	5 820

<sup>1)</sup> Määrä ilmoitettu 1 000 litroissa. <sup>2)</sup> Korjattu luku.

<sup>1)</sup> Kvantiteten uppgiven i 1 000 liter. <sup>2)</sup> Korrigerat tal.

## Jatkoa • Fortsättning

Tavaralaji Varuslag	1946	1947	1948	1949	1950	1951
	Tonnia • Ton					
Höyrykattiloita, koneita ja mekaanisia laitteita sekä niiden irrallisia osia • Ångpannor, maskiner och mekaniska apparater samt lösa delar till dem	7 109	10 160	16 609	17 631	13 313	15 398
Sähkökoneita, -laitteita ja -tarvikkeita; niiden irrallisia osia • Elektriska maskiner, apparater och förnödenheter; lösa delar till dem	1 765	3 318	5 098	7 164	6 953	6 996
Automobileille <sup>1)</sup> • Automobiler <sup>1)</sup>	1 248	808	1 616	3 132	3 484	11 506
Automobilien alustoja <sup>1)</sup> • Underreden till automobiler <sup>1)</sup>	2 517	2 429	1 961	1 044	1 270	4 158
Aluksia <sup>1)</sup> • Fartyg <sup>1)</sup>	24	41	21	15	22	42
<b>Vienti • Export</b>						
Juustoa • Ost	534	137	75	3 668	7 362	5 845
Puolukoita • Lingon	312	88	19	1 535	1 037	1 068
Asbestia • Asbest	867	1 368	1 871	1 731	2 152	2 443
Graniittia ja gneissia • Granit och gnëis	1 301	785	688	1 316	621	918
Tullitikkuja • Tändstickor	892	990	479	940	1 305	783
Paperipuita <sup>2)</sup> • Pappersved <sup>2)</sup>	—	—	3 811	58 845	61 084	106 571
Kaivospölkkyjä <sup>2)</sup> • Gruvstolpar <sup>2)</sup>	25 762	22 919	6 409	3 589	14 145	16 774
Lankkuja, höyläämättömiä <sup>2)</sup> • Plankor, ohyvlade <sup>2)</sup>	4 128	3 304	6 826	8 544	8 072	13 026
Soiroja ja kapeasoiroja, höyläämättömiä <sup>2)</sup> • Battens och scantlings, ohyvlade <sup>2)</sup>	12 387	23 454	31 195	44 129	50 871	85 257
Lautoja ja kapealautoja, höyläämättömiä <sup>2)</sup> • Bräder och planschetter, ohyvlade <sup>2)</sup>	13 447	16 128	27 448	39 229	54 110	80 883
Lautoja ja kapealautoja, höylättyjä <sup>2)</sup> • Bräder och planschetter, hyvlade <sup>2)</sup>	1 521	1 860	1 822	304	3 093	7 230
Laatikkolautoja, höyläämättömiä <sup>2)</sup> • Lådbräder, ohyvlade <sup>2)</sup>	1 675	5 101	3 342	6 851	5 365	715
Faneeriviiluja ja faneeria, ristiinliimattua <sup>2)</sup> • Fanerskivor och faner, korslimmat <sup>2)</sup>	17 636	37 220	41 037	44 779	59 080	75 656
Lankarullia • Trådrullar	210	506	682	488	960	689
Puutaloja ja parakkeja • Tråhus och baracker	2 580	505	16	250	306	3 355
Puuhioketta, kuivaa • Slipmassa, torr	3 230	203	1 594	6 391	7 823	5 588
Sulfittiselluloosaa, kuivaa • Sulfitcellulosa, torr	4 297	9 381	15 109	15 337	29 305	33 335
Sulfaattiselluloosaa, kuivaa • Sulfatcellulosa, torr	1 577	6 534	5 522	2 906	11 218	8 054
Kartonkia • Kartong	7 384	12 748	11 888	7 103	11 179	9 968
Pahvia, erikseen mainitsematonta • Papp, ej särskilt nämnd: valkoista • vit	2 729	6 944	4 869	2 499	7 762	4 808
ruskeata • brun	1 644	2 977	2 812	1 354	4 966	3 861
Sanomalehtipaperia • Tidningspapper	8 445	28 754	19 644	15 931	32 768	23 708
Kirjoitus- ja painopaperia, muuta • Skriv- och tryckpapper, annat	3 601	10 450	8 088	6 720	9 385	12 347
Voima- ja luonnonruskeata käärepaperia • Kraft- och naturbrunt omslagspapper	9 885	13 669	13 326	13 051	12 959	19 491
Pergamentti- ja pergamiinipaperia • Pergament- och pergaminpapper	2 039	4 631	4 179	3 140	4 807	4 249
Muuta käärepaperia, silkki- ja savukepaperia • Annat omslagspapper, silkes- och cigarrettpapper	3 853	6 369	5 547	5 389	8 313	6 598
Paperia, erikseen mainitsematonta • Papper ej särskilt nämnt	434	773	970	749	1 025	1 746
Paperisäkkejä • Papperssäckar	441	848	843	822	1 701	1 962
Pahvi-, paperi- ja paperivanuketeoksia, muita • Arbeten av papp, papper och pappersmassa, andra	331	1 248	327	217	737	785
Teoksia graniittista tai muusta kovasta kivistä, hiottuja tai kiilloitettuja • Arbeten av granit eller annan hård sten, slipade eller polerade	527	1 028	135	425	256	205
Hygieenisia ja sanitääri- sekä talousesineitä, keraamisia Hygieniska och sanitära artiklar samt hushållsföremål, keramiska	2 462	3 384	2 755	2 960	3 157	2 284
Takkirautaa • Tackjärn	—	—	—	339	3 460	53
Kuparia, valmistamatonta • Koppar, oarbetad	—	—	650	3	432	449

<sup>1)</sup> Määrä ilmoitettu kappaleissa. <sup>2)</sup> Määrä ilmoitettu kuutiometreissa.  
<sup>1)</sup> Kvantiteten uppgiven i stycketal. <sup>2)</sup> Kvantiteten uppgiven i kubikmeter.

191. Ulkomailta kaupunkiin meritse saapunut ja ulkomaille meritse lähetetty tavara vuosina 1942—51  
Från utlandet till staden sjöledes anlänt och till utlandet sjöledes avsänt gods åren 1942—51

A. Saapunut tavara • Anlänt gods

Vuosi ja kuukausi År och månad	Viljaa Spannmål				Kivihiihtä ja koksia Stenkol och koks				Koneita, rautaa ym. raskasta tavaraa Maskiner, järn o. a. tungt gods				Kappaletavaraa Styckegods				Öljiä Oljor				Muuta tavaraa Annat gods			
	Suomalaisilla aluksilla Med finska fartyg	Suomalaisilla aluksilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Suomalaisilla aluksilla Med finska fartyg	Suomalaisilla aluksilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Suomalaisilla aluksilla Med finska fartyg	Suomalaisilla aluksilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Suomalaisilla aluksilla Med finska fartyg	Suomalaisilla aluksilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Suomalaisilla aluksilla Med finska fartyg	Suomalaisilla aluksilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa				
<b>Tonnia • Ton</b>																								
<b>1951</b>																								
Tammik. Jan. . .	5 281	3	5 284	54 011	12 152	66 163	14 208	2 440	16 648	11 985	5 170	17 155	2 039	17 776	19 815	13 651	10 170	23 821						
Helmik. Febr. . .	6	1	7	10 776	3 697	14 473	3 222	1 502	4 724	2 423	915	3 338	518	311	829	6 502	2 363	8 865						
Maalisk. Mars . .																								
Huhtik. April . .	3 617	332	3 949	34 972	20 168	55 140	15 938	5 559	21 497	6 168	3 537	9 705	5 433	1 402	6 835	18 694	11 064	29 758						
Toukok. Maj . . .	11 749	1 146	12 895	26 767	27 448	54 215	18 528	9 748	28 276	11 948	8 229	20 177	13 121	22 457	35 578	18 968	23 909	42 877						
Kesäk. Juni . . .	1 372	6 121	7 493	31 519	10 706	42 225	19 480	8 376	27 856	12 295	5 163	17 458	11 415	18 778	30 193	18 469	21 044	39 513						
Heinäk. Juli . . .	8 889	16 698	25 587	32 196	6 740	38 936	23 850	10 432	34 282	8 666	6 728	15 394	6 597	7 349	13 946	18 555	17 258	35 813						
Elok. Aug. . . . .	4 541	4 573	9 114	44 452	20 075	64 527	17 950	11 798	29 748	6 644	6 736	13 380	4 809	11 238	16 047	20 077	31 603	51 680						
Syysk. Sept. . . .		732	732	41 884	57 537	99 421	15 333	12 058	27 391	5 077	6 194	11 271	6 078	8 033	14 111	16 279	19 960	36 239						
Lokak. Okt. . . .	1 568	10 368	11 936	40 084	60 189	100 273	19 548	9 850	29 398	8 804	7 306	16 110	11 922	5 894	17 816	19 141	27 233	46 374						
Marrask. Nov. . .	2 411	869	3 280	46 922	46 963	93 885	18 142	9 866	28 008	8 430	5 623	14 053	8 606	7 096	15 702	15 273	21 650	36 923						
Jouluk. Dec. . . .	538	19 488	20 026	62 566	49 954	112 520	19 768	9 862	29 630	7 841	7 339	15 180	4 569	2 280	6 849	15 603	17 116	32 719						
<b>Yht. • Summa</b>	<b>39 972</b>	<b>60 331</b>	<b>100 303</b>	<b>426 149</b>	<b>315 629</b>	<b>741 778</b>	<b>185 967</b>	<b>91 491</b>	<b>277 458</b>	<b>90 281</b>	<b>62 940</b>	<b>153 221</b>	<b>75 107</b>	<b>102 614</b>	<b>177 721</b>	<b>181 212</b>	<b>203 370</b>	<b>384 582</b>						
1950 . . . . .	47 061	26 883	73 944	539 880	36 365	576 245	150 536	71 273	221 809	74 158	49 188	123 346	71 314	67 551	138 865	192 055	130 321	322 376						
1949 . . . . .	7 255	599	7 854	345 516	12 092	357 608	13 903	9 039	22 942	264 776	130 979	395 755	74 902	39 014	113 916	148 852	80 948	229 800						
1948 . . . . .	17 124	22 050	39 174	539 178	129 581	668 759	97 128	52 032	149 160	165 071	64 508	229 579	16 405	137 368	153 773	112 309	126 537	238 846						
1947 . . . . .	19 604	109 743	129 347	162 259	367 556	529 815	11 502	27 650	39 152	197 636	119 472	317 108	37 762	106 410	144 172	77 328	143 115	220 443						
1946 . . . . .	9 622	28 682	38 304	149 538	117 824	267 362	9 128	9 469	18 597	116 508	86 003	202 511	1 286	65 739	67 025	46 926	51 157	98 083						
1945 . . . . .	48 967	15 217	64 184	50 080	16 341	66 421	4 192	4 278	8 470	22 399	9 721	32 120	2 154	39	2 193	28 366	24 064	52 430						
1944 . . . . .	71 728	9 966	81 694	300 751	19 028	319 779	3 307	12 405	15 712	43 069	57 373	100 442	1 494	2 488	3 982	58 523	15 893	74 416						
1943 . . . . .	81 629	604	82 233	428 238	7 021	435 259	8 181	54 035	62 216	95 529	118 684	214 213	2 519	2 471	4 990	109 150	40 500	149 650						
1942 . . . . .	106 986	1 084	108 070	297 449	11 475	308 924	7 853	37 903	45 756	110 077	109 055	219 132	3 430	3 125	6 555	84 274	20 627	104 901						

1) Korjattu luku. • 1) Rättad uppgift.

B. Lähetetty tavara • Avsant gods

Helsingin tilast. vuosik. 1953 • Statist. årsb. f. H'fors 1953

Vuosi ja kuukausi År och månad	Sahattua puutavaraa Sågvirke			Paperipuita Pappersved			Muuta puutavaraa Andra trävaror			Paperia, selluloosaa ja puuhioketta Papper, cellulosa och slipmassa			Kappaletavaraa Styckegods			Muuta tavaraa Annat gods		
	Suomalaisilla alustilla Med finska fartyg	Ulkonaisilla alustilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Suomalaisilla alustilla Med finska fartyg	Ulkonaisilla alustilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Suomalaisilla alustilla Med finska fartyg	Ulkonaisilla alustilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Suomalaisilla alustilla Med finska fartyg	Ulkonaisilla alustilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Suomalaisilla alustilla Med finska fartyg	Ulkonaisilla alustilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa	Suomalaisilla alustilla Med finska fartyg	Ulkonaisilla alustilla Med utländska fartyg	Yhteensä Summa
<b>1951</b>																		
Tammik. Jan. ...	697	2 645	3 342	4 950	—	4 950	476	2 405	2 881	9 423	9 624	19 047	2 297	1 690	3 987	6 240	3 600	9 840
Helmik. Febr. ...	3 013	2 143	5 156	8 433	2 130	10 563	10 687	2 273	12 960	12 926	3 818	16 744	4 223	3 562	7 785	7 667	5 027	12 694
Maalisk. Mars ...	—	—	—	—	—	—	2 161	—	2 161	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Huhtik. April ...	132	949	1 081	2 300	1 932	4 232	1 000	1 000	2 000	11 811	12 035	23 846	2 053	1 136	3 189	7 843	2 484	10 327
Toukok. Maj ...	617	4 852	5 469	4 762	1 669	6 431	1 287	3 766	5 053	4 237	10 135	14 372	6 643	2 391	9 034	8 588	3 941	12 529
Kesäk. Juni ...	167	2 638	2 805	6 785	13 148	19 933	60	2 076	2 136	3 893	3 060	6 953	3 731	1 762	5 493	3 661	4 144	7 805
Heinäk. Juli ...	312	3 446	3 758	8 900	17 182	26 082	—	599	599	2 869	1 696	4 565	4 120	1 958	6 078	1 690	3 412	5 102
Elok. Aug. ...	60	4 725	4 785	1 467	5 401	6 868	1 264	793	2 057	4 540	3 798	8 338	2 143	1 292	3 435	4 777	2 222	6 999
Syysk. Sept. ...	416	2 569	2 985	—	—	—	2 331	732	3 063	4 057	2 256	6 313	1 584	1 236	2 820	3 528	2 507	6 035
Lokak. Okt. ...	2	5 879	5 881	6 985	3 552	10 537	223	1 836	2 059	4 381	2 928	7 309	2 789	1 880	4 669	10 399	3 836	14 235
Marrask. Nov. ...	120	3 040	3 160	5 989	322	6 311	—	954	954	3 398	2 427	5 825	1 742	1 500	3 242	5 283	4 757	10 040
Jouluk. Dec. ...	693	2 803	3 496	6 613	10 618	17 231	—	—	—	3 043	3 319	6 362	1 628	1 915	3 543	5 644	2 192	7 836
<b>Yht. • Summa</b>	<b>6 229</b>	<b>35 689</b>	<b>41 918</b>	<b>57 184</b>	<b>55 954</b>	<b>113 138</b>	<b>19 489</b>	<b>15 434</b>	<b>34 923</b>	<b>64 578</b>	<b>55 096</b>	<b>119 674</b>	<b>32 953</b>	<b>20 322</b>	<b>53 275</b>	<b>65 320</b>	<b>38 122</b>	<b>103 442</b>
1950 .....	11 017	23 833	34 850	39 490	24 089	63 579	3 938	16 039	19 977	76 616	58 299	134 915	46 312	33 963	80 275	60 423	29 217	89 640
1949 .....	6 098	16 360	22 458	18 102	44 856	62 958	4 049	2 312	6 361	23 898	34 002	57 900	34 454	24 304	58 758	32 896	22 423	55 319
1948 .....	5 279	12 281	17 560	3 559	3 840	7 399	941	1 100	2 041	49 668	33 565	83 233	24 669	18 365	43 034	34 977	17 630	52 607
1947 .....	5 095	10 477	15 572	—	—	—	20 829	4 483	25 312	33 273	56 844	90 117	19 689	23 759	43 448	28 989	24 848	53 837
1946 .....	2 353	6 366	8 719	—	—	—	11 789	13 301	25 090	19 359	24 179	43 538	16 009	11 187	27 187	19 038	15 321	34 359
1945 .....	630	3 666	4 296	—	—	—	—	—	—	1 629	1 622	3 251	5 686	1 081	6 767	1 642	1 555	3 197
1944 .....	2 314	1 224	3 538	545	9 035	9 580	986	190	1 176	12 058	6 639	18 697	21 700	7 966	29 666	19 944	8 153	28 097
1943 .....	4 109	4 065	8 174	14 718	14 718	14 718	1 690	90	1 780	36 057	18 394	54 451	31 605	16 451	48 056	22 570	13 436	36 006
1942 .....	2 691	1 453	4 144	13 476	16 071	29 547	1 804	34	1 838	24 685	14 118	38 803	18 742	10 446	29 188	30 491	9 155	39 646

*Muist. 1:* Tämän taulukon perusaineisto on saatu alusten päälliköiltä (tai meklareilta), jolloin paljousmäärät enimmäkseen on ilmoitettu konnosementtien mukaan.

*Muist. 2:* Lastin on perusaineistossa useimmiten ilmoitettu olevan kappaletavaraa, kun pienehköjä, taulukossa erikoisesti mainittuja paperi-, puutavara-ym. erä on laivattu yhdessä muun tavaransa kanssa. Taulukossa erikseen mainittujen tavaralajien tuonti- ja vientimäärät ovat sen vuoksi minimimääriä.

*Ann. 1:* Primäruppgifterna för denna tabell ha avgivits av fartygens befälhavare (eller mäklare), varvid kvantitetsuppgifterna i regel angivits enligt konnosementen.

*Ann. 2:* Då smärre partier papper, trävaror o. a. i tabellen specificerade varor utskäpats tillsammans med annat gods, har vid avgivandet av primäruppgifterna lasten i dess helhet ofta betecknats som styckegods. Siffrorna för införseln och utförseln av de specificerade varuslagen äro därför minimisiffror.



## 192. Tullikamarin ulkomaisessa kauppamerenkulussa selvittämät alukset vuosina 1920—51

### Av tullkammaren i utrikes handelssjöfart klarerade fartyg åren 1920—51

A. Vuosina 1920—51 • Åren 1920—51

Vuosi År	Tuloselvitettyt alukset • Inklarerade fartyg						Lähtöselvitettyt alukset • Utklarerade fartyg					
	Kaikki Samtliga		Niistä • Därav				Kaikki Samtliga		Niistä • Därav			
			Tuoden lastia Helsingin Med last till Helsingfors		Suomalaisia Finska				Vieden lastia Helsingistä Med last från Helsingfors		Suomalaisia Finska	
	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>
1920	1 402	534 584	1 072	494 537	622	207 795	1 387	446 898	883	392 236	712	194 456
1925	1 843	974 034	1 721	929 297	660	328 708	1 365	647 241	886	584 441	532	261 783
1930	1 985	1 525 754	1 900	1 460 771	921	583 520	1 626	1 264 057	1 203	1 010 691	762	455 457
1935	1 764	1 579 775	1 662	1 499 518	961	640 676	1 527	1 433 307	1 330	1 256 403	886	588 335
1940	670	432 224	598	392 428	405	237 807	663	432 088	320	179 265	401	241 905
1942	637	728 631	596	700 152	416	331 354	642	735 189	320	241 394	417	330 443
1943	819	736 291	717	667 853	522	404 910	831	743 674	447	324 262	532	407 773
1944	455	350 570	386	306 409	358	261 679	456	350 783	243	169 348	362	265 009
1945	295	177 194	273	154 457	191	112 503	287	173 678	105	65 571	182	108 252
1946	785	764 045	727	705 842	392	258 353	780	756 999	423	382 886	393	258 828
1947	1 061	1 285 639	988	1 208 030	475	336 904	1 049	1 261 056	548	507 528	466	325 913
1948	1 327	1 342 364	1 253	1 279 684	750	627 630	1 351	1 368 573	704	661 721	766	633 374
1949	1 569	1 424 267	1 398	1 320 027	837	704 123	1 573	1 439 883	919	871 432	840	717 943
1950	1 928	1 616 457	1 709	1 462 780	1 039	829 184	1 911	1 598 352	1 124	990 188	1 034	824 382
1951	2 208	1 787 137	2 007	1 642 892	942	743 806	2 192	1 770 161	1 184	964 115	935	739 539

### B. Vuonna 1951 • År 1951

Aluksen kotimaa Fartygets hemland		Tuloselvitettyt alukset Inklarerade fartyg				Lähtöselvitettyt alukset Utklarerade fartyg			
		Kaikki Samtliga		Niistä tuoden lastia Helsingin Därav med last till Helsingfors		Kaikki Samtliga		Niistä vieden lastia Helsingistä Därav med last från Helsingfors	
		Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>
<i>Kotimaan mukaan • Efter hemland</i>									
Suomi	Finland	942	743 806	895	715 422	935	739 539	570	426 757
Ruotsi	Sverige	239	279 317	211	238 906	240	281 439	184	212 507
Norja	Norge	64	82 816	61	78 479	65	84 288	31	30 718
Tanska	Danmark	141	144 203	127	133 756	138	141 006	59	61 880
Islanti	Island	2	2 363	2	2 363	2	2 363	—	—
Iso-Britannia	Storbritannien	62	90 116	53	80 019	60	84 637	41	44 247
Saksa	Tyskland	434	162 458	367	137 087	426	157 257	178	74 696
Ranska	Frankrike	1	343	1	343	1	343	—	—
Alankomaat	Nederländerna	233	74 716	209	65 051	236	75 867	65	24 530
Belgia	Belgien	1	780	—	—	1	780	1	780
Italia	Italien	3	7 834	1	3 167	3	7 834	2	4 667
Sveitsi	Schweiz	1	376	1	376	1	376	—	—
Puola	Polen	23	16 347	22	15 612	23	16 347	21	13 988
Neuvostoliitto	Sovjetunionen	30	52 522	27	47 473	30	52 522	24	36 579
Kreikka	Grekland	5	11 883	3	7 581	5	11 883	2	4 302
Turkki	Turkiet	3	16 344	3	16 344	2	12 762	—	—
Yhdysvallat	Förenta Staterna	18	89 126	18	89 126	18	89 131	6	28 464
Panama	Panama	6	11 787	6	11 787	6	11 787	—	—
<i>Yhteensä • Summa</i>		2 208	1 787 137	2 007	1 642 892	2 192	1 770 161	1 184	964 115

<sup>1)</sup> Nettorekisteritonia. • <sup>1)</sup> Nettoregistertont.

## Jatkoa • Fortsättning

Aluksen lähtö- tai määrämaa Fartygets avgångs- eller destinationsland		Tuloselvitetyt alukset Inklarerade fartyg				Lähtöselvitetyt alukset Utklarerade fartyg			
		Kaikki Samtliga		Niistä tuoden lastia Helsinkiin Därav med last till Helsingfors		Kaikki Samtliga		Niistä vieden lastia Helsingistä Därav med last från Helsingfors	
		Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>	Luku Antal	Tonni- määrä <sup>1)</sup> Tontal <sup>1)</sup>
<i>Lähtö- tai määrämaan <sup>2)</sup> mukaan Efter avgångs- eller destinationsland <sup>2)</sup></i>									
Ruotsi	Sverige .....	414	278 965	318	216 793	389	291 073	261	163 601
Norja	Norge .....	41	28 019	39	23 642	69	41 521	32	23 666
Tanska	Danmark .....	264	127 017	236	109 381	263	170 530	130	91 692
Islanti	Island .....	8	4 899	6	4 445	1	578	—	—
Iso-Britannia ja Pohjois-Irlanti	Storbritanniens och Norra Irland .....	235	195 757	221	182 188	416	303 542	212	165 119
Irlannin Vapaavaltio	Irländska Fristaten .....	1	1 616	1	1 616	7	6 129	5	5 225
Saksa	Tyskland .....	384	178 984	364	165 954	298	135 910	170	77 664
Alankomaat	Nederländerna .....	226	119 687	218	112 884	282	160 735	132	75 261
Belgia	Belgien .....	141	138 181	139	135 221	92	77 783	44	46 432
Ranska	Frankrike .....	32	47 019	31	46 304	64	69 237	23	20 615
Puola	Polen .....	273	168 664	249	152 955	121	76 448	55	30 436
Neuvostoliitto	Sovjetunionen .....	14	18 564	11	14 999	29	45 541	12	18 034
Romania	Rumänien .....	8	29 275	8	29 275	7	26 131	—	—
Jugoslavia	Jugoslavien .....	2	1 557	2	1 557	3	2 582	3	2 582
Portugali	Portugal .....	3	4 827	3	4 827	2	2 088	2	2 088
Espanja	Spanien .....	14	12 018	14	12 018	2	1 681	1	826
Italia	Italien .....	3	11 002	3	11 002	18	25 999	12	16 708
Bulgaria	Bulgarien .....	1	3 893	1	3 893	—	—	—	—
Kreikka ja Kreetta	Grekland och Kreta .....	8	14 756	8	14 756	8	16 826	7	15 458
Gibraltari ja Malta	Gibraltari och Malta .....	—	—	—	—	1	3 916	1	3 916
Turkki	Turkiet .....	2	4 441	2	4 441	3	5 360	3	5 360
Israel	Israel .....	2	4 715	2	4 715	3	5 198	3	5 198
Kypros	Cyperm .....	1	1 572	1	1 572	—	—	—	—
Libanon	Libanon .....	—	—	—	—	2	8 331	—	—
Intia	Indien .....	12	52 322	12	52 322	8	29 398	4	10 375
Malakka	Malacka .....	4	17 172	4	17 172	1	3 167	1	3 167
Kanada	Kanada .....	9	12 286	9	12 286	5	8 599	5	8 599
Yhdysvallat	Förenta staterna .....	76	241 394	76	241 394	47	120 763	33	88 933
Kuuba	Kuba .....	5	9 169	5	9 169	2	5 335	2	5 335
Meksiko	Mexiko .....	—	—	—	—	2	5 115	—	—
Venezuela	Venezuela .....	—	—	—	—	1	4 770	1	4 770
Brasilia	Brasilien .....	4	10 359	4	10 359	6	17 165	1	2 601
Argentiina	Argentina .....	9	28 197	8	24 942	16	46 048	11	28 126
Kolumbia	Columbia .....	—	—	—	—	2	8 716	2	8 716
Uruguay	Uruguay .....	1	3 135	1	3 135	—	—	—	—
Egypti	Egypten .....	—	—	—	—	10	15 396	8	12 765
Tunisia	Tunisien .....	2	2 708	2	2 708	—	—	—	—
Algeria	Algeriet .....	4	4 522	4	4 522	—	—	—	—
Marokko	Marocko .....	3	2 831	3	2 831	2	1 817	1	587
Arabia	Arabien .....	—	—	—	—	2	5 888	2	5 888
Britt. Etelä-Afrikka	Britt. Sydafrika .....	1	3 583	1	3 583	4	10 074	1	3 601
Australia	Australien .....	1	4 031	1	4 031	4	10 771	4	10 771
<i>Yhteensä • Summa</i>		<i>2 208</i>	<i>1 787 137</i>	<i>2 007</i>	<i>1 642 892</i>	<i>2 192</i>	<i>1 770 161</i>	<i>1 184</i>	<i>964 115</i>
Siitä suoraan ulkomailta tai ulkomaille • Därav direkt från eller till utlandet .....		1 970	1 506 153	1 844	1 419 773	987	887 102	780	556 366

<sup>1)</sup> Nettoregisteritonia. <sup>2)</sup> Se maa, jossa viimeinen lastaus- ja ensimmäinen purkaussatama sijaitsee.

<sup>2)</sup> Nettoregisteriton. <sup>3)</sup> Det land, varest sista lastnings- och första lossningshamnen är belägen.

## 193. Saapuneet alukset vuosina 1896—1952 • Ankomna fartyg åren 1896—1952

## A. Erikoistietoja vuodelta 1952 • Detaljuppgifter för år 1952

S a t a m a H a m n	Ulkomainen merenkulku Utrikes sjöfart		Rannikkoliikenne Kusttrafik		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	Nettorek- tonnia Nettoreg- ton	Luku Antal	Nettorek- tonnia Nettoreg- ton	Luku Antal	Nettorek- tonnia Nettoreg- ton
Sörnåsten satama • Sörnäs hamn .....	230	149 960	771	58 742	1 001	208 702
Sörnåsten rantatien laituri • Bryggorna vid Sörnäs strandväg .....	—	—	33	812	33	812
Hakaniemen- ja Siltavuorenrannat • Hagnäs och Brobergskajerna .....	—	—	1 009	50 516	1 009	50 516
Pohjoissatama • Norra hamnen .....	26	1 251	125	2 888	151	4 139
Katajanokka • Skatudden .....	794	626 650	24	958	818	627 608
Muut Eteläsataman osat • Övriga delar av Södra hamnen .....	286	255 326	164	2 973	450	258 299
Merisatama • Havshamnen .....	—	—	23	578	23	578
Saukonlaituri • Utterkajen .....	374	293 829	4	403	378	294 232
Muut Länsisataman osat • Övriga delar av Västra hamnen .....	862	838 031	232	34 146	1 094	872 177
Herttoniemi • Hertonäs .....	51	56 726	35	3 367	86	60 093
Muut satamat ja laiturit • Övriga hamnar och kajer Reti <sup>1)</sup> • Redden <sup>1)</sup> .....	15	25 049	128	4 591	143	29 640
	30	41 563	—	—	30	41 563
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>2 668</b>	<b>2 288 385</b>	<b>2 548</b>	<b>159 974</b>	<b>5 216</b>	<b>2 448 359</b>
<b>Siitä • Därav</b>						
vähintään 19 nettorek.-tonnin vetoisia aluksia • Fartyg om minst 19 nettoreg.-ton .....						
Koneella kulkevia • Maskindrivna .....	2 640	2 276 395	2 122	115 904	4 762	2 392 299
Muita • Andra .....	19	11 860	137	41 491	156	53 351
Alle 19 nettorek.-tonnin vetoisia aluksia • Fartyg under 19 nettoreg.-ton						
Koneella kulkevia • Maskindrivna .....	9	130	289	2 579	298	2 709
Muita • Andra .....	—	—	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Tähän on laskettu myös Pihlajasaarella ja Håkansvikissä käyneet tankkilaivat.  
<sup>1)</sup> Hit ha hänförts även de tankfartyg, som anlöpt Rönnskär och Håkansvik.

## B. Vuosina 1896—1952 • Åren 1896—1952

Vuosi År	Luku Antal	Nettorek.tonnia Nettoreg.ton	Vuosi År	Luku Antal	Nettorek.tonnia Nettoreg.ton
			<i>Keskimäärin • I medeltal</i>		
1941 .....	1 703	461 537	1896—1900 .....	7 494	607 833
1942 .....	3 351	1 102 319	1901—05 .....	7 577	639 986
1943 .....	3 264	991 251	1906—10 .....	8 151	784 044
1944 .....	2 764	927 579	1911—15 .....	9 087	773 733
1945 .....	4 052	1 139 997	1916—20 .....	5 517	526 971
1946 .....	3 960	1 429 204	1921—25 .....	7 138	1 163 060
1947 .....	3 423	1 589 295	1926—30 .....	8 472	1 724 009
1948 .....	3 288	1 531 572	1931—35 .....	7 093	1 693 605
1949 .....	4 031	1 658 803	1936—40 .....	7 585	1 976 497
1950 .....	5 116	1 857 909	1941—45 .....	3 027	924 537
1951 .....	5 329	2 030 610	1946—50 .....	3 964	1 613 357
1952 .....	5 216	2 448 359			

*Muist.*: Tähän taulukkoon eivät sisälly saaristossa ja kaupungin lähimmässä ympäristössä kulkevat alukset eivätkä kalastajaveneet.

*Anm.*: I denna tabell ingår ej fartyg, som trafikera skärgården och stadens närmaste omgivning, ej heller fiskarbåtar.

## 194. Kauppalaivasto vuosina 1920—51

## Handelsflottan åren 1920—51

## A. Kauppalaivaston kokoonpano • Handelsflottans sammansättning

Vuosi ja aluksen laatu År och fartygets art	Vuoden alkaessa Vid årets början			Lisäys vuoden kuluessa Ökning under året			Vähennys vuoden kuluessa Minskning under året			Vuoden päättyessä Vid årets slut		
	Auksia Fartyg	Bruttoonia Brutton	Nettonomia Netton	Auksia Fartyg	Bruttoonia Brutton	Nettonomia Netton	Auksia Fartyg	Bruttoonia Brutton	Nettonomia Netton	Auksia Fartyg	Bruttoonia Brutton	Nettonomia Netton
<b>1951</b>												
Höyryaluksia Ångfartyg ..	114	230 953	128 136	6	11 146	5 905	5	2 793	1 465	115	239 306	132 576
Moottorialuksia Motorfartyg	48	48 810	24 892	7	16 419	8 330	4	1 262	560	51	63 967	32 662
Purjealuksia <sup>1)</sup> Segelfartyg <sup>1)</sup>	12	1 434	1 027	—	—	—	4	358	217	8	1 076	810
Proomuja Pramar .....	28	3 712	3 247	6	432	401	4	331	299	30	3 813	3 349
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>202</i>	<i>284 909</i>	<i>157 302</i>	<i>19</i>	<i>27 997</i>	<i>14 636</i>	<i>17</i>	<i>4 744</i>	<i>2 541</i>	<i>204</i>	<i>308 162</i>	<i>169 397</i>
1950 .....	202	281 749	157 001	9	17 991	9 218	9	14 831	8 917	202	284 909	157 302
1949 .....	205	279 380	156 006	15	10 290	5 387	18	7 921	4 392	202	281 749	157 001
1948 .....	212	269 525	153 262	12	17 119	8 372	19	7 264	5 628	205	279 380	156 006
1947 .....	163	152 819	84 526	57	121 555	73 793	8	4 849	5 057	212	269 525	153 262
1946 .....	127	116 213	65 100	43	41 259	22 252	7	4 653	2 826	163	152 819	84 526
1945 .....	161	161 617	89 084	15	4 443	2 772	49	49 847	26 756	127	116 213	65 100
1944 .....	180	187 717	104 202	10	6 716	3 254	29	32 816	18 372	161	161 617	89 084
1943 .....	181	185 878	103 439	12	8 901	4 727	13	7 062	3 964	180	187 717	104 202
1940 .....	151	214 412	119 890	29	12 345	7 836	18	14 761	8 464	162	211 996	119 262
1935 .....	162	236 884	136 691	15	24 641	14 183	36	83 256	48 638	141	178 269	102 236
1930 .....	171	150 345	90 072	4	4 214	2 896	10	6 878	4 249	165	147 681	88 719
1925 .....	137	..	48 318	10	..	12 248	13	..	3 224	134	..	57 342
1920 .....	228	..	52 476	25	..	4 593	83	..	15 715	170	..	41 354

## B. Kauppalaivaston suuruus • Handelsflottans storlek

Vuosi ja suuruusluokat, bruttorek.-tonnia År och dräktighetsgrupper, bruttoreg.-ton	Höyryaluksia Ångfartyg		Moottorialuksia Motorfartyg		Purjealuksia <sup>1)</sup> Segelfartyg <sup>1)</sup>		Proomuja Pramar		Yhteensä Summa	
	Luku Antal	Tonnimäärä Tontal	Luku Antal	Tonnimäärä Tontal	Luku Antal	Tonnimäärä Tontal	Luku Antal	Tonnimäärä Tontal	Luku Antal	Tonnimäärä Tontal
<b>1951</b> 19— 99 .....	4	309	7	430	6	335	13	549	30	1 623
100— 199 .....	9	1 184	18	2 311	1	106	14	1 977	42	5 578
200— 499 .....	5	1 268	11	4 006	—	—	2	751	18	6 025
500— 999 .....	7	5 435	—	—	1	635	1	536	9	6 606
1 000—1 499 .....	23	29 246	3	3 344	—	—	—	—	26	32 590
1 500—1 999 .....	23	40 406	1	1 997	—	—	—	—	24	42 403
2 000—2 999 .....	22	50 168	3	7 483	—	—	—	—	25	57 651
3 000— .....	22	111 290	8	44 396	—	—	—	—	30	155 686
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>115</i>	<i>239 306</i>	<i>51</i>	<i>63 967</i>	<i>8</i>	<i>1 076</i>	<i>30</i>	<i>3 813</i>	<i>204</i>	<i>308 162</i>
1950 .....	114	230 953	48	48 810	12	1 434	28	3 712	202	284 909
1949 .....	119	235 461	44	41 184	11	1 392	28	3 712	202	281 749
1948 .....	121	234 888	43	38 965	10	1 395	31	4 132	205	279 380
1947 .....	128	229 125	41	34 555	10	928	33	4 917	212	269 525
1946 .....	91	131 914	28	15 172	10	863	34	4 870	163	152 819
1945 .....	79	108 268	6	2 092	10	1 178	32	4 675	127	116 213
1944 .....	110	145 675	11	9 929	6	908	34	5 105	161	161 617
1943 .....	124	168 283	10	12 946	4	825	42	5 663	180	187 717
1940 .....	115	185 306	12	21 898	3	943	32	3 849	162	211 996
1935 .....	109	172 371	7	2 878	1	43	24	2 977	141	178 269
1930 .....	91	136 501	11	3 234	3	1 617	60	6 329	165	147 681
1925 .....	72	48 287	6	596	6	3 739	50	4 720	134 <sup>2)</sup>	57 342
1920 .....	82	26 152	9	1 159	23	6 853	56	7 190	170 <sup>2)</sup>	41 354

1) Apukonein tai ilman. 2) Nettoirekisteritonia.

1) Med eller utan hjälpmaskin. 2) Nettoregisteriton.

## 195. Matkustajaliikenne aluksilla suoraan ulkomailta ja ulkomaille vuosina 1942—51

Passagerartrafiken med fartyg direkt från och till utlandet åren 1942—51

Vuosi År	Kansalaisuuden mukaan Efter medborgarskap		Aluksen kotimaan mukaan Efter fartygets hemland						Yhteensä Summa
	Suomen kansalaisia Finska medborgare	Ulkomaala- laisia Utlännin- gar	Suomi Finland	Ruotsi Sverige	Tanska Danmark	Saksa Tyskland	Neuvosto- liitto Sovjet- unionen	Muut maat Andra länder	
<i>Saapuneita matkustajia • Anlända passagerare</i>									
1942 ..	95	332	72	—	—	355	—	—	427
1943 ..	110	288	216	—	—	182	—	—	398
1944 ..	99	90	180	—	—	4	—	5	189
1945 ..	9 811	1 585	2 950	8 435	..	—	..	11	11 396
1946 ..	6 472	4 537	1 987	7 753	951	1	186	131	11 009
1947 ..	10 020	7 809	7 434	9 463	531	—	236	165	17 829
1948 ..	21 816	10 130	19 983	9 625	1 776	—	378	184	31 946
1949 ..	21 649	13 619	20 440	12 511	1 844	4	317	152	35 268
1950 ..	22 328	12 819	18 690	13 510	2 379	19	348	201	35 147
1951 ..	30 769	11 333	22 906	15 670	2 405	172	832	117	42 102
<i>Lähteneitä matkustajia • Avresta passagerare</i>									
1942 ..	150	394	16	57	..	465	..	6	544
1943 ..	41	521	97	1	—	464	—	—	562
1944 ..	9	85	93	—	—	—	—	1	94
1945 ..	4 105	1 724	2 590	3 239	—	—	—	—	5 829
1946 ..	6 191	4 005	1 806	6 974	1 076	—	261	79	10 196
1947 ..	9 904	7 185	7 642	8 322	587	—	460	78	17 089
1948 ..	20 908	9 708	20 665	7 484	1 738	—	657	72	30 616
1949 ..	22 595	12 766	20 401	12 497	1 888	1	514	60	35 361
1950 ..	22 638	12 059	20 331	11 778	2 021	7	402	158	34 697
1951 ..	31 291	9 321	22 103	15 148	2 356	17	899	89	40 612

*Muist. 1:* Tähän sisältyvät Helsingin—Tukholman linjan vuorolaivoilla matkustaneet niissäkin tapauksissa, jolloin laivat ovat poikenneet Hankoon. *Muist. 2:* Kaupungin satamassa käyneiden turistilaivojen matkustajat sisältyvät sekä saapuneiden että lähteneiden matkustajien lukuihin.

*Anm. 1:* Här ingår passagerarna å turbatarna på linjen Helsingfors—Stockholm även i de fall, då fartygen anlöpt Hangö. *Anm. 2:* Passagerare å turistfartyg, som anlöpt stadens hamn, ingår bland såväl ankomma som avresta passagerare.

## 196. Hotelleihin ja matkustajakoteihin<sup>1)</sup> saapuneet matkustajat vuosina 1910—52 Till hotell och resandehem<sup>1)</sup> anlända resande åren 1910—52

Vuosi År	Tammikuu Januari	Heinäk. Februari	Maalisk. Mars	Huhtik. April	Toukok. Maj	Kesäkuu Juni	Heinäk. Juli	Elokuu Augusti	Syyskuu September	Lokakuu Oktober	Marrasku November	Joulukuu December	Koko vuosi Hela året
1910	5 473	4 930	6 256	5 898	6 386	6 110	6 462	7 674	7 724	6 871	6 103	5 411	75 298
1915	7 507	8 400	10 202	10 078	9 380	8 895	8 841	9 815	11 207	10 687	11 026	9 540	115 578
1920	6 039	5 512	6 731	6 488	6 295	6 435	5 514	7 120	7 817	8 207	8 560	7 527	82 245
1925	9 810	8 370	9 398	8 714	9 278	9 362	8 569	10 268	10 685	9 855	8 983	7 856	111 148
1930	11 246	9 162	11 569	11 941	12 260	12 528	11 696	13 216	14 455	12 259	11 036	10 777	142 145
1935	12 122	10 262	12 595	11 846	13 108	11 934	13 645	15 671	14 451	13 929	12 022	11 434	153 019
1940	7 247	8 660	13 667	23 553	24 612	19 847	20 145	20 436	24 134	22 918	21 155	19 099	225 473
1945	18 713	15 599	16 836	17 072	17 284	18 301	19 835	17 639	15 501	18 089	17 275	14 610	206 754
1946	17 802	15 687	15 001	15 972	16 728	15 898	17 874	18 523	16 864	17 732	16 652	14 057	198 790
1947	18 030	14 545	16 128	16 255	16 065	15 598	16 320	18 240	16 700	15 335	14 149	12 991	190 356
1948	18 726	12 959	15 044	15 795	15 493	16 274	17 130	18 666	17 264	15 859	17 158	11 081	191 449
1949	17 097	14 586	16 322	15 958	16 968	17 457	18 407	22 007	17 077	18 320	17 398	14 377	205 974
1950	18 295	15 645	17 409	16 354	17 903	17 688	21 420	20 823	17 593	19 093	15 717	14 875	212 815
1951	19 238	15 780	17 155	18 644	18 589	19 246	20 956	21 838	16 650	18 021	17 274	14 388	217 779
1952	17 303	15 680	17 609	17 064	16 851	17 387	23 458	20 934	20 718	18 572	19 868	15 135	230 579

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät yömajat yms. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy 16 196 olympiavierasta tilapäismajoituksissa. • <sup>1)</sup> Inkl. natthärbärgen o. a. dyl. <sup>2)</sup> Inkl. 16 196 olympiagäster i tillfälligt kvarter.

## 197. Säännöllinen lentoliikenne vuonna 1952 • Den reguljära flygtrafiken år 1952

Lentolinjat Luftfartsleder	Lentomatkat 1) Flygsträckor 1) km	Kuljetettu • Transport av						
		Matkustajia Passagerare		Postia • Post kg		Matka- ja rahti- tavaraa Res- och fraktgods kg		
		Helsingistä Från Helsingfors	Helsinkiin Till Helsingfors	Helsingistä Från Helsingfors	Helsinkiin Till Helsingfors	Helsingistä Från Helsingfors	Helsinkiin Till Helsingfors	
<b>Kotimainen liikenne • Inrikes trafik</b>								
Helsinki—Turku—Maarianhamina	Helsingfors—Åbo—Mariehamn	1 837	3 963	4 064	6 839	16 531	43 458	33 165
Helsinki—Lappeenranta 2)	Helsingfors—Villmanstrand 2)	32 810	613	810	932	86	5 898	3 641
Helsinki—Turku—Pori	H:fors—Åbo—Björneborg	147 779	3 633	3 692	10 718	1 407	24 014	18 298
Helsinki—Vaasa—Kemi—Rovaniemi 3)	Helsingfors—Vasa—Kemi—Rovaniemi 3)	509 949	5 877	5 712	18 098	20 773	62 359	40 279
Helsinki—Jyväskylä—Kuopio 4)	Helsingfors—Jyväskylä—Kuopio 4)	170 086	4 435	4 101	5 339	324	33 262	21 466
Helsinki—Mikkeli 5)	Helsingfors—St. Michel 5)	..	513	631	—	2	2 590	2 343
Helsinki—Joensuu—Tampere—Vaasa—Sundsvall—Tukholma 6)	Helsingfors—Joensuu—Tammerfors—Vasa—Sundsvall—Stockholm 6)	..	1 701	1 788	2 942	856	13 566	9 391
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>862 461</b>	<b>20 735</b>	<b>20 798</b>	<b>44 868</b>	<b>39 979</b>	<b>185 147</b>	<b>128 583</b>
<b>Ulkomainen liikenne • Utrikes trafik</b>								
Helsinki—Tukholma 7)	Helsingfors—Stockholm 7)	1 131 100	13 623	13 007	9 030	51 689	211 570	262 297
Helsinki—Tukholma—Kööpenhamina—Hampuri—Düsseldorf	Helsingfors—Stockholm—Köpenhamn—Hamburg—Düsseldorf	1 160 784	5 519	6 135	20 362	14 353	91 607	140 225
Helsinki—Tukholma (SAS)	Helsingfors—Stockholm (SAS)	..	20 370	17 877	41 136	25 088	363 783	651 680
Helsinki—Tukholma—New York (PAA)	Helsingfors—Stockholm—New York (PAA)	..	947	854	2 110	2 700	25 047	28 514
Helsinki—Tukholma—Kööpenhamina—Prah (CSA)	Helsingfors—Stockholm—Köpenhamn—Prag (CSA)	..	977	901	1 354	3 624	35 120	84 633
Helsinki—Leningrad—Moskova (Aeroflot)	Helsingfors—Leningrad—Moskva (Aeroflot)	..	926	1 244	2 580	55 170	38 419	72 585
<b>Yhteensä • Summa</b>		<b>2 291 884</b>	<b>42 362</b>	<b>40 018</b>	<b>76 572</b>	<b>152 624</b>	<b>765 546</b>	<b>1 239 934</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>		<b>3 154 345</b>	<b>63 097</b>	<b>60 816</b>	<b>121 440</b>	<b>192 603</b>	<b>950 693</b>	<b>1 368 517</b>
<b>Siitä: Därav:</b>								
Turun liikenne	Trafik på Åbo	..	3 560	3 623	6 092	12 522	20 939	18 462
Maarianhaminan "	" Mariehamn	..	1 891	1 899	5 878	4 408	31 550	20 560
Porin "	" Björneborg	..	2 145	2 234	5 587	1 008	14 983	12 441
Vaasan "	" Vasa	..	2 639	2 584	5 930	1 105	21 881	15 580
Kemin "	" Kemi	..	1 661	1 691	5 434	11 710	20 262	13 139
Jyväskylän "	" Jyväskylä	..	2 149	1 880	1 814	159	13 976	9 536
Kuopion "	" Kuopio	..	2 286	2 221	3 525	165	19 286	11 930
Lappeenrannan "	" Villmanstrand	..	613	810	932	86	5 898	3 641
Mikkelin "	" St. Michel	..	513	631	—	2	2 590	2 343
Joensuun 6)	" Joensuu 6)	..	1 701	1 788	2 942	856	13 566	9 391
Rovaniemen "	" Rovaniemi	..	1 577	1 437	6 734	7 958	20 216	11 560
Tukholman 8)	" Stockholm 8)	..	33 993	30 884	50 166	76 777	575 353	913 977
Tukholman 9)	" Stockholm 9)	..	4 687	4 838	16 707	8 566	101 730	177 136
Kööpenhaminan 10)	" Köpenhamn 10)	..	1 538	1 851	3 873	5 543	28 316	39 263
Hampurin "	" Hamburg	..	691	703	2 084	4 326	11 762	15 684
Düsseldorfin "	" Düsseldorf	..	527	498	1 162	2 242	9 966	21 289
Leningradin ja Moskovan "	" Leningrad o. Moskva	..	926	1 244	2 580	55 170	38 419	72 585

1) Tarkoittaa lähteneiden ja saapuneiden lentokoneiden suorittamia matkoja. Tietoja on saatu ainoastaan Aero oy:n välittämästä liikenteestä. 2) 7/6—20/6. 3) 1/1—14/5. 4) 6/6—31/12. 5) Kesäkuu—Syyskuu. 6) Veljekset Karhumäki Oyn harjoittaman liikenteen (1/6—30/6) 3 reittiä, H:ki—Tampere—Tukholma, H:ki—Tampere—Vaasa—Sundsvall ja H:ki—Joensuu, on tässä yhdistetty, koska niistä ei ole saatu tietoja erikseen. Myös Ruotsiin ulottuvat reitit on viety kotimaiseen liikenteeseen koska matkustajia on ollut vähän (Tukholman liikenteessä 17 ja Sundsvallin 75 henk.). 7) Reitit lentokoneiden tehessä välilaskuja Turussa ja Maarianhaminassa on näiden paikkakuntien liikenne luettu kotimaiseen liikenteeseen. 8) Pääteasema. 9) Välilaskuasema; ulkomaisten yhtiöiden lentoreittien pääteasemia ja Kööpenhaminaa koskevia tietoja ei ole ilmoitettu. 10) Ks. alav. 9.

1) Sammanräknade längden av flygsträckan i dess båda riktningar. Uppgifter ha erhållits endast om trafik förmedlad av Aero oy. 2) 7/6—20/6. 3) 1/1—14/5. 4) 6/6—31/12. 5) Juni—september. 6) Den av Bröderna Karhumäki Ab, under tiden 1/6—30/6, idkade trafikens 3 rutter; H:fors—Tammerfors—Stockholm, H:fors—Tammerfors—Vasa—Sundsvall och H:fors—Joensuu, har här sammanslagits, emedan uppgifter icke erhållits för varje rutt särskilt. Även den till Sverige utsträckt ruten har hänförs till den inhemska trafiken då passagerarna varit få (på Stockholms rutt 17 och på Sundsvalls 75 pers.). 7) Da flygmaskinerna i ruten mellanlandat i Åbo och Mariehamn har trafiken på dessa orter hänförs till den inhemska trafiken. 8) Ändpunkt. 9) Mellanlandningsstation; uppgifterna beträffande ändpunkterna samt Köpenhamn för de utländska bolagens flygrutter saknas. 10) Se noten 9.

198. Rautateitse lähetetyt ja saapuneet tavarat vuosina 1930-51 Per järnväg avsända och anlända

Table with 10 columns for locations and 10 rows for goods categories. Includes sub-sections for 'Lähetetty tavara' (shipped goods) and 'Saapunut tavara' (received goods) for years 1951-1953.

1) Edellinen rivi tarkoittaa tavaraliikennettä kaupungin ja liitosalueen, jälkimmäinen ainoastaan kaupungin asemilta ja asemille.

neet tavarat vuosina 1930-51 varor under åren 1930-51

Table with 24 columns for various goods categories. Includes sub-sections for 'II. Puutavaroita • Trävaror' (timber) and 'III. Muihin teollisuuksiin luettavia tavaralajeja' (other industrial goods).

1) Den förra raden avser godstrafiken från och till stationer på stadsområdet och inkorporeringsområdet, den senare enbart på stadsområdet.













201. Tavaraliikenne rautatieasemilla vuosina 1920—51  
Godstrafiken å järnvägsstationerna åren 1920—51

Vuosi År	Lähetettyä pika- ja rahtitavaraa • Avsänt il- och fraktgods											Saapunutta pika- ja rahtitavaraa • Anlänt il- och fraktgods																							
	Helsingfors	Helsinki	Katajanokka Skatudden	Västra hamnen	Länsisatama	Sörnånen Sörnäs	Pasila Fredriksberg	Vallgård	Vallila	Herttoniemi Herttonäs	Oulunkylä Äggelby	Malmi Malm	Hoopalahti Hoplaks	Sockerbacka	Pitäjänmäki	Yhteensä Summa	Helsingfors	Helsinki	Katajanokka Skatudden	Västra hamnen	Länsisatama	Sörnånen Sörnäs	Pasila Fredriksberg	Vallgård	Vallila	Herttoniemi Herttonäs	Oulunkylä Äggelby	Malmi Malm	Hoopalahti Hoplaks	Sockerbacka	Pitäjänmäki	Yhteensä Summa			
																																	1 000 t.		
1920	289			72	6			—	—	—	—	—	—	—	—	367	498			240	40			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	778
1925	114	193	149	77	9			—	—	—	—	—	—	—	—	542	209	83	187	236	94			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	809	
1930	96	195	216	92	4	7		—	—	—	—	—	—	—	—	610	187	83	157	180	15	49		—	—	—	—	—	—	—	—	—	671		
1935	90	203	244	59	4	33		—	—	—	—	—	—	—	—	633	194	152	282	189	19	70		—	—	—	—	—	—	—	—	—	906		
1940	103	133	255	97	7	48		—	—	—	—	—	—	—	—	643	301	133	388	316	35	123		—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 296		
1945	104	65	209	118	5	56		—	—	—	—	—	—	—	—	557	325	130	497	443	65	165		—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 625		
1946	120	135	278	127	7	59		40	3	48	1	10	828	306	168	550	607	34	174	62	43	122		19	42	—	—	—	—	—	—	—	2 127		
1947	147	239	418	140	6	63		47	4	47	2	11	1 124	..	..	..	..	..	..	..	..	..		..	..	..	..	..	..	..	..	..	..		
1948	143	259	368	128	7	70		55	4	53	1	12	1 100	169	173	361	373	21	111	41	37	88		11	27	—	—	—	—	—	—	—	1 412		
1949	126	198	286	126	12	57		53	2	48	1	11	920	106	141	302	300	40	69	40	29	87		11	23	—	—	—	—	—	—	—	1 148		
1950	125	219	401	121	17	75		59	2	57	1	13	1 090	117	234	397	333	42	106	51	45	94		15	24	—	—	—	—	—	—	—	1 458		
1951	140	243	516	131	16	84		44	4	54	2	17	1 251	134	233	473	406	31	139	68	65	101		18	31	—	—	—	—	—	—	—	1 699		

202. Rautatieasemien tulot vuosina 1920—51 • Inkomsterna å järnvägsstationerna åren 1920—51

Vuosi År	Helsinki Helsingfors	Katajanokka Skatudden	Länsisatama Västra hamnen	Sörnånen Sörnäs	Pasila Fredriksberg	Vallila Vallgård	Herttoniemi Herttonäs	Oulunkylä Äggelby	Malmi	Hoopalahti Hoplaks	Pitäjänmäki Sockerbacka	Yhteensä Summa	Siitä • Därav			% valtion- rautateiden koko tulosta 1 % av stats- järnvägarnas totalinkomst
													Matkustaja- liikenne	Tavara- liikenne	Muut tulot Övriga Inkomster	
1 000 mk																
1920	50 164	—	—	4 668	448		—	—	—	—	—	55 280	25 593	28 612	1 075	14.6
1925	76 406	11 400	7 693	9 834	752		—	—	—	—	—	106 085	50 645	54 030	1 410	14.6
1930	85 240	14 309	9 155	13 433	630	292	—	—	—	—	—	123 059	58 615	63 110	1 334	15.6
1935	70 653	16 005	8 802	5 281	351	6 498	—	—	—	—	—	107 590	46 655	59 714	1 221	12.6
1940	116 222	12 298	11 934	8 642	980	12 789	—	—	—	—	—	162 865	81 491	79 342	2 032	12.8
1945	366 159	12 209	20 020	17 081	3 068	18 562	—	—	—	—	—	437 099	302 022	126 217	8 860	12.6
1946	536 688	44 107	65 452	40 978	4 761	42 866	15 784	5 137	26 343	2 360	10 076	794 552	416 005	363 384	15 163	13.1
1947	695 868	98 708	135 726	58 398	5 311	58 935	25 306	5 920	33 164	3 096	12 210	1 132 642	506 437	609 434	16 771	13.7
1948	1 007 777	191 471	265 219	151 222	9 718	116 593	52 020	9 804	64 252	5 244	23 814	1 897 134	653 238	1 219 529	24 367	13.9
1949	925 756	156 875	233 417	117 612	8 806	95 502	53 239	8 560	60 857	4 057	23 640	1 688 321	616 691	1 056 139	15 491	13.9
1950 <sup>1)</sup>	886 687	86 383	187 531	125 576	21 575	85 838	43 132	24 677	57 698	10 979	23 264	1 553 340	671 969	834 334	47 037	11.6
1951	1 241 726	118 352	334 555	200 895	23 918	139 591	70 522	44 334	84 947	18 072	36 918	2 313 830	915 702	1 325 839	72 289	10.8

1) V:sta 1950 lähtien tulot ovat kannon eikä tulotuksen mukaan kuten edellisinä vuosina. • 1) Fr.o.m. år 1950 äro inkomsterna enligt uppbördén och icke enligt redovisning såsom föregående år.

### 203. Tavaraliikenne rautatieasemilla kuljetustavan mukaan vuosina 1920—51 Godstrafiken å järnvägsstationerna efter arten av transporten åren 1920—51

Vuosi År	Varsinaista tavaraa • Egentligt gods						Lähetettyä kiitotavaraa Avsant expressgods	Lähetettyjä paketteja Avsända paket	Matka- tavaraa Resgods	Lähetettyjä pien- lähetyksiä Avsända smågods- försändelser
	Lähetetty Avsant	Saapunut Anlänt	Kaikkiaan Inalles	Lähetetty tavara Avsant gods	Saapunut tavara Anlänt gods	Yhteensä Summa				
	Tonnia • Ton			1 000 tonnikilometriä • 1 000 tonkilometer						
1920..	367 261	778 392	1 145 653	79 114	155 613	234 727	—	74 375	1 878	—
1925..	542 058	808 969	1 351 027	95 302	140 195	235 497	—	142 661	2 352	—
1930..	610 021	671 417	1 281 438	108 781	122 302	231 083	603 144	260 316	1 992	—
1935..	632 590	905 998	1 538 588	104 223	158 523	262 746	499 226	503 913	1 640	—
1940..	642 707	1 295 897	1 938 604	..	..	..	1 716 270	384 588	1 959	—
1942..	802 681	..	..	..	..	..	1 243 592	389 304	..	—
1943..	878 440	..	..	..	..	..	1 006 485	373 335	..	—
1944..	647 812	..	..	..	..	..	768 590	261 383	..	—
1945..	557 423	1 625 434	2 182 857	111 536	426 525	538 061	1 317 654	355 858	3 363	—
1946 <sup>1)</sup>	725 335	1 839 010	2 564 345	163 678	480 736	644 414	1 992 855	541 690	3 285	—
	827 960	2 127 118	2 955 078	193 699	544 367	738 066	2 116 917	560 230	..	—
1947..	1 124 176	..	..	..	..	..	2 827 774	507 336	2 842	—
1948..	1 099 570	1 411 656	2 511 226	278 001	..	..	3 172 266	376 594	2 725	—
1949..	920 242	1 148 202	2 068 444	238 771	..	..	4 218 401	..	2 297	14 370
1950..	1 090 329	1 458 138	2 548 467	263 682	345 206	608 888	5 349 589	..	2 311	29 609
1951..	1 250 500	1 699 252	2 949 752	301 795	415 969	717 764	7 359 735	..	2 682	35 741

<sup>1)</sup> Edellinen rivi tarkoittaa liikennettä Kanta-Helsingin alueen, jälkimmäinen koko kaupungin asemilta ja asemille.

<sup>2)</sup> Den förra raden avser trafiken från och till stationer på det gamla stadsområdet, den senare på hela stadsområdet.

### 204. Matkustajaliikenne rautatieasemilla vuosina 1930—51 Passagerartrafiken å järnvägsstationerna åren 1930—51

Asema tai pysäkki <sup>1)</sup> Station eller haltpunkt <sup>1)</sup>	Lähteneitä matkustajia Avresta passagerare				Saapuneita matkustajia Anlända passagerare				
	1930	1945	1950	1951	1930	1945	1950	1951	
	1 0 0 0								
Helsinki	Helsingfors	3 713	8 989	7 423	7 560	3 685	8 783	7 307	7 345
Pasila	Fredriksberg	34	376	218	238	38	387	230	252
Käpylä	Kottby	47	204	208	184	46	224	218	192
Oulunkylä	Äggelby	184	566	439	369	182	585	446	375
Pukinmäki	Boxbacka	512	410	268	241	510	413	271	245
Malmi	Malm	151	839	563	547	143	837	591	536
Tapanila	Mosabacka	162	460	488	481	157	462	493	488
Puistola	Fastböle	523	703	468	468	524	714	472	471
Huopalahti	Hoplaks	43	196	183	174	46	204	190	181
Pitäjänmäki	Sockenbacka	189	617	411	398	190	635	427	415
<i>Yhteensä • Summa</i>		<i>5 558</i>	<i>13 360</i>	<i>10 669</i>	<i>10 660</i>	<i>5 521</i>	<i>13 244</i>	<i>10 645</i>	<i>10 500</i>
Siitä • Därav									
I luokassa • I klass		..	..	0	0	..	..	0	0
II ” II ”		..	..	442	634	..	..	449	636
III ” III ”		..	..	10 227	10 026	..	..	10 196	9 864

<sup>1)</sup> Ennen v. 1950 olivat yksinomaan Helsinki, Pasila ja Käpylä kaupungin alueella.

<sup>2)</sup> Före år 1950 voro blott Helsingfors, Fredriksberg och Kottby på stadens område.

*Muist.*: Taulukosta puuttuvat konduktöörinshekki-, nauha- ja vapaalipuilla matkustaneet sekä v. 1945 myös luottokuljetustodistuksilla matkustaneet.

*Anm.*: I tabellen ingå ej resande med konduktörscheck-, band- och fribiljetter samt år 1945 med kredittransportbevis.

**205. Matkustajaliikenne rautatien pääasemalla vuosina 1930—51**  
**Passagerartrafiken på järnvägens huvudstation åren 1930—51**

*A. Yleiskatsaus • Allmän översikt*

Lähteneitä matkustajia Avresta passagerare	1930	1935	1945	1950	1951
	Kaukoliikenteessä I fjärrtrafik .....	870 745	751 595	2 446 157	2 012 234
Paikallisiikenteessä I lokaltrafik .....	2 766 693	2 026 098	6 459 282	5 411 178	5 227 840
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>3 637 438</b>	<b>2 777 693</b>	<b>8 905 439</b>	<b>7 423 412</b>	<b>7 560 280</b>
Saapuneita matkustajia Anlända passagerare					
Kaukoliikenteessä I fjärrtrafik .....	873 659	785 033	2 384 189	2 040 992	2 264 952
Paikallisiikenteessä I lokaltrafik .....	2 756 205	1 987 102	6 337 104	5 265 760	5 079 920
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>3 629 864</b>	<b>2 772 135</b>	<b>8 721 293</b>	<b>7 306 752</b>	<b>7 344 872</b>

*B. Kaukoliikenne • Fjärrtrafiken*

Rataosa tai asema, jonne matkustajat lähtivät tai jolta he saapuivat Bandet eller station, till eller från vilken passagerarna rest	Lähteneitä matkustajia Avresta passagerare				Saapuneita matkustajia Anlända passagerare			
	1935	1945	1950	1951	1935	1945	1950	1951
Ristinummi—Riihimäki .....	172 844	771 495	926 782	1 127 907	171 902	761 076	927 139	1 109 510
Ryttylä—Hämeenlinna .....	29 071	116 318	132 830	144 284	31 002	104 980	137 705	137 803
Parola—Multsilta .....	8 535	43 277	40 849	41 633	9 504	43 197	42 117	39 514
Tampere • Tammerfors .....	39 936	117 660	103 173	127 043	45 910	118 597	117 204	125 988
Tyris—Karjaa • Tyris—Karis .....	17 516	29 370	14 060	11 195	20 715	32 385	15 555	11 740
Asemat nyk. Porkkalan vuokra-alueella Stationer på det nuvarande Porkkala- arrendeområdet .....	107 620	—	—	—	105 867	—	—	—
Pinjainen—Salo • Billnäs—Salo .....	17 420	47 708	12 122	9 421	18 442	46 213	10 418	8 557
Haliikko—Kupittaa; Ihalu—Uusikaupunki .....	3 937	16 415	3 882	4 248	5 523	18 528	4 075	3 710
Turku • Åbo .....	50 860	107 416	27 660	27 231	55 080	94 455	22 716	20 226
Hanko—Kaskimaa • Hangö—Svedja .....	26 846	40 713	25 955	22 299	27 826	37 646	20 207	17 389
Meltola—Noppo • Mjölbolsta—Noppo .....	7 101	72 440	4 210	4 960	6 887	77 384	3 909	4 313
Räntämäki—Kylmäkoski .....	4 736	42 700	13 267	13 847	5 560	41 279	13 088	13 501
Santalahti—Rauma—Mäntyluoto .....	13 900	62 677	47 521	54 536	14 826	60 946	47 003	48 637
Messukylä—Haapamäki .....	5 096	21 802	18 478	20 900	5 867	22 177	18 123	19 822
Pihlajavesi—Vaasa—Kristiinankaupunki Pihlajavesi—Vasa—Kristinestad .....	15 538	62 370	41 871	46 402	17 050	60 784	42 947	45 768
Nurmo—Kempele .....	10 626	38 191	27 531	30 156	11 883	36 799	27 964	30 710
Oulu—Kauliranta—Kelloselkä .....	7 351	30 943	25 642	30 116	8 672	28 261	27 884	30 527
Naarajärvi—Tiusala; Yltiä—Noormarkku .....	9 296	45 681	41 094	39 949	9 912	45 123	40 091	42 173
Talma—Porvoo • Tallmo—Borgå .....	47 147	264 729	121 069	138 405	48 101	260 524	119 352	134 311
Hikiä—Okeroinen .....	6 880	40 817	26 718	21 406	7 213	38 664	25 731	18 765
Vesijärvi—Lahti—Heinola .....	34 339	145 542	127 454	145 536	32 041	149 013	140 790	144 376
Villähde—Kouvola .....	12 476	51 204	39 976	45 958	14 681	49 560	38 292	42 676
Aitomäki—Vainikkala .....	1 601	10 347	6 397	7 152	1 880	10 200	6 322	6 623
Hytti—Koitsanlahti .....	9 263	46 497	41 611	46 997	9 994	42 999	42 888	46 717
Lovisa • Lovisa .....	359	5 961	272	214	333	6 288	263	222
Myllykoski—Kotka—Hamina .....	8 506	44 602	9 800	10 117	7 633	42 766	10 596	9 741
Kuusankoski—Harju—Pieksämäki .....	10 309	54 299	34 528	36 477	12 112	46 054	34 401	36 525
Partaharju—Vähäkangas—Hyrnsalmi .....	13 712	58 004	45 653	57 556	15 808	54 264	50 900	55 155
Kaurila—Nurmes .....	3 903	21 254	20 062	26 334	4 230	20 151	20 784	24 388
Porokylä—Sotkamo; Mieslahti—Made- koski .....	389	3 730	2 589	2 764	406	4 058	2 392	2 621
Tivlä—Siikamäki—Onttola .....	6 306	31 995	29 178	37 397	6 653	29 818	30 136	32 944
Asemat luovutetulla alueella • Statio- ner på det avträdda området .....	48 176	—	—	—	51 520	—	—	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>751 595</b>	<b>2 446 157</b>	<b>2 012 234</b>	<b>2 332 440</b>	<b>785 033</b>	<b>2 384 189</b>	<b>2 040 992</b>	<b>2 264 952</b>

C. Paikallisiikenne • Lokaltrafiken

Asema tai pysäkki, jonne matkustajat lähtivät tai jolta he saapuivat Station eller haltpunkt, till eller från vilken passagerarna rest	Lähteneitä matkustajia Avresta passagerare						Saapuneita matkustajia Anlända passagerare					
	1930	1935	1940	1945	1950	1951	1930	1935	1940	1945	1950	1951
<b>Pääradalla Vid stambanan</b>												
Pasila Fredriksberg ..	947	399	2 915	9 558	25 684	29 100	792	129	757	2 726	7 262	8 494
Käpylä Kottby .....	34 872	36 686	80 608	155 470	167 506	141 353	36 816	36 527	68 089	140 954	157 099	132 929
Oulunkylä Äggelby .....	140 840	119 738	223 689	455 935	350 459	277 155	144 295	118 207	213 324	436 875	342 883	269 923
Pukinmäki Boxbacka .....	507 032	292 551	189 863	351 865	231 178	205 315	508 017	286 335	185 595	348 195	228 904	201 798
Malmi Malm .....	102 627	78 778	254 140	636 832	409 225	368 245	107 773	81 619	253 627	631 991	400 182	363 750
Malmi 1) Malm 1) .....	..	..	..	..	31 475	24 919	..	..	..	..	16 705	12 885
Tapanila Mosabacka .....	136 685	86 617	135 808	335 738	383 294	365 776	137 690	85 524	130 542	334 815	378 375	358 804
Puistola Fastböle .....	514 897	373 724	271 616	610 756	386 303	380 718	512 143	368 368	266 508	600 936 <sup>2)</sup>	382 197	377 865
Tikkurila Dickursby .....	135 605	109 864	234 820	362 835	318 066	312 113	132 190	104 593	221 400	350 863	309 557	302 415
Hiekkaharju Sandkulla .....	—	—	—	182 784	175 781	177 017	—	—	—	172 394	166 836	164 778
Rekola Räckhals .....	97 414	97 323	99 643	214 319	274 984	305 021	87 865	94 240	98 856	214 390	274 317	303 793
Hanata .....	—	—	—	11 848	13 741	13 147	—	—	—	11 474	13 092	12 358
Korso .....	94 351	105 757	166 131	356 704	343 307	359 983	93 581	102 616	164 262	355 933	341 710	358 210
Savio .....	13 935	11 110	31 428	55 198	77 756	80 209	10 610	9 192	30 529	55 313	77 480	79 491
Kerava .....	133 757	136 177	131 007	365 447	425 715	465 312	132 553	133 685	127 346	353 110	418 836	457 381
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 912 962</b>	<b>1 448 724</b>	<b>1 821 668</b>	<b>4 105 289</b>	<b>3 614 474</b>	<b>3 505 383</b>	<b>1 904 325</b>	<b>1 421 035</b>	<b>1 760 835</b>	<b>4 009 969</b>	<b>3 515 435</b>	<b>3 404 874</b>
<b>Rannikkoradalla Vid kustbanan</b>												
Huopalahti Hoplaks .....	36 706	36 697	110 699	157 557	155 203	145 850	35 337	36 487	103 661	150 973	148 504	139 235
Pitäjänmäki Sockenbacka ..	180 603	94 974	164 673	466 654	206 105	193 815	178 798	93 110	154 377	448 209	189 224	176 831
Pitäjänmäki <sup>2)</sup> Sockenbacka <sup>2)</sup>	..	..	..	..	77 559	65 559	..	..	..	..	77 559	65 559
Mäkkylä .....	—	—	—	12 809	36 143	45 360	—	—	—	11 951	33 661	42 603
Leppävaara Alberga .....	139 819	54 596	133 212	429 211	242 439	212 042	145 781	56 602	127 752	423 178	239 261	209 645
Kilo .....	123 246	93 603	104 642	191 471	173 847	172 426	123 662	92 700	104 214	193 616	173 695	172 056
Kera .....	—	—	—	—	8 694	6 455	—	—	—	—	8 651	6 442
Kauniainen Grankulla .....	145 388	102 071	225 409	466 255	311 948	281 598	142 658	96 605	219 860	466 655	304 551	274 002
Koivuhovi Björkgård .....	—	—	—	23 202	26 736	28 628	—	—	—	22 788	25 214	26 598
Tuomarila Domsby .....	—	—	—	44 047	116 978	133 850	—	—	—	47 009	118 730	135 268
Espoo Esbo .....	144 962	134 385	136 310	279 318	202 294	200 504	143 822	129 454	134 526	276 993	197 540	195 495
Pelto Åker .....	—	—	—	—	6 881	8 963	—	—	—	—	6 675	8 932
Kauklahti Köklaks .....	70 737	53 977	92 887	239 347	162 103	156 943	69 492	54 085	94 003	240 825	159 415	154 577
Mankki Mankby .....	—	—	—	—	20 611	14 639	—	—	—	—	20 566	13 456
Luoma Bobäck .....	12 270	7 071	29 016	44 122	49 163	55 825	12 330	7 024	28 475	44 938	47 079	54 347
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>853 731</b>	<b>577 374</b>	<b>996 848</b>	<b>2 353 993</b>	<b>1 796 704</b>	<b>1 722 457</b>	<b>851 880</b>	<b>566 067</b>	<b>966 868</b>	<b>2 327 135</b>	<b>1 750 325</b>	<b>1 675 046</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>2 766 693</b>	<b>2 026 098</b>	<b>2 818 516</b>	<b>6 459 282</b>	<b>5 411 178</b>	<b>5 227 840</b>	<b>2 756 205</b>	<b>1 987 102</b>	<b>2 727 703</b>	<b>6 337 104</b>	<b>5 265 760</b>	<b>5 079 920</b>

1) Kirkkokonttorin tilaamat ns. hautausjunat. 2) Vallilan ratapihalla oy Strömberg ab:n tehtaalte liikennelivät työläisjunat. 3) Korjattu luku. 4) Av kirkkokonttorit beställda sk. begärningsståg. 5) Arbetartåg från Vallgårds bangård bangård till oy Strömberg abs fabriik. 6) Rättad siffrar. **Muist.** Taulukkoon eivät sisälly rengasmatka-, matkailu-, perhe-, konduktöörinsheikki-, nauha- ja vapaa- lipulla matkustaneet. **Anm.** I tabellen ingå ej resande med rundrese-, turisti-, familje-, konduktörscheck-, band- och fribiljetter.



206. Paikallinen matkustajaliikenne rautatien pääasemalla lippulajeittain vuonna 1951  
Den lokala passagerartrafiken på järnvägens huvudstation efter biljetternas art år 1951

Asema tai pysäkki, jonne matkustajat lähtivät tai jolta he saapuivat  Station eller haltpunkt, till eller från vilken passagerarna rest	Matkustajia <sup>1)</sup> , joilla oli • Passengerare <sup>1)</sup> med						Yhteensä matkustajia Samtliga passagerare			Niistä työ- läislippuja käyttäneet  Därav med arbetarbiljett
	Kertalippu • Enkel biljett		Meno- ja paluulippu Tur- och returbiljett	Alennuslippu Rabattbiljett	Kuukausi- lippu Månads- biljett	Koululais- lippu Skolbiljett	Lähteneet Avresta	Saapuneet Anlända	Kaikki Summa	
	Lähteneet Avresta	Saapuneet Anlända								
<b>Pääradalla • Vid stambanan</b>										
Pasila Fredriksberg .....	21 507	901	4 206	2 400	6 420	2 160	29 100	8 494	37 594	116
Käpylä Kottby .....	13 796	5 372	10 554	16 530	187 590	40 440	141 353	132 929	274 282	7 305
Oulunkylä Äggelby .....	18 462	11 230	31 046	17 770	412 650	55 920	277 155	269 923	547 078	7 345
Pukinmäki Boxbacka .....	8 285	4 768	30 800	13 780	318 100	31 380	205 315	201 798	407 113	10 375
Malmi Malm .....	16 518	12 023	31 394	20 820	571 200	80 040	368 245	363 750	731 995	29 012
Malmi <sup>2)</sup> Malm <sup>2)</sup> .....	17 289	5 255	15 260	—	—	—	24 919	12 885	37 804	—
Tapanila Mosabacka .....	16 858	9 886	36 906	16 150	565 820	78 960	365 776	358 804	724 580	23 730
Puistola Fastböle .....	12 930	10 077	82 286	15 600	571 150	66 540	380 718	377 865	758 583	19 266
Tikkurila Dickursby .....	23 784	14 086	64 798	24 900	422 100	64 860	312 113	302 415	614 528	14 133
Hiekkaharju Sandkulla .....	12 243	4	17 038	6 740	270 670	35 100	177 017	164 778	341 795	18 222
Rekola Räckhals .....	11 274	10 046	77 944	11 980	465 830	31 740	305 021	303 793	608 814	-32 706
Hanaia .....	789	—	1 236	370	22 450	660	13 147	12 358	25 505	2 844
Korso .....	13 070	11 287	63 066	13 480	581 600	35 700	359 983	358 210	718 193	38 655
Savio .....	4 387	3 659	42 674	3 070	97 700	8 220	80 209	79 491	159 700	8 415
Kerava .....	25 139	17 208	117 146	19 500	682 740	60 960	465 312	457 381	922 693	16 192
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>216 311</i>	<i>115 802</i>	<i>626 354</i>	<i>183 090</i>	<i>5 176 020</i>	<i>592 680</i>	<i>3 505 383</i>	<i>3 404 874</i>	<i>6 910 257</i>	<i>228 316</i>
<b>Rannikkoradalla • Vid kustbanan</b>										
Huopalahti Hoplaks .....	13 202	6 587	27 526	29 560	167 830	40 380	145 850	139 235	285 085	6 566
Pitäjänmäki Sockenbacka .....	25 940	8 956	19 320	16 920	241 970	57 540	193 815	176 831	370 646	21 964
Pitäjänmäki <sup>3)</sup> Sockenbacka <sup>3)</sup> .....	—	—	131 118	—	—	—	65 559	65 559	131 118	131 118
Mäkkylä .....	2 757	—	1 706	4 280	66 380	12 840	45 360	42 603	87 963	8 331
Leppävaara Alberga .....	9 444	7 047	15 626	10 620	316 010	62 940	212 042	209 645	421 687	19 231
Kilo .....	8 282	7 912	36 748	11 460	255 900	24 180	172 426	172 056	344 482	10 238
Kera .....	13	—	154	470	11 660	600	6 455	6 442	12 897	2 772
Kauniainen Grankulla .....	23 853	16 257	58 460	22 570	384 120	50 340	281 598	274 002	555 600	14 235
Koivuhovi Björkgård .....	2 030	—	3 706	1 650	40 820	7 020	28 628	26 598	55 226	1 361
Tuomarila Domsby .....	1 505	2 923	42 910	16 580	192 120	13 080	133 850	135 268	269 118	12 144
Espoo Esbo .....	12 966	7 957	35 396	8 420	303 600	27 660	200 504	195 495	395 999	9 785
Pelto Åker .....	31	—	244	270	16 390	960	8 963	8 932	17 895	1 240
Kauklahti Köklaks .....	10 414	8 048	30 448	6 000	238 670	17 940	156 943	154 577	311 520	11 545
Mankki Mankby .....	1 207	24	2 024	400	22 460	1 980	14 639	13 456	28 095	570
Luoma Bobäck .....	3 206	1 728	11 108	1 460	87 270	5 400	55 825	54 347	110 172	3 549
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>114 850</i>	<i>67 439</i>	<i>416 494</i>	<i>130 660</i>	<i>2 345 200</i>	<i>322 860</i>	<i>1 722 457</i>	<i>1 675 046</i>	<i>3 397 503</i>	<i>254 649</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>331 161</b>	<b>183 241</b>	<b>1 042 848</b>	<b>313 750</b>	<b>7 521 220</b>	<b>915 540</b>	<b>5 227 840</b>	<b>5 079 920</b>	<b>10 307 760</b>	<b>482 965</b>
Niistä työläislippuja käyttäneet • Därav med arbetarbiljett .....	8 293	14 806	146 786	55 580	257 500	—	238 226	244 739	482 965	—

<sup>1)</sup> Matkustajien tekemää matkoja, kunkaus- ja koululaislippuja tehtyjen matkojen luku on arvioitu. Matkustajista katsotaan puolet lähteneiksi ja puolet saapuneiksi. <sup>2)</sup> Ks. alav. 1 siv. 231. <sup>3)</sup> Ks. alav. 2 siv. 231.  
<sup>4)</sup> Av passagerarna gjorda resor, antalet resor med månads- och skolbiljetter är beräknat. Av passagerarna betraktas hälften som avresta och hälften som anlända. <sup>5)</sup> Se not. 1 på sid. 231. <sup>6)</sup> Se not. 2 på sid. 231.

**207. Ajoliikenne vuosina 1939—52 toimitettujen liikennelaskentain <sup>1)</sup> mukaan  
Körtrafiken enligt trafikräkningarna <sup>1)</sup> åren 1939—52**

Vuosi ja ajoneuvon laatu År och fordonets art	Mannerheimint./ Runebergint./ Mannerheimiv./ Runebergsg.	Mannerheimint./ Museok. Mannerheimiv./ Museig.	Mannerheimint./ Brunnsg./ Simonsig.	Mannerheimint./ Kaivok./ Simonk. Mannerheimiv./ Brunnsg.	Mannerheimint./ Bulevardi Mannerheimiv./ Bulevarden	Keskusk./ Kaivok. Centraig./ Brunnsg.	Aleksanterink./ Mikonk. Aleksandersg./ Mikaelsg.	Kaisaniemenk. Mikaelsg./ Kaisanterig.	Mikonk./ Kaisaniemenk. Mikaelsg./ Kaisanterig.	Liisank./ Urhoink./ Kaisaniemenk. Ellisbergsg./ Unionisg./ Kaisanterig.	Hakaniemen tori Hagås torg	Tavastiv./ Backasg.	Sörnässtrandiv./ 11	Sörnässtrandiv./ 11	Lautasaaren silta Drumst bro	Munkkiniemi/ Puisotie/Huopalahdent. Munksås/Parkiv./ Hopplåstv.	Mannerheimint./ Uusi Nurmijärventi. Mannerheimiv./ Nurmijärviv.	Pitäjämmäentie/ Vihdint. Sockerbackav./ Vichtsv.	Kappylän silta Kottby bro	Vantaan silta Vanda bro
<b>1952</b>																				
Henkilöautoja • Personbilar ...	10 479	10 613	13 384	9 867	9 345	6 419	9 454	10 355	9 119	6 212	1 242	3 452	1 953	3 010	2 155	1 996	1 652			
Kuorma-autoja • Lastbilar ....	4 353	3 152	3 640	2 921	3 385	1 644	3 665	4 148	4 059	5 416	1 344	1 290	644	2 134	1 518	1 926	1 437			
Hevosajon. • Hästfordon ....	22	44	20	18	12	—	14	18	13	47	19	2	2	10	5	15	34			
Raitiovaunuja • Spårvagnar ...	3 307	2 214	4 523	1 711	2 114	1 303	2 297	3 243	3 283	1 350	—	—	736	432	—	—	—			
Linja-autoja • Omnibussar ....	686	735	695	976	1 594	30	1 639	3 115	2 883	2 445	2	1 008	242	834	648	698	686			
Moottoripyöriä • Motorcyklar	494	332	601	361	521	288	512	452	452	546	107	264	180	391	269	271	264			
Polkupyöriä, käsirattaita ym.																				
Cyklar, handkärror m.m. ...	931	996	3 182	2 395	3 289	1 828	2 818	2 076	1 829	1 673	805	1 228	869	1 253	883	1 822	499			
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>20 272</b>	<b>18 086</b>	<b>26 045</b>	<b>18 249</b>	<b>20 260</b>	<b>11 512</b>	<b>20 399</b>	<b>23 407</b>	<b>21 638</b>	<b>17 689</b>	<b>3 519</b>	<b>7 244</b>	<b>4 626</b>	<b>8 064</b>	<b>5 478</b>	<b>6 728</b>	<b>4 572</b>			
<b>1951</b>																				
Henkilöautoja • Personbilar ...	8 502	8 541	13 743	3 491	7 597	5 748	7 675	9 065	7 584	4 768	..	..	..	—	—	..	..			
Kuorma-autoja • Lastbilar ....	5 060	4 050	4 540	1 623	3 208	1 930	3 163	4 773	4 995	5 682	..	..	..	—	—	..	..			
Hevosajon. • Hästfordon ....	11	35	43	17	36	5	17	37	28	69	..	..	..	—	—	..	..			
Raitiovaunuja • Spårvagnar ...	4 160	2 759	5 548	576	3 170	1 545	3 308	3 520	3 452	1 210	..	..	..	—	—	..	..			
Linja-autoja • Omnibussar ....	1 532	1 322	645	283	714	54	1 311	2 748	2 256	1 835	..	..	..	—	—	..	..			
Moottoripyöriä • Motorcyklar	205	247	306	81	983	157	864	256	269	279	..	..	..	—	—	..	..			
Polkupyöriä, käsirattaita ym.																				
Cyklar, handkärror m.m. ...	1 151	1 926	3 508	1 488	2 638	1 916	2 494	3 086	3 085	2 225	..	..	..	—	—	..	..			
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>20 621</b>	<b>18 880</b>	<b>28 333</b>	<b>7 559</b>	<b>18 346</b>	<b>11 355</b>	<b>18 832</b>	<b>23 485</b>	<b>21 669</b>	<b>16 068</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>..</b>	<b>..</b>			
1939 .....	7 215	10 551	17 592	..	15 686	9 940	..	17 366	16 121	11 237	..	..	..	—	—	..	..			

<sup>1)</sup> Laskennat suoritettiin yhden päivän aikana klo 6—20 paitsi Messuhallin aukiolla v. 1939 klo 6—18. \*) Räkningarna utfördes under en dag mellan kl. 6—20 utom vid Mässhallsplatsen år 1939 mellan kl. 6—18.

**Muist.:** Liikennelaskennat suoritettiin v. 1939 ja 1952 syyskuussa sekä 1951 lokakuussa. V:n 1951 syyskuun tiedot on saatu laskemalla siten, että lokakuussa todetut luvut on muunnettu tiettyä kerronta käyttäen.

**Anm.:** 1939 och 1952 års trafikräkning utfördes i september, 1951 års i oktober. Siffrorna för september 1951 ha beräknats på basen av oktobersiffrorna, varvid en särskild koefficient använts.

## 208. Myönnettyt ajokortit vuoden 1952 päättyessä Beviljade körkort vid utgången av år 1952

Vuosi, jolloin ajokortti annettiin tai viimeksi uudistettiin År, då körkortet utgavs eller senast förnyades	Yksityisajoa varten För privat- körning	Ammatti- ajoa varten För yrkes- körning	Yhteensä Summa	Siitä • Därav			
				Naisille <sup>1)</sup> För kvin- nor <sup>1)</sup>	Ajolupia <sup>2)</sup> Körtlill- stånd <sup>2)</sup>		
1948 .....	3 249	2 450	5 699	438	99		
1949 .....	3 353	2 590	5 943	378	123		
1950 .....	4 011	2 830	6 841	499	179		
1951 .....	5 554	2 816	8 370	848	248		
1952 .....	7 537	3 354	10 891	1 326	270		
Yhteensä • Summa			23 704	14 040	<sup>3)</sup> 37 744	3 489	919

<sup>1)</sup> Naisille on annettu pääasiallisesti vain yksityisajokortteja. <sup>2)</sup> Helsingin ulkopuolella annettuja ammattiajokortteja, joiden omistajat ovat saaneet ajoluvan Helsingin kaupungissa. <sup>3)</sup> Siitä kokonaan peruutettuja ajokortteja 900.  
<sup>1)</sup> At kvinnor ha körkort huvudsakligen utgivits endast för privatkörning. <sup>2)</sup> Utom Helsingfors utgivna yrkeskörkort, vilkas innehavare erhållit körtlillstånd i Helsingfors. <sup>3)</sup> Därav definitiva indragna körkort 900.

**Muist.:** Ajokortti, joka myönnetään 5 v:ksi, voidaan peruuttaa joko määräajaksi tai kokonaan.

**Anm.:** Körkort, som beviljas för 5 år, kunna indragas för viss tid eller definitivt.

## 209. Liikennetapaturmat vuosina 1942—51. Trafikolyckor åren 1942—51

### A. Liikennetapaturmat vuosina 1942—51. Trafikolyckor åren 1942—51

Vuosi År	Yhteensä tapaturmia Summa olycksfall	Liikennetapaturmiin osallistuneet ajoneuvot i trafikolyckor invecklade fordon																				
		Moottoriajoneuvoja • Motorfordon											Polkupyörä Cykel	Hevosajoneuvoja Hästarfordon	Med handkratt framfört fordon	Käsinjohdettavia ajoneuvoja Med handkratt framfört fordon	Juuna Tåg	Yhteensä ajoneuvoja Summa fordon				
		Ratkovänni Spårvegen	Henkiläauto, yksityis- Personbil, privat	Henkiläauto, hyres- Personbil, hyres-	Henkiläauto, vuokra- Personbil, hyres-	Linja-auto Omniibus	Lastbil	Kuorma-auto	Pakettiauto Paketbil	Palauto Brandbil	Poliisiatoksen auto Poliisvärdn. bil	Muuta moottoriajoneuvoja Annat motorfordon							Motorycykel Motorcykel	Moottoriyhtiä Motorcyklar	Ajoneuvoja, joiden laatu oil tuntematon <sup>4)</sup> Fordon, vilkas art var okänd <sup>4)</sup>	Yhteensä moottori- ajoneuvoja Summa motorfordon
<b>1951</b>																						
a) .....	1 526	245	812	265	322	836	185	2	15	68	17	2	2 524	304	13				14	6	3 106	
b) .....	410	62	83	32	49	79	11	—	—	28	4	2	288	55	2				2	1	410	
c) .....	210	12	48	25	29	37	6	—	—	19	1	1	166	52	1				1	1	233	
d) .....	596	43	347	103	76	333	58	1	6	14	12	26	976	60	7				6	1	1 095	
<b>Yht. • S.a</b>	<sup>3)</sup> 2 742	362	1 290	425	476	1 285	260	3	21	129	34	31	3 954	471	23				23	9	4 844	
1950 ..	<sup>1)</sup> 2 298	275	970	474	383	1 054	197	2	15	85	18	34	3 232	397	25				4	16	3 395	
1949 ..	<sup>2)</sup> 1 676	222	718	406	284	693	110	2	19	82	10	53	2 377	266	25				9	13	2 915	
1948 ..	1 538	248	555	422	224	749	94	—	22	49	2	51	2 187	195	11				8	19	2 669	
1947 ..	1 442	307	356	371	205	807	85	4	30	21	16	61	1 956	137	20				9	16	2 446	
1946 ..	1 288	333	232	308	111	771	67	1	39	11	14	67	1 621	149	28				17	26	2 174	
1945 ..	1 074	353	123	246	69	604	51	2	25	6	11	114	1 251	120	29				13	19	1 785	
1944 ..	720	274	57	92	40	410		1	16	1	4	185	806	59	13				10	9	1 171	
1943 ..	960	366	73	135	56	554		2	13	—	3	161	997	130	19				14	15	1 542	
1942 ..	984	314	91	196	57	470		3	17	—	2	261	1 097	160	39				15	12	1 644	

<sup>1)</sup> Siitä 159 alkoholitapausta. <sup>2)</sup> Samoin 124. <sup>3)</sup> Samoin 215. <sup>4)</sup> Tähän sisältyvät vv. 1942—49 myös sotilaisautot.

<sup>1)</sup> Därav 159 alkoholfall. <sup>2)</sup> Dito 124. <sup>3)</sup> Dito 215. <sup>4)</sup> Här i ingå åren 1942—49 även militärbilarna.

**Muist.:** a) = yhteenajot; b) = jalankulkijoiden yllajot; c) = muut tapaturmat; d) = ajot kiinteään esineeseen.

**Anm.:** a) = kollisioner; b) = överkörningar av fotgängare; c) = andra olycksfall; d) = körningar mot fast föremål.

## B. Ajoneuvojen yhteenajot vuonna 1951 • Kollisioner mellan fordon år 1951

	Raitiovaunu Spårvagn	Moottoriajoneuvot Motorfordon										Yhteensä yhteenajot Summa kollisioner	
		Henkilöauto, yksityis- Personbil, privat	Henkilöauto, vuokra- Personbil, hyres-	Linja-auto Omnibus	Kuorma-auto Lastbil	Pakettiauto Paketbil	Palaauto Brandbil	Safrauto Ambulansbil	Muut moottoriajoneuvot Annat motorfordon	Muut moottoriajoneuvot Motorcykel	Polkupyörä Cykel		Hevosajoneuvot Hästfordon
<b>2 ajoneuvon yhteenajot</b> <i>Kollisioner mellan 2 fordon</i>													
Raitiovaunu • Spårvagn	6	58	14	29	—	18	—	2	—	—	7	—	134
Moottoriajoneuvot • Motorfordon	—	97	84	73	—	49	1	1	23	2	74	3	409
Henkilöauto, yksityis- • Personbil, privat	—	—	10	19	—	21	—	1	6	—	31	—	88
Henkilöauto, vuokra- • Personbil, hyres-	—	—	—	13	—	15	—	—	3	2	30	4	68
Linja-auto • Omnibus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuorma-auto • Lastbil	96	187	57	102	104	32	1	4	17	—	73	4	679
Pakettiauto • Paketbil	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	14	—	28
Poliisilaitoksen auto • Polisnrätningens bil	—	4	1	—	4	2	—	—	—	—	2	—	13
Moottoripyörä • Motorcykel	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	12	—	13
Laatu ilmoittamaton • Ouppgivet slag	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Polkupyörä • Cykel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	1	26
Juna • Tåg	—	3	—	1	9	—	—	—	—	—	1	—	14
Muut ajoneuvot • Övriga fordon	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
<b>3 ajoneuvon yhteenajot</b> <i>Kollisioner mellan 3 fordon</i>													
2 henkilöautoa, yksityis- • 2 personbilar, privat-	1	2	4	2	3	2	—	—	—	—	—	—	14
2 kuorma-autoa • 2 lastbilar	—	6	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	9
2 pakettiautoa • 2 paketbilar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
2 poliisilaitoksen autoa • 2 polisnrätningens bilar	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
2 polkupyörää • 2 cyklar	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Raitiovaunu, linja-auto • Spårvagn, omnibus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Raitiovaunu, kuorma-auto • Spårvagn, lastbil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Raitiovaunu, pakettiauto • Spårvagn, paketbil	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Henkilöauto, yksityis-, vuokra-, • Personbil, privat-, hyres-	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	2
Henkilöauto, yks-, kuorma-auto • Personbil, privat, lastbil	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Henkilöauto, yks-, pakettiauto • Personbil, privat, paketbil	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Henkilöauto, vuokra-, linja-auto • Personbil, hyres-, omnibus	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Henkilöauto, vuokra-, kuorma-auto • Personbil, hyres-, lastbil	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Linja-auto, pakettiauto • Omnibus, paketbil	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Kuorma-auto, linja-auto • Lastbil, omnibus	1	6	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	8
Kuorma-auto, pakettiauto • Lastbil, paketbil	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
2 linja-autoa, kuorma-auto • 2 omnibussar, lastbil	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
2 kuorma-autoa, henkilöauto vuokra- • 2 lastbilar, personbil hyres-	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
3 polkupyörää • 3 cyklar	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>108</b>	<b>371</b>	<b>172</b>	<b>241</b>	<b>122</b>	<b>149</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>55</b>	<b>6</b>	<b>271</b>	<b>13</b>	<b>51526</b>

*Muist.:* Taulukkoon sisältyvät ainoastaan ne tapaturmat, jotka ovat tulleet poliisin tietoon ja joihin jotkut ajoneuvot osallistivat.

Yhteenajoihin osallistuneiden ajoneuvojen luku on suurempi kuin yhteenajojen kaksinkertainen luku, koska muutamiin yhteenajoihin osallistui useampia kuin kahdet ajoneuvot.

*Anm.:* I tabellen ingå endast sådana olycksfall, som kommit till polisens kännedom och i vilka fordon av något slag varit invecklade.

Hela antalet fordon, som varit delaktiga i kollisioner, är större än dubbla antalet kollisioner, emedan i några kollisioner varit invecklade flere än två fordon.

*C. Liikennetapaturmat tapahtuma-ajan mukaan vuonna 1951  
Trafikolyckor efter tiden för olycksfallet år 1951*

Kuukausi Månad	Luku Antal	Keskimäärin päävä kohden l-metall per dag	Viikonpäivä Veckodag	Luku Antal	Keskimäärin- päävä kohden l-metall per dag	Tid av dygnen Voorokauden äika	Luku Antal	Tid av dygnen Voorokauden äika	Luku Antal
Tammik. Jan. . . . .	165	5.3	Sunnuntai Söndag . .	162	3.1	0—1	30	13—14	238
Helmik. Febr. . . . .	192	6.9	Maanantai Måndag . .	391	7.4	1—2	13	14—15	228
Maalisk. Mars . . . . .	221	7.1	Tiistai Tisdag . . . . .	369	7.1	2—3	10	15—16	257
Huhtik. April . . . . .	181	6.0	Keskiviikko Onsdag . .	442	8.5	3—4	—	16—17	281
Toukok. Maj . . . . .	226	7.3	Torstai Torsdag . . . . .	428	8.2	4—5	3	17—18	132
Kesäk. Juni . . . . .	247	8.2	Perjantai Fredag . . . .	472	9.1	5—6	7	18—19	136
Heinäk. Juli . . . . .	186	6.0	Lauantai Lördag . . . . .	478	9.2	6—7	59	19—20	97
Elok. Aug. . . . .	240	7.7				7—8	91	20—21	85
Syysk. Sept. . . . .	269	9.0	<i>Yht. • Summa</i>	2742	7.5	8—9	171	21—22	41
Lokak. Okt. . . . .	271	8.7				9—10	162	22—23	35
Marrask. Nov. . . . .	251	8.4	<i>Muist.: V. 1951 oli 53 maanantaita.</i>			10—11	180	23—24	43
Jouluk. Dec. . . . .	293	9.5	<i>Anm.: År 1951 var antalet måndagar 53.</i>			11—12	221	Tuntem. • Okänd	5
						12—13	217		
<i>Koko vuosi Hela året</i>	2742	7.5						<i>Yht. • Summa</i>	2742

*D. Liikennetapaturmiin osallistuneet moottori-  
ajoneuvot rekisteröimispaikan mukaan vuosina  
1942—51*

*I trafikolyckor invecklade motorfordon efter  
registreringsort åren 1942—51*

	Yhteensä			
	Helsingfors	Helsinki	Muu paikka- kunta Annan ort	Tuntematon paikka Oränd ort
<b>1951</b>				
Henkilöauto, yksityis- • Per- sonbil, privat . . . . .	1 099	171	20	1 290
Henkilöauto, vuokra- • Per- sonbil, hyres- . . . . .	396	27	2	425
Linja-auto • Omnibus . . . . .	376	89	11	476
Kuorma-auto • Lastbil . . . . .	1 070	179	36	1 285
Pakettiauto • Paketbil . . . . .	236	23	1	260
Paloauto • Brandbil . . . . .	3	—	—	3
Poliisilaitoksen auto • Polis- inrättnings bil . . . . .	20	1	—	21
Sairasauto • Ambulansbil . . . . .	17	2	—	19
Moottoripyörä • Motorcykel . . . . .	108	21	—	129
Muu moottoriajoneuvo • An- nat motorfordon . . . . .	15	—	—	15
Laatu ilmoittamaton • Oup- pivet slag . . . . .	—	—	31	31
<i>Yhteensä • Summa</i>	3 340	513	101	3 954
1950. . . . .	2 726	416	90	3 232
1949. . . . .	2 037	312	28	2 377
1948. . . . .	1 875	283	29	2 187
1947. . . . .	1 715	206	35	1 956
1946. . . . .	1 411	167	43	1 621
1945. . . . .	1 085	129	37	1 251
1944. . . . .	711	71	24	806
1943. . . . .	904	65	28	997
1942. . . . .	1 001	74	22	1 097

*E. Liikennetapaturmissa kuolleet tai loukkaan-  
tuneet henkilöt vuosina 1942—51*

*Vid trafikolyckor dödade eller skadade personer  
åren 1942—51*

	Kuolleet Dödade	Loukkaantu- neita Skadade		Yhteensä Summa
		Vakavasti Svårt	Lievästi Lindrigt	
<b>1951</b>				
Miehiä Män . . . . .	24	130	313	467
Naisia Kvinnor . . . . .	11	73	189	273
Lapsia Barn . . . . .	5	51	170	226
<i>Yhteensä • Summa</i>	40	254	672	966
1950. . . . .	38	239	615	892
1949. . . . .	29	188	441	658
1948. . . . .	36	236	334	606
1947. . . . .	54	167	369	590
1946. . . . .	38	174	326	538
1945. . . . .	49	173	202	424
1944. . . . .	23	140	139	302
1943. . . . .	54	191	220	465
1942. . . . .	19	156	238	413

*Muist.: Tapaturmatapauksia, joissa henkilöitä  
kuoli tai loukkaantui, oli v. 1942 366, v. 1943 388,  
v. 1944 281, v. 1945 403, v. 1946 477, v. 1947 498,  
v. 1948 514, v. 1949 593, v. 1950 763 ja v. 1951  
830.*

*Anm.: Antalet trafikolyckor, vid vilka människor  
dödade eller skadats, var år 1942 366, år 1943 388,  
år 1944 281, år 1945 403, år 1946 477, år 1947  
498, år 1948 514, år 1949 593, år 1950 763 och år  
1951 830.*

## 210. Raitiotie- ja autoliikenne vuosina 1925—52

## Spårvägs- och busstrafiken åren 1925—52

## A. Liikenne eri linjoilla vuonna 1952 • Trafiken på de olika linjerna år 1952

Linja Linje	Liikennepitus vuoden päättyessä, km Trafikäng vid årets utgång, km	Liikennepäivä Trafikdagar	Vaunukilometrejä Vagnkilometer			Matkustajia Passagerare			Lasketta vau- nukn kohden Per beräknad vagnkm
			Mootori- vaunut Motor- vagnar	Perä- vaunut Släp- vagnar	Laskettuja <sup>1)</sup> Beräknade <sup>1)</sup>	Kaikkiaan Inalles	Keskim. liikenne- päivässä 1 medeltal per trafik- dag		
<b>Raitiotiet <sup>2)</sup> • Spårvägarna <sup>2)</sup></b>									
1 Salmisaari—Vallila—Telakkak. • Sund- holmen—Vallgård—Docksg. ....	12.22	366	1 287 433	1 287 419	1 931 142	10 623 965	29 027	5.50	
3 Töölö—Eira—Kallio (kiertolinja) • Töölö —Eira—Berggård (ringlinje) ....	11.54	366	1 467 726	1 467 726	2 201 589	17 783 030	48 588	8.08	
4 Munkkiniemi—Hietalahti • Munks- näs—Sandviken .....	7.51	366	1 203 213	1 203 213	1 804 819	11 155 909	30 481	6.18	
5 Katajanokka—Etu-Töölö • Skatudden— Främre Töölö .....	2.98	366	425 585	425 585	638 378	6 189 938	16 912	9.70	
6 Arabia—Marian sairaala • Arabia—Ma- ria sjukhus .....	6.60	366	1 049 076	1 048 935	1 573 544	11 087 205	30 293	7.05	
7 Arkadia—Harjutori (kiertolinja) • Arka- dia—Åstorget (ringlinje) .....	7.11	366	746 734	746 489	1 119 978	7 639 752	20 874	6.82	
10 Pasila—Nordenskiöldink. • Böle— Nordenskiöldsg. ....	<sup>3)</sup> —	265	56 376	—	56 376	479 902	1 811	8.51	
12 Kuusitie—Kirurgi • Granvägen—Ki- rurgen .....	4.91	366	574 532	574 449	861 757	6 078 240	16 607	7.05	
K Käpylä—Kauppatori • Kottby—Salu- torget .....	6.88	366	983 880	983 826	1 475 793	7 119 940	19 453	4.82	
H Haaga—Diakonissalaitos • Haga— Diakonissanstalten .....	8.36	366	708 423	708 423	1 062 635	6 522 235	17 820	6.14	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>68.11</b>	<b>366</b>	<b>8 502 978</b>	<b>8 446 065</b>	<b>12 726 011</b>	<b>84 680 116</b>	<b>231 366</b>	<b>6.65</b>	
<b>Autolinjat <sup>4)</sup> • Busslinjerna <sup>4)</sup></b>									
<i>Linjat ilman vyöhykehinnottelua</i>									
<i>Linjer utan zontariff</i>									
14 Eira—Naistenklinikka (johdinauto) • Eira—Kvinnokliniken (trådbuss) ....	4.2	366	871 477	—	871 477	8 849 761	24 180	10.15	
16 Kruununhaka—Eira • Kronohagen— Eira .....	3.4	366	401 516	—	401 516	2 984 882	8 155	7.43	
17 Aleksis Kivenk.—Merik. • Aleksis Kivig.—Havsg. ....	4.7	366	802 757	—	802 757	7 402 389	20 225	9.22	
18 Kruununhaka—Lastenlinna • Krono- hagen—Barnens borg .....	5.8	366	637 816	—	637 816	3 960 300	10 820	6.21	
19 Pasila—Nordenskiöldink. <sup>5)</sup> • Böle— Nordenskiöldsg. <sup>5)</sup> .....	1.0	101	15 910	—	15 910	182 243	1 804	11.45	
20 Lauttasaaren linja (Vulcan) • Drumsö- linjen (Vulcan) .....	4.6	366	201 949	—	201 949	842 440	2 302	4.17	
21 Seurasaaren linja • Fölisölinjen ....	4.8	366	117 803	—	117 803	437 456	1 195	3.71	
23 Lauttasaaren linja (Iso Kaari) • Drumsölinjen (Storsvängen) .....	4.6	366	715 086	—	715 086	4 119 935	11 257	5.76	
24 Lauttasaaren linja (Vattuniementie) • Drumsölinjen (Hallonnäsvägen) .....	5.0	366	219 168	—	219 168	860 120	2 350	3.92	
31 Kivinokka—Sörnäisten apteekki • Stenudden—Sörnäs apotek .....	<sup>6)</sup> —	134	19 336	—	19 336	68 740	513	3.56	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>38.1</b>	<b>366</b>	<b>4 002 818</b>	<b>—</b>	<b>4 002 818</b>	<b>29 708 266</b>	<b>81 170</b>	<b>7.42</b>	

<sup>1)</sup> 1 perävaunukm =  $\frac{1}{2}$  mootorivaunukm. <sup>2)</sup> Linjoilla 3, 4, 6, K ja H myös yöliikennettä. <sup>3)</sup>  $\frac{1}{1}$ — $\frac{21}{6}$ . <sup>4)</sup> Linjoilla 23, 30, 37, 41 ja 54 myös yöliikennettä. <sup>5)</sup>  $\frac{22}{6}$ — $\frac{31}{12}$ . <sup>6)</sup>  $\frac{11}{5}$ — $\frac{21}{6}$ .

<sup>1)</sup> 1 släpvagnkm =  $\frac{1}{2}$  motorvagnkm. <sup>2)</sup> På linjerna 3, 4, 6, K och H även nattrafik. <sup>3)</sup>  $\frac{1}{1}$ — $\frac{21}{6}$ . <sup>4)</sup> På linjerna 23, 30, 37, 41 och 54 även nattrafik. <sup>5)</sup>  $\frac{22}{6}$ — $\frac{31}{12}$ . <sup>6)</sup>  $\frac{11}{5}$ — $\frac{21}{6}$ .

## Jatkoa • Fortsättning

Linja Linje	Liikennepäivä Traffikdagar	Liikennepäivä Traffikdagar	Vaunukilometrejä Vagnkilometer			Matkustajia Passagerare			Vaunukm kohden Per vagnkm
			Moottori- vaunut Motor- vagnar	Perä- vaunut Släp- vagnar	Laskettuja <sup>1)</sup> Beräknade <sup>1)</sup>	Kaikkiaan Inalles	Keskim. liikenne- päivässä I medeltal per trafik- dag		
<i>Vyöhykehinnottelua noudattavat linjat • Linjer med zontariff</i>									
22 Haagan linja • Haga linjen .....	7.1	303	27 591	—	27 591	70 374	232	2.55	
25 Kaarelan linja • Kårbölelinjen .....	2)	265	125 866	—	125 866	364 621	1 376	2.90	
26 Konalan linja <sup>3)</sup> • Kånalalinjen <sup>3)</sup> .....	9.8	101	47 041	—	47 041	110 432	1 093	2.35	
27 Kaarelan linja <sup>4)</sup> • Kårbölelinjen <sup>4)</sup> .....	13.2	101	46 421	—	46 421	134 730	1 334	2.90	
30 Kulosaaren linja • Brändölinjen .....	5.8	366	305 288	—	305 288	963 900	2 634	3.16	
32 Herttoniemen linja • Herttonäslinjen .....	8.4	366	308 519	—	308 519	782 070	2 137	2.53	
33 Marjaniemen linja • Maruddlinjen .....	11.1	366	347 299	—	347 299	879 934	2 404	2.53	
36 Jollaksen linja • Jollaslinjen .....	12.5	366	171 376	—	171 376	411 987	1 126	2.40	
37 Hevossalmen linja • Hästnässundlinjen .....	11.7	366	368 586	—	368 586	982 504	2 684	2.67	
41 Vartiokylän linja • Botbylinjen .....	12.5	366	700 992	—	700 992	2 056 169	5 618	2.93	
50 Kumpulan linja • Gumtäcklinjen .....	6.8	366	221 356	—	221 356	772 057	2 109	3.49	
51 Koskelan linja • Forsbylinjen .....	6.9	366	898 360	—	898 360	4 017 037	10 976	4.47	
52 Pirkkolan linja • Britaslinjen .....	10.4	366	387 514	—	387 514	1 184 807	3 237	3.06	
53 Itä-Pakilan linja • Östra Baggbölelinjen .....	10.7	366	370 712	—	370 712	1 110 397	3 034	3.00	
54 Länsi-Pakilan linja • Västra Baggbölelinjen .....	10.5	366	946 455	—	946 455	3 170 143	8 662	3.35	
63 Malmin lentokentänlinja • Malm flygfältslinjen .....	12.2	366	162 086	—	162 086	481 761	1 316	2.97	
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>149.6</b>	<b>366</b>	<b>5 435 462</b>	<b>—</b>	<b>5 435 462</b>	<b>17 492 923</b>	<b>47 795</b>	<b>3.22</b>	
<b>Autoliikenne yhteensä</b>									
<b>Summa för busstrafiken</b>	<b>187.7</b>	<b>366</b>	<b>9 438 280</b>	<b>—</b>	<b>9 438 280</b>	<b>47 201 189</b>	<b>128 965</b>	<b>5.00</b>	
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>255.81</b>	<b>366</b>	<b>17 941 258</b>	<b>8 446 065</b>	<b>22 164 291</b>	<b>131 881 305</b>	<b>360 331</b>	<b>5.95</b>	

1) Ks. alav. 1 siv. 237. 2) Vanha Nurmijärventie 1/1—21/9. 3) 22/9—31/12. 4) Uusi Nurmijärventie 22/9—31/12.  
1) Se noten 1 på sid. 237. 2) Gamla Nurmijärvivägen 1/1—21/9. 3) 22/9—31/12. 4) Nya Nurmijärvivägen 22/9—31/12.

**B. Raitiotie- ja autoliikenteen laskettu kannattavuus vuosina 1944—52  
Spårvägs- och busstrafikens beräknade räntabilitet åren 1944—52**

Vuosi År	Raitiotieliikenne • Spårvägstrafiken				Autoliikenne • Busstrafiken			
	Menot <sup>1)</sup> • Utgifter <sup>1)</sup>		Voitto (+), tappio (—) Vinst (+), förlust (—)		Menot <sup>1)</sup> • Utgifter <sup>1)</sup>		Voitto (+), tappio (—) Vinst (+), förlust (—)	
	mk	mk/lask. vaunukm mk/ber. vagnkm	mk	mk/lask. vaunukm mk/ber. vagnkm	mk	mk/vaunukm mk/vagnkm	mk	mk/vaunukm mk/vagnkm
1944.....	129 729 366	10.75	+ 8 763 086	+ 0.73	36 614 161	28.57	— 10 512 333	— 8.20
1945.....	225 309 743	18.28	+ 6 122 123	+ 0.50	45 306 605	38.33	— 12 133 251	— 10.26
1946.....	367 156 010	29.28	+ 39 261 145	+ 3.13	98 776 937	48.89	— 30 632 769	— 15.16
1947.....	500 665 299	40.21	— 75 634 200	— 6.07	168 983 564	45.31	— 35 698 352	— 9.57
1948.....	720 725 567	61.98	— 49 245 017	— 4.24	271 482 004	63.17	— 50 466 306	— 11.74
1949.....	744 792 183	62.78	— 20 370 150	— 1.72	2) 337 483 350	59.93	— 198 149	— 0.04
1950.....	924 743 347	77.24	— 86 354 148	— 7.21	3) 16 945 088	53.88	+ 14 104 227	+ 44.85
					2) 489 291 139	72.62	— 14 039 187	— 2.08
1951.....	1 257 107 307	96.37	— 226 526 228	— 17.36	3) 34 317 916	73.45	+ 16 263 653	+ 34.81
					2) 672 730 917	91.66	— 138 649 191	— 18.89
1952.....	1 411 604 929	110.92	— 132 265 951	— 10.39	3) 52 603 137	84.97	+ 12 053 039	+ 19.47
					2) 834 721 446	97.44	— 150 271 414	— 17.54
					3) 99 184 233	113.81	+ 31 303 466	+ 35.92

1) Yhteiset hallinto- ym. kustannukset on suhteellisesti jaettu raitiotie- ja autoliikenteeseen. 2) Omnibuslinjoilla. 3) Johdinautolinjalla.  
1) Gemensamma förvaltnings- m.fl. kostnader äro fördelade proportionellt på spårvägs- och busstrafiken. 2) På omnibuslinjerna. 3) På trådbusslinjen.

## C. Raitiotieliikenne vuosina 1925—52 • Spärvägstrafiken åren 1925—52

Vuosi År	Raidepituus (kaksoisraide) <sup>1)</sup> Spårlängd (dubbel spår) <sup>1)</sup> m	Liikenne- pituus vuoden päät- tyessä <sup>2)</sup> Trafiklängd vid årets utgång km	Liikenne- päiviä Trafikdagar	Vaunukilometrejä Vagnkilometer				Laskettuja vaunukilo- metrejä <sup>2)</sup> Beräknade vagnkilo- meter <sup>2)</sup>
				Moottori- vaunut Motor- vagnar	Perä- vaunut Släp- vagnar	Yhteensä Summa	Keskimäärin liikenne- päivässä <sup>3)</sup> Medeltal per trafikdag	
1925.....	23 925	31.70	365	4 982 011	4 093 487	9 075 498	24 864	7 028 754
1930.....	36 003	74.48	365	8 077 967	6 188 690	14 266 657	39 087	11 172 312
1935.....	37 298	70.09	365	7 990 314	5 827 966	13 818 280	37 858	10 904 297
1940.....	39 350	71.73	366	7 706 638	7 793 337	15 499 975	42 350	11 603 306
1945.....	40 501	78.00	365	8 215 299	8 219 366	16 434 665	45 026	12 324 982
1950.....	42 210	73.87	365	8 028 167	7 888 433	15 916 600	43 607	11 972 384
1951.....	43 527	69.14	365	8 872 713	8 344 748	17 217 461	47 171	13 045 087
1952.....	44 790	68.11	366	8 502 978	8 446 065	16 949 043	46 309	12 726 011

<sup>1)</sup> Vuoden päättyessä. <sup>2)</sup> 1 perävaunukm = ½ moottorivaunukm. • <sup>3)</sup> Vid årets utgång. <sup>4)</sup> 1 släpvagnkm = ½ motorvagnkm.

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Aurakilometrejä Plogkilometer		Matkustajia Passagerare			Tuloja liikenteestä Inkomster av trafiken				
	Säännöl- lisillä vuoro- vaunuilla Med ordi- narie tur- vagnar	Ylimää- räisillä vaunuilla Med extra vagnar	Kaikkiaan Inalles	Keskimäärin • I medeltal			Kaikkiaan Inalles mk	Keskimäärin • I medeltal		
				Liikenne- päivässä Per trafik- dag	Vaunukm kohden Per vagn- km	Laskettua vaunukm kohden Per beräk- nad vagn- km		Liikenne- päivässä Per trafik- dag mk	Vaunukm kohden Per vagnkm mk	Laskettua vaunukm kohden Per beräknad vagnkm mk
1925.....	7 803	22 324	51 775 809	141 852	5.71	7.37	35 056 184	96 044	3.86	4.99
1930.....	6 133	15 269	63 458 960	173 860	4.45	5.68	48 876 164	133 907	3.43	4.37
1935.....	18 136	24 479	55 658 838	152 490	4.03	5.10	49 021 574	134 306	3.55	4.50
1940.....	6 761	28 061	73 814 123	201 678	4.76	6.36	78 642 517	214 870	5.07	6.78
1945.....	24 679	41 624	150 046 620	411 087	9.13	12.17	231 431 866	634 060	14.08	18.78
1950.....	—	28 276	78 627 002	215 416	4.94	6.57	838 389 199	2 296 957	52.67	70.03
1951.....	—	35 303	86 262 081	236 334	5.01	6.61	1 030 581 079	2 823 509	59.86	79.00
1952.....	—	29 756	84 680 116	231 366	5.00	6.65	1 279 338 978	3 495 462	75.48	100.53

## D. Tulot ja menot vuosina 1925—52 • Inkomster och utgifter åren 1925—52

Vuosi År	Tulot, 1 000 mk Inkomster, 1 000 mk				Menot, 1 000 mk • Utgifter, 1 000 mk						Ylijäämä (+), vajaus (-) 1 000 mk Överskott (+), brist (-) 1 000 mk			
	Eteisen vuoden säästö Behållning från föregående år 1 000 mk	Liikenteestä Av trafiken		Muut tulot <sup>1)</sup> Övriga inkomster <sup>1)</sup>	Yhteensä Summa	Hallinto Förvalt- ning	Liikenne • Trafiken		Poistot Av- skriv- ningar	Muut menot <sup>2)</sup> Övriga ut- gifter <sup>2)</sup>	Yhteensä Summa	Kaikkiaan Inalles	Siltä jaettu osittain Därav utde- lad dividend	Siltä jaettu osittain Därav utde- lad dividend
		Raitiotiet Spår- vägarna	Autot Bussarna				Raitiotiet Spår- vägarna	Autot Bussarna						
1925.....	340	35 056	—	201	35 257	935	24 854	—	6 403	2 806	34 998	+ 600	338	
1930.....	226	48 876	—	236	49 112	890	39 603	—	6 037	1 748	48 278	+ 1 060	938	
1935.....	153	49 022	—	1 052	50 074	861	39 400	—	6 148	2 377	48 786	+ 1 440	938	
1940.....	1 083	78 642	8 096	1 156	87 894	2 884	55 916	11 446	6 095	11 024	87 365	+ 1 613	1 313	
1945.....	—	231 432	33 173	7 717	272 322	9 187	193 848	42 289	—	27 765	273 089	—	767	
1950.....	—	838 389	<sup>3)</sup> 525 834	12 468	1 376 691	29 904	760 724	<sup>4)</sup> 390 032	73 911	203 777	1 458 348	-81 657	—	
1951.....	—	1 030 581	<sup>3)</sup> 598 738	24 102	1 653 421	40 036	1 047 384	<sup>4)</sup> 575 597	74 648	256 770	1 994 435	-341 014	—	
1952.....	—	1 279 339	<sup>3)</sup> 814 938	32 822	2 127 099	42 479	1 147 330	<sup>4)</sup> 701 119	98 908	367 952	2 357 788	-230 689	—	

<sup>1)</sup> V:sta 1935 asuntokilinteistöjen tulot ja menot sisältyvät kokonaisuudessaan tilinpäätökseen eikä vain ylijäämä tai vajaus, kuten aikai-  
semmin. <sup>2)</sup> Verot ja siirrot rahastoihin sisältyvät vv. 1925—40 muihin menoihin. V:n 1925 veroihin sisältyvät myös vakuumusmaksut. <sup>3)</sup> Siltä  
johdinautot v. 1950 50 581 569 mk, v. 1951 64 656 176 mk ja v. 1952 130 487 699 mk. <sup>4)</sup> Samoin v. 1950 21 787 939 mk, v. 1951 39 227 428 mk ja  
v. 1952 68 301 223 mk.

<sup>1)</sup> Fr. o. m. år 1935 ingå i bokslutet inkomsterna och utgifterna för bostadsfastigheterna i sin helhet och icke, såsom tidigare varit fallet,  
endast saldobeloppet. <sup>2)</sup> Skatter och överföringar till fonder ingå för åren 1925—40 bland övriga utgifter. För år 1925 ingå bland skatterna även  
försäkringsavgifterna. <sup>3)</sup> Därav trådbussarna år 1950 50 581 569 mk, år 1951 64 656 176 mk och år 1952 130 487 699 mk. <sup>4)</sup> D:o år 1950 21 787 939  
mk, år 1951 39 227 428 mk och år 1952 68 301 223 mk.

**Muist.:** V:sta 1945 sisältyy tuloihin ja menoihin myöskin erinäisiä liikennelaitoksen laivaliikennettä tarkoittavia  
eriä (ei kuitenkaan liikennetuloja eikä -menoja).

**Anm.:** Fr. o. m. år 1945 ingå bland inkomster och utgifter även poster för trafikverkets fartygstrafik (liikvä e j  
trafikinkomster och -utgifter).



## E. Liikenne kuukausittain vuonna 1952 • Trafiken månadsvis år 1952

Kuukausi Månad	Raitiotiet • Spårvägarna					Autot • Bussarna		
	Vaunukilometrejä Vagnkilometer			Matkustajia Passagerare	Tuloja Inkomster mk	Vaunu- kilometrejä Vagnkilo- meter	Matkustajia Passagerare	Tuloja Inkomster mk
	Moottori- vaunut Motor- vagnar	Perä- vaunut Släp- vagnar	Yhteensä Summa					
Tammik. Jan. . . .	743 460	736 666	1 480 126	7 270 291	87 117 980	738 699	3 759 475	56 638 832
Helmik. Febr. . . .	690 486	684 168	1 374 654	7 207 880	85 817 651	701 487	3 856 428	57 750 556
Maalisk. Mars . . .	708 287	701 740	1 410 027	7 515 499	89 283 836	737 691	4 108 454	60 524 435
Huhtik. April . . .	671 431	664 792	1 336 223	7 357 870	88 407 061	711 175	3 915 837	58 542 330
Toukok. Maj . . . .	687 879	681 380	1 369 259	7 118 290	116 208 989	743 193	3 859 803	69 540 846
Kesäk. Juni . . . .	653 388	647 107	1 300 495	6 098 656	104 476 949	704 309	3 321 554	62 876 454
Heinäk. Juli . . . .	870 616	863 946	1 734 562	7 933 614	136 339 832	946 451	3 973 140	77 260 299
Elok. Aug. . . . .	710 670	704 014	1 414 684	6 302 279	108 510 162	783 846	3 386 211	65 696 894
Syysk. Sept. . . . .	672 697	668 188	1 340 885	6 929 517	114 848 263	769 719	4 053 888	72 971 653
Lokak. Okt. . . . .	721 592	721 592	1 443 184	7 200 484	118 573 391	887 279	4 347 410	77 829 708
Marrask. Nov. . . .	689 316	689 316	1 378 632	6 934 347	114 755 702	856 310	4 363 008	77 679 707
Jouluk. Dec. . . . .	683 156	683 156	1 366 312	6 811 389	114 999 162	858 121	4 255 981	77 626 017
<i>Yht. • Summa</i>	<i>8 502 978</i>	<i>8 446 065</i>	<i>16 949 043</i>	<i>84 680 116</i>	<i>1 279 338 978</i>	<i>9 438 280</i>	<i>47 201 189</i>	<i>814 937 731</i>

## F. Autoliikenne vuosina 1940—52 • Busstrafiken åren 1940—52

V u o s i Å r	Liikenne- pituus <sup>1)</sup> vuoden päätyessä Trafik- längd <sup>1)</sup> vid årets utgång km	Liikenne- päiviä Trafik- dagar	Vaunukilometrejä Vagnkilometer		Matkustajia Passagerare			Tuloja liikenteestä <sup>2)</sup> Inkomster av trafiken <sup>2)</sup> mk		
			Kaikkiaan Inalles	Päivässä <sup>3)</sup> Per dag <sup>3)</sup>	Kaikkiaan Inalles	Päivässä <sup>3)</sup> Per dag <sup>3)</sup>	Vaunu- km kohden Per vagnkm	Kaikkiaan Inalles	Päivässä <sup>3)</sup> Per dag <sup>3)</sup>	Vaunu- km kohden Per vagnkm
1940 . . . . .	145.800	366	963 922	2 634	3 274 459	8 947	3.40	7 768 192	21 225	8.06
1945 . . . . .	109.200	365	941 182	2 579	7 557 122	20 704	8.03	27 325 718	74 865	29.03
1948 . . . . .	313.200	366	4 143 032	11 320	21 965 117	60 014	5.30	219 685 461	600 234	53.03
1949 . . . . .	343.800	365	5 946 229	16 291	31 197 052	85 472	5.25	368 334 516	1 009 136	61.94
1950 . . . . .	340.600	365	7 204 515	19 738	39 696 050	108 756	5.51	525 833 521	1 440 640	72.99
1951 . . . . .	353.400	365	7 958 619	21 804	39 943 775	109 435	5.02	598 737 902	1 640 378	75.23
1952 . . . . .	375.400	366	9 438 280	25 788	47 201 189	128 965	5.00	814 937 731	2 226 606	86.34

<sup>1)</sup> Tarkoittaa liikennelinjan kummankin suunnan yhteenlaskettua pituutta. <sup>2)</sup> Siltamaksuja huomioon ottamatta. <sup>3)</sup> Liikennepäiviä.  
<sup>1)</sup> Avers sammanlagda längden av trafiklinjen i dess båda riktningar. <sup>2)</sup> Exkl. broavgifter. <sup>3)</sup> Trafikdag.

## G. Liikennelaitoksessa sattuneet tapaturmat vuosina 1950—52

## Inom trafikverket inträffade olycksfall åren 1950—52

Vahingon syy Skadeorsaken	1950	1951	1952
Koneet • Maskiner . . . . .	17	30	46
Kulku- ja kuljetusneuvot • Trafik- och transportmedel . . . . .	86	82	100
Käsityöaset • Arbetsverktyg . . . . .	67	42	38
Eril. esineiden aiheuttamat tapatur- mat • Olycksfall som förorsakats av olika föremål . . . . .	19	19	15
Ammattitaudit • Yrkessjukdomar . . . . .	11	7	4
Eril. esineiden aiheuttamat vammat • Skador som förorsakats av olika föremål . . . . .	207	242	261
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>407</i>	<i>422</i>	<i>464</i>

211. Moottoriajoneuvot vuosien 1925—52 päätyessä  
Motorfordon vid utgången av  
åren 1925—52

Vuosi År	Henkilö- autoja Person- bilar	Linja- autoja Omni- bussar	Kuorma- autoja Lastbilar	Moottori- pyöriä Motor- cyklar	Yhteensä Summa
1925	1 120	26	675	273	2 094
1930	2 994	52	1 952	751	5 749
1935	3 297	86	2 278	569	6 230
1939	5 120	224	3 668	724	9 736
1946	2 492	174	4 808	156	7 630
1947	3 590	233	5 176	396	9 395
1948	4 734	273	5 555	690	11 252
1949	5 463	344	4 872	854	11 533
1950	6 035	407	4 942	1 142	12 526
1951	8 086	757	5 790	1 812	16 445
1952	11 851	893	7 183	3 197	23 124

## 212. Helsingin puhelinyhdistys vuosina 1895—1952 Helsingfors telefonförening åren 1895—1952

### A. Puhelinverkko Telefonnätet

Vuosi År	Kaape- lien pituus Kabel- längd km	Vastaava kaksois- johtojen pituus Motsva- rande längd dubbel- ledning km	Avojohtojen pituus Luftled- ningarnas längd km
1895	—	—	..
1900	8	624	2 874
1910	77	11 660	1 553
1920	187	20 161	696
1930	424	57 162	588
1940	1 140	118 846	1 248
1945	1 339	133 369	1 376
1948	1 531	152 674	2 301
1949	1 638	158 566	2 502
1950	1 733	171 627	2 728
1951	1 893	188 058	3 048
1952	2 079	206 347	3 535

<sup>1)</sup> Vuodesta 1940 alkaen kaksi-johtoinen.

<sup>2)</sup> Fr.o.m. år 1940 dubbelledning.

### B. Keskusten suorat liittymät vuosina 1951—52 Direkta anslutningar till centralerna åren 1951—52

Automaattikeskukset Automatcentraler		1951	1952	Helsingin kk. Helsinge k.by		98	142
Kaupunkiryhmä Stadsgruppen				Vantaa	Vanda	111	98
Keskusta	Centrum	30 048	31 169	Leppävaara	Alberga	373	414
Töölö	Töölö	16 029	16 698	Kilo		101	106
Sörnäinen	Sörnäs	8 511	9 557	Viherlaakso	Gröndal	258	285
Käpylä	Kottby	2 310	2 871	Vapaaniemi	Frisans	269	310
Munkkiniemi	Munksnäs	2 749	3 157	Gräsa		284	316
Haaga	Haga	983	1 202	Bemböle		97	104
Lauttasaari	Drumsö	1 565	1 920	Kauniainen	Grankulla	357	360
Kulosaari	Brändö	350	348	Pitäjänmäki	Sockenbacka	298	320
Herttoniemi	Hertonäs	336	481	Hämeenkylä	Tavastby	103	125
Oulunkylä	Äggelby	437	469	Sommarö		151	153
Pakila	Baggböle	492	631	Stensvik		80	86
Laajasalo	Degerö	257	287	Tuusula	Tusby	76	101
				Espoo	Esbo	227	249
				Kauklahti	Köklaks	167	170
				Muut	Övriga	1 028	1 362
	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>64 067</b>	<b>68 790</b>			<b>6 670</b>	<b>7 740</b>
Maaseuturyhmä Landsortsgruppen				<b>Käsikeskukset Manuella centraler</b>			
Malmi	Malm	958	1 058	Inkoo	Ingå	128	128
Mellunkylä	Mellungsby	213	270	Kerava	Kervo	321	333
Kallvik		94	97	Järvenpää		378	389
Marjaniemi	Marudd	106	114	Nummela		—	227
Tikkurila	Dickursby	446	514	Nurmijärvi		—	180
Korso		222	246	Ojakkala		—	117
Träskända		70	85	Vihti	Vichtis	—	230
Hyrylä		108	119	Muut	Övriga	148	649
Heikinlaakso	Henriksdal	190	234				
Rekola	Räckhals	99	117				
Kellokoski		—	94				
Siuntio	Sjundeå	86	91				
	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>64 067</b>	<b>68 790</b>			<b>975</b>	<b>2 253</b>
				<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>		<b>71 712</b>	<b>78 783</b>

### C. Liittymät • Anslutningar

Vuosi År	Suoria liittymiä <sup>1)</sup> Direkta anslutningar <sup>1)</sup>						Sivupuheilmia Bittelefoner			
	Jäsenten Till med- lemmar	Vuokra- tilaajien Till hyres- abbonenter	Virka- puhelimia ym. Tjänste- telefoner m.m.	Yhteensä Summa	Siitä • Därav			Jäsenten Hos med- lemmar	Vuokra- tilaajien <sup>2)</sup> Hos hyres- abbonen- ter <sup>2)</sup>	Yhteensä Summa
					Kaupun- gissa Inom staden	Vapaa- alueella <sup>2)</sup> Inom frizonen <sup>2)</sup>	Maaseutu- keskukset Landsorts- centraler			
1895	496	1 515	—	2 011	2 011	—	—	45	135	180
1900	1 138	2 521	—	3 659	3 659	—	—	51	94	145
1910	3 287	4 705	—	7 992	7 992	—	—	88	142	230
1920	8 605	3 792	—	12 397	12 397	—	—	2 314	504	2 818
1930	14 193	10 418	273	24 884	24 254	467	163	6 809	1 725	8 534
1940	25 456	18 203	929	44 588	39 765	2 565	2 258	12 914	3 755	16 669
1945	34 817	19 357	995	55 169	47 512	4 097	3 560	18 001	6 577	24 578
1948	43 296	15 429	1 141	59 866	54 924	4 942	4 942	24 540	7 258	31 798
1949	45 156	15 959	1 138	62 253	56 127	6 126	6 126	26 321	7 310	33 631
1950	48 460	15 550	1 054	65 064	58 431	6 633	6 633	..	..	35 661
1951	55 444	15 163	1 105	71 712	64 067	7 645	7 645	..	..	38 718
1952	65 699	11 835	1 249	78 783	68 790	9 993	9 993	..	..	42 365

<sup>1)</sup> Valteet sisältyvät tähän niin monta kertaa kuin niihin oli johtoja. <sup>2)</sup> Tähän on viety ne liittymät, jotka kunakin vuonna ovat olleet vapaa-alueella. <sup>3)</sup> Tähän sisältyy myös virkapuhelimia.

<sup>1)</sup> Växlarna ingå här med det antal ledningar, som varit anslutna till dem. <sup>2)</sup> Hit ha hänförs de anslutningar, vilka under resp. år befunnit sig inom frizonen. <sup>3)</sup> Häri ingå även tjänstetelefoner.

**Muist.:** Maaseutukeskuksiin sisältyvät vv. 1948—52 eräät liitosalueella olevat keskukset.

**Anm.:** Bland landsortscentralerna ingå åren 1948—52 en del centraler på inkorporeringsområdet.

## 213. Puhelinliikenne vuosina 1915—52 • Telefontrafiken åren 1915—52

Vuosi År	Kaikki menevät puhelut Santliga utgående samtal <sup>1)</sup>	Maaseutu- puheluja <sup>1)</sup> Landsorts- samtal <sup>1)</sup>		Meneviä, maksullisia kaukopuheluja <sup>2)</sup> Utgående, avgift underkastade Interurbana samtal <sup>2)</sup>															
		Meneviä Utgående	Tulevia Inkommande	Tavallisia Vanliga		Pika- II-		Eritt. kilr. Extra- brådsck.		Aika- ja tilaus- • Tids- och abonn.-		Virka- Tjänste-		Muuta Övriga		Yhteensä Summa		Siitä ulko- malle • Därav till utlandet	
				Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder	Luku Antal	Alkayksiköitä Perioder
1000																			
1915	..	..	..	..	753	..	115	—	—	—	..	99	—	—	..	967	—	—	—
1920	..	..	..	..	446	..	615	—	—	..	58	—	—	..	1 119	..	..	20	
1925	..	..	..	..	459	655	304	432	251	348	22	37	52	78	—	1 088	1 550	29	
1930	..	..	..	..	857	1 461	366	602	374	607	45	83	75	131	4	13 172	2 897	60	
1935	..	..	..	..	1 197	2 195	542	903	279	472	99	190	89	151	4	8 210	3 919	46	
1940	92 085	749	762	1 327	2 639	1 191	2 196	—	—	—	49	131	290	591	26	55 210	5 612	68	
1945	157 520	1 496	1 016	1 547	3 316	2 324	4 956	52	126	24	68	228	522	95	225 427	9 213	140		
1948	143 420	614	673	1 607	3 484	1 307	2 635	668	1 341	40	146	149	315	34	78 380	7 999	132		
1949	131 700	385	288	1 716	3 825	1 235	2 509	628	1 259	42	205	131	269	32	70 378	8 137	121		
1950	135 806	477	305	1 856	4 173	1 359	2 738	634	1 269	44	229	126	258	29	65 404	8 732	125		
1951	143 250	485	296	1 975	4 434	1 381	2 841	763	1 511	48	250	125	256	30	63 432	9 355	133		
1952	211 095	458	277	2 045	4 641	1 411	3 008	738	1 468	51	255	122	244	31	74 439	9 690	135		

<sup>1)</sup> Naapurikäsiokeskuksiin. <sup>2)</sup> Alkayksikkö kestää 3 minuuttia.  
<sup>3)</sup> Till manuella granntelefoncentraler. <sup>4)</sup> En period räcker 3 minuter.

## 214. Lennätinliikenne vuosina 1890—1952 • Telegramtrafiken åren 1890—1952

Vuosi År	Maksullisia sähkösanomia Taxerade telegram				Maksuttomia sähkö- sanomia (virkasähkösanomia) Avgiftsfria telegram (tjänstetelegram)		Yhteensä Summa	Toistoja Repetitioner	Kalkkiaa toimituksia Inalles expeditioner	Siitä yllä Därav nattetid
	Kotimaisia <sup>1)</sup> Inhemiska <sup>1)</sup>		Ulkomaisia Utländska		Lähe- tetyjä Avsända	Saapuneita Anlända				
	Lähe- tetyjä Avsända	Saapuneita Anlända	Lähe- tetyjä Avsända	Saapuneita Anlända						
1890	36 890	39 884	12 317	12 819	3 628	10 146	115 684	149 789	265 473	..
1895	32 729	38 686	17 995	18 441	3 734	10 666	122 251	176 720	298 971	..
1900	39 295	46 666	31 673	33 909	4 556	11 661	167 760	242 948	410 708	..
1905	38 357	48 265	37 486	37 709	5 968	12 453	180 238	329 794	510 032	..
1910	51 912	78 860	58 102	61 979	7 116	18 623	276 592	484 306	760 898	..
1915	95 665	114 445	46 129	43 400	12 686	23 940	336 265	597 454	933 719	..
1920	102 513	107 234	259 201	281 411	5 669	7 322	763 350	470 736	1 234 086	..
1925	126 593	120 355	285 057	283 063	4 861	7 464	827 393	462 848	1 290 241	..
1930	109 024	79 655	246 947	239 790	4 188	6 280	685 884	606 678	1 292 562	21 233
1935	85 994	85 086	196 290	211 253	4 895	6 581	590 099	659 077	1 249 176	16 508
1940	101 256	117 938	175 564	174 058	5 861	7 337	582 014	640 250	1 222 264	70 772
1945	247 546	211 622	92 028	73 574	5 721	7 903	638 394	903 350	1 541 744	15 345
1948	220 859	174 100	268 534	237 207	8 130	12 291	921 121	969 372	1 890 493	65 039
1949	201 390	162 334	282 151	265 949	7 484	11 725	931 033	914 293	1 845 326	70 327
1950	204 746	168 772	299 048	287 772	8 857	12 372	981 567	992 210	1 973 777	81 322
1951	205 487	169 618	354 489	312 085	10 388	13 723	1 065 790	1 119 078	2 184 868	93 692
1952	215 511	147 270	337 171	303 839	11 936	15 122	1 030 849	1 165 033	2 195 882	91 598

<sup>1)</sup> V:een 1915 saakka myös Venäjän paikkakunnille ja paikkakunnilta.  
<sup>2)</sup> T. o. m. år 1915 även till och från orter i Ryssland.

**Muist.:** Kaupungin ulkopuolella olevien, Helsingin postikonttorin alaisten postitoimistojen liikenne mu-  
kaanluettuna.

**Anm.:** Inkl. trafiken vid Helsingfors postkontor underlydande postanstalter utom staden.

## 215. Postiliike vuosina 1895—1951 • Poströrelsen åren 1895—1951

Vuosi År	Lähetettyjä virka- lähetyksiä			Lähetettyjä maksullisia lähetyksiä • Avgångna portopliktiga försändelser														Kaikkiaan postilähetyksiä Inalles postförsändelser	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Tilitajia, saapuneita samoma- lensia ja aikakauskirjoja *) Premurerade, ankomna tidningar och tidskrifter *)	
	Avgångna tjänste- försändelser			Tavallisia • Vanliga							Kirjattuja Rekommenderade		Vakuutetu- tuja Assurerade									Posti- ja postiennakko- osituksia • Post- och post- försöktautavsningar
	Kirjeitä Brev	Paketteja Paket	Yhteensä Summa	Postkort Postkort	Kirjeitä Brev	Ristileistää Korsband			Paket- teja Paket	Kirjeitä Brev	Paketteja *) Paket *)	Kirjeitä Brev	Paketteja Paket	Kirjeitä Brev	Paketteja Paket							
						Postikortteja	Handlilngar	Paino- tuotteita Trycksnier								Asiakirjoja	Tavara- näytettä Varprov					
1 000																						
1895.....	196	7	203	1 348	227	437	17	9	33	99	5	32	1	2 208	2 411	..						
1900.....	568	11	579	1 690	376	900	34	10	51	154	5	46	5	3 271	3 850	..						
1905.....	401	8	409	2 304	1 253	1 009	27	12	76	194	8	41	38	4 962	5 371	..						
1910.....	689	18	707	3 548	1 371	1 762	92	20	150	278	17	31	134	7 403	8 110	..						
1915.....	892	28	920	3 221	1 668	2 263	150	17	245	270	20	34	266	8 154	9 074	..						
1920.....	1 173	44	1 217	6 536	2 213	2 764	134	62	255	472	23	39	133	12 631	13 848	..						
1925.....	1 460	53	1 513	8 643	2 512	4 601	163	89	525	677	18	25	2	119	17 374	18 887	5 029					
1930.....	2 226	83	2 309	21 796				1 075	862	18	13	1	179	23 944	26 253	10 917						
1935.....	3 147	111	3 258	21 542				569	674	18	11	3	195	23 012	26 270	13 975						
1940.....	5 440	185	5 625	27 319				1 192	590	24	9	3	257	29 394	35 019	18 350						
1945.....	10 085	377	10 462	28 803				1 800	891	590	19	25	490	32 618	43 080	21 953						
1949.....	9 924	266	10 190	45 724				1 867	713	631	10	10	332	49 287	59 477	25 834						
1950.....	10 723	219	10 942	42 947				1 335	727	584	11	10	325	45 939	56 881	30 215						
1951.....	9 679	214	9 893	50 475				1 673	813	673	10	13	337	53 994	63 887	41 855						

Vuosi År	Lähetettyjen lähetyksen arvo • Avgångna försändelsers värde					Kanto • Uppbörd									
	Virka lähetyksiä Tjänsteförsändelser		Maksullisia lähetyksiä Portopliktiga försändelser			Yhteensä Summa	Postimerkkejä *) Frimärken *)	Leimamerkkejä Stämpelnärken	Päälylipoula *) Inträdesbiljetter *)	Veromerkkejä Skattenärken	Muuta tuloja *) Övriga inkomster *)	Yhteensä Summa			
	Kirjeitä Brev	Paketteja Paket	Assurerade brev	Vakuutettuja kirjeitä paketteja	Assurerade paket-										
													Posti- ja post- ennakko-osi- tuksia • Post-o- postiförsökts- anvisningar		
1 000 m k															
1895	20 341	12 130	13 520	281	58	46 330	..	—	—	—	..	442			
1900	30 565	19 866	16 071	317	209	67 028	..	—	—	—	..	665			
1905	53 817	7 746	14 209	661	2 685	79 118	..	—	—	—	..	889			
1910	68 892	5 621	15 382	607	26 376	116 878	..	—	—	—	..	1 447			
1915	111 660	81 759	27 679	996	27 522	249 616	2 146	—	—	—	667	2 813			
1920	235 843	397 594	42 316	2 384	35 559	713 696	12 062	49 935	—	—	8 147	70 144			
1925	389 142	545 775	51 950	4 919	38 356	1 030 142	20 916	39 687	8 909	—	6 733	76 245			
1930	691 923	675 137	50 069	6 216	66 958	1 490 303	36 261	34 700	8 710	—	9 149	88 820			
1935	627 080	889 762	62 154	8 406	61 251	1 648 653	40 127	26 629	4 053	—	13 454	84 263			
1940	3 016 249	2 507 173	38 953	19 565	141 323	5 723 263	44 913	40 842	4 861	—	19 222	109 838			
1945	96 013 762	10 711 624	182 762	313 726	860 254	108 082 128	165 243	95 543	98 663	368 909	298 338	1 026 696			
1949	32 866 450	53 851 288	385 645	362 412	1 561 793	89 027 588	514 634	544 318	174 120	2 014 996	970 220	4 218 288			
1950	39 631 614	77 098 955	283 490	409 015	2 006 164	119 429 238	638 427	496 413	203 860	2 755 592	1 200 213	5 294 505			
1951	53 443 644	123 524 542	317 719	536 506	2 539 346	180 361 757	747 059	886 973	240 038	3 559 797	2 017 200	7 451 067			

\*) V:een 1920 sisältyy tähän eräitä muita kirjattuja lähetyksiä, jotka myöhemmin on laskettu kirjeisiin. \*) Numero-kappaleita. \*) Tähän sisältyy v. 1915 ja 1920 postilaitoksen välityksellä kannettu huvivero. \*) Huviveron kantoa varten. \*) Tähän sisältyy posti- ja lennätinhallituksen pääkassan tuloja; v. 1951 1 750 321 306 mk.

\*) T. o. m. år 1920 ingår här i en del andra rekommenderade försändelser, vilka senare överförs till gruppen brev. \*) Nummerexemplar. \*) Här ingår åren 1915 och 1920 genom postverket uppburden nöjesskatt. \*) För uppbörderna av nöjesskatt. \*) Här ingår inkomster vid post- och telegrafstyrelsens huvudkassa; år 1951 med 1 750 321 306 mk.

*Muist.:* Kaupungin ulkopuolella olevat Helsingin postkonttorin alaiset postitoimistot mukaanluettuna.

*Anm.:* Inkl. Helsingfors postkontor. underlydande, utanför staden belägna postanstalter.

**216. Helsingin postkonttorissa ja sen alaisissa toimipaikoissa myytyjen huvitilaisuuksien pääsylippujen yhteydessä kannettu leimavero vuosina 1942—52**  
**Vid Helsingfors postkontor och underlydande postanstalter uppburen stämpel-skatt för försålda inträdesbiljetter till nöjestillställningar åren 1942—52**

*A. Kuukausittain, 1 000 mk • Månadsvis, 1 000 mk*

Kuukausi Månad	1942	1943	1944	1945	1946 <sup>1)</sup>	1947	1948	1949	1950	1951	1952
Tammikuu Januari ..	865	1 553	4 195	6 537	8 829	12 107	15 711	16 297	15 097	16 216	21 931
Helmikuu Februari ..	773	1 486	2 334	5 714	9 702	10 768	15 081	14 546	14 976	17 024	21 010
Maaliskuu Mars ....	1 084	1 668	2 295	7 995	13 491	15 072	16 576	16 039	16 890	22 147	23 885
Huhtikuu April ....	1 115	2 015	3 536	7 402	12 175	15 098	18 482	18 116	20 399	24 701	25 864
Toukokuu Maj ....	1 156	1 281	3 260	6 301	10 476	15 182	14 817	12 763	13 430	20 114	23 290
Kesäkuu Juni .....	675	1 183	2 864	6 963	10 975	11 178	11 306	12 900	13 234	16 738	15 287
Heinäkuu Juli .....	691	1 158	1 943	5 543	7 311	10 024	11 498	9 610	13 545	13 358	25 394
Elokuu Augusti ..	1 048	1 341	2 854	10 057	11 299	12 824	14 300	13 868	14 406	18 105	20 535
Syyskuu September	1 119	1 817	3 359	9 765	10 651	11 211	15 018	14 114	20 765	22 732	22 126
Lokakuu Oktober ..	1 659	4 280	3 553	8 880	11 368	13 898	17 958	15 757	19 289	22 514	24 401
Marraskuu November	1 356	3 712	3 953	10 494	11 885	16 622	15 295	15 912	19 722	21 187	23 403
Joulukuu December	1 667	4 307	5 011	13 012	13 088	15 395	19 252	14 198	22 107	25 202	25 630
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>13 208</b>	<b>25 801</b>	<b>39 157</b>	<b>98 663</b>	<b>131 250</b>	<b>159 379</b>	<b>185 294</b>	<b>174 120</b>	<b>203 860</b>	<b>240 038</b>	<b>272 756</b>

*B. Veroluokan mukaan, 1 000 mk • Efter skatteklass, 1 000 mk*

Veroluokka Skatteklass	1942	1943	1944	1945	1946 <sup>1)</sup>	1947 <sup>2)</sup>	1948	1949 <sup>3)</sup>	1950 <sup>3)</sup>	1951 <sup>3)</sup>	1952 <sup>4)</sup>
10 % .....	2 174	2 066	5	0	—	—	—	81	9 410	9 642	10 953
15 % .....	8 548	7 332	56	172	203	527	3 804	5 765	1 274	2 184	2 389
20 % .....	2 196	5 387	5 127	7 685	2 051	4 833	6 142	8 296	161	448	3 066
25 % .....	—	33	81	0	4 967	3 457	3 886	2 564	4 349	4 231	5 012
30 % .....	233	8 478	28 852	50 633	26 953	23 966	41 039	35 803	59 680	66 472	77 807
35 % .....	24	2 256	4 430	9 341	49 357	68 101	79 642	80 424	80 536	93 763	106 040
40 % .....	33	249	497	29 666	12 372	14 697	35 479	32 932	39 521	50 462	56 654
45 % .....	—	—	109	1 166	40	—	840	—	—	—	—
50 % .....	—	—	—	—	35 307	42 966	14 462	3 943	4 025	6 523	6 989
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>13 208</b>	<b>25 801</b>	<b>39 157</b>	<b>98 663</b>	<b>131 250</b>	<b>158 547</b>	<b>185 294</b>	<b>169 808</b>	<b>198 956</b>	<b>233 725</b>	<b>268 910</b>

<sup>1)</sup> Tiedot puuttuvat Ilfosalueen postitoimistoissa myydyistä lipuista. <sup>2)</sup> Tiedot puuttuvat Tapanilan postitoimiston myynnistä veroluokan mukaan. <sup>3)</sup> Samoin Tapanilan, Malmin, Pakilan ja Pitäjänmäen postitoimistojen myynnistä. <sup>4)</sup> Samoin Tapanilan, Pakilan ja Pitäjänmäen postitoimistojen myynnistä.

<sup>1)</sup> Uppgifter saknas om biljetter, som sålts vid postanstalter på inkorporeringsområdet. <sup>2)</sup> Uppgifter saknas beträffande försäljning enligt skatteklass i Mosabacka postanstalt. <sup>3)</sup> Dito beträff. Mosabacka, Malm, Baggböle och Sockenbacka postanstalters försäljning. <sup>4)</sup> Dito beträff. Mosabacka, Baggböle och Sockenbacka postanstalters försäljning.

**Muist.:** Vuodesta 1951 lähtien suoritettiin veroa: a) kotimaisista elokuvista 15 ja 25 % sekä ulkomaalaisista 35, 40 ja 45 % (erinnäisissä tapauksissa veroa alennettiin tai korotettiin 5 %-lla); b) ulkomaalaisten antamista konserteista, taidetanssi- ja operettiesityksistä 15 %; c) auto-, moottoripyörä- ja moottorivenekilpailuista 20%; d) revyy-, sirkus-, tivoli- ym. esityksistä ja ammattimaisista taitovoimistelun, urheilu-, nyrkkeily- ym. esityksistä ja kilpailuista 25 %; e) tanssiaisista 40 ja 50 %; f) kabaree-, varietee- ym. esityksistä 50 %.

**Anm.:** Fr.o.m. år 1951 uppbars skatt: a) för inhemska filmer 15 och 25 % och för utländska 35, 40 och 45 % (i vissa fall nedsattes eller höjdes skatten med 5 %); b) vid av utlänningar anordnade konserter, operett- och dansföreställningar 15 %; c) för bil-, motorcykel- och motorbåtstävlingar 20 %; d) vid revy-, sirkus-, tivoli- o. dyl. föreställningar samt yrkesmässiga uppvisningar och tävlingar i konstgymnastik, idrott, boxning m.m. 25 %; e) vid danstillställningar 40 och 50%; f) vid kabare- och varietéföreställningar m.m. 50%.

217. Kunnallinen ammattientarkastus vuosina 1920—52  
Den kommunala yrkesinspektionen åren 1920—52.

Vuosi År	Tarkastettuja työpaikkoja inspekterade arbetsplatser	Egenskilda inspektioner på arbetsplatser	Varsinaista tarkas- tuksia työpaikoilla	Tarkastuksia työväen- asunnoissa inspektioner i arbetarboistäder	Käynnistä tilaston kenuta varten Besök för insamling av statistik	Tarkastuksia annettuja objekteja ja neuvoja Vid inspektionerna meddelade råd och anvisningar	Valituksia • Klagdmål			
							Toinenpuolisen johtaneita Som förordett Åtgärd	Som överflyttas till annan myndighet	Viranomaiselle sitirettrija	Aluehortonia Grundlösa
1920	2 895	3 870	581	653	1 067	..	..	..	..	
1925	6 015	7 922	1	915	1 975	52	12	27	91	
1930	9 625	11 613	41	868	2 657	91	6	27	124	
1935	9 277	12 552	16	734	921	84	9	50	143	
1940	8 964	10 284	27	805	1 264	74	4	21	99	
1945	9 247	10 805	23	1 316	748	43	3	15	61	
1948	11 073	12 702	141	1 626	675	44	—	20	64	
1949	11 247	12 990	187	1 647	705	45	1	19	65	
1950	11 720	13 368	177	1 552	572	57	3	8	68	
1951	11 658	13 634	168	1 462	574	36	1	32	69	
1952	11 794	13 599	203	1 593	447	42	1	14	57	

218. Kaupungin työnvälitystoimiston toiminta vuosina 1920—52  
Verksamheten vid stadens arbetsförmedlingsbyrå åren 1920—52

Vuosi År	Työnhaki- jilta Arbets- sökande	Työn- hake- muksia Arbets- ansök- ningar	Työ- palkka- tarjouk- sia Lediga platser	Välityksiä Tillsatta platser		Työnhake- muksia 100 työpaikka- tarjousta kohden Arbetsan- sökningar på 100 lediga platser	Välityksiä 100 työn- hakemusta kohden Tillsatta platser på 100 arbets- ansökning- gar	Välityksiä 100 työn- palkka- tarjousta kohden Tillsatta platser på 100 lediga
				Kalkkiaian Inalles	Siitä tilapäisiä toimia Därav till- fällig anställning			
<i>Miesten työnvälitys • Arbetsförmedling för män</i>								
1920	3 539	8 758	5 292	4 456	2 402	165.5	50.9	84.2
1925	5 593	12 227	5 658	5 466	3 027	216.1	44.7	96.6
1930	12 315	24 662	7 728	7 596	2 653	319.1	30.8	98.3
1935	12 778	28 100	5 408	5 324	2 225	519.6	18.9	98.4
1940	16 447	34 645	18 605	17 017	5 586	186.2	49.1	91.5
1945	13 948	32 221	18 540	16 166	6 610	173.8	50.2	87.2
1948	11 286	24 120	14 744	12 525	4 867	163.6	51.9	84.9
1949	14 159	29 452	15 251	12 959	4 574	193.1	44.0	85.0
1950	11 197	24 777	16 590	14 178	5 136	149.3	57.2	85.5
1951	10 485	22 707	16 028	13 816	5 080	141.7	60.8	86.2
1952	13 234	28 715	15 638	13 890	4 289	183.6	48.4	88.8
<i>Naisten työnvälitys • Arbetsförmedling för kvinnor</i>								
1920	6 448	13 992	12 418	10 029	4 693	112.7	71.7	80.8
1925	8 903	22 119	17 579	15 318	6 391	125.8	69.3	87.1
1930	8 436	22 739	18 811	16 448	7 890	120.9	72.3	87.4
1935	6 703	18 387	14 177	11 783	6 679	129.7	64.1	83.1
1940	11 389	29 004	18 372	14 788	7 935	157.9	51.0	80.5
1945	5 866	16 094	13 645	9 275	5 337	117.9	57.6	68.0
1948	9 508	21 700	18 207	13 065	6 469	119.2	60.2	71.8
1949	11 674	26 157	18 416	13 592	5 389	142.0	52.0	73.8
1950	10 716	24 771	18 670	13 650	5 371	132.7	55.1	73.1
1951	9 953	23 368	18 899	13 558	5 731	123.6	58.0	71.7
1952	11 919	27 120	19 038	14 047	4 833	142.5	51.8	73.8
<i>Koko työnvälitystoiminta • Hela arbetsförmedlingsverksamheten</i>								
1920	9 987	22 750	17 710	14 485	7 095	128.5	63.7	81.8
1925	14 496	34 346	23 237	20 784	9 418	147.8	60.5	89.4
1930	20 751	47 401	26 539	24 044	10 543	178.6	50.7	90.6
1935	19 481	46 487	19 585	17 107	8 904	237.4	36.8	87.3
1940	27 836	63 649	36 977	31 805	13 521	172.1	50.0	86.0
1945	19 814	48 315	32 185	25 441	11 947	150.1	52.7	79.0
1948	20 794	45 820	32 951	25 590	11 336	139.1	55.8	77.7
1949	25 833	55 609	33 667	26 551	9 963	165.2	47.7	78.9
1950	21 913	49 548	35 260	27 828	10 507	140.5	56.2	78.9
1951	20 438	46 075	34 927	27 374	10 811	131.9	59.4	78.4
1952	25 153	55 835	34 676	27 937	9 122	161.0	50.0	80.6

**219. Kaupungin työnvälitystoimiston toiminta vuonna 1952**  
**Verksamheten vid stadens arbetsförmedlingsbyrå år 1952**

Osasto Avdelning	Työnha- kijoita Arbets- sökande	Työn- hake- muksia Arbets- ansök- ningar	Työ- paikka- tarjouk- sia Lediga platser	Välitykslä Tillsatta platser		Työnhake- muksia 100 työpaikka- tarjousta kohden Arbetsan- sökningar på 100 le- diga platser	Välitykslä 100 työn- hakemusta kohden Tillsatta platser på 100 arbets- ansökning- gar	Välitykslä 100 työ- paikka- tarjousta kohden Tillsatta platser på 100 lediga
				Kaikkiaan Inalles	Siitä tilapäisiä toimia Därav till- fällig an- ställning			
<b>Yleiset osastot • Allmänna avdelningarna</b>								
<i>Miesten alaosastot • Underavd. för män</i>								
Rakennusammattimiesten • Bygg- nadsarbetare .....	1 768	3 263	834	752	106	391.2	23.0	90.2
Metalliammattimiesten • Metallarb. Sekatyömiesten • Grovarbetare ..	1 045	1 847	759	505	31	243.3	27.3	66.5
	1 995	6 800	5 462	5 247	3 083	124.5	77.2	96.1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>4 808</b>	<b>11 910</b>	<b>7 055</b>	<b>6 504</b>	<b>3 220</b>	<b>168.8</b>	<b>54.6</b>	<b>92.2</b>
<i>Naisten alaosastot • Underavd. för kvinnor</i>								
Kotiapulaisten • Hembiträden ....	443	675	1 729	425	1	39.0	63.0	24.6
Tehdas- ym. ammattityönt. • Fa- briks- o.a. yrkesarbeterskor ....	501	758	547	405	4	138.6	53.4	74.0
Puhdistus- ja aputyöläisten • Ren- göörings- och hjälparbeterskor ..	614	5 573	4 957	4 648	3 854	112.4	83.4	93.8
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 558</b>	<b>7 006</b>	<b>7 233</b>	<b>5 478</b>	<b>3 859</b>	<b>96.9</b>	<b>78.2</b>	<b>75.7</b>
<b>Erikoisosastot • Specialavdelningarna</b>								
<i>Henkisen työn osasto • Avd. för intellektuellt arbete</i>								
Miesten • För män .....	2 913	7 987	2 068	1 802	971	386.2	22.6	87.1
Naisten • För kvinnor .....	4 698	9 947	3 488	2 707	149	285.2	27.2	77.6
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>7 611</b>	<b>17 934</b>	<b>5 556</b>	<b>4 509</b>	<b>1 120</b>	<b>322.8</b>	<b>25.1</b>	<b>81.2</b>
<i>Nuorisososasto • Ungdomsavdelningen</i>								
Poikien • För gossar .....	1 407	2 198	1 324	959	2	166.0	43.6	72.4
Tyttöjen • För flickor .....	1 656	2 411	1 764	1 102	25	136.7	45.7	62.5
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>3 063</b>	<b>4 609</b>	<b>3 088</b>	<b>2 061</b>	<b>27</b>	<b>149.9</b>	<b>44.7</b>	<b>66.7</b>
<i>Merimiesosasto • Sjömansavdelningen</i>								
Miesten • För män .....	2 517	3 947	3 204	2 954	47	123.2	74.8	92.2
Naisten • För kvinnor .....	355	585	617	561	18	94.8	95.9	90.9
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>2 872</b>	<b>4 532</b>	<b>3 821</b>	<b>3 515</b>	<b>65</b>	<b>118.6</b>	<b>77.6</b>	<b>92.0</b>
<i>Maatalousosasto • Lantbruksavdelningen</i>								
Miesten • För män .....	1 077	1 628	1 472	1 269	—	110.6	77.9	86.2
Naisten • För kvinnor .....	382	610	562	355	—	108.5	58.2	63.2
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 459</b>	<b>2 238</b>	<b>2 034</b>	<b>1 624</b>	<b>—</b>	<b>110.0</b>	<b>72.6</b>	<b>79.8</b>
<i>Ravintolaosasto • Restaurangavdelningen</i>								
Miesten • För män .....	512	1 045	515	402	49	202.9	38.5	78.1
Naisten • För kvinnor .....	3 270	6 561	5 374	3 844	782	122.1	58.6	71.5
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>3 782</b>	<b>7 606</b>	<b>5 889</b>	<b>4 246</b>	<b>831</b>	<b>129.2</b>	<b>55.8</b>	<b>72.1</b>
<b>Käikki osastot • Samtliga avd.</b>	<b>25 153</b>	<b>55 835</b>	<b>34 676</b>	<b>27 937</b>	<b>9 122</b>	<b>161.0</b>	<b>50.0</b>	<b>80.6</b>

## 220. Kaupungin työnvälitystoimiston toiminta kuukausittain vuonna 1952

### Verksamheten vid stadens arbetsförmedlingsbyrå månadsvis år 1952

Kuukausi Månad	Työnhakijoiden Arbetsökande	Työnhakemuksia Arbetsansökningar			Työpaikkatarjouksia Lediga platser			Välityksiä Tillsatta platser		Työnhakemuksia 100 työnhakijaa Arbetsansökningar på 100 lediga platser	Tillsatta platser 100 työnhakijaa Tillsatta platser på 100 arbetsansökningar	Välityksiä 100 työpaikkatarjousta Välityksiä 100 työpaikkatarjousta	
		Edellisellä kuukaudella Kvar från föregående månad	Kuukauden aikana tehtyjä Under månaden ingivna	Yhteensä Summa	Edellisellä kuukaudella Kvar från föregående månad	Kuukauden aikana tehtyjä Under månaden erbjöda	Yhteensä Summa	Kalkkiaan Inalles	Siiika Heisingin ulko- puolelle Darav på orter utom Helsingfors				
<b>Miesten työnvälitys • Arbetsförmedling för män</b>													
Tammik.	Jan. . .	2 197	—	2 584	2 584	—	1 275	1 275	1 014	169	202.7	39.2	79.5
Helmik.	Febr. . .	2 366	1 148	1 853	3 001	184	1 139	1 323	937	113	226.8	31.2	70.8
Maalisk.	Mars . .	2 347	1 137	1 797	2 934	272	1 057	1 329	944	143	220.8	32.2	71.0
Huhtik.	April . .	2 674	1 152	2 160	3 312	262	1 484	1 746	1 207	223	189.7	36.4	69.1
Toukok.	Maj . . .	3 124	1 338	2 593	3 931	328	1 659	1 987	1 515	218	197.8	38.5	76.2
Kesäk.	Juni . . .	2 943	1 482	1 873	3 355	261	1 551	1 812	1 425	206	185.2	42.5	78.6
Heinäk.	Juli . . .	2 852	1 300	2 079	3 379	194	1 384	1 578	1 227	222	214.1	36.3	77.8
Elok.	Aug. . .	2 652	1 027	2 118	3 145	78	1 035	1 113	913	195	282.6	29.0	82.0
Syysk.	Sept. . .	3 015	1 152	2 639	3 791	108	1 338	1 446	1 227	290	262.2	32.4	84.9
Lokak.	Okt. . .	3 209	1 374	2 730	4 104	92	1 389	1 481	1 267	261	277.1	30.9	85.6
Marrask.	Nov. . .	3 618	1 352	3 142	4 494	71	1 348	1 419	1 266	176	316.7	28.2	89.2
Jouluk.	Dec. . .	3 707	1 589	3 147	4 736	79	979	1 058	948	118	447.6	20.0	89.6
Yht. • S:a <sup>1)</sup>		13 234	—	28 715	—	—	15 638	—	13 890	2 334	183.6	48.4	88.8
<b>Naisten työnvälitys • Arbetsförmedling för kvinnor</b>													
Tammik.	Jan. . .	1 910	—	2 355	2 355	—	1 881	1 881	1 011	82	125.2	42.9	53.7
Helmik.	Febr. . .	1 889	697	1 809	2 506	508	1 310	1 818	891	70	137.8	35.6	49.0
Maalisk.	Mars . .	2 015	747	1 854	2 601	617	1 438	2 055	985	58	126.6	37.9	47.9
Huhtik.	April . .	2 463	727	2 445	3 172	690	1 841	2 531	1 276	72	125.3	40.2	50.4
Toukok.	Maj . . .	2 862	1 240	2 425	3 665	856	1 959	2 815	1 397	81	130.2	38.1	49.6
Kesäk.	Juni . . .	2 829	1 327	2 127	3 454	861	2 017	2 878	1 516	66	120.0	43.9	52.7
Heinäk.	Juli . . .	2 406	808	2 252	3 060	817	1 488	2 305	1 353	55	132.8	44.2	58.7
Elok.	Aug. . .	2 205	669	2 110	2 779	393	1 556	1 949	1 107	73	142.6	39.8	56.8
Syysk.	Sept. . .	2 602	590	2 811	3 401	443	1 695	2 138	1 316	117	159.1	38.7	61.6
Lokak.	Okt. . .	2 719	861	2 802	3 663	345	1 454	1 799	1 183	96	203.6	32.3	65.8
Marrask.	Nov. . .	2 372	823	2 259	3 082	284	1 273	1 557	1 033	56	197.9	33.5	66.3
Jouluk.	Dec. . .	1 931	782	1 871	2 653	233	1 126	1 359	979	41	195.2	36.9	72.0
Yht. • S:a <sup>1)</sup>		11 919	—	27 120	—	—	19 038	—	14 047	867	142.5	51.8	73.8
<b>Koko työnvälitystoiminta • Hela arbetsförmedlingsverksamheten</b>													
Tammik.	Jan. . .	4 107	—	4 939	4 939	—	3 156	3 156	2 025	251	156.5	41.0	64.2
Helmik.	Febr. . .	4 255	1 845	3 662	5 507	692	2 449	3 141	1 828	183	175.3	33.2	58.2
Maalisk.	Mars . .	4 362	1 884	3 651	5 535	889	2 495	3 384	1 929	201	163.6	34.9	57.0
Huhtik.	April . .	5 137	1 879	4 605	6 484	952	3 325	4 277	2 483	295	151.6	38.3	58.1
Toukok.	Maj . . .	5 986	2 578	5 018	7 596	1 184	3 618	4 802	2 912	299	158.2	38.3	60.6
Kesäk.	Juni . . .	5 772	2 809	4 000	6 809	1 122	3 568	4 690	2 941	272	145.2	43.2	62.7
Heinäk.	Juli . . .	5 258	2 108	4 331	6 439	1 011	2 872	3 883	2 580	277	165.8	40.1	66.4
Elok.	Aug. . .	4 857	1 696	4 228	5 924	471	2 591	3 062	2 020	268	193.5	34.1	66.0
Syysk.	Sept. . .	5 617	1 742	5 450	7 192	551	3 033	3 584	2 543	407	200.7	35.4	71.0
Lokak.	Okt. . .	5 928	2 235	5 532	7 767	437	2 843	3 280	2 450	357	236.8	31.5	74.7
Marrask.	Nov. . .	5 990	2 175	5 401	7 576	355	2 621	2 976	2 299	232	254.6	30.3	77.3
Jouluk.	Dec. . .	5 738	2 371	5 018	7 389	312	2 105	2 417	1 927	159	305.7	26.1	79.7
Yht. • S:a <sup>1)</sup>		25 153	—	55 835	—	—	34 676	—	27 937	3 201	161.0	50.0	80.6

<sup>1)</sup> Työnhakijoina olleiden eri henkilöiden lukumäärä v. 1952. Kuukausierittelyssä samat henkilöt voivat esiintyä useampien kuukausien luvuissa.

<sup>2)</sup> Antal olika arbetsökande år 1952. I månadspecificationen är en person medräknad varje gång han under olika månader sökt arbete.



221. Työnhakemukset kaupungin työnvälitystoimistossa kuukausittain vuosina 1943—52  
Arbetsansökningar å stadens arbetsförmedlingsbyrå månadsvis åren 1943—52

Kuukausi Månad	Työnhakemuksia 1) • Arbetsansökningar 1)										Välityksiä 100 työnhakemusta kohden Tillsatta platser på 100 arbetsansökningar									
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952
<i>Miehet • Män</i>																				
Tammikuu Jan. ...	825	658	8 177	2 014	2 512	2 577	3 399	3 163	2 792	2 584	71.9	68.1	28.7	53.7	35.4	47.4	21.1	34.2	47.9	39.2
Helmikuu Febr. ...	968	711	6 626	2 835	2 586	3 164	4 573	3 683	3 216	3 001	63.9	71.6	31.9	38.7	26.3	23.9	15.5	34.6	39.0	31.2
Maaliskuu Mars ...	1 004	710	5 235	2 960	2 833	3 175	5 336	3 592	2 930	2 934	58.7	70.7	31.4	29.3	25.8	18.7	18.8	29.0	34.9	32.2
Huhtikuu April ...	977	606	4 227	3 459	3 045	3 406	5 304	3 434	3 540	3 312	66.3	58.6	32.7	25.6	27.6	32.6	19.6	34.9	33.3	36.4
Toukokuu Maj ...	1 748	580	3 637	3 840	4 536	3 473	5 283	3 616	3 952	3 931	68.9	67.8	39.2	35.0	51.2	36.9	29.5	41.6	42.3	38.5
Kesäkuu Juni ...	814	492	2 922	3 138	2 789	3 983	4 392	3 604	3 445	3 355	63.4	61.4	38.6	40.1	40.5	46.7	29.1	41.0	35.2	42.5
Heinäkuu Juli ...	720	441	2 182	2 222	2 210	2 467	2 916	2 466	2 617	3 379	63.8	55.8	41.9	46.2	50.5	38.6	45.1	43.0	42.8	36.3
Elokuu Aug. ...	714	432	2 258	2 132	2 273	2 626	2 739	2 631	2 414	3 145	66.2	56.5	42.6	41.4	38.0	32.5	35.1	49.0	40.9	29.0
Syyskuu Sept. ...	769	434	2 072	2 062	2 750	3 183	3 076	2 654	2 685	3 791	74.6	54.1	50.0	43.7	37.8	32.4	36.0	35.1	36.4	32.4
Lokakuu Okt. ...	734	1 316	2 403	2 465	2 698	3 171	3 060	2 592	3 006	4 104	71.0	53.8	48.9	45.1	41.1	33.3	34.6	27.7	38.1	30.9
Marraskuu Nov. ...	719	7 552	2 338	2 441	2 499	3 267	3 167	3 484	2 840	4 494	72.9	26.9	46.2	35.1	31.8	28.9	29.8	45.5	35.8	28.2
Joulukuu Dec. ...	718	11 964	1 990	2 262	2 816	3 261	3 747	2 743	2 462	4 736	67.7	15.0	48.0	37.4	35.4	26.6	33.9	36.9	36.0	20.0
Koko vuosi Hela året	9 363	20 376	32 221	23 770	21 622	24 120	29 452	24 777	22 707	28 715	77.0	38.1	50.2	51.2	57.9	51.9	44.0	57.2	60.8	48.4
<i>Naiset • Kvinnor</i>																				
Tammikuu Jan. ...	1 069	856	1 477	1 734	1 993	1 974	2 235	2 242	2 209	2 355	61.5	50.2	54.6	51.3	46.2	44.9	36.7	41.3	44.7	42.9
Helmikuu Febr. ...	1 213	850	1 377	1 827	1 862	1 800	2 562	2 610	2 436	2 506	56.6	45.2	43.9	40.9	42.0	41.3	35.4	37.7	33.8	35.6
Maaliskuu Mars ...	1 354	721	1 602	1 859	1 991	2 330	3 372	3 009	2 313	2 601	58.9	43.3	42.9	44.3	44.3	37.6	34.2	39.7	35.4	37.9
Huhtikuu April ...	1 153	774	1 585	2 395	2 918	2 865	3 711	3 143	3 313	3 172	58.4	45.5	45.4	49.4	48.0	45.8	36.8	35.9	38.6	40.2
Toukokuu Maj ...	2 307	924	1 801	2 621	3 661	2 809	3 827	3 308	3 730	3 665	73.0	46.0	41.6	48.9	58.2	45.3	34.2	40.0	41.4	38.1
Kesäkuu Juni ...	1 111	880	1 656	2 126	2 601	2 719	3 168	3 178	3 201	3 454	61.7	41.8	52.8	46.2	46.6	56.5	36.4	43.7	40.1	43.9
Heinäkuu Juli ...	1 072	632	1 507	1 621	1 777	1 796	1 902	2 155	1 988	3 060	74.2	46.2	54.2	58.2	51.3	53.6	45.0	45.5	50.4	44.2
Elokuu Aug. ...	1 153	583	1 793	2 136	2 070	2 177	2 842	2 459	2 478	2 779	64.0	61.4	52.8	48.5	47.5	46.1	47.0	47.7	49.8	39.8
Syyskuu Sept. ...	1 179	818	1 843	2 413	3 107	2 943	3 265	2 843	2 823	3 401	55.4	47.9	46.0	43.1	45.0	43.1	40.1	38.7	46.1	38.7
Lokakuu Okt. ...	1 204	1 187	1 912	2 477	2 853	2 762	3 046	2 966	3 191	3 663	48.0	42.4	45.0	46.9	42.5	41.9	39.3	35.7	41.7	32.3
Marraskuu Nov. ...	1 230	1 525	1 734	2 248	2 564	2 693	3 061	3 400	2 918	3 082	48.8	51.9	47.3	38.7	32.6	40.4	38.5	43.6	37.6	33.5
Joulukuu Dec. ...	840	1 256	1 176	1 902	2 307	2 607	2 658	2 520	2 015	2 653	54.3	57.8	46.1	45.7	37.6	36.3	37.9	36.2	42.5	36.9
Koko vuosi Hela året	12 969	9 179	16 094	20 682	22 818	21 700	26 157	24 771	23 368	27 120	69.4	58.1	57.6	57.2	59.3	60.2	52.0	55.1	58.0	51.8

1) Kuukausierittelyssä on siirrot kuukaudesta toiseen otettu huomioon.

2) I månadspecificationen är transporter från en månad till en annan medräknade.

## 222. Yhdistysten ylläpitämät työnvälitystoimistot vuonna 1952 Av föreningar upprätthållna arbetsförmedlingsbyråer år 1952

Yhdistys Förening	Työn- hake- muksia Arbets- ansök- ningar	Työ- palkka- tarjouk- sia Lediga platser	Välityksiä Besatta platser	Työnhake- muksia 100 työpaikka- tarjousta kohden Arbetsan- söknings på 100 lediga platser	Välityksiä 100 työn- hakemusta kohden Besatta platser på 100 arbets- ansökning- ar	Välityksiä 100 työ- palkka- tarjousta kohden Besatta platser på 100 lediga
Ekonomien palkanvälitystoimisto .....	325	309	103	105.2	31.7	33.3
Ekonomiplatser .....	314	352	116	85.2	36.9	33.0
Kulutusosuuskuntien keskusliitto .....	2 118	405	358	523.0	16.9	88.4
Lääketieteenkandidaattiseura .....	254	157	95	161.8	37.4	60.5
Medicinarklubben Thorax .....	14	30	8	46.7	57.1	26.7
Sotainvaliiden työhuoltovirasto .....	437	191	162	228.8	37.1	84.8
Suomen farmas.-liitto • Finl:s farmaceutförbund .....	18	22	5	81.8	27.8	22.7
” lakimiesliitto • Finl:s juristförbund .....	105	21	6	500.0	5.7	28.6
” muusikkojenliitto • Finl:s musikerförbund .....	106	165	118	64.2	111.3	71.5
” rakennusmestari liitto .....	244	148	67	164.9	27.5	45.3
” sairaanhoitajainliitto .....	536	633	488	84.7	91.0	77.1
” sairaanh. yhd. • Sjuksk. fören. i Finland ..	228	300	225	76.0	98.7	75.0
” siviili- ja asevelvollisuusinvalidien liitto ..	1 069	430	415	248.6	38.8	96.5
Vankeusyhdistys • Fängelseföreningen .....	1 928	1 961	1 961	98.3	101.7	100.0
Yleinen osuuskauppojen liitto • Allmänna handels- lagsförbundet .....	6 361	1 280	1 048	497.0	16.5	81.9
<i>Koko vuosi • Hela året</i>	<i>14 057</i>	<i>6 404</i>	<i>5 175</i>	<i>219.5</i>	<i>36.8</i>	<i>80.8</i>
Siitä • Därav: Miesten • För män .....	10 738	4 227	3 700	254.0	34.5	87.5
Naisten • För kvinnor .....	3 319	2 177	1 475	152.5	44.4	67.8

## 223. Huoneenvuokralautakuntien toiminta vuosina 1948—52 Hyresnämndernas verksamhet åren 1948—52

### I. Toiminta kaupungin keskeisissä osissa • Verksamheten i stadens centrala delar

#### A. Asunnonsaantihakemukset ja asunnonvälitys • Bostadsansökningar och bostadsförmedling

Vuosi ja kuukausi  År och månad	Asunnonsaantihakemuksia Bostadsansökningar							Tarjolla olevia asuntoja Tillbudsstående bostäder				Välitettyä asuntoja Förmedlade bostäder				Perheenjäseniä perheissä, jollie asunto on osoitettu *) Familjemedlemmar i familjer, åt vilka bostad anvisats
	Volmassa kuukauden tai vuoden päätyttyä Bestånd vid periodens utgång							Vapaita Lediga	Vapaita Varten tarjottuja Till utbyte erbjöda	Vapaita Varten Tilfalligt, enligt avtal	Yhteensä Summa	Vapaita asuntoja Lediga bostäder	Vaihdon kautta Genom byte	Välitettyä Tilfalligt, enligt avtal	Yhteensä Summa	
	I A	I B	I C	I D	I	II										
1952 I..	550	725	4 032	2 012	313	7 082	1 185	224	178	36	438	189	164	25	378	587
II..	479	699	4 054	2 023	321	7 097	1 159	186	177	36	399	189	135	33	357	625
III..	462	714	4 069	2 074	330	7 187	1 164	184	143	28	355	181	167	26	374	594
IV..	394	694	4 130	2 104	326	7 254	1 091	209	167	23	399	187	156	15	358	591
V..	420	719	4 146	2 109	347	7 321	1 055	201	232	29	462	195	156	32	383	645
VI..	427	733	4 106	2 098	377	7 314	974	167	169	29	365	151	204	21	376	490
VII..	490	728	4 049	2 022	396	7 195	956	161	174	22	357	162	145	24	331	516
VIII..	638	735	4 066	1 984	389	7 174	961	168	207	29	404	137	131	22	290	465
IX..	568	746	4 071	2 081	442	7 340	989	242	342	37	621	249	292	26	567	848
X..	564	750	4 083	1 990	438	7 261	976	255	270	40	565	233	227	31	491	832
XI..	446	748	4 171	2 076	486	7 481	1 004	200	214	25	439	217	214	26	457	749
XII..	393	767	4 180	2 098	503	7 548	891	200	148	22	370	222	151	22	395	728
<i>Yht. • S:a</i>	<i>5 831</i>	<i>767</i>	<i>4 180</i>	<i>2 098</i>	<i>503</i>	<i>7 548</i>	<i>891</i>	<i>2 397</i>	<i>2 421</i>	<i>356</i>	<i>5 174</i>	<i>2 312</i>	<i>2 142</i>	<i>303</i>	<i>4 757</i>	<i>7 670</i>
1951 .....	5 772	733	4 086	1 925	317	7 061	1 237	1 957	2 736	373	5 066	1 906	2 482	309	4 697	6 241
1950 .....	5 379	656	3 847	1 946	311	6 760	906	1 666	2 883	423	4 972	1 593	2 522	367	4 482	5 311
1949 .....	5 097	538	3 774	1 777	284	6 373	866	1 680	3 268	395	5 343	1 663	3 000	339	5 002	5 191
1948 .....	4 683	434	3 211	1 620	107	5 372	1 504	1 902	3 518	370	5 790	1 798	3 096	259	5 153	5 702

1) Kaikki luokkaan I kuuluvat ovat välttämättömästi asunnon tarpeessa. Näistä käsittää ryhmä I A perheet, joissa on vähintään 3 lasta, I B perheet, joissa on 1—2 lasta, I C lapsettomat perheet ja I D yksinäiset henkilöt. Luokka II käsittää välttävän asunnon omaavat. 2) Ainoastaan varsinaisissa asunnonosoituksissa.

3) Alla till klass I hänförda äro i nödvändigt behov av bostad. Bland dessa avser gruppen I A familjer med minst 3 barn, I B familjer med 1—2 barn, I C barnlösa familjer och I D ensamma personer. Till klass II ha hänförts de, som ha dragliga bostadsförhållanden. 2) Endast vid egentliga bostadsanvisningar.

**B. Pakkoalvuokraus**  
Tvångsinkvartering av underhyresgäster

Vuosi ja kuukausi År och månad	Huoneistoja, joihin on otettava alivuokrataisia lägenheter, vilka älagts nöttiga underhyresgäster	Vuokratattavia huoneita Rum, som måste uthyras	Alivuokratkaisiksi otettavien Minsta antalet	
			perheiden familjer	henkilöiden personer
			alin lukumäärä som måste antagas till underhyresgäster	
<b>1952</b>				
Tammik. Jan. ....	4	4	—	4
Helmik. Febr. ....	14	14	1	13
Maalisk. Mars ....	5	5	—	5
Huhtik. April ....	10	10	—	10
Toukok. Maj ....	8	8	—	8
Kesäk. Juni ....	13	13	—	13
Heinäk. Juli ....	9	9	—	9
Elok. Aug. ....	4	6	—	6
Syysk. Sept. ....	8	8	—	8
Lokak. Okt. ....	14	14	—	14
Marrask. Nov. ....	8	8	—	8
Jouluk. Dec. ....	12	12	—	12
<b>Yht. • Summa</b>	<b>109</b>	<b>111</b>	<b>1</b>	<b>110</b>
1951 .....	107	108	1	112
1950 .....	106	107	1	109
1949 .....	129	131	2	133
1948 .....	188	190	5	209

**C. Erillisiksi huoneistoiksi julistettuja huoneita**  
För särskilda lägenheter förklarade rum

Vuosi ja kuukausi År och månad	Käsitellyt huoneistoja Behandlade lägenheter	Julistettu erillisiksi huoneistoiksi För särskilda lägenheter förklarade
Tammik. Jan. ....	4	3
Helmik. Febr. ....	10	1
Maalisk. Mars ....	7	1
Huhtik. April ....	10	—
Toukok. Maj ....	8	—
Kesäk. Juni ....	4	—
Heinäk. Juli ....	9	3
Elok. Aug. ....	5	1
Syysk. Sept. ....	12	3
Lokak. Okt. ....	8	2
Marrask. Nov. ....	7	3
Jouluk. Dec. ....	11	4
<b>Yht. • Summa</b>	<b>95</b>	<b>21</b>
1951 .....	87	20
1950 .....	110	34
1949 .....	217	54
1948 .....	223	78

**D. Neuvontatoiminta**  
Rådgivningsverksamheten

Vuosi ja kuukausi År och månad	Käyntejä • Besök		Per telefon givna råd	Yhteensä Summa
	Asunnonsaantiloissa Ansökn. om bostad	Muissa asioissa Övriga ärenden		
<b>1952</b>				
Tammik. Jan. ....	1 882	1 891	1 917	5 690
Helmik. Febr. ....	1 904	1 518	1 315	4 737
Maalisk. Mars ....	1 674	1 506	1 142	4 322
Huhtik. April ....	1 546	1 505	1 374	4 425
Toukok. Maj ....	1 866	1 454	1 432	4 752
Kesäk. Juni ....	2 109	1 383	1 390	4 882
Heinäk. Juli ....	1 720	1 557	1 337	4 614
Elok. Aug. ....	1 753	1 522	1 521	4 796
Syysk. Sept. ....	2 315	1 652	1 410	5 377
Lokak. Okt. ....	2 147	1 691	1 494	5 332
Marrask. Nov. ....	1 995	2 069	1 805	5 869
Jouluk. Dec. ....	1 582	1 975	1 839	5 396
<b>Yht. • Summa</b>	<b>22 493</b>	<b>19 723</b>	<b>17 976</b>	<b>60 192</b>
1951 .....	22 272	19 601	18 188	60 061
1950 .....	22 324	17 298	17 141	56 763
1949 .....	21 965	21 554	15 677	59 196
1948 .....	26 390	21 595	14 706	62 691

**II. Malmin lautakunnan toiminta**  
Verksamheten vid hyresnämnden i Malm

Vuosi ja kuukausi År och månad	Välitetty asuntoja Förmedlade bostäder	Asunnonsaantihakemusten kulkuiden päätöksissä <sup>1)</sup> Bostadsansökningar vid nämndens utgång <sup>2)</sup>	Perheenjäsenä perheessä, jolle asunto on välitetty <sup>3)</sup> Familemedlemmar i familjer, åt vilka bostad förmedlats <sup>3)</sup>
Tammik. Jan. ....	335	22	63
Helmik. Febr. ....	349	15	58
Maalisk. Mars ....	313	12	39
Huhtik. April ....	298	11	33
Toukok. Maj ....	309	7	22
Kesäk. Juni ....	315	9	35
Heinäk. Juli ....	322	7	19
Elok. Aug. ....	360	13	34
Syysk. Sept. ....	379	13	49
Lokak. Okt. ....	387	20	55
Marrask. Nov. ....	384	11	38
Jouluk. Dec. ....	340	12	32
<b>Yht. • Summa</b>	<b>340</b>	<b>152</b>	<b>477</b>
1951 .....	325	169	600
1950 .....	342	219	465
1949 .....	308	213	421
1948 .....	372	194	350

1) Ainoastaan välttämättömässä asunnon tarpeessa olevien hakemukset. 2) Ks. alav. 2 siv. 249.  
3) Endast ansökningar av personer, som äro i nödvändigt behov av bostad. 3) Se not. 2 på sid. 249.

## 224. Yösuojat vuosina 1943—52 • Natthärbärgena åren 1943—52

## A. Kaikki yömajat • Samtliga natthärbärgen

Vuosi ja kuukausi År och månad	Helsingin vieraskoti ja yömaja Helsingfors gästhem och natthärbärke				Pommisuoijat ja parakit Bombskydd och baracker		Pelastusarmeija Frälsningsarmén		Simnaahlitito ja raitiuskoti Förbundet Blåa bandet och nykterhetshemmet	Kodittomen tuki r.y. Hemlösas stöd r.f.	Yhteensä käytetty yösiiloja Summa övernattningar
	Pursimlehenk. 10 • Båtsmansg. 10				Koulumatkailu- toimisto oy. Skolrese- byrån ab.	Helsingin seurakuntien huoltokeskus 1) Helsingfors församlingars vårdcentral 1)	Alppi- katu 25	Papin- kuja 1 Präst- gränden 1			
	Vieraskoti Gästhemmet		Yömaja Natthärbärgen								
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Miehiä Män	Naisia Kvinnor			Miehiä Män	Miehiä Män			
<b>1952</b>											
Tammik. Jan.	1 922	465	7 681	2 170	32 340	5 344	10 905	1 710	744	2 418	65 699
Helmik. Febr.	1 799	435	7 205	2 040	29 771	5 107	10 875	1 721	696	2 262	61 911
Maalisk. Mars	1 923	473	7 666	2 212	30 679	4 907	13 610	2 131	744	2 418	66 763
Huhtik. April	1 860	450	7 330	2 122	31 542	5 004	10 982	1 684	720	2 340	64 034
Toukok. Maj	1 922	465	7 399	2 136	31 367	5 475	10 949	1 738	744	2 418	64 613
Kesäk. Juni	1 860	450	7 183	2 088	28 936	4 373	13 698	2 051	720	2 340	63 699
Heinäk. Juli	1 925	486	7 403	2 128	30 774	4 594	10 919	1 651	744	2 418	63 042
Elok. Aug.	1 922	444	7 419	2 250	28 672	5 001	12 957	2 108	744	2 418	63 935
Syysk. Sept.	1 885	457	7 147	2 162	29 818	4 965	10 894	1 683	720	2 340	62 071
Lokak. Okt.	1 926	465	7 363	2 211	32 473	6 257	10 905	1 695	744	2 418	66 457
Marrask. Nov.	1 869	450	7 153	2 156	32 089	6 013	13 624	2 121	720	2 340	68 535
Jouluk. Dec.	1 946	444	7 409	2 251	31 789	5 408	10 887	1 672	744	2 418	64 968
<b>Yht. • Summa</b>	<b>22 759</b>	<b>5 484</b>	<b>88 358</b>	<b>25 926</b>	<b>370 250</b>	<b>62 448</b>	<b>141 205</b>	<b>21 965</b>	<b>8 764</b>	<b>28 548</b>	<b>775 727</b>
1951.....	22 615	5 489	89 791	25 570	425 087	80 342	137 891	22 429	8 760	26 120	824 094
1950.....	22 620	5 424	88 020	25 595	431 800	82 293	141 639	21 986	—	—	819 377
1949.....	22 806	5 268	86 997	25 413	297 318	69 245	151 820	21 896	—	—	680 763
1948.....	19 641	4 286	76 754	22 035	234 129	70 278	149 813	21 210	—	—	598 146
1947.....	19 341	3 370	75 799	21 984	249 216	65 218	136 746	21 022	—	—	592 696
1946.....	20 037	4 020	76 170	21 972	130 686	56 066	135 876	20 777	—	—	465 604
1945.....	20 598	4 055	77 788	22 533	..	..	139 417	21 621	—	—	286 012
1944.....	20 908	3 602	61 355	17 369	—	—	113 353	20 348	—	—	236 935
1943.....	17 400	3 870	57 076	20 546	—	—	117 271	19 726	—	—	235 889

1) V. 1952 vain miehiä. 2) Elokuusta lähtien.  
1) År 1952 endast män. 2) Fr.o.m. augusti.

## B. Pommisuoijien ja parakkien yömajat v. 1952 • Natthärbärgen i bombskydd och baracker år 1952

Yömajat • Natthärbärgen	Yhteensä käytetty yösiiloja Summa över- nattningar	Yömajat • Natthärbärgen	Yhteensä käytetty yösiiloja Summa över- nattningar
<i>Koulumatkailutoimisto oy. Skolresebyrån ab.</i>		Lauttasaari Drumsö .....	28 599
		Keijontie • Keijovägen .....	10 822
Pommisuoijat • Bombskydd		Kotkanmaja, Viipurink./Kotkank. • Vi- borgsg./Kotkag. ....	10 711
Erottaja Skillnaden .....	84 375	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>370 250</b>
Korkeavuorenkatu Högbergsgatan .....	22 147	<i>Helsingin seurakuntien huoltokeskus Helsingfors församlingars vårdcentral</i>	
Siltavuori Broberget .....	36 630	Pommisuoijat • Bombskydd	
Katajanokka Skatudden .....	29 626	Mikael Agricolan kirkko • Mikael Agricola kyrkan .....	62 448
Vilhovuori Vilhelmsberg .....	100 350	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>62 448</b>
Helsinginkatu Helsingegatan .....	19 548		
Muut • Övriga			
Velodromi Velodromen .....	27 442		

*Muist.:* Yöpyymisten lukumäärä on eräissä tapauksissa arvioitu tulojen perusteella, joten tiedot eivät ole aivan täsmällisiä.

*Ann.:* Antalet övernattningar är i en del fall beräknat med stöd av inkomsterna, varför uppgifterna ej äro exakta.



## 226. Apukassat vuosina 1942—50 • Understödkassor åren 1942—50

A. Apukassat ja niiden jäsenmäärä toimialan mukaan  
Understödkassorna och deras medlemsantal efter verksamhetsart

Vuosi ja toimiala År och verksamhetsart	Kassojen Kassor	Uusia jäseniä Nya medlemmar	Jäseniä vuoden päätyttyä Medlemmar vid utgången av året			
			Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä <sup>1)</sup> Summa <sup>1)</sup>	Keskimäärin kassaa kohden I medeltal per kassa
<b>1950</b>						
Sairaus- ja äitiysavustuskassat • Sjuk- och moderskaps- understödkassor .....	32	5 164	11 185	8 709	19 894	622
Hautaus- ja eroavustuskassat • Begravnings- och av- gångshjälpkassor .....	66	7 460	48 578	19 403	67 981	1 030
Vanhuus- ja työkyvyttömyyseläkekassat • Ålders- och invaliditetspensionskassor .....	25	3 580	11 524	12 933	24 457	978
Leski- ja orpoeläkekassat • Anke- och pupillpensions- kassor .....	16	2 654	11 081	7 801	18 882	1 180
<i>Kaikki apukassat <sup>2)</sup> • Samtliga understödkassor <sup>2)</sup></i>	<i>86</i>	<i>10 364</i>	<i>58 392</i>	<i>28 419</i>	<i>86 811</i>	<i>1 009</i>
1949 .....	86	10 398	58 067	26 455	84 522	983
1948 .....	87	10 122	55 416	25 851	81 267	934
1947 .....	82	10 092	53 507	25 150	78 657	959
1946 .....	91	10 765	53 388	25 070	78 458	862
1945 .....	102	5 737	52 668	25 541	78 209	767
1944 .....	108	9 238	102 119	28 562	136 014	1 259
1943 .....	113	6 421	105 711	27 260	134 394	1 189
1942 .....	119	3 649	126 441	24 086	157 756	1 326

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät myös henkilöt, joiden sukupuolta ei ole ilmoitettu. <sup>2)</sup> Toiminnassa olevien kassojen ja niiden jäsenten lukumäärä ilmoitetaan tässä vain kerran, vaikka monella kassalla on useita toimialoja.

<sup>3)</sup> Här i ingå de fall, där uppgift om delägarnas kön saknas. <sup>4)</sup> Då en kassa i många fall haft flera uppgifter, avses här antalet verkamma kassor och delägare i dem.

## B. Tulot ja menot • Inkomster och utgifter

		1946	1947	1948	1949	1950
		1 000 mk				
<i>Tulot • Inkomster</i>						
Littyismaksut	Inträdesavgifter .....	2 154	209	330	272	170
Jäsenmaksut	Medlemsavgifter .....	74 653	81 666	116 466	155 922	170 479
Kannatusmaksut	Subventioner .....	134 539	189 348	243 653	341 309	445 133
Korkotulot	Räntor .....	38 702	55 152	92 148	136 858	174 873
Muut tulot	Övriga inkomster .....	72 003	67 901	176 503	79 714	124 512
	Yhteensä • Summa	322 051	394 276	629 100	714 075	915 167
	Vajaus <sup>1)</sup> • Brist <sup>1)</sup>	25 110	555	617	1 308	2 315
<i>Menot • Utgifter</i>						
Avustukset <sup>2)</sup>	Understöd <sup>2)</sup> .....	63 280	69 891	102 964	140 384	175 502
Hallintokustannukset	Förvaltningskostnader .....	4 972	7 239	12 013	13 827	15 984
Verot	Skatter .....	2 940	3 526	1 699	2 963	3 071
Muut menot	Övriga utgifter .....	5 687	5 863	4 899	2 589	4 031
Siirrot rahastoihin	Överföring till fonder .....	264 857	302 289	496 658	539 484	691 129
	Yhteensä • Summa	341 736	388 808	618 233	699 247	889 717
	Ylijäämä • Överskott	5 425	6 023	11 484	16 136	27 765

<sup>1)</sup> Vajaus oli v. 1946 22, v. 1947 14, vv. 1948 ja 1949 13 ja v. 1950 6 kassassa. <sup>2)</sup> Takaisinostot ja maksupalautukset mukaanluettuina.

<sup>3)</sup> Brist redovisades år 1946 i 22, år 1947 i 14, åren 1948 och 1949 i 13 och år 1950 i 6 kassor. <sup>4)</sup> Inkl. återköp och premieåterbäring.

## C. Sairaus- ja ditiysavustuskassat • Sjuk- och moderskapsunderstödkassor

		1946	1947	1948	1949	1950
<b>Sairaus- ja synnytystapauksia Sjukdoms- och födelsefall</b>						
Työtaturmien aiheuttamia	Förorsakade av olycksf. i arbete	261	243	219	254	220
Muita sairaustapauksia	Övriga sjukdomsfall	5 855	4 917	6 184	7 433	8 089
Synnytystapauksia	Födelsefall	128	109	131	133	133
Tapauksia 1 000 jäsentä kohden	Fall per 1 000 medlemmar	356	311	348	395	424
<b>Sairaus- ja poissaolopäiviä Sjuk- och frånvarodagar</b>						
Työtaturmien aiheuttamia	På grund av olycksfall i arbete	3 573	3 532	3 618	3 631	3 150
Muiden sairaustapauksien aiheutt.	„ „ „ övriga sjukdomsf.	76 110	70 343	81 278	81 993	84 917
Synnytystapauksien johdosta	„ „ „ födelsefall	8 453	6 974	8 754	8 814	8 864
Sairauspäiviä tapausta kohden	Sjukdagar per fall	14	15	14	12	11
<b>Maksettuja avustuksia Utbetalade understöd</b>			1 000 mk			
Sairausrahaa	Sjukpenning	9 620	13 471	22 162	26 235	32 257
Lääkäriin palkkioita	Läkararvoden	418	1 060	2 145	2 279	3 887
Lääkkeitä ja sidetarpeita	Läkemedel o. förbandsmaterial	191	359	701	1 258	2 382
Sairaalahoittoa	Sjukhusvård	375	706	540	1 083	1 566
Muuta hoittoa	Annan vård	21	128	1 145	817	1 373
Äitiysrahaa	Moderskapspenning	730	898	1 463	2 068	2 094
<b>Avustuksia yhteensä • Summa understöd</b>		<b>11 355</b>	<b>16 622</b>	<b>28 156</b>	<b>33 740</b>	<b>43 559</b>
Avustus tapausta kohden, mk	Understöd per fall, mk	1 819	3 155	4 309	4 315	5 160

## D. Hautaus- ja eroavustuskassat • Begravnings- och avgångshjälpkassor

V u o s i Å r	Hautausavustus • Begravningshjälp			Eroavustus • Avgångshjälp		
	Tapauksia Fall	Maksettuja avustuksia Utbetalade understöd 1 000 mk	Tapausta kohden Per fall mk	Tapauksia Fall	Maksettuja avustuksia Utbetalade understöd 1 000 mk	Tapausta kohden Per fall mk
1946 .....	678	3 979	5 868	368	2 374	6 452
1947 .....	651	5 831	8 956	417	3 011	7 221
1948 .....	644	8 038	12 482	363	4 158	11 455
1949 .....	685	10 225	14 927	505	6 334	12 543
1950 .....	646	9 687	14 996	501	7 488	14 946

## E. Eläkekassat • Pensionskassor

V u o s i Å r	Vanhuuseläkkeitä Ålderspensioner			Työkyvyttömyyseläkkeitä Invaliditetspensioner			Leskieleläkkeitä Änkepensioner			Orpoeläkkeitä Pupillpensioner		
	Eläkkeitä Pensioner	Vuotuinen eläkemäärä Ärlligt pensions- belopp 1 000 mk	Keski- määrä- nen eläke Medel- pension mk	Eläkkeitä Pensioner	Vuotuinen eläkemäärä Ärlligt pensions- belopp 1 000 mk	Keski- määrä- nen eläke Medel- pension mk	Eläkkeitä Pensioner	Vuotuinen eläkemäärä Ärlligt pensions- belopp 1 000 mk	Keski- määrä- nen eläke Medel- pension mk	Eläkkeitä Pensioner	Vuotuinen eläkemäärä Ärlligt pensions- belopp 1 000 mk	Keski- määrä- nen eläke Medel- pension mk
<b>Vuoden aikana myönnettyt eläkkeet • Under året beviljade pensioner</b>												
1946 ..	109	1 511	13 866	61	1 209	19 816	134	653	4 877	61	122	2 001
1947 ..	94	2 076	22 084	71	1 760	24 784	74	962	13 004	52	203	3 902
1948 ..	119	4 388	36 873	82	3 413	41 626	90	1 149	12 766	67	293	4 370
1949 ..	152	6 552	43 102	106	6 246	58 922	75	1 378	18 379	43	296	6 884
1950 ..	141	7 327	51 961	85	5 921	69 658	80	1 647	20 592	35	158	4 513
<b>Vuoden päättyessä juoksevat eläkkeet • Vid utgången av året löpande pensioner</b>												
1946 ..	1 138	12 347	10 850	147	2 136	14 531	1 144	5 047	4 412	556	1 012	1 821
1947 ..	991	13 953	14 080	151	2 716	17 987	1 151	5 705	4 956	568	1 106	1 947
1948 ..	1 058	29 069	27 475	179	5 210	29 105	1 210	8 591	7 100	580	1 720	2 965
1949 ..	1 133	31 615	27 904	214	10 381	48 507	1 226	9 856	8 039	576	1 911	3 318
1950 ..	1 227	37 657	30 690	237	10 506	44 331	1 283	11 370	8 862	549	1 909	3 478

227. Kaupungin elintarvikekeskuksen toiminnasta kertyneet tulot vuosina 1942—51  
Inkomsterna av verksamheten vid stadens livsmedelscentral åren 1942—51

Vuosi ja kuukausi År och månad	Huoltotoimi • Samhällsvården				Koulu- ja lastenkodit Skol- och barn- hemmen	Kansakoulu Folkskolorna	Kansakoulun opetus- kettit ja kesäiltojat Folkskolornas undervis- ningskøik och sommar- kolonier	Valmista- vat ammatti- koulut Förberedande yrkes- skolorna	Lasten- tarhat Barnträd- gårdarna	Muut kaupungin laitokset Andra stadens inrättningar	Omat ruokasalit Egna matsalar	Muut ruokasalit, puolustus- laitos ym. Övriga matsalar, försvars- väsendet m.fl.	Muu myynti Övrig försäljning	Yhteensä Summa
	Sairaalat Sjukhus	Kunnalliskoti ja työohokset Kommunalhemmet o. arbetsrätningarna	Työtuvat Arbets- stugorna	Suoranaisia avus- tukia Direkta- vårderstöd										
Mk														
<b>1951</b>														
I .....	2 045 808	574 655	162 995	—	202 609	6 625 380	8 339	171 533	271 656	54 299	2 696 952	590 260	787 012	14 191 498
II .....	1 961 309	344 346	153 650	—	214 504	6 233 172	2 552	184 800	247 390	106 565	2 881 039	599 960	1 638 805	14 568 092
III .....	2 473 167	483 775	149 425	—	254 788	5 869 337	6 466	169 200	235 821	206 836	2 812 464	534 620	1 148 565	14 344 464
IV .....	1 449 386	561 195	164 825	—	225 133	7 899 925	6 594	209 360	280 155	334 428	2 965 757	684 780	753 052	15 534 590
V .....	1 913 524	457 043	144 350	—	213 099	5 995 864	371 317	176 600	171 470	306 882	2 772 945	477 820	830 122	13 831 036
VI .....	1 697 805	362 829	146 725	—	230 247	— 372	289 689	—	652 107	717 310	2 685 110	— 400	378 543	7 159 593
VII .....	1 757 169	383 362	—	—	196 857	—	161 765	—	391 251	123 399	1 738 684	—	177 359	4 929 846
VIII .....	1 783 892	325 607	61 999	—	148 430	—	15 008	—	380 614	528 420	2 501 298	—	211 272	5 956 540
IX .....	1 460 241	439 018	146 342	—	183 517	7 728 563	15 072	205 800	369 599	328 271	2 853 662	709 560	412 268	14 851 913
X .....	1 659 229	557 782	162 575	—	282 920	8 829 235	43 367	240 600	670 136	756 154	3 266 937	1 017 220	486 356	17 972 511
XI .....	1 727 448	485 545	158 100	—	233 713	8 323 633	10 975	240 960	367 313	130 293	2 893 086	1 012 400	1 253 511	16 836 977
XII .....	1 642 528	589 859	159 500	—	192 704	5 097 683	1 597	135 710	127 938	283 449	2 395 059	570 966	550 980	11 747 973
<i>Yht. • S.a</i>	<i>21 571 506</i>	<i>5 565 016</i>	<i>1 610 486</i>	<i>—</i>	<i>2 578 521</i>	<i>62 602 420</i>	<i>932 741</i>	<i>1 734 563</i>	<i>4 165 450</i>	<i>3 876 306</i>	<i>32 462 993</i>	<i>6 197 186</i>	<i>8 627 845</i>	<i>151 925 033</i>
Siitä: Därav: Elintarvikkeita • Livsmedel . . . .	21 571 506	5 565 016	11 745	—	2 578 521	—	932 741	—	2 931 850	141 309	—	—	5 595 050	39 327 738
Valmista ruokaa • Färdig mat . . .	—	—	1 598 741	—	—	62 602 420	—	1 734 563	1 233 600	3 734 997	32 462 993	6 197 186	3 032 795	112 597 295
1950 .....	18 656 252	4 204 801	1 917 685	—	2 561 837	51 358 707	475 250	1 451 517	3 765 423	6 427 701	25 837 537	5 537 050	12 433 169	134 626 929
1949 .....	14 137 422	4 319 323	1 983 068	—	1 648 750	37 773 458	243 510	1 130 908	2 261 528	4 879 052	20 688 388	5 524 076	11 471 143	106 060 626
1948 .....	10 465 955	2 669 340	1 868 873	7 675	1 136 180	27 725 380	329 840	906 106	2 606 856	3 975 634	21 151 718	6 712 175	6 802 865	86 358 597
1947 .....	665 256	2 034 266	1 484 762	13 495	651 445	20 032 345	321 376	716 874	2 309 773	1 486 352	19 391 268	6 219 399	6 268 876	61 595 487
1946 .....	812 563	207 648	1 697 579	86 305	985 762	20 152 519	529 640	763 854	2 472 240	381 159	17 017 411	7 657 844	7 061 099	59 825 623
1945 .....	2 280 797	97 525	641 996	111 588	528 158	5 961 352	264 000	352 471	1 417 681	284 181	11 349 034	4 217 414	2 783 317	30 289 514
1944 .....	448 159	179 425	449 246	51 430	244 433	1 242 933	226 609	65 227	304 380	45 006	5 319 065	8 255 915	3 123 227	19 855 055
1943 .....	276 488	285 236	764 178	144 777	353 634	3 449 756	361 660	174 036	695 722	174 673	4 953 294	5 586 032	3 707 337	20 926 823
1942 .....	377 113	283 653	800 305	386 178	343 565	2 795 499	255 381	119 947	537 304	113 438	5 274 380	5 765 380	1 070 072	18 122 215



## 228. Alkoholiliikkeen myymäläkortit sekä myyntikiellot vuosina 1948—52 Alkoholbolagets butikskort samt utfärdade inköpsförbud åren 1948—52

A. Myymäläkortit myymälöittäin vuosien 1948—52 päättyessä  
Butikskort butiksviis vid utgången av åren 1948—52

Myymälä Butik		Myymäläkortit • Butikskort					%		
		1948	1949	1950	1951	1952	1950	1951	1952
1. Unionink. 16.	Unionsg. 16....	—	—	—	—	3 679	—	—	3.5
2. City kauppakuja	City passagen ..	19 464	17 047	17 609	17 713	15 832	17.0	16.8	15.2
3. Kaisaniemenk. 7	Kaisaniemig. 7..	9 151	7 922	8 350	8 598	7 995	8.1	8.2	7.6
4. Albertink. 34	Albertsg. 34....	14 199	12 073	12 231	11 815	10 873	11.8	11.2	10.4
5. Laivurinrinne 2	Skepparebr. 2..	7 879	6 781	7 769	7 941	7 230	7.5	7.6	6.9
6. Tehtaank. 11	Fabriksig. 11....	7 215	6 088	6 415	6 395	5 747	6.2	6.1	5.5
7. Kustaank. 4	Gustavsig. 4....	10 694	9 134	9 884	9 882	9 359	9.5	9.4	9.0
8. Siitasaarenk. 6	Broholmsig. 6 ..	12 720	10 674	11 741	11 942	11 229	11.3	11.4	10.8
9. Museok. 10	Museig. 10....	11 244	9 444	10 889	11 186	10 610	10.5	10.6	10.2
10. Pohjolank. 38	Pohjolag. 38....	3 436	2 726	3 123	3 374	3 403	3.0	3.2	3.3
11. Ruusank. 8	Rosag. 8.....	8 294	6 970	7 550	7 671	6 343	7.3	7.3	6.1
13. Mäkelänk. 4	Backasig. 4....	6 384	5 798	6 669	7 140	7 311	6.4	6.8	7.0
14. Haaga	Haga.....	1 600	1 311	1 480	1 512	1 527	1.4	1.4	1.5
16. Toivonk. 1—3	Toivog. 1—3 ..	—	—	—	—	2 301	—	—	2.2
17. Maurink. 8—12	Mauritzg. 8—12	—	—	—	—	822	—	—	0.8
Yhteensä • Summa		112 280	95 968	103 710	105 169	104 261	100.0	100.0	100.0

B. Myyntikiellot vu. 1948 - 52 • Inköpsförbud åren 1948 - 52

Vuosi ja kiellon syy År och orsak till förbudet	Voimassa vuoden päättyessä I kraft vid utgången av året			Vuosi År	Vuoden aikana annetut Utfärdade under året		
	Miehillä För män	Naisilla För kvinnor	Yhteensä Summa		Miehille För män	Naisille För kvinnor	Yhteensä Summa
<b>1952</b>							
Juopotteleva elämä • Fylleri.....	954	57	1 011		<i>Absoluuttiset luvut</i>		
Suhteeton väkijuomien käyttö • Omättligt alkoholbruk .....	160	43	203	1948	7 392	2 000	9 392
Sekä juopottelu että lainvastainen väki- juomien käyttö • Såväl fylleri som olag- lig alkoholhantering.....	48	3	51	1949	3 946	579	4 525
Raittiusvalvonnassa olo tai alkoholistihuol- lon kohteeksi joutuminen • Nykterhets- uppsikt eller alkoholistvård.....	60	5	65	1950	3 667	563	4 230
Väkijuomien hankkiminen toiselle • An- skaffning av alkoholdrycker för annan person.....	211	41	252	1951	4 544	561	5 105
Myymälähenkilökunnan harhauttaminen Vilseledande av butikspersonalen....	18	3	21	1952	3 174	300	3 474
Muu syy • Annan orsak .....	75	16	91		<i>% myymäläkorteista vuoden päättyessä</i>		
					<i>I % av butikskorten vid utgången av året</i>		
Yhteensä • Summa	1 526	168	1 694	1948	11.9	4.0	8.4
				1949	7.0	1.5	4.7
				1950	5.9	1.4	4.1
				1951	7.2	1.3	4.9
				1952	4.9	0.8	3.3
1951.....	1 847	240	2 087				

## 229. Anniskeluoikeudet vuosien 1948—52 päättyessä Utskänkningsrättigheter vid utgången av åren 1948—52

	1948	1949	1950	1951	1952
Ravintoloita, joilla oli • Restauranger med Täydelliset anniskeluoikeudet • Fullständiga utskänkningsrättig- heter .....	65	68	71	70	74
Oikeudet anniskella juomia, joiden alkoholipitoisuus oli enint. 25 painoprosenttia • Rättigheter att utskänka drycker om högst 25 viktprocent.....	14	14	13	13	12
Viinien ja mallasjuomien anniskeluoikeudet • Rättigheter att utskänka vin och maltdrycker.....	13	11	11	11	12
III veroluokan mallasjuomien anniskeluoikeudet • Rättigheter att utskänka maltdrycker hörande till III skatteklassen .....	—	—	—	1	2
Kerhoja • Klubbar .....	24	20	20	17	18
Yhteensä • Summa	116	113	115	112	118

## 230. Alkoholijuomien myynti vuosina 1948—52. Försäljningen av alkoholdrycker åren 1948—52

### A. Myymälöittain • Efter försäljningsställe

1952		Väkeviä juomia		Viinejä		Mallasjuomia		Koko myynnin arvo Värde av hela försäljn.	
		Starka drycker		Viner		Maltdrycker			
		Ltr	1 000 mk	Ltr	1 000 mk	Ltr	1 000 mk		1 000 mk
<i>Myymälät • Försäljningsställen</i>									
N:o 1	Unionink. 16	Unionsg. 16	47 361	56 463	96 823	55 008	132 776	13 278	124 749
" 2	City kauppakuja	City passagen	373 953	423 975	237 644	142 558	312 735	31 274	597 807
" 3	Kaisaniemenk. 73	Kaisaniemig. 7	179 512	200 964	122 721	71 315	234 075	23 407	295 686
" 4	Albertink. 34	Albertsg. 34	251 855	279 775	168 870	98 333	411 433	41 143	419 251
" 5	Laivurinrinne 2	Skepparebrink. 2	157 327	171 752	118 194	66 595	323 632	32 363	270 710
" 6	Tehtaank. 11	Fabriksg. 11	117 236	131 215	95 763	56 469	223 339	22 334	210 018
" 7	Kustaank. 4	Gustavsg. 4	238 588	245 841	138 743	74 659	381 082	38 108	358 608
" 8	Siltasaarenk. 6	Broholmmsg. 6	269 425	282 692	154 639	84 491	307 366	30 737	397 920
" 9	Museok. 10	Museig. 10	192 511	222 929	118 787	73 064	253 833	25 383	321 376
" 10	Pohjolank. 38	Pohjolag. 38	81 799	88 143	84 567	46 117	193 253	19 325	153 585
" 11	Ruusank. 8	Rosag. 8	123 445	141 109	122 554	70 663	330 687	33 068	244 840
" 12	Itämerenk. 51	Östersjög. 51	1 065 377	1 510 092	911 836	522 703	—	—	2 032 795
" 13	Mäkelänk. 4	Backasg. 4	203 575	210 324	129 458	69 702	345 228	34 523	314 549
" 14	Haaga	Haga	35 306	37 501	38 436	20 694	112 207	11 221	69 416
" 15	Eerikink. 2	Eriksk. 2	—	—	139 121	76 280	309 848	30 985	107 265
" 16	Toivonk. 1—3	Toivog. 1—3	27 577	31 843	40 189	22 698	64 312	6 431	60 972
" 17	Maurink. 8—12	Maurizg. 8—12	2 071	2 548	3 509	2 059	6 488	649	5 256
" 23	Bulev. 40	Bulev. 40	—	—	—	—	3 058 381	299 547	299 547
" 26	Liisank. 5	Elisabetsg. 5	—	—	—	—	1 447 421	144 746	144 746
" 27	Malmink. 20	Malmg. 20	—	—	1 182	236	—	—	236
<i>Yhteensä • Summa</i>			<i>3 366 918</i>	<i>4 037 166</i>	<i>2 723 036</i>	<i>1 553 644</i>	<i>8 448 096</i>	<i>838 522</i>	<i>6 429 332</i>
1951			3 701 296	4 095 779	1 098 976	708 606	8 878 061	914 035	5 718 420
1950			3 697 535	3 022 985	887 710	458 470	7 428 885	611 156	4 092 611
1949			3 232 775	2 630 826	655 826	373 448	4 277 429	380 906	3 385 180
1948			3 992 009	3 335 873	829 018	441 246	1 130 460	121 015	3 898 134

### B. Juomalajeittain • Efter varuslag

1952		Vähittäismyynti		Myynti ravintoloihin		Myynti laivoille		Yhteensä Summa	
		Minutförsäljning		Försäljning till restauranger		Försäljning till fartyg			
		Ltr	1 000 mk	Ltr	1 000 mk	Ltr	1 000 mk		
<i>Juomalaji • Varuslag</i>									
Viinaa, kotimaista	Brännvin, inhemskt	1 225 152	1 041 377	257 008	282 963	735	224	1 482 895	1 324 564
ulkomaista	utländskt	13 019	20 789	17 544	29 413	—	—	30 563	50 202
Jaloviinaa	Ädelbrännvin	762 489	1 027 755	427 854	581 647	2 847	1 333	1 193 190	1 610 735
Konjakkia	Konjak	45 751	135 979	87 396	271 566	—	—	133 147	407 545
Viskiä	Whisky	11 370	35 051	20 708	63 707	—	—	32 078	98 758
Viinakeita	Cocktail	49 647	34 276	112 765	67 896	30	12	162 442	102 184
Liköörejä, kotimaisia	Likörer, inhemska	69 449	92 868	59 215	84 974	482	658	129 146	178 500
ulkomaisia	utländska	4 930	14 162	20 098	59 247	—	—	25 028	73 409
Rommiviinaa	Rombrännvin	98 899	101 046	30 647	31 332	41	15	129 587	132 393
Rommia	Rom	2 946	5 805	4 599	9 657	—	—	7 545	15 462
Punssia, kotimaista	Punsch, inhemska	25 116	26 330	16 101	17 044	80	40	41 297	43 414
Kotimaisia viinejä:	Inhemska viner:								
väkeviä	starka	1 256 461	640 110	262 369	128 838	8	2	1 518 838	768 950
mietoja	svaga	1 912	647	37	13	—	—	1 949	660
Long Drinks	Long Drinks	30 112	6 022	267 821	50 944	—	—	297 933	56 966
Ulkomaisia viinejä:	Utländska viner:								
väkeviä	starka	300 613	270 680	174 169	180 931	—	—	474 782	451 611
mietoja	svaga	211 441	98 436	166 037	107 542	—	—	377 478	205 978
kuohuvia	musserande	13 405	16 757	38 651	52 722	—	—	52 056	69 479
Olutta, III l.	Öl, III kl.	4 172 175	416 753	4 274 913	421 721	1 008	48	8 448 096	838 522
<i>Yhteensä • Summa</i>		<i>8 294 887</i>	<i>3 984 843</i>	<i>6 237 932</i>	<i>2 442 157</i>	<i>5 231</i>	<i>2 332</i>	<i>14 538 050</i>	<i>6 429 332</i>
1951			7 655 673	3 475 555	6 018 474	2 241 268	4 186	1 597	13 678 333
1950			6 444 905	2 585 232	5 567 857	1 507 316	1 368	63	12 014 130
1949			4 019 157	2 152 996	4 141 220	1 231 789	5 653	395	8 166 030
1948			3 906 177	2 737 088	2 043 757	1 160 937	1 553	109	5 951 487

**231. Lihan tuonti ja kulutus vuosina 1942—51**  
**Tillförsel och konsumtion av kött åren 1942—51**

Vuosi ja kuukausi År och månad	Helsingkiläisissä teurastamoissa teurastettujen ja tarkastettujen eläinten lihaa Kött av djur, som slaktats och besiktigats i slaktinrättningar i Helsingfors	Muulla teurastettujen eläinten lihaa Kött av annorstädes slaktade djur			Yhteensä Summa	Helsingistä vietyä lihaa Från Helsingfors utfört kött	Nettokulutus Helsingissä Nettokonsumtion i Helsingfors	Kaupungin teurastamon tukkumyyntihallissa myytyä lihaa I stadens slakthus partiförsäljningshall försäld kött	Kaupungin teurastamossa tarkastettua <sup>1)</sup> lihaa %:ssa koko tuonnista I stadens slakthus besiktigat <sup>1)</sup> kött i % av hela tillförseln
		Helsingissä tarkastettua I Helsingfors besiktigat	Muulla tarkastettua Annorstädes besiktigat						
			Kotimaista lihaa Inhemskt kött	Ulkomailla tuotua lihaa Från utlandet infört kött					
Kg arviolta • Kg i approximativa siffror							kg		
<b>1951</b>									
Tammik. Januari	729 414	317 587	417 636	—	1 464 637	21 490	1 443 147	1 412 700	54.1
Helmik. Februari	621 123	308 095	517 637	—	1 446 855	698	1 446 157	1 250 823	48.5
Maalisk. Mars	738 224	383 763	553 558	—	1 675 545	—	1 675 545	1 427 595	51.8
Huhtik. April	810 527	370 287	545 942	—	1 726 756	—	1 726 756	1 351 420	48.5
Toukok. Maj	878 359	240 954	444 902	—	1 564 215	—	1 564 215	1 250 984	52.8
Kesäk. Juni	777 385	185 572	378 946	—	1 341 903	—	1 341 903	1 069 429	49.0
Heinäk. Juli	774 850	165 559	310 736	—	1 251 145	—	1 251 145	1 032 856	57.8
Elok. Augusti	886 996	122 099	387 140	—	1 396 235	—	1 396 235	1 147 252	54.3
Syysk. September	1 044 119	134 132	407 404	—	1 585 655	—	1 585 655	1 324 628	54.7
Lokak. Oktober	1 309 700	243 389	525 852	—	2 078 941	—	2 078 941	1 663 816	52.5
Marrask. November	1 223 659	302 115	635 878	—	2 161 652	121 137	2 040 515	1 792 881	48.8
Jouluk. December	939 429	491 811	511 031	—	1 942 271	—	1 942 271	1 449 168	54.8
<i>Koko vuosi • Hela året</i>	<i>10 733 785</i>	<i>3 265 363</i>	<i>5 636 662</i>	<i>—</i>	<i>19 635 810</i>	<i>143 325</i>	<i>19 492 485</i>	<i>16 173 552</i>	<i>52.2</i>
1950	10 253 715	2 834 788	5 479 585	—	18 568 088	181 348	18 386 740	15 840 430	52.7
1949	11 949 057	3 152 078	4 763 966	—	19 865 101	2 065 143	17 799 958	16 500 993	57.4
1948	5 344 828	2 835 023	4 059 772	3 449 532	15 689 155	1 151 183	14 537 972	11 716 022	46.7
1947	4 809 717	3 247 768	4 074 563	779 166	12 911 214	781 714	12 129 500	11 142 036.5	56.7
1946	1 147 311	1 359 231	1 684 097	2 178 609	6 369 248	1 064 270	5 304 978	2 603 839	35.7
1945	1 484 718	1 146 096	1 480 761	1 854 677	5 966 252	1 001 646	4 964 606	2 925 794	36.9
1944	2 792 460	1 186 241	2 574 862	••	6 553 563	49 054	6 504 509	3 945 627	41.4
1943	1 374 136	752 978	1 919 272	••	4 046 386	105 445	3 940 941	2 266 066	35.5
1942	1 381 462	553 068	2 085 648	••	4 020 178	445 262	3 574 916	1 571 025	25.6

<sup>1)</sup> Huomioon on otettu sekä teurastamossa teurastettujen eläinten liha että siellä yksinomaan tarkastettu liha.  
<sup>2)</sup> Vid uträkningen har beaktats såväl köttet av å slakthuset slaktade djur som därstädes endast besiktigat kött.

*Muist.:* Ylläolevaan tilastoon sisältyy ainoastaan helsinkiläisissä teurastamoissa teurastettujen ja tarkastettujen eläinten liha, teurastamon raiteelle ja kaupungin rautatieasemille saapunut, muualla teurastettujen eläinten liha sekä ulkomailla tuotua liha. Vienti käsittää rautateitse ja meritse viedyt määrät. Painot ovat osaksi keskipainojen mukaan laskettuja, osaksi punnituksen osoittamia.

*Anm.:* I tabellen har observerats endast kött av djur, som slaktats och besiktigats i slaktinrättningar i Helsingfors, kött av annorstädes slaktade djur, vilket anlänt till järnvägsspåret vid stadens slakthus eller järnvägsstationerna i staden ävensom från utlandet infört kött. Exporten avser per jämväg och sjöledes utförda köttmängder. Den angivna vikten är dels beräknad medelvikt, dels exakt vikt.

## 232. Maidon ja kerman tuonti vuosina 1925—52 Tillförseln av mjölk och grädde åren 1925—52

### A. Vuosittain • Årssiffror

Vuosi År	Maitoa • Mjöl k					Kermaa • Grädde	
	Tarkastus- maitoa Kontroll- mjölk	Tilau- s- maitoa Betings- mjölk	Muuta kauppamaitoa Annan handelsmjölk	Yhteensä Summa	Päivää kohden Per dag	Kaikkiaan Inalles	Päivää kohden Per dag
	1 000 ltr						
1925 .....	2 443	106	55 333	57 882	159	1 792	5
1930 .....	3 620	884	76 425	80 929	222	2 194	6
1935 .....	4 054	1 350	90 160	95 564	262	2 032	6
1940 .....	1) 1 758	493	73 939	76 190	209	1 781	5
1945 .....	1 710	230	46 581	48 521	133	795	2
1950 .....	3 370	149	115 447	118 966	326	817	2
1951 .....	4 655	171	115 573	120 399	330	807	2
1952 .....	5 251	205	118 890	124 346	340	991	3

1) Tarkastusmaitoa ei tuotu jouluk. 1939—toukok. 1940. • Ingen tillförsel av kontrollmjölk i dec. 1939—maj 1940.

### B. Kuukausittain • Månadsvis

Kuukausi Månad	Maitoa • Mjöl k										Kermaa Grädde	
	Tarkastusmaitoa Kontrollmjölk		Tilausmaitoa Betingsmjölk		Muuta kauppamaitoa Annan handels- mjölk		Yhteensä Summa		Päivää kohden Per dag			
	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952
	1 000 ltr											
Tammik. Jan. . .	362	398	14	20	9 264	9 730	9 640	10 148	311	327	36	80
Helmik. Febr. . .	338	423	13	16	8 855	9 502	9 206	9 941	329	343	32	50
Maalisk. Mars. . .	388	471	13	17	9 544	9 995	9 945	10 483	321	338	49	66
Huhtik. April . .	429	491	14	17	10 159	10 209	10 602	10 717	353	357	53	100
Toukok. Maj . . .	460	512	15	18	10 739	10 813	11 214	11 343	362	366	106	125
Kesäk. Juni . . .	420	500	17	20	10 208	10 235	10 645	10 755	355	359	94	112
Heinäk. Juli . . .	384	459	17	20	9 439	10 402	9 840	10 881	317	351	84	99
Elok. Aug. . . .	380	431	16	18	9 451	9 715	9 847	10 164	318	328	80	77
Syysk. Sept. . . .	366	393	12	17	9 346	9 594	9 724	10 004	324	333	62	65
Lokak. Okt. . . .	377	374	13	17	9 606	9 473	9 996	9 864	322	318	71	69
Marrask. Nov. . .	365	388	13	12	9 357	9 476	9 735	9 876	325	329	58	63
Jouluk. Dec. . . .	386	411	14	13	9 605	9 746	10 005	10 170	323	328	82	85
Yht. • Summa	4 655	5 251	171	205	115 573	118 890	120 399	124 346	330	340	807	991

## 233. Koko maan virallinen elinkustannusindeksi vuosina 1925—52 Officiell levnadskostnadsindex för hela landet åren 1925—52

(V:n 1914 ensi puolisko=100) • (Förra halvåret 1914=100)

Vuosi År	Tammikuu Januari	Huhtikuu April	Heinäkkuu Juli	Lokakuu Oktober	Koko vuosi Hela året	Vuosi År	Tammikuu Januari	Huhtikuu April	Heinäkkuu Juli	Lokakuu Oktober	Koko vuosi Hela året
1925 .....	1 199	1 201	1 218	1 228	1 212	1939 .....	1 090	1 084	1 083	1 144	1 100
1926 .....	1 166	1 163	1 183	1 197	1 183	1940 .....	1 204	1 294	1 321	1 388	1 302
1927 .....	1 187	1 173	1 203	1 237	1 207	1941 .....	1 449	1 512	1 541	1 592	1 546
1928 .....	1 216	1 212	1 236	1 254	1 233	1942 .....	1 671	1 758	1 791	1 943	1 827
1929 .....	1 242	1 219	1 223	1 236	1 225	1943 .....	1 997	2 017	2 037	2 134	2 060
1930 .....	1 181	1 134	1 128	1 109	1 129	1944 .....	2 158	2 173	2 182	2 201	2 182
1931 .....	1 071	1 050	1 021	1 013	1 039	1945 .....	2 215	2 244	3 048	4 207	3 058
1932 .....	1 046	1 028	1 012	1 015	1 025	1946 .....	4 593	4 711	5 027	5 089	4 885
1933 .....	1 011	994	1 001	1 012	1 001	1947 .....	5 110	5 926	6 463	6 865	6 343
1934 .....	974	974	967	998	983	1948 .....	8 287	8 309	8 786	8 793	8 533
1935 .....	993	980	996	1 021	997	1949 .....	8 634	8 412	8 838	8 987	8 680
1936 .....	992	989	988	1 008	998	1950 .....	9 042	9 294	10 141	10 445	9 891
1937 <sup>1)</sup> .....	1 020	1 041	1 052	1 091	1 051	1951 <sup>1)</sup> .....	11 156	11 374	11 585	11 664	11 524
1938 .....	1 079	1 065	1 061	1 086	1 072	1952 .....	12 043	11 898	11 922	12 117	11 990

1) Uusi perusbudgetti. • 1) Ny baslsbudget

234. Koko maan virallinen elinkustannusindeksi vuosina 1949—52  
 Officiell levnadskostnadsindex för hela landet åren 1949—52

Vuosi År	Kuukausi • Månad												Vuotuinen keskimäärä Årsmedeltal
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
<b>Ravinto • Föda</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	968	937	919	915	901	908	988	974	979	1 012	1 003	1 004	959
1950..	1 015	1 020	1 032	1 042	1 068	1 156	1 162	1 139	1 139	1 156	1 148	1 146	1 102
1951..	1 162	1 164	1 164	1 165	1 163	1 165	1 169	1 178	1 177	1 176	1 217	1 209	1 176
1952..	1 255	1 247	1 250	1 258	1 266	1 262	1 264	1 267	1 269	1 278	1 278	1 259	1 263
<i>Lokakuu 1951=100 • Oktober 1951=100</i>													
1952..	107	106	106	107	108	107	107	108	108	109	109	107	107
<b>Asunto • Bostad</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	140	140	140	140	192	192	192	192	192	192	192	192	175
1950..	192	192	192	192	192	228	228	228	228	228	228	254	215
1951..	280	280	280	280	280	304	304	304	347	362	362	362	312
1952..	362	362	362	362	362	362	362	362	362	415	415	481	381
<i>Lokakuu 1951=100 • Oktober 1951=100</i>													
1952..	100	100	100	100	100	100	100	100	100	115	115	133	105
<b>Lämpö ja valo • Värme och lyse</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	1 186	1 168	1 153	1 155	1 129	1 133	1 125	1 121	1 101	1 074	1 071	1 066	1 123
1950..	1 071	1 070	1 069	1 078	1 090	1 116	1 128	1 145	1 164	1 213	1 249	1 278	1 139
1951..	1 456	1 546	1 567	1 619	1 669	1 677	1 703	1 844	2 065	2 082	2 090	2 086	1 784
1952..	2 091	2 044	2 045	2 034	2 026	2 007	1 997	1 994	1 989	1 992	1 991	1 918	2 010
<i>Lokakuu 1951=100 • Oktober 1951=100</i>													
1952..	100	98	98	98	97	96	96	96	96	96	96	92	97
<b>Vaatteet • Beklädnad</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	913	918	926	930	938	941	909	921	942	951	965	969	935
1950..	979	1 000	1 030	1 030	1 038	1 088	1 106	1 123	1 183	1 241	1 292	1 325	1 120
1951..	1 498	1 530	1 554	1 593	1 608	1 613	1 620	1 666	1 663	1 615	1 519	1 502	1 582
1952..	1 503	1 498	1 471	1 413	1 400	1 403	1 400	1 403	1 394	1 393	1 387	1 383	1 421
<i>Lokakuu 1951=100 • Oktober 1951=100</i>													
1952..	93	93	91	87	87	87	87	87	86	86	86	86	88
<b>Verot • Skatter</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	2 040	2 040	2 040	2 040	2 040	2 040	2 000	2 000	2 000	1 977	1 977	1 977	2 014
1950..	1 994	1 994	1 994	2 000	2 000	2 000	2 061	2 061	2 061	2 144	2 649	2 649	2 134
1951..	2 489	2 489	2 489	2 489	2 489	2 489	2 489	2 489	2 489	2 288	2 288	2 288	2 439
1952..	2 672	2 672	2 672	2 672	2 672	2 672	2 672	2 672	2 672	2 765	2 765	2 765	2 695
<b>Muut menot • Övriga utgifter</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	746	745	745	771	774	791	786	787	787	788	788	788	775
1950..	788	797	803	809	819	870	902	903	926	937	944	952	871
1951..	1 000	1 033	1 042	1 057	1 078	1 082	1 087	1 096	1 100	1 116	1 109	1 110	1 076
1952..	1 127	1 126	1 128	1 127	1 138	1 136	1 140	1 138	1 141	1 141	1 141	1 146	1 136
<i>Lokakuu 1951=100 • Oktober 1951=100</i>													
1952..	101	101	101	101	102	102	102	102	102	102	102	103	102
<b>Kokonaisindeksi • Totalindex</b>													
<i>Elokuu 1938—heinäkuu 1939=100 • Augusti 1938—juli 1939=100</i>													
1949..	795	780	772	775	776	782	814	808	813	828	824	826	799
1950..	833	839	850	856	871	936	934	926	939	962	986	998	911
1951..	1 027	1 031	1 037	1 047	1 054	1 062	1 067	1 084	1 102	1 074	1 077	1 071	1 061
1952..	1 109	1 103	1 101	1 096	1 099	1 097	1 098	1 099	1 099	1 116	1 115	1 117	1 104
<i>Lokakuu 1951=100 • Oktober 1951=100</i>													
1952..	102	101	101	101	101	101	101	101	101	102	102	102	101

235. Kulutustutkimuksen Helsinkiä koskevat tiedot ajalta  $\frac{1}{2}$  1950— $\frac{31}{1}$  1951  
 Uppgifter över konsumtionsundersökningen i Helsingfors för tiden  
 $\frac{1}{2}$  1950— $\frac{31}{1}$  1951

A. Menot perhettä kohden lapsiluvun mukaan • Utgifter per familj efter antal barn

Lapsituku • Antal barn .....	0	1	2	3	4	5—	Vhteensä Summa
Perheiden luku. • Antal familjer .....	13	45	62	29	7	10	166
	mk						
<b>Menot yhteensä • Utgifter inalles .....</b>	<b>407 339</b>	<b>418 534</b>	<b>422 624</b>	<b>435 113</b>	<b>469 965</b>	<b>503 468</b>	<b>423 503</b>
<i>Ravinto yhteensä • Samtliga livsmedel.....</i>	<i>147 605</i>	<i>161 803</i>	<i>171 089</i>	<i>194 757</i>	<i>222 311</i>	<i>258 026</i>	<i>168 410</i>
Maitotaloustuott., munat ja marg. • Mjölksprod., ägg och margarin .....	41 263	46 668	52 530	62 715	75 281	88 600	50 401
Liha • Kött .....	31 065	28 825	31 062	34 564	33 608	36 699	31 083
Kala • Fisk .....	4 115	4 061	4 717	4 815	6 591	5 244	4 485
Jauhot, suurimot ja leipä • Mjöl, gryn och bröd	19 878	22 488	24 234	28 761	32 337	40 435	23 640
Juurikasvit, vihannekset, hedelmät ym. • Rot frukter, grönsaker, frukt m.m. ....	15 835	18 468	20 242	21 266	23 808	31 753	18 974
Muut ruokatarvikkeet • Övriga matvaror ....	24 549	26 096	26 000	28 589	33 908	34 483	26 493
Valmis ruoka • Färdig mat .....	618	709	438	627	629	322	602
Ateriat ym. kodin ulkopuolella • Måltider m.m. utom hemmet .....	6 972	11 937	9 716	11 352	15 037	12 550	10 126
Alkoholittomat juomat • Alkoholifria drycker ..	3 310	2 551	2 150	2 068	1 112	7 940	2 606
<i>Alkoholijuomat • Alkoholdrycker.....</i>	<i>6 519</i>	<i>2 846</i>	<i>2 961</i>	<i>2 217</i>	<i>2 356</i>	<i>3 935</i>	<i>3 842</i>
<i>Tupakka • Tobak .....</i>	<i>13 531</i>	<i>9 692</i>	<i>9 025</i>	<i>6 661</i>	<i>7 919</i>	<i>12 132</i>	<i>10 263</i>
<i>Asunto • Bostad .....</i>	<i>13 628</i>	<i>20 400</i>	<i>20 510</i>	<i>24 932</i>	<i>21 032</i>	<i>19 718</i>	<i>19 110</i>
<i>Lämpö ja valo • Värme och lyse .....</i>	<i>7 905</i>	<i>9 991</i>	<i>10 300</i>	<i>11 889</i>	<i>15 408</i>	<i>16 278</i>	<i>10 065</i>
<i>Vaatetus • Beklädnad .....</i>	<i>50 462</i>	<i>51 318</i>	<i>57 731</i>	<i>51 965</i>	<i>52 610</i>	<i>59 642</i>	<i>53 167</i>
<i>Jalkineet • Skodon .....</i>	<i>7 272</i>	<i>10 640</i>	<i>11 099</i>	<i>12 830</i>	<i>13 705</i>	<i>16 504</i>	<i>10 305</i>
<i>Huonekalut, taloustekstiilit • Möbler, textiler</i>	<i>19 712</i>	<i>13 056</i>	<i>12 378</i>	<i>13 900</i>	<i>9 274</i>	<i>14 673</i>	<i>14 730</i>
<i>Taloustarvikkeet • Hushållsartiklar.....</i>	<i>3 960</i>	<i>5 048</i>	<i>6 066</i>	<i>4 321</i>	<i>9 981</i>	<i>5 905</i>	<i>5 212</i>
<i>Pesu ja puhtaus • Tvätt och renlighet .....</i>	<i>8 719</i>	<i>8 166</i>	<i>8 555</i>	<i>7 542</i>	<i>8 157</i>	<i>9 285</i>	<i>8 403</i>
<i>Kotiapulaiset, siivousapu ym. • Hembitråde, städhjälp m.m. ....</i>	<i>46</i>	<i>993</i>	<i>457</i>	<i>1 156</i>	<i>714</i>	<i>97</i>	<i>588</i>
<i>Sairaanhoido • Sjukvård .....</i>	<i>5 759</i>	<i>6 900</i>	<i>8 566</i>	<i>6 149</i>	<i>7 601</i>	<i>7 171</i>	<i>6 995</i>
<i>Yhdistysmaksut • Föreningsavgifter .....</i>	<i>1 666</i>	<i>1 581</i>	<i>1 382</i>	<i>908</i>	<i>1 473</i>	<i>774</i>	<i>1 477</i>
<i>Vakuutus • Försäkringar .....</i>	<i>1 678</i>	<i>2 576</i>	<i>1 522</i>	<i>2 371</i>	<i>4 716</i>	<i>1 260</i>	<i>2 140</i>
<i>Opetus ja lukeminen • Undervisning och läs- ning .....</i>	<i>6 217</i>	<i>7 361</i>	<i>7 693</i>	<i>9 389</i>	<i>8 326</i>	<i>11 000</i>	<i>7 455</i>
<i>Huvi • Nöjen .....</i>	<i>4 821</i>	<i>4 885</i>	<i>4 875</i>	<i>4 290</i>	<i>3 443</i>	<i>5 049</i>	<i>4 754</i>
<i>Muut menot • Övriga utgifter .....</i>	<i>37 261</i>	<i>32 479</i>	<i>27 286</i>	<i>29 707</i>	<i>23 810</i>	<i>21 350</i>	<i>31 797</i>
<i>Verot • Skatter .....</i>	<i>70 578</i>	<i>68 799</i>	<i>61 129</i>	<i>50 129</i>	<i>57 129</i>	<i>40 669</i>	<i>64 790</i>

## B. Kulutuserät perhettä kohden lapsiluvun mukaan • Konsumerad kvantiteter per familj efter antal barn

Lapsiluku • Antal barn .....	0	1	2	3	4	5—	Yhteensä Summa
Perheiden luku • Antal familjer .....	13	45	62	29	7	10	166
<b>Maitotaloustuotteet, munat ja marg. • Mjölkk-</b>							
<b>produkter, ägg och margarin</b>							
Maito: kuorimaton • Mjölkk: oskummad .. l	585.63	716.37	834.98	1075.86	1176.41	1564.23	782.45
Voi: meijeri- ja koti- • Smör: meijeri- och bond- .....	kg 45.08	51.68	58.90	65.12	83.57	100.79	55.41
Munat • Ägg .....	kpl • st 564	598	596	735	850	874	620
Margariini • Margarin .....	kg 5.06	11.96	14.49	18.03	22.75	31.06	12.09
<b>Liha • Kött</b>							
Naudanliha: paisti • Nötkött: stek ....	" 14.13	11.38	12.98	12.30	6.56	11.51	12.46
" liemi- • " sopp- ..	" 5.51	11.23	8.87	12.88	11.24	12.74	9.25
" jauhattu • " malet- ..	" 12.80	16.77	17.74	19.17	12.82	24.12	16.10
Vasikanliha • Kalvkött .....	" 4.32	3.57	10.62	5.98	6.55	6.50	6.03
Lampaanliha • Färkött .....	" 7.40	5.16	8.13	10.92	4.97	17.32	7.29
Sianliha: tuore • Svinkött: färskt ....	" 21.62	20.83	19.93	23.99	23.61	31.24	21.49
" suolattu • " saltat ....	" —	0.58	0.27	—	5.11	—	0.50
Makkara: „Halpa“ • Korv: „Billig“ ....	" 0.50	3.26	3.58	5.68	12.96	5.69	3.35
" „Suomi“ • " „Suomi“ ....	" 14.79	16.54	19.46	21.79	21.89	24.18	17.76
" nakki- • " knack- .....	" 7.84	6.49	8.84	7.47	10.91	5.85	7.82
<b>Kala • Fisk</b>							
Tuore kala: • Färsk fisk:							
silakka • strömming .....	" 18.75	17.08	22.07	31.10	24.14	37.05	20.93
muu • annan .....	" 12.49	10.65	13.76	12.87	20.39	12.36	12.74
Suolattu kala (silakka, silli, muut • Saltad fisk (strömming, sill o.a.) .....	" 4.18	8.86	9.15	10.77	10.32	16.64	8.00
<b>Jauhot, suurimot ja leipä • Mjöl, gryn och bröd</b>							
Jauhot: vehnä • Mjöl: vete- .....	" 48.90	70.94	73.31	111.44	182.60	159.35	76.43
" ruis- • " råg- .....	" 0.50	1.44	3.53	5.36	8.17	11.31	2.57
" muut • " annat .....	" 0.25	0.48	1.09	3.48	1.63	11.25	1.06
Suurimot (kaura-, manna-, riisi- ja muut) • Gryn (havre-, manna-, ris- o.a.) ....	" 23.84	28.48	38.57	49.05	59.62	80.34	34.12
Näkkileipä • Knäckebröd .....	" 4.38	7.33	16.03	14.22	19.50	84.37	10.88
Ruisleipä, ruismaustel. • Rågbröd, krydd- limpa .....	" 67.80	87.57	81.88	126.51	117.00	159.77	87.22
Hiiwa-, graham- ja vaalea mausteileipä • Jäst-, graham- och ljusst kryddbröd ..	" 27.15	40.78	41.87	50.04	47.73	71.89	39.03
Ranskanleipä • Franskt bröd .....	" 53.30	39.76	62.02	66.66	91.00	87.10	55.31
<b>Juurikasvit, vihannekset, hedelmät ym. Rotfrukter, grönsaker, frukt m.m.</b>							
Perunat • Potatis .....	" 194.75	269.30	345.79	408.80	505.61	693.06	299.53
Porkkanat, punajuuret ja lantut • Morötter, rödbetor och kålrötter .....	" 10.62	17.42	21.81	24.22	27.93	26.94	18.04
Sipulit • Lök .....	" 8.29	7.29	7.90	8.02	16.21	12.97	8.34
Herneet, kuivatut • Ärtor, torkade .....	" 5.88	3.98	4.16	4.76	5.57	10.86	4.81
Omenat, tuoreet • Äppel, färska .....	" 13.12	19.90	17.63	18.70	21.97	26.69	17.54
Appelsiinit • Apelsiner .....	" 10.92	13.69	7.82	10.10	6.69	7.59	10.67
<b>Muut ruokatarvikkeet • Övriga matvaror</b>							
Sokeri: kortilla • Socker: på kort .....	" 41.70	60.16	77.16	87.15	93.98	124.02	64.75
" vapaa • " fritt .....	" 19.98	12.67	10.66	13.62	15.50	19.76	14.79
Kahvi: kortilla • Kaffe: på kort .....	" 0.91	0.84	1.38	2.32	1.02	1.76	1.17
" vero- • " skatte- .....	" 11.48	11.59	10.74	11.71	12.82	13.68	11.48

*Muist.:* Taulukko perustuu sosiaalisen tutkimustoimiston keräämiin tietoihin.

*Anm.:* Tabellen grundar sig på av byrån för social forskning insamlade uppgifter.

236. Elintarvikkeiden ym. keski-  
Medelpris å livsfrönöden-

Tavaralaji Varuslag	Määrä Kvantitet	Määrä			
		Tammikuun Jannari	Heinäk. uun Februari	Maaliskuun Mars	Huhtikuun Aprill
1 Maito, kuorimaton	Mjölök, oskummad	25.00	25.00	25.00	25.00
2 Kerma, tavallinen	Grädde, vanlig	7.50	7.50	7.50	7.50
3 Voi, meijeri-	Smör, mejeri-	446.00	446.00	446.00	446.00
4 Juusto	Ost	282.50	282.50	282.50	282.50
5 Margariini	Margarin	100.00	100.00	100.00	100.00
6 Munat, tuoreet	Ägg, färskä	238.00	221.88	217.50	233.13
7 Perunat: vanhat	Potatis: gammal	54.81	57.58	58.51	60.05
8 " uudet	" ny-				
9 Lantut	Kålrotter	16.03	18.58	20.12	22.62
10 Porkkanat	Mörötter	52.00	65.00	80.42	135.83
11 Punajuuret	Rödbetor	59.00	63.75	73.13	96.25
12 Kaali	Kål	75.00	90.00		
13 Sipuli	Lök	95.00	97.50	97.50	115.00
14 Herneet, kuivatut	Ärter, torkade	55.00	55.00	55.00	55.00
15 Perunajauhot	Potatismjölök	65.00	65.00	65.00	65.00
16 Vehnäjäuhot	Vetemjölök	56.50	56.50	56.50	56.50
17 Ruis	Råg	42.00	42.00	42.00	42.00
18 Kaurasuurimot	Havregryn	56.00	56.00	56.00	57.75
19 Ohra	Korn	47.00	47.00	47.00	47.00
20 Riisi	Ris	135.00	134.50	134.00	134.00
21 Manna	Manna	59.00	59.00	59.00	59.00
22 Makaroonit, pitkät	Makaroner, långa	60.00	65.50	71.00	71.00
23 Ruisleipä: näkkileipä	Rågbröd: knäckbröd	78.50	80.00	80.00	80.00
24 " pehmeä	" mjukt	45.63	45.63	45.63	45.63
25 Hiivaleipä	Jästbröd	50.42	50.42	50.42	50.42
26 Ranskanleipä	Fransktbröd	61.25	61.25	61.25	61.25
27 Kahvileipä	Kaffebröd	149.17	149.17	149.17	149.17
28 Naudanliha, tuore: paisti	Nötkött, färskt: stek	275.64	260.97	264.41	270.07
29 " " keittoliha	" soppkött	208.04	200.91	201.88	200.00
30 Jauheliha (ei paistista)	Malet kött (ej av stek)	211.67	205.00	210.00	222.50
31 Vasikanliha: juotto-, paisti	Kalvkött: gödkalv, stek	289.68	260.21	271.56	274.88
32 " juottamaton, paisti	" spädkalv, stek	217.67	231.67	230.00	231.88
33 Lampaanliha, tuore: paisti	Färkött, färskt: stek	265.42	265.00	275.00	280.00
34 Sianliha: tuore	Fläsk: färskt	346.44	348.51	338.89	301.77
35 " savustettu	" rökt	438.33	441.25	438.33	427.50
36 Makkara: Suomi	Korv: Suomi	190.00	190.00	190.00	190.00
37 " Halpa	" Billig	105.00	105.00	105.00	105.00
38 " Nakit, pienet	" Knackorvar, små	360.00	360.00	360.00	360.00
39 " Tee-	" Te-	245.00	245.00	245.00	245.00

1) Tiulta.

hinnat vuosina 1938—52  
heter m.m. åren 1938—52

1952								Vuotuiset keskihinnat • Årliga medelpris				
Toukokuun Maj	Kesäkuun Juni	Heinäk. uun Juli	Elokuun Augusti	Syyskuun September	Lokakuun Oktober	Marraskuun November	Joulukuun December	1938	1949	1950	1951	1952
25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	1.75	19.59	20.54	22.40	25.00
7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	..	..	..	7.50	7.50
440.00	440.00	440.00	440.00	440.00	440.00	440.00	440.00	29.75	342.83	359.50	336.33	442.00
282.50	282.50	282.50	282.50	282.50	282.50	282.50	282.50	23.11	243.04	259.08	232.83	282.50
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	15.08	106.00	120.00	105.00	100.00
248.50	234.06	232.50	232.50	256.67	304.83	353.50	242.92	1)21.06	192.88	180.51	199.60	251.33
59.05	57.63	56.38	—	—	49.77	52.02	54.03	4.18	36.64	47.36	50.51	55.98
—	—	—	55.85	50.42	—	—	—	5.12	47.26	42.39	59.50	53.14
22.42	21.68	20.75	20.00	14.00	12.00	16.00	16.00	1.49	11.79	12.48	13.49	18.35
75.56	—	—	35.00	27.50	25.00	33.75	35.63	2.43	27.25	50.63	41.38	56.57
88.75	—	—	30.00	25.00	23.00	23.75	24.38	2.52	22.73	22.95	37.53	50.70
—	—	—	20.00	15.00	18.50	45.00	55.00	2.91	21.50	25.35	37.57	45.50
95.00	95.00	97.50	115.00	95.75	95.75	102.00	102.00	..	62.65	126.49	96.32	100.25
55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	5.50	26.09	39.60	54.96	55.00
65.00	65.00	65.00	65.75	74.00	74.00	74.00	74.00	..	..	..	..	68.06
56.50	56.50	56.50	56.50	56.50	56.50	56.50	56.50	5.31	26.68	38.14	41.60	56.50
42.00	42.00	42.00	42.00	42.00	42.00	42.00	42.00	3.03	20.95	29.75	35.00	42.00
59.50	59.50	59.50	59.50	59.50	59.50	59.50	59.50	4.37	33.57	41.08	50.54	58.48
47.00	47.00	47.00	47.00	47.00	47.00	51.00	51.00	4.72	22.52	34.46	46.17	47.67
134.50	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	6.02	—	—	135.00	134.75
59.00	59.00	59.00	59.00	59.00	59.00	59.00	59.00	6.01	29.03	41.42	45.00	59.00
71.00	71.00	71.00	71.00	71.00	71.00	71.00	71.00	..	..	..	..	69.63
80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	6.65	44.38	59.60	69.63	79.88
45.63	45.63	45.63	45.63	45.63	45.63	45.63	45.63	4.18	25.55	33.46	38.44	45.63
50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	6.06	30.09	39.53	43.13	50.42
61.25	61.25	61.25	61.25	61.25	61.25	61.25	61.25	8.46	31.88	43.44	48.75	61.25
149.17	149.17	149.17	149.17	149.17	149.17	149.17	149.17	13.49	105.00	131.35	138.30	149.17
272.64	273.71	272.92	272.92	272.92	272.92	272.90	272.50	12.85	235.49	260.62	278.73	271.21
202.78	204.41	211.88	211.88	211.88	204.70	206.38	206.38	10.74	173.85	208.02	222.71	205.93
222.00	230.00	232.50	236.00	240.00	224.00	225.00	230.00	..	..	..	..	224.06
272.50	272.50	272.50	280.60	306.25	307.50	321.25	332.50	16.74	235.82	268.50	277.19	288.49
230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	233.75	10.26	156.19	208.06	216.65	229.58
274.00	277.50	280.00	283.50	308.13	290.10	275.00	270.00	15.47	149.60	195.11	270.55	278.64
287.11	293.33	297.90	302.00	307.50	310.22	316.39	323.19	16.02	165.42	225.24	283.76	314.44
438.33	423.33	423.33	423.33	442.50	430.00	481.67	481.67	24.21	337.08	393.40	441.47	440.80
190.00	190.00	190.00	190.00	190.00	190.00	190.00	190.00	15.36	151.18	190.21	197.50	190.00
105.00	105.00	105.00	105.00	105.00	105.00	105.00	105.00	12.63	98.33	107.50	108.75	105.00
360.00	360.00	360.00	360.00	360.00	360.00	360.00	360.00	..	..	..	..	360.00
245.00	245.00	245.00	245.00	245.00	245.00	245.00	245.00	..	..	..	..	245.00

1) Per tjög.





237. Pienten asuinhuoneistojen keskimääräinen kuukausivuokra vuosina 1930—50  
Månadshyra i genomsnitt för små bostadslägenheter åren 1930—50

V u o s i Å r	Tiedus- telukuu- kausi Enkät- månad	Keskimääräinen kuukausivuokra • Månadshyra i genomsnitt mk								Indeksiluvut • Indexstal (1926 = 100)			
		huoneistoa kohden • per lägenhet				m <sup>2</sup> kohden • per m <sup>2</sup>				1 huone 1 rum	2 huone- netta 2 rum	3 huone- netta 3 rum	4 huone- netta 4 rum
		1 huone 1 rum	2 huone- netta 2 rum	3 huone- netta 3 rum	4 huone- netta 4 rum	1 huone 1 rum	2 huone- netta 2 rum	3 huone- netta 3 rum	4 huone- netta 4 rum				
<b>A. Vuosina 1930—50 • Åren 1930—50</b>													
<i>Keskuslämmityksellä • Med centralvärme</i>													
<i>Lämpökustannuksineen • Inkl. uppvärmningskostnader</i>													
1932	IX	539	776	1 158	1 479	..	..	..	..	96.4	78.9	78.8	81.1
1935	VI	489	716	970	1 297	..	..	..	..	87.6	72.8	66.0	71.1
1939	IX	585	837	1 175	1 575	..	..	..	..	104.7	85.1	80.0	86.1
1940	IX	576	833	1 168	1 584	..	..	..	..	103.1	84.8	79.5	86.7
1941	IX	622	915	1 291	1 753	..	..	..	..	111.3	93.1	87.9	95.9
1947	X	987	1 468	2 116	2 796	41.06	35.76	32.94	31.66	176.6	149.4	144.0	152.9
1947	XI	1 168	1 746	2 460	3 282	45.97	46.18	38.08	37.00	209.0	177.6	167.5	179.5
1950	X	1 817	2 775	4 136	5 365	72.23	64.66	62.26	59.60	325.1	282.3	281.6	293.4
<i>Lämpökustannukset vähennettyinä • Exkl. uppvärmningskostnader</i>													
1930	XI	582	878	1 212	1 536	..	..	..	..	109.6	94.7	87.5	89.4
1935	VI	462	660	886	1 186	..	..	..	..	86.9	71.2	64.0	69.0
1939	IX	557	781	1 092	1 464	..	..	..	..	104.9	84.3	78.8	85.2
1940	IX	548	778	1 085	1 473	..	..	..	..	103.3	83.9	78.3	85.8
1941	IX	594	860	1 207	1 642	..	..	..	..	111.9	92.7	87.1	95.6
1947	XI	758	1 142	1 603	2 153	29.84	30.19	24.82	24.27	142.7	123.2	115.7	125.4
1950	X	1 378	2 035	3 018	3 814	54.78	47.43	45.43	42.37	259.5	219.5	217.9	222.2
<i>Ilman keskuslämmitystä • Utan centralvärme</i>													
1930	XI	337	615	966	1 313	..	..	..	..	93.5	96.3	96.3	94.9
1935	VI	282	463	699	897	..	..	..	..	78.4	72.5	69.6	64.8
1939	IX	325	536	783	1 059	..	..	..	..	90.3	84.1	78.1	76.6
1940	IX	320	538	787	1 041	..	..	..	..	89.0	84.3	78.4	75.3
1941	IX	330	560	826	1 129	..	..	..	..	91.7	87.7	82.3	81.7
1947	X—XI	440	705	1 102	1 533	23.40	20.24	19.16	19.92	122.2	110.5	110.6	110.9
1950	X	780	1 566	2 791	2 483	39.33	42.50	56.84	27.22	216.7	245.5	278.2	179.6

**B. Erikoistietoja vv. 1946—47 valmistuneista huoneistoista**

**Specialuppgifter för åren 1946—47 tillkomna lägenheter**

*Keskuslämmityksellä • Med centralvärme*

*Lämpökustannuksineen • Inkl. uppvärmningskostnader*

1947 .....	X	1 833	3 027	4 452	5 308	78.73	76.12	78.62	78.28	328.0	308.0	303.1	290.3
1947 .....	XI	2 034	3 434	4 978	5 815	86.83	84.03	90.71	88.87	363.9	349.4	338.9	318.1
1950 .....	X	2 663	4 030	5 995	7 067	113.53	103.96	105.12	108.65	476.5	410.0	408.1	386.5

*Lämpökustannukset vähennettyinä • Exkl. uppvärmningskostnader*

1947 .....	XI	1 660	2 805	4 080	4 746	70.85	68.66	74.35	72.53	312.6	302.6	294.5	276.5
1950 .....	X	2 297	3 435	4 994	5 909	97.74	88.62	87.56	90.84	432.6	370.5	360.5	344.2

*Ilman keskuslämmitystä • Utan centralvärme*

1947 .....	X—XI	1 153	1 766	3 883	—	30.35	49.40	98.40	—	320.3	276.8	387.1	—
1950 .....	X	2 037	2 210	3 004	—	••	60.87	75.83	—	••	346.4	299.5	—

**C. Erikoistietoja vv. 1948—<sup>31</sup>/<sub>8</sub> 50 valmistuneista huoneistoista**

**Specialuppgifter för åren 1948—<sup>31</sup>/<sub>8</sub> 50 tillkomna lägenheter**

*Keskuslämmityksellä • Med centralvärme*

*Lämpökustannuksineen • Inkl. uppvärmningskostnader*

1950 .....	X	2 804	4 225	5 272	14 176	148.94			501.7	429.9	358.9	775.4
------------	---	-------	-------	-------	--------	--------	--	--	-------	-------	-------	-------

*Lämpökustannukset vähennettyinä • Exkl. uppvärmningskostnader*

1950 .....	X	2 349	3 654	4 503	11 217	122.06			442.4	394.1	325.1	653.4
------------	---	-------	-------	-------	--------	--------	--	--	-------	-------	-------	-------

*Ilman keskuslämmitystä • Utan centralvärme*

1950 .....	X	2 869	3 830	4 218	7 500	139.09	100.52	98.26	125.00	796.9	600.3	420.5	542.3
------------	---	-------	-------	-------	-------	--------	--------	-------	--------	-------	-------	-------	-------

*Muist. 1:* Vuokratiedusteluissa kerättiin tietoja määrättyissä kortteleissa sijaitsevien vuokrattujen asuinhuoneistojen vuokrasta; näiden huoneistojen lukumäärää on kaupungin kasvaessa vähitellen vastaavasti lisätty. Keittiö on luettu huoneeksi.

*Muist. 2:* Vv. 1942—1946 ei vuokratiedustelua vuokrasäännöstelyn vuoksi toimitettu; lainmukaiset sallitut vuokrankorotukset on ilmoitettu Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa 1950 s. 257.

*Muist. 3:* Vuoden 1950 lokakuun jälkeen korotettiin ennen vuotta 1939 rakennettujen talojen asuinhuoneistojen vuokria neljä eri kertaa, viimeksi <sup>1</sup>/<sub>12</sub> 1952, jolloin perusvuokran korotus vuoden 1950 lokakuun taşosta oli 94.4%.

*Anm. 1:* Vid hyresenkätarna insamlades uppgifter om hyrorna för uthyrda bostadslägenheter belägna i vissa kvarter; då staden tillväxt, har antalet lägenheter småningom i motsvarande grad ökats. Kök har betraktats som rum.

*Anm. 2:* Åren 1942—1946 anordnades till följd av hyresreglementeringen ingen hyresenkät; de enligt lagen tillåtna hyresförhöjningarna äro meddelade i Statistisk årsbok för Helsingfors stad 1950 s. 257.

*Anm. 3:* Bostadshyrorna i de före år 1939 uppförda gårdarna höjdes sedan oktober år 1950 fyra olika gånger, senast <sup>1</sup>/<sub>12</sub> 1952, då grundhyran höjdes med 94.4% i förhållande till hyresnivån i oktober 1950.

## 238. Rakennuskustannusindeksi vuonna 1952

## Byggnadskostnadsindex år 1952

1951 = 100

Nimike Littera	Paino Vikt	1952												Keskimäärä Medeltal
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
<b>Rakennustarvikkeet • Byggnadsvaror</b> .....	325	105	105	105	105	105	104	102	103	103	102	102	102	104
Kiviaineet • Stenmaterial .....	156	106	107	106	106	106	106	105	105	105	102	102	102	105
Puuaineet • Trämateriäl .....	87	103	103	103	103	103	99	98	98	98	98	100	100	101
Metalliaineet • Metallmaterial ..	62	104	104	104	104	104	104	101	106	106	106	106	106	105
Eristeet ja päällysteet • Isoleringsoch beläggningmaterial .....	20	104	104	104	104	104	104	104	104	104	104	104	104	104
<b>Sivu- ja alaurakat • Sido- och underentreprenader</b> .....	225	105	105	105	105	105	105	105	105	105	105	106	106	105
<b>Työpalkat • Arbetslöner</b> .....	245	101	98	99	101	105	103	111	107	106	106	103	99	103
Ammattityöt • Yrkesarbeten .....	133	101	97	94	97	102	102	109	107	103	104	101	95	101
Puutyö • Träarbete .....	50	104	98	95	95	106	106	109	108	104	105	104	98	103
Muuraus- ja rappaustyö • Murnings- och putsarbete ..	50	101	91	92	97	98	101	108	100	100	101	90	89	97
Armeeraus-, betoni- ja eristustyö • Armerings-, betong- och isoleringsarbete .....	20	92	95	91	97	99	90	95	95	91	94	97	91	94
Pelti- ja kaidetyö • Plåt- och räckarbete .....	13	100	115	104	104	107	109	146	151	132	127	137	117	121
Sekatyöt • Grovarbeten .....	112	101	100	104	107	108	105	113	108	109	109	106	104	106
Tiilien ja laastin kanto • Bärning av mursten och bruk	10	92	91	91	88	94	94	96	88	101	98	90	87	93
Miesaputyö • Hjälparbete, manligt	74	101	99	106	109	111	106	118	111	111	111	109	106	108
Naisaputyö • Hjälparbete, kvinnligt .....	28	107	107	106	108	105	104	106	106	107	109	107	107	107
<b>Työmaan yleiskulut • Allmänna kostnader på arbetsplatsen</b> ..	105	104	103	103	104	105	104	106	105	105	105	104	103	104
Työnjohto ja sos. menot • Arbetsledning och sociala utgifter ..	49	104	102	102	104	106	105	109	107	106	106	105	103	105
Muut kulut • Övriga kostnader ..	56	104	103	103	103	103	103	103	103	103	103	103	102	103
<b>Kokonaisindeksi ilm. asiantuntijapalkkioita ja rak.pääoman korkoja • Totalindex utan sakkunnigarvoden och ränta på byggnadskapital</b> .....	900	104	103	103	104	105	104	106	105	105	104	104	102	104
<b>Asiantuntijapalkkiot • Sakkunnigarvode</b> .....	32	104	103	103	104	105	104	106	105	105	104	104	102	104
<b>Rakennuspääoman korot • Ränta på byggnadskapital</b> .....	40	84	84	84	84	85	84	86	85	85	85	84	83	85
<b>Kokonaisindeksi • Totalindex</b> .. <sup>1)</sup>	1 000	103	102	102	103	104	103	105	104	104	103	103	101	103

<sup>1)</sup> »Punnusvara» 28. • <sup>2)</sup> »Viktreserv» 28.

**Muist.:** Uusitun Suomen Pankin rakennuskustannusindeksin painotus (punnus)-järjestelmä on laskettu uudelleen vv. 1948—50 rakennettujen talojen kirjanpitojen perusteella. — Työpalkkatiedot saadaan Helsingin kaupungilta ja kymmenkunnalta helsinkiläiseltä suurrakentajalta ja ne ovat kunkin kuukauden puolivälissä laskettuja keskituntiansioita. Indeksien tarkoituksena on mitata kivisten asuinrakennusten kustannusten kehitystä ottaen Helsingin olosuhteet perustaksi.

**Anm.:** Vikterna i Finlands Banks nya byggnadskostnadsindex ha uträknats på nytt med stöd av bokföringen från åren 1948—50 uppförda hus. — Uppgifterna om arbetslönerna erhållas från ett tiotal storföretagare i byggnadsbranschen i Helsingfors och de äro medeltimörtjänster uträknade i mitten av varje månad. Avsikten med indexserien är att mäta utvecklingen av bostadsbyggnadskostnaderna för stenhus med utgångspunkt från förhållandena i Helsingfors.

### 239. Työtunnit kaupungin töissä sekä työntekijöille maksetut palkat <sup>1)</sup> vuosina 1945—52

#### Arbetstimmar i stadens arbeten samt åt stadens arbetare utbetalade löner <sup>1)</sup> åren 1945—52

##### A. Työtunteja yhden viikon aikana • Arbetstimmar under en vecka

Vuosi ja vuosineljännes År och kvartal	Miehet • Män				Naiset • Kvinnor			
	Aika- palkalla i tidlöns- arbete	Urakka- palkalla i ackord- arbete	Yhteensä Summa	Siitä urakka- palkalla, % Därav i ackord- arbete, %	Aika- palkalla i tidlöns- arbete	Urakka- palkalla i ackord- arbete	Yhteensä Summa	Siitä urakka- palkalla, % Därav i ackord- arbete, %
1945 I	183 937	19 526	203 463	9.6	24 053	150	24 203	0.6
II	157 432	18 870	176 302	10.7	25 838	567	26 405	2.1
III	165 692	15 822	181 514	8.7	22 535	20	22 555	0.1
IV	155 019	29 220	184 239	15.9	19 487	255	19 742	1.3
1949 I	28 497	174 344	202 841	86.0	7 101	14 114	21 215	66.5
II	27 156	149 264	176 420	84.6	9 810	17 986	27 796	64.7
III	22 331	169 411	191 742	88.4	7 663	18 249	25 912	70.4
IV	21 359	169 859	191 218	88.8	6 230	15 050	21 280	70.7
1950 I	23 904	191 693	215 597	88.9	6 879	15 856	22 735	69.7
II	21 611	156 681	178 292	87.9	9 828	18 758	28 586	65.6
III	18 190	183 666	201 856	91.0	5 451	19 912	25 363	78.5
IV	23 652	175 033	198 685	88.1	3 087	17 637	20 724	85.1
1951 I	22 211	207 118	229 329	90.3	2 952	19 495	22 447	86.8
II	138 445	65 156	203 601	32.0	21 341	7 473	28 814	25.9
III	127 752	81 990	209 742	39.1	18 844	6 547	25 391	25.8
IV	118 435	96 629	215 064	44.9	14 181	6 190	20 371	30.4
1952 I	132 190	104 572	236 762	44.2	17 053	6 212	23 265	26.7
II	98 458	130 352	228 810	57.0	21 086	9 441	30 527	30.9
III	108 588	125 844	234 432	53.7	18 926	8 657	27 583	31.4
IV	127 115	138 124	265 239	52.1	16 105	7 928	24 033	33.0

##### B. Palkkaindeksi <sup>2)</sup> vuosineljänneksittäin • Löneindex <sup>2)</sup> kvartalsvis

Vuosi ja vuosineljännes År och kvartal	Miehet • Män			Naiset • Kvinnor		
	Keskitunti- palkka Medeltimlön	Keskituntiansio Medeltimförtjänst		Keskitunti- palkka Medeltimlön	Keskituntiansio Medeltimförtjänst	
		Alkاپalkalla i tidlönsarbete	Aika- ja urak- kapalkalla i tidlöns- och ackordarbete		Aikapalkalla i tidlönsarbete	Aika- ja urak- kapalkalla i tidlöns- och ackordarbete
1945 I	100	100	100	100	100	100
II	118	117	119	122	125	127
III	157	156	158	167	169	169
IV	161	162	170	171	174	175
1949 I	320	376	437	368	380	465
II	325	374	448	370	384	465
III	325	384	462	367	388	477
IV	326	402	466	395	400	485
1950 I	326	399	455	398	413	485
II	393	464	542	466	475	572
III	410	482	588	486	505	619
IV	421	571	601	489	523	640
1951 I	464	627	645	543	562	694
II	675	686	719	632	642	708
III	687	699	749	639	659	732
IV	690	714	772	653	676	758
1952 I	690	712	772	655	678	741
II	697	743	846	636	643	736
III	704	732	813	648	660	751
IV	692	716	795	662	680	754

<sup>1)</sup> Taulukot perustuvat kaupungin laitoksien (rakennustoimiston, sähkölaitoksen, kaasulaitoksen, vesilaitoksen, liikennelaitoksen, satamalaitoksen, palolaitoksen, teurastamon sekä urheilu- ja retkeilytoimiston) Sosiaaliseen tutkimustoimistoon vuosineljänneksittäin antamiin tietoihin, yhden viikon ajalta maksetuista palkoista. <sup>2)</sup> Maaliskuu 1945=100.

<sup>1)</sup> Tabellerna grundas sig på av stadens verk (byggnadskontoret, elverket, gasverket, vattenverket, trafikverket, hamverket, brandverket, slakthuset samt idrotts- och exkursionsbyrån) kvartalsvis till Sociala forskningsbyrån inlämnade uppgifter angående arbetarlöner under en vecka. <sup>2)</sup> Mars 1945=100.

**Muist.:** Takautuvasti maksettuja palkankorotuksia ei aina ole voitu ottaa huomioon.

**Anm.:** Retroaktivt utbetalade löneförhöjningar ha ej alltid kunnat inräknas.



## 240. Kaupungin työntekijöille maksetut palkat ja korvaukset vuosina 1945—51 Utbetalade löner och ersättningar åt stadens arbetare åren 1945—51

A. Kaikki palkat ja korvaukset vv. 1945—51 • Samtliga löner och ersättningar åren 1945—51

Vuosi År	Rakennustoimisto • Byggnadskontoret							Puhthanapitalaitos Renhållningsverket <sup>1)</sup>	Vesilaitos Vattenverket	Kaasulaitos Gasverket	Sähkölaitos Elverket	Liikennelaitos Trafikverket	Kaikkiaan Inalles
	Satamarakennus- osasto <sup>1)</sup> Hamnbyggnads- avdelningen <sup>1)</sup>	Satamarakennus- osasto <sup>1)</sup>	Husbyggnads- avdelningen	Talorakennus- osasto	Gatubyggnads- avdelningen	Katurakennus- osasto	Puisto-osasto Parkavdel- ningen						
	1 000 m k												
1945	39 692	25 301	123 204	12 408	12 436	213 041	36 456	12 861	47 890	35 752	60 984	406 984	
1946	49 524	33 585	156 370	15 863	18 524	273 866	59 307	18 632	60 567	59 870	105 623	577 865	
1947	57 135	51 548	193 154	26 281	27 884	377 251	78 384	26 189	68 488	85 893	154 676	769 632	
1948	50 982	124 044	268 898	45 633	57 914	627 249	130 760	39 540	99 027	125 824	224 283	1 166 905	
1949	131 286	184 990	330 252	52 484	58 216	752 891	126 949	42 790	111 477	130 202	223 107	1 391 753	
1950	178 951	239 241	421 118	68 863	70 713	977 534	177 599	56 726	126 223	176 504	267 815	1 783 753	
1951	248 762	305 726	567 686	109 338	107 961	1 349 459	258 748	80 863	173 740	296 091	396 618	2 545 533	

<sup>1)</sup> Satamarakennusosasto siirrettiin v. 1947 satamalaitoksen alaiseksi ja puhtaanapitalaitos alistettiin rakennustoimiston alaiseksi. Tämä on otettu huomioon rakennustoimiston yhteensä-sarakkeessa vv. 1947—51. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy erinäisiä korvauksia, joita ei ole otettu huomioon muissa taulukoissa.

<sup>1)</sup> Hamnbyggnadsavdelningen har år 1947 överförs till hamnverket, medan renhållningsverket underställts byggnadskontoret. Detta har beaktats i byggnadskontorets summakolumn åren 1947—51. <sup>2)</sup> Här ingår ersättningar vilka ej iakttagits i övriga tabeller.

*Muist.* Talorakennusosaston osalta on v. 1951 käsitelty 20 % ensiaineistosta, joten luvut on kerrottu 5:llä.

*Anm.* Uppgifterna för husbyggnadsavdelningen grunda sig på en bearbetning av 20 % av primärmaterial, varför resultatet multiplicerats med 5.

### B. Kokonaisansio maksuperusteen mukaan vv. 1948—51

Totalförtjänst enligt grund för utbetalningen åren 1948—51

Vuosi ja laitos (osasto) År och verk (avdelning)	Aikatyö Tidlöns- arbete	Urakka- työ Ackord- arbete	Vlityö <sup>1)</sup> Över- tids- arbete <sup>1)</sup>	Vuosi- loma Semester	Salaus- aika Sjuk- ledighet	Muu ansio Diverse inkomster	Kaikkiaan Totalsumma
	1 000 m k						
<b>1951</b>							
Katurakennusosasto • Gatubyggnadsavdel- ningen	212 502	273 177	14 760	41 464	22 266	3 164	567 333
Puhtaanapito-osasto • Renhållningsavd. . . .	139 576	77 750	17 523	15 667	6 435	1 729	258 680
Talorakennusosasto • Husbyggnadsavdel- ningen	117 645	157 875	2 986	20 249	6 971	—	305 726
Puisto-osasto • Parkavdelningen	64 702	30 707	4 003	6 685	3 050	154	109 301
Varasto-osasto • Förrådsavdelningen	22 778	67 155	4 226	8 957	4 249	554	107 919
<b>Rakennustoimisto • Byggnadskontoret</b>	<b>557 203</b>	<b>606 664</b>	<b>43 498</b>	<b>93 022</b>	<b>42 971</b>	<b>5 601</b>	<b>1 348 959</b>
Vesijohtolaitos • Vattenverket	24 219	43 505	4 847	5 962	1 950	304	80 787
Kaasulaitos • Gasverket	66 302	76 015	6 108	16 129	5 659	3 527	173 740
Sähkölaitos • Elverket	124 804	112 903	23 460	18 687	8 366	4 139	292 359
Liikennelaitos • Trafikverket	113 668	205 937	22 094	34 791	18 071	2 022	396 583
Satamarakennusosasto • Hamnbyg- gnadsavdelningen	106 088	106 621	5 223	19 976	10 575	278	248 761
<b>Kaikkiaan • Inalles</b>	<b>992 284</b>	<b>1 151 645</b>	<b>105 230</b>	<b>188 567</b>	<b>87 592</b>	<b>15 871</b>	<b>2 541 189</b>
1950	171 335	1 357 116	59 376	120 867	64 061	10 998	1 783 753
1949	153 423	1 045 845	41 637	92 023	52 763	6 062	1 391 753
1948	174 430	815 441	40 174	77 162	42 253	17 445	1 166 905
	%						
1951	39.1	45.3	4.1	7.4	3.5	0.6	100.0
1950	9.6	76.1	3.3	6.8	3.6	0.6	100.0
1949	11.0	75.2	3.0	6.6	3.8	0.4	100.0
1948	14.9	69.9	3.6	6.6	3.6	1.5	100.0

<sup>1)</sup> Vuosina 1948—49 hätätyö ml. • <sup>1)</sup> Inkl. nödarbete åren 1948—49.

C. Tuntiansiot vv. 1950—51 • Timförtjänst åren 1950—51

Ammattiryhmä Yrkesgrupp	Keskituntiansio <sup>1)</sup> • Medeltimförtjänst <sup>2)</sup>					
	Aikapalkalla Vid tidlönsarbete		Urakkapalkalla Vid ackordarbete		Yhteensä Summa	
	1950	1951	1950	1951	1950	1951
<i>Miehet • Män</i>						
Työnjohtajat • Arbetsledare .....	141 31	219 70	155 66	222 38	154 32	221 40
Sukeltajat • Dykare .....	181 76	319 03	276 60	381 69	269 13	356 65
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät ym. • Murare, rappare, cementarbetare etc.	135 37	190 58	204 28	242 18	199 61	226 02
Kivityöntekijät ym. • Stenarbetare etc. ....	150 47	173 83	145 34	212 20	145 36	200 61
Puutyöntekijät, maalarit ym. • Träarbetare, målare etc. ....	106 51	176 55	149 33	215 03	148 87	199 30
Sepät, viilarit ym. • Smeder, filare etc. ....	119 21	193 89	145 36	216 67	143 53	210 04
Asentajat, hienomekanikot ym. • Montörer, finmekaniker etc. ....	137 23	197 52	144 15	217 57	143 66	208 56
Koneenkäyttäjät, autonkuljettajat ym. • Maskinister, bilchaufförer etc. ....	121 96	181 36	137 21	215 50	134 44	194 65
Ratatyöntekijät ym. • Banarbetare etc. ....	94 49	204 17	122 55	199 29	122 11	202 41
Sekalaiset ammattityöntekijät • Diverse yrkesarbetare .....	130 83	192 71	143 82	208 17	142 38	200 79
Sekatyöntekijät • Grovarbetare .....	87 42	146 84	130 17	201 08	115 55	170 30
Ammattimiesten apulaiset ym. • Hjälparbetare etc. ....	97 94	142 45	125 28	178 43	122 13	158 22
Tuntikirjurit ym. • Timskrivare etc. ....	111 18	166 25	118 43	168 73	116 80	166 65
Eri ammateissa työskennelleet • Arbetare, sysselsatta inom flere yrken .....	114 06	155 58	139 31	193 09	137 20	174 28
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>105 77</i>	<i>164 90</i>	<i>137 28</i>	<i>203 81</i>	<i>133 90</i>	<i>184 64</i>
<i>Lähetit, oppilaat • Springgossar, lärlingar</i> .....	<i>70 70</i>	<i>117 39</i>	<i>89 88</i>	<i>129 83</i>	<i>87 39</i>	<i>123 18</i>
<i>Naiset • Kvinnor</i> .....	<i>83 95</i>	<i>119 57</i>	<i>107 37</i>	<i>155 46</i>	<i>102 28</i>	<i>134 95</i>
<i>Autonkuljettajat <sup>2)</sup> • Bilchaufförer <sup>2)</sup></i> .....	<i>391 60</i>	<i>523 44</i>	<i>477 90</i>	<i>665 38</i>	<i>443 24</i>	<i>562 83</i>
<i>Kuorma-ajurit <sup>2)</sup> • Formän <sup>2)</sup></i> .....	<i>155 76</i>	<i>236 95</i>	<i>211 57</i>	<i>286 09</i>	<i>201 49</i>	<i>257 50</i>

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät säännöllisen työajan palkkojen lisäksi ylityöstä maksetut palkat sekä urakkavoitot. <sup>2)</sup> Omat ajoneuvot.

<sup>1)</sup> Häri ingå förutom lön för regelbundet arbete även lön för övertidsarbete samt ackordvinster. <sup>2)</sup> Egna fordon.



D. Työntekijöiden luku ja keskimääräinen  
Antal arbetare och medelförtjänst<sup>1)</sup>

Ammattiryhmä Yrkesgrupp	Työtunteja														Yhteensä Summa	—500	501—1 000
	—500	501—1 000	1 001—1 500	1 501—1 600	1 601—1 700	1 701—1 800	1 801—1 900	1 901—2 000	2 001—2 100	2 101—2 200	2 201—2 300	2 301—2 400	2 401—2 500	2 501—3 000			
<b>1951</b> <i>Miehet • Män</i>	<i>Työntekijöiden luku • Antal arbetare</i>																
1 Työnjohtajat • Arbetsledare....	8	4	3	—	2	—	6	1	11	11	7	5	3	—	61	58 248	161 445
2 Sukeltajat • Dykare .....	1	2	—	—	1	—	—	1	3	—	—	—	—	—	8	189 771	262 406
3 Muurarit, rapparit ym. • Murare, rappare etc. ....	40	14	9	4	1	11	11	19	26	22	3	1	—	161	62 260	185 178	
4 Kivityöntekijät ym. • Stenarbe- tare etc. ....	4	6	4	5	5	6	10	17	41	13	2	3	—	116	47 319	175 635	
5 Puutyöntekijät, maalarit ym. • Träarbetare, målare etc. ....	102	73	69	14	19	28	34	79	157	96	12	1	—	685	42 904	150 436	
6 Sepät, viilarit ym. • Smeder, fi- lare etc. ....	20	24	33	4	10	12	27	45	95	116	57	19	2	2	466	48 707	157 016
7 Asentajat, hienomekanikot ym. • Montörer, finmekaniker etc. Koneenkäyttäjät, autonkuljetta- jat ym. • Maskinister, bilchauf- förer etc. ....	20	29	29	7	11	6	20	30	103	123	85	27	18	1	509	49 582	166 943
8 Ratatyöntekijät ym. • Banarbe- tare etc. ....	71	29	25	3	5	7	11	14	62	63	43	28	15	10	386	43 057	161 514
9 Sekal. ammattityöntek. • Diverse yrkesarbetare .....	6	5	7	1	2	3	5	8	26	37	29	6	—	135	60 114	140 463	
10 Sekatyöntekijät • Grovarbetare Ammattimiesten apulaiset ym. Hjälparbetare etc. ....	20	19	21	—	3	12	16	20	62	63	32	14	1	—	283	61 029	143 898
11 Ammattimiesten apulaiset ym. Hjälparbetare etc. ....	954	176	54	14	16	14	22	54	138	131	95	30	9	5	1 712	21 844	108 871
12 Tuntikirjurit ym. • Timskrivare etc. ....	1 107	314	220	51	48	65	92	151	226	176	85	17	4	2	2 558	27 605	128 461
13 Eri ammateissa työskenn. • Ar- betare som utf. fl. yrken ..	7	3	1	—	—	—	—	1	—	1	—	2	2	—	17	63 235	93 925
14 Yhteensä • Summa	2 378	725	516	118	139	192	304	520	1 107	946	492	168	54	25	7 684	28 129	132 255
15 <i>Lähetit, oppilaat ym. • Spring- gossar, lärlingar etc. ....</i>	111	58	20	2	1	3	5	4	8	10	6	—	—	—	228	39 373	99 366
16 <i>Naiset • Kvinnor .....</i>	160	143	184	13	20	34	48	47	75	85	27	7	1	1	845	26 568	116 339
17 <i>Autonkuljettajat<sup>2)</sup> • Bilchauf- förer<sup>2)</sup> .....</i>	49	22	28	5	2	4	3	13	47	32	35	16	5	3	264	90 989	338 201
18 <i>Kuorma-ajurit<sup>2)</sup> • Formän<sup>2)</sup></i>	53	18	8	4	2	2	—	1	13	10	1	—	—	—	112	47 582	199 789
19 <b>Kaikki • Samtliga</b>	2 751	966	756	142	164	235	360	585	1 250	1 083	561	191	60	29	9 133	29 986	133 873
20 1950 .....	2 361	975	924	160	145	188	270	445	927	1 193	617	254	60	54	8 573	24 584	98 555

<sup>1)</sup> Sairasajan korvaus ei sisälly keskimääräiseen ansioon. <sup>2)</sup> Omat ajoneuvot.

räinen ansio<sup>1)</sup> työtuntien mukaan vv. 1950—51  
efter antal arbetstimmar åren 1950—51

Arbetstimmar	Keskimääräinen ansio • Medelförtjänst													
	1 001—1 500	1 501—1 600	1 601—1 700	1 701—1 800	1 801—1 900	1 901—2 000	2 001—2 100	2 101—2 200	2 201—2 300	2 301—2 400	2 401—2 500	2 501—3 000		
417 787	—	389 569	—	463 139	476 913	487 754	579 500	542 606	563 285	518 676	—	—	1	—
—	—	772 414	—	—	828 491	790 196	—	—	—	—	—	—	2	—
286 788	380 272	405 395	465 482	449 075	469 549	500 116	547 574	453 069	580 931	—	—	—	3	—
271 337	354 418	349 308	377 499	433 003	438 097	466 922	460 492	444 035	502 479	—	—	—	4	—
273 494	348 427	347 158	370 436	408 915	425 351	463 776	472 548	488 001	619 674	—	478 094	5	—	—
297 668	315 775	383 221	408 546	421 588	442 759	471 646	502 065	514 381	587 670	578 627	683 432	6	—	—
306 976	322 996	359 573	452 252	419 224	438 803	465 981	497 138	543 050	584 413	605 666	563 339	7	—	—
269 769	303 362	416 713	378 257	384 130	416 721	442 656	473 592	483 062	507 125	528 823	551 529	8	—	—
308 447	286 966	379 198	387 745	406 764	430 468	453 114	476 083	510 324	535 257	—	—	9	—	—
268 107	—	367 937	365 430	391 117	416 365	468 479	482 110	497 915	504 166	501 822	—	10	—	—
241 092	257 121	303 136	325 298	355 927	387 609	404 359	412 067	441 038	436 893	492 096	483 880	11	—	—
210 766	265 093	290 803	316 208	328 366	338 029	357 833	364 308	370 708	361 538	372 616	406 353	12	—	—
169 488	—	—	—	—	239 306	—	387 948	—	437 096	407 541	—	13	—	—
231 799	307 436	306 685	320 691	347 901	380 191	405 937	397 620	426 116	473 526	—	489 557	14	—	—
244 400	293 418	329 126	352 378	373 919	393 459	428 341	446 984	467 867	501 004	533 034	524 557	15	—	—
148 877	207 588	222 996	177 417	228 499	252 974	265 171	243 558	280 064	—	—	—	16	—	—
198 689	222 283	217 356	238 473	256 012	275 707	291 802	315 346	334 310	327 594	477 124	322 101	17	—	—
719 406	805 190	893 120	993 159	1 008 215	1 066 163	1 203 535	1 235 916	1 323 627	1 358 641	1 586 320	1 499 291	18	—	—
370 426	386 954	465 137	502 504	—	547 976	552 184	574 122	578 635	—	—	—	19	—	—
249 674	306 351	323 385	345 849	361 464	398 251	449 539	459 259	513 017	566 493	619 876	618 410	20	—	—
191 778	237 704	255 589	263 547	296 107	299 021	327 272	332 730	338 140	390 444	411 946	416 525	21	—	—

<sup>1)</sup> I medelinkomsten ingår ej ersättning för sjukledighet. <sup>2)</sup> Egna fordon.

E. Tuntiansiot <sup>1)</sup> laitoksittain v. 1951 • Timförtjänst <sup>1)</sup> efter verk år 1951

A m m a t t i r y h m a Y r k e s g r u p p	Rakennustoimisto Byggnadskontoret		Vesilaitos Vattenverket		Kaasulaitos Gasverket		Sähkölaitos Elverket		Liikennelaitos Trafikverket		Satamarakennusos. Hamnbyggnads- avdelningen		Yhteensä Summa	
	Työtunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst	Työ- tunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst	Työ- tunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst	Työ- tunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst	Työ- tunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst	Työ- tunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst	Työtunteja Arbets- timmar	Keski- määräi- nen tunti- ansio Medel- timför- tjänst
<i>Miehet • Män</i>														
Työnjohtajat • Arbetsledare .....	4 173	181 09	10 052	209 61	2 164	242 17	7 833	210 02	72 184	230 06	9 286	189 69	105 692	221 40
Sukeltajat • Dykare .....	1 671	369 93	—	—	—	—	—	—	—	—	9 833	354 89	11 504	356 65
Muurarit, rapparit ym. • Muräre, rappare etc.	203 192	226 96	—	—	15 038	219 95	2 183	253 59	—	—	3 816	183 81	224 229	226 02
Kivityöntekijät ym. • Stenarbetare etc. ....	144 111	201 41	—	—	—	—	4 511	190 51	2 163	189 84	60 936	199 84	211 721	200 61
Puutyöntekijät, maalarit ym. • Träarbetare, må- lare etc. ....	666 221	200 54	6 247	215 89	27 413	199 25	51 918	216 71	78 567	197 20	219 955	191 71	1 050 321	199 30
Sepät, viilarit ym. • Smeder, filare etc. ....	203 350	203 44	181 129	225 14	166 855	210 49	131 364	214 64	174 758	200 49	13 863	181 02	871 319	210 04
Asentajat, hienomekanikot ym. • Montörer, finmekaniker etc. ....	84 178	208 45	26 973	215 54	97 675	205 99	464 817	205 27	302 588	213 84	—	—	976 231	208 56
Koneenkäyttäjät, autonkuljettajat ym. • Ma- skinister, bilchaufförer etc. ....	305 094	187 96	9 501	196 48	96 024	207 60	116 660	200 26	45 951	208 78	57 621	185 50	630 851	194 65
Ratatyöntekijät ym. • Banarbetare etc. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	259 035	202 61	2 144	176 87	261 179	202 41
Sekalaiset ammattityöntekijät • Diverse yrkes- arbetare. ....	123 365	176 80	5 452	164 74	38 651	219 86	—	—	309 830	211 03	31 985	177 24	509 283	200 79
Sekatyöntekijät • Grovarbetare .....	1 128 515	167 65	16 496	179 04	83 108	188 68	114 691	178 98	36 979	170 04	65 500	175 40	1 445 289	170 30
Ammattimiesten apulaiset ym. • Hjälparbetare etc. ....	1 666 109	155 50	48 889	179 12	22 234	150 71	280 034	172 29	42 180	161 78	449 141	157 31	2 508 587	158 22
Tuntikirjurit ym. • Timskrivare etc. ....	11 124	175 37	2 662	175 49	1 904	113 06	2 172	166 56	—	—	379	118 52	18 241	166 65
Eri ammateissa työskennelleet • Arbetare, sysselsatta inom flere yrken. ....	774 746	172 80	3 082	155 48	104 438	187 92	17 732	182 02	8 268	204 71	182 546	170 93	1 090 812	174 28
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>5 315 849</b>	<b>175 39</b>	<b>310 483</b>	<b>210 86</b>	<b>655 504</b>	<b>201 13</b>	<b>1 193 915</b>	<b>195 70</b>	<b>1 332 503</b>	<b>206 02</b>	<b>1 107 005</b>	<b>174 28</b>	<b>9 915 259</b>	<b>184 64</b>
<i>Lähetit, oppilaat • Springgossar, lärlingar</i>	51 305	121 96	—	—	5 425	125 43	91 377	123 22	27 563	124 89	—	—	175 670	123 18
<i>Naiset • Kvinnor</i> .....	515 966	121 12	25 464	115 38	45 276	117 40	60 064	118 49	401 171	158 87	5 859	105 01	1 053 800	134 95
<b>Kaikki • Samtliga</b>	<b>5 883 120</b>	<b>170 16</b>	<b>335 947</b>	<b>203 62</b>	<b>706 205</b>	<b>195 18</b>	<b>1 345 356</b>	<b>187 33</b>	<b>1 761 237</b>	<b>194 01</b>	<b>1 112 864</b>	<b>173 92</b>	<b>11 144 729</b>	<b>178 97</b>
<i>Autonkuljettajat <sup>2)</sup> • Bilchaufförer <sup>2)</sup></i> .....	324 184	564 97	8 204	459 72	16 593	607 31	14 958	539 01	—	—	43 423	557 59	407 362	562 83
<i>Kuorma-ajurit <sup>2)</sup> • Formän <sup>2)</sup></i> .....	89 631	258 41	1 731	225 69	2 089	243	4 094	262 39	—	—	725	235 80	98 270	257 50

1) Tähän sisältyvät säännöllisen työajan palkkojen lisäksi ylityöstä maksetut palkat sekä urakkavoitot. 2) Omat ajoneuvot.

1) Här ingår förutom lön för regelbundet arbete även lön för övertidsarbete samt ackordvinster. 2) Egna fordon.

241. Kaupungin töissä koko vuoden olleet työntekijät ja heidän vuosiansionsa vuosina 1947—51  
I stadens arbeten hela året anställda arbetare och deras årsförtjänst åren 1947—51

Vuosi ja ammattiryhmä År och yrkesgrupp	Rakennus- toimisto Byggnads- kontoret		Vesilaitos Vattenverket		Kaasulaitos Gasverket		Sähkölaitos Elverket		Liikennelaitos Trafikverket		Satamarakennus- osasto Hamnbyggnads- avdelningen		Yhteensä Summa		
	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	Työntekijöitä Arbetare	Keski- määräinen vuosiansio Medelårs- förtjänst mk	
<b>1951</b>															
<i>Miehet • Män</i>															
Työnjohtajat • Arbetsledare .....	1	430 212	3	557 931	3	525 122	3	528 919	35	542 236	4	459 976	49	537 332	
Sukeltajat • Dykare .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	817 245	5	817 245	
Muurarit, rapparit ym. • Murare, rappare etc. ....	87	502 378	—	—	6	524 091	1	614 080	—	—	2	408 820	96	502 950	
Kivityöntekijät ym. • Stenarbetare etc. ....	68	458 944	—	—	—	—	2	474 578	—	1	454 112	30	453 623	101	457 625
Puutyöntekijät, maalarit ym. • Träarbetare, målare etc.	274	459 798	3	496 561	13	461 660	20	493 880	39	451 716	90	432 342	439	455 310	
Sepät, viilarit ym. • Smeder, filare etc. ....	92	473 517	82	547 735	77	497 240	51	513 840	78	470 986	7	416 499	387	497 735	
Asentajat, hienomekanikot ym. • Montörer, finmekaniker etc. ....	39	490 881	13	502 352	47	504 739	194	509 327	135	511 689	—	—	428	507 675	
Koneenkäyttäjät, autonkuljettajat ym. • Maskinister, bilchaufförer etc. ....	120	449 692	4	491 906	43	510 374	44	516 700	20	516 304	22	444 541	253	477 144	
Ratatyöntekijät ym. • Banarbetare etc. ....	—	—	—	—	—	—	—	—	117	484 146	1	408 141	118	483 502	
Sekalaiset ammattityöntekijät • Diverse yrkesarbetare	50	419 915	2	381 011	18	515 159	—	—	136	501 795	15	417 303	221	477 531	
Sekatyöntekijät • Grovarbetare .....	378	412 887	7	429 528	38	468 479	48	432 949	9	412 118	27	409 775	507	419 003	
Ammattimiesten apulaiset ym. • Hjälparbetare etc.	602	350 026	16	441 116	7	332 341	54	361 158	14	378 690	189	352 980	882	353 307	
Tuntikirjurit ym. • Tidskrivare etc. ....	3	433 522	1	456 675	1	252 856	1	392 777	—	—	—	—	6	400 479	
Eri ammateissa työskennelleet • Arbetare, sysselsatta inom flere yrken.....	343	400 916	—	—	46	437 751	8	425 297	4	482 271	78	390 882	479	403 906	
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>2 057</i>	<i>410 597</i>	<i>131</i>	<i>518 009</i>	<i>299</i>	<i>483 172</i>	<i>426</i>	<i>480 885</i>	<i>588</i>	<i>411 146</i>	<i>470</i>	<i>397 643</i>	<i>3 971</i>	<i>437 657</i>	
<i>Lähetit, oppilaat • Springgossar, läringar.....</i>	<i>6</i>	<i>235 560</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>1</i>	<i>389 442</i>	<i>16</i>	<i>266 275</i>	<i>4</i>	<i>253 687</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>27</i>	<i>262 147</i>	
<i>Naiset • Kvinnor.....</i>	<i>142</i>	<i>286 580</i>	<i>12</i>	<i>266 963</i>	<i>21</i>	<i>273 486</i>	<i>26</i>	<i>271 297</i>	<i>244</i>	<i>279 310</i>	<i>2</i>	<i>239 231</i>	<i>447</i>	<i>280 369</i>	
<b>Kaikki • Samtliga</b>	<b>2 205</b>	<b>402 134</b>	<b>143</b>	<b>496 942</b>	<b>321</b>	<b>469 163</b>	<b>468</b>	<b>461 904</b>	<b>836</b>	<b>428 745</b>	<b>472</b>	<b>396 972</b>	<b>4 445</b>	<b>420 774</b>	
<i>Miehet • Män</i>															
1950 .....	1 816	308 621	123	361 731	316	332 975	382	348 912	584	337 856	399	299 212	3 620	320 483	
1949 .....	1 447	258 765	121	289 078	297	273 604	361	282 817	575	281 167	218	239 821	3 019	267 215	
1948 .....	1 138	247 858	121	265 594	297	258 760	366	276 151	566	268 471	161	226 953	2 649	256 933	
1947 .....	1 102	161 901	119	173 075	285	166 842	334	190 535	544	184 781	217	149 023	2 601	170 342	

**242. Kaupunkiin työsopimussuhteessa  
Personer i arbetsavtalsförhål-**

Hallintoaara Förvaltningsgren	Kuukausipalkan suurus Mk				
	61 760—	53 250— 59 460	43 820— 51 290	34 670— 42 090	26 680— 33 470
1 Yleinen hallinto ja oikeustoimi • Allmän förvaltning och rättsväsen	1	1	2	5	4
2 Kiinteistöhallinto • Fastighetsförvaltningen	1	1	—	—	14
3 Satamalaitos • Hamnverket	1	1	2	2	24
4 Teurastamo • Slakthuset	—	—	—	—	—
5 Terveystoimi • Hälsovården	—	—	—	—	—
6 Sairaalat • Sjukhusen	—	—	—	—	—
7 Huoltotoimi • Vårdverksamheten	—	—	—	—	1
8 Lastensuojelu • Barnskyddsverksamheten	—	—	—	—	—
9 Koulut ja sivistyslait. • Skolor och bildningsanst.	—	—	—	—	1
10 Palolaitos • Brandverket	—	—	—	—	—
11 Puhtaanapito • Renhållning	—	—	—	4	4
12 Yleiset työt • Allmänna arbeten	—	2	9	49	36
13 Teollisuuslaitokset • Industriverken	—	2	1	2	1
14 Liikennelaitos • Trafikverket	—	—	—	—	—
15 Sekalaiset laitokset • Diverse verk	—	—	—	—	5
16 Yhteensä • Summa	3	7	14	62	90

**243. Kaupungin kuukausipalkkaiset virat hallintoaarojen mukaan tammikuussa  
Stadens befattningar i vilka erlagts månadslön i januari 1914, 1921, 1931,**

Hallintoaara Förvaltningsgren	Viranhaltijat								
	1914			1921			1931		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
1 Yleinen hallinto ja oikeustoimi • Allmän förvaltning och rättsväsen	129	30	159	167	104	271	258	165	423
2 Kiinteistöhallinto 1) • Fastighetsförvaltningen 1)	—	—	—	—	—	—	97	31	128
3 Satamalaitos 2) • Hamnverket 2)	69	13	82	56	14	70	73	26	99
4 Teurastamo • Slakthuset	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 Terveystoimi • Hälsovården	48	27	75	62	42	104	83	80	163
6 Sairaalat • Sjukhusen	58	208	266	144	447	591	199	783	982
7 Huoltotoimi 3) • Vårdverksamheten 3)	26	55	81	35	143	178	58	219	277
8 Lastensuojelu • Barnskyddsverksamheten	23	13	36	29	40	69	48	118	166
9 Koulut ja sivistyslait. • Skolor och bildningsanst.	131	279	410	161	327	488	260	503	763
10 Palolaitos • Brandverket	95	—	95	117	—	117	125	1	126
11 Puhtaanapito • Renhållning	1	1	2	4	3	7	36	9	45
12 Yleiset työt • Allmänna arbeten	28	7	35	40	16	56	63	33	96
13 Teollisuuslaitokset • Industriverken	181	48	229	179	55	234	275	95	370
14 Liikennelaitos • Trafikverket	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Sekalaiset laitokset • Diverse verk	17	—	17	38	26	64	15	84	99
16 Yhteensä • Summa	806	681	1 487	1 032	1 217	2 249	1 590	2 147	3 737

1) Suurin osa tänne vv. 1931—52 sijoitetuista viranhaltijoista sisältyy alkaisemmin ryhmään Sekalaiset laitokset, muutammat myös ryhmään Yleiset työt. Vsta 1949 lähtien on kansanpuisto-osasto vastaava urheilu- ja retkeilylautakunta siirretty ryhmään Sekalaiset laitokset. 2) Vsta 1949 alkaen sisältyy tähän varastoimis- ja laiturihuolto-osasto (ent. Helsingin makasiinisakeyhitiö). 3) Huoltolautakunnan työtuvat ja kunnalliskodin työhuoneet, pesulaitos ja maanviljelys on v. 1950 siirretty Sekalaisista laitoksista Huoltotoimeen. 4) Kallion ajankäytökset huomioon ottaen ja vv. 1949—52 indeksikortukset mukaan luettuina.

**Muist.:** Vv. 1914 ja 1921 ei vahtimestareita eikä siivoojia ole otettu huomioon. V. 1952 siirrettiin osa tilapäisistä viranhaltijoista työsopimussuhteeseen. Ks. taul. 242.

**olevat henkilöt toukokuussa 1952  
lande till staden i maj 1952**

Med en månadsavlön av Mk				Yhteensä • Summa			Suoritetut palkat • Utbetalade löner Mk			
21 280— 25 700	17 310— 20 530	12 130— 16 730	Alle • Und. 12 130	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa	
3	6	26	8	18	38	56	611 630	633 130	1 244 760	1
24	12	25	73	74	76	150	1 610 676	1 193 750	2 804 426	2
13	15	8	—	54	12	66	1 488 677	222 890	1 711 567	3
—	—	—	1	1	—	1	3 390	—	3 390	4
1	2	7	34	4	40	44	52 700	335 715	388 415	5
6	—	2	—	7	1	8	158 530	15 010	173 540	6
9	9	2	7	7	21	28	160 230	310 278	470 508	7
—	3	1	1	—	5	5	—	79 500	79 500	8
—	35	14	118	—	168	168	—	2 510 374	2 510 374	9
—	—	1	—	—	1	1	—	13 840	13 840	10
—	—	—	—	8	—	8	326 200	—	326 200	11
8	1	7	5	105	12	117	3 976 670	184 300	4 160 970	12
7	13	8	1	9	26	35	315 280	465 460	780 740	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
16	36	1	4	10	52	62	283 423	1 032 166	1 315 589	15
87	132	102	252	297	452	749	8 987 406	6 996 413	15 983 819	16

**vuosina 1914, 1921, 1931, 1941 ja toukokuussa 1951—52  
1941 och i maj 1951—52 fördelade efter förvaltningsgrenar**

Befattningshavare									Maksetut palkat 4) Utbetalade löner 4)				
1941			1951			1952			1931	1941	1951	1952	
Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	M k				
306	240	546	548	511	1 059	537	474	1 011	1 237 951	1 923 436	39 418 079	39 685 229	1
166	84	250	172	130	302	129	60	189	261 440	594 023	9 197 951	7 367 550	2
111	29	140	493	79	572	490	79	569	210 739	401 509	18 918 522	19 494 971	3
45	8	53	57	11	68	56	11	67	—	151 738	2 314 500	2 388 990	4
78	151	229	110	322	432	117	298	415	393 978	704 314	14 109 935	14 606 227	5
261	1 123	1 384	377	1 748	2 125	389	1 841	2 230	1 602 504	2 734 487	58 856 184	63 204 744	6
132	343	475	142	436	578	114	479	593	476 832	1 141 072	16 237 698	16 111 900	7
46	136	182	51	259	310	56	258	314	316 841	417 614	8 375 794	8 624 022	8
352	833	1 185	500	1 590	2 090	526	1 480	2 006	2 065 753	3 489 003	70 725 418	75 040 430	9
163	—	163	299	4	303	313	5	318	279 125	463 498	9 704 729	9 580 327	10
31	7	38	—	—	—	19	3	22	79 670	133 903	—	—	11
264	47	311	310	78	388	187	63	250	310 414	1 171 072	17 056 992	11 831 100	12
350	135	485	380	205	585	373	183	556	961 228	1 477 403	22 366 626	21 595 441	13
—	—	—	1 005	1 296	2 301	1 129	1 304	2 433	—	—	69 850 590	74 894 410	14
73	172	245	83	169	252	68	119	187	92 854	469 176	6 082 120	4 359 257	15
2 378	3 308	5 686	4 527	6 838	11 365	4 503	6 657	11 160	8 289 329	15 272 248	363 215 138	369 791 928	16

1) Största delen av de för åren 1931—52 hit hänfördas befattningshavarna ingå tidigare under rubriken Diverse verk, en del även under rubriken Allmänna arbeten. Fr.o.m. år 1949 har avdelningen för folkparkerna under benämningen idrotts- och exkursionsnämnden överförd till gruppen Diverse verk. 2) Fr.o.m. år 1949 ingår här upplagnings- och kajkontrollavdelningen (tidigare Helsingfors magasinsaktiebolag). 3) Vårdsnämndens arbetsstugor och kommunalhemmets verkstad, tvättinrättning och jordbruk har fr.o.m. år 1950 överförts från Diverse verk till Vårdverksamheten. 4) Inkl. dyrtidstillägg, åren 1949—52 inkl. indexförhöjningar.

**Anm.:** För åren 1914 och 1921 äro vaktmästare och städerskor icke medräknade. År 1952 överfördes en del av tillfälliga befattningshavare till arbetsavtalsförhållande. Se tab. 242.

Helsingin tilast, vuosik. 1953 • Statist. årsb. f. H:fors 1953

### 244. Kaupungin kuukausipalkkaiset virat toukokuussa vuonna 1952

#### A. Hallintohaaroittain ja palkkaluokittain

Hallintohaara Förvaltningsgren	Säantö-palkkaiset virat																		
	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	
	palkkaluokassa																		
1 Kaup. valt., -hall. ja -kanslia • Stadsfullm., -styrelsen o. -kansliet	1			4								1	1			6			
2 Revisiotoimisto • Revisionskontoret												1	1						
3 Rahatoimisto • Drätselkontoret														1					
4 Tilastotoimisto • Statistiska byrån																1			
5 Verotusvalmisteluvir. • Skatteberedningsverket																1			
6 Palkkalautak:n toim. • Lönenämndens byrå																1			
7 Maistraatti • Magistraten												1							
8 Ulosottolaitos • Exekutionsverket																			
9 Raastuvanoikeus • Rådstuvurätten										1									
10 Syyttäjistö ja raastuvanoikeuden arkisto • Åklagare och rådstuvurättens arkiv														19					
11 Rakennustarkastus • Byggnadsinspektionen															1	1	1		
12 Oikeusaputoimisto • Rättshjälpsbyrån																			
13 Työnvälitystoimisto • Arbetsförmedlingsbyrån																			
14 Kiinteistötoimisto • Fastighetskontoret													1	2	5	2	3		
15 Satamalaitos • Hamnverket												1	2		1	1	6		
16 Teurastamo • Slakthuset													1				1		
17 Elintarvikekeskus • Livsmedelscentralen																			
18 Terveystenhoito • Hälsovården										1				1		1	1		
19 Sairaalavirasto • Sjukhusverket													1						
20 Marian sairaala • Maria sjukhus																1			
21 Auroran sairaala • Aurorasjukhuset																1			
22 Kivelän sairaala • Stengårds sjukhus																1			
23 Nikkilän sairaala • Nickby sjukhus															1		1		
24 Tuberkuloosisairaala • Tuberkulossjukhuset																1			
25 Malmin sairaala • Malms sjukhus																			
26 Sairaanhoidajatarikoulu • Sjuksköterskeskolan																			
27 Huoltovirasto • Ämbetsverket för samhällsvård														1					
28 Kunnalliskoti • Kommunalhemmet																			
29 Muut huoltolaitokset • Övriga vårdanstalter																			
30 Lastensuojeluvirasto • Barnskyddsverket																1			
31 Lasten- ja koulukodit • Barn- och skolhemmen																			
32 Suomenkiel. kansak. • Finska folkskolorna																			
33 Ruotsinkiel. kansak. • Svenska folkskolorna																			
34 Lastentarhat • Barnträdgårdarna																			
35 Ammattiopetuslaitos • Yrkesundervisningsanstalt																			
36 Työväenopistot • Arbetarinstituten																			
37 Kaup.ork. ja sen toim. • Stadsork. och dess byrå																1			
38 Kaupunginkirjasto • Stadsbiblioteket																			
39 Palolaitos • Brandverket																			
40 Rakennustoimisto • Byggnadskontoret										1			2	1	3	3	18		
41 Vesilaitos • Vattenverket												1		1			3		
42 Kaasalaitos • Gasverket												1		1	1		3		
43 Sähkölaitos • Elverket												1		1	1		3		
44 Liikennelaitos • Trafikverket																			
45 Puutavara- ja polttoainetoimisto • Trävaru- och bränslekotoret																			
46 Huoneenvuokralautakunnat • Hyresnämnderna																			
47 Kansanhuolto • Folkförsörjningen																			
48 Sekalaiset laitokset • Diverse verk																			
<i>Kaikki • Samtliga</i>	1			4						1	1	1	3	5	27	10	18	16	39

### Stadens befattningar, i vilka erlagts månadslön i maj år 1952

#### A. Efter förvaltningsgrenar och avlöningsklasser

Befattningar å stat i	Löneklassen																																		
	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14				
	Löneklassen																																		
1																																		1	
2	2	2	3	3					2					2																			2		
3				6																														3	
4					3							1	4	1				1	4	1	3	1	13	1	4	36		25					4		
5	1											2		2							1	4			7	10	1	11					5		
6				1																		1	1		9	9		12						6	
7																																			7
8																																			8
9																																			9
10																																			10
11																																			11
12																																			12
13																																			13
14																																			14
15																																			15
16																																			16
17																																			17
18																																			18
19																																			19
20																																			20
21																																			21
22																																			22
23																																			23
24																																			24
25																																			25
26																																			26
27																																			27
28																																			28
29																																			29
30																																			30
31																																			31
32																																			32
33																																			33
34																																			34
35																																			35
36																																			36
37																																			37
38																																			38
39																																			39
40																																			40
41																																			

## Jatkoa • Fortsättning

Hallintohaara Förvaltningsgren	Sääntöpalkkaiset virat • Befattningar å stat										Viranhaltijat Befattningshavare			joiden vilka			
	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	61	53	43
	palkkaluokassa • I lönklassen										760				220	820	
1 Kaup.valt., -hall. ja -kanslia • Stadsfullm., -styrelsen o. -kansliet												35	36	71			2
2 Revisio- ja revisiointitoimisto • Revisionskontoret												9	18	27			
3 Rahatoimisto • Drätselkontoret		2										19	89	108			
4 Tilastotoimisto • Statistiska byrån												7	35	42			
5 Verotusvalmisteluvir. • Skatteberedningsverket												8	51	59	13	58	
6 Palkkalautak. n toim. • Lönenämndens byrå												2	4	6			1
7 Maistraatti • Magistraten												24	5	29			
8 Ulosottolaitos • Exekutionsverket												99	41	140			
9 Raastuvanoikeus • Rådstuvurätten												99	1	100			
Syyttäjistä ja raastuvanoikeuden arkisto • Åklagare och rådstuvurättens arkiv												14	18	32			
11 Rakennustarkastus • Byggnadsinspektionen												16	3	19	1		
12 Oikeusaputoimisto • Rättsjäpbyrå												2	1	3			
13 Työnvälitystoimisto • Arbetsförmedlingsbyrå		1			1		1					23	43	66			
14 Kiinteistötoimisto • Fastighetskontoret							2			13		114	52	166	1	3	
15 Satamalaitos • Hamnverket		1	10									224	63	287	1	6	
16 Teurastamo • Slakthuset		2										53	11	64			
17 Elintarvikekeskus • Livsmedelscentralen		15	40									21	87	108			
18 Terveystoimisto • Hälsovården		7	2	2	7	1						97	260	357			
19 Sairaala- ja sairaalatoimisto • Sjukhusverket												4	7	11			1
20 Marian sairaala • Maria sjukhus		24	1	87								66	343	409			1
21 Auroran sairaala • Aurorasjukhuset				55								53	233	286			
22 Kivälän sairaala • Stengårds sjukhus				124								91	463	554			1
23 Nikkilän sairaala • Nickby sjukhus				26	1	72						97	347	444			
24 Tuberkuloosisairaala • Tuberkulossjukhuset				12	1	81						35	220	255			
25 Malmin sairaala • Malms sjukhus				2		21						13	93	106			
26 Sairaanhoidattajatakoulu • Sjuksköterskeskolan						3							11	11			
27 Huoltovirasto • Ambetsverket för samhällsvård						32						55	198	253			
28 Kunnalliskoti • Kommunalhemmet		18		48								31	149	180			2
29 Muut huoltolaitokset • Övriga vårdanstalter		1	1									21	22	43			
30 Lastensuojeluvirasto • Barnskyddsverket						1						8	40	48			
31 Lasten- ja koulukodit • Barn- och skolhemmen		17	5	30								37	148	185			
32 Suomenkiel. kansak. • Finska folkskolorna				23	87							297	683	980			
33 Ruotsinkiel. kansak. • Svenska folkskolorna					11	26						61	196	257			
34 Lastentarhat • Barnträdgårdarna		11	55	40						2			371	371			
35 Ammattiopetuslaitos • Yrkesundervisningsanstalt		1			4	1		2		1		32	60	92			1
36 Työväenopistot • Arbetarinstituten						2						7	3	10			
37 Kaup.ork. ja sen toim. • Stadsork. och dess byrå												81	1	82			
38 Kaupunginkirjasto • Stadsbiblioteket		2	6			6		4				24	129	153			
39 Palolaitos • Brandverket								1				289	4	293	1	1	
40 Rakennustoimisto • Byggnadskontoret										1		202	59	261	1	1	2
41 Vesilaitos • Vattenverket												76	16	92			
42 Kaasulaitos • Gasverket												72	38	110	1		
43 Sähkölaitos • Elverket												204	101	305	1	3	1
44 Liikennelaitos • Trafikverket															12	9	22
45 Puutavara- ja polttoainetoimisto • Trävaru- och bränslekontoret																	
46 Huoneenvuokralautakunnat • Hyresnämnderna															1	1	12
47 Kansanhuolto • Folkförsörjningen															1	1	1
48 Sekalaiset laitokset • Diverse verk												31	10	41			2
49 Kaikki • Samtliga	169	191	682	16	3	8	1	14	4			2 753	4 763	7 516	16	34	116

## Jatkoa • Fortsättning

Määrärahoista palkatut viranhaltijat Ur anslag avlönade befattningshavare	Määrärahoista palkatut viranhaltijat Ur anslag avlönade befattningshavare										Palkkiot Arvodes- tjänster			Kaikki viranhaltijat Samtliga befattningshavare			Suoritetut palkat Utbetalade löner Mk		
	kuukausipalkka oli, mk i månadslön uppbur, mk	Yhteensä • Summa	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa		
																		Alle • Und.	34 670— 42 090—
1			4	3	7		1	5	6	40	44	84	2 872 290	1 386 245	4 258 535	1			
2			1	2	3					10	20	30	568 430	710 580	1 279 010	2			
3			2	32	34					21	121	142	858 930	3 407 860	4 266 790	3			
4	1		5	5	5					7	40	47	310 680	1 210 030	1 520 710	4			
5	24	2	2	1	97					100	56	156	5 512 030	1 831 830	7 343 860	5			
6			2	1	3					4	5	9	259 650	153 350	413 000	6			
7			1	2	3					25	7	32	1 139 210	222 265	1 361 475	7			
8	5	2	3	18	15	13	28			114	54	168	4 229 930	1 482 050	5 711 980	8			
9								1	1	100	1	101	5 473 634	35 480	5 509 114	9			
10										14	14	28	731 690	526 470	1 258 160	10			
11	1				2					18	3	21	956 080	97 510	1 053 590	11			
12										2	1	3	134 760	29 780	164 540	12			
13	5	1	2		6					28	55	83	1 039 975	1 238 920	2 278 895	13			
14	3	9	7							129	60	189	5 544 580	1 822 970	7 367 550	14			
15	31	176	68				266	16	282	490	79	569	17 171 900	2 323 071	19 494 971	15			
16		1					1		1	56	11	67	2 054 910	334 080	2 388 990	16			
17				1	1		2		2	23	87	110	624 000	1 594 317	2 218 317	17			
18		41	6	2	13	36	49	7	2	117	298	415	4 829 247	9 776 980	14 606 227	18			
19										4	7	11	286 055	209 490	495 545	19			
20	1		7			2	7	9		68	350	418	2 670 665	9 782 725	12 453 390	20			
21		4	12	4	1	19	20		1	54	253	307	1 854 270	6 463 350	8 317 620	21			
22	1	1	1	3		2	5	7	17	17	93	485	3 968 790	13 449 990	17 418 780	22			
23		8	43	24		22	54	76	2	12	14	121	413 534	3 850 820	10 238 575	23			
24		3	2			5	5		1	35	226	261	1 275 755	5 666 965	6 942 720	24			
25		1	1			1	2			14	94	108	577 805	2 481 174	3 058 979	25			
26							2			13	13		428 315	428 315	846 630	26			
27	1	4	9	43		57	57			55	255	310	1 965 562	6 447 053	8 412 615	27			
28		8	20	26		4	52	56	1	36	201	237	1 297 100	4 984 432	6 281 532	28			
29	1	1	1			2	1	3		23	23	46	757 520	660 233	1 417 753	29			
30	1	5	8			2	12	14		10	52	62	472 155	1 699 620	2 171 775	30			
31	3	10	22	19	13	9	58	67		46	206	252	1 467 975	4 984 272	6 452 247	31			
32			3			2	3	5	5	304	686	990	12 695 927	25 779 692	38 475 619	32			
33			1			2	2			61	198	259	3 301 745	7 086 472	10 388 217	33			
34			5	2	7		14	14		385	385		12 540 000	12 540 000	25 080 000	34			
35	6			4		4	7	11	8	44	71	115	2 351 711	2 293 564	4 645 275	35			
36									1	11	7	11	255 770	59 265	315 035	36			
37									1	82	1	83	3 466 030	40 020	3 506 050	37			
38		1	5			3	3	6		27	132	159	941 150	4 100 834	5 041 984	38			
39						24	1	25		313	5	318	9 430 247	150 080	9 580 327	39			
40						4	7	11		206	66	272	10 861 720	1 976 710	12 838 430	40			
41				1		1	1	2		77	17	94	3 262 680	445 540	3 708 220	41			
42	2	3	7			6	7	13		78	45	123	3 400 026	1 238 549	4 638 575	42			
43	4	3	21			14	20	34		218	121	339	9 740 856	3 507 790	13 248 646	43			
44	69	969	1 348	4		1 129	1 304	2 433		1 129	1 304	2 433	39 880 230	35 014 180	74 894 410	44			
45																			
46	22	5	46	1		39	49	88	1	40	49	89	1 924 930						

## B. Ammattiryhmittäin ja palkkaluokittain

Ammattiryhmä Yrkesgrupp	Sääntöpalkkaiset Å stat upptagna be- Kuukausipalkan suuruus • Mk							
	12 130— 16 730 (3—9)		17 310— 20 530 (10—15)		21 280— 25 700 (16—22)		26 680— 33 470 (23—28)	
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.
1 Lakimiehiä • Juridisk personal .....	—	—	—	—	1	—	20	1
2 Arkkitehtejä, insinöörejä, laboratorihenkilökuntaa ym. • Arki- tekteer, ingenjörer, laboratoriepersonal m.m. ....	—	—	—	—	—	41	5	6
3 Lääkäreitä, hammas- ja eläinlääk. • Läkare, tandläkare, veterin. Toimisto- ja kansliahenkilökuntaa virastoissa ja konttoreissa	—	—	—	—	—	—	4	14
4 Byrå- och kanslipersonal vid ämbetsverk och kontor ....	1	—	1	1	24	668	59	274
5 Opettajia, kasvattajia • Pedagoger, uppfostrare .....	—	—	1	—	5	12	11	598
6 Katsastusmiehiä, tarkastajia, rahastajia • Uppsyningsmän, kon- trollörer, inkasserare .....	—	—	—	—	85	12	195	71
7 Rakennusmestareita, työnjohtajia • Byggmästare, arbetsledare	—	—	—	—	11	8	14	—
8 Koneenkäyttäjät, lämmittäjiä ym. • Maskinister, eldare m.m.	—	—	1	—	60	3	60	—
9 Sairaanhoidajia, hoitajia • Sjuksköterskor, vårdare .....	—	—	—	3	1	772	60	352
10 Taloushenkilökuntaa • Ekonomipersonal	4	4	1	1	1037	270	84	99
11 Agronomeja, puutarhureita, maanviljelystyöväkeä • Agrono- mer, trädgårdsmästare, jordbruksarbetare .....	—	—	—	4	4	4	19	—
12 Palopäällystä ja -miehistä • Brandbefäl och -manskap	—	—	—	—	132	—	141	—
13 Raitiovaunun kuljettajia ja -rahastajia • Spårvagnsförare och -konduktörer .....	—	—	—	—	—	—	—	—
14 Laivapäällystä • Fartygsbefäl	—	—	—	—	—	—	34	—
15 Soittotaitelijoita • Musiker	—	—	—	—	—	—	—	—
16 Vahtimestareita, asiapoikia ja -tyttöjä • Vaktmästare, spring- gossar och -flickor .....	1	13	—	17	101	20	12	—
17 Siivoojia • Städningpersonal	—	7	—	220	—	2	—	—
18 <b>Kaikki • Samtliga</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>1 282</b>	<b>694</b>	<b>1 626</b>	<b>733</b>	<b>1 335</b>

## B. Efter yrkesgrupper och avlöningsklasser

viranhaltijat fattningshavare Med en månadsavlönning av Mk											Määrärahoista palkatut viranhaltijat Ur anslag avlönade befattningshavare Kuukausipalkan suuruus • Med en månads- avlönning av Mk					
34 670— 42 090 (29—34)		43 820— 51 290 (35—39)		53 250— 59 460 (40—43)		61 760— 128 000 (44—62)		Yhteensä Summa			Alle • Under 12 130		12 130— 16 730		17 310— 20 530	
Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.
28	2	23	1	15	1	29	—	116	5	121	—	—	—	—	—	—
15	1	10	1	60	4	71	1	161	54	215	—	—	—	—	—	—
55	20	32	16	17	4	13	1	121	55	176	—	—	—	—	—	—
91	35	50	6	29	7	24	3	279	994	1 273	2	—	—	10	—	—
326	370	12	3	1	1	—	—	356	984	1 340	—	—	—	—	—	—
52	5	4	—	1	—	—	—	337	88	425	—	—	—	8	—	—
123	—	97	—	—	—	—	—	245	8	253	—	—	—	—	—	1
51	—	18	—	—	—	—	—	190	3	193	—	—	—	—	—	8
1	11	1	—	—	—	—	—	63	1 138	1 201	—	—	—	1	—	28
—	—	—	—	—	—	—	—	374	1 145	1 519	—	—	—	—	13	8
11	—	—	2	1	—	2	—	37	10	47	—	—	—	—	—	—
2	—	4	—	2	—	1	—	282	—	282	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41	—	2	—	—	—	—	—	78	—	78	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	114	50	164	—	—	2	4	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	229	229	—	—	—	4	—	1
796	445	253	29	126	17	141	5	2 753	4 763	7 516	2	1	10	31	8	136

Ammattiryhmä Yrkesgrupp	Määrärahoista palkatut viran- havare avlönade befattnings- Kuukausipalkan Med en månads- Mk							
	21 280— 25 700		26 680— 33 470		34 670— 42 090		43 820— 51 290	
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.
1 Lakimiehiä • Juridisk personal .....	—	—	1	—	—	—	2	—
2 Arkkitehtejä, insinöörejä, laboratorihenkilökuntaa ym. • Arki- tekteer, ingenjörer, laboratoriepersonal m.m. ....	—	—	—	—	4	—	7	—
3 Lääkäreitä, hammas- ja eläinlääk. • Läkare, tandläkare, veterin. Toimisto- ja kansliahenkilökuntaa virastoissa ja konttoreissa	—	—	1	—	2	—	4	—
4 Byrå- och kanslipersonal vid ämbetsverk och kontor ....	9	214	48	42	47	9	71	2
5 Opettajia, kasvattajia • Pedagoger, uppfostrare .....	1	4	1	8	5	3	1	—
6 Katsastusmiehiä, tarkastajia, rahastajia • Uppsyningsmän, kon- trollörer, inkasserare .....	2	3	98	7	44	—	—	—
7 Rakennusmestareita, työnjohtajia • Byggmästare, arbetsledare	—	—	4	—	51	—	26	—
8 Koneenkäyttäjät, lämmittäjiä ym. • Maskinister, eldare m.m.	1	—	6	—	7	—	3	—
9 Sairaanhoidajia, hoitajia • Sjuksköterskor, vårdare .....	8	67	5	46	—	—	—	—
10 Taloushenkilökuntaa • Ekonomipersonal	58	26	516	2	11	—	—	—
11 Agronomeja, puutarhureita, maanviljelystyöväkeä • Agrono- mer, trädgårdsmästare, jordbruksarbetare .....	2	—	3	—	—	—	—	—
12 Palopäällystä ja -miehistä • Brandbefäl och -manskap	20	—	—	—	—	—	—	—
13 Raitiovaunun kuljettajia ja -rahastajia • Spårvagnsförare och -konduktörer .....	65	1 240	487	—	—	—	—	—
14 Laivapäällystä • Fartygsbefäl	—	—	—	—	2	—	—	—
15 Soittotaitelijoita • Musiker	1	—	—	—	—	—	—	—
16 Vahtimestareita, asiapoikia ja -tyttöjä • Vaktmästare, spring- gossar och -flickor .....	6	1	5	—	—	—	—	—
17 Siivoojia • Städningpersonal	—	—	—	—	—	—	—	—
18 <b>Kaikki • Samtliga</b>	<b>173</b>	<b>1 555</b>	<b>1 175</b>	<b>105</b>	<b>173</b>	<b>12</b>	<b>114</b>	<b>2</b>

haltijat (jatk.) havare (forts.) suuruus avlönning av Mk					Yhteensä Summa			Palkkiovirat Arvodesjtjänster			Kaikki viranhaltijat Samtliga befattnings- havare			Suoritettut palkat Utbetalade löner		
53 250— 59 460		61 760—		Yhteensä Summa			Palkkiovirat Arvodesjtjänster			Kaikki viranhaltijat Samtliga befattnings- havare			Suoritettut palkat Utbetalade löner			
Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. • Mk.	Np. • Kk.	Yht. • S:a	
2	—	1	—	6	—	6	15	—	15	137	5	142	7 832	232	8 058	
12	1	9	—	32	1	33	—	—	—	193	55	248	12 145	108	13 974	
1	—	1	—	9	—	9	8	1	9	138	56	194	7 824	330	10 620	
17	—	4	—	198	277	475	6	6	12	483	1 277	1 760	23 118	946	60 890	
—	—	—	—	8	15	23	10	4	14	374	1 003	1 377	17 329	148	58 199	
—	—	—	—	152	10	162	1	—	1	490	98	588	17 938	036	3 291	
—	—	1	—	82	1	83	—	—	—	327	9	336	15 647	110	405 803	
—	—	—	—	17	—	17	—	2	2	207	5	212	7 861	501	119 333	
—	—	—	—	13	142	155	—	27	27	76	1 307	1 383	2 319	350	38 407	
—	—	—	—	593	128	721	3	4	7	970	1 277	2 247	29 825	372	26 823	
1	—	—	—	6	—	6	—	—	—	43	10	53	1 518	040	277 040	
—	—	—	—	20	—	20	—	—	—	302	—	302	9 029	454	9 029	
—	—	—	—	552	1 240	1 792	—	—	—	552	1 240	1 792	17 994	880	33 079	
—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	2	—	2	75 860	—	75 860	
—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	80	—	80	3 386	630	3 386	
—	—	—	—	13	8	21	2	2	4	129	60	189	3 885	498	1 162	
—	—	—	—	—	21	21	—	5	5	—	255	255	—	5 000	592	
33	1	16	—	1 704	1 843	3 547	46	51	97	4 503	6 657	11 170	177 731	495	192 060	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	177 731	495	192 060	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	433	369 791	928	

C. Viranhaltijat ja palkat palkkaluokan mukaan • Befattningshavare och löner efter löneklass

Palkkaluokka Löne- klass	Perus- palkka Grundlön Mk	Viranhaltijain lukumäärä Antal befattningshavare			Suoritettut palkat Utbetalade löner Mk			Palkkaluokka Löneklass	Peruspalkka Grundlön Mk	Viranhaltijain lukumäärä Antal befattningshavare			Suoritettut palkat Utbetalade löner Mk		
		Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa			Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yhteensä Summa
<i>Sääntöpalkkaiset viranhaltijat • Å stat upptagna befattningshavare</i>															
62 ..	128 000	1	—	1	158 720	—	158 720	21 .....	25 700	154	381	535	4 446 169	11 705 331	16 151 500
61 ..	121 100	—	—	—	—	—	—	20 .....	24 730	57	294	351	1 482 615	8 367 323	9 849 938
60 ..	114 200	—	—	—	—	—	—	19 .....	23 810	29	22	51	855 857	603 190	1 459 047
59 ..	106 840	4	—	4	630 350	—	630 350	18 .....	22 890	106	389	495	2 766 882	9 756 663	12 523 545
58 ..	102 120	—	—	—	—	—	—	17 .....	22 080	—	16	16	—	768 700	768 700
57 ..	97 750	—	—	—	—	—	—	16 .....	21 280	7	1	8	164 320	25 120	189 440
56 ..	94 190	—	—	—	—	—	—	15 .....	20 530	3	84	87	70 200	1 824 597	1 894 797
55 ..	91 080	—	—	—	—	—	—	14 .....	19 840	1	140	141	—	3 184 437	3 184 437
54 ..	87 860	1	—	1	108 940	—	108 940	13 .....	19 150	—	169	169	—	3 815 173	3 815 173
53 ..	84 760	1	—	1	105 120	—	105 120	12 .....	18 520	—	191	191	—	3 185 685	3 185 685
52 ..	82 000	1	—	1	101 680	—	101 680	11 .....	17 880	—	682	682	—	14 127 013	14 127 013
51 ..	79 350	3	—	3	285 650	—	285 650	10 .....	17 310	—	16	16	—	274 580	274 580
50 ..	76 710	5	—	5	462 660	—	462 660	9 .....	16 730	1	2	3	16 730	37 460	54 190
49 ..	74 060	27	—	27	2 592 960	—	2 592 960	8 .....	16 160	1	7	8	12 926	109 570	122 496
48 ..	71 530	10	—	10	826 690	—	826 690	7 .....	15 580	—	1	1	—	15 580	15 580
47 ..	69 000	18	—	18	1 479 260	—	1 479 260	6 .....	15 010	3	11	14	53 130	191 210	244 340
46 ..	66 470	14	2	16	1 155 620	170 950	1 326 570	5 .....	14 430	1	3	4	14 430	46 770	61 200
45 ..	64 060	37	2	39	2 710 580	147 320	2 857 900	4 .....	13 860	—	—	—	—	—	—
44 ..	61 760	19	1	20	1 419 970	76 600	1 496 570	3 .....	13 280	—	—	—	—	—	—
43 ..	59 460	32	4	36	1 923 960	277 110	2 201 070	<i>Yht. • S:a</i>	—	2 753	4 763	7 516	115 927 720	144 752 734	260 680 454
42 ..	57 390	36	5	41	2 240 890	125 100	2 365 990	<i>Määrärahoista palkatut viranhaltijat Ur anslag avlönade befattningshavare</i>							
41 ..	55 320	43	5	48	2 482 960	336 025	2 818 985	— 61 760	16	—	16	1 323 240	—	1 323 240	
40 ..	53 250	15	3	18	900 470	202 720	1 103 190	59 460—53 250	33	1	34	2 132 137	60 830	2 192 967	
39 ..	51 290	41	15	56	2 423 215	932 283	3 355 498	51 290—43 820	114	2	116	6 296 463	104 230	6 400 693	
38 ..	49 340	49	4	53	2 878 430	235 840	3 114 270	42 090—34 670	173	12	185	7 474 210	460 940	7 935 150	
37 ..	37 380	53	2	55	3 123 739	111 800	3 235 539	33 470—26 680	1 175	105	1 280	39 641 777	3 360 290	43 002 067	
36 ..	45 540	35	4	39	1 994 329	236 160	2 230 489	25 700—21 280	173	1 555	1 728	4 107 729	40 302 782	44 410 511	
35 ..	43 820	75	4	79	3 884 670	163 020	4 047 690	20 530—17 310	8	136	144	163 150	2 212 939	2 376 089	
34 ..	42 090	123	21	144	6 473 720	986 700	7 460 420	16 730—12 130	10	31	41	138 720	543 909	682 629	
33 ..	40 480	51	8	59	2 372 516	395 270	2 767 786	<i>Aite • Under</i>	—	—	—	—	—	—	
32 ..	38 870	75	9	84	3 478 211	419 878	3 898 089	12 130 .....	2	1	3	3 000	4 240	7 240	
31 ..	37 380	392	145	537	18 131 786	6 724 786	24 856 572	<i>Yht. • S:a</i>	—	1 704	1 843	3 547	61 280 426	47 050 160	108 330 586
30 ..	36 000	72	27	99	3 156 730	1 448 448	4 605 178	<i>Palkkiovirkojen haltijat Innehavare av arvodestjänster</i>							
29 ..	34 670	83	235	318	3 393 740	10 351 095	13 744 835	<i>Yht. • S:a</i>	—	46	51	97	523 349	257 539	780 888
28 ..	33 470	100	30	130	4 007 783	1 207 785	5 215 568	<i>Kaikkiaan Inalles</i>							
27 ..	32 260	66	37	103	2 269 278	1 515 160	3 784 438	—	4 503	6 657	11 160	177 731 495	192 060 433	369 791 928	
26 ..	31 050	103	693	796	3 822 765	26 159 865	29 982 630								
25 ..	29 900	45	227	272	1 596 260	7 910 126	9 506 386								
24 ..	28 750	84	221	305	2 905 705	7 416 083	10 321 788								
23 ..	27 660	335	127	462	10 820 758	4 075 730	14 896 488								
22 ..	26 680	341	523	864	9 724 346	15 088 478	24 812 824								



### 245. Eräiden kaupungin viranhaltijoiden kuukausipalkat, palkkaindeksi sekä verojen osuus palkasta vuosina 1931—53

#### Månadslön, löneindex samt skatternas andel av lönen för några av stadens befattningshavare åren 1931—53

Viranhaltija Befattningshavare		Kuukausipalkka 1) • Månadslön 1)					Reaalipalkkaindeksi 2) Löneindex III 1953	Palkkaindeksi Löneindex (III 1945 = 100)			Tuloverot 3) %-ssa bruttopalkasta Inkomstskatter 3) i % av bruttolönen					
		I 1931	III 1945	III 1949	III 1950	III 1951, 1952, 1953		III 1949	III 1950	III 1951, 1952, 1953	I 1931		III 1952		III 1953	
											Perheellinen 4) Med familj 4)	Utan familj 4)	Perheellinen 4) Med familj 4)	Utan familj 4)	Perheellinen 4) Med familj 4)	Utan familj 4)
		mk									Perheellön Utan familj	Perheellön Med familj	Perheellön Utan familj	Perheellön Med familj	Perheellön Utan familj	Perheellön Med familj
Kaupunginjohtaja	Stadsdirektör ....	15 000	27 720	59 000	70 070	128 000	73	213	253	462	16.1	15.7	31.9	24.1	32.8	25.1
Apul. kaupunginjoht.	Bitr. stadsdirektör...	12 000	22 280	53 280	59 390	106 840	76	239	267	480	14.6	14.1	30.3	22.5	31.4	23.3
Kaupunginiinsinööri	Stadsingenjör ....	10 000	18 920	46 400	49 650	87 860	75	245	262	464	13.1	12.6	28.0	20.1	29.0	21.2
Kaupunginlääkäri (I)	Stadsläkare (I) ....	7 500	17 960	43 730	46 790	82 000	93	243	261	457	12.1	11.4	27.4	19.4	28.5	20.5
Kaupunginsihtööri	Stadssekreterare ..	6 900	15 240	41 070	43 940	76 710	95	269	288	503	11.7	10.9	26.2	18.4	27.4	19.6
Oikeusneuvosmies, vanh.	Justitierådman, äldre .....	6 350	12 840	36 190	38 720	74 060	100	282	302	577	11.2	10.5	25.9	18.2	27.1	19.0
Kaupunginkamreeri	Stadskamrerare ...	6 350	12 840	37 410	40 030	69 000	93	291	312	537	11.2	10.5	25.7	17.8	26.5	18.7
Satamakapteeni	Hamnkapten.....	5 800	11 920	33 970	36 350	61 760	91	285	305	518	10.8	10.0	24.8	16.5	25.7	17.5
Sähkölait. konemestari	Maskinmästare vid elverket .....	3 600	7 080	24 200	25 890	42 090	100	342	366	594	9.0	8.1	21.8	13.1	22.8	14.0
Kansakoul. miesopettaja	Folkskollär., manlig	2 900	6 800	21 760	23 280	37 380	110	320	342	550	7.8	6.9	20.9	12.0	21.8	12.9
naisopettaja	kvinnlig	2 600	6 500	20 200	21 610	34 670	114	311	332	533	7.7	6.6	20.2	11.2	21.8	12.0
Rahatoim. pääkassanhoi- taja	Huvudkassör vid drätselkontoret..	2 600	5 200	19 430	20 790	33 470	110	374	400	644	7.7	6.6	20.1	10.8	21.1	11.7
Lastentarhan opettaja	Barnträdgårdslärare	2 100	4 600	17 430	18 650	31 050	126	379	405	675	7.3	6.0	19.7	10.4	20.7	11.2
Kaup.hall. kanslisti	Kanslist vid stadsst.	1 900	4 600	17 430	19 360	31 050	140	379	421	675	7.1	5.7	19.7	10.4	20.7	11.2
Huolitotarkastaja	Vårdinspektör ....	1 900	4 900	17 430	19 360	31 050	140	356	395	634	7.1	5.7	19.7	10.4	20.7	11.2
Kirjastoamanuensis	Biblioteksamanuens	1 900	4 600	17 430	18 650	29 900	134	379	405	650	7.1	5.7	19.5	10.3	20.4	11.1
Kaup.hall. vahtimestari	Vaktmästare vid stadsstyrelsen ..	1 700	4 284	16 100	17 230	27 660	139	376	402	646	6.9	5.5	19.3	10.4	20.4	11.2
Satamavalvoja	Hamnövervakare ..	1 500	3 952	15 540	17 230	27 660	158	393	436	700	6.5	4.6	19.3	10.4	20.4	11.2
Palomies	Brändman .....	1 700	4 120	14 990	16 630	26 680	134	364	404	648	6.9	5.5	19.0	10.2	20.0	11.0
Sairaanhoidtaja	Sjuksköterska ....	1 500	3 570	14 990	16 630	26 680	152	420	466	747	6.5	4.6	19.0	10.2	20.0	11.0
Sairaala-apulainen	Sjukhusbiträde....	800	2 310	10 430	11 160	17 880	191	452	483	774	3.8	1.5	16.8	9.2	17.8	9.9

1) Ilman ikäkorotuksia; myös taannehtivasti maksetut kuukausipalkat. 2) Bruttopalkka jaettuna koko maan. elinkustannusindeksillä 1 170. (vertailuaika v. 1931=100). 3) V. 1931 laskettu lopullinen vero, vv. 1952—53 verokirjan mukainen pidätys. 4) 3 lasta.

1) Exkl. äldersstillägg; inkl. retroaktivt betald löne. 2) Bruttolönen dividerad med levnadskostnadsindex för hela landet, 1 170. (basår 1931=100). 3) För år 1931 beräknad slutlig skatt, för åren 1952—53 enligt skattebok innehålllet belopp. 4) Med 3 barn.

**246. Kaupungilta eläkettä nauttineet henkilöt vuosien 1952—53 alkaessa**  
**Personer, som åtnjöto pension av staden, vid ingången av åren 1952—53**

*A. Ryhmitys eläkemäärän mukaan v. 1952. Fördelning efter pensionens storlek år 1952*

Eläkkeen laadun mukaan Efter pensionens art	Henkilöt, jotka vuosittain saivat mk Personer, vilka årligen uppburo mk									Yhteensä Summa
	—50 000	50 001— 60 000	60 001— 100 000	100 001— 140 000	140 001— 180 000	180 001— 220 000	220 001— 260 000	260 001— 300 000	300 001—	
	<i>Miehiä • Män</i>									
Vakin. eläkettä nautt. ent. viranhaltijoita • F.d. befattningshavare med ordinarie pension .....	19	20	42	38	50	69	132	71	119	560
Vakin. eläkettä nautt. ent. työntekijöitä • F.d. arbetare med ordinarie pension .....	19	14	93	138	143	152	81	9	1	650
Ylim. eläkettä nautt. ent. viranhalt. ja ent. työntek. sekä lapsia • F.d. befattningshavare och f.d. arbetare samt barn med extra pension .....	13	4	11	1	2	1	—	—	—	32
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>51</b>	<b>38</b>	<b>146</b>	<b>177</b>	<b>195</b>	<b>222</b>	<b>213</b>	<b>80</b>	<b>120</b>	<b>1 242</b>
	<i>Naisia • Kvinnor</i>									
Vakin. eläkettä nautt. ent. viranhaltijoita • F.d. befattningshavare med ordinarie pension .....	94	27	91	133	186	283	159	64	16	1 053
Vakin. eläkettä nautt. ent. työntekijöitä • F.d. arbetare med ordinarie pension .....	8	4	56	61	40	8	—	—	—	177
Ylim. eläkettä nautt. ent. viranhalt. ja ent. työntek. sekä leskiä ja lapsia • F.d. befattningshavare och f.d. arbetare samt änkor och barn med extra pension .....	38	139	34	25	1	1	—	1	—	239
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>140</b>	<b>170</b>	<b>181</b>	<b>219</b>	<b>227</b>	<b>292</b>	<b>159</b>	<b>65</b>	<b>16</b>	<b>1 469</b>
	<i>Kaikki • Samtliga</i>									
Vakin. eläkettä nautt. ent. viranhaltijoita • F.d. befattningshavare med ordinarie pension .....	113	47	133	171	236	352	291	135	135	1 613
Vakin. eläkettä nautt. ent. työntekijöitä • F.d. arbetare med ordinarie pension .....	27	18	149	199	183	160	81	9	1	827
Ylim. eläkettä nautt. ent. viranhalt. ja ent. työntek. sekä leskiä ja lapsia • F.d. befattningshavare och f.d. arbetare samt änkor och barn med extra pension .....	51	143	45	26	3	2	—	1	—	271
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>191</b>	<b>208</b>	<b>327</b>	<b>396</b>	<b>422</b>	<b>514</b>	<b>372</b>	<b>145</b>	<b>136</b>	<b>2 711</b>

*B. Eläkkeensaajat vuosina 1952—53 ja heidän suhteensa kaupunkiin*  
*Pensionstagare åren 1952—53 och deras förhållande till staden*

	Eläkkeensaajia 1/1 1952 Pensionstagare 1/1 1952			Uusia v. 1952 Tillkomna år 1952			Poistuneita v. 1952 Avgångna år 1952			Eläkkeensaajia 1/1 1953 Pensionstagare 1/1 1952		
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S:a
Ent. viranhaltijoita • F. d. befattningshavare	522	994	1 516	69	100	169	31	41	72	560	1 053	1 613
Vakin. eläkettä nauttivia • Med ordin. pension	14	27	41	1	2	3	1	1	2	14	28	42
Ylim. eläkettä nauttivia • Med extra pension	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ent. työntekijöitä • F. d. arbetare	596	164	760	97	22	119	43	9	52	650	177	827
Vakin. eläkettä nauttivia • Med ordin. pension	14	5	19	1	—	1	—	—	—	15	5	20
Ylim. eläkettä nauttivia • Med extra pension	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viranhaltijain ja työntekijäin leskiä • Befattningshavares och arbetares änkor .....	—	200	200	—	10	10	—	19	19	—	191	191
Viranhaltijain lapsia • Befattningshavares barn ..	1	10	11	—	—	—	—	2	2	1	8	9
Työntekijäin lapsia • Arbetares barn .....	3	6	9	—	—	—	1	—	1	2	6	8
Muita • Övriga .....	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 150</b>	<b>1 407</b>	<b>2 557</b>	<b>168</b>	<b>134</b>	<b>302</b>	<b>76</b>	<b>72</b>	<b>148</b>	<b>1 242</b>	<b>1 469</b>	<b>2 711</b>

*Muist.:* Muutamat ent. viranhaltijat ja työntekijät saivat sekä vakainaista että ylimääräistä eläkettä; he sisältyvät kahdesti. — Kansakoulunopettajille kaupunki maksaa ainoastaan valtion maksaman eläkkeen lisän.

*Anm.:* Några f. d. befattningshavare och arbetare uppburo både ordinarie och extra pension; de äro dubbelt upptagna. — Åt folkskollärare betalar staden blott ett tillägg till den av staten utbetalade pensionen.

## 247. Kaupungin palveluksessa oleville sattuneet tapaturmat korvausvuoden mukaan vuosina 1950—52

### Olycksfall bland personer i stadens tjänst efter ersättningsår åren 1950—52

*A. Tapaturmat vahingon syyn mukaan laitoksittain  
Olycksfall i olika inrättningar fördelade efter orsaken till skadan*

Vuosi ja laitos År och inrättning	Vahingon syy • Orsaken till skadan						Yhteensä Summa
	Koneet Maskiner	Kulku- ja kuljetus- neuvot Trafik- och transport- medel	Käsityö- aseet Arbets- verktyg	Eril. esineiden aiheuttamat tapaturmat Olycksfall som förorsakats av olika föremål	Ammat- titaudit Yrkes- sjuk- domar	Eril. esineiden aiheuttamat vammat Skador som förorsakats av olika föremål	
<b>1952</b>							
Kiinteistötoimisto • Fastighetskontoret .....	3	2	6	2	1	19	33
Rakennustoimisto • Byggnadskontoret .....	55	56	73	10	—	533	727
Satamalaitos • Hamnverket .....	17	28	19	4	1	150	219
Vesilaitos • Vattenverket .....	1	3	1	1	—	27	33
Sähkölaitos • Elverket .....	39	16	21	13	9	188	286
Kaasulaitos • Gasverket .....	4	4	—	7	1	40	56
Sairaalat • Sjukhusen .....	5	4	10	3	2	92	116
Teurastamo • Slakthuset .....	2	1	15	—	—	21	39
Puutavara- ja polttoainetoimisto • Trävaru- och bränslekontoret .....	2	10	30	1	6	60	109
Muut laitokset • Övriga inrättningar .....	12	8	11	10	—	101	142
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>140</i>	<i>132</i>	<i>186</i>	<i>51</i>	<i>20</i>	<i>1 231</i>	<i>1 760</i>
1951 .....	104	138	181	63	16	1 015	1 517
1950 .....	105	149	207	59	6	982	1 508

*B. Tapaturmien luku sukupuolen ja vamma-alueen mukaan  
Antal olycksfall efter kön och område där skadan skett*

Vuosi ja sukupuoli År och kön	Pää Huvudet	Kaula Halsen	Rinta Bröstat	Vatsa Magen	Lantio Höften	Selkä Ryggen	Yläraajat Övre extremiteter	Alaraajat Nedre extremiteter	Koko ruumis Hela kroppen	Yhteensä Summa	
1950	Mp • Mk	333	6	102	5	41	51	420	357	8	1 323
	Np • Kk	22	1	6	1	3	2	94	55	1	185
	<i>Yht. • S:a</i>	<i>355</i>	<i>7</i>	<i>108</i>	<i>6</i>	<i>44</i>	<i>53</i>	<i>514</i>	<i>412</i>	<i>9</i>	<i>1 508</i>
1951	Mp • Mk	286	2	102	9	46	54	400	373	4	1 276
	Np • Kk	31	—	15	2	7	6	116	63	1	241
	<i>Yht. • S:a</i>	<i>317</i>	<i>2</i>	<i>117</i>	<i>11</i>	<i>53</i>	<i>60</i>	<i>516</i>	<i>436</i>	<i>5</i>	<i>1 517</i>
1952	Mp • Mk	312	6	134	12	52	77	504	441	2	1 540
	Np • Kk	30	—	10	1	8	—	103	68	—	220
	<i>Yht. • S:a</i>	<i>342</i>	<i>6</i>	<i>144</i>	<i>13</i>	<i>60</i>	<i>77</i>	<i>607</i>	<i>509</i>	<i>2</i>	<i>1 760</i>

*C. Tapaturmien luku vahingoittumiskuukauden mukaan  
Antal olycksfall efter månad då skadan skett*

Vuosi År	Tammik. Jan.	Helmik. Febr.	Maalisk. Mars	Huhtik. April	Toukok. Maj	Kesäk. Juni	Heinäk. Juli	Elok. Aug.	Syysk. Sept.	Lokak. Okt.	Marrask. Nov.	Jouluk. Dec.	Yht. S:a
1950	125	134	120	101	119	107	107	145	142	142	143	123	1 508
1951	127	125	128	118	126	119	117	129	146	118	156	108	1 517
1952	166	153	131	112	163	133	129	140	170	166	177	120	1 760

*Muist.:* Liikennelaitos ei sisälly lukuihin. Ks. taul. 210 G.

*Ann.:* Trafikverket ingår icke i siffrorna. Se tab. 210 G.

## 248. Kaupunginvaltuutettujen vaalit vuosina 1920—50 Val av stadsfullmäktige åren 1920—50

*A. Äänioikeutetut ja äänestäneet henkilöt sekä annetut vaaliliput  
Röstberättigade och röstande personer samt avgivna valsedlar*

Vuosi År	Äänioikeutettuja Röstberättigade			Äänestäneitä Röstande			Äänestäneitä % äänioikeutetuista Röstande i % av röstberättigade			Annettuja vaalilippuja Avgivna valsedlar			Hylät- tyjä vaalilippuja Kasse- rade valsedlar %
	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Hyväk- syttyjä God- kända	Hylät- tyjä Kasse- rade	Yhteensä Summa	
1920 <sup>25-26/2</sup>	38 086	55 776	93 862	23 191	36 127	1) 59 318	60.9	64.8	63.2	58 101	1 227	59 328	2.1
1920 <sup>4-6/12</sup>	39 249	59 327	98 576	23 122	33 606	1) 56 728	58.9	56.6	57.5	56 351	387	56 738	0.7
1921	39 970	61 070	101 040	24 123	34 291	58 414	60.4	56.2	57.8	58 018	396	58 414	0.7
1922	40 566	62 092	102 658	21 984	31 382	53 366	54.2	50.5	52.0	53 172	194	53 366	0.4
1923	38 464	60 555	99 019	19 736	28 846	48 582	51.3	47.6	49.1	48 234	348	48 582	0.7
1924	38 300	61 839	100 139	18 334	26 666	45 000	47.9	43.1	44.9	44 749	251	45 000	0.6
1925	40 766	65 124	105 890	21 830	31 319	53 149	53.5	48.1	50.2	52 711	438	53 149	0.8
1928	49 892	76 486	126 378	27 597	38 880	1) 66 477	55.3	50.8	52.6	66 414	131	66 545	0.2
1930	54 483	84 641	139 124	26 814	37 966	1) 64 780	49.2	44.9	46.6	64 295	478	64 773	0.7
1933	56 321	92 290	148 611	32 268	49 200	81 468	57.3	53.3	54.8	81 149	319	81 468	0.4
1936	62 847	101 658	164 505	36 274	53 601	1) 89 875	57.7	52.7	54.6	89 886	138	90 024	0.2
1945 <sup>2)</sup>	94 778	146 574	241 352	60 595	90 835	151 430	63.9	62.0	62.7	150 909	521	151 430	0.3
1947	100 074	156 094	256 168	74 913	112 875	1) 187 788	74.9	72.3	73.3	187 167	691	187 858	0.4
1950 <sup>3)</sup>	101 720	156 954	258 674	71 414	107 097	1) 178 511	70.2	68.2	69.0	177 642	923	178 565	0.5

1) Nämä vaalilautakuntien pöytäkirjoihin perustuvat luvut eroavat jonkin verran annettujen vaalilippujen luvusta. 2) Hei-  
singissä äänioikeutettuja olivat myös tammik. 1 p:nä 1946 kaupunkiin liitettyillä alueella asuvat. 3) Oteäännet (1794)-ml.

1) Dessa ur valnämndsprotokollen hämtade siffror avvika något från antalet avgivna valsedlar. 2) Röstberättigade i Helsing-  
fors voro även personer bosatta på det område, som den 1 januari 1946 införlivades med staden. 3) Inkl. utdragsröster (1794).

### B. Hyväksytyt vaaliliput puolueittain • Godkända valsedlar efter partier

Vuosi År	Hyväksyttyjä vaalilippuja Godkända valsedlar						% kaikista hyväksytyistä vaalilipusta 1 % av samtliga godkända valsedlar																		
	Sos.-dem. puolue Soc.-dem. partiet		Sosialistinen työvänpuolue 1) (Sosialistiska arbetarpartiet) 1)		Ruotsalainen kansanpuolue) Svenska folkspartiet		Kansallinen kokoomuspuolue (Nation. samlingspartiet)		Kansallinen edistyspuolue (Nation. framstegspartiet)		Yhteensä Summa		Sos.-dem. puolue Soc.-dem. partiet		Sosialistinen työvänpuolue 1) (Sosialistiska arbetarpartiet) 1)		Ruotsalainen kansanpuolue) Svenska folkspartiet		Kansallinen kokoomuspuolue (Nation. samlingspartiet)		Kansallinen edistyspuolue (Nation. framstegspartiet)				
	Suomal. listat Finska listor	Ruotsal. listat Svenska listor											Suomal. listat Finska listor	Ruotsal. listat Svenska listor											
1920 <sup>25-26/2</sup>	14 675	1 564	10 178	18 783	864	7 284	4 753	58 101	25.3	2.7	17.5	32.3	1.5	12.5	8.2										
1920 <sup>4-6/12</sup>	11 565	1 011	12 547	17 395	2 258	7 652	3 923	56 351	20.5	1.8	22.3	30.9	4.0	13.6	6.9										
1921	10 268	1 765	14 314	18 470	1 022	8 264	3 915	58 018	17.7	3.0	24.7	31.8	1.8	14.2	6.8										
1922	8 254	834	11 798	19 495	9 296	3 495	53 172	15.5	1.6	22.2	36.6	17.5	6.6												
1923	8 199	664	7 786	16 323	2 261	9 172	3 829	48 234	17.0	1.4	16.2	33.8	4.7	19.0	7.9										
1924	7 850	835	6 488	15 025	1 718	9 101	3 732	44 749	17.6	1.9	14.5	33.6	3.8	20.3	8.3										
1925	9 930	754	8 295	17 356	2 791	9 389	4 196	52 711	18.9	1.4	15.7	32.9	5.3	17.8	8.0										
1928	13 209	1 130	11 064	19 090	5 229	10 821	5 871	66 414	19.9	1.7	16.7	28.7	7.9	16.3	8.8										
1930	22 199	1 974	—	18 084	3 322	13 813	4 903	64 295	34.5	3.1	—	28.1	5.2	21.5	7.6										
1933	27 925	3 363	—	20 890	4 372	15 861	8 064	81 149	34.4	4.2	—	25.7	5.4	19.6	9.9										
1936	32 398	4 107	—	21 639	4 717	17 946	8 258	89 886	36.0	4.6	—	24.1	5.2	20.0	9.2										
1945	21 641	5 724	5) 37 469	29 919	2 883	36 468	16 805	150 909	14.4	3.8	24.8	19.8	1.9	24.2	11.1										
1947	41 722	4 120	5) 34 917	36 291	946	47 635	17 303	187 167	22.3	2.2	18.6	19.4	0.5	25.5	9.2										
1950	38 684	8 687	5) 38 170	32 368	600	39 200	19 779	177 642	21.8	4.9	21.5	18.2	0.3	22.1	11.1										

1) V:sta 1945 Suomen kansan demokraattinen liitto. 2) Tähän sisältyvät edellisiin sarakeisiin kuulumattomat listat, 674 vaalilippua, 0.8 %. 3) Samoin 821 vaalilippua, 0.8 %. 4) Tästä isänmaallisen kansanliike 4 581 vaalilippua, 5.1 %. 5) Tähän sisältyvät ruotsalaiset listat, v. 1945 2 667 vaalilippua; 1.8 %, v. 1947 1 222 vaalilippua, 0.8 % ja v. 1950 1 381 vaalilippua, 0.8 %. 6) Tähän sisältyvät radikaalinen kansanpuolue (3 090 vaalilippua, 1.7 %) ja maalaisliiton vaaliilto (1 143 vaalilippua, 0.6 %). 7) Tähän sisältyy itsenäinen keskiluokka, 4 976 vaalilippua, 2.8 %. 8) Tähän sisältyy palkkatyöväen vaaliilto, 154 vaalilippua, 0.1 %. 9) V. 1950 ruotsalainen vapaamielinen puolue.

1) Från år 1945 Demokratiska förbundet för Finlands folk. 2) Inkl. i föregående kolumner icke ingående listor, 674 valsedlar, 0.8 %. 3) D:o 821 valsedlar, 0.8 %. 4) Härav fosterländska folkörrelsen 4 581 valsedlar, 5.1 %. 5) Inkl. svenska listor, år 1945 2 667 valsedlar, 1.8 %, år 1947 1 222 valsedlar, 0.8 % och år 1950 1 381 valsedlar, 0.8 %. 6) Här ingår radikala folkpartiet (3 090 valsedlar, 1.7 %) och agrarförbundets valförbund (1 143 valsedlar, 0.6 %). 7) Inkl. självständiga medelklassen, 4 976 valsedlar, 2.8 %. 8) Här ingår lönearbetarnas valförbund, 154 valsedlar, 0.1 %. 9) År 1950 svenska frisinnade partiet.

## 249. Valtiolliset vaalit vuosina 1917—51 • Politiska val åren 1917—51

## A. Äänestysalueet ja kaupungissa äänioikeutetut • Röstningsområden och i staden röstberättigade

Vuosi År	Äänestysalueita Antal röstnings- områden	Äänioikeutettuja • Röstberättigade					Äänioikeutettuja % henkikirjoissa olevasta väkiluvusta		
		Miehiä • Män		Naisia • Kvinnor		Molemmat sukupuolet Bägge könen	Röstberättigade i % av den mantals- skrivna folkmängden		
		Luku • Antal	%	Luku • Antal	%		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Molemmat sukupuolet Bägge könen
<i>Eduskuntavaaleissa • Vid riksdagsmannaval</i>									
1917.....	30	36 854	42.7	49 384	57.3	86 238	53.8	59.6	57.0
1919.....	35	40 276	42.5	54 548	57.5	94 824	65.7	65.7	65.7
1922.....	35	37 173	39.8	56 205	60.2	93 378	57.1	62.5	60.3
1924.....	35	39 433	39.4	60 573	60.6	100 006	60.0	66.6	63.8
1927.....	38	41 633	39.3	64 328	60.7	105 961	55.4	62.9	59.8
1929.....	38	44 418	39.3	68 555	60.7	112 973	51.5	59.5	56.1
1930.....	52	52 470	40.8	76 084	59.2	128 554	60.3	64.0	62.5
1933.....	52	56 324	39.8	85 126	60.2	141 450	61.9	67.4	65.1
1936.....	52	60 029	39.0	93 897	61.0	153 926	62.4	69.9	66.8
1939.....	68	67 110	39.3	103 790	60.7	170 900	61.9	69.4	66.2
1945.....	70	73 515	37.1	124 376	62.9	197 891	1) 71.3	1) 80.3	1) 76.7
1948 <sup>2)</sup> 1948 <sup>3)</sup>	108	97 708	39.2	151 597	60.8	249 305	—	—	—
		103 726	39.2	160 814	60.8	264 540	68.3	78.1	74.0
1951.....	107	103 028	39.5	157 620	60.5	260 648	65.6	74.5	70.7
<i>Valitsijamiesten vaaleissa • Vid electorsval</i>									
1925.....	35	40 465	39.3	62 525	60.7	102 990	59.9	66.1	63.5
1931.....	52	54 686	40.9	79 114	59.1	133 800	62.3	65.1	63.9
1937.....	52	61 684	38.9	96 873	61.1	158 557	62.6	70.1	67.0
1950.....	108	103 000	39.0	160 842	61.0	263 842	67.5	77.6	73.3

<sup>1)</sup> Koska vaaliluettelot on laadittu vuoden 1943 henkikirjan mukaan, on äänioikeutettuja verrattu mainitun vuoden henkikirjoissa oleviin väkilukuihin. <sup>2)</sup> Uudenmaan läänin vaalipiirissä äänioikeutetut. <sup>3)</sup> Tähän sisältyvät Kymen läänin vaalipiirissä äänioikeutetut Helsingissä asuvat.

<sup>1)</sup> Eredan vallängderna uppgjorts enligt 1943 års mantalslängd, har de röstberättigades antal jämförts med nämnda års mantalskrivna folkmängd. <sup>2)</sup> Röstberättigade i Nylands läns valkrets. <sup>3)</sup> Inkl. de i Helsingfors bosatta personer, vilka hade rösträtt inom Kymmene läns valkrets.

## B. Helsingissä äänioikeutetut äänestäneet • I Helsingfors röstberättigade röstande

Vuosi År	Äänioikeutettujen luku, jotka käyttivät äänioikeuttaan Röstberättigade, som röstade i									Äänestäneitä yhteensä Hela antalet röstande			Äänestäneitä % äänioikeutetuista Röstande i % av röstberättigade		
	omassa äänestysalueessa eget röstningsområde			toisessa vaalipiiriin kuu- luvassa äänestysalueessa annat röstningsområde inom egen valkrets			toisessa vaalipiirissä annan valkrets			Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.
	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.						
<i>Eduskuntavaalit • Riksdagsvalen</i>															
1917 ..	23 883	31 672	55 555	381	562	943	1 232	2 590	25 622	33 466	59 088	69.5	67.8	68.5	
1919 ..	23 039	36 405	59 444	488	616	1 104	1 312	1 496	2 808	24 839	38 517	63 356	61.7	70.6	66.8
1922 ..	22 423	29 523	51 946	666	1 515	2 181	1 384	2 596	3 980	24 473	33 634	58 107	65.8	59.8	62.2
1924 ..	22 767	33 781	56 548	162	306	468	676	696	1 372	23 605	34 783	58 388	59.9	57.4	58.4
1927 ..	23 488	30 296	53 784	619	1 437	2 056	1 491	2 615	4 106	25 598	34 348	59 946	61.5	53.4	56.6
1929 ..	22 350	29 126	51 476	691	1 467	2 158	1 625	2 668	4 293	24 666	33 261	57 927	55.5	48.5	51.3
1930 ..	33 211	48 566	81 777	313	379	692	984	789	1 773	34 508	49 734	84 242	65.8	65.4	65.5
1933 ..	34 424	45 521	79 945	993	2 049	3 042	2 131	3 828	5 959	37 548	51 398	88 946	66.7	60.4	62.9
1936 ..	38 228	50 515	88 743	1 102	2 459	3 561	2 564	4 642	7 206	41 894	57 616	99 510	69.8	61.4	64.6
1939 ..	41 905	57 557	99 462	1 213	2 478	3 691	2 918	5 275	8 193	46 036	65 310	111 346	68.6	62.9	65.2
1945 ..	58 427	96 785	155 212	635	1 008	1 643	2 441	3 246	5 687	61 503	101 039	162 542	83.7	81.2	82.1
1948 <sup>1)</sup>	69 412	103 104	172 516	1 794	3 434	5 228	5 829	9 569	15 398	77 035	116 107	193 142	78.8	76.6	77.5
1948 <sup>2)</sup>	73 583	108 883	182 466	1 906	3 610	5 516	6 158	10 100	16 258	81 647	122 593	204 240	78.7	76.2	77.2
1951 <sup>3)</sup>	73 096	105 744	178 840	1 894	3 564	5 458	5 294	9 154	14 448	80 284	118 462	198 746	77.9	75.2	76.3
<i>Valitsijamiesten vaalit • Electorsvalen</i>															
1925 ..	19 003	27 570	46 573	166	213	379	496	549	1 045	19 665	28 332	47 997	48.6	45.3	46.6
1931 ..	31 232	45 015	76 247	170	210	380	697	546	1 243	32 099	45 771	77 870	58.7	57.9	58.2
1937 ..	41 881	62 789	104 670	219	292	511	870	829	1 699	42 970	63 910	106 880	69.7	66.0	67.4
1950 ..	74 517	113 062	187 579	613	753	1 366	2 168	2 257	4 425	77 298	116 072	193 370	75.0	72.2	73.3

<sup>1)</sup> Ks. alav. 2 taul. 249 A. <sup>2)</sup> Ks. alav. 3 taul. 249 A. <sup>3)</sup> Luvut eroavat jonkin verran tilastollisen päätoimiston julkaisemista tiedoista.

<sup>1)</sup> Se not 2 till tab. 249 A. <sup>2)</sup> Se not 3 till tab. 249 A. <sup>3)</sup> Sifferna avvika något från de uppgifter statistiska centralbyrån publicerat.

## C. Helsingissä äänestäneet • I Helsingfors röstande personer

Vuosi År	Uudenmaan läänin vaalipiiristä • Från Nylands läns valkrets									Muista vaali- piireistä Från övriga valkretsar		Kaikkiaan Inalles		
	Omassa äänestysalueessa Inom eget röstnings- område			Muissa äänestys- alueissa Inom annat röstnings- område			Yhteensä Summa			Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.
	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.	Mp. Mk.	Np. Kk.	M. s. B. k.					
<i>Eduskuntavaaleissa • Vid riksdagsmännaval</i>														
1917 ..	23 883	31 672	55 555	656	635	1 291	24 539	32 307	56 846	2 140	1 586	26 679	33 893	60 572
1919 ..	23 039	36 405	59 444	516	727	1 243	23 555	37 132	60 687	1 767	2 004	25 322	39 136	64 458
1922 ..	22 423	29 523	51 946	370	403	773	22 793	29 926	52 719	676	635	23 469	30 561	54 030
1924 ..	22 767	33 781	56 548	491	653	1 144	23 258	34 434	57 692	1 595	1 572	24 853	36 006	60 859
1927 ..	23 488	30 296	53 784	496	441	937	23 984	30 737	54 721	1 008	751	24 992	31 488	56 480
1929 ..	22 350	29 126	51 476	773	706	1 479	23 123	29 832	52 955	1 694	1 476	24 817	31 308	56 125
1930 ..	33 211	48 566	81 777	621	806	1 427	33 832	49 372	83 204	2 057	2 180	35 889	51 552	87 441
1933 ..	34 424	45 521	79 945	377	376	753	34 801	45 897	80 698	715	687	35 516	46 584	82 100
1936 ..	38 228	50 515	88 743	604	524	1 128	38 832	51 039	89 871	1 034	988	39 866	52 027	91 893
1939 ..	41 905	57 557	99 462	841	739	1 580	42 746	58 296	101 042	1 841	1 584	44 587	59 880	104 467
1945 ..	58 427	96 785	155 212	1 185	1 491	2 676	59 612	98 276	157 888	6 296	5 868	65 908	104 144	170 052
1948 <sup>1)</sup>	69 412	103 104	172 516	742	912	1 654	70 154	104 016	174 170	7 095	8 922	77 249	112 938	190 187
1948 <sup>2)</sup>	73 583	108 883	182 466	742	912	1 654	74 325	109 795	184 120	2 924	3 143			
1951 <sup>3)</sup>	73 096	105 744	178 840	1 148	1 248	2 396	74 244	106 992	181 236	3 595	3 296	77 839	110 288	188 127
<i>Valitsijamiesten vaaleissa • Vid elektorsval</i>														
1925 ..	19 003	27 570	46 573	418	537	955	19 421	28 107	47 528	1 089	1 174	20 510	29 281	49 791
1931 ..	31 232	45 015	76 247	415	521	936	31 647	45 536	77 183	1 330	1 356	32 977	46 892	79 869
1937 ..	41 881	62 789	104 670	537	575	1 112	42 418	63 364	105 782	1 756	1 622	44 174	64 986	109 160
1950 ..	74 517	113 062	187 579	981	1 151	2 132	75 498	114 213	189 711	5 177	4 941	80 675	119 154	199 829

1) Ks. alav. 2 taul. 249 A. 2) Ks. alav. 3 taul. 249 A. 3) Ks. alav. 3 taul. 249 B.

1) Se not 2 till tab. 249 A. 2) Se not 3 till tab. 249 A. 3) Se not 3 till tab. 249 B.

**Muist. taul. 249 D.** Ne eri puolueiden asettamat ehdokaslistat, jotka jostain syystä ovat jääneet asianomaisten vaaliliittojen ulkopuolelle, on tässä eri puolueiden saamia ääniä laskettaessa otettu huomioon.

Niissä tapauksissa, joissa kaksi tai useampia puolueita on ollut vaaliliitossa, on eri puolueiden ehdokaslistojen saama äänimäärä voitu erikseen ilmoittaa, paitsi v. 1917 suomalaisten porvarillisten puolueiden vaaliliittoon nähden. Eduskuntavaaleista v. 1927 ja valitsijamiesten vaaleista v. 1931 ei kuitenkaan vastaavaa ryhmittelyä ole voitu suorittaa, koska vaalitulosten laskemisessa laadittuja primääritaulukkoja ei ole löydetty keskuslautakunnan arkistosta. Ruotsalainen porvarillinen vasemmisto (v:sta 1950 lähtien ruots. vapaamielinen puolue) on kaikissa muissa vaaleissa vv. 1919—51 paitsi v. 1930 ja 1939, ollut vaaliliitossa ruotsalaisen kansanpuolueen kanssa; v:n 1931 presidentin valitsijamiesten vaaleihin puolue ei ottanut osaa omilla listoilla. V. 1919 kansallinen edistyspuolue, maalaisliitto ja kristillinen työväenpuolue olivat vaaliliitossa (tasavaltainen vaaliliitto), johon lisäksi oli liittynyt erillinen kieltolakilista. V. 1924 ja 1939 kansallinen edistyspuolue ja maalaisliitto, v. 1930 ja 1933 kansallinen kokoomuspuolue ja isänmaallinen kansanliike, v. 1945 kansallinen kokoomuspuolue ja maalaisliitto, v. 1950 kansallinen edistyspuolue ja itsenäinen keskiluokka sekä v. 1951 kansallinen kokoomuspuolue, vapaamielisten liitto ja suomalainen kansanpuolue olivat vaaliliitossa.

**Anm. till tab. 249 D.** Sådana av de olika partierna uppställda kandidatlistor, som av någon anledning kommit att stå utanför resp. valförbund, ha här medräknats vid angivande av det antal röster, som avgivits till förmån för resp. partier.

I de fall, då två eller flere partier ingått valförbund med varandra, har det antal röster, som avgivits till förmån för de av ettvarit parti uppställda kandidatlistorna, här kunnat särskilt angivas, utom beträffande det av de borgerliga finska partierna år 1917 ingångna valförbundet. För riksdagsvalen 1927 och elektorsvalen 1931 har en sådan uppdelning ej kunnat i alla avseenden genomföras, emedan de vid uträkningen av valresultatet tillkomna primärtablerna ej kunnat återfinnas i centralnämndens arkiv. Den svenska borgerliga vänstern (fr.o.m. år 1950 svenska frisinna partiet) har vid alla val åren 1919—51 utom åren 1930 och 1939 ingått valförbund med svenska folkpartiet; i 1931 års val av elektor för utseende av president deltog partiet ej med egna listor. År 1919 hade nationella framstegspartiet, agrarförbundet och kristliga arbetarpartiet ingått valförbund (republikanska valförbundet), i vilket dessutom ingick en fristående förbudslagslista. Åren 1924 och 1939 hade nationella framstegspartiet och agrarförbundet, åren 1930 och 1933 nationella samlingspartiet och fosterländska folkrorelsen, år 1945 nationella samlingspartiet och agrarförbundet, år 1950 nationella framstegspartiet och den självständiga medelklassen samt år 1951 nationella samlingspartiet, de frisinnades förbund och finska folkpartiet ingått valförbund.

*D. Annetut, Uudenmaan läänin vaalipiiriin kuuluvat vaaliliput vaalilitoittain  
Avgivna, till Nylands läns valkrets hörande valsedlar grupperade efter valförbund*

Vuosi År	Hyväksytyt vaalilipuja • Godkända valsedlar											Kalketaan Samtliga	Kaikkiaan Samtliga			
	Sosialidemokraattinen puolue Socialdemokratiska partiet	Sosialistinen työväenpuolue (Socialistiska arbetarpartiet)	Kansandemokraattinen vaaliliitto Folkdemokr. valförb.	(Ruotsalainen kansanpuolue) Svenska folkpartiet	(Ruots. porv. vasemmisto) <sup>1)</sup> Svenska borgerliga vänstern <sup>1)</sup>	Kansallinen kokoomuspuolue (Nationella samlingspartiet)	Kansallinen edistyspuolue <sup>2)</sup> (Nationella framstegspartiet <sup>2)</sup> )	Maalaisliitto (Agrarförbundet)	Iämaallinen kansanliike (Fosterländska folkföränsen)	Muut puolueet ja palneut listat	Andra partier och tryckta listor			Kirjoitetut listat Skrivna listor	Yhteensä Summa	
<b>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</b>																
<i>Eduskuntavaaleissa • Vid riksdagsmannaval</i>																
1917	25 112	1 896	—	—	—	18 303	—	10 585			—	687	44	56 627	219	56 846
1919	24 006	1 047	—	—	—	19 638	2 183	8 197	4 927	66	—	437	35	60 536	151	60 687
1922	8 660	510	13 682	—	—	16 308	2 047	7 502	3 727	76	—	—	27	52 539	180	52 719
1924	13 295	690	8 807	—	—	17 072	3 176	9 872	4 466	61	—	—	41	57 480	212	57 692
1927	13 821		9 306	—	—	18 312		8 476	4 463	156	—	—	37	54 571	150	54 721
1929	11 625	926	9 278	—	—	14 278	3 882	7 626	5 006	143	—	21	51	52 836	119	52 955
1930	27 065	2 252	3 547	—	—	19 975	4 941	13 921	8 603	319	2 108	154	72	82 957	247	83 204
1933	30 447	2 842	2 076	—	—	19 347	2 766	8 071	8 883	309	2 707	2 965	24	80 437	261	80 698
1936	37 559	3 183	—	—	—	21 328	3 699	8 438	9 748	465	5 085	174	43	89 722	149	89 871
1939	44 217	3 462	—	—	—	23 467	2 423	12 981	9 483	368	4 135	265	58	100 859	183	101 042
1945	30 523	2 371	—	40 394	904	29 863	3 410	28 580	18 099	872	—	2 371	118	157 505	383	157 888
1948	46 957	1 878	—	34 197	1 515	33 753	479	36 713	15 700	1 241	—	1 325	64	173 822	348	174 170
1951 <sup>8)</sup>	52 314	1 798	—	37 395	1 813	30 769	1 703	31 077	21 299	690	—	1 638	15	180 511	725	181 236
<i>Valitsijamiesten vaaleissa • Vid elektorval</i>																
1925	10 587	336	5 115	—	—	15 400	1 692	9 151	5 000	106	—	—	32	47 419	109	47 528
1931	18 115	—	—	—	—	18 783	—	5) 14 508	6) 25 079	333	—	—	20	76 838	345	77 183
1937	27 215	1 739	—	—	—	21 557	5 141	5) 18 592	6) 24 173	1 424	7) 5 785	—	33	105 659	123	105 782
1950	43 358	1 541	—	33 771	2 821	37 374	636	43 463	17 908	633	—	7 598	21	189 124	587	189 711
<b>Prosenttiluvut • Procenttal</b>																
<i>Eduskuntavaaleissa • Vid riksdagsmannaval</i>																
1917	44.3	3.4	—	—	—	32.3	—	18.7			—	1.2	0.1	100.0	0.4	
1919	39.7	1.7	—	—	—	32.5	3.6	13.5	8.1	0.1	—	0.7	0.1	100.0	0.2	
1922	16.5	1.0	26.0	—	—	31.0	3.9	14.3	7.1	0.1	—	—	0.1	100.0	0.3	
1924	23.1	1.2	15.3	—	—	29.7	5.5	17.2	7.8	0.1	—	—	0.1	100.0	0.4	
1927	25.3		17.0	—	—	33.6		15.5	8.2	0.3	—	—	0.1	100.0	0.3	
1929	22.0	1.8	17.6	—	—	27.0	7.3	14.4	9.5	0.3	—	0.0	0.1	100.0	0.2	
1930	32.6	2.7	4.3	—	—	24.1	5.9	16.8	10.4	0.4	2.5	0.2	0.1	100.0	0.3	
1933	37.9	3.5	2.6	—	—	24.1	3.4	10.0	11.0	0.4	3.4	3.7	0.0	100.0	0.3	
1936	41.9	3.5	—	—	—	23.8	4.1	9.4	10.9	0.5	5.7	0.2	0.0	100.0	0.2	
1939	43.8	3.4	—	—	—	23.3	2.4	12.9	9.4	0.4	4.1	0.3	0.0	100.0	0.2	
1945	19.4	1.5	—	25.6	0.6	19.0	2.2	18.1	11.5	0.5	—	1.5	0.1	100.0	0.2	
1948	27.0	1.1	—	19.7	0.9	19.4	0.3	21.1	9.0	0.7	—	0.8	0.0	100.0	0.2	
1951 <sup>8)</sup>	29.0	1.0	—	20.7	1.0	13.9	4.1	17.2	11.8	0.4	—	0.9	0.0	100.0	0.4	
<i>Valitsijamiesten vaaleissa • Vid elektorval</i>																
1925	22.3	0.7	10.8	—	—	32.5	3.6	19.3	10.5	0.2	—	—	0.1	100.0	0.2	
1931	23.6		—	—	—	24.5	—	5) 18.9	6) 32.6	0.4	—	—	0.0	100.0	0.4	
1937	25.8	1.6	—	—	—	20.4	4.9	5) 17.6	6) 22.9	1.3	7) 5.5	—	0.0	100.0	0.1	
1950	22.9	0.8	—	17.9	1.5	19.8	0.3	23.0	9.5	0.3	—	4.0	0.0	100.0	0.3	

1) Ruotsalaisia sosiaalidemokraattisia ehdokkaita on tavallisesti ollut myös omalaisilla ehdokaslistoilla. 2) V:sta 1950 lähtien ruotsalainen vapaamielinen puolue. Puolueen ehdokkaat edustivat v. 1951 myös ruotsalaista sosiaaliliberaalista yhdistystä, jonka ehdokkaat ruotsalaisessa kansanpuolueessa saivat 5 705 ääntä. Puolueen koko äänimäärä oli 7 408. 3) V:sta 1951 lähtien kansanpuolue. 4) Työkansan puolesta. 5) Vaaliliitto P. E. Svinhufvud. 6) K. J. Ståhlbergin vaaliliitto. 7) »Presidentti Svinhufvud valtakunnan päämieheksi». 8) Ks. alav. 3 taul. 249 B.

1) Svenska socialdemokratiska kandidater ha vanligen varit upptagna även på finska kandidatlistor. 2) Fr.o.m. 1950 svenska frisinnade partiet. Partiets kandidater år 1951 representerade även svensk socialliberal samlings, vars kandidater inom svenska folkpartiet erhöi 5 705 röster, och som sålunda inalles erhöi 7 408 röster. 3) Från och med 1951 folkpartiet. 4) »För det arbetande folket». 5) Valförbundet P. E. Svinhufvud. 6) K. J. Ståhlbergs valförbund. 7) »President Svinhufvud till rikets öfverhufvud». 8) Se not 3 till tab. 249 B.

**Ks. muist. siv. 294. • Se anm. på sid. 294.**

## 250. Kaupunginvaltuuston kokoonpano vuosina 1919—53, puolueittain Stadsfullmäktiges sammansättning åren 1919—53, efter partier

Toiminta- vuosi Verksamhets- år	Socialdemokratiska partiet	Socialdemokr. puolue	Socialistiska arbetarpartiet	Ruotsal. porv. vasemmisto	Svenska borgerliga vänstern	Ruotsalainen kansanpuolue	Svenska folkpartiet	Ruotsal. porv. vasemmisto	Svenska borgerliga vänstern	Ruotsalainen kansanpuolue	Svenska folkpartiet	Socialistinen työväenpuolue	Socialistiska arbetarpartiet	Suomen kansan, demokr. liitto	Demokr. förb. för Finlands folk	Socialdemokr. puolue	Socialdemokratiska partiet	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Toiminta- vuosi Verksamhets- år
1919	26	—	22	8	4	60	13	—	10	18	4	9	5	59						
1920	24	4	22	8	2	60	22	—	—	16	4	13	4	59						
1921	20	8	22	7	3	60	23	—	—	15	4	11	6	59						
1922	15	13	21	8	3	60	24	—	—	15	3	12	5	59						
1923	12	14	22	9	3	60	11	15	—	12	1	14	6	59						
1924	11	13	23	10	3	60	15	11	—	12	—	15	5	59						
1925	11	11	24	11	3	60	19	15	—	13	—	16	5	59						
1926—28	12	9	20	3	4	59	—	—	—	—	—	—	8	71						

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy 1 radikaalien kansanpuolueen edustaja. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy itsenäinen keskiluokka. Ko. puolueet yhtyivät myöhemmin kansanpuolueeksi.

<sup>1)</sup> Inkl. I representant för radikala folkpartiet. <sup>2)</sup> Häri ingår den självständiga medelklassen. Ifrågavarande partier ha upplösts och ersatts av folkpartiet.

## 251. Verotustyö ja sen tulokset vuosina 1942—51 Beskattningsarbetet och dess resultat åren 1942—51

Vuosi <sup>1)</sup> År <sup>1)</sup>	Kunnallistaksotus • Kommunaltaxeringen							Tulo- ja omaisuusverotus Inkomst- och förmögenhetsbeskattningen						
	Inlämnade deklarationer	Annettua tuloinnottuksia	Saapunneita palkantarkkailuinnottuksia <sup>2)</sup>	Inkomma lönekontrollinnottingar <sup>3)</sup>	Av taxeringensändanden beskattade	Taksotuslaturakunnan veroitamta av taxeringensändanden beskattade	Tutkijalautakunnalle tehtyjä valituksia Hos prövningnämnden anförda besvär	Inlämnade deklarationer	Annettua tuloinnottuksia	Saapunneita palkantarkkailuinnottuksia <sup>2)</sup>	Inkomma lönekontrollinnottingar <sup>3)</sup>	Verotuslaturakunnan veroitamta <sup>4)</sup> Av skattenämnden beskattade <sup>5)</sup>	Hos prövningnämnden anförda besvär	Tarkastuslaturakunnalle tehtyjä valituksia
1942	165 773	13 500	156 022	1 259	995	2 254	160 980	13 604	124 353	992				
1943	165 031	15 741	158 238	493	504	997	162 538	15 649	129 877	1 319				
1944	184 735	10 951	165 477	592	597	1 189	191 977	11 440	168 153	1 277				
1945	223 078	10 309	215 994	1 108	1 352	2 460	221 327	10 427	223 386	3 230				
1946	233 476	9 156	212 068	888	1 252	2 140	233 488	9 233	224 810	3 652				
1947	236 255	8 426	214 854	1 037	1 530	2 567	237 541	8 264	202 423	4 105				
1948	239 731	7 252	214 733	1 256	1 888	3 144	240 123	7 251	186 160	3 307				
1949	245 984	5 235	213 938	703	2 477	3 180	246 315	4 840	170 817	2 380				
1950	250 103	5 723	223 531	1 077	1 793	2 870	249 983	5 754	186 254	5 358				
1951	255 927	5 389	226 916	1 181	2 192	3 373	256 605	5 272	204 180	3 501				

<sup>1)</sup> Verovuosi. <sup>2)</sup> Henkilöistä, jotka ovat laiminlyöneet ilmoitusvelvollisuutensa. <sup>3)</sup> Tähän sisältyvät edellisiltä vuosilta jälkiverotetut. <sup>4)</sup> Skatteår. <sup>5)</sup> Betr. personer, som underlåtit att deklarerat. <sup>6)</sup> Inkl. efterbeskattade från tidigare år.



**252. Veroäyrit ja maksettavaksi pantu veromäärä kunnallisverotuksissa vuosien 1900—1951 tulojen perusteella**  
**Skattören och uttaxerat belopp vid kommunaltaxeringarna på grund av 1900—1951 års inkomster**

Vuosi, jolloin tulo saatiin <sup>1)</sup> År, då inkomsten förvärvades <sup>1)</sup>	Veroäyriä <sup>2)</sup> Skattören <sup>2)</sup>				Maksettavaksi pantu veromäärä <sup>3)</sup> Uttaxerat belopp <sup>3)</sup>			Veroennakko <sup>5)</sup> kuluvan vuoden 100 mkan tuloa kohden, mk Skattörskott <sup>5)</sup> per 100 mk inkomst under löpande år, mk	
	Taksolituslautakunnan asettamia Av taxeringsnämnden påförda	Tutkijalautakunnan Av prövningsnämnden			Kalkkia Inalles	Keskimäärin verotettua kohden I medeltal per beskattad	100 mkan verotettua tuloa kohden På 100 mk beskattad inkomst		
		Alentamilla Nedsatta	Lisäämiä Ökade	Vahvistamilla Fastställda					Siltä maksavia Därav betalande
1900	148 776	5 589	—	143 187	137 244	1 771 284	155	3.23	—
1905	181 555	2 461	—	179 094	171 461	2 238 835	151	3.27	—
1910	287 719	11 402	—	276 317	259 199	4 327 869	158	4.18	—
1915	512 607	46 965	—	465 642	439 385	7 359 385	174	4.19	—
1920	3 252 043	70 835	—	3 181 208	3 180 073	101 762 171	1 420	8.—	—
1925	21 058 861	208 034	—	20 850 827	—	145 955 789	1 741	7.—	—
1930	30 314 747	262 495	148	30 052 400	—	195 340 600	1 655	6.50	—
1935	28 054 706	123 087	1 056	27 932 675	—	220 668 130	1 853	7.90	—
1940	46 401 060	374 727	743	46 027 076	—	432 654 514	2 860	9.40	—
1945	173 331 099	735 083	642	172 596 658	—	4) 1 553 369 922	7 192	9.—	—
1947	327 698 097	1 575 184	—	326 122 913	—	2 608 983 304	12 143	8.—	10
1948	457 518 225	1 930 260	—	455 587 965	—	4 555 879 650	21 216	10.—	12
1949	516 516 978	2 016 649	—	514 500 329	—	6 174 003 948	28 859	12.—	12
1950	694 006 226	3 172 218	—	690 834 008	—	7 944 539 668	35 540	11.50	12
1951	956 172 522	3 761 358	—	952 411 164	—	11 428 933 968	45 829	12.—	12

<sup>1)</sup> Vero suuritettiin seuraavana vuonna. <sup>2)</sup> V:n 1920 loppuun asti veroäyri vastasi 400 mk:n ja tämän jälkeen 100 mk:n verotettavaa tuloa. <sup>3)</sup> Lukuunottamatta tonttiveroa, joka veloitetaan samalla kertaa kuin kunnallisverot. Veloitukset on pyörästetty v. 1950. <sup>4)</sup> Lisäksi 13 170 072 mk virneellisen maksuunpanon johdosta. <sup>5)</sup> Laskettiin hyväksi, kun veroäyriin hinta lopullisesti oli vahvistettu.

<sup>1)</sup> Skatten uppbars det därpå följande året. <sup>2)</sup> T.o.m. år 1920 motsvarade skattören en skattbar inkomst av 400 mk och därefter av 100 mk. <sup>3)</sup> Exkl. tomtören, vilka debiteras på samma gång som de kommunala utskylderna. Debiteringarna ha år 1950 avrundats. <sup>4)</sup> Dessutom 13 170 072 mk på grund av oriktig debitering. <sup>5)</sup> Avräknades, sedan skattörespriset blivit definitivt bestämt.

**253. Kunnallisverotuksissa vuosien 1900—1951 tulojen perusteella verotettujen taksoitetut vuositulot laadun mukaan**  
**De kommunalt beskattades taxerade årsinkomster efter inkomsternas natur enligt kommunaltaxeringarna på grund av 1900—1951 års inkomster**

Vuosi, jolloin tulo saatiin <sup>1)</sup> År, då inkomsten förvärvades <sup>1)</sup>	Tuloja talosta, tontista ja maasta Inkomst av hus, tomt och jord		Tuloja elinkeinosta tai ammatista Inkomst av näring eller yrke		Palkka-, eläke- tai multa tuloja Lön, pension eller annan inkomst		Yhteensä Summa	Tuloja keskimäärin verotettua kohden Medelinkomst per beskattad
	Mk	%	Mk	%	Mk	%		
	Mk	%	Mk	%	Mk	%		
1900	11 224 000	19.6	21 079 600	36.8	24 971 200	43.6	57 274 800	5 004
1905	13 492 800	18.8	24 758 800	34.6	33 386 000	46.6	71 637 600	4 844
1910	20 493 600	18.6	37 058 000	33.5	52 975 200	47.9	110 526 800	4 025
1915	27 380 400	14.7	76 647 600	41.2	82 228 800	44.1	186 256 800	4 412
1920	45 897 200	3.6	441 825 200	34.7	784 760 800	61.7	1 272 483 200	17 753
1925	277 617 300	13.3	480 313 400	23.0	1 327 152 000	63.7	2 085 082 700	24 869
1930	405 876 600	13.5	588 014 900	19.6	2 011 348 500	66.9	3 005 240 000	25 466
1935	354 855 700	12.7	563 082 600	20.2	1 875 329 200	67.1	2 793 267 500	23 456
1940	506 411 800	11.0	1 259 590 500	27.4	2 836 705 300	61.8	4 602 707 600	30 424
1945	656 256 900	3.8	4 198 792 800	24.3	12 404 616 100	71.9	17 259 665 800	79 908
1947	905 447 000	2.8	8 211 275 400	25.2	23 495 568 900	72.0	32 612 291 300	151 788
1948	1 137 501 100	2.5	11 731 346 800	25.7	32 689 948 600	71.8	45 558 796 500	212 165
1949	1 528 109 500	3.0	13 060 319 900	25.4	36 861 603 500	71.6	51 450 032 900	240 490
1950	1 843 348 700	2.7	17 844 547 700	25.8	49 395 504 400	71.5	69 083 400 800	309 055
1951	2 460 568 000	2.6	24 902 069 400	26.1	67 878 479 000	71.3	95 241 116 400	381 905

<sup>1)</sup> Ka. taul. 252 alav. 1. • <sup>1)</sup> Se noten 1 till tab. 252

254. Tulo- ja omaisuusverotus vuodelta 1950; fyysilliset henkilöt iän ja kokonaistuloluokan mukaan  
 Inkomst- och förmögenhetsbeskattningen för år 1950; fysiska personer efter ålder och totalinkomstklasser

Kokonaistuloluokka Totala inkomster enl. klass	Ikä verovuoden päätyessä • Ålder vid utgången av skatteåret								Yhteensä Summa	Siltä • Därav	
	—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—	Tuntematon Okänd		Miehiä Män	Naisia Kvinnor
<i>Absoluuttiset luvut • Absoluta tal</i>											
Ei tuloa • Ingen inkomst ..	180	50	30	40	40	150	200	20	710	210	500
1 000— 49 000 .....	4 260	3 270	1 030	710	1 080	2 250	1 780	60	14 440	5 090	9 350
50 000— 99 000 .....	3 290	4 760	1 650	1 410	2 120	2 330	1 110	10	16 680	4 590	12 090
100 000— 149 000 .....	3 020	5 720	2 350	2 860	2 580	2 040	670	30	19 270	5 000	14 270
150 000— 199 000 .....	2 060	7 800	4 500	4 690	4 500	2 330	830	50	26 760	9 310	19 450
200 000— 299 000 .....	970	12 650	10 270	9 710	6 210	3 360	830	30	44 030	22 790	21 240
300 000— 399 000 .....	40	5 330	8 140	8 160	5 440	2 280	450	—	29 840	23 780	6 060
400 000— 599 000 .....	40	3 940	10 110	9 870	5 440	1 830	470	10	31 710	29 650	2 060
600 000— 799 000 .....	—	535	2 806	3 620	1 694	716	234	11	9 616	7 187	429
800 000— 999 000 .....	6	99	761	1 154	767	375	68	1	3 231	3 114	117
1 000 000—1 499 000 .....	4	31	461	944	682	333	57	3	2 515	2 417	98
1 500 000—1 999 000 .....	—	6	63	203	170	110	36	—	588	557	31
2 000 000—3 999 000 .....	1	3	44	130	157	93	34	—	462	431	31
4 000 000—5 999 000 .....	—	1	4	15	18	13	5	—	56	48	8
6 000 000—9 999 000 .....	—	—	1	9	7	6	6	—	29	24	5
10 000 000— .....	—	—	—	—	4	3	2	—	9	9	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>13 871</b>	<b>44 195</b>	<b>42 220</b>	<b>43 525</b>	<b>30 909</b>	<b>18 219</b>	<b>6 782</b>	<b>225</b>	<b>199 946</b>	<b>114 207</b>	<b>85 739</b>
<i>%-luvut • %-tal</i>											
Ei tuloa • Ingen inkomst ..	1.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.8	3.0	8.9	0.4	0.2	0.6
1 000— 49 000 .....	30.7	7.4	2.4	1.6	3.5	12.4	26.3	26.7	7.2	4.5	10.9
50 000— 99 000 .....	23.7	10.8	3.9	3.2	6.9	12.8	16.4	4.5	8.3	4.0	14.1
100 000— 149 000 .....	21.8	12.9	5.6	6.6	8.3	11.2	9.9	13.3	9.7	4.4	16.7
150 000— 199 000 .....	14.9	17.7	10.7	10.8	14.6	12.8	12.2	22.2	13.4	6.4	22.7
200 000— 299 000 .....	7.0	28.6	24.3	22.3	20.1	18.5	12.2	13.3	22.0	20.0	24.8
300 000— 399 000 .....	0.3	12.1	19.3	18.7	17.6	12.5	6.6	—	14.9	20.8	7.1
400 000— 599 000 .....	0.3	8.9	23.9	22.7	17.6	10.0	6.9	4.5	15.3	26.0	2.4
600 000— 799 000 .....	—	1.2	6.6	8.3	5.5	3.9	3.5	4.9	4.8	8.0	0.5
800 000— 999 000 .....	0.0	0.2	1.8	2.7	2.5	2.1	1.0	0.4	1.6	2.7	0.1
1 000 000—1 499 000 .....	0.0	0.1	1.1	2.2	2.2	1.8	0.8	1.3	1.3	2.1	0.1
1 500 000—1 999 000 .....	—	0.0	0.2	0.5	0.5	0.6	0.5	—	0.3	0.5	0.0
2 000 000—3 999 000 .....	0.0	0.0	0.1	0.3	0.5	0.5	0.5	—	0.2	0.4	0.0
4 000 000—5 999 000 .....	—	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	—	0.0	0.0	0.0
6 000 000—9 999 000 .....	—	—	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	—	0.0	0.0	0.0
10 000 000— .....	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	0.0	0.0	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Muist. taul. 254—263: Fyysillisten henkilöiden, yhteisverolomittajien ja kuolinpesien osalta on tuloa ollessa alle 600 000 mk käsitelty 10 % ensinaimestosta, joten luvut on kerrottu 10:lla. Muut verotettujen ryhmät on käsitelty täydellisinä. Verotamatonmat sisällyvät taulukoiden lukuun.

255. Valtion tuloverotus vuodelta 1950; fyysilliset henkilöt ja verotetut tulot, kokonaistulo- ja veroluokan mukaan

Statens inkomstbeskattning för år 1950; fysiska personer och beskattade inkomster efter totalinkomst- och skatteklasser

Kokonaistuloluokka Totala inkomster enl. klass	Veroluokka • Skatteklass								Yhteensä Summa
	I	II	III	III <sub>1</sub>	III <sub>2</sub>	III <sub>3</sub>	III <sub>4</sub>	III <sub>5</sub>	
	<i>Luku • Antal</i>								
Ei tuloa • Ingen inkomst	190	220	290	—	10	—	—	—	710
1 000 — 49 000	3 950	6 340	3 480	370	170	20	30	10	1) 14 440
50 000 — 99 000	6 530	5 890	3 150	850	160	60	10	20	2) 16 680
100 000 — 149 000	7 730	6 040	3 510	1 350	440	140	30	20	2) 19 270
150 000 — 199 000	12 370	5 700	5 390	2 350	690	160	70	30	26 760
200 000 — 299 000	19 500	5 900	8 630	5 450	2 930	1 120	300	200	44 030
300 000 — 399 000	8 180	3 170	6 540	5 520	4 420	1 400	440	170	29 840
400 000 — 599 000	3 000	4 890	7 840	8 260	5 330	1 660	550	180	31 710
600 000 — 799 000	557	1 409	2 326	2 377	1 848	782	259	58	9 616
800 000 — 999 000	140	378	862	674	633	363	135	46	3 231
1 000 000 — 1 499 000	83	241	734	509	446	343	120	39	2 515
1 500 000 — 1 999 000	15	38	224	102	99	73	26	11	588
2 000 000 — 3 999 000	17	23	205	70	69	46	29	3	462
4 000 000 — 5 999 000	4	4	28	9	4	7	—	—	56
6 000 000 — 9 999 000	2	3	11	6	5	1	1	—	29
10 000 000 —	1	—	6	1	—	1	—	—	9
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>62 269</i>	<i>40 246</i>	<i>43 226</i>	<i>27 898</i>	<i>17 254</i>	<i>6 176</i>	<i>2 000</i>	<i>787</i>	<i>3) 199 946</i>
	<i>Verotetut tulot, 1 000 mk • Beskattade inkomster, 1 000 mk</i>								
1 000 — 49 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50 000 — 99 000	161 750	820	—	—	—	—	—	—	162 570
100 000 — 149 000	675 850	543 790	135 890	2 400	—	—	—	—	1 357 930
150 000 — 199 000	1 689 510	774 040	648 730	252 700	1 520	—	—	—	3 366 500
200 000 — 299 000	3 892 350	1 121 780	1 602 350	985 120	458 180	104 740	19 170	—	8 183 690
300 000 — 399 000	2 346 540	768 210	1 710 970	1 336 710	1 077 900	327 890	83 870	22 330	7 674 420
400 000 — 599 000	1 208 840	1 584 210	2 718 670	2 676 360	1 806 940	558 270	184 960	54 320	10 792 570
600 000 — 799 000	329 349	673 263	1 212 209	1 169 392	932 389	404 147	135 133	29 630	4 885 512
800 000 — 999 000	110 629	262 339	626 684	469 757	442 235	255 158	93 580	24 626	2 285 008
1 000 000 — 1 499 000	90 468	231 152	750 414	507 731	432 992	335 922	117 427	37 129	2 503 235
1 500 000 — 1 999 000	24 317	58 337	343 680	155 932	145 252	106 461	39 211	15 587	888 777
2 000 000 — 3 999 000	43 463	53 696	483 372	168 272	162 429	104 658	63 993	6 723	1 086 606
4 000 000 — 5 999 000	17 425	17 836	121 103	37 696	17 711	32 960	—	—	244 731
6 000 000 — 9 999 000	15 803	24 504	73 404	41 367	33 487	7 375	2 495	—	198 435
10 000 000 —	2 995	—	77 502	9 891	—	4 182	—	—	94 570
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>10 609 289</i>	<i>6 113 977</i>	<i>10 504 978</i>	<i>7 813 328</i>	<i>5 511 035</i>	<i>2 241 763</i>	<i>739 839</i>	<i>190 345</i>	<i>43 724 554</i>

Anm. till tab. 254—263: Uppgifterna för fysiska personer, samdeklaranter och dödsbon grundas vid en inkomst under 600 000 mk på en bearbetning av 10 % av primärmaterialiet, varför resultatet multiplicerats med 10. Beträffande övriga beskattade har hela materialet bearbetats. Icke beskattade ingår i tabellerna.

1) Tähän sisällyy 70 henkilöä, joiden veroluokka on tultenaton. 2) Samoin 10. 3) Samoin 90.  
 4) Härri ingår 70 personer, vilkas skatteklass är okänd. 5) Do: 10. 6) Dito 90.

256. Tulo- ja omaisuusverotus vuodelta 1950; fyysiset henkilöt, kuolinpesät  
suuruus-  
Inkomst- och förmögenhetsbeskattningen för år 1950; fysiska personer,  
förmögenhet efter

Verotetun omaisuuden luokka Beskattad förmögenhet enl. klass	Kokonaistuloluokka Totala inkomster enl. klass					
	— 499 000)	500 000— 549 000	550 000— 649 000	650 000— 749 000	750 000— 849 000	850 000— 1 149 000
	<i>Luku</i>					
1 Ei tuloa • Ingen inkomst	—	90	120	160	90	200
2 1 000 — 49 900	13 320	160	260	250	140	370
3 50 000 — 99 900	15 700	70	120	130	40	110
4 100 000 — 149 900	18 500	110	70	50	20	120
5 150 000 — 199 900	25 870	80	180	90	60	180
6 200 000 — 299 900	42 120	240	330	240	180	400
7 300 000 — 399 900	27 770	130	260	280	310	470
8 400 000 — 599 900	28 450	270	380	410	340	450
9 600 000 — 799 900	7 590	103	217	165	189	317
10 800 000 — 999 900	1 990	47	81	78	61	165
11 1 000 000 — 1 499 900	1 111	39	69	73	71	171
12 1 500 000 — 1 999 900	136	9	8	7	7	24
13 2 000 000 — 3 999 900	49	—	4	8	4	18
14 4 000 000 — 5 999 900	—	—	—	—	—	1
15 6 000 000 — 9 999 900	—	—	—	—	—	—
16 10 000 000 —	—	—	—	—	—	—
17	<i>Yhteensä • Summa</i>					
	182 606	1 348	2 099	1 941	1 512	2 996
	<i>Kokonaistulot, 1 000 mk</i>					
18 Ei tuloa • Ingen inkomst	—	—	—	—	—	—
19 1 000 — 49 900	345 170	3 550	4 440	6 730	2 940	5 840
20 50 000 — 99 900	1 195 180	4 920	8 200	9 040	3 490	7 460
21 100 000 — 149 900	2 319 340	13 950	8 390	6 590	2 220	14 150
22 150 000 — 199 900	4 509 080	14 100	32 650	15 980	10 130	31 950
23 200 000 — 299 900	10 347 540	56 660	84 100	56 830	44 690	100 910
24 300 000 — 399 900	9 551 810	43 800	89 970	98 780	105 600	163 010
25 400 000 — 599 900	13 707 180	131 490	190 440	196 060	169 610	219 700
26 600 000 — 799 900	5 092 397	71 114	149 652	113 573	128 171	217 693
27 800 000 — 999 900	1 749 942	41 191	72 021	68 471	53 806	146 359
28 1 000 000 — 1 499 900	1 287 015	47 389	79 732	86 308	82 995	199 923
29 1 500 000 — 1 999 900	225 699	15 812	13 093	12 100	12 132	41 566
30 2 000 000 — 3 999 900	118 824	—	10 865	19 356	8 394	42 732
31 4 000 000 — 5 999 900	—	—	—	—	—	4 461
32 6 000 000 — 9 999 900	—	—	—	—	—	—
33 10 000 000 —	—	—	—	—	—	—
34	<i>Yhteensä • Summa</i>					
	50 449 177	443 976	743 553	689 818	624 178	1 195 754
	<i>Verotettu omaisuus, 1 000 mk</i>					
35 Ei tuloa • Ingen inkomst	—	45 000	72 000	112 000	72 000	197 000
36 1 000 — 49 900	—	80 000	156 000	175 000	112 000	366 000
37 50 000 — 99 900	—	35 000	72 000	91 000	32 000	109 000
38 100 000 — 149 900	—	55 000	42 000	35 000	16 000	115 000
39 150 000 — 199 900	—	40 000	108 000	63 000	48 000	182 000
40 200 000 — 299 900	—	120 000	198 000	168 000	144 000	400 000
41 300 000 — 399 900	—	65 000	156 000	196 000	248 000	460 000
42 400 000 — 599 900	—	135 000	228 000	287 000	272 000	434 000
43 600 000 — 799 900	—	51 500	130 200	115 500	151 200	313 700
44 800 000 — 999 900	—	23 500	48 600	54 600	48 800	163 200
45 1 000 000 — 1 499 900	—	19 500	41 400	51 100	56 800	172 300
46 1 500 000 — 1 999 900	—	4 500	4 800	4 900	5 600	24 100
47 2 000 000 — 3 999 900	—	—	2 400	5 600	3 200	17 900
48 4 000 000 — 5 999 900	—	—	—	—	—	1 000
49 6 000 000 — 9 999 900	—	—	—	—	—	—
50 10 000 000 —	—	—	—	—	—	—
51	<i>Yhteensä • Summa</i>					
	—	674 000	1 259 400	1 358 700	1 209 600	2 955 200

1) Omaisuusverosta vapaa.

ja yhteisverollimoittajat sekä heidän kokonaistulonsa ja verotettu omaisuutensa  
luokittain  
dödsbon och samdeklarationer samt deras totala inkomster och beskattad  
storleksgrupper

	Kokonaistuloluokka Totala inkomster enl. klass											
	1 150 000— 1 549 000	1 550 000— 1 949 000	1 950 000— 2 949 000	2 950 000— 3 949 000	3 950 000— 4 949 000	4 950 000— 5 949 000	5 950 000— 9 949 000	9 950 000— 19 949 000	19 950 000— 39 949 000	39 950 000—	Yhteensä Summa	
	<i>Antal</i>											
1	140	100	80	50	—	—	—	20	—	—	1 050	
2	280	110	210	40	20	30	10	—	—	—	15 200	
3	190	50	140	110	70	30	30	20	10	—	16 820	
4	70	90	130	70	70	10	40	—	—	—	19 350	
5	70	60	40	40	20	50	40	20	10	—	26 810	
6	200	60	80	90	20	30	50	10	—	—	44 050	
7	230	90	140	70	—	—	40	50	—	—	29 840	
8	330	220	320	190	100	50	70	120	20	—	31 720	
9	231	157	298	96	84	47	53	48	38	1	9 634	
10	189	126	158	118	39	49	78	27	24	3	3 233	
11	175	119	195	151	88	55	96	58	33	14	2 518	
12	44	33	73	42	36	28	51	45	37	12	592	
13	15	19	38	32	30	22	64	69	58	33	463	
14	2	—	—	2	3	—	12	6	11	17	56	
15	—	—	—	1	—	—	3	8	13	18	29	
16	—	—	—	—	—	—	—	2	—	6	10	
17	<i>Yhteensä • Summa</i>											
	2 166	1 234	1 902	1 102	580	404	637	498	251	99	201 375	
	<i>Totala inkomster, 1 000 mk</i>											
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	7 470	2 930	5 790	1 070	450	710	300	—	—	—	386 850	
20	14 260	3 570	9 560	8 550	4 750	1 870	2 050	1 570	990	—	1 275 460	
21	8 330	11 130	17 180	8 360	8 420	1 300	5 020	—	—	—	2 424 380	
22	12 240	10 960	7 520	6 870	3 690	8 600	6 620	3 580	1 920	—	4 675 890	
23	50 290	15 100	18 600	20 920	10 120	2 280	11 960	2 560	—	—	10 822 560	
24	82 790	31 970	49 660	23 540	—	—	13 680	18 270	—	—	10 272 880	
25	159 540	109 200	157 240	96 060	51 240	26 290	34 340	61 280	9 550	—	15 319 220	
26	160 660	107 746	204 502	67 498	58 734	31 538	37 522	32 646	27 028	753	6 501 227	
27	167 853	111 505	140 199	105 549	35 184	44 031	70 746	24 006	21 326	2 763	2 854 952	
28	209 025	141 423	235 583	181 666	107 822	68 057	117 957	70 242	41 315	17 133	2 973 585	
29	75 423	56 046	125 034	71 866	60 838	48 124	87 888	77 220	64 905	21 828	1 009 574	
30	34 383	46 546	94 871	86 858	75 555	61 704	168 896	172 702	153 261	94 738	1 189 685	
31	11 207	—	—	9 518	13 551	10 184	59 883	25 714	49 901	79 533	263 952	
32	—	—	—	6 497	—	6 497	23 220	20 103	55 038	108 513	219 869	
33	—	—	—	—	—	—	—	31 655	44 366	122 058	198 079	
34	<i>Yhteensä • Summa</i>											
	993 471	647 586	1 065 739	694 822	430 354	311 186	640 082	541 548	469 600	447 319	60 388 163	
	<i>Beskattad förmögenhet, 1 000 mk</i>											
35	178 000	173 000	187 000	173 000	—	—	—	204 000	—	—	1 413 000	
36	374 000	187 000	486 000	135 000	92 000	166 000	62 000	—	—	—	2 391 000	
37	255 000	92 000	344 000	382 000	316 000	154 000	255 000	266 000	218 000	—	2 621 000	
38	89 000	150 000	302 000	231 000	308 000	51 000	269 000	—	—	—	1 663 000	
39	90 000	106 000	100 000	133 000	89 000	269 000	294 000	280 000	224 000	—	2 026 000	
40	261 000	106 000	197 000	296 000	88 000	150 000	332 000	111 000	—	—	2 571 000	
41	303 000	155 000	312 000	251 000	—	—	272 000	684 000	—	—	3 102 000	
42	436 000	378 000	727 000	652 000	438 000	280 000	484 000	1 627 000	496 000	—	6 874 000	
43	309 600	271 200	728 000	336 700	369 700	246 100	372 600	661 600	911 400	40 800	5 009 800	
44	248 700	218 000	375 300	405 400	172 600	268 100	596 200	385 900	663 900	197 900	3 870 700	
45	235 100	206 600	471 500	518 300	382 600	292 000	725 600	800 300	894 100	803 600	5 670 800	
46	59 600	56 900	174 200	144 800	157 900	151 300	392 900	631 100	1 114 400	766 900	3 693 900	
47	20 400	33 600	94 300	111 800	132 600	118 400	478 900	967 100	1 601 800	2 070 000	5 628 000	
48	2 700	—	—	7 800	13 300	10 000	94 000	91 400	315 200	1 522 100	2 057 500	
49	—	—	—	3 500	—	5 700						

257. Valtion tulo- ja omaisuusverotuksessa vuodelta 1950 verotetut ammatti- tai toimialaryhmittäin  
Vid statens inkomst- och förmögenhetsbeskattning för år 1950 beskattade efter yrke eller verksamhetsgren

A. Fyysilliset-henkilöt, kuolinpesät ja yhteisveroilloittajat - Fysiska personer, dödsbon och samdeklaranter

302

Fyysilliset henkilöt, kuolinpesät ja yhteisveroilloittajat Fysiska personer, dödsbon och samdeklaranter	Kaikki veroilm. jättäneet Samtliga deklaranter	Verotettuja Beskattade		Tuloista verotetut För inkomst beskattade					Omaisuudesta verotetut För förmögenhet beskattade				
		Luku Antal	Naisia Kvinnor	Luku Antal	Naisia Kvinnor	Kokonaistulot Totala inkomster		Tulovero Inkomst- skatt	Luku Antal	Naisia Kvinnor	Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet		Omaisuusvero Förmögenhets- skatt
						Yhteensä Summa	Keskim. vero- tettua kohden I medeltal per beskattad				Yhteensä Summa	Keskim. vero- tettua kohden I medeltal per beskattad	
		milj. mk	1 000 mk	milj. mk	1 000 mk	milj. mk	1 000 mk						
<b>Maatalous sivuelinkeinoineen • Jordbruk med bi- näringar</b>	<b>1 657</b>	<b>1 257</b>	<b>224</b>	<b>1 177</b>	<b>204</b>	<b>417.3</b>	<b>355</b>	<b>36 009</b>	<b>338</b>	<b>54</b>	<b>1 591.0</b>	<b>4 707</b>	<b>15 596</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	522	462	54	402	44	145.5	362	13 718	279	44	1 389.5	4 980	14 112
maanviljelijät • jordbrukare	319	269	43	209	33	77.9	373	8 609	229	43	1 231.2	5 376	13 359
kalastajat • fiskare	80	80	—	80	—	22.0	275	870	10	—	20.0	2 000	50
muut • övriga	123	113	11	113	11	45.6	403	4 239	40	1	138.3	3 458	703
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	4	4	—	4	—	4.8	1 198	907	2	—	9.6	4 800	56
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>	470	390	60	390	60	187.4	481	18 186	37	—	137.9	3 727	1 208
<i>Työntekijät • Arbetare</i>	600	380	100	370	100	76.7	207	2 930	10	—	13.0	1 300	30
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i>	61	21	10	11	—	2.9	265	268	10	10	41.0	4 100	190
<b>Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk</b>	<b>78 466</b>	<b>67 426</b>	<b>17 528</b>	<b>67 146</b>	<b>17 468</b>	<b>23 333.6</b>	<b>348</b>	<b>1 794 465</b>	<b>3 932</b>	<b>490</b>	<b>11 939.7</b>	<b>3 036</b>	<b>134 912</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	3 076	2 426	581	2 386	571	1 057.8	443	160 784	463	59	1 485.5	3 208	18 441
teollisuudenharjoittajat • industriidkare	218	208	24	208	24	285.5	1 373	81 406	113	13	1 040.1	9 204	16 929
käsityöläiset • hantverkare	2 858	2 218	557	2 178	547	772.3	355	79 378	350	46	445.4	1 273	1 512
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	851	851	38	851	38	988.6	1 162	231 868	569	28	5 352.1	9 406	83 966
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>	14 210	13 470	3 218	13 440	3 208	6 048.4	450	559 625	1 478	173	3 618.3	2 448	28 893
konttorihenkilökunta • kontorspersonal	5 734	5 454	2 566	5 434	2 556	2 150.9	396	193 777	562	173	1 031.0	1 835	4 782
teknillinen henkilökunta • teknisk personal	5 546	5 216	472	5 206	472	2 638.9	507	273 376	665	—	2 326.1	3 498	23 552
työnjohtajat • arbetsledare	2 930	2 800	180	2 800	180	1 258.6	450	92 472	251	—	261.2	1 041	559
<i>Työntekijät • Arbetare</i>	59 453	50 333	13 641	50 223	13 621	15 162.2	302	837 938	1 207	200	1 116.2	925	2 148
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i>	876	346	50	246	30	76.6	312	4 250	215	30	367.6	1 710	1 464
<b>Kauppa • Handel</b>	<b>40 989</b>	<b>34 389</b>	<b>17 598</b>	<b>32 909</b>	<b>17 028</b>	<b>12 335.4</b>	<b>375</b>	<b>1 370 883</b>	<b>6 202</b>	<b>2 068</b>	<b>18 910.8</b>	<b>3 049</b>	<b>177 572</b>
<b>Tavarakauppa, pankki- ja vakuutustoimi • Varu- handel, bank- och försäkringsväsen</b>	<b>38 181</b>	<b>32 131</b>	<b>16 858</b>	<b>31 901</b>	<b>16 758</b>	<b>11 883.1</b>	<b>372</b>	<b>1 297 502</b>	<b>4 560</b>	<b>1 409</b>	<b>12 627.7</b>	<b>2 769</b>	<b>110 585</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	3 955	3 645	1 398	3 625	1 398	2 036.4	562	356 759	1 309	419	2 909.8	2 223	19 384
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	1 444	1 414	67	1 394	67	1 446.6	1 038	293 671	905	56	5 501.9	6 079	66 718

<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	25 695	22 345	13 593	22 275	13 543	7 191.6	323	586 836	2 019	804	3 524.4	1 746	18 900
konttorihenkilökunta • kontorspersonal	19 416	17 676	10 083	17 626	10 053	6 257.3	355	541 837	1 920	734	3 422.6	1 783	18 637
myymälähenkilökunta • butikspersonal	6 279	4 669	3 510	4 649	3 490	934.3	201	44 999	99	70	101.8	1 028	263
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	6 388	4 258	1 630	4 238	1 610	1 102.7	260	51 540	101	50	89.6	887	171
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i> .....	699	469	170	369	140	105.8	287	8 696	226	80	602.0	2 664	5 412
<b>Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och vård</b> .....	<b>2 808</b>	<b>2 258</b>	<b>740</b>	<b>1 008</b>	<b>270</b>	<b>452.3</b>	<b>449</b>	<b>73 381</b>	<b>1 642</b>	<b>659</b>	<b>6 283.1</b>	<b>3 826</b>	<b>66 987</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	2 006	1 596	670	366	210	209.6	573	59 571	1 564	649	5 664.4	3 622	59 295
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	130	120	10	100	—	48.5	485	4 148	78	10	618.7	7 932	7 692
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	662	542	60	542	60	194.2	358	9 662	—	—	—	—	—
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i> .....	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Liikenne • Samfärdsel</b> .....	<b>20 390</b>	<b>18 560</b>	<b>3 223</b>	<b>18 480</b>	<b>3 213</b>	<b>6 765.7</b>	<b>366</b>	<b>467 004</b>	<b>1 157</b>	<b>141</b>	<b>1 856.0</b>	<b>1 604</b>	<b>17 329</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	1 500	1 450	32	1 450	32	661.8	456	67 799	251	1	359.2	1 431	2 991
kuljetukseen osallistuvat • deltagare i transport	1 498	1 448	32	1 448	32	658.7	455	67 178	250	1	252.5	1 010	564
muut • övriga .....	2	2	—	2	—	3.1	1 540	621	1	—	106.7	106 700	2 427
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	53	53	—	53	—	69.4	1 309	12 741	42	—	593.4	14 129	11 452
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	5 057	4 817	1 951	4 787	1 951	1 907.6	398	159 113	457	100	570.9	1 249	2 337
kuljetukseen osallistuvat • deltagare i transport	1 223	1 203	240	1 193	240	527.0	442	43 783	110	—	138.1	1 255	390
muut • övriga .....	3 834	3 614	1 711	3 594	1 711	1 380.6	384	115 330	347	100	432.8	1 247	1 947
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	13 028	11 748	1 090	11 718	1 080	4 006.9	342	222 231	306	30	232.1	758	366
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i> .....	752	492	150	472	150	120.0	254	5 120	101	10	100.4	994	183
<b>Palvelukset • Tjänster</b> .....	<b>47 650</b>	<b>38 530</b>	<b>21 778</b>	<b>38 170</b>	<b>21 528</b>	<b>13 699.5</b>	<b>359</b>	<b>1 293 863</b>	<b>4 223</b>	<b>1 463</b>	<b>9 217.3</b>	<b>2 183</b>	<b>61 786</b>
<b>Yhteiskunta- ja elinkeinoelämälle suoritetut palvelukset • Tjänster utförda för samhället och näringslivet</b> .....	<b>33 210</b>	<b>29 380</b>	<b>13 658</b>	<b>29 110</b>	<b>13 498</b>	<b>12 065.2</b>	<b>414</b>	<b>1 207 932</b>	<b>3 921</b>	<b>1 245</b>	<b>8 805.2</b>	<b>2 246</b>	<b>59 489</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	1 635	1 485	347	1 435	327	924.2	644	159 625	467	101	1 556.1	3 332	12 268
yksityisopettajat • privatlärare .....	216	156	80	156	80	48.0	308	5 234	14	—	10.0	714	17
lääkärit • läkare .....	554	534	124	504	114	450.3	893	93 682	234	59	860.6	3 678	6 791
asianajajat • advokater .....	200	200	11	200	11	132.5	662	19 871	58	1	176.7	3 047	1 138
muut • övriga .....	665	595	132	575	122	293.4	510	40 838	161	41	508.8	3 160	4 322
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	23 064	21 224	10 191	21 104	10 111	9 250.6	438	940 158	2 761	914	6 305.2	2 284	43 757
hallinto- ja järjestystoimi • förvaltnings- och organisationsverksamhet .....	13 635	12 825	4 885	12 815	4 875	5 746.5	448	551 453	1 453	355	3 062.2	2 108	22 164
opetus- ja kasvatustoimi • undervisnings- och pedagogisk verksamhet .....	2 579	2 449	1 535	2 429	1 515	1 224.5	504	145 147	576	308	976.6	1 695	3 891
kirjko • kyrka .....	462	372	80	372	80	174.5	469	17 574	31	—	175.3	5 655	1 712
lääkärit • läkare .....	566	516	123	506	123	409.3	809	68 000	239	26	915.2	3 829	6 890
sairaanhoitohenkilökunta • sjukvårdspersonal	3 362	2 952	2 881	2 932	2 861	770.7	263	65 356	121	121	135.8	1 122	310
muut • övriga .....	2 460	2 110	687	2 050	657	925.1	451	92 628	341	104	1 040.1	3 050	8 790

Fyysilliset henkilöt, kuolinpesät ja yhteisveroilmoittajat Fysiska personer, dödsbon och samdeklaranter	Kaikki verollm. jättäneet Samtliga deklaranter	Verotettuja Beskattade		Tuloista verotetut För inkomst beskattade					Omaisuudesta verotetut För förmögenhet beskattade				
		Luku Antal	Naisia Kvinnor	Luku Anfal	Naisia Kvinnor	Kokonaistulot Totala inkomster		Tulovero Inkomstskatt	Luku Antal	Naisia Kvinnor	Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet		Omaisusvero Förmögenhets- skatt
						Yhteensä Summa	Keskim. vero- tettua kohden I medeltal per beskattad				Yhteensä Summa	Keskim. vero- tettua kohden I medeltal per beskattad	
		milj. mk	1 000 mk	milj. mk	1 000 mk								
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	7 051	5 661	2 630	5 641	2 610	1 595.3	283	86 031	220	50	159.2	724	239
hallinto- ja järjestystoimi • förvaltnings- och organisa- tionsverksamhet .....	2 838	2 568	270	2 568	270	914.9	356	52 654	150	—	110.2	735	169
muut • övriga .....	4 213	3 093	2 360	3 073	2 340	680.4	221	33 377	70	50	49.0	700	70
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i> .....	1 460	1 010	490	930	450	295.1	317	22 118	473	180	784.7	1 659	3 225
<b>Henkilökohtaiset palvelukset • Personliga tjänster</b>	<b>14 440</b>	<b>9 150</b>	<b>8 120</b>	<b>9 060</b>	<b>8 030</b>	<b>1 634.3</b>	<b>180</b>	<b>85 931</b>	<b>302</b>	<b>218</b>	<b>412.1</b>	<b>1 365</b>	<b>2 297</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	733	583	400	553	370	144.7	262	14 672	117	68	237.9	2 033	1 587
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	21	21	—	21	—	13.4	636	1 763	5	—	28.2	5 640	420
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	484	424	220	424	220	125.5	296	7 835	40	30	55.0	1 375	140
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	13 102	8 102	7 480	8 062	7 440	1 350.7	168	61 661	120	100	76.0	633	130
hotelli- ja ravintolatyöntekijät • hotell- och restaurang- personal .....	5 572	4 492	4 060	4 492	4 060	851.4	190	42 831	70	50	42.0	600	70
parturit, kämpaajat, kylvettäjät • barberare, frisörer, baderskor .....	720	440	390	440	390	77.1	175	3 600	—	—	—	—	—
pesulanhoitajat • tvättnrättningsföreståndare .....	6 530	2 970	2 960	2 930	2 920	366.8	125	12 060	40	40	29.0	725	50
kotiapulaiset, siivoojat, pesijät, silittäjät • hiebiträden, städerskor, tvätterskor, strykerskor .....	280	200	70	200	70	55.4	277	3 170	10	10	5.0	500	10
muut • övriga .....	100	20	20	—	—	—	—	—	20	20	15.0	750	20
<i>Ei ammatissa • Icke yrkesarbetare</i> .....	100	20	20	—	—	—	—	—	20	20	15.0	750	20
<b>Tuntematon elinkeino • Okänd näringsgren</b>	<b>12 223</b>	<b>4 283</b>	<b>2 528</b>	<b>1 963</b>	<b>908</b>	<b>544.1</b>	<b>277</b>	<b>58 391</b>	<b>2 917</b>	<b>2 003</b>	<b>8 597.9</b>	<b>2 948</b>	<b>87 523</b>
<i>Sekatyöläiset • Grovarbetare</i> .....	500	350	40	350	40	85.4	244	4 520	10	—	7.0	700	10
<i>Ilman ammattia • Utan yrke</i> .....	11 723	3 933	2 488	1 613	868	458.7	284	53 871	2 907	2 003	8 590.9	2 955	87 513
korolla eläjät • rentierer .....	333	323	196	203	126	148.2	730	33 652	322	196	4 299.8	13 353	68 031
eläkeläiset • pensionstagare .....	664	364	171	244	81	66.7	273	4 469	184	111	369.7	2 009	2 262
muut • övriga .....	10 726	3 246	2 121	1 166	661	243.8	209	15 750	2 401	1 696	3 921.4	1 633	17 220
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>201 375</b>	<b>164 445</b>	<b>62 879</b>	<b>159 845</b>	<b>60 349</b>	<b>57 095.6</b>	<b>357</b>	<b>5 020 615</b>	<b>21 769</b>	<b>6 219</b>	<b>52 112.7</b>	<b>2 777</b>	<b>494 718</b>
Siitä • Därav:													
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	13 427	11 647	3 482	10 217	2 952	5 180.0	507	832 928	4 450	1 341	13 602.4	3 057	128 678
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	2 503	2 463	115	2 423	105	2 571.3	1 061	545 098	1 601	94	12 103.9	7 560	170 304
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	68 980	62 670	29 233	62 420	29 093	24 711.1	396	2 271 753	6 792	2 021	14 211.7	2 092	95 235
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	100 284	81 024	26 631	80 794	26 521	23 488.7	291	1 271 993	1 964	430	1 686.1	859	3 084

B. Kotimaiset osakeyhtiöt ja muut yhtymät • Inhemiska aktiebolag och övriga sammanslutningar

	Verotettuja kaik- kiaan Beskat- tade inalles	Tuloista verotetut För inkomst beskattade				Omaisuudesta verotetut För förmögenhet beskattade			
		Luku Antal	Verotetut tulot Beskattade inkomster		Tulovero Inkomstskatt	Luku Antal	Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet		Omaisuu- vero Förmögen- hetsskatt
			Yhteensä Summa	Keskimäärin verotettua kohden 1 medeltal per beskattad			Yhteensä Summa	Keskimäärin verotettua kohden 1 medeltal per beskattad	
<i>Kotimaiset osakeyhtiöt • Inhemiska aktiebolag</i>									
Maatalous sivuelinkeinoineen • Lantbruk med binäringar	49	34	26.8	789	11 658	48	329.2	6 859	2 559
Malminnost, sulatot ja metallien jalostuslaitokset • Malmuppföring, smält- och metallförädlingsverk	115	96	141.3	1 472	62 496	109	717.2	6 580	5 549
Konepajat • Mekaniska verkstäder	356	293	1 117.1	3 813	499 824	343	4 819.9	14 052	37 972
Hienompi koneteollisuus • Finare maskinindustri	69	56	41.0	732	17 518	56	232.5	4 152	1 736
Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus • Sten-, ler-, glas- och torvindustri	100	79	100.7	1 275	44 342	89	861.3	9 677	6 721
Kemiallinen teollisuus • Kemisk industri	138	96	583.2	6 075	261 402	128	2 303.1	17 993	18 204
Nahka-, kumi- yms. teollisuus • Läder-, gummi- o. a. d. industri	83	75	447.1	5 962	200 358	74	2 602.6	35 171	20 678
Kutoma- ja vaateustavateollisuus • Textil- och beklädnadsvaru- industri	287	267	611.9	2 292	272 980	266	1 649.9	6 202	12 776
Paperiteollisuus • Pappersindustri	47	37	65.4	1 768	29 193	42	311.2	7 408	2 435
Puuteollisuus • Träindustri	130	101	123.4	1 221	54 014	121	606.8	5 015	4 625
Ravinto- ja nautintoaineteollisuus • Närings- och nyttningsmedels- industri	81	68	566.4	8 330	254 401	77	2 919.6	37 917	23 261
Valaistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus • Belysnings-, kraftöver- förings- o. vattenledningsindustri	11	5	1 104.7	220 948	497 104	10	9 631.3	963 134	77 043
Graafinen teollisuus • Grafisk industri	84	71	324.5	4 571	145 619	80	2 304.6	28 807	18 331
Rakennusteollisuus • Byggnadsindustri	94	69	87.7	1 271	38 894	90	436.6	4 852	3 328
Muu teollisuus • Övrig industri	101	83	46.2	557	19 749	92	107.8	1 172	663
Teollisuuskompleksit • Industrikomplex	2	2	5.6	2 780	2 501	2	26.1	13 040	208
Liikenne • Samfärdsel	168	133	429.5	3 229	192 205	152	4 340.9	28 558	34 489
Kauppa • Handel	1 857	1 618	15 811.7	9 772	7 187 009	1 705	21 158.8	12 410	174 255
Siitä • Därav: Oy. Alkohollilike Ab. 1)	1	1	11 409.9	11 409 950	5 134 475	1	8 312.3	8 312 840	66 503
Luottoliike • Kreditväsen	31	27	1 699.3	62 937	764 559	26	12 158.3	467 628	97 248
Vakuutustoimi • Försäkringsväsen	17	16	188.1	11 754	84 592	13	869.7	66 903	6 955
Hotelli- ja ravintolaliike • Hotell- och värdshusrörelse	176	159	122.3	769	52 704	133	483.7	3 637	3 584
Teatterit ym. taidelaitokset • Teatrar o. a. konstinrättningar	52	39	42.3	1 086	23 228	46	119.4	2 595	874
Kiinteistön omistus • Fastighetsbesittning	2 199	1 082	358.6	331	133 776	2 185	32 970.5	15 090	262 999
Arkkitehti- ja asianajotoimistot ym. • Arkitekt och advokatbyråer m.fl.	118	102	75.0	735	32 569	102	260.8	2 556	1 893
Puhtaanapito • Rengöring	51	43	20.3	473	8 372	36	77.8	2 162	548
Muut • Övriga	57	45	22.5	499	9 465	45	242.7	5 393	1 847
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>6 473</b>	<b>2) 4 696</b>	<b>24 162.6</b>	<b>5 145</b>	<b>10 900 532</b>	<b>3) 6 070</b>	<b>102 542.3</b>	<b>16 893</b>	<b>820 781</b>



## Jatkoa • Fortsättning

	Verotettuja kaikkiaan Beskat- tade inalles	Tuloista verotetut För inkomst beskattade				Omaisuudesta verotetut För förmögenhet beskattade			
		Luku Antal	Verotetut tulot Beskattade inkomster		Tulovero Inkomstskatt	Luku Antal	Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet		Omaisuus- vero Förmögen- hetsskatt
			Yhteensä Summa	Keskimäärin verotettua kohden I medeltal per beskattad			Yhteensä Summa	Keskimäärin verotettua kohden I medeltal per beskattad	
<i>Muut yhtymät • Övriga sammanslutningar</i>									
Ulkomaiset osakeyhtiöt • Utländska aktiebolag .....	59	46	64.7	1 406	29 015	42	1 432.8	34 115	11 466
Osuuskunnat • Andelslag .....	77	56	2 040.3	36 434	917 636	72	9 447.1	131 210	75 493
Avoimet yhtiöt • Öppna bolag .....	754	481	527.2	1 096	192 287	513	3 511.9	6 846	56 133
Yhdistykset, säätiöt ym. • Föreningar, stiftelser m. m. ....	134	92	296.1	3 218	132 292	117	3 844.9	32 862	30 634
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 024</b>	<b>4) 675</b>	<b>2 928.3</b>	<b>4 338</b>	<b>1 271 230</b>	<b>5) 744</b>	<b>18 236.7</b>	<b>24 512</b>	<b>173 726</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>7 497</b>	<b>5 371</b>	<b>27 090.9</b>	<b>5 044</b>	<b>12 171 762</b>	<b>6 814</b>	<b>120 779.0</b>	<b>17 725</b>	<b>994 507</b>

1) Yhtiön tulot koko maassa. 2) Sitä paitsi verotettiin 1 777 osakeyhtiötä ainoastaan omaisuudesta; niiden verotettu omaisuus oli 16 322 920 000 mk. 3) Sitä paitsi verotettiin 403 osakeyhtiötä ainoastaan tulosta; niiden verotetut tulot olivat 224 980 000 mk. 4) Sitä paitsi verotettiin 349 muuta yhtymää ainoastaan omaisuudesta; niiden verotettu omaisuus oli 3 114 320 000 mk. 5) Sitä paitsi verotettiin 280 muuta yhtymää ainoastaan tulosta; niiden verotetut tulot olivat 183 492 000 mk.

1) Bolagets inkomster i hela landet. 2) Dessutom beskattades 1 777 aktiebolag endast för förmögenhet; deras beskattade förmögenhet var 16 322 920 000 mk. 3) Dessutom beskattades 403 aktiebolag endast för inkomst; deras beskattade inkomst var 224 980 000 mk. 4) Dessutom beskattades 349 övriga sammanslutningar endast för förmögenhet; deras beskattade förmögenhet var 3 114 320 000 mk. 5) Dessutom beskattades 280 övriga sammanslutningar endast för inkomst; deras beskattade inkomst var 183 492 000 mk.

## Alav. taul. 257 A. • Noter till tab. 257 A.

1) Sitä paitsi verotettiin 4 600 henkilöä ainoastaan omaisuudesta; heidän verotettu omaisuutensa oli 7 697 000 000 mk. 2) Sitä paitsi verotettiin 145 676 henkilöä ainoastaan tulosta; heidän verotetut tulonsa olivat 35 674 879 000 mk.

1) Dessutom beskattades 4 600 personer endast för förmögenhet; deras beskattade förmögenhet var 7 697 000 000 mk. 2) Dessutom beskattades 145 676 personer endast för inkomst; deras beskattade inkomst var 35 674 879 000 mk.

**258. Valtion tuloverotuksessa vuosilta 1922—50 verotetut, heidän verotetut tulonsa ja heille määrätty vero. Vid statens inkomstbeskattning för åren 1922—50 beskattade, deras beskattade inkomster och dem påford skatt**

Vuosi Ar	Verotetut Beskattade				Verotetut tulot Beskattade inkomster				Vero Skatt			
	Fyysilliset henkilöt 1) Fysiska personer 1)	Kotimaiset osakeyhtiöt Inhemiska aktieföretag	Muut yhtymät Övriga sammanslutningar	Yhteensä Summa	Fyysilliset henkilöt Fysiska personer	Kotimaiset osake- yhtiöt Inhemiska aktieföretag	Muut yhtymät Övriga sammanslut- ningar	Yhteensä Summa	Fyysilliset henkilöt Fysiska personer	Inhemiska aktieföretag	Kotimaiset osake- yhtiöt	Muut yhtymät Övriga sammanslut- ningar
	1 000 mk											
1922	69 979	1 235 348	71 562	1 313 038	333 133	63 625	1 709 796	60 441	69 130	10 640	140 211	
1924	69 314	1 069 372	70 755	1 501 331	238 741	51 519	1 791 591	52 828	41 894	7 109	101 831	
1926	58 210	1 447 477	60 134	1 487 449	319 008	101 439	1 907 896	68 213	56 199	15 946	140 358	
1929	73 378	1 326 590	75 294	1 977 527	355 519	127 700	2 460 746	94 950	61 810	20 539	177 299	
1931	61 444	1 194 605	63 243	1 645 460	233 656	97 491	1 976 607	79 074	39 212	14 962	133 248	
1934	59 198	1 648 548	61 394	1 526 565	439 454	113 474	2 079 493	68 119	106 781	18 769	193 669	
1935	50 295	1 542 488	52 325	1 542 069	494 186	115 943	2 152 198	74 188	126 313	19 091	219 592	
1937	67 487	2 046 544	70 077	2 135 013	864 305	153 917	3 153 235	110 989	217 046	26 185	354 220	
1938	80 497	2 257 624	83 378	2 503 810	929 471	179 319	3 612 600	126 513	234 651	30 558	391 722	
1942	110 892	3 190 911	114 993	4 120 802	2 711 894	278 012	7 110 708	299 161	1 305 400	71 197	1 675 758	
1943	92 278	3 836 759	96 873	4 869 191	5 904 253	462 492	11 235 936	325 941	1 152 173	87 848	1 565 962	
1945 <sup>1)</sup>	166 375	3 913 530	170 818	12 737 870	11 335 021	624 728	24 697 619	1 370 460	3 024 104	164 771	4 559 335	
1946	173 828	3 709 551	178 088	18 055 004	14 299 753	954 882	33 309 639	2 349 230	3 827 469	260 076	6 436 775	
1948	145 488	4 207 641	150 336	26 789 350	20 700 996	1 698 660	49 189 006	3 071 900	6 589 661	552 819	10 214 380	
1949	136 908	4 212 587	141 707	29 861 620	19 257 822	2 015 066	51 134 508	2 779 873	9 567 798	960 288	13 307 959	
1950	159 845	4 696 675	165 216	43 835 525	24 162 629	2 928 330	70 926 484	5 020 615	10 900 532	1 271 230	17 192 377	

**259. Valtion omaisuusverotuksessa vuosilta 1922—50 verotetut, heidän verotettu omaisuutensa ja heille määrätty vero. Vid statens förmögenhetsbeskattning för åren 1922—50 beskattade, deras beskattade förmögenhet och dem påford skatt**

Vuosi Ar	Verotetut Beskattade				Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet				Vero Skatt			
	Fyysilliset henkilöt 1) Fysiska personer 1)	Kotimaiset osakeyhtiöt Inhemiska aktieföretag	Muut yhtymät Övriga sammanslutningar	Yhteensä Summa	Fyysilliset henkilöt Fysiska personer	Kotimaiset osake- yhtiöt Inhemiska aktieföretag	Muut yhtymät Övriga sammanslut- ningar	Yhteensä Summa	Fyysilliset henkilöt 1) Fysiska personer 1)	Inhemiska aktieföretag	Kotimaiset osake- yhtiöt	Muut yhtymät Övriga sammanslut- ningar
	1 000 mk											
1922	8 078	1 565 346	9 989	2 125 189	3 090 802	403 691	5 619 682	4 474	13 647	1 684	19 805	
1924	6 188	1 677 341	8 206	2 310 348	3 550 728	477 851	6 338 927	5 418	18 989	2 416	26 823	
1926	9 745	1 943 423	12 111	3 834 829	5 282 106	775 673	9 892 608	10 568	28 528	4 278	43 374	
1929	12 756	2 299 522	15 577	5 303 775	8 242 792	1 102 913	14 649 480	15 293	47 821	6 655	69 769	
1931	12 100	2 301 557	14 958	4 834 334	7 459 472	1 136 794	13 430 600	13 259	43 262	7 031	63 552	
1934	11 555	2 404 603	14 562	4 699 971	7 072 035	1 549 800	13 321 806	13 204	41 403	10 360	64 967	
1935	6 572	2 108 429	9 109	4 661 679	7 273 246	1 671 294	13 606 219	14 504	42 608	11 317	68 429	
1937	8 038	2 541 518	11 097	6 333 414	8 867 659	2 129 840	17 330 913	22 060	52 666	14 639	89 365	
1938	8 979	2 821 560	12 360	6 955 472	9 713 691	2 873 397	19 542 560	24 029	57 233	20 329	101 591	
1942	13 492	3 889 112	18 507	11 665 065	17 374 765	4 107 701	33 147 531	90 046	214 778	54 510	359 334	
1943	10 729	4 111 965	15 805	10 135 790	19 993 297	3 846 940	33 976 027	65 803	103 788	23 885	193 476	
1945 <sup>2)</sup>	22 265	5 243 445	27 953	20 582 855	30 692 736	4 412 092	55 687 683	201 505	238 544	41 459	481 508	
1946	23 152	5 507 473	29 132	20 979 772	35 747 508	4 441 459	61 168 739	203 541	278 672	42 611	524 824	
1948	7 824	6 321 558	14 703	18 763 430	56 049 716	8 168 449	82 981 595	134 770	439 230	74 363	648 363	
1949	9 228	5 675 425	15 328	24 473 200	65 080 512	10 526 750	100 080 462	215 831	512 543	99 295	827 669	
1950	18 769	6 070 744	25 583	52 112 700	102 542 372	18 236 710	172 891 782	494 718	820 781	173 726	1 489 225	

1) Tähän sarakkeeseen on v:sta 1945 lähtien siirretty yhteisveroilmoittajat ja kuolinpesät sarakkeesta "muut yhtymät". 2) Kanta-Helsinki ja Iittosalu.

1) Till denna kol. har från år 1945 från kol. "övriga sammanslutningar" överförts samdeklaranter och sterbhus. 2) Helsingfors och Inkorporeringsområdet.

**260. Valtion omaisuusverotuksessa vuodelta 1950 verotetut fyysilliset henkilöt, kuolinpesät ja yhteisveroilmoittajat**

**Vid statens förmögenhetsbeskattning för år 1950 beskattade fysiska personer, dödsbon och samdeklaranter**

Verotetun omaisuuden luokka Beskattad förmögenhet enl. klass	Luku Antal	Luku % kaikista Antal i % av alla	Verotettu omaisuus	Verotettu omaisuus vero-	Omaisuusvero Förmögenhets- skatt	Verotetut tulot	Tulovero Inkomstskatt
			Beskattad förmögenhet	tettua kohden Beskattad förmögenhet per beskattad		Beskattade inkomster	
			1 000 mk	mk		1 000 mk	
500 000— 549 000.....	1 348	7.2	674 000	500 000	1 348	341 647	44 312
550 000— 649 000.....	2 099	11.2	1 259 400	600 000	2 099	566 420	75 038
650 000— 749 000.....	1 941	10.3	1 358 700	700 000	1 941	527 705	73 515
750 000— 849 000.....	1 512	8.1	1 209 600	800 000	1 513	484 706	66 854
850 000— 1 149 000.....	2 996	16.0	2 955 200	986 382	4 255	966 815	149 017
1 150 000— 1 549 000.....	2 166	11.5	2 862 100	1 321 376	5 439	803 709	139 097
1 550 000— 1 949 000.....	1 234	6.6	2 133 300	1 728 769	5 006	537 478	98 622
1 950 000— 2 949 000.....	1 902	10.1	4 498 300	2 365 037	13 961	893 412	172 606
2 950 000— 3 949 000.....	1 102	5.9	3 781 300	3 431 307	16 328	580 514	123 698
3 950 000— 4 949 000.....	580	3.1	2 559 700	4 413 276	12 846	368 208	83 861
4 950 000— 5 949 000.....	404	2.1	2 161 600	5 350 495	12 728	278 192	67 932
5 950 000— 9 949 000.....	637	3.4	4 651 700	7 302 512	35 310	564 401	156 041
9 950 000— 19 949 000.....	498	2.7	6 784 200	13 622 892	80 578	465 562	132 547
19 950 000— 39 949 000.....	251	1.3	6 729 100	26 809 163	112 912	396 509	137 238
39 950 000— .....	99	0.5	8 494 500	85 803 030	188 454	385 368	173 623
<i>Kaikki • Samtliga</i>	<i>18 769</i>	<i>100.0</i>	<i>52 112 700</i>	<i>2 776 530</i>	<i>494 718</i>	<i>8 160 646</i>	<i>1 694 001</i>

**261. Valtion tuloverotuksessa vuodelta 1950 verotetut kotimaiset osakeyhtiöt ja muut yhtymät**

**Vid statens inkomstbeskattning för år 1950 beskattade inhemska aktiebolag och övriga sammanslutningar**

Verotetun tulon luokka Beskattad inkomst enl. klass	Kotimaiset osakeyhtiöt • Inhemska aktiebolag					Muut yhtymät • Övriga sammanslutningar						
	Luku Antal	Verotetut tulot	Verotettu omaisuus	Tulovero	Omai-	Luku Antal	Verotetut tulot	Verotettu omaisuus	Tulovero	Omai-		
		Beskattade inkomster	Beskattad förmögenhet	Inkomstskatt	suusvero Förmögenhets-skatt		Beskattade inkomster	Beskattad förmögenhet	Inkomstskatt	suusvero Förmögenhets-skatt		
		1 000 mk						1 000 mk				
Ei tuloa • Ingen inkomst	1 777	—	16 322 920	—	128 636	349	—	3 114 320	—	24 611		
1 000— 99 900	1 119	60 182	4 410 780	5 140	34 040	52	2 384	84 540	313	622		
100 000— 199 900	841	118 842	4 247 500	29 651	32 719	132	19 055	263 610	1 310	2 576		
200 000— 399 900	782	221 116	5 031 170	87 650	38 784	158	45 436	276 660	5 482	2 790		
400 000— 599 900	376	183 204	2 440 628	80 855	18 745	77	36 911	370 020	6 494	3 870		
600 000— 999 900	401	310 796	2 603 950	138 664	20 173	85	64 737	409 110	14 158	4 350		
1 000 000— 1 999 900	450	626 506	3 965 734	370 254	39 549	74	106 834	533 680	34 367	6 223		
2 000 000— 3 999 900	305	842 737	4 464 950	378 651	35 700	40	110 893	658 880	44 600	8 072		
4 000 000— 5 999 900	129	626 270	2 253 850	281 823	18 023	16	74 991	574 160	33 329	5 801		
6 000 000— 7 999 900	70	480 880	1 643 710	216 401	13 152	7	50 717	114 210	23 931	896		
8 000 000— 9 999 900	45	402 983	1 380 790	181 343	11 048	3	26 040	132 850	12 286	1 083		
10 000 000— 19 999 900	98	1 390 963	6 933 020	625 983	55 464	16	211 752	826 410	98 649	7 680		
20 000 000— 39 999 900	43	1 154 263	4 687 590	519 417	37 501	6	176 318	1 504 130	79 344	12 032		
40 000 000— 99 999 900	21	1 204 799	5 112 700	542 160	40 902	4	229 354	1 436 790	119 159	29 621		
100 000 000— .....	16	16 539 088	37 043 080	7 442 590	296 345	5	1 772 908	7 937 340	797 808	63 499		
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>6 473</i>	<i>24 162 629</i>	<i>102 542 372</i>	<i>10 900 532</i>	<i>820 781</i>	<i>1 024</i>	<i>2 928 330</i>	<i>18 236 710</i>	<i>1 271 230</i>	<i>173 726</i>		

262. Valtion omaisuusverotuksessa vuodelta 1950 verotetut kotimaiset osakeyhtiöt ja muut yhtymät  
 Vid statens förmögenhetsbeskattning för år 1950 beskattade inhemska aktieföretag och övriga sammanslutningar

Verotetun omaisuuden luokka Beskattad förmögenhet enl. klass	Kotimaiset osakeyhtiöt • Inhemska aktieföretag						Muut yhtymät • Övriga sammanslutningar					
	Luku Antal	Brutto omaisuus	Verotettu omaisuus	Omaisuu- vero	Verotetut tulot	Tulovero	Luku Antal	Brutto omaisuus	Verotettu omaisuus	Omaisuu- vero	Verotetut tulot	Tulovero
		Brutto förmögenhet	Beskattad förmögenhet	Förmögen- hetskatt	Beskattade inkomster	Inkomstskatt		Brutto förmögenhet	Beskattad förmögenhet	Förmögen- hetskatt	Beskattade inkomster	Inkomstskatt
		1 000 mk						1 000 mk				
Ei omaisuutta • Ingen förmögenhet .....	403	—	—	—	224 980	93 964	280	—	—	—	183 492	55 451
50 000— 99 000	—	—	—	—	—	—	1	109	80	1	—	—
100 000— 199 000	238	102 786	39 960	—	12 694	2 826	9	3 700	1 510	1	222	28
200 000— 299 000	398	244 233	94 970	—	32 071	8 231	21	54 932	5 280	8	4 369	1 782
300 000— 399 000	355	448 354	120 330	55	38 289	12 097	8	11 551	2 660	1	853	283
400 000— 499 000	244	346 209	108 160	244	30 427	9 618	3	1 416	1 410	3	—	—
500 000— 599 000	209	314 803	112 470	209	36 524	13 467	75	63 657	39 930	81	15 258	2 694
600 000— 699 000	165	234 042	106 020	297	39 647	15 666	53	39 848	33 780	62	12 455	2 697
700 000— 799 000	163	358 495	121 620	326	47 739	19 903	46	38 269	33 820	52	5 305	653
800 000— 899 000	138	281 628	116 760	414	46 309	19 936	26	34 056	21 770	32	9 825	2 669
900 000— 999 000	127	358 772	119 970	457	38 697	16 464	32	43 388	30 340	66	14 062	4 230
1 000 000— 1 499 000	411	1 703 392	499 105	10 544	171 545	163 409	92	493 144	109 870	255	29 388	6 827
1 500 000— 1 999 000	320	1 566 378	556 390	3 882	178 537	79 105	44	297 919	76 940	293	22 436	7 284
2 000 000— 2 999 000	385	2 511 127	945 020	7 554	282 712	130 505	58	308 097	141 250	642	28 367	8 996
3 000 000— 3 999 000	261	2 118 648	904 349	7 228	247 156	110 281	34	244 595	116 170	601	27 693	10 586
4 000 000— 5 999 000	371	4 000 265	1 841 608	14 733	361 933	160 816	38	279 529	187 090	1 209	40 591	16 963
6 000 000— 7 999 000	290	4 435 542	2 014 080	16 108	379 654	168 571	34	461 877	237 530	1 779	32 253	13 745
8 000 000— 9 999 000	277	4 319 986	2 509 030	20 072	297 211	130 830	19	300 956	172 110	1 457	9 688	3 565
10 000 000— 14 999 000	517	10 728 853	6 396 300	51 166	511 423	224 664	41	1 066 129	503 870	5 165	64 200	27 805
15 000 000— 19 999 000	410	10 979 949	7 100 020	56 801	461 180	202 879	20	1 447 925	346 310	3 927	22 843	8 828
20 000 000— 29 999 000	370	14 680 909	9 014 300	72 119	656 232	290 715	28	1 884 028	700 570	8 720	126 726	56 306
30 000 000— 39 999 000	149	9 305 520	5 117 530	40 939	465 697	207 997	9	887 163	295 060	3 286	22 511	9 632
40 000 000— 59 999 000	135	12 588 634	6 545 420	52 362	920 571	412 815	15	3 359 554	728 010	9 276	63 400	28 169
60 000 000— 79 999 000	38	4 179 235	2 587 910	20 701	223 909	100 243	8	1 135 820	551 860	6 255	46 677	20 585
80 000 000— 99 999 000	16	2 465 424	1 460 980	11 687	159 467	71 437	7	2 089 924	628 830	6 260	54 253	24 343
100 000 000— 199 999 000	40	17 440 792	5 874 850	46 999	967 011	435 136	9	5 999 811	1 190 000	12 105	163 396	81 769
200 000 000— 399 999 000	23	19 101 828	5 961 550	47 692	720 759	324 341	6	10 085 296	1 715 750	13 727	60 563	27 253
400 000 000— .....	20	148 513 704	42 273 670	338 192	16 610 255	7 474 616	8	24 457 841	10 364 910	98 462	1 867 504	848 087
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>6 473</i>	<i>273 329 508</i>	<i>102 542 372</i>	<i>820 781</i>	<i>24 162 629</i>	<i>10 900 532</i>	<i>1 024</i>	<i>55 090 534</i>	<i>18 236 710</i>	<i>173 726</i>	<i>2 928 330</i>	<i>1 271 230</i>

263. Valtion tuloverotus vuodelta 1950; fyysilliset henkilöt, kuolinpesät ja yhteisveroilmoittajat sekä kokonaistulot tulolähteen mukaan

Statens inkomstbeskattning för år 1950; fysiska personer, dödsbon och samdeklaranter samt totala inkomster efter inkomstklass

Kokonaistuloluokka Totala inkomster enl. klass	Luku Antal	Kokonaistulo tulolähteen mukaan • Totala inkomster efter inkomstklass						Luku % kaikista Antal i % av samtliga	Tulot % luokittain Inkomster i % enl. klass	Verotettu omaisuus Beskattad förmögenhet	Omainsuusvero Förmögenhetskatt	Verotetut tulot Beskattade inkomster	Tulovero Inkomstskatt
		A Maa- talous- kiinteimis- töstä Av lant- bruksfas- tighet	B Muusta kiinteimis- töstä Av annan fastighet	C Liikkeestä, elinkeinosta, ammattista Av affär, näring och yrke	D <sub>1</sub> Palkka- tuloista Av löne- inkomster	D <sub>2</sub> Eläkkeestä ja korkotuloista Av pension och ränte- inkomst	Kokonais- tulot Totala inkomster						
1 000 mk													
Ei tuloa • Ingen inkomst..	1 050	—	—	—	—	—	—	0.5	—	1 413 000	4 750	—	—
1 000— 49 000....	15 200	1 480	14 440	10 280	317 990	42 660	386 850	7.5	0.6	2 391 000	6 420	—	—
50 000— 99 000....	16 820	2 950	16 350	53 450	1 154 190	48 520	1 275 460	8.4	2.1	2 621 000	15 130	162 570	3 590
100 000— 149 000....	19 350	5 740	14 130	107 510	2 255 810	41 190	2 424 380	9.6	4.0	1 663 000	6 500	1 367 870	46 890
150 000— 199 000....	26 810	9 480	12 710	178 500	4 436 510	38 690	4 675 890	13.3	7.8	2 026 000	13 050	3 372 920	174 380
200 000— 299 000....	44 050	19 410	23 640	436 670	10 273 180	69 660	10 822 560	21.9	17.9	2 571 000	8 860	8 188 300	591 490
300 000— 399 000....	29 840	19 620	33 570	594 940	9 546 030	78 720	10 272 880	14.8	17.0	3 102 000	14 550	7 674 420	650 110
400 000— 599 000....	31 720	19 160	49 660	1 138 610	13 962 760	149 030	15 319 220	15.8	25.4	6 874 000	43 240	10 793 900	1 075 900
600 000— 799 000....	9 634	15 853	33 896	738 339	5 583 471	129 668	6 501 227	4.8	10.8	5 009 800	35 383	4 896 862	661 372
800 000— 999 000....	3 233	8 478	18 884	358 110	2 386 121	83 359	2 854 952	1.6	4.7	3 870 700	31 740	2 286 703	382 615
1 000 000— 1 499 000....	2 518	14 098	21 220	511 047	2 287 797	139 423	2 973 585	1.3	4.9	5 670 800	56 408	2 506 001	521 752
1 500 000— 1 999 000....	592	8 251	14 133	225 324	667 415	94 451	1 009 574	0.3	1.7	3 693 900	49 700	894 956	240 073
2 000 000— 3 999 000....	463	14 417	12 471	351 570	641 516	169 711	1 189 685	0.2	2.0	5 658 000	88 545	1 089 522	379 385
4 000 000— 5 999 000....	56	3 033	3 310	98 862	103 941	54 806	263 952	0.0	0.4	2 057 500	41 465	244 731	107 789
6 000 000— 9 999 000....	29	3 284	9 767	77 136	72 366	57 316	219 869	0.0	0.4	2 288 100	51 158	198 435	97 852
10 000 000—.....	10	3 645	64 658	73 620	32 214	23 942	198 079	0.0	0.3	1 202 900	27 819	158 335	87 417
<i>Kaikki • Samtliga</i>	<i>201 375</i>	<i>148 899</i>	<i>342 839</i>	<i>4 953 968</i>	<i>53 721 311</i>	<i>1 221 146</i>	<i>60 388 163</i>	<i>100.0</i>	<i>100.0</i>	<i>52 112 700</i>	<i>494 718</i>	<i>43 835 525</i>	<i>5 020 615</i>

264. Liikevaihtoverotus liikeyritysten toimialan ja yritysmuodon mukaan vuosina  
1942—50

Omsättningsbeskattningen efter affärsföretagens verksamhetsart och företagsform  
åren 1942—50

Yritysmuoto ja toimiala Företagsform och verksamhetsart	Liikeyrityksiä Affärsföretag				Myynti • Försäljning milj. mk				Vero Skatt 1 000 mk
	Tuottajia ja jälleen- myyjä Producenter och åter- försäljare	Kauppaliikkeita Handelsföretser	Kaikkiaan Inalles	Sitä verottamattomia Därav obeskattade	Tuottajien ja jälleen- myyjien Producenter och åter- försäljare	Kauppaliikkeiden Handelsföretser	Kokonaismyynti Total försäljning	Sitä veronalainen myynti Därav skattbar för- säljning	
<b>1950</b>									
<b>Teollisuus ja käsityö Industri och hantverk</b>					<b>A. Teollisuus ja käsityö sekä kauppa Industri och hantverk samt handel</b>				
Malmikaivokset • Malmgruvor . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kivilouhokset sekä soran- ja hiekan- ottopaikat • Stenbrott samt grus- och sandtag . . . . .	33	7	40	7	871.9	21.8	893.7	403.4	49 397
Muu kaivos- ja louhusteollisuus • Annan gruvindustri . . . . .	1	2	3	1	1.3	3.4	4.7	1.7	82
Elintarviketeollisuus • Livsmedelsindu- stri . . . . .	64	100	164	54	22 878.7	3 906.3	26 785.0	15 883.9	1 580 329
Vakiviina- ja juomateollisuus • Sprit- och dryckindustri . . . . .	12	1	13	3	16 374.4	1.1	16 375.5	794.8	92 254
Tupakkateollisuus • Tobaksindustri . . . .	2	—	2	1	1 808.6	—	1 808.6	0.1	22
Tekstiiliteollisuus • Textilindustri . . . . .	174	48	222	38	8 248.9	1 580.8	9 829.7	3 572.4	366 960
Kenkä-, vaatetus- ja ompeluteollisuus Skö-, beklädnads- och sömnadsindu- stri . . . . .	393	692	1 085	108	6 951.7	733.0	7 684.7	6 923.5	699 157
Puuteollisuus • Träindustri . . . . .	87	25	112	25	3 814.8	111.6	3 926.4	828.4	109 156
Huonekaluteollisuus • Möbelsnickerier Paperiteollisuus • Pappersindustri . . . .	101	124	225	39	292.4	122.4	414.8	295.4	34 955
Graafinen teollisuus • Grafisk industri	61	4	65	8	18 137.3	57.9	18 195.2	1 888.0	208 151
239	31	270	42	5 529.8	56.5	5 586.3	2 317.2	300 938	
Nahka- ja nahkatuoteteollisuus kenkä- teollisuutta lukuunottamatta • Läder- och lädervaruind. förutom skoind. . . . .	77	21	98	13	1 240.6	19.8	1 260.4	880.7	94 739
Kumiteollisuus • Gummivaruindustri . . . .	5	5	10	1	8.5	6.2	14.7	11.4	885
Kemian teollisuus • Kemisk industri . . . .	205	11	216	37	8 342.9	117.3	8 460.2	3 176.4	338 620
Muiden ei metallisten kivennäistuot- teiden jatkoiteollisuus • Förädlings- industri av andra ej metalliska mi- neralprodukter . . . . .	70	9	79	21	889.5	21.1	910.6	705.9	88 471
Metallien perusteollisuus • Metallrä- varuindustri . . . . .	77	2	79	4	3 932.6	23.3	3 955.9	1 088.6	129 453
Metallituoteteollisuus • Metallmanufak- tur . . . . .	183	125	308	51	2 379.4	318.2	2 697.6	1 620.5	186 508
Koneteollisuus • Maskinindustri . . . . .	157	36	193	28	11 213.4	105.6	11 319.0	6 367.6	796 001
Sähköteknillinen teollisuus • Elektrotek- nisk industri . . . . .	110	80	190	21	8 926.3	601.5	9 527.8	6 575.3	775 757
Kulkuneuvoteollisuus • Transportme- delsindustri . . . . .	44	125	169	23	4 526.6	1 116.5	5 643.1	2 275.9	230 216
Muulla luokittelematon teollisuus • Ej annorstädes redovisad industri . . . . .	243	107	350	47	2 209.5	298.6	2 508.1	1 893.3	195 744

## Jatkoa • Fortsättning

Yritysmuoto ja toimiala Företagsform och verksamhetsart	Liikeryityksiä Affärsföretag				Myynti • Försäljning milj. mk				Vero Skatt 1 000 mk
	Tuottajia ja jälleen- myyjä Producenter och åter- försäljare	Kauppalikkeita Handelsföretag	Kalkkaan Inalles	Sitä verotamattomia Däruv obeskattade	Tuottajien ja jälleen- myyjien Producenter och åter- försäljare	Kauppalikkeiden Handelsföretag	Kokonaismyynni Total försäljning	Sitä veronalainen myynti Däruv skattbar för- säljning	
<b>Rakennustoiminta • Byggnadsverksamhet</b> .....	30	53	83	22	3 243.0	366.6	3 609.6	2 618.6	341 410
<b>Sähkö- ja kaasulaitokset • Elektricitets- och gasverk</b> .....	3	—	3	—	730.9	—	730.9	28.5	3 073
<b>Vesijohto- ja puhtaanapitolaitokset • Vattenlednings- och renhållningsverk</b>	1	—	1	1	—	—	—	—	—
<b>Teollisuus yhteensä • Industri inalles</b>	<b>2 372</b>	<b>1 608</b>	<b>3 980</b>	<b>595</b>	<b>132 553.0</b>	<b>9 589.5</b>	<b>142 142.5</b>	<b>60 151.5</b>	<b>6 622 278</b>
1. Fyysilliset henkilöt • Fysiska personer	643	1 131	1 774	300	2 416.0	1 470.0	3 886.0	2 412.9	221 766
2. Kotim. osakeyhtiöt • Inh. aktieföretag	1 526	367	1 893	247	91 088.7	6 083.7	97 172.4	47 398.7	5 320 623
3. Osuuskunnat • Andelslag	23	4	27	7	9 318.4	1 698.6	11 017.0	5 128.9	520 853
4. Avoimet yhtiöt • Öppna bolag	114	86	200	29	4 260.9	157.9	4 418.8	3 143.8	324 027
5. Ulkom. osakeyhtiöt • Utl. aktieföretag	66	20	86	12	25 469.0	179.3	25 648.3	2 067.2	235 009
6. Jakamatt. kuolinpesät • Oskift. dödsb.									
7. Yhdistykset ym. • Föreningar m.m.									
<b>Tukkukauppa • Partihandel</b>									
<b>Ravinto- ja nautintoaineiden kauppa Handel med närings- och njutnings- medel</b> .....	7	61	68	26	826.2	20 961.5	21 787.7	1 256.2	89 932
<b>Yhdistetty elintarvike- ja tekstiilikauppa Förenad handel med livsmedel och textilvaror</b> .....	—	4	4	—	—	1 375.9	1 375.9	128.3	6 413
<b>Yhdistetty elintarvike-, tekstiili- ja rau- takauppa • Förenad handel med livs- medel, textilier och järnvaror</b> .....	—	5	5	1	—	56 656.1	56 656.1	1 198.3	59 914
<b>Kutoma-, nahka- ja kumitavarakauppa Textil-, läder- och gummivaruhandel</b>	31	124	155	45	4 715.2	9 637.7	14 352.9	4 152.0	362 768
<b>Rauta-, rakennustarvike- ja konekauppa Järn-, byggnadsmaterial- och maskin- affärer</b> .....	7	45	52	3	5 396.3	6 847.7	12 244.0	4 552.1	341 233
<b>Sähkö-, urheilu- ja taloustarvikkeiden yms. kauppa • Handel med elektrici- tets-, sport- och hushållsartiklar m.m.</b>	—	72	72	17	—	5 072.7	5 072.7	1 358.1	68 053
<b>Puutavarakauppa • Trävaruhandel</b> ....	—	25	25	11	—	576.7	576.7	130.5	6 526
<b>Kirjojen ja paperitavaroiden kauppa Bok- och pappershandel</b> .....	7	40	47	11	847.7	1 688.6	2 536.3	818.3	69 560
<b>Kemikaali- ja apteekkitavarain kauppa Kemikalie- och apoteksvaruhandel..</b>	5	26	31	10	271.7	1 068.8	1 340.5	219.3	15 934
<b>Polttoainekauppa • Bränslehandel</b> ....	—	12	12	—	—	12 264.1	12 264.1	4 982.0	249 097
<b>Tapetti-, matto- ja väri- ja väri- ja väri- matt- och färgaffärer</b> .....	—	2	2	1	—	51.3	51.3	13.2	661
<b>Maanviljelyskauppa • Jordbrukshandel</b>	—	4	4	—	—	15 949.0	15 949.0	1 520.9	76 046
<b>Muut tukkukaupan erikoisliikkeet • Andra specialpartiaffärer</b> .....	3	4	7	3	261.9	8.5	270.4	199.6	20 491
<b>Vientikauppa • Exporthandel</b> .....	12	53	65	30	6 489.8	4 755.3	11 245.1	1 214.0	142 030
<b>Agentuuriliikkeet • Agenturaffärer</b> ....	19	304	323	174	386.4	3 361.2	3 747.6	597.5	41 292

## Jatkoa • Fortsättning

Yritysmuoto ja toimiala Företagsform och verksamhetsart	Liikeyrityksiä Affärsföretag				Myynti • Försäljning milj. mk				Vero Skatt 1 000 mk
	Tuottajia ja jälleen- myyjä Producenter och åter- försäljare	Kauppaliikkeitä Handelströrelser	Kalkidaan Inalles	Sitä verotamattomia Darav obeskatnade	Tuottajien ja jälleen- myyjien Producenter och åter- försäljare	Kauppaliiketeiden Handelströrelser	Kokonaismyynti Total försäljning	Sitä veronalainen myynti Darav skattbar för- säljning	
<b>Tukkukauppa yhteensä • Partihandel inalles</b>	<b>91</b>	<b>781</b>	<b>872</b>	<b>332</b>	<b>19 195.2</b>	<b>140 275.1</b>	<b>159 470.3</b>	<b>22 340.8</b>	<b>1 549 950</b>
1. Fyysilliset henkilöt • Fysiska personer	10	150	160	94	2 000.9	1 848.0	3 848.9	1 864.4	181 880
2. Kotim. osakeyhtiöt • Inh. aktiebolag	77	578	655	215	16 387.9	78 556.0	94 943.9	17 727.9	1 214 565
3. Osuuskunnat • Andelslag	—	13	13	3	—	46 342.6	46 342.6	2 068.1	103 408
4. Avoimet yhtiöt • Öppna bolag	2	34	36	17	51.2	6 538.8	6 590.0	378.7	20 664
5. Ulkom. osakeyhtiöt • Utl. aktiebolag	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Jakamatt. kuolinpesät • Oskift. dödsb.	2	6	8	3	755.2	6 989.7	7 744.9	301.7	29 433
7. Yhdistykset ym. • Föreningar m.m.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Vähittäiskauppa • Minuthandel</b>									
<i>Ravinto- ja nautintoaineiden kauppa Handel med närings- och njutnings- medel</i>	—	1 404	1 404	296	—	14 732.4	14 732.4	3 047.1	152 354
Liha- ja kalakaupat • Kött- och fiskaffärer	—	318	318	113	—	3 880.4	3 880.4	61.5	3 055
Leipä-, maito- ja meijerituotteiden kaupat Bröd-, mjölk- och mejeriproduktaffärer	—	169	169	9	—	3 697.8	3 697.8	432.8	21 628
Siirtoma- ja elintarvikekaupat • Kolonial- och livsmedelsaffärer	—	452	452	15	—	5 202.7	5 202.7	2 271.6	113 642
Tupakkakaupat • Tobaksaffärer	—	34	34	2	—	302.1	302.1	22.6	1 125
Virvokekioskit • Kiosker	—	176	176	7	—	271.4	271.4	176.3	8 804
Alkoholijuomien myynti • Alkoholförsälj- ning	—	1	1	—	—	607.0	607.0	14.8	739
Muut ravinto- ja nautintoaineita myyvät kaupat • Andra närings- och njutnings- medelsaffärer	—	254	254	150	—	771.0	771.0	67.5	3 361
<i>Kutoma-, nahka- ja kumitavarakauppa Textil-, läder- och gummivaruhandel</i>	—	1 314	1 314	133	—	9 895.7	9 895.7	8 119.7	407 044
Kangas-, käsityö- ja lyhyttavarakaupat Tyg- och kortvaruaffärer	—	489	489	73	—	3 135.3	3 135.3	2 408.1	120 379
Valmisvaate- ja turkiskaupat • Beklädnads- och pälsvaruaffärer	—	689	689	53	—	4 910.4	4 910.4	4 161.6	209 180
Nahka- ja nahkateostenkaupat • Läder- och lädervaruaffärer	—	65	65	5	—	581.2	581.2	424.4	21 213
Kenkäkaupat • Skoaffärer	—	62	62	1	—	1 020.4	1 020.4	905.8	45 284
Kumitavarakaupat • Gummivaruaffärer	—	9	9	1	—	248.4	248.4	219.8	10 988
<i>Rauta-, rakennus-, taloustarvike yms. kauppa • Järn-, byggnadsmaterial- och husgerådshandel m.m.</i>	3	643	646	86	250.6	16 777.0	17 027.6	10 447.2	531 099
Rauta- ja rakennustarvikekaupat • Järn- och byggnadsmaterialaffärer	1	23	24	8	250.5	1 770.7	2 021.2	1 520.1	82 583
Tapetti-, matto- ja värikkäkaupat • Tapet-, matt- och färgaffärer	—	17	17	3	—	1 349.9	1 349.9	851.4	42 743
Kone- ja autokaupat • Maskin- och bilaffärer	2	147	149	25	0.1	6 326.7	6 326.8	3 602.2	180 950
Konttorikoneiden kaupat • Kontorsmaskin- affärer	—	20	20	—	—	597.7	597.7	477.8	23 905
Sähkö-, radio- ja valaistustarvikekaupat Elektricitets-, radio- och belysningsma- terialiaffärer	—	155	155	20	—	3 579.0	3 579.0	2 139.7	107 244





## Jatkoa • Fortsättning

Yritysmuoto ja toimiala Företagsform och verksamhetsart	Liikeryityksiä Affärsföretag				Myynti • Försäljning milj. mk				Vero Skatt 1 000 mk
	Tuottajia ja jällemyyjä Producenter och åter- försäljare	Käppäliikkeita Handelrörelser	Kaikkiaan Inalles	Sitä verottamattomia Därav obeskattade	Tuottajien ja jälle- myyjien Producenter och åter- försäljare	Kauppalikkeiden Handelrörelser	Kokonaismyynti Total försäljning	Sitä veronalainen myynti Därav skattbar för- säljning	
<b>Palvelukset • Tjänster</b>									
<i>Pesu-, puhdistus-, korjaus- ja värjäys- liikkeet • Tvätt-, rengörings-, repara- tionsaffärer och färgerier</i> .....	—	175	175	3	—	263.3	263.3	245.6	12 315
<i>Parturit, kampaamot ja kauneussalon- git • Barberare, damfrisering- och skönhetsalonger</i> .....	—	501	501	9	—	249.0	249.0	247.4	12 327
<i>Valokuvaamot • Fotografiateljéer</i> ....	—	109	109	7	—	209.7	209.7	204.6	10 226
<i>Ravitsemiss- ja majoitusliikkeet • För- plagnings- och härbärgeringsrörelser</i>	516	87	603	30	6 508.0	752.1	7 260.1	4 470.3	287 640
Hotellit anniskeluravintoloinen • Hotell med utskänkningsrörelser .....	9	—	9	—	681.2	—	681.2	499.5	41 573
Hotellit muine ravintoloinen • Hotell med andra restauranger .....	6	—	6	—	55.0	—	55.0	54.3	2 384
Anniskelu- ja tanssiravintolat • Utskän- kningsrörelser och dansrestauranger ..	95	—	95	—	3 961.3	—	3 961.3	1 709.5	159 094
Muut ravintolat ja kahvilat • Övriga res- tauranger och kaféer .....	341	—	341	12	1 681.5	—	1 681.5	1 455.6	44 083
Muut majoitusliikkeet • Övriga härbärge- ringsrörelser .....	40	—	40	1	51.7	—	51.7	51.1	2 450
Muut palvelukset • Andra tjänster .....	25	87	112	17	77.3	752.1	829.4	700.3	38 056
<b>Palvelukset yhteensä • Tjänster inalles</b>	<b>516</b>	<b>872</b>	<b>1 388</b>	<b>49</b>	<b>6 508.0</b>	<b>1 474.1</b>	<b>7 982.1</b>	<b>5 167.9</b>	<b>322 508</b>
1. Fyysilliset henkilöt • Fysiska personer	212	700	912	26	441.0	443.3	884.3	645.0	31 663
2. Kotim. osakeyhtiöt • Inh. aktiebolag	241	122	363	18	4 871.1	982.8	5 853.9	3 686.5	245 992
3. Osuuskunnat • Andelslag .....	7	1	8	—	709.2	0.4	709.6	489.1	25 990
4. Avoimet yhtiöt • Öppna bolag .....	22	42	64	3	202.0	29.2	231.2	210.2	10 370
5. Ulkom. osakeyhtiöt • Utl. aktiebolag									
6. Jakamatt. kuolinpesät • Oskift. dödsb.									
7. Yhdistykset ym. • Föreningar m.m. ...	34	7	41	2	284.7	18.4	303.1	137.1	8 493
<b>Kaikki yritysmuodot • Samtliga före- tagsformer</b>	<b>2 984</b>	<b>7 917</b>	<b>10 901</b>	<b>1 621</b>	<b>158 513.3</b>	<b>215 541.0</b>	<b>374 054.3</b>	<b>122 368.1</b>	<b>10 240 081</b>
1. Fyysilliset henkilöt • Fysiska personer	865	5 023	5 888	866	4 857.9	15 065.3	19 923.2	11 642.9	771 270
2. Kotim. osakeyhtiöt • Inh. aktiebolag	1 848	2 397	4 245	653	112 604.8	124 183.2	236 788.0	91 393.6	7 920 174
3. Osuuskunnat • Andelslag .....	30	36	66	13	10 027.6	59 895.1	69 922.7	11 676.5	849 771
4. Avoimet yhtiöt • Öppna bolag .....	139	356	495	68	4 514.1	8 275.2	12 789.3	4 927.1	414 778
5. Ulkom. osakeyhtiöt • Utl. aktiebolag									
6. Jakamatt. kuolinpesät • Oskift. dödsb.	102	105	207	21	26 508.9	8 122.2	34 631.1	2 728.0	284 088
7. Yhdistykset ym. • Föreningar m.m.									
1949 .....	3 090	8 101	11 191	1 813	137 598.9	165 113.0	302 711.9	95 697.0	9 674 852
1948 .....	..	..	11 075	1 865	..	..	265 406.0	76 390.8	8 876 322
1947 .....	..	..	9 967	1 446	..	..	188 120.8	50 417.7	5 840 032
1946 .....	..	..	9 371	1 127	..	..	128 209.6	38 613.3	4 472 609
1945 .....	..	..	8 591	1 005	..	..	68 654.5	21 472.4	2 212 205
1944 .....	..	..	7 777	1 054	..	..	41 693.4	14 107.8	1 214 277
1942 .....	..	..	7 879	952	..	..	33 164.3	12 146.4	1 048 489

*Muist.* Veronpalautuksia v. 1950 403.4, v. 1949 253.7, v. 1948 181.5, v. 1947 93.9, v. 1946 75.4, v. 1945 36.8, v. 1944 32.9 ja v. 1942 21.4 milj. mk. Täydennysveroilmoituksen antajia oli v. 1950 6 631, siitä verotettuja 4 451. Täydennysveron määrä oli kaikkiaan 1 615.7 milj. mk.

*Ann.* Skatterestitutioner år 1950 403.4, år 1949 253.7, år 1948 181.5, år 1947 93.9, år 1946 75.4, år 1945 36.8, år 1944 32.9 och år 1942 21.4 milj. mk. Deklaranter av kompletteringsskatt var år 1950 6 631, därav 4 451 beskattade. Kompletteringsskattebeloppet var inalles 1 615.7 milj. mk.

265. Kunnallisverojen ja kaupungille tulevien mak-  
Avkortade och avskrivna <sup>1)</sup> kommunala ut-

Vuosi År	Kunnallis- verojen Kommunala utskylder	Maanvuokria Arrende- avgifter	Vuokria Hyror	Halli-, tori- ja kioskipaikkojen ym. vuokria Hyror för hall-, torg- och kiosk- platser m. fl.	Rakennus- laintojen korjoja Räntor å byggnadslån	Tontinlunastus- maksuja ja niiden korjoja Tomtlösen och räntor å tomtlösen	Koiräveroa Hundskatt
1 000 m k							
1942....	1 977	5	70	10	—	407	8
1943....	1 636	—	63	5	—	242	11
1944....	4 412	—	43	7	—	—	154
1945....	1 467	7	5	—	4	78	207
1946....	1 769	23	124	149	5	—	58
1947....	2 673	44	148	6	—	390	289
1948....	9 531	12	124	1	—	1 931	151
1949....	122 653	2	128	68	1	1 680	328
1950....	41 955	2	23	7	—	3 049	1 238
1951....	68 271	6	505	1 559	9	1 380	1 302

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät myös palautukset.

*Muist.:* Tähän on merkitty kunakin vuonna todellisesti poistetut verot ja maksut. Kaupungin talous-  
arvioon otetuista poistojen määrärahoista on osa joka vuosi siirretty seuraavaan vuoteen. Vrt. taul. 277.

266. Kaupungin pääomatase  
Stadens kapitalbalans

Vuosi År	Vastaavaa • Aktiva										
	Pääomamenojen siirtyvät määrärahat Utbalanserade anslag för kapitalutgifter		Käyttä- mättömät lainavarat Outnytt- jade länemedel	Käyttö- rahasto Kassaför- lagsfonden	Kau- punki- talon rakenta- mista varten För upp- förande av ett stadshus	Arvo- paperit Värde- papper	Anto- lainaus Utlåning	Irtaimisto, pääoma- varoilla hankittu Inventarier anskaffade med kapi- talmedel	Liikelaitosten pääomavarat Affärsföretagens kapitalvärden		
	Käyttä- mättömät erät Oanvända belopp	Kesken- eräiset työt ja han- kinnat Oavslutade arbeten och anskaff- ningar							Satama- laitoksen Hamn- verkets	Teollisuus- laitosten Industri- verkens	Liikenne- laitoksen Trafik- verkets
1 000 m k											
1951	4 533 370	763 575	193 256	500 000	2 980	380 200	666 709	1 009	701 931	6 017 938	972 846

suojen lyhennykset ja poistot <sup>1)</sup> vuosina 1942—51  
skylder och avgifter till staden åren 1942—51

Sairaala- maksuja Sjukhus- avgifter	Kadun erilleen- aitaamis- maksuja Avgifter för infogning av gata	Rakennus- toimiston veloittamia maksuja Av bygg- nadskontoret debiterade avgifter	Satama-, tuulaaki- ja liikenne- maksuja Hamn-, tolags- och trafik- avgifter	Vesilaitoksen saatavia Vatten- verkets fordringar	Kaasu- laitoksen saatavia Gasverkets fordringar	Sähkö- laitoksen saatavia Elverkets fordringar	Muita Övriga	Yhteensä Summa
1 000 m k								
74	2	—	30	—	5	[0.1]	6	2 594
110	—	—	155	—	3	2	28	2 255
76	—	—	22	—	[0.3]	[0.2]	35	4 749
27-	—	174	1	[0.1]	24	5	928	2 927
46	59	42	31	6	8	17	287	2 624
—	—	137	1	10	80	17	320	4 115
4	—	44	18	1	4	21	535	12 377
210	—	49	2 204	10	2	50	1 595	128 980
176	—	—	139	—	331	304	319	47 543
300	—	100	333	19	64	125	263	74 236

<sup>1)</sup> Häiri ingå även restitutioner.

*Anm.:* Här äro upptagna de under varje år faktiskt avkortade skatterna och avgifterna. Av de i stadens budget förekommande avkortningsanslagen har en del varje år överförs till följande år. Jfr. tab. 277.

joulukuun 31 päivänä 1951  
den 31 december 1951

Muu kiinteä omaisuus Övrig fast egendom	Oma- katteiset pääoma- rahastot Special- fäckta kapital- fonder	Yhteensä Summa	Vastattavaa • Passiva						Yhteensä Summa	Perus- pääoma Grund- kapital
			Ennakolta osoitetut lainavarat I förskott anvisade länemedel	Pitkäaikaiset ja vakautetut lainat Långfristiga och konsoliderade lån		Yhteensä				
				Obligatiolainat Obligationslån	Kuoletuksilainat Amorteringslån	Suomen rahassa maksettava Skuld i finskt mynt	Ulkom. rahassa maksettava velka Skuld i ut- ländskt mynt	Valtiolta Av staten		
1 000 m k										
3 926 354	97 619	18 757 787	793 321	883 788	232 704	306 200	14 401	2 230 414	16 527 373	

## 267. Kuolinpesien varat sekä myöndödsbonas tillgångar samt

	Pesän säästö Boets behållning Mk	Varat						
		Puhdasta rahaa ja talletuksia Reda pennningar och depositioner	Asunto-osakeyhtiöiden osakkeita Aktier i bostadsaktiefbolag	Muita osakkeita ja obligatioita Övriga aktier och obligationer	Saatavia Fordringar	Kaupunkikiinteistöjä Stadsfastigheter	Maalakiinteistöjä kalustoineen Landsfastigheter med inventarier	Kalustoa ja huonekaluja Inventarier och möbler
1000 mk								
<b>1951</b>								
1	Ei mitään tai velkoja Ingen eller skuld	4 523	1 434	3 055	7 406	1 628	2 415	17 912
2	— 50 000	10 625	1 482	1 944	1 239	554	1 014	17 890
3	50 001—100 000	9 138	2 727	1 736	823	2 053	2 268	11 020
4	100 001—200 000	11 792	7 757	5 255	1 927	6 266	4 559	10 859
5	200 001—300 000	13 347	17 160	4 622	2 988	14 564	8 669	10 984
6	300 001—400 000	12 613	15 575	4 567	1 872	3 170	6 788	8 516
7	400 001—500 000	13 743	20 533	4 370	1 706	8 628	7 489	8 457
8	500 001—750 000	20 182	46 244	13 990	3 550	8 681	14 507	12 817
9	750 001—1 000 000	16 380	43 846	11 961	2 375	7 792	14 834	11 549
10	1 000 001—2 000 000	30 636	105 049	46 862	9 871	27 425	28 145	19 497
11	2 000 001—.....	81 054	316 849	641 471	61 578	130 394	139 545	75 321
12	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>224 033</b>	<b>578 656</b>	<b>739 833</b>	<b>95 335</b>	<b>211 155</b>	<b>230 233</b>	<b>204 822</b>
13	1950.....	228 594	244 522	495 081	148 889	142 962	161 622	153 065
14	1949.....	142 582	172 839	447 609	70 640	151 197	115 537	140 526
15	1948.....	113 595	140 600	335 797	65 921	187 957	90 474	148 029
16	1947.....	80 468	83 114	321 833	51 387	53 715	60 529	114 953

## 268. Perinnönsaajat, heidän saamansa perintömäärät Arvtagare, dem tillfallande arvsbelopp samt

	Pesän säästö Boets behållning Mk	Perinnönsaaja								
		Puoliso <sup>1)</sup> Make eller maka <sup>1)</sup>			Rintaperilliset Bröstarvingar			Vanhemmat, sisarusket, sisaruspuolet ja heidän lapsensa Föräldrar, syskon, halvsyskon och deras barn		
		Osuuksia Lotter	Perintömäärä Arvsbelopp 1 000 mk	Vero Skatt Mk	Osuuksia Lotter	Perintömäärä Arvsbelopp 1 000 mk	Vero Skatt Mk	Osuuksia Lotter	Perintömäärä Arvsbelopp 1 000 mk	Vero Skatt Mk
1	—50 000.....	51	502	—	752	4 453	652	345	1 841	—
2	50 001.....	30	1 079	—	307	5 942	—	138	2 953	15 902
3	100 001.....	36	2 754	—	273	12 540	33 669	115	4 300	36 130
4	200 001.....	32	3 826	4 676	240	15 653	85 023	116	6 052	88 645
5	300 001.....	23	3 844	—	159	18 463	220 098	59	6 538	238 758
6	400 001.....	24	4 997	13 448	173	21 800	222 099	99	8 727	285 445
7	500 001.....	36	9 091	—	235	45 536	807 605	106	11 965	524 745
8	750 001.....	23	8 461	27 355	160	40 419	936 749	78	16 336	1 095 469
9	1 000 001.....	54	28 779	258 045	282	106 128	3 365 045	66	23 396	2 237 025
10	2 000 001.....	55	97 425	3 676 463	371	621 978	47 011 733	216	216 125	36 964 460
11	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>364</b>	<b>160 758</b>	<b>3 979 987</b>	<b>2 952</b>	<b>892 912</b>	<b>52 682 673</b>	<b>1 338</b>	<b>298 233</b>	<b>41 486 579</b>

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy puolisolle keskinäisen tai muun testamentin perusteella langennut kuolinpesän osa, mutta ei hänen osuutensa siihen; eräissä tapauksissa lasketun perintöosuuden arvoa ei ole tunnettu.

**Muist. 1:** Perintöosuuksien suuruus on ilmoitettu perintöverolautakunnan laskennan mukaan. Tällöin on niissä tapauksissa, jolloin oli olemassa testamentti, joka ei vielä ollut saanut lainvoimaa, perintöosuudet laskettu ja vero määrätty niinkuin muutosta lain määräämässä perimisjärjestyksessä ei tulisi tapahtumaan.

**Muist. 2:** Perintöosuuksien summa ei ole yhtä suuri kuin kuolinpesien säästö, josta on vähennetty eloonjääneen puolison osuus yhteisestä pesästä, koska mm. muutamissa tapauksissa perillistä verotetaan hallintaym. oikeudesta, jolloin se arvioidaan siten, että vuotuinen tulo on otettu tiettyjä kertoja.

**Muist. taul. 267—271.** Tiedot kohdistuvat kuolinpesiin, joiden perunkirjoituskirjat vuoden varrella jätettiin perintöverolautakunnalle.

## netyt lyhennykset vuosina 1947—51 beviljade avdrag åren 1947—51

Tillgångar				Lyhennykset • Avdrag			
Laivojen ja toimimien osuuksia ym. Del i fartyg, firmor o. dyl.	Henkivakuutuksia Livförsäkringar	Multa ja erittelemtömiä varoja Övriga och specifierade tillgångar	Yhteensä varoja Summa tillgångar	Veroja Skatter	Sairaanhoidon- ja hautauskuluja Sjukvårds- och begravningskostnader	Muita lyhennyksiä Övriga avdrag	Yhteensä lyhennyksiä Summa avdrag
1000 mk							
722	518	1 966	41 579	7 692	19 587	14 299	41 578
226	515	603	36 092	891	20 845	4 657	26 393
411	285	301	30 762	807	10 696	4 427	15 930
176	613	288	49 492	777	12 310	6 551	19 638
210	257	537	73 338	3 636	10 278	20 061	33 975
757	281	123	54 262	839	9 378	2 871	13 088
1 114	468	751	67 259	749	7 857	6 775	15 381
407	137	196	120 711	1 051	12 689	6 971	20 711
2 926	182	1 232	113 077	1 148	9 254	6 436	16 838
7 992	359	1 793	277 629	3 559	15 709	13 967	33 235
41 973	4 275	4 549	1 497 009	25 421	27 875	108 993	162 289
<b>56 914</b>	<b>7 890</b>	<b>12 339</b>	<b>2 361 210</b>	<b>46 570</b>	<b>156 478</b>	<b>196 008</b>	<b>399 056</b>
30 833	3 755	29 661	1 638 984	43 360	117 738	157 193	318 291
25 058	3 845	7 143	1 276 976	47 061	106 900	149 906	303 867
19 299	4 727	10 461	1 116 860	49 175	97 051	109 957	256 183
12 102	3 251	5 634	786 986	26 897	72 038	99 497	198 432

## sekä niistä veloitettu vero vuonna 1951 debiterad skatt för dessa år 1951

Arvtagare						Yhteensä Summa		
Kaukaisemmat sukulaiset ja vierassukuliset Fjärrare släktingar och oskylda			Laitokset, säätiöt yms. sekä tuntemattomat Inrättningar, stiftelser m. m. och ökadä			Osuuksia Lotter	Perintömäärä Arvsbelopp 1 000 mk	Vero Skatt Mk
Osuuksia Lotter	Perintömäärä Arvsbelopp 1 000 mk	Vero Skatt Mk	Osuuksia Lotter	Perintömäärä Arvsbelopp 1 000 mk	Vero Skatt Mk			
34	370	—	—	—	—	1 182	7 166	652
37	837	14 500	3	148	—	515	10 959	30 402
13	897	40 050	6	655	—	443	21 146	109 849
19	1 671	79 350	2	474	—	409	27 676	257 694
2	469	26 075	1	30	—	244	29 344	484 931
4	208	11 900	12	1 510	—	312	37 242	532 892
17	2 933	439 975	3	1 343	—	397	70 868	1 772 325
14	2 489	534 080	4	3 041	—	279	70 746	2 593 653
30	5 609	1 121 175	5	648	—	437	164 560	6 981 290
81	16 122	2 999 435	49	26 647	—	772	978 297	90 652 091
<b>251</b>	<b>31 605</b>	<b>5 266 540</b>	<b>85</b>	<b>34 496</b>	<b>—</b>	<b>4 990</b>	<b>1 418 004</b>	<b>103 415 779</b>

<sup>1)</sup> Häril ingår den makan (maken) på grund av inbördes eller annat testamente tillfallna delen av arvsboet, men ej hennes (hans) andel i detsamma; i vissa fall har arvslottens beräknade storlek ej varit känd.

**Anm. 1:** Arvslotternas storlek är angiven enligt den uträkning, som verkställes av arvsskattenämnden. Härvid ha i de fall, då testamentet funnits men ännu ej vunnit laga kraft, arvsloterna uträknats och skatt påförts, som om ändring i laga arvsföljd ej komme att äga rum.

**Anm. 2:** Summan av arvsloterna överensstämmer ej med summan av dödsbonas behållning, med avdrag av efterlevande makas (makes) andel i det samfälliga boet, emedan bl. a. i en del fall arvinge beskattas för dispositions- o. a. rätt, varvid denna uppskattas till visst antal gånger den årliga avkastningen.

**Anm. till tab. 267—271.** Uppgifterna hänföra sig till de dödsbon, för vilka bouppteckningsinstrument under året inlämnats till arvsskattenämnden.

## 269. Kuolinpesät ja niiden säästö vuonna 1951 perillisten<sup>1)</sup> sukulaisuusasteen mukaan

### Dödsbon och deras behållning år 1951 efter arvingarnas<sup>1)</sup> skyldskapsgrad

Pesän säästö Boets behållning Mk	Puoliso <sup>2)</sup> Make eller maka <sup>2)</sup>		Rintaperilliset Bröstarvingar		Vanhemmat, sisar- ruukset, sisarus- puolet ja heidän lapsensa Föräldrar, syskon, halvsyskon och deras barn		Kaukaisemmat su- kulaiset, vierassu- kuiset, laitokset, säätiöt yms. sekä tuntemattomat Fjärrare släkting- gar, oskylda, inrätt- ningar, stiftelser m.m. och okända		Yhteensä Summa			
	Pesä Bon	Pesien säästö Bonas behållning 1000 mk	Pesä Bon	Pesien säästö Bonas behållning 1000 mk	Pesä Bon	Pesien säästö Bonas behållning 1000 mk	Pesä Bon	Pesien säästö Bonas behållning 1000 mk	Pesä Bon	Pesien säästö Bonas behållning 1000 mk	Pesä Bon	Pesien säästö Bonas behåll- ning 1000 mk
Ei mitään tai velkoja												
Ingen eller skuld	270	—	228	—	110	—	24	—	632	—		
— 50 000	243	5 068	132	2 605	85	1 657	17	370	477	9 700		
50 001— 100 000	108	7 800	45	3 366	39	2 813	11	853	203	14 832		
100 001— 200 000	117	17 458	49	7 094	28	4 005	9	1 298	203	29 855		
200 001— 300 000	95	23 609	35	8 693	21	5 293	7	1 767	158	39 362		
300 001— 400 000	69	23 962	31	10 685	19	6 528	—	—	119	41 175		
400 001— 500 000	66	29 582	28	12 480	20	8 924	2	892	116	51 878		
500 001— 750 000	95	58 256	44	27 545	20	12 170	3	2 029	162	100 000		
750 001—1 000 000	60	50 881	28	24 753	19	16 422	5	4 182	112	96 238		
1 000 001—2 000 000	111	157 899	41	58 773	18	24 686	2	3 036	172	244 394		
2 000 001—.....	103	741 274	49	345 522	25	232 751	4	15 173	181	1 334 720		
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 337</b>	<b>1 115 789</b>	<b>710</b>	<b>501 516</b>	<b>404</b>	<b>315 249</b>	<b>84</b>	<b>29 600</b>	<b>2 535</b>	<b>1 962 154</b>		

<sup>1)</sup> Kuolinpesät on tässä jaettu lähimpien laillisten perillisten sukulaisuusasteen mukaan, välttämättä siitä, että useassa tapauksessa laillinen perimisjärjestys on testamentilla muutettu (ks. kuitenkin alav. 2). <sup>2)</sup> Tähän on luettu kaikki tapaukset, jolloin puolisoiden tekemä keskinäinen testamentti on ollut olemassa.

<sup>1)</sup> Dödsbona ha här grupperats efter de närmaste laga arvingarnas skyldskapsgrad, utan hänsyn till att i flere fall laga arvsföljd ändrats genom testamente (se dock noten 2). <sup>2)</sup> Hit ha förts alla de fall då inbördes testamente mellan makar föreläget.

**Muist.:** Kuolinpesien säästö on ilmoitettu perintöverolautakunnan arvioinnin mukaan.

**Ann.:** Dödsbonas behållning är angiven enligt den värdering, som verkställt av arvsskattenämnden.

## 270. Perintöverolautakunnan veloittama perintö- ja lahjavero vuosina 1942—51 Av arvsskattenämnden påford arvs- och gåvoskatt åren 1942—51

Vuosi År	Perintövero • Arvsskatt			Lahjavero • Gåvoskatt			Yhteensä Summa	
	Uusia maksuun- panoja Nya debiteringar	Aikaisempien maksuun- panojen järjestely Jämknig av äldre debiteringar		Maksuun- panojen nettomäärä Netto- debitering	Uusia maksuun- panoja Nya debiteringar	Aikaisempien maksuun- panojen järjestely Jämknig av äldre debiteringar		
		Lisäys Ökning	Vähennys Minskning			Lisäys Ökning		Vähennys Minskning
	M k							
1942	49 619 053	116 181	12 636	49 722 598	3 947 080	—	3 947 080	53 669 678
1943	30 340 097	1 859 476	1 712 353	37 222 220	5 708 406	—	5 708 406	42 930 626
1944	31 197 363	2 942 998	278 994	40 343 367	5 306 944	—	5 306 944	45 650 311
1945	43 637 000	2 722 348	131 502	46 227 846	8 111 579	—	8 111 579	54 339 425
1946 <sup>3)</sup>	52 056 270	820 860	107 605	52 769 525	7 277 561	—	7 277 561	60 047 086
1947	32 146 060	422 187	306 635	32 261 612	8 837 564	—	8 837 564	41 099 176
1948	51 723 047 <sup>4)</sup>	932 758	90 920	52 564 885	12 446 645	—	12 446 645	65 011 530
1949	61 244 329 <sup>5)</sup>	1 505 264	963 249	61 786 344	11 986 479	—	11 986 479	73 772 823
1950	60 839 343	1 783 039	166 172	62 456 210	14 054 794	—	14 054 794	76 511 004
1951	103 415 779	2 522 093	232 656	105 705 216	51 606 249	—	51 606 249	157 311 465

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät Korkeimman Hallinto-oikeuden tekemät verojen muutokset 7 857 540 mk v:ita 1942. <sup>2)</sup> Samoin vuodelta 1943 8 410 588 mk. <sup>3)</sup> Tähän ei sisälly 160 550 mk, jolla kuolinpesää v:ita 1939 veloitettiin. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy 54 534 mk ulkomailta kuolleen Suomen kansalaisen perintöveroa. <sup>5)</sup> Samoin 829 111 mk.

<sup>1)</sup> Här ingår av Högsta Förvaltningsdomstolen ändrad skatt 7 857 540 mk för år 1942. <sup>2)</sup> D:o 8 410 588 mk för år 1943. <sup>3)</sup> Dessutom debiterades 160 550 mk för ett dödsbo från år 1939. <sup>4)</sup> Inkl. 54 534 mk i arvsskatt efter i utlandet avlidnen finsk medborgare. <sup>5)</sup> Dito 829 111 mk.

## 271. Kuolinpesät ja niiden säästö pesien suuruuden mukaan vuosina 1916—51 Dödsbon och deras behållning efter bonas storlek åren 1916—51

Vuosi År	Kuolinpesä, jolla ei ollut säästöä tai jolla oli velkaa Arvson med ingen behållning eller med skuld <sup>1)</sup>	Kuolinpesä, joiden säästö oli Arvson med en behållning av Mk				Yhteensä kuolinpesä Summa arvson	Säästö pesien suuruuden mukaan Behållning efter bonas storlek Mk				Yhteensä säästö Summa behållning
		—6 000	6 001—50 000	50 001—500 000	500 001—		—6 000	6 001—50 000	50 001—500 000	500 001—	
1916—20	865	1 288	573	332	65	3 123	2 280	10 506	51 100	95 151	159 037
1921—25	832	945	841	523	117	3 258	1 826	17 172	81 145	221 244	321 387
1926—30	1 140	931	1 248	1 022	234	4 575	1 937	27 615	158 386	580 722	768 660
1931—35	1 643	1 063	1 329	1 192	311	5 538	2 245	29 965	182 951	658 345	873 506
1936—40	2 302	1 478	1 828	1 578	415	7 601	2 925	40 921	242 911	992 875	1 279 632
1941—45	2 445	1 658	2 737	2 427	612	9 879	4 114	59 761	376 749	1 885 599	2 326 223
1946—50	2 811	3 080		3 883	1 469	11 243	56 273		740 457	3 503 155	4 299 885
1942	574	414	574	479	127	2 168	991	12 067	72 273	416 232	501 563
1943	470	356	534	486	131	1 977	911	11 933	73 269	464 598	550 711
1944	501	307	622	551	127	2 108	782	13 453	88 791	289 573	392 599
1945	450	256	503	522	156	1 887	682	11 396	84 572	452 194	548 844
1946	490	211	509	698	209	2 117	570	12 002	120 640	423 640	556 852
1947	526	702		752	223	2 203	12 533		136 063	439 958	588 554
1948	555	596		807	296	2 254	11 037		161 782	687 858	860 677
1949	635	562		792	343	2 332	10 214		155 255	807 370	973 109
1950	605	500		834	398	2 337	9 917		166 447	1 144 329	1 320 693
1951	632	477		799	627	2 535	9 700		177 102	1 775 352	1 962 154

<sup>1)</sup> Vv. 1916—19 alle 100 mk. • <sup>2)</sup> Åren 1916—19 under 100 mk.

## 272. Kaupungin tulot ja menot vuosina 1935—51 Stadens inkomster och utgifter åren 1935—51

Vuosi År	Säästö (+) tai vajaus (−) edelliseltä vuodelta Behållning (+) eller brist (−) från föregående år	Vuoden tulos • Årets resultat							Veroitus % kalista tulosta • Uttaget i % av samliga inkomster	Säästö (+) tai vajaus (−) vuoden päättyessä Behållning (+) eller brist (−) vid årets utgång	
		Menot Utgifter	Tulot ilman verotusta ja lainoja Inkomster utom uttaxering och lån	Erotus menojen ja tulojen välillä Differens mellan utgifter och inkomster	Erotuksesta peitettiin För differensens täckning		Tulot yhteensä Summa inkomster	Eneumän tuloja (+) tai menoja (−) Överskott av inkomster (+) el. utgifter (−)		Siirryvä säästö tai vajaus Balanserande behållning eller brist	Palautettu lainavaroihin Återföring till lånemedel
1935	+130 277	675 080	418 594	256 486	32 899	206 983	658 476	− 16 604	31.4	+ 113 673	—
1936	+113 673	719 515	459 366	260 149	36 000	220 668	716 034	− 3 481	30.8	+ 110 179	13
1937	+110 179	770 207	498 060	272 147	37 830	236 506	772 396	+ 2 189	30.6	+ 111 968	400
1938	+111 968	847 007	535 640	311 367	36 174	266 973	838 787	− 8 220	31.8	+ 103 496	252
1939	+103 496	1 089 416	561 236	528 180	179 890	306 327	1 047 453	− 41 963	29.2	+ 60 710	823
1940	+ 60 710	1 053 726	569 321	484 405	57 072	369 012	995 405	− 58 321	37.1	+ 2 157	232
1941	+ 2 157	1 097 918	730 960	366 958	60 345	432 654	1 223 959	+126 041	35.8	+ 123 285	4 913
1942	+123 285	1 162 774	704 527	458 247	8 088	462 527	1 175 142	+ 12 368	39.4	+ 135 653	—
1943	+135 653	1 330 772	768 974	561 798	28 780	561 893	1 359 647	+ 28 875	41.3	+ 164 528	—
1944	+164 528	1 443 816	790 653	653 163	50 200	631 312	1 472 165	+ 28 349	42.9	+ 192 877	—
1945	+192 877	2 538 237	1 401 705	1 136 532	110 300	815 040	2 327 045	−211 192	35.0	− 18 315	—
1946	− 18 315	4 085 329	2 294 275	1 791 054	301 188	1 566 540	4 162 003	+ 76 674	37.6	+ 58 008	351
1947	+ 58 008	5 486 498	3 006 249	2 480 249	98 960	2 628 469	5 733 678	+247 180	45.8	+ 305 148	40
1948	+305 148	9 192 109	4 576 952	4 615 157	105 088	4 631 070	9 313 110	+121 001	49.7	+ 426 149	—
1949	+426 149	11 300 190	6 007 600	5 292 590	110 000	5 563 021	11 680 621	+380 431	47.6	+ 806 580	—
1950	+806 580	14 465 326	7 415 985	7 049 341	343 162	6 845 851	14 604 998	+139 672	46.9	+ 946 252	—
1951	+946 252	21 310 578	9 196 135	12 114 443	591 283	10 715 114	20 502 532	−808 046	52.8	+ 137 056	1 150

<sup>1)</sup> Tähän on viety yhteensä 1 780 608 mk silttoja talousarvion ulkopuolisilta tileiltä. Erät ovat tilinpäätöksessä vain menopuolella.

<sup>2)</sup> Hit ha förts inalles 1 780 608 mk överföringar från konti utom budget, vilka poster i bokslutet upptagits endast på utgiftsidan.

273. Kunnallisverotuksessa vuoden 1951 tuloista verotetut yksityiset henkilöt  
Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1951 beskattade enskilda personer

A. Elinkeinohaaran, ammattiaseman ja verodyrien lukumäärän mukaan • Efter näringsgren, ställning i yrket och antal skattören

322

Elinkeinohaara ja ammattiasema Näringsgren och ställning i yrket	Verotettuja, joilla oli veroäyriä Beskattade, vilka hade skattören											Veroäyriä Skattören		Vuositulot Årsinkomst		
	1—999	1 000—1 999	2 000—2 999	3 000—3 999	4 000—4 999	5 000—5 999	6 000—7 999	8 000—9 999	10 000—19 999	20 000—	Yhteensä verotet- tujen Summa beskat- tade	Niistä naispuo- lisiä Därav kvinnkøn	Yhteensä Summa 1 000	Keski- määrin verotet- tua kohden medel- tal per beskat- tad	Yhteensä Summa milj. mk	Keski- määrin verotet- tua kohden medel- tal per beskat- tad 1 000 mk
<b>Maatalous sivuelinkeinoineen • Jordbruk med binäringsar</b>	<b>130</b>	<b>230</b>	<b>450</b>	<b>140</b>	<b>80</b>	<b>30</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>1 090</b>	<b>381</b>	<b>2 852</b>	<b>2 616</b>	<b>316</b>	<b>290</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	30	10	50	40	30	10	11	3	3	2	189	21	633	3 616	75	396
maanviljelijät • jordbrukare	20	—	30	30	10	—	—	1	—	—	91	11	241	2 652	28	316
muut • övriga	10	10	20	10	20	10	11	2	3	2	98	10	442	4 510	46	470
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	37	12 227	4	1 282
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>	—	—	10	20	50	20	2	4	2	—	108	10	488	4 520	51	476
<i>Työntekijät • Arbetare</i>	100	220	390	80	—	—	—	—	—	—	790	350	1 643	2 080	186	236
<b>Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk</b>	<b>5 560</b>	<b>12 780</b>	<b>22 760</b>	<b>19 290</b>	<b>12 090</b>	<b>5 361</b>	<b>3 789</b>	<b>1 138</b>	<b>966</b>	<b>222</b>	<b>83 956</b>	<b>33 138</b>	<b>285 801</b>	<b>3 404</b>	<b>30 467</b>	<b>363</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	370	510	580	600	220	150	182	104	128	48	2 892	982	11 747	4 062	1 259	435
teollisuuden harjoittajat • industriidkare	—	—	10	50	—	50	46	34	53	29	272	27	2 922	10 743	296	1 089
käsityölläiset • hantverkare	370	510	570	550	220	100	136	70	75	19	2 620	955	8 825	3 368	962	367
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	—	70	60	70	100	90	88	113	238	114	943	104	10 612	11 254	1 096	1 162
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>	450	1 160	2 930	3 000	2 380	1 871	1 694	584	533	60	14 662	5 960	66 119	4 510	6 993	477
konttorihenkilökunta • kontorspersonal	400	1 000	2 390	2 030	1 220	650	562	233	252	33	8 770	5 557	33 932	3 869	3 574	408
teknillinen henkilökunta • teknisk personal	30	110	310	470	470	591	610	272	245	26	3 134	223	18 560	5 922	1 967	628
työnjohtajat • arbetsledare	20	50	230	500	690	630	522	79	36	1	2 758	180	13 628	4 941	1 452	527
<i>Työntekijät • Arbetare</i>	4 740	11 040	19 190	15 620	9 390	3 250	1 825	337	67	—	65 459	26 092	197 323	3 014	21 120	323
<b>Kauppa • Handel</b>	<b>3 310</b>	<b>6 690</b>	<b>10 950</b>	<b>7 420</b>	<b>4 270</b>	<b>2 021</b>	<b>2 117</b>	<b>931</b>	<b>1 258</b>	<b>339</b>	<b>39 306</b>	<b>23 780</b>	<b>145 294</b>	<b>3 696</b>	<b>15 350</b>	<b>391</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	220	290	470	590	410	330	385	195	305	120	3 315	1 735	19 839	5 985	2 049	618
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	30	50	80	100	150	130	152	129	318	152	1 291	143	13 410	10 387	1 383	1 071
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>	1 870	4 500	8 110	5 130	2 800	1 314	1 474	601	634	67	26 497	18 232	91 132	3 439	9 644	364
konttorihenkilökunta • kontorspersonal	660	1 800	4 570	4 220	2 450	1 211	1 333	596	627	67	17 534	10 738	71 438	4 074	7 530	429
myymälähenkilökunta • butikspersonal	1 210	2 700	3 540	910	350	100	141	5	7	—	8 963	7 494	19 694	2 197	2 114	236
<i>Työntekijät • Arbetare</i>	1 190	1 850	2 290	1 600	910	250	106	6	1	—	8 203	3 670	20 912	2 549	2 274	277
<b>Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbe- sittning och vård</b>	<b>1 810</b>	<b>560</b>	<b>430</b>	<b>310</b>	<b>171</b>	<b>40</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>3 362</b>	<b>2 177</b>	<b>5 216</b>	<b>1 552</b>	<b>580</b>	<b>173</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i>	1 200	50	20	—	—	—	—	6	12	5	1 293	777	826	639	95	74
<i>Johtajat • Företagsledare</i>	40	10	—	—	10	10	—	2	—	1	73	50	171	2 344	20	269
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>	20	30	40	—	11	—	—	3	1	—	105	80	250	2 376	27	253
<i>Työntekijät • Arbetare</i>	550	470	370	310	150	30	11	—	—	—	1 891	1 270	3 970	2 300	439	232

<b>Liikenne • Samfärdsel</b> .....	<b>660</b>	<b>1 430</b>	<b>4 320</b>	<b>6 100</b>	<b>3 830</b>	<b>1 670</b>	<b>844</b>	<b>279</b>	<b>208</b>	<b>31</b>	<b>19 372</b>	<b>5 870</b>	<b>72 719</b>	<b>3 754</b>	<b>7 716</b>	<b>398</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	60	80	160	270	370	300	304	86	65	13	1 708	66	8 716	5 103	926	542
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	—	—	—	—	—	20	26	14	38	13	111	11	1 366	12 308	141	1 271
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	140	350	1 280	1 500	1 170	800	399	174	103	5	5 921	2 993	24 380	4 118	2 559	433
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	460	1 000	2 880	4 330	2 290	550	115	5	2	—	11 632	2 800	38 257	3 289	4 090	352
<b>Palvelukset • Tjänster</b> .....	<b>6 160</b>	<b>8 900</b>	<b>13 340</b>	<b>9 950</b>	<b>5 861</b>	<b>2 622</b>	<b>3 001</b>	<b>1 336</b>	<b>1 524</b>	<b>181</b>	<b>52 875</b>	<b>34 601</b>	<b>182 314</b>	<b>3 448</b>	<b>19 444</b>	<b>368</b>
<b>Palvelukset yhteiskunta- ja elinkeinoelämälle • Tjänster utförda för samhället och näringslivet</b> .....	<b>2 320</b>	<b>4 290</b>	<b>9 270</b>	<b>8 460</b>	<b>5 411</b>	<b>2 511</b>	<b>2 889</b>	<b>1 301</b>	<b>1 474</b>	<b>174</b>	<b>38 100</b>	<b>21 109</b>	<b>154 143</b>	<b>4 046</b>	<b>16 322</b>	<b>428</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	130	280	180	140	70	140	177	124	241	85	1 567	626	10 828	6 910	1 122	716
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	1 260	2 390	5 580	6 180	4 411	2 171	2 641	1 173	1 231	89	27 126	15 213	118 497	4 368	12 539	462
hallinto- ja järjestystoimi • förvaltnings- och organisationsverksamhet .....	170	380	2 000	2 700	1 970	900	1 090	472	495	28	10 205	4 225	47 835	4 687	5 079	498
opetus- ja kasvatustoimi • undervisnings- och pedagogisk verksamhet .....	110	350	380	450	550	510	693	324	303	21	3 691	2 217	20 445	5 539	2 135	578
kirkko- ja uskonnolliset yhdyskunnat • kyrko- och religiösa trossamfund .....	70	110	150	120	110	60	53	35	26	1	735	401	2 848	3 875	305	415
terveyden- ja sairaanhoito • hälso- och sjukvård .....	320	300	890	1 050	560	30	90	48	112	13	3 413	3 000	11 974	3 509	1 248	366
muut • övriga .....	590	1 250	2 160	1 860	1 221	671	715	294	295	26	9 082	5 370	35 395	3 897	3 771	415
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	930	1 620	3 510	2 140	930	200	71	4	2	—	9 407	5 270	24 818	2 638	2 662	283
<b>Henkilökohtaiset palvelukset • Personliga tjänster</b> .....	<b>3 840</b>	<b>4 610</b>	<b>4 070</b>	<b>1 490</b>	<b>450</b>	<b>111</b>	<b>112</b>	<b>35</b>	<b>50</b>	<b>7</b>	<b>14 775</b>	<b>13 492</b>	<b>28 172</b>	<b>1 907</b>	<b>3 122</b>	<b>211</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	260	240	300	130	110	21	33	12	26	4	1 136	970	3 014	2 653	322	284
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	—	—	—	—	10	—	32	11	14	—	67	15	547	8 171	58	869
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	130	220	590	350	140	40	37	10	8	3	1 528	1 254	4 411	2 887	463	303
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	3 450	4 150	3 180	1 010	190	50	10	2	2	—	12 044	11 253	20 199	1 677	2 278	189
kodissa suoritetut palvelukset • inom hemmet utförda personliga tjänster .....	2 400	1 600	60	10	—	—	—	1	—	—	4 071	4 061	3 653	897	490	120
hotelli- ja ravintolatyöntekijät • hotell- och restaurangpersonal .....	490	1 700	2 380	880	180	30	—	1	1	—	5 662	5 121	12 559	2 218	1 340	237
muut • övriga .....	560	850	740	120	10	20	10	—	1	—	2 311	2 071	3 987	1 725	448	194
<b>Tuntematon elinkeino • Okänd näringsgren</b> .....	<b>510</b>	<b>820</b>	<b>1 170</b>	<b>790</b>	<b>320</b>	<b>80</b>	<b>103</b>	<b>24</b>	<b>31</b>	<b>11</b>	<b>3 859</b>	<b>1 463</b>	<b>10 288</b>	<b>2 666</b>	<b>1 085</b>	<b>281</b>
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	40	20	60	20	30	10	10	3	5	5	203	51	750	3 692	79	387
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	—	—	10	10	—	10	21	2	3	1	57	—	375	6 579	38	665
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	40	140	180	140	30	30	42	17	22	5	646	342	2 203	3 411	226	350
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	430	660	920	620	260	30	30	2	1	—	2 953	1 070	6 960	2 357	742	251
<b>Ilman ammattia • Utan yrke</b> .....	<b>5 240</b>	<b>3 240</b>	<b>1 780</b>	<b>590</b>	<b>390</b>	<b>210</b>	<b>180</b>	<b>84</b>	<b>83</b>	<b>39</b>	<b>11 836</b>	<b>6 993</b>	<b>20 605</b>	<b>1 741</b>	<b>2 500</b>	<b>211</b>
<b>Kaikki elinkeinohaarat • Samtliga näringsgrenar</b> .....	<b>23 380</b>	<b>34 650</b>	<b>55 200</b>	<b>44 590</b>	<b>27 012</b>	<b>12 034</b>	<b>10 058</b>	<b>3 811</b>	<b>4 090</b>	<b>831</b>	<b>215 656</b>	<b>108 403</b>	<b>725 089</b>	<b>3 362</b>	<b>77 459</b>	<b>359</b>
Siitä • Därav:																
<i>Yrittäjät • Företagare</i> .....	2 310	1 480	1 820	1 790	1 240	961	1 102	533	785	282	12 303	5 228	56 404	4 585	5 926	482
<i>Johtajat • Företagsledare</i> .....	70	130	150	180	270	260	319	272	613	281	2 545	323	26 519	10 420	2 739	1 076
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i> .....	3 910	8 790	18 720	16 320	10 992	6 243	6 289	2 566	2 534	229	76 593	44 084	307 480	4 014	32 503	424
<i>Työntekijät • Arbetare</i> .....	11 850	21 010	32 730	25 710	14 120	4 360	2 168	356	75	—	112 379	51 775	314 082	2 795	33 791	301
<b>Ilman ammattia • Utan yrke</b> .....	<b>5 240</b>	<b>3 240</b>	<b>1 780</b>	<b>590</b>	<b>390</b>	<b>210</b>	<b>180</b>	<b>84</b>	<b>83</b>	<b>39</b>	<b>11 836</b>	<b>6 993</b>	<b>20 605</b>	<b>1 741</b>	<b>2 500</b>	<b>211</b>



B. Elinkeinohaaran, ammattiaseman ja veroäyrien lähteen mukaan  
Efter näringsgren, ställning i yrket och skattörekalla

Elinkeinohaara ja ammattiasema Näringsgren och ställning i yrket	Veroäyriä • Skattören					Vuositulot Ärsinkomst		Verotettuja Beskattade	
	Talosta, tontista ja maasta Av hus, tomt och jord	Elinkeinosta ja ammatista Av näring och yrke	Palkasta ja muusta tulosta Av lön och annan inkomst	Yhteensä Summa	%	Yhteensä Summa milj. mk	%	Yhteensä Summa	%
	1 000								
Maatal. sivuelinkeinoineen • Jord- bruk med binäringar .....	148	443	2 261	2 852	0.4	316	0.4	1 090	0.5
Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	507	11 651	273 643	285 801	39.4	30 467	39.3	83 956	38.9
Kauppa • Handel .....	315	19 165	125 814	145 294	20.0	15 350	19.8	39 306	18.2
Kiinteistön omistus ja hoito • Fas- tighetsbesittning och skötsel ..	597	8	4 612	5 216	0.7	580	0.7	3 362	1.6
Liikenne • Samfärdsel .....	93	8 313	64 313	72 719	10.0	7 716	10.0	19 372	9.0
Palvelukset • Tjänster .....	118	13 470	168 726	182 314	25.1	19 444	25.1	52 875	24.5
Tuntematon elinkeino • Okänd nä- ringsgren .....	6	890	9 392	10 288	1.4	1 085	1.4	3 859	1.8
Ilman ammattia • Utan yrke ....	142	61	20 402	20 605	2.8	2 500	3.2	11 836	5.5
<b>Kaikki elinkeinohaarat • Samt- liga näringsgrenar .....</b>	<b>1 926</b>	<b>54 001</b>	<b>669 163</b>	<b>725 089</b>	<b>100</b>	<b>77 459</b>	<b>100</b>	<b>215 656</b>	<b>100</b>
Siitä • Därav									
Yrittäjät • Företagare .....	985	51 591	3 828	56 404	7.8	5 926	7.7	12 303	5.7
Johtajat • Företagsledare .....	205	316	25 998	26 519	3.7	2 739	3.5	2 545	1.2
Toimihenkilöt • Funktionärer ....	298	1 652	305 530	307 480	42.4	32 503	42.0	76 593	35.5
Työntekijät • Arbetare .....	296	381	313 405	314 082	43.3	33 791	43.6	112 379	52.1
Ilman ammattia • Utan yrke ....	142	61	20 402	20 605	2.8	2 500	3.2	11 836	5.5

C. Siviilisäädyn, sukupuolen ja kielen mukaan  
Efter civilstånd, kön och språk

Veroäyriyryhmä Skattöresgrupp	Naimattomia Ogifita		Naimisissa Gifita		Leskiä ja eronneita Änkor och änklingar samt fränskilda		Tunte- maton Okänt		Yhteensä Summa		Näistä 1) • Därav 1)			
	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Suomenkielisiä Finska		Ruotsinkielisiä Svenska	
											Mp. Mk.	Np. Kk.	Mp. Mk.	Np. Kk.
1 — 999 ..	3 140	7 160	2 030	7 370	390	3 260	30	—	5 590	17 790	4 550	15 040	1 040	2 750
1 000 — 1 999 ..	3 890	10 940	4 710	9 250	820	5 030	—	10	9 420	25 230	7 940	21 770	1 480	3 460
2 000 — 2 999 ..	5 810	16 050	10 800	14 420	1 250	6 850	10	10	17 870	37 330	15 590	31 760	2 280	5 570
3 000 — 3 999 ..	5 720	8 110	19 070	6 990	1 680	3 020	—	—	26 470	18 120	23 060	14 520	3 410	3 600
4 000 — 4 999 ..	2 970	2 920	16 902	2 010	1 210	990	10	—	21 092	5 920	17 862	4 300	3 230	1 620
5 000 — 5 999 ..	1 000	860	8 634	650	450	440	—	—	10 084	1 950	8 234	1 430	1 850	520
6 000 — 7 999 ..	733	576	7 628	440	382	299	—	—	8 743	1 315	6 926	1 049	1 817	266
8 000 — 9 999 ..	200	135	3 100	155	124	95	1	1	3 425	386	2 561	283	864	103
10 000 — 19 999 ..	152	71	3 494	108	147	114	3	1	3 796	294	2 586	206	1 210	88
20 000 — .....	16	7	7 19	28	27	33	1	—	763	68	445	33	318	35
<b>Yht. • Summa</b>	<b>23 631</b>	<b>46 829</b>	<b>77 087</b>	<b>41 421</b>	<b>6 480</b>	<b>20 131</b>	<b>55</b>	<b>22</b>	<b>107 253</b>	<b>108 403</b>	<b>89 754</b>	<b>90 391</b>	<b>17 499</b>	<b>18 012</b>
% Helsingin koko väestöstä <sup>31/12</sup> 1950 (15 v. täytt.) 1 % av Helsing- fors hela folk- mängd <sup>31/12</sup> 1950 (15 år fyllda) ..	76.7	78.1	98.5	52.8	97.9	62.9	—	—	92.4	63.4	..	..	..	..

1) Kieli, jolla veroilmoitus on tehty. • 2) Det språk, på vilket skattedeklaration inlämnats.

D. Iän, sukupuolen ja ammattiaseman mukaan • Efter ålder, kön och ställning i yrket

Veroäyriryhmä Skattöresgrupp	Miehet iän mukaan • Män efter ålder									Naiset iän mukaan • Kvinnor efter ålder								
	—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—	Tunte- maton Okänt	Yhteensä Summa	—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—	Tunte- maton Okänt	Yhteensä Summa
<i>Yrittäjät • Företagare</i>																		
1— 999..	30	50	100	180	90	140	120	—	710	20	30	220	470	480	310	70	—	1 600
1 000— 1 999..	—	30	180	110	90	110	30	—	550	—	50	210	310	230	130	—	—	930
2 000— 2 999..	—	60	200	310	180	150	20	—	920	—	40	180	260	280	100	40	—	900
3 000— 3 999..	—	100	280	460	270	100	10	—	1 220	—	40	90	220	160	60	—	—	570
4 000— 4 999..	—	30	240	330	200	60	20	—	880	—	—	40	140	110	50	10	10	360
5 000— 5 999..	—	50	200	221	150	60	10	—	691	—	—	50	120	50	50	—	—	270
6 000— 7 999..	—	40	209	314	185	45	20	—	813	—	—	34	113	102	30	10	—	289
8 000— 9 999..	—	12	100	142	97	50	8	—	409	—	4	29	35	40	11	5	—	124
10 000—19 999..	—	9	142	238	155	83	8	2	637	—	4	24	34	58	22	5	1	148
20 000— .....	—	2	24	88	69	39	21	2	245	—	—	3	7	12	10	5	—	37
<i>Yht. • Summa</i>	<i>30</i>	<i>383</i>	<i>1 675</i>	<i>2 393</i>	<i>1 486</i>	<i>837</i>	<i>267</i>	<i>4</i>	<i>7 075</i>	<i>20</i>	<i>168</i>	<i>880</i>	<i>1 709</i>	<i>1 522</i>	<i>773</i>	<i>145</i>	<i>11</i>	<i>5 228</i>
<i>Johtajat • Företagsledare</i>																		
1— 999..	—	—	—	10	10	—	—	—	20	—	—	10	10	20	10	—	—	50
1 000— 1 999..	—	—	30	40	—	—	10	—	80	—	10	10	10	20	—	—	—	50
2 000— 2 999..	—	10	40	40	10	—	—	—	100	—	—	10	10	30	—	—	—	50
3 000— 3 999..	—	—	40	50	30	30	—	—	150	—	—	10	10	10	—	—	—	30
4 000— 4 999..	—	10	50	70	60	20	10	—	220	—	—	—	20	—	30	—	—	50
5 000— 5 999..	—	20	70	60	60	10	10	—	230	—	—	10	—	10	10	—	—	30
6 000— 7 999..	—	11	83	78	83	21	20	—	296	—	—	2	11	—	10	—	—	23
8 000— 9 999..	—	8	43	97	60	42	7	—	257	—	—	—	4	7	4	—	—	15
10 000—19 999..	—	4	91	197	197	84	16	1	590	—	—	2	5	11	3	2	—	23
20 000— .....	—	—	14	84	95	72	14	—	279	—	—	—	1	—	1	—	—	2
<i>Yht. • Summa</i>	<i>—</i>	<i>63</i>	<i>461</i>	<i>726</i>	<i>605</i>	<i>279</i>	<i>87</i>	<i>1</i>	<i>2 222</i>	<i>—</i>	<i>10</i>	<i>54</i>	<i>81</i>	<i>98</i>	<i>68</i>	<i>12</i>	<i>—</i>	<i>323</i>
<i>Toimihenkilöt • Funktionärer</i>																		
1— 999..	60	290	100	110	10	40	20	—	630	530	1 100	670	560	260	130	30	—	3 280
1 000— 1 999..	120	780	290	180	170	120	90	—	1 750	1 190	2 700	1 320	1 090	530	180	30	—	7 040
2 000— 2 999..	290	1 340	870	510	210	170	70	—	3 460	620	6 310	3 700	2 630	1 530	440	30	—	15 260
3 000— 3 999..	10	1 680	1 870	880	570	260	40	—	5 310	10	2 770	3 200	2 900	1 670	450	10	—	11 010
4 000— 4 999..	—	1 130	2 060	1 751	910	301	40	—	6 192	—	370	1 470	1 530	1 040	370	20	—	4 800
5 000— 5 999..	—	540	1 761	1 522	620	300	40	—	4 783	—	90	350	430	380	200	10	—	1 460
6 000— 7 999..	—	526	1 536	1 739	1 018	486	65	—	5 370	—	30	184	340	244	121	—	—	919
8 000— 9 999..	—	88	585	885	538	227	23	—	2 346	—	3	33	89	62	32	1	—	220
10 000—19 999..	—	49	457	850	707	360	23	—	2 446	—	3	12	29	30	11	3	—	88
20 000— .....	—	3	13	76	80	42	8	—	222	—	—	2	3	2	—	—	—	7
<i>Yht. • Summa</i>	<i>480</i>	<i>6 426</i>	<i>9 542</i>	<i>8 503</i>	<i>4 833</i>	<i>2 306</i>	<i>419</i>	<i>—</i>	<i>32 509</i>	<i>2 350</i>	<i>13 376</i>	<i>10 941</i>	<i>9 601</i>	<i>5 748</i>	<i>1 934</i>	<i>134</i>	<i>—</i>	<i>44 084</i>

Veroäyryryhmä Skattöresgrupp	Miehet iän mukaan • Män efter ålder								Naiset iän mukaan • Kvinnor efter ålder									
	—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Summa	—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60—69	70—	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Summa
<i>Työntekijät • Arbetare</i>																		
1— 999..	840	900	240	340	170	170	50	—	2 710	1 000	1 930	1 640	1 730	1 690	920	230	—	9 140
1 000— 1 999..	1 310	1 690	840	780	460	380	160	—	5 620	910	2 650	3 400	4 010	2 860	1 410	150	—	15 390
2 000— 2 999..	1 240	3 490	2 760	2 400	1 420	910	300	—	12 520	330	3 440	4 630	6 280	4 290	1 180	60	—	20 210
3 000— 3 999..	460	4 880	4 720	5 180	2 830	1 220	160	—	19 450	10	730	1 760	2 270	1 190	280	20	—	6 260
4 000— 4 999..	80	2 260	3 360	4 080	2 770	870	70	10	13 500	—	80	150	250	110	10	20	—	620
5 000— 5 999..	—	490	1 230	1 370	870	230	40	—	4 230	—	—	60	50	10	10	—	—	130
6 000— 7 999..	—	202	578	816	451	90	10	—	2 147	—	—	—	11	10	—	—	—	21
8 000— 9 999..	—	20	83	153	79	20	—	—	355	—	—	—	1	—	—	—	—	1
10 000—19 999..	—	2	11	38	18	3	—	—	72	—	—	—	2	1	—	—	—	3
20 000— .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Yht. • Summa</i>	<i>3 930</i>	<i>13 934</i>	<i>13 822</i>	<i>15 157</i>	<i>9 068</i>	<i>3 893</i>	<i>790</i>	<i>10</i>	<i>60 604</i>	<i>2 250</i>	<i>8 830</i>	<i>11 640</i>	<i>14 604</i>	<i>10 161</i>	<i>3 810</i>	<i>480</i>	<i>—</i>	<i>51 775</i>
<i>Ilman ammattia • Utan yrke</i>																		
1— 999..	380	640	110	60	90	160	80	—	1 520	190	1 110	550	380	500	500	480	10	3 720
1 000— 1 999..	80	350	60	40	200	270	420	—	1 420	30	340	260	180	180	460	370	—	1 820
2 000— 2 999..	30	90	70	50	120	280	230	—	870	20	40	20	60	110	280	380	—	910
3 000— 3 999..	10	60	10	30	30	110	90	—	340	10	10	10	20	30	100	70	—	250
4 000— 4 999..	10	10	—	10	40	110	120	—	300	—	10	10	10	50	—	10	—	90
5 000— 5 999..	—	—	—	—	40	30	80	—	150	10	—	10	—	—	30	10	—	60
6 000— 7 999..	—	10	10	12	14	31	40	—	117	—	—	1	30	1	21	10	—	63
8 000— 9 999..	—	2	2	1	18	11	24	—	58	1	2	2	4	4	5	8	—	26
10 000—19 999..	2	1	—	2	8	10	28	—	51	—	1	2	5	5	12	7	—	32
20 000— .....	—	2	—	—	4	6	5	—	17	—	2	3	4	2	5	6	—	22
<i>Yht. • Summa</i>	<i>512</i>	<i>1 165</i>	<i>262</i>	<i>205</i>	<i>564</i>	<i>1 018</i>	<i>1 117</i>	<i>—</i>	<i>4 843</i>	<i>261</i>	<i>1 515</i>	<i>868</i>	<i>693</i>	<i>3 882</i>	<i>1 413</i>	<i>1 351</i>	<i>10</i>	<i>6 993</i>
<i>Kaikki • Samtliga</i>																		
1— 999..	1 310	1 880	550	700	370	510	270	—	5 590	1 740	4 170	3 090	3 150	2 950	1 870	810	10	17 790
1 000— 1 999..	1 510	2 850	1 400	1 150	920	880	710	—	9 420	2 130	5 750	5 200	5 600	3 820	2 180	550	—	25 230
2 000— 2 999..	1 560	4 990	3 940	3 310	1 940	1 510	620	—	17 870	970	9 830	8 540	9 240	6 240	2 000	510	—	37 330
3 000— 3 999..	480	6 720	6 920	6 600	3 730	1 720	300	—	26 470	30	3 550	5 070	5 420	3 060	890	100	—	18 120
4 000— 4 999..	90	3 440	5 710	6 241	3 980	1 361	260	10	21 092	—	460	1 670	1 950	1 310	460	60	10	5 920
5 000— 5 999..	—	1 100	3 261	3 173	1 740	630	180	—	10 084	10	90	480	600	440	300	30	—	1 950
6 000— 7 999..	—	789	2 416	2 959	1 751	673	155	—	8 743	—	30	221	505	357	182	20	—	1 315
8 000— 9 999..	—	130	813	1 278	792	350	62	—	3 425	1	9	64	133	113	52	14	—	386
10 000—19 999..	2	65	701	1 325	1 085	540	75	3	3 796	—	8	40	75	105	48	17	1	294
20 000— .....	—	7	51	248	248	159	48	2	763	—	2	8	15	16	16	11	—	68
<i>Yht. • Summa</i>	<i>4 952</i>	<i>21 971</i>	<i>25 762</i>	<i>26 984</i>	<i>16 556</i>	<i>8 333</i>	<i>2 680</i>	<i>15</i>	<i>107 253</i>	<i>4 881</i>	<i>23 899</i>	<i>24 383</i>	<i>26 688</i>	<i>18 411</i>	<i>7 998</i>	<i>2 122</i>	<i>21</i>	<i>108 403</i>

E. Alle 16 vuotiaiden lasten luvun mukaan <sup>1)</sup> • Efter antal barn under 16 år <sup>1)</sup>

Vuosituloryhmä <sup>2)</sup> Årsinkomstgrupp <sup>2)</sup> 1 000 mk	Verotettuja lasten luvun mukaan • Beskattade efter barnantal					
	1	2	3	4	5—	Yhteensä Summa
1— 99 .....	150	70	10	—	—	230
100— 199 .....	1 790	480	120	30	—	2 420
200— 299 .....	3 960	1 600	530	170	80	6 340
300— 399 .....	6 070	3 200	1 200	290	130	10 890
400— 499 .....	5 720	4 320	1 300	360	220	11 920
500— 599 .....	3 260	2 930	880	250	150	7 470
600— 799 .....	2 500	2 300	920	280	90	6 090
800— 999 .....	844	923	520	149	46	2 482
1 000—1 999 .....	847	863	653	231	67	2 661
2 000— .....	149	130	91	31	11	412
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>25 290</b>	<b>16 816</b>	<b>6 224</b>	<b>1 791</b>	<b>794</b>	<b>50 915</b>

<sup>1)</sup> Avioparien lapset otettu huomioon vain kerran joko yksin ansainneen tai enemmän ansainneen aviopuolison vuositulon mukaan.

<sup>2)</sup> Vuositulo on kokonaistulo ilman sosiaalisia vähennyksiä.

<sup>1)</sup> De äkta parens barn har tagits i betraktande endast en gång och då enligt den ena makens eller den makens, vars årsinkomst varit större. <sup>2)</sup> Årsinkomsten är bruttoinkomsten utan sociala avdrag.

F. Huoltovelvollisuuden ja huoltajan vuositulojen <sup>1)</sup> mukaan  
Försörjningsplikt och försörjarens årsinkomst <sup>1)</sup>

Alle 16 v. lasten luku Antal barn under 16 år	Ei naimisissa olevat Icke gifta		Vain toinen aviopuolisoista ansainnut • Blott den ena maken hade inkomst		Molemmat aviopuolisot ansainneet <sup>2)</sup> Båda makarna hade inkomst <sup>2)</sup>		
	Huoltajien luku Antal försörjare	Keskimää- räinen vuositulo Medelårs- inkomst 1 000 mk	Avioparien luku Antal äkta par	Keski- määräinen vuositulo Medelårs- inkomst 1 000 mk	Avioparien luku Antal äkta par	Keskimääräinen vuositulo Medelårsinkomst	
						enemmän ansainneella aviopuolisolla • för den make som hade den större inkomsten 1 000 mk	aviopuo- lisoa kohden per make 1 000 mk
0 .....	90 646	276	11 862	556	20 588	489	340
1 .....	4 944	293	6 704	585	12 981	471	332
2 .....	1 207	319	7 510	597	7 663	520	354
3 .....	287	333	3 087	662	2 672	609	392
4 .....	54	332	942	678	737	651	419
5— .....	10	384	474	580	289	610	384
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>97 148</b>	<b>278</b>	<b>30 579</b>	<b>587</b>	<b>44 930</b>	<b>500</b>	<b>344</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. 2 taul. E. <sup>2)</sup> Riippumatta siitä, onko vähemmän ansainnutta aviopuolisoa verotettu vai ei.

<sup>1)</sup> Se noten 2 i tab. E.. <sup>2)</sup> Oberoende av om den av de äkta makarna som förtjänat mindre är beskattad eller ej.

G. Naimisissa olevat, ryhmiteltyinä aviopuolisoiden vuositulojen <sup>1)</sup> mukaan  
Gifta, grupperade efter makarnas årsinkomst <sup>1)</sup>

Yksin tai enem- män ansainneen aviopuolison vuo- situloryhmä Årsinkomstgrupp enligt den ena makens inkomst eller enligt den vars inkomst varit större 1 000 mk	Yksin ansain- neita aviopuo- lisoja • Blott den ena maken hade inkomst		Molemmat aviopuolisot ansainneet, ryhmiteltyinä yhteisen vuositulon (1 000 mk) mukaan <sup>2)</sup> Båda makarnas inkomst, grupperade efter gemensam årsinkomst (1 000 mk) <sup>2)</sup>										
	Yhte- ensä Summa	Niistä naispuo- lisia Av dessa kvinn- kön	1—99	100—199	200—299	300—399	400—499	500—599	600—799	800—999	1 000—1 999	2 000—	Yhteensä avio- pareja Summa äkta par
1— 199	1 260	250	10 340	720	350	—	—	—	—	—	—	1 420	500
200— 299	2 890	320	—	860	1 640	1 730	740	—	—	—	—	4 970	1 470
300— 399	5 300	160	—	—	1 280	2 790	4 160	3 660	—	—	—	11 890	1 640
400— 499	6 970	70	—	—	—	1 490	2 950	6 520	1 180	—	—	12 140	650
500— 599	4 570	30	—	—	—	—	940	3 020	2 190	290	—	6 440	240
600— 799	4 760	40	—	—	—	—	—	1 420	1 720	1 320	—	4 460	210
800— 999	1 973	17	—	—	—	—	—	—	513	1 122	—	1 635	84
1 000—1 999	2 394	24	—	—	—	—	—	—	—	1 504	156	1 660	67
2 000—	462	3	—	—	—	—	—	—	—	—	315	315	22
<b>Yht • S:ma</b>	<b>30 579</b>	<b>914</b>	<b>10 340</b>	<b>1 580</b>	<b>3 270</b>	<b>6 010</b>	<b>8 790</b>	<b>14 620</b>	<b>5 603</b>	<b>4 236</b>	<b>471</b>	<b>44 930</b>	<b>4 883</b>

<sup>1)</sup> Ks. alav. 2 taul. E. <sup>2)</sup> Ks. alav. 2 taul. F. <sup>1)</sup> Se noten 1 i tab. E. <sup>2)</sup> Se noten 2 i tab. F.

**274. Kunnallisverotuksessa vuoden 1951 tuloista verotetut yhtymät**  
**Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1951 beskattade sammanslutningar**

*A. Verodyrien luvun mukaan elinkeinohaaroittain ja yritysmuodottain • Efter antal skattören enligt näringsgrenar och företagsformer*

Elinkeinohaara Näringsgren	Verotettuja, joilla oli veroäyriä Beskattade med nedannämnt antal skattören										Veroäyriä Skattören			
	1—999	1 000—1 999	2 000—2 999	3 000—3 999	4 000—5 999	6 000—9 999	10 000—19 999	20 000—49 999	50 000—199 999	200 000—999 999	1 000 000—	Verotettuja yhteensä Summa beskattade	Yhteensä Summa 1 000	Keskim. verotettua kohden 1 medeltal per beskattade 1 000
<b>Maatalous sivuelinkeinoineen • Jordbruk med binäringar</b> .....	<b>3</b>	—	<b>3</b>	—	—	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	—	<b>21</b>	<b>352</b>	<b>17</b>	
Puutarhavigely • Trädgårdsskötsel .....	1	—	2	—	—	4	4	4	1	—	16	310	19	
Muut • Övriga .....	2	—	1	—	—	—	1	1	—	—	5	42	8	
<b>Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk</b> .....	<b>223</b>	<b>238</b>	<b>138</b>	<b>124</b>	<b>186</b>	<b>233</b>	<b>275</b>	<b>257</b>	<b>165</b>	<b>57</b>	<b>4</b>	<b>1 900</b>	<b>64 180</b>	<b>34</b>
Kaivannaisteollisuus • Gruvindustri .....	2	1	—	—	1	2	1	3	—	1	—	11	383	35
Elintarviketeollisuus • Livsmedelsindustri .....	5	2	4	6	7	8	10	17	12	12	—	83	6 115	74
Väkiiviina- ja juomateollisuus • Industri för spritdrycker .....	2	1	—	—	—	—	1	2	1	2	—	9	1 637	182
Tupakkateollisuus • Tobaksindustri .....	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	3	634	211
Tekstiiliteollisuus • Textilindustri .....	8	11	7	8	4	8	10	16	13	4	—	89	3 553	40
Kenkä- asuste- ja ompeluteollisuus • Sko- konfektions- och sömnadsindustri .....	19	33	17	25	23	32	49	27	20	1	—	246	4 298	17
Puuteollisuus • Träindustri .....	10	12	6	6	10	13	7	5	4	—	—	73	844	12
Huonekaluteollisuus • Möbelindustri .....	4	3	4	1	5	3	5	—	—	—	—	25	133	5
Puuvanuke- ja paperiteollisuus • Trämassa och pappersindustri .....	2	—	3	1	2	5	9	6	3	4	—	35	2 260	65
Graafinen teollisuus • Grafisk industri .....	30	35	13	13	20	23	36	26	17	10	1	224	8 953	40
Nahka- ja nahkatuoteteollisuus • Läder- och lädervaruindustri .....	8	4	5	2	2	3	5	3	2	—	—	34	361	11
Kumitavarateollisuus • Gummivaruindustri .....	2	—	1	—	—	4	—	2	1	1	—	11	1 056	96
Kemian teollisuus • Kemisk industri .....	32	20	8	7	10	7	20	14	12	5	—	135	4 015	30
Muiden ei metallisten kivennäistuuotteiden jatkoteollisuus • Fördlingsindustri av andra ej metalliska mineralprodukter .....	8	13	8	6	5	5	9	2	—	—	—	56	320	6
Metallin perusteollisuus • Metallrävaruindustri .....	—	3	—	1	—	3	1	2	3	—	—	13	337	26
Metallituoteteollisuus • Metallmanufaktur .....	19	21	11	12	19	15	18	20	15	2	—	152	3 664	24
Koneteollisuus • Maskinindustri .....	10	12	4	7	10	19	20	19	13	4	1	119	6 941	58
Sähköteknillinen teollisuus • Elektroteknisk industri .....	9	7	5	5	10	11	11	10	11	3	2	84	8 921	106
Kulkuneuvoteollisuus • Transportmedelsindustri .....	7	14	6	1	8	5	10	11	5	1	—	68	1 462	22
Muualle luokittelematon teollisuus • Ej annorstädes redovisad industri .....	27	30	17	13	21	32	18	15	7	—	—	180	1 793	10
Talorakennus • Husbyggnadsverksamhet .....	10	7	8	6	14	17	13	36	13	1	—	125	2 814	23
Maalaamot • Målerier .....	2	3	6	1	5	10	8	5	1	—	—	41	458	11
Putkijohtojen asennus • Rörledningsinstallationer .....	1	3	3	1	6	4	9	5	8	4	—	44	2 416	55
Muu rakennustoiminta • Annan byggnadsverksamhet .....	5	2	2	2	4	4	5	8	1	—	—	33	530	16
Sähkölaitokset • Elektricitetsverk .....	1	1	—	—	—	—	—	3	2	—	—	7	281	40

<b>Kauppa • Handel</b> .....	<b>288</b>	<b>285</b>	<b>209</b>	<b>181</b>	<b>261</b>	<b>311</b>	<b>329</b>	<b>299</b>	<b>207</b>	<b>79</b>	<b>15</b>	<b>2 464</b>	<b>117 856</b>	<b>48</b>
<i>Tukkukauppa • Partihandel</i> .....	147	105	76	59	98	127	164	155	121	47	9	1 108	61 194	55
Varsinainen tukkukauppa • Egentlig partihandel .....	30	32	29	27	43	60	78	104	85	35	6	529	41 987	79
Vienti- ja tuontikauppa • Export- och importhandel .....	27	14	8	2	16	12	14	15	18	10	3	139	13 999	101
Agentuuriliikkeet • Agenturaffärer .....	90	59	39	30	39	55	72	36	18	2	—	440	5 209	12
<i>Vähittäiskauppa • Minuthandel</i> .....	114	160	126	106	154	172	151	125	68	23	2	1 201	30 696	26
Ravinto- ja nautintoaineiden kauppa • Handel med närings- och njutningsmedel .....	5	21	34	28	28	30	14	10	4	—	—	174	1 429	8
Kutomä-, nahka- ja kumitavara- kauppa • Textil-, läder- och gummivaruhandel .....	41	60	34	38	49	66	65	42	14	2	—	411	4 919	12
Rauta-, rakennus-, taloustarvike- yms. kauppa • Järn-, byggnadsmaterial och husgerådshandel mm. ....	33	35	21	14	33	40	38	52	40	17	—	323	14 066	44
Muut vähittäiskaupan erikoisliikkeet • Andra specialaffärer inom minuthandeln .....	29	38	31	23	31	30	27	21	7	2	—	239	2 820	12
Yleiskaupat • Allmän minuthandel .....	6	6	6	3	13	6	7	—	3	2	2	54	7 461	138
Pankit ja muut rahalaitokset • Banker och andra kreditanstalter ..	11	6	2	6	4	6	4	6	6	4	3	58	20 697	357
Vakuutuslaitokset • Försäkringsanstalter .....	9	5	1	4	3	4	9	13	12	5	1	66	5 180	98
Kiinteistöjen välitys • Fastighetsförmedling .....	7	9	4	6	2	2	1	—	—	—	—	31	89	3
<b>Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och skötsel</b> .....	<b>889</b>	<b>391</b>	<b>331</b>	<b>244</b>	<b>349</b>	<b>341</b>	<b>246</b>	<b>81</b>	<b>27</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>2 902</b>	<b>15 125</b>	<b>5</b>
<b>Liikenne • Samfärdsel</b> .....	<b>22</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>14</b>	<b>30</b>	<b>26</b>	<b>33</b>	<b>32</b>	<b>37</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>243</b>	<b>9 667</b>	<b>40</b>
Autoliikenne • Biltrafik .....	10	3	9	7	15	12	11	4	4	—	—	75	758	10
Merenkulku • Sjöfart .....	5	7	1	2	3	1	3	7	18	6	1	54	5 616	104
Tietoliikenne • Underrättelseväsen .....	—	—	1	—	1	—	2	—	—	1	—	5	513	103
Huolinta • Spedition .....	5	3	5	3	9	9	9	16	11	1	—	71	1 952	27
Muu liikenne • Övrig samfärdsel .....	2	6	4	2	2	4	8	5	4	1	—	38	829	22
<b>Palvelukset • Tjänster</b> .....	<b>108</b>	<b>113</b>	<b>81</b>	<b>55</b>	<b>77</b>	<b>92</b>	<b>101</b>	<b>69</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>719</b>	<b>7 604</b>	<b>11</b>
Asianajotoimistot ja liike-elämän palvelukset • Advokatbyråer och tjänster för affärlivet .....	44	31	24	11	15	31	36	26	6	—	—	224	2 247	10
Muut palvelukset yhteiskunnalle ja elinkeinoelämälle • Andra tjänster åt samhället och affärlivet .....	3	4	2	4	7	3	4	3	1	—	—	31	340	11
Taide- ja virkistyspalvelukset • Konst- och rekreationstjänster .....	10	10	6	6	14	13	11	14	4	—	—	88	1 120	13
Hotelli- ja ravintolaliike • Hotell- och restaurangrörelse .....	29	44	27	15	19	28	40	20	8	2	—	232	2 945	13
Muut henkilölliset palvelukset • Andra personliga tjänster .....	22	24	22	19	22	17	10	6	2	—	—	144	952	7
Muut (toimintansa lopettaneita liikkeitä yms.) • Övriga (Affärer, som slutat sin verksamhet m.m.) .....	157	24	11	3	3	3	2	1	—	—	—	204	201	1
<b>Kaikki elinkeinohaarat yhteensä • Näringsgrenar inalles</b> .....	<b>1 690</b>	<b>1 070</b>	<b>793</b>	<b>621</b>	<b>906</b>	<b>1 010</b>	<b>991</b>	<b>744</b>	<b>458</b>	<b>150</b>	<b>20</b>	<b>8 453</b>	<b>214 986</b>	<b>25</b>
<b>Näistä • Därav:</b>														
Osakeyhtiöitä • Aktiebolag .....	1 041	922	687	532	769	815	818	639	403	131	14	6 771	175 502	26
Osuuskuntia • Andelslag .....	21	7	7	3	3	1	6	5	8	8	4	73	17 389	238
Avoimia yhtymiä • Öppna bolag .....	536	119	83	73	120	170	134	76	25	5	—	1 341	10 479	8
Yhdistyksiä, säätiöitä • Föreningar, stiftelser .....	92	22	16	13	14	24	33	24	22	6	2	268	11 616	43

## B. Elinkeinohaaran ja yritysmuodon mukaan • Efter näringsgren och företagsform

Elinkeinohaara Näringsgren	Verotettuja • Beskattade					Veroäyriä, tuhansissa • Skattören, i tusental				
	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andels- lag	Avoimet yhtiöt Öppna bolag	Yhdis- tykset, säätiöt Förenin- gar, stif- telser	Yh- teensä Summa	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andels- lag	Avoimet yhtiöt Öppna bolag	Yhdis- tykset, säätiöt Förenin- gar, stif- telser	Yhteensä Summa
Maatalous sivuelinkeinoineen Jordbruk med binäringar ..	14	1	6	—	21	257	1	94	—	352
Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	1 651	8	227	14	1 900	59 911	599	3 082	588	64 180
Kauppa • Handel .....	2 078	32	289	65	2 464	89 163	15 913	3 568	9 212	117 856
Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och skötsel .....	2 194	11	571	126	2 902	12 203	327	1 053	1 542	15 125
Liikenne • Samfärdsel .....	192	1	48	2	243	8 175	484	1 001	7	9 667
Palvelukset • Tjänster .....	508	10	170	31	719	5 655	61	1 638	250	7 604
Muut • Övriga .....	134	10	30	30	204	138	4	42	16	201
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>6 771</i>	<i>73</i>	<i>1 341</i>	<i>268</i>	<i>8 453</i>	<i>175 502</i>	<i>17 389</i>	<i>10 479</i>	<i>11 616</i>	<i>214 986</i>

## C. Elinkeinohaaran ja äyrien lähteen mukaan • Efter näringsgren och skattöreskälla

Elinkeinohaara Näringsgren	Veroäyriä, tuhansissa Skattören, i tusental				Verotettuja Beskattade	
	Talosta, tontista ja maasta Av hus, tomt och jord	Elinkei- nosta ja amma- tista Av näring och yrke	Muusta tulosta Av annan inkomst	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	%
Maatalous sivuelinkeinoineen • Jordbruk med binä- ringar .....	25	327	—	352	21	0.2
Teollisuus ja käsityö • Industri och hantverk .....	4 352	58 679	1 149	64 180	1 900	22.5
Kauppa • Handel .....	3 129	113 914	813	117 856	2 464	29.1
Kiinteistön omistus ja hoito • Fastighetsbesittning och skötsel .....	14 592	327	205	15 125	2 902	34.3
Liikenne • Samfärdsel .....	125	9 287	255	9 667	243	2.9
Palvelukset • Tjänster .....	143	7 412	49	7 604	719	8.5
Muut • Övriga .....	—	—	201	201	204	2.4
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>22 366</i>	<i>189 947</i>	<i>2 673</i>	<i>214 986</i>	<i>100</i>	<i>8 453</i>

## D. Yritysmuodon ja äyrien lähteen mukaan • Efter företagsform och skattöreskälla

Yritysmuoto Företagsform	Veroäyriä, tuhansissa Skattören, i tusental				Verotettuja Beskattade	
	Talosta, tontista ja maasta Av hus, tomt och jord	Elinkei- nosta ja amma- tista Av näring och yrke	Muusta tulosta Av annan inkomst	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	%
Osakeyhtiöt—Aktiebolag .....	18 253	154 862	2 387	175 502	6 771	80.1
Osuuskunnat—Andelslag .....	1 493	15 729	167	17 389	73	0.9
Avoimet, kommandiitti- ja laivanisännistöyhtiöt sekä yhteisveroilmoittajat • Öppna, kommandit- och rederibolag samt samdeklaranter .....	976	9 404	99	10 479	1 341	15.9
Yhdistykset, säätiöt, uskonnolliset yhdyskunnat ym. Föreningar, stiftelser religionssamfund m.fl. ....	1 643	9 952	21	11 616	268	3.2
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>22 366</i>	<i>189 947</i>	<i>2 673</i>	<i>214 986</i>	<i>100</i>	<i>8 453</i>

**275. Kunnallisverotuksessa vuoden 1951 tuloista verotetut  
Vid kommunaltaxeringen för inkomst år 1951 beskattade**

*A. Yhdistelmä verotettujen lukumäärästä, veroäyriin lähteestä sekä vuositulojen suuruudesta  
Sammanställning av de beskattades antal, efter skattbrekälla och årsinkomstens storlek*

Verotusryhmä Beskattningsgrupp	Verotettuja Beskattade		Veroäyrejä • Skattören								Vuositulot yhteensä Totala årsinkomster	
			Talosta, ton- tista ja maasta Av hus, tomt och jord		Elinkeinosta ja ammatista Av näring och yrke		Palkasta ja muusta tulosta Av lön och annan inkomst		Yhteensä Summa			
			10 000	%	10 000	%	10 000	%	10 000	%		
Yksityiset henkilöt • Enskilda personer .....	215 656	95.6	193	7.8	5 400	22.1	66 916	99.4	72 309	77.0	77 459	78.1
Kuolinpesät • Dödsbon .....	1 515	0.7	25	1.0	39	0.2	146	0.2	209	0.2	244	0.2
Yhtymät • Sammanslutningar	8 453	3.7	2 237	91.2	18 995	77.7	267	0.4	21 499	22.7	21 499	21.7
<b>Käikkiaan • Totalsumma</b>	<b>225 624</b>	<b>100</b>	<b>2 454</b>	<b>100</b>	<b>24 434</b>	<b>100</b>	<b>67 329</b>	<b>100</b>	<b>94 217</b>	<b>100</b>	<b>99 201</b>	<b>100</b>
%			2.6		26.0		71.5		100			

*B. Yhdistelmä verotettujen lukumääristä ja veroäyreistä elinkeiriohajoittain  
Sammanställning av de beskattades antal och skattören efter näringsgren*

Verotusryhmä Beskattningsgrupp	Maatolus sivelinkeinoihin Jordbruk med binäringar	Maatolus sivelinkeinoihin Jordbruk med binäringar	Teollisuus ja käsiyri Industri och handverk	Kauppa Handel	Käsiyri omistus ja hoito Fastighetsbesit- ning och skötsel	Liikenne Santfärdsel	Palvelukset Tjänster	Turuntemton Okänd	Ilman ammattia Utan yrke	Kaikkiaan Totalsumma
<b>Yksityiset henkilöt Enskilda personer</b>										
Luku • Antal .....	1 090	83 956	39 306	3 362	19 372	52 875	3 859	11 836	215 656	
Veroyrejä • Skattören (10 000) ..	235	23 580	14 529	522	7 272	18 231	1 029	2 060	72 509	
% .....	0.4	39.4	20.0	0.7	10.0	25.1	1.4	2.8	100	
<b>Kuolinpesät • Dödsbon</b>										
Luku • Antal .....	20	118	94	412	21	136	—	714	1 515	
Veroyrejä • Skattören (10 000) ..	5	36	36	21	8	36	—	66	209	
% .....	2.3	17.4	17.4	10.0	3.9	17.4	—	31.6	100	
<b>Yhtymät Sammanslutningar</b>										
Luku • Antal .....	21	1 900	2 464	2 902	243	719	—	204	8 453	
Veroyrejä • Skattören (10 000) ..	35	6 418	11 786	1 512	967	760	—	20	21 499	
% .....	0.2	29.9	54.8	7.0	4.5	3.5	—	0.1	100	
<b>Yhteensä • Summa</b>										
Luku • Antal .....	1 131	85 974	41 864	6 676	19 636	53 730	3 859	12 754	225 624	
Veroyrejä • Skattören (10 000) ..	325	35 034	26 351	2 055	8 247	19 028	1 029	2 147	94 217	
% .....	0.3	37.2	28.0	2.2	8.8	20.2	1.1	2.3	100	

*Muist. tauluihin 273—275. Yksityisten henkilöiden ja kuolinpesien osalta on vuositulon ollessa alle 800 000 mk käsitelty 10 % alkuaineistosta, joten luvut on kerrottu 10:llä. Tämän vuoksi summat eroavat jonkin verran verotusviranomaisten antamista luvuista (ks. tauluja 251—253). Yhtymiin on luettu ns. oikeushenkilöt ja yhteisveroimittajat. Vuositulo on kokonaistulo ilman sosiaalisia vähennyksiä. Yhteenlaskut eivät aina ole täsmälleen yhtäpitäviä pyöristysten vuoksi. Ks. kirjoitusta julkaisussa „Tilastollisia kuukaustietoja Helsingistä“, n:o 8 1953.*

*Anm. till tab. 273—275. Uppgifterna för enskilda personer och dödsbon grunda sig, vid en inkomst under 800 000 mk, på en bearbetning av 10 % av primärmaterialen, varför resultaten multiplicerats med 10. Därför skilja sig totalsummorna något från de tal, som skattemyndigheterna angivit (se tab. 251—253). Sammanslutningarna omfatta sk. juridiska personer och samdeklaranter. Årsinkomsten är bruttoinkomsten utan sociala avdrag. Summorna stämmer ej alltid på grund av avrundningar. Den statistiska behandlingen har närmare framlagts i „Statistiska månadsuppgifter för Helsingfors“ år 1953 nummer 8.*



276. Kaupungin rahastoja vuosina 1942—51  
Stadens fonder åren 1942—51

	Käyttö- rahasto Kassaförlags- fonden	Verotasaus- rahasto Skatte- utjämnings- fonden	Autovakuu- tusrahasto Automobil- försäkrings- fonden	Yleishyöd. rakennustoim. edist.-laina- rahasto Länefonden för främj. av allmännyttig byggnadsverks.	Kulosaaren siltarahasto Brändö brofond	Uuden kaupungin- talon raken- tamista varten För uppfö- rande av nytt stadshus	Stora ja Lilla Hamnholmen nim. saarten hoitoa ja val- vontaa varten För underhåll o. övervakning av Stora och Lilla Hamn- holmen	Ruotsalaisten lahjatalojen rahasto Fond för svenska gävhous	Kaikki rahastot Samtliga fonder
1951									
M a r k k a a • M a r k									
Pääoma vuoden alkaessa • Ka- pital vid årets början . . . . .	500 000 000	117 688 388	4 792 664	32 397 250	—	2 826 497	—	295 892	658 000 691
Pääoman lisäys • Kapitalökning	—	5 022 967	60 498	—	—	153 864	—	—	5 237 329
Korkovaroja • Räntemedel . . . . .	—	—	383 576	—	—	—	—	—	383 576
Siirtoja • Överföringar . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pääoman vähennys • Kapital- minskning . . . . .	—	22 750	414 932	—	—	—	—	—	437 682
<i>Pääoma vuoden päättyessä Kapital vid årets utgång</i>	<i>500 000 000</i>	<i>122 688 605</i>	<i>4 821 806</i>	<i>32 397 250</i>	<i>—</i>	<i>2 980 361</i>	<i>—</i>	<i>295 892</i>	<i>663 183 914</i>
Siitä sijoitettu • Därav placerat i	500 000 000	92 454 175	3 609 930	2 236 769	—	1 380 501	—	295 892	599 977 267
Kaupunginkassaan • Stadskassan . .	—	30 234 430	1 211 876	—	—	1 599 860	—	—	33 046 166
Obligationeihin • Obligationer . . . . .	—	—	—	30 160 481	—	—	—	—	30 160 481
Kiinnityslainoihin • Inteckningslån	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<sup>31</sup> /12 1950 . . . . .	500 000 000	117 688 388	4 792 664	32 397 250	—	2 826 497	—	295 892	658 000 691
” 1949 . . . . .	500 000 000	112 872 360	4 609 184	32 397 250	12 697 076	2 707 257	—	295 892	665 579 019
” 1948 . . . . .	500 000 000	108 230 469	4 284 288	32 397 250	12 697 076	2 568 122	170 500	295 892	660 643 597
” 1947 . . . . .	100 000 000	103 760 867	3 662 097	32 397 250	12 697 076	2 437 515	166 450	295 892	255 417 147
” 1946 . . . . .	100 000 000	99 465 177	3 258 604	32 397 250	12 697 076	2 334 165	162 400	295 892	250 610 564
” 1945 . . . . .	100 000 000	94 790 883	2 944 254	32 397 250	12 697 076	2 230 815	158 350	279 230	245 497 858
” 1944 . . . . .	100 000 000	67 825 808	2 776 763	32 397 250	11 437 298	2 127 465	154 300	233 253	216 952 137
” 1943 . . . . .	100 000 000	64 879 959	2 486 004	32 397 250	10 661 802	2 024 115	150 250	166 819	212 766 199
” 1942 . . . . .	100 000 000	62 042 629	2 175 295	32 397 250	9 625 359	2 000 000	145 750	—	208 386 283

## 277. Siirtyvät määrärahat vuonna 1951 • Balanserande anslag år 1951

Tarkoituss Ändamål	Edell. vuosilta siirtyneet määrärahat Från föregående år balanserade anslag	Vuoden ai- kana lisäksi tulleet määrärahat Under året tillkomna anslag	Yhteensä Summa	Siitä • Därav		
				käytetty använt	säästetty in- besparat	siirretty seur. vuoteen balanserat till följande år
1 000 m k						
<b>1. Varsinaiset menot • Egentliga utgifter</b>						
Kaluston ym. hankinta • kunnossapito • Anskaffning och reparation av inventarier m.m. ....	90 404	58 483	148 887	70 726	3 169	74 992
Palkkojen tasaus • Löneutjämningar .....	105 174	—	105 174	105 174	—	—
Painatustöiden kallistuminen • För förhöjda tryckningskostn. ....	4 376	9 515	13 891	4 376	—	9 515
Yl. työt, koneyden ym. osto • Allm. arb., inköp av mask. m. m. ....	32 658	20 434	53 092	31 637	—	21 455
Taideteosten östo, historiikkia ym. • För inköp av konstverk, för historik m.m. ....	5 559	844	6 403	1 945	—	4 458
Olympiakisoiden järjestelyä varten • För anordnande av olympiska spelen .....	38 663	25 000	63 663	22 097	—	41 566
Polistot ja palautukset • Avkortning och restitution: Kunnallisverot • Kommunalskatter .....	530 987	175 000	705 987	68 269	—	637 718
Muut poistot • Övriga avkortningar .....	694	602	1 296	—	—	1 296
Tilapäisluoton korot • Ränta å tillfällig kredit .....	33 082	5 000	38 082	23 427	—	14 655
Korkojen ja kuoletusten kurssitappiot • Kursförluster å räntor och amorteringar .....	108 158	45 000	153 158	46 108	—	107 050
Provisiot ym. • Provisioner m.m. ....	1 112	—	1 112	1 112	—	—
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>950 867</i>	<i>339 878</i>	<i>1 290 745</i>	<i>374 871</i>	<i>3 169</i>	<i>912 705</i>
<b>2. Pääomamenot • Kapitalutgifter</b>						
Työttömyyden lieventäm. • För lindr. av arbetslösheten..	58 769	20 000	78 769	—	—	78 769
Asuntorakennustoiminnan tukeminen • För främjande av bostadsbyggnadsverksamheten .....	712 642	988 702	1 701 344	24 738	—	1 676 606
Osakkeiden merkitseminen • Teckning av aktier .....	135 025	—	135 025	132 491	2 534	—
Kiinteistöjen ja osakk. osto • Inköp av fastigheter och aktier	—	13 134	13 134	—	—	13 134
Myönnettyt lainat • Beviljade lån .....	8 091	147 784	155 875	8 061	30	147 784
Kaluston perushankinnat • Grundanskaffning av inventarier	1 302	—	1 302	1 009	293	—
Yleiset työt • Allmänna arbeten: Rakennukset • Byggnader:						
poliisitalot • polisbyggnaderna .....	15 000	—	15 000	—	15 000	—
palolaitos • brandverket .....	13 167	1 300	14 467	8 162	—	6 305
kaupunkitalot • stadens gårdar .....	2 009	2 574	4 583	2 009	—	2 574
sairaalat • sjukhusen .....	170 891	48 260	219 151	87 234	909	131 008
huoltotoimi • vårdverksamheten .....	135 679	357 807	493 486	222 296	—	271 190
lastensuojelu • barnskyddsverksamheten .....	21 775	15 847	37 622	17	—	37 605
kansakoulut • folkskolorna .....	181 767	27 393	209 160	73 927	1 076	134 157
ammattikoulut • yrkesskolorna .....	—	40 000	40 000	—	—	40 000
lastentarhat • barnträdgårdarna .....	30 000	—	30 000	364	—	29 636
työväenopistot • arbetarinstitutionen .....	—	391	391	—	—	391
sivistyslaitokset • bildningsanstalterna .....	3 156	—	3 156	721	2 435	—
kioskit • kiosker .....	2 000	—	2 000	—	—	2 000
kunnall. työväenasunnat • kommunala arbetarbostäder	706	—	706	110	596	—
rakennustoimisto ja puhdistamat • byggnadskontoret och reningsanläggningarna .....	1) 102 232	157 924	260 156	9 498	687	249 971
teurastamo ja kalasatama • slakthuset och fiskhamnen	81 705	8 525	90 230	67 077	—	23 153
elintarvikekeskus • livsmedelscentralen .....	3 358	—	3 358	3 358	—	—
kadut ja tiet • Gator och vägar .....	104 466	164 640	269 106	66 709	1 036	201 361
Viemärit • Avloppsledningar .....	1) 61 890	204 474	266 364	41 944	—	224 420
Urheilulaitteet • Idrottsanläggningar .....	54 941	109 386	164 327	47 430	-1 427	118 324
Siirtolapuutarhat • Koloniträdgårdar .....	341	—	341	—	341	—
Istutukset • Planteringar .....	5 704	22 814	28 518	4 412	—	24 106
Muut menot • Övriga utgifter .....	4 012	—	4 012	3 445	—	567
Satamat • Hamnarna .....	405 804	580 137	985 941	383 461	2 589	599 891
Liikennelaitos • Trafikverket .....	570 038	251 518	821 556	476 565	15 800	329 191
Vesilaitos • Vattenverket .....	30 638	89 827	120 465	26 886	3 301	90 278
Kaasulaitos • Gasverket .....	102 577	43 662	146 239	100 898	0	45 341
Sähkölaitos • Elverket .....	405 580	49 727	455 307	399 699	—	55 608
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>3 425 265</i>	<i>3 345 826</i>	<i>6 771 091</i>	<i>2 192 521</i>	<i>45 200</i>	<i>4 533 370</i>
<b>Kaikkiaan • Inalles</b>	<b>4 376 132</b>	<b>3 685 704</b>	<b>8 061 836</b>	<b>2 567 392</b>	<b>48 369</b>	<b>5 446 075</b>

1) Muutettu luku. • Ändrad siffr.

278. Kaupungin vuoden 1951 menojen ja  
Sammandrag av stadens utgifter och

Pääluokka ja osasto Huvudtitel och avdelning	Pääluokka ja osasto Huvudtitel och avdelning	Menot	
		Määräraha talousarvion mukaan Anslag enligt budgeten	Tilisiirrot <sup>1)</sup> Omföringar <sup>1)</sup>
		Markkaa	
1	Säästö vuodelta 1950 • Behållning från år 1950 .....	—	—
	<b>Varsinaiset menot ja tulot Egentliga utgifter och inkomster</b>		
2	1 Yleinen kunnallishallinto • Allmän kommunalförvaltning .....	823 695 618	— 16 857 543
3	2 Oikeus- ja järjestystoimi • Rätts- och ordningsväsendet .....	437 893 363	+ 5 886 228
4	3 Palotoimi • Brandväsendet .....	174 106 665	+ 79 710
5	4 Terveydenhoito • Hälsovården .....	238 060 827	+ 6 437 120
6	5 Sairaanhoido • Sjukvården .....	1 499 526 772	+ 102 366 064
7	6 Huoltotoimi • Vårdverksamheten .....	681 414 628	+ 5 311 431
8	7 Lastensuojelu • Barnskyddsverksamheten .....	258 366 201	+ 1 457 366
9	8 Erinäiset sosiaaliset tehtävät • Särskilda sociala uppgifter .....	303 139 820	+ 2 591 964
10	9 Opetustoimi • Undervisningsverksamheten .....	1 115 972 735	+ 72 985 755
11	10 Sivistystoimi • Bildningsverksamheten .....	172 330 663	+ 2 552 871
12	11 Kiinteistöt • Fastigheterna .....	518 564 839	— 6 796 392
13	12 Yleiset työt • Allmänna arbeten .....	1 031 723 700	+ 138 792 554
14	13 Liikennelaitos • Trafikverket .....	391 380 252	+ 6 081 461
15	14 Satamat • Hamarna .....	504 422 380	+ 55 330 097
16	15 Teurastamo • Slakthuset .....	84 866 852	+ 3 825
17	16 Elintarvikekeskus • Livsmedelscentralen .....	145 019 448	+ 488 081
18	17 Teknilliset laitokset • Tekniska verken .....	75 401 942	+ 17 000 000
19	18 Sekalaiset yleiset menot • Diverse allmänna utgifter .....	628 030 000	— 473 281 467
20	19 Sekalaiset yleiset tulot • Diverse allmänna inkomster .....	—	—
21	20 Korot ja lainakustannukset • Räntor och lånekostnader .....	188 234 328	—
22	20 Korot ja osingot • Räntor och dividender .....	—	—
23	20 Verojen poistot ja palautukset • Avkortning och restitution av skatter .....	176 500 000	—
24	20 Verot • Skatter .....	—	—
25	— Talousarvion ulkopuolella • Utom budgeten .....	—	—
26	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>9 448 651 033</b>	<b>— 79 570 875</b>
	<b>Pääomamenot ja -tulot Kapitalutgifter och -inkomster</b>		
27	21 Tuloa tuottavat pääomamenot • Inkomstbringande kapitalutgifter .....	4 235 450 163	+ 67 280 094
28	21 Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot • Kapitalinkomster av stadens egendom .....	—	—
29	22 Tuloa tuottamattomat pääomamenot • Ikke inkomstbringande kapitalutgifter .....	2 185 500 728	+ 12 290 781
30	22 Lainavarat • Lånemedel .....	—	—
31	23 Velan kuoleetus • Amortering å gäld .....	141 066 685	—
32	— Talousarvion ulkopuolella • Utom budgeten .....	—	—
33	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>6 562 017 576</b>	<b>+ 79 570 875</b>
34	<b>Kalkkia • Inalles</b>	<b>16 010 668 609</b>	<b>—</b>

<sup>1)</sup> Talousarviossa on useissa pääluokissa käyttövaroja arvaamattomien tarkoituksiin, minkä lisäksi vielä 18. pääluokassa on yleisiä käyttövaroja. Mikäli näistä varoista myönnetty määrärahat ovat lisäyksiä talousarvion määrärahoihin, on ne kirjanpidossa siirretty näihin. Sama koskee myös määrärahoja, jotka on myönnetty 1. pääluokassa olevilta, mahdollisten uusien virkojen ja sairasloma- ym. sijaisten palkkaukseen sekä uusien ikäisiä ja palkankorotuksia varten varattuilta määrärahoilta. Sitä paitsi kaupunginhallitus on oikeutettu osottamaan jossakin määrärahaa syntyneen säästön käytettäväksi saman luovin kohdalle merkityssä toisessa samanlaatuisessa määrärahaa syntyneen vajauksen täyttämiseen. Tässä sarakkeessa on ilmaistu kunkin pääluokan tällaisten siirtojen nettomäärä. Taulukossa 279 on sitä paitsi sellaiset käyttövaroitto myönnetty määrärahat, joita ei kirjanpidossa ole katsottu lisämäärärahoiksi, siirretty siihen menoryhmään, johon ne luonnostaan kuuluvat. <sup>2)</sup> Tästä palautettu lainavaroihin 1 150 000 mk.

**Muist.:** Säästö v:een 1952 oli 137 056 098 mk; tähän ei sisälly lainavaroihin palautettua 1 150 000 mk.

tulojen yhdistelmä tilinpäätöksen mukaan  
inkomster år 1951 enligt bokslutet

U t g f t e r	T u l o t • I n k o m s t e r					
	Määrärahat yhteensä Summa anslag	Menot tilien mukaan Utgifter enligt böckerna	Säästö (+) tai menoylitys (—) Besparing å anslag (+) eller överskrif- na anslag (—)	Talousarvion mukaan Enligt budgeten	Tilien mukaan Enligt böckerna	Ylitulot (+) tai vajaus (—) Merinkomst (+) eller brist (—)
Mark	—	—	—	946 252 136	946 252 136	—
2	806 838 075	855 311 598	— 48 473 523	3 680 000	7 063 591	+ 3 383 591
3	443 779 591	464 337 984	— 20 558 393	8 659 800	8 786 561	+ 126 761
4	174 186 375	185 972 441	— 11 786 066	5 850 000	6 808 080	+ 958 080
5	244 497 947	259 863 641	— 15 365 694	44 581 891	54 013 931	+ 9 432 040
6	1 601 892 836	1 571 229 489	+ 30 663 347	406 377 830	420 581 128	+ 14 203 298
7	686 726 059	711 289 810	— 24 563 751	189 931 767	225 920 812	+ 35 989 045
8	259 823 567	270 650 093	— 10 826 526	69 499 404	96 562 240	+ 27 062 836
9	305 731 784	307 383 369	— 1 651 585	36 355 774	34 482 839	— 1 872 935
10	1 188 958 490	1 204 428 200	— 15 469 710	206 012 753	268 285 060	+ 62 272 307
11	174 883 534	187 303 586	— 12 420 052	11 510 120	12 337 800	+ 827 680
12	511 768 447	580 697 244	— 68 928 797	411 988 920	479 920 137	+ 67 931 217
13	1 170 516 254	1 357 257 809	— 186 741 555	341 109 545	423 181 370	+ 82 071 825
14	397 461 713	335 653 760	+ 61 807 953	—	—	—
15	559 752 477	590 828 201	— 31 075 724	635 652 800	876 029 181	+ 240 376 381
16	84 870 677	89 858 542	— 4 987 865	92 677 620	87 730 173	— 4 947 447
17	145 507 529	149 743 693	— 4 236 164	148 000 000	154 157 744	+ 6 157 744
18	92 401 942	+ 130 655 041	+ 223 056 983	9 821 358	18 463 950	+ 8 642 592
19	154 748 533	137 649 433	+ 17 099 100	—	—	—
20	—	—	—	37 200 000	37 065 603	— 134 397
21	188 234 328	199 686 865	— 11 452 537	565 573 349	688 200 397	+ 122 627 048
22	—	—	—	—	—	—
23	176 500 000	176 500 000	—	—	—	—
24	—	—	—	10 778 514 321	10 818 665 209	+ 40 150 888
25	—	254	— 254	—	18 289 819	+ 18 289 819
26	<b>9 369 080 158</b>	<b>9 504 990 971</b>	<b>— 135 910 813</b>	<b>14 002 997 252</b>	<b>14 736 545 625</b>	<b>+ 733 548 373</b>
27	4 302 730 257	4 805 629 097	— 502 898 840	—	—	—
28	—	—	—	470 136 164	521 079 656	+ 50 943 492
29	2 197 791 509	2 251 305 620	<sup>2)</sup> — 53 514 111	—	—	—
30	—	—	—	591 283 057	591 283 057	—
31	141 066 685	140 426 682	+ 640 003	—	—	—
32	—	1 997 710	— 1 997 710	—	47 395 704	+ 47 395 704
33	<b>6 641 588 451</b>	<b>7 199 359 109</b>	<b>— 557 770 658</b>	<b>1 061 419 221</b>	<b>1 159 758 417</b>	<b>+ 98 339 196</b>
34	<b>16 010 668 609</b>	<b>16 704 350 080</b>	<b><sup>2)</sup>— 693 681 471</b>	<b>16 010 668 609</b>	<b>16 842 556 178</b>	<b>+ 831 887 569</b>

<sup>1)</sup> I budgeten förekomma under en del huvudtitlar dispositionsmedel för bestridande av oförutsedda utgifter; varjämte i 18. huvudtiteln förekomma allmänna dispositionsmedel. I den mån av dessa medel beviljade anslag utgåra tillskott till budgetanslag, ha de i bokföringen överförts till dessa. Detsamma gäller anslag, som beviljats ur medel, vilka i l. huvudtiteln reserverats för avlösnande av eventuella nya befattningar samt sjuk- o. a. vikarier ävensom för nya ålderstillägg och löneförhöjningar. Därjämte har stadsstyrelsen rätt att anvisa en å visst anslag uppkommen besparing för täckande av en i samma kapitel å ett likartat anslag uppkommen brist. I denna kolumn meddelas för varje huvudtitel nettoresultatet av sådana omföringar. I tab. 279 ha dessutom sådana anslag ur dispositionsmedel, som icke i bokföringen betraktats som tillskottsanslag, sammanförts med de utgiftsgrupper till vilka de enligt sin natur höra. <sup>2)</sup> Härav återförda lånemedel 1 150 000 mk.

**Anm.:** Behållningen till år 1952 utgjorde 137 056 098 mk; exkl. till lånemedel återförda 1 150 000 mk.

### 279. Kaupungin menot pää-Stadens utgifter efter huvud-

Vuosi År	Yleinen kunnallishallinto • Allmän kommunalförvaltning									
	Kaupunginvaltuusto ja -hallitus Stadsfullmäktige och -styrelsen	Revisiolaitos Revisionsverket	Rahatoimisto Drättselkontoret	Tilasto- toimisto Statistiska byrån	Verotus- valmistelu- virasto Skatteberednings- verket	Palkka- lautakunta ja sen toimisto Lönenämnden och dess byrå	Eläkkeet ja apurahat sekä hau- tausapu <sup>1)</sup> Pensioner och under- stöd samt begravnings- hjälp <sup>1)</sup>	Irtaimiston ja puhelimien hankinta ja kunnossapito <sup>2)</sup> Anskaffning och underhåll av lösegen- dom och telefoner <sup>1)</sup>	Vaalikus- tannukset Valkost- nader	Muut menot Övriga utgifter
1000 mk										
1 1942	4 915	1 282	8 176	1 944	6 414	—	15 020	1 139	—	1 029
2 1943	5 759	1 511	9 682	2 368	7 544	—	20 848	1 545	—	1 122
3 1944	6 661	1 674	13 178	2 501	8 739	—	28 456	1 413	—	1 917
4 1945	11 296	2 795	19 245	3 928	14 516	—	56 855	3 074	3 352	4 688
5 1946	15 204	3 658	25 418	5 820	26 344	—	80 120	5 823	—	4 965
6 1947	20 909	5 479	29 916	7 991	36 134	1 285	119 170	5 109	4 819	7 618
7 1948	32 353	8 043	42 084	12 944	57 114	2 642	167 376	12 213	6 216	14 769
8 1949	38 175	8 740	43 317	15 524	64 076	2 600	247 144	16 699	—	17 108
9 1950	53 066	9 194	48 693	21 335	77 660	3 175	302 006	23 783	12 075	25 292
10 1951	76 647	16 635	75 891	25 884	104 837	5 638	486 006	29 796	8 877	29 715

Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Yhteensä Summa	Terveystoimien hoito							
		Terveystoimien hoitola- kunta ja -toimisto Hälsövar- darnämnden och -byrån	Terveys- toimen valvonta Sanitär över- vakning	Eläinlääkintä- osasto ja ma- döntarkastamo Veterinär- avdelningen och mjölk- kontrollen	Terveys- toimen laboratorio Laboratoriet för sanitära undersök- ningar	Asuntojen- tarkastus Bostads- inspektionen	Ammattien- tarkastus Yrkesinspek- tionen	Huolto- toimisto Dispensären	Asuntolat Bostads- husen
1000 mk									
1 1942	30 230	2 457	943	1 827	650	368	498	1 412	651
2 1943	35 962	2 916	1 110	2 146	812	414	562	1 582	839
3 1944	46 415	3 190	1 217	2 566	942	412	613	1 757	1 096
4 1945	69 856	5 991	1 986	4 131	1 355	1 000	947	2 873	1 429
5 1946	114 108	12 031	2 058	6 451	1 614	1 459	1 300	4 876	2 189
6 1947	156 245	10 449	2 907	10 412	2 247	1 925	1 910	6 710	2 485
7 1948	224 057	13 928	4 762	14 311	3 311	2 970	2 678	9 908	3 779
8 1949	275 638	17 069	5 246	17 694	3 489	3 197	3 008	11 871	3 828
9 1950	343 892	22 444	6 944	28 513	4 663	4 218	4 282	19 711	5 140
10 1951	464 423	32 005	9 033	30 883	5 945	5 734	5 515	20 978	6 088

<sup>1)</sup> Koko hallinto, teollisuuslaitoksia ja liikennelaitosta lukuunottamatta. <sup>2)</sup> Vv. 1948—50 myös rakennustoimikunta. <sup>3)</sup> Erinäiset poliisilaitoksen kiinteistöistä aiheutuneet menot sisältyvät tässä taulukossa otsakkeeseen Kiinteistöt, jota vastoin ne taul. 285 on laskettu poliisilaitoksen menoiksi; toiselta puolen on tässä otettu huomioon erinäisiä pieniä järjestystoimen menoja, jotka eivät ole poliisilaitoksen menoja ja jotka sentähden eivät sisälly taul. 285. <sup>4)</sup> V:sta 1946 lähtien on henkikirjoittajan tehtävät siirretty poliisilaitokselle. <sup>5)</sup> V:sta 1944 lähtien on terveystoimisto muutettu I veneeristen tautien poliklinikaksi. <sup>6)</sup> V:sta 1947 lähtien siirtyivät aikaisemmin lastensuojelulautakunnan alaiset sekä useat liitosalueella olevat neuvolat terveydenhoitolaikunnan alaisiksi.

**Muist.:** Tämän yhdistelmän perustaksi on pantu se jako pääluokkiin ja lukuihin, joka otettiin käytäntöön v:n 1935 talousarviossa. Teollisuuslaitosten ja liikennelaitoksen menot on tähän otettu bruttona. Poikkeuksen tässä suhteessa muodostavat teollisuuslaitosten tulot yksityisten laskuun suoritetuista töistä, jotka kaikki on tähän otettu vain nettolukuina.

Tiedot tarkoittavat ao. vuoden osalle kirjattuja menoja, jolloin siis siirto edelliseltä vuodelta on vähennetty ja siirto seuraavaan vuoteen otettu huomioon. Määrärahat, jotka on myönnetty kaupunginvaltuuston tai kaupunginhallituksen käyttövarain, on jaettu ao. hallintohaarojen kesken.

### ryhmittäin vuosina 1942—51 grupper åren 1942—51

Yhteensä Summa	Oikeus- ja järjestystoimi • Rätts- och ordningsväsendet									
	Maistraatti Magistraten	Ulosotto- laitos Exekutions- verket	Rakennus- kustaus ja julkisivu- piirustusten tarkastajat <sup>2)</sup> Byggnads- inspektionen och fasad- ritnings- granskarna <sup>3)</sup>	Raastuvan- oikeus Rådstuvu- rätten	Syyttäjistö sekä raati- huoneen arkisto Åklagare samt rådhus- arkivet	Poliisilaitos Poliisnrättningen		Holhouslau- takunta ja määräraha- henkikirjoit- tajalle <sup>4)</sup> Förmyndar- nämnden och anslag för mantals- skrivaren <sup>4)</sup>	Huoneen- vuokralau- takunta Hyres- nämnderna	
1000 mk										
39 919	1 659	5 877	1 017	5 444	1 083	10 562	2 372	89	2 127	1
50 379	1 848	7 048	1 042	6 435	1 282	13 373	2 466	128	2 340	2
64 539	2 253	7 920	1 190	7 734	1 531	17 015	4 790	136	3 846	3
119 749	3 136	12 765	2 131	10 477	2 326	18 194	6 509	151	14 167	4
167 352	4 774	19 432	3 016	15 266	3 320	34 123	9 820	198	24 159	5
238 430	6 440	27 339	4 907	21 386	4 750	54 457	9 531	288	27 147	6
355 754	9 358	43 573	8 632	30 539	7 163	81 377	10 970	365	32 080	7
453 383	11 476	47 317	9 082	36 443	8 165	120 087	12 749	411	29 908	8
576 279	10 498	56 181	11 168	47 744	11 233	150 832	17 670	580	37 986	9
859 926	19 971	74 867	14 219	71 594	16 116	201 304	22 751	1 001	42 600	10

### Hälsövarde

Parantola- hoito Sanatorie- vård	Sielullisesti sairaiden vastaan- ottoasema Upptagnings- stationen för psykiiskt sjuka	Sielullisesti sairaiden huoltotoimisto, kes- kuskodit ja lasten- psykiatrintoimisto Hjälpbyrån, central- hemmen för psykiiskt sjuka och barn- psykiaterns byrå	Koulu- hämngs- klinikka Skoltand- klinik	Veneeristen tautien poliklinikat <sup>5)</sup> Polikliniker för veneeriska sjukdomar <sup>5)</sup>	Äitlys- ja lastenneu- volat <sup>6)</sup> Rådgivnings- byråerna för mödra- och barnvård <sup>6)</sup>	Desinfioimis- laitos Desinfek- tionsinrätt- ningen	Avustukset Understöd	Yhteensä Summa	
									1000 mk
2 707	613	977	1 968	1 336	—	285	135	16 827	1
3 705	711	1 094	2 130	1 924	—	362	195	20 502	2
4 192	859	1 173	2 173	2 135	—	509	214	23 048	3
5 723	1 542	1 742	3 661	4 006	318	1 206	431	38 341	4
10 118	2 250	2 071	5 119	7 035	759	3 760	313	63 403	5
14 885	2 981	2 314	7 149	6 116	8 941	4 460	876	86 767	6
25 656	5 159	4 028	10 784	7 853	17 100	5 758	745	132 730	7
20 357	5 433	4 089	13 549	7 062	22 702	6 187	6 523	151 304	8
19 957	7 536	5 989	19 350	8 310	34 615	9 952	2 685	204 309	9
28 332	10 095	7 811	26 861	8 284	45 342	11 692	5 779	260 377	10

<sup>1)</sup> Hela förvaltningen utom industriverken och trafikverket. <sup>2)</sup> Åren 1948—50 dessutom byggnadskommissionen. <sup>3)</sup> En del utgifter för polisens fastigheter ingår under rubriken Fastigheter i denna tabell, medan de i tab. 285 äro medtagna; Å andra sidan ingår här en del smärre utgifter för polisändamål, vilka icke utgöra kostnader för polisnrättningen och av denna orsak icke ingår i tab. 285. <sup>4)</sup> Fr. o. m. år 1946 ha mantalskrivarens uppgifter överförts på polisnrättningen. <sup>5)</sup> Fr. o. m. år 1944 ombildades sanitetsbyrån till I veneeriska polikliniken. <sup>6)</sup> Fr. o. m. år 1947 överfördes de tidigare under barnskyddsnämnden lydande rådgivningsbyråerna till hälsövarde, varjämte ett flertal byråer å det inkorporerade området övertogs av hälsövarde-nämnden.

**Anm.:** Till grund för denna sammanställning har lagts den indelning av utgifterna i huvudtitlar och kapitel, som genomfördes i 1935 års budget. För industriverken och trafikverket ha här införts bruttoutgifterna. Industriverkens inkomster av arbeten för privat räkning utgöra ett undantag härutinnan, i det för dem genomgående nettosiffror meddelas.

Uppgifterna avse de på resp. år bokförda utgifterna, varvid från föregående år balanserade anslag avdragits och till följande år överförda anslag medtagits. Anslag, som beviljats ur stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens dispositionsmedel, ha fördelats på resp. förvaltningsgrenar.

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi Ar	Sairaanhoidto • Sjukvården								
	Sairaala- lautakunta ja sairaala tilivirasto Sjukhus- nämnden och sjuk- husens räkenskaps- verk	Marian sairaala Maria sjukhus	Kulkutauti- sairaala Epidemi- sjukhuset	Kivelän sairaala Stengårds sjukhus	Nikkilän sairaala Nickby sjukhus	Tuberku- loosi- sairaala Tuberkulos- sjukhuset	Malmin sairaala Malms sjukhus	Sairaana- hoitaja- tarkoulu Sjukskö- terske- skolan	Maksu Suo- men punaisen ristin sairaal- alle Avgift till Finlands röd- kors sjukhus
	1 000 mk								
1 1942	621	16 416	12 450	25 764	25 233	14 978	—	1 177	4 783
2 1943	733	17 377	17 199	29 406	30 550	16 995	—	1 379	5 983
3 1944	824	20 148	18 019	31 817	31 433	19 446	—	1 779	5 800
4 1945	1 273	35 024	39 169	54 521	49 399	29 667	—	2 289	9 611
5 1946	1 622	55 828	42 277	78 863	76 916	46 265	11 757	3 361	11 974
6 1947	2 214	84 055	58 311	112 438	111 553	65 068	19 312	3 752	20 873
7 1948	3 278	126 114	78 652	182 407	166 635	89 578	29 759	6 145	41 260
8 1949	3 537	142 372	88 316	200 647	187 398	100 217	33 207	6 658	47 401
9 1950	4 573	214 222	131 744	270 601	247 622	140 445	49 237	9 461	52 816
10 1951	6 349	289 783	167 692	367 628	303 268	173 748	67 555	12 071	97 019

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi Ar	Lastensuojelu • Barnskyddsverksamheten							Erinäiset sosiaaliset tehtävät <sup>1)</sup>				
	Lastensuo- jelulautakunta ja -virasto Barn- skydds- nämnden och -verket	Lasten- huolto- laitokset Barn- skydds- anstal- terna	Yksityis- hoito ja jatko- opetus Utackorde- ring och fortsätt- ningsunder- visning	Avus- tukset Under- stöd	Muut menot Övriga utgifter	Maatilat Lägen- heterna	Yhteensä Summa	Oikeus- apu- toimisto Rätts- hjälp- byrån	Työn- vällyt- sautakunta ja -toimisto Arbets- förmed- lingsnäm- nden och -byrån	Työasiain- lautakunta Arbets- nämnden	Väestön- suoja- jelu Befolk- ningsskydd	Kansan- huolto- lauta- kunta Folkför- sörjnings- nämnden
	1 000 mk											
1 1942	1 925	9 733	5 139	771	1 829	2 282	21 679	277	3 624	264	8 017	9 528
2 1943	2 530	11 040	5 383	372	3 167	2 646	25 138	320	8 601	563	23 524	9 941
3 1944	2 728	11 233	5 734	1 694	2 353	2 865	26 607	325	3 548	924	42 343	11 943
4 1945	4 409	18 694	7 178	1 453	3 777	4 108	39 619	450	5 121	412	8 817	22 019
5 1946	6 403	28 782	11 138	3 289	5 828	6 640	62 080	618	6 927	2 558	115	37 396
6 1947	9 279	41 257	13 646	4 741	5 624	6 459	81 006	891	10 290	3 016	26	47 144
7 1948	14 240	68 203	19 400	11 883	8 389	9 081	131 196	1 273	16 184	3 463	73	60 011
8 1949	17 111	76 192	30 580	8 246	10 995	11 201	154 325	1 392	18 987	947	63	29 922
9 1950	23 603	100 959	42 805	40 445	14 489	13 571	235 872	1 821	24 245	689	39	9 552
10 1951	33 044	137 788	60 988	10 292	15 376	17 039	274 527	2 427	32 287	469	34	11 420

<sup>1)</sup> V:sta 1945 lähtien on kiinteistöhallinnosta erotettu kansanpuolijien ja urheilukenttien sekä näiden korjausten määrärahat uudeksi osastoksi, Urheilu ja retkely, joka on yhdistetty pääluokkaan Erinäiset sosiaaliset tehtävät. Vastaavat määrärahat vv:ita 1942—44 on tässä taulukossa siirretty mainittuun pääluokkaan. Urheilulautakunta on uudelleenjärjestetty; sen nimi on nyt urheilu- ja retkelylautakunta. Kansanpuolijien ja urheilukenttien toimisto-ym. hallintomenot vv. 1942—44 sisältyvät sarakkeeseen Kiinteistölautakunta ja -toimisto. <sup>2)</sup> Tähän eivät sisälly huoltolautakunnan työttömyysavustuksina jakamat varat (vrt. ryhmään Huoltotoimi) eivätkä myöskään köyhäinholdollisiin varatoihin eikä vapautuneiden vankien tölhin käytetyt varat (vrt. ryhmään Tuloa tuottamattomat pääomenot). V. 1945 sisältyy tähän myös virasto-varat varten käytetyt varat; vv. 1942—44 nämä menot on jaettu eri virastoille. <sup>3)</sup> Vrt. alav. 6 siv. 336.

Vuosi Ar	Huoltotoimi • Vårdverksamheten									
	Avustukset sekä muut menot Understöd samt övriga utgifter	Yhteensä Summa	Huoltolautakunta ja huoltovirasto Vårdsnäm- nden och ämbetsverket för samhälls- vård	Kunnallis- koti laitok- sien Kommunal- hemmet och därmed för- närade inrät- ningar	Terväl- lammen työlaitos ja maatii Tervälampi arbetsin- rättning och lantegendom	Työtuvat Arbets- stugorna	Sairaana- hoitokustan- ukset ja lääkkeet Sjukvårds- kostnader och läke- medel	Suoranaiset avustukset (kotilavustuk- set, päivä- hoito ym.) Direkta understöd (understöd i hemmen, dag- vård m. m.)	Muut menot sekä avustuk- set työttömille ja yhdistyk- sille Övriga ut- gifter samt understöd åt arbetslösa och föreningar	Yhteensä Summa
	1 000 mk									
1 1942	1 617	103 039	10 761	15 030	3 066	6 260	8 564	19 091	637	63 409
2 1943	3 449	123 071	12 149	15 415	4 477	6 042	8 407	17 019	647	64 156
3 1944	4 801	134 067	12 822	16 104	5 485	4 847	10 256	14 823	1 724	66 061
4 1945	6 394	227 347	21 487	27 376	6 851	7 892	11 660	19 900	1 783	96 949
5 1946	7 356	336 219	27 195	43 843	9 614	11 654	23 855	35 617	1 115	152 893
6 1947	15 523	493 099	35 154	64 192	11 995	15 099	35 697	49 918	1 675	213 730
7 1948	33 729	757 557	54 326	89 240	18 187	20 706	58 032	69 958	1 738	312 187
8 1949	48 833	858 586	57 317	104 629	25 678	39 698	81 952	100 562	3 343	413 179
9 1950	65 029	1 185 750	77 899	135 029	28 846	53 359	90 755	133 168	3 890	522 946
10 1951	88 885	1 573 998	115 042	165 470	46 495	75 072	132 123	172 342	5 660	712 204

Särskilda sociala uppgifter<sup>1)</sup>

Vuosi Ar	Urheilu ja retkely Idrott och exkursion			Työttömyy- den aiheutta- mat erinäiset toimipen- teet <sup>2)</sup> Diverse av arbetslöshe- ten påkallade åtgärder <sup>3)</sup>	Yleishyö- dyllisten yritysten avustukset Understöd åt allmän- nyttiga företag	Urheilu- avus- tukset Under- stöd för idrotts- ändamål	Nuorisoi- työ- lauta- kunta ja -toimisto Ung- doms- nämnden och -byrån	Raittius- lauta- kunta Nykter- hets- nämnden	Korvauk- set kan- saneläke- laitokselle Ersättnin- gar till folkpen- sions- anstalten	Muut menot Övriga utgifter	Yhteensä Summa	Palotoimi Brand- väsendet
	Lautakunta	Kansan- puistot ja urheilukentät Folkparkerna och idrotts- planerna	Korjaukset ja kun- nossapito Reparatio- ner och underhåll									
	1 000 mk											
1 1942	11	3 470	2 004	55	410	323	—	—	—	120	28 103	10 460
2 1943	14	3 843	2 150	18	582	382	—	—	—	—	49 938	11 979
3 1944	11	3 799	2 095	167	464	427	—	—	39	4	66 089	14 528
4 1945	707	6 687	8 752	500	629	460	—	90	74	474	55 192	26 326
5 1946	1 151	10 178	8 985	83	1 000	1 370	—	346	893	110	72 230	44 079
6 1947	1 834	14 590	12 531	75	1 250	1 795	—	555	2 480	16	96 493	66 313
7 1948	2 953	27 788	19 311	—	1 560	1 724	889	794	5 482	37	141 542	100 719
8 1949	3 223	42 332	30 930	—	1 750	3 825	5 664	1 043	15 102	3 293	158 473	130 804
9 1950	4 725	43 204	35 058	—	2 625	3 515	6 189	3 501	30 813	11 756	177 732	140 499
10 1951	5 592	74 680	86 589	—	3 975	5 682	7 018	3 646	55 644	20 109	309 572	186 052

<sup>1)</sup> Fr.o.m. år 1945 ha från fastighetsförvaltningen utbrutits anslagen för folkparkerna och idrottsplanerna samt för reparationer till en ny avdelning, Idrott och exkursion, under huvudtiteln Särskilda sociala uppgifter. För åren 1942—44 ha motsvarande belopp i denna tabell överförts till nämnda huvudtitel. Idrottsnämnden har omorganiserats och bildar nu idrotts- och exkursionsnämnden. Byrå- o.a. förvaltningsutgifter för folkparkerna och idrottsplanerna ingå för åren 1942—44 under rubriken Fastighetsnämnden och -kontoret. <sup>2)</sup> Håri ingå icke av vårdnämnden för arbetslöshetsunderstöd disponerade medel (jfr gruppen Vårdverksamheten), ej heller för reservarbeten av fättingvärdnatur samt arbeten för frivolva fängar använda medel (jfr gruppen Icke inkomstbringande kapitalutgifter). År 1945 ingå här för reservarbeten i stadens verk disponerade medel; åren 1942—44 äro dessa fördelade på de olika verken. <sup>3)</sup> Jfr not 6 på sid. 337.

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Opetustoimi • Undervisningsverksamheten						Sivistystoimi • Bild-		
	Kansakoulut Folkskolorna	Työväen- opistot Arbets- institut	Ammatti- opetus Yrkesunder- visningen	Lastentarhat Barnträd- gårdarna	Avustukset Understöd	Yhteensä Summa	Kaupungin- kirjasto Stadsbiblio- teket	Kaupungin- museo Stadens museum	Musikki- lautakunta ja kaupun- ginorkesteri Musik- nämnden och stads- orkesteren
	1000 m k								
1 1942.....	52 897	1 436	5 140	14 028	2 278	75 779	5 481	250	4 914
2 1943.....	57 005	1 813	5 941	17 212	2 666	84 637	6 676	248	5 648
3 1944.....	56 612	1 882	6 202	16 533	2 428	83 657	8 664	370	6 086
4 1945.....	98 649	2 883	10 388	29 923	3 498	145 341	13 612	480	9 360
5 1946.....	188 046	4 071	14 927	43 340	7 411	257 795	21 306	698	12 321
6 1947.....	250 928	6 116	22 869	60 023	9 400	349 336	31 372	846	17 378
7 1948.....	380 812	9 049	33 394	94 496	12 380	530 131	46 974	1 663	27 211
8 1949.....	468 122	10 101	41 920	110 417	17 249	647 809	55 946	1 467	29 082
9 1950.....	637 973	15 005	65 614	151 999	24 891	895 482	78 926	2 735	38 274
10 1951.....	865 848	18 511	86 432	207 166	33 156	1 211 113	106 522	3 503	46 353

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Yleiset työt <sup>1)</sup>							
	Rakennus- toimisto ja sen tillivirasto Byggnads- kontoret och dess räken- skapsverk	Kadut ja tiet • Gator och vägar				Puhtaanapito •		
		Korjaus ja kunnossapito Reparation och underhåll	Puhtaanapito Renhållning	Valaistus (kulutus ja holto) Belysning (förbrukning och skötsel)	Yleiset vesti- postit (kulutus ja holto) Allmänna vattenposter (förbrukning och skötsel)	Satama- alueet Hamnområden	Kaupungin katuosuudet Stadens gatuandelar	Kaupungin kiinteistö Stadens fastigheter
	1000 m k							
1 1942.....	9 804	4 441	7 658	2 694	171	..	13 315	3 591
2 1943.....	11 857	5 119	7 881	3 245	191	..	10 631	3 870
3 1944.....	12 767	5 936	8 353	3 578	180	..	10 533	3 722
4 1945.....	21 589	12 058	8 813	6 033	231	..	33 743	3 478
5 1946.....	29 057	21 372	21 548	8 526	392	..	62 423	4 523
6 1947.....	55 907	37 070	36 549	12 267	780	6 356	—	—
7 1948.....	80 251	74 678	62 172	16 554	878	12 635	—	—
8 1949.....	90 888	95 578	55 045	27 146	983	8 497	—	—
9 1950.....	129 407	120 260	86 652	32 849	1 486	13 512	—	—
10 1951.....	171 988	217 407	157 356	41 539	2 241	27 336	—	—

<sup>1)</sup> Vasta 1947 lähtien on tehty eräitä muutoksia ryhmässä Yleiset työt. Puhtaanapitolaitos on siirretty erilliseksi osastoksi rakennustoimiston ja satamarakennusosasto on siirretty ryhmään Satamat, sarakkeeseen Satamien korjaus ja kunnossapito. Sarakkeeseen Rakennustoimisto ja sen tillivirasto on siis vuodelta 1942—46 siirretty aikaisemman puhtaanapitolaitoksen kustannukset, jotka vastoin satamarakennusosaston menoja ei ole voitu siirtää tästä sarakkeesta satamiin, vaan sisältyvät ne edelleen tähän sarakkeeseen. Sarakkeissa Satama-alueet ja Yleiset mukavuuksilaitokset ym. on ilmoitettu menot vasta vasta 1947 lähtien. Vuosien 1942—46 ko. tiedot sisältyvät sarakkeisiin Kaupungin katuosuudet ja Kaupungin kiinteistöt. Muut menot näissä sarakkeissa olivat tillivierä, jotka jäivät pois, kun puhtaanapitolaitos siirrettiin rakennustoimistoon.

Teatterien, orkesterien ym. avustukset Understöd åt teatrar, orkestrar m. fl.	Yhteensä Summa	Kiinteistö- ja Fastigheterna								
		Kiinteistö- lautakunta ja toimisto Fastighets- nämnden och kontoret	Maatalous Lantbruket	Metsätalous Skogshus- hållningen	Kaupunki- kiinteistö Stads- fastigheterna	Siirtola- puutarhat Koloni- träd- gårdarna	Kiinteistöjen korjaukset Reparation av fastig- heterna	Muut menot Övriga utgifter	Yhteensä Summa	
	1000 m k									
1 1942.....	1 720	12 365	6 996	7 396	—	7 997	133	6 763	2 364	31 649
2 1943.....	1 711	14 283	8 350	9 354	—	8 104	166	6 390	6 659	39 023
3 1944.....	1 833	16 953	8 707	10 415	—	9 991	184	4 923	1 538	35 758
4 1945.....	2 182	25 634	16 402	14 131	2 214	17 320	352	32 751	1 783	84 953
5 1946.....	3 541	37 836	21 391	24 447	1 547	32 939	1 089	35 246	2 319	118 978
6 1947.....	4 971	54 567	29 630	31 943	1 383	59 599	766	43 897	3 243	170 461
7 1948.....	7 328	83 176	42 314	45 320	2 958	63 177	1 289	83 463	3 605	242 126
8 1949.....	12 237	98 732	47 484	49 964	6 367	80 512	4 443	131 080	8 959	328 809
9 1950.....	31 661	151 596	62 817	57 342	7 384	111 181	2 092	167 970	8 881	417 667
10 1951.....	36 664	193 042	86 031	85 849	12 025	186 064	3 139	247 647	11 194	631 949

Allmänna arbeten<sup>1)</sup>

Renhållningen				Viemärit (korjaus ja kunnossapito)	Istutukset (korjaus ja kunnossapito)	Varasto ja konepajat	Työntekijäin erinnäiset edut	Yhteensä Summa	Teuras- tamo Slakt- huset	
Sopimusten mukainen katupuh- taanapito Gaturenhål- ning enligt avtal	Sopimusten mukainen kiinteistöpuh- taanapito Fastighetsren- hållning enligt avtal	Yleiset mukavuu- s-laitokset ym. Allmänna bekvämlig- hetsinrätt- ningar m.m.	Muut menot Övriga utgifter	Avlopps- ledning (reparation och under- håll)	Planteringar (reparation och under- håll)	Förrådet och verkstäderna	Diverse förmåner åt arbetare			
	1000 m k									
1 1942.....	2 247	5 968	..	697	4 568	5 123	3 128	24 319	87 724	5 561
2 1943.....	2 376	6 908	..	600	4 703	5 209	2 677	26 021	91 288	6 967
3 1944.....	2 482	7 639	..	53	5 232	5 082	3 358	28 282	97 197	8 514
4 1945.....	3 926	12 157	..	1 227	9 213	10 264	12 142	29 795	164 669	12 747
5 1946.....	7 914	24 800	..	10 000	10 857	14 384	14 554	34 946	265 296	16 295
6 1947.....	9 792	40 015	4 995	135	15 805	23 811	24 150	40 896	308 528	25 088
7 1948.....	15 704	55 047	7 753	191	22 627	38 036	30 074	81 572	498 172	41 805
8 1949.....	15 744	54 173	11 205	1 014	29 820	38 277	31 651	118 522	578 543	58 130
9 1950.....	24 029	70 399	11 158	2 720	30 171	49 802	89 434	157 414	819 293	72 148
10 1951.....	39 480	106 401	14 816	3 722	36 620	67 915	199 430	225 037	1 311 288	92 480

<sup>1)</sup> Fr.o.m. år 1947 ha vissa omställningar företagits inom gruppen Allmänna arbeten. Renhållningsverket har såsom en skild avdelning överförs till byggnadskontoret och hamnbyggnadsavdelningen har överförs från byggnadskontoret till gruppen Hamnarna under kolumnen Reparation och underhåll av hamnarna. Kostnaderna för det tidigare renhållningsverket ha sålunda för åren 1942—46 överförs till kolumnen Byggnadskontoret och dess räkningsverk, medan däremot kostnaderna för hamnbyggnadsavdelningen icke kunnat utbrytas för nämnda år utan fortfarande ingå under kolumnen Byggnadskontoret. Kostnaderna för Hamnarnas och Allmänna bekvämlighetsinrättningar m.m. upp- togos fr.o.m. år 1947. Under åren 1942—46 ingå motsvarande kostnader i kolumnerna Stadens gatuuandelar och Stadens fastigheter. Övriga utgifter i sistnämnda kolumner utgjordes av likvidposter, vilka bortföll, då renhållningsverket överfördes till byggnadskontoret.

## Jatkoa • Fortsättning

År	Elintarv/keskus Livsmedels-centralen	Satamat <sup>1)</sup> • Hamnarna <sup>1)</sup>								Yhteensä Summa
		Satama-hallinto Hamnförvaltningen	Satama-liikenne <sup>2)</sup> Hamn-trafikken <sup>2)</sup>	Satama-alueiden puhtaana-pito ja valaistus Renhållning och belysning av hamnområdena	Satamien korjaus ja kunnossapito Reparation och underhåll av hamnarna	Laitteiden arvonn kuoletuksset Amortering å anläggningarnas värde	Pääoma-arvon korko Ränta å kapitalvärdet	Työntekijäin erinäiset edut Diverse förmåner åt arbetare	Muut menot Övriga utgifter	
1000 m k										
1942	15 286	383	13 550	2 635	6 100	—	—	—	60	22 728
1943	20 293	500	13 473	2 737	5 640	—	—	—	176	22 526
1944	18 544	552	13 117	2 892	5 921	—	—	—	58	22 540
1945	30 326	734	32 760	3 242	11 773	—	—	—	63	48 572
1946	55 265	1 000	57 550	3 454	18 973	—	—	—	114	81 091
1947	52 000	1 620	72 598	4 117	35 899	8 149	17 974	18 595	2 150	161 102
1948	85 113	2 865	120 213	4 593	51 275	7 419	17 669	30 051	2 113	236 198
1949	106 877	3 311	145 999	7 533	59 166	7 366	17 303	44 489	2 155	287 322
1950	128 689	4 036	189 875	14 370	82 152	10 384	20 155	63 686	11 125	395 783
1951	149 744	6 094	311 446	18 210	100 191	14 043	22 763	92 706	26 875	592 328

## Jatkoa • Fortsättning

År	Tuloa tuottavat pääomamenot • Inkomstbringande kapitalutgifter								Yhteensä Summa	Talo-rakennukset Byggnader
	Vesilaitos Vatten-verket	Kaasulaitos Gasverket	Sähkölaitos Elverket	Likennelaitos Trafikverket	Talo-rakennukset Byggnader	Silröt rahastolhin Överföringar till fonder	Muut sijoitukset Andra investeringar			
1000 m k										
1942	17 774	13 140	7 350	—	4 502	768	800	60 587	14 168	
1943	39 211	23 958	31 640	—	—	1 037	5 100	138 598	8 944	
1944	15 951	6 071	50 800	—	41 045	776	169	131 674	30 179	
1945	24 011	32 436	42 697	—	78 232	24 260	14 112	252 279	7 040	
1946	68 049	10 601	71 789	78 469	70 230	—	—	383 678	26 879	
1947	50 322	30 438	224 673	81 361	21 807	—	16 878	518 008	106 928	
1948	98 780	200 028	692 627	356 091	77 132	400 000	91 252	2 071 663	232 777	
1949	80 358	398 578	481 220	364 478	91 873	—	558 447	2 236 477	492 580	
1950	135 439	123 268	631 197	479 841	80 088	—	758 232	2 687 331	702 283	
1951	232 308	448 323	790 124	798 781	109 000	—	1 513 250	4 807 579	1 156 100	

<sup>1)</sup> Vrt. alav. 1 siv. 340. <sup>2)</sup> V. 1945 Helsingin makasiiniosakeyhtiö siirtyi kaupungin haltuun ja siitä lähtien kustannukset sisältyvät tähän ryhmään. <sup>3)</sup> Laitosten suorittamien yksityisten töiden tulot on tässä yhdistelmässä merkitty nettomäärinä. <sup>4)</sup> Yksinomaan verojen poistot, muiden poistojen ollessa jaettuina eri hallintoaarojen kesken. <sup>5)</sup> Määrärahat otettu huomioon v. 1947, koska vuodenvaihteen siirtomäärärahat on viety mainituille vuodelle, mutta vähennetty v. 1948.

<sup>1)</sup> Jfr not 1 på sid. 341. <sup>2)</sup> Fr.o.m. år 1945 har Helsingfors magasinssaktiebolag övertagits av staden, varefter kostnaderna ingå under denna rubrik. <sup>3)</sup> Inkomsterna av de av verken utförda privata arbetena äro i denna sammanställning upptagna med nettobelopp. <sup>4)</sup> Enbart skatteavkortningar, medan övriga avkortningar äro fördelade mellan de olika förvaltningsgrenarna. <sup>5)</sup> Beloppet observerat år 1947, i det vid årsskiftet balanserade medel medtagits nämnda år men avdragits år 1948.

Sekalaiset yleiset menot Diverse allmänna utgifter	Teollisuuslaitokset <sup>1)</sup> • Industriverken <sup>2)</sup>				Liikennelaitos Trafikverket	Poistot ja palautukset <sup>3)</sup> Avkortningar och restitutionser <sup>3)</sup>	Kiinteistö-ostot Inköp av fastigheter	Satamat Hamnarna
	Vesilaitos Vatten-verket	Kaasulaitos Gasverket	Sähkölaitos Elverket	Yhteensä Summa				
1000 m k								
1 957	38 908	142 372	112 549	293 829	—	35 001	3 706	12 547
3 474	38 959	163 397	104 314	306 670	—	41 601	1 035	36 617
8 176	43 495	151 911	117 716	313 122	—	40 001	1 999	14 863
5 753	54 844	199 920	190 582	445 346	275 530	55 001	9 023	27 508
4 121	77 215	395 897	405 674	878 786	474 735	56 250	123	84 417
48 335	96 960	419 575	558 411	1 074 946	687 271	82 250	15 276	77 253
<sup>5)</sup> -24 886	219 678	552 141	726 853	1 498 672	1 004 693	63 250	17 590	138 163
138 546	237 039	609 188	891 757	1 737 984	1 111 193	100 300	80 678	180 845
226 239	263 794	674 526	1 072 542	2 010 862	1 462 344	161 157	120 551	358 715
108 169	312 934	992 686	1 506 984	2 812 604	1 998 713	176 500	180 396	735 397

Kadut ja tiet Gator och vägar	Viemärit Avloppstledningar	Urhellu-kentät Idrotts-planer	Istutukset Plante-ringar	Yleiset varatyöt Allmänna reserv-arbeten	Perus-hankinnat Grundan-skaffningar	Väestön-suojelutyöt Befolknings-skydds-arbeten	Siirtola-puutarhat Koloni-trädgårdarna	Muut sijoitukset Andra investeringar	Yhteensä Summa
8 638	19 939	451	1 093	234	—	15 226	—	—	59 749
5 408	11 395	—	215	10	—	—	—	—	25 972
18 185	14 930	1 667	610	1	1 100	130	—	—	66 802
43 095	84 026	2 505	4 182	4 000	—	4 860	6 592	—	156 300
55 649	79 863	10 078	5 592	1 000	—	—	4 390	500	183 951
62 260	58 038	11 262	6 163	1 000	—	—	3 520	2 825	251 996
92 434	49 257	41 308	11 996	1 000	—	—	4 248	4 154	437 174
235 220	107 631	112 905	17 424	22 487	—	—	6 046	12 403	1 006 696
268 796	184 539	95 200	28 347	58 769	—	—	4 950	36 204	1 379 088
422 040	362 461	240 348	41 205	20 000	—	—	—	1 622	2 243 776

Vuosi År	Velan kuoletus Amortering av gäld	Korot ja lainakustannukset • Räntor och länekostnader					Yhteensä Summa	Kaikkiaan Totalsumma
		Vakautetun velan korot Ränta å konsoliderad gäld	Tilapäis-luoton korot Ränta å tillfällig kredit	Kustannukset ja poistot Kostnader och avskrivningar				
				Korkojen kurssitappiot Kursförluster å räntor	Kuoletusten kurssitappiot Kursförluster å amorteringar	Leimaverot, provisiot ym. kulut Stämpelskatt, provisioner o.a. kostnader		
1000 m k								
1942	68 243	73 383	4 705	500	1	61	78 650	
1943	74 468	70 042	3 255	1 500	4 500	550	79 847	
1944	79 502	71 457	2 015	1 500	4 500	550	80 022	
1945	78 308	67 424	4 125	4 321	7 679	550	84 099	
1946	72 753	64 561	32 446	34 400	51 100	3 628	186 135	
1947	103 586	82 782	48 000	25 000	9 000	2 159	166 941	
1948	105 244	79 771	50 000	20 000	12 500	1 565	163 836	
1949	109 357	76 135	25 000	18 800	36 700	1 088	157 723	
1950	112 642	70 676	5 000	31 000	50 000	1 050	157 726	
1951	140 427	99 923	5 000	47 573	45 000	2 291	199 787	

### 280. Kaupungin tulot pää-Stadens inkomster efter

Vuosi År	Yleisen kunnallishallinto 1) Allmän kommunalförvaltning 1)	Oikeus- ja järjestysoimi Rätts- och ordningsväsendet	Palolaitos Brandväsendet	Terveydenhoito Hälsövärdet	Sairaanhoido • Sjukvården				
					Sairaalojen ja poliklinikkoiden hoitomaksut Avgifter för vård å sjukhus och polikliniker	Huoltotoimien suorittama korvaus sairaanhoidosta Av samhällsvården erlagd ersättning för sjukvård	Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Yhteensä Summa
	1 000 m k								
1 1942	346	365	790	2 442	14 615	6 604	4 774	11 392	37 385
2 1943	664	419	956	2 751	16 922	6 072	4 907	14 025	41 926
3 1944	191	396	973	2 859	14 215	7 940	6 100	14 275	42 530
4 1945	323	1 369	1 840	4 254	15 176	8 426	18 134	17 999	59 735
5 1946	613	2 194	2 399	6 842	27 040	16 417	21 667	21 015	86 139
6 1947	1 556	2 349	3 465	13 421	43 884	26 056	30 790	36 935	137 665
7 1948	3 037	4 535	5 569	21 679	68 153	43 171	49 189	55 125	215 638
8 1949	3 092	5 817	6 023	33 421	85 451	61 300	74 882	54 338	275 971
9 1950	6 287	8 463	5 851	42 350	89 204	62 371	91 300	67 724	310 599
10 1951	7 116	8 820	6 808	54 045	125 244	94 132	118 292	82 913	420 581

### Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Erinäiset sosiaaliset tehtävät Särskilda sociala uppgifter					Opetustoimi Undervisningsväsendet			Tonttien ja alueiden vuokrat Arrenden för tomter och områden
	Työnvälitys- valtionapu Arbetsförmedlingen, statsbidrag	Kansanpuistot ja urheilukentät 4) Folkparkerna och idrottsplanerna 4)	Kansanhuolto- lautakunta Folkför- sörjnings- nämnden	Muut tulot Andra inkomster	Yhteensä Summa	Valtionapu Statsbidrag	Muut tulot Andra inkomster	Yhteensä Summa	
	1 000 m k								
1 1942	944	1 649	—	221	2 814	11 468	2 289	13 757	12 804
2 1943	2 400	2 398	1 101	109	6 008	14 123	3 165	17 288	13 455
3 1944	7 292	2 478	1 146	11	10 927	14 031	2 595	16 626	13 696
4 1945	2 407	3 876	1 201	572	8 056	19 869	6 050	25 919	17 619
5 1946	2 419	5 646	1 183	1 185	10 433	27 149	11 659	38 808	25 587
6 1947	3 262	9 302	1 296	287	14 147	48 530	16 834	65 364	32 901
7 1948	4 841	11 393	2 689	490	19 413	111 718	26 619	138 337	39 102
8 1949	7 836	11 064	3 170	1 376	23 446	122 061	31 427	153 488	43 308
9 1950	8 510	14 589	2 509	3 496	29 104	173 627	40 667	214 294	46 706
10 1951	11 227	16 121	—	7 135	34 483	225 359	51 055	276 414	65 135

1) Tulot matkailijakartan myynnistä on vv:lta 1945—50 siirretty Yleisen kunnallishallinnon tuloihin sarakkeesta Kiinteistöt, muut tulot. 2) Tähän sarakkeeseen sisältyvät myös rakennus- ja korjaustöitä varten myönnetty valtionavut. 3) Kiinteistöhallinnon järjestelyn ja siitä riippuvan tulojen kirjaamistavan vuosien varrella tultua huomattavasti muutetuksi eivät tähän otetut eri vuosien luvut ole suoraan verrattavissa keskenään. Varsinkin ovat kaupungin laitokset yhä enenevässä määrässä suorittaneet vuokraa hallitsemistaan, kaupungin omistamista maa-alueista, rakennuksista ja huoneistoista. Vasta 1945 lähtien on sitäpaitsi kansanpuistot ja urheilukentät siirretty osastoon Erin, sosiaaliset tehtävät. Vuolta 1942—44 on vastaava muutos tehty tähän taulukkoon. 4) Ks. edell. alav. 5) Vrt. alav. 1. 6) Tähän sisältyy myös työvoimalautakunnan valtionapu. 7) Oikaistu luku.

### ryhmittäin vuosina 1942—51 huvudgrupper åren 1942—51.

Vuosi År	Huoltotoimi • Vårdverksamheten				Lastensuojelu • Barnskyddsverksamheten				
	Kunnalliskoti, työlaitokset ja työtöivät Kommunal- hemmet, arbetsinrät- ningarna och arbetsstugorna	Korvaus annetusta yhteiskunn. huollosta Ersättning för meddelad samhällsvård	Muut tulot Andra inkomster	Yhteensä Summa	Lastenhoito- korvaukset Ersättning för barnavård	Koulukotien valtionapu 2) Statsbidrag för skol- hemmen 2)	Maatilat Lägenheterna	Muut tulot Andra inkomster	Yhteensä Summa
	1 000 m k								
1 1942	8 702	11 076	897	20 675	3 331	2 463	2 692	1 301	9 787
2 1943	9 819	11 303	1 184	22 306	4 005	2 166	3 161	1 616	10 948
3 1944	9 808	10 503	1 413	21 724	4 092	2 057	3 041	1 703	10 893
4 1945	16 887	12 735	1 252	30 874	4 754	1 633	5 274	2 165	13 826
5 1946	22 825	12 906	1 552	37 283	6 058	3 107	5 642	2 965	17 772
6 1947	31 608	23 406	2 807	57 821	8 280	3 840	6 605	5 277	24 002
7 1948	42 225	35 823	4 866	82 914	17 003	7 751	8 339	7 483	40 576
8 1949	65 614	48 733	5 325	119 672	26 039	10 967	9 443	8 335	54 784
9 1950	87 333	69 951	5 291	162 575	32 665	14 480	10 961	9 839	67 945
10 1951	120 823	92 669	14 085	227 577	50 510	20 276	14 077	11 699	96 562

Vuosi År	Kiinteistöt 3) • Fastigheterna 3)								
	Maatalous Lantbruket	Metsä- talous Skogshus- hållningen	Huoneenvuokrat Lokålyror		Myynti- ja toripaik- kojen vuokrat Hyror för försäljnings- stånd och torgplatser	Siirtola- puutarhat Kolonitråd- gårdarna	Muut tulot 5) Andra inkomster 5)	Mulden kuin kiin- teistölautakunnan hoidossa olevien rakennusten vuokrat (tilityksiä) Hyror för byggnader, som icke förvaltas av fastighetsnämnden (likvidposter)	Yhteensä 5) Summa 5)
	1 000 m k								
1 1942	13 253	—	7 971	9 642	2 830	285	639	22 884	70 308
2 1943	15 479	—	9 378	10 569	2 880	298	691	23 172	75 922
3 1944	14 638	—	8 582	16 367	3 193	334	394	33 741	90 945
4 1945	20 928	10 639	9 652	17 296	3 784	333	2 337	33 953	116 541
5 1946	34 669	7 644	16 734	20 059	15 370	988	961	36 905	158 917
6 1947	42 950	5 427	22 612	21 155	22 063	990	1 850	38 162	188 110
7 1948	52 929	4 382	26 371	22 332	27 564	1 936	2 723	39 190	216 529
8 1949	52 897	7 800	44 411	24 857	60 891	2 386	3 475	39 698	279 723
9 1950	60 895	6 884	58 216	45 683	94 889	2 756	6 924	78 646	401 599
10 1951	92 812	18 794	75 617	51 139	88 439	2 367	7 207	78 646	480 156

1) Inkomsterna för försäljning av turistkartan har för åren 1945—50 överförts till Allmän kommunalförvaltning från kolumnen Fastigheterna, andra inkomster. 2) I denna kolumn ingår även för byggnads- och reparationsarbeten beviljade statsbidrag. 3) Enär i fastighetsförvaltningens organisation och därmed även i bokföringen av dess inkomster under årens lopp vidtagits betydande förändringar, är de här upptagna siffrorna för olika år ej direkt jämförbara. I synnerhet ha stadens verk i allt större utsträckning erlagt arrendeavgifter och hyror för av dem disponerade, i stadens ägo varande jordområden, byggnader och lokaler. Fr.o.m. år 1945 ha dessutom folkparkerna och idrottsplanerna utbrutits till en ny grupp under avdelningen Särskilda sociala uppgifter. För åren 1942—44 har motsvarande ändring genomförts i denna tabell. 4) Se föreg. not. 5) Jfr not 1. 6) Här ingår även statsbidrag för arbetskraftsnämnden. 7) Rättad uppgift.



## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Sivistystoimi Bildnings- verksam- heten	Yleiset työt <sup>1)</sup> • Allmänna arbeten <sup>1)</sup>				Yhteensä Summa	Liikenne- laitos <sup>2)</sup> Trafikverket <sup>2)</sup>	Satamat <sup>3)</sup> Hamnarna <sup>3)</sup>	Teurastamo Slakthuset	Elintarvike- keskus Livsmedels- centralen
		Korvaukset ja valtion- avut Ersättningar och stats- bidrag	Puhtaan- apito Renhäll- ningen	Muut tulot Andra inkomster						
1 000 m k										
1 1942	1 387	3 081	18 762	5 612	27 455	—	43 207	3 261	18 538	
2 1943	1 648	2 413	20 489	6 440	29 342	—	45 414	3 585	21 446	
3 1944	1 808	2 732	21 804	15 974	40 510	—	28 391	4 616	20 340	
4 1945	2 624	5 870	24 197	20 066	50 133	275 318	35 734	4 905	30 869	
5 1946	3 983	9 668	57 095	21 929	88 692	491 511	127 525	9 585	60 557	
6 1947	5 628	18 225	42 475	24 924	85 624	576 416	235 056	25 781	64 695	
7 1948	7 065	25 239	59 633	40 055	124 927	913 671	415 566	39 553	88 216	
8 1949	9 696	25 707	76 833	91 543	194 083	1 112 644	535 581	74 551	107 711	
9 1950	10 689	46 486	88 750	103 017	238 253	1 384 690	578 307	64 475	136 727	
10 1951	12 488	61 411	147 187	214 595	423 193	1 663 017	876 029	87 730	154 158	

## Jatkoa • Fortsättning

Vuosi År	Korot ja osingot • Räntor och dividender						Aglo	Yhteensä Summa	Verot <sup>5)</sup> Skatter <sup>5)</sup>
	Korot Räntor	Osingot Dividender	Pääoma-arvojen korot Räntor å kapitalvärden						
Teollisuus- laitosten Industri- verken			Liikenne- laitoksen Trafik- verkets	Satama- laitoksen Hamnverkets	Puutavara- ja polttoainetoi- miston Trävaru- och bränslebyråns				
1 000 m k									
1 1942	31 584	1 533	25 041	—	—	—	1 733	59 891	466 410
2 1943	29 911	1 236	24 969	—	—	—	887	57 003	567 422
3 1944	32 578	1 319	25 579	—	—	—	3 048	62 524	637 244
4 1945	33 505	1 332	25 262	—	—	—	8	60 107	821 731
5 1946	36 348	365	27 497	3 100	—	—	1 745	69 055	1 576 112
6 1947	69 030	726	34 206	6 508	17 974	—	1 964	130 408	2 666 578
7 1948	122 775	733	161 399	8 749	17 669	—	900	312 225	4 679 077
8 1949	154 631	892	174 705	15 286	17 303	—	1 969	364 786	5 640 966
9 1950	191 585	1 214	226 183	30 281	20 155	—	1 577	470 995	6 924 193
10 1951	354 341	1 218	265 509	42 044	22 763	2 155	2 325	690 355	10 819 402

<sup>1)</sup> Osasto Puhtaanapito on v:sta 1947 lähtien siirretty osastoon Yleiset työt. Tämä muutos on edellisten vuosien kohdalta otettu huomioon taulukossa. Vrt. alav. 1 siv. 340. <sup>2)</sup> Bruttotulot. <sup>3)</sup> Tulot laiturihuollosta ovat nettotuloja. Tulot meriliikenteen osalle tulevista maksuista on eritelty taul. 281. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy aikaisemmin esiintynyt sarakke Kertyneitä aik. poistettuja kunnallisveroja. <sup>5)</sup> Kunnallinen tulovero näkyy taul. 252.

Teollisuuslaitokset <sup>2)</sup> • Industriverken <sup>2)</sup>				Sekalaiset yleiset tulot • Diverse allmänna inkomster					
Vesilaitos Vattenverket	Kaasulaitos Gasverket	Sähkölaitos Elverket	Yhteensä Summa	Kulosaaren sillan siltamaksut Broavgifter för Brändö bro	Siirtynneiden määrärahojen säätöt Besparing å balansera- nde anslag	Osuus väki- juomayhtiön vuosivoitosta Andel i alko- holbolaget årsvinst	Muut tulot <sup>4)</sup> Andra inkomster <sup>4)</sup>	Yhteensä Summa	
1 000 m k									
1 1942	39 380	127 935	155 551	322 866	1 381	2 756	3 010	384	7 531
2 1943	40 797	151 559	174 516	366 872	1 725	1 024	3 047	1 061	6 857
3 1944	40 206	124 712	187 736	352 654	1 506	715	3 097	373	5 691
4 1945	46 692	181 259	255 541	483 492	2 387	1 562	3 184	1 245	8 378
5 1946	85 089	401 248	438 094	924 431	—	12 179	3 643	1 391	17 213
6 1947	97 235	434 347	680 930	1 212 512	—	2 341	4 099	1 340	7 780
7 1948	192 504	521 884	905 950	1 620 338	—	20 622	4 298	1 381	26 301
8 1949	307 198	641 832	1 157 583	2 106 613	—	29 312	35 786	1 042	66 140
9 1950	325 614	679 811	1 316 505	2 321 930	—	374 807	35 981	1 550	412 338
10 1951	362 434	1 003 151	1 596 139	2 961 724	—	47 861	36 852	1 927	86 640

Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot Kapitalinkomster av stadens egendom								Lainavarat Länemedel	Kalkkiaa Totalsumma
Kuoletukset Amorteringar			Tonttien ja omaisuuden myynti Försäljning av tomter och staden tillhörig egendom	Myönnettyjen lainojen takaisinmaksu Återbetalning av utgivna lån	Muut tulot Andra inkomster	Yhteensä Summa			
Teollisuus- laitosten Industri- verken	Liikenne- laitoksen Trafikverkets	Satama- laitoksen Hamnverkets							
1 000 m k									
1 1942	22 635	—	—	33 307	1 897	—	57 839	8 088	1 175 142
2 1943	23 000	—	—	26 098	2 992	—	52 090	28 780	1 359 647
3 1944	23 662	—	—	32 272	14 189	—	70 123	50 200	1 472 165
4 1945	24 366	—	—	155 345	1 006	—	180 717	110 300	2 327 045
5 1946	44 853	22 675	—	57 556	1 467	4 200	130 751	301 188	4 162 003
6 1947	49 442	15 000	8 149	42 247	1 502	—	116 340	98 960	5 733 678
7 1948	129 656	15 000	7 419	78 193	2 588	—	232 856	105 088	9 313 110
8 1949	133 410	44 355	7 366	210 475	1 255	5 552	402 413	110 000	11 680 621
9 1950	165 648	73 911	10 384	180 244	3 206	36 779	470 172	343 162	14 604 998
10 1951	222 229	74 648	14 043	208 666	3 371	994	523 951	591 283	20 502 532

<sup>1)</sup> Avdelningen Renhällningen har fr.o.m. år 1947 överförs till avdelningen Allmänna arbeten. Denna ändring har i tabellen observerats för de föregående åren. Jfr not 1 på sid. 341. <sup>2)</sup> Bruttoinkomster. <sup>3)</sup> Inkomsterna för kajkontroll äro nettoinkomster. Inkomsterna genom sjötrafiken ävälvda avgifter äro specificerade i tab. 281. <sup>4)</sup> Inkl. den tidigare upptagna kolumnen Influtna tidigare avkortade komm. utskylder. <sup>5)</sup> Den kommunala inkomstskatten framgår av tab. 252.

**281. Kaupungin tulot meriliikennemaksuista vuosina 1942—51**  
**Stadens inkomster genom sjötrafiken åvälvda avgifter åren 1942—51**

Vuosi ja kuukausi År och månad	Tuulaakia Tolag	Liikenne- maksuja Trafikavgifter	Satama- maksuja Hamnavgifter	Laiturihuolto Kajkontrolli	Makasiini- vuokria Magasins- hyror	Talletus- varasto- maksuja Warrant- magasins- avgifter	Paikan- vuokria Platshyror	Nosturi- maksuja Lyftkrans- avgifter	Vesimaksuja Vatten- avgifter	Muita maksuja Övriga avgifter	Yhteensä Summa
<b>1951</b>											
Tammik. Jan. ....	9 056 792	11 620 097	3 171 204	10 343 259	3 086 722	556 177	15 983 989	4 516 468	401 339	1 537 921	60 273 968
Helmik. Febr. ....	10 923 425	11 616 978	817 094	8 864 698	685 773	474 105	758 825	4 841 739	318 016	1 730 301	41 030 954
Maalisk. Mars ....	9 126 365	5 115 521	—	1 359 460	516 813	964 722	758 130	1 511 793	2 460	1 720 671	21 075 935
Huhtik. April ....	14 491 064	12 117 985	1 826 731	6 453 836	2 501 824	735 705	14 589 901	4 105 361	181 910	1 399 873	58 404 190
Toukok. Maj ....	19 967 772	18 977 522	3 672 867	18 706 725	857 287	503 085	955 070	7 718 385	551 618	3 089 572	74 999 903
Kesäk. Juni ....	18 412 087	32 476 487	3 791 520	23 893 946	1 334 820	1 075 271	1 425 511	6 057 224	417 444	1 700 047	90 584 357
Heinäk. Juli ....	15 933 018	31 313 868	3 552 386	20 550 999	3 576 147	563 392	16 157 809	6 109 794	419 567	894 956	99 071 036
Elok. Aug. ....	18 466 834	32 215 480	3 904 270	25 487 719	1 725 596	1 306 108	1 455 853	6 918 749	497 416	1 650 005	93 628 030
Syysk. Sept. ....	18 287 390	31 525 112	3 873 349	27 358 424	1 551 822	1 824 058	2 064 544	7 498 176	534 162	1 892 513	96 409 550
Lokak. Okt. ....	22 878 138	37 970 683	4 282 113	23 628 014	3 625 924	1 333 220	16 355 925	9 155 539	578 878	1 565 900	121 374 334
Marrask. Nov. ....	24 848 409	37 933 569	3 535 328	24 852 860	1 540 545	2 080 927	1 847 353	7 572 811	526 880	8 478 256	113 216 938
Jouluk. Dec. ....	20 485 145	38 390 226	4 526 519	21 665 781	2 427 827	1 964 448	1 802 432	9 192 653	530 913	29 221 697	130 207 641
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>202 876 439</b>	<b>301 273 528</b>	<b>36 953 381</b>	<b>213 164 821</b>	<b>23 431 100</b>	<b>13 381 218</b>	<b>74 155 342</b>	<b>75 198 692</b>	<b>4 960 603</b>	<b>54 881 712</b>	<b>1 000 276 836</b>
Palautus • Restitution	1 845 017	2 271 117	2 610 537	—	—	3 185	—	—	87 927	54 208	6 871 991
<b>Vuoden veloitus Årets debitering</b>	<b>201 031 422</b>	<b>299 002 411</b>	<b>34 342 844</b>	<b>213 164 821</b>	<b>23 431 100</b>	<b>13 378 033</b>	<b>74 155 342</b>	<b>75 198 692</b>	<b>4 872 676</b>	<b>54 827 504</b>	<b>993 404 845</b>
1950.....	178 620 221	171 500 016	30 251 089	101 125 774	18 588 395	11 080 165	57 480 951	36 351 308	4 483 934	29 788 918	639 270 771
1949.....	185 751 499	149 454 488	26 250 893	89 595 389	14 747 706	14 583 696	59 592 459	23 396 367	3 942 866	22 425 370	589 740 733
1948.....	122 385 152	119 831 578	20 000 884	81 648 014	16 297 712	9 612 563	48 332 409	26 358 817	2 708 810	16 926 841	464 102 780
1947.....	60 385 346	63 962 479	12 845 570	46 724 800	12 307 881	2 486 869	32 236 438	15 841 470	2 747 225	13 708 038	263 246 116
1946.....	35 099 250	32 788 917	7 351 843	16 541 625	9 817 392	2 362 147	18 771 410	7 187 904	1 658 847	5 915 983	137 495 318
1945.....	2 386 749	4 804 714	2 387 005	2 128 482	1 028 141	5 732 526	4 705 364	3 019 079	1 348 817	8 192 598	35 733 475
1944.....	7 752 343	8 726 877	1 866 587	—	944 824	—	5 358 765	820 205	575 188	2 346 492	28 391 281
1943.....	13 478 739	17 267 453	3 112 312	—	1 428 407	—	5 392 626	1 454 565	450 648	2 829 520	45 414 270
1942.....	16 051 858	14 659 369	3 735 012	—	638 630	—	4 671 824	1 253 800	404 624	1 791 852	43 206 969

*Muist.:* V:sta 1945 lähtien tähän sisältyvät maksut, jotka Helsingin makasiiniosakeyhtiö on kantanut edellisinä vuosina. Tulot laiturihuollosta ovat tästä lähtien bruttotuloja.

*Anm.:* Fr.o.m. år 1945 ingå här avgifter, som tidigare år uppburits av Helsingfors magasinsaktiebolag. Inkomsterna för kajkontroll äro härefter bruttoinkomster.

282. Kaupungin saamat valtionavut vuosille 1942—51  
At staden beviljade statsbidrag för åren 1942—51

Vuosi År	Vuotukseen ylläpitoon <sup>1)</sup> • För årligt underhåll <sup>1)</sup>											
	Terveys- ja Hälsovården						Sairaanhoidon Sjukvården			Koulu- ja lasten- kodit Skol- och barn- hemmen	Työn- välitys Arbets- förmed- lingen	Kansan- huolto Folk- försörj- ningen
	Terveys- hoitotoi- misto Hälso- värdsbyrån	Tuber- kuloosi- toimisto Tuberku- losdis- pensären	Veneristen tautien poli- klinikka Polikliniken för veneriska sjukdomar	Kätilö- toimi Barn- morske- verk- samheten	Äitiys- neuvolat Rådgivnings- byråer för mödravård	Terveys- sisartoini Hälso- systerverk- samheten	Tuber- kuloosi- hoito Tuberku- los- värden	Mielisairaanhoidon Sinnessjukvården				
								Saira- aloissa I sjukhus	Perhe- hoidossa I familjevård			
	1 000 m k											
1942	—	—	109	28	—	—	866	3 334	574	1 821	2 400	—
1943	83	20	—	28	—	—	995	3 169	493	2 047	7 292	—
1944	90	20	—	52	—	—	1 137	4 506	456	2 112	2 343	946
1945	63	20	—	101	—	—	3 358	9 357	730	1 776	2 419	1 000
1946	373	57	—	122	60	524	5 794	14 766	782	3 107	3 262	883
1947	91	177	—	848	730	2 602	12 016	18 073	702	3 440	4 840	997
1948	254	96	—	1 034	844	3 302	14 510	31 765	732	8 087	7 918	2 389
1949	250	5 791	—	1 146	894	3 406	28 761	44 879	1 242	7 198	8 522	3 170
1950	275	10 344	—	1 581	1 876	4 569	32 793	57 196	1 311	14 480	11 227	2 509
1951 <sup>9)</sup>	845	7 681	—	1 964	1 950	5 752	42 531	74 367	1 394	20 276	15 345	—

Vuosi År	Vuotukseen ylläpitoon (jatk.) <sup>1)</sup> • För årligt underhåll (forts.) <sup>1)</sup>									
	Kansa- koulut Folk- skolorna	Kansakoulu- oppilaiden kesävirikstys Folk- skolelevernarnas sommar- rekreation	Työväenopistot Arbetarinstututen		Ammattikoulut Yrkeskolorna					
			Suomen- kielinen öpista Finska institutet	Ruotsin- kielinen öpista Svenska Institutet	Valmistava koulu Förberedande skolan		Yleinen ammatti- koulu Allmänna yrkeskolan	Kärja- paino- koulu Bok- tryckeri- skolan	Käher- täjä- koulu Frisör- skolan	Verhollija- ammatti- koulu Tapetserar- yrkeskolan
					poikien för gossar	tyttöjen för flickor				
	1 000 m k									
1942	5 065	616	467	163	575	777	126	152	—	—
1943	6 291	651	596	192	619	1 064	145	214	—	—
1944	5 462	452	648	174	1 289	1 510	318	286	—	—
1945	5 953	1 129	964	358	2 000	1 844	525	358	—	—
1946	8 327	1 782	1 456	469	2 645	2 465	577	346	—	—
1947	20 974	2 495	2 095	714	4 192	3 891	601	740	—	—
1948	70 785	2 157	3 217	1 108	7 589	5 268	1 036	844	—	—
1949	76 713	3 480	3 675	1 265	11 174	7 126	857	1 228	10	—
1950	103 572	3 609	5 199	1 762	12 823	10 518	214	1 318	985	—
1951 <sup>9)</sup>	123 655	5 364	5 733	2 486	19 136	15 502	—	1 877	1 230	792

Vuosi År	Vuotukseen ylläpitoon (jatk.) <sup>1)</sup> För årligt underhåll (forts.) <sup>1)</sup>				Uudisrakennuksia varten <sup>2)</sup> För nybyggnader <sup>2)</sup>				Kaikkiaan Iälfes
	Lasten- tarhat Barn- träd- gårdarna	Kaupungin- orkesterin Stads- orkestern	Maantie- jatkot Landsvägs- delar	Yhteensä Summa	Sairaalojen rakennukset Byggnader för sjukhus	Koulu- ja lastenkotien rakennukset Byggnader för skol- och barnhem	Huoltotoimen rakennukset Byggnader för samhälle- värden	Yhteensä Summa	
1942	3 528	400	256	21 257	7	491	—	498	21 755
1943	3 891	400	213	28 403	2 954	—	—	2 954	31 357
1944	4 004	400	222	26 427	500	—	—	500	26 927
1945	6 738	400	185	39 278	2 553	110	—	2 663	41 941
1946	9 082	<sup>4)</sup> 550	3 875	61 304	5 000	—	—	5 000	66 304
1947	12 492	650	4 706	98 066	—	400	—	400	98 466
1948	19 713	800	4 197	187 645	2 182	2 000	456	4 638	<sup>5)</sup> 192 283
1949	22 891	1 000	4 828	239 506	—	930	—	930	<sup>6)</sup> 240 436
1950	34 495	1 500	4 867	319 023	6 000	—	—	6 000	<sup>7)</sup> 325 023
1951 <sup>9)</sup>	49 584	1 500	8 071	406 243	—	—	—	—	<sup>8)</sup> 406 243

<sup>1)</sup> Merkitty sen vuoden kohdalle, joksi avustus oli myönnetty. <sup>2)</sup> Merkitty sen vuoden kohdalle, jolloin avustus oli maksettu. <sup>3)</sup> Siitä v. 1948 82 290 mk ja v. 1949 12 250 mk työasiainlautakunnalle. <sup>4)</sup> Raha-arpaisten voittovaroista. <sup>5)</sup> Sitäpaitsi 8 875 mk asutuslautakunnalle ja 123 250 mk tapaturmaeläkkeisiin. <sup>6)</sup> Sitäpaitsi 12 250 mk asutuslautakunnalle. <sup>7)</sup> S:n 28 900 mk. <sup>8)</sup> S:n 41 950 mk. <sup>9)</sup> Ennakkotietoja. <sup>1)</sup> Observerade för det år, för vilket bidraget beviljats. <sup>2)</sup> Observerade för det år, då bidraget utfallit. <sup>3)</sup> Härav är 1948 82 290 mk och år 1949 12 250 mk för arbetsnämnden. <sup>4)</sup> Av penninglotteriets vinstmedel. <sup>5)</sup> Dessutom 8 875 mk för kolonisationsnämnden och 123 250 mk för olycksfallspensioner. <sup>6)</sup> Dessutom 12 250 mk för kolonisationsnämnden. <sup>7)</sup> D:o 28 900 mk. <sup>8)</sup> D:o 41 950 mk. <sup>9)</sup> Preliminära uppgifter.

## 283. Perityt korvaukset annetusta yhteiskunnallisesta huollosta vuosina 1942—51 Indrivna ersättningar för meddelad samhällsvård åren 1942—51

Vuosi År	Rahasuoritukset • Kontant indrivet				Työllä hyvitetty Med arbete gottgjort	Kaikkiaan Totalsumma
	Toisilta kunnilta Av andra kommuner	Valtiolta Av staten	Yksityisiltä Av enskilda personer	Yhteensä Summa		
M k						
<i>Korvaukset huoltolautakunnan antamasta huollosta <sup>1)</sup> Ersättning för samhällsvård, som givits av vdrdnmdnen <sup>1)</sup></i>						
1942	3 364 351	3 818 667	3 892 702	11 075 720	87 199	11 162 919
1943	2 756 501	2 924 289	5 621 818	11 302 608	104 446	11 407 054
1944	2 341 484	3 132 467	5 029 437	10 503 388	39 934	10 543 322
1945	2 771 623	2 990 479	6 973 350	12 735 452	104 043	12 839 495
1946	4 112 006	3 371 474	5 421 988	12 905 468	160 604	13 066 072
1947	5 723 232	9 164 369	8 518 867	23 406 468	113 823	23 520 291
1948	8 596 318	14 951 298	12 275 669	35 823 285	151 631	35 974 916
1949	13 352 625	18 478 665	16 901 280	48 732 570	233 723	48 966 293
1950	16 966 469	27 447 836	25 536 873	69 951 178	81 339	70 032 517
1951	21 875 038	34 290 683	36 503 403	92 669 124	336 831	93 005 955
<i>Korvaukset lastensuojelulautakunnan antamasta huollosta Ersättning för samhällsvård, som givits av barnskyddsnämnden</i>						
1942	801 510	848 775	1 680 393	3 330 678	15 854	3 346 532
1943	982 950	759 479	2 262 911	4 005 340	3 588	4 008 928
1944	929 405	828 388	2 333 940	4 091 733	4 456	4 096 189
1945	1 190 003	830 046	2 733 657	4 753 706	31 182	4 784 888
1946	1 823 217	436 155	3 798 333	6 057 705	4 295	6 062 000
1947	2 550 806	1 282 928	4 446 385	8 280 119	29 641	8 309 760
1948	3 735 214	3 902 277	9 365 226	17 002 717	11 851	17 014 568
1949	4 481 128	5 336 847	16 221 289	26 039 264	41 043	26 080 307
1950	7 672 981	4 529 409	20 462 698	32 665 088	27 120	32 692 208
1951	7 754 570	11 164 606	31 591 264	50 510 440	169 300	50 679 740

<sup>1)</sup> Tähän sisältyvät, paitsi korvaukset köyhäinhuollosta, myös korvaukset alkoholisti- ja irtolaihuollosta.  
<sup>2)</sup> Här ingår, förutom ersättning för fattigvård, även ersättning för vård om alkoholister och lösdrivare.

## 284. Kaupungin kansakoulujen menot vuosina 1942—51 Stadens utgifter för folkskolorna åren 1942—51

Vuosi År	Koulujen mukaan • Efter skolor			Menoryhmittäin • Efter utgiftsgrupper						Yhteensä Summa
	Suomen- kieliset kansakoulut De finska folk- skolorna	Ruotsin- kieliset kansakoulut De svenska folk- skolorna	Kansakoulu- jen yhteiset menot Folkskolornas gemensamma utgifter	Palkat ja palkkiot Löner och arvoden	Vuokrat ym. huo- neistomenot Hyror o. a. utgifter för lokaler	Kalusto sekä opetus- ja koulutarvik- keet Inventarier samt under- visnings- och skolmaterial	Avustukset oppilaille Understöd åt elever	Oppilaiden kesävirikstys, terveyden- hoito yms. Elevernas sommarrekre- ation, hälso- vård o. d.	Muut Övriga	
1 000 m k										
1942	42 292	10 101	504	33 520	11 378	1 231	3 032	3 578	158	52 897
1943	45 684	10 712	609	36 990	9 757	1 755	4 182	4 085	236	57 005
1944	44 187	10 883	<sup>1)</sup> 1 542	37 543	12 184	1 019	1 802	2 970	<sup>1)</sup> 1 094	56 612
1945	78 286	19 373	990	64 092	16 706	4 795	7 971	4 597	488	98 649
1946	146 337	40 404	1 305	111 027	34 116	10 317	24 047	7 322	1 217	188 046
1947	192 832	56 381	1 715	167 740	31 056	14 878	25 445	10 205	1 604	250 928
1948	288 150	86 098	2 608	263 889	32 361	29 092	33 436	15 629	2 449	376 856
1949	354 130	109 813	4 179	307 461	36 711	51 998	44 831	24 318	2 803	468 122
1950	490 380	142 851	4 742	421 901	60 787	62 008	61 329	28 578	3 370	637 973
1951	674 307	184 494	7 047	590 059	77 295	76 309	77 021	39 546	5 618	865 848

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy 820 969 mk vähävaraisten kansakoulunoppilaiden maalesiirtoa varten.  
<sup>2)</sup> Här ingår 820 969 mk för evakuering av obemedlade folkskolbarn till landet.

**Muist.:** Tähän taulukkoon eivät sisälly koulujen sisustuskustannukset eivätkä suurehkot perushankinnat.  
**Anm.:** I denna tabell ingår icke kostnaderna för inredning av skolor samt större grundanskaffningar.

## 285. Poliisilaitoksen kustannukset vuosina 1925—51 Kostnaderna för polisnärättningen åren 1925—51

Vuosi <sup>1)</sup> År <sup>1)</sup>	Kaupungin huoneistomenot Stadens utgifter för lokaler					Yhteensä Summa	Kaupungin tulot huoneis- toista <sup>2)</sup> Stadens inkomster av lokaler <sup>2)</sup>	Kaupungin nettokustannukset huoneistoista Stadens nettokostnader för lokaler	Kaupungin muut menot <sup>3)</sup> Stadens andra utgifter <sup>3)</sup>	Yhteensä kaupungin kustannuksia Stadens kostnader inalles	Valtion osuus yhteisistä menoista <sup>4)</sup> Stadens andel av gemensamma utgifter <sup>4)</sup>	Kokonaiskustannukset Totala kostnader
	Omistamistiaan huoneistoista För egna lokaler		Vuokraamistiaan huoneistoista För upphyrda lokaler		Yhteensä							
	Vuokra <sup>3)</sup> Hyra <sup>3)</sup>	Muut menot <sup>3)</sup> Andra utgifter <sup>3)</sup>	Vuokra Hyra	Muut menot Andra utgifter								
1 000 m k												
1925....	4 894	1 024	442	130	37	1 633	188	1 445	1	6 340	12 234	18 574
1930....	5 855	1 468	583	151	34	2 236	465	1 771	62	7 688	14 638	22 326
1935....	6 975	1 640	825	88	38	2 591	372	2 219	241	9 435	13 951	23 386
1940....	7 523	1 675	1 349	92	46	3 162	422	2 740	324	10 587	15 047	25 634
1944....	18 194	4 136	2 730	208	85	7 159	654	6 505	585	25 284	36 389	61 673
1945....	34 123	4 086	4 010	769	321	9 186	742	8 444	1 843	44 410	68 246	112 656
1946....	54 457	5 023	6 878	1 119	645	13 665	796	12 869	3 882	71 208	108 914	180 122
1947....	81 377	3 749	7 836	2 328	1 023	14 936	948	13 988	3 240	98 605	162 754	261 359
1948....	120 087	3 749	10 458	2 176	1 544	17 927	1 210	16 717	3 949	140 753	240 174	380 927
1949....	150 832	3 811	10 825	3 673	1 339	19 648	1 309	18 339	4 352	173 523	301 663	475 186
1950....	201 304	7 436	12 538	4 012	1 996	25 982	1 985	23 997	4 979	230 280	402 609	632 889
1951....	252 424	7 450	17 949	5 931	3 651	34 981	2 603	32 378	6 535	291 337	504 848	796 185

Ks. alav. siv. 356. • Se noter å sid. 357.

## 286. Kunnalliset työväenasunnnot vuosina 1930—51 De kommunala arbetarbostäderna åren 1930—51

	Huoneis- toja Lägen- heter	Huo- neita Rum	Menot • Utgifter					Yhteensä Summa	Vuokra- tuloja Hyres- inkomster
			Yhteinen hallinto Gemensam förvaltning	Ylläpito Underhåll	Uuko- korjaukset Yttre repa- rationer	Lasketut korot <sup>1)</sup> Beräknade räntor <sup>1)</sup>	Yhteensä		
			M k						
<b>1951</b>									
<i>Kaup.-osa 13 stadsdelen</i> Kortt. 412 a <sup>2)</sup> • Kv. 412 a <sup>2)</sup>	68	79	..	1 627 812	686 318	34 875	2 349 005	1 052 980	
<i>Kaup.-osa 12 stadsdelen</i> Kortt. 372 • Kv. 372 .....	40	44	..	670 367	407 079	13 125	1 090 571	463 945	
<i>Kaup.-osa 22 stadsdelen</i> Kortt. 558 • Kv. 558 .....	124	128	..	1 343 052	1 505 965	56 600	2 905 617	939 230	
" 556 " 556 .....	239	240	..	3 070 532	2 513 292	222 279	5 806 103	1 750 270	
" 585 " 585 } .....	333	500	..	5 531 047	3 629 512	673 811	9 834 370	3 844 005	
" 584 " 584 } .....	87	175	..	2 851 139	780 387	625 230	4 256 756	1 737 140	
" 553 " 553 .....	48	72	..	708 256	621 024	153 000	1 482 280	572 375	
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>939</i>	<i>1 238</i>	<i>1 156 584</i>	<i>15 802 205</i>	<i>10 143 577</i>	<i>1 778 920</i>	<i>28 881 286</i>	<i>10 359 945</i>	
1950 .....	939	1 238	666 212	13 282 430	7 403 882	1 778 920	23 131 444	7 072 290	
1945 .....	939	1 238	225 465	1 686 011	2 017 798	1 778 920	5 708 194	3 618 030	
1940 .....	967	1 266	83 280	982 192	391 844	1 778 920	3 236 236	3 262 181	
1935 .....	968	1 267	79 800	703 820	432 604	1 778 920	2 995 144	2 932 293	
1930 .....	998	1 295	87 930	887 101	339 768	1 744 513	3 059 312	3 373 363	

<sup>1)</sup> Rahatolmisto on laskenut korot kaupungin vastaavista lainoista maksaman koron mukaan. <sup>2)</sup> Se asuntoryhmän osa, joka on luovutettu sairaanhoitajattarien asuntolaksi, ei sisälly tähän; korot on kuitenkin laskettu koko ryhmää silmälläpitäen.

<sup>3)</sup> Rääntöna beräknade av drätselkontoret enligt storleken av de räntorna betalar för motsvarande lån. <sup>4)</sup> Den del av bostadskomplexen, som upplåtits till sjukköterskebostäder ingår ej här; räntorna ha likväl kalkylerats för hela komplexen.

287. Kaupungin myöntämät määrärahat yhdistyksille ja yleishyödyllisille laitoksille ym. vuosina 1942—51  
Av staden beviljade anslag åt föreningar och allmännyttiga företag m. fl. åren 1942—51

A. Katsaus vuosiin 1942—51 • Översikt för åren 1942—51

	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951
	M k									
<i>Taloustarvion erikoismäärärahoista</i> <i>Ur i budgeten upptagna specialanslag</i>										
Terveyden- ja sairaanhoitoa sekä virkistys- toimintaa varten • För hälso- och sjuk- vård samt rekreativ verksamhet ....	54 500	60 000	65 900	91 100	232 500	140 000	203 000	273 000	454 000	580 000
Lastensuojelua sekä nuorison- ja sosiaali- huoltoja varten • För barnskydd samt ungdoms- och socialvård.....	238 650	279 500	307 500	430 280	632 000	800 500	1 032 500	2 867 000	3 561 000	5 488 000
Opetustointa varten • För undervisning..	20 350	25 000	27 500	38 300	55 000	110 500	179 000	230 000	315 000	555 000
Sivistystarkoituksiin • För bildningsändamål .....	46 500	57 500	63 300	69 600	113 000	139 000	145 500	290 000	480 000	550 000
Sekalaisiin tarkoituksiin • För diverse ändamål .....	220 000	305 000	336 000	369 600	592 500	922 000	1 100 000	5 075 000	4 245 784	6 740 000
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>580 000</i>	<i>727 000</i>	<i>800 200</i>	<i>998 880</i>	<i>1 625 000</i>	<i>2 112 000</i>	<i>2 660 000</i>	<i>8 735 000</i>	<i>9 055 784</i>	<i>13 913 000</i>
<i>Muut • Övriga</i>										
Terveyden- ja sairaanhoitoa sekä virkistys- toimintaa varten • För hälso- och sjuk- vård samt rekreativ verksamhet ....	704 376	824 438	653 755	1 054 343	1 035 093	2 287 624	4 130 050	4 478 050	1)28 208 833	8 928 247
Lastensuojelua sekä nuorison- ja sosiaali- huoltoja varten • För barnskydd samt ungdoms- och socialvård.....	1 698 721	3 472 486	4 715 735	4 652 304	5 805 533	9 948 993	15 141 375	21 227 232	36 863 582	36 980 080
Opetustointa varten • För undervisning..	1 956 827	2 447 603	2 192 044	3 138 906	6 819 522	8 244 443	10 140 153	13 071 645	25 270 426	26 339 867
Sivistystarkoituksiin • För bildningsändamål .....	1 713 600	1 718 000	2 150 600	2 225 860	3 574 148	5 060 700	8 932 320	12 261 705	31 860 464	36 172 834
Urheilutarkoituksiin • För idrottsändamål	322 977	382 000	427 000	463 000	1 330 033	1 705 000	1 705 037	3 627 000	11 849 962	27 145 700
Sekalaisiin tarkoituksiin • För diverse ändamål .....	1 127 910	1 442 830	2 090 740	860 233	1 304 677	2 403 763	3 843 324	5 640 515	6 037 860	13 789 040
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>7 524 411</i>	<i>10 287 357</i>	<i>12 229 874</i>	<i>12 394 646</i>	<i>19 869 006</i>	<i>29 622 523</i>	<i>43 892 259</i>	<i>60 306 147</i>	<i>140 091 127</i>	<i>149 355 768</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>8 104 411</b>	<b>11 014 357</b>	<b>13 030 074</b>	<b>13 393 526</b>	<b>21 494 006</b>	<b>31 734 523</b>	<b>46 552 259</b>	<b>69 041 147</b>	<b>149 146 911</b>	<b>163 268 768</b>

1) Tästä 21 milj. mk diakonissalaitoksen Rinnekodin laajentamiseen.

1) Härav 21 milj. mk för utvidgning av diakonissanstättens Rinnehem.

*Muist.:* Avustus on eräissä tapauksissa annettu tilitysvuokran muodossa; silloin yhdistys tai laitos on saanut vapaan huoneiston jossakin kaupungin talossa.

*Anm.:* Understöd utgå i en del fall i form av likvidhyra, då vederbörande förening eller inrättning erhållit fri lokal i någon stadens fastighet.

## B. Erikoistietoja vuodelta 1951 • Detaljuppgifter för år 1951

	1951		1951
	Mk		Mk
<b>1. Talousarvion erikoismäärärahoista</b>		<i>Sivistystarkoituksiin</i>	
<b>Ur i budgeten upptagna specialanslag</b>		<i>För bildningsändamål</i>	
<i>Terveysten- ja sairaanhoitoa sekä virkistystoimintaa varten • För hälso- och sjukvård samt rekreatiionsverksamhet</i>		Helsingin työväen sivistystoimikunta .....	210 000
Suomen sokeain hierojain yhdistys .....	150 000	Suomen työväen arkisto .....	120 000
Suomen sairaanhoitajainliitto .....	95 000	Kasvatusopillinen lukusali .....	70 000
Suomen sairaanhoitajatyöyhdistys • Sjuksköterskeföreningen i Finland .....	75 000	Föreningen Brage .....	100 000
Virkistystoimintaa varten • För rekreatiionsverksamhet .....	260 000	Nikkilän sairaalan henkilökunnan sekakuoro .....	50 000
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>580 000</b>	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>550 000</b>
<i>Lastensuojelua sekä nuorison- ja sosiaalihuoltoa varten • För barnskydd samt ungdoms- och socialvård</i>		<i>Sekalaisiin tarkoituksiin</i>	
Mannerheimin lastensuojeluliitto • Mannerheimins barnskyddsförbund .....	20 000	<i>För diverse ändamål</i>	
Lastenkodit • Barnhem .....	170 000	Raittiusjärjestöt • Nykterhetsorganisationer ..	6 600 000
Nuorten miesten kristill. yhd. • Kristl. fören. av unga män .....	30 000	Helsingin siirtolapuutarhayhdistyksen aluetoimikunta • Lokalbestyrelsen för Helsingfors koloniträdgårdsförening .....	60 000
Nuorten naisten kristill. yhd. • Kristl. fören. av unga kvinnor .....	40 000	Eläinsuojeluyhdistys Helsingissä • Djurskyddsföreningen i Helsingfors .....	30 000
Muut kristilliset yhdistykset • Övriga kristliga föreningar .....	110 000	Suomen merimies-unioni • Sjömans-unionen .....	50 000
Helsingin poikakoti • Gosshemmet i Helsingfors .....	140 000	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>6 740 000</b>
Muut nuorisojärjestöt • Övriga ungdomsorganisationer .....	3 338 000	<b>Kaikkiaan • Inalles</b>	<b>13 913 000</b>
Kaupunkilähetys • Stadsmissionen .....	150 000	<b>2. Muut • Övriga</b>	
Palvelijattarien kodit • Hem för tjänarinnor .....	190 000	<i>Terveysten- ja sairaanhoitoa sekä virkistystoimintaa varten • För hälso- och sjukvård samt rekreatiionsverksamhet</i>	
Sokeiden hyväksi toimivat yhdistykset • Föreningar, som verka för blinda .....	390 000	Invaliidisäätiön poliklinikka • Invalidistiftelsens poliklinik .....	30 000
Kuuromykkäin hyväksi toimivat yhdistykset • Föreningar, som verka för dövstumma ..	35 000	Samfundet Folkhälsan i svenska Finland ..	225 000
Huonokuloisten hyväksi toimivat yhdistykset • Föreningar, som verka för lomhörda ..	70 000	18 potilaanpaikkaa varten prof. O. A. Boijen synnytyslaitoksessa • För 18 sjukplatser å prof. O. A. Boijes förlösningssanstalt .....	6 575 400
Väestöliitto .....	190 000	Hermo- ja mielitautien vastustamisyhdistys • Föreningen för bekämpande av nerv- och sinnessjukdomar .....	400 000
Pelastusarmeija • Frälsningsarmén .....	60 000	Helsingin tuberkuloottiset r.y. ....	586 947
„Valkonauha“-yhdistykset • „Vita band“ föreningar .....	105 000	Työterveyslaitos • Institutet för arbetshygien ..	187 800
Vanhainkodin kannatusyhdistys .....	200 000	Virkistystoimintaa varten • För rekreatiionsverksamhet .....	923 100
Rouvasväenyhdistys • Fruntimmersföreningen ..	60 000	<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>8 928 247</b>
Kelkkalan työväenyhdistys .....	30 000	<i>Lastensuojelua sekä nuorison- ja sosiaalihuoltoa varten • För barnskydd samt ungdoms- och socialvård</i>	
Työkeskus Toimelan tukiyhdistys .....	100 000	Suomen lastenhoitoyhdistys • Barnavårdsföreningen i Finland .....	3 627 000
Tapaturmainvaliidien r.y. ....	60 000	Maitopisarayhdistys • Föreningen Mjölkdroppen .....	3 000 000
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>5 488 000</b>	Mannerheimin lastensuojeluliitto • Mannerheimins barnskyddsförbund .....	2 065 000
<i>Opetustointia varten • För undervisning</i>		Lastenkodit ja -seimet • Barnhem och -krubbor ..	17 474 704
Ruoanlaitto- ja kodinhoitokurssit • Matlagnings- och hemvårdskurser .....	465 000	Maatalouskerho-yhdistykset • Lantbruksklubbföreningar .....	300 000
Leikkikoulua varten • För lekskola .....	50 000	Vankeusyhdistys • Fängelseföreningen .....	416 250
Hemsystemskolan å Hindhår .....	40 000	Kaupunkilähetys • Stadsmissionen .....	250 000
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>555 000</b>		

## Jatkoa • Fortsättning

	1951		1951
	Mk		Mk
Suomen merimieslähetykseura • Sjömansmissionen i Finland .....	75 000	Sivistysjärjestöjen kansankonservatorio ..	420 000
Pelastusarmeija • Frälsningsarmén .....	260 000	Suomen työväen musiikkiliiton Uudenmaan piirijärjestö .....	575 000
Työkeskus Toimelan tukiyhdistys .....	150 000	Ulkoilmakonserttien toimeenpaneminen • Föranstaltande av friluftskonserter .....	450 000
Aula-työkotien kannatusyhdistys • Garanti-föreningen för Aula arbetshem .....	350 000	Malmin musiikkiyhdistys • Musikföreningen i Malm .....	150 000
Invaliidiyhdistykset • Invalidföreningar .....	6 437 500	Munkkiniemen musiikkiyhdistys .....	70 000
Sokeiden hyväksi toimivat yhdistykset • Föreningar, som verka för blinda .....	1 700 000	Laulukuorot • Sångköror .....	902 000
Väestöliitto .....	400 000	Muut sivistystarkoitukset • Övriga bildningsändamål .....	1 075 000
Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors ..	450 000	Helsingin taidehalli • Helsingfors konsthall	225 000
Kovaosaisten ystävät • De nödstäldas vänner	24 626	Helsinki-seura • Helsingfors-samfundet .....	395 000
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>36 980 080</i>	<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>36 172 834</i>
<i>Opetustointia varten • För undervisning</i>		<i>Urheilutarkoituksiin • För idrottsändamål</i>	
Yksityiset lastentarhat ja alkeiskoulut • Privata barnträdgårdar och primärskolor .....	5 873 858	Uimakoulut ja -seurat • Simskolor och -sällskap .....	950 000
Yksityiset oppikoulut • Privata lärdomsskolor	1 590 000	Luistiseurat • Skridskoklubbar .....	1 800 000
Kauppar korkeakoulu .....	1 007 500	Voim- ja urheiluseurat • Gymnastik- och idrottsföreningar .....	2 919 700
Svenska handelshögskolan .....	650 000	Purjehdusseurat • Segelsällskap .....	21 476 000
Muut kauppaooppilaitokset • Övriga handelsläroverk .....	5 641 500	<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>27 145 700</i>
Tekniska läroverket .....	1 787 500	<i>Sekalaisein tarkoituksiin</i>	
Yhteiskunnallinen korkeakoulu .....	877 500	<i>För diverse ändamål</i>	
Samfundet för samhällsforskning och medborgarbildning (Medborgarhögskolan) .....	357 500	Suomen palosuojeluyhdistys • Brandskyddsföreningen i Finland .....	267 360
Kalliolan vapaaopisto .....	406 900	Vapaaehtoiset palokunnat • Frivilliga brandkärer .....	4 487 666
Toimelan vapaaopisto .....	406 000	Kalanviljelysavustukset • Understöd för fiskodling .....	100 000
Taideteollinen oppilaitos • Konstindustriella läroverket .....	1 814 609	Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmalliitto • Regionplaneförbundet för Helsingfors med omnejd .....	3 045 000
Ammattikoulut • Yrkesskolor .....	3 992 000	Suomen matkatoimisto • Finlands resebyrå	237 854
Ruoanlaitto- ja kodinhoitokurssit • Matlagnings- och hemvårdskurser .....	785 000	Suomen autoklubi • Finlands automobilklubb	1 000 000
Suomen puheopisto .....	150 000	Raittiusjärjestöt • Nykterhetsorganisationer	317 000
Raajarikkojen koulusäätiö • Skolstiftelsen för vanföra .....	1 000 000	Teknillisen korkeakoulun ylioppilaskunnan teekkarirahasto • Tekniska högskolans studentkårs teknologifond .....	3 500 000
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>26 339 867</i>	Muihin tarkoituksiin • För övriga ändamål	834 160
<i>Sivistystarkoituksiin</i>		<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>13 789 040</i>
<i>För bildningsändamål</i>		<b>Kaikkiaan • Inalles</b>	<b>149 355 768</b>
Teatteriyritykset • Teaterföretag .....	27 110 000		
Orkesteriyritykset • Orkesterföretag .....	1 445 500		
Sibelius-akatemia • Sibelius-akademien .....	750 000		
Sibelius-viikon säätiö • Stiftelsen Sibeliusveckan .....	2 605 334		



288. Kaupungin vakautettu velka vuosina 1885—1951  
Stadens konsoliderade gäld åren 1885—1951

Vuosi ja laina År och lån		Saldo tammi- kuun 1 p:nä Saldo den 1 januari	Kuoletus vuoden kuluessa Amortering under året	Vuoden korke Årets ränta	Saldo joulu- kuun 31 p:nä Saldo den 31 december	Vuosi År	Saldo joulu- kuun 31 p:nä Saldo den 31 december
M k							Mk
		<b>1 9 5 1</b>					
Obligiatiolaina	Obligationsslån					1885..	3 318 370
v. 1909	år 1909	24 561 400	1 816 000	946 136	22 745 400	1890..	3 870 906
v. 1917	år 1917	18 527 000	717 000	833 714	17 810 000	1895..	8 223 591
v. 1930, I	år 1930, I..	196 420 000	15 502 000	12 519 130	180 918 000	1900..	12 655 200
v. 1933, III	år 1933, III..	20 800 000	1 600 000	918 000	19 200 000	1905..	19 757 800
v. 1934, I	år 1934, I..	10 040 000	910 000	431 327	9 130 000	1910..	34 751 420
v. 1934, II	år 1934, II..	89 385 000	4 380 000	4 415 248	85 005 000	1915..	61 944 061
v. 1935, I	år 1935, I..	36 525 000	2 835 000	1 930 912	33 690 000	1920..	183 212 942
v. 1935, V	år 1935, V..	33 600 000	2 650 000	1 680 000	30 950 000	1925..	304 506 811
v. 1936, II	år 1936, II..	60 190 000	4 240 000	3 009 500	55 950 000	1926..	300 124 053
v. 1937, I	år 1937, I..	58 835 000	4 250 000	2 647 574	54 585 000	1927..	293 789 075
v. 1938, I	år 1938, I..	28 104 000	9 368 000	983 640	18 736 000	1928..	285 746 415
v. 1938, II	år 1938, II..	15 457 200	5 152 400	721 336	10 304 800	1929..	277 377 513
v. 1939, I	år 1939, I..	75 900 000	2 825 000	3 415 500	73 075 000	1930..	628 288 836
v. 1939, II	år 1939, II..	68 070 000	3 840 000	3 403 500	64 230 000	1931..	614 913 832
v. 1941, II	år 1941, II..	63 790 000	9 145 000	3 553 050	54 645 000	1932..	692 468 343
v. 1943	år 1943	62 280 000	6 520 000	3 114 000	55 760 000	1933..	750 993 844
v. 1946, I	år 1946, I..	110 000 000	10 000 000	5 775 000	100 000 000	1934..	805 965 055
v. 1946, II	år 1946, II..	176 000 000	16 000 000	11 760 000	160 000 000	1935..	850 145 775
v. 1950	år 1950	19 750 000	33 350 000	33 832 750	1) 59 750 000	1936..	1 241 319 008
Ent. Helsingin makasiini oy:n lainat	F.d. Helsingfors magasins ab:s lån					1937..	1 246 966 260
v. 1935	år 1935	5 300 000	1 000 000	291 500	4 300 000	1938..	1 288 343 057
v. 1939	år 1939	4 500 000	500 000	225 000	4 000 000	1939..	1 242 832 723
Kommunen Brändö villastad år 1922		204 000	100 000	8 160	104 000	1940..	1 376 759 117
Haagan kauppalä v. 1935 • Haga	köping år 1935	2 008 998	405 173	105 001	1 603 825	1941..	1 444 483 805
Valtiollainoja työväenasuntoja varten • Statslån för arbetarbostäder		482 256	175 430	14 468	306 826	1942..	1 396 240 391
Valtiollainoja tuberkuloottisten asuntoja varten • Statslån för bostäder åt tuberkulösa		190 008	19 602	8 550	170 406	1943..	1 356 772 293
Valtiollaina pikataloasuntoalueita varten v. 1945 • Statslån för snabbhusbebyggelse år 1945		19 968 200	822 220	494 066	19 145 980	1944..	1 277 270 640
Valtiollaina kunnallisia asuinrakennuksia varten v. 1946 • Statslån för kommunala bostadsbyggnader år 1946		29 166 000	1 033 500	722 691	28 132 500	1945..	1 243 962 777
Valtiollaina pienasuntotaloja varten v. 1948 • Statslån för småbostadshus år 1948		26 595 800	932 100	659 069	25 663 700	1946..	1 471 491 627
Valtiollaina kunnallisia vuokratuloja varten v. 1950 • Statslån för kommunala hyreshus år 1950		102 400 000	—	1 112 178	2) 121 600 000	1947..	1 432 489 069
Valtion asuntolaina v. 1951 • Statens byggnadslån av år 1951		—	—	—	100 000 000	1948..	1 366 445 345
Liitoskuntien rakennuslainat • De inkorporerade kommunernas byggnadslån		5 226 416	338 258	391 506	3) 11 180 158	1949..	1 354 288 194
						1950..	1 364 276 278
						1951..	1 422 691 595
Yhteensä • Summa		1 364 276 278	140 426 683	99 922 506	1 422 691 595		

1) Vuoden aikana kertynyt 73 350 000 mk. 2) Sn 19 200 000 mk. 3) Sn 6 292 000 mk. • 1) Under året influtit 73 350 000 mk. 2) D:o 19 200 000 mk. 3) D:o 6 292 000 mk.

*Muist.:* Ulkomaan rahana maksettavat lainat on vv. 1885—1935 merkitty niiden nimellisarvoon Suomen markoissa. V:sta 1936 lähtien ne on merkitty uusiin arvoihin siten, että puntamääräinen laina on merkitty kurssiin 227 mk, dollarilaina kurssiin 46 mk sekä kruunulainat kurssiin 11:71.

*Anm.:* I utländskt mynt betalbara obligationer äro för åren 1885—1935 upptagna till nominalvärdet i finska mark. Fr. o. m. år 1936 ha de upptagits till nya värden sålunda, att lånet i pund omräknats enligt kurs 227 mk, dollarlånet enligt kurs 46 mk och kronlånet enligt kurs 11:71.

## 289. Eräiden urheilukenttien ja -laitosten Användningen av några idrottsplaner och

Vuosi År	Kilpailut <sup>1)</sup> , joissa myytyjen pääsylippujen luku oli Tävlingar <sup>1)</sup> , vid vilka antalet sålda inträdesbiljetter var									Kaikki kilpailut Samtliga tävlingar		
	— 1 000			1 001—3 000			3 001—			Kilpailuja Tävlingar	Myytyjä pääsylippuja Sålda inträdesbiljetter	Kertyneitä pääs- maksuja Uppburna inträdesavgifter
	Kilpailuja Tävlingar	Myytyjä pääs- lippuja Sålda inträdes- biljetter	Kertyneitä pääs- maksuja Uppburna inträdesavgifter	Kilpailuja Tävlingar	Myytyjä pääs- lippuja Sålda inträdes- biljetter	Kertyneitä pääs- maksuja Uppburna inträdesavgifter	Kilpailuja Tävlingar	Myytyjä pääs- lippuja Sålda inträdes- biljetter	Kertyneitä pääs- maksuja Uppburna inträdesavgifter			
										Mk	Mk	Mk
<i>Eläintarhan urheilukenttä</i>												
1945 ..	5	1 446	35 665	1	1 588	15 420	—	—	—	6	3 034	51 085
1946 ..	29	6 464	203 885	5	6 264	208 580	—	—	—	34	12 728	412 465
1947 ..	26	10 132	556 865	2	2 455	136 900	—	—	—	28	12 587	693 765
1948 ..	33	9 722	344 675	3	3 670	517 590	—	—	—	36	13 392	862 265
1949 ..	27	6 562	334 700	3	4 741	350 380	—	—	—	30	11 303	685 080
1950 ..	20	4 130	255 650	3	5 161	615 800	2	13 674	2 148 450	25	22 965	3 019 900
1951 ..	16	5 146	546 910	7	12 022	1 114 780	—	—	—	23	17 168	1 661 690
1952 ..	17	5 538	577 950	5	8 016	893 050	2	9 559	2 014 300	24	23 113	3 485 300
<i>Pallokenttä</i>												
1945 ..	105	25 347	535 095	6	8 510	213 370	1	3 114	175 580	112	36 971	924 045
1946 ..	76	15 372	510 735	9	16 654	781 085	2	22 889	2 404 760	87	54 915	3 696 580
1947 ..	72	18 234	920 435	6	10 583	311 180	3	35 410	3 502 880	81	64 227	4 734 495
1948 ..	74	24 390	1 663 795	18	26 058	2 081 870	1	3 044	258 000	93	53 492	4 003 665
1949 ..	92	23 941	1 432 040	24	39 084	2 993 990	1	3 109	243 980	117	66 134	4 670 010
1950 ..	56	21 150	1 359 970	11	20 592	1 739 425	2	6 943	687 920	69	48 685	3 787 315
1951 ..	34	10 600	853 590	1	1 066	479 850	1	3 167	129 880	36	14 833	1 463 320
1952 ..	62	25 624	2 282 910	7	10 737	1 256 210	1	4 822	987 400	70	41 183	4 526 520
<i>Velodromi</i>												
1945 ..	34	6 547	123 680	3	5 766	165 810	2	7 260	255 470	39	19 573	544 960
1946 ..	43	8 559	317 795	3	4 713	271 295	1	3 690	210 070	47	16 962	799 160
1947 ..	33	6 083	241 545	6	7 568	475 145	1	6 656	690 250	40	20 307	1 406 940
1948 ..	24	4 528	304 830	2	4 432	523 500	1	6 392	1 002 900	27	15 352	1 831 230
1949 ..	24	2 768	180 400	2	3 638	493 550	—	—	—	26	6 406	673 950
1950 ..	46	13 281	944 270	8	12 379	1 056 440	2	9 709	931 930	56	35 369	2 932 640
1951 ..	44	13 967	1 186 785	8	12 220	1 283 330	—	—	—	52	26 187	2 470 115
1952 ..	9	2 344	249 250	1	1 802	198 500	—	—	—	10	4 146	447 750
<i>Käpylän urheilupuisto</i>												
1952 ..	8	2 842	241 050	—	—	—	—	—	—	8	2 842	241 050

<sup>1)</sup> Kilpailut kestävät toisinaan useita päiviä. <sup>2)</sup> Kaupunki hoiti ja kustansi lippujen myynnin, mutta peri kilpailuja järjestäviltä seuroilta pohjamaksun sekä määrätyn prosentin kertyneistä tuloista (10—25 %, riippuen tulojen suuruudesta). <sup>3)</sup> Kaupunki saa pääs-  
maksuista vähintään kulujaan vastaavan osuuden, mutta v. 1949 tuotti 5 kilpailua Pallokentällä tappiota kaupungille yht. 400 mk, samoin v. 1952 3 kilpailua Pallokentällä 260 mk ja 4 kilpailua Eläintarhan urheilukentällä 2 025 mk.

### Alav. taul. 285.

<sup>1)</sup> Tiedot kohdistuvat toimintavuoteen eivätkä slihen vuoteen, jona menöt ja tulot on kirjattu. <sup>2)</sup> Yhteisistä menoista kaupunki suoritti v:n 1931 loppuun saakka  $\frac{2}{3}$ , sen jälkeen  $\frac{1}{2}$ . <sup>3)</sup> Tähän on otettu kaupungin omissa kiinteistöissä sijaitsevista virkahuoneis-  
toista kirjanpidossa laskettu vuokra. V. 1935 tähän laskettuun vuokraan sisältyy korvaus vedenkulutuksesta, lämmöstä, valaistuksesta, siivoamisesta ja puhtaanapidosta, mutta tässä taulukossa on kaupungin kulut näistä suorituksista vähennetty ja otettu huomioon seura-  
vassa sarakkeessa. <sup>4)</sup> Ks. edell. alav. V:n 1931 loppuun saakka kaupunki ja valtio kustansivat yhteisesti siivouksen. <sup>5)</sup> Tähän sisältyvät sekä kaupungin omissa että vuokratuissa poliisikiinteistöissä sijaitsevista yksityisistä huoneistoista kertyneet vuokrat (vsta 1935 myös tilitysvuokrat kaupungin omille laitoksille luovutetuista huoneistoista), sekä poliisikiinteistöjen henkilökunnan luontoisetujen korvaukset. <sup>6)</sup> Vsta 1935 lähtien sisältyy tähän lääkärinhuolto ja pidätettyjen ylläpito, mitkä erät kaupunki ja valtio aikaisemmin suorittivat yhteisesti. <sup>7)</sup> Ks. alav. 2. Valtiolle kertyneitä leima- ja toimitusmaksuja ym. ei ole taulukossa otettu huomioon.

## käyttö kilpailuihin vuosina 1945—52 -anläggningar för tävlingar åren 1945—52

Kaupungin tulot <sup>2)</sup> Stadens inkomster <sup>2)</sup>	Yhteensä Summa	Mk	Kaupungin kustannukset Stadens kostnader	Kaupungin nettotulot Stadens netto- inkomster	Kilpailut, joissa Tävlingar, vid vilka				
					Kaupungin nettotulot olivat stadens nettoinkomster voro				
					— 1 000 mk		1 001— mk		
					Kilpailuja Tävlingar	Kaupungin nettotulot Stadens net- toinkomster	Kilpailuja Tävlingar	Kaupungin nettotulot Stadens net- toinkomster	
<i>Djurgårdens idrottsplan</i>									
8 800	813	9 613	5 815	3 798	—	5	2 733	1	1 065
40 900	45 268	86 168	34 415	51 753	1	20	9 575	13	42 178
63 290	64 212	127 502	40 645	86 857	—	7	4 990	21	81 867
84 652	105 527	190 179	62 850	127 329	—	10	5 474	26	121 855
69 500	58 405	127 905	53 210	74 695	1	10	2 450	19	72 245
99 125	405 615	504 740	115 785	388 955	—	1	450	24	388 505
77 520	189 570	267 090	93 060	174 030	—	3	1 200	20	172 830
61 975	699 070	761 045	166 630	594 415	—	2	1 700	18	590 690
<i>Bollplan</i>									
97 425	112 191	209 616	65 325	144 291	—	75	26 233	37	117 104
235 110	561 076	796 186	113 855	682 331	—	56	26 413	31	655 918
174 430	833 379	1 007 809	131 045	876 764	—	12	10 157	69	866 607
327 220	541 981	869 201	219 780	649 421	—	28	18 450	65	630 971
298 350	684 440	982 790	264 520	718 270	1	42	22 745	69	695 925
230 700	556 620	787 320	211 830	575 490	—	19	12 720	50	562 770
91 100	246 220	337 320	113 415	223 905	1	13	6 895	22	217 010
305 335	633 860	939 195	334 000	605 195	—	7	3 105	60	601 830
<i>Velodromen</i>									
27 300	91 536	118 836	26 220	92 616	—	29	10 279	10	82 337
50 766	129 626	180 392	50 630	129 762	1	31	15 485	15	114 277
81 520	233 898	315 418	59 820	255 598	—	7	5 177	33	250 421
57 000	405 642	462 642	67 345	395 297	—	1	780	26	394 517
55 000	135 635	190 635	38 720	151 915	—	1	450	25	151 465
185 100	445 495	630 595	154 920	475 675	—	6	3 675	50	472 000
170 700	335 665	506 365	151 790	354 575	—	4	2 720	48	351 855
36 520	60 220	96 740	39 350	57 390	—	5	2 220	5	55 170
<i>Kottby idrottspark</i>									
22 500	27 305	49 805	28 550	21 255	1	3	1 140	4	20 115

<sup>1)</sup> Tävlingsarna varade ofta flere dagar. <sup>2)</sup> Staden ombesörjde och bekostade biljettförsäljningen, men uppbar av de arrangerande  
föreningarna en grundavgift samt dessutom en viss procent av de influtna avgifterna (10—25 %, beroende på inkomstens storlek). <sup>3)</sup> Sta-  
dens andel av inträdesavgifterna utgår med minst så stort belopp, att stadens kostnader täckas; vid 5 tävlingar på Bollplan år 1949  
utgjorde dock stadens förlust 400 mk och år 1952 vid 3 tävlingar 260 mk, vid 4 tävlingar år 1952 å Djurgårdens idrottsplan 2 025 mk.

### Noter till tab. 285.

<sup>1)</sup> Uppgifterna hänföra sig till verksamhetsår, icke till det år på vilket utgifterna och inkomsterna bokförts. <sup>2)</sup> Av gemensamma  
utgifter bestred staden t. o. m. år 1931  $\frac{2}{3}$ , därefter  $\frac{1}{2}$ . <sup>3)</sup> Här upptages den beräknade hyran för tjänstelokaler i stadens egna fastigheter  
med de i bokföringen upptagna beloppen. För år 1935 är denna hyra kalkylerad inkl. ersättning för vattenförbrukning, värme, belys-  
ning, städning och renhållning, men i denna tabell ha stadens kostnader för dessa prestationer avdragits och observerats i följande kolumn.  
<sup>4)</sup> Se föreg. not. T. o. m. år 1931 bekostades städningen av staden och staten gemensamt. <sup>5)</sup> Här ingå influtna hyror från privata  
lokaler i såväl stadens egna polisfastigheter som i för polisändamål upphyrda fastigheter (fr. o. m. år 1935 även likvidhyror för å stadens  
egna inrättningar upplåtna lokaler) ävensom av vid polisfastigheterna anställd personal erlagd ersättning för åtnjutna naturaförmåner.  
<sup>6)</sup> Fr. o. m. år 1935 ingå här läkarkärd samt underhåll av anhållna personer, vilka poster tidigare bekostades av staden och staten  
gemensamt. <sup>7)</sup> Se not 2. Till statsverket influtna stämpelavgifter, expeditionslösen m. m. ha icke observerats i tabellen.

## 290. Kaupungin ottamat obligatio- yms. lainat vuosina 1900—51

### Av staden upptagna obligations- o.dyl. lån åren 1900—51

Lainan päiväys Länets datering	Nimellismäärä (kirjanpidon mukainen määrä) Nominellt belopp (bokfört belopp) Mk	Ulkomaan rahalajit, joissa obligatit on annettu Utländska myntslag, i vilka obligationerna utfärdats	Kertynyt määrä <sup>1)</sup> Influtet belopp <sup>1)</sup>		Vuotulmaksu Annuitet %	Korkokanta Räntefot %	Alkuperäinen erääntymispäivä Ursprunglig förfallodag	Lopullinen maksupäivä Slutlig betalningsdag
			% nimellis- määrästä 1 % av nominella beloppet	Mk				
1900 1/2 .....	3 000 000	Kr., RM.	{ 92.5 94.0	{ 1 850 000 940 000	4.500	4.0	1956 1/8	2) 1930 1/8
1902 1/12 .....	8 000 000	Kr., RM., Frcs	95.29	7 623 264				
1909 1/5 .....	16 096 000	Kr., RM., £	89.0	14 325 440	4.500	4) 4.0	1958 1/12	3) 1931 1/12
1911 1/6 .....	25 150 000	Kr., RM., Frcs, £	93.75	23 578 125	5.007	4.5	1961 1/6	5) 1938 1/7
1913 14/5 .....	6) 4 705 008	—	100.0	4 705 008	6.413	5.0	1945 2/1	7) 1937 1/10
1916 1/2 (Velkakirjalaina • Lån mot förskrivningar) ..	12 000 000	—	99.0	11 880 000	8)	5.0	1942 1/1	7) 1937 1/7
1917 1/6 .....	30 000 000	—	98.875	29 662 500	5.478	9) 4.5	1967 1/12	
1919 2/1 (1919, I)	40 000 000	—	95.0	38 000 000	5.906	5.5	1969 1/1	1936 1/7
1919 22/8 (1919, II)	10) 12 992 000	—	100.0	12 992 000	5.906	5.5	1969 1/7	1936 1/7
1920 1/8 .....	30 000 000	—	97.5	29 250 000	11)	7.5	1925 1/8	1925 1/8
1922 1/8 .....	40 000 000	—	92.0	36 800 000	12)	7.0	1953 1/2	1935 1/2
1924 1/10 .....	13) 123 225 000	\$	86.0	105 973 500	7.618	6.5	1954 1/10	1935 1/4
1930 1/4 .....	14) 317 600 000	\$	91.0	289 016 000	7.618	6.5	1960 1/4	
1930 1/2 .....	42 000 000	—	97.0	40 740 000	9.731	15) 7.5	1950 1/12	1934 1/6
1932 2/1 (1932, I)	68 000 000	Kr.	96.82	65 840 000	16)	8.0	1939 1/1	1934 1/7
1932 1/10 (1932, II)	20 000 000	—	96.38	19 275 450	17)	8.0	1947 1/4	1935 1/4
1933 2/1 (1933, I)	20 000 000	—	95.94	19 187 500	17)	8.0	1941 2/1	1935 1/7
1933 1/3 (1933, II)	15 000 000	—	94.5	14 175 000	18)	7.5	1948 1/9	1936 1/9
1933 1/10 (1933, III)	40 000 000	—	94.0625	37 625 000	19)	20) 4.5	1963 1/10	
1934 1/4 (1934, I)	21) 19 910 000	—	100.0	19 910 000	7.095	22) 4.5	1959 1/4	
1934 1/2 (1934, II)	135 000 000	—	96.308	130 016 000	6.844	5.5	1964 1/7	
1934 1/12 (1934, III)	12 000 000	—	98.75	11 850 000	11.603	24) 4.5	1946 1/12	1946 1/12
1935 2/1 (1935, I)	65 000 000	—	98.196	63 827 175	7.455	5.5	1960 2/1	
1935 1/2 (Velkakirjalaina • Reverslån)	25) 29 275 000	Kr.	99.0	28 982 250	26)	3—4.5	1940 2/1	1940 2/1
1935 1/3 (1935, II)	46 000 000	—	96.68	44 472 725	9.963	5.5	1950 1/3	
1935 1/4 (1935, III)	28) 58 550 000	Kr.	97.5	57 086 250	29)	30) 3.0	1943 1/4	1941 2/1
1935 1/7 (1935, IV)	24 000 000	—	100.0	24 000 000	31)	5.5	1950 1/7	
1935 1/12 (1935, V)	60 000 000	—	98.86	59 317 000	32) 7.247	5.0	1960 1/12	

<sup>1)</sup> Vähennetty pääoma-alennus ja provisio (mutta ei lainan aiheuttamia kustannuksia, kuten obligatioiden painattaminen yms., mikällä niihin on käytetty lainavarajoja; ks. taul. 294). <sup>2)</sup> Kuoletusta korotettiin v:sta 1927 lähtien. <sup>3)</sup> Kuoletusta korotettiin v:sta 1928 lähtien. <sup>4)</sup> Alkuaan 4.5 %; konvertoitu v. 1937, jolloin osa lainasta lunastettiin. <sup>5)</sup> Laina irtisanottiin ja lunastettiin. <sup>6)</sup> Laina suunniteltiin 5 025 000 mk:ksi, josta määrästä ainoastaan 4 705 008 mk laskettiin liikkeeseen. Lainalla lunastettiin Raitiotie- ja omlibusosakeyhtiön osakkeita. <sup>7)</sup> Laina irtisanottiin ja lunastettiin verotusrahaston varoilla. <sup>8)</sup> Kuoletus 500 000 mk vuodessa 1/1 1919 lukien. <sup>9)</sup> Alkuaan 5.0 %; konvertoitu v. 1936. <sup>10)</sup> Lainalla lunastettiin Herttonäs gods aktiebolagin osakkeita. <sup>11)</sup> Laina maksettiin kokonaan v. 1925. <sup>12)</sup> Kuoletus 1 300 000 mk vuodessa. <sup>13)</sup> § 3 100 000. <sup>14)</sup> § 8 000 000. <sup>15)</sup> Konvertoitiin v. 1933 siten, että korkokanta oli 8.5 % ja lunastushinta korotettiin 115 %:iin nimellisarvosta ehdolla, että obligatioiden haljittaj luopuivat kultaklausulista. <sup>16)</sup> Laina irtisanottiin ja lunastettiin v. 1934. <sup>17)</sup> Laina irtisanottiin ja lunastettiin v. 1935. <sup>18)</sup> Laina irtisanottiin ja lunastettiin v. 1936. <sup>19)</sup> Kuoletus 800 000 mk kaksi kertaa vuodessa, 1/4 1939 lukien. <sup>20)</sup> Alkuaan 6.0 %; konvertoitu v. 1937. <sup>21)</sup> Lainalla lunastettiin Ab. Parkstad-Vanda-Puistokylä oy:n ja Malmn kaikkiihkekatilitehdas oy:n osakkeita. <sup>22)</sup> Alkuaan 5.0 %; konvertoitu v. 1937. <sup>23)</sup> Takuuprovisiota, 1 069 800 mk, ei ole vähennetty. <sup>24)</sup> Alkuaan 5.5 %; konvertoitu v. 1937. <sup>25)</sup> Kr. 2 500 000. <sup>26)</sup> Kuoletus 500 000 kr. vuodessa, 2/1 1936 lukien. <sup>27)</sup> Konvertoimisprovisiota 358 500 mk ei ole vähennetty. <sup>28)</sup> Kr. 5 000 000. <sup>29)</sup> Alkuperäinen kuoletussuunnitelma: 2 500 000 kr. kuoletetaan määrätyn vuotuismaksuin vv. 1936—43; 2 500 000 kr. maksetaan v. 1943. V. 1937 muutettiin kuoletussuunnitelmaa siten, että silloin jäljellä olevasta määrästä kuoletetaan vuosittain 805 000 kr. vv. 1939—43. <sup>30)</sup> Alkuaan 4.5 %; konvertoitu v. 1938. <sup>31)</sup> Kuoletus 1 200 000 mk kaksi kertaa vuodessa, 2/1 1941 lukien. <sup>32)</sup> Vv. 1937—60.

<sup>1)</sup> Efter avdrag av kapitalrabatt och provision (men icke av länekostnader, såsom tryckning av obligationer o. dyl., i den mån dessa påförts länemeden; se tab. 294). <sup>2)</sup> Ökad amortering från år 1927. <sup>3)</sup> Ökad amortering från år 1928. <sup>4)</sup> Ursprungl. 4.5 %; konverterat år 1937, varvid en del av lånet inlöstes. <sup>5)</sup> Lånet uppsades och inlöstes. <sup>6)</sup> Lånet upplades å 5 025 000 mk, varav endast 4 705 008 mk emitterades. Med lånet inlöstes aktier i Spårvägs- och omnibusaktiebolaget. <sup>7)</sup> Lånet uppsades och inlöstes med skatteuttjämningsfondens medel. <sup>8)</sup> Amortering 500 000 mk om året från 1/1 1919. <sup>9)</sup> Ursprungl. 5.0 %; konverterat år 1938. <sup>10)</sup> Med lånet inlöstes aktier i Herttonäs gods aktiebolag. <sup>11)</sup> Lånet återbetalades i sin helhet år 1925. <sup>12)</sup> Amortering 1 300 000 mk om året. <sup>13)</sup> § 3 100 000. <sup>14)</sup> § 8 000 000. <sup>15)</sup> Konverterades år 1933 sålunda, att räntefoten utgjordes 8.5 % och inlösningspriset höjdes till 115 % av nominella värdet, på vilkor att obligationer innehavarna avstod från guldsklausul. <sup>16)</sup> Lånet uppsades och inlöstes år 1934. <sup>17)</sup> Lånet uppsades och inlöstes år 1935. <sup>18)</sup> Lånet uppsades och inlöstes år 1936. <sup>19)</sup> Amortering 800 000 mk två gånger årligen från 1/4 1939. <sup>20)</sup> Ursprungl. 6.0 %; konverterat år 1937. <sup>21)</sup> Med lånet inlöstes aktier i Ab. Parkstad-Vanda-Puistokylä oy, och Ab. Malmn kalksandtegelbruk. <sup>22)</sup> Ursprungl. 5.0 %; konverterat år 1937. <sup>23)</sup> Garantiprovisio 1 069 800 mk icke avdragren. <sup>24)</sup> Ursprungl. 5.5 %; konverterat år 1937. <sup>25)</sup> Kr. 2 500 000. <sup>26)</sup> Amortering 500 000 kr. om året från 2/1 1936. <sup>27)</sup> Konverteringsprovisio 358 500 mk icke avdragren. <sup>28)</sup> Kr. 5 000 000. <sup>29)</sup> Ursprungliga amorteringsvillkor: 2 500 000 kr. amorteras genom årliga annuiteter under åren 1936—43; 2 500 000 kr. återbetalas år 1943. År 1937 ändrades amorteringsvillkoren så, att av det då återstående beloppet 805 000 kr. amorteras under ettvarvt av åren 1939—43. <sup>30)</sup> Ursprungl. 4.5 %; konverterat år 1938. <sup>31)</sup> Amortering 1 200 000 mk två gånger årligen från 2/1 1941. <sup>32)</sup> Under åren 1937—60.

## Jatkoa • Fortsättning

Lainan päiväys Lånets datering	Nimellismäärä (kirjanpidon mukainen määrä) Nominellit belopp (bokfört belopp) Mk	Ulkomaan rahalajit, joissa obligatiot on annettu Utländska myntslag, i vilka obliga- tionerna ut- färdats	Kertynyt määrä <sup>1)</sup> Influtet belopp <sup>1)</sup>		Vuotuis- maksu Annuitet %	Korko- kanta Räntefot %	Alkuperäinen erääntymis- päivä Ursprunglig förfallodag	Lopullinen maksupäivä Stutlig betal- ningsdag
			% nimellis- määrästä I % av nominella beloppet	Mk				
1936 <sup>1/2</sup> (1936, I) ..	<sup>2)</sup> 23 420 000	Kr.	100.0	23 420 000	<sup>3)</sup>	4.5	1950 <sup>1/8</sup>	
1936 <sup>1/9</sup> (1936, II) ..	100 000 000	—	99.78	99 775 125	<sup>4)</sup> 7.247	5.0	1961 <sup>1/9</sup>	
1937 <sup>1/6</sup> (1937, I) ..	100 000 000	—	99.38	<sup>5)</sup> 99 379 300	6.898	4.5	1961 <sup>1/12</sup>	
Verotausrahasto- lainat <sup>6)</sup> • Lån ur skatteutjämnings- fonden <sup>6)</sup>	1 735 568	—	100.0	1 735 568	6.413	5.0	1944 <sup>2/1</sup>	1944 <sup>2/1</sup>
	2 500 000	—	100.0	2 500 000	<sup>7)</sup>	5.0	1942 <sup>1/1</sup>	1942 <sup>2/1</sup>
1938 <sup>1/3</sup> (1938, I) ..	<sup>8)</sup> 103 048 000	Kr.	100.0	<sup>9)</sup> 103 048 000	<sup>10)</sup>	3.5	1953 <sup>1/9</sup>	
1938 <sup>1/3</sup> (Velkakirja- laina I • Reverslån I)	<sup>11)</sup> 55 037 000	Kr.	100.0	<sup>9)</sup> 55 037 000	<sup>12)</sup>	3.5	1942 <sup>1/9</sup>	
1938 <sup>1/10</sup> (1938, II)	<sup>13)</sup> 56 676 400	Kr.	98.5	55 826 254	<sup>14)</sup>	3.5	1953 <sup>1/10</sup>	
1938 <sup>1/10</sup> (Velkakirja- laina II • Reverslån II) ..	<sup>15)</sup> 25 293 600	Kr.	100.0	25 293 600	<sup>16)</sup>	3.0	1942 <sup>1/10</sup>	
1939 <sup>1/3</sup> (1939, I) ..	100 000 000	—	99.97	99 971 875	6.241	4.5	1968 <sup>1/9</sup>	
1939 <sup>1/6</sup> (1939, II) ..	100 000 000	—	98.598	98 598 413	7.247	5.0	1963 <sup>1/12</sup>	
1941 <sup>2/1</sup> (1941, I) ..	37 670 000	—	100.0	37 670 000	<sup>17)</sup>	6.0	1945 <sup>1/4</sup>	1945 <sup>1/4</sup>
1941 <sup>2/1</sup> (1941, II) ..	126 000 000	—	100.0	126 000 000	10.296	6.0	1956 <sup>2/1</sup>	
1943 <sup>1/7</sup> ..	100 000 000	—	97.75	97 750 000	9.634	5.0	1958	
Rakennuslaina 1945								
Byggnadslån 1945	23 492 000	—	100.0	23 492 000	<sup>18)</sup>	2.5	1970	
1946 <sup>1/8</sup> (1946, I) ..	150 000 000	—	98.5	147 750 000	<sup>19)</sup>	5.5	1961	
1946 <sup>1/12</sup> (1946, II)	240 000 000	—	99.24	238 173 300	<sup>20)</sup>	5—7.0	1961	
1950 <sup>1/8</sup> ..	500 000 000	—	18.62	93 100 000	<sup>21)</sup>	7.0	1965	
Rakennuslaina 1946								
Byggnadslån 1946	34 450 000	—	96.66	33 300 000	<sup>22)</sup>	2.5	1971	
Rakennuslaina 1948								
Byggnadslån 1948	31 070 000	—	91.60	28 460 000	<sup>23)</sup>	2.5	1973	
Rakennuslaina 1950								
Byggnadslån 1950	128 000 000	—	95.0	121 600 000	<sup>24)</sup>	1.0	1995	
Rakennuslaina 1951								
Byggnadslån 1951	100 000 000	—	100.0	100 000 000	<sup>27)</sup>	1.0	1996	
Ent. H:gin makasiini oy • F.d. H:fors magasins ab								
1935 ..	15 000 000	—	..	..	<sup>25)</sup>	5.5	1955	
1939 ..	10 000 000	—	..	..	<sup>26)</sup>	5.0	1959	
Kommunen Brändö villastad 1922 ..	1 800 000	—	..	..	..	4.0	—	
Haagan kauppala • Haga köping 1935	5 479 800	—	..	..	..	5.5	—	
Liitoskuntien lainat • De inkorp. komm. lån ..	6 731 950	—	..	..	..	..	—	

<sup>1)</sup> Vähennetty pääoma-alennus ja provisio (mutta ei lainan aiheuttamia kustannuksia, kuten obligatioiden painattaminen yms., mikäli niihin on käytetty lainavaroja; ks. taul. 294). <sup>2)</sup> Kr. 2 000 000. <sup>3)</sup> Kuoletus 100 000 kr. kaksi kertaa vuodessa. <sup>4)</sup> Vv. 1938—60. <sup>5)</sup> Siitä lainan osasta, joka on käytetty v:n 1909 lainan lunastamiseen, ei ole vähennetty pääoma-alennusta, 981 199 mk. <sup>6)</sup> Rahastoon on siirretty v:n 1913 ja 1916 lainoihin kuuluvat, v. 1937 irtisanotut ja lunastetut obligatiot ja kirjattu lainana kaupungille; laina kuoletetaan alkuperäisten lainaehtojen mukaan. <sup>7)</sup> Ks. alav. 8 siv. 342. <sup>8)</sup> Kr. 8 800 000. <sup>9)</sup> Pääoma-alennus, 1.5 %, ja lainakustannukset tilillä provisiot ym. kulut. <sup>10)</sup> Kuoletus 800 000 kr. vuodessa, <sup>1/9</sup> 1943 lukien. <sup>11)</sup> Kr. 4 700 000. <sup>12)</sup> Laina maksetaan takaisin 700 000 kr. <sup>1/9</sup> 1939, 1 200 000 kr. <sup>1/9</sup> 1940, 1 300 000 kr. <sup>1/9</sup> 1941 ja 1 500 000 kr. <sup>1/9</sup> 1942. <sup>13)</sup> Kr. 4 840 000. <sup>14)</sup> Kuoletus 440 000 kr. vuodessa, <sup>1/9</sup> 1943 lukien. <sup>15)</sup> Kr. 2 160 000. <sup>16)</sup> Kuoletus 540 000 kr. vuodessa, <sup>1/10</sup> 1939 lukien. <sup>17)</sup> Kuoletus 9 415 000 mk vv. 1942—44, 9 425 000 mk v. 1945. <sup>18)</sup> Kuoletus 704 760 mk vuodessa. <sup>19)</sup> Kuoletus 10 milj. mk vuodessa. <sup>20)</sup> Kuoletus 16 milj. mk vuodessa. <sup>21)</sup> Kuoletus 33 350 000 mk vuodessa. <sup>22)</sup> Kuoletus 1 033 500 mk vuodessa. <sup>23)</sup> Kuoletus 932 100 mk vuodessa. <sup>24)</sup> Kuoletus 640 000 mk vuodessa. <sup>25)</sup> Kuoletus 1 milj. mk vuodessa. <sup>26)</sup> Kuoletus 500 000 mk vuodessa. <sup>27)</sup> Kuoletus 550 000 mk vuodessa.

<sup>1)</sup> Efter avdrag av kapitalrabatt och provision (men icke av länekostnader, såsom tryckning av obligationer o. dyl., i den mån de påförts lånemedlen; se tab. 294). <sup>2)</sup> Kr. 2 000 000. <sup>3)</sup> Amortering 100 000 kr. två gånger årligen. <sup>4)</sup> Under åren 1938—60. <sup>5)</sup> Kapitalrabatten på den del av lånet, som använts för inlösen av 1909 års lån, 981 199 mk, icke avdragen. <sup>6)</sup> De till 1913 och 1916 års lån hörande, under år 1937 uppsagda och inlösta obligationerna övertagna av fonden och bokförda som lån åt staden, vilket lån amorteras enligt de ursprungliga länevillkoren. <sup>7)</sup> Se not 8 å sid. 342. <sup>8)</sup> Kr. 8 800 000. <sup>9)</sup> Kapitalrabatten, 1.5 %, samt länekostnaderna erlagda ur anslaget för provisioner o. a. kostnader. <sup>10)</sup> Amortering 800 000 kr. om året från <sup>1/9</sup> 1943. <sup>11)</sup> Kr. 4 700 000. <sup>12)</sup> Lånet återbetalas med 700 000 kr. <sup>1/9</sup> 1939, 1 200 000 kr. <sup>1/9</sup> 1940, 1 300 000 kr. <sup>1/9</sup> 1941 och 1 500 000 kr. <sup>1/9</sup> 1942. <sup>13)</sup> Kr. 4 840 000. <sup>14)</sup> Amortering 440 000 kr. om året från <sup>1/10</sup> 1943. <sup>15)</sup> Kr. 2 160 000. <sup>16)</sup> Amortering 540 000 kr. om året från <sup>1/10</sup> 1939. <sup>17)</sup> Amortering 9 415 000 mk under åren 1942—44, 9 425 000 mk år 1945. <sup>18)</sup> Amortering 704 760 mk om året. <sup>19)</sup> Amortering 10 milj. mk om året. <sup>20)</sup> Amortering 16 milj. mk om året. <sup>21)</sup> Amortering 33 350 000 mk om året. <sup>22)</sup> Amortering 1 033 500 mk om året. <sup>23)</sup> Amortering 932 100 mk om året. <sup>24)</sup> Amortering 640 000 mk om året. <sup>25)</sup> Amortering 1 milj. mk om året. <sup>26)</sup> Amortering 500 000 mk om året. <sup>27)</sup> Amortering 550 000 mk om året.

## 291. Kaupungin omistamat arvopaperit sekä niiden kirjattu arvo vuosien 1910—51 päätyessä

### Värdepapper i stadens ägo och deras bokförda värde vid utgången av åren 1910—51

#### A. Katsaus vuosiin 1910—51 • Översikt för åren 1910—51

V u o s i Å r	Kaupunginkassa • Stadskassan			Lahjoitusrahastot • Donationsfonderna				Kalkkiaan Totalsumma
	Obligatioita Obligationer	Osakkeita ja osuuskirjoja Aktier och andelsbevis	Yhteensä <sup>1)</sup> Summa <sup>1)</sup>	Obligatioita Obligationer	Osakkeita Aktier	Velkakirjoja Skuldsedlar	Yhteensä Summa	
	Kirjattu arvo <sup>2)</sup> • Bokfört värde <sup>2)</sup> 1 000 mk							
<sup>31/12</sup> 1910 .....	361	130	491	44	236	2 648	2 928	3 419
1915 .....	450	4 842	5 292	503	593	2 782	3 878	9 170
1920 .....	5 651	22 936	28 587	2 665	1 676	6 521	10 862	39 449
1925 .....	21 664	17 107	38 771	2 617	2 278	12 554	17 449	56 220
1930 .....	33 026	31 906	64 932	2 867	3 231	15 615	21 713	86 645
1935 .....	76 818	59 298	136 116	4 807	3 450	16 914	25 171	161 287
1940 .....	295 638	152 650	448 288	10 210	3 642	13 191	27 043	475 331
1945 .....	277 177	34 860	312 037	11 381	4 002	10 524	25 907	337 944
1949 .....	199 135	66 250	265 385	9 131	5 463	15 193	29 787	295 172
1950 .....	184 490	316 968	501 458	8 675	8 789	16 969	34 433	535 891
1951 .....	208 568	378 705	587 273	8 420	10 638	16 854	35 912	623 185

<sup>1)</sup> Tähän eivät sisälly myytyjen tonttien erääntymättömistä lunastushinnasta annetut velkakirjat elvältä rakennuslainojen ja erälle laittoksille ja yhtymille annettujen lainojen velkakirjat. <sup>2)</sup> Ostettujen arvopaperien kirjattu arvo=ostohinta.

<sup>3)</sup> Häiri ingå ej skuldsedlar, som utfärdats å utestående tomtlösen, ej heller skuldsedlar å byggnadslån samt å lån åt diverse inrättningar och sammanslutningar. <sup>4)</sup> Inköpta värdepappers bokföringsvärde=inköpspriset.

#### B. Erikois tietoja vuodelta 1951 • Detaljuppgifter för år 1951

Kaupunginkassa • Stadskassan Obligatioita • Obligationer	Luku Antal	Nimellisarvo Nominellt värde Mk	Kirjattu arvo Bokfört värde Mk
Helsingin kaupungin laina v:lta 1910 • Helsingfors stads lån av år 1910	..	4 653 500	9 988 730
1930 I .....	..	93 472 000	94 232 500
1934 II .....	..	1 530 000	1 370 850
1935 I .....	..	2 935 000	2 699 400
1936 II .....	..	80 000	64 000
1938 I .....	..	995 350	3 044 920
1938 II .....	..	503 530	1 540 370
1939 I .....	..	185 000	138 750
1941 II .....	..	10 230 000	9 708 120
1946 I .....	..	30 000 000	29 850 000
1946 II .....	..	16 380 000	15 621 200
Suomen valtion sotavahinkolaina v:lta 1920 • Finska statens krigsskadelån av år 1920 (5 1/2 %)	..	208 000	207 800
Suomen valtion kruununlaina v:lta 1934 • Finska statens kronlån av år 1934 (4 1/2 %)	..	2 892 370	2 892 370
Suomen valtion korvausobligatiot v:lta 1942 R 2 • Finska statens ersättningsobligationer av år 1942 R 2 (4 %)	..	1 479 000	1 479 000
Suomen valtion laina v:lta 1943 • Finska statens lån av år 1943 (5 %)	..	157 000	155 725
Suomen valtion laina v:lta 1944 • Finska statens lån av år 1944 (5 %)	..	51 000	51 000
Suomen valtion II korvauslaina v:lta 1944 (4 %) • Finska statens II ersättningslån av år 1944 (4 %)	..	12 400	23 300
Suomen kiinteistöpankki oy:n laina v:lta 1917 • Fastighetsbanken i Finland ab:s lån av år 1917 (4 1/2 %)	..	6 000	—
Etelä-Suomen voima oy:n laina v:lta 1950 • Sydfinska kraft ab:s lån av år 1950 (8 %)	..	35 500 000	35 500 000
<b>Yhteensä • Summa</b>	..	<b>201 270 150</b>	<b>208 568 035</b>

## Jatkoa • Fortsättning

	Luku Antal	Nimellisarvo Nominellt värde Mk	Kirjattu arvo Bokfört värde Mk
<i>Osakkeita • Aktier</i>			
Oy. Pohjoismaiden yhdyspankki • Ab. Nordiska föreningsbanken .....	410	41 000	41 000
Kansallis-osake-pankki .....	22	4 400	4 400
Helsingin osakepankki • Helsingfors aktiebank .....	10	1 000	1 000
Suomen kiinteistöpankki oy. • Fastighetsbanken i Finland ab. ....	1	300	300
Suomen sokeri oy. • Finska socker ab. ....	12	7 200	7 200
Etelä-Suomen voima oy. • Sydfinska kraft ab. ....	40 130	40 045 000	40 045 000
Oy. Mankala ab. ....	125 740	126 730 000	128 174 110
Oy. Abborfors ab. ....	4 010	4 010 000	4 010 000
Kymmene ab. ....	5	20 000	20 000
Oy. Helsingin kyllästyslaitos • Ab. Helsingfors impregneringsverk .....	49	4 900 000	4 900 000
Oy. Hiekka .....	1 000	500 000	500 000
Oy. Lasipalatsi ab. ....	84	2 100 000	1 500 000
Esbo elektriska ab. ....	26	2 600	2 600
Vihdin sähkö oy. ....	250	25 000	25 000
Oulunkylän sähkö oy. • Äggelby electricitets ab. ....	474	330 900	330 900
Brändö Domus .....	2	36 000	36 000
Oy. Helsingin kansanasunnot • Ab. Helsingfors folkbostäder .....	79 800	15 960 000	15 960 000
Maanviljelijäin maitokeskus oy. • Jordbrukarnas mjölkcentral ab. ....	360	360 000	360 000
Asunto-oy. Kaisaniemenkatu 3 .....	294	294 000	294 000
Asunto-oy. Sture • Bostads ab. Sture .....	30	150 000	150 000
Ab. Gräsviksgatan n:o 5 .....	80	80 000	80 000
Helsingin perheasunnot oy. ....	298	2 980 000	2 980 000
Helsingin kaup. rakennus oy. n:o 4 • Helsingfors stads byggnads ab. n:o 4 ..	3 987	1 993 500	1 993 500
Kiljavan keuhkotautiparantola oy. ....	132	660 000	660 000
Asunto-oy. Sydväst .....	7	7 000	7 000
Oy. Renlund ab. ....	3	3 000	3 000
Asunto-oy. Sammatti (ent. Helsingin kaup. rakennus oy. n:o 3 • tidigare Helsingfors stads byggnads ab. n:o 3) .....	793	317 200	440 194
Maunulan kansanasunnot oy. • Månsas folkbostäder ab. ....	2 150	21 500 000	21 500 000
Maunulan pienasunnot oy. • Månsas småbostäder ab. ....	849	8 490 000	8 490 000
Oy. Lapinlahdenkatu 27 .....	30	33 000	33 000
Oy. Aleksanterinkatu 16—18 .....	200	2 000 000	2 000 000
Asunto-oy. Mechelininkatu 38 • Bostads-ab. Mechelingatan 38 .....	40	200 000	200 000
Asunto-oy. Runeberginkatu 17 • Bostads-ab. Runebergsgatan 17 .....	40	40 000	40 000
Oy. Raisiontien lämpö ab .....	1 023	1 023 000	1 023 000
Teollisuuskeskus oy • Industricentrum ab .....	3 530	35 300 000	70 600 000
Suomenlinnan liikenne oy • Sveaborgs trafik ab .....	299	29 900 000	29 900 000
Pohjolan pesula oy .....	1 000	5 000 000	5 000 000
Asunto-oy. Uusi linjatalo .....	30	30 000	3 000 000
Asunto-oy. Raisiontie 4 • Bostadsab. Resovägen 4 .....	2 022	5 560 500	5 560 500
Asunto-oy. Raisiontie 6 • Bostadsab. Resovägen 6 .....	2 561	6 658 600	6 658 600
Asunto-oy. Raisiontie 8 • Bostadsab. Resovägen 8 .....	2 561	7 939 100	7 939 100
Asunto-oy. Raisiontie 11 • Bostadsab. Resovägen 11 .....	1 947	6 035 700	6 035 700
Oy. Kisälämpö ab. ....	1	2 500	2 550
Palace Hotel oy. ....	5	5 000 000	5 000 000
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>276 297</b>	<b>336 270 500</b>	<b>375 507 654</b>
<i>Osuuskirjoja • Andelsbrev</i>			
Helsingin puhelinyhdistys • Helsingfors telefonförening .....	897	134 550	2 537 500
Suomen messut, osuuskunta • Finlands mässa, andelslag .....	66	660 000	660 000
Nummelan puhelin oy. ....	1	200	200
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>964</b>	<b>794 750</b>	<b>3 197 700</b>
<i>Velkakirjoja • Skuldsedlar</i>			
<b>Velkakirjoja • Skuldsedlar</b>	<b>4</b>	<b>1 495 000</b>	<b>1 495 000</b>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>••</b>	<b>539 830 400</b>	<b>588 768 389</b>
<b>Lahjoitusrahastot • Donationsfonderna</b>			
<i>Obligationia • Obligationer</i>			
Turun kaupungin laina v:ltä 1935 • Åbo stads lån av år 1935 (5 1/2 %) .....	24	240 000	234 370
Valtion sotavahinkolaina v:ltä 1920 • Statens krigsskadelån av år 1920 (5 1/2 %) ..	299	646 000	646 000
Suomen kiinteistöpankki oy:n lainat vv:ltä 1917 ja 1924 • Fastighetsbanken i Finland ab:s lån av åren 1917 och 1924 (4 1/2 %) .....	79	136 000	107 120
S:n v:ltä 1928 • D:o av år 1928 (4 1/2 %) .....	1	5 000	5 000

## Jatkoa • Fortsättning

	Luku Antal	Nimellisarvo Nominellt värde Mk	Kirjattu arvo Bokfört värde Mk
S:n v:lta 1936 • D:o av år 1936 (4 1/2 %) .....	9	370 000	362 425
Kymmene aktiebolag, laina v:lta 1938; lån av år 1938 (4 1/2 %) .....	1	10 000	10 000
Helsingin kaup. laina v:lta 1917 • Helsingfors stads lån av år 1917 (4 1/2 %) .....	179	918 000	557 200
S:n III v:lta 1933 • D:o III av år 1933 (4 1/2 %) .....	10	100 000	99 875
S:n II v:lta 1934 • D:o II av år 1934 (5 %) .....	9	90 000	87 750
S:n I v:lta 1935 • D:o I av år 1935 (5 1/2 %) .....	3	30 000	30 000
S:n II v:lta 1936 • D:o II av år 1936 (5 %) .....	13	305 000	292 650
S:n I v:lta 1937 • D:o I av år 1937 (4 1/2 %) .....	16	150 000	150 000
Helsingin kaup. laina I v:lta 1939 • Helsingfors stads lån I av år 1939 (4 1/2 %) .....	1	10 000	9 750
S:n II v:lta 1939 • D:o II av år 1939 (5 %) .....	2	30 000	30 000
Suomen valtion laina v:lta 1936 I • Finska statens lån av år 1936 I (4 1/2 %) .....	266	2 660 000	2 632 760
S:n v:lta 1936 II • D:o av år 1936 II (4 1/2 %) .....	5	50 000	34 500
S:n v:lta 1944 • D:o av år 1944 (5 %) .....	37	1 353 000	1 312 470
S:n v:lta 1945 • D:o av år 1945 (5 %) .....	13	652 000	629 180
Suomen asuntohypoteekkipankin obligatiolaina II v:lta 1937 • Finlands bostadshypoteeksbanks obligationslån II av år 1937 (4 1/2 %) .....	122	1 220 000	1 183 700
Oy. Maakiinteistöpankin laina v:lta 1936 • Ab. Landsfastighetsbankens lån av år 1936 (4 3/4 %) .....	1	5 000	5 000
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>1 090</i>	<i>8 980 000</i>	<i>8 419 750</i>
<i>Osakkeita • Aktier</i>			
Oy. Pohjoismaiden yhdyspankki • Ab. Nordiska föreningsbanken .....	54 270	5 427 000	6 906 817
Kansallis-osake-pankki .....	3 476	695 200	875 207
Helsingin osakepankki • Helsingfors aktiebank .....	10 670	1 067 000	1 089 449
Oy. Helsingin panttilainakonttori .....	1 830	183 000	183 000
Helsingfors pant ab. ....	213	170 400	69 276
Tammerfors linne- och jernmanufaktur ab. ....	42	175 200	165 005
Erinäisiä asunto-osakkeita • Diverse bostadsaktier .....	245	244 800	1 343 000
Oy. Valistus .....	23	2 300	2 450
Sekalaiset osakkeet • Diverse aktier .....	18	4 200	4 030
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>70 787</i>	<i>7 969 100</i>	<i>10 638 234</i>
<i>Velkakirjoja • Skuldsedlar</i>			
Korko • Ränta 9 1/2 % .....	—	—	16 570 200
8 1/4 % .....	—	—	39 120
6 % .....	—	—	245 184
<i>Yhteensä • Summa</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>16 854 504</i>
<b>Kaikkiaan • Totalsumma</b>	<b>••</b>	<b>16 949 100</b>	<b>35 912 488</b>
<b>Kaikki arvopaperit • Samtliga värdepapper</b>	<b>••</b>	<b>556 779 500</b>	<b>624 680 877</b>

## 292. Kaupungin hoitamat lahjoitusrahastot vuosina 1920—51

## Av staden förvaltade donationsfonder åren 1920—51

Vuosi År	Uusia rahastoja ja lahjoituksia Nya fonder och donationer	Korot ym. Räntor m.m.	Suorituksia pääomasta Utbetalningar ur kapitalet	Pääoma vuoden päättyessä Kapital vid årets utgång	Siirtyviä korkoja vuoden päättyessä Balanserade räntor vid årets utgång
M a r k k a a • M a r k					
1920 .....	5 006 853	147 453	—	11 671 075	694 885
1925 .....	303 385	273 998	—	17 568 562	1 438 843
1930 .....	207 415	624 712	—	21 219 045	2 020 535
1935 .....	115 646	465 989	5 000	25 682 330	1 590 847
1940 .....	15 114	520 554	5 000	28 752 732	1 519 619
1945 .....	10 940	654 695	17 173	30 423 462	130 861
1949 .....	199 872	964 670	—	35 232 363	1 862 248
1950 .....	254 674	1 223 430	—	36 710 467	1) 2 951 948
1951 .....	869 683	1 439 309	106 332	38 913 127	1) 3 466 714

1) Siirtyviä tuloja. • 2) Utbalanserade inkomster.

293. Suoritukset kaupungin hoitamien lahjoitusrahastojen varoista vuosina 1947—51  
Utbetalningar ur de av staden förvaltade donationsfondernas medel åren 1947—51

	1947	1948	1949	1950	1951
	Mk				
Kaupungille huoltotointa varten • Åt staden för vårdverksamheten . . . . .	8 015	8 082	10 106	10 603	11 175
„ sairaanhoitoa varten „ „ för sjukvården . . . . .	677	683	854	895	945
„ kansakouluja varten „ „ för folkskolorna . . . . .	8 995	9 071	11 342	11 900	12 545
„ „Turvikin“, „Turstein“ ja „Alpin“ kunnossapitoon „ „ för underhåll av „Turvik“, „Tursten“ och „Alpen“ . . . . .	2 713	2 736	3 421	3 589	3 784
Avustuksia: • Understöd åt:					
Varattomille kansakouluoppilaille • Medellösa folkskolelever	1) 15 605	1) 8 418	1) 20 625	1) 27 877	1) 24 149
„ kauppiaanleskille • Medellösa handlandeänkor	205	208	68	392	282
„ naisille • Medellösa kvinnor . . . . .	13 033	11 201	10 530	11 782	16 139
Kainoille köyhille • „Pauvres honteux“ . . . . .	15 254	14 337	15 490	81 604	65 579
Polisikonstaapeliens leskille ja lapsille • Polisconstaplarsänkor och barn . . . . .	6 760	6 640	5 930	5 900	5 950
Turvattomille äideille ja lapsille • Värnlösa mödrar och barn	900	1 080	—	—	—
Köyhille lapsille • Fattiga barn . . . . .	—	—	—	5 000	6 000
Muille varattomille • Övriga medellösa . . . . .	32 617	43 953	34 316	27 275	61 294
Avustuksia ja matka-apurahoja kauppa-apulaisille • Understöd och resebidrag åt handelsbiträden . . . . .	30 000	28 000	40 000	29 000	48 000
Avustuksia hyväntekeväisyysyhdistyksille: • Understöd åt välgörenhetsföreningar:					
Sokein ystävät-yhdistys • Föreningen De blindas vänner . . . . .	75 400	76 900	97 164	103 310	110 440
Suomen lastenhoitoyhdistys • Barnavårdsföreningen i Finland . . . . .	10 305	10 387	12 937	13 698	14 237
„Lasten työkodit“-yhdistys • Föreningen „Arbetshem för barn“ . . . . .	29 734	29 741	33 804	43 492	—
Rouvasvänyhdistys • Fruntimmersföreningen . . . . .	4 995	5 037	6 297	6 607	6 928
Raajarikkoisten avustamisyhd. • Fören. för lyttas bistånd . . . . .	37 479	37 760	46 467	49 137	51 539
Higin ukkokotiyhdistys • Föreningen Gubbhemmet i H:fors . . . . .	7 823	7 889	9 863	10 349	10 909
Mariayhdistys • Mariaföreningen . . . . .	2 253	2 272	2 840	2 980	3 142
Maitopisarayhdistys • Föreningen Mjölkdroppen . . . . .	256	—	259	661	—
Toipumakoti-yhdistys • Föreningen Konvalescenthem . . . . .	812	—	—	—	—
Kaupunkilähetykselle • Åt stadsmissionen . . . . .	4 052	4 086	5 110	5 361	5 615
Hyvösen lastenkodin ylläp. • Underh. av Hyvönens barnhem . . . . .	982 502	1 704 429	1 883 978	1 746 390	3) —
Opintorahoja ja palkintoja koululaisille • Stipendier och premier åt skolelever . . . . .	2) 33 586	2) 32 980	2) 38 789	2) 38 494	2) 49 059
Myötäjaisiä ja myötäjaiskirj. kork. ent. kansakoululaisille • Hengifter och räntor å hemgiftsbrev åt forna folkskolel. . . . .	32 173	18 100	22 017	23 816	22 690
Lasten kesäsiirtoloiden ylläpito • Underhåll av sommarkolonier för barn . . . . .	29 136	6 912	49 415	32 340	33 143
Säätiölle „Pro Helsingfors“ • Åt stiftelsen „Pro Helsingfors“ . . . . .	49 316	49 728	62 180	65 237	68 772
Soitto-, sävellys- ja laulutaiteen edistämiseksi • För främjande av musik, komposition och sångkonst . . . . .	76 440	77 490	67 316	110 000	132 156
Maalaus- ja kuvanveistotaiteen edistämiseksi • För främjande av måleri och skulptur . . . . .	165 269	77 490	—	200 212	109 260
Kirjallisuuden edistämiseksi • För främjande av litteratur . . . . .	76 440	77 490	97 316	99 449	112 709
Muihin tarkoituksiin • För övriga ändamål . . . . .	11 421	237 758	503 245	385 380	532 473
Menoja kiinteistöistä ja asunto-osakkeista • Utgifter för fastigheter och bostadsaktier . . . . .	709 111	1 192 054	875 457	982 929	1 413 183
Legaatteja ja eläkkeitä ym. • Legat och pensioner m. m. . . . .	24 490	23 532	24 824	23 528	23 932
Yhteensä • Summa	2 497 767	3 806 444	3 991 960	4 159 187	2 956 029

1) Tähän sisältyy myös se osa (3/10) Anna Sinebrychoffin lahjoitusrahaston korkovaroista, joka oli tarkoitettu kansakouluoppilaille opintorahoiksi ja palkinnoiksi; nämä korkovarot olivat v. 1951 14 230 mk. 2) Vrt. alav. 1. 3) Hyvösen lastenkoti siirtyi kaupungin haltuun v. 1951.

1) Här ingår även den del (3/10) av räntan å Anna Sinebrychoffs donationsfond, som avsetts för stipendier och premier åt folkskolelever; hela räntan utgjorde år 1951 14 230 mk. 2) Jfr. not. 1. 3) Hyvönens barnhem övertogs av staden fr.o.m. år 1951.



294. Kaupungin vuosina 1876—1951  
Av staden åren 1876—1951 upptagna

Tarkoitus, johon laina käytettiin Ändamål, för vilket lånet använts	Vuosi, jolloin				
	1876—92 <sup>1)</sup>	1898— 1902 <sup>1)</sup>	1909—13 <sup>1)</sup>	1916— 17 <sup>1)</sup>	1919— 24 <sup>1)</sup>
1 Kansakoulut • Folkskolorna	198 623	574 000	—	—	—
2 Sairaanhoido • Sjukvården	264 767	400 000	6 557 712	187 000	16 997 343
3 Köyhäinhoito • Fattigvården	135 493	75 000	2 073 340	519 215	4 220 097
4 Palolaitos • Brandverket	294 000	—	375 000	700 000	399 953
Kadut, torit, tiet, sillat ja viemärit • Gator, torg, vägar, broar och avloppskanaler	159 470	—	2 260 500	4 357 935	4 500 000
5 Puhdistuslaitokset • Reningsstationerna	—	—	—	—	2 660 160
6 Satamat • Hamnarna	1 677 488	1 454 999	2 439 351	6 441 818	31 989 528
7 Tulli- ja pakkahuoneet sekä tavaravajat • Tull- och packhus samt varuskjul	480 000	870 000	—	562 000	363 317
8 Kauppahallit • Saluhallarna	210 000	300 000	470 000	—	—
9 Teurastamo • Slakthuset	—	—	470 410	—	—
10 Työväenasunnnot ja yleishyödyllisen raken- nustoiminnan edistäminen • Arbetarbostäder och befrämjande av allmännyttig bygg- nadsverksamhet	—	1 000 000	2 067 645	5 827 856	22 602 830
11 Teollisuuslaitokset • Industriverken	—	—	—	—	—
12 Vesilaitos • Vattenverket	3 050 000	2 093 287	3 742 340	3 254 936	9 281 766
13 Kaasulaitos • Gasverket	—	1 400 000	5 067 892	266 374	6 562 471
14 Sähkölaitos • Elverket	—	2 500 000	7 820 782	3 187 098	12 109 113
15 Liikennelaitos • Trafikverket	—	—	—	—	—
Maatilojen ja -alueiden sekä talojen ja tont- tien ostot • Inköp av jordlägenheter och -områden samt gårdar och tomter	287 000	1 517 000	2 837 000	275 610	8 075 257
16 Kaupungissa • Inom staden	—	500 000	649 108	9 046 943	10 112 187
17 Kaupungin ulkopuolella • Utom staden	—	—	—	—	—
Suomen valtion ja kaupungin välinen tilus- vaihto • Ägobyte mellan statsverket och staden	—	—	—	—	—
18 Osakkeiden ostot • Inköp av aktier	—	—	4 705 008	2 912 879	23 869 000
19 Rautatiet • Järnvägar	—	—	1 043 000	2 669 000	1 373 838
20 Vanhojen lainojen lunastaminen konvertoi- mistarkoituksessa • Inlösen av äldre lån i konverteringssyfte	380 812	1 368 756	—	—	—
21 Muut tarkoitukset • Övriga ändamål	58 000	—	<sup>11)</sup> 319 992	1 324 053	38 275 614
22 Käyttämättömät lainavarat • Odisponerade lånemedel	—	—	—	—	—
23 Lainakustannukset • Lånekostnader	7 421	63 978	29 485	9 783	373 026
24 Pääomanalennus • Kapitalrabatt	346 926	876 980	3 342 435	457 500	22 451 500
25	—	—	—	—	—
26 Yhteensä • Summa	7 550 000	14 994 000	46 271 000	42 000 000	216 217 000

<sup>1)</sup> Erittely: ks. v:n 1936 vuosikirjan taul. 348. <sup>2)</sup> Erittely: ks. v:n 1946/47 vuosikirjan taul. 312. Ao. lainojen nimellisarvot ja lainanottovuosi ilmenevät taul. 290. <sup>3)</sup> Tähän sisältyy v:n 1939 I laina, 100 milj. mk ja v:n 1939 II laina, 100 milj. mk. <sup>4)</sup> Tähän sisältyy v:n 1941 I laina, 37 670 000 mk ja v:n 1941 II laina, 126 milj. mk. <sup>5)</sup> Tähän sisältyy v:n 1946 I laina, 150 milj. mk, v:n 1946 II laina, 240 milj. mk sekä v:n 1945 rakennuslaina, 23 492 000 mk ja v:n 1946 rakennuslaina 34 450 000 mk. <sup>6)</sup> Tähän sisältyy v:n 1950 laina, 500 milj. mk ja v:n 1950 rakennuslaina, 121 600 000 mk. <sup>7)</sup> Tästä jäänmurtajan hankkimiseen 3 350 000 mk. <sup>8)</sup> Tästä satamahinaaja-jäänsärkijän hankkimiseen 5 600 000 mk. <sup>9)</sup> S:n 10 milj. mk. <sup>10)</sup> Ab M. G. Stenius nimisen yhtiön osakekannan ostoon. <sup>11)</sup> V:n 1913 lainan emittoitamaton määrä. <sup>12)</sup> Väestönsuojelutöihin 7 252 915 mk sekä työtupien ja elintarvikkekeskuksen uudisrakennukseen 4 600 000 mk. <sup>13)</sup> V:n 1950 lainan emittoitamaton määrä.

ottamat kuoletuslainat käytön mukaan  
amorteringslån efter användning

laina otettiin • Året, då lånet upptogs									
1930—34 <sup>1)</sup>	1935—38 <sup>2)</sup>	1939 <sup>3)</sup>	1941 <sup>4)</sup>	1943	1946 <sup>5)</sup>	1948	1950 <sup>6)</sup>	1951	
Mk									
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
17 800 000	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
6 344 599	—	—	—	—	—	—	—	—	5
10 039 771	—	—	—	—	—	—	—	—	6
114 757 281	20 719 999	<sup>7)</sup> 32 648 413	40 000 000	<sup>8)</sup> 70 875 000	<sup>9)</sup> 81 243 938	—	1 045 313	—	7
—	8 310 000	—	—	—	—	—	—	—	8
36 300 000	—	—	856 860	—	8 914 000	—	—	100 000 000	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
17 510 296	1 000 000	—	22 000 000	—	57 942 000	31 070 000	121 600 000	—	11
38 045 612	23 199 960	34 377 993	18 449 290	3 714 290	61 681 593	—	—	—	12
26 336 618	1 575 100	2 414 932	13 528 613	—	28 948 836	—	80 527 880	—	13
67 411 964	12 482 595	21 378 950	19 312 322	23 160 710	103 669 163	—	207 822	—	14
—	—	—	—	—	75 968 000	—	—	—	15
47 282 567	4 936 396	2 000 000	—	—	10 000 000	—	—	—	16
57 143 915	—	10 750 000	—	—	—	—	—	—	17
14 366 542	—	—	—	—	—	—	—	—	18
22 977 700	—	<sup>10)</sup> 95 000 000	—	—	12 014 470	—	—	—	19
2 350 453	—	—	—	—	—	—	—	—	20
119 364 837	467 984 768	—	37 670 000	—	—	—	—	—	21
49 602 795	199 255 861	—	<sup>12)</sup> 11 852 915	—	7 560 000	—	417 913 985	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
41 875 050	6 835 321	1 429 712	—	2 250 000	—	—	305 000	—	25
689 510 000	746 300 000	200 000 000	163 670 000	100 000 000	447 942 000	31 070 000	621 600 000	100 000 000	26

<sup>1)</sup> Specifikation se 1936 års årsbok tab. 348. <sup>2)</sup> Specifikation se 1946/47 års årsbok tab. 312. Lånens nominella belopp och det år de upptogs framgår av tab. 290. <sup>3)</sup> Häri ingår 1939 års I lån med 100 milj. mk och 1939 års II lån med 100 milj. mk. <sup>4)</sup> Häri ingår 1941 års I lån med 37 670 000 mk och 1941 års II lån med 126 milj. mk. <sup>5)</sup> Häri ingår 1946 års I lån med 150 milj. mk, 1946 års II lån med 240 milj. mk samt byggnadslånet av år 1945 med 23 492 000 mk och byggnadslånet av år 1946 med 34 450 000 mk. <sup>6)</sup> Häri ingår 1950 års lån med 500 milj. mk och byggnadslånet av år 1950 med 121 600 000 mk. <sup>7)</sup> Därav för anskaffning av en isbrytare 3 350 000 mk. <sup>8)</sup> Därav för anskaffning av en hamnbogserbåt och isbrytare 5 600 000 mk. <sup>9)</sup> D:o 10 milj. mk. <sup>10)</sup> För inköp av aktiestocken i Ab. M. G. Stenius. <sup>11)</sup> Icke emitterat belopp v 1913 års lån. <sup>12)</sup> För befolkningskyddsarbeten 7 252 915 mk och för arbetsstugornas och livsmedelscentralens nybyggnad 4 600 000 mk. <sup>13)</sup> Icke emitterat belopp av 1950 års lån.

295. Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassa vuosina 1942—52  
Helsingfors stads änke- och pupillpensionskassa åren 1942—52

Vuosi År	Jäseniä • Delägare							Eläkkeensaajat • Pensionstagare										
	Uusia Nya	Eronneita Avgångna	Kuolleita Döda	Vuoden päättyessä Vid årets utgång					Uusia Nya			Poistuneita Avgångna				Vuoden päättyessä Vid årets utgång		
				Tunti- tai viikko- palkalla Med tim- eller veckolön	Kuukausipalkalla Med månadslön	Yhteensä Summa	Siltä naisp. Darav kvinnl.	Orpoja Barn	Leskiä Änkor	Orpoja Barn	Leskiä Änkor	Orpoja Barn	Leskiä Änkor	Orpoja Barn	Yhteensä Summa	Orpoja Barn	Yhteensä Summa	
																		Kuolleita Avlidna
1942	66	55	41	824	1 340	2 164	44	37	28	2	—	—	9	174	106	280		
1943	80	21	33	832	1 358	2 190	47	33	17	2	—	—	14	205	109	314		
1944	56	19	45	820	1 362	2 182	49	41	25	6	—	2	12	238	122	360		
1945	139	76	36	779	1 430	2 209	49	39	27	—	—	6	12	271	137	408		
1946	283	55	57	785	1 595	2 380	55	55	35	3	—	4	11	319	161	480		
1947	196	72	37	787	1 680	2 467	61	34	24	2	—	2	17	349	168	517		
1948	212	36	55	765	1 823	2 588	64	50	32	5	—	3	19	391	181	572		
1949	523	33	35	991	2 052	3 043	70	33	12	6	—	3	16	415	177	592		
1950	647	45	48	1 222	2 375	3 597	104	45	16	10	—	4	18	446	175	621		
1951	560	31	53	1 455	2 618	4 073	128	51	31	7	—	2	25	488	181	669		
1952	414	40	51	1 630	2 766	4 396	149	50	26	13	—	3	23	522	184	706		

Vuosi År	Tuloja • Inkomster				Menoja • Utgifter					Ylijäämä Överskott	Pääoma Kapital 31/12
	Eläke- maksuja Pensions- avgifter	Kaup.osuus eläkkeisiin Stadens andel i erlagda pensioner	Korkoja ym. 1) Räntor m.m. 1)	Yhteensä Summa	Kustan- nuksia Kostna- der	Suoritettu eläkkeitä Erlagda pensioner	Kaup. osuus eläke- maks. Stadens andel i pensions- avgifter	Poistoja ja palautuk- sia Avkort- ningar och restitu- tioner	Yhteensä Summa		
Mk											
1942	1 278 497	1 178 043	173 535	2 630 075	33 084	1 417 711	5 712	7 824	1 464 331	1 165 744	5 376 419
1943	1 344 527	1 608 694	322 790	3 276 011	45 591	1 883 879	—	1 253	1 930 723	1 345 288	6 721 707
1944	1 325 801	2 075 717	335 706	3 737 224	48 729	2 403 310	—	1 926	2 453 965	1 283 259	8 004 966
1945	1 440 257	5 444 738	444 201	7 329 196	73 447	5 839 060	—	30 906	5 943 413	1 385 783	9 390 749
1946	1 719 882	8 358 959	656 680	10 735 521	149 291	8 808 803	—	22 906	8 981 000	1 754 521	11 145 270
1947	1 983 952	10 232 082	1 161 188	13 377 222	154 815	10 722 170	—	43 851	10 920 836	2 456 386	13 601 656
1948	2 217 175	16 718 132	1 420 715	20 356 022	229 674	17 287 939	—	17 612	17 535 225	2 820 797	16 422 453
1949	3 011 591	20 335 416	1 883 818	25 230 825	284 437	20 956 660	—	22 921	21 264 018	3 966 807	20 389 260
1950	3 949 325	28 016 438	2 178 128	34 143 891	283 837	28 675 385	—	5 456	28 964 678	5 179 213	25 568 473
1951	4 058 927	38 269 461	2 508 700	44 837 088	450 878	38 976 370	—	21 926	39 449 174	5 387 914	30 956 387
1952	4 167 336	41 569 546	2 876 748	48 613 630	531 088	42 344 570	—	63 707	42 939 365	5 674 265	36 630 652

1) V:sta 1947 sisältyy tähän myös Helsingin makasiini oy:n rahastosta siirretyt määrät.

1) Från år 1947 ingår från Helsingfors magasin ab:s fond överförda belopp.

**296. Stadion-säätiön talous vuosina 1945—52**  
**Stadionstiftelsens finanser åren 1945—52**

V u o s i Å r	Tulot • Inkomster					Menot • Utgifter			Ylijäämä Överskott	Omaisuus vuoden päätyessä Tillgångar vid årets utgång
	Kilpailuista Av tävlingar	Torni- käynneistä Av besök i tornet	Vuokrista Av hyror	Korkoja ym. Räntor mm.	Yhteensä Summa	Kulungit Om- kostnader	Poistot Avskriv- ningar	Yhteensä Summa		
1945 ....	1 210	809	913	1) 2 749	5 681	2) 5 114	500	5 614	67	15 921
1946 ....	1 940	909	806	39	3 694	3 621	3	3 624	70	15 992
1947 ....	3 251	1 078	755	90	5 174	5 109	36	5 145	29	16 021
1948 ....	4 849	1 820	910	42	7 621	7 570	—	7 570	52	16 073
1949 ....	4 341	1 369	1 099	157	6 966	6 932	27	6 959	8	16 080
1950 ....	2 449	1 450	1 494	280	5 673	6 782	190	6 972	— 1 299	14 781
1951 ....	4 923	1 900	2 039	413	9 275	8 714	508	9 222	53	14 834
1952 ....	4 746	1 921	4 415	460	11 542	11 188	—	11 188	354	15 188

1) Tähän sisältyy sotavahinkokorvaus 2 357 177 mk. 2) Tähän sisältyy pommitusvaurioiden korjauskustannuksia 2 384 450 mk.  
1) Inkl. krigsskadeersättning 2 357 177 mk. 2) Inkl. 2 384 450 mk för reparation av bombskador.

**Alaviitit ja muist. taul. 297 • Noter och anm. till tab. 297.**

1) Kööpenhaminan (Frederiksberg ja Gentofte mukaan.) osalta tarkoittavat väkilukutiedot kaupungissa asuvaa väestöä, Tukholman henkikirjoitettua, Oslon kaupungista kotoisin olevaa, Helsingin kirkonkirjoissa ja siviilirekisterissä olevaa ja Göteborgin kirkonkirjoissa olevaa väestöä. Helsingin siviilirekisteriin kuuluvat kaikki ne, joita ei ole otettu kirkonkirjoihin, viimeainnituksen käsittäessä kaikki paikallisten seurakuntien jäsenet, katsomatta siihen, asuvatko he seurakuntien alueilla tai niiden ulkopuolella, jonka tähden joukko kaupungin ulkopuolella asuvia on rekisteröity Helsingissä. Tästä samoin kuin siitä seikasta, että poismuuttaneista henkilöistä olevat tiedot ovat epätäydelliset, aiheutuu, että siten saatu Helsingin väkiluku on liian suuri, joten se on tässä korjattu taaksepäin vuodenvaihteen 1950/51 väestölaskennan ennakkotietojen perusteella. 2) Ennakkotietoja. 3) Todellinen väestönlisäys oli 16 382 henkilöä (2.4 %). Erotus johtuu teknillisestä menettelystä n. 3 000 ulkomaiseen kansalaiseen nähden. 4) 1/32 1943 suoritettu väestönlaskennan mukaan arvioitu luku. 5) Mukaanluettuina Kulosaari, Haagan kauppalat, Huopalahden ja Oulunkylän kunnat sekä se osa Helsingin maalaiskuntaa, joka liitettiin Helsinkiin tammikuun 1 p:nä 1946 (25 475 as.). 6) M.I. Västra Frölunda niminen kaupunginosa, joka liitettiin kaupunkiin tammik. 1 p:nä 1945 (13 059 henk.). 7) M.I. Backa niminen kaupunginosa, joka liitettiin kaupunkiin tammik. 1 p:nä 1948 (4 202 henk.). 8) M.I. Hässelbyn huvilakaupungin kauppalat sekä ne osat Spångan kunnasta, jotka liitettiin kaupunkiin 1/1 1949 (15 123 henk.). 9) M.I. Aker, joka liitettiin kaupunkiin 1/1 1948 (137 647 as.). 10) M.I. se Säven osa, joka liitettiin kaupunkiin 1/1 1949 (5 henk.). 11) Vsta 1947 alkaen lasketut luvut. 12) Tähän sisältyy 9 017 Helsingissä asuvaa henkilöä, jotka siirrettiin Helsingin seurakuntiin Neuvostoliitolle luovutettujen alueiden seurakuntien lakkauttamisen yhteydessä. 13) Samoin 4 210 henkilöä. 14) Tähän sisältyy se osa Möndalia, joka liitettiin kaupunkiin 1/1 1951 (108 asukasta). 15) Korjatut tiedot.

1) För Köpenhamn (inkl. Frederiksberg och Gentofte) avse folkmängdssiffrorna den bofasta befolkningen, för Stockholm den mantalsskrivna, för Oslo den hemmahörande, för Helsingfors den kyrkskrivna jämte den i civilregistret upptagna befolkningen och för Göteborg den kyrkskrivna befolkningen. Civilregistret i Helsingfors omfattar alla, som icke äro upptagna i kyrkoböckerna, under det dessa senare innefatta medlemmar av de lokala församlingarna, utan hänsyn tagen till om de bo inom eller utanför församlingarnas områden, varigenom en del utanför staden boende personer blir registrerad i Helsingfors. Detta förhållande i förening med bristfälliga uppgifter rörande avflyttade personer gör, att den sålunda beräknade folkmängdssiffran för Helsingfors blir för hög, varför densamma här korrigerats bakåt med stöd av det preliminära resultatet av folkräkningen vid årsskiftet 1950/51. 2) Preliminära uppgifter. 3) Den verkliga folkräkningen utgjorde 16 382 personer (2.4 %). Skillnaden har förorsakats av mantalstekniskt förfarande beträffande ca 3 000 utländska medborgare. 4) Beräknad siffra enl. folkräkningen den 1 dec. 1943. 5) Inkl. Brändö villastad, Haga köping, Hoplaks och Äggelby kommuner samt den del av Helsinges kommun, som inkorporerades den 1 jan. 1946 (25 475 inv.). 6) Inkl. Västra Frölunda, som inkorporerades den 1 jan. 1945 (13 059 inv.). 7) Inkl. Backa, som inkorporerades den 1 jan. 1948 (4 202 inv.). 8) Inkl. delar av Spånga kommun och Hässelby villastads köping, som inkorporerades den 1 jan. 1949 (15 123 inv.). 9) Inkl. Aker, som inkorporerades den 1 jan. 1948 (137 647 inv.). 10) Inkl. ett område från Säve, som inkorporerades den 1 jan. 1949 (5 inv.). 11) Fr.o.m. år 1947 beräknade siffror. 12) Inkl. 9 017 i Helsingfors bosatta personer, som överförts från församlingar i det till Sovjetunionen avträdda området, då dessa upplöstes. 13) Dito 4 210 personer. 14) Inkl. den del av Möndal, som inkorporerades den 1/1 1951 (108 inv.). 15) Rättade uppgifter.

**Muist.:** Kaupunkien pinta-ala (maata) oli tammik. 1 p:nä 1952: Kööpenhamina (Frederiksberg ja Gentofte mukaanluettuina) 10 929, Tukholma 18 219, Oslo 42 970, Helsinki 16 514 ja Göteborg 13 674 ha.

**Anm.:** Städernas landareal var den 1 januari 1952: Köpenhamn (inkl. Frederiksberg och Gentofte) 10 929, Stockholm 18 219, Oslo 42 970, Helsingfors 16 514 och Göteborg 13 674 ha.

Pohjoismaiden osasto  
Nordiska avdelningen

297. Väkiluku ja sen muutokset vuosina 1945—52  
Folkmängden och dess förändringar åren 1945—52

	Väkiluku Folkmängd 1/1 1)	Väestön- läsäys Folkökning	Sittä • Därav		Vuojuinen väestönlisäys Ärlig folkökning %		
			Syntyneiden enemmyys Natlvltets- överskott	Muutto- voitto Inflyttnings- överskott	Kalkkiaan Inalles	Syntyneiden enemmyys Natlvltets- överskott	Muutto- voitto Inflyttnings- överskott
<b>Kööpenhamina • Köpenhamn</b>							
1945	920 700	18 000	7 800	10 200	2.0	0.9	1.1
1946	938 700	20 900	9 400	11 500	2.2	1.0	1.2
1947	959 600	6 500	8 900	— 2 400	0.7	0.9	— 0.2
1948	966 100	2 600	7 400	— 4 800	0.3	0.8	— 0.5
1949	968 700	2 900	4 800	— 1 900	0.3	0.5	— 0.2
1950	971 600	3 100	4 800	— 1 700	0.3	0.5	— 0.2
1951 <sup>15)</sup>	974 700	— 4 200	3 700	— 7 900	— 0.4	0.4	— 0.8
1952 <sup>2)</sup>	970 500						
<b>Tukholma • Stockholm</b>							
1945	654 864	16 737	8 036	8 701	2.6	1.2	1.4
1946	671 601	18 507	7 401	11 106	2.8	1.1	1.7
1947	<sup>11)</sup> 690 108	13 171	6 794	6 377	<sup>3)</sup> 1.9	1.0	0.9
1948	703 279	22 435	6 513	15 922	3.2	0.9	2.3
1949 <sup>8)</sup>	725 714	7 901	5 458	2 443	1.1	0.8	0.3
1950	733 615	12 321	<sup>15)</sup> 4 732	<sup>15)</sup> 7 589	1.6	0.6	1.0
1951	745 936	6 257	4 214	2 043	0.8	0.5	0.3
1952 <sup>2)</sup>	752 193						
<b>Oslo</b>							
1945 <sup>4)</sup>	265 430	14 570	1 623	12 947	5.5	0.6	4.9
1946	280 000	6 578	2 699	3 879	<sup>15)</sup> 2.3	<sup>15)</sup> 0.9	1.4
1947	286 578	140 069	1 723	138 346	48.9	0.6	48.3
1948 <sup>9)</sup>	426 647	2 889	2 877	12	0.7	0.7	0.0
1949	429 536	4 305	1 918	2 387	1.0	0.4	0.6
1950	433 841	1 439	1 797	— 358	0.3	0.4	— 0.1
1951	435 280	4 108	2 004	2 046	0.9	0.5	0.4
1952 <sup>2)</sup>	439 337						
<b>Helsinki • Helsingfors</b>							
1945	289 408	33 119	3 805	29 314	11.4	1.3	10.1
1946 <sup>5)</sup>	322 527	7 351	4 983	2 368	2.3	1.6	0.7
1947	329 878	5 705	4 230	1 475	1.7	1.3	0.4
1948	335 583	4 109	4 022	87	1.2	1.2	0.0
1949	339 692	<sup>12)</sup> 17 812	2 964	<sup>12)</sup> 14 848	<sup>12)</sup> 5.2	0.9	<sup>12)</sup> 4.3
1950	357 504	<sup>13)</sup> 12 496	2 960	<sup>13)</sup> 9 536	<sup>13)</sup> 3.5	0.8	<sup>13)</sup> 2.7
1951	370 000	9 278	2 542	6 736	2.5	0.7	1.8
1952	379 278						
<b>Göteborg</b>							
1945 <sup>6)</sup>	309 348	6 263	3 405	2 858	2.0	1.1	0.9
1946	315 611	9 952	3 373	6 579	3.2	1.1	2.1
1947	325 563	11 911	3 370	8 541	3.5	1.0	2.5
1948 <sup>7)</sup>	337 474	6 509	3 506	3 003	1.9	1.0	0.9
1949 <sup>10)</sup>	343 983	5 162	3 135	2 027	1.5	0.9	0.6
1950	349 145	4 846	2 736	2 110	1.4	0.8	0.6
1951 <sup>14)</sup>	353 991	4 274	2 621	1 653	1.2	0.7	0.5
1952 <sup>2)</sup>	358 265						

Alaviitat ovat siv. 367 • Noterna återfinnas på sid. 367.

Taulukoissa 297—320 julkaistut tiedot Kööpenhaminasta tarkoittavat, ellei muuta ole ilmoitettu Kööpenhaminan, Frederiksbergin ja Gentofthen kuntia.

De i tabb. 297—320 meddelade uppgifterna för Köpenhamn avse, där annat ej säges, kommunerna Köpenhamn, Frederiksberg och Gentofte.

## 298. Muuttoliike vuosina 1950—51. Flyttningsrörelsen åren 1950—51

	Kööpenhamina Köpenhamn		Tukholma <sup>1)</sup> Stockholm <sup>1)</sup>		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951
	Kaupunkiin muuttaneet • Inflyttade . . . . .	48 030	48 082	37 400	35 700	15 242	16 537	13 067	13 479	13 542
Kaupungista muuttaneet • Utflyttade . . . . .	55 193	55 527	30 400	32 200	15 600	14 491	7 741	6 743	11 110	10 722

<sup>1)</sup> Luvut tarkoittavat ajanjaksoja <sup>2</sup>/<sub>11</sub> 1949—<sup>1</sup>/<sub>11</sub> 1950 ja <sup>2</sup>/<sub>11</sub> 1950—<sup>1</sup>/<sub>11</sub> 1951.

<sup>1)</sup> Sifferna avse tiden <sup>2</sup>/<sub>11</sub> 1949—<sup>1</sup>/<sub>11</sub> 1950 resp. <sup>2</sup>/<sub>11</sub> 1950—<sup>1</sup>/<sub>11</sub> 1951.

299. Väestö iän ja sukupuolen mukaan vuosina 1930—50  
Befolkning efter ålder och kön åren 1930—50

	Väkiluku <sup>1)</sup> Folk- mängd <sup>1)</sup>	1 000 asukkaasta oli • Av 1 000 invånare voro i åldern								
		—20	20—40	40—60	60—80	80—	0—7	7—15	15—65	65—
		vuotiaita • år								
<b>Kööpenhamina • Köpenhamn</b>										
<sup>5</sup> / <sub>11</sub> 1930 . . . . .	771 168	284	366	240	102	8	91	116	721	72
<sup>5</sup> / <sub>11</sub> 1940 . . . . .	890 130	251	370	256	113	10	91	89	741	79
<sup>15</sup> / <sub>6</sub> 1945 Kaikkiaan • Inalles . . . . .	927 404	253	346	267	124	10	109	88	715	88
Siitä • Därav										
Miehiä • Män . . . . .	427 068	274	346	262	111	7	121	95	708	76
Naisia • Kvinnor . . . . .	500 336	235	346	272	134	13	99	81	722	98
<b>Tukholma • Stockholm</b>										
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1930 . . . . .	502 213	230	403	259	100	8	65	88	775	72
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1940 . . . . .	590 503	201	394	284	111	10	71	66	787	76
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1945 Kaikkiaan • Inalles . . . . .	671 284	221	371	279	118	11	107	65	746	82
Siitä • Därav										
Miehiä • Män . . . . .	304 534	244	372	271	107	6	120	73	739	68
Naisia • Kvinnor . . . . .	366 750	202	370	285	129	14	96	59	751	94
<b>Oslo</b>										
<sup>1</sup> / <sub>12</sub> 1930 . . . . .	256 353	251	399	233	107	10	63	104	755	78
<sup>1</sup> / <sub>12</sub> 1942 . . . . .	268 763	181	381	299	127	12	61	63	783	93
<sup>1</sup> / <sub>10</sub> 1948 Kaikkiaan • Inalles . . . . .	428 986	215	342	305	124	14	99	68	739	94
Siitä • Därav										
Miehiä • Män . . . . .	195 554	237	342	302	109	10	111	75	737	77
Naisia • Kvinnor . . . . .	233 432	196	342	308	137	17	89	62	742	107
<b>Helsinki • Helsingfors</b>										
<sup>27</sup> / <sub>11</sub> 1930 . . . . .	219 842	261	451	220	64	4	167		787	46
<sup>1</sup> / <sub>1</sub> 1946 . . . . .	341 598	252	382	273	88	5	112	79	753	56
1950 <sup>2)</sup> Kaikkiaan • Inalles . . . . .	369 380	275	325	291	103	6	223		710	67
Siitä • Därav										
Miehiä • Män . . . . .	158 207	322	326	275	74	3	267		690	43
Naisia • Kvinnor . . . . .	211 173	240	325	302	124	9	191		725	84
<b>Göteborg</b>										
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1930 . . . . .	243 414	302	366	233	91	8	90	127	715	68
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1940 . . . . .	281 287	250	378	265	98	9	87	89	755	69
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1945 . . . . .	315 611	254	354	272	110	10	110	85	729	76
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1950 <sup>3)</sup> Kaikkiaan • Inalles . . . . .	354 381	266	337	271	117	9	121	94	706	79
Siitä • Därav										
Miehiä • Män . . . . .	171 510	281	337	269	106	7	129	98	704	69
Naisia • Kvinnor . . . . .	182 871	253	338	271	126	12	114	88	708	90

<sup>1)</sup> Ks. taul. 300, alav. 1. <sup>2)</sup> Väestölaskenta <sup>31</sup>/<sub>12</sub> 1950. <sup>3)</sup> Väestökirjanpitoon perustuvia, laskettuja lukuja.

<sup>1)</sup> Se tab. 300, not 1. <sup>2)</sup> Folkräkningen <sup>31</sup>/<sub>12</sub> 1950. <sup>3)</sup> Beräknade siffror enl. sammanställning från folkbokföringen.

300. Väestö siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuosina 1930—50  
Befolkning efter civilstånd och kön åren 1930—50

		1 000 asukkaasta oli • Av 1 000 invånare vore				
		Väkluku 1) Folkmängd 1)	Naimattomia Ogifta	Naineita Gifta	Leskiä Änklingar o äpkor	Eronneita Frånskilda
<b>Kööpenhamina • Köpenhamn</b>						
<sup>5</sup> / <sub>11</sub> 1935	Siitä • Därav	843 168	475	444	62	19
	Miehiä • Män	384 804	471	484	31	14
	Naisia • Kvinnor	458 364	479	411	87	23
<sup>5</sup> / <sub>11</sub> 1940	Siitä • Därav	890 130	443	470	62	25
	Miehiä • Män	408 883	441	509	32	18
	Naisia • Kvinnor	481 247	445	437	88	30
<sup>15</sup> / <sub>6</sub> 1945	Siitä • Därav	927 404	429	479	63	29
	Miehiä • Män	427 068	428	519	31	22
	Naisia • Kvinnor	500 336	429	445	90	36
<b>Tukholma • Stockholm</b>						
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1940	Siitä • Därav	590 503	475	440	57	28
	Miehiä • Män	265 015	460	489	29	22
	Naisia • Kvinnor	325 488	488	399	80	33
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1945	Siitä • Därav	671 284	453	460	55	32
	Miehiä • Män	304 534	443	506	26	25
	Naisia • Kvinnor	366 750	461	423	78	38
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1950	Siitä • Därav	744 431	440	467	55	38
	Miehiä • Män	344 167	440	505	25	30
	Naisia • Kvinnor	400 264	439	435	80	46
<b>Oslo</b>						
<sup>1</sup> / <sub>12</sub> 1935	Siitä • Därav	268 966	538	370	67	25
	Miehiä • Män	120 488	524	415	38	23
	Naisia • Kvinnor	148 478	550	333	90	27
<sup>1</sup> / <sub>12</sub> 1942	Siitä • Därav	268 763	472	440	69	19
	Miehiä • Män	119 363	452	496	37	15
	Naisia • Kvinnor	149 400	487	395	95	23
<sup>1</sup> / <sub>10</sub> 1948	Siitä • Därav	428 986	455	464	59	22
	Miehiä • Män	195 554	444	511	29	16
	Naisia • Kvinnor	233 432	465	425	85	25
<b>Helsinki • Helsingfors</b>						
<sup>27</sup> / <sub>11</sub> 1930	Siitä • Därav	219 842	581	342	66	11
	Miehiä • Män	93 200	568	401	23	8
	Naisia • Kvinnor	126 642	591	299	97	13
<sup>1</sup> / <sub>1</sub> 1946	Siitä • Därav	341 598	481	416	75	28
	Miehiä • Män	143 848	466	490	21	23
	Naisia • Kvinnor	197 750	492	362	115	31
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1950	Siitä • Därav	369 380	469	427	73	31
	Miehiä • Män	158 207	461	497	19	23
	Naisia • Kvinnor	211 173	475	374	113	38
<b>Göteborg</b>						
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1940	Siitä • Därav	281 287	494	439	50	17
	Miehiä • Män	133 722	495	461	30	14
	Naisia • Kvinnor	147 565	493	419	69	19
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1945	Siitä • Därav	315 611	460	469	50	21
	Miehiä • Män	150 972	464	490	29	17
	Naisia • Kvinnor	164 639	457	450	69	24
<sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1950	Siitä • Därav	354 381	446	479	76	
	Miehiä • Män	171 510	455	494	51	
	Naisia • Kvinnor	182 871	436	464	100	

1) Kööpenhaminan väkilukutiedot tarkoittavat vuosina 1930 ja 1935 todellista, läsnäolevaa väestöä sekä vuosina 1940 ja 1945 vakinaisesti asuvaa väestöä, Tukholman ja Göteborgin kirkonkirjoissa olevaa, Oslon, sieltä kotoisin olevaa, Helsingin v. 1930 ja 1950 kaupungissa asuvaa, v. 1946 henkilöarvioitettua väestöä.

1) För Köpenhamn år 1935 den faktiskt tillstådesvarande samt åren 1940 och 1945 den bofasta befolkningen, för Stockholm och Göteborg åren 1940 och 1945 den kyrkskrivna, för Oslo den hemmahörande, för Helsingfors åren 1930 och 1950 den bosatta och år 1946 den mantalskrivna befolkningen.

**Muist.:** Asumuserossa olevat sisältyvät Oslon tiedoissa v. 1935 eronneisiin ja vuosina 1942 ja 1948 naimisissa oleviin, Kööpenhaminan, Tukholman ja Göteborgin tiedoissa naimisissa oleviin.

**Anm.:** Hemskilda äro för Oslo inräknade bland frånskilda år 1935 och bland gifta åren 1942 och 1948, för Köpenhamn, Stockholm och Göteborg bland gifta.

301. Solmitut avioliitot, avioerot, syntyneet ja kuolleet vuosina 1936—51  
Ingångna äktenskap, skilsmässor, födda och döda åren 1936—51

	Keski- väkiluku Medel- folk- mängd	Keskimäärin vuotta kohden Medeltal per år							Vuosittain 1 000 asukasta kohden Årligen på 1 000 invånare						
		Vihki- misiä Ing- äkten- skap	Avio- eroja Skils- mäs- sor	Asu- mus- eroja Hem- skillna- der	Etävä- nä syn- tyneitä Levande födda	Siltä avioliit- ton ulko- puolella Därav utom äk- tenskap	Kuol- leena synty- neitä Döda	Kuol- leita <sup>2)</sup> Döda <sup>2)</sup>	Vihki- misiä Ing- äkten- skap	Avio- eroja Skils- mäs- sor	Asu- mus- eroja Hem- skillna- der	Elä- vänä synty- neitä Levan- te födda	Kuol- leita Döda	Kuolleena synty- neitä 100 synt. kohden Dödda på 100 födda	100 eläv. synt. oli avioliit. ulkopuo- li Av 100 lev. födda varo ilom äktensk. Kuolleena synty- neitä 100 synt. kohden Dödda på 100 födda
<b>Kööpen- hamina</b>															
<b>Köpenhamn</b>															
1936—40....	870 200	10 167	1 916	2 257	13 605	2 254	378	9 613	11.7	2.20	2.59	15.6	11.0	2.70	16.8
1941—45....	909 800	10 204	2 565	2 703	17 506	2 487	359	9 941	11.2	2.82	2.97	19.2	10.9	2.01	14.2
1946—50 <sup>4)</sup>	963 100	11 401	3 494	2 661	16 948	1 954	303	9 900	11.8	3.63	2.76	17.6	10.3	1.76	11.5
1948.....	966 400	11 605	3 539	2 579	16 547	1 901	259	9 195	12.0	3.66	2.67	17.1	9.5	1.54	11.5
1949.....	969 300	11 121	3 459	2 812	14 472	1 601	244	9 652	11.5	3.57	2.90	14.9	10.0	1.66	11.1
1950 <sup>4)</sup>	973 300	11 338	3 332	2 674	14 405	1 597	284	9 584	11.6	3.42	2.75	14.8	9.8	1.93	11.1
1951 <sup>1)</sup>	972 200	10 524	3 045	2 607	13 461	1 412	220	9 731	10.8	3.13	2.68	13.8	10.0	1.61	10.5
<b>Tukholma Stockholm</b>															
1936—40....	563 469	7 592	1 043	1 147	6 970	1 008	179	6 147	13.5	1.85	2.04	12.4	10.9	2.50	14.5
1941—45....	626 766	8 696	1 496	1 748	12 352	1 238	299	6 210	13.9	2.39	2.79	19.7	9.9	2.36	10.0
1946—50 <sup>1)</sup>	710 753	8 324	2 080	..	12 972	1 396	263	6 816	11.7	2.93	..	18.3	9.6	1.99	10.8
1948.....	706 935	8 205	1 796	1 985	13 334	1 443	248	6 821	11.6	2.54	2.81	18.9	9.6	1.83	10.8
1949.....	729 665	7 632	2 228	..	12 146	1 270	241	6 805	10.5	3.05	..	16.6	9.3	1.95	10.5
1950.....	739 776	7 965	2 158	..	11 587	1 217	229	6 855	10.8	2.92	..	15.7	9.3	1.94	10.5
1951 <sup>1)</sup>	749 065	7 722	2 361	..	11 008	1 324	232	6 794	10.3	3.15	..	14.7	9.1	2.06	12.0
<b>Oslo</b>															
1936—40....	273 523	3 841	442	414	2 890	210	84	2 929	14.0	1.62	1.51	10.6	10.7	2.82	7.3
1941—45....	270 018	3 007	503	464	3 553	238	83	2 796	11.1	1.86	1.72	13.2	10.4	2.28	6.7
1946—50....	373 083	4 209	841	698	5 658	256	90	3 456	11.3	2.25	1.87	15.2	9.3	1.57	4.5
1948.....	3) 428 091	4 786	918	779	6 568	325	109	3 691	11.2	2.14	1.82	15.3	8.6	1.63	4.9
1949.....	431 689	4 447	953	727	5 745	210	72	3 827	10.3	2.21	1.68	13.3	8.9	1.24	3.7
1950.....	434 560	4 420	876	767	5 906	230	70	4 109	10.2	2.02	1.77	13.6	9.5	1.17	3.9
1951.....	437 308	4 647	805	714	5 799	225	86	3 789	10.6	1.84	1.63	13.3	8.5	1.46	3.9
<b>Helsinki</b>															
<b>Helsingfors</b>															
1936—40....	257 392	3 880	415	—	3 722	375	41	3 569	15.1	1.61	—	14.5	13.9	1.09	10.1
1941—45....	287 803	4 412	885	—	5 988	462	100	4 610	15.3	3.08	—	20.8	16.0	1.64	7.7
1946—50....	341 784	4 474	1 214	..	7 723	485	114	3 891	13.1	3.55	..	22.6	11.4 <sup>4)</sup>	1.45	6.3
1948.....	337 638	4 309	1 138	—	7 872	485	95	3 850	12.8	3.37	—	23.3	11.4	1.19	6.2
1949.....	348 598	3 664	1 030	..	6 953	476	92	3 989	10.5	2.95	..	19.9	11.4	1.31	6.8
1950 <sup>4)</sup>	363 752	4 134	1 035	319	6 816	482	136	3 856	11.4	2.85	0.88	18.7	10.6	1.96	7.1
1951 <sup>1)</sup>	374 639	3 986	1 034	406	6 371	477	108	3 829	10.6	2.76	1.08	17.0	10.2	1.67	7.5
<b>Göteborg</b>															
1936—40....	271 687	3 231	319	406	3 924	490	95	2 652	11.9	1.17	1.50	14.4	9.8	2.37	12.5
1941—45 <sup>4)</sup>	292 158	3 414	474	607	5 430	466	114	2 743	11.7	1.62	2.08	18.6	9.4	2.06	8.6
1946—50 <sup>4)</sup>	337 763	3 635	..	..	6 188	536	104	2 967	10.7	..	..	18.3	8.8	1.65	8.7
1948 <sup>4)</sup>	340 726	3 656	652	735	6 389	564	110	2 883	10.7	1.91	2.16	18.8	8.5	1.69	8.7
1949 <sup>4)</sup>	346 564	3 530	720	907	6 111	527	94	2 995	10.2	2.08	2.62	17.6	8.6	1.51	8.6
1950 <sup>4)</sup>	351 514	3 510	..	..	5 761	514	100	3 025	10.0	..	..	16.4	8.6	1.71	8.9
1951 <sup>1)</sup>	356 093	3 264	..	..	5 559	440	79	2 938	9.2	..	..	15.6	8.3	1.40	7.9

<sup>1)</sup> Ennakkotietoja. <sup>2)</sup> Helsingin kohdalla kuolleeksi julistetut m.l. v:een 1950 saakka. <sup>3)</sup> Ml. Aker, joka liitettiin kaupunkiin 1/1 1948. <sup>4)</sup> Korjatut tiedot.

<sup>1)</sup> Preliminära uppgifter. <sup>2)</sup> För Helsingfors inkl. dödförklarade f.o.m. år 1950. <sup>3)</sup> Inkl. Aker, som inkorporerades den 1 jan. 1948. <sup>4)</sup> Rättade uppgifter.

*Muist.:* Ks. taul. 297 alav. 1 (siv. 367).

*Anm.:* Se noten 1 till tab. 297 (på sid. 367).

## 302. Rakennuskustannusindeksi vv. 1943—52 • Byggnadskostnadsindex åren 1943—52

1/1 1939 = 100	Kööpenhamina • Köpenhamn			Tukholma • Stockholm			Oslo			Helsinki <sup>1)</sup> • Helsingfors <sup>1)</sup>		
	Rak. aineet Material	Työ-palkat Löner	Kokonais-kustann. Total kostnad	Rak. aineet Material	Työ-palkat Löner	Kokonais-kustann. Total kostnad	Rak. aineet Material	Työ-palkat Löner	Kokonais-kustann. Total kostnad	Rak. aineet Material	Työ-palkat Löner	Kokonais-kustann. Total kostnad
1943	175	121	155	161.9	111.0	138.8	160.4	—	130.9	209	163	189
1944	180	123	159	162.6	111.3	139.2	164.6	—	132.9	232	177	207
1945	186	126	164	161.1	113.3	139.5	174.7	—	142.5	256	205	232
1946	190	137	171	163.1	115.2	141.3	182.1	—	156.8	543	329	437
1947	204	143	182	165.1	119.9	144.5	199.0	—	172.3	656	394	547
1948	229	146	199	174.8	128.1	153.2	202.5	—	177.6	973	663	872
1949	236	158	208	181.2	131.3	158.2	207.0	—	176.4	1 025	699	936
1950	236	159	208	178.6	131.3	156.9	206.1	—	175.4	1 021	740	953
1951	258	172	227	209.5	131.3	172.5	209.1	—	181.9	1 443	1 311	1 445
1952	310	188	266	267.0	157.8	214.9	239.5	—	211.3	104	103	103

<sup>1)</sup> I vuosinelj. 1939 = 100. Vasta 1952 lähtien uusi indeksi: 1951 = 100. <sup>2)</sup> I kvartalet 1939 = 100. Fr.o.m. 1952 ny index: 1951 = 100.

**Muist.:** Göteborg ei nykyään voi antaa vastaavia lukuja. — Laskelmin perustana ovat Kööpenhaminassa 5-kerroksisen asuinrakennuksen, Tukholmassa 3-kerroksisen vuokratalon, Oslolla ja Helsingissä tietyt vaatimukset täyttävien asuinrakennuksen rakennuskustannukset.

**Anm.:** Uppgifter för Göteborg kunna f. n. ej lämnas. — Index omfattar i Köpenhamn byggnadskostnaderna för ett bostadshus med 5 våningar, i Stockholm för ett hyreshus med 3 våningar, i Oslo och i Helsingfors för ett vissa krav uppfyllande bostadshus.

## 303. Koululaitos lukuvuonna 1950/51 • Skolväsendet läsåret 1950/51

Valtion ja kunnan koulut Statens och kommunens skolor	Kööpenhamina <sup>1)</sup> Köpenhamn <sup>1)</sup>	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki Helsingfors	Göteborg
<b>Kouluja • Skolor</b> .....	115	90	65	74	72
niistä kouluja, joissa annettiin • därav skolor med					
kansakouluopetusta • folkskolundervisning .....	16	49	46	58	59
keski- ja realkouluopetusta • mellan- och realskolundervisning .....	82	30	19	16	<sup>2)</sup> 13
lukio-opetusta • gymnasieundervisning .....	17	11			
<b>Luokkia • Klasser</b> .....	3 868	2 576	1 458	1 100	1 371
niistä luokkia, joissa annettiin • därav klasser med					
kansakouluopetusta • folkskolundervisning .....	2 901	1 924	1 166	867	1 054
keski- ja realkouluopetusta • mellan- och realskolundervisning .....	824	519	292	17	264
lukio-opetusta • gymnasieundervisning .....	143	133		58	53
<b>Opettajia • Lärare och lärarinnor</b> .....	3 981	3 415	1 700	1 365	1 851
<b>Oppilaita • Elever</b> .....	105 675	69 309	35 077	30 310	37 449
niistä saivat • därav med					
kansakouluopetusta • folkskolundervisning .....	81 034	49 266	28 186	23 478	28 007
keski- ja realkouluopetusta • mellan- och realskolundervisning .....	21 952	16 873	4 435	5 680	8 127
lukio-opetusta • gymnasieundervisning .....	2 689	3 170	2 456	1 152	1 315
<b>Yksityiset koulut • Privata skolor</b>					
<b>Kouluja • Skolor</b> .....	31	31	10	47	6
niistä kouluja, joissa annettiin • därav skolor med					
kansakouluopetusta ja vastaavaa • folkskolundervisning och motsv. ....	14	13	2	10	<sup>3)</sup> 4
keski- ja realkouluopetusta • mellan- och realskolundervisning .....	11	9	8	37	1
lukio-opetusta • gymnasieundervisning .....	6	9			1
<b>Luokkia • Klasser</b> .....	390	278	71	389	52
niistä luokkia, joissa annettiin • därav klasser med					
kansakouluopetusta ja vastaavaa • folkskolundervisning och motsv. ....	235	110	16	40	22
keski- ja realkouluopetusta • mellan- och realskolundervisning .....	121	84	55	241	16
lukio-opetusta • gymnasieundervisning .....	34	84		108	14
<b>Opettajia • Lärare och lärarinnor</b> .....	494	559	169	795	119
<b>Oppilaita • Elever</b> .....	8 440	6 698	1 483	11 304	1 128
niistä saivat • därav med					
kansakouluopetusta ja vastaavaa • folkskolundervisning och motsv. ....	5 410	2 666	569	907	548
keski- ja realkouluopetusta • mellan- och realskolundervisning .....	2 638	2 482	378	8 031	297
lukio-opetusta • gymnasieundervisning .....	392	1 550	536	2 366	283
<b>Kaikki koulut • Samtliga skolor</b>					
<b>Poikia • Gossar</b> .....	57 469	37 856	18 572	20 737	18 903
niistä lukioissa • därav i gymnasierna .....	1 714	2 727	1 564	1 694	944
<b>Tyttöjä • Flickor</b> .....	56 646	38 151	17 988	20 877	18 829
niistä lukioissa • därav i gymnasierna .....	1 367	1 993	1 428	1 824	654

<sup>1)</sup> <sup>31/12</sup> 1951. <sup>2)</sup> Siitä 4, joissa on myös lukio-opetusta. <sup>3)</sup> Siitä 1, jossa on myös realkouluopetusta ja 1, jossa on lukio-opetusta.

<sup>1)</sup> <sup>31/12</sup> 1951. <sup>2)</sup> Därav 4 med tillika gymnasieundervisning. <sup>3)</sup> Därav 1 med tillika realskolundervisning och 1 med gymnasieundervisning.



## 304. Sairaalat vuosina 1949—50 • Sjukhus åren 1949—50

Yleiset sairaalat Offentliga sjukhus	Kööpenhamina <sup>1)</sup> Köpenhamn <sup>1)</sup>		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg <sup>2)</sup>	
	1949	1950	1949	1950	1949	1950	1949	1950	1949	1950
	Sairaaloita • Antal sjukhus .....	20	20	30	31	15	15	14	13	11
Vak. potilaanpaikkoja vuoden päätyessä • Ordin. sjukplats. vid årets slut .....	11 378	11 507	12 465	12 740	5 777	5 753	<sup>3)</sup> 5 263	<sup>3)</sup> 5 228	4 682	4 764
Vuoden kuluessa vastaanotettuja potilaita Under året intagna patienter .....	146 999	149 473	105 825	107 860	55 466	56 948	61 803	64 817	47 275	49 888
Potilaita keskim. päivässä • Medeltal patienter per dag .....	11 006	10 886	10 629	10 611	5 357	5 435	4 928	5 002	3 973	4 041
Vuoden kuluessa kuolleita • Under året avlidna .....	5 960	5 944	4 481	4 478	2 510	2 639	2 893	2 548	1 809	1 895
Hoitopäiviä kaikkiaan • Totalantalet vård dagar (1 000) .....	4 017	3 977	3 880	3 873	1 955	1 984	1 799	1 826	1 450	1 475
Hoitopäiviä keskimäärin potilasta kohden • Medeltal vård dagar per patient .....	<sup>5)</sup> 27.3	<sup>5)</sup> 26.6	<sup>5)</sup> 36.7	<sup>5)</sup> 35.9	..	..	27.1	26.8	28.6	27.5
<b>Yksityiset sairaalat Privata sjukhus</b>										
Sairaaloita • Antal sjukhus .....	8	8	23	25	11	11	12	14	<sup>4)</sup> 2	<sup>4)</sup> 2
Vak. potilaanpaikkoja vuoden päätyessä • Ordin. sjukplats. vid årets slut .....	1 555	1 556	778	822	1 327	1 306	1 055	1 202	162	162
Vuoden kuluessa vastaanotettuja potilaita Under året intagna patienter .....	23 762	23 981	6 730	6 832	17 029	16 469	16 242	17 504	1 243	1 222
Potilaita keskim. päivässä • Medeltal patienter per dag .....	1 493	1 493	634	653	1 250	1 238	976	978	144	143
Vuoden kuluessa kuolleita • Under året avlidna .....	780	774	289	387	389	410	331	412	63	70
Hoitopäiviä kaikkiaan • Totalantalet vård dagar (1 000) .....	545	544	231	238	456	452	356	357	52	52
Hoitopäiviä keskimäärin potilasta kohden • Medeltal vård dagar per patient .....	<sup>5)</sup> 22.9	<sup>5)</sup> 22.7	<sup>5)</sup> 34.4	<sup>5)</sup> 34.9	..	..	20.9	19.4	38.1	39.2

<sup>1)</sup> Monet sairaalat, mm. valtiomsairaala, vastaanottavat potilaita, jotka eivät asu Kööpenhaminassa; nämä potilaat sisältyvät esitettyihin lukuihin. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy synnytyslaitoksen synnytysosasto. <sup>3)</sup> Tästä 30 ylimääräistä kunnallista potilaanpaikkaa. <sup>4)</sup> Molemmat sairaalat omistaa kaupunki, mutta ne on perustettu lahjoitusvaroilla, ja niillä on omat hallituksensa. <sup>5)</sup> Vuoden kuluessa vastaanotettua potilasta kohden.

<sup>1)</sup> Flere sjukhus, bl. a. statens sjukhus, mottaga även patienter, som icke äro bosatta i Köpenhamn; dessa patienter äro även medräknade. <sup>2)</sup> Inkl. barnbördshuset förlossningsavdelning. <sup>3)</sup> Härav 30 extra kommunala sjukplatser. <sup>4)</sup> Båda sjukhusen tillhöra staden, men äro grundade på donationer och stå under särskilda styrelser. <sup>5)</sup> Per under året intagna patienter.

**Muist.** Yleisillä sairaaloilla tarkoitetaan sekä valtion että kunnan omia sairaaloita samoin kuin valtion ja kunnan käyttämiä yksityisiä sairaaloita. Yksityisiin sairaaloihin on luettu myös suuret klinikat yms., mutta ei lepo-koteja yms. Mieli- ja keuhkotautisairaalat sisältyvät tietoihin lukuunottamatta Helsingin osuuksia kaupungin ulkopuolella sijaitseviin mielitautisairaaloihin ja keuhkotautiparantoloihin. Potilaiden luku tarkoittaa kaikkia vastaanotettuja potilaita riippumatta heidän asuinpaikastaan.

**Anm.** Till offentliga sjukhus räknas såväl stats- som kommunala sjukhus samt ev. offentligt utnyttjade privata sjukhus och kliniker. Till privata sjukhus räknas större kliniker o. dyl., men icke konvalescenthem o. dyl. Sinnes- och tuberkulossjukhus ingå, men för Helsingfors icke stadens andelar i sinnessjukhus och tuberkulossanatorier utanför staden. Antalet patienter omfattar samtliga intagna patienter utan hänsyn till boningsort.

305. Katsaus teollisuuteen vuonna 1950  
Översikt av industrin år 1950

	Työpaik- kojen luku Antal arbetsställen	Virka- miehistöä Förvaltnings- personal	Työväkeä Arbetar- personal	Tuotanto- arvo <sup>1)</sup> Produktions- värde <sup>1)</sup>
<b>Kööpenhamina • Köpenhamn</b>				
Ravintoaineteollisuus • Livsmedelsindustri .....	385	..	17 034	Milj. kr. 911.8
Kutoma- ja vaatetustavateollisuus • Textil- och beklädnadsindustri ..	502	..	19 332	710.8
Maa- ja kiviteollisuus • Jord- och stenindustri .....	82	..	3 349	101.2
Puuteollisuus • Träindustri .....	131	..	2 809	74.0
Nahka-, kumi- ja karvateollisuus • Läder-, gummi- och hårintusti ...	297	..	7 570	223.8
Malmminlouhinta ja metalliteollisuus • Malmbrytning och metallindustri..	675	..	36 723	1 226.9
Kemiallis-teknillinen teollisuus • Kemisk-teknisk industri .....	184	..	5 324	486.9
Paperi- ja graafinen teollisuus • Pappers- och grafisk industri .....	347	..	10 616	351.9
Muu teollisuus • Annan industri .....	216	..	4 365	134.3
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>2 819</b>	<b>..</b>	<b>107 122</b>	<b>4 221.1</b>
<b>Tukholma • Stockholm</b>				
Ravintoaineteollisuus • Livsmedelsindustri .....	197	1 829	7 727	Milj. kr. 568.0
Kutoma- ja vaatetustavateollisuus • Textil- och beklädnadsindustri ..	165	1 408	6 275	164.3
Maa- ja kiviteollisuus • Jord- och stenindustri .....	36	207	480	18.9
Puuteollisuus • Träindustri .....	80	271	945	29.2
Nahka-, kumi- ja karvateollisuus • Läder-, gummi- och hårintusti ...	56	333	1 156	26.2
Malmminlouhinta ja metalliteollisuus • Malmbrytning och metallindustri..	688	12 616	33 493	1 028.4
Kemiallis-teknillinen teollisuus • Kemisk-teknisk industri .....	95	1 679	2 744	180.3
Paperi- ja graafinen teollisuus • Pappers- och grafisk industri .....	242	4 460	10 543	300.8
Muu teollisuus <sup>2)</sup> • Annan industri <sup>2)</sup> .....	3	1 287	1 652	125.3
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 562</b>	<b>24 090</b>	<b>65 015</b>	<b>2 441.4</b>
<b>Oslo <sup>1)</sup></b>				
Ravintoaineteollisuus • Livsmedelsindustri .....	127	..	5 678	Milj. kr. 708.6
Kutoma- ja vaatetustavateollisuus • Textil- och beklädnadsindustri ..	252	..	8 968	280.1
Maa- ja kiviteollisuus • Jord- och stenindustri .....	42	..	894	25.3
Puuteollisuus • Träindustri .....	87	..	1 280	38.8
Nahka-, kumi- ja karvateollisuus • Läder-, gummi- och hårintusti ...	26	..	636	30.4
Malmminlouhinta ja metalliteollisuus • Malmbrytning och metallindustri..	376	..	18 809	607.6
Kemiallis-teknillinen teollisuus • Kemisk-teknisk industri .....	60	..	1 769	157.6
Paperi- ja graafinen teollisuus • Pappers- och grafisk industri .....	230	..	5 977	150.7
Muu teollisuus • Annan industri .....	86	..	1 649	50.6
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 286</b>	<b>..</b>	<b><sup>3)</sup> 45 660</b>	<b>2 049.7</b>
<b>Helsinki • Helsingfors</b>				
Ravintoaineteollisuus • Livsmedelsindustri .....	107	786	5 350	Milj. mk 19 790.4
Kutoma- ja vaatetustavateollisuus • Textil- och beklädnadsindustri ..	204	1 039	7 519	8 426.8
Maa- ja kiviteollisuus • Jord- och stenindustri .....	32	574	2 651	1 897.3
Puuteollisuus • Träindustri .....	71	222	1 204	1 181.0
Nahka-, kumi- ja karvateollisuus • Läder-, gummi- och hårintusti ...	45	195	955	1 120.8
Malmminlouhinta ja metalliteollisuus • Malmbrytning och metallindustri..	421	5 685	20 926	20 972.6
Kemiallis-teknillinen teollisuus • Kemisk-teknisk industri .....	67	561	1 433	2 225.8
Paperi- ja graafinen teollisuus • Pappers- och grafisk industri .....	139	932	6 443	5 055.3
Muu teollisuus • Annan industri .....	23	528	878	1 402.9
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>1 109</b>	<b>10 522</b>	<b>47 359</b>	<b>62 072.9</b>
<b>Göteborg</b>				
Ravintoaineteollisuus • Livsmedelsindustri .....	138	1 076	4 645	Milj. kr. 345.1
Kutoma- ja vaatetustavateollisuus • Textil- och beklädnadsindustri ..	111	1 599	7 377	193.9
Maa- ja kiviteollisuus • Jord- och stenindustri .....	28	89	379	10.4
Puuteollisuus • Träindustri .....	36	111	432	13.5
Nahka-, kumi- ja karvateollisuus • Läder-, gummi- och hårintusti ...	34	171	887	23.8
Malmminlouhinta ja metalliteollisuus • Malmbrytning och metallindustri..	279	6 065	22 280	811.9
Kemiallis-teknillinen teollisuus • Kemisk-teknisk industri .....	52	703	1 234	144.0
Paperi- ja graafinen teollisuus • Pappers- och grafisk industri .....	99	1 078	3 346	93.3
Muu teollisuus <sup>2)</sup> • Annan industri <sup>2)</sup> .....	3	528	826	46.0
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>780</b>	<b>11 420</b>	<b>41 406</b>	<b>1 681.9</b>

<sup>1)</sup> Vast. Tanskan, Ruotsin ja Norjan kruunuja sekä Suomen markkaa. <sup>2)</sup> Voima-, valaistus- ja vesilaitoksia. <sup>3)</sup> Lukumäärä perustuu otaksu-  
maan, että jokainen työntekijä työskentelee 2 100 tuntia vuodessa. <sup>4)</sup> Ryhmittäessä tehtyjen muutosten vuoksi tiedot eivät ole verrattavissa  
aikaisempiin.

<sup>1)</sup> Resp. danska, svenska och norska kronor samt finska mark. <sup>2)</sup> Kraft-, belysnings- och vattenverk. <sup>3)</sup> Antalet grundar sig på antagandet,  
att varje arbetare arbetar 2 100 timmar pr år. <sup>4)</sup> På grund av ny gruppindelning är uppgifterna icke jämförbara med tidigare år.

**306. Veden, kaasun ja sähkön kulutus vuosina 1949—51**  
**Förbrukningen av vatten, gas och elektricitet åren 1949—51**

	Köpenhamnina <sup>1)</sup> Köpenhamn <sup>1)</sup>		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	1949/50	1950/51	1949	1950	1949	1950	1949	1950	1949	1950
<b>Vesi • Vatten</b>										
Kulutus • Förbrukning										
Kaikkiaan • Inalles (1 000 m <sup>3</sup> )	72 970	76 390	77 770	84 249	<sup>5)</sup> 64 596	69 242	26 303	27 961	26 154	27 813
Asukasta kohd. • Per invån. (m <sup>3</sup> )	75.2	78.4	106.0	112.9	149.5	159.4	73.8	76.5	75.5	79.1
Asukasta ja päivää kohden Per invånare o. dygn (l)....	206	215	284	303	410	437	202	210	222	217
<b>Kaasu • Gas</b>										
Kaasumittareita • Gasmätare ..	407 139	411 620	249 784	251 078	21 527	20 440	71 978	72 339	104 376	105 169
Valmistus • Tillverkning										
Kaikkiaan • Inalles (1 000 m <sup>3</sup> )	193 595	200 530	115 947	119 166	12 798	12 771	27 500	28 427	40 308	40 723
Asukasta kohd. • Per invån. (m <sup>3</sup> )	171.7	175.1	158.0	159.8	29.6	29.4	77.1	77.8	116.0	115.9
Kulutus • Förbrukning										
Kaikkiaan • Inalles (1 000 m <sup>3</sup> )	193 595	200 530	115 882	119 120	12 808	12 758	27 495	28 414	40 227	40 608
Yksityinen • För enskilt behov (1 000 m <sup>3</sup> ) .....	177 759	184 046	112 296	111 724	10 952	11 410	25 899	26 660	39 852	39 700
Laitosten oma • Verkens egen (1 000 m <sup>3</sup> ) .....	511	648	1 839	5 025	8	34	202	184	141	292
Vuoto ym. • Läckage m. m. (1 000 m <sup>3</sup> ) .....	6 666	6 698	1 747	2 371	1 848	1 314	1 394	1 570	234	616
Muu • Annan (1 000 m <sup>3</sup> ) ....	<sup>2)</sup> 8 659	<sup>2)</sup> 9 138	—	—	—	—	—	—	—	—
Kulutus asukasta kohd. • För- brukning per invånare										
Yksit. • För enskilt behov (m <sup>3</sup> )	157.7	160.7	153.1	149.8	25.4	26.3	72.6	72.9	114.1	112.9
<b>Sähkö • Elektricitet</b>										
Kulutus • Förbrukning										
Kaikkiaan • Inalles (1 000 kWh)	705 537	821 580	694 614	768 552	1 510 177	1 618 598	170 481	194 825	<sup>5)</sup> 324 783	366 174
Yksityiseen valaistukseen, ta- loustarpeisiin ym. • För en- skild förbrukning, hushålls- ändamål m. m. (1 000 kWh)	120 777	131 865	355 461	421 889	1 330 659	1 432 357	43 736	50 312	85 204	101 032
Moottoreihin ym. • För mo- tordrift m. m. (1 000 kWh)	434 718	512 730	258 030	261 703			79 362	88 519	201 308	223 422
Katuvalaistukseen • För gatu- belysning (1 000 kWh)....	15 616	17 981	18 477	19 209	11 350	12 624	3 790	4 526	11 362	12 374
Raitioteillä • För spårvägsdrift (1 000 kWh) .....	70 766	88 239	60 793	63 578	40 426	42 019	13 559	14 725	24 605	27 050
Muihin tarkoituksiin • För andra ändamål (1 000 kWh)	63 660	70 765	1 853	2 173	127 742	131 598	30 034	36 743	<sup>5)</sup> 2 304	2 296
<b>Liittymiset • Anslutning</b>										
Mittareita • Mätare										
Valaistusta varten • För be- lykning .....	547 244	558 002	309 646	320 061	..	..	111 633	113 265	149 018	148 567
Voimaa varten • För kraft			5 197							
Sähkölamppuja • Glödlampor (1 000 kpl. • st.) .....	..	..	..	..	..	..	<sup>3)</sup> 1 564	<sup>3)</sup> 1 618	..	..
Kuluttajien moottorit • Moto- rer hos förbrukare (hv. • hkr.)	..	..	..	..	..	..	<sup>4)</sup> 93 265	<sup>4)</sup> 94 463	..	..

<sup>1)</sup> Tiedot tarkoittavat ajanjaksoa 1/4—31/3. <sup>2)</sup> Katuvalaistus. <sup>3)</sup> Katulamppuja lukuunottamatta. <sup>4)</sup> kW. <sup>5)</sup> Korjatut tiedot.

<sup>1)</sup> Uppgifterna avse perioden april/mars. <sup>2)</sup> Gatubelysning. <sup>3)</sup> Exkl. gatlyktor. <sup>4)</sup> kW. <sup>5)</sup> Rättade uppgifter.

*Muist.:* Vettä jaettiin Tukholmasta ja Göteborgista kaupunkialueiden ulkopuolelle, samoin kaasua Kööpenhaminasta, Tukholmasta ja Göteborgista sekä sähköä Kööpenhaminasta ja Tukholmasta.

*Anm.:* Vatten levereras till områden utanför stadsgränsen i Stockholm och Göteborg, likså gas i Köpenhamn, Stockholm och Göteborg samt elektricitet i Köpenhamn och Stockholm.

## 307. Merenkulku vuosina 1950—51

		Kööpenhamina <sup>1)</sup> Köpenhamn <sup>1)</sup>	
		1950	1951
<b>A. Laiturien pituus, m <sup>4)</sup> • Kajlängden, m <sup>4)</sup></b>			
1	Kaikkiaan • Inalles .....	35 476	35 476
	Siitä / kivi- ja betonilaiturit • sten- och betongkaj .....	22 398	22 433
	Därav / puulaiturit • träkaj .....	13 078	13 043
2	Laiturien pituus veden syvyyden ollessa • Kajlängd vid ett vattendjup av 2—7.5 m .....	26 024	26 024
3	ylä 7.5 m • över 7.5 m .....	9 452	9 452
	siitä vapaasatamassa • därav i frihamn .....	4 969	5 169
<b>B. Kauppalaivasto <sup>5)</sup> • Handelsflottan <sup>5)</sup></b>			
4	Höyryalukset { luku • antal .....	149	134
5	Ångfartyg { R. t. brutto .....	272 093	240 171
6	Moottorialukset { luku • antal .....	207	205
7	Motorfartyg { R. t. brutto .....	605 447	679 426
8	Purjealukset <sup>6)</sup> { luku • antal .....	—	1
9	Segelfartyg <sup>6)</sup> { R. t. brutto .....	—	116
10	Yhteensä { luku • antal .....	356	340
11	Summa { R. t. brutto .....	877 540	919 713
<b>C. Merenkulku <sup>7)</sup> • Sjöfarten <sup>7)</sup></b> <i>Saapuneet alukset • Ankomma fartyg</i> <i>Tullisatamaan • Till tullhamn</i>			
12	Kotimaasta } luku • antal .....	7 323	8 406
13	Från hem- } R. t. netto .....	2 215 201	2 473 952
	landet		
14	Ulkomailla } luku • antal .....	7 252	7 431
15	Från utlan- } R. t. netto .....	3 499 707	3 527 967
	det		
<i>Vapaasatamaan • Till frihamn</i>			
16	Kotimaasta } luku • antal .....	1 469	1 117
17	Från hem- } R. t. netto .....	142 724	190 226
	landet		
18	Ulkomailla } luku • antal .....	2 037	2 089
19	Från utlan- } R. t. netto .....	2 276 658	2 117 428
	det		
<i>Tavaraa, tonnia • Gods, ton</i> <i>Tullisatama • Tullhamn</i>			
20	Saapunut kotimaasta • Anlänt från hemlandet .....	649 524	934 336
21	ulkomailla • utlandet .....	3 394 211	3 294 253
22	Viety kotimaahan • Avsant till hemlandet .....	586 097	581 447
23	ulkomaille • utlandet .....	356 249	444 742
<i>Vapaasatama • Frihamn</i>			
24	Saapunut kotimaasta • Anlänt från hemlandet .....	31 175	48 050
25	ulkomailla • utlandet .....	1 139 417	1 180 547
26	Viety kotimaahan • Avsant till hemlandet .....	182 739	166 397
27	ulkomaille • utlandet .....	195 430	231 786

<sup>1)</sup> Tähän ei sisälly Gentoftte, jonka laiturien pituus on 2 144 m. <sup>2)</sup> Mälarkajan ja venelaiturit on laskettu mukaan. <sup>3)</sup> Kanavalaiturit mukaanluettuina. <sup>4)</sup> Kööpenhaminan tietoihin sisältyvät laiturit, jotka ovat yli 2.5 m. syvässä vedessä, Tukholman ja Oslon matalammassakin vedessä olevat (laiturien pituus on vähäinen 2 m.ä matalammassa vedessä). <sup>5)</sup> Kööpenhaminassa vähintään 20 tonnin, Tukholmassa ja Göteborgissa vähintään 10 tonnin ja Helsingissä vähintään 19 tonnin alukset. <sup>6)</sup> Apukonein varustetut mukaanluettuina. <sup>7)</sup> Kööpenhaminan tietoihin sisältyvät vähintään 4 tonnin, Tukholman ja Göteborgin vähintään 10 tonnin ja Helsingin vähintään 2 tonnin alukset. Kööpenhaminan tiedoista puuttuu useita alusryhmiä, kuten Malmön lautat, kalastusalukset, alukset, jotka purkamatta tai lastaamatta ovat poikenneet satamaan korjausta, muonavarainhankintaa tai jotain muuta tehtävää varten. Helsingissä koskeviin tietoihin eivät sisälly sataman edustalla ankkuroineet alukset. Tukholman ja Helsingin ulkomaista merenkulkua koskevat tiedot tarkoitavat sekä suoraan ulkomailta että toisen kotimaisen sataman kautta saapuneita aluksia. Alukset, jotka samalla matkalla ovat poikenneet sekä tulli- että vapaasatamaan sisältyvät Tukholman lukuihin 2 kertaa. <sup>8)</sup> Korjattu luku.

**Muist.:** Alusten kantavuus ilmoitetaan Kööpenhaminassa ja Oslolla engl. mittaussäännön, Helsingissä suomalaisen säännön mukaan, joka liittyy läheisesti englantilaiseen, mutta Tukholmassa ja Göteborgissa saksalaisen mittaussäännön mukaan ja tämän vuoksi 2 viim. mainitun luvut ovat muita suurempia.

## Sjöfarten åren 1950—51

		Tukholma <sup>2)</sup> Stockholm <sup>2)</sup>		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg <sup>3)</sup>	
		1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951
		19 895	19 405	12 186	12 220	5 518	5 518	15 429	16 559
		15 976	15 601	8 537	8 828	4 013	4 013	13 816	14 806
		3 919	3 804	3 649	3 392	1 505	1 505	1 613	1 753
		14 925	14 435	8 259	7 552	4 136	4 136	12 525	13 030
		4 970	4 970	3 927	4 668	1 382	1 382	2 904	3 529
		1 493	1 493	—	—	—	—	1 359	1 359
		186	183	192	181	114	115	112	..
		255 373	258 444	542 712	497 368	230 953	239 306	121 007	..
		173	181	363	364	48	51	173	..
		487 104	563 212	1 768 018	1 936 996	48 810	63 967	634 042	..
		21	19	—	—	12	8	26	..
		2 161	2 326	—	—	1 434	1 076	2 990	..
		380	383	555	545	174	174	311	..
		744 638	823 982	2 310 730	2 434 364	281 197	304 349	758 039	..
		21 420	19 728	22 387	22 392	2 985	2 894	16 689	17 228
		1 833 934	1 715 981	1 948 761	1 959 000	160 553	166 945	1 659 489	1 681 414
		2 564	3 156	2 616	2 789	2 131	2 435	5 315	6 440
		2 736 321	2 942 619	2 925 006	3 150 000	1 697 356	1 863 665	5 078 435	5 196 677
		788	696	—	—	—	—	873	820
		135 999	249 756	—	—	—	—	760 023	650 356
		683	532	—	—	—	—	527	542
		1 323 211	1 154 255	—	—	—	—	1 377 291	1 265 306
		1 630 187	1 641 861	1 165 000	1 354 000	417 631	457 617	—	—
		2 415 196	2 920 820	1 195 000	1 600 000	1 456 585	1 835 063	2 964 538	3 555 494
		..	..	364 000	460 000	6 734	6 192	—	—
		148 102	206 481	347 000	418 000	443 909	467 308	1 194 481	1 261 606
		59 181	30 829	—	—	—	—	..	..
		266 511	283 686	—	—	—	—	248 050	329 678
		42 269	54 879	—	—	—	—	..	..
		154 295	170 459	—	—	—	—	513 160	488 603

<sup>1)</sup> Häri ingår ej Gentoftte, varest kajlängden är 2 144 m. <sup>2)</sup> Kajlängden är uppgiven inkl. Mälarkajen och båtbyggor. <sup>3)</sup> Kajlängden är uppgiven inkl. kajerna i kanalerna. <sup>4)</sup> För Köpenhamn ingår kajer vid ett vattendjup av över 2.5 m, för Stockholm och Oslo även vid lägre vattendjup (kajlängden vid lägre vattendjup än 2 m är obetydlig). <sup>5)</sup> I Köpenhamn fartyg om minst 20 ton, i Stockholm och Göteborg om minst 10 ton och i Helsingfors om minst 19 ton. <sup>6)</sup> Inklusive med hjälpmaskin. <sup>7)</sup> För Köpenhamn ingår fartyg om minst 4, för Stockholm och Göteborg om minst 10 och för Helsingfors om minst 2 ton. I uppgifterna för Köpenhamn saknas flera grupper fartyg, såsom Malmöfärjorna, fiskerifartyg, fartyg som utan att lossa eller lasta anlöpt hamnen för reparation, proviantering o.s.v. I uppgifterna för Helsingfors ingår ej på redan förankrade fartyg. För Stockholm och Helsingfors avser utrikes sjöfart såväl direkt fart som resa via annan hamn i hemlandet. Fartyg, som på samma resa anlöpt såväl tullhamn som frihamn räknas i Stockholm dubbelt. <sup>8)</sup> Rättad uppgift.

**Anm.:** Fartygens tonnage uppges i Köpenhamn och Oslo enligt engelsk mättningsregel, i Helsingfors enligt finländsk, som nära ansluter sig till den engelska, men i Stockholm och Göteborg enligt tysk, varför siffrorna för de 2 sistnämnda bli större än i övriga städer.

**308. Raitiotie- ja linja-autoliikenne <sup>1)</sup> vuosina 1950—51  
Spårvägs- och omnibustrafiken <sup>1)</sup> åren 1950—51**

	Köpenhamina Köpenhamn		Tukholma <sup>2)</sup> Stockholm <sup>2)</sup>		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951
<i>Vaunusto • Vagnparken</i>										
Raitiovaunuja • Spårvagnar .....	940	946	821	820	397	388	469	465	364	360
Siitä moottorivaunuja • Därav motor- vagnar .....	517	523	398	393	248	255	217	219	191	209
Linja-autoja • Omnibussar .....	110	130	429	428	134	119	140	143	151	153
Trolleyautoja • Trolleybussar .....	33	33	187	189	64	65	8	16	10	19
<i>Liikennepituus • Trafiklängd (km)</i>										
Raitiovaunut • Spårvagnar .....	196.3	193.1	120.2	114.4	165.0	165.9	73.9	69.1	91.2	93.7
Linja-autot • Omnibussar .....	59.3	69.0	202.2	203.6	59.0	80.8	170.3	176.7	106.3	111.0
Trolleyautot • Trolleybussar .....	22.8	22.8	64.9	71.7	21.4	22.8				
<i>Ajettuina vaunukilometrejä • Körda vagnkilometer (1 000 km)</i>										
Raitioteillä • Vid spårvägarna ....	42 821	42 329	32 148	27 981	16 756	16 684	15 917	17 217	18 936	17 068
Linja-autoilla • Med omnibussar ..	5 526	5 820	16 131	14 828	2 492	2 305	6 737	7 340	5 756	5 400
Trolleyautoilla • Med trolleybussar	1 847	1 938	6 210	7 958	2 785	3 073	467	619	593	540
<i>Matkustajia <sup>3)</sup> • Passagerare <sup>3)</sup> (1 000)</i>										
Raitioteillä • Vid spårvägarna ....	205 344	186 039	160 429	144 748	133 311	128 424	78 627	86 262	97 797	85 150
Linja-autoilla • Med omnibussar ..	20 102	20 129	61 861	55 092	13 845	11 956	35 149	34 435	26 279	23 179
Trolleyautoilla • Med trolleybussar	9 807	9 309	39 335	45 396	25 270	26 285	4 547	5 509	3 844	3 400
<i>— vaunukm kohden • per vagnkm</i>										
Raitioteillä • Vid spårvägarna ....	4.80	4.40	4.99	5.17	8.0	7.7	4.94	5.01	5.16	4.99
Linja-autoilla • Med omnibussar ..	3.64	3.46	3.83	3.72	5.6	5.2	5.22	4.69	4.56	4.29
Trolleyautoilla • Med trolleybussar	5.31	4.80	6.33	5.70	9.1	8.2	9.73	8.90	6.48	6.30
<i>— kaikki, päivää kohden • samtliga, per dag (1 000) .....</i>	645	590	726	705	472	458	324	346	350	306
<i>Liikennetulot <sup>4)</sup> • Inkomster <sup>4)</sup> (1 000 kr, 1 000 mk) <sup>5)</sup></i>										
Raitiotieliikenteestä • Av spårvägs- trafiken .....	55 652	61 417	51 177	49 097	32 438	36 456	838 389	1 030 581	23 110	22 134
Linja-autoliikenteestä • Av omni- bustrafiken .....	6 135	7 302	22 228	21 366	3 785	3 759	475 252	534 082	6 230	5 817
Trolleyautoliikenteestä • Av trolley- bustrafiken .....	2 290	2 821	11 429	14 742	5 328	6 324	50 582	64 656	904	897
<i>— vaunukm kohden • per vagnkm (äyriä • öre, mk)</i>										
Raitiotieliikenteestä • Av spårvägs- trafiken .....	130.0	145.1	159	175	193.6	218.5	52.67	59.86	122.0	130.3
Linja-autoliikenteestä • Av omni- bustrafiken .....	111.0	125.5	138	144	151.9	163.0	70.54	72.77	107.1	111.0
Trolleyautoliikenteestä • Av trolley- bustrafiken .....	124.0	145.6	184	185	191.3	205.8	108.26	104.44	162.8	171.3
<i>— matkustajaa kohden • per pas- sagerare (äyriä • öre, mk)</i>										
Raitioteillä • Vid spårvägarna ....	27.1	33.0	31.9	33.9	24.3	28.4	10.66	11.95	23.6	26.0
Linja-autoilla • Vid omnibussarna ..	30.5	36.3	35.9	38.8	27.3	31.4	13.52	15.51	23.7	25.0
Trolleyautoilla • Vid trolleybussarna	23.4	30.3	29.1	32.5	21.1	24.1	11.18	11.74	23.5	26.4

<sup>1)</sup> Tiedot tarkoittavat kunnallisten liikennelaitosten sekä osakeyhtiöiden, joissa kunnat ovat osakkaina, harjoittamaa liikennettä, vaikka liikenne osittain ulottuu kaupungin rajojen ulkopuolelle. Osion kohdalla on eräs tyypillinen esikaupunkirata jätetty pois. Tukholman tietoihin eivät sisälly Lidingön raitiotielinjat. <sup>2)</sup> Lisäksi tunneliratalinja, jonka liikennepituus v. 1950 oli 10.7 ja v. 1951 13.5 km; vaunuja oli vastaavasti 58 ja 119, ajettuja vaunukilometrejä 810 000 ja 3 218 000, matkustajia 3 233 000 ja 12 239 000 sekä liikennetuloja 1 538 000 ja 6 300 000 kr. <sup>3)</sup> Göteborgin tietoihin eivät sisälly matkustajat, jolla oli vuosi- tai koulukortti. <sup>4)</sup> Tukholmassa ei ole otettu huomioon vuosikorteista, tavarankuljetuksesta ym. saatuja tuloja. <sup>5)</sup> Vast. Tanskan, Ruotsin ja Norjan kruunuja sekä Suomen markkaa.

<sup>1)</sup> Uppgifterna avse trafiken vid kommunala trafikverk samt vid bolag, i vilka kommunerna äro intressenter, även om trafiken delvis sträcker sig utanför stadsgränsen. För Oslo har en typisk förortsbana bortlämnats. För Stockholm exkl. Lidingöbanorna. <sup>2)</sup> Dessutom en tunnelbanelinje, vars trafiklängd år 1950 var 10.7 och år 1951 13.5 km, för motsvarande 58 och 119, körda vagnkilometer 810 000 och 3 218 000, passagerare 3 233 000 och 12 239 000 samt inkomster 1 538 000 och 6 300 000 kr. <sup>3)</sup> För Göteborg ingå ej passagerare med års- eller skolkort. <sup>4)</sup> För Stockholm exkl. inkomster av årsbonnemang, godsbefordran m.m. <sup>5)</sup> Resp. danska, svenska och norska kronor samt finska mark.

### 309. Moottoriajoneuvot vuosien 1948—52 alkaessa Motorfordon vid början av åren 1948—52

	Köpenhamina Köpenhamn		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	1951 <sup>1)</sup>	1952	1951	1952	1948 <sup>1)</sup>	1952	1951	1952	1951	1952
<b>Autoja • Bilar</b>										
Henkilöautoja <sup>1)</sup> • Personbilar <sup>1)</sup> .....	24 940	25 039	27 215	33 640	16 584	16 753	5 179	7 228	9 632	11 858
Vuokra-autoja • Hyresbilar (droskor) ..	1 388	1 516	1 362	1 449	808	710	856	858	833	836
Linja-autoja • Bussar .....	264	267	743	789		388	407	757		
Kuorma-autoja <sup>2)</sup> • Lastbilar <sup>2)</sup> .....	11 716	13 198	10 771	11 455	8 865	9 418	4 942	5 790	6 399	6 787
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>38 308</b>	<b>40 020</b>	<b>40 091</b>	<b>47 333</b>	<b>26 257</b>	<b>27 269</b>	<b>11 384</b>	<b>14 633</b>	<b>16 864</b>	<b>19 481</b>
Moottoripyöriä <sup>3)</sup> • Motorcyklar <sup>3)</sup> .....	10 916	15 808	9 936	12 352	2 189	2 081	1 142	1 812	8 131	10 227
Asukkaita autoa kohden • Invånare per bil .....	25.4	24.3	18.6	15.9	16.2	16.1	32.5	25.9	21.0	18.4
Asukkaita moottoripyörää kohden • Invånare per motorcykel .....	89.3	61.4	75.1	60.9	193.7	211.1	324.0	209.3	43.5	35.0

<sup>1)</sup> Kööpenhaminan tietoihin sisällyvät sairausautot. <sup>2)</sup> Kööpenhaminan tietoihin sisällyvät paloautot, Helsingin tietoihin sairaus- ja paloautot ja Oslon tietoihin em. lisäksi huolto- ja tankkiautot sekä traktorit. <sup>3)</sup> Kööpenhaminan tietoihin sisältyy v. 1951 1 254 ja v. 1952 5 558 moottoripolkupyörää. <sup>4)</sup> Korjatut tiedot.

<sup>1)</sup> I uppgifterna för Köpenhamn ingår ambulansbilar. <sup>2)</sup> I uppgifterna för Köpenhamn ingår brandbilar, för Helsingfors ingår ambulans- och brandbilar, samt för Oslo utom nys nämnda även service- och tankbilar samt traktorer. <sup>3)</sup> I uppgifterna för Köpenhamn ingår år 1951 1 254 och år 1952 5 558 cyklar med hjälpmotor. <sup>4)</sup> Rättade uppgifter.

### 310. Lentoliikenne <sup>1)</sup> vuosina 1950—52 • Flygtrafiken <sup>1)</sup> åren 1950—52

	Köpenhamina Köpenhamn		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	Kotim. Inrikes	Ulkom. Utrikes	Kotim. <sup>2)</sup> Inrikes <sup>2)</sup>	Ulkom. Utrikes	Kotim. Inrikes	Ulkom. Utrikes	Kotim. <sup>2)</sup> Inrikes <sup>2)</sup>	Ulkom. Utrikes	Kotim. Inrikes	Ulkom. Utrikes
Läht. ja saap. lento- koneita .....	1950 5 949	21 508	13 623	6 257	<sup>3)</sup> 563	<sup>3)</sup> 5 204	1 558	4 043	<sup>2)</sup> 4 599	838
1951 4 495	23 349	<sup>4)</sup> 12 148	<sup>4)</sup> 11 754	<sup>6)</sup> 462	<sup>6)</sup> 4 188	1 871	4 972	<sup>4)</sup> 1 650	<sup>4)</sup> 4 722	
Avg. o. anl. flygmask. 1952 ..	..	..	<sup>4)</sup> 11 770	<sup>4)</sup> 14 324	<sup>7)</sup> 31 241		2 452	5 880	<sup>4)</sup> 1 524	<sup>4)</sup> 4 872
Kulj. matkustajia ..	1950 61 250	283 532	61 533	159 582	14 828	58 520	27 118	47 328	10 137	25 681
Befordr. passengerare	1951 40 423	351 980	64 676	207 621	16 668	60 741	35 649	68 944	11 866	30 541
1952 ..	..	..	59 409	225 767	20 443	91 238	41 533	82 380	10 450	31 246
Matkatavaraa, kg ..	1950 368 000	3 640 000	518 587	2 550 003	182 097	996 854	153 925	721 707	89 000	376 786
Resgods, " ..	1951 598 000	3 958 000	560 800	3 227 300	206 554	1 046 862	205 568	1 050 269	112 100	461 100
1952 ..	..	..	522 000	3 493 300	230 105	1 413 719	250 544	1 224 212	90 300	455 600
Rahtitavaraa, kg ..	1950 63 000	4 656 000	1 690 099	2 587 661	123 066	722 403	61 177	406 385	37 330	419 821
Fraktgods, " ..	1951 45 000	5 863 000	2 583 200	2 928 700	92 057	648 605	54 805	562 856	49 700	698 000
1952 ..	..	..	3 335 900	3 221 600	91 323	1 083 629	63 186	781 268	56 600	510 300
Postia, kg .....	1950 202 000	1 577 000	160 065	634 822	77 569	339 707	44 076	198 453	131	80 417
Post, " .....	1951 124 000	1 935 000	130 000	680 900	97 493	313 486	53 696	212 495	500	96 300
1952 ..	..	..	123 300	804 300	114 479	408 136	84 847	229 196	1 900	90 000

<sup>1)</sup> Molempin suuntiin tapahtunut liikenne. — Vuodesta 1952 lähtien tarkoittavat Osloon j luvut lentokentän koko liikennettä. Kööpenhaminan ja Tukholman lukuihin eivät sisälly huvilennot, eivätkä harjoitus- ja sotilaslennot eikä koelennot kun taas Helsingin luvut tarkoittavat ainoastaan säännöllisten lentoreittien liikennettä. Kööpenhaminan tietoihin sisältyy läpikulku liikenne: v. 1950 69 710 ja v. 1951 99 293 matkustajaa. — Lentokoneen katsotaan lähteneen ulkomaanmatkalle lentäessään maan rajojen yli huomioonottamatta mahdollista kotimaassa tapahtuvaa välilaskua. Muuten tarkoitetaan ulkomaanliikenteellä ainoastaan maan rajojen yli tapahtuvaa kuljetusta. <sup>2)</sup> Tarkoittaa Skandinavian ja Suomen liikennettä. <sup>3)</sup> Vain D.N.L.:lle kuuluvilla lentokoneilla tapahtunut liikenne tai sen henkilökkunnan yltäma liikenne. <sup>4)</sup> Saapuneiden lentokoneiden kaksinkertainen määrä. <sup>5)</sup> V. 1951—52 sisältyy tähän reitti Helsinki—Joensuu—Vaasa—Sundsvall. <sup>6)</sup> Yksinomaan SAS:n harjoittama kaupallinen liikenne; lähdöt ja saapumiset koskevat kaikkia SAS-koneita huolimatta siitä missä Skandinavian maassa ne on rekisteröity. <sup>7)</sup> Siitä vuorolentoja 6 275. Ks. alav. 1.

<sup>1)</sup> Trafiken i dess båda riktningar. — Fr.o.m. år 1952 avser siffrorna för Oslo flygfältets hela trafik. För Köpenhamn och Stockholm ingår ej rundflygningar, övnings- och militärflygningar samt materialprövning, medan för Helsingfors avses blott trafik på reguljära flyggrutter. — Transitotrafik ingår i uppgifterna för Köpenhamn (1950 69 710 och 1951 99 293 passengerare). — Flygplan anses ha gått i utrikesfart vid färd över landets gränser utan hänsyn till eventuell mellanlandning i hemlandet. F.ö. avses med utrikestrafik blott över landets gränser skeende transport. <sup>2)</sup> Avser trafik på Skandinaviens och Finland. <sup>3)</sup> Blott trafik med flygplan tillhörande D.N.L. eller expedierade av dess personal. <sup>4)</sup> Dubbla antalet anlända flygmaskiner. <sup>5)</sup> Inkl. åren 1951—52 linjen Helsingfors—Joensuu—Vaasa—Sundsvall. <sup>6)</sup> Avgång och ankomst gäller alla SAS plan oberoende av i vilket Skandinaviskt land de äro inregistrerade. <sup>7)</sup> Därav 6 275 turflyg. Se not 1.

## 311. Liikennetapaturmat vuosina 1950—51 • Trafikolyckor åren 1950—51

Osallistuneet liikenneyksiköt Delaktiga trafikelement	Kööpenhamina Köpenhamn		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951
<i>Raitiovaunu</i> <sup>1)</sup> • <i>Spårvagn</i> <sup>1)</sup> .....	898	768	481	344	218	278	275	362	269	365
Kuolleita      Dödade personer ..	2	4	5	2	1	2	1	—	..	4
Loukkaantuneita Skadade ..	137	124	65	49	81	85	15	32	..	87
<i>Auto • Automobil</i> .....	9 110	9 705	5 763	5 323	2 599	2 595	3 147	3 825	1 770	4 386
Kuolleita      Dödade personer ..	1	1	2	2	1	2	3	6	..	7
Loukkaantuneita Skadade ..	424	418	391	327	197	127	172	175	..	124
<i>Moottoripyörä • Motorcykel</i> .....	1 282 <sup>2)</sup>	1 588	527	550	107	94	85	129	313	568
Kuolleita      Dödade personer ..	9	6	5	9	1	—	—	2	..	8
Loukkaantuneita Skadade ..	442 <sup>2)</sup>	568	283	301	56	43	33	54	..	253
<i>Polkupyörä • Cykel</i> .....	4 032	4 689	1 418	833	281	291	397	471	393	637
Kuolleita      Dödade personer ..	31	47	11	13	2	5	4	11	..	9
Loukkaantuneita Skadade ..	2 289	2 530	862	518	190	202	223	254	..	303
<i>Jalankulkijat • Fotgängare</i> .....	<sup>3)</sup> 1 049	<sup>3)</sup> 1 179	635	599	432	476	406	410	206	344
Kuolleita      Dödade personer ..	21	31	23	24	11	15	29	21	..	18
Loukkaantuneita Skadade ..	902	999	558	534	421	461	398	396	..	306
<i>Muut ajoneuvot • Andra trafikelement</i>	171	140	80	72	71	62	48	57	150	100
Kuolleita      Dödade personer ..	—	—	—	1	1	1	1	—	..	—
Loukkaantuneita Skadade ..	23	7	41	28	49	30	13	15	..	15
<b>Yhteensä osallistuneita liikenneyksiköitä • Summa delaktiga trafikelem.</b>	<b>16 542</b>	<b>18 069</b>	<b>8 904</b>	<b>7 721</b>	<b>3 708</b>	<b>3 796</b>	<b>4 358</b>	<b>5 254</b>	<b>3 101</b>	<b>6 400</b>
<b>Yhteensä tapaturmia • Summa olyckor</b>	<b>8 935</b>	<b>9 593</b>	<b>4 559</b>	<b>3 890</b>	<b>2 445</b>	<b>2 471</b>	<b>2 298</b>	<b>2 742</b>	<b>1 559</b>	<b>3 254</b>
<i>Kuolleita • Dödade</i>										
Yhteensä • Summa .....	64	89	46	51	17	25	38	40	28	46
1 000 asuk. kohden • Per 1 000 inv. ....	0.07	0.09	0.06	0.07	0.04	0.06	0.10	0.11	0.08	0.13
<i>Loukkaantuneita • Skadade</i>										
Yhteensä • Summa .....	4 217	4 646	2 200	1 757	994	948	854	926	825	1 088
1 000 asuk. kohden • Per 1 000 inv. ....	4.33	4.78	2.97	2.35	2.29	2.17	2.35	2.47	2.33	3.05

<sup>1)</sup> Henkilöt, jotka loukkaantuvat astuessaan vaunuun, lasketaan Kööpenhaminassa jalankulkijoiksi. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy 159 moottoripolkupyörää ja 74 loukkaantunutta. <sup>3)</sup> Samoin v. 1950 ja v. 1951 käsikärriä 25 ja 21.

<sup>1)</sup> Personer som skadas vid påstigning, räknas i Köpenhamn som fotgängare. <sup>2)</sup> Inkl. 159 cyklar med hjälpmotor och skadade 74. <sup>3)</sup> Inkl. åren 1950 och 1951 handkärör 25 och 21.

Ks. muist. siv. 381 • Se anm. på sid. 381.

## 312. Kunnallisvaalit vuosina 1946—51 • Kommunala val åren 1946—51

## A. Äänioikeutetut ja äänestäneet • Röstberättigade och röstande

	Äänioikeutettuja Röstberättigade			Äänestäneitä % äänioikeutetuista Röstande i % av röstberättigade		
	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Yhteensä Summa	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Kaikki Samtliga
<b>Kööpenhamina <sup>1)</sup> • Köpenhamn <sup>1)</sup></b>						
12/3 1946 .....	184 540	231 638	416 178	81.1	74.9	77.6
14/3 1950 .....	194 790	258 953	453 743	83.6	75.9	79.2
<b>Tukholma • Stockholm</b>						
15/9 1946 .....	220 453	281 422	501 875	76.4	73.0	74.5
17/9 1950 .....	237 973	294 863	532 836	82.2	80.8	81.4
<b>Oslo <sup>2)</sup></b>						
20/10 1947 .....	132 499	171 684	304 183	83.3	79.4	81.1
8/10 1951 .....	140 404	178 832	319 236	83.0	81.5	82.3
<b>Helsinki • Helsingfors</b>						
4-5/12 1947 .....	100 074	156 094	256 168	74.9	72.3	73.3
1-2/10 1950 .....	101 720	156 954	258 674	70.2	68.2	69.0
<b>Göteborg</b>						
15/9 1946 .....	107 289	121 680	228 969	75.9	73.5	74.6
17/9 1950 .....	117 080	130 305	247 385	80.9	79.8	80.3

<sup>1)</sup> Lukuunottamatta Frederiksberg'iä ja Gentofte'a. <sup>2)</sup> Mukaanluettuna Akerin äänioikeutetut.

<sup>1)</sup> Exkl. Frederiksberg och Gentofte. <sup>2)</sup> Inkl. röstberättigade i Aker.

## B. Annetut vaaliliput ja valitut, puolueittain • Avgivna valsedlar och valda, efter partier

	Hyväksytytjää vaalilippuja Godkända valsedlar				Valittuja Valda	
	Absol. luvut Absol. tal		%			
	<sup>12</sup> / <sub>8</sub> 1946	<sup>14</sup> / <sub>8</sub> 1950	<sup>12</sup> / <sub>8</sub> 1946	<sup>14</sup> / <sub>8</sub> 1950	<sup>12</sup> / <sub>8</sub> 1946	<sup>14</sup> / <sub>8</sub> 1950
<b>Kööpenhamina <sup>1)</sup> • Köpenhamn <sup>1)</sup></b>						
Sosialidemokraatit • Socialdemokraterna .....	153 504	172 355	47.5	48.0	27	28
Radik. vasemmisto • Radikala vänstern .....	21 090	20 050	6.5	5.6	3	3
Vanhoillinen kansanpuolue • Konservativa folkpartiet ..	62 800	75 914	19.5	21.1	11	12
Pääkaup. vasemmisto • Huvudstadens vänster .....	16 710	4 919	5.2	1.4	2	—
Kommunistinen puolue • Kommunistiska partiet .....	62 806	38 984	19.5	10.9	11	6
Tanskan oikeusliitto • Danmarks rättsförbund .....	—	42 223	—	11.8	—	6
Muut puolueet <sup>2)</sup> • Andra partier <sup>2)</sup> .....	5 775	4 363	1.8	1.2	1	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>322 685</b>	<b>358 808</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3) 55</b>	<b>4) 55</b>
<b>Tukholma • Stockholm</b>						
Sosialidemokraatit • Socialdemokraterna .....	140 980	183 262	38.0	42.5	38	43
Oikeisto • Högern .....	83 533	70 951	22.5	16.5	22	17
Kansanpuolue • Folkpartiet .....	78 912	142 038	21.2	32.9	23	35
Kommunistit • Kommunisterna .....	67 867	32 540	18.3	7.5	17	5
Muut puolueet • Andra partier .....	94	2 700	0.0	0.6	—	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>371 386</b>	<b>431 491</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>5) 100</b>	<b>5) 100</b>
<b>Oslo</b>						
Työväenpuolue • Arbetarpartiet .....	91 069	107 256	37.1	41.0	31	35
Oikeisto • Högern .....	91 825	100 659	37.5	38.5	32	33
Vasemmisto • Vänstern .....	11 523	16 516	4.7	6.3	4	5
Kommunistit • Kommunisterna .....	33 053	20 465	13.5	7.8	11	6
Kristillinen kansanpuolue • Kristliga folkpartiet .....	17 729	16 776	7.2	6.4	6	5
Muut puolueet • Andra partier .....	—	1	—	—	—	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>245 199</b>	<b>261 673</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>6) 84</b>	<b>4) 84</b>
<b>Helsinki • Helsingfors</b>						
Sosialidemokraatit • Socialdemokraterna .....	45 842	47 371	24.5	26.7	15	19
Suomen kansan demokr. liitto • Demokratiska förbundet för Finlands folk .....	34 917	38 170	18.6	21.5	11	15
Ruotsal. kansanpuolue • Svenska folkpartiet .....	36 291	32 368	19.4	18.2	12	13
” vapaamiel. puolue • Svenska frisinnade partiet ..	946	600	0.5	0.3	—	—
Kansall. kokoomuspuolue • Nation. samlingspartiet .....	47 635	39 200	25.5	22.1	15	16
Kansall. edistyspuolue ja itsen keskiluokka • Nation. framstegspartiet och självst. medelklassen .....	17 303	19 779	9.2	11.1	5	8
Muut puolueet • Andra partier .....	4 233	154	2.3	0.1	1	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>187 167</b>	<b>177 642</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>3) 59</b>	<b>7) 71</b>
<b>Göteborg</b>						
Sosialidemokraatit • Socialdemokraterna .....	62 399	80 256	36.7	40.4	23	25
Oikeisto • Högern .....	28 823	20 757	16.9	10.5	9	5
Kansanpuolue • Folkpartiet .....	36 054	71 245	21.2	35.9	13	24
Vasemmistososialistit • Vänstersocialisterna .....	1 980	2 540	1.2	1.3	—	—
Kommunistit • Kommunisterna .....	40 593	23 617	23.8	11.9	15	6
Muut puolueet • Andra partier .....	300	11	0.2	0.0	—	—
<b>Yhteensä • Summa</b>	<b>170 149</b>	<b>198 426</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>8) 60</b>	<b>9) 60</b>

<sup>1)</sup> Lukuunottamatta Frederiksberg'iä ja Gentoftela. <sup>2)</sup> Tanskalainen kokoomus. <sup>3)</sup> Niistä 13 naista. <sup>4)</sup> Niistä 15 naista. <sup>5)</sup> Niistä 27 naista. <sup>6)</sup> Niistä 20 naista. <sup>7)</sup> Niistä 18 naista. <sup>8)</sup> Niistä 14 naista. <sup>9)</sup> Niistä 12 naista.

<sup>1)</sup> Exkl. Frederiksberg och Gentofte. <sup>2)</sup> Dansk samling. <sup>3)</sup> Därav 13 kvinnor. <sup>4)</sup> Därav 15 kvinnor. <sup>5)</sup> Därav 27 kvinnor. <sup>6)</sup> Därav 20 kvinnor. <sup>7)</sup> Därav 18 kvinnor. <sup>8)</sup> Därav 14 kvinnor. <sup>9)</sup> Därav 12 kvinnor.

**Muist. taul. 311.** Taulukossa tarkoitetaan ajoneuvoliikenteessä sattuneita onnettomuuksia. Kuolleet ja loukkaantuneet henkilöt on viety sen liikenneneuvon kohdalle, jota he käyttivät onnettomuuden sattuessa.

**Anm. till tab. 311.** Tabellen avser olyckor vid fordonstrafik. Dödade och skadade personer ha hänförs till det trafikalelement de begagnade vid olyckstillfallet.



**313. Osuustoiminnalliset liikkeet vuoden 1950 päättyessä**  
**Konsumentföretagen vid utgången av år 1950**

	Kööpenhamina 1) Köpenhamn 1)	Tukholma Stockholm	Oslo	Helsinki 2) Helsingfors 2)	Göteborg
Osuuskuntia • Andelsaffärer .....	6	5	7	3	9
Jäseniä • Medlemmar .....	56 596	148 053	26 771	121 447	43 498
Osuuspääoma, kr. • Insatskapital, kr. ....	..	21 063 839	6 359 700	28 052	..
Myyntipaikat • Försäljningsställen .....	194	871	90	646	338
Henkilökunta • Personal .....	1 067	6 328	621	5 740	1 623
Palkat, kr. • Löner, kr. ....	5 148 000	50 344 816	3 865 600	1 182 248	..
Myynti, kr. • Försäljning, kr. ....	55 025 000	316 652 574	37 942 200	9 941 414	65 108 627
Varat, kr. • Tillgångar, kr. ....	..	126 588 689	15 085 400	2 076 610	19 871 637
Kiinteistöt ja irtaimisto • Fastigheter och inventarier .....	..	58 681 034	7 913 600	949 118	7 564 294
Tavaravarastot • Varulager .....	..	19 996 176	4 558 100	713 949	4 786 414
Saatavat • Fordringar .....	..	4 894 356	740 000	156 276	1 563 483
Muut • Övriga .....	..	43 017 123	1 873 700	257 267	5 957 446
Velat, kr. • Skulder, kr. ....	..	114 783 818	15 085 400	1 969 544	17 424 339
Oma pääoma • Eget kapital .....	..	54 448 755	5 070 500	259 444	10 338 272
Muut • Övriga .....	..	60 335 063	10 014 900	1 710 100	7 086 067

1) 1949/50. 2) Tietoihin sisältyvät kaupungissa ja lähikunnissa sijaitsevat myymälät, kahvilat, ravintolat ja tuotantolaitokset. — Rahamäärät on ilmaistu 1 000 mk:nä.

1) 1949/50. 2) Inkl. butikker, kaféer, matserveringar och produktionsinrättningar i staden samt kommuner i stadens omgivning. — Penningbeloppen avse 1 000 mk.

**314. Eräiden tavaralajien vähittäishintaindeksi vuosina 1950—51**  
**Detaljprisindex för vissa varuslag åren 1950—51**

(1939=100)

Tavaralaji Varuslag	Määrä Kvan- titetit	Kööpenhamina Köpenhamn		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
		1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951	1950	1951
Maito, kuorimaton • Mjölkl, oskummad .....	l	1) 128	1) 133	133	148	135	146	1 147	1 251	130	144
Vol, pöytä- (meijeri-) • Smör, bords- (mejeri-) .....	kg	206	200	171	197	188	204	1 212	1 134	168	194
Margariini • Margarin .....	"	220	301	158	215	4) 104	126	726	635	158	216
Munat, tuoreet • Ägg, färska .....	tiu • tjög	232	262	154	175	259	346	2) 1 029	2) 1 138	2) 186	2) 221
Perunat • Potatis .....	5 l	2) 219	2) 233	53	69	222	259	963	1 063	2) 200	2) 240
Vehnäjauhot, ulkom. • Vetemjöl, utländskt .....	kg	234	261	151	174	182	189	712	776	157	184
Naudanliha, tuore, (paisti) • Nöt-kött, färskt, (stek) .....	"	..	..	193	214	179	251	1 860	1 990	180	223
Vasikanliha, juotto- • Kalvkött, gödkalv .....	"	..	..	216	227	166	271	1 529	1 579	218	244
Palasokeri • Bitsocker .....	"	3) 108	3) 148	189	235	95	98	726	728	185	233
Sähkö • Elektricitet .....	kWh	98	101	100	106	100	100	575	625	..	..
Kaasu • Gas .....	m <sup>3</sup>	171	212	160	170	102	102	1 154	1 269	..	..
Hilli, antrasiitti-, kotiin ajettuna											
Kol, antracit-, hemkörd .....	hl	238	359	153	236	299	396	..	..	166	253

1) Tarkastusmaltoa. 2) Klottain. 3) Kidesokeria. 4) Korjattu luku.

1) Kontrollmjölk. 2) Per kg. 3) Strösocker. 4) Rättad siffra.

**315. Henkilökohtaiset välittömät verot vuodelta 1951**  
**Personliga direkta skatter för år 1951**

Tulonmäärä, Ruotsin kr., ja eri verot		Inkomstbelopp, svenska kr., och olika slag av skatter		Veromäärä, kr. • Skattebelopp, kr.																
				Köpenhamina 1)		Tukholma 2)		Oslo 3)		Helsinki 4)		Göteborg 5)								
				Köpenhamn 1)		Stockholm 2)				Helsingfors 4)										
				Yksinäiset Ensimmäiset	Avio- puolisot ja 2 lasta Makar med 2 barn	Yksinäiset Ensimmäiset	Avio- puolisot ja 2 lasta Makar med 2 barn	Yksinäiset Ensimmäiset	Avio- puolisot ja 2 lasta Makar med 2 barn	Yksinäiset Ensimmäiset	Avio- puolisot ja 2 lasta Makar med 2 barn	Yksinäiset Ensimmäiset	Avio- puolisot ja 2 lasta Makar med 2 barn							
<b>5 000</b>																				
Valtion tulovero ....	Statlig inkomstskatt ..	235	—	304	155	152	0	267	—	306	161									
Kunnallinen tulovero ..	Kommunal inkomstsk. .	324	225	340	264	635	0	650	494	407	325									
Kansaneläkemaksu ..	Folkpensionsavgift. ....	—	—	44	45	65	0	50	60	44	44									
Yhteensä		Summa		559	225	688	464	852	0	967	554	757	530							
Vähenn. lapsilisät ....	Avg. barnbidrag .....	—	224	—	520	—	210	—	500	—	520									
Välittömät verot yht. . .	Direkta skatter i allt. . .	559	1	688	0	852	0	967	54	757	10									
<b>8 000</b>																				
Valtion tulovero ....	Statlig inkomstskatt ..	614	257	828	508	398	121	688	204	813	508									
Kunnallinen tulovero ..	Kommunal inkomstsk. .	569	474	592	516	1 130	660	1 040	884	704	622									
Kansaneläkemaksu ..	Folkpensionsavgift. ....	—	—	71	72	104	104	50	60	70	71									
Yhteensä		Summa		1 183	731	1 491	1 096	1 632	885	1 778	1 148	1 587	1 201							
Vähenn. lapsilisät ....	Avg. barnbidrag .....	—	224	—	520	—	167	—	500	—	520									
Välittömät verot yht. . .	Direkta skatter i allt. . .	1 183	507	1 491	576	1 632	718	1 778	648	1 587	681									
<b>10 000</b>																				
Valtion tulovero ....	Statlig inkomstskatt ..	884	540	1 246	768	614	190	1 033	422	1 218	763									
Kunnallinen tulovero ..	Kommunal inkomstsk. .	724	627	762	668	1 460	990	1 300	1 144	902	801									
Kansaneläkemaksu ..	Folkpensionsavgift. ....	—	—	89	88	130	130	50	60	88	89									
Yhteensä		Summa		1 608	1 167	2 097	1 524	2 204	1 310	2 383	1 626	2 208	1 653							
Vähenn. lapsilisät ....	Avg. barnbidrag .....	—	224	—	520	—	167	—	500	—	520									
Välittömät verot yht. . .	Direkta skatter i allt. . .	1 608	943	2 097	1 004	2 204	1 143	2 383	1 126	2 208	1 133									
<b>15 000</b>																				
Valtion tulovero ....	Statlig inkomstskatt ..	1 890	1 491	2 472	1 651	1 784	512	2 203	1 212	2 405	1 624									
Kunnallinen tulovero ..	Kommunal inkomstsk. .	1 143	1 043	1 186	1 089	2 285	1 815	1 950	1 794	1 401	1 297									
Kansaneläkemaksu ..	Folkpensionsavgift. ....	—	—	100	134	195	195	50	60	100	133									
Yhteensä		Summa		3 033	2 534	3 758	2 874	4 264	2 522	4 203	3 066	3 906	3 054							
Vähenn. lapsilisät ....	Avg. barnbidrag .....	—	224	—	520	—	152	—	500	—	520									
Välittömät verot yht. . .	Direkta skatter i allt. . .	3 033	2 310	3 758	2 354	4 264	2 370	4 203	2 566	3 906	2 534									
<b>20 000</b>																				
Valtion tulovero ....	Statlig inkomstskatt ..	3 173	2 735	4 015	2 904	3 478	1 695	3 708	2 249	3 900	2 843									
Kunnallinen tulovero ..	Kommunal inkomstsk. .	1 556	1 460	1 611	1 510	3 110	2 640	2 600	2 444	1 901	1 792									
Kansaneläkemaksu ..	Folkpensionsavgift. ....	—	—	100	179	260	260	50	60	100	178									
Yhteensä		Summa		4 729	4 195	5 726	4 593	6 848	4 595	6 358	4 753	5 901	4 813							
Vähenn. lapsilisät ....	Avg. barnbidrag .....	—	168	—	520	—	118	—	500	—	520									
Välittömät verot yht. . .	Direkta skatter i allt. . .	4 729	4 027	5 726	4 073	6 848	4 477	6 358	4 253	5 901	4 293									

*Muist.:* Taulukko on tehty edellyttämällä, että vaimolla ei ole omaa tuloa. Kirkollinen tulovero on sisällytetty kunnalliseen tuloveroon.

*Anm.:* Genomgående förutsättes att hustrun saknar egen inkomst. Kyrklig inkomstskatt har inräknats i kommunal inkomstskatt.

Alaviitat ovat siv. 388. • Noterna återfinnas på sid. 388.

### 316. Kaupunkien vakautettu velka vuosina 1949—51 Städernas fasta låneskuld åren 1949—51

	Köpenhamina Köpenhamn		Tukholma Stockholm		Oslo		Helsinki Helsingfors		Göteborg	
	1950 31/3	1951 31/3	1949 31/12	1950 31/12	1950 30/6	1951 30/6	1950 31/12	1951 31/12	1949 31/12	1950 31/12
	Milj. kr.		Milj. kr.		Milj. kr.		Milj. mk		Milj. kr.	
Obligatoriolainoja • Obligationslån . . . . .	564.3	596.9	798.22	915.25	261.3	252.5	1 180.25	1 116.49	65.87	88.8
Muita lainoja • Andra lån . . . . .	244.8	286.4	261.31	261.06	18.2	33.6	1) 184.03	1) 306.20	208.00	187.0

1) Vakautettu velka. Lisäksi tilapäisvelka v. 1950 520.90 ja v. 1951 1978.18 milj. mk, joista valtion antamia rakennuslainoja 238.68 ja 309.84 milj. mk, joita ainoastaan kaupungin välityksellä on annettu rakennusyrityksille.

2) Konsoliderad gäld. Dessutom tillfällig upplåning för år 1950 520.90 och för år 1951 1978.18 milj. mk varav byggnadslån av staten 238.18 och 309.84 milj. mk, som endast genom stadens förmedling utgivits åt byggnadsföretag.

### 317. Asuinhuoneistojen taso vuosina 1945—50. Bostadslägenheternas standard åren 1945—50

	Köpenhamina Köpenhamn 1945		Tukholma 1945 Stockholm 1945		Oslo 1946		Helsinki 1950 Helsingfors 1950		Göteborg 1950	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku 1) Antal 1)	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
	<b>Huoneistoja ilman keskuslämpöä • Lägenheter utan centralvärme . . . . .</b>	<b>195 310</b>	<b>59.9</b>	<b>47 758</b>	<b>20.6</b>	<b>79 018</b>	<b>66.2</b>	<b>38 949</b>	<b>36.9</b>	<b>33 981</b>
1 keittiö, 1 huone keittokomeroineen tai ilman • 1 kök, 1 rum med eller utan kokvrå . . . . .	—	—	6 732	17.7	2 157	27.6	14 947	43.6	2 760	28.2
2 tai useamp. huon. keittokomeroineen tai ilman • 2 och fl. rum med eller utan kokvrå . . . . .	—	—	1 053	10.0	387	35.4	647	4.4	279	13.7
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök . . . . .	11 392	44.6	18 951	27.1	19 723	77.0	14 337	55.0	21 266	46.5
2 huonetta ja keittiö • 2 rum och kök . . . . .	84 898	61.5	13 605	21.5	30 469	71.0	5 474	38.4	6 960	19.6
3 " " " 3 " " " . . . . .	52 001	66.2	4 456	16.5	15 204	68.8	2 057	25.8	2 006	13.6
4 " " " 4 " " " . . . . .	33 509	66.3	1 687	15.4	7 072	60.0	815	18.5	464	6.9
5 " " " 5 " " " . . . . .	—	—	818	13.3	3 121	58.0	388	17.4	154	5.6
6 tai useamp. huon. ja keittiö • 6 o. fl. rum och kök	13 510	40.5	456	7.8	885	23.0	284	17.8	92	4.2
<b>Huoneistoja keskuslämpöineen ilman kylpy- huonetta • Lägenheter med centralvärme utan badrum . . . . .</b>	<b>13 407</b>	<b>4.1</b>	<b>58 468</b>	<b>25.3</b>	—	—	<b>23 153</b>	<b>22.0</b>	<b>34 456</b>	<b>28.8</b>
1 keittiö, 1 huone keittokomeroineen tai ilman • 1 kök, 1 rum med eller utan kokvrå . . . . .	—	—	17 885	47.2	—	—	12 697	37.0	5 323	54.4
2 tai useamp. huon. keittokomeroineen tai ilman • 2 och flere rum med eller utan kokvrå . . . . .	—	—	2 351	22.3	—	—	2 333	15.9	563	27.6
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök . . . . .	3 076	12.0	19 354	27.7	—	—	5 390	20.7	17 123	37.5
2 huonetta ja keittiö • 2 rum och kök . . . . .	6 381	4.6	12 976	20.6	—	—	1 620	11.4	7 974	22.5
3 " " " 3 " " " . . . . .	2 320	2.9	4 486	16.6	—	—	700	8.8	2 366	16.0
4 " " " 4 " " " . . . . .	1 029	2.0	1 067	9.8	—	—	241	5.5	808	12.0
5 " " " 5 " " " . . . . .	—	—	261	4.3	—	—	97	4.4	187	6.8
6 tai useamp. huon. ja keittiö • 6 o. fl. rum och kök	601	1.8	88	1.5	—	—	75	4.7	112	5.2
<b>Keskuslämpöhuoneistoja kylpyhuoneineen • Lä- genheter med centralvärme och badrum . . . . .</b>	<b>117 456</b>	<b>36.0</b>	<b>125 170</b>	<b>54.1</b>	<b>2) 40 391</b>	<b>33.8</b>	<b>43 390</b>	<b>41.1</b>	<b>50 947</b>	<b>42.7</b>
1 keittiö, 1 huone keittokomeroineen tai ilman • 1 kök, 1 rum med eller utan kokvrå . . . . .	—	—	13 311	35.1	5 652	72.4	6 646	19.4	1 695	17.3
2 tai useamp. huon. keittokomeroineen tai ilman • 2 och flere rum med eller utan kokvrå . . . . .	—	—	7 137	67.7	704	64.6	11 718	79.7	1 199	58.7
1 huone ja keittiö • 1 rum och kök . . . . .	11 086	43.4	31 531	45.2	5 886	23.0	6 330	24.3	7 326	16.0
2 huonetta ja keittiö • 2 rum och kök . . . . .	46 825	33.9	36 544	57.9	12 590	29.0	7 151	50.2	20 516	57.9
3 " " " 3 " " " . . . . .	24 259	30.9	18 093	66.9	6 903	31.2	5 218	65.4	10 405	70.4
4 " " " 4 " " " . . . . .	16 017	31.7	8 193	74.8	3 393	40.0	3 352	76.0	5 441	81.1
5 " " " 5 " " " . . . . .	—	—	5 054	82.4	2 291	42.0	1 739	78.2	2 395	87.6
6 tai useamp. huon. ja keittiö • 6 o. fl. rum och kök	19 269	57.7	5 307	90.7	2 972	77.0	1 236	77.5	1 970	90.6

1) Laskettu jakautuma. 2) Siitä 4 366 huoneistoa ilman kylpyhuonetta. \*) Beräknad fördelning. 2) Därav 4 366 lägenheter utan badrum.

**Muist.:** Taulukossa suoritettua asuinhuoneistojen ryhmittämisessä on tiettyjä eroavuuksia eri kaupunkien kesken.

**Ann.:** Bostadslägenheternas fördelning följer vissa olikheter emellan de olika städerna.

**318. Asuinhuoneistojen jakaantuminen huone- ja asukasluvun mukaan vuosina 1945—50  
Bostadslägenheternas fördelning efter rumsantal och antal boende åren 1945—50**

	Keittiö tai huone <sup>2)</sup> Enkelkök o. enkelrum <sup>2)</sup>	2 tai us. huon. <sup>2)</sup> 2 och fl. rum <sup>2)</sup>	Asuinhuoneistoja keittiöineen • Bostadslägenheter med kök						Yhteensä Summa
			1 huone 1 rum	2 huon. 2 rum	3 huon. 3 rum	4 huon. 4 rum	5 huon. 5 rum	6 tai us. huon. 6 och fl. rum	
<b>Köpenhamina 1945</b>									
<b>Köpenhamn 1945</b>									
<i>Asukkaita asuinhuoneistoa kohden • Boende per lägenhet</i>									
1 henkilö • 1 person .....	—	—	19 178	28 359	7 150	3 446	1 258		59 391
2 henkilöä • 2 personer .....	—	—	4 185	46 708	26 104	15 056	6 901		98 954
3 " 3 " .....	—	—	1 646	35 624	22 428	14 628	8 534		82 860
4 " 4 " .....	—	—	499	19 796	13 865	9 877	7 381		51 418
5 " 5 " .....	—	—	94	6 048	5 902	4 427	4 878		21 349
6 " 6 " .....	—	—	23	1 679	2 119	1 771	2 429		8 021
7 " 7 " .....	—	—	3	557	737	769	1 004		3 070
8 tai us. henkilöitä • 8 och flere personer	—	—	8	322	463	551	906		2 250
<b>Yhteensä • Summa</b>	—	—	25 636	139 093	78 768	50 525	33 291		<sup>1)</sup> 327 313
<b>Tukholma 1950 • Stockholm 1950</b>									
<i>Asukkaita asuinhuoneistoa kohden • Boende per lägenhet</i>									
1 henkilö • 1 person .....	29 564	2 250	15 857	6 177	1 725	608	270	155	56 606
2 henkilöä • 2 personer .....	9 838	3 845	30 485	24 520	8 157	2 803	1 292	843	81 783
3 " 3 " .....	2 294	2 074	18 881	24 123	9 964	3 232	1 544	1 233	63 345
4 " 4 " .....	406	1 005	7 116	16 319	9 374	3 526	1 697	1 315	40 758
5 " 5 " .....	42	277	1 025	5 477	4 798	2 099	1 219	1 136	16 073
6 " 6 " .....	5	67	148	1 294	1 814	897	547	754	5 526
7 " 7 " .....	1	25	23	251	586	316	197	398	1 797
8 tai us. henkilöitä • 8 och flere personer	—	3	4	70	281	239	135	236	968
<b>Yhteensä • Summa</b>	42 150	9 546	73 539	78 231	36 699	13 720	6 901	6 070	<sup>2)</sup> 266 856
<b>Oslo 1946</b>									
<i>Asukkaita asuinhuoneistoa kohden • Boende per lägenhet</i>									
1 henkilö • 1 person .....	4 563	—	5 429	2 199	246	41	11	5	12 494
2 henkilöä • 2 personer .....	1 936	—	8 765	12 651	3 611	531	123	28	27 645
3 " 3 " .....	940	—	7 564	13 695	7 695	2 316	486	140	32 836
4 " 4 " .....	271	—	3 499	9 142	5 840	3 615	1 366	373	24 106
5 " 5 " .....	55	—	989	3 497	2 815	2 260	1 631	832	12 079
6 " 6 " .....	12	—	300	1 244	1 149	1 042	988	968	5 703
7 " 7 " .....	7	—	81	434	444	390	441	684	2 481
8 tai us. henkilöitä • 8 och flere personer	—	—	39	241	324	271	363	827	2 065
<b>Yhteensä • Summa</b>	7 784	<sup>4)</sup> —	26 666	43 103	22 124	10 466	5 409	3 857	119 409
<b>Helsinki 1950 • Helsingfors 1950</b>									
<i>Asukkaita asuinhuoneistoa kohden • Boende per lägenhet</i>									
1 henkilö • 1 person .....	7 519	642	1 495	319	86	39	14	5	10 119
2 henkilöä • 2 personer .....	12 674	3 733	7 182	2 564	664	187	39	18	27 061
3 " 3 " .....	7 933	3 813	7 106	3 891	1 697	481	137	66	25 124
4 " 4 " .....	4 354	3 314	5 695	3 408	2 156	1 000	277	83	20 287
5 " 5 " .....	1 488	1 756	2 961	2 235	1 631	1 124	434	176	11 805
6 " 6 " .....	412	729	1 169	1 168	909	749	461	236	5 833
7 " 7 " .....	135	330	478	501	453	347	279	236	2 759
8 tai us. henkilöitä • 8 och flere personer	59	261	297	411	392	368	283	400	2 471
<b>Yhteensä • Summa</b>	34 574	14 578	26 383	14 497	7 988	4 295	1 924	1 220	<sup>5)</sup> 105 459
<b>Göteborg 1950</b>									
<i>Asukkaita asuinhuoneistoa kohden • Boende per lägenhet</i>									
1 henkilö • 1 person .....	7 136	470	9 137	2 450	725	258	76	48	20 300
2 henkilöä • 2 personer .....	1 824	655	14 899	10 178	3 486	1 323	517	299	33 181
3 " 3 " .....	499	446	12 760	10 410	4 097	1 761	602	418	30 993
4 " 4 " .....	132	290	6 670	7 668	3 492	1 875	677	484	21 288
5 " 5 " .....	37	89	1 583	3 188	1 638	922	518	381	8 356
6 " 6 " .....	7	28	271	1 057	687	371	214	272	2 907
7 " 7 " .....	3	7	49	227	307	115	71	137	916
8 tai us. henkilöitä • 8 och flere personer	—	2	22	88	261	69	48	125	615
<b>Yhteensä • Summa</b>	9 638	1 987	45 391	35 266	14 693	6 694	2 723	2 164	<sup>6)</sup> 118 556

*Muist.:* Palvelijanhuone on laskettu huoneeksi. • *Anm.:* Jungfrukammare är redovisad som rum.

Alavilitat ovat siv. 388 • Noterna återfinnas på sid. 388

## 319. Asuntotuotanto vuosina 1943—51 • Bostadsproduktionen åren 1943—51

	Kaikkiaan asuin- huoneistoja Bostads- lägenheter inalles	Siitä huoneistoja, joissa oli • Därav lägenheter med						
		1 huone <sup>1)</sup> tai keittiö 1 rum <sup>1)</sup> eller kök	2-huon. <sup>1)</sup> 2-rum <sup>1)</sup>	ja keittiö • och kök				
				1 huone <sup>2)</sup> 1 rum	2 huonetta <sup>2)</sup> 2 rum	3 huonetta <sup>2)</sup> 3 rum	4 huonetta <sup>2)</sup> 4 rum	5— 5—rum
Köpenhamina • Köpenhamn								
1943	3 363	—	—	4.1	60.4	20.1	9.7	5.7
1944	4 616	—	—	25.5	43.0	18.8	7.8	4.9
1945	2 611	—	—	4.2	54.5	26.7	9.0	5.6
1946	1 694	—	—	3.8	50.4	26.1	13.6	6.1
1947	1 545	—	—	5.4	25.9	44.2	15.2	9.3
1948	1 615	—	—	16.2	23.1	33.3	16.4	11.0
1949	3 524	—	—	20.9	29.7	29.7	15.8	3.9
1950	2 218	—	—	7.5	35.3	37.1	14.8	5.3
1951	2 647	—	—	5.4	19.1	49.6	17.0	8.9
Tukholma • Stockholm								
1943	7 926	9.8	0.9	16.5	46.3	22.5	3.5	0.5
1944	7 383	8.0	2.2	11.2	41.6	30.1	5.5	1.4
1945	6 837	11.1	0.2	9.4	45.2	26.9	5.8	1.4
1946	7 346	9.5	0.9	5.1	45.8	31.3	5.2	2.2
1947	6 903	14.3	0.4	6.7	40.9	28.9	7.1	1.7
1948	5 392	15.7	0.1	11.3	37.2	27.8	7.0	0.9
1949 <sup>2)</sup>	5 899	17.2	0.1	5.0	40.2	28.0	6.7	2.8
1950	6 209	12.0	0.1	4.6	40.3	32.9	7.8	2.3
1951	5 707	12.3	0.2	6.4	37.2	27.3	12.2	4.4
Oslo								
1943	44	—	—	38.6	13.6	40.9	—	6.9
1944	13	—	—	7.7	15.4	69.2	7.7	—
1945	5	—	—	—	40.0	40.0	20.0	—
1946	80	—	—	46.3	25.0	25.0	—	3.7
1947	763	0.3	—	51.6	16.6	19.7	10.0	1.8
1948	2 459	0.7	—	4.6	7.0	48.5	29.0	10.2
1949	2 595	0.7	—	8.9	8.4	51.1	25.0	5.9
1950	2 926	6.6	—	5.3	10.9	43.6	23.6	10.0
1951	3 124	7.5	—	4.6	11.3	49.0	21.3	6.3
Helsinki • Helsingfors								
1943	325	36.6	48.6	1.9	4.9	4.9	2.2	0.9
1944	176	13.1	55.1	8.5	13.1	6.2	—	4.0
1945	462	13.4	5.0	50.2	28.1	2.2	0.4	0.7
1946	1 418	32.6	45.1	7.5	7.8	3.2	2.3	1.5
1947	1 604	14.6	37.5	10.7	23.7	7.0	4.5	2.0
1948	739	21.0	25.4	14.5	17.7	11.2	6.9	3.3
1949	773	8.8	38.0	13.5	15.1	11.4	8.8	4.4
1950	1 101	12.3	29.2	7.2	18.8	22.1	5.0	5.4
1951	1 776	19.8	17.4	12.1	20.2	15.6	10.3	4.6
Göteborg								
1943	2 082	11.0	0.3	26.1	40.1	12.8	6.8	2.9
1944	2 862	1.9	0.3	36.0	40.3	12.5	7.9	1.1
1945	3 281	7.1	0.5	16.0	45.6	19.3	7.5	4.0
1946	4 276	5.2	0.2	24.4	40.7	16.0	8.0	5.5
1947	2 950	10.0	0.1	16.9	37.4	22.8	4.8	8.0
1948	3 014	6.3	0.2	9.8	57.4	16.9	3.8	5.6
1949 <sup>2)</sup>	2 289	4.8	1.7	6.2	58.5	19.4	7.0	2.4
1950 <sup>2)</sup>	3 177	9.7	0.4	6.7	50.4	23.3	7.6	1.9
1951	2 209	12.0	0.0	10.8	41.0	22.5	8.5	5.2

<sup>1)</sup> + keittokomero tai ilman. <sup>2)</sup> Korjatut tiedot.

<sup>1)</sup> Med eller utan kokvrå. <sup>2)</sup> Rättade uppgifter.

*Muist.:* Pinta-alan, mukavuuksien ym. vuoksi eri kaupunkien huoneistot eroavat huomattavasti toisistaan.

*Anm.:* Betydande olikheter föreligga de skilda städerna emellan beträffande lägenheternas areal, utrustning m.m.

### 320. Kuntien asuntotuotanto ja avustukset yksityisille rakennusyrietyksille vuosina 1946—51

#### Kommunal bostadsproduktion och understöd åt privata byggnadsföretag åren 1946—51

	Rakennus- yrityksiä kalkklaan Samtliga byggnads- företag	Niistä omakoti- raken- nuksia Därav egnahems- byggnader	Rakennusyrietyksiä (tukuunottamatta omakotrakennuksia) Byggnadsföretag (exkl. egnahemsbyggnader)					Yhteensä Summa
			1946/47—1950/51	1946/47	1947/48	1948/49	1949/50	
<b>Köpenhamina • Köpenhamn</b>								
Kaupungin rakennuttamia huoneistoja • Lägenheter uppförda av staden .....	1 245	200	96	580	53	156	160	1 045
Kaupungin avustuksella rakennettuja huoneistoja • Lägenheter uppförda med kommunalt understöd .....	7 885	105	1 638	623	1 278	1 744	2 497	7 780
Kaupungin suoranaiset avustukset, lainat ja takaukset, 1 000 kr. • Direkta understöd, lån och borgen av staden, 1 000 kr. ....	38 794	493	5 124	3 691	9 541	7 714	12 231	38 301
Siitä { suoranaiset avustukset • direkta understöd .....	489	—	450	—	34	5	—	489
Därav { lainat • lån .....	200	—	200	—	—	—	—	200
{ lainojen takaukset • borgen för lån ..	38 105	493	4 474	3 691	9 507	7 709	12 231	37 612
<b>Tukholma • Stockholm</b>								
	1947—51		1947	1948	1949	1950	1951	1947—51
Kaupungin rakennuttamia huoneistoja • Lägenheter uppförda av staden .....	1 829	—	2) 670	4) 796	363	—	—	1 829
Kaupungin avustuksella rakennettuja huoneistoja • Lägenheter uppförda med kommunalt understöd .....	14 104	2 152	3 575	5) 1 948	4 178	420	1 831	11 952
Kaupungin suoranaiset avustukset, lainat ja takaukset, 1 000 kr. • Direkta understöd, lån och borgen av staden, 1 000 kr. ....	194 746	17 109	45 572	33 734	78 418	3 459	16 454	177 637
Siitä { määrärahat kaupungin omia yrityksiä varten • anslag till stadens egna företag suoranaiset avustukset • direkta understöd ..	21 690	—	3) 10 427	5 568	3) 5 695	—	—	21 690
Därav { lainat • lån .....	1 124	—	—	—	—	40	1 084	1 124
{ lainojen takaukset • borgen för lån ..	25 698	4 306	11 690	4 967	273	3 419	1 043	21 392
	146 234	12 803	23 455	23 199	72 450	—	14 327	133 431
<b>Oslo 1)</b>								
Kaupungin rakennuttamia huoneistoja • Lägenheter uppförda av staden .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaupungin avustuksella rakennettuja huoneistoja • Lägenheter uppförda med kommunalt understöd .....	..	..	633	1 134	2 130	1 419	..	..
Kaupungin suoranaiset avustukset, lainat ja takaukset, 1 000 kr. • Direkta understöd, lån och borgen av staden, 1 000 kr. ....	..	..	5 906	15 854	27 302	17 797	..	..
Siitä { suoranaiset avustukset • direkta understöd .....	..	..	1 662	3 776	5 492	3 527	..	..
Därav { lainat • lån .....	..	..	—	—	—	—	..	..
{ lainojen takaukset • borgen för lån .....	..	..	4 244	12 078	21 810	14 270	..	..
<b>Helsinki • Helsingfors</b>								
Kaupungin rakennuttamia huoneistoja • Lägenheter uppförda av staden .....	321	—	200	9	72	—	40	321
Kaupungin avustuksella rakennettuja huoneistoja • Lägenheter uppförda med kommunalt understöd .....	571	33	6) 411	—	—	84	43	538
Kaupungin välittämällä valtionavustuksilla rakennettuja huoneistoja • Lägenheter uppförda med statsunderstöd förmedlade av staden .....	187	187	—	—	—	—	—	—
Kaupungin suoranaiset avustukset, lainat ja takaukset, 1 000 mk • Direkta understöd, lån och borgen av staden, 1 000 mk. ....	162 687	6 497	60 739	..	43 721	11 500	40 230	156 190
Siitä { määrärahat kaupungin omia yrityksiä varten • anslag till stadens egna företag ..	130 960	—	60 739	..	43 721	—	26 500	130 960
Därav { lainat • lån .....	31 727	6 497	7) ..	—	—	11 500	13 730	25 230
Välitettyjä valtionavustuksia 1 000 mk • Förmedlade statsunderstöd 1 000 mk .....	42 269	42 269	—	—	—	—	—	—

1) Tiedot v:ita 1951 puuttuvat. 2) Siitä 300 eläkkeensaajien koteja varten. 3) Siitä v. 1947 3 245 000 kr. ja v. 1949 4 240 000 kr. eläkkeensaajien koteja varten. 4) Siitä 148 eläkkeensaajien koteja varten. 5) Siitä 133 vanhusen seurakuntakoteja varten. 6) Kaupungin perustamien osakeyhtiöiden rakentamia. 7) Alaviitta 6:ssa mainittujen huoneistojen rakentamista varten myönnetty varat.

1) Uppgifter för 1951 saknas. 2) Härav 300 lägenheter för pensionärshem. 3) Därav år 1947 3 245 000 kr. och år 1949 4 240 000 kr. till pensionärshem. 4) Därav 148 för pensionärshem. 5) Därav 133 för församlingshem för äldringar. 6) Byggda av aktiebolag grundade av staden. 7) Medel beviljade för i föregående not nämnda lägenheter.

## Jatkoa • Fortsättning

	Rakennus- yrityksiä kaikkiaan	Niistä omakoti- rakennus- nuksia Därav egnahems- byggnader	Rakennusyrityksiä (lukuunottamatta omakotirakennuksia) Byggnadsföretag (exkl. egnahemsbyggnader)					Yhteensä Summa
			1947—51	1947	1948	1949	1950	
<b>Göteborg</b>								
Kaupungin rakennuttamia huoneistoja • Lägenheter uppförda av staden .....	942	—	303	74	—	245	320	942
Kaupungin avustuksella rakennettuja huoneistoja • Lägenheter uppförda med kommunalt understöd .....	9 419	877	1 555	1 739	1 544	1 916	1 788	8 542
Kaupungin suoranaiset avustukset, lainat ja takaukset, 1 000 kr. • Direkta understöd, lån och borgen av staden, 1 000 kr. ....	116 289	4 515	16 313	20 711	13 283	29 213	32 254	111 774
Siiitä { määrärahat kaupungin omia yrityksiä varten • anslag till stadens egna företag	5 189	—	3 586	1 603	—	—	—	5 189
Därav { suoranaiset avustukset • direkta understöd	781	337	208	103	133	—	—	444
{ lainat • lån .....	9 293	—	176	117	40	4 637	4 323	9 293
{ lainojen takaukset • borgen för lån .....	101 026	4 178	12 343	18 888	13 110	24 576	27 931	96 848

*Muist.:* Taulukko tarkoittaa a.o. vuoden aikana valmistuneita rakennusyrityksiä. — Kun valtio tai kunta on myynyt tontteja, ei niiden mahdollisesti kiinnitettyä saatavaa ole katsottu avustukseksi.

*Anm.:* Tabellen avser under resp. år fullbordade byggnadsföretag. — Då staten eller kommunen sålt byggnadstomter, har den del av köpesumman, som säljaren event. lätit inestå mot inteckning i fastigheten, icke ansetts utgöra subvention för företaget.

## Alaviitat taul. 315 • Noter till tab. 315.

1) Tulo on maksettu palkka tai muu ansiotyön ylijäämä vähennyksittä. Henkilökohtaisten verojen vähennykset on laskettu edellyttäen, että verovelvollisella oli sama tulo edellisenä vuonna. 200 kruunun vakuutusmaksut on vähennetty yksinäisten henkilöiden kohdalta 5 000 kruunun luokassa, 400 kruunun vakuutusmaksut 8 000 kruunun luokassa ja 600 kruunun maksut muissa tapauksissa. Lapsivähennys on 600 kr. ensimmäiseltä, 700 kr. toiselta ja 800 kr. jokaiselta muulta alle 16-vuotiaalta lapselta. »Faelleskommunal» (kuntien välinen) tulovero on sisällytetty valtion tuloveroon.

2) Verovelvollisten ei edellytetä maksavan määrääjain avustuksia tai eläkemaksuja, mutta sitä vastoin heidän edellytetään nauttivan 5 000 ja 8 000 kruunun tuloluokissa 200 kruunun ja muissa tuloluokissa 400 kruunun vähennystä suoritetuista sairauskassa- ja henkivakuutusmaksuista ym. Kunnallisvero on laskettu Tukholmassa 8,50 ja Göteborgissa 10 kruunuksi verokruunulta.

3) Verovelvollisten ei edellytetä maksavan määrääjain avustuksia tai eläkemaksuja. Tulo on yhtä suuri kuin bruttotulo vähennettynä henkivakuutusmaksujen ym. määrällä (250 kruunua 5 000 kruunun tulosta; 450 kruunua 10 000 kruunun tulosta; 600 kruunua 19 000 kruunua ylittävältä tulosta; 700 kruunua niiden aviopuolisoiden osalta, joilla on lapsia). 10 000 kruunun tulo vastaa noin 10 800 kruunun bruttotuloa. Lapsiä sisältyy oletettuun verotettavaan tuloon ja verotetaan; senvuoksi taulukkoon on lapsilisanä viety vain verotuksen jälkeen jäljelle jäävä määrä.

4) Taulukko tarkoittaa saadun palkkatulon veroa. Vero on laskettu edellyttäen seuraavia vähennyksiä: 15 % palkkatulosta, kallimpiainvähennys, kansaneläkelaitokselle suoritettava maksu sekä suurin mahdollinen henkivakuutusmaksujen vähennys. Suomen markka on muunnettu Ruotsin kruunuiksi kursin ollessa 50 mk = 1 kruunu. Kunnallisveroäyri on 12 mk.

1) Inkomstbeloppet består av utbetalad lön eller av överskott av annat förvärsarbete utan något avdrag. Avdraget för personliga skatter är beräknat under förutsättning att den skattskyldige hade samma inkomst föregående år. 200 kronor försäkringspremier ha avdragits för ensamstående i 5 000-kronorsklassen, 400 kr. i 8 000 kronorsklassen och 600 kronor försäkringspremier i övriga fall. Barnavdraget utgör 600 kr. för det första barnet, 700 kr. för det andra barnet och 800 kr. för varje ytterligare barn under 16 år. »Faelleskommunal» inkomstskatt har inräknats i statlig inkomstskatt.

2) De skattskyldiga förutsätts icke utbetala periodiskt understöd eller pensionsavgifter, men däremot åtnjuta avdrag för erlagda sjukasseavgifter och livförsäkringspremier m.m. med 200 kr. för ensamstående och för makar med 5 000 kr. och 8 000 kr. nettoinkomst samt med 400 kr. i övrigt. Kommunalskatt har beräknats i Stockholm efter 8,50 och i Göteborg efter 10 kr. pr skattekrona.

3) De skattskyldiga förutsätts icke utbetala periodiskt understöd eller pensionsavgifter. Inkomstbeloppet är lika med bruttoinkomsten med avdrag för livförsäkringspremier m.m. (250 kr. vid en inkomst om 5 000 kr.; 450 kr. vid en inkomst om 10 000 kr.; 600 kr. för inkomst däröver; 700 kr. för makar med barn). Ett inkomstbelopp på 10 000 kr. motsvaras av en bruttoinkomst på ca 10 800 kr. Barnbidragsbeloppet ingår i den antagna inkomsten och beskattas, varför i tabellen såsom barnbidrag endast uppförts det efter beskattaing kvarstående beloppet.

4) Tabellen avser skatt för erhållen löneinkomst. Skatten har beräknats under förutsättning av följande avdrag: 15 % av löneinkomsten, dyrortsavdrag, avgift till folkpensionsanstalten samt maximiavdrag för livförsäkringspremier. Finska mark ha omräknats till svenska kronor enligt kurs 50 mk = 1 krona. Kommunalskattöret är 12 mk.

## Alaviitat taul. 318 • Noter till tab. 318.

1) Sitäpaitsi 940 huoneistoa, joissa ei ollut asukkaita laskennan aikana. 2) Myös keittokomerolla varustetut ml. 3) Sitäpaitsi 224 huoneistoa, joissa ei ollut asukkaita laskennan aikana. 4) Sisältyy keittiöllä varustettuihin huoneistoihin. 5) Sitäpaitsi 33 huoneistoa, joissa ei ollut asukkaita laskennan aikana. 6) Sitäpaitsi 149 huoneistoa joissa ei ollut asukkaita laskennan aikana sekä 679 huoneistoa joiden asukaslukea ei tiedetä.

1) Dessutom 940 lägenheter utan boende på räkningsdagen. 2) Med el. utan kokvrå. 3) Dessutom 224 lägenheter utan boende vid räkningsdagen. 4) Inga i lägenheter med kök. 5) Dessutom 33 lägenheter utan boende på räkningsdagen. 6) Dessutom 149 lägenheter utan boende vid räkningsdagen samt 679 lägenheter med ökänt antal boende.

## Lähteiden luettelo.

### Taulukko

- 1—4. Ilmatieteellisestä keskuslaitoksesta saadut tiedot.
- 5—6. Merentutkimuslaitoksesta saadut tiedot.
7. Kaupungeedeetin antamat tiedot.
- 8—9. Rakennustoimistosta saadut tiedot.
- 10—11. Kiinteistötoimiston tonttien myyntiluettelot ja kortisto sekä Helsingin kaupungin tilasto V.
12. Suomen Hypoteekkiyhdistyksestä ja Helsingin kaupungin asutustoimistosta saadut tiedot.
- 13—19. Alkuaineisto tilastollisessa päätoimistossa; väestölask.
20. Rakennustarkastuskonttorista saadut tiedot
21. Suomen virallinen tilasto VI: 3, 8, 24, 39, 51, 54 ja 55 sekä tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.
- 22—28. Rakennustarkastuskonttorista saadut tiedot.
29. Rahatoimistosta ja kiinteistölautakunnalta saadut tiedot.
30. Henkikirjat.
- 31—33. Suomen virallinen tilasto VI: 3, 8, 20, 35, 44, 48, 55, 58 ja 71 sekä tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.
34. Tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot; väestölaskenta.
35. Papiston väestö- ja väkiluvunmuutostiedot.
- 36—39. Papiston väkiluvunmuutostiedot.
40. Tilastollisessa päätoimistossa olevia luetteloita.
- 41—62. Papiston väkiluvunmuutostiedot ja tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot; v:sta 1945 konetaulukko tilastotoimistossa.
63. Hautauskonttorin antamat tiedot.
64. Suomen krematorioyhdistyksen antamat tiedot.
- 65—69. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I; käsikirjoitus tilastotoimistossa.
- 70—73. Helsingin kaupungin tilasto I; terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja lääkintöhallituksesta saadut tiedot.
74. Sairaalan vuosikertomukset.
- 75—76. Helsingin kaupungin tilasto I.
- 77—78. Lääkintöhallituksesta saadut tiedot.
- 79—81. Helsingin kaupungin tilasto I.
82. Teurastamon vuosikertomus.
- 83—97. Huoltolautakunnan vuosikertomukset; käsikirjoitus tilastotoimistossa.
- 98—101. Lastensuojelulautakunnan vuosikertomukset; käsikirjoitus tilastotoimistossa.
102. Huoltovirastosta saadut tiedot.
- 103—104. Lastensuojelulautakunnan vuosikertomukset; käsikirjoitus tilastotoimistossa.
105. Lastenkodin vuosikertomukset.
106. Yhdistyksen vuosikertomukset.
- 107—108. Helsingin kaupungin tilasto VI; käsikirjoitus tilastotoimistossa.
109. Tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.
110. Helsingin kaupungin tilasto I.

## Källförteckning.

### Tabell

- 1—4. Uppgifter från meteorologiska centralanstalten.
- 5—6. Uppgifter från havsforskningsinstitutet.
7. Uppgifter av stadsgeodeten.
- 8—9. Uppgifter från byggnadskontoret.
- 10—11. Fastighetskontorets tomtförsäljningslistor och kortregister samt Helsingfors stads statistik V.
12. Uppgifter från Finlands Hypoteksförening och Helsingfors stads kolonisationsbyrå.
- 13—19. Primärmaterialet på statistiska centralbyrån; folkräkn.
20. Uppgifter från byggnadsinspektionskontoret.
21. Finlands officiella statistik VI: 3, 8, 24, 39, 51, 54 och 55 samt uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 22—28. Uppgifter från byggnadsinspektionskontoret.
29. Uppgifter från drätselkontoret och fastighetsnämnden.
30. Mantalslängderna.
- 31—33. Finlands officiella statistik VI: 3, 8, 20, 35, 44, 48, 55, 58 och 71 samt uppgifter från statistiska centralbyrån.
34. Uppgifter från statistiska centralbyrån; folkräkn.
35. Prästerskapets folkmängds- och folkmängdsförändringsuppgifter.
- 36—39. Prästerskapets folkmängdsförändringsuppgifter.
40. Förteckningar å statistiska centralbyrån.
- 41—62. Prästerskapets folkmängdsförändringsuppgifter och uppgifter från statistiska centralbyrån; från år 1945 maskintabeller på statistiska byrån.
63. Uppgifter från begravningskontoret.
64. Uppgifter från Krematorieföreningen i Finland.
- 65—69. Hälsovårdsnämndens årsberättelser och från år 1910 Helsingfors stads statistik I; manuskript å statistiska byrån.
- 70—73. Helsingfors stads statistik I; hälsovårdsnämndens årsberättelser och uppgifter från medicinalstyrelsen.
74. Sjukhusens årsberättelser.
- 75—76. Helsingfors stads statistik I.
- 77—78. Uppgifter från medicinalstyrelsen.
- 79—81. Helsingfors stads statistik I.
82. Slakthusets årsberättelse.
- 83—97. Vårdsnämndens årsberättelser; manuskript å statistiska byrån.
- 98—101. Barnskyddsnämndens årsberättelser; manuskript å statistiska byrån.
102. Uppgifter från ämbetsverket för samhällsvård.
- 103—104. Barnskyddsnämndens årsberättelser; manuskript å statistiska byrån.
105. Barnhemmets årsberättelser.
106. Barnvårdsföreningens årsberättelser.
- 107—108. Helsingfors stads statistik VI; manuskript å statistiska byrån.
109. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
110. Helsingfors stads statistik I.



111. Lastensuojelulautakunnan vuosikertomukset.  
 112. Kansakoulujen opettaja- ja opettajatyhdistysten antamat tiedot.
- 113—117. Kansakoulujen vuosikertomukset, lukuvuodesta 1916/17 Helsingin kaupungin tilastossa VI.
118. Suomen virallinen tilasto IX sekä tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.
- 119—120. Oppilaitosten vuosikertomukset ja niiden johtajien antamat tiedot.
121. Korkeakoulujen vuosikertomukset ja luettelot.  
 122. Kokoelmien esmiesten antamat tiedot.
123. Helsingin kaupungin tilasto VI.  
 124. Postilaitoksen sanomalehtitaksa.
- 125—128. Kaupunginkirjaston vuosikertomukset.  
 129. Musiikkilautakunnan vuosikertomukset; kaupungin-orkesterin taloudenhoitajan antamat tiedot.  
 130. Kirjastojen antamat tiedot.
- 131—137. Suomen virallinen tilasto XXIII; tilastollisen päätoimiston oikeustilastolliselta osastolta saadut tiedot.  
 138. Oikeusaputoimiston vuosikertomukset.  
 139. Suomen virallinen tilasto XXIII; tilastollisen päätoimiston oikeustilastolliselta osastolta saadut tiedot.  
 140. Raastuvanoikeuden lainhuudodiariot.  
 141. Suomen virallinen tilasto XXIII; tilastollisen päätoimiston oikeustilastolliselta osastolta saadut tiedot.  
 142. Holhouslautakunnan vuosikertomukset.  
 143. Ensimmäisen kaupunginvoudin sekä Malmin ja Huopalahden kaupunginvoutien antamat tiedot.
- 144—146. Poliisilaitoksesta saadut tiedot.  
 147. Huoltolautakunnan vuosikertomukset; käsikirjoitus tilastotoimistossa.  
 148. Poliisilaitoksesta saadut tiedot.  
 149. Palolautakunnan vuosikertomukset.  
 150. Kiinteistötoimiston metsätalousosastolta saadut tiedot.
151. Maataloushallituksen tilastotoimistosta saadut tiedot.  
 152. Siirtolapuutarhaneuvojan antamat tiedot.
- 153—155. Rakennustoimiston puhtaanapito-osastosta saadut tiedot.
- 156—162. Teollisuustilastollinen aineisto tilastollisessa päätoimistossa.
- 163—172. Laitosten vuosikertomukset, v:sta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa IV, ja niiden johtajien antamat tiedot.
- 173—175. Suomen kaupparekisteri ja tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.  
 176. Maistraatin notariaattiluettelot.  
 177. SOK:n ja KK:n vuosikirjat sekä liikkeiden antamat tiedot.  
 178. Laitosten antamat tiedot.  
 179. SOK:n ja KK:n vuosikirjat sekä liikkeiden antamat tiedot.  
 180. Protestillista.  
 181. Suomen virallinen tilasto VII B ja postisäästöpankin antamat tiedot.  
 182. Säästöpankkien antamat tiedot ja Suomen virallinen tilasto VII A.  
 183. Tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.  
 184. Pörssikomitean vuosikertomukset.
- 185—186. Satamalautakunnan ja makasiiniosakeyhtiön vuosikertomukset.  
 187. Satamäkonttorin päiväkirjat.
111. Barnskydds-nämndens årsberättelser.  
 112. Uppgifter från folkskolornas lärar- och lärarinneföreningar.
- 113—117. Folkskolornas årsberättelser, från och med läsåret 1916/17 i Helsingfors stads statistik VI.
118. Finlands officiella statistik IX samt uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 119—120. Läroverkens årsberättelser och uppgifter av deras föreståndare.  
 121. Högskolornas årsberättelser och kataloger.  
 122. Uppgifter av museernas och inrättningarnas föreståndare.  
 123. Helsingfors stads statistik VI.  
 124. Postverkets tidningstaxa.
- 125—128. Stadsbibliotekets årsberättelser.  
 129. Musiknämndens årsberättelser; uppgifter av stadsorkesterns ekonom.  
 130. Uppgifter från biblioteken.
- 131—137. Finlands officiella statistik XXIII; uppgifter från statistiska centralbyråns rättsstatistiska avdelning.  
 138. Rättsjälpbyråns årsberättelser.  
 139. Finlands officiella statistik XXIII; uppgifter från statistiska centralbyråns rättsstatistiska avdelning.  
 140. Rådsvurättens lagfartsdiarier.  
 141. Finlands officiella statistik XXIII; uppgifter från statistiska centralbyråns rättsstatistiska avdelning.  
 142. Förmyndarnämndens årsberättelser.  
 143. Uppgifter av första stadsfogden samt av stadsfogdarna i Malm och Hoplaks.
- 144—146. Uppgifter från polisinrättningen.  
 147. Vårdsnämndens årsberättelser; manuskript å statistiska byrån.  
 148. Uppgifter från polisinrättningen.  
 149. Brandnämndens årsberättelser.  
 150. Uppgifter från fastighetskontorets skogshushållningsavdelning.  
 151. Uppgifter från lantbruksstyrelsens statistiska byrå.  
 152. Uppgifter av koloniträdgårdskonsulenten.
- 153—155. Uppgifter från byggnadskontorets renhållningsavdelning.  
 156—162. Industristatistiskt material å statistiska centralbyrån.
- 163—172. Verkens årsberättelser, från och med år 1916 i Helsingfors-stads statistik IV, och uppgifter av verkens direktörer.
- 173—175. Finlands handelsregister och uppgifter från statistiska centralbyrån.  
 176. Magistratens notariatsförteckningar.  
 177. CHF:s och KK:s årsböcker samt uppgifter från affärerna.  
 178. Uppgifter från anstalterna.  
 179. CHF:s och KK:s årsböcker samt uppgifter från affärerna.  
 180. Protestillstan.  
 181. Finlands officiella statistik VII B och uppgifter från postsparbanken.  
 182. Uppgifter från sparbankerna och Finlands officiella statistik VII A.  
 183. Uppgifter från statistiska centralbyrån.  
 184. Börskommitténs årsberättelser.
- 185—186. Hamnämndens och magasinsaktiebolags årsberättelser.  
 187. Hamnkontorets journaler.

- 188—190. Helsingin kauppayhdistyksen julkaisu »Helsingfors import och export m.m.», Suomen virallinen tilasto I ja I A sekä vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilasto II ja II—III.
- 191—192. Merenkulkuhallituksen tilastotoimistosta saadut tiedot; Helsingin kaupungin tilasto III ja II—III.
193. Satamaliikennekonttorin päiväkirjat.
- 194—195. Merenkulkuhallituksen tilastotoimistosta saadut tiedot.
196. Poliisilaitoksesta saadut tiedot.
197. Aero oy:lta ja lentoasemalta saadut tiedot.
- 198—206. Suomen virallinen tilasto XX ja rautatiehallituksen tilastokonttorista saadut tiedot.
207. Kiinteistötoimiston asemakaavaosastolta saadut tiedot.
208. Poliisilaitoksesta saadut tiedot.
209. Poliisilaitoksen päiväkirjat ja sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
210. Helsingin raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön sekä kaupungin liikennelaitoksen vuosikertomukset.
211. Tilastollisesta päätoimistosta saadut tiedot.
- 212—214. Helsingin puhelin yhdistyksen vuosikertomukset; yhdistykseltä, Etelä-Suomen kaupunkienväliseltä puhelinosakeyhtiöltä sekä posti- ja lennätinlaitoksesta saadut tiedot.
- 215—216. Suomen virallinen tilasto XIII ja Helsingin postikonttorista saadut tiedot.
217. Ammattientarkastajain vuosikertomukset; Helsingin kaupungin tilasto I.
- 218—221. Työnvälitystoimiston vuosikertomukset.
222. Sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
223. Huoneenvuokralautakuntien antamat tiedot.
224. Yömajoista sekä koulumatkailutoimistosta ja seurakuntain diakonikeskuksesta saadut tiedot.
225. Sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
226. Sosiaaliministeriöstä saadut tiedot.
227. Kaupungin elintarvikkekeskusta saadut tiedot.
- 228—230. Alkoholiiliike oy:n antamat tiedot ja vuosikertomukset.
231. Teurastamon vuosikertomukset.
232. Kaupungin eläinlääkärin vuosikertomukset.
- 233—237. Sosiaalinen aikakauskirja; sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
238. Suomen pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen julkaisut; Sosiaalinen aikakauskirja.
239. Sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
- 240—241. Kunnallisten laitosten kortistot.
- 242—244. Tietoja asianomaisista tilivirastoista.
245. Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskoelma sekä kaupunginvaltuuston painetut asiakirjat.
246. Rahatoimistosta saadut tiedot.
247. Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalta saadut tiedot.
248. Kunnalliselta keskusvaalilautakunnalta saadut tiedot.
249. Uudenmaan läänin vaalipiirin keskusvaalilautakunnalta saadut tiedot.
250. Kunnalliselta keskusvaalilautakunnalta saadut tiedot.
- 251—253. Verotusvalmisteluviraston vuosikertomukset ja viraston antamat tiedot.
- 254—263. Verotilastollista aineistoa tilastollisessa päätoimistossa.
264. Tilastollisen päätoimiston antamat tiedot.
- 265—266. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä Helsingin kaupungin tilastossa V sekä rahatoimiston jaoittelukirjat.
- 188—190. Helsingfors handelsförenings publikation »Helsingfors import och export m.m.», Finlands officiella statistik I och I A samt från och med år 1916 Helsingfors stads statistik II och II—III.
- 191—192. Uppgifter från sjöfartsstyrelsens statistiska byrå; Helsingfors stads statistik III och II—III.
193. Hamntrafikkontorets journaler.
- 194—195. Uppgifter från sjöfartsstyrelsens statistiska byrå.
196. Uppgifter från polisnärntningen.
197. Uppgifter från Aero oy och flygstationen.
- 198—206. Finlands officiella statistik XX och uppgifter från järnvägsstyrelsens statistiska kontor.
207. Uppgifter från fastighetskontorets stadsplaneavdelning.
208. Uppgifter från polisnärntningen.
209. Polsinrättnings journaler och uppgifter från socialministeriets byrå för social forskning.
210. Spårvägs- och omnibusaktiebolagets i Helsingfors samt stadens trafikverks årsberättelser.
211. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 212—214. Helsingfors telefonförenings årsberättelser; uppgifter från föreningen, Södra Finlands interurbana telefonaktiebolag samt post- och telegrafverket.
- 215—216. Finlands officiella statistik XIII samt uppgifter från Helsingfors postkontor.
217. Yrkesinspektionens årsberättelser; Helsingfors stads statistik I.
- 218—221. Arbetsförmedlingsbyråns årsberättelser.
222. Uppgifter från socialministeriets byrå för social forskning.
223. Uppgifter från hyresnämnderna.
224. Uppgifter från natthärbärgena samt från skolreseybyrå och församlingarnas diakoncentral.
225. Uppgifter från socialministeriets byrå för social forskning.
226. Uppgifter från socialministeriet.
227. Uppgifter från stadens livsmedelscentral.
- 228—230. Uppgifter från Alkoholiliike oy och dess årsberättelser.
231. Slakthusets årsberättelser.
232. Stadsveterinärens årsberättelser.
- 233—237. Social tidskrift; uppgifter från socialministeriets byrå för social forskning.
238. Publikationer utgivna av Finlands banks institut för ekonomisk forskning; Social tidskrift.
239. Uppgifter från socialministeriets byrå för social forskning.
- 240—241. De kommunala verkens kortregister.
- 242—244. Uppgifter från vederbörande räkningsverk.
245. Stadsfullmäktiges tryckta handlingar.
246. Uppgifter från drätselkontoret.
247. Uppgifter från vakuutusosakeyhtiö Pohjola.
248. Uppgifter från kommunala centralvalnämnden.
249. Uppgifter från centralvalnämnden i Nylands läns valkrets.
250. Uppgifter från kommunala centralvalnämnden.
- 251—253. Skatteberedningsverkets årsberättelser samt från verket erhållna uppgifter.
- 254—263. Skattestatistiskt material å statistiska centralbyrån.
264. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 265—266. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V samt drätselkontorets fördelningsjournaler.

- 267—271. Perunkirjoituskirjat raastuvanarkistossa; perintöverolautakunnalta saadut tiedot.
272. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä Helsingin kaupungin tilastossa V sekä rahatoimiston jaoittelukirjat.
- 273—275. Verotusvalmisteluvirastosta saatu alkuaineisto.
- 276—286. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä Helsingin kaupungin tilastossa V; rahatoimiston jaoittelukirjat.
287. Rahatoimiston jaoittelukirjat; kaupungin talousarviot; kaupunginhallituksen pöytäkirjat.
288. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä Helsingin kaupungin tilastossa V sekä rahatoimiston jaoittelukirjat.
289. Urheilu- ja retkeilylautakunnan antamat tiedot.
- 290—294. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä Helsingin kaupungin tilastossa V sekä rahatoimiston jaoittelukirjat.
295. Kassan vuosikertomukset.
296. Stadion-säätiön vuosikertomukset.
- 297—320. Taulukkojen laatiminen on jaettu k.o. kaupunkien tilastovirastojen kesken asianomaisten kaupunkien tilastokonttorien antamien tietojen perusteella.
- 267—271. Bouppteckningsinstrument i rådhusarkivet; uppgifter från arvsskattenämnden.
272. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V samt drätselkontorets fördelningsjournaler.
- 273—275. Primäruppgifter från skatteberedningsverket.
- 276—286. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V; drätselkontorets fördelningsjournaler.
287. Drätselkontorets fördelningsjournaler; stadens budget i stadstyrelsens protokoll.
288. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V samt drätselkontorets fördelningsjournaler.
289. Uppgifter från idrotts- och exkursionsnämnden.
- 290—294. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V samt drätselkontorets fördelningsjournaler.
295. Kassans årsberättelser.
296. Stadionstiftelsens årsberättelser.
- 297—320. Tab. utarbetande har fördelats mellan ifrågavarande städers statistiska byråer enligt uppgifter från resp. städers statistiska kontor.

## Hakemisto <sup>1)</sup>.

	Siv.		Siv.
Aikakauskirjat .....	134	Autoliikenne .....	237—240, 378
Ajokortit .....	234	Autot, katso Moottoriajoneuvot	
Ajoliikenne .....	233	Avioerot .....	50—52, 371
Alivuokralaiset .....	250	Avioliitot, solmitut .....	46—50, 371
Alkoholijuomien myynti .....	258	Avunsaajat, huoltotoimen .....	97—103
Alkoholijuomien myyntikiellot .....	257	Avustukset yksityisille rakennusyrietyksille 28—29,	387—388
Alkoholiliikkeen myymäläkortit .....	257	yleishyödyllisille laitoksille .....	352—354
Alkoholistihuolto .....	105—109	Desinfioinnit .....	93
Aluehoitajien toiminta .....	88	Ebeneserkoti .....	132
Aluelääkärien » .....	88	Eduskuntavaalit, katso Vaalit, valtiolliset	
Alukset, kaupungin satamiin saapuneet ..	212	Elanto, osuusliike .....	191, 194
tullikamarin selvittämät .....	210—211	Elinkeinoilmoitukset .....	189—190
Ammattinedistämislaitos .....	130	Elinkustannusindeksi .....	260, 261
Ammattientarkastus, kunnallinen .....	245	Elinkustannustutkimus,	
Ammattikoulut, kunnan .....	131—132	katso Kulutustutkimus	
valtionavut .....	349	Elintarpeiden hinnat .....	264—267
yksityiset .....	130—132	tuonti .....	206, 208, 216—221, 259, 260
Ammattiryhmitys, katso Väestö		Elintarvikekeskus, kunnallinen .....	256
Anniskeluoikeudet .....	257	Eloonjäämistaulukoita .....	68—71
Apteekit .....	94	Eläkekassat .....	254—255
Apukassat .....	254—255	Eläkkeensaajat, kaupungin .....	290
Arvopaperipörssi .....	199	Erikoisammattikoulut .....	130—132
Arvopaperit, kaupungin hallussa olevat	360—362	Esikaupunkiyhdyskunnat, teollisuustoiminta	
Asemakaavoitettu alue, kaupungin, sen		1951 171	
pinta-ala .....	7	Esikaupunkiyhdyskuntien väestö ....	1951 25
Asuinhuoneet:		Esteettömyystodistukset, poliisin antamat	160
valmistuneet .....	22—29	Halkojen tuonti meritse .....	201
väestö- ja asuntolaskentain mukaan	19—20	tuonti rautateitse .....	216—217, 222—223
katso myös Asuinhuoneistot		Hammashoito, kansakoululasten .....	119
Asuinhuoneistot:		Hammaslääkärien luku .....	94
kunnalliset, työväen .....	351	Hautausapukassat .....	254—255
puutteelliset .....	94	Hautausmaat .....	83
taso .....	384	Helsingin osuuskauppa .....	191, 194
valmistuneet .....	22—29, 386	Hinnat, elintarpeiden .....	264—267
vuokrat .....	268—269	Holhustoimet .....	158
Asumiserot .....	50, 371	Hotellit, saapuneet matkustajat .....	214
Asumistiheys .....	20, 385	Huoltokassa, kaupungin .....	1951 357
Asunnonsaantihakemukset .....	249	Huoltola, Pippingsköldin, katso Äitienkoti	
Asuntolaskenta ks. Kiinteistö- ja asunto-		Huoltolautakunnan alaiset työtuvat .....	103
laskenta		Huoltotoimi:	
Asunto-olot:		alkoholistit .....	105—109
väestö- ja asuntolaskentain mukaan	19—20,	avunsaajat .....	97—103
384, 385		huoltovirasto .....	109
Asuntotarkastus .....	94	irtolaiset .....	104, 106—107, 109
Asuntotontit, kaupungin myymät .....	10—11	kunnalliskoti ja työlaitokset .....	102, 103
Asuntotuotanto pohjoismaiden suurkaupungeissa		menot ja tulot .....	334—335, 339, 345
386—388		perityt korvaukset .....	350
Asutuskeskukset kaupungin läheisyy-			
dessä, niiden väkiluku .....	1951 25		
teollisuustoiminta niissä .....	1951 171		
Ateneumi, käynnit siellä .....	133		

<sup>1)</sup> Vuosikertojen 1905—49 hakemisto on liitteenä v:n 1950 vuosikirjassa.

	Siv.
raittiushuollon alaiset nuoret henkilöt ..	108
työtuvat .....	103
Huoneenvuokralautakunnat .....	249—250
Huoneet ja huoneistot, katso Asuinhuoneet	
Huvivero .....	243—244
Hyväntekeväisyystarkoitukset, kaupungin	
varoista avustetut .....	352—354
lahjoitusrahastojen korkovaroista avus-	
tetut .....	363
<b>Ilmaliikenne, katso Lentoliikenne</b>	
Ilmastosuhteet .....	3
Indeksiluvut, elinkustannusten .....	260, 261
palkkojen .....	271, 289
rakennuskustannusten .....	270, 372
vähittäishintojen .....	382
Irtolaisuus .....	104, 106—107, 109
Istutukset; kaupungin, kustannukset	341, 343
Itsemurhat .....	61, 66
<b>Juopumuksesta pidätetyt .....</b>	<b>158, 160</b>
syytetyt .....	156—157
tuomitut .....	146
Jäänsärkijät, satama- .....	200
Jääsuhteet satamissa ja Harmajan luona	5
<b>Kaasulaitos:</b>	
kaasun kulutus .....	181, 375
menot ja tulot .....	184
toiminta ja tuontanto .....	181
<b>Kadut:</b>	
ajoliikenne .....	233
kunnossapito .....	340
pinta-ala .....	7
puhtaanapito .....	164—165
valmistuneet uudet .....	8
Kansakoululasten hammasklinikka .....	119
<b>Kansakoulu:</b>	
kesäsiirtolat .....	120
koulukotien .....	120
menot .....	340, 350
opettajat .....	121
oppilaat .....	122—125, 372
valtionapu .....	349
Kasvatuslaitokset, katso Koulukodit	
Kauppakorkeakoulu .....	133
Kauppalaivasto .....	213, 376—377
Kauppaoppilaitokset .....	130
Kaupparekisteri .....	185—188
Kaupunginkirjasto .....	135—143
Kaupunginorkesteri .....	142—143
valtionapu .....	349
Kaupungin pinta-ala .....	7
<b>Kaupunginvaltuusto:</b>	
kokoonpano .....	296, 381
vaalit .....	292, 380—381
Kaupunginvoutien toiminta .....	158
Kellokosken sairaala .....	93
Kerhot, joilla oli anniskelu oikeudet .....	257
Kerma, katso Maidon tuonti	
Kerrostalot .....	11
Keskiväkiluku, katso Väestö ....	1951 30—31
Kesäsiirtolat, kansakoulujen .....	120

	Siv.
Kielisuhteet .....	32
<b>Kiinteistöhallinto, kaupungin:</b>	
menot ja tulot .....	341, 344—345
<b>Kiinteistö- ja asuntolaskenta .....</b>	<b>12—18</b>
<b>Kiinteistöt:</b>	
ostot .....	10—11, 154—155
puhtaanapito .....	164—165
rakennetut .....	12, 18
Kiljavannummen parantola .....	93
Kirjapainokoulu .....	131, 132
Kirjasto, kaupungin, katso Kaupunginkirjasto	
Kirjastot, tieteelliset .....	144
Kivelän sairaala .....	90—91
Konsertit, kaupunginorkesterin .....	142—143
Korkeakoulut .....	132, 133
Kouluhammasklinikka .....	119
Koulukodit, kaupungin .....	115—116, 120
valtionavut .....	345, 349
Koulut .....	119—132, 350, 372
Krematorio .....	83
Kulkutautisairaala .....	90—91
Kulutustutkimus .....	262—263
Kunnalliset työväenasunnot .....	351
Kunnalliskoti .....	102, 103
Kunnallisvaalit .....	292, 380—381
Kunnallisverot, katso Verot	
Kunnansairaalat, katso Sairaalat	
Kuntayhtymien sairaalat .....	93
Kuolemasyyt .....	66
Kuolemuslainat, kaupungin ottamat	355, 358—
359, 364—365	
Kuolinpesät ja perinnönsaajat ..	318—321, 331
Kuolleet .....	57, 60—67, 371
Kuolleisuus- ja eloonjäämistaulukoita	68—71
Kuolleisuus, lasten .....	61—65, 67
Käsityöläiskoulu, katso Ammattikoulu	
Kätilöopisto .....	132
Köyhäinhoito, katso Huoltotoimi	
<b>Lahjavero .....</b>	<b>320</b>
Lahjoitusrahastot, kaupungin hoitamat	360—363
Lainavarat, kaupungin eri tarkoituksiin	
käyttämät .....	364—365, 384
Lainhuudot, myönnettyt .....	154—155
Laiturihuolto .....	200
Laiturit, satamissa .....	376—377
Laivat, katso Satamat ja Kauppalaivasto	
Lakot, katso Työnseisaukset	
<b>Lapset:</b>	
huoltolautakunnan avustamat .....	98—103
kouluikäiset .....	123
lastensuojelulautakunnan valvonnan alaiset	
110—116	
Lapsilisät, maksetut .....	114
Lasten neuvolat .....	84—85
Lastenhoitoyhdistys, Suomen .....	117
Lastenkodit, kaupungin .....	115, 116
lastenhoitoyhdistyksen .....	117
Lastenkoti, Hyvösen .....	117
Lastenseimet, kaupungin .....	118
Lastensuojelutoiminta, kaupungin:	
lastensuojelulautakunnan valvonnan alai-	
set lapset, katso Lapset	

	Siv.
menot ja tulot .....	338, 345
yksityisille laitoksille myönnetyt avustukset .....	352—353
Lastentarhat, kaupungin .....	118
valtionapu .....	349
Lennätinliikenne .....	242
Lentoliikenne .....	215, 379
Leski- ja orpokassa, kaupungin työntekijäin ja viranhaltijain .....	366
Lihantarkastamo .....	96
Lihan tuonti .....	216, 220—221, 259
Liikennelaitos:	
menot ja tulot .....	238—240, 343, 346
tapaturmat .....	240
toiminta .....	237—240, 378
Liikennelaskenta, kaduilla ym. ....	233
valtamaanteiden .....	1951 228—229
Liikennemääräykset, rikkomukset ja rikokset niitä vastaan .....	145—147, 156—157
Liikennetapaturmat .....	234—236, 240, 380
Liikevaihtovero .....	311—315
Lämpö, ilman .....	1—3
meriveden .....	6
Lääkärit .....	88, 94
Maantiejatkat, valtionapu niitä varten ..	349
Maantiiliikenne, katso Liikennelaskenta	
Maatalouslaskenta .....	162—163
Maidon tarkastus .....	95
Maidon tuonti .....	216, 220—221, 260
Maiistraatin käsittelemät ulosottoasiat ..	147
menot .....	337
Maitopisarayhdistys .....	85
Makkien puhtaanapito .....	165
Malmin sairaala .....	90—91
Marian sairaala .....	90—91
Matkatodistukset, poliisiin antamat .....	160
Matkustajaliikenne, lentoteitse .....	215, 379
rautatieasemilla .....	228—232
ulkomainen, aluksilla .....	214
Matkustajat hotelleissa ym. ....	214
Medborgarhögskolan .....	133
Menot ja tulot, kaupungin 28—29, 316—317, 321, 333—354, 356—357	
Merenkulku .....	208—214, 376—377
Meriliikenne, tulot siitä .....	348
Merivesi, korkeus .....	6
lämpö ja suolamäärä .....	6
Metsät, kaupungin .....	162—163
Mjölballstad parantola .....	93
Moottoriajoneuvot, liikenneonnettomuuksiin osallistuneet .....	234—236, 240, 380
rekisteröidyt .....	240, 379
Museokäynnit .....	133
Muuttoliike .....	72—83, 368, 369
Myymälät .....	95, 190, 312—315
Määrärahat, siirtyvät .....	333
Nettousintaluku .....	1952 63
Neuvolat, lastenhoidon .....	84—85
äitiys- .....	86
Nikkilän sairaala .....	90—91
Nosturimaksut .....	348

	Siv.
Nosturit satamissa .....	200
Nuorisonhuolto, avustukset .....	352—353
Näyttämöopistot .....	132
Obligatit, kaupungin omistamat ....	360—362
pörssissä myydyt .....	199
Oikeusaputoimisto .....	152—153
Oikeus- ja järjestystoimi ..	145—153, 156—160
menot ja tulot .....	337, 344, 351
Omaisuuksien, kaupungin .....	1952 336—337
katso myös Pääomatase	
Omaisuusvero, katso Tulo- ja omaisuusverotus	
Opettajakorkeakoulu .....	132
Opetustoimi, kaupungin, menot ja tulot	340, 344, 349, 350
yksityinen, kaupungin avustukset ..	352—354
Oppikoulut .....	126—129, 372
Orkesteri, kaupungin, katso Kaupungin-orkesteri	
Osakeyhtiöt, katso Yhtiöt	
Osakkeet, kaupungin omistamat ....	360—362
pörssissä myydyt .....	199
Osuuskunnat .....	191, 194, 382
Paikallisliikenne rautatiellä .....	229—232
Paikkausolot, kaupungin työntekijäin	271—279
työsopimussuhteessa olevien .....	280—281
viranhaltijain .....	280—290
Palotoimi, menot ja tulot .....	339, 344
tulipalot .....	161
Pankit .....	195—198
Panttilainausliike .....	192—193
Parantolat .....	93
Passit, poliisilaitoksessa tarkastetut .....	160
Perhelisät .....	111
Perintövero .....	318—321
Pinta-ala, kaupungin .....	7
Pippingsköldin äitienkoti .....	117
Pohjoismaiden yleiskatsaukset .....	368—388
Poliisilaitos:	
kustannukset .....	337, 351
passitoimisto .....	160
rikospoliisiosasto .....	159
suojeluosaston sairasosasto, katso Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema	
toiminta .....	156—160
Poliklinikat .....	89
Poliklinikka, keuhkotautisten, katso Tuberkuloosihuoltotoimisto	
Polttohaudaukset .....	83
Polttopuiden tuonti:	
meritse .....	201
rautateitse .....	216—217, 222—223
Pommisuojaajat, yömajat .....	251
Postiliike .....	243
Postisäästöpankit, katso Pankit	
Protestoidut vekselit .....	194
Puhelinliike .....	241—242
Puhelinyhdistys, Helsingin .....	241
Puhtaanapito, kaupungin:	
menot ja tulot .....	340—341, 346
toiminta .....	164—165

	Siv.		Siv.
Pääomatase, kaupungin .....	316—317	Sokeainkoulun .....	132
Pörssi .....	199	Stadion-säätiö .....	367
<b>Raastuvanoikeus</b> .....	145—155, 199	Sukupuolitaudit .....	87, 89
<b>Rahastot:</b>		Synnyttäjät .....	53—54
kaupungin hoitamat lahjoitus- .....	360—363	Syntyneet .....	55—61, 67, 371
kaupungin omat .....	332	Syytetyt henkilöt ..	145—147, 150, 156—160
Raittieliikenne .....	237—240, 378	<b>Sähkölaitos:</b>	
Raittiushuolto .....	108, 109	menot ja tulot .....	184
Rakennukset .....	11—18, 20	sähkön kulutus .....	183, 375
valmistuneet .....	11, 18, 20, 387—388	toiminta ja tuontanto .....	183
Rakennustoiminta ..	11, 18, 20—29, 386—388	Sähkösanomat, lähetetyt ja saapuneet ..	242
kustannukset .....	270, 372	Säästökassaliike .....	194
Rakennustoimisto, menot .....	340	Säästöpankit, Ks. Pankit .....	
työntekijät ja työpalkat .....	271—279	Sääsuhteet .....	3
Rakennusyritykset, yksityiset, avustukset ..	28—29, 387—388	<b>Taidekokoelmat, käynnit</b> .....	133
Rautatieliikenne .....	216—232	Talletusvarasto, yleinen .....	200
Ravintolat, joilla oli anniskelu-oikeudet ..	257	Tapaturmat, kaup. palveluksessa olleiden ..	291
alkoholijuomien myynti niihin .....	258	liikennelaitoksessa .....	240
niiden myynti .....	315	liikenteen aiheuttamat .....	234—236, 380
Rikokset, ilmoitetut ja selvitettyt ..	145—151, 156—157, 159	Taudintapaukset, aluehoitajien hoitamat ..	88
Rokotus, julkinen .....	93	aluelääkärien hoitamat .....	88
Ruokailutoiminta, kunnallinen .....	256	ilmoitetut akuuttiset .....	87
Ruokatavaramyymälät .....	95, 190, 312—314	Tavaraliikenne rautatieasemilla .....	216—229
<b>Sademäärä</b> .....	3, 4	satamien kautta tapahtunut ulkomainen ..	208
<b>Sairaalat, kaupungin:</b>		—209	
menot ja tulot .....	338, 344	Teatterien avustukset .....	354
toiminta .....	90—91, 373	Teatterikoulut .....	132
valtionapu .....	344, 349	Teknillinen korkeakoulu .....	133
kuntayhtymien .....	93	Teknilliset laitokset, kaupungin ..	179—184, 375
valtion ja yksityiset .....	89	Teknilliset oppilaitokset .....	131
Sairaanhoidajakoulut .....	132	Teollisuustoiminta .....	166—179, 374
Sairaanhoidajat, kunnan, katso Aluehoitajat ..	352—354	Tervalammen työlaitos .....	102, 103
Sairaanhoidotarkoitukset, avustetut ..	352—354	<b>Terveydenhoitohallinto, kaupungin:</b>	
Sairausapukassat .....	254—255	menot ja tulot .....	336—337, 344
Sanomalehdet .....	134	Terveydenhoitotarkoitukset, kaupungin va- roista avustetut .....	352—353
Satamajäänsärkijät .....	200	Terveystoimisto veneisten tautien vas- tustamista varten .....	89
Satamamaksut .....	348	Teurastamo .....	96, 259
<b>Satamat:</b>		Tilinpäätös, kaupungin .....	334—335
jääsuhteet .....	5	Toiminimet, elinkeinoilmoituksen tehneet ..	189
laiturien pituus .....	376—377	—190	
matkustajaliikenne .....	214	kaupparekisteriin ilmoittautuneet .....	185
menot ja tulot .....	342, 346, 348	<b>Tontit:</b>	
nosturit .....	200	kaupungin myymät .....	10—11, 347
saapuneet alukset .....	212	vuokrattuina olevat .....	7
saapunut ja lähetetty tavara .....	208—209	Tuberkuloosihuoltotoimisto .....	92
selvitetyt alukset .....	210—211	Tuberkuloosisairaala .....	90—91
uudistyöt .....	343	Tulipalot .....	161
Sedmigradskyn pientenlastenkoulut .....	117	Tullinkanto .....	201
Seurakunnat .....	32	Tulo- ja omaisuusverotus, katso Verot ..	
Sibeliuksenakatemia .....	132	Tulot ja menot, kaupungin ..	28—29, 316—317, 321, 333—354, 356—357
Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema ..	90—91	<b>Tuonti:</b>	
Siirtolapuutarhat .....	164	elintarpeiden ..	206, 208, 216—221, 259, 260
Siirtoseurakunnat, niistä muuttaneet ..	1952 71	halkojen, meritse kotimaasta .....	201
Siviiliavoliitot .....	46—47 1951 31	ulkomailta .....	201—207, 208
Siviilirekisteri, katso Väestö .....		Turvakoti, Marian .....	117
Sivistystarkoitukset, kaupungin varoista ..	352—354	Tuulisuhteet .....	5
avustetut .....	352—354	Työlaitokset, huoltolautakunnan ..	102, 103
Sivistystoimi, kaupungin, menot ja tulot ..	340—341, 346	Työnseisaukset .....	252—253

Siv.

<b>Työntekijät:</b>	
huoltokassa .....	1951 357
huoltolautakunnan työtuissa .....	103
kaupungin töissä sekä heille maksetut palkat	164, 271—279
joille on suoritettu tapaturmakorvaukset	291
kaupunkiin työsopimussuhteessa ..	280—281
leski- ja orpokassa .....	366
teollisuudessa .....	166—178, 374
työnvälitys .....	245—248
<b>Työnvälitys:</b>	
kunnan .....	245—248
valtionapu sitä varten .....	344, 349
yksityinen .....	249
<b>Työpalkat:</b>	
kaupungin töissä .....	271—279
teollisuudessa .....	166—173
<b>Työtuvat, huoltolautakunnan .....</b>	<b>103</b>
<b>Työväenasunnot, kunnalliset .....</b>	<b>351</b>
<b>Työväenopistot .....</b>	<b>134, 349</b>
<b>Työväensuojelunäyttely .....</b>	<b>133</b>
<b>Ulosottojutut .....</b>	<b>147</b>
<b>Urheilukentät .....</b>	<b>356—357</b>
<b>Urheilutarkoitukset, kaupungin avustamat</b>	<b>352—354</b>
<b>Uudisrakennukset, kunnan laitosten yhteydessä, valtionapu .....</b>	<b>349</b>
<b>Vaalit:</b>	
kunnallis- .....	292, 380—381
valtiolliset .....	293—295
<b>Valmistavat koulut .....</b>	<b>119</b>
<b>Valtionarkisto .....</b>	<b>133</b>
<b>Valtionavut, kaupungille tulevat .....</b>	<b>344—345, 349</b>
<b>Vararikot .....</b>	<b>199</b>
<b>Varastojen toiminta .....</b>	<b>200</b>
<b>Varat, kaupungin .....</b>	<b>316—317, 1952 336—337</b>
<b>Varuboden, osuusliike .....</b>	<b>191</b>
<b>Vekselit, protestoidut .....</b>	<b>194</b>
<b>Velat, kaupungin .....</b>	<b>355, 358—359, 364—365, 384</b>
<b>niiden kuoletus .....</b>	<b>343, 355</b>
<b>Veneerien tautien poliklinikka .....</b>	<b>89</b>
<b>Verot:</b>	
kunnallis- ..	296, 297, 316—317, 322—331, 383
lahja- .....	319
leima- .....	243—244
liikevaihto- .....	311—315
perintö- .....	318—321
valtion tulo- ja omaisuus- ..	296, 298—310, 383
verojen osuus palkasta .....	289, 383

Siv.

<b>Vesijohtolaitos:</b>	
menot ja tulot .....	184
toiminta .....	179—180
veden kulutus .....	180, 375
<b>Viemärikanavat, uudet .....</b>	<b>9</b>
<b>kunnossapitokustannukset .....</b>	<b>341</b>
<b>Vienti .....</b>	<b>201, 204—205, 207, 209</b>
<b>Vihityt, katso Avioliitot</b>	
<b>Viranhaltijat, kaupungin:</b>	
huoltokassa .....	1951 357
leski- ja orpokassa .....	366
luku ja palkat .....	280—289
<b>Vuokrat, asunto- .....</b>	<b>268—269</b>
<b>Vuokratontit, pinta-ala .....</b>	<b>7</b>
<b>Väestö:</b>	
ammatti ja elinkeino ..	34—43, 302—304, 322—330
henkikirjoitettu .....	31—32
ikä .....	33, 369
kaupungin läheisyydessä olevien asutus-	
keskusten .....	1951 25
keskiväkiluku .....	1951 30—31
kielisuhteet .....	32
kirkonkirjoissa .....	32, 44—45
pohjoismaiden suurkaupunkien ..	368—371
siviilirekisterissä .....	32, 44—45
siviilisääty .....	370
sukupuoli .....	31, 33—45, 369—370
väestönlaskentain mukaan .....	32—43
väestönlisäys .....	82
väestön muutokset .....	30—83, 368—371
<b>Vähittäishinnat, elintarpeiden .....</b>	<b>264—267</b>
<b>Vähittäishintaindeksi, eräiden tavaralajien</b>	<b>382</b>
<b>Väkijuomalakia vastaan tehdyt rikokset</b>	<b>146, 156</b>
<b>Yhteiskunnallinen korkeakoulu .....</b>	<b>133</b>
<b>Yhtiöt:</b>	
elinkeinoilmoituksen tehneet .....	189—190
kaupparekisteriin ilmoittautuneet uudet ja	
toimintansa lopettaneet .....	185, 188
teollisuus- .....	174—175
toimialan ja osakepääoman suuruuden	
mukaan .....	186—188
<b>Yleiset työt, kaupungin:</b>	
menot ja tulot .....	340—341, 346
uudet kadut ja viemärit .....	8—9
<b>Yliopisto .....</b>	<b>133</b>
<b>Ylioppilaat, korkeakoulujen .....</b>	<b>133</b>
<b>Ylioppilaskirjoitukset .....</b>	<b>126—129</b>
<b>Yösuojat .....</b>	<b>251</b>
<b>Äitienkoti, Pippingsköldin .....</b>	<b>117</b>
<b>Äitiysavustukset .....</b>	<b>110</b>
<b>Äitiysneuvolat .....</b>	<b>86</b>



## Sakregister 1).

	Sid.		Sid.
Aktiebolag, se Bolag		Banker	195—198
Aktier, i stadens ägo befintliga	360—362	Barn:	
å börsen sålda	199	av vårdnämnden understödda	98—103
Alkoholbolagets butikskort	257	i skolåldern	123
Alkoholdrycker, brott mot lagen om	146, 156	under barnskydds nämndens inseende	110—116
försäljningen av	258	Barnadödlighet	61—65, 67
inköpsförbud för	257	Barnaföderskor	53—54
Alkoholistvård	105—109	Barnavård, byråer för rådgivning i	84—85
Allmänna arbeten, stadens:		Barnavårdsföreningen i Finland	117
nyanlagda gator och kloaker	8—9	Barnbidrag, utbetalade	114
utgifter och inkomster	340—341, 346	Barnhem:	
Amorteringslån, av staden upptagna	355, 358—359, 364—365	Barnavårdsföreningens	117
Andelslag	191, 194, 382	Hyvönens	117
Anslag, balanserande	333	stadens	115, 116
Anstalten för yrkenas främjande	130	Barnkrubbor, stadens	118
Apotek	94	Barnmorskeinstitutet	132
Arbetarbostäder, kommunala	351	Barnskyddsverksamhet, stadens:	
Arbetare:		anslag för privata inrättningar	352—353
arbetsförmedling för	245—248	barn under barnskydds nämndens in-	
i industrin	166—178, 374	seende, se Barn	
i stadens arbeten och deras löner	164, 271—279	utgifter och inkomster	338—345
i arbetsavtalsförhållanden	280—281	Barnträdgårdar, stadens	118
intressekontor för	1951 357	statsbidrag för	349
vid vårdnämndens arbetsstugor	103	Befattningshavare, stadens:	
änke- och pupillkassa för	366	antal och löner	280—289
Arbetsinstitutet	134, 349	intressekontor för	1951 357
Arbetsarkiv, utställningen	133	änke- och pupillkassan för	366
Arbetsförmedling:		Befolkning:	
kommunal	245—248	befolkningsrörelse	30—83, 368—371
privat	249	civilstånd	370
statsbidrag för	344, 349	enligt folkräkningarna	32—43
Arbetsinrättningar, vårdnämndens, se Sam-		folkökning	82
hällsvård		i bosättningscentra i stadens närhet	1951 25
Arbetsinställelser	252—253	i civilregistret,	32, 44—45
Arbetslöner:		i de skandinaviska storstäderna	368—371
i industrin	166—173	kyrkskriven	32, 44—45
vid stadens arbeten	271—279	kön	31, 33—45, 369—370
Arbetsstugor, vårdnämndens	103	mantalsskriven	31—32
Areal, stadens	7	medelfolkmängd	1951 30—31
Arrendetomter, areal	7	språkförhållanden	32
Arvskatt, arvsbon och arvtagare	318—321	yrke och näringsgren	34—43, 302—304, 322—330
Asyl, Marias	117	ålder	33, 369
Pippingskölds, se Mödrahem		Begravningshjälpkassor	254—255
Ateneum, besök i	133	Begravningsplatser	83
Automobiler, se Motorfordon		Bespisningsverksamhet	256
Avloppskanaler, anlagda nya	9	Bibliotek, stadens, se Stadsbiblioteket	
underhåll av	341	vetenskapliga	144
Avträden, allmänna	165	Bildningsverksamhet, stadens, utgifter och inkomster	340—341, 346

1) Sakregister för årgång 1905—49 ingår i årsboken för år 1950.

	Sid.
Bildningsändamål, understöd av staden	352—354
Blindskolan	132
Boendetätthet	20, 386
Bokslut, stadens	334—335
Boktryckeriskolan	131, 132
Bolag:	
efter verksamhetsområde och storleken av	
aktiekapitalet	186—188
industriella	174—175
som gjort näringsanmälan	189—190
till handelsregistret anmälda nya och upp-	
hörda	185, 188
Bombskydd, natthärbärgen	251
Boningsrum enligt folk- och bostadsräk-	
ningarna	19—20
se även Bostadslägenheter	
tillkomna	22—29
Boskillingad	50, 371
Bostadsansökningar	249
Bostadsförhållanden enligt folk- och bostads-	
räkningarna	19—20, 384, 385
Bostadsinspektionen	94
Bostadslägenheter:	
bristfälliga	94
hyror	268—269
kommunala arbetar-	
standard	351
tillkomna	22—29, 386
Bostadsproduktionen i de skandinaviska	
storstäderna	386—388
Bostadsräkning se Fastighets- och bo-	
stadsräkning	
Bostadstomter, av staden försålda	10—11
Bosättningscentra i stadens närhet:	
folkmängd	1951 25
industriell verksamhet	1951 171
Brandväsendet:	
eldsvådor	161
utgifter och inkomster	339, 344
Brott, anmälda och upptäckta	145—151, 156—
	157, 159
Butiker	95, 190, 312—315
Byggnader	11—18, 20
nya	11, 18, 20, 387—388
Byggnadsföretag, privata, understöd åt	28—29, 387—388
Byggnadskontoret:	
arbetare och arbetslöner	271—279
utgifter	340
Byggnadskostnader	270, 372
Byggnadsverksamhet	11, 18, 20—29, 386—388
Börsen	199
Civilregistret, befolkning antecknad i, se	
Befolkning	
Civiläktenskap	46—47, 1951 31
Desinfektioner	93
Detaljpriser för livsförnödenheter	264—267
Detaljprisindex för vissa varuslag	382
Distriktsläkarna	88
Distriktsköterskor	88
Donationsfonder, av staden förvaltade	360—363

	Sid.
Druckna personer, anhållna	158, 160
sakfälda	146
under åtal ställda	156—157
Döda	57, 60—67, 371
Dödlighets- och livslängdstabeller	68—71
Dödsbon	318—321, 331
Dödsorsaker	66
Ebeneserhemmet	132
Elanto, andelsaffär	191, 194
Eldbegängelser	83
Eldsvådor	161
Elektorsval, se Val, politiska	
Elverket:	
drift och produktion	183
förbrukning av elektricitet	183, 375
utgifter och inkomster	184
Epidemisjukhuset	90—91
Exekutionsverket	158
Export	201, 204—205, 207, 209
Fackskolor	130—132
Familjebidrag	111
Fartyg:	
av tullkammaren klarerade	210—211
till stadens hamnar ankomna	212
Fastigheter:	
bebyggda	12, 18
köp	10—11, 154—155
renhållning	164—165
Fastighetsförvaltning stadens:	
utgifter och inkomster	341, 344—345
Fastighets- och bostadsräkning	12—18
Fattigvård se Samhällsvård	
Firmör, som gjort näringsanmälan	189—190
till handelsregistret nyanmälda	185
Flygtrafiken	215, 379
Flyttningsrörelsen	72—83, 368, 369
Folkmängd se Befolkning	
Folkskolbarn:	
tandvård åt	119
Folkskolorna:	
elever	122—125, 372
lärare	121
sommarkolonier	120
statsbidrag	349
utgifter	340, 350
vid skolhemmen	120
Folkökning se Befolkning	
Fondbörsen	199
Fonder:	
donations-, av staden förvaltade	360—363
stadens egna	332
Fylleri, personer anhållna för	158, 160
sakfälda för	146
åtalade för	156—157
Födda	55—61, 67, 371
Förberedande skolor	119
Förflyttade församlingar, därifrån ut-	
flyttade	1952 71
Förmynderskap	158
Förmögenhetsbilans, stadens	1952 336—337
se även Kapitalbalans	

	Sid.		Sid.
Förmögenhetsskatt, se Skatter		Införsel av:	
Förtortssamhällen, befolkning	1951 25	livsförnödenheter 206, 208, 216—221, 259, 260	
industriell verksamhet	1951 171	ved sjöledes från inrikes orter	201
Församlingar	32	Inkomst- och förmögenhetsbeskattningen,	
<b>Gasverket:</b>		se Skatter	
drift och produktion	181	Inkomster och utgifter, stadens 28—29, 316—	
gasförbrukningen	181, 375	317, 321, 333—354, 356—357	
utgifter och inkomster	184	Interkommunala sjukhus	93
<b>Gator:</b>		Intressekontor, stadens	1951 357
anlagda nya	8	Isbrytarna, hamn-	200
areal	7	Isförhållanden i hamnarna och vid Gråhara	5
renhållning	164—165	<b>Järnvägstrafiken</b>	216—232
trafik	233	<b>Kajer i hamnarna</b>	376—377
underhåll	340	Kajkontroll	200
Giftermål	46—50, 371	Kapitalbalans	316—317
Godstrafiken på utlandet i stadens hamnar		Kapitaltillgångar, stadens 316—317, 1952 336—337	
å järnvägsstationerna	208—209	Kellokoski sjukhus	93
Grädde, se Mjölktillförseln	216—229	Kiljavannummi sanatorium	93
Gåvoskatt	320	Kloaker, se Avloppskanaler	
Gäld, stadens konsoliderade	355, 358—359,	Klubbar med utskänkingsrättigheter	257
amortering av	364—365	Kolonitrådgårdar	164
	343, 355	Kommunala arbetarbostäder	351
<b>Hamnarna:</b>		Kommunala sjukhus, se Sjukhus	
ankommet och avsänt gods	208—209	Kommunala utskylder, se Skatter	
ankomna fartyg	212	Kommunala val	292, 380—381
inkomster och utgifter	342, 346, 348	Kommunalhemmet	102, 103
isförhållanden	5	Konkurser	199
kajer, vattendjup m.m.	376—377	Konserter, stadsorkesterns	142—143
klarerade fartyg	210—211	Konstsamlingar, besök i	133
lyftkranar	200	Konsumtionsundersökning	262—263
nyanläggningar	343	Krematoriet	83
passagerartrafiken	214	Kriminalpolisavdelningen, se Polisnärheten	
Hamnavgifter	348	Könssjukdomar	87, 89
Hamnisbrytarna	200	Körkort	234
Handelsflottan	213, 376—377	Köttkontrollen	96
Handelshögskolor	133	Kött, tillförseln av	216, 220—221, 259
Handelsläroverk	130	Lagfart av fast egendom	154—155
Handelsregistret	185—188	Landsvägsdelar, statsbidrag för	349
Hantverksskolor, se Yrkesskolor		Landsvägstrafik, se Trafikräkning	
Havsvattnets salthalt och temperatur	6	Lantbruksräkning	162—163
Helsingin osuuskauppa	191, 194	Legitimationsintyg, av polisen utfärdade	160
Hinderlöshetsintyg, av polisen utfärdade	160	Levnadskostnadsindex	260, 261
Hotell, resande som ankommit till	214	Livsförnödenhetsundersökning,	
Hyresnämnderna	249—250	se Konsumtionsundersökning	
Hyor, bostads-	268—269	Livslängdstabeller	68—71
Hälsövarðsforvaltning, stadens:		Livsmedel, tillförseln av 206, 208, 216—221,	
utgifter och inkomster	336—337, 344	259, 260	
Hälsövarðsändamål, understöd för	352—353	Livsmedelscentralen, kommunala	256
Höghusbyggen	11	Livsmedelspris	264—267
Högskolor	132, 133	Lokaltrafiken å järnvägen	229—232
<b>Idrottsplaner</b>	356—357	Lufttrafiken, se Flygtrafiken	
Idrottsändamål, understöd för	352—354	Lyftkranarna i hamnarna	200
Import	201—208	Lyftkransavgifter	348
Indextal för byggnadskostnaderna	270, 372	Lånemedel, för olika ändamål anvisade	364—365,
för detaljpriser	382	384	
för levnadskostnaderna	260, 261	Lägenheter, se Bostadslägenheter	
för löner	271, 289	Läkare	88, 94
Industri	166—179, 374	Läroverken	126—129, 372

	Sid.
Löneförhållanden, stadens arbetares ..	271—279
befattningshavares .....	280—290
i arbetsavtalsförhållanden .....	280—281
Lösdriveriet .....	104, 106—107, 109
<b>Magistraten, handlagda utsokningsmål ..</b>	<b>147</b>
utgifter för .....	337
Malm sjukhus .....	90—91
Maria sjukhus .....	90—91
Matvarubutiker .....	95, 190, 312—314
Medborgarhögskolan .....	133
Medelfolkmängd, kyrkskriven ....	1951 30—31
Mjölballstad sanatorium .....	93
Mjölkdroppen, föreningen .....	85
Mjölkkontrollen .....	95
Mjölktillförseln .....	216, 220—221, 260
Moderskapsunderstöd .....	110
Motorfordon, i trafikolyckor invecklade	234—236,
registrerade .....	240, 380
Museer, besök i .....	240, 379
Museer, besök i .....	133
Mödrahem, Pippingskölds .....	117
Mödravård .....	86
<b>Natthärbärgen .....</b>	<b>251</b>
Nederbörd .....	3, 4
Nettoreproduktionstal .....	1952 63
Nicky sjukhus .....	90—91
Nybyggnader vid kommunala inrättningar,	
statsbidrag för .....	349
Nyktterhetsvård .....	108, 109
Näringsanmälningar .....	189—190
Nöjesskatt .....	243—244
<b>Obligationer, i stadens ägo befintliga</b>	<b>360—362</b>
på börsen sålda .....	199
Olyckor i trafiken, se Trafikolyckor	
Olycksfall i stadens verk .....	291
i trafikverket .....	240
Omnibustrafiken .....	237—240, 378
Omsättningsskatt .....	311—315
Orkester, stadens, se Stadsorkestern	
<b>Pantlånerörelsen .....</b>	<b>192—193</b>
Pass, viserade och kontrollerade .....	160
Passagerartrafiken, se Resande	
Pensionskassor .....	254—255
Pensionstagare, stadens .....	290
Pippingskölds mödrahem .....	117
Planteringar, stadens, utgifter för ..	341, 343
Polikliniken för tuberkulösa, se Tuberkulos-	
dispensären .....	89
Polikliniker .....	89
Polisinrättningen:	
kostnader .....	337, 351
kriminalpolisavdelningen .....	159
passexpeditionen .....	160
skyddsavdelningens sjukavdelning, se	
Upptagningsstationen för psykiskt sjuka	
verksamheten vid .....	156—160
Poströrelsen .....	243
Postsparbankerna, Se Banker	

	Sid.
Pris på livsmedel .....	264—267
Protesterade växlar .....	194
<b>Renhållningsverksamhet, stadens:</b>	
utgifter och inkomster .....	340—341, 346
verksamhet .....	164—165
<b>Resande:</b>	
ankomna till hotell m.m. ....	214
med fartyg från utlandet .....	214
med flygplan .....	215, 379
vid järnvägsstationerna .....	228—232
Resentyg, av polisen utfärdade .....	160
Restauranger med utskänkningsrättigheter	257
deras försäljning .....	315
försäljningen av alkoholdrycker till	258
Riksarkivet .....	133
Rum, se Boningsrum	
Rådgivningsbyråer för barnavård .....	84—85
mödravård .....	86
Rådstuvurätten .....	145—155, 199
Rättshjälpsbyrån .....	152—153
Rätts- och ordningsväsendet	145—153, 156—160
utgifter och inkomster .....	337, 344, 351
<b>Samhällsvård:</b>	
arbetsstugor .....	103
behandlade alkoholister .....	105—109
» lösdriverare ..	104, 106—107, 109
indrivna ersättningar för .....	350
kommunalhemmet och arbetsinrättningarna	102, 103
understödstagare .....	97—103
unga personer under nyktterhetsvård ..	108
utgifter och inkomster ..	334—335, 339, 345
ämbetsverket för .....	109
Sanatorier .....	93
Sanitetsbyrån för motarbetande av de venetiska sjukdomarna .....	89
Sedmigradskys småbarnsskolor .....	117
Sibelius-akademien .....	132
<b>Sjukdomsfall:</b>	
anmälda akuta .....	87
av distriktsläkarna behandlade .....	88
av distriktssköterskor vårdade .....	88
Sjukhjälpkassor .....	254—255
Sjukhus, interkommunala .....	93
privata och statens .....	89
stadens:	
statsbidrag för .....	344, 349
utgifter och inkomster .....	338, 344
verksamhet .....	90—91, 373
Sjuksköterskeskolor .....	132
Sjuksköterskor, se Distriktssköterskor	
Sjukvårdsändamål, understöd för ....	352—354
Själv mord .....	61, 66
Sjöfart .....	208—214, 376—377
Sjötrafiken, inkomster genom .....	348
Skandinaviska översikter .....	368—388
<b>Skatter:</b>	
andel av lönen .....	289, 383
arvs- .....	318—321
kommunal- 296, 297, 316—317, 322—331, 383	
omsättnings- .....	311—315

	Sid.		Sid.
på gåva .....	320	Tuberkulosjukhuset .....	90—91
på inkomst och förmögenhet till staten .....	296,	Tulluppbörd .....	201
298—310, 383			
stämpel- .....	243—244	Underhyresgäster .....	250
Skilsmässor .....	50—52, 371	Understöd åt allmännyttiga företag ..	352—354
Skogar, stadens .....	162—163	åt privata byggnadsföretag 28—29,	387—388
Skolhem, stadens .....	115—116, 120	Understödkassor .....	254—255
statsbidrag för .....	345, 349	Understödstagare, vårdnämndens ...	97—103
Skolor .....	119—132, 350, 372	Undervisningsverksamhet, stadens:	
Skoltandkliniken .....	119	understöd åt privata inrättningar ..	352—354
Skulder, stadens 355, 358—359, 364—365,	384	utgifter och inkomster 340, 344, 349,	350
amortering av .....	343, 355	Ungdomsvård, understöd .....	352—353
Slakthuset .....	96, 259	Universitetet .....	133
Sommarkolonier, folkskolornas .....	120	Uppbud å fast egendom, beviljade ..	154—155
Sparbanker, se Banker		Uppfostringsanstalter, se Skolhem	
Sparkasserörelse .....	194	Upplag, allmänt, rörelsen å .....	200
Språkförhållandena .....	32	Upptagningsstationen för psykiskt sjuka	90—91
Spårvägstrafiken .....	237—240, 378	Utgifter och inkomster, stadens 28—29,	316—317,
Stadion-stiftelsen .....	367	321, 333—354, 356—357	
Stadsbiblioteket .....	135—143	Utskylder, se Skatter	
Stadsfogdarnas verksamhet .....	158	Utskänningsrättigheter .....	257
Stadsfullmäktige:		Utsökningsmål .....	147
sammansättning .....	296, 381	Vaccination, offentlig .....	93
val av .....	292, 380—381	Val:	
Stadsorkestern .....	142—143	kommunala .....	292, 380—381
statsbidrag för .....	349	politiska .....	293—295
Stadsplanens yttinnehåll .....	7	Varuboden, andelslag .....	191
Statsbidrag, av staden uppburna 344—345,	349	Varutrafiken i hamnarna .....	208—209
Stengårds sjukhus .....	90—91	å järnvägsstationerna .....	216—229
Strejker, se Arbetsinställelser		Vattenverket:	
Studentskrivningarna .....	126—129	drift .....	179—180
Studierande vid högskolorna .....	133	vattenkonsumtionen .....	180—375
		utgifter och inkomster .....	184
Tandklinik för folkskolbarn .....	119	Vattenståndet i havet .....	6
Tandläkare .....	94	Vedinförsel:	
Teaterskolor .....	132	med järnväg .....	216—217, 222—223
Teatrar, understöd åt .....	354	sjöledes från inrikes orter .....	201
Tekniska högskolan .....	133	Veneriska sjukdomar, polikliniken för .....	89
Tekniska läroverk .....	131	Vindförhållanden .....	5
Tekniska verk, stadens .....	179—184, 375	Vårdverksamheten, se Samhällsvård	
Telefonförening, Helsingfors .....	241	Väderleksförhållanden .....	3
Telefontrafiken .....	241—242	Välgörenhetsändamål, understöd ur dona-	
Telegramtrafiken .....	242	tionsfondernas räntemedel .....	363
Temperatur, havsvattnets .....	6	understöd ur stadens medel .....	352—354
luftens .....	1—3	Värdepapper, staden tillhöriga .....	360—362
Tervalampi arbetsinrättning .....	102, 103	Värdepappersförsäljningen å börsen .....	199
Tidningar och tidskrifter .....	134	Växlar, protesterade .....	194
Tillgångar, stadens .. 316—317 1952	336—337		
Tomter:		Yhteiskunnallinen korkeakoulu .....	133
av staden sålda .....	10—11, 347	Yrkenas främjande, anstalten för .....	130
utarrenderade .....	7	Yrkesfördelning, se Befolkning	
Trafik .....	233	Yrkesinspektion, kommunal .....	245
Trafikbestämmelser, brott mot 145—147,	156—	Yrkesskolor, kommunala .....	131—132
157		statsbidrag för .....	349
Trafikolyckor .....	234—236, 240, 380	privata .....	130—132
Trafikräkning, gatornas m.m. ....	233	Åtalade personer .... 145—147, 150,	156—160
landsvägarnas .....	1951 228—229	Äktenskap, ingångna .....	46—50, 371
Trafikverket:		upplösta .....	50—52, 371
olycksfall .....	240	Ämbetsverket för samhällsvård .....	109
utgifter och inkomster .. 238—240,	343, 346	Änke- och pupillkassan, Helsingfors stads,	
verksamhet .....	237—240, 378	för arbetare och befattningshavare ...	366
Trångboddhet .....	20, 385		
Tuberkulosdispensären .....	92		

## Julkaisujen luettelo.

### A. Helsingin kaupungin tilasto.

(Ilmestyi aluksi erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, sittemmin kaksikielisinä painoksina suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkaitseksien. Vuonna 1933 ja myöhemmin ilmestyneissä julkaisuissa on yksinomaan suomenkielinen teksti, mutta taulukoissa on ruotsinkieliset sekä — sarjoissa I, II, III ja VI — ranskankieliset otsikot; sarjasta VI on olemassa myös erillinen ruotsinkielinen painos, joka v:een 1936 saakka sisältää vain ruotsinkielisten opetuslaitosten toimintakertomukset, mutta siitä lähtien kaikki kyselyt kertomukset.)

- I. **Terveyden- ja sairaanhoito.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.  
1—32. 1910—47.  
33—36. Edellinen osa. 1948—51.
- II. **Ulkomaankauppa.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.  
1—11. 1916—26.
- III. **Merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.  
1—3. 1915—26.
- II—III. **Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.  
1—14. 1927—49.
- IV. **Helsingin kaupungin teollisuuslaitokset.** Helsingin kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan julkaisema.  
1—36. 1916—51.
- V. **Kaupungin tillt ja tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema.  
1—36. 1916—51.
- VI. **Opetuslaitokset.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.  
1—16. 1916/17—1946/47. 19. 1950/51.

### B. Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja. Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

(Taulukoissa on suomen- ja ruotsinkieliset otsikot; vv. 1919—52 sisällysluettelo on laadittu myös ranskankielellä ja v:sta 1953 lähtien englanninkielellä.)

- 5—11. 1909—15.  
12—42. 1919—53.

## Publikationsförteckning.

### A. Helsingfors stads statistik.

(Utkom i början i särskilda finska och svenska upplagor, sedermera i upplagor med parallell finsk och svensk text. De år 1933 och senare utkomna publikationerna ha enbart finsk text, men tabellerna äro försedda med svenska och — beträffande serierna I, II, III och VI — med franska rubriker; av serien VI finnes dock en separat svensk upplaga med redogörelser för de svenska undervisningsanstalterna och fr. o. m. läsåret 1936/37 en fullständig svensk upplaga.)

- I. **Hälsö- och sjukvård.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.  
1—32. 1910—47.  
33—36. Förra delen. 1948—51.
- II. **Utrikes handel.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.  
1—11. 1916—26.
- III. **Sjöfart.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.  
1—3. 1915—26.
- II—III. **Utrikes handel och sjöfart.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.  
1—14. 1927—49.
- IV. **Helsingfors stads industriverk.** Utgiven av Nämnden för Helsingfors stads industriverk.  
1—36. 1916—51.
- V. **Stadens räkenskaper och bokslut.** Utgiven av Helsingfors stads drätselkontor.  
1—36. 1916—51.
- VI. **Undervisningsväsen.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.  
1—16. 1916/17—1946/47. 19. 1950/51.

### B. Statistisk årsbok för Helsingfors stad. Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.

(Tabellerna äro försedda med finska och svenska rubriker; föråren 1919—52 finnes även fransk och fr.o.m. år 1953 engelsk innehållsförteckning.)

- 5—11. 1909—15.  
12—42. 1919—53.

- C. Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. (Aikaisemmin julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, vuoden 1932 kertomuksesta alkaen ainoastaan suomenkielisenä painoksena.)  
21—61. 1908—48.  
Vanhempi sarja. Kaupunginvaltuusto. 1—3. 1875—87.  
Henkilöhakemisto 1875—1930.
- D. Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. (Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)  
1—9. 1911—32.  
10—25. 1934—53.
- E. Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. (Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)  
1—29. 1923—51.
- F. Helsingin kaupunkia koskevat asetukset. Kunnallinen käsikirja.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema (1930). (Julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)
- G. Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. (Julkaistaan suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkais teksteinä.)  
1950—52.  
1953/1—7.
- C. Berättelse angående Helsingfors stads kommunalförvaltning.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå. (Tidigare publicerad i separata finska och svenska upplagor, från och med 1932 års berättelse enbart i finsk upplaga.)  
21—61. 1908—48.  
Äldre serien. Stadsfullmäktige. 1—3. 1875—87.  
Personregister 1875—1930.
- D. Kommunalkalender för Helsingfors stad.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå. (Publiceras i separata finska och svenska upplagor.)  
1—9. 1911—31.  
10—25. 1934—53.
- E. Kommunal författningssamling för Helsingfors stad.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå. (Publiceras i separata finska och svenska upplagor.)  
1—29. 1923—51.
- F. Författningar rörande Helsingfors stad. Kommunal handbok.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå (1930). (Publicerad i separata finska och svenska upplagor.)
- G. Statistiska månadsuppgifter för Helsingfors.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå. (Publiceras med parallell finsk och svensk text.)  
1950—52.  
1953/1—7.

## List of Publications.

### A. Statistics of the City of Helsinki (Helsingfors).

(At first published in separate Finnish and Swedish editions, subsequently in bilingual editions with parallel Finnish and Swedish texts. In 1933 or later published editions with only Finnish text, yet the tables have also Swedish headings and in series I, II, III and VI until 1952 French, subsequently English headings; there is also a separate Swedish edition of the series VI, which until 1936/37 consists only of the reports of Swedish educational institutions and since 1936/37 of complete Swedish report.)

- I. **Health and medical statistics.** Published by the Statistical Office of the City of Helsinki. 1—32. 1910—47. 33—36. Preceding volume. 1948—51.
- II. **Foreign Trade.** Published by the Statistical Office of the City of Helsinki. 1—11. 1916—26.
- III. **Navigation.** Published by the Statistical Office of the City of Helsinki. 1—3. 1915—26.
- II—III. **Foreign Trade and Navigation.** Published by the Statistical Office of the City of Helsinki. 1—14. 1927—49.
- IV. **Industrial Works of the City of Helsinki.** (until the year 1949 Technical Establishments). Published by the Industrial Works Committee of the City of Helsinki. 1—36. 1916—51.
- V. **Municipal Finances and Balancing of the Books.** Published by the City Treasury of Helsinki. 1—36. 1916—51.
- VI. **Educational Institutions.** Published by the Statistical Office of the City of Helsinki. 1—16. 1916/17—46/47. 19. 1950/51.

### B. Statistical Abstract of the City of Helsinki (Helsingfors). Published by the Statistical Office of the City of Helsinki.

(The tables with Finnish and Swedish headings; the contents translated also until 1952 in French, subsequently in English.) 5—11. 1909—15. 12—42. 1919—53.

### C. Report of the Administration of the City of Helsinki (Helsingfors). Published by the Statistical Office of the City of Helsinki.

(Previously published in separate Finnish and Swedish editions, since the report of 1932 only in Finnish edition.)

21—61. 1908—48.

Older series. City Council. 1—3. 1875—87. Reference book of persons. 1875—1930.

### D. Municipal Calendar of the City of Helsinki (Helsingfors). Published by the Statistical Office of Helsinki.

(Published in separate Finnish and Swedish editions.)

1—9. 1911—32. 10—25. 1934—53.

### E. Municipal Statutebook of the City of Helsinki (Helsingfors). Published by the Statistical Office of the City of Helsinki.

(Published in separate Finnish and Swedish editions.)

1—29. 1923—51.

### F. Manual of the Statutes concerning the Administration of the City of Helsinki (Helsingfors). Published by the Statistical Office of the City of Helsinki. (1930).

(Published in separate Finnish and Swedish editions.)

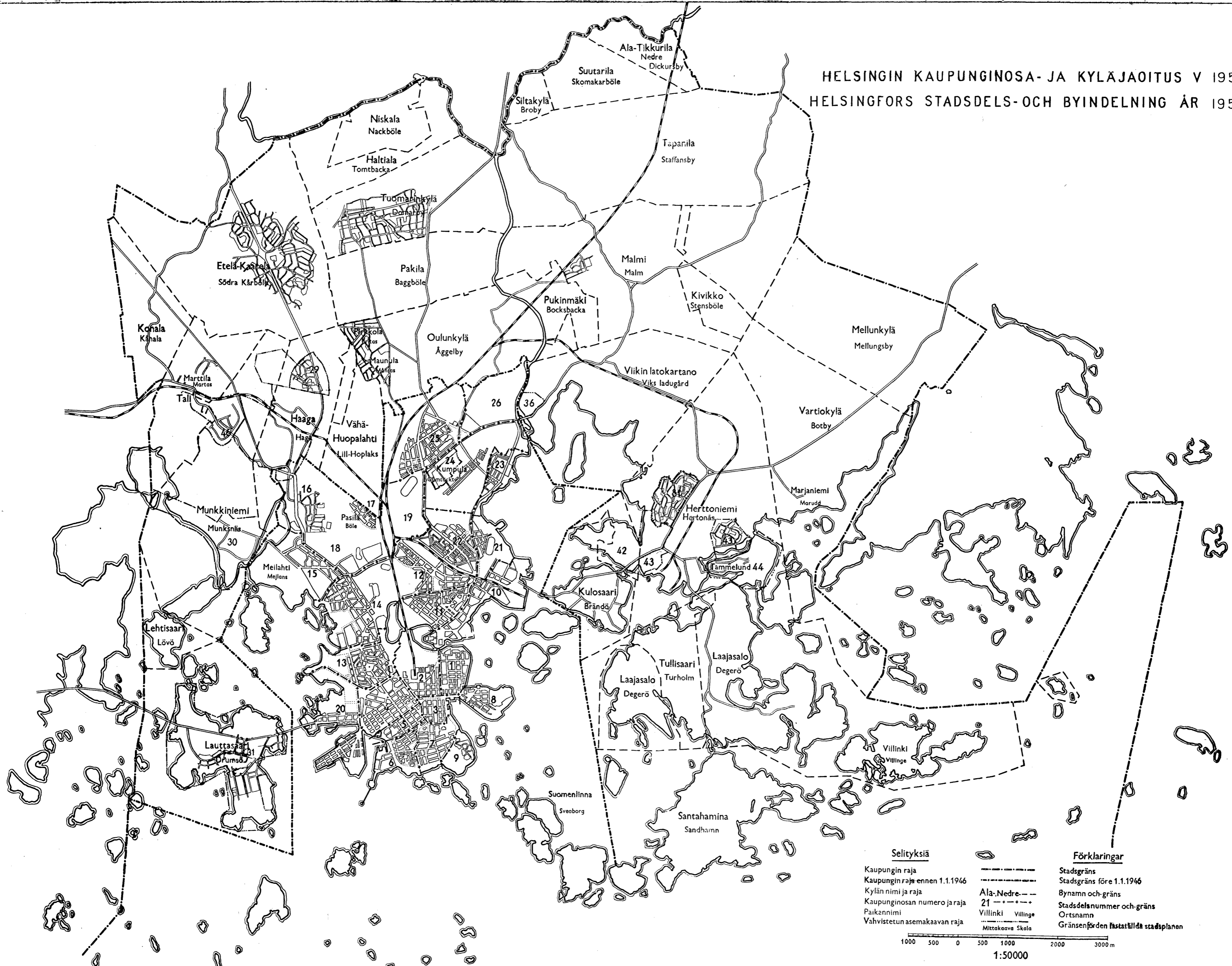
### G. Monthly Bulletin of the Statistics of the City of Helsinki (Helsingfors). Published by the Statistical Office of the City of Helsinki.

(Published with parallel Finnish and Swedish texts.)

1950—52. 1953/1—7.



HELSINGIN KAUPUNGINOSA- JA KYLÄJAOITUS V 1953  
 HELSINGFORS STADSDELS- OCH BYINDELNING ÅR 1953



<b>Selityksiä</b>		<b>Förklaringar</b>	
Kaupungin raja	-----	Stadsgräns	-----
Kaupungin raja ennen 1.1.1946	-----	Stadsgräns före 1.1.1946	-----
Kylän nimi ja raja	Ala-Nedre	Bynamm och gräns	-----
Kaupunginosan numero ja raja	21	Stadsdelsnummer och gräns	-----
Paikannimi	Villinki Villinge	Ortsnamn	-----
Vahvistetun asemakaavan raja	Mittakaava Skala	Gränsen för den fastställda stadsplanen	-----

1000 500 0 500 1000 2000 3000 m  
1:50000